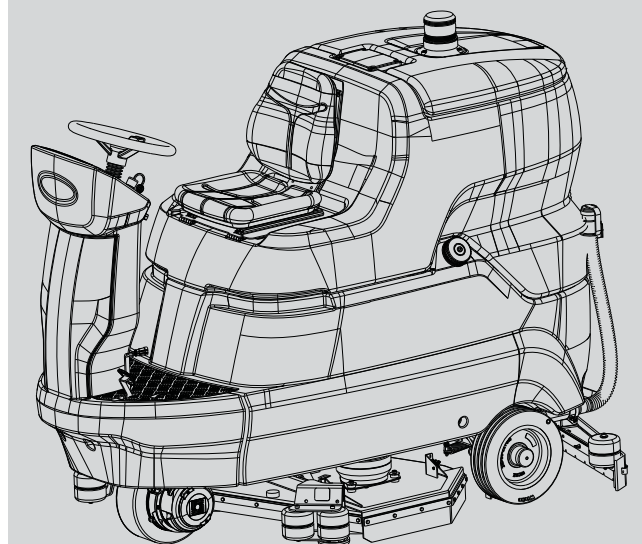




T1581

BATTERY RIDER FLOOR SCRUBBER-DRYER

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (HU)
 PODRĘCZNIK OPERATORA (PL)
 PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO (SL)
 NÁVOD PRO OBSLUHU (CZ)
 PRIRUČNIK ZA KORIŠTENJE (HR)
 OPERATORIAUS VADOVAS (LT)
 OPERATORA ROKASGRĀMATA (LV)
 NÁVOD NA POUŽITIE (SK)
 MANUAL DE UTILIZARE (RO)
 KULLANIM KILAVUZU (TR)
 KASUTUSJUHEND (EE)
 ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ (GR)



Model Part No.:

LPTB03501 - SCRUBBER [T1581, 105CM DISK, W/O BATT, EMEA]
 LPTB03502 - SCRUBBER [T1581, 100CM CYL, W/O BATT, EMEA]
 LPTB03503 - SCRUBBER [T1581, 105CM DISK, 240AH GEL, EMEA]
 LPTB03504 - SCRUBBER [T1581, 100CM CYL, 240AH GEL, EMEA]
 LPTB03505 - SCRUBBER [T1581, 105CM DISK, EC-H2O NANOCLEAN/CHEM DOSE, 320AH WET, EMEA]
 LPTB03506 - SCRUBBER [T1581, 100CM CYL, EC-H2O NANOCLEAN/CHEM DOSE, 320AH WET, EMEA]
 LPTB03534 - SCRUBBER [T1581, 105CM DISK, CHEM DOSE, 320AH WET, EMEA]
 LPTB03535 - SCRUBBER [T1581, 100CM CYL, CHEM DOSE, 320AH WET, EMEA]
 LPTB03539 - SCRUBBER [T1581, 105CM DISK, EC-H2O NANO CLEAN/CHEM DOSE, 240AH GEL, EMEA]



Europe



To view, print or download
 the parts manual, visit:
www.tennantco.com/manuals



TARTALOMJEGYZÉK

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK	3
BIZTONSÁGI JELZÉSEK	6
MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ	7
GÉP MÉRETEI	9
ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ	10
Az útmutató célja.....	10
A gép azonosítása.....	10
A géphez tartozó dokumentumok.....	10
MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	11
Általános leírás.....	11
Gép főbb részei.....	11
Vezérlőpanel	12
Kiegészítők.....	12
KEZELÉS ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS	13
A raklapra rögzített gép emelése és szállítása.....	13
Szállítás követő ellenőrzés.....	13
Kicsomagolás.....	13
Akkumulátorok	14
Akkumulátor kiválasztásával kapcsolatos beállítások	14
NEDVES akkumulátorok előkészítése.....	15
Akkumulátorok: beszerelés és csatlakoztatás	15
Az akkumulátortöltő kiválasztása	16
Az akkumulátortöltő előkészítése	17
Akkumulátortöltő beállításai	17
Gumibetét felszerelése	17
Gumibetét beállítása	17
Kefe / hajtótárcsa felszerelése	18
Kefék felszerelése (görgős modellek)	19
Oldalsó kefék felszerelése (görgős modellek)	20
A tisztítószer-tartály feltöltése	20
Vegyszeradagoló tartály – (vegyszeradagoló modellek).....	21
A tisztítószer hígítási arányának kiválasztása – (vegyszeradagoló modellek).....	21
ec-H2O NanoClean – (ec-H2O NanoClean modell).....	22
Az ec-H2O NanoClean oldat áramlási sebességének beállítása – (ec-H2O NanoClean modell).....	22
GYAKORLATI ÚTMUTATÓ GÉPKEZELŐKNEK	24
Ruházat és felszerelés.....	24
A gép elindítása előtt.....	24
A gép előkészítése a munkához	24
Munkavégzés.....	24
Üzemi- és rögzítőfék	27
„Dupla súrolós” módszer.....	28
Víz felvétele (mosás nélkül).....	28
A gép használata során.....	29
Vészleállító gomb.....	29
A mosószeres oldatot tartalmazó tartály visszajelzője.....	29
Szennyesvíz-tartály telítettségét jelző visszajelző	29
Akkumulátor töltésének visszajelzése.....	29
A szennyesvíz-tartály leürítése	30
A mosószeres oldatot tartalmazó tartály kiürítése.....	30
A hulladékgyűjtő edény ürítése (görgős modellek)	30
Kefe/súrolóbetét hajtóegység eltávolítása	31
Gép mozgatása, amikor nem működik.....	31
KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK	32
Karbantartás - Általános szabályok.....	32
A szívómotor légszűrőjének tisztítása	32
A szennyesvíz-tartály értékelőjének tisztítása	33
Törmelékgyűjtő tartály.....	33
A mosószeres oldatot tartalmazó tartály tisztítása	33
A vegyszeradagoló-tartály szűrőjének tisztítása (vegyszeradagoló modellek)	34
Biztosítékok:.....	34
Akkumulátor karbantartása	35
Az elektrolitszint ellenőrzése a WET akkumulátorokban	35
Automatikus töltőrendszer a 320Ah-s NEDVES akkumulátorokhoz	36
Akkumulátorok újratöltése.....	36
Akkumulátorok: eltávolítás.....	37
Kefék és betétek cseréje.....	37
Gumibetét lapjainak cseréje.....	38
Oldalsó kefék kopásállítással (görgős modellek).....	38
Gép felemelése	38
Az ec-H2O NanoClean vízkezelő kazetta cseréje (ec-H2O NanoClean modell).....	39
Időszakos ellenőrzések.....	41
HOSSZABB INAKTIVITÁS	41
HIBAKERESÉS	42
MEGJELENÍTETT RIASZTÁSOK/FIGYELMEZTETÉSEK	44
HAJTÓ KERÉK PCB RIASZTÁSOK	45
FELHASZNÁLÓI MENÜ	46
JAVASOLT TARTALÉKALKATRÉSZEK	47

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A nagyobb figyelmet igénylő szövegrészek vastagon szedettek, illetve egy szimbólum előzi meg őket, amelyek jelentése az alábbiakban látható.



! VESZÉLY:

Körültekintésre hívja fel a figyelmet, amellyel elkerülhetők az olyan súlyos következmények, amik a kezelő halálához, egészségre káros szituációhoz, biztonsági kockázathoz vezetnének.

! FIGYELEM:

Körültekintésre hívja fel a figyelmet, amellyel elkerülhetők az olyan súlyos következmények, amik a gép vagy a munkaterület károsodásához, illetve gazdasági veszteségekhez vezetnének.



! VESZÉLY: Ha a gép ólom-sav akkumulátorral (WET) van felszerelve, a szikrákat, nyílt lángot és füstölő anyagokat tartsa távol az akkumulátortól. Normál használat során robbanásveszélyes gázok szabadulhatnak fel, különösen az akkumulátorok töltésekor.



! VESZÉLY: Ha a gép ólom-sav akkumulátorral (WET) van felszerelve, a töltés során nagyon robbanásveszélyes hidrogén gáz szabadulhat fel. Nyissa fel a gépkezelő ülését, billentse a kormánykerék felé és a teljes töltési periódus alatt maradjon ebben a pozícióban, majd a töltést egy megfelelően szellőztetett helyen, nyílt lángtól távol hajtva végre.



! VESZÉLY: Soha ne használja a gépet gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok (pl.: benzin, gázolaj, stb.), savak vagy oldószerek (pl.: hígítók, aceton, stb.) feltakarítására, még hígított állapotban sem.



! VESZÉLY: Soha ne szívasson fel a géppel égő vagy izzó tárgyakat.



! VESZÉLY: A gépet ne használja olyan padlókon, ahol veszélyes bevonatok/ burkolatok/anyagok találhatók.



! VESZÉLY: Ne permetezzen gyúlékony folyadékokat.

Ne használja a gépet:

- a használati és karbantartási útmutató elolvasása nélkül.
- a használatra vonatkozó megfelelő képzés nélkül.
- ha nem kapott megbízást annak használatára.
- ha még nem érte el a gép használatához szükséges korhatárt.
- ha a gép nem működik megfelelően.
- olyan helyeken, ahol nincs megfelelő világítás
- robbanásveszélyes környezetben.
- közúton.
- kültéren: a gép csak beltérben használható.
- ha olyan szennyeződések vannak, amelyek káros lehet az egészségre (por, gáz, stb.).
- ha fennáll a tárgyak leesésének veszélye.
- Olyan területeken, ahol túl sötét van a gép biztonságos kezeléséhez vagy üzemeltetéséhez.

Ruházat és felszerelés:

- Viseljen csúszásmentes talppal ellátott munkavédelmi cipőt.
- Viseljen védőszemüveget, arcvédőt és munkavédelmi ruházatot.
- A takarítani kívánt felülettől, illetve a környezettől függően a védelmi intézkedések között szerepeljen az FFP2-es, azzal egyenértékű, vagy magasabb védelmi besorolású védőmaszkok használata.

A gép elindítása előtt:

- Ellenőrizze, hogy a gép nem sérült.
- Ellenőrizze a fék működését.
- Ellenőrizze, hogy az összes biztonsági berendezés a helyén van-e, illetve megfelelően működik.

A gép használata közben:

- A gépet csak egy személy üzemeltetheti.
- Kövesse az adott munkaterületre érvényes biztonsági előírásokat, különösen nedves padlók esetén. Ha szükséges, helyezze ki a nedves padlóra figyelmeztető jelzéseket, amikor használja a gépet
- Állítsa le a gépet egy sík, vízszintes felületen.
- Gyerekek ne játszanak a gépen, vagy a gép közelében.
- Értékelje, hogy a gép milyen típusú épületben működik (pl.: kórházak, gyógyszeripar, vegyipar stb.), és szigorúan tartsa be az ezekben a létesítményekben érvényes biztonsági előírásokat és feltételeket.
- A gépet kizárólag az eredetileg tervezett célra szabad felhasználni.
- A gépet kereskedelmi felhasználásra tervezék, például hotelekbe, iskolákba, kórházakba, gyárakba, üzletekbe, irodákba és egyéb üzleti telephelyekre. Más célra nem használható.
- A gép mozgása közben a test minden részét tartsa a vezetési pozícióban.
- A gép csak beltérben használható.
- A gép csak beltérben tárolható.
- Ne hagyja, hogy a gépet játékszerként használják.
- A géppel nem lehet vontatni, illetve azt nem vontatható.
- Soha semmilyen okból kifolyólag ne helyezzen jelentős súlyú tárgyakat a gépre.

- A levegő bemeneti nyílásai és a szellőzőrácsok mindig legyenek szabadok.
- Soha ne távolítsa el, módosítsa vagy kerülje meg a biztonsági berendezéseket.
- A gépet a gyártó által szállított vagy javasolt tisztítószerrel való használatra tervezték. Más tisztítószer vagy vegyszerek használata befolyásolhatja a gép biztonságát.
- Ha padlótisztító szereket használ, kövesse a termék flakonján található utasításokat és figyelmeztetéseket.
- Ne használjon olyan tisztítószerrel, amelyek veszélyes reakciókat, gőzöket, hőt, stb. eredményezhetnek.
- Használat közben köd képződhet. A szemcsés köd belégzése káros lehet az egészségre.
- A munkáltatónak a tisztítandó felület és a környezet függvényében kockázatértékelést kell végrehajtania, amely alapján meghatározásra kerülnek a szemcsés köddel kapcsolatos védőintézkedések. A szemcsés köd belégzése ellen megfelelő védelmet nyújtanak az FFP2, azzal egyenértékű vagy magasabb védelmi besorolású maszkok.
- Kezeit tartsa távol a mozgó alkatrészekről.
- Hiba és/vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a gépet (csatlakoztassa le az elektromos hálózatról vagy az akkumulátorokról) és ne nyúljon hozzá; vegye fel a kapcsolatot a gyártó által jóváhagyott szervizközponttal.
- A gépet +4°C/39,2°F és +40°C/104°F közötti hőmérsékleten történő használatra tervezték, ha a gép nincs használatban, +0°C/32°F és +50°C/122°F közötti hőmérsékleten tárolható.
- A gépet 30% és 95% relatív páratartalom közötti használatra tervezték.
- A gépet 2000 m/ 6561,68 ft tengerszint feletti magasság alatt használja.
- A gépet ne használja az adattáblán feltüntetettnél meredekebb lejtőn vagy emelkedőn található felületek tisztítására.
- Ne használja a gépet ez adattáblán feltüntetettnél meredekebb lejtőn vagy emelkedőn.
- Ha a gépet enyhe emelkedőn használja, ne haladjon keresztirányban; a gép mindig legyen párhuzamos a lejtő irányával, minidig körültekintően manőverezzen, kerülje az U- fordulókat.
- A gépet nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tudással vagy tapasztalattal, kivéve ha őket a biztonságukért felelős személy felügyeli és a gép használatával kapcsolatos utasításokat megkapták.
- Soha ne használja a gépet emberek vagy áruk szállítására vagy vontatásra.
- Ne viseljen ékszereket, órákat, nyakkendőt vagy egyéb tárgyakat.
- A gépkezelő minden esetben viseljen személyi védőfelszereléseket: kötényt vagy overált, csúszásgátló vízhatlan cipőket, gumikesztyűt, védőszemüveget és fültokot, illetve maszkot a légutak védelme érdekében.

- Kapcsolja ki a gépet, távolítsa el a gyújtáskulcsot.
- Húzza be a rögzítőféket.

A karbantartás során:

- Minden műveletet olyan körülmények között kell végrehajtani, ahol megfelelőek a látási viszonyok és a megvilágítás.
- Válassza le a gépet az áramforrásról úgy, hogy leválasztja az akkumulátorokat.
- A gépkezelő minden esetben viseljen személyi védőfelszereléseket: kötényt vagy overált, csúszásgátló vízhatlan cipőket, gumikesztyűt, védőszemüveget és fültokot, illetve maszkot a légutak védelme érdekében.
- Ne viseljen ékszereket, órákat, nyakkendőt vagy egyéb tárgyakat.
- Ne tolja vagy vontassa a gépet anélkül, hogy egy gépkezelő ülne az ülésben, aki tudja kezelni a kormánykereket.
- Védje az akkumulátort olyan szennyeződésektől, mint a fémpor.
- Az akkumulátorsav kezelésekor körültekintően járjon el, ne érintkezzen az anyaggal. Abban az esetben, hogy az akkumulátorfolyadék kiömlik, ne érintse meg a folyadékot, tartsa be a következő óvintézkedéseket: Bőrrel való érintkezés bőrirritációt okozhat; mossa le szappanos vízzel. A gőzök belégzése a légutak irritációját okozhatja; menjen friss levegőre és kérje ki orvosa véleményét. A szembe kerülés szemirritációt okozhat; azonnal mossa ki a szemét, bő vízzel mossa legalább 15 percig, kérje ki orvosa véleményét.
- Soha ne helyezzen szerszámokat az akkumulátorokra, mivel azok rövidzárlatot, ezáltal robbanást okozhatnak.
- Minden a géphez tartozó akkumulátortöltőt használja (ha kapott a géphez); ha nem elérhető, használjon olyan töltőt, amely specifikációja megfelel a műszaki adatokban feltüntetett értékeknek.
- Az akkumulátorok beszerelését a TENNANT által jóváhagyott szerviztechnikus végezze.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze az akkumulátortöltő elektromos kábelét, győződjön meg róla, hogy nem sérül; ha sérülést talál, a berendezés nem használható. A kábel cseréjét a TENNANT által jóváhagyott szerviztechnikus végezze. Válassza le az akkumulátortöltő mindkét csatlakozását (AC oldal és DC oldal).
- Ne húzza meg az akkumulátortöltő vezetékét, ha szeretné a töltőt leválasztani a hálózatról: erősen fogja meg a dugvillát, majd húzza ki.
- Soha ne mosassa le a gépet magasnyomású mosóval.
- Azokat a tisztítási és karbantartási feladatokat, amelyeket a felhasználó is végrehajthat, ne bízva gyerekekre, kivéve, ha a megfelelő felügyelet biztosított.
- Minden javítást a TENNANT által jóváhagyott szerviztechnikusnak kell elvégeznie.
- Csak a gyártó által biztosított eredeti kiegészítőket és tartalékalkatrészeket használjon, mivel csak ezek garantálják a biztonságos és hibamentes működést.
- Soha ne használjon olyan alkatrészeket, amelyek másik gépről vagy készletről származnak.

A gép elhagyása vagy a karbantartás végrehajtása előtt:


- Állítsa le a gépet egy sík, vízszintes felületen.

A gép járműre történő fel- és lerakódásakor:

- A gép felrakodása előtt ürítse le a tartályokat.
- Emelje fel a súrolófejet és távolítsa el a gumibetétet a gépről.
- Na haladjon a géppel csúszós rámpákon.
- Legyen különösen óvatos, amikor a géppel rámpán közlekedik.
- Kapcsolja ki a gépet, távolítsa el a gyújtáskulcsot.
- Húzza be a rögzítőféket.
- Rögzítse a gép kerekeit.
- Hevederekkel rögzítse a gépet.

TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

BIZTONSÁGI JELZÉSEK

	FIGYELMEZTETÉS! VÁGÁSVESZÉLY
	FIGYELMEZTETÉS! HORZSOLÁSVESZÉLY
	MAXIMÁLIS EMELKEDŐ
	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
	OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT
	EGYENÁRAM JELZÉSE
	ÉRINTÉSVÉDELMI OSZTÁLY: EZ A BESOROLÁS CSAK AZ AKKUMULÁTORRÓL MŰKÖDŐ BERENDEZÉSEKRE VONATKOZIK.
	KÜLSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTŐ CSATLAKOZTATÁSI PONT.
	GÉP EMELÉSI PONTJAI.
	AZ AKKUMULÁTOROK HIDROGÉNGÁZT BOCSÁTANAK KI. ROBBANÁST VAGY TÜZET OKOZHAT. TARTSA TÁVOL SZIKRÁTÓL ÉS NYÍLT LÁNGTÓL. AZ AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSI CIKLUSA ALATT A GÉPKEZELŐ ÜLÉSÉT TARTSA A KORMÁNYKERÉK FELÉ, ELŐRE DÖNTVE.
	NE LÉPJEN RÁ A SÚROLÓFEJRE
	A ec-H2O NanoClean SÚROLÓHOZ. CSAK HIDEG VIZET HASZNÁLJON A TAKARÍTÁSHOZ (HIDEGEBB MINT 21°C / 70°F). NE ADJON HOZZÁ HAGYOMÁNYOS PADLÓTISZTÍTÓ SZEREKET, A RENDSZER MEGHIBÁSODHAT.
	CHEM DOSE SÚROLÓRENDSZERHEZ. CSAK TISZTA VIZET HASZNÁLJON (NE HALADJA MEG A 55°C / 131°F-T). NE ADJON HOZZÁ HAGYOMÁNYOS PADLÓTISZTÍTÓ SZEREKET.
	CHEM DOSE TARTÁLY, A CHEM DOSE SÚROLÓRENDSZERHEZ. TÖLTSE FEL A TARTÁLYT FÉKEZETT HABZÁSÚ TISZTÍTÓSZERREL A MEGFELELŐ KONCENTRÁCIÓBAN.
	HAGYOMÁNYOS SÚROLÓHOZ. CSAK TISZTA VIZET HASZNÁLJON (NE HALADJA MEG A 55°C / 131°F-T). TÖLTSE A SZÜKSÉGES MENNYISÉGŰ TISZTÍTÓSZERT A TARTÁLYBA AZ FLAKONON TALÁLHATÓ KEVERÉSI UTASÍTÁSOKNAK MEGFELELŐEN.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

			Tárcsa 105 cm	Hengerek 100 cm
Tisztítási szélesség		mm	1049	984
		col	41,30	38,74
Felszívási szélesség		mm	1380	1380
		col	54,33	54,33
Óránkénti tisztítási kapacitás		m ² /h	7553	7085
		ft ² /h	81298	76260
Kefék száma		sz.	2	2
Kefeátmérő		mm	530	180x984
		col	20,86	7.08x38.74
Maximális kefenyomás		kg	116	37
		lbs	255,74	81,571
Kefe forgási sebessége		g/1°	200	1000
Kefemotor teljesítménye		W	500x2	1000
		LE	0.67x2	1,34
Oldalsó kefe forgási sebessége		g/1°	/	95
		W	/	60x2
Oldalsó kefemotor teljesítménye		LE	/	0.08x2
		W	560	560
Hajtómotor teljesítmény		LE	0,75	0,75
		W	650	650
Szívómotor teljesítmény		LE	0,87	0,87
		W	3060	3060
Gép teljesítménye (P _M)		LE	4,1	4,1
		km/h	7,2	7,2
Maximális sebesség		mph	4,47	4,47
		l	218	218
Tisztavíz-tartály		gal	57,58	57,58
		l	237	237
Piszkosvíz-tartály		gal	62,60	62,60
		mm	300	300
Első kerékátmérő		col	11,81	11,81
		mm	305	305
Hátsó kerékátmérő		col	12,0	12,0
		%	16	16
Elfogadható meredekség		kg	1150	1175
		lbs	2535,32	2590,43
Bruttó súly (GVW) (**)		kg	450	475
		lbs	992,08	1047,2
Szállítási súly akkumulátorok nélkül		kg	840	865
		lbs	1851,88	1907
Szállítási súly		V	36	36
Gép feszültsége V _M		sz.	6	6
Akkumulátorok száma	ZSELÉS	Ah (5h)	240	240
Különálló akkumulátor kapacitása		kg	46	46
Különálló akkumulátor súlya		lbs	101,41	101,41
		sz.	1	1
Akkumulátorok száma	NEDVES-SAV	Ah (5h)	320	320
Különálló akkumulátor kapacitása		kg	390	390
Akkumulátor súlya		lbs	859,8	859,8
		V	36 dc	36 dc
Tápfeszültség (akkumulátor töltése)	Fedélzeti töltővel nem rendelkező modellek	A	40	40
Max. áramerősség (akkumulátor töltése)		V	100-240 AC 50-60Hz	100-240 AC 50-60Hz
Tápfeszültség	Fedélzeti töltővel rendelkező modellek	A	7	7
Max. áramerősség (Amper), I				

Gép méretei	mm	2006	2006	2016
	X Z Y	1180 1508	1376 1508	1376 1508
	col	78,98	78,98	79,37
	X Z Y	46,46 59,37	54,17 59,37	54,17 59,37
Akkumulátor befogadó méretei (hosszúság, szélesség, magasság)	mm	620	620	620
		440 530	440 530	440 530
	col	24,41	24,41	24,41
		17,32 20,87	17,32 20,87	17,32 20,87
Gép méretei gumibetét nélkül (hosszúság, szélesség, magasság)	mm	2006	2006	2006
		982 1508	1160 1508	1171 1508
	col	78,98	78,98	78,98
		38,66 59,37	45,67 59,37	46,10 59,37
Hangnyomás - DD melléklet (Akusztikus zajkibocsátás) EN 60335-2-72: 2012	LpA (dBA)	76	76	79
Mérési bizonytalanság	K (dBA)	3	3	3
Vibráció szintje (kéz) - IEC 60335-2-72	ahv m/sec ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Vibráció szintje (test) - IEC 60335-2-72	HBV m/sec ²	≤0,5	≤0,5	≤0,5
Maximális víz és tisztítószer hőmérséklet	°C	55	55	55
IP- védelem	IP	IPX3	IPX3	IPX3
Fordulási szélesség (oldalsó kefével vagy anélkül)	mm	2310	2440	2570
	col	90,94	96,06	101,18

(**) Bruttó súly (GVW): a gép maximálisan engedélyezett súlya használatra kész állapotban tele tartályokkal. A gép bruttó súlya magában foglalja a mosószeres oldatot tartalmazó tartályt tiszta vízzel feltöltve, az üres szennyvíz-tartályt, az üres porzsákot, a névleges kapacitásig feltöltött adagolót, a legnagyobb javasolt akkumulátort és az összes kiegészítőt úgy, mint kábelek, tömlők, tisztítószer, felmosók és kefék.

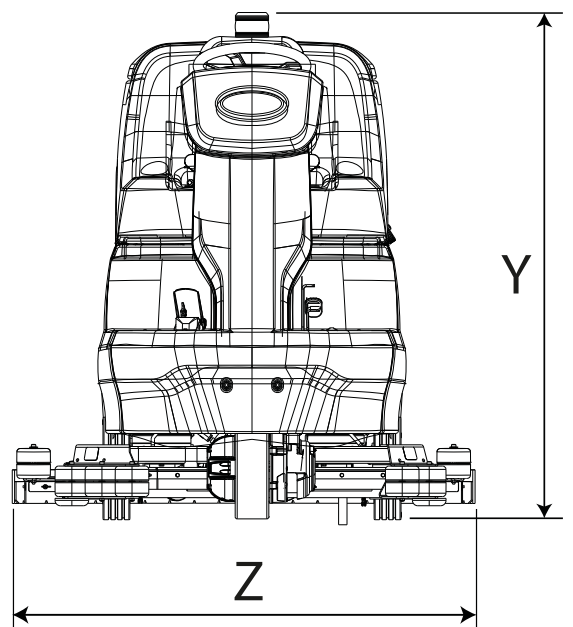
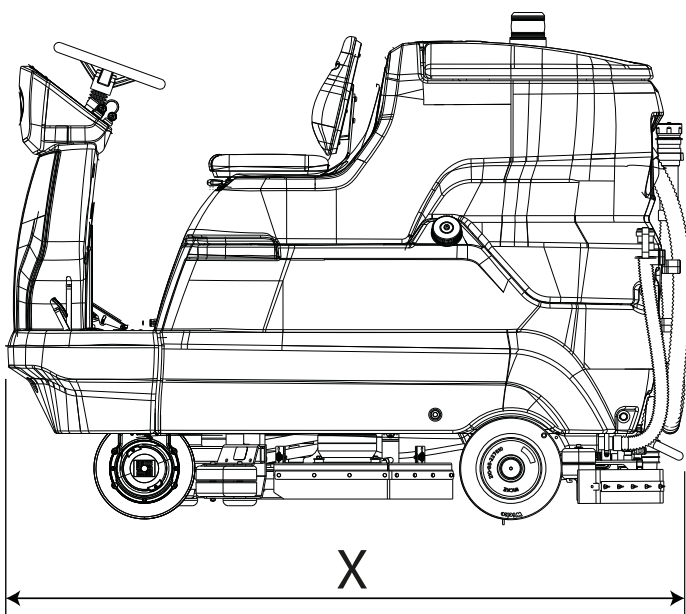
Szállítási súly: gép súlya az akkumulátorokkal együtt, az opcionális elemek kivételével (például a gépkezelő fülke, FOPS (leeső tárgyak elleni védelem), második és harmadik oldalsó kefe és első kefeegység), tiszta víz (padlósúrolók vagy kombinált gépek esetén) és a standard gépkezelő súlya (75 Kg - 165.35 lbs).

Az adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak

V, I: töltés / betáp értékek

V_M, P_M: gép átlagos működés során (minden aktív funkció)

GÉP MÉRETEI



X-Y-Z: Lásd: "MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ" táblázat

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

Az útmutató célja

Ezt az útmutatót a Gyártó készítette és a **gép** szerves részét képezi¹.

Meghatározza azt a célt, amelyre a gépet tervezték és gyártották, illetve tartalmazza az összes olyan információt, amelyre **agépkezelőknek**² szüksége lehet.

A jelen útmutatón felül, amely a gépkezelők részére szánt információkat tartalmazza, rendelkezésre állnak egyéb kiadványok is, amelyek a **karbantartó személyzet** számára tartalmaznak speciális információkat³.

A "bal" és "jobb", illetve az "óramutató járásával megegyező" és az "óramutató járásával ellentétes" kifejezések előre haladó gép esetén alkalmazandók.

Az útmutatóban megfogalmazott utasítások betartása garantálja a gépkezelő és a gép biztonságát, illetve az alacsony üzemeltetési költségeket és a magas minőséget, valamint meghosszabbítja a gép élettartamát. Az utasítások be nem tartása a gépkezelő vagy a gép sérülését, illetve a padló vagy a környezet károsodását eredményezheti.

Lapozza fel az útmutató elején található tartalomjegyzéket, hogy késlekedés nélkül megtalálja a szükséges fejezetet.

Bár a gép jelentősen eltérhet a jelen dokumentumban található illusztrációktól, az útmutatóban szereplő utasítások helyessége és érvényessége garantált.

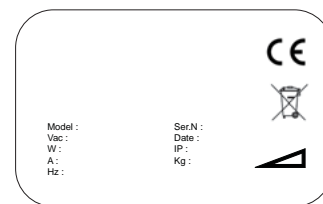
A gép azonosítása

Az adattáblán a következő információk találhatóak:

- Gyártó neve.
- Modell.
- Sorozatszám.
- Gyártás éve.
- Tápfeszültség (töltési/tápfeszültség).
- Áramerősség (maximális töltöttségi szint, lehetőség szerint az akkumulátor gyártója által meghatározott értékkel).
- Bruttó súly (GVW).
- IP védelem.
- A gép feszültsége (átlagos üzemeltetési feltételek mellett)
- A gép teljesítménye (átlagos üzemeltetési feltételek mellett)
- Maximális mászóképeség.

A géphez tartozó dokumentumok

- Használati útmutató;
- CE - Megfelelőségi tanúsítvány;
- Gyors használati útmutató
- Az akkumulátortípus beállítására vonatkozó utasítások;



¹ Az útmutatóban a "gép" kifejezés helyettesíti a márkanévet.

² A gép működtetéséért felelős személyek, akik nem hajtanak végre olyan műveleteket, amelyekhez speciális műszaki képzettség szükséges.

³ Gyakorlattal, műszaki képzettséggel rendelkező személyek, megfelelő jogszabályi és szabvány-ismerettel, akik a szükséges műveleteket végrehajthatják, felismerik és elhárítják a kezeléssel, üzembe helyezéssel, karbantartással kapcsolatos kockázatokat.

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Általános leírás

Ez egy súroló-szárító gép, amely sík, vízszintes, sima vagy mérsékelten durva, illetve akadálymentes padlók mosására és szárítására használható középületekben vagy ipari létesítményekben.

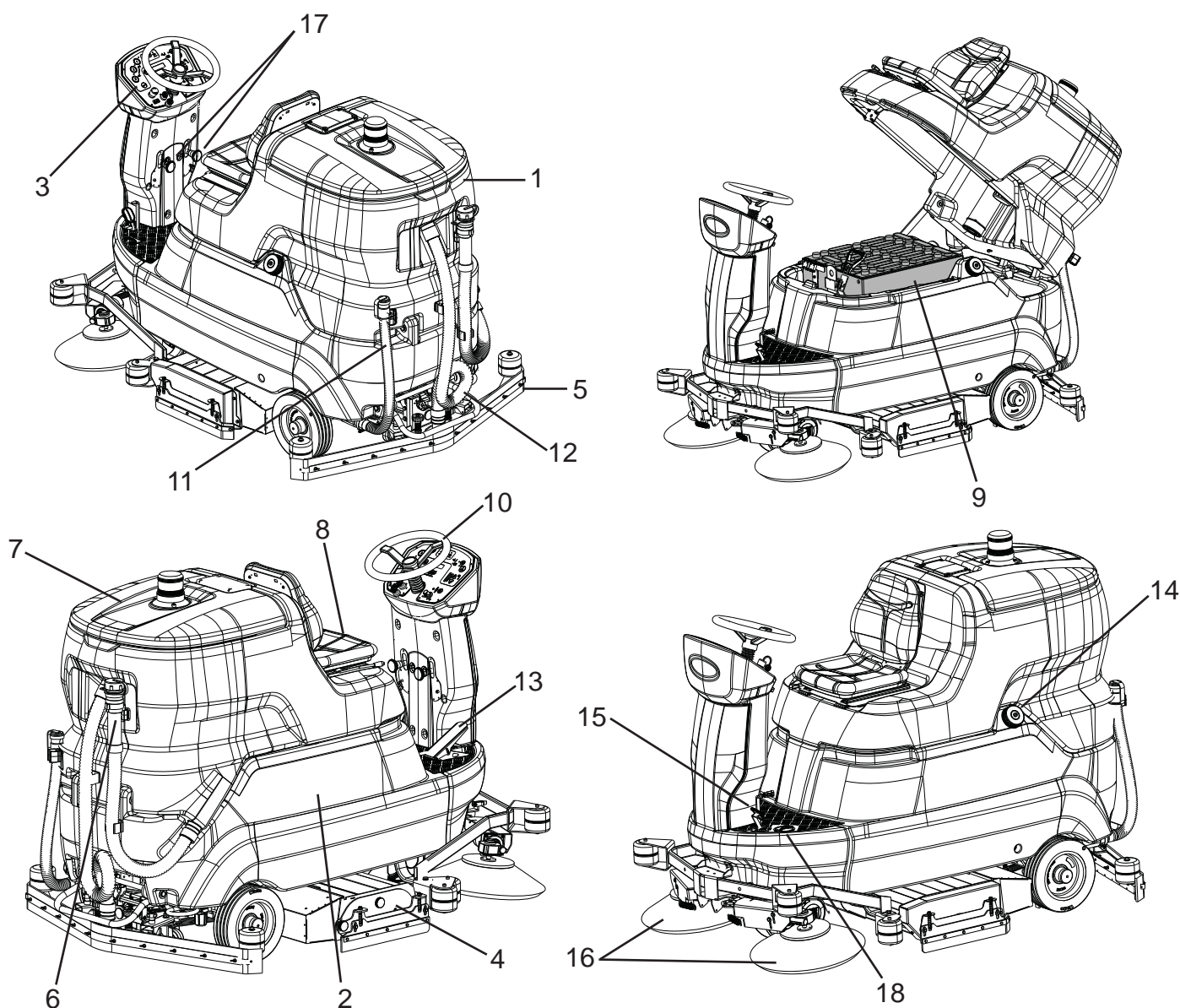
A súroló-szárító gép mosószer és víz oldalát a megfelelő koncentrációban viszi fel a padlóra, majd a szennyeződések eltávolításához felsúrolja a padlót. A körültekintően megválasztott tisztítószer és kefék (vagy súrolótárcsák) megválasztásával - amelyek széles választékban elérhetők - a gép számos padlótípushoz és szennyeződéshez alkalmazható.

A gép rendelkezik egy nedvességet felszívó rendszerrel, amely a mosást követően azonnal felszárítja a felsúrolt felületet. A szárítást a szívómotor biztosítja, amely negatív nyomást hoz létre a szennyvíz-tartályban. A tartályhoz csatlakoztatott gumibetéttel összegyűjti a szennyezett vizet.

Gép főbb részei

A gép fő részei az alábbiakban láthatók:

1. Piszkosvíz-tartály.
2. Tisztavíz-tartály.
3. Vezérlőpanel.
4. Fejegység.
5. Gumibetét.
6. Szennyvíz-tartály leeresztő tömlő.
7. Szennyvíz-tartály fedél.
8. Vezetőülés.
9. Akkumulátor tárolóhelye.
10. Kormánykerék.
11. Mosószeres oldatot tartalmazó tartály leeresztő tömlője.
12. Gumibetét tömlője.
13. Gázpedál.
14. Mosószeres oldatot tartalmazó tartály szűrője.
15. Üzemi- és rögzítőfék pedál
16. Oldalsó kefék (görgős modellek).
17. Oldalsó kefék működtetőkarral (görgős modellek).
18. Vegyszeradagoló-tartály (vegyszeradagoló modellek).



Vezérlőpanel

A gép a következő vezérlőkkel és visszajelző lámpákkal rendelkezik:

19. A kefe rögzítése/kioldása gomb (csak tárcsával szerelt modellek) lehetővé teszi a kefe automatikus rögzítését vagy kioldását.
20. Fő kapcsoló/gyújtáskapcsoló: a gép összes funkcióját áram alá helyezi, illetve megszünteti a tápellátást.
21. Vészleállító gomb: biztonsági berendezésként szolgál.
22. Sebesség potenciométer: szabályozza a gép maximális sebességét előre és hátra haladás során.
23. Az irányváltó karral meghatározhatja a gép haladási irányát előre vagy hátra.
24. A „+” és „-” gombok megnyomásával beállíthatja az áramlási mennyiséget.
25. Kijelző, a következőket jeleníti meg: Akkumulátor feszültsége (Volt), riasztási kódok és üzemóraszámoló.
26. Jelzőkürt gomb.
27. Szívás gomb: engedélyezi/letiltja a szívómotort.
28. Kefe gombja: engedélyezi/letiltja a kefefej működését.
29. Tisztítószer-tartály szintjelzője: a LED felvillan, ha nincs elegendő mennyiségű víz a tisztítószer-tartályban.
30. A szennyesvíz-tartály szintjelzője: ha a szennyesvíz-tartály tele van, a LED felvillan.
31. Program gombok (GÉP AUTOMATIKUS ÜZEMELTETÉSE): a gombokkal beállítható a gép programja:
 - 1, kis intenzitású tisztítóprogram sima padlófelületekhez, amelyek nem túlzottan szennyezettek.
 - 2, közepes intenzitású tisztítóprogram sima padlófelületekhez, amelyek láthatóan szennyezettek.
 - 3, magas intenzitású tisztítóprogram durva

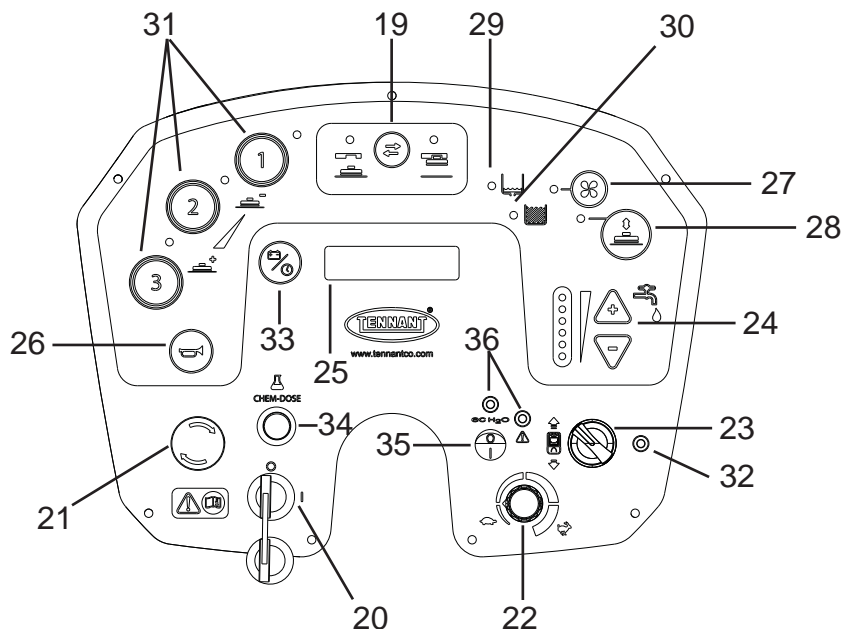
padlófelületekhez (beton, stb.), amelyek erősen szennyezettek.

32. Hajtott kerék állapotjelző LED.
33. Programozás gomb: a gomb megnyomásával átlapozhatja a különböző menüpontokat, amelyeket be lehet állítani a gép szoftverében.
34. Vegyszeradagoló kapcsoló – engedélyezi vagy letiltja az eszközt (vegyszeradagolós modellel).
35. ec-H₂O NanoClean kapcsoló – engedélyezi/letiltja az eszközt (ec-H₂O NanoClean modellel).
36. ec-H₂O NanoClean visszajelző LED-ek, színek és villogási kombinációk alapján azonosítja a működést vagy az esetleges hibákat (ec-H₂O NanoClean modellel):
 - Zöld LED folyamatosan világít: normál működés.
 - Piros LED folyamatosan világ vagy villog: vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
 - Piros és zöld LED villog: vízkezelő kazetta cseréje esedékes. A vízkezelő kazetta cseréjével kapcsolatban lásd: „Az ec-H₂O NanoClean vízkezelő kazetta cseréje” (ec-H₂O NanoClean modellel).

Kiegészítők

Lásd a javasolt tartalékalkatrészek listáját

- Sörte kefék/hengerek: kényesebb padlófelületek mosásához polírozáshoz.
- Polipropilén kefék/hengerek: normál padló mosásához.
- Tynex kefék/hengerek: erős szennyeződések eltávolítása ellenálló padlófelületekről.
- Hajtótárcsa: lehetővé teszi különböző típusú tisztítóbetétek használatát.
- NEDVES és ZSELÉS akkumulátorok.
- Akkumulátortöltő.



KEZELÉS ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS

A raklapra rögzített gép emelése és szállítása

! FIGYELEM: az emelési műveletek során győződjön meg róla, hogy a raklapra rögzített gép megfelelően rögzítve van, hogy elkerülhesse a felborulást vagy az esetleges leesést.

A gépet csak megfelelő megvilágítás mellett szabad járműre emelni, vagy onnan levenni.

A gépet a Gyártó egy fa raklapra csomagolja. A szállító gépjárműre a megfelelő szerkezettel kell elhelyezni (lásd: 2006/42/EK irányelv, illetve annak kiegészítései és/vagy módosításai). A célállomáson hasonló eszközökkel kell lerakodni.

A raklapra rögzített gépet kizárólag villástargoncával szabad felemelni. Körültekintően kezelje, hogy elkerülje a nagyobb külső behatásokat és biztosítsa, hogy a gép ne kerüljön fejtetőre.

Szállítás követő ellenőrzés

Amikor a szállító leszállítja a gépet, ellenőrizze, hogy mind a csomagolás, mind pedig a gép sérülésmentes. Ha a gép sérült, győződjön meg róla, hogy a szállító tisztában van a sérüléssel, illetve az áru átvétele előtt tartsa fent magának a jogot (írásban) kárigény bejelentésére.

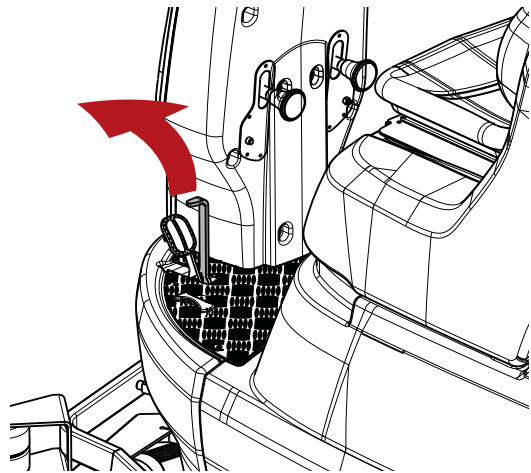
Kicsomagolás

! VESZÉLY: a gép kicsomagolásakor a gépkezelőnek a megfelelő személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát.

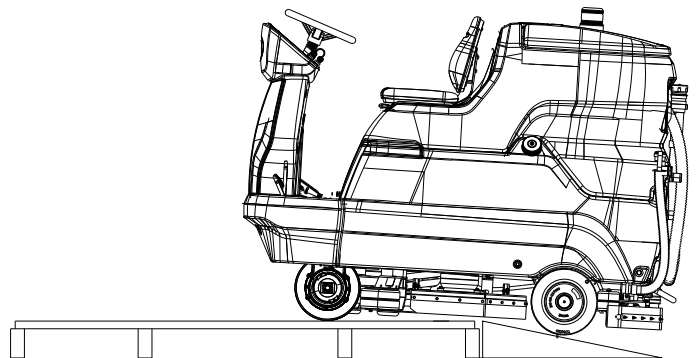
A gép kicsomagolásához a következők szerint járjon el:

- Vágja el és távolítsa el a műanyag szalagokat ollóval vagy csípőfogóval;
- Távolítsa el a karton csomagolást;
- Távolítsa el az akkumulátor tárolóhelyén található tasakokat és ellenőrizze azok tartalmát: felhasználói útmutató; CE - megfelelőségi tanúsítvány; gyors használati útmutató; az akkumulátortípus beállítását segítő utasítások; akkumulátorhidak az érintkezőkkel; 1 x akkumulátortöltő csatlakozó; 2 x kulcs;
- Távolítsa el a fém konzolokat, amelyek az első/hátsó kerekeket és a gép vázát rögzítik a raklaphoz.

- Engedje ki a rögzítőféket úgy, hogy megnyomja a kart a pedál mellett.



- A gép kicsomagolása előtt ellenőrizze, hogy a fejegység fel van-e emelve.
- Egy rámpát használva tolja le a járművet a raklapról hátrafelé. A gépet tilos felemelni.



- Távolítsa el a keféket a csomagolásból.
- Tisztítsa meg a gép külső részét, fordítson kellő figyelmet a biztonsági előírásokra.

Ha a gépről eltávolította a csomagolást, folytassa az akkumulátorok beszerelésével (lásd: „**Akkumulátorok: beszerelés és csatlakoztatás**”).

A csomagolás egyes elemeit megőrizheti, ha úgy gondolja, mivel azok felhasználhatók a gép megóvására, amikor a gépet az egyik telephelyről a másikra szállítja, vagy a műhelybe küldi javításra.

Ha nem őrzi meg őket, a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg.

Akkumulátorok

! FIGYELEM: Ne használjon NEM újratölthető akkumulátorokat

Ezekbe a gépekbe két különböző típusú akkumulátor szerelhető be:

Szivárgásmentes ólom-sav akkumulátorok (WET): az elektrolit szintjét rendszeresen ellenőrizni kell.

Lezárt akkumulátorok (ZSELÉ vagy AGM): ezek az akkumulátortípusok nem igényelnek karbantartást.

Az akkumulátor műszaki specifikációjának meg kell felelnie a „**Műszaki specifikáció**” c. részben leírtaknak. Nehezebb akkumulátorok használata súlyosan veszélyeztetheti a manőverezhetőséget, illetve a hajtómotor túlmelegedéséhez vezethet. Azonban a könnyebb, kisebb kapacitású akkumulátorokat gyakrabban kell feltölteni.

Akkumulátor kiválasztásával kapcsolatos beállítások.

! FIGYELEM: abban az esetben, ha a gépek akkumulátor nélkül kerülnek leszállításra, az gép alapértelmezett gyári beállítása az ólom-sav akkumulátor.

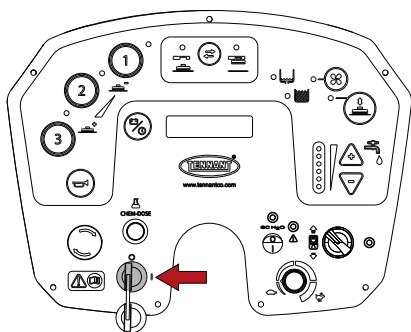
Függetlenül a kiválasztott akkumulátortípustól (ólom-sav vagy lezárt zselés / AGM), az akkumulátor paramétereit akkor is át KELL állítani, ha az eltér a gyári beállítástól.

! MEGJEGYZÉS

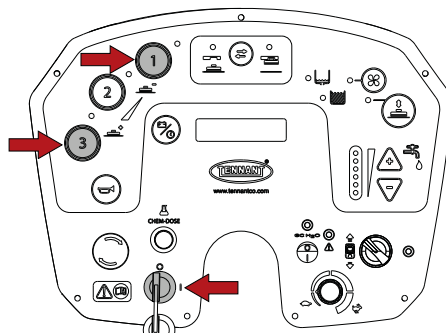
Adja meg a használt akkumulátortípust a gép szoftveres beállításai között.

Kövesse az alábbi utasításokat, hogy a gép logikai beállításait a beszerelt akkumulátortípushoz beállíthassa.

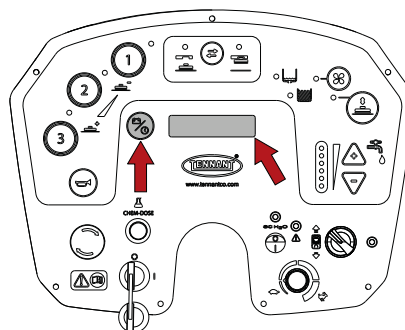
- A kulcsot elforgatva kapcsolja ki a gépet.



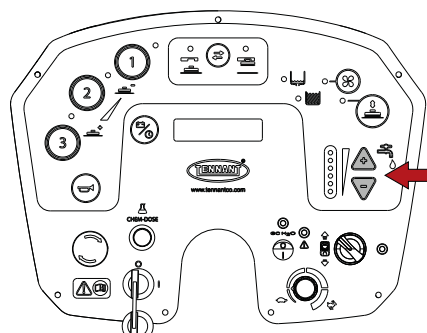
- Egyszerre nyomja le a „1” és „3” gombokat, majd kapcsolja be a gépet a gyújtáskulcs elforgatásával.



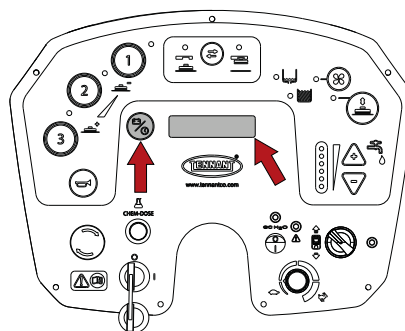
- Nyomja le a programozás gombját háromszor, a „ZSELÉS akkumulátor” üzenet jelenik meg a kijelzőn.



- Válassza ki a beszerelt akkumulátor típusát a „+” vagy „-” gombok segítségével: „SAVAS akkumulátor” vagy „ZSELÉS” akkumulátor”.



- A paramétert tárolja el a programozás gomb lenyomásával és nyomva tartásával, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az akkumulátor feszültségértéke.



NEDVES akkumulátorok előkészítése:

! VESZÉLY: Az akkumulátorok telepítését és bekötését / eltávolítását egy TENNANT által jóváhagyott szerviztechnikussal kell elvégeztetni (későbbiekben megfelelően képzett szerelő).

! VESZÉLY: az akkumulátorok beszerelésekor, illetve az akkumulátorok karbantartásakor a képzett szerelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát. Kerülje a nyílt láng használatát, kerülje az akkumulátorpólusok rövidre zárását, kerülje a szikrák kialakulását és ne dohányozzon.

! VESZÉLY: abban az esetben, hogy az akkumulátorfolyadék kiömlik, ne érintse meg a folyadékot, tartsa be a következő óvintézkedéseket:
Bőrrel való érintkezés bőrirritációt okozhat; mossa le szappanos vízzel.
A gőzök belégzése a légutak irritációját okozhatja; menjen friss levegőre és kérje ki orvosa véleményét.
A szembe kerülés irritációt okoz, azonnal alaposan mossa ki a szemeit vízzel, legalább 15 percen keresztül; kérjen orvosi segítséget.

Az akkumulátorok (WET) normál esetben sávosan feltöltve és használatra kész állapotban kerülnek leszállításra.

Ha az akkumulátorokat szárazon kell feltölteni, akkor a gépbe való beszerelést megelőzően azokat aktiválni kell. A következők szerint járjon el:

Távolítsa el a fedeleket és töltsen fel a cellákat kénsav oldattal, amely megfelelő az adott akkumulátorokhoz, amíg a sav teljesen elfedi a lamellákat (előfordulhat, hogy ehhez az egyes cellákat többször is fel kell tölteni). HA KÉTSÉGE MERÜLNE FEL, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT A HELYI MÁRKAKERESKEDŐVEL.

Hagyja, hogy az akkumulátorok 4-5 óráig álljanak, hogy a légbuborékok távozhassanak és a lamellák felszívhassák az elektrolitot.

Győződjön meg róla, hogy az elektrolit szintje a lamellák felett van, szükség esetén töltsen fel kénsav oldattal; Zárja le a fedeleket.

Szerelje be az akkumulátorokat a gépbe (kövesse az alábbiakban található lépéseket).

A gép első indítása előtt töltsen fel az akkumulátorokat. Kövesse az „**Akkumulátor töltése**” c. részben található utasításokat.

Akkumulátorok: beszerelés és csatlakoztatás

! VESZÉLY: az akkumulátorok beszerelésekor, illetve az akkumulátorok karbantartásakor a képzett szerelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát. Kerülje a nyílt láng használatát, kerülje az akkumulátorpólusok rövidre zárását, kerülje a szikrák kialakulását és ne dohányozzon.

! VESZÉLY: abban az esetben, hogy az akkumulátorfolyadék kiömlik, ne érintse meg a folyadékot, tartsa be a következő óvintézkedéseket:
Bőrrel való érintkezés bőrirritációt okozhat; mossa le szappanos vízzel.
A gőzök belégzése a légutak irritációját okozhatja; menjen friss levegőre és kérje ki orvosa véleményét.
A szembe kerülés irritációt okoz, azonnal alaposan mossa ki a szemeit vízzel, legalább 15 percen keresztül; kérjen orvosi segítséget.

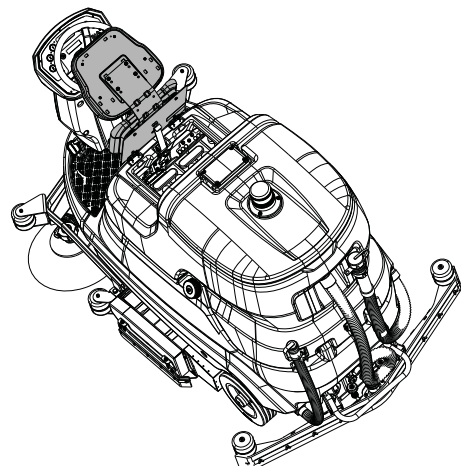
! FIGYELEM: az akkumulátorok behelyezését és csatlakoztatását csak megfelelően képzett szerelő végezheti el.

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

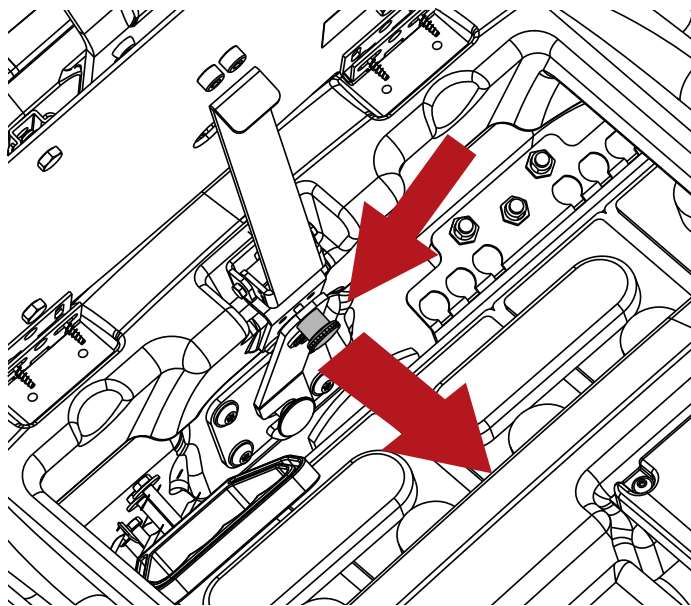
! FIGYELEM: az alábbiakban leírt műveletek végrehajtása előtt ürítse le a szennyvíz-tartályt, lásd: „A szennyvíz-tartály leürítése”.

! VESZÉLY: Győződjön meg róla, hogy a „+” jelzésű kábelek csatlakoznak az akkumulátor pozitív pólusához. Az akkumulátor töltését ne ellenőrizze szikrázással.

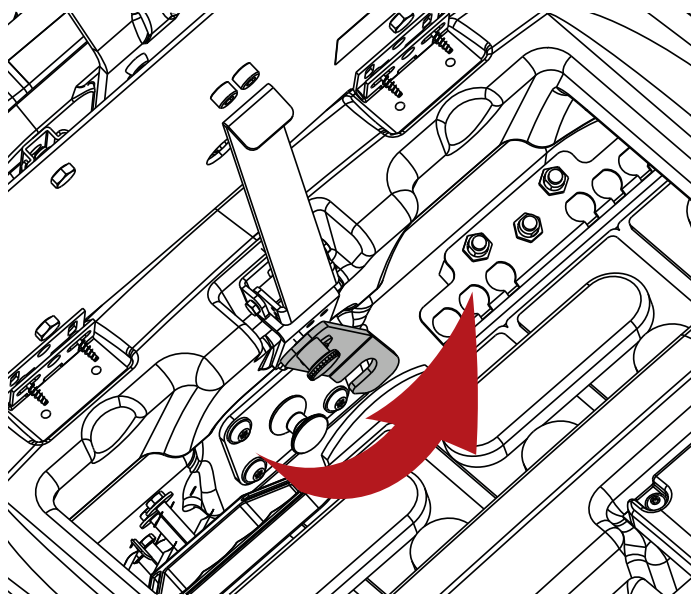
- Billentse a gépkezelő ülését a kormánykerék felé.



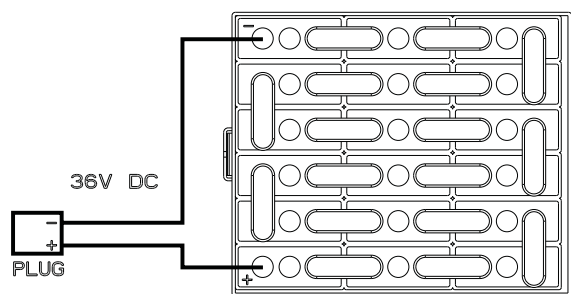
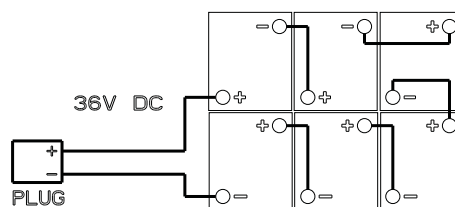
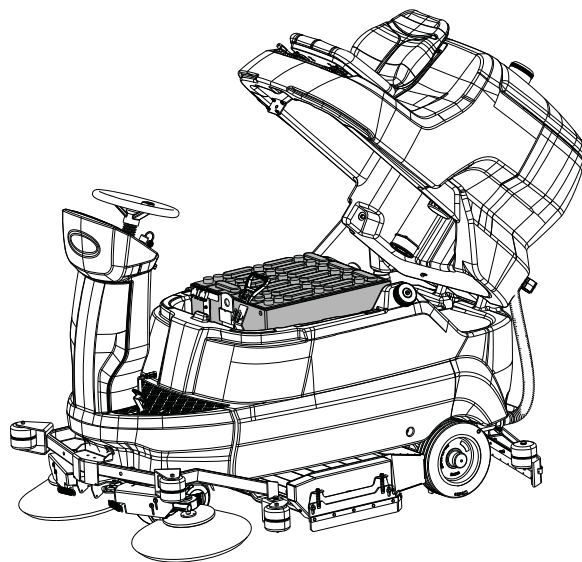
- Oldja ki a szennyesvíz-tartályt a mosószeres oldatot tartalmazó tartályról úgy, hogy az ábrán látható módon meghúzza a gombot.



- Forgassa el az ütközőt, oldja ki a gombot úgy, hogy az a rögzítőfuratba kerüljön.



- Állítsa vissza az ülés burkolatát munka pozícióba.
- Billentse vissza a szennyesvíz-tartály fedelét.
- Helyezze be az akkumulátorokat az akkumulátorok tárolóhelyére, ahogy az az ülés kerete alatt található címkén is látható.
- Csatlakoztassa a vezetékeket az akkumulátor pólusaihoz, húzza meg az érintkezőket és vonja be őket vazelinnel.
- Helyezze vissza a szennyesvíz-tartályt munka pozícióba, rögzítse a mosószeres oldatot tartalmazó tartályhoz az ütköző segítségével.
- A gép használatakor kövesse az alábbi utasításokat.



Az akkumulátortöltő kiválasztása

! VESZÉLY: csak olyan akkumulátortöltőt használjon, amelyen megtalálható a CE jelölés, és megfelel a vonatkozó szabványnak (EN 60335-2-29), dupla szigeteléssel vagy a bemenet és a kimenet között megerősített szigeteléssel és SELV típusú kimeneti áramkörrel rendelkezik.

! FIGYELEM: ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő kompatibilis a feltöltendő akkumulátorral.

Szivárgásmentes ólom-sav akkumulátor: elektromos akkumulátortöltő javasolt, de vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, illetve lapozza fel az akkumulátortöltő felhasználói útmutatóját, hogy megállapíthassa a külső töltő megfelelőségét. Zselés vagy AGM akkumulátorok: használjon az adott típushoz megfelelő töltőt.

Az akkumulátortöltő előkészítése

! FIGYELEM: ezt a műveletet csak hivatalos szerviztechnikus hajthatja végre.

Ha olyan akkumulátortöltőt használ, amely nem a géphez tartozik, akkor azt azzal a csatlakozóval kell felszerelni, amely a berendezés csomagolásában megtalálható.

A külső akkumulátortöltőhöz rendelkezésre álló csatlakozó maximum 16 mm² keresztmetszetű kábelekhez megfelelő. A csatlakozó csatlakoztatásakor a következők szerint járjon el:

- Távolítsa el körülbelül 13 mm-nyi szigetelést az akkumulátortöltő piros és fekete vezetékéről;
- Csatlakoztassa a végeket az érintkezőkhöz és egy megfelelő krimpelőfogót használva nagy erővel nyomja össze azokat;
- Győződjön meg róla, hogy a polaritás megfelelő (piros + fekete -), amikor a vezetékeket a csatlakozókhoz csatlakoztatja.

Akkumulátortöltő beállításai

! FIGYELEM: abban az esetben, ha a gépek akkumulátor nélkül kerülnek leszállításra, az gép alapértelmezett gyári beállítása a NEDVES akkumulátor.

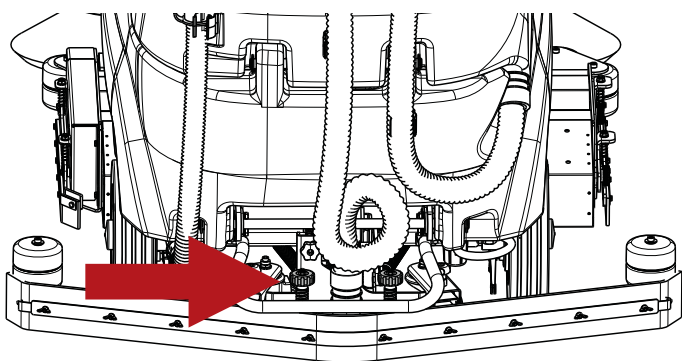
Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltő megfelelően, a beszerelt akkumulátorok típusához van beállítva.

Az utasítások be nem tartása az akkumulátor károsodását eredményezheti. Függetlenül a kiválasztott akkumulátortípustól (NEDVES vagy ZSELÉS - AGM), az akkumulátor paramétereit akkor is át KELL állítani, ha az eltér a gyári beállítástól. Az utasításokkal kapcsolatban lásd: „Akkumulátortípus beállítása a gépen”.

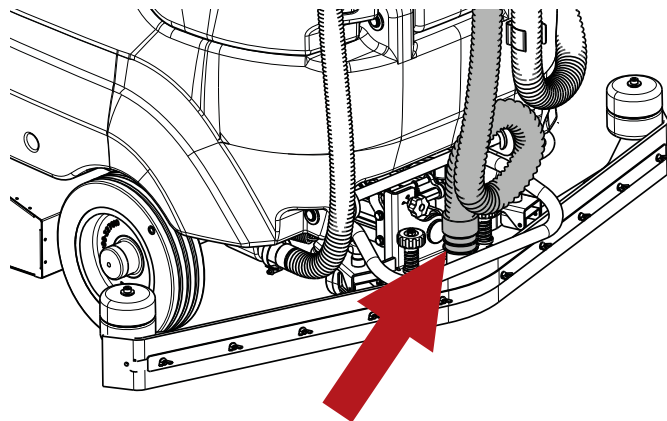
Gumibetét felszerelése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

- Lazítsa meg a két gombot.
- Helyezze be a két menetes csapot a tartón található nyílásokba.



- Csatlakoztassa a szívótömlőt a gumibetéthez úgy, hogy az ábrán látható módon meghajlíttja.



- Húzza meg a két gombot.

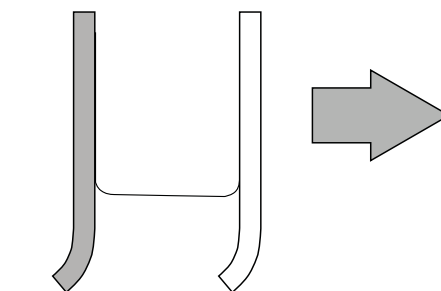
A gumibetét pozíciója gyárilag került beállításra. Ha a gumibetét pozícióját módosítani kell, lapozza fel a „Gumibetét beállítása” c. részt.

Gumibetét beállítása

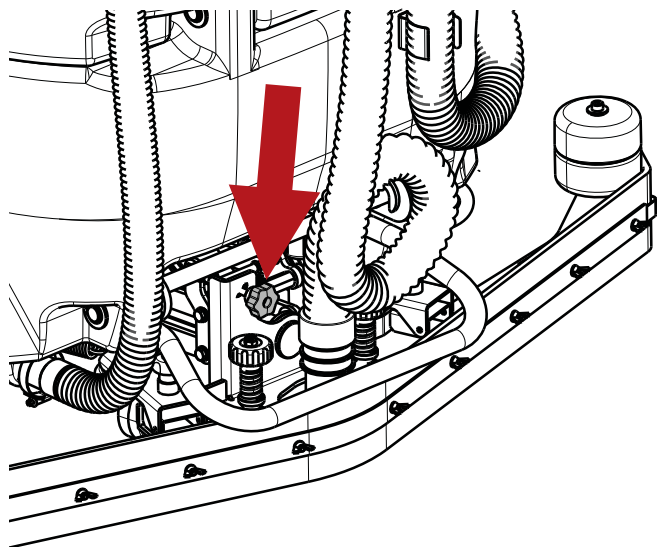
! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

A gumibetét lehúzza a vékony víz és tisztítószer réteget a padlóról és előkészíti a tökéletes száradást. Idővel a padlón történő folyamatos csúsztatás miatt a gumibetét padlóval érintkező éle lekerekedik és berepedezik, így csökkentve a szárítási hatékonyságot és szükségessé téve egy új gumibetét felszerelését. A kopás mértékét rendszeresen ellenőrizni kell.

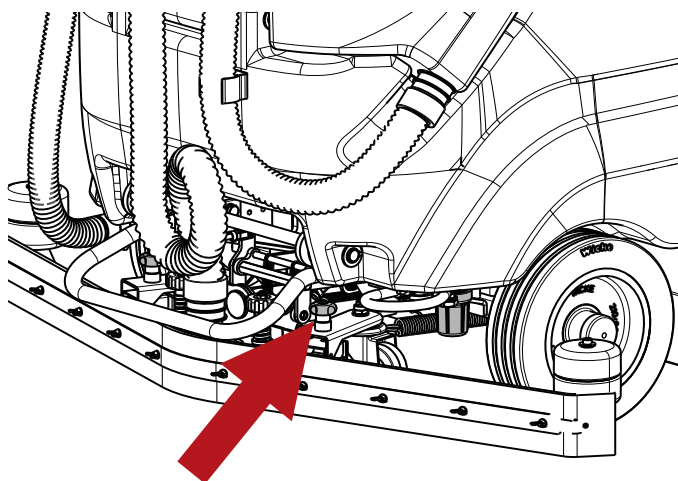
A hibátlan szárítás érdekében a gumibetétet az ábrán látható módon kell beállítani úgy, hogy a hátsó betét éle használat közben körülbelül 45°-ban hajoljon meg a padló minden pontjához képest.



A gumibetétek szöge működés közben úgy állítható, hogy elforgatja a gumibetétek rögzítője felett található gombot.



Ehhez hasonlóan a gumibetét magassága is állítható úgy, hogy a gumibetét előtt/mögött elhelyezett két kereket felemeli vagy leereszti a megfelelő gombok elforgatásával.



Kefe / hajtótárcsa felszerelése

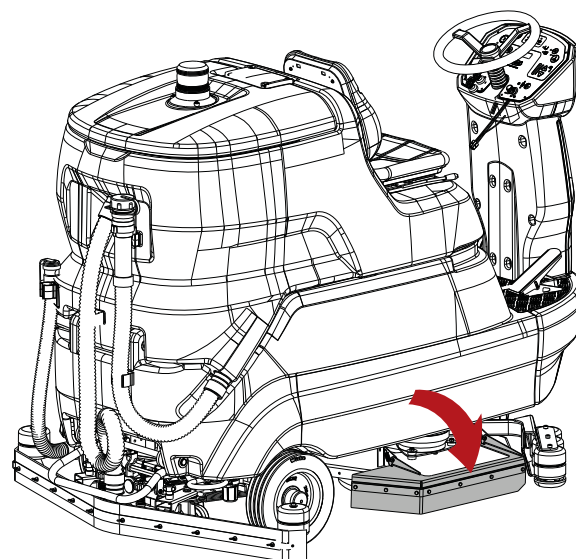
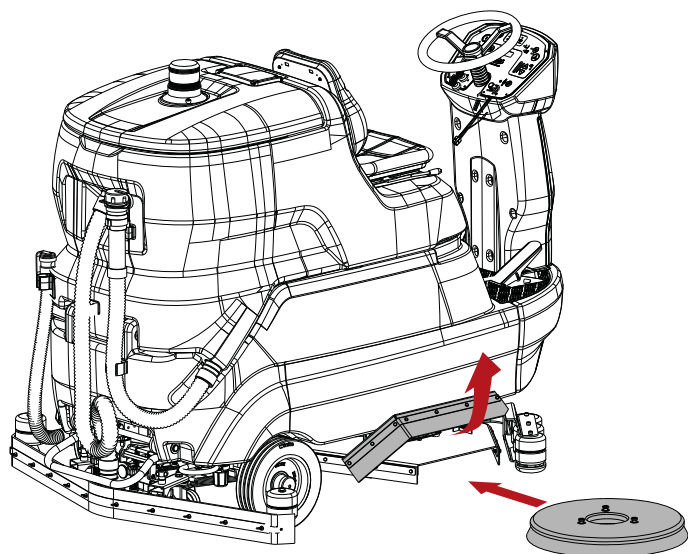
! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

! VESZÉLY: a felszerelés során a gépkezelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát.

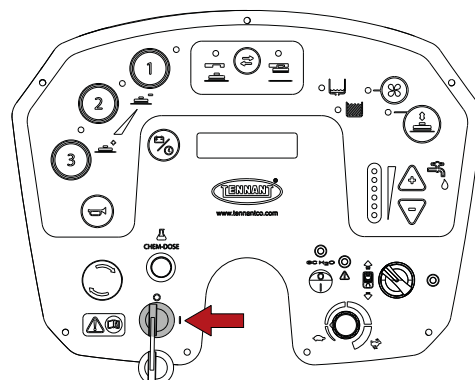
! FIGYELEM: a hajtótárcsa gépre szerelése előtt győződjön meg róla, hogy a betét fel van szerelve a tárcsára.

Kefe felszerelése (vagy hajtótárcsa)

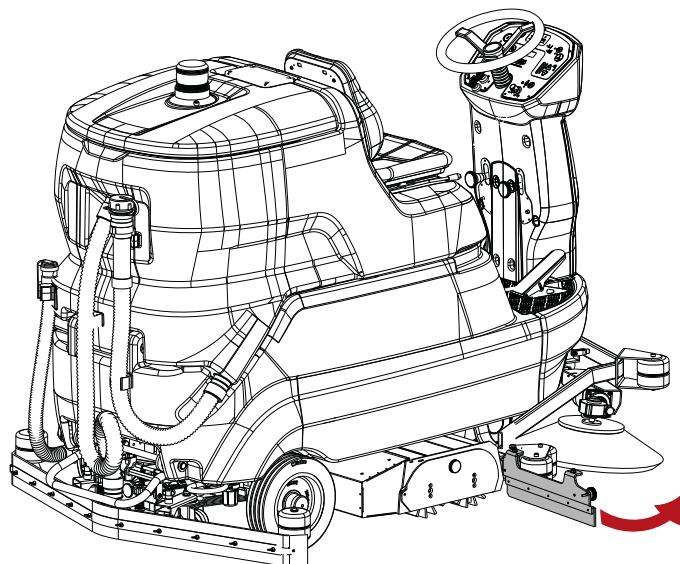
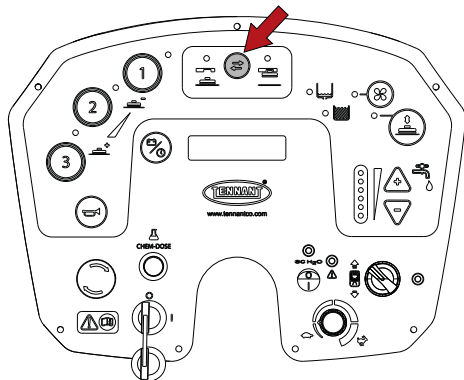
- Emelje fel az oldalsó terelőlapokat mindkét oldalon és helyezze a keféket a ház alá, győződjön meg róla, hogy érintkeznek az ütközőkkel, amelyek a kapcsolószerkezethez igazítják azokat.



- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gépen.



- Nyomja le a kefe csatlakoztató/kioldó gombját, a gép először végrehajtja a kioldást, amely azonnal lehetővé teszi a csatlakoztatást; a gép így már készen áll a csatlakoztatásra, amely végrehajtható a kefe csatlakoztató és kioldó gombjának ismételt megnyomásával.



- Távolítsa el a burkolatot a kefetartóról úgy, hogy kicsavarja a gombot.

Kefék felszerelése (görgős modellek).

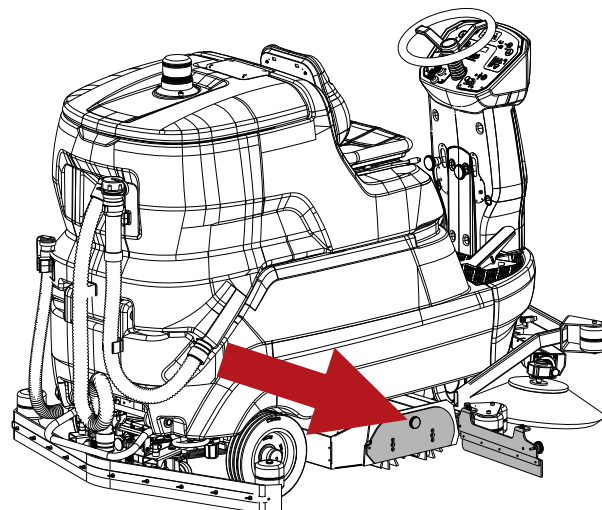
! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.



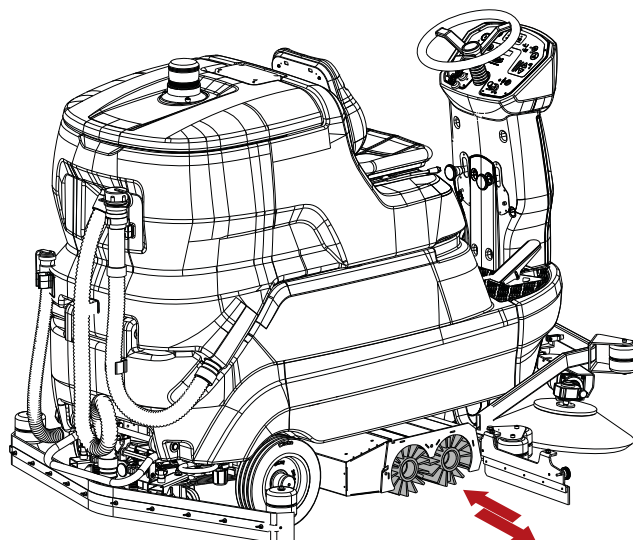
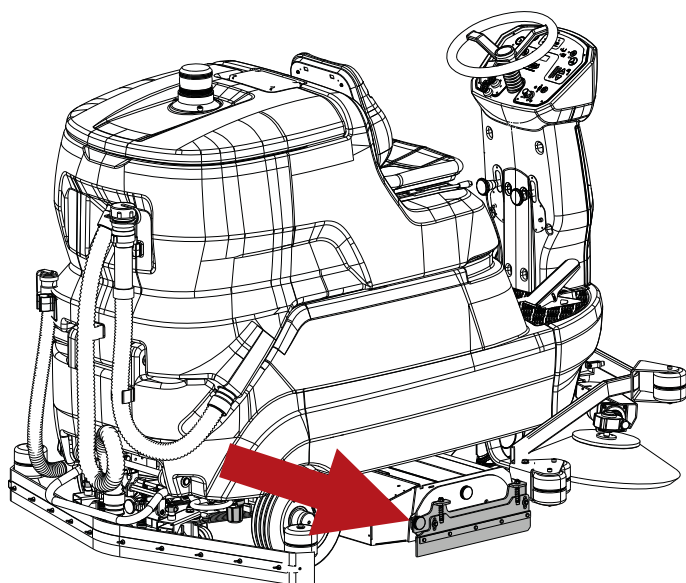
! VESZÉLY: a felszerelés során a gépkezelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát.

Összeszerelés:

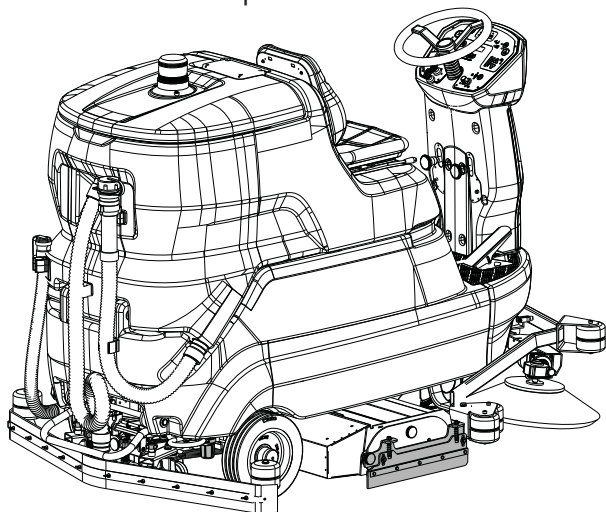
- Nyissa fel a jobb oldali terelőlapot a gomb kicsavarásával.



- Helyezze be a keféket a két kefetartóba, közben győződjön meg róla, hogy a vezetőcsapok az ellenkező oldalon megfelelően illeszkednek.



- Helyezze vissza a burkolatot és zárja vissza az oldalsó terelőlapot.



Szét szerelés:

- Ismétlje meg a fent leírt lépéseket fordított sorrendben.

Oldalsó kefék felszerelése (görgős modellek).

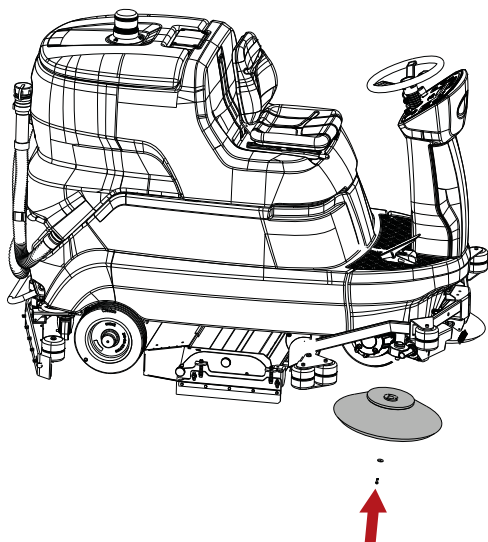
! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.



! VESZÉLY: a felszerelés során a gépkezelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát.

Összeszerelés:

- Lazítsa meg a csavart a motortengelyen.
- Ellenőrizze, hogy az ék megtalálható-e az ékpályában a motor tengelyén.
- Helyezze fel a keféket a megfelelő pozícióban a motor tengelyére.
- Húzza meg újra a rögzítőcsavart.



Szét szerelés:

- Ismétlje meg a fent leírt lépéseket fordított sorrendben.

A tisztítószer-tartály feltöltése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

! FIGYELEM: Ha a kiegészítő vegyszeradagoló tartályt (vegyszeradagolós modellek) használja, a mosószeres oldatot tartalmazó tartályt CSAK +4 °C / 39,2 °F és 55 °C / 131 °F közötti VÍZZEL szabad feltölteni.

NE töltsön tisztítószerrel a mosószeres oldatot tartalmazó tartályt.

! FIGYELEM: ha a ec-H2O NanoClean eszközt (ec-H2O NanoClean modell) használja, a mosószeres oldatot tartalmazó tartályt CSAK hideg VÍZZEL szabad feltölteni, < 21 °C / 70 °F.

NE töltsön tisztítószerrel a mosószeres oldatot tartalmazó tartályt.



! VESZÉLY: a gyúlékony folyadékok robbanás- és tűzveszélyesek. Ne használjon gyúlékony folyadékokat a tartályban.

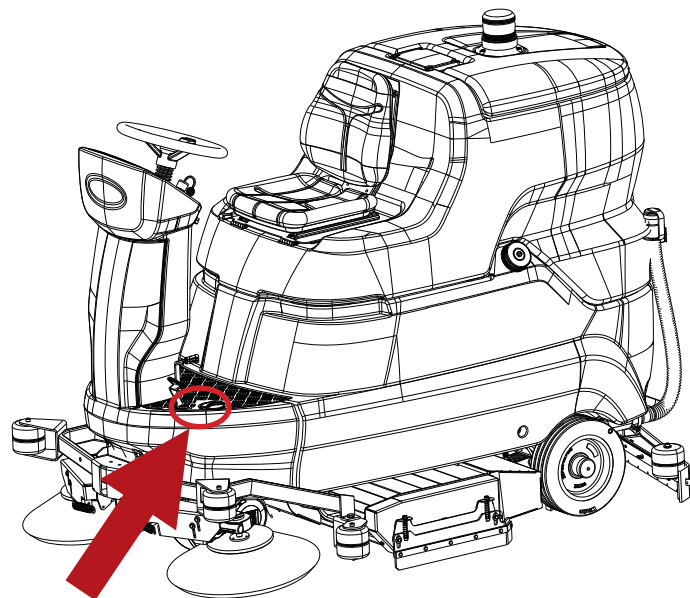
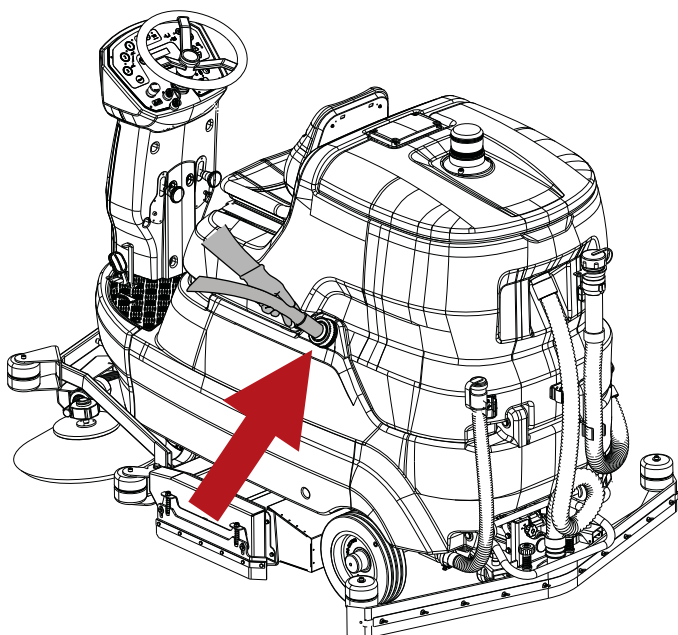
! FIGYELEM: a tartályt +4 °C / 39,2 °F és 55 °C / 131 °F közötti tisztítószerrel töltsse fel.

! FIGYELEM: a gépet a gyártó által szállított vagy javasolt tisztítószerrel való használatra tervezték. Más tisztítószer vagy vegyszerek használata befolyásolhatja a gép biztonságát.

! FIGYELEM: a kiválasztott tisztítószer észszerűen kell használni, a termék csomagolásán feltüntetett utasításoknak megfelelően.

! FIGYELEM: válassza ki a javasolt termékek közül a műveletnek leginkább megfelelő tisztítószerrel, majd hígítsa fel vízzel a termék csomagolásán vagy a katalógusban található utasításoknak megfelelően.

Töltse fel a tartályt a rendelkezésre álló nyíláson keresztül.



A tisztítószer hígítási arányának kiválasztása – (vegyszeradagolós modellek).

A következők szerint szabályozza a kefére kijuttatott tisztítószer keveréket:

- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gépen.

Vegyszeradagoló tartály – (vegyszeradagolós modellek)



! VESZÉLY: a gyúlékony folyadékok robbanás- és tűzveszélyesek. Ne használjon gyúlékony folyadékokat.

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

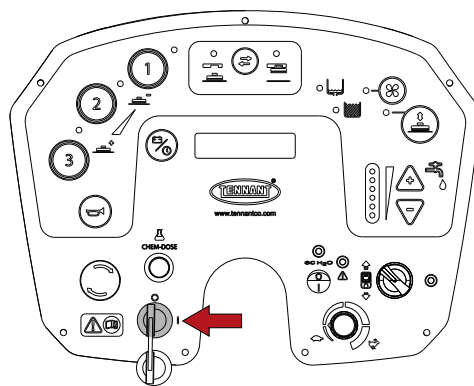
! FIGYELEM: a gépet a gyártó által szállított vagy javasolt tisztítószerrel való használatra tervezték. Más tisztítószer vagy vegyszerek használata befolyásolhatja a gép biztonságát.

! FIGYELEM: Ha a vegyszeradagoló eszközt használja, az oldatot tartalmazó tartályt CSAK +4 °C / 39,2 °F és 55 °C / 131 °F közötti VÍZZEL szabad feltölteni.

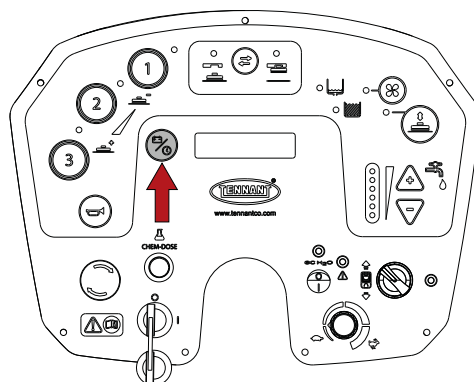
NE töltsön tisztítószer a mosószeres oldatot tartalmazó tartály.

A vegyszeradagoló rendszer (vegyszeradagolós modell) használata esetén a tisztítószer a mosószeres oldatot tartalmazó tartálytól külön kell kezelni: bármelyik pillanatban aktiválható vagy deaktiválható, és a mosószer 0,5% és 10% között bármilyen arányban pontosan képes a vízhez keverni.

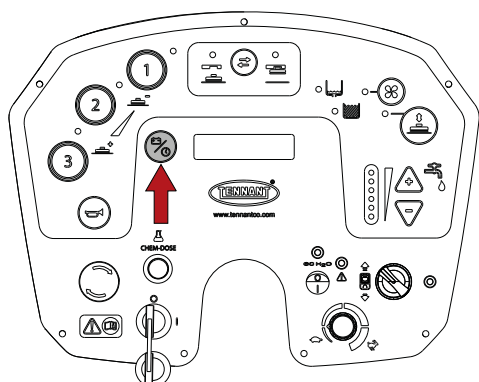
Töltse fel a tartályt fékezett habzású tisztítószerrel a megfelelő koncentrációban.



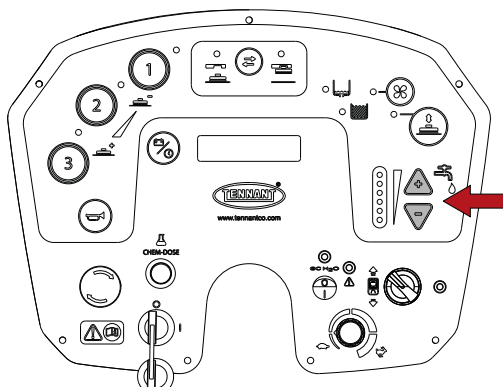
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a programozás gombot, amíg a kiválasztott nyelv meg nem jelenik a kijelzőn, majd engedje fel.



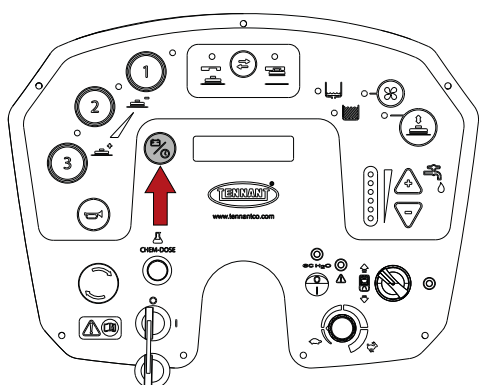
- Nyomja a programozás gombot, amíg a „Chemical flow rate” (vegyszer áramlási aránya) paraméter meg nem jelenik.



- Nyomja meg a „+” és „-” gombot a tisztítószer arányának meghatározásához, minimum 0,5%, maximum 10%.



- A módosítás elmentéséhez és a kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a programozás gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az akkumulátor feszültségértéke.



ec-H2O NanoClean – (ec-H2O NanoClean modell).

! FIGYELEM: ha az ec-H2O NanoClean eszközt használja, a mosószeres oldatot tartalmazó tartályt CSAK hideg VÍZZEL szabad feltölteni, < 21°C / 70 °F. NE töltsön tisztítószerrel a mosószeres oldatot tartalmazó tartály.

! MEGJEGYZÉS

Az első használat során, vagy a vízkezelő kazetta cseréjét követően az ec-H2O NanoClean eszköz automatikusan figyelmen kívül hagyja a kiválasztott áramlási arányt maximum 75 percre.

ec-H2O NanoClean SÚROLÓRENDSZER – (ec-H2O NanoClean modell).

Az ec-H2O NanoClean technológia használata során a víz áthalad a modulon, amely elektronikusan átalakítja tisztítóoldattá. Az elektronikusan átalakított víz, amely az oldatban található, megbontja a szennyeződések, levegővé téve a gép számára, hogy nehézség nélkül eltávolítsa azokat.

A szennyvíz-tartályba összegyűjtve az átalakított víz ismét normál vízzé válik.

Az ec-H2O NanoClean rendszer minden tisztítási alkalmazásban használható.

Az ec-H2O NanoClean oldat áramlási sebességének beállítása – (ec-H2O NanoClean modell).

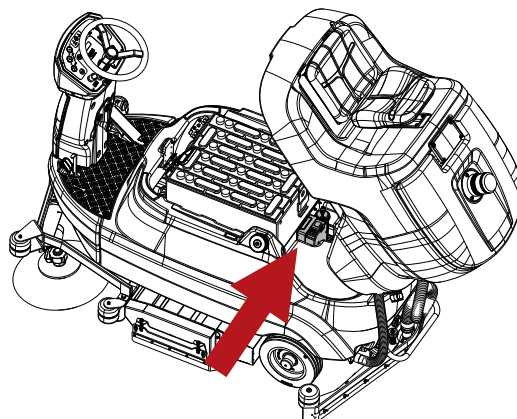
! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

! FIGYELEM: az alábbiakban leírt műveletek végrehajtása előtt ürítse le a szennyvíz-tartályt, lásd: „A szennyvíz-tartály leürítése”.

! MEGJEGYZÉS

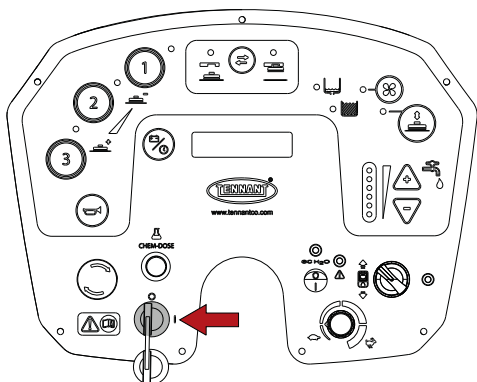
Az ec-H2O NanoClean eszköz az akkumulátor-tárolóhely hátsó részében található.

Az eszközhöz való hozzáféréshez billentse hátra a szennyvíz-tartály fedelét, lásd: „Akkumulátorok: beszerelés és csatlakoztatás”.

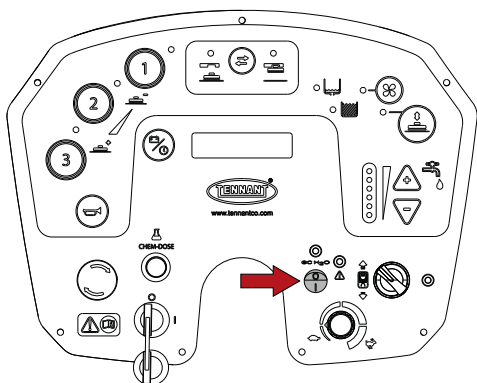


Az oldat áramlásának szabályozásához - amikor az ec-H2O NanoClean aktiválva van - a következők szerint járjon el:

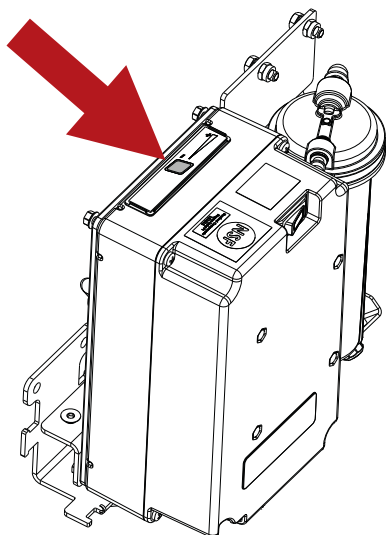
- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gépen.



- Az eszköz bekapcsolása.



- Nyomja meg az ec-H2O NanoClean eszközön található áramlásszabályozó gombot:
 - egy LED = alacsony,
 - két LED = közepes (gyári beállítás)
 - három LED = magas.



GYAKORLATI ÚTMUTATÓ GÉPKEZELŐKNEK

Ruházat és felszerelés

Viseljen csúszásmentes talppal ellátott munkavédelmi cipőt.

Viseljen védőszemüveget, arcvédőt és munkavédelmi ruházatot.

A takarítani kívánt felülettől, illetve a környezettől függően a védelmi intézkedések között szerepeljen az FFP2-es, azzal egyenértékű, vagy magasabb védelmi besorolású védőmaszkok használata.

A gép elindítása előtt

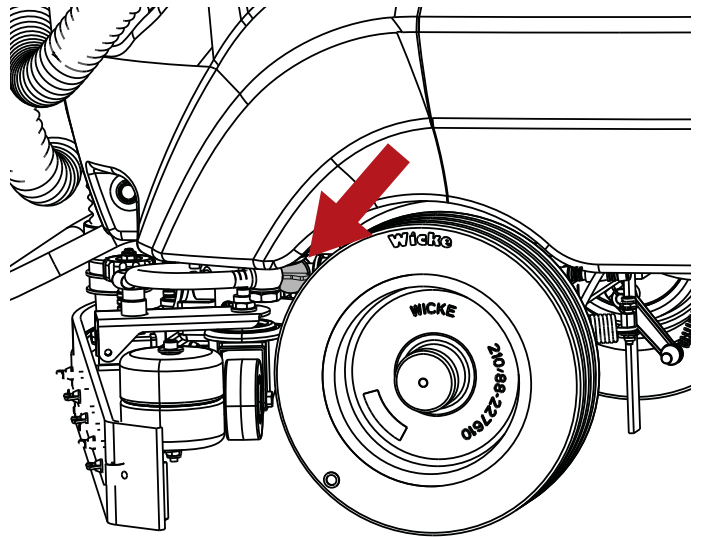
A mosás előtt a nagyobb darabokat szedje össze. Szedje fel a vezetékeket, szalagokat, zsinórokat és minden hasonló elemet, amely a kefék köré csavarodhat.

A mosás megkezdése előtt seperje fel a területet, így elkerülheti a csíkok kialakulását a padlón.

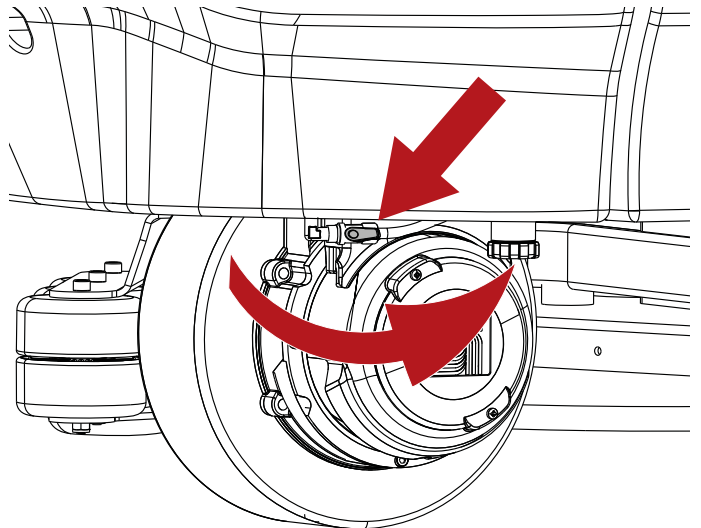
A gép előkészítése a munkához

A munka megkezdése előtt a következők szerint járjon el:

- Ellenőrizze, hogy akkumulátorok megfelelően fel vannak-e töltve, ha nem, töltse fel őket: a művelet végrehajtása során használja a „**Akkumulátorok feltöltése**” c. fejezetben leírtakat.
- Győződjön meg róla, hogy a szennyesvíz-tartály üres; ha nem, ürítse ki, lásd: „**Szennyesvíz-tartály leürítése**”.
- Győződjön meg róla, hogy a mosószeres oldatot tartalmazó tartály tele van; ha nem, töltse fel, lásd: „**Víz/tisztítószer tartály feltöltése**”.
- Ellenőrizze, hogy a vegyszeradagoló tartály – (vegyszeradagolós modellek) tele van, ha nincs, töltse fel. Lásd: „**Vegyszeradagoló tartály – (vegyszeradagolós modell)**”.
- Győződjön meg róla, hogy az oldószeres oldatot biztosító csap meg van nyitva.



- A vegyszeradagoló tartállyal felszerelt gépeken (vegyszeradagolós modellek) győződjön meg róla, hogy a tisztítószer áramlásszabályozó szelepe nyitva van.



! MEGJEGYZÉS

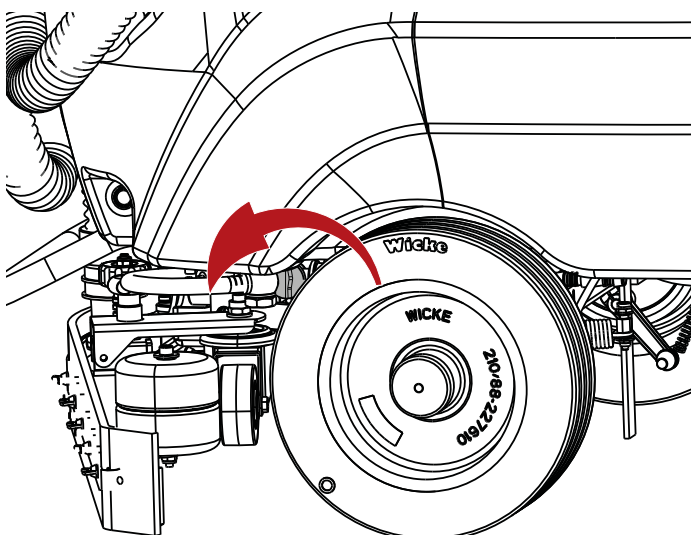
Ahhoz, hogy a gép használata közben a maximális kényelmet érhesse el, a gépkezelő ülése állítható.

Munkavégzés

! FIGYELEM: a gép ne használja a használati és karbantartási útmutató elolvasása nélkül.

! MEGJEGYZÉS

Ha a gázpedált felengedi, az összes funkció automatikusan 5 másodpercen belül leáll (Power Off-On); ebben a készenléti üzemmódban a kiválasztott programnak megfelelő visszajelző lámpa villog. A funkció ismételt aktiválásához egyszer induljon el a géppel előre anélkül, hogy kikapcsolta volna a kiválasztott programot (Power Off-On).



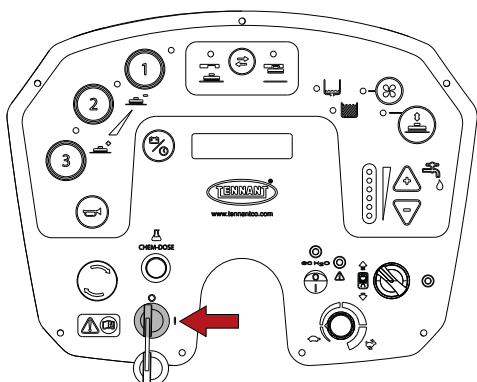
! MEGJEGYZÉS

Ha gép hátrafelé halad, a gumbitét automatikusan felemelkedik, hogy megakadályozza az esetleges károsodást.

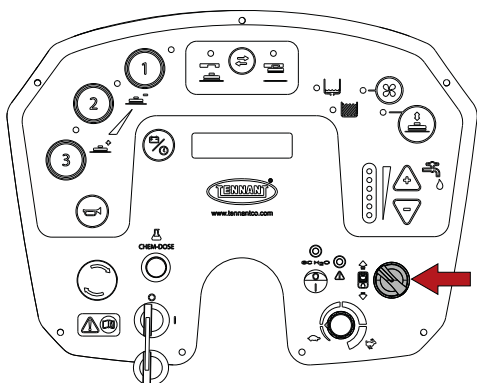


! VESZÉLY: Soha ne használja a gépet gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok (pl.: benzin, gázolaj, stb.), savak vagy oldószerek (pl.: hígítók, aceton, stb.) feltakarítására, még hígított állapotban sem.

- Üljön az ülésbe.
- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gépen.



- Az előre haladás kiválasztásához használja az irányváltót.

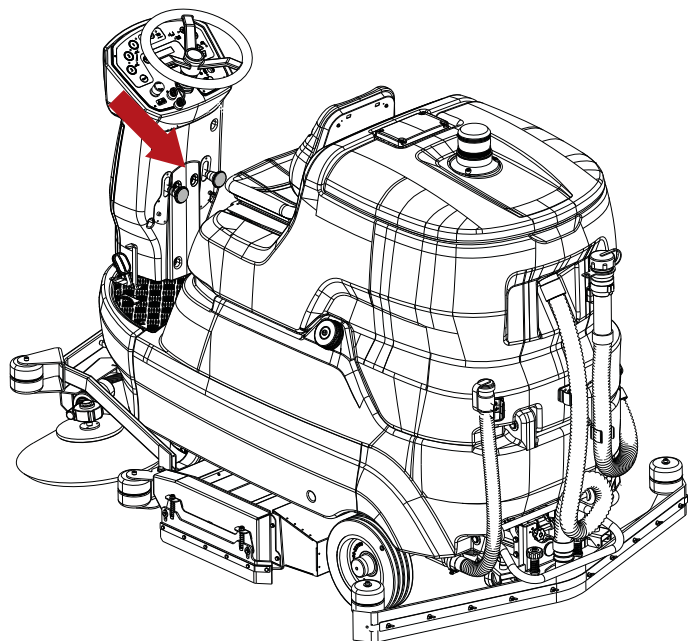


- **Görgős modellek:** engedje le az oldalsó keféket a karok meghúzásával és leeresztésével. A kefe-motorok csak akkor lépnek működésbe, amikor a keféket teljesen leeresztette.

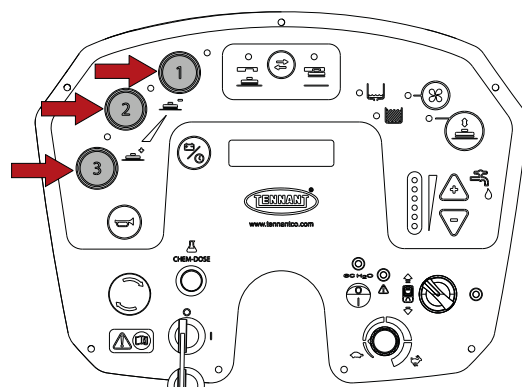
! MEGJEGYZÉS

Egy visszaállítható biztosíték található mindkét oldalsó kefe karja alatt.

Abban az esetben, ha az oldalsó kefe leállnak, nyomja meg a gombot a biztosíték visszaállításához.



- A három elérhető programból válassza ki az elvégzendő munkának legmegfelelőbbet; a gomb megnyomásával a kiválasztott programhoz kapcsolódó funkciók aktiválásra kerülnek (kefemotor, szívómotor):
 - 1, kis intenzitású tisztítóprogram sima padlófelületekhez, amelyek nem túlzottan szennyezettek.
 - 2, közepes intenzitású tisztítóprogram sima padlófelületekhez, amelyek láthatóan szennyezettek.
 - 3, magas intenzitású tisztítóprogram durva padlófelületekhez (beton, stb.), amelyek erősen szennyezettek.

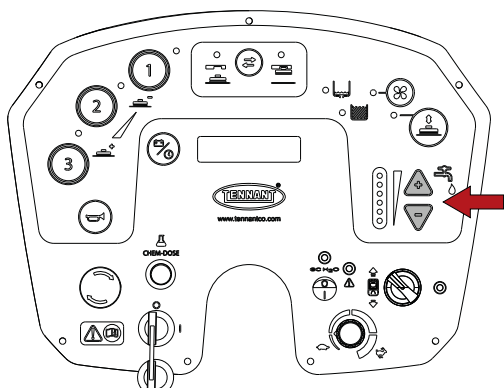


Ahhoz, hogy egyik programról a másikra válthasson, először szüntesse meg az aktuális program kijelölését, majd válassza ki az új programot.

- Válassza ki a legfelelőbb áramlási sebességet a mosószeres oldalt számára a mosási műveletnek megfelelően, ehhez használja a „+” és „-” gombokat; a LED-es visszajelző jelzi a mennyiséget a kijelzőn.

! MEGJEGYZÉS

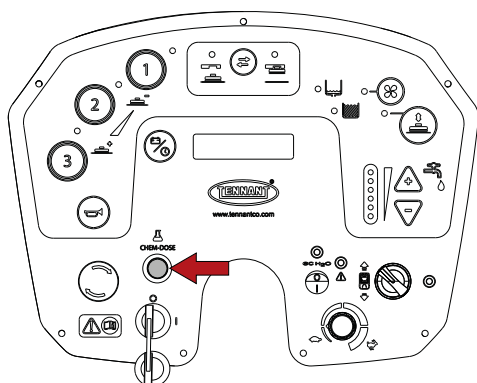
Az áramlásszabályozó „+” és „-” gombok, **NE** szabályozza az áramlási arányt az ec-H2O NanoClean eszközön.



- **Vegyszeradagoló**s modellek esetében nyomja meg a kapcsolót az eszköz bekapcsolásához. A tisztítószer hígítási arányának módosításához (vegyszeradagoló modellek) lásd: „A tisztítószer hígítási arányának kiválasztása (vegyszeradagoló modellek)”.

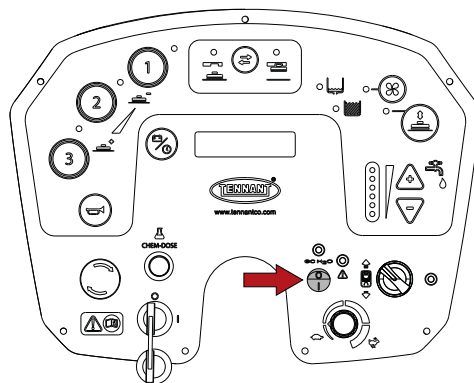
! FIGYELEM: Ha a vegyszeradagoló eszközt használja, az oldatot tartalmazó tartályt **CSAK +4 °C / 39,2 °F és 55 °C / 131 °F közötti VÍZZEL szabad feltölteni.**

NE töltsön tisztítószer a mosószeres oldatot tartalmazó tartály.

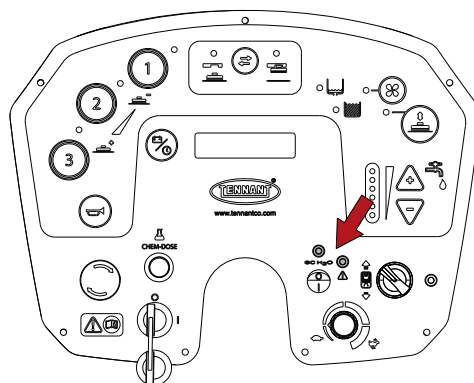


- **ec-H2O NanoClean** modellek, kapcsolja be a berendezést. Az áramlási arány beállításához az ec-H2O NanoClean modelleken lásd: „Az ec-H2O NanoClean oldat áramlási sebességének beállítása – (ec-H2O NanoClean modell)”.

! FIGYELEM: ne aktiválja az ec-H2O NanoClean eszközt, ha hagyományos tisztítószer található a mosószeres oldatot tartalmazó tartályban. Üritse ki a mosószeres oldatot tartalmazó tartályt és töltsse fel tiszta, hideg (<21°C / 70 °F) vízzel, mielőtt az ec-H2O NanoClean rendszert használná. A hagyományos tisztítószerek vagy vegyszeres oldatok károsíthatják az elektronikus átalakító rendszert.



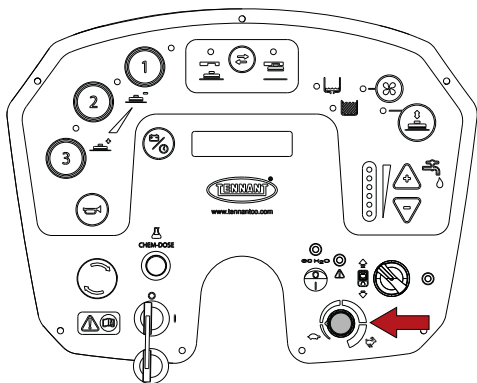
- Kezdje el a takarítást, forgassa el a kormánykereket és nyomja le a gázpedált.
- **ec-H2O NanoClean opcióval szerelt modellek:** ec-H2O NanoClean visszajelző LED-ek, színek és villogási kombinációk alapján azonosítja a működést vagy az esetleges hibákat (ec-H2O NanoClean modell):
 - Zöld LED folyamatosan világít: normál működés.
 - Piros LED folyamatosan világ vagy villog: vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
 - Piros és zöld LED villog: vízkezelő kazetta cseréje esedékes. A vízkezelő kazetta cseréjével kapcsolatban lásd: „Az ec-H2O NanoClean vízkezelő kazetta cseréje” (ec-H2O NanoClean modell).



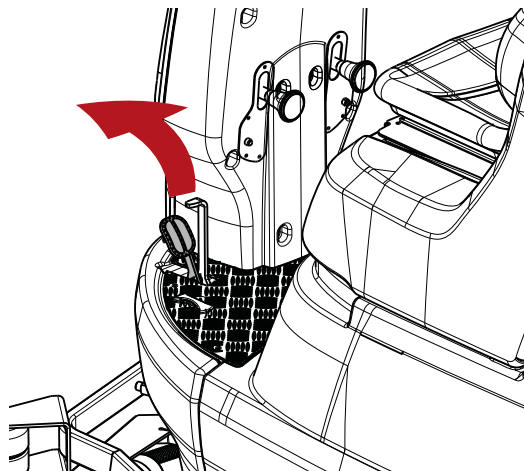
! MEGJEGYZÉS

Biztonsági opcióként a gázpedált először lassan kell lenyomni, hogy a gép mozgásba lendüljön.

- A maximális sebesség a potenciométer elforgatásával állítható be.



A rögzítőfék behúzásához nyomja le teljesen a fékpedált.



A rögzítőfék kiengedéséhez nyomja meg a kart a pedál mellett.

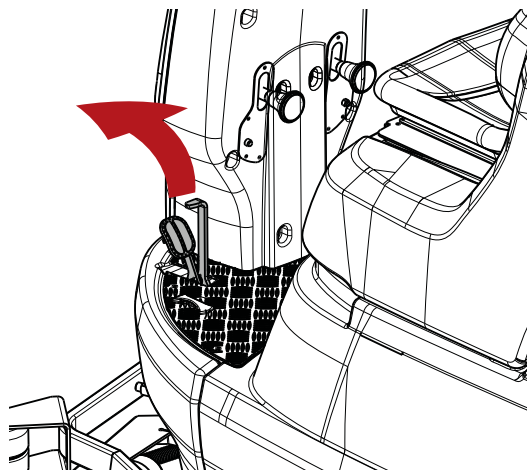
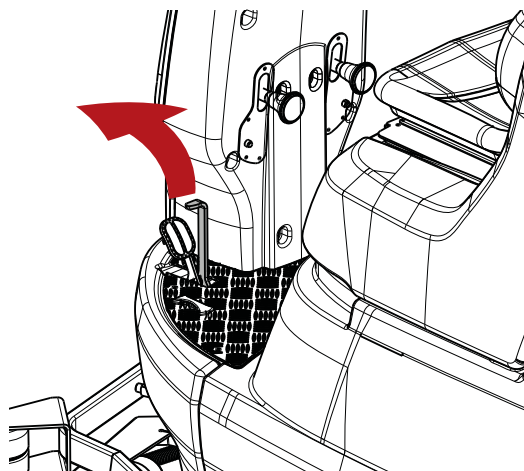
A gép leállításához engedje fel a gázpedált és nyomja le a fékpedált; lásd: „Üzemi- és rögzítőfék”.

! MEGJEGYZÉS

Görgős modellek: a tisztítási művelet végén emelje fel az oldalsó keféket.

Üzemi- és rögzítőfék

Az üzemi fék működtetéséhez nyomja le a fékpedált, ugyanakkor működtesse a rögzítőfék kioldókarját.

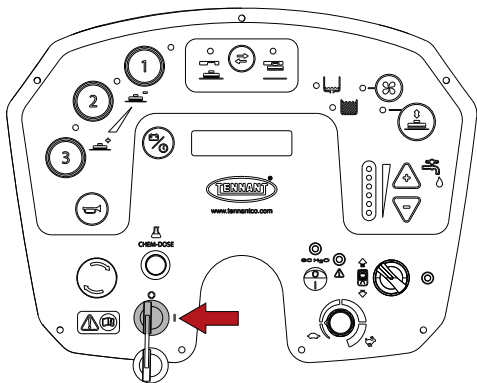


„Dupla súrolós” módszer

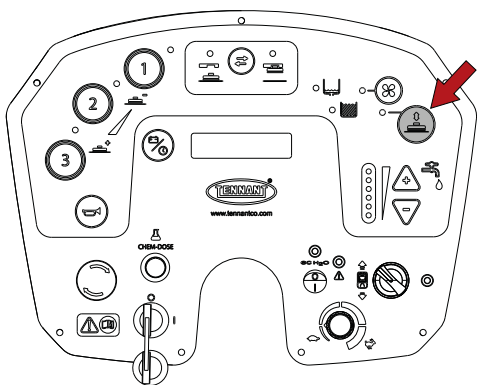
Olyan padlók esetén, ahol nagyon makacs szennyeződés található, a súrolási és a szárítási műveletet két külön fázisban is el lehet végezni.

Előmosás kefékkel vagy súrolóbetétekkel:

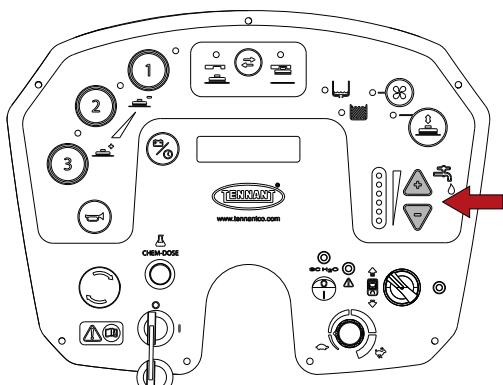
- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gépen.



- Nyomja meg a kefe gombját.



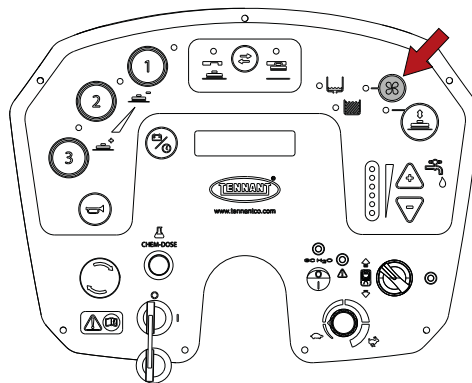
- Állítsa be a tisztítószeres oldat áramlását.



- Ha különösen szennyezett területet súrol, hagyjon elegendő időt a tisztítószer számára, hogy kifejtsé kémiai hatását és egy vízrétegbe gyűjtse a szennyeződést, illetve hogy a kefék a megfelelő mechanikai behatásokkal eltávolíthassák a szennyeződést.

Szárítás:

- Nyomja meg a szívómotor gombját: az elszívó ventilátor bekapcsol és a gumibetét leereszkedik.

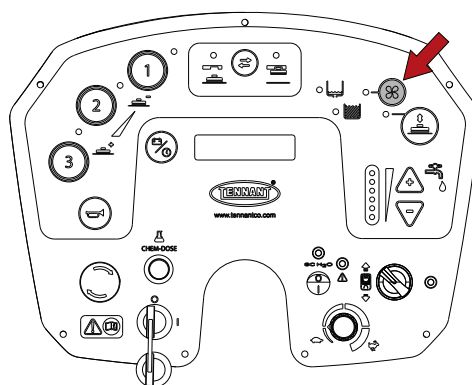


- Haladjon át a géppel azon a területen, amelyet már korábban felmosott: így egy alaposabb tisztítást hajthat végre, amelynek eredményeként a rutin karbantartási feladatok kevesebb időt fognak igénybe venni.

Víz felvétele (mosás nélkül)

A gép segítségével feltakarítható kiömlött víz vagy NEM gyúlékony folyadék, amelyhez nem kell tisztítási műveletet végrehajtani.

Nyomja meg a szívómotor gombját: a gumibetét leereszkedik és a szívóventilátor működésbe lép.



Haladjon előre, hogy felszívhassa a folyadékokat.

A gép használata során

- A tisztítási sávok legyenek a lehető legegyszerűbbek.
- Néhány centiméter átfedéssel haladjon a korábbi tisztítási sávokon.
- A tisztítás típusának megfelelően állítsa be a gép haladási sebességét, a kefe padlónyomását, illetve a tisztítószer áramlási mennyiségét. A kefenyomás és a tisztítószeres oldat áramlása esetében használja a minimális beállításokat, amennyiben ez lehetséges.
- Ellenőrizze az akkumulátor visszajelzőjét, hogy van-e elegendő töltés a takarítási művelet befejezéséhez.
- Ellenőrizze a mosószeres oldat szintjének visszajelzőjét, hogy a tartály nem üres-e.
- Ellenőrizze a szennyesvíz-tartály szintjének visszajelzőjét, hogy a tartály nincs-e tele.
- A géppel folyamatosan haladjon előre, hogy megelőzze a padlóbevonat károsodását.

! FIGYELEM: a fej és a gumibetét automatikusan felemelkedik szállítási pozícióba, ha a kulcsot „0” állásba állítja. A mozgó alkatrészekről maradjon távol, hogy megelőzhessen az esetleges becsípés kockázatát.

! FIGYELEM: a gépet ne használja az adattáblán feltüntetettnél meredekebb lejtőn vagy emelkedőn található felületek tisztítására.

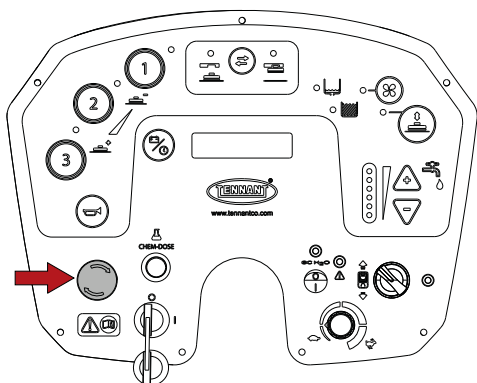
! FIGYELEM: Ne használja a gépet ez adattáblán feltüntetettnél meredekebb lejtőn vagy emelkedőn.

! FIGYELEM: Ha a gépet enyhe emelkedőn használja, ne haladjon keresztirányban; a gép mindig legyen párhuzamos a lejtő irányával, minidig körültekintően manőverezzen, kerülje az U- fordulókat.

Vészleállító gomb

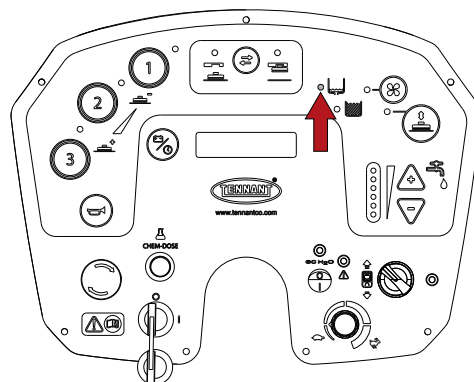
Vészhelyzet esetén ez a gomb leválasztja a gép áramellátását.

Az áramellátás leválasztásához nyomja meg a gombot. A gép újraindításához forgassa el a gombot, illetve a kulcsot.



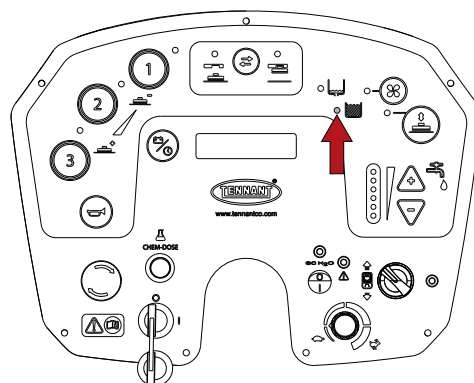
A mosószeres oldatot tartalmazó tartály visszajelzője

Ha a mosószeres oldatot tartalmazó tartály üres, a visszajelző felvillan és a tisztítási funkció leállításra kerül. Az mosószeres oldatot tartalmazó tartályt fel kell tölteni: a művelet végrehajtása során lásd: „**Mosószeres oldatot tartalmazó tartály feltöltése**”.



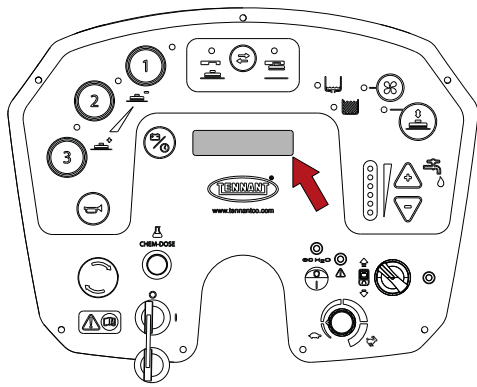
Szennyesvíz-tartály telítettségét jelző visszajelző

Ha a szennyesvíz-tartály tele van, a visszajelző lámpa felvillan és a tisztítási funkciók letiltásra kerülnek. A szennyesvíz-tartály ki kell üríteni: a művelet végrehajtása során lásd: „**Szennyesvíz-tartály leürítése**” c. részt.



Akkumulátor töltésének visszajelzése

A kijelzőn megjelenik az akkumulátor feszültsége: amikor ez a feszültség egy meghatározott szint alá esik, a takarítási műveletek letiltásra kerülnek, ugyanakkor a mozgás továbbra is engedélyezett; töltse fel a gépet, kövesse a következő fejezet utasításait: „**Akkumulátorok újratöltése**”.



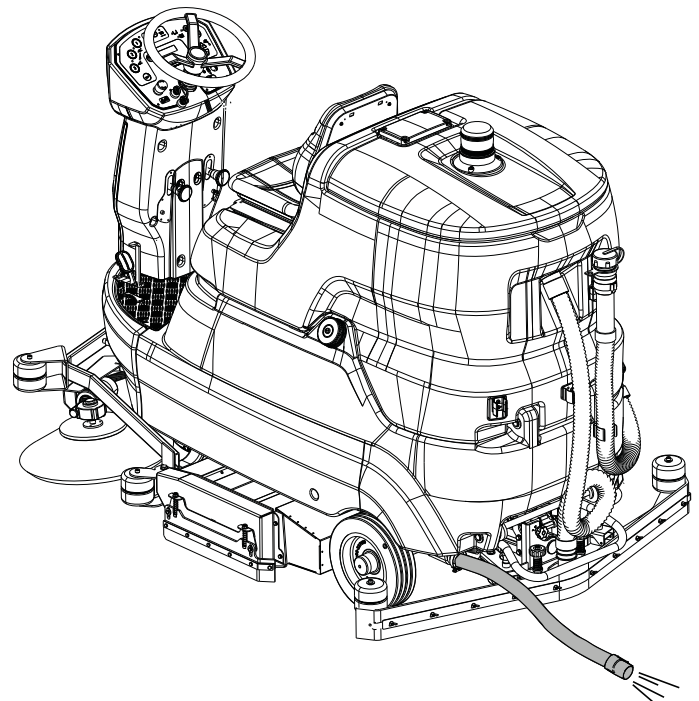
A szennyvíz-tartály leürítése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

Ha a takarítási műveleteket befejezte, ürítse le a szennyvíz-tartályt.

Ha a tartály tele van, a visszajelző lámpa felvillan és a gép takarítási funkciói letiltásra kerülnek; néhány másodperc elteltével a szívómotor is leáll. Ennél a pontnál a gépet le kell állítani és a szennyvíz-tartályt le kell üríteni, kövesse az alábbi utasításokat:

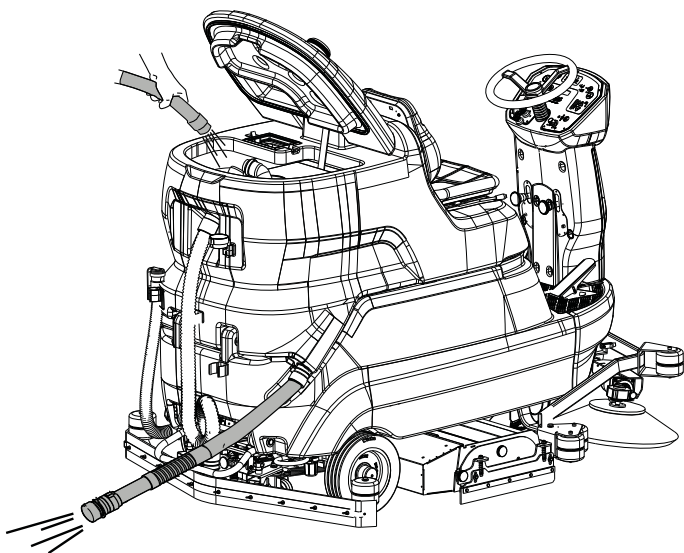
- Vigye a gépet a szervizterületre.
- Vegye ki a tömlőt a rögzítőszemből.
- Ürítse le a tartályt a leeresztő tömlőn keresztül: először tartsa felfelé a tömlőt és húzza ki a dugót, majd óvatosan engedje le a tömlőt a csatorna felé.
- Öblítse ki a tartályt tiszta vízzel.
- Öblítse el a szennyvíz-tartály úszóját, lásd a következő utasításokat: „**Szennyvíz-tartály értékelőjének tisztítása**”.
- Helyezze vissza a dugót, majd csatlakoztassa vissza a tömlőt.



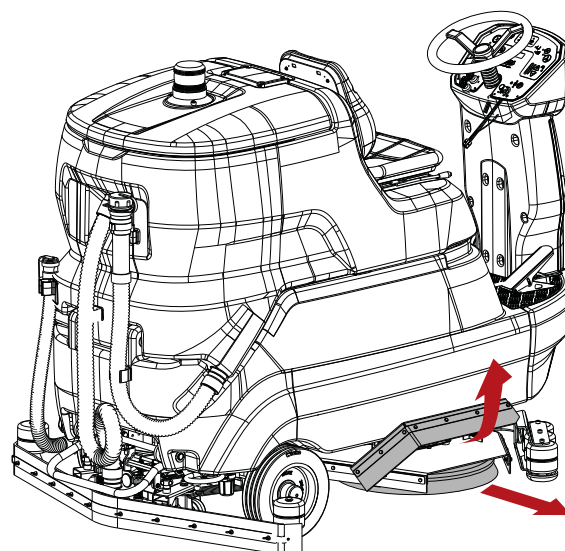
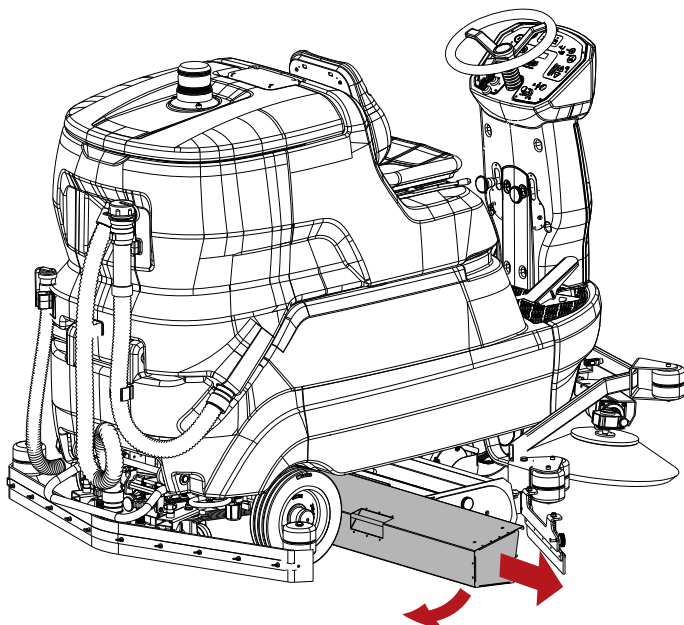
A hulladékgyűjtő edény ürítése (görgös modellek)

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

Ahhoz, hogy a hulladékgyűjtő edényt a görgős modelleken kiürítse, nyissa fel a jobb oldali terelőlapot a gomb kicsavarásával, forgassa el a tartály gombját az óramutató járásával megegyező irányba, majd húzza ki a tartály a gépből. Ürítse ki a hulladékot és mossa ki a tartályt.



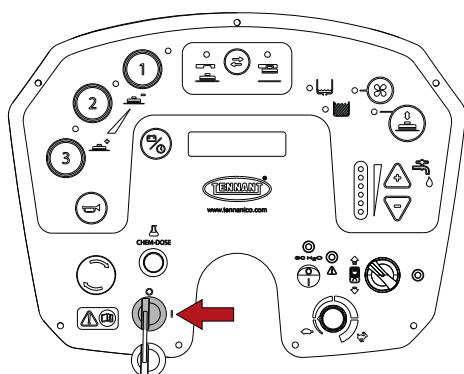
- Emelje fel a terelőlapokat a gép mindkét oldalán és távolítsa el a keféket a fej alól.



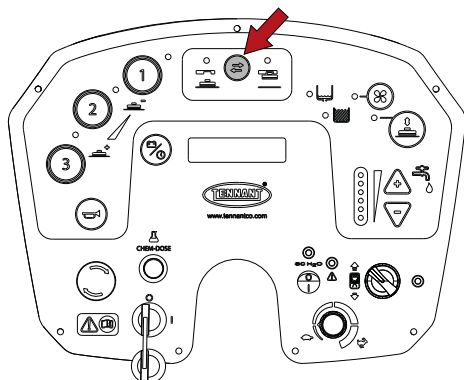
Kefe/súrolóbetét hajtóegység eltávolítása

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, majd húzza be a rögzítőféket.

- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gépen.



- Nyomja meg a kefe csatlakoztató/kioldó gombját; a gép a kioldó mechanizmus működtetésével válaszol.



Gép mozgatása, amikor nem működik

A gép mozgatásához a következők szerint járjon el:

- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gépen.
- Nyomja le a gázpedált.
- A gép maximális sebessége a potenciométerrel szabályozható.
- A gép leállításához engedje fel a gázpedált és nyomja le a fékpedált; lásd: „Üzemi- és rögzítőfék”.
- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gép kikapcsolásához.
- Húzza be a rögzítőféket: lásd az „Üzemi- és rögzítőfék” c. részt.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

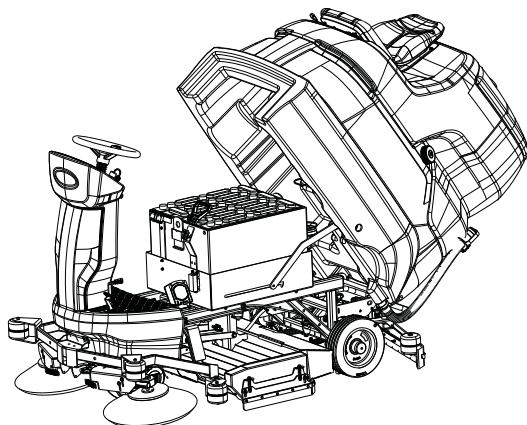
! VESZÉLY: semmilyen karbantartási műveletet ne hajtson végre úgy, hogy a gépet nem választja le az áramforrásról.

Az elektromos áramkörök karbantartását, illetve minden olyan egyéb műveletet, amelyet a jelen útmutató nem ír elő, csak a TENNENT által jóváhagyott technikus végezhet el az érvényben lévő biztonsági előírások és a karbantartási útmutatóban található utasítások betartásával.

! VESZÉLY: mielőtt felemelné/elfordítaná a szennyesvíz-tartályt, hogy hozzáférjen a házhoz, a tartalmát ki kell üríteni.

! MEGJEGYZÉS

A gép javíthatósága érdekében az mosószeres oldatot tartalmazó tartályt úgy tervezték, hogy a visszaforgató tartállyal együtt kinyitható legyen és a belső alkatrészek elérhetőek legyenek. A két tartály kiemelését csak képzett szervizszemélyzet végezheti.



Karbantartás - Általános szabályok

A Gyártó által előírt rendszeres karbantartások javítják a teljesítményt és meghosszabbítják a gép élettartamát.

A gép tisztításakor mindig a következők szerint járjon el: Kerülje a magasnyomású mosó használatát. A víz bejuthat az elektromos részekhez vagy motorokhoz, amely így károsodáshoz vagy rövidzárlathoz vezethet;

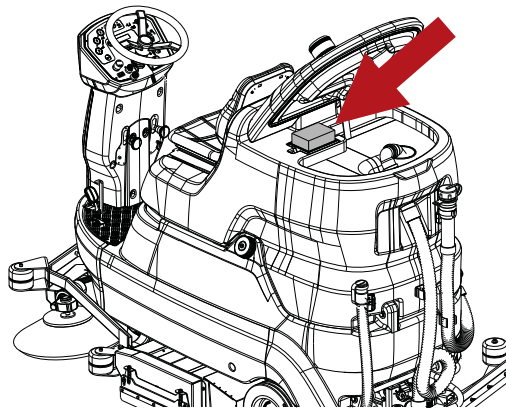
Ne használjon gőzt, mivel a hőtől a műanyag alkatrészek eldeformálódhatnak;

Ne használjon oldószereket vagy szénhidrogén alapú termékeket. Ezek károsíthatják a burkolatokat és a gumi alkatrészeket.

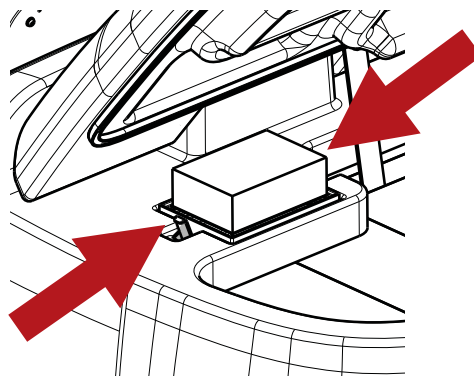
A szivómotor légszűrőjének tisztítása

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

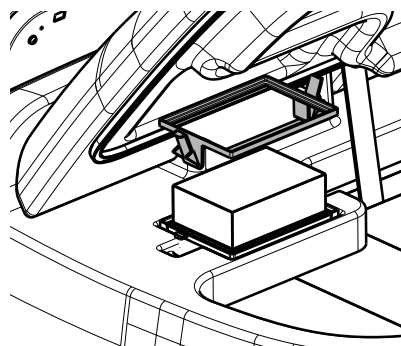
- Távolítsa el a szennyesvíz-tartály fedelét.



- Oldja ki a keretet, ami a szűrőt rögzíti úgy, hogy megnyomja a két fület befelé.



- Válassza le a keretet.

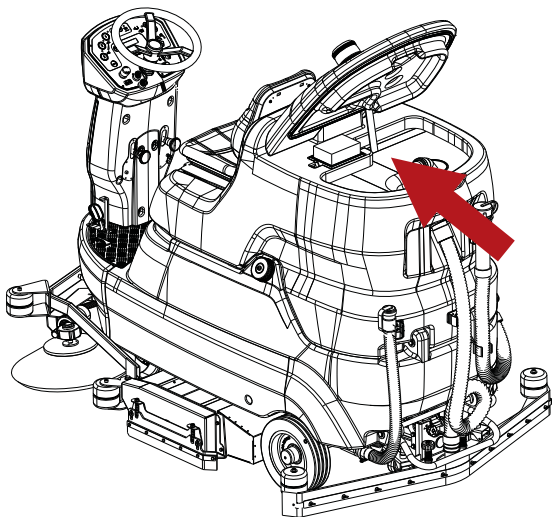


- Távolítsa el a szűrőt a házból.
- Tisztítsa meg a szűrőt egy nedves ruhával, illetve ha nagyon szennyezett, alacsony nyomású vízszugárral, majd a visszaszerelést megelőzően alaposan szárítsa meg.

A szennyesvíz-tartály értékelőjének tisztítása

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

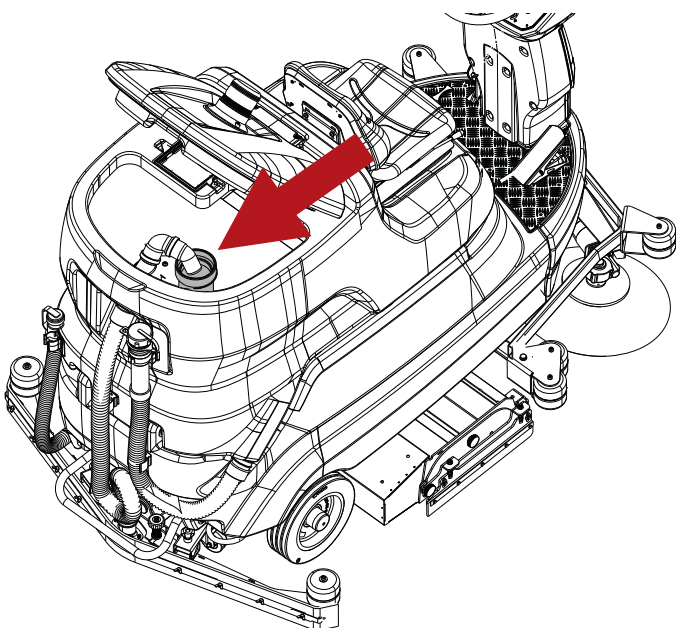
Emelje fel a szennyesvíz-tartály fedelét, majd a megfelelő módszerrel tisztítsa meg az érzékelőt.



Törmelékgyűjtő tartály

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

- Billentse fel a szennyesvíz-tartály fedelét.
- Fordítsa el a leeresztő tömlőt egyik oldalra.
- Vegye ki a tartályt és tisztítsa meg.

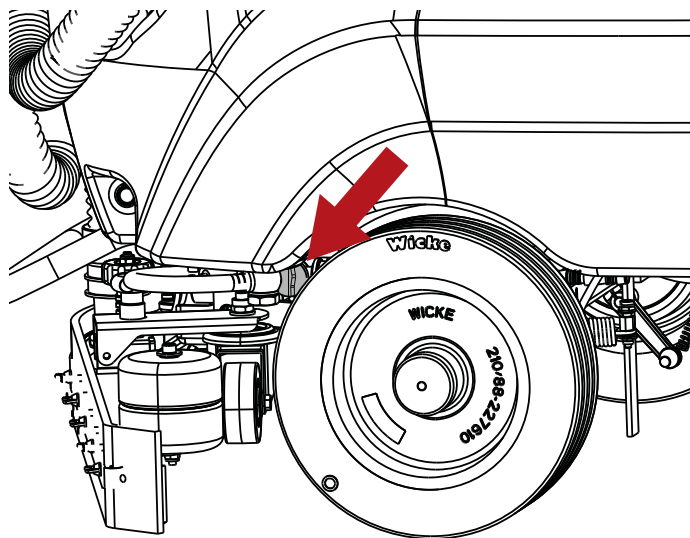


A mosószeres oldatot tartalmazó tartály tisztítása

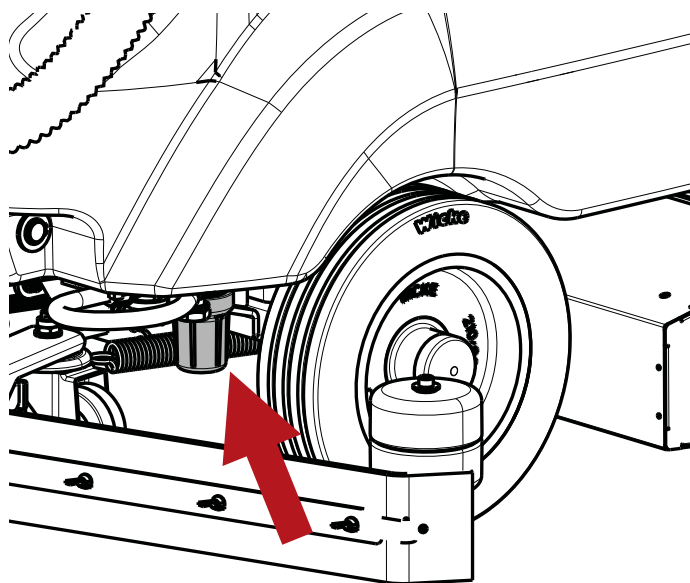
! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

A szűrő tisztításához a következők szerint járjon el:

- Zárja el a szűrő előtt csapot.



- Csavarja le a szűrő fedelét, távolítsa el a szűrőt, mossa le folyó víz alatt vagy ugyanazt a tisztítószerrel használva, mint a gépben.



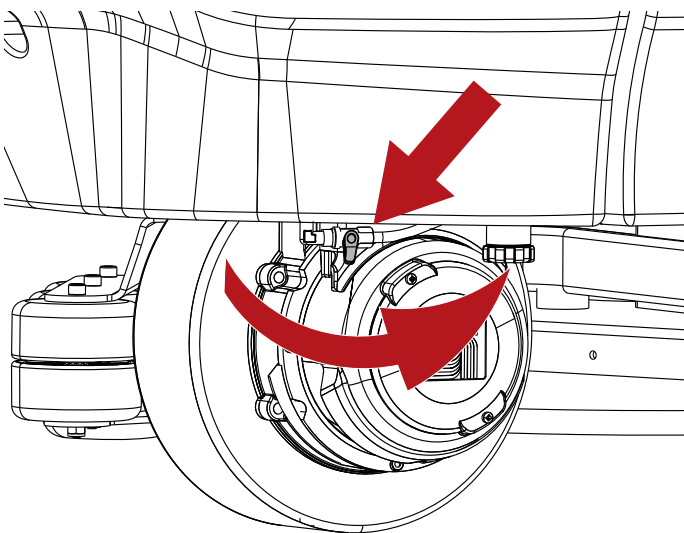
- Helyezze vissza a szűrőt a házba, győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik, majd csavarja vissza a fedelet a helyére.

A vegyszeradagoló-tartály szűrőjének tisztítása (vegyszeradagolós modellek).

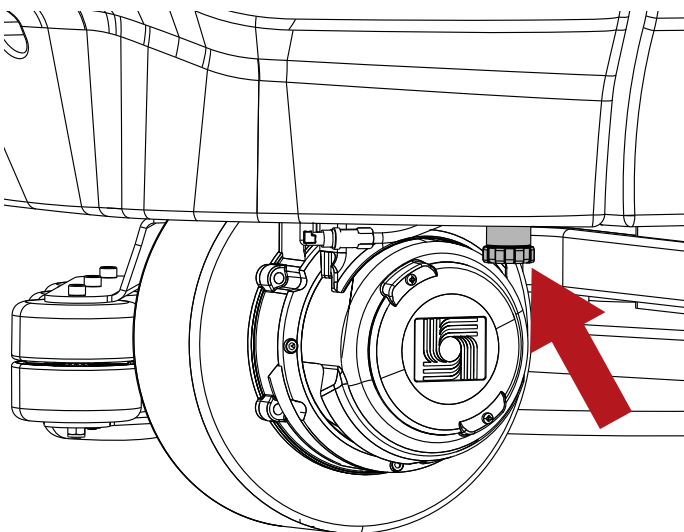
! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

A szűrő tisztításához a következők szerint járjon el:

- Zárja el a szűrő előtt csapot.



- Csavarja le a szűrő fedelét, távolítsa el a szűrőt, mossa le folyó víz alatt vagy ugyanazt a tisztítószerrel használva, mint a gépben.



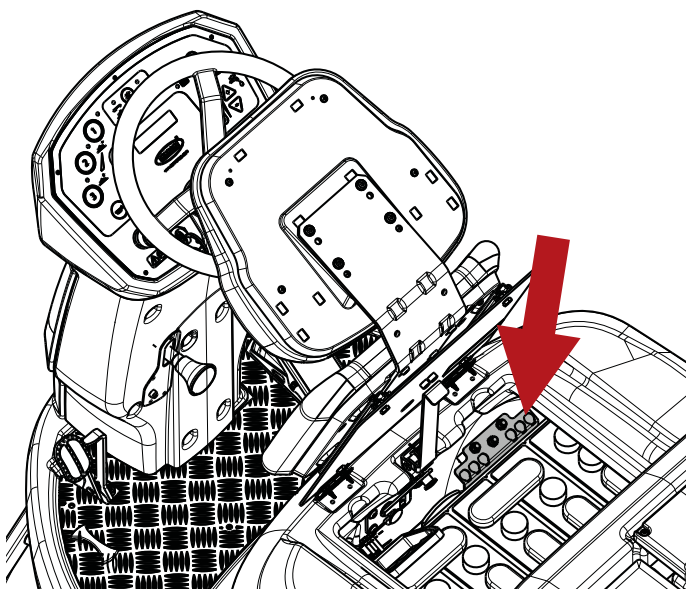
- Helyezze vissza a szűrőt a házba, győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik, majd csavarja vissza a fedelet a helyére.

Biztosítékok:

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

! FIGYELEM: soha ne használjon olyan biztosítékot, aminek az áramerőssége nagyobb, mint a névleges érték.

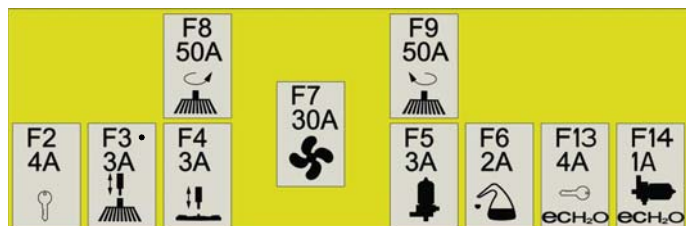
A biztosítékok cseréjét a TENNANT szervizközpont vagy a TENNANT által jóváhagyott szerviztechnikus végezze. Billentse a gépkezelő ülését a kormánykerék felé, hogy hozzáférjen a biztosítékokhoz.



A gép visszaállítható biztosítékokkal, más néven hőkioldókkal van felszerelve. Ezek az elektromos áramkörök védelmét szolgáló, visszaállítható eszközök, amelyek túlterhelés esetén leállítják az áramellátást. Ha a biztosíték kioldott, hagyjon időt, amíg lehűl, majd a normál működés visszaállításához nyomja meg a visszaállító gombot.

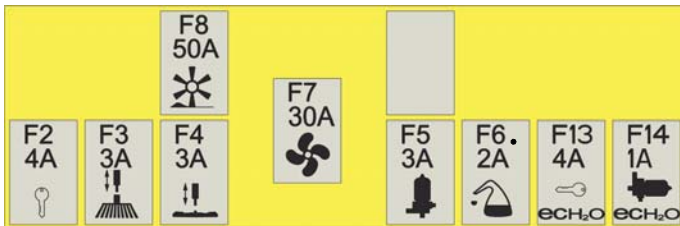
Ha a túlterhelés oka, amely miatt a biztosíték kioldott, még mindig fennáll, a megszakító továbbra is leállítja az áramellátást, amíg a probléma meg nem oldódik.

Tárcsás modellek



F2	Biztosíték - Kulcs
F3	Biztosíték - Kefeműködtető
F4	Biztosíték - Gumibetéti működtetőegység
F5	Biztosíték - Vízszivattyú
F6	Biztosíték - Vegyszeradagoló- szivattyú
F7	Biztosíték - Szívás
F8	Biztosíték - Jobb kefmotor
F9	Biztosíték - Bal kefmotor
F13	Biztosíték - ec-H2O NanoClean eszköz
F14	Biztosíték - ec-H2O NanoClean szivattyú

Görgős modell

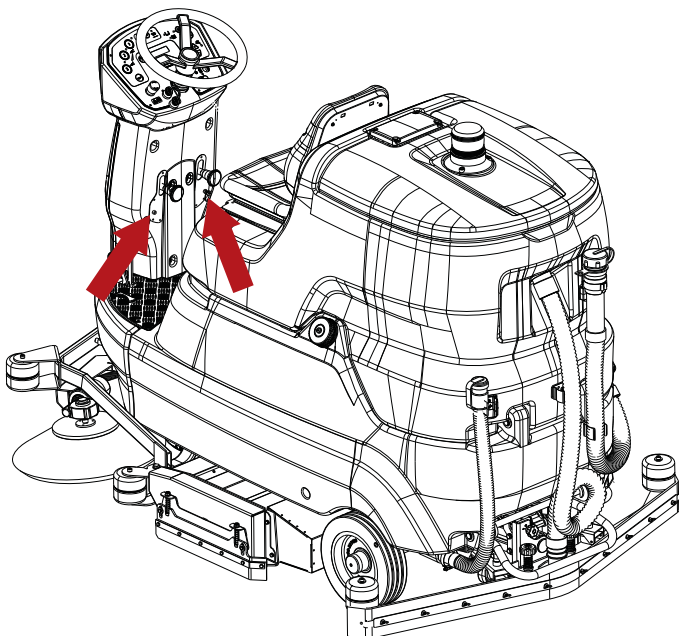


F2	Biztosíték - Kulcs
F3	Biztosíték - Kefeműködtető
F4	Biztosíték - Gumibetéti működtetőegység
F5	Biztosíték - Vízszivattyú
F6	Biztosíték - Vegyszeradagoló- szivattyú
F7	Biztosíték - Szívás
F8	Biztosíték - Kefemotor
F13	Biztosíték - ec-H2O NanoClean eszköz
F14	Biztosíték - ec-H2O NanoClean szivattyú

! MEGJEGYZÉS

Egy visszaállítható biztosíték található mindkét oldalsó kefe karja alatt.

Abban az esetben, ha az oldalsó kefe leállnak, nyomja meg a gombot a biztosíték visszaállításához.



Akkumulátor karbantartása



! VESZÉLY: az akkumulátorok töltését ne ellenőrizze szikrázással. Az ólom-sav akkumulátorok (WET) gyúlékony gázokat bocsátanak ki: oltson ki minden nyílt lángot vagy parazsat, mielőtt ellenőrizné vagy feltöltené az akkumulátorokat.



! VESZÉLY: az akkumulátorok karbantartásakor a képzett szerelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát. Kerülje a nyílt láng használatát, kerülje az akkumulátorpólusok rövidre zárását, kerülje a szikrák kialakulását és ne dohányozzon.



! VESZÉLY: abban az esetben, hogy az akkumulátorfolyadék kiömlik, ne érintse meg a folyadékot, tartsa be a következő óvintézkedéseket:

Bőrrel való érintkezés bőrirritációt okozhat; mossa le szappanos vízzel.

A gőzök belélegzése a légutak irritációját okozhatja; menjen friss levegőre és kérje ki orvosa véleményét.

A szembe kerülés irritációt okoz, azonnal alaposan mossa ki a szemét vízzel, legalább 15 percen keresztül; kérjen orvosi segítséget.

Az akkumulátorok élettartama függ a megfelelő karbantartástól. Ahhoz, hogy az akkumulátorokat a lehető leghatékonyabban tudja használni, tartsa be a következő szabályokat:

- Ne hagyja az akkumulátorokat részben lemerült állapotban hosszú ideig.
- Mielőtt a géppel újra dolgozni kezdene, töltsen fel teljesen az akkumulátorokat.
- Az akkumulátorokat tartsa tisztán, a csatlakozások mindig legyenek megfelelően meghúzva.
- Minden héten ellenőrizze az elektrolit szintjét (WET akkumulátorok).

Az elektrolitszint ellenőrzése a WET akkumulátorokban

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.



! VESZÉLY: az akkumulátorok karbantartásakor a képzett szerelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát. Kerülje a nyílt láng használatát, kerülje az akkumulátorpólusok rövidre zárását, kerülje a szikrák kialakulását és ne dohányozzon.

A WET akkumulátorokban rendszeres időközönként ellenőrizni kell az elektrolit szintjét. A feltöltéshez - a lamellák elfedéséhez - csak desztillált vizet használjon. Ne töltse túl (maximum 5 mm a lamella felett) az akkumulátort, mivel az elektrolit tágulhat és a töltés során kifolyhat.

Automatikus töltőrendszer a 320Ah-s NEDVES akkumulátorokhoz.

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

! VESZÉLY: az akkumulátorok karbantartásakor a képzett szerelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát. Kerülje a nyílt láng használatát, kerülje az akkumulátorpólusok rövidre zárását, kerülje a szikrák kialakulását és ne dohányozzon.

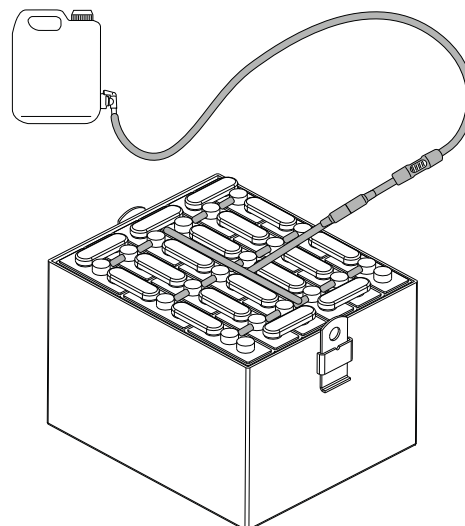
! FIGYELEM: az elektrolit szintjét az akkumulátor feltöltését követően fel kell tölteni.

! MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze az elektrolit szintjét az akkumulátorban, amely az automatikus feltöltőrendszer úszóinak ellenőrzésével elvégezhető (a fehér pont jelzi).

Ha az úszók szintje alacsony (a fehér pont jelzi), végezze el az elektrolit utántöltését, amelyhez csak desztillált vizet használjon:

- Helyezze a desztilláltvizet tartalmazó tartályt legalább egy méterrel az akkumulátor felső pereme fölé.
- Csatlakoztassa az akkumulátor feltöltő csövét a tartály tömlőjéhez, és távolítsa el a porvédő dugót.
- Csavarja le a tartály fedelét, hogy biztosítsa a megfelelő levegőáramlást.
- Nyissa meg a tartály csapját.
- Várjon, amíg a feltöltés befejeződik, amelyet jelez, hogy az áramjelző nem forog tovább.
- Zárja el a tartály csapját.
- Csatlakoztassa le az akkumulátor feltöltő csövét a tartály tömlőjéhez, és helyezze vissza a porvédő dugót.
- Ellenőrizze az úszókat (fehér pont), győződjön meg róla, hogy felemelkedtek.

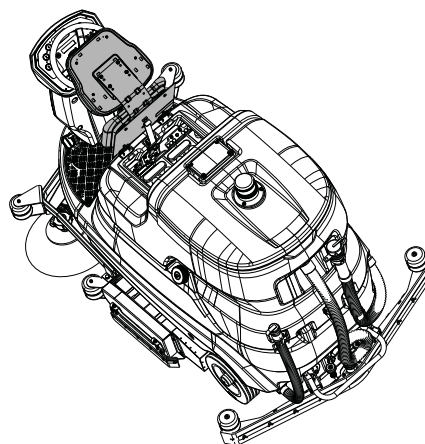


Akkumulátorok újratöltése

! VESZÉLY: az akkumulátorok töltését ne ellenőrizze szikrázással. Az ólom-sav akkumulátorok (WET) gyúlékony gázokat bocsátanak ki: oltson ki minden nyílt lángot vagy parazsat, mielőtt ellenőrizné vagy feltöltené az akkumulátorokat.

! VESZÉLY: az alábbiakban leírt műveleteket jól szellőző helyen hajtsa végre.

! VESZÉLY: az akkumulátorok töltése során erősen robbanásveszélyes hidrogén gáz szabadul fel. Nyissa fel a gépkezelő ülését, billentse a kormánykerék felé és a teljes töltési periódus alatt maradjon ebben a pozícióban, majd a töltést egy megfelelően szellőztetett helyen, nyílt lángtól távol hajtsa végre.



! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

! FIGYELEM: az újratöltés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltő megfelelően, a beszerelt akkumulátor típusához van beállítva.

! FIGYELEM: a töltési folyamatot az akkumulátortöltő kézikönyvében leírtak szerint hajtva végre, a töltési ciklus végén válassza le a csatlakozókat.

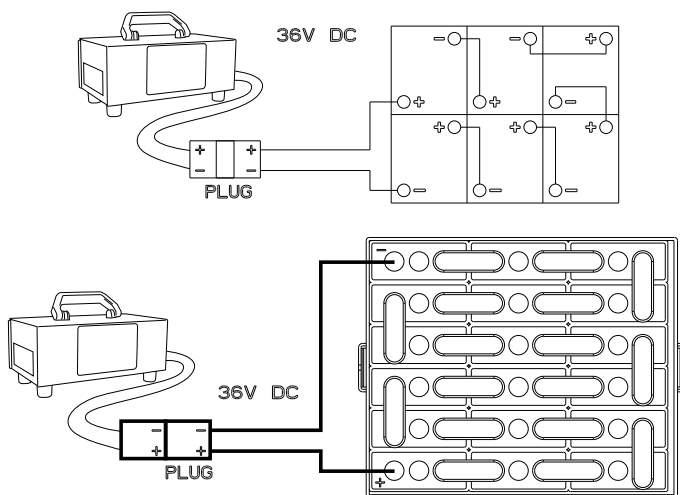
- Csatlakoztassa le az akkumulátorcsomag csatlakozóját a gép elektromos rendszeréről.
- Csatlakoztassa az akkumulátorcsomag csatlakozóját az akkumulátortöltő csatlakozójához.
- Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt az aljzatba.
- Indítsa el a feltöltési ciklust.

- Csatlakoztassa le az akkumulátorkábeleket az akkumulátor pólusairól.
- Ha szükséges, távolítsa el azt a rögzítőelemet, amely az akkumulátort a géphez rögzíti.
- Egy megfelelő berendezés segítségével emelje ki az akkumulátorokat a helyükről.

Kefék és betétek cseréje

! VESZÉLY: a felszerelés során a gépkezelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát.

A gépek tárcsás kefékkel, hengeres kefékkel és a súrolóbetétekkel is felszerelhetők. Napi rendszerességgel ellenőrizze a keféket és a betéteket, hogy nincsenek vezetékek, zsinórok feltekeredve a kefékre vagy a rögzítőkre. Ellenőrizze a kefék és a betétek kopását. Cserélje ki a keféket, ha a sörték már annyira elkoptak, hogy a piros indikátorok kilátszanak. Cserélje ki a betéteket, ha már nem működnek hatékonyan. A használatot követően mossa ki a keféket és betéteket szappanos vízben, majd akassza fel őket száradni.

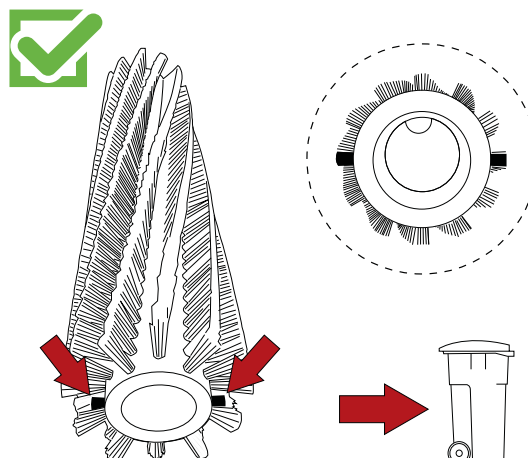
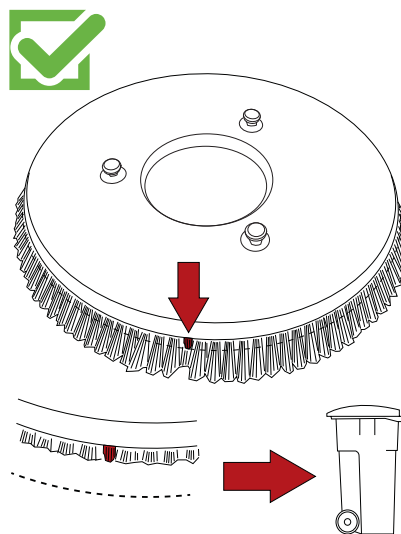


Akkumulátorok: eltávolítás

! VESZÉLY: abban az esetben, hogy az akkumulátorfolyadék kiömlik, ne érintse meg a folyadékot, tartsa be a következő óvintézkedéseket:
Bőrrel való érintkezés bőrirritációt okozhat; mossa le szappanos vízzel.
A gőzök belégzése a légutak irritációját okozhatja; menjen friss levegőre és kérje ki orvosa véleményét.
A szembe kerülés irritációt okoz, azonnal alaposan mossa ki a szemeit vízzel, legalább 15 percen keresztül; kérjen orvosi segítséget.

! VESZÉLY: Az akkumulátorok eltávolításakor a képzett szerelőnek személyi védőfelszerelést (kesztyűk, szemüveg, stb.) kell viselnie, csökkentse a baleset kockázatát; távolítsa el a gyújtáskulcsot a vezérlőpanelből, mielőtt az akkumulátort eltávolítaná; kerülje a nyílt láng használatát, kerülje az akkumulátorpólusok rövidre zárását, kerülje a szikrák kialakulását és ne dohányozzon.

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.



Gumibetét lapjainak cseréje

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

! VESZÉLY: a felszerelés során a gépkezelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát.

A gumibetét összegyűjti a vékony víz és tisztítószer réteget a padlóról és előkészíti a tökéletes száradást. Idővel a padlón történő folyamatos csúsztatás miatt a gumibetét padlóval érintkező éle lekerekedik és berepedezik, így csökkentve a szárítási hatékonyságot és szükségessé téve egy új gumibetét felszerelését.

- Távolítsa el az elszívócsövet a gumibetétről.
- Távolítsa el a gumibetétet a rögzítéséből úgy, hogy teljesen kicsavarja a két gombot.
- Csavarja le az anyákat.
- Távolítsa el a lapokat rögzítő elemeket.
- Távolítsa el az éleket.
- Használja fel újra ugyanazt a hátsó lapot úgy, hogy megfordítja, amíg a padlóval érintkezve mind a négy éle el nem kopik, illetve az első lap esetében, amíg a két éle el nem kopik; vagy cserélje ki egy új elemre úgy, hogy felhelyezi a gumibetéten található csavarokra.
- Szerelje vissza a lapokat rögzítő elemeket.
- Húzza meg az anyákat.
- Helyezze vissza a gumibetétet a tartójába.

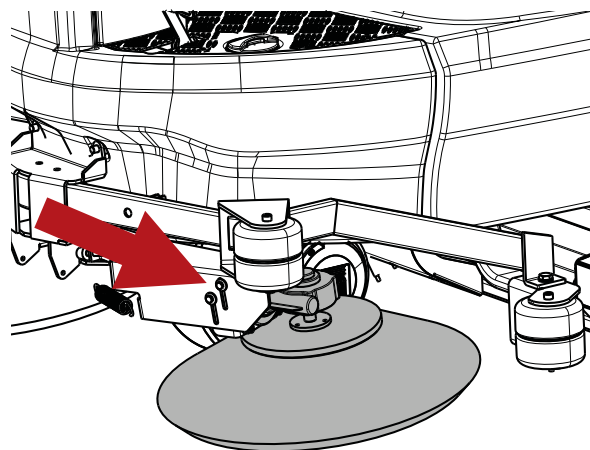
Oldalsó kefék kopásállítással (görgős modellek).

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

! VESZÉLY: a felszerelés során a gépkezelőnek a szükséges személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, overál, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát.

Ha az oldalsó kefék (leeresztett állapotban) túlzott kopás miatt nem érik el a talajt, a következő módon állíthatók be:

- Állítsa az oldalsó keféket munka pozícióba.
- Lazítsa meg az állítócsavarokat a kefemotor tartóján.
- Szükség szerint állítsa be a keféket kézzel.
- Húzza meg az állítócsavarokat.



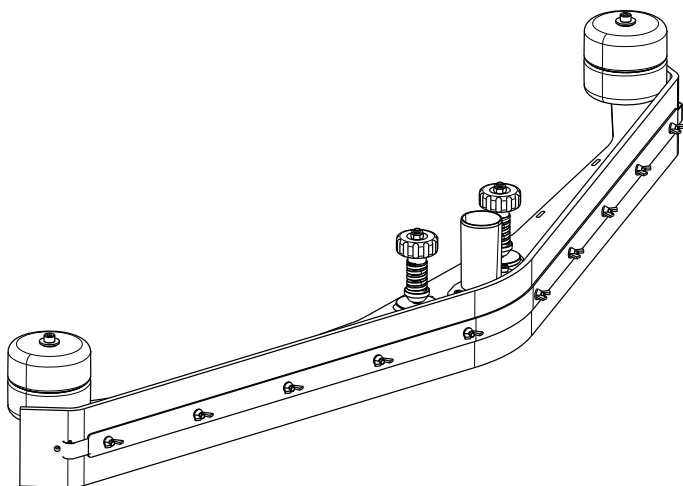
Gép felemelése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

! VESZÉLY: a gép felemelésekor használjon olyan emelőberendezést, amelynek kapacitása megfelelő az adott súly megtartásához.

! VESZÉLY: a gépet csak a lent jelzett pontoknál fogva szabad felemelni.

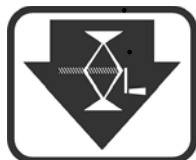
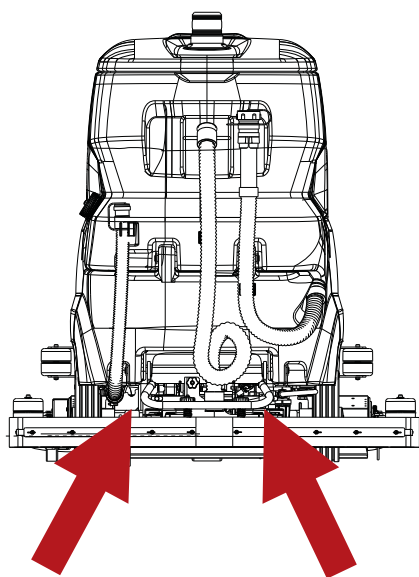
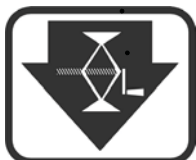
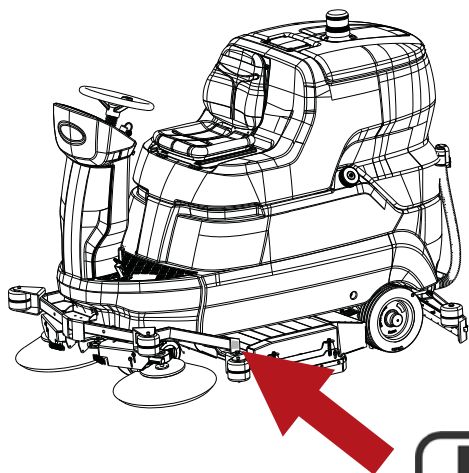
! VESZÉLY: a gép felemelése előtt ürítse ki a szennyvíz-dobot és a mosószeres oldatot tartalmazó tartályt.



! VESZÉLY: a gép felemelése előtt távolítsa el az akkumulátorokat.

! MEGJEGYZÉS

A gép mindkét oldalán találhatóak első és hátsó emelési pontok.



Az ec-H2O NanoClean vízkezelő kazetta cseréje (ec-H2O NanoClean modell).

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot, illetve húzza be a rögzítőféket.

! MEGJEGYZÉS

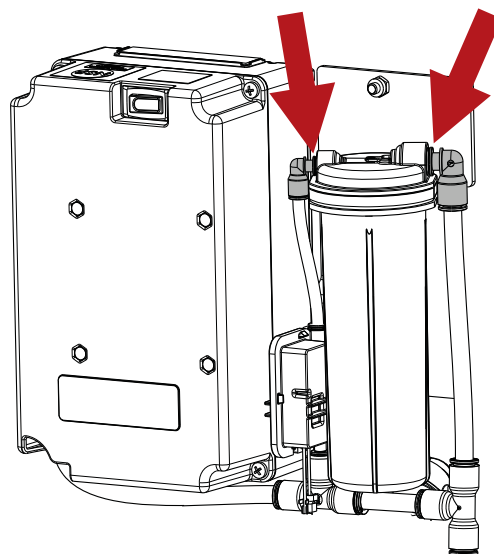
Az ec-H2O NanoClean modul az akkumulátor-tárolóhely hátsó részében található. A modulhoz való hozzáféréshez billentse hátra a szennyesvíztartály fedelét, lásd: „Akkumulátorok: beszerelés és csatlakoztatás”.

! MEGJEGYZÉS

Az első használat során, vagy a vízkezelő kazetta cseréjét követően az ec-H2O NanoClean rendszer automatikusan figyelmen kívül hagyja a kiválasztott áramlási arányt maximum 75 percre.

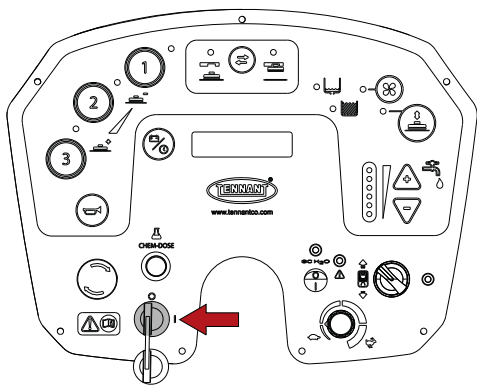
A vízkezelő kazettát akkor kell kicserélni, amikor eléri a maximális névleges vízfogyasztást, vagy a kazettán feltüntetett lejáratási dátumot, függően attól, hogy melyik következik be előtt. Az ec-H2O NanoClean rendszer piros és zöld visszajelző LED-je villog, amikor a kazetta cseréire szorul. A gép használatától függően az új kazetta élettartama 12 hónap - intenzív használat - és 24 hónap - kevésbé intenzív használat - között lehet; a cseréhez a következők szerint járjon el:

- Válassza le a két tömlőcsatlakozót a kazettáról a fekete gallérok befelé nyomásával és a csatlakozók kifelé húzásával.

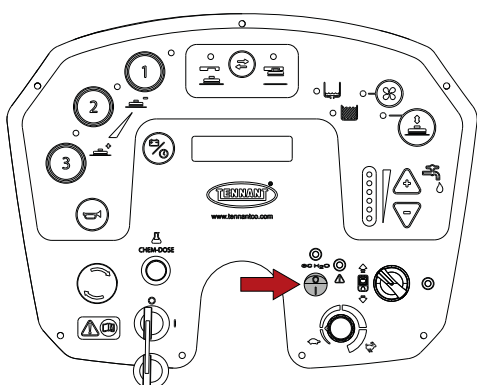


- Emelje fel a kazettát az eltávolításhoz.
- Az új kazetta behelyezésekor tüntesse fel a beszerelés dátumát a címkén.
- Helyezze az új kazettát a helyére, és csatlakoztassa vissza a két tömlőt, ügyelve arra, hogy a tömlőcsatlakozókat teljesen és erősen csatlakoztassa az új kazettába.
- Állítsa vissza az időzítőt az új kazettához; a következők szerint járjon el:

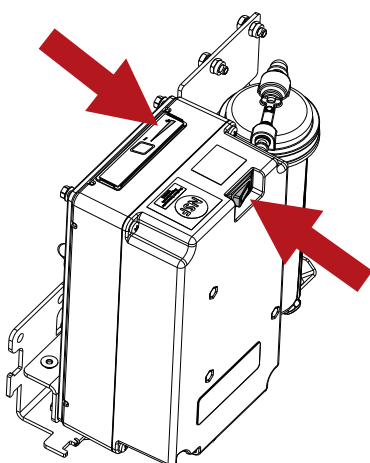
- Kapcsolja be a gépet.



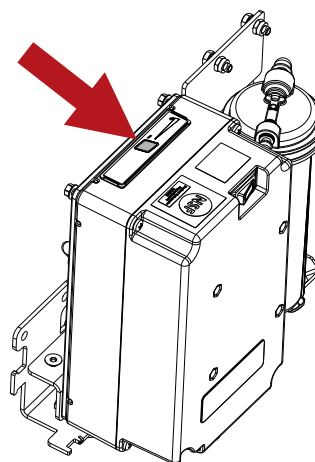
- Az eszköz bekapcsolása.



- Nyomja meg az ec-H₂O NanoClean modul gombját és tartsa lenyomva 10 másodpercig; amikor a gombot felengedi, az áramlás visszajelző három LED-je villogni kezd, oda-vissza.



- Miközben a visszajelző lámpák folyamatosan oda- vissza villognak, nyomja meg az áramlásikiválasztó gombot: a három LED háromszor felvillan, jelezve, hogy a kazettához rendelt idő visszaállításra került. Ha a LED nem villan háromszor a fent leírt módon, ismétlje meg a folyamatot.



ELLENŐRZÉS	NAPI MŰVELETEK	HETI MŰVELETEK	FÉL ÉVES MŰVELETEK
PISZKOSVÍZ-TARTÁLY LEÜRÍTÉSE ÉS MOSÁSA	X		
GUMIBETÉT TISZTÍTÁSA ÉS A KOPÁS ELLENŐRZÉSE	X		
GUMIBETÉT SZÍVÓFURATÁNAK ELLENŐRZÉSE, HOGY NINCS-E ELTÖMÖDVE	X		
AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE	X		
SZENYESVÍZ-TARTÁLY ÚSZÓJÁNAK TISZTÍTÁSA		X	
SZÍVÓMOTOR LÉGSZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA		X	
A MOSÓSZERES OLDATOT TARTALMAZÓ TARTÁLY TISZTÍTÁSA		X	
A VEGYSZERADAGOLÓ-TARTÁLY SZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA (VEGYSZERADAGOLÓS MODELLEK).		X	
A GUMIBETÉT TISZTÍTÁSA		X	
SZENYESVÍZ-TARTÁLY ÉS OLDAT TARTÁLY TISZTÍTÁSA		X	
AKKUMULÁTOR ELEKTROLITSZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE		X	
ELLENŐRIZTESSE AZ ELEKTROMOS RENDSZERT EGY TENNANT ÁLTAL JÓVÁHAGYOTT SZERVIZTECHNIKUSSAL			X
SÚROLÓKEFÉK TISZTÍTÁSA ÉS KOPÁS ELLENŐRZÉSE	X		
SZÉNKEFÉK CSERÉJE	SZÍVÓMOTOR (750 óra)		
	HAJTÓ- ÉS KEFEMOTOR (1250 óra)		

Ha a gépet hosszabb ideig, például egy hónapnál hosszabban nem használja - mivel egy kiállítótérben kerül kiállításra vagy raktárban kerül tárolásra -, a következő műveleteket kell végrehajtani:

- Teljesen töltsse fel az akkumulátorokat. Hosszabb inaktivitás esetén ne felejtse el rendszeres időközönként (legalább kéthavonta egyszer) feltölteni az akkumulátorokat, hogy a maximális töltés állandó legyen.
- Csatlakoztassa le az akkumulátorokat a gépről.
- Húzza ki az akkumulátortöltőt (ha van) az elektromos hálózatról.
- Távolítsa el a gumibetétet és a keféket (vagy a súrolótárcsákat) a gépről, mossa el őket, majd tegye őket száraz, pormentes helyre (lehetőleg egy tasakba vagy műanyag fóliába).
- Győződjön meg róla, hogy a tartályok teljesen üresek és tiszták.

! FIGYELEM: ellenőrizze az akkumulátorokat — ha nem tölti fel őket rendszeresen, a fent leírt módon, annyira sérülhetnek, hogy nem lehet helyreállítani őket.

A gyártó nem felelős a hanyag, nem megfelelő és/vagy helytelen használatból fakadó hibás működésért.

! FIGYELEM: ha az akkumulátorok a minimum szintre lemerülnek, figyeljen rá, hogy ne maradjanak sokáig ebben az állapotban, mivel ez csökkentheti az élettartamukat. Az akkumulátor töltési szintjét hetente legalább egyszer ellenőrizze.

HIBAKERESÉS

PROBLÉMÁK	OKOK	MEGOLDÁSOK
Gép nem működik	Az akkumulátorok le vannak csatlakoztatva	Csatlakoztassa az akkumulátorokat a géphez
	Az akkumulátorok le vannak merülve	Töltse fel az akkumulátorokat
	Biztosíték kiolvadt	Biztosíték visszaállítása
	Gyújtáskulcs nincs bekapcsolva	Fordítsa el a kulcsot
	Vészleállító gomb benyomva	Oldja fel a vészleállító gombot
Fő kefék nem forognak	A szennyesvíz-tartály tele van	Ürítse le a viztartályt
	Motor biztosítéka kiolvadt	Biztosíték visszaállítása
	Az akkumulátorok le vannak merülve	Töltse fel az akkumulátorokat
	Sérült motor	Ügyfélszolgálat elérhetősége
Fejegység nem ereszkedik le/nem működik	Az akkumulátorok le vannak merülve	Töltse fel az akkumulátorokat
	A szennyesvíz-tartály tele van	Ürítse le a viztartályt
	Működtetőegység biztosítéka kiolvadt	Biztosíték visszaállítása
	Működtetőegység sérült	Ügyfélszolgálat elérhetősége
Oldalsó kefék nem forognak (görgős modell)	Kefék felemelve	Engedje le az oldalsó keféket
	Motor biztosítéka kiolvadt	Biztosíték visszaállítása
	Sérült motor	Ügyfélszolgálat elérhetősége
A gép nem egységesen takarít	A kefe vagy a tárcsák kopottak	Cserélje ki
Nem folyik folyadék a mosószeres oldatot tartalmazó tartályból	Sérült mágnesszelep	Ügyfélszolgálat elérhetősége
	Szennyezett mágnesszelep	Ügyfélszolgálat elérhetősége
	Tisztítószertartály szűrő szennyezett	Tisztítsa meg a szűrőt
	A mosószeres oldatot tartalmazó tartály üres	Töltse fel
	Az oldószert a keféhez szállító tömlő eltömődött	Szüntesse meg
	A szűrő előtti csap el van zárva	Nyissa meg a csapot
	Szivattyú biztosítéka kiolvadt	Biztosíték visszaállítása
	Szivattyú sérült	Ügyfélszolgálat elérhetősége
Az oldószert áramlása nem áll meg	Sérült mágnesszelep	Ügyfélszolgálat elérhetősége
	Szennyezett mágnesszelep	Ügyfélszolgálat elérhetősége
A szivómotor nem működik	A szennyesvíz-tartály tele van	Ürítse le a viztartályt
	A szivómotor biztosítéka kiolvadt	Biztosíték visszaállítása
	Az akkumulátorok le vannak merülve	Töltse fel az akkumulátorokat
	Sérült motor	Ügyfélszolgálat elérhetősége
A gumibetét nem töröl megfelelően, az elszívás nem hatékony	A padlóval érintkező gumiél kopott	Cserélje ki a gumibetétet
	A gumibetét elakadt vagy sérült	Ellenőrizze
	A szennyesvíz-tartály érzékelője aktíválva, vagy szennyeződés blokkolta, vagy hibás	Ürítse le a szennyesvíz-tartályt és ellenőrizze az érzékelőt.
	Dugulás a szivótömlőben	Ellenőrizze
	A szivótömlő nincs csatlakoztatva a gumibetéthez vagy sérült	Ellenőrizze
	Működtetőegység biztosítéka kiolvadt	Biztosíték visszaállítása
	Működtetőegység sérült	Ügyfélszolgálat elérhetősége
A gép nem mozog	Az akkumulátorok le vannak merülve	Töltse fel az akkumulátorokat
	Sérült motor	Ügyfélszolgálat elérhetősége
	Gázpedál túl gyorsan lenyomva	Indulásakor a gázpedált lassan kell lenyomni
Az akkumulátorok nem biztosítják a normál üzemidőt	Az akkumulátorérintkezők és a töltő érintkezők szennyezettek és oxidáltak	Tisztítsa meg és zsírozza le az érintkezőket és sarukat, majd töltse fel az akkumulátorokat
	Az elektrolit elpárolgott és nem fedi teljesen a lamellákat	Töltse fel a cellákat desztilláltvízzel, amíg az el nem fedi a lamellákat, majd töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátortöltő nem működik vagy nem megfelelő	Ellenőrizze

Vegyszeradagolós modellek A tisztítószer nem folyik a tartályból	Vegyszeradagoló-tartály üres	Töltse fel
	A vegyszeradagoló-tartály szűrője szennyezett	Tisztítsa meg a szűrőt
	A vegyszeradagoló-tartály szűrője előtti csap el van zárva	Nyissa meg a csapot
	Szivattyú biztosítéka kiolvadt	Biztosíték visszaállítása
	Szivattyú sérült	Ügyfélszolgálat elérhetősége
ec-H2O NanoClean opcióval szerelt modellek Eszköz nem működik	Eszköz biztosítéka kiolvadt	Biztosíték visszaállítása
	Szivattyú biztosítéka kiolvadt	Biztosíték visszaállítása
	Szivattyú sérült	Ügyfélszolgálat elérhetősége
ec-H2O NanoClean opcióval szerelt modellek Az ec-H2O NanoClean rendszer piros és zöld LED visszajelzői villognak	A vízkezelő kazetta élettartama lejárt	A vízkezelő kazetta cseréjével kapcsolatban lásd: „ Az ec-H2O NanoClean vízkezelő kazetta cseréje (ec-H2O NanoClean modell) ”
ec-H2O NanoClean opcióval szerelt modellek Az ec-H2O NanoClean rendszer piros LED visszajelzője villog *	Hiba az ec-H2O NanoClean rendszerben	Ügyfélszolgálat elérhetősége

* Ellenőrizze, hogy a mosószeres oldatot tartalmazó tartályban van-e tisztítószer. Ha az ec-H2O NanoClean rendszert tisztítószeres vízzel használja, ürítse ki a mosószeres oldatot tartalmazó tartályt, töltsen fel tiszta vízzel és működtesse az ec-H2O NanoClean rendszert, amíg a rendszer hibakódja el nem tűnik.

MEGJELENÍTETT RIASZTÁSOK/FIGYELMEZTETÉSEK

HIBAKÓD	OK	MEGOLDÁS
KEFE HŐMÉRSÉKLETE	Túlterhelte a gépet.	Várjon 30 másodpercet, amíg a hőmérséklet lecsökken.
	A kiválasztott program túl erős a felülettípushoz.	Csökkentse 3-ról 2-re vagy 1-re.
	Elektronika sérült	Cserélje ki a nyomtatott áramkört.
AKKUMULÁTOR TARTALÉK	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.
AKKUMULÁTOR ALACSONY	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.
AKKUMULÁTOR LEMERÜLT	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Ellenőrizze az akkumulátor folyadékszintjét, szükség esetén töltse fel.
RÖGZÍTŐFÉK	Rögzítőfék behúzva.	Engedje ki a rögzítőféket.
	A fékpedál mikrokapcsolója nincs megfelelően felszerelve	Állítsa be a mikrokapcsoló pozícióját.
	A fékpedál mikrokapcsolója nem működik megfelelően.	Cserélje ki a mikrokapcsolót.
SZENNYESVÍZ-TARTÁLY SZINTJE	A vízszintérzékelő jelzett.	Ürítse le a szennyesvíz-tartályt.
	A szintérzékelő beragadt.	Ellenőrizze az érzékelőt.
VÍZTARTALÉK	A vízszintérzékelő jelzett.	Készüljön fel a szennyesvíz-tartály kiürítésére.
	A szintérzékelő beragadt.	Ellenőrizze az érzékelőt.
NINCS VÍZ	A vízszintérzékelő jelzett.	Töltse fel a tisztavíz-tartályt.
	A szintérzékelő beragadt.	Ellenőrizze az érzékelőt.
TISZTÍTÓSZER TARTALÉK	A tisztítószer majdnem elfogyott.	Töltse fel a vegyszeradagoló-tartályt.
NINCS TISZTÍTÓSZER	A tisztítószer teljesen elfogyott	Töltse fel a vegyszeradagoló-tartályt.

HAJTÓ KERÉK PCB RIASZTÁSOK

A hajtó kerék PCB a kormányoszlopban található. Ha a hajtás megszakításra került, a hibakódot a LED állapotának segítségével kell megállapítani. Ha nincs hiba, akkor az állapotjelző LED folyamatosan világít, miközben a gép működésben van.

```

☼○○○○○☼○○○○○☼○○○○○☼
☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼
☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼
☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼
    
```

például A1 RIASZTÁS
 például A2 RIASZTÁS
 például A13 RIASZTÁS
 például A14 RIASZTÁS

HIBAKÓD	OK	MEGOLDÁS
A1 RIASZTÁS	Hajtás előre kapcsoló lezárva indításkor	Vegy fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal
A2 RIASZTÁS	Hajtás hátra kapcsoló lezárva indításkor	
A3 RIASZTÁS	Potenciométer hiba	
A4 RIASZTÁS	Potenciométer nem nulla állásban indításkor	
A5 RIASZTÁS	Termikus hőterhelés miatti leválasztás	
A6 RIASZTÁS	Nyomtatott áramkör vezérlés hiba	
A7 RIASZTÁS	Túláram (motor hiba)	
A8 RIASZTÁS	Biztosíték vagy tápérintkező sérült (nyomtatott áramkör vezérlés hiba)	
A9 RIASZTÁS	Alacsony feszültség	
A10 RIASZTÁS	Túlfeszültség	
A11 RIASZTÁS	Túlterhelés	
A12 RIASZTÁS	Mikrokapcsoló letiltása aktív (bemeneti hiba)	
A13 RIASZTÁS	Kulcsos leállítási szekvencia aktív (bemeneti hiba)	
A14 RIASZTÁS	Belső memória riasztás (nyomtatott áramkör vezérlés hiba)	

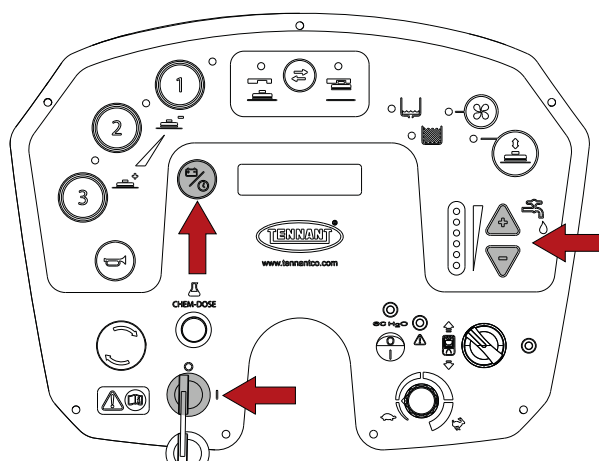
FELHASZNÁLÓI MENÜ

Ahhoz, hogy a felhasználói menübe beléphessen, állítsa a gyújtáskulcsot „1” állásba; 5 másodperc elteltével nyomja meg a programozás gombot és tartsa lenyomva 10 másodpercig. A kijelzőn megjelenik az első paraméter. Használja a programozás gombot, ha az egyik paraméterről a másikra szeretne lépni.

A kiválasztott paraméter értékének módosításához nyomja meg a „-” vagy a „+” gombot: „-” a csökkentéshez, a „+” növeléshez.

A módosítás elmentéséhez és a kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a programozás gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az akkumulátor feszültségértéke.

Ha a gyújtáskulcsot visszaállítja „0” értékre, a módosítások nem kerülnek törlésre; a módosítások törléséhez állítsa vissza az alábbi alapértelmezett értékeket és mentse el őket.



	ALAPÉRTELMEZETT ÉRTÉKEK	
	Tárcsás verzió	Görgős verzió
Nyelvi beállítás.	MAGYAR	MAGYAR
Fej működési nyomása	Program 1 Nyomás 020	Program 1 Nyomás 020
Kefék engedélyezése	Program 1 Kefék BE	Program 1 Kefék BE
Szívógység engedélyezése.	Program 1 Szívógység BE	Program 1 Szívógység BE
Víz áramlási aránya.	Program 1 Víz 2	Program 1 Víz 2
Power OFF-ON engedélyezése.	Program 1 Auto Power OFF ON	Program 1 Auto Power OFF ON
Fej működési nyomása	Program 2 Nyomás 040	Program 2 Nyomás 030
Kefék engedélyezése	Program 2 Kefék BE	Program 2 Kefék BE
Szívógység engedélyezése.	Program 2 Szívógység BE	Program 2 Szívógység BE
Víz áramlási aránya.	Program 2 Víz 3	Program 2 Víz 3
Power OFF-ON engedélyezése.	Program 2 Auto Power OFF ON	Program 2 Auto Power OFF ON
Fej működési nyomása	Program 3 Nyomás 060	Program 3 Nyomás 040
Kefék engedélyezése	Program 3 Kefék BE	Program 3 Kefék BE
Szívógység engedélyezése.	Program 3 Szívógység BE	Program 3 Szívógység BE
Víz áramlási aránya.	Program 3 AUTO víz	Program 3 Víz 3
Power OFF-ON engedélyezése.	Program 3 Auto Power OFF ON	Program 3 Auto Power OFF ON
Tisztítószert áramlási aránya.	Vegyszer áramlási aránya. 2%	Vegyszer áramlási aránya. 2%

JAVASOLT TARTALÉKALKATRÉSZEK

T1581 100 cm Hengeres	
Cikkszám	Leírások
SPPV01330	KEFE, PUHA, PPL, 100CM [STD]
SPPV01331	KEFE, KÖZEPES, PPL, 100CM
PMVR00283	KEFE, OLDALSÓ, PPL, KÖZEPES [STD]
PMVR07065	KEFE, OLDALSÓ, SÚR.
MPVR06557	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, LINATEX [STD]
MPVR06558	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, LINATEX [STD]
MPVR05908	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, LATEX
MPVR05909	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, LATEX
MPVR05934	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, PU
MPVR05935	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, PU
KTRI06595	GUMIBETÉT EGYS. LINATEX LEHÚZÓKKAL, 100 105
MPVR06263	TERELŐLAP, OLDALSÓ, BAL
MPVR06262	TERELŐLAP, OLDALSÓ, JOBB
MPVR06304	GYŰRŰ, KAPCSOLÓELEM, KEFE TENGELY
LAFN08087	GÖRGŐ, KEFEHAJTÁS
MOCC00421	MOTOR, KEFE
MOCC00344	SZÉNKEFÉK, KEFEMOTOR
MTCG00137	SZÍJ
KTRI05006	GÖRGŐEGYSÉG, KEFEHAJTÁS
CUVR46942	GOLYÓSCSAPÁGY 6000,2RS1
CUVR19846	CSAPÁGY 6004RS -SKF
MOCC00367	OLDALSÓ KEFEMOTOR, BAL
MOCC00366	OLDALSÓ KEFEMOTOR, JOBB
T1581 105 cm tárcsa	
Cikkszám	Leírások
SPPV01545	KEFE, PPL, 53CM [STD]?
SPPV01546	KEFE, PPL, KÖZEPES, 53CM
SPPV01547	KEFE, SÚR., 53CM (TYNEX 120)
SPPV01548	KEFE, SÚR., 53CM (TYNEX 240)
SPPV01549	KEFE, SÚR., 53CM (TYNEX 320)
SPPV01550	KEFE, PES, MIX 5, 48CM
SPPV01154	BETÉTTARTÓ, 53CM
SPPV01433	BETÉT, CSISZ., 21.0D, PIROS [5 DB]
SPPV01415	BETÉT, POLÍR., 21.0D, FEHÉR [5 DB]
SPPV01442	BETÉT, CSISZ., 21.0D, KÉK [5 DB]
SPPV01460	BETÉT, DÖRZS., 21.0D, BARNÁ [5 DB]
SPPV01469	BETÉT, DÖRZS., 21.0D, FEKETE [5 DB]
SPPV01451	BETÉT, POLÍR., 21.0D, ZÖLD [5 DB]
SPPV01424	BETÉT, 21.0D, BÉZS [5 DB]
MPVR06557	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, LINATEX [STD]
MPVR06558	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, LINATEX [STD]
MPVR05908	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, LATEX
MPVR05909	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, LATEX
MPVR05934	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, PU
MPVR05935	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, PU
KTRI06595	GUMIBETÉT EGYS. LINATEX LEHÚZÓKKAL, 100 105

MPVR05037	TERELŐLAP, OLDALSÓ, BAL
MPVR05038	TERELŐLAP, OLDALSÓ, JOBB
MPVR05035	TERELŐLAP, OLDALSÓ, HÁTSÓ
MOCC00195	MOTOR, KEFE, HAJTÓMŰ
MEVR05203	SZÉNKEFÉK, KEFEMOTOR
T1581 Gyakori pótalkatrészek	
Cikkszám	Leírások
BAAC00113	AKKUMULÁTOR, NEDVES, 36VDC 320AH
BAAC00017	AKKUMULÁTOR, ZSELÉS, 06VDC 240AH
897205	KÁBEL, AKKUMULÁTORHÍD
BACA00127	TÖLTŐ, 36VDC 35A , WET AKKUMULÁTOR
BACA00289	TÖLTŐ, 36VDC 30A , ZSELÉS AKKUMULÁTOR
MEVR34439	VR, KEFEKÉSZLET, MOTOR, HAJTÓ
MEVR02612	SZÉNKEFE, VÁKUUM
FTDP00880	SZŰRŐ
GUGO00509	TÖMÍTÉS VÁKUUM MOTOR
TBFX01361	TÖMLŐ, GUMIBETÉT
GUGO00722	FEDÉLTÖMÍTÉS
FTAC00038	SZŰRŐ, EGYS., OLDAT
FTAC00047	SZŰRŐ, OLDAT
MOCC00495	MOTOR, VÁKUUM, EGYS., 36V
9017737	ÚSZÓ ÉRZÉKELŐ VISSZAFORGATÓ VÍZTARTÁLY
9017790	ÚSZÓ ÉRZÉKELŐ MOSÓSZERES OLDATOT TARTALMAZÓ TARTÁLY
TBBP00487	TÖMLŐ EGYS., LEERESZT.
MECB01227	POTENCIOMÉTER, HAJTÁS
MECB01228	ÉRINTKEZŐ, MIKRO, PEDÁL
MEEV00043	MÁGNESSZELEP
RTRT00518	FORGÓKERÉK
MPVR07212	TÖMLŐ, LEVEGŐ KIMENET
TBBP00391	TÖMLŐ, LEERESZTŐ, OLDATOS TARTÁLY
MOCC00394	MŰKÖDTETŐEGYSÉG, GUMIBETÉT
MOCC00388	MŰKÖDTETŐ, KEFE-FEJ
MOCC00385	MOTOR KERÉK 36V
RTRT00795	KERÉK, POLY, D
PPEL00025	SZIVATTYÚ EGYS., 36V
MECE00526	PANEL TÁPELLÁTÁS
KTRI06405	KÉSZLET, KIJELZŐ PANELEGYS.
KTRI06415	KÉSZLET, PANEL, KIJELZŐ
KTRI06416	KÉSZLET, PANEL, LOGIKA
KTRI06417	KÉSZLET, PANEL, INTERFÉSZ
KTRI05576	POTENCIOMÉTER, SEBESSÉG, 100K
METT00086	KONTAKTOR, 100A
RTRT00442	MOTOR- KERÉK, GYŰRŰ CSERE
CUVR00194	CSAPÁGY, KERÉK MOTOR
CUVR00187	CSAPÁGY, KORMÁNYZÁS
GUGO00702	TÖMÍTÉS
METT00135	BIZTOSÍTÉK, 2A
METT00132	BIZTOSÍTÉK, ÁRAMKÖRI MEGSZAKÍTÓ, 30A
METT00136	BIZTOSÍTÉK, 3A
METT00137	BIZTOSÍTÉK, 4A

METT00138	BIZTOSÍTÉK, 50A
MEVR00145	BIZTOSÍTÉK, 100A

SPIS TREŚCI

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	3
SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA	6
SPECYFIKACJA TECHNICZNA	7
WYMIARY URZĄDZENIA	9
INFORMACJE OGÓLNE	10
Cel niniejszej instrukcji	10
Identyfikacja urządzenia.....	10
Dokumentacja dołączona do urządzenia	10
INFORMACJE TECHNICZNE	11
Opis ogólny	11
Główne części maszyny	11
Panel sterowania.....	12
Akcesoria	12
OBSŁUGA I INSTALACJA	13
Podnoszenie i transport urządzenia na palecie	13
Kontrola przy dostawie.....	13
Odpakowywanie.....	13
Akumulatory	14
Instrukcja konfiguracji akumulatora maszyny.....	14
Przygotowanie akumulatorów MOKRYCH.....	15
Akumulatory: instalacja i podłączenie	15
Dobór ładowarki akumulatorów	16
Przygotowanie ładowarki akumulatorów	17
Ustawienia ładowarki akumulatorów	17
Zakładanie ściągaczki gumowej.....	17
Regulacja ściągaczki gumowej	17
Montaż napędu szczotek lub tarcz	18
Montaż szczotek (model z głowicą na szczotki rolkowe)	19
Montaż szczotek bocznych (model z głowicą na szczotki rolkowe)	20
Napełnianie zbiornika detergentu.....	20
System dozowania chemicznego (model z dozowaniem chemicznym).....	21
Wybór rozcieńczenia względnego detergentu (model z dozowaniem chemicznym)	21
System ec-H ₂ O NanoClean – (model z systemem ec-H ₂ O NanoClean)	22
Ustawianie natężenia przepływu roztworu ec-H ₂ O NanoClean (model z systemem ec-H ₂ O NanoClean).....	22
PORADNIK PRAKTYCZNY OPERATORA	24
Odzież i wyposażenie	24
Przed uruchomieniem maszyny:	24
Przygotowanie urządzenia do pracy	24
Praca.....	24
Hamulec roboczy i hamulec postojowy	27
Metoda „dwukrotnego szorowania”	28
Zbieranie wody (bez mycia)	28
Podczas pracy maszyny	29
Przycisk awaryjnego zatrzymania	29
Wskaźnik pustego zbiornika roztworu detergentu	29
Wskaźnik zapełnienia zbiornika zużytej wody.....	29
Wskaźnik naładowania akumulatorów	29
Opróżnianie zbiornika zużytej wody.....	30
Opróżnianie zbiornika roztworu.....	30
Opróżnianie zbiornika na odpadki (model z głowicą na szczotki rolkowe).....	30
Demontaż szczotki/tarcz	31
Przemieszczanie wyłączonej maszyny	31
INSTRUKCJA KONSERWACJI	32
Konserwacja – zasady ogólne	32
Czyszczenie filtra powietrza silnika odkurzacza	32
Czyszczenie czujnika zbiornika brudnej wody	33
Czyszczenie zbiornika na odpadki	33
Czyszczenie filtra zbiornika roztworu	33
Czyszczenie zbiornika dozowania chemicznego (model z dozowaniem chemicznym).....	34
Bezpieczniki:	34
Konserwacja akumulatora	35
Sprawdzanie poziomu elektrolitu w akumulatorach MOKRYCH	35
Automatyczny system uzupełniania elektrolitu dla akumulatora mokrego 320 Ah	36
Ładowanie akumulatorów	36
Akumulator: demontaż	37
Wymiana szczotek i wkładek	37
Wymiana gumy ściągaczki gumowej	38
Regulacja kompensacji zużycia szczotek bocznych (model z głowicą na szczotki rolkowe).....	38
Podnoszenie maszyny	38
Wymiana wkładu do uzdatniania wody ec-H ₂ O NanoClean (model z systemem ec-H ₂ O NanoClean)	39
Kontrole okresowe	41
OKRESY BEZCZYNNOŚCI	41
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	42
WYŚWIETLANE ALARMY/OSTRZEŻENIA	44
ALARMY PCB KÓŁ NAPĘDZANYCH	45
MENU UŻYTKOWNIKA	46
ZALECANE CZĘŚCI ZAMIENNE	47

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Fragmety tekstu wymagające szczególnej uwagi zostały pogrubione i poprzedzone symbolami opisanymi poniżej.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Wskazuje konieczność zachowania ostrożności w celu uniknięcia poważnych konsekwencji, które mogą doprowadzić do śmierci personelu lub sytuacji stwarzających ewentualne zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa.

! UWAGA:

Wskazuje konieczność zachowania ostrożności w celu uniknięcia poważnych konsekwencji, które mogą wiązać się ze szkodami dla maszyny lub miejsca pracy bądź doprowadzić do strat ekonomicznych.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO: Jeśli w maszynie są zainstalowane akumulatory kwasowo-ołowiowe (MOKRE), nie mogą one mieć kontaktu z iskrami, płomieniami ani materiałami wydzielającymi dym. Podczas normalnego użytkowania tych akumulatorów, a zwłaszcza w trakcie ich ładowania, mogą wydzielać się gazy wybuchowe.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO: Jeśli w maszynie są zainstalowane akumulatory kwasowo-ołowiowe (MOKRE), podczas ich ładowania wytwarzany jest wodór o silnych właściwościach wybuchowych. Pokrywa musi być otwarta i pochylona w stronę kierownicy od początku do końca ładowania, które jest dozwolone jedynie w dobrze wentylowanych miejscach, z dala od otwartego ognia.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO: Bezwzględnie nie wolno używać urządzenia do czyszczenia łatwopalnych lub wybuchowych cieczy (np. benzyny, oleju opałowego itp.), kwasów lub rozpuszczalników (np. rozcieńczalniki do farb, aceton itp.), nawet gdy są rozcieńczone.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie sprzątać płonących lub żarzących się przedmiotów.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO: Maszyny nie wolno używać na posadzkach pokrytych powłokami/wykończeniami/materiałami niebezpiecznymi.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie rozpylać łatwopalnych płynów.

Nie korzystać z urządzenia:

- bez uprzedniego przeczytania instrukcji obsługi i konserwacji.
- bez przeszkolenia w zakresie jego eksploatacji.
- jeśli nie zlecono nam korzystania z niego.
- jeśli nie osiągnięto wieku wymaganego w przepisach prawa.
- jeśli maszyna nie działa prawidłowo.
- w miejscach bez odpowiedniego oświetlenia.
- w warunkach wybuchowych.
- na drogach publicznych.
- na zewnątrz: maszyna jest przeznaczona tylko do użytku wewnątrz budynków.
- w warunkach występowania zanieczyszczeń, które mogą być szkodliwe dla zdrowia (pył, gaz itp.).
- w obszarze zagrożenia spadającymi przedmiotami.
- W obszarach zbyt ciemnych, by możliwe było dostrzeżenie elementów sterowniczych lub bezpieczna obsługa maszyny.

Odzież i wyposażenie:

- Zakładaj obuwie ochronne z podeszwą antypoślizgową.
- Zakładaj okulary ochronne lub maskę i odzież ochronną.
- W zależności od czyszczonej powierzchni i warunków środowiska, środki ochrony, wymagane w przypadku sprayów, obejmują maski oddechowe, zapewniające ochronę na poziomie równorzędnym FFP2 lub wyższym.

Przed uruchomieniem urządzenia:

- Sprawdzić, czy maszyna nie jest uszkodzona.
- Sprawdzić działanie hamulca.
- Sprawdzić, czy wszystkie zabezpieczenia są dostępne i sprawne.

Podczas korzystania z maszyny:

- Maszyna musi być obsługiwana tylko przez jedną osobę.
- Należy pamiętać o przestrzeganiu przepisów bezpieczeństwa dotyczących mokrych posadzek, jakie obowiązują w danym miejscu pracy. Podczas korzystania z maszyny należy w razie potrzeby ustawić na mokrej posadzce znaki ostrzegawcze.
- Zaparkować maszynę na płaskiej i równej powierzchni.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę na lub w pobliżu maszyny.
- Należy dokonać oceny rodzaju budynku, w którym używana jest maszyna (np. szpital, zakład farmaceutyczny lub chemiczny) i szczegółowo przestrzegać obowiązujących przepisów i warunków bezpieczeństwa.
- Maszyna nie może być użytkowana do celów innych niż te, do których jest wyraźnie przeznaczona.
- Maszyna przeznaczona jest do zastosowań komercyjnych, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i ogólnie w zakładach pracy. Nie należy używać jej w innych celach.
- Trzymać wszystkie części ciała w pozycji jazdy podczas poruszania się urządzenia.
- Maszyna może być używana tylko wewnątrz budynków.
- Maszyna musi być przechowywana tylko wewnątrz budynków.

- Nie pozwalać, aby maszyna była używana jako zabawka.
 - Maszyna nie jest przeznaczona do holowania ani do bycia holowaną.
 - Nie kłaść na maszynie przedmiotów o znacznej wadze.
 - Nie zasłaniać wlotów i wylotów powietrza.
 - Nie usuwać, modyfikować ani obchodzić urządzeń zabezpieczających.
 - Maszyna została zaprojektowana do pracy z detergentami dostarczonymi lub zalecanymi przez producenta. Stosowanie innych detergentów lub substancji chemicznych może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo maszyny.
 - Korzystając z produktów do czyszczenia podłóg, należy przestrzegać instrukcji i ostrzeżeń zamieszczonych na etykietach na butelkach.
 - Nie korzystać ze środków czyszczących mogących powodować powstawanie niebezpiecznych reakcji, oparów, ciepła itp.
 - Podczas użytkowania może dochodzić do tworzenia się sprayu. Wdychanie tego sprayu może być szkodliwe dla zdrowia.
 - Obowiązkiem pracodawcy jest przeprowadzenie oceny ryzyka w celu określenia niezbędnych środków ochronnych przed sprayami, w zależności od powierzchni przeznaczonej do czyszczenia i warunków otoczenia. W ramach ochrony przed wdychaniem sprayów należy stosować maski o poziomie ochrony równorzędnym FFP2 lub wyższym.
 - Nie zbliżać rąk do ruchomych części.
 - W razie wadliwego i/lub nieprawidłowego działania, niezwłocznie wyłączyć maszynę (odłączając ją od zasilania sieciowego bądź akumulatorowego) i nie manipulować przy niej; skontaktować się z centrum serwisowym zatwierdzonym przez producenta.
 - Urządzenie zaprojektowano do pracy w temperaturach od +4 °C/39,2 °F do +40 °C/104 °F. Gdy nie jest używane, zakres dopuszczalnych temperatur wynosi od +0°/32°F do +50 °C/122 °F.
 - Urządzenie jest przeznaczone do pracy przy wilgotności względnej w granicach od 30% do 95%.
 - Maszyna musi być użytkowana na wysokości poniżej 2000 m n.p.m.
 - Nie używać maszyny do czyszczenia powierzchni pochyłych ani powierzchni o nachyleniu przekraczającym wartość podaną na tabliczce znamionowej.
 - Nie używać maszyny na powierzchniach pochyłych ani powierzchniach o nachyleniu przekraczającym wartość podaną na tabliczce znamionowej.
 - Podczas korzystania z maszyny na nieznacznie pochyłych powierzchniach nie należy poruszać się w poprzek nachylenia, lecz utrzymywać maszynę w położeniu równoległym do kierunku nachylenia, manewrując nią ostrożnie i unikając zawracania.
 - Maszyna nie jest przeznaczona do użycia przez osoby (w tym także dzieci) z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, nieposiadających doświadczenia i wiedzy, o ile nie będą nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i otrzymującą instrukcje dotyczące obsługi maszyny.
 - Nie wykorzystywać maszyny do transportu ludzi bądź towarów, a także do holowania.
 - Nie zakładać biżuterii, zegarków, krawatów ani innych rzeczy.
 - Operator zawsze musi korzystać ze środków ochrony osobistej: fartucha ochronnego lub kombinezону roboczego, antypoślizgowego, wodoodpornego obuwia, gumowych rękawic, okularów ochronnych oraz zabezpieczenia uszu, a także maski do ochrony dróg oddechowych.
- Przed odejściem od maszyny lub przed wykonaniem konserwacji:**
- Zaparkować maszynę na płaskiej i równej powierzchni.
 - Wyłączyć maszynę i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
 - Aktywować hamulec postojowy.
- Podczas konserwacji:**
- Wszystkie czynności należy wykonywać w warunkach zapewniających odpowiednią widoczność i oświetlenie.
 - Odizolować maszynę od źródła zasilania przez odłączenie akumulatorów.
 - Operator zawsze musi korzystać ze środków ochrony osobistej: fartucha ochronnego lub kombinezону roboczego, antypoślizgowego, wodoodpornego obuwia, gumowych rękawic, okularów ochronnych oraz zabezpieczenia uszu, a także maski do ochrony dróg oddechowych.
 - Nie zakładać biżuterii, zegarków, krawatów ani innych rzeczy.
 - Nie popychać ani nie ciągnąć maszyny, gdy operator nie siedzi w fotelu i nie kieruje nią.
 - Chronić akumulatory przed zanieczyszczeniami, takimi jak pył metaliczny.
 - Uważać podczas pracy z kwasem akumulatorowym i unikać kontaktu z nim. W przypadku wycieku płynu z akumulatora nie dotykać go i stosować następujące środki ochrony: Kontakt ze skórą może powodować podrażnienie skóry; należy przemyć wodą z mydłem. Wdychanie par może powodować podrażnienie dróg oddechowych; należy pozostać na świeżym powietrzu i skonsultować się z lekarzem. Kontakt z oczami może powodować podrażnienie; oczy należy natychmiast przemywać wodą przez co najmniej 15 minut i skonsultować się z lekarzem.
 - Nie kłaść narzędzi na akumulatorach, ponieważ mogą one spowodować zwarcie prowadzące do wybuchu.
 - Zawsze używać ładowarki akumulatorów, która jest dołączona do maszyny (jeśli ją dostarczono) lub, w przeciwnym razie, ładowarki o specyfikacji odpowiadającej zaleceniom zawartym w danych technicznych.
 - Instalację akumulatora należy powierzyć serwisantowi zatwierdzonemu przez firmę TENNANT.
 - Okresowo sprawdzać przewód zasilający ładowarki do akumulatorów pod kątem uszkodzeń; w przypadku wykrycia urządzenia nie można używać tego urządzenia. Wymianę przewodu należy powierzyć serwisantowi zatwierdzonemu przez firmę TENNANT. Rozłączyć oba połączenia ładowarki do akumulatorów (po stronie AC i DC).
 - Nie szarpać przewodu ładowarki do akumulatorów w celu odłączenia go od gniazda: dobrze złapać i pociągnąć wtyczkę.


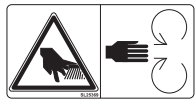







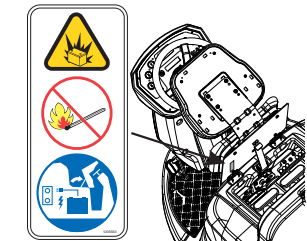




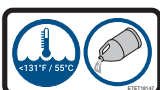
- Nie myć urządzenia myjką wysokociśnieniową.
- Czynności czyszczenia i konserwacji, które może wykonać użytkownik, mogą być zlecane dzieciom jedynie pod nadzorem.
- Wszystkie naprawy należy powierzyć serwisantowi zatwierdzonemu przez firmę TENNANT.
- Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne dostarczane tylko przez producenta, gdyż tylko one są w stanie zagwarantować bezpieczne i bezproblemowe działanie maszyny.
- Bezwzględnie nie wolno stosować części wymontowanych z innych urządzeń lub zestawów.

W przypadku załadunku maszyny na pojazd lub jej rozładunku z pojazdu:

- Opróżnić zbiorniki przed załadowaniem maszyny.
- Podnieść głowicę szorującą i wyjąć ściągaczkę gumową z maszyny.
- Nie wjeżdżać maszyną na śliskie najazdy.
- Zachować szczególną ostrożność podczas obsługi maszyny na najazdach.
- Wyłączyć maszynę i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- Aktywować hamulec postojowy.
- Zablokować koła maszyny.
- Zabezpieczyć maszynę pasami.

INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

	OSTRZEŻENIE! RYZYKO SKALECZENIA
	OSTRZEŻENIE! RYZYKO OTARCIA
	MAKSYMALNE NACHYLENIE
	PODRĘCZNIK OPERATORA, INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
	PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI
	SYMBOL PRĄDU STAŁEGO
	KLASA IZOLACJI: TAKLASYFIKACJA MA ZASTOSOWANIE TYLKO DO MASZYN ZASILANYCH Z AKUMULATORÓW.
	PUNKT PODŁĄCZENIA ZEWNĘTRZNEJ ŁADOWARKI AKUMULATORA.
	PUNKTY PODNOSZENIA NA MASZYNIE.
	Z AKUMULATORÓW WYDZIELA SIĘ WODÓR, KTÓRY MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ WYBUCHU LUB POŻARU. NIE ZBLIŻAĆ ISKIER I OTWARTEGO OGNIĄ. PRZEZ CAŁY CZAS ŁADOWANIA AKUMULATORÓW FOTEL OPERATORA MUSI BYĆ PRZECHYLONY W KIERUNKU KIEROWNICY.
	NIE STAWAĆ NA GŁOWICY SZORUJĄCEJ
	DO SZOROWANIA PRZY UŻYCIU TECHNOLOGII ec-H ₂ O NanoClean UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE CZYSTEJ ZIMNEJ WODY (TEMPERATURA PONIŻEJ 21°C / 70°F). NIE DODAWAĆ ŻADNYCH KONWENCJONALNYCH DETERGENTÓW DO CZYSZCZENIA PODŁÓG, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ AWARIĘ SYSTEMU.
	DO SYSTEMU DOZOWANIA ŚRODKÓW CHEMICZNYCH DO SZOROWANIA. UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE CZYSTEJ WODY (NIE PRZEKRACZAĆ TEMPERATURY 55°C / 131°F). NIE DODAWAĆ ŻADNYCH KONWENCJONALNYCH DETERGENTÓW DO CZYSZCZENIA PODŁÓG.
	ZBIORNIK ŚRODKÓW CHEMICZNYCH DO SYSTEMU DOZOWANIA ŚRODKÓW CHEMICZNYCH DO SZOROWANIA. NAPEŁNIĆ ZBIORNIK ROZTWOREM DETERGENTU NISKOPIENIĄCEGO W ODPOWIEDNIM STĘŻENIU.
	DO KONWENCJONALNEGO SZOROWANIA. UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE CZYSTEJ WODY (NIE PRZEKRACZAĆ TEMPERATURY 55°C / 131°F). NAPEŁNIĆ ZBIORNIK ROZTWORU WYMAGANĄ ILOŚCIĄ DETERGENTU ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ MIESZANIA NA BUTELCE.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

			Tarcza 105 cm	Rolki 100 cm
Szerokość czyszczenia		mm	1049	984
		cale	41,30	38,74
Szerokość ściągaczki gumowej		mm	1380	1380
		cale	54,33	54,33
Wydajność czyszczenia na godzinę		m ² /h	7553	7085
		ft ² /h	81298	76260
Liczba szczotek		nr	2	2
Średnica szczotki		mm	530	180x984
		cale	20,86	7.08x38.74
Maksymalny docisk szczotki		kg	116	37
		lbs	255,74	81,571
Prędkość wirowania szczotki		g/1°	200	1000
Moc silnika szczotki		W	500x2	1000
		KM	0.67x2	1,34
Prędkość wirowania szczotki bocznej		g/1°	/	95
Moc silnika szczotek bocznych		W	/	60x2
		KM	/	0.08x2
Moc silnika napędowego		W	560	560
		KM	0,75	0,75
Moc silnika odkurzacza		W	650	650
		KM	0,87	0,87
Moc maszyny (P _M)		W	3060	3060
		KM	4,1	4,1
Prędkość maksymalna		km/h	7,2	7,2
		mph	4,47	4,47
Zbiornik roztworu		L	218	218
		gal	57,58	57,58
Zbiornik brudnej wody		L	237	237
		gal	62,60	62,60
Średnica przedniego koła		mm	300	300
		cale	11,81	11,81
Średnica tylnego koła		mm	305	305
		cale	12,0	12,0
Dozwolone nachylenie		%	16	16
Masa brutto (DMC) (**)		kg	1150	1175
		lbs	2535,32	2590,43
Masa transportowa bez akumulatorów		kg	450	475
		lbs	992,08	1047,2
Masa transportowa		kg	840	865
		lbs	1851,88	1907
Napięcie maszyny V _M		V	36	36
Liczba akumulatorów	ŻELOWY	nr	6	6
Pojemność pojedynczego akumulatora		Ah (5h)	240	240
Waga pojedynczego akumulatora		kg	46	46
		lbs	101,41	101,41
Liczba akumulatorów	MOKRE - KWASOWE	nr	1	1
Pojemność pojedynczego akumulatora		Ah (5h)	320	320
Ciężar akumulatorów		kg	390	390
	lbs	859,8	859,8	
Napięcie zasilania (ładowania akumulatora)	Wersja bez wbudowanej ładowarki	V	36 DC	36 DC
Prąd maksymalny (ładowanie akumulatora)		A	40	40
Napięcie zasilania	Wersje z wbudowaną ładowarką	V	100-240 AC 50-60Hz	100-240 AC 50-60Hz
Prąd maksymalny (w amperach)		A	7	7

Wymiary urządzenia	mm	2006	2006	2016
	X Z Y	1180 1508	1376 1508	1376 1508
	cale	78,98	78,98	79,37
	X Z Y	46,46 59,37	54,17 59,37	54,17 59,37
Wymiary gniazda akumulatora (długość, szerokość, wysokość)	mm	620	620	620
		440 530	440 530	440 530
	cale	24,41	24,41	24,41
		17,32 20,87	17,32 20,87	17,32 20,87
Wymiary maszyny bez ściągaczki do wody (długość, szerokość, wysokość)	mm	2006	2006	2006
		982 1508	1160 1508	1171 1508
	cale	78,98	78,98	78,98
		38,66 59,37	45,67 59,37	46,10 59,37
Ciśnienie akustyczne - Załącznik DD (Emisja hałasu) EN 60335-2-72: 2012	LpA (dBA)	76	76	79
Niepewność pomiaru	K (dBA)	3	3	3
Poziom drgań (z ręki) - IEC 60335-2-72	ahv m/sek ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Poziom drgań (korpus) - IEC 60335-2-72	HBV m/sek ²	≤0,5	≤0,5	≤0,5
Maksymalna temperatura wody i środka czyszczącego	°C	55	55	55
Stopień ochrony IP	IP	IPX3	IPX3	IPX3
Szerokość zawracania w przejeździe (ze szczotkami bocznymi lub bez nich)	mm	2310	2440	2570
	cale	90,94	96,06	101,18

(**) Masa brutto (DMC): dopuszczalna masa całkowita maszyny gotowej do pracy, z pełnymi zbiornikami. Masa brutto maszyny obejmuje zbiorniki na roztwór detergentu wypełniony czystą wodą, pusty zbiornik brudnej wody, puste worki na kurz, kosz zasypowy napelnięty do jego pojemności znamionowej, największe zalecane akumulatory i wszystkie akcesoria takie jak kable, węże, detergenty, mopy i szczotki.

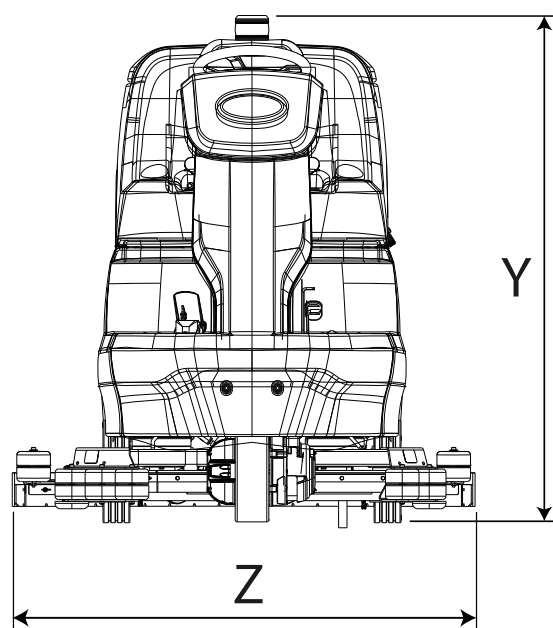
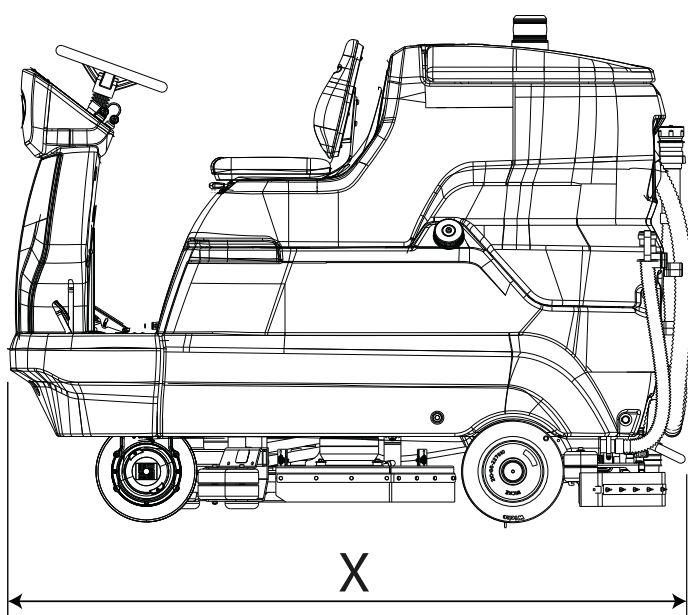
Masa transportowa: masa maszyny łącznie z akumulatorami, ale z wyłączeniem opcji (na przykład kabina operatora, FOPS (konstrukcja chroniąca operatora przed spadającymi przedmiotami), druga i trzecia szczotka boczna i nasadka przedniej szczotki), świeża woda (w przypadku skrubierów lub połączonych maszyn) oraz waga standardowego operatora (75 kg / 165,35 lbs).

Parametry te mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

V, I: wartości ładowania/zasilania

V_M, P_M: maszyna w przeciętnych warunkach roboczych (aktywne wszystkie funkcje)

WYMIARY URZĄDZENIA



X-Y-Z: Patrz tabela „SPECYFIKACJA TECHNICZNA”

INFORMACJE OGÓLNE

Cel niniejszej instrukcji

Niniejszy podręcznik został opracowany przez producenta i jest integralną częścią [maszyny](#)¹.

Określa on przeznaczenie urządzenia, do którego zostało zaprojektowane i zbudowane oraz zawiera wszystkie informacje, jakie powinni posiadać [operatorzy](#)².

Oprócz tego podręcznika, zawierającego informacje dla operatorów, dostępne są inne publikacje, zapewniające konkretne informacje dotyczące [osób dokonujących konserwacji](#)³.

Określenia „prawo” i „lewo”, „zgodnie z ruchem zegara” i „przeciwnie do ruchu zegara” odnoszą się do ruchu naprzód urządzenia.

Stała zgodność z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku gwarantuje bezpieczeństwo operatora i urządzenia, zapewnia niski koszt utrzymania jak wysoką jakość wyników, a także wydłuża okres użytkowania maszyny. Nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do powstania obrażeń ciała operatora lub uszkodzenia urządzenia, podłogi, a także skażenia środowiska.

Spis treści na początku podręcznika pozwala na szybkie odnalezienie wymaganego działu.

Mimo że dane urządzenie może zauważalnie różnić się od ilustracji w niniejszym dokumencie, prawidłowość i ważność zawartych w nim instrukcji jest gwarantowana.

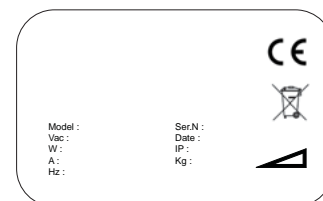
Identyfikacja urządzenia

Tabliczka znamionowa zapewnia następujące informacje:

- Nazwa producenta.
- Model.
- Numer seryjny.
- Rok produkcji.
- Napięcie źródła zasilania (wartość ładowania/zasilania).
- Natężenie prądu (maksymalny poziom ładowania, możliwie zgodny z wartością podaną przez producenta akumulatora).
- Waga brutto (GVW).
- Stopień ochrony IP.
- Napięcie maszyny (w przeciętnych warunkach pracy).
- Moc maszyny (w przeciętnych warunkach pracy).
- Maksymalne dozwolone nachylenie.

Dokumentacja dołączona do urządzenia

- Podręcznik użytkownika;
- Certyfikat zgodności CE;
- Skrócony poradnik
- Instrukcja ustawiania typu akumulatora w maszynie;



¹ Określenie „urządzenie” zastępuje w niniejszym podręczniku nazwę handlową.

² Osoby odpowiedzialne za użytkowanie urządzenia bez wykonywania czynności wymagających określonych umiejętności technicznych.

³ Osoby posiadające doświadczenie, szkolenie techniczne oraz wiedzę dotyczącą ustawodawstwa i norm, zdolne do wykonywania wszelkich niezbędnych czynności, rozpoznawania i unikania możliwego ryzyka w obsłudze, instalacji, użytkowaniu i konserwacji niniejszego urządzenia.

INFORMACJE TECHNICZNE

Główne części maszyny

Opis ogólny

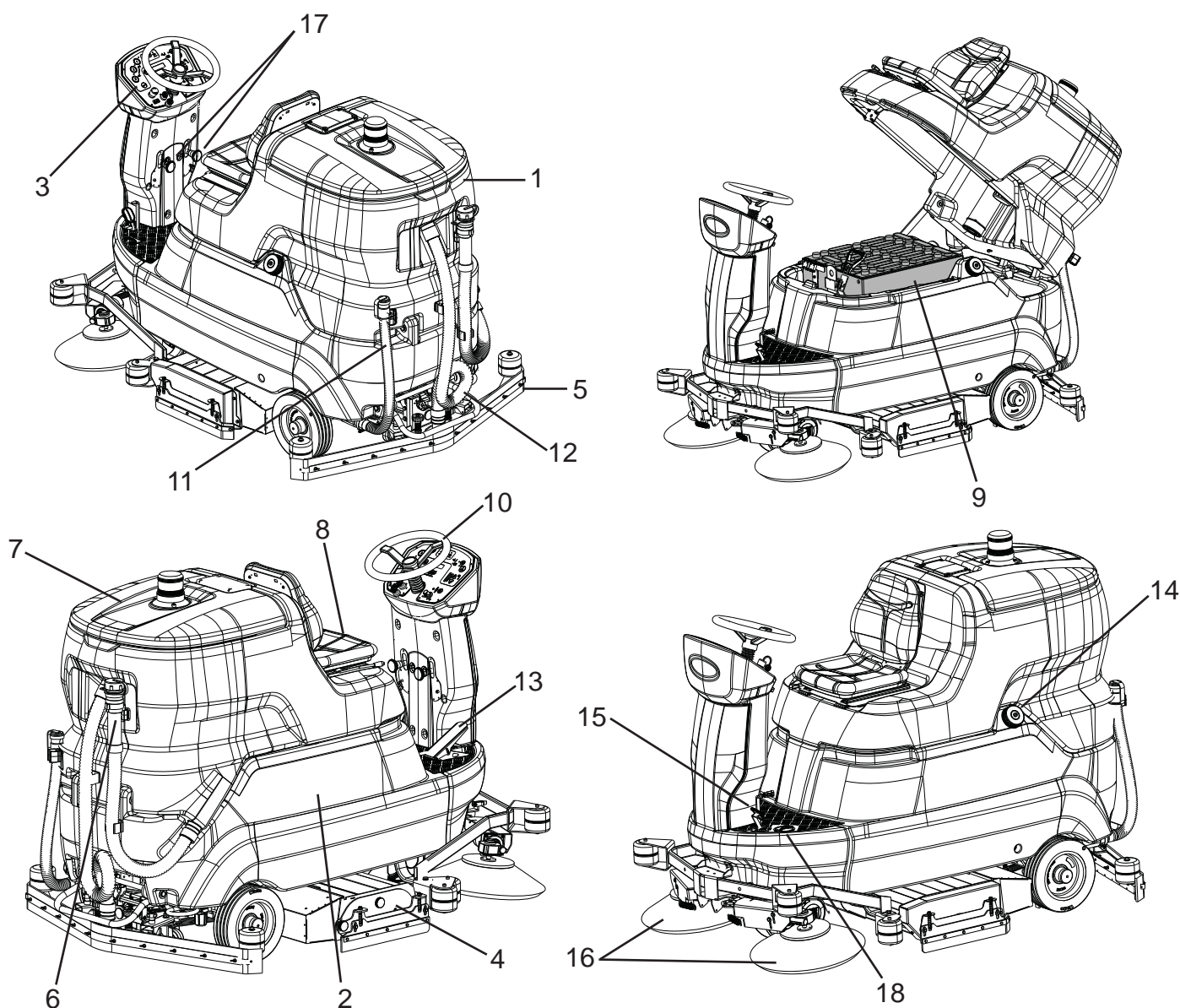
Poniższa maszyna to szorowarka susząca, służąca do mycia i suszenia płaskich, poziomych, gładkich lub umiarkowanie szorstkich, równych i wolnych od przeszkód podłóg w lokalach publicznych i przemysłowych.

Szorowarka rozprowadza na podłodze roztwór wody i środka czyszczącego we właściwym stężeniu, a następnie szoruje ją, by usunąć brud. Uważny dobór środka czyszczącego i szczotek (lub tarcz ściernych) z szerokiej gamy dostępnych akcesoriów umożliwia dostosowanie maszyny do szeregu połączeń podłóg i zabrudzeń.

Maszyna wyposażona jest w system odkurzania na mokro, który osusza podłogę natychmiast po wyszorowaniu do czysta. Efekt suszenia uzyskuje się za pomocą silnika odkurzacza, wytwarzającego próżnię w zbiorniku wody zużytej. Ściągaczka gumowa jest połączony ze zbiornikiem i zbiera brudną wodę.

Poniżej znajdują się główne części maszyny:

1. Zbiornik brudnej wody.
2. Zbiornik roztworu.
3. Panel sterowania.
4. Zespół głowicy.
5. Walek gumowy.
6. Wąż spustowy zbiornika brudnej wody.
7. Pokrywa zbiornika brudnej wody.
8. Fotel kierowcy.
9. Gniazdo akumulatora.
10. Kierownica.
11. Wąż spustowy zbiornika roztworu.
12. Wąż ściągaczki gumowej.
13. Pedał przyspieszenia.
14. Filtr zbiornika roztworu.
15. Pedał hamulca roboczego i postojowego.
16. Szczotki boczne (model z głowicą na szczotki rolkowe).
17. Dźwignie obsługi szczotek bocznych (model z głowicą na szczotki rolkowe).
18. Zbiornik dozowania chemicznego (model z dozowaniem chemicznym).



Panel sterowania

Urządzenie ma następujące elementy sterujące i kontrolki:

19. Przycisk dołączania / zwalniania szczotki (tylko szczotki tarczowe) umożliwiający automatyczne dołączanie lub zwalnianie szczotek.
20. Wyłącznik główny: włącza i wyłącza zasilanie elektryczne wszystkich funkcji urządzenia.
21. Wyłącznik awaryjny: działa jako urządzenie zabezpieczające.
22. Potencjometr prędkości: reguluje maksymalną prędkość maszyny do przodu i do tyłu.
23. Przełącznik kierunku: do ustawiania ruchu maszyny do przodu lub do tyłu.
24. Przyciski „+” i „-”, których naciśnięcie określa wartość przepływu.
25. Wyświetlacz wskazujący: Napięcie akumulatora (V), kody alarmów i licznik godzin.
26. Przycisk klaksonu.
27. Przycisk odkurzacza: włącza/wyłącza silnik odkurzacza.
28. Przycisk szczotki: włącza/wyłącza działanie głowicy szczotki.
29. Wskaźnik poziomu zbiornika środka czyszczącego: dioda zapala się, sygnalizując niewystarczający poziom wody w zbiorniku detergentu.
30. Wskaźnik poziomu zbiornika brudnej wody: gdy zbiornik brudnej wody jest pełny, zapala się dioda LED.
31. Przyciski programu roboczego (AUTOMATYCZNA OBSŁUGA MASZINY): przyciski służące do ustawiania programu pracy urządzenia:
 - 1, program czyszczenia o lekkiej intensywności do gładkich podłóg, niezbyt mocno zabrudzonych.
 - 2, program czyszczenia o średniej intensywności do gładkich podłóg, wyraźnie zabrudzonych.
 - 3, program czyszczenia o wysokiej intensywności do chropowatych podłóg

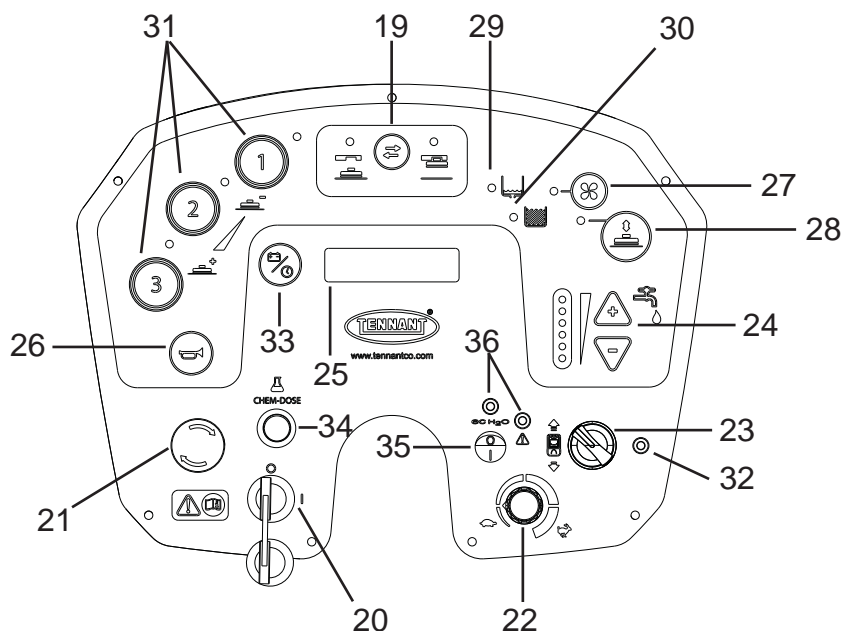
(cement itp.), zabrudzonych trudno usuwalnymi zanieczyszczeniami.

32. Dioda stanu kół napędzanych.
33. Przycisk programowania: naciśnij ten przycisk aby przewijać parametry, które mogą zostać zaprogramowane w urządzeniu.
34. Przełącznik dozowania chemii – włącza/wyłącza układ dozowania środków chemicznych (dotyczy modeli z dozowaniem chemicznym).
35. Przełącznik ec-H2O NanoClean – włącza/wyłącza system NanoClean (dotyczy modeli z ec-H2O NanoClean).
36. Kontrolki świetlne systemu ec-H2O NanoClean, sygnalizujące jego pracę i ewentualne usterki kolorami oraz sekwencją migania (dotyczy modeli z ec-H2O NanoClean):
 - Kontrolka świeci się cały czas na zielono: normalny tryb pracy.
 - Kontrolka świeci się cały czas lub miga na czerwono: skontaktuj się z biurem obsługi klienta.
 - Kontrolki migają na czerwono i zielono: należy wymienić wkład do uzdatniania wody. Procedurę wymiany wkładu opisano w dziale „Wymiana wkładu do uzdatniania wody w systemie ec-H2O NanoClean”.

Akcesoria

Patrz lista zalecanych części zamiennych

- Szczotki/rolki szczecinowe: do czyszczenia delikatnych podłóg i polerowania.
- Szczotki/rolki polipropylenowe: do czyszczenia normalnych podłóg.
- Szczotki/rolki Tynex: do usuwania nagromadzonego, uporczywego brudu na wytrzymałych podłogach.
- Napęd tarczy: umożliwia pracę z różnego rodzaju nakładkami.
- Akumulatory MOKRE i ŻELOWE.
- Ładowarka akumulatora.



OBSŁUGA I INSTALACJA

Podnoszenie i transport urządzenia na palecie

! UWAGA: podczas wszystkich czynności związanych z podnoszeniem należy upewnić się, że urządzenie jest stabilnie zabezpieczone na palecie, by nie dopuścić do przechylenia bądź przypadkowego upuszczenia.

Maszynę należy ładować na/rozładowywać z pojazdów w odpowiednio oświetlonych miejscach.

Urządzenie jest zapakowane przez producenta na drewnianej palecie. Należy je załadować na pojazd transportowy przy użyciu stosownego wyposażenia (patrz Dyrektywa UE 2006/42/EEC oraz późniejsze poprawki lub aneksy). W miejscu docelowym należy rozładować je przy użyciu podobnych środków.

Korpus maszyny umieszczony na palecie można podnieść tylko za pomocą wózka widłowego. Z opakowaniem należy postępować ostrożnie, unikać wstrząsów i przewrócenia urządzenia.

Kontrola przy dostawie

Gdy przewoźnik dostarczy urządzenie, należy sprawdzić, czy opakowanie i urządzenie są całe i nieuszkodzone. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy upewnić się, iż przewoźnik jest świadomy uszkodzenia, a przed przyjęciem paczki zastrzec sobie prawo (na piśmie) do żądania odszkodowania za szkody.

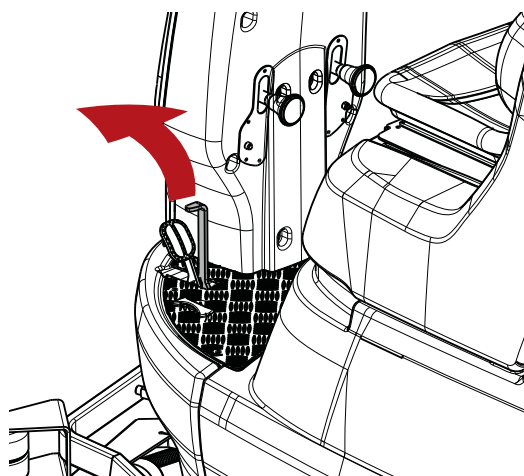
Odpakowywanie

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: podczas odpakowywania maszyny operator musi być wyposażony w niezbędne środki ochrony osobistej (rękawice, okulary itp.) w celu zminimalizowania ryzyka urazu.

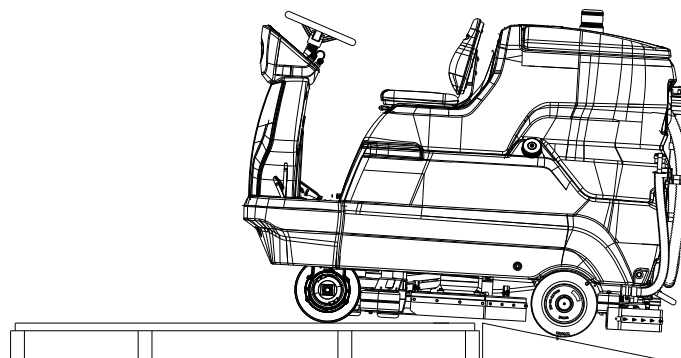
Rozpakowując urządzenie, należy wykonać następujące czynności:

- Przeciąć i usunąć plastikowe taśmy przy pomocy nożyczek lub szczypiec;
- Usunąć kartonowe opakowanie;
- Wyjąć worki z komory akumulatorów i sprawdzić zawartość: instrukcja obsługi, certyfikat zgodności WE, skrócony przewodnik, instrukcja konfiguracji typu akumulatora w maszynie, mostki akumulatorowe z zaciskami, 1 złącze do ładowania akumulatorów, 2 klucze.
- Zdjąć metalowe wsporniki mocujące przednie/ tylne koła i korpus urządzenia do podstawy palety.

- Zwolnić hamulec postojowy, naciskając dźwignię obok pedału.



- Przed rozpakowaniem maszyny należy sprawdzić, czy zespół głowicy jest uniesiony.
- Korzystając z rampy, zepchnąć urządzenie z palety w kierunku ruchu wstecznego. Nie należy podnosić maszyny.



- Wyjąć szczotki z opakowania.
- Oczyszczyć zewnętrzną stronę maszyny, zachowując przy tym normy bezpieczeństwa.

Gdy maszyna będzie wolna od materiału opakowaniowego, przejść do instalacji akumulatorów (patrz dział „Akumulatory: instalacja i podłączenie”).

Różne elementy opakowania można zachować, jeśli jest to konieczne i użyć ponownie do ochrony maszyny, jeśli będzie ona przewożona do innej lokacji lub wysyłana do warsztatu naprawczego.

Jeśli opakowanie nie jest zatrzymywane, należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Akumulatory

! UWAGA: w maszynie nie należy używać jednorazowych baterii (nienadających się do ładowania)

W niniejszym urządzeniu mogą być zainstalowane dwa różne rodzaje akumulatorów:

szczelne akumulatory cylindryczne (MOKRE): należy regularnie sprawdzać poziom elektrolitu.

Uszczelniane akumulatory (ŻELOWE lub AGM): tego typu akumulatory nie wymagają konserwacji.

Dane techniczne akumulatora muszą odpowiadać tym wskazanym w rozdziale „Dane techniczne” dotyczącym maszyny. Użycie cięższych akumulatorów może poważnie zakłócić zwrotność urządzenia i doprowadzić do przegrzania się silnika napędu. Z drugiej strony, lżejsze akumulatory o mniejszej pojemności będą wymagały częstszego ładowania.

Instrukcja konfiguracji akumulatora maszyny

! UWAGA: jeżeli maszyny są dostarczane bez akumulatorów, maszyna jest fabrycznie skonfigurowana dla akumulatorów MOKRYCH – kwasowo-ołowiowych.

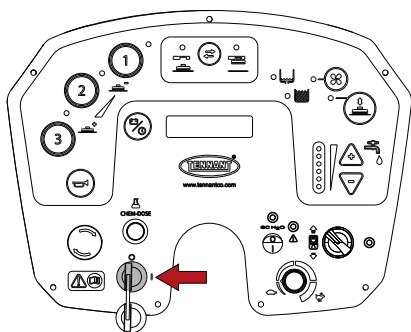
W zależności od wybranego typu akumulatora (mokry kwasowo-ołowiowy lub szczelny żelowy/AGM) NALEŻY skonfigurować parametry akumulatorów w maszynie, jeśli różnią się od konfiguracji fabrycznej.

! WAŻNE

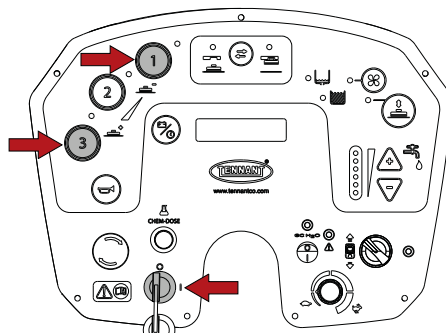
Wprowadzić typ zainstalowanego akumulatora w ustawieniach oprogramowania maszyny.

Aby zmienić ustawienia zainstalowanego rodzaju akumulatorów w maszynie, należy postępować według poniższych instrukcji:

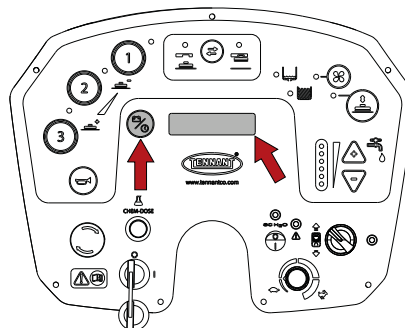
- Wyłączyć urządzenie, obracając kluczyk.



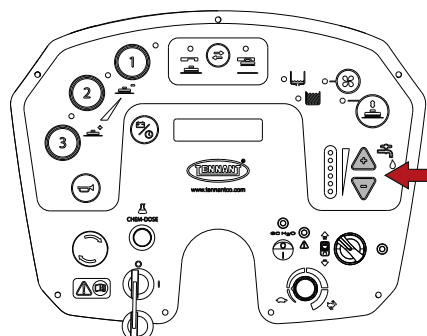
- Nacisnąć jednocześnie przyciski „1” i „3”, a następnie włączyć maszynę, przekręcając kluczyk zapłonu.



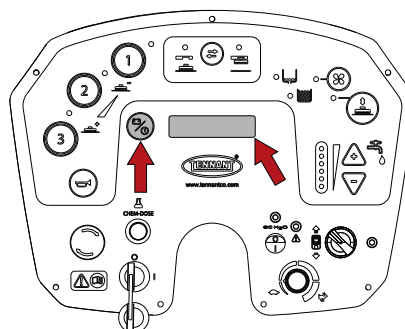
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk programowania, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „GEL battery (Akumulator ŻELOWY)”.



- Za pomocą przycisku „+” lub „-” wybrać rodzaj zainstalowanych akumulatorów: „ACID battery” (Akumulator KWASOWY) lub „GEL battery” (Akumulator ŻELOWY).



- Zapisać parametr, naciskając i przytrzymując przycisk programowania, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość napięcia akumulatora.



Przygotowanie akumulatorów MOKRYCH:

! **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Instalacja, podłączenie i odłączenie akumulatorów należy powierzyć serwisantowi zatwierdzonemu przez firmę TENNANT (zwanemu dalej „wykwalifikowanym technikiem”).

! **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** podczas instalacji akumulatorów i wszelkiego rodzaju ich konserwacji, wykwalifikowany technik musi stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu. Trzymać się z dala od otwartego ognia, nie zwierać biegunów akumulatora, unikać iskrzenia oraz nie palić.

! **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** w przypadku wycieku płynu z akumulatora nie dotykać go i stosować następujące środki ochrony:
Kontakt ze skórą może powodować podrażnienie skóry; należy przemyć wodą z mydłem.
Wdychanie par może powodować podrażnienie dróg oddechowych; należy pozostać na świeżym powietrzu i skonsultować się z lekarzem.
Kontakt z oczami może spowodować podrażnienie, natychmiast dokładnie przemyć oczy wodą przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.

Akumulatory (MOKRE) normalnie są dostarczane wypełnione kwasem i gotowe do użycia.

Jeżeli stosowane są akumulatory sucholadowane, należy je włączyć przed montażem w urządzeniu. Postępować następująco:

Zdjąć korki i napełnić wszystkie elementy roztworem kwasu siarkowego odpowiednim dla akumulatorów, aż płyty zostaną całkowicie zasłonięte (wymaga to przynajmniej kilku podejść dla każdego elementu). **W RAZIE WĄTPLIWOŚCI NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DYSTRYBUTOREM.**

Pozostawić akumulatory w spoczynku na 4-5 godzin, aby pęcherzyki powietrza wydostały się na powierzchnię, a płyty wchłonęły elektrolit.

Należy upewnić się, że poziom elektrolitu jest nadal powyżej elektrod, a w razie konieczności uzupełnić go roztworem kwasu siarkowego.

Zamknąć korki.

Zainstalować akumulatory w urządzeniu (stosując się do procedury opisanej poniżej).

Naładować akumulatory przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy. Postępować według instrukcji w dziale „Ładowanie akumulatora”.

Akumulatory: instalacja i podłączenie

! **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** podczas instalacji akumulatorów i wszelkiego rodzaju ich konserwacji, wykwalifikowany technik musi stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu. Trzymać się z dala od otwartego ognia, nie zwierać biegunów akumulatora, unikać iskrzenia oraz nie palić.

! **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** w przypadku wycieku płynu z akumulatora nie dotykać go i stosować następujące środki ochrony:
Kontakt ze skórą może powodować podrażnienie skóry; należy przemyć wodą z mydłem.
Wdychanie par może powodować podrażnienie dróg oddechowych; należy pozostać na świeżym powietrzu i skonsultować się z lekarzem.
Kontakt z oczami może spowodować podrażnienie, natychmiast dokładnie przemyć oczy wodą przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.

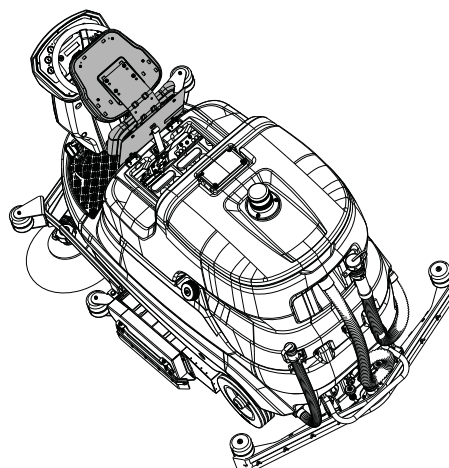
! UWAGA: instalację i podłączenie akumulatorów należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi.

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

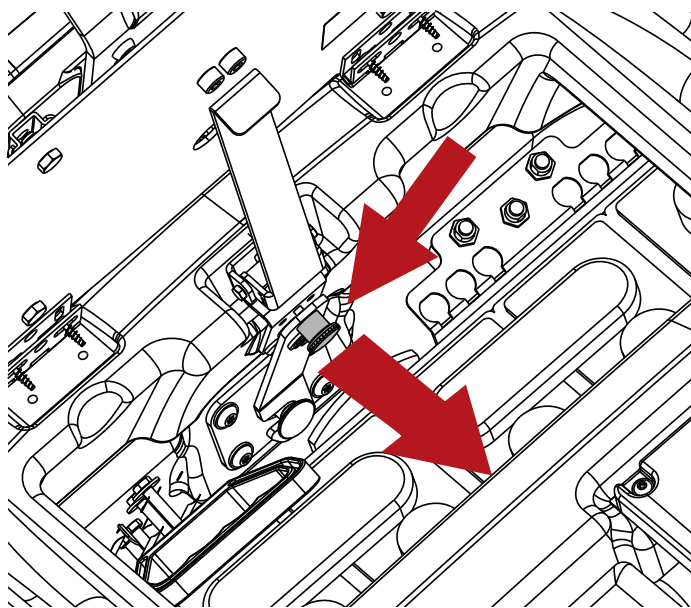
! UWAGA: przed przystąpieniem do poniższych czynności, należy opróżnić zbiornik brudnej wody zgodnie z rozdziałem „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”.

! **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Upewnić się, że do biegunów dodatknych akumulatora podłączone są zaciski „+”. Nie sprawdzać ładunku akumulatorów poprzez iskrzenie.

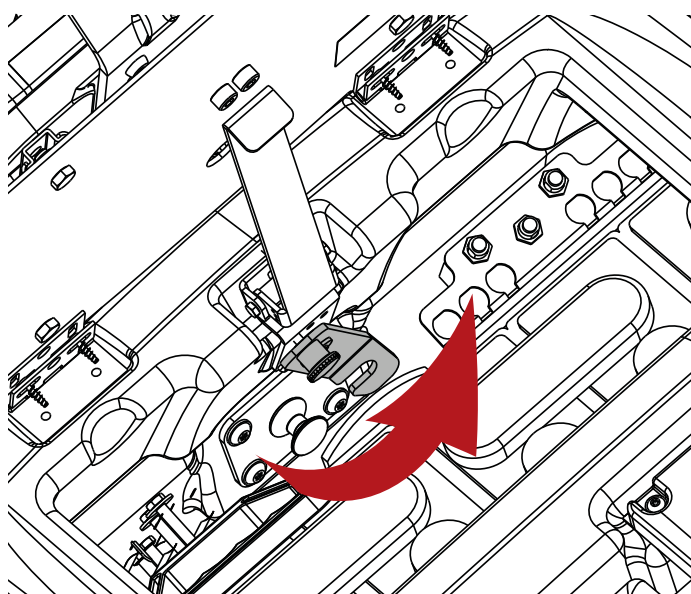
- Pochylić fotel operatora w stronę kierownicy.



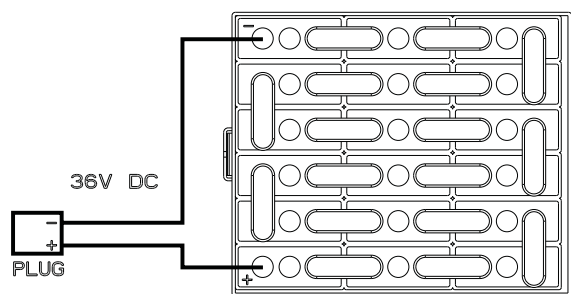
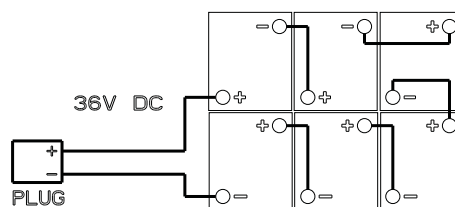
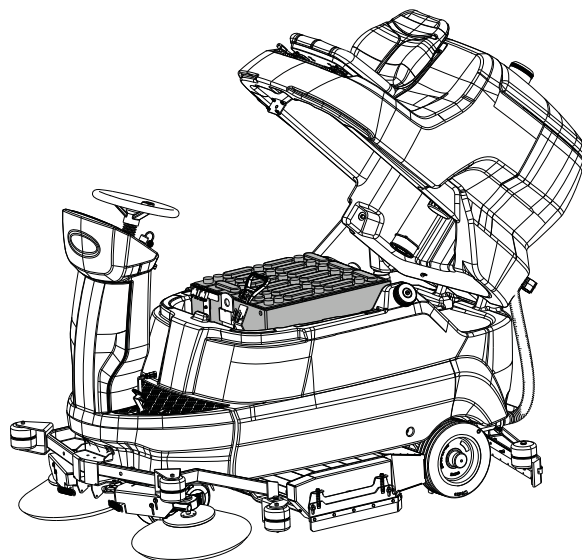
- Odczepić zbiornik brudnej wody od zbiornika roztworu, pociągając pokrętkę w zilustrowany sposób.



- Obrócić blokadę i puścić pokrętkę tak, aby weszło w otwór mocowania.



- Odchylić fotel w położenie robocze.
- Odchylić zbiornik brudnej wody do tyłu.
- Umieścić akumulatory w komorze, zgodnie z etykietą widniejącą pod ramą fotela.
- Podłączyć zaciski przewodów do biegunów akumulatora, dokręcić i pokryć je wazeliną.
- Zamontować zbiornik brudnej wody w położeniu roboczym, mocując go do zbiornika roztworu za pomocą blokady.
- Podczas użytkowania urządzenia postępować według poniższej instrukcji.



Dobór ładowarki akumulatorów



! NIEBEZPIECZEŃSTWO: wolno używać ładowarek do akumulatorów noszących oznaczenie CE na znak, że spełniają właściwą im normę (EN 603350-2-29), wyposażone w podwójną izolację elektryczną lub izolację wzmocnioną pomiędzy stroną wejścia i wyjścia zasilania, oraz obwodem wyjściowym o napięciu SELV (bardzo niskim bezpiecznym).

! UWAGA: sprawdzić, czy ładowarka jest kompatybilna z ładowanymi akumulatorami.

Rurowe akumulatory kwasowo-ołowiowe (MOKRE): zaleca się elektroniczne ładowarki do akumulatorów, lecz należy skonsultować się z producentem oraz sprawdzić w instrukcji obsługi ładowarki, by potwierdzić możliwość korzystania z zewnętrznej ładowarki do akumulatorów. Akumulatory żelowe lub AGM: korzystać z ładowarki przeznaczonej do tego typu akumulatorów.

Przygotowanie ładowarki akumulatorów

! UWAGA: procedurę tę wolno wykonywać wyłącznie upoważnionemu technikowi.

W przypadku korzystania z ładowarki, która nie była dołączona do maszyny, należy podłączyć do niej złącze znajdujące się w zestawie akcesoriów urządzenia. Złącze przeznaczone do zewnętrznych ładowarek można wykorzystywać do przewodów o maksymalnym przekroju 16 mm².

Aby zamocować złącze, postępować następująco:

- Zdjąć około 13 mm izolacji z czerwonego i czarnego przewodu ładowarki;
- Przyłożyć końce do styków złącza i ścisnąć mocno odpowiednimi kombinerkami;
- Przy łączeniu przewodów ze złączem upewnić się, że właściwie podłączono bieguny (czerwony +, czarny -).

Ustawienia ładowarki akumulatorów

! UWAGA: jeżeli maszyny są wysyłane bez akumulatorów, maszyna jest fabrycznie skonfigurowana dla akumulatorów mokrych.

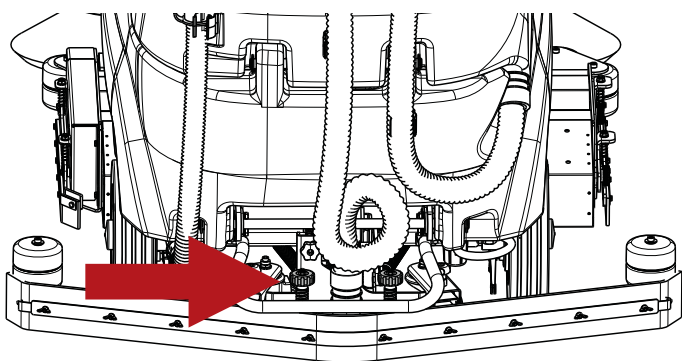
Upewnić się, czy ładowarkę przygotowano do pracy z właściwym typem zainstalowanego akumulatora.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie akumulatora. W zależności od wybranego typu akumulatora (mokry lub żelowy-AGM) NALEŻY skonfigurować parametry akumulatorów w maszynie, jeśli różnią się od konfiguracji fabrycznej. Patrz „Instrukcja ustawiania typu akumulatora w maszynie”.

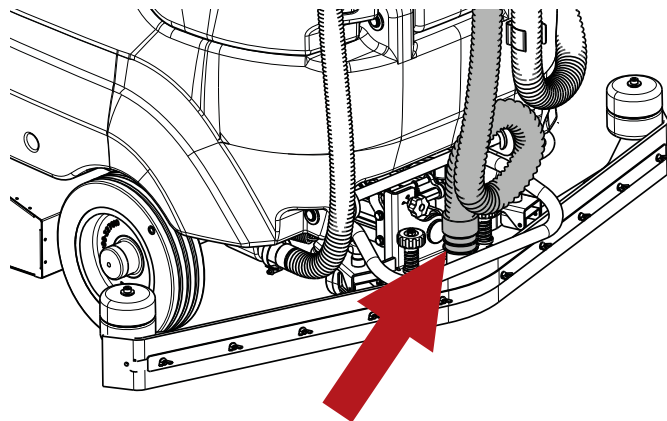
Zakładanie ściągaczki gumowej

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

- Poluzować dwa pokrętła.
- Włożyć dwa gwintowane kołki do gniazd we wsporniku.



- Podłączyć wąż odkurzacza do ściągaczki gumowej, zginając go w sposób pokazany na rysunku.



- Dokręcić dwa pokrętła.

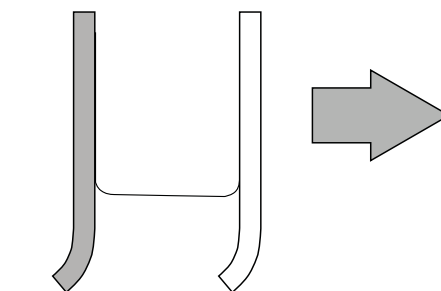
Pozycja ściągaczki gumowej jest ustalona fabrycznie. Jeśli konieczna będzie regulacja gumy ściągaczki gumowej, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja ściągaczki gumowej”.

Regulacja ściągaczki gumowej

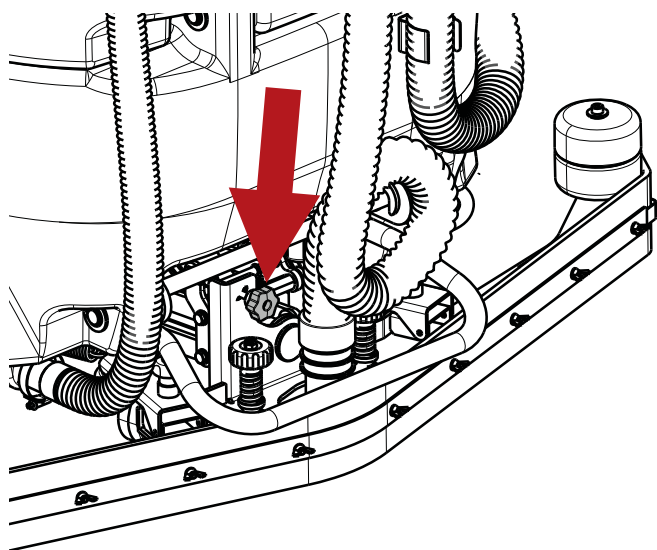
! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

Guma ściągaczki gumowej zgarnia warstwę wody i środka czyszczącego z podłogi i przygotowuje ją do suszenia. Stałe wycieranie sprawia, że krawędź ściągaczki mająca styczność z podłogą staje się zaokrąglona i popękana, obniżając wydajność suszenia, przez co na koniec wymaga wymiany. Stan zużycia należy regularnie sprawdzać.

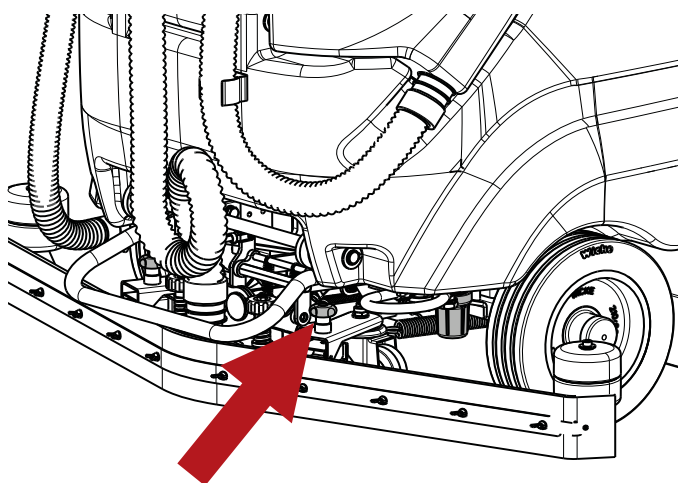
Aby zapewnić idealne suszenie, ściągaczkę gumową należy wyregulować w przedstawiony sposób tak, by krawędź tylnej gumy w każdym punkcie odchyłała się podczas pracy o około 45° względem podłogi na całej swojej długości.



Kąt ściągaček można regulować, obracając pokrętkę umieszczone nad ściągačką.



Podobnie wysokość ściągački można regulować poprzez podnoszenie lub opuszczanie dwóch kółek umieszczonych przed / za ściągačką, obracając odpowiednie pokrętki.



Montaż napędu szczotek lub tarcz

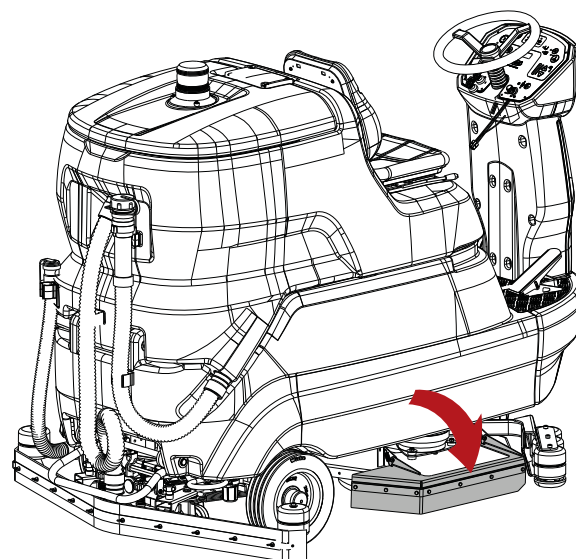
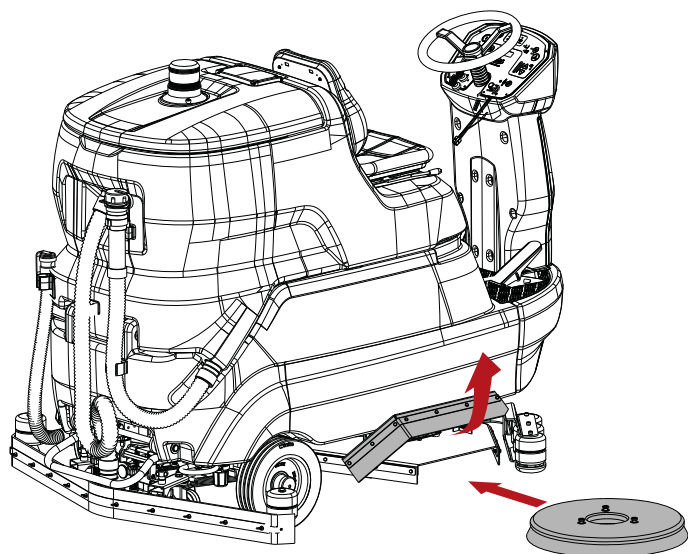
! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: technik musi podczas montażu stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu.

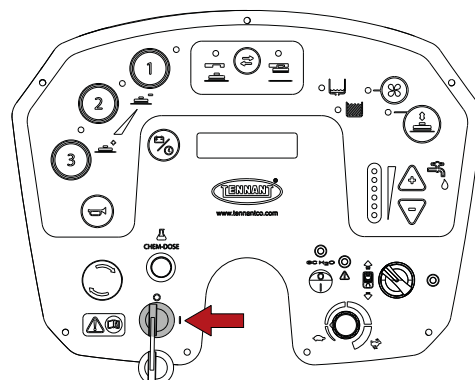
! UWAGA: przed montażem napędu tarcz należy upewnić się, że do tarczy przymocowano nakładkę.

Montaż napędu szczotek (lub tarcz)

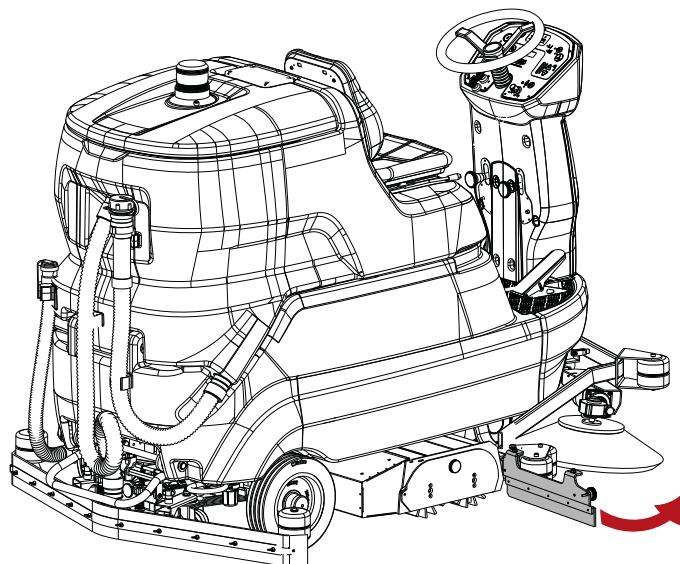
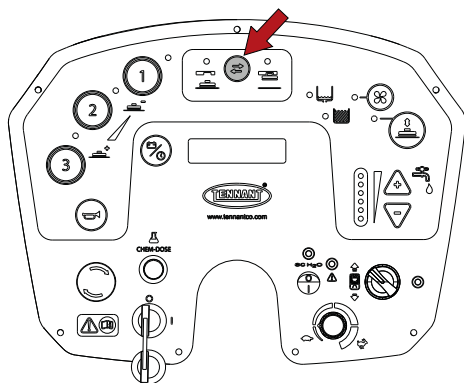
- Podnieść boczne klapy po obu stronach i ułożyć tarcze pod obudową, upewniając się, iż spoczywają przy stoperach, by wyrównać je do zespołu mocującego.



- Obrócić kluczyk zapłonu, aby włączyć maszynę.



- Nacisnąć przycisk mocowania/zwolnienia szczotki; maszyna najpierw wykona operację zwolnienia, co umożliwi podłączenie. Urządzenie jest gotowe do wykonania kroku mocowania, który osiąga się poprzez ponowne naciśnięcie przycisku mocowania/zwolnienia szczotki.



- Zdjąć pokrywę z przedziału szczotek, odkręcając pokrętko.

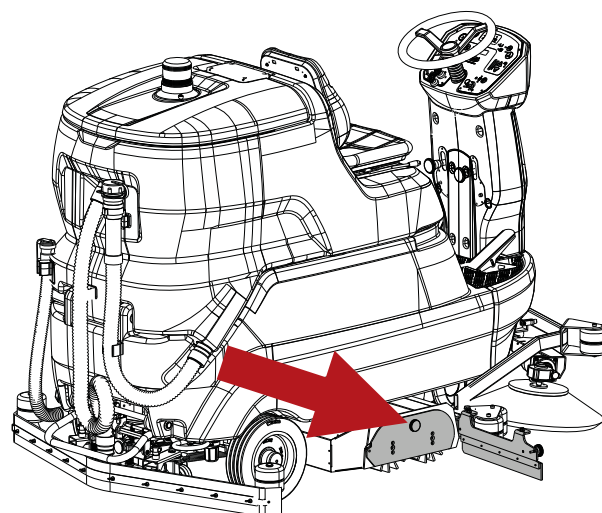
Montaż szczotek (model z głowicą na szczotki rolkowe).

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

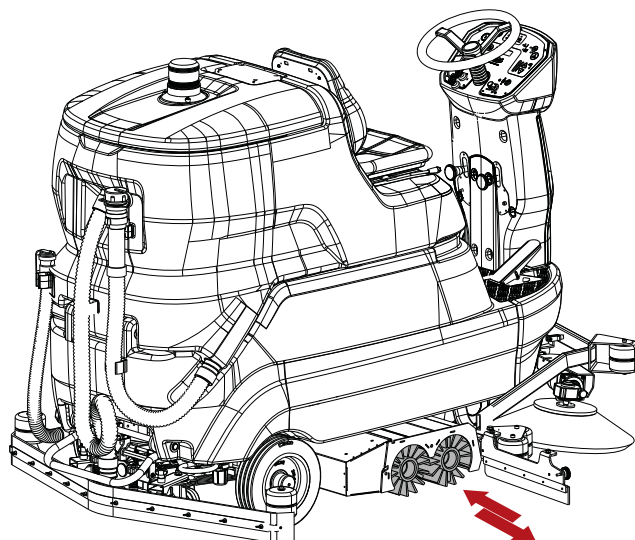
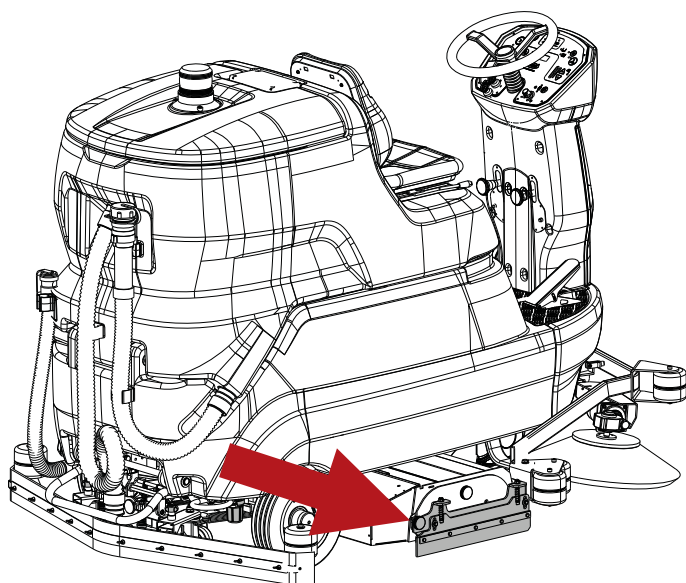
! NIEBEZPIECZEŃSTWO: technik musi podczas montażu stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu.

Montaż:

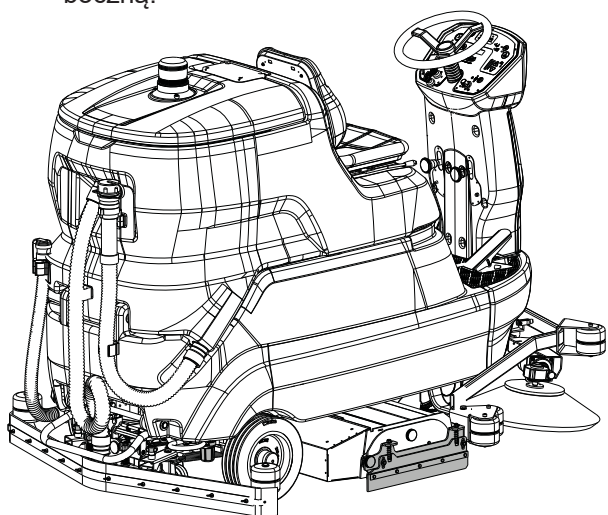
- Otworzyć prawą klapę boczną, odkręcając pokrętko.



- Włożyć szczotki rolkowe do dwóch przedziałów, upewniając się, że kołek prowadzący jest prawidłowo umieszczony po przeciwnej stronie.



- Ponownie założyć pokrywę i zamknąć klapę boczną.



Demontaż:

- Wykonać ponownie czynności opisane powyżej, postępując w odwrotnej kolejności.

Montaż szczotek bocznych (model z głowicą na szczotki rolkowe).

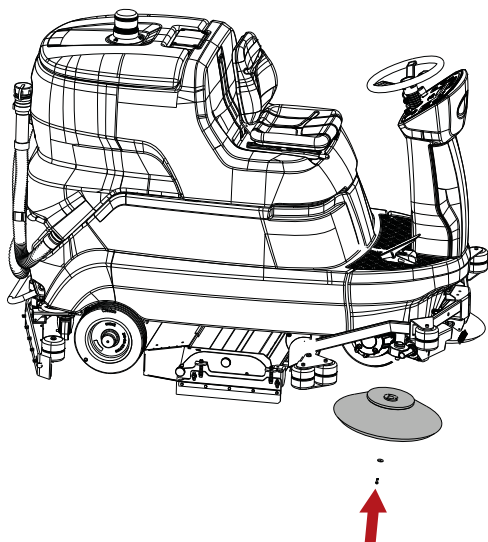
! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO: technik musi podczas montażu stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu.

Montaż:

- Odkręcić śrubę na wale silnika.
- Sprawdzić, czy wpust napędowy znajduje się w rowku wału silnika.
- Wsunąć szczotkę razem z kołnierzem na wał silnika.
- Dokręcić śrubę zaciskową.



Demontaż:

- Wykonać ponownie czynności opisane powyżej, postępując w odwrotnej kolejności.

Napełnianie zbiornika detergentu

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! UWAGA: podczas korzystania z opcjonalnego dozowania chemicznego (model z dozowaniem chemicznym), do zbiornika roztworu należy wlać **TYLKO WODĘ** o temperaturze od +4 °C / 39,2 °F do 55 °C / 131 °F.

NIE wlewać roztworu detergentu do zbiornika.

! UWAGA: podczas korzystania z urządzenia z systemem ec-H2O NanoClean (model z systemem ec-H2O NanoClean), do zbiornika roztworu należy wlać **TYLKO WODĘ** – zimną, o temperaturze poniżej 21°C / 70 °F .

NIE wlewać roztworu detergentu do zbiornika.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO: płynny łatwopalne mogą spowodować wybuch lub pożar. Nie wlewać płynów łatwopalnych do zbiornika.

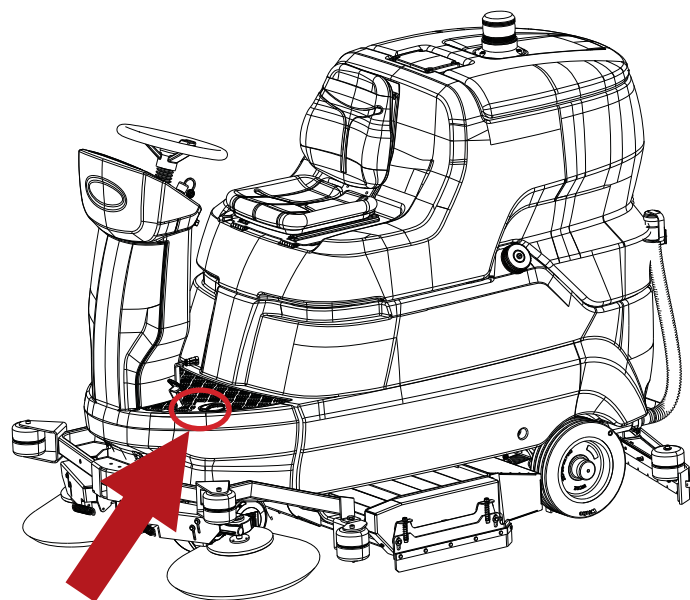
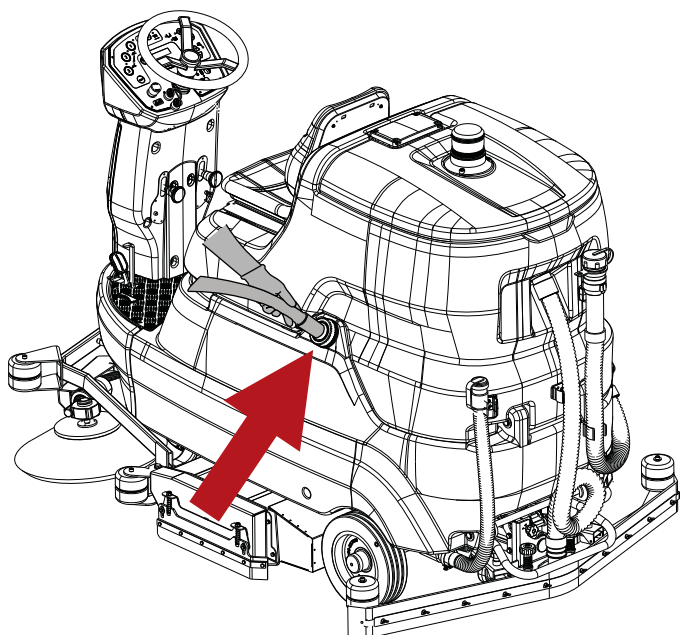
! UWAGA: detergent wlewany do zbiornika powinien mieć temperaturę od +4 °C / 39,2 °F do 55 °C / 131 °F.

! UWAGA: maszyna została zaprojektowana do pracy z detergentami dostarczonymi lub zalecanymi przez producenta. Stosowanie innych detergentów lub substancji chemicznych może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo maszyny.

! UWAGA: należy rozsądnie używać detergentu, przestrzegając wskazówek podanych na opakowaniu produktu.

! UWAGA: wybrać detergent z gamy zalecanych produktów, które najlepiej nadają się do danej operacji mycia i rozcieńczyć go wodą, postępując zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu lub w katalogu.

Napełnić zbiornik przez przeznaczony do tego otwór.



Wybór rozcieńczenia względnego detergentu (model z dozowaniem chemicznym).

Rozcieńczenie detergentu podawanego na szczotki ustawia się w poniższy sposób:

- Obrócić kluczyk zapłonu, aby włączyć maszynę.

System dozowania chemicznego (model z dozowaniem chemicznym)

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: płynny łatwopalne mogą spowodować wybuch lub pożar. Nie wolno używać łatwopalnych płynów.

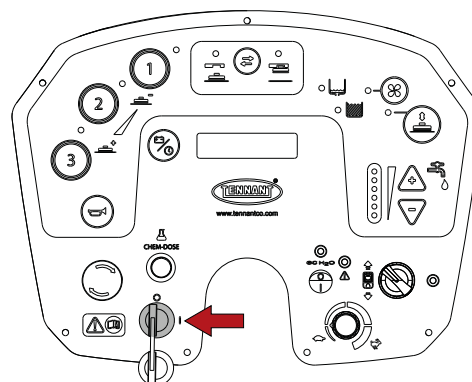
! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! UWAGA: maszyna została zaprojektowana do pracy z detergentami dostarczonymi lub zalecanymi przez producenta. Stosowanie innych detergentów lub substancji chemicznych może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo maszyny.

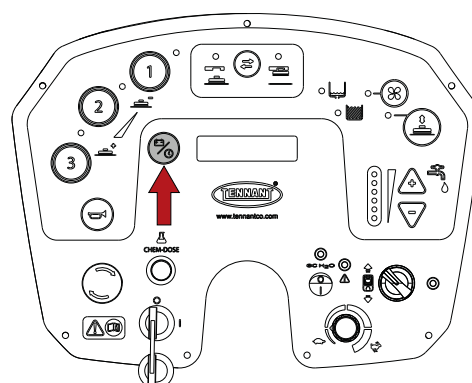
! UWAGA: podczas korzystania z opcjonalnego urządzenia do dozowania chemicznego, do zbiornika roztworu należy wlać TYLKO WODĘ o temperaturze od +4 °C / 39,2 °F do 55 °C / 131 °F.

NIE wlewać roztworu detergentu do zbiornika.

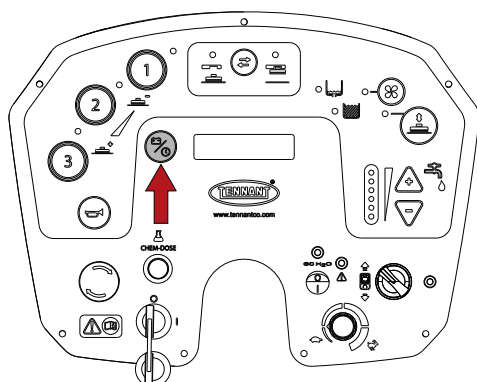
Za pomocą systemu szorowania z dozowaniem chemicznym (dotyczy modelu z dozowaniem chemicznym) można dozować detergent niezależnie od zbiornika roztworu: dozowanie można włączać i wyłączać w dowolnej chwili, zaś system może mieszać detergent z wodą w proporcjach od 0,5% do 10% detergentu w wodzie. Napełnić zbiornik roztworem detergentu niskopieniącego o odpowiednim stężeniu.



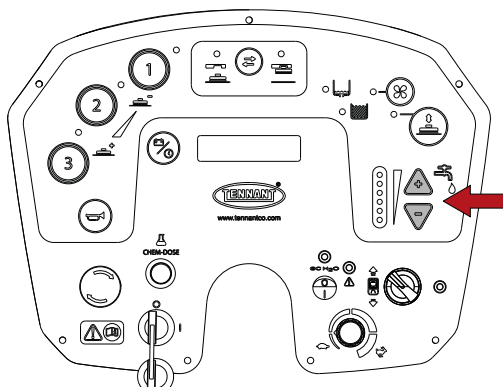
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania tak długo, aż na wyświetlaczu pojawi się oczekiwana wersja językowa, wówczas należy puścić przycisk.



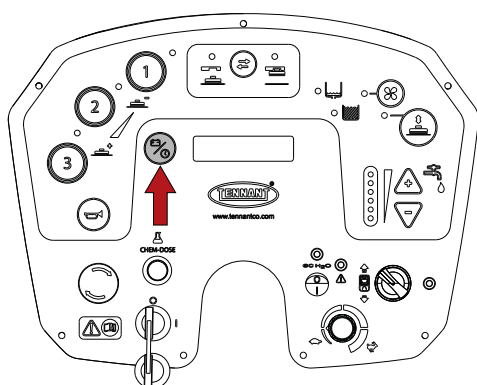
- Naciskając przycisk programowania raz za razem przejść do parametru „Chemical flow rate” (przepływ chemikaliów).



- Wybrać proporcję detergentu za pomocą przycisków „+” i „-”, w zakresie od minimum 0,5% do maksimum 10%.



- Aby zapisać parametr, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość napięcia akumulatora.



System ec-H2O NanoClean – (model z systemem ec-H2O NanoClean).

! UWAGA: podczas korzystania z modelu urządzenia z systemem ec-H2O NanoClean, do zbiornika roztworu należy wlać TYLKO WODĘ – zimną, o temperaturze poniżej 21°C / 70 °F .

NIE wlewać roztworu detergentu do zbiornika.

! WAŻNE

Jeżeli urządzenie ec-H2O NanoClean jest używane po raz pierwszy lub włączane po wymianie wkładu do uzdatniania wody, będzie ono automatycznie ignorowało ustawienie natężenia przepływu przez nie więcej niż 75 minut.

SYSTEM SZOROWANIA ec-H2O NanoClean (model z systemem ec-H2O NanoClean).

Technologia systemu ec-H2O NanoClean działa na takiej zasadzie, że przekształca (uaktywnia) za pomocą energii elektrycznej zwykłą wodę, aby nadać jej właściwości czyszczących. Odbywa się to w module systemu. Elektrycznie przekształcona woda atakuje brud, odrywając go, co tworzy zawieszinę, którą łatwo jest maszynie usunąć z mytych powierzchni.

Gdy przekształcona woda trafia do zbiornika brudnej wody, staje się ona ponownie wodą o zwykłych właściwościach. System ec-H2O NanoClean może być stosowany do wszystkich prac związanych z czyszczeniem.

Ustawianie natężenia przepływu roztworu ec-H2O NanoClean (model z systemem ec-H2O NanoClean).

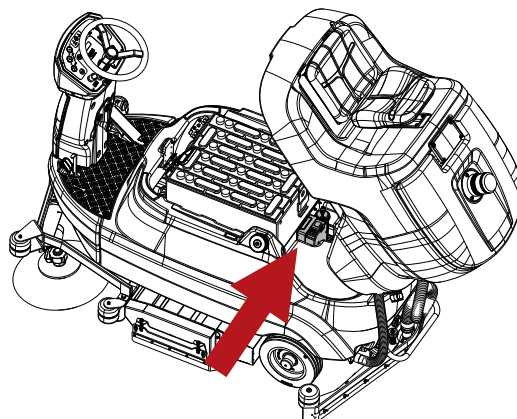
! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! UWAGA: przed przystąpieniem do poniższych czynności, należy opróżnić zbiornik brudnej wody zgodnie z rozdziałem „Opróżnianie zbiornika brudnej wody”.

! WAŻNE

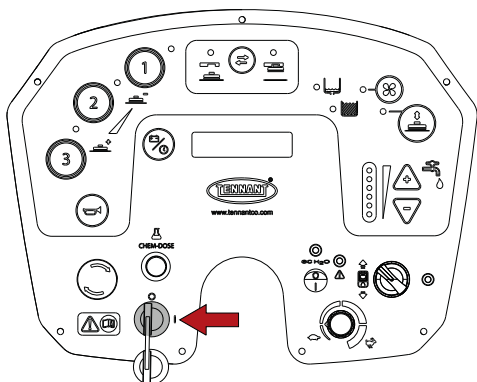
Urządzenie ec-H2O NanoClean znajduje się za komorą akumulatorów.

Do urządzenia można dostać się odchylając zbiornik brudnej wody do tyłu – patrz „Akumulatory: instalacja i podłączenie”.

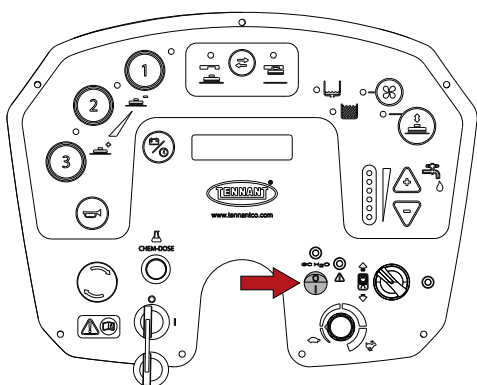


Sposób regulacji natężenia przepływu roztworu w maszynie z włączonym systemem ec-H2O NanoClean:

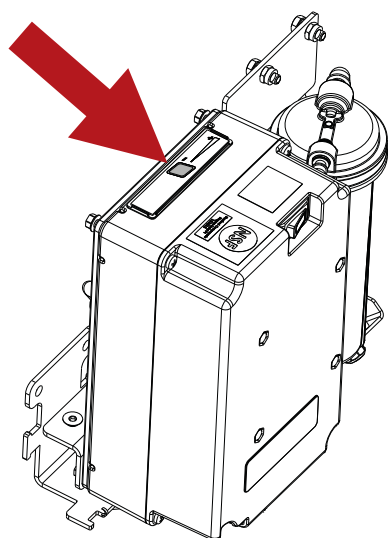
- Obrócić kluczyk zapłonu, aby włączyć maszynę.



- Włączyć urządzenie.



- Nacisnąć przycisk przepływu roztworu na urządzeniu ec-H2O NanoClean:
 - jedna kontrolka = niski przepływ,
 - dwie kontrolki = umiarkowany przepływ (ustawiony fabrycznie),
 - trzy kontrolki = wysoki przepływ.



PORADNIK PRAKTYCZNY OPERATORA

Odzież i wyposażenie

Zakładaj obuwie ochronne z podeszwą antypoślizgową. Zakładaj okulary ochronne lub maskę i odzież ochronną. W zależności od czyszczonej powierzchni i warunków środowiska, środki ochrony, wymagane w przypadku sprayów, obejmują maski oddechowe, zapewniające ochronę na poziomie równorzędnym FFP2 lub wyższym.

Przed uruchomieniem maszyny:

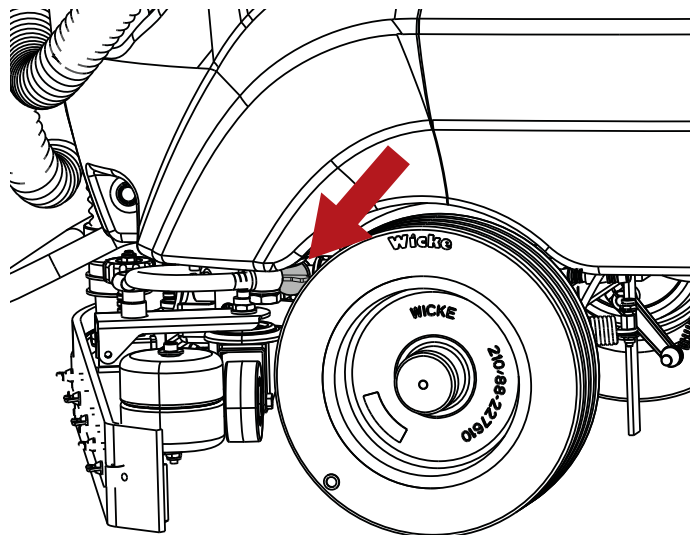
Usunąć większe śmieci przed rozpoczęciem mycia. Zebrać druty, taśmę, sznurki i podobne rzeczy, które mogą zaplątać się w szczotki.

Zamieść obszar przed rozpoczęciem mycia, aby na podłodze nie powstawały smugi.

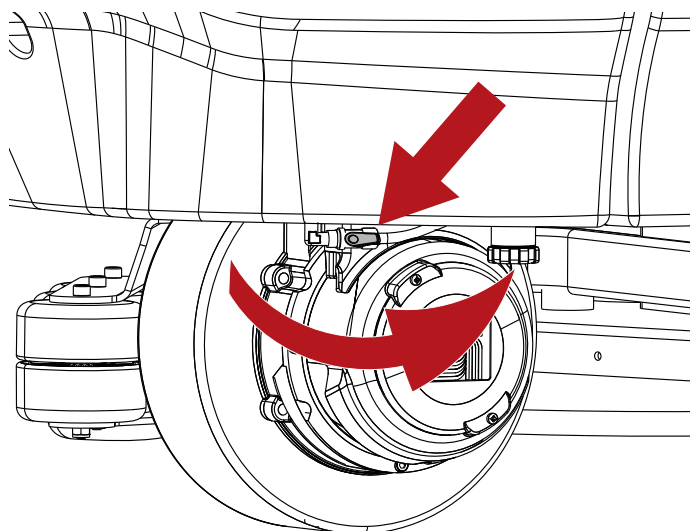
Przygotowanie urządzenia do pracy

Przez rozpoczęciem pracy wykonać co następuje:

- Sprawdzić, czy akumulatory są całkowicie naładowane i jeśli nie, przeprowadzić procedurę ładowania: w sprawie tej czynności należy zapoznać się z rozdziałem „Ładowanie akumulatorów”.
- Upewnić się, że zbiornik zużytej wody jest pusty, a jeśli nie, opróżnić go zgodnie z rozdziałem „Opróżnianie zbiornika zużytej wody”.
- Upewnić się, że zbiornik roztworu detergentu jest pełny, a jeśli nie, napełnić go zgodnie z rozdziałem „Napełnianie zbiornika czystej wody/detergentu”.
- Sprawdzić, czy zbiornik dozowania chemicznego (model z dozowaniem chemicznym) został napełniony – jeśli nie został, należy go napełnić zgodnie z opisem w „System dozowania chemicznego (model z dozowaniem chemicznym)”.
- Upewnić się, że kran przepływu roztworu jest otwarty.



- Jeżeli maszyna jest wyposażona w system dozowania chemicznego (model z dozowaniem chemicznym), należy upewnić się, że otwarto zawór przepływu detergentu.



! WAŻNE

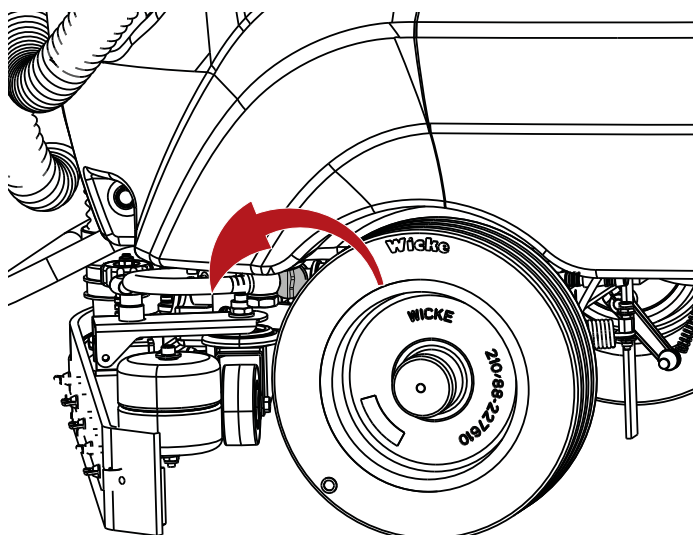
Można ustawić położenie fotela operatora, co sprzyja jego wygodzie podczas pracy maszyną.

Praca

! UWAGA: nie używać maszyny bez wcześniejszego przeczytania instrukcji obsługi i konserwacji.

! WAŻNE

Po zwolnieniu pedału przyspieszenia wszystkie funkcje są automatycznie zatrzymywane w ciągu 5 sekund (automatyczne wyłączenie); w tym stanie gotowości miga lampka kontrolna, odpowiadająca wybranemu programowi. Aby ponownie aktywować funkcje, wystarczy przesunąć maszynę do przodu bez wyłączenia wybranego programu (automatyczne włączenie).



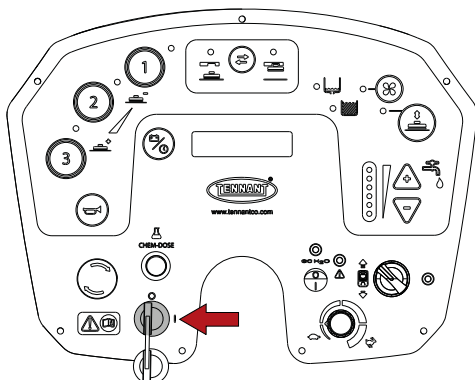
! WAŻNE

Gdy tylko maszyna zacznie jechać do tyłu, ściągaczka gumowa zostanie automatycznie podniesiona, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom.

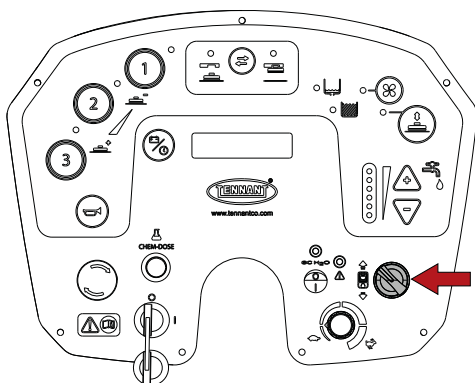


! NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nigdy nie używać urządzenia do czyszczenia łatwopalnych lub wybuchowych cieczy (np. benzyny, oleju opałowego itp.), kwasów lub rozpuszczalników (np. rozcieńczalniki do farb, aceton itp.), nawet gdy są rozcieńczone.

- Usiąść na fotelu.
- Obrócić kluczyk zapłonu, aby włączyć maszynę.



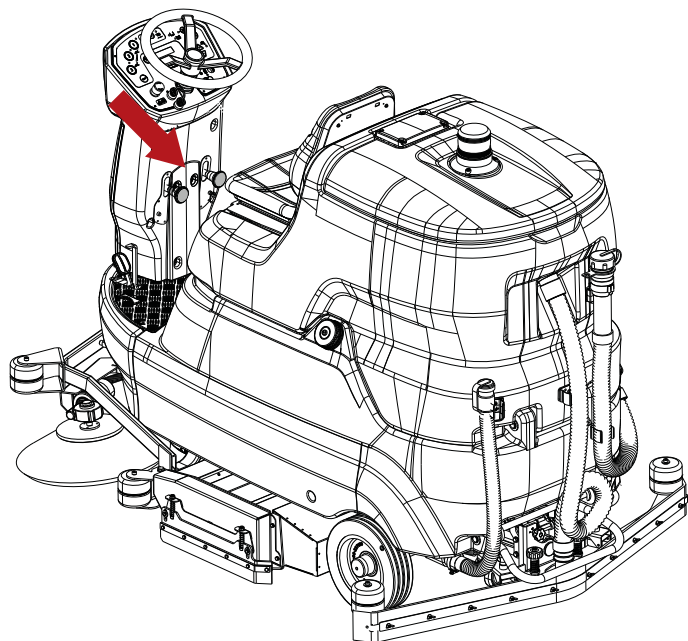
- Użyć przełącznika napędu, aby wybrać napęd do przodu.



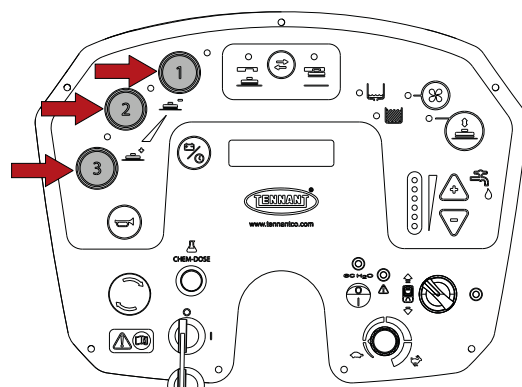
- **Model z głowicą na szczotki rolkowe:** opuścić szczotki boczne, pociągając i opuszczając dźwignie. Silniki szczotek rozpoczną pracę tylko wtedy, gdy szczotki zostaną całkowicie opuszczone.

! WAŻNE

Bezpiecznik z możliwością resetu jest zamontowany pod każdą z dźwigni obsługujących szczotki boczne. W przypadku, gdy szczotka boczna przestanie działać, należy nacisnąć przycisk, aby zresetować bezpiecznik.



- Z trzech dostępnych programów wybierz najbardziej odpowiedni dla wykonywanej pracy; po naciśnięciu tych przycisków zostaną aktywowane wszystkie funkcje związane z wybranym programem (silnik szczotek, silnik odkurzacza):
 - 1, program czyszczenia o lekkiej intensywności do gładkich podłóg, niezbyt mocno zabrudzonych.
 - 2, program czyszczenia o średniej intensywności do gładkich podłóg, wyraźnie zabrudzonych.
 - 3, program czyszczenia o wysokiej intensywności do chropowatych podłóg (cement itp.), zabrudzonych trudno usuwalnymi zanieczyszczeniami.

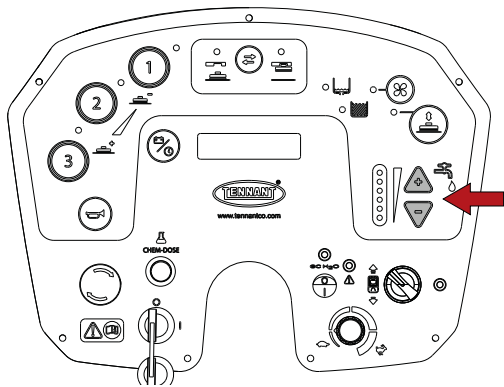


Aby przełączyć się między programami, najpierw należy usunąć zaznaczenie bieżącego programu, a następnie wybrać inny program.

- Wybrać przepływ roztworu najlepszy dla rodzaju mycia, używając przycisków „+” i „-”; ilość będzie wskazywana wskaźnikami LED.

! WAŻNE

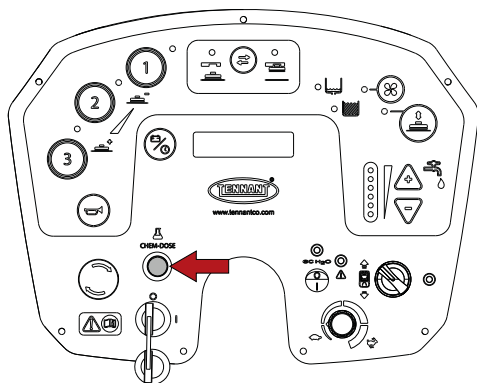
Poniżej przedstawione przyciski „+” i „-”, służące do regulacji przepływu roztworu, **NIE REGULUJĄ** natężenia przepływu przez urządzenie ec-H2O NanoClean.



- **W przypadku modelu z dozowaniem chemicznym** – urządzenie systemu należy włączyć jego przełącznikiem. Aby zmienić rozcieńczenie względne detergentu (dotyczy modelu z dozowaniem chemicznym), patrz „**Wybór rozcieńczenia względnego detergentu (model z dozowaniem chemicznym)**”.

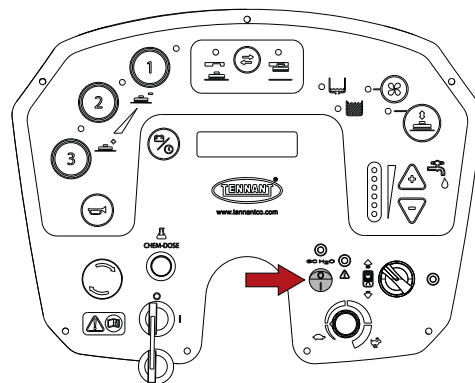
! UWAGA: podczas korzystania z opcjonalnego urządzenia do dozowania chemicznego, do zbiornika roztworu należy wlać **TYLKO WODĘ** o temperaturze od +4 °C / 39,2 °F do 55 °C / 131 °F.

NIE wlewać roztworu detergentu do zbiornika.

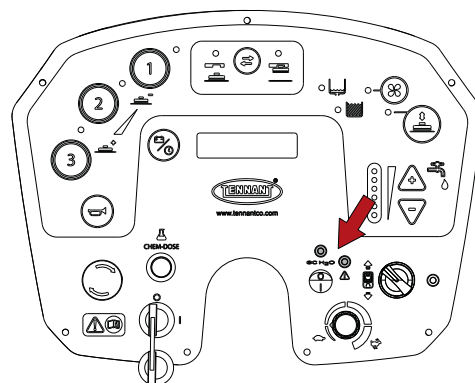


- **W przypadku modelu z systemem ec-H2O NanoClean** – włączyć urządzenie systemu. Aby zmienić natężenie przepływu roztworu ec-H2O NanoClean (dotyczy modelu z systemem ec-H2O NanoClean), patrz „**Ustawianie natężenia przepływu roztworu ec-H2O NanoClean (model z systemem ec-H2O NanoClean)**”.

! UWAGA: nie wolno włączać urządzenia ec-H2O NanoClean, jeżeli do zbiornika roztworu wlewo tradycyjne deterenty do szorowania. Przed uruchomieniem systemu ec-H2O NanoClean należy opróżnić zbiornik roztworu i napełnić go czystą, zimną wodą (o temp. poniżej 21°C / 70 °F). Tradycyjne (nieszpecjalistyczne) produkty lub roztwory chemiczne do mycia posadzek grożą uszkodzeniem układu elektrycznego przekształcania wody.



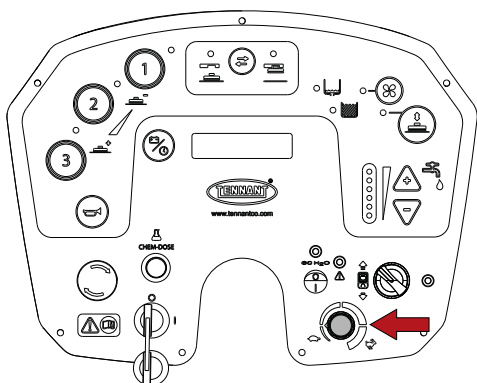
- Rozpocząć czyszczenie, obracając ręcznie kierownicę i naciskając pedał przyspieszenia.
- **W przypadku modelu z systemem ec-H2O NanoClean** – kontrolki świetlne systemu ec-H2O NanoClean, sygnalizujące jego pracę i ewentualne usterki kolorami oraz sekwencją migania (dotyczy modeli z ec-H2O NanoClean):
 - Kontrolka świeci się cały czas na zielono: normalny tryb pracy.
 - Kontrolka świeci się cały czas lub miga na czerwono: skontaktuj się z biurem obsługi klienta.
 - Kontrolki migają na czerwono i zielono: należy wymienić wkład do uzdatniania wody. Procedurę wymiany wkładu opisano w dziale „Wymiana wkładu do uzdatniania wody w systemie ec-H2O NanoClean”.



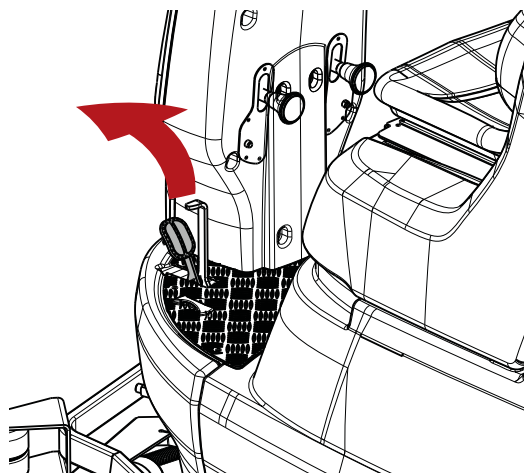
! WAŻNE

Pedał przyspieszenia ma zabezpieczenie – należy go naciskać najpierw powoli i łagodnie, aby ruszyć maszyną z miejsca.

- Maksymalną prędkość roboczą można ustawić przy pomocy potencjometru regulatora prędkości.



Aby zaciągnąć hamulec postojowy, należy całkowicie wciśnąć pedał hamulca.



Aby zwolnić hamulec postojowy, należy nacisnąć dźwignię obok pedału.

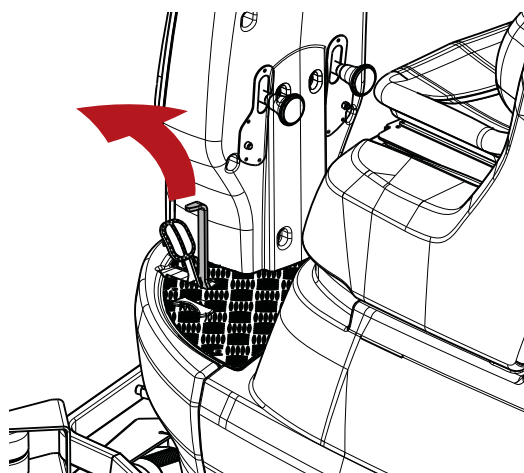
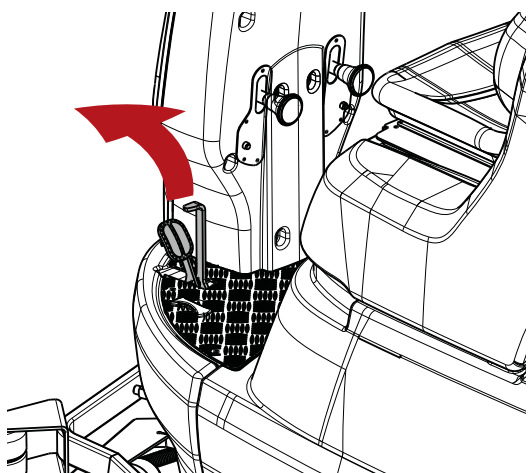
Aby zatrzymać ruch maszyny, należy zwolnić przyspieszenia i nacisnąć pedał hamulca; patrz punkt „**Hamulec roboczy i hamulec postojowy**”.

! WAŻNE

Model z głowicą na szczotki rolkowe: podnieść szczotki boczne po zakończeniu mycia podłoga.

Hamulec roboczy i hamulec postojowy

Aby uruchomić hamulec roboczy, należy nacisnąć pedał hamulca i jednocześnie użyć dźwigni zwalniania hamulca postojowego.

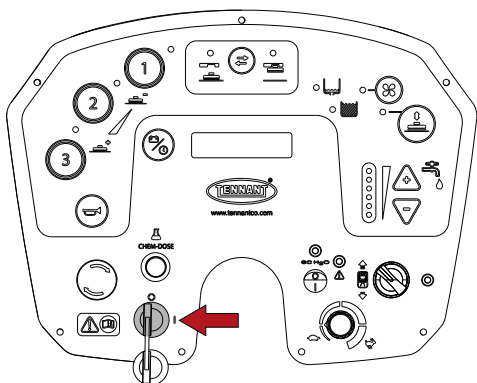


Metoda „dwukrotnego szorowania”

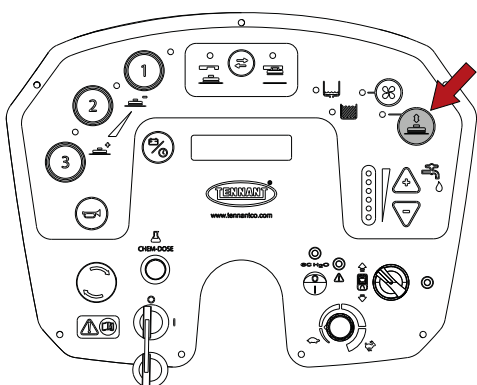
W wypadku, gdy zabrudzenie posadzki jest szczególnie uporczywe, czynności szorowania i suszenia można wykonać w dwóch osobnych krokach.

Mycie wstępne przy użyciu szczotek lub wkładek:

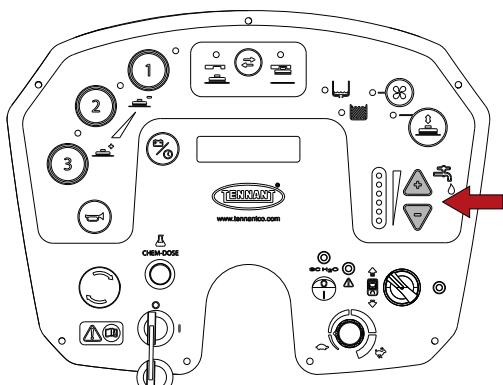
- Obrócić kluczyk zapłonu, aby włączyć maszynę.



- Wcisnąć przycisk szczotki.



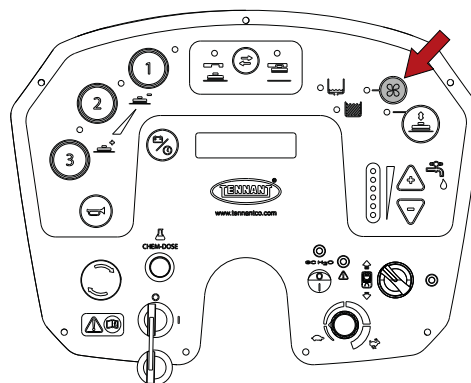
- Ustawić przepływ roztworu detergentu.



- Szorując szczególnie zabrudzone miejsca, należy detergentowi dać dość czasu, by zadziałał chemiczny mechanizm odrywania i zawieszania brudu w wodzie odrywając i zawieszając brud, i dać szczotkom czas na wywarcie skutecznego działania mechanicznego.

Suszenie:

- Nacisnąć przycisk silnika odkurzacza: włączy się wentylator odkurzacza, zaś ściągaczka gumowa opuści się.

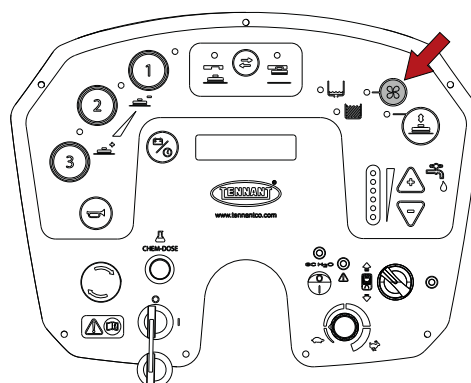


- Przejechać maszyną we wcześniej umyтым miejscu: zapewni to dogłębne czyszczenie, dzięki któremu późniejsza konserwacja rutynowa potrwa znacznie krócej.

Zbieranie wody (bez mycia)

Maszyna umożliwia ścieranie rozlanej wody lub cieczy niepalnych bez czyszczenia.

Wcisnąć przycisk silnika odkurzacza: ściągaczka gumowa zostanie opuszczona, a wentylator odkurzacza zacznie pracować.



Przejsć do zbierania cieczy.

Podczas pracy maszyny

- Trasa czyszczenia powinna przebiegać na prostych odcinkach.
- Kolejne odcinki przejazdów podczas czyszczenia powinny nachodzić na siebie o kilka centymetrów.
- Wyregulować prędkość jazdy maszyny, siłę nacisku szczotki i przepływ detergentu zgodnie z danym rodzajem czyszczenia. Użyć minimalnych dostępnych i praktycznych ustawień siły nacisku szczotki i przepływu roztworu detergentu.
- Sprawdzić wskaźnik naładowania akumulatora, aby upewnić się, czy zapewniona będzie moc umożliwiająca przeprowadzenie całej operacji czyszczenia.
- Sprawdzić wskaźnik poziomu roztworu detergentu, aby upewnić się, czy jego zbiornik nie jest pusty.
- Sprawdzić wskaźnik poziomu zużytej wody, aby upewnić się, czy jej zbiornik nie jest pusty.
- Maszyna powinna stale jechać do przodu, by nie doszło do uszkodzenia wierzchniej warstwy podłogi.

! UWAGA: głowica szczotki i wałek ściągaczki unoszą się automatycznie do pozycji transportowej po wyłączeniu stacyjki kluczykiem. Nie zbliżać się do ruchomych części – ich ruch grozi przytraśnięciem ciała.

! UWAGA: nie czyścić powierzchni pochyłych ani powierzchni o nachyleniu przekraczającym wartość podaną na tabliczce znamionowej maszyny.

! UWAGA: Nie używać maszyny na powierzchniach pochyłych ani powierzchniach o nachyleniu przekraczającym wartość podaną na tabliczce znamionowej.

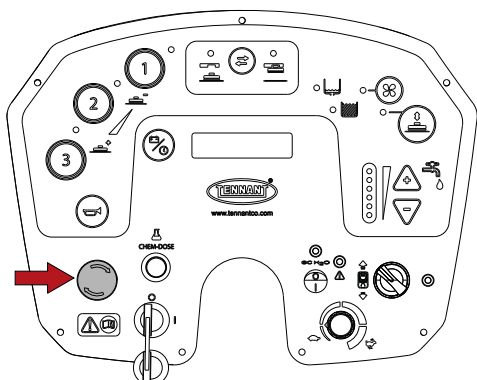
! UWAGA: Podczas korzystania z maszyny na nieznacznie pochylonych powierzchniach nie należy poruszać się w poprzek nachylenia, lecz utrzymywać maszynę w położeniu równoległym do kierunku nachylenia, manewrując nią ostrożnie i unikając zawracania.

Przycisk awaryjnego zatrzymania

Ten przycisk powoduje odłączenie maszyny od źródła mocy w sytuacji awaryjnej.

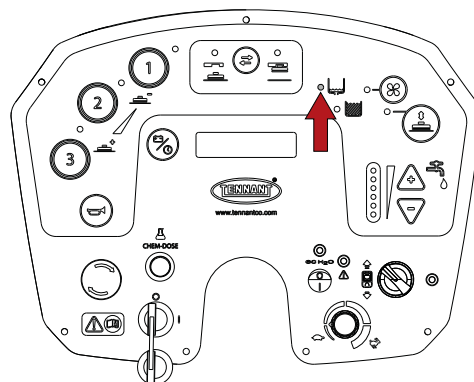
Należy go wcisnąć, aby wyłączyć zasilanie.

Aby uruchomić ponownie maszynę należy obrócić przycisk i wykonać cykl zasilania przy pomocy stacyjki.



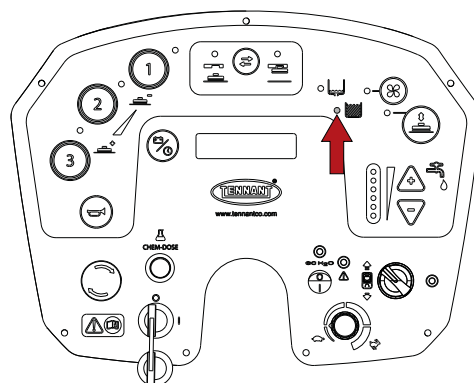
Wskaźnik pustego zbiornika roztworu detergentu

Po opróżnieniu zbiornika roztworu kontrolki i wszystkie funkcje czyszczenia zostaną wyłączone. W tym momencie konieczne będzie napełnienie zbiornika roztworu detergentu; patrz rozdział „Napełnianie zbiornika roztworu detergentu”.



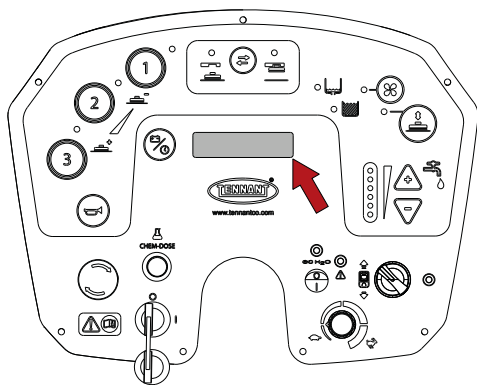
Wskaźnik zapełnienia zbiornika zużytej wody

Po zapełnieniu się zbiornika roztworu kontrolki i wszystkie funkcje czyszczenia zostaną wyłączone. W tym momencie konieczne będzie opróżnienie zbiornika zużytej wody; patrz rozdział „Opróżnianie zbiornika zużytej wody”.



Wskaźnik naładowania akumulatorów

Wyświetlacz wskazuje napięcie akumulatora: gdy spadnie poniżej określonego poziomu, funkcje czyszczenia zostaną wyłączone, natomiast napęd pozostanie włączony; przystąpić do ładowania, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie „Ładowanie akumulatorów”.



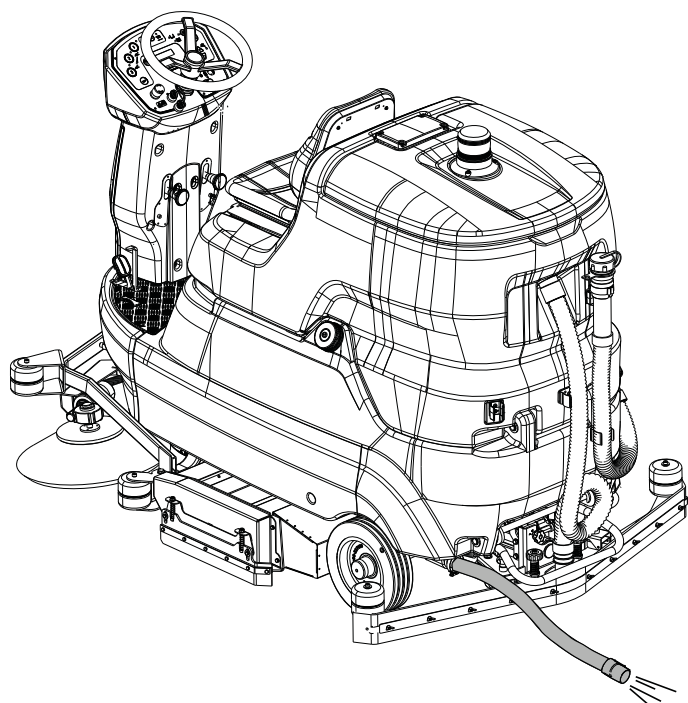
Opróżnianie zbiornika zużytej wody

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

Po zakończeniu czyszczenia należy opróżnić zbiornik zużytej wody.

Jeśli zbiornik się zapełni, zaświeci się wskaźnik, a funkcje czyszczenia w maszynie zostaną wyłączone; po kilku sekundach wyłączy się także silnik odkurzacza. W tym momencie należy zatrzymać maszynę i opróżnić zbiornik zużytej wody zgodnie z poniższymi wskazówkami:

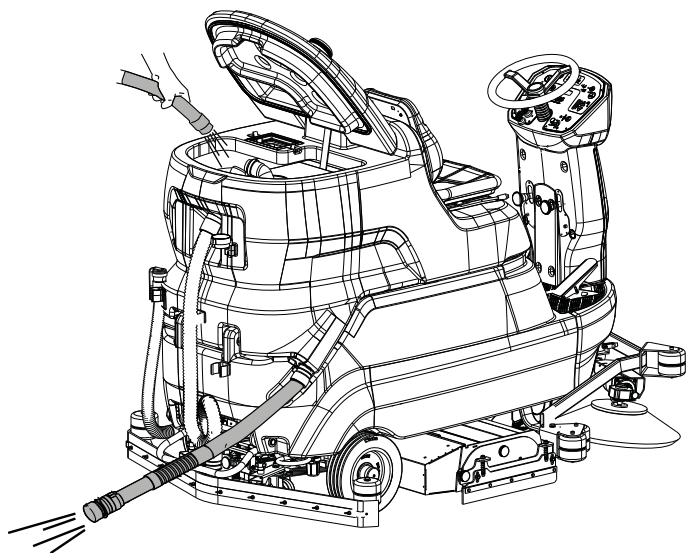
- Przejechać maszyną do wyznaczonego obszaru serwisowego.
- Zdjąć wąż z opaski zaciskowej.
- Opróżnić zbiornik za pomocą węża spustowego: na początku przytrzymać podniesiony wąż i zdjąć zaślepkę, a następnie delikatnie opuścić wąż i umieścić go nad odpływem.
- Przepłukać zbiornik czystą wodą.
- Przepłukać płwak zbiornika zużytej wody zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale „Czyszczenie czujnika zbiornika zużytej wody”.
- Założyć zaślepkę na wąż spustowy i zamocować wąż w opasce.



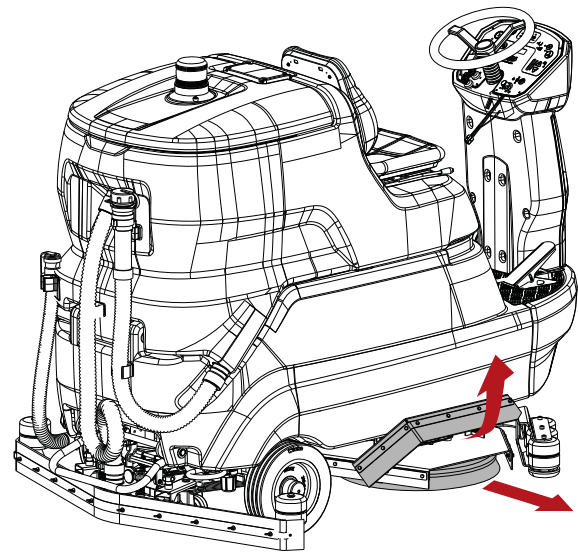
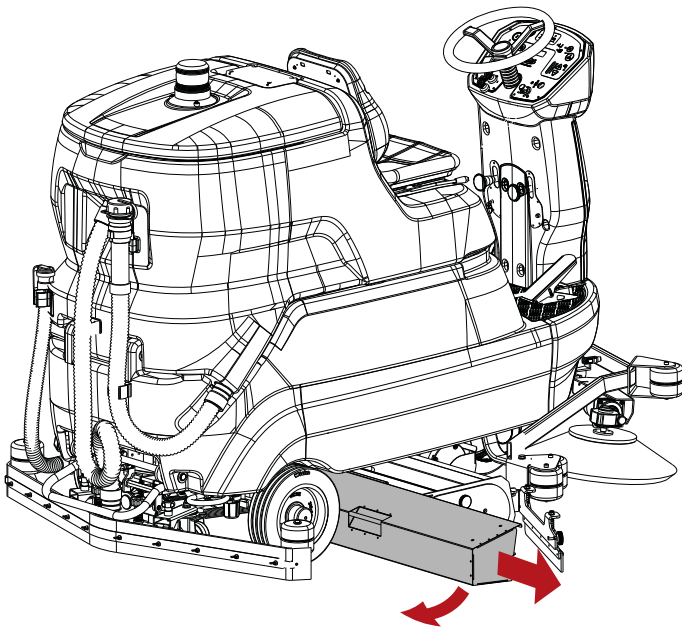
Opróżnianie zbiornika na odpadki (model z głowicą na szczotki rolkowe)

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

Zbiornik na odpadki maszyny z głowicą na szczotki rolkowe można opróżnić odkręcając pokrętko mocowania prawej kłapy obudowy, odchylając tę klapę, obracając dół zbiornika na odpadki w prawo, po czym wyciągając zbiornik z maszyny. Opróżnić i umyć zbiornik na odpadki.



- Unieść klapy po obu stronach, aby móc wyjąć szczotki spod głowicy.



Demontaż szczotki/tarcz

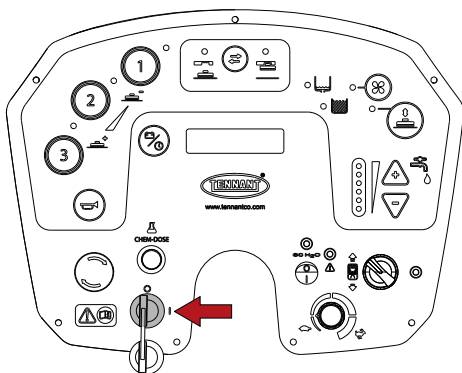
! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni i zaciągnąć hamulec postojowy.

- Obrócić kluczyk zapłonu, aby włączyć maszynę.

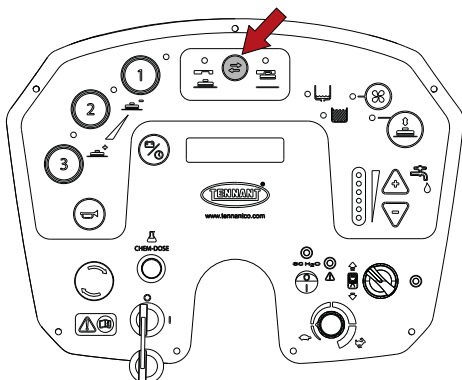
Przemieszczanie wyłączonej maszyny

Aby przesunąć urządzenie, należy wykonać następujące kroki:

- Obrócić kluczyk zapłonu, aby włączyć maszynę.
- Wcisnąć pedał przyspieszenia.
- Prędkość maszyny reguluje się poprzez obracanie potencjometru.
- Aby zatrzymać ruch maszyny, należy zwolnić przyspieszenia i nacisnąć pedał hamulca; patrz punkt „Hamulec roboczy i hamulec postojowy”.
- Obrócić kluczyk zapłonu, aby wyłączyć maszynę.
- Aktywować hamulec postojowy: patrz punkt „Hamulec roboczy i hamulec postojowy”.



- Nacisnąć przycisk mocowania/zwolnienia szczotki – maszyna uruchomi mechanizm zwolnienia szczotki.



INSTRUKCJA KONSERWACJI

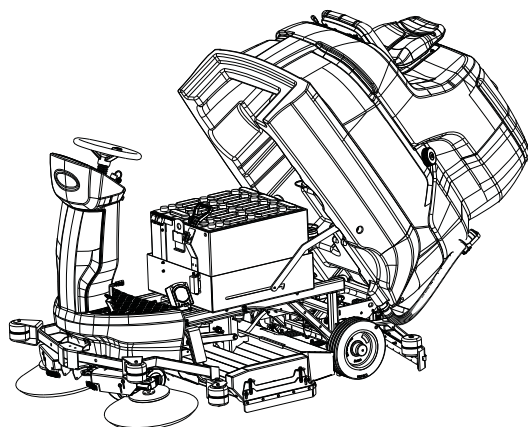
! NIEBEZPIECZEŃSTWO: nie można wykonywać żadnej konserwacji bez uprzedniego odłączenia maszyny od źródła zasilania.

Konserwacja obwodów elektrycznych i wszelkie inne działania, które nie są wyraźnie wymagane przez niniejszą instrukcję, mogą być wykonywane wyłącznie przez serwisanta zatwierdzonego przez firmę TENNANT, zgodnie z bieżącymi przepisami bezpieczeństwa oraz zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: zbiornik należy opróżnić, zanim wolno będzie go podnieść/ obrócić, aby dostać się do obudowy.

! WAŻNE

W celu zapewnienia możliwości serwisowania maszyny, zbiornik roztworu zaprojektowano w taki sposób, aby można go było odchylić wraz ze zbiornikiem na brudną wodę, w celu uzyskania dostępu do elementów wewnętrznych. Procedura podnoszenia obu zbiorników może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel serwisowy.



Konserwacja – zasady ogólne

Wykonywanie regularnej konserwacji zgodnie z instrukcjami producenta zwiększy wydajność i wydłuży okres użytkowania maszyny.

Podczas czyszczenia urządzenia należy zawsze przestrzegać następujących środków ostrożności:

Unikać stosowania myjek wysokociśnieniowych. Woda mogłaby dostać się do przedziału elektrycznego bądź silników, powodując uszkodzenie bądź zwarcie;

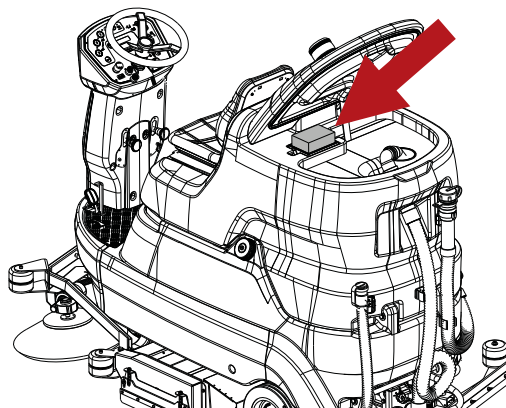
Nie używać pary jako źródła ciepła, ponieważ może ona spowodować wypaczenie się plastikowych części;

Nie stosować rozpuszczalników lub produktów opartych na węglowodorze. Tego typu produkty mogą uszkodzić pokrywę oraz elementy gumowe.

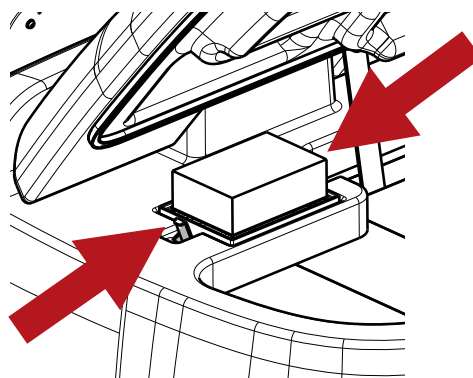
Czyszczenie filtra powietrza silnika odkurzacza

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

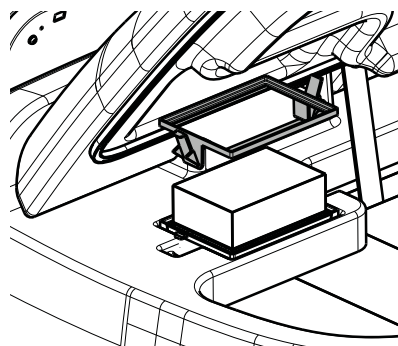
- Zdjąć pokrywę zbiornika brudnej wody.



- Odczepić ramkę mocowania filtra, naciskając oba jej zatrzaski do wewnątrz.



- Zdjąć ramkę mocowania.

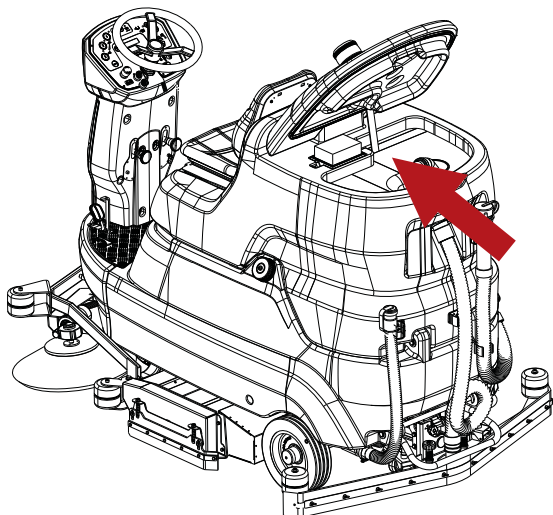


- Wyjąć filtr z obudowy.
- Wyczyścić filtr wilgotną ścierką. Jeśli filtr jest mocno zabrudzony, należy wyczyścić go pod strumieniem wody o niskim ciśnieniu, po czym dokładnie go wysuszyć przed ponownym montażem w maszynie.

Czyszczenie czujnika zbiornika brudnej wody

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

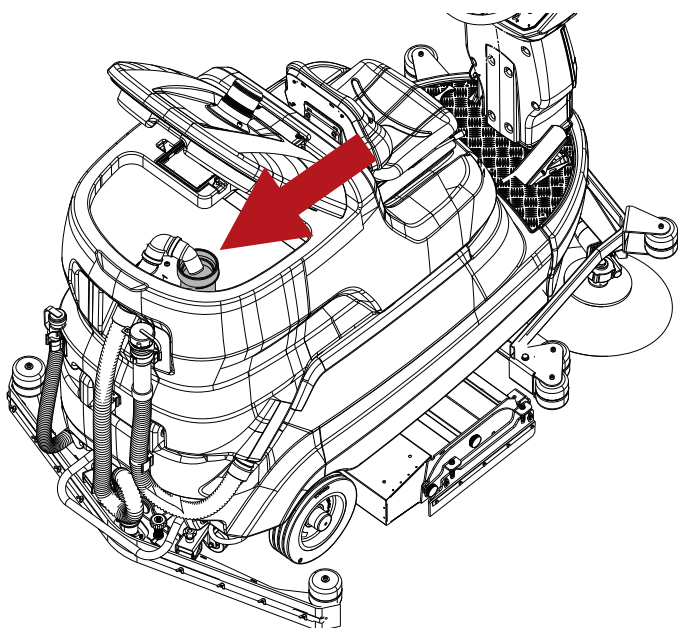
Podnieść wieko zbiornika zużytej wody i odpowiednio wyczyścić czujnik.



Czyszczenie zbiornika na odpadki

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

- Odchylić pokrywę zbiornika brudnej wody.
- Odsunąć wąż odpływowy na bok.
- Wyjąć zbiornik i wyczyścić go.

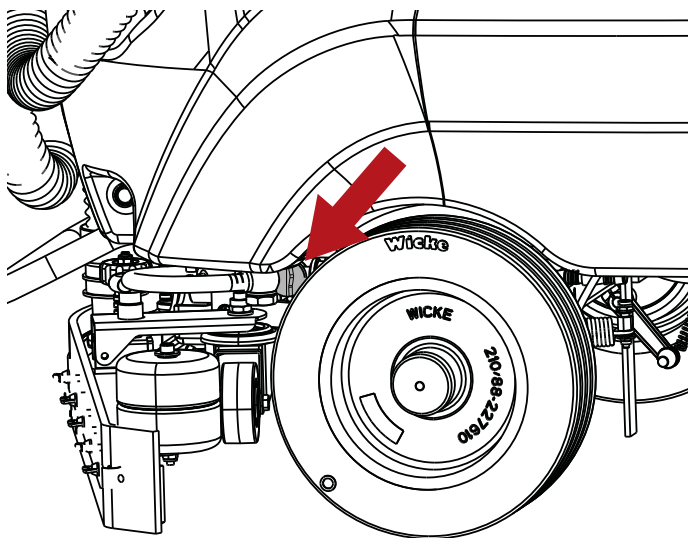


Czyszczenie filtra zbiornika roztworu

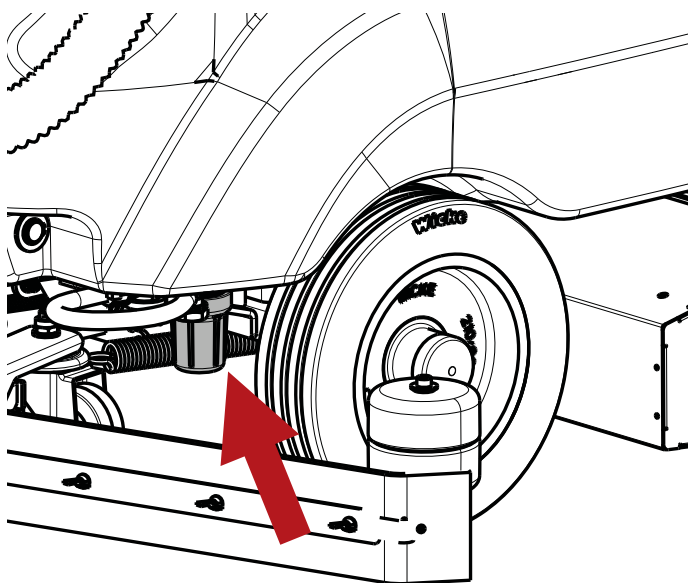
! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

Aby oczyścić filtr, należy wykonać następujące kroki:

- Zamknąć zawór czerpalny przewidziany przez filtrem.



- Odkręcić zaślepkę filtra, wyjąć filtr, następnie umyć go pod bieżącą wodą lub przy użyciu tego samego detergentu, co dozowany przez urządzenie.



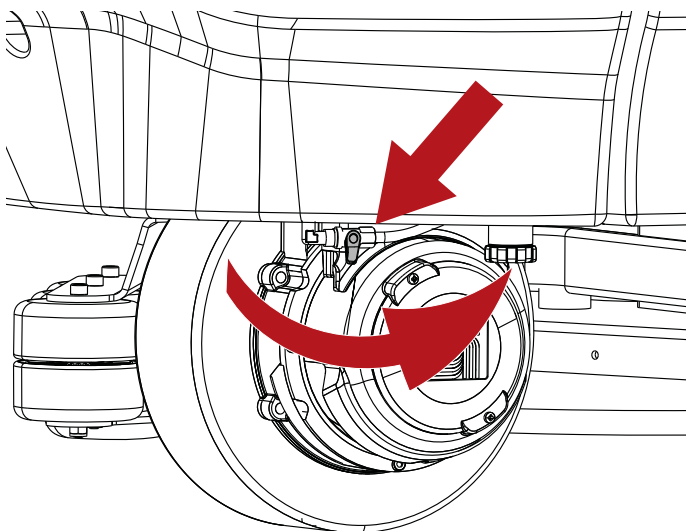
- Umieścić filtr w obudowie, upewniając się, że jest prawidłowo ułożony i dokręcić wieko.

Czyszczenie zbiornika dozowania chemicznego (model z dozowaniem chemicznym).

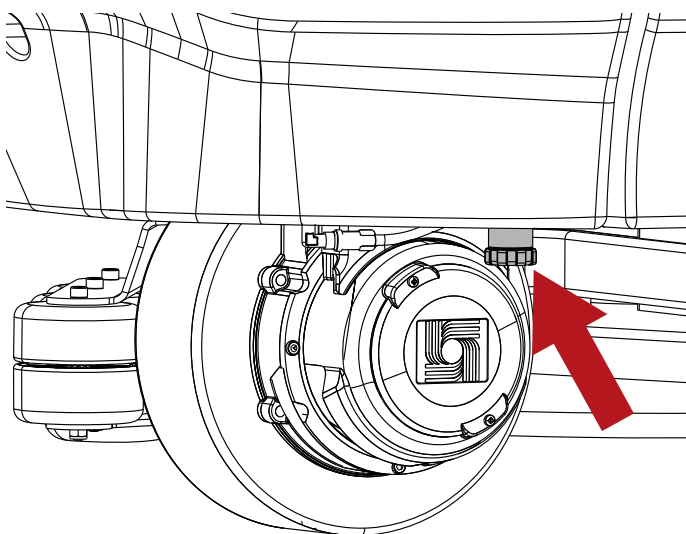
! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

Aby oczyścić filtr, należy wykonać następujące kroki:

- Zamknąć zawór czerpalny przewidziany przez filtrem.



- Odkręcić zaślepkę filtra, wyjąć filtr, następnie umyć go pod bieżącą wodą lub przy użyciu tego samego detergentu, co dozowany przez urządzenie.



- Umieścić filtr w obudowie, upewniając się, że jest prawidłowo ułożony i dokręcić wieko.

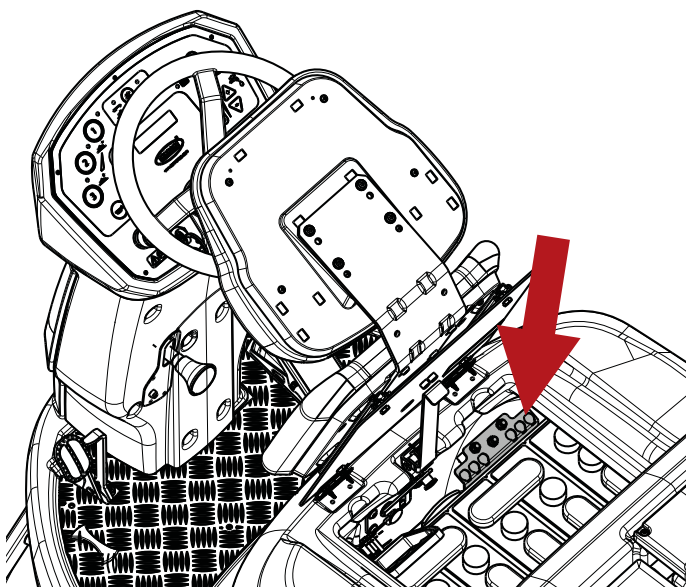
Bezpieczniki:

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! UWAGA: nigdy nie instalować bezpiecznika o prądzie znamionowym większym niż przewidziany.

Wymianę bezpieczników należy powierzyć wyłącznie centrum serwisowemu firmy TENNANT lub zatwierdzonemu przez nią serwisantowi.

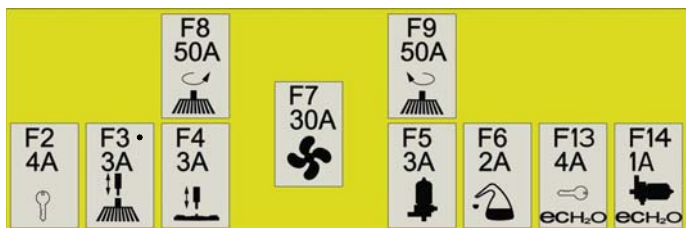
Pochylić fotel operatora w stronę kierownicy, aby móc dostać się do bezpieczników.



Maszyna jest wyposażona w bezpieczniki resetowalne, zwane również bezpiecznikami termicznymi. Są to resetowalne urządzenia służące do ochrony obwodów elektrycznych, które w przypadku przeciążenia odcinają przepływ prądu. Po zadziałaniu bezpiecznika termicznego poczekaj, aż ostygnie, a następnie naciśnij przycisk resetowania, aby przywrócić normalne działanie.

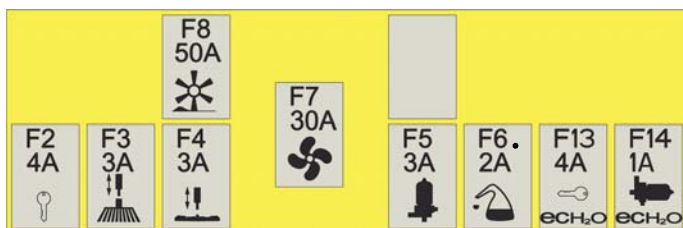
Jeśli przyczyna przeciążenia, przez którą zadziałał bezpiecznik, nadal występuje, wyłącznik będzie nadal odcinał przepływ prądu, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.

Model z tarczami



F2	Bezpiecznik stacyjki
F3	Bezpiecznik silownika szczotek
F4	Bezpiecznik silownika ściągaczki
F5	Bezpiecznik pompy wody
F6	Bezpiecznik pompy dozowania chemicznego
F7	Bezpiecznik odkurzacza
F8	Bezpiecznik silnika prawej szczotki
F9	Bezpiecznik silnika lewej szczotki
F13	Bezpiecznik urządzenia ec-H2O NanoClean
F14	Bezpiecznik pompy ec-H2O NanoClean

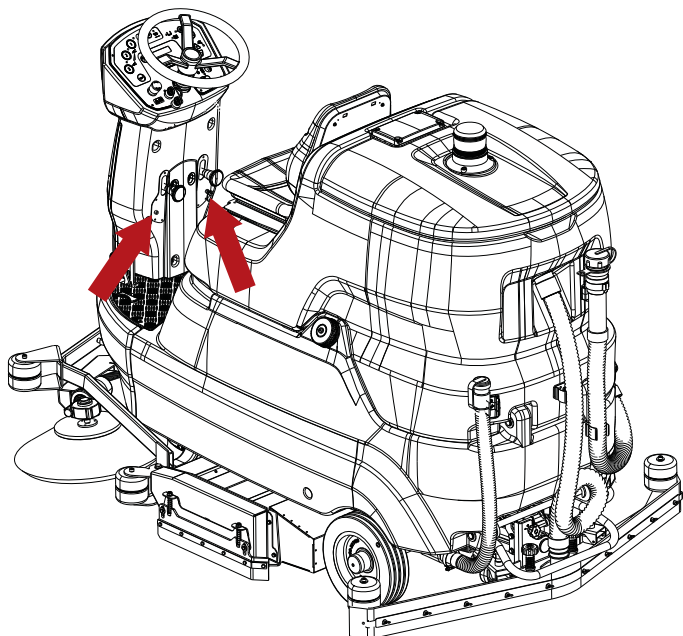
Model z głowicą na szczotki rolkowe



F2	Bezpiecznik stacyjki
F3	Bezpiecznik silownika szczotek
F4	Bezpiecznik silownika ściągaczki
F5	Bezpiecznik pompy wody
F6	Bezpiecznik pompy dozowania chemicznego
F7	Bezpiecznik odkurzacza
F8	Bezpiecznik silnika szczotki
F13	Bezpiecznik urządzenia ec-H2O NanoClean
F14	Bezpiecznik pompy ec-H2O NanoClean

! WAŻNE

Bezpiecznik z możliwością resetu jest zamontowany pod każdą z dźwigni obsługujących szczotki boczne. W przypadku, gdy szczotka boczna przestanie działać, należy nacisnąć przycisk, aby zresetować bezpiecznik.



Konserwacja akumulatora

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: nie sprawdzać akumulatorów poprzez iskrzenie. Akumulatory kwasowo-ołowiowe (MOKRE) wydzielają łatwopalne opary: przed ich sprawdzeniem lub uzupełnieniem należy zgasić otwarty ogień lub żarzące się rzeczy.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: podczas wszelkich czynności konserwacji akumulatorów, technik musi stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu. Trzymać się z dala od otwartego ognia, nie zwierać biegunów akumulatora, unikać iskrzenia oraz nie palić.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: w przypadku wycieku płynu z akumulatora nie dotykać go i stosować następujące środki ochrony:

Kontakt ze skórą może powodować podrażnienie skóry; należy przemyć wodą z mydłem.

Wdychanie par może powodować podrażnienie dróg oddechowych; należy pozostać na świeżym powietrzu i skonsultować się z lekarzem.

Kontakt z oczami może spowodować podrażnienie, natychmiast dokładnie przemyć oczy wodą przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.

Okres eksploatacji akumulatora zależy od właściwej konserwacji. Aby zapewnić jak najlepszą wydajność akumulatorów, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Nie pozostawiać częściowo rozładowanych akumulatorów na długi okres czasu.
- Zaczekać na całkowite naładowanie się akumulatorów przed wznowieniem korzystania z maszyny.
- Utrzymywać akumulatory w czystości, pilnując aby złącza zawsze były dobrze dokręcone.
- Sprawdzać poziom elektrolitu co tydzień (akumulatory MOKRE).

Sprawdzanie poziomu elektrolitu w akumulatorach MOKRYCH

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: podczas wszelkich czynności konserwacji akumulatorów, technik musi stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu. Trzymać się z dala od otwartego ognia, nie zwierać biegunów akumulatora, unikać iskrzenia oraz nie palić.

Akumulatory MOKRE wymagają okresowej kontroli poziomu elektrolitu. Poziom elektrolitu należy uzupełniać tylko wodą destylowaną tak, aby zakryć płytki. Nie przepelniać (maksymalnie 5 mm nad płytkami), ponieważ elektrolit może się rozszerzać i wylać z akumulatora podczas jego ładowania.

Automatyczny system uzupełniania elektrolitu dla akumulatora mokrego 320 Ah.

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: podczas wszelkich czynności konserwacji akumulatorów, technik musi stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu. Trzymać się z dala od otwartego ognia, nie zwierać biegunów akumulatora, unikać iskrzenia oraz nie palić.

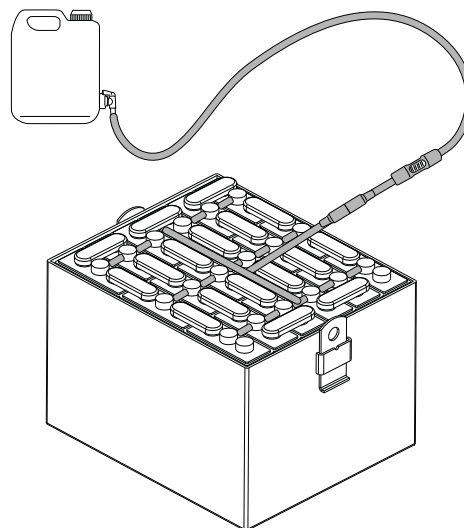
! OSTRZEŻENIE: elektrolit musi być uzupełniony po naładowaniu akumulatora.

! WAŻNE

Sprawdzić poziom elektrolitu w akumulatorze, który można wykryć na pływakach (oznaczonych białą kropką) automatycznego systemu uzupełniania.

Jeżeli poziomy pływaków (oznaczonych białą kropką) są niskie, należy uzupełnić elektrolit, używając wyłącznie wody destylowanej:

- Umieścić pojemnik z wodą destylowaną na wysokości co najmniej jednego metra nad górną krawędzią akumulatora.
- Podłączyć rurkę wlewu akumulatora do węża pojemnika, wyjmując korek przeciwpływu.
- Odkręcić korek pojemnika na tyle, aby umożliwić dopływ powietrza.
- Otworzyć zawór pojemnika.
- Poczekać na zakończenie uzupełniania, co zostanie potwierdzone, gdy wskaźnik przepływu przestanie się obracać.
- Zamknąć zawór pojemnika.
- Odłączyć rurkę wlewu akumulatora od węża pojemnika, zakładając korek przeciwpływu.
- Sprawdzić poziom pływaków (oznaczonych białą kropką), aby upewnić się, że wszystkie są podniesione.

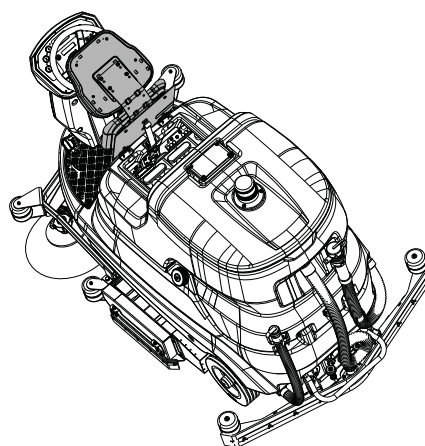


Ładowanie akumulatorów

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: nie sprawdzać akumulatorów poprzez iskrzenie. Akumulatory kwasowo-ołowiowe (MOKRE) wydzielają łatwopalne opary: przed ich sprawdzeniem lub uzupełnieniem należy zgasić otwarty ogień lub żarzące się rzeczy.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: opisane poniżej czynności wykonywać w wentylowanym pomieszczeniu.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: podczas ładowania akumulatorów powstaje wodór o silnych właściwościach wybuchowych. Pokrywa musi być otwarta i pochylona w stronę kierownicy od początku do końca ładowania, które jest dozwolone jedynie w dobrze wentylowanych miejscach, z dala od otwartego ognia.



! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! UWAGA: przed ładowaniem upewnić się, czy w ładowarce ustawiono odpowiedni typ zainstalowanego akumulatora.

! UWAGA: przeprowadzić cykl ładowania dokładnie tak, jak opisano w instrukcji obsługi ładowarki i odłączyć złącza po jego zakończeniu.

- Odłączyć złącze pakietu akumulatora od instalacji elektrycznej maszyny.
- Podłączyć złącze pakietu akumulatora do złącza ładowarki akumulatorów.
- Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieci.
- Rozpocząć cykl ładowania.

- Odłączyć zaciski przewodów od biegunów akumulatora.
- Jeśli to konieczne, zdjąć elementy mocujące akumulator do podstawy urządzenia.
- Podnieść akumulatory i wyjąć je z gniazda, korzystając ze stosownego sprzętu do podnoszenia.

Wymiana szczotek i wkładek

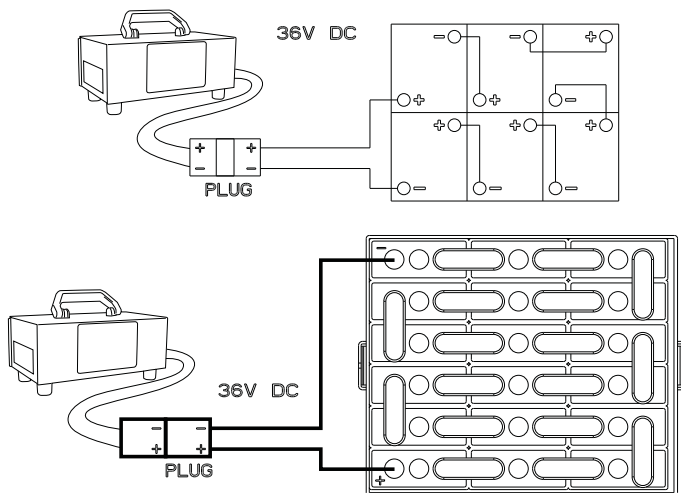
! NIEBEZPIECZEŃSTWO: technik musi podczas montażu stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu.

Maszyna może być wyposażona w szczotki tarczowe, rolkowe i wkładki. Szczotki i wkładki należy sprawdzać codziennie, aby mieć pewność, że nie zawinęły się o nie ani o płytę napędu żadne druty, sznurki ani nici. Sprawdzać szczotki i wkładki pod kątem zużycia.

Szczotki należy wymienić, gdy włosie będzie zużyte w takim stopniu, że będzie widoczny czerwony lub czarny wskaźnik.

Wymieniać wkładki, gdy przestaną skutecznie czyścić.

Po użyciu umyć szczotki i wkładki wodą z mydłem i rozwiesić do wyschnięcia.



Akumulator: demontaż

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: w przypadku wycieku płynu z akumulatora nie dotykać go i stosować następujące środki ochrony:

Kontakt ze skórą może powodować podrażnienie skóry; należy przemyć wodą z mydłem.

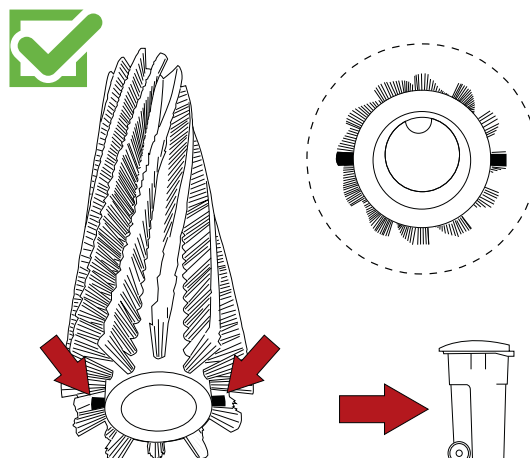
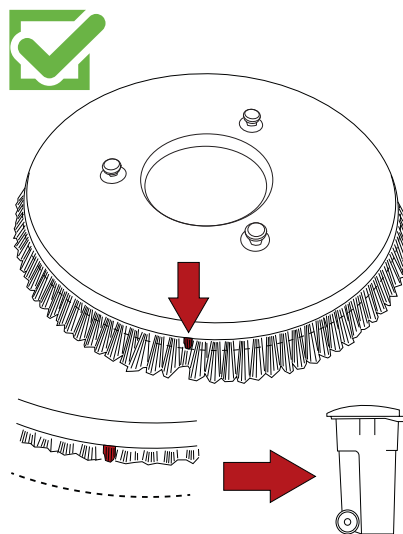
Wdychanie par może powodować podrażnienie dróg oddechowych; należy pozostać na świeżym powietrzu i skonsultować się z lekarzem.

Kontakt z oczami może spowodować podrażnienie, natychmiast dokładnie przemyć oczy

wodą przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: Podczas wyjmowania akumulatorów wykwalifikowany technik musi nosić środki ochrony osobistej (rękawice, okulary, kombinezon itp.) wymagane do ograniczenia ryzyka wypadków; wyjąć kluczyk ze stacyjki na panelu sterowania przed kontynuowaniem wyjmowania, nie zbliżać się do otwartego ognia, nie zwierać biegunów akumulatora, nie powodować iskrzenia oraz nie palić.

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.



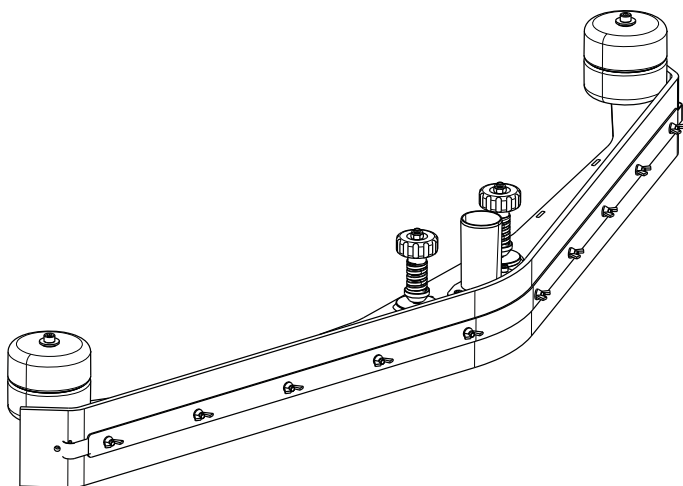
Wymiana gumy ściągaczki gumowej

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: technik musi podczas montażu stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu.

Ściągaczka wałka gumowego zgarnia warstwę wody i środka czyszczącego z podłogi i przygotowuje ją do suszenia. Stałe wycieranie sprawia, że krawędź ściągaczki mająca styczność z podłogą staje się zaokrąglona i popękana, obniżając wydajność suszenia, przez co na koniec wymaga wymiany.

- Odłączyć wąż odkurzacza od ściągaczki gumowej.
- Wyjąć ściągaczkę gumową z uchwytu, całkowicie odkręcając dwa pokręta.
- Odkręcić nakrętki.
- Zdjąć elementy mocujące ściągaczki.
- Zdjąć ściągaczkę.
- Użyć ponownie tej samej tylnej ściągaczki, odwracając ją tak, aby wszystkie cztery krawędzie miały styczność z podłogą, aż każda z nich ulegnie zużyciu, postępując podobnie w przypadku przedniej ściągaczki, gdzie dwie krawędzie będą zużyte, alternatywnie wymienić na nową, mocując ją do śrub w korpusie ściągaczki.
- Ponownie zamontować elementy mocujące ściągaczki.
- Dokręcić nakrętki.
- Założyć ściągaczkę gumową na mocowanie.



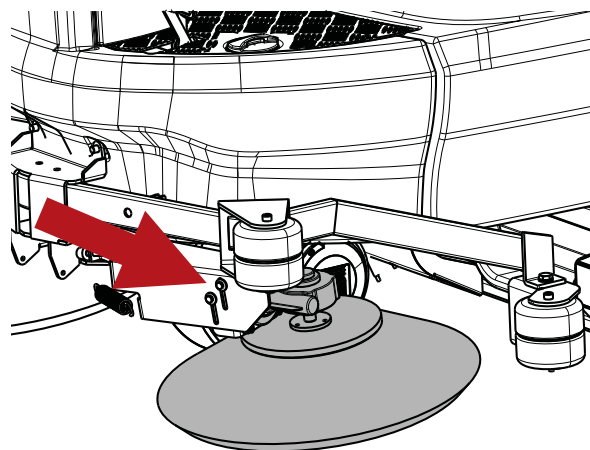
Regulacja kompensacji zużycia szczotek bocznych (model z głowicą na szczotki rolkowe)

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: technik musi podczas montażu stosować środki ochrony indywidualnej (rękawice, osłonę oczu, kombinezon roboczy itp.) niezbędne dla zminimalizowania ryzyka urazu.

Jeśli szczotki boczne (po opuszczeniu) nie dotykają podłogi z powodu nadmiernego zużycia, można wyregulować je w następujący sposób:

- Przesunąć szczotkę do pozycji roboczej.
- Poluzować śruby regulacyjne na wsporniku silnika szczotki.
- Ustawić szczotkę ręcznie, zgodnie z wymaganiami.
- Dokręcić śruby regulacyjne.



Podnoszenie maszyny

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: do podnoszenia maszyny należy stosować odpowiednie wyposażenie o udźwigu pozwalającym unieść jej masę.

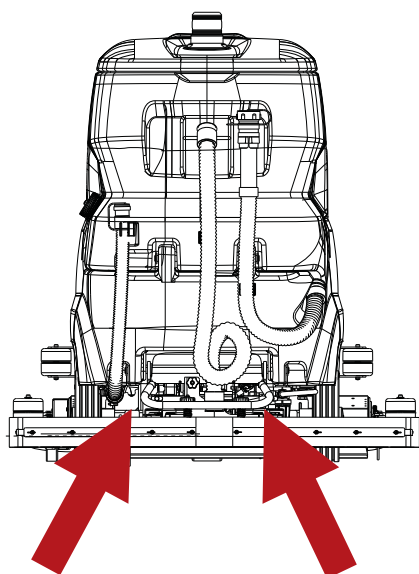
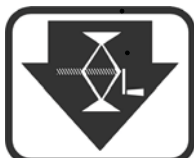
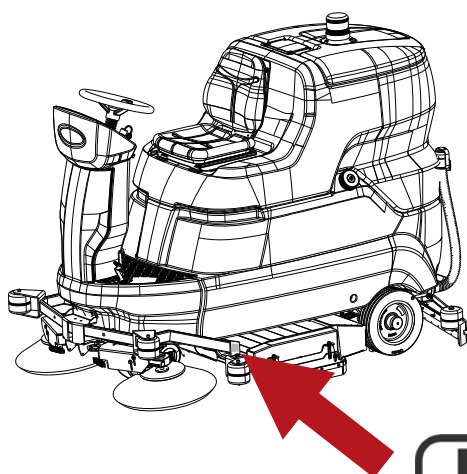
! NIEBEZPIECZEŃSTWO: maszynę należy unosić jedynie z użyciem wskazanych poniżej punktów.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: przed uniesieniem maszyny należy opróżnić zbiornik brudnej wody oraz zbiornik roztworu detergentu.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: wyjąć akumulatory przed podniesieniem maszyny.

! WAŻNE

Przednie i tylne punkty podnoszenia znajdują się po obu stronach maszyny.



Wymiana wkładu do uzdatniania wody ec-H2O NanoClean (model z systemem ec-H2O NanoClean).

! UWAGA: przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy zatrzymać maszynę na płaskiej i równej powierzchni, wyłączyć, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zaciągnąć hamulec postojowy.

! WAŻNE

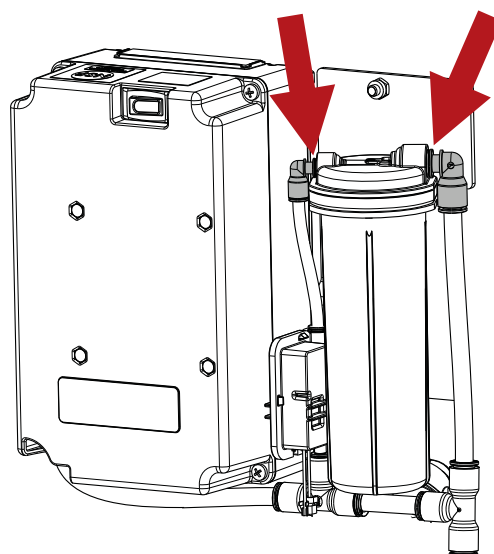
Moduł systemu ec-H2O NanoClean znajduje się za komorą akumulatorów. Do modułu można dostać się odchylając zbiornik brudnej wody do tyłu – patrz „Akumulatory: instalacja i podłączenie”.

! WAŻNE

Jeżeli system ec-H2O NanoClean jest używany po raz pierwszy lub włączany po wymianie wkładu do uzdatniania wody, będzie on automatycznie ignorował ustawienie natężenia przepływu przez nie więcej niż 75 minut.

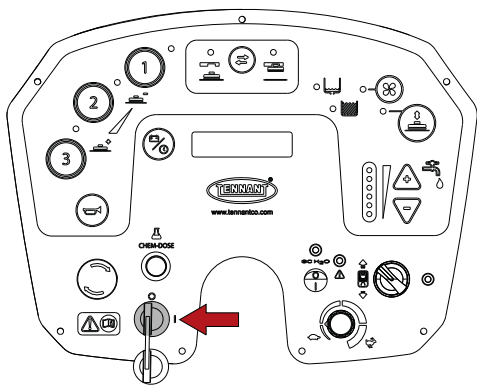
Wkład do uzdatniania wody należy wymienić, gdy nominalny pobór wody sięgnie wartości maksymalnej, a także gdy upłynie podany czas użytkowania wkładu. Gdy trzeba wymienić wkład, czerwona i zielona kontrolka systemu ec-H2O NanoClean zaczną migać. W zależności od sposobu użytkowania maszyny trwałość użytkowa wkładu sięga normalnie co najmniej od 12 miesięcy w warunkach częstego/intensywnego użytkowania maszyny do maksymalnie 24 miesięcy, w przypadku rzadkiego użytkowania maszyny. Procedura:

- Odłączyć dwie złączki węży od wkładu, naciskając czarne kołnierze do środka i ciągnąc za złączki na zewnątrz.

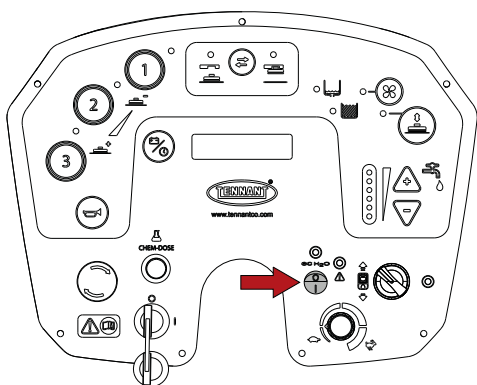


- Unieść wkład, aby go wyjąć.
- Podczas montażu nowego wkładu należy zapisać datę jego montażu na etykiecie.
- Włożyć nowy wkład i podłączyć dwa odłączone węże, upewniając się, że ich złączki są dokładnie i starannie podłączone do nowego wkładu.
- Wyszerować zegar nowego wkładu – procedura:

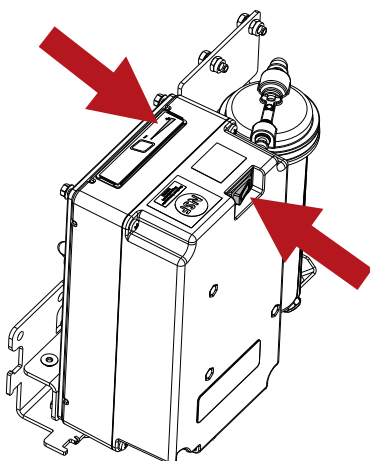
- Włączyć maszynę.



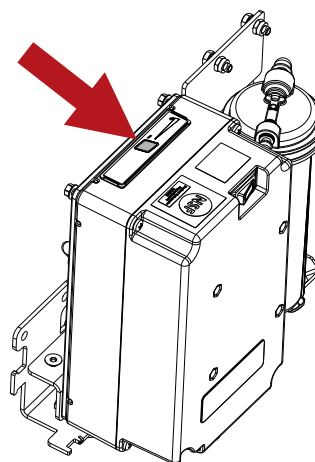
- Włączyć urządzenie.



- Nacisnąć przycisk modułu ec-H2O NanoClean i przytrzymać go przez 10 sekund. Po zwolnieniu tego przycisku, trzy kontrolki wskaźnika przepływu zaczną migać od lewej do prawej i z powrotem.



- Gdy kontrolki przepływu migają, należy nacisnąć przycisk regulacji przepływu roztworu. Zeruje to zegar wkładu, co sygnalizowane jest trzema mignięciami kontrolki. Jeśli kontrolki nie migną trzykrotnie, należy powtórzyć czynność.



KONTROLA	CZYNNOCI CODZIENNE	CZYNNOCI COTYGODNIOWE	CZYNNOCI CO PÓŁ ROKU
OPRÓŻNIĆ I OCZYŚCIĆ ZBIORNIK BRUDNEJ WODY	X		
OCZYŚCIĆ KRAWĘDŹ ŚCIAĞACZKI GUMOWEJ I SPRAWDZIĆ JĄ POD KĄTEM ZUŻYCIA	X		
SPRAWDZIĆ, CZY OTWÓR WLOTOWY ODKURZACZA W ŚCIAĞACZCE GUMOWEJ NIE JEST ZATKANY	X		
NAŁADOWAĆ AKUMULATORY	X		
OCZYŚCIĆ PŁYWAŁ ZBIORNIKA BRUDNEJ WODY		X	
WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA SILNIKA ODKURZACZA		X	
OCZYŚCIĆ FILTR ZBIORNIKA ROZTWORU		X	
CZYSZCZENIE ZBIORNIKA DOZOWANIA CHEMICZNEGO (MODEL Z DOZOWANIEM CHEMICZNYM)		X	
OCZYŚCIĆ ŚCIAĞACZKĘ		X	
OCZYŚCIĆ ZBIORNIK BRUDNEJ WODY ORAZ ZBIORNIK ROZTWORU		X	
SPRAWDZIĆ POZIOM ELEKTROLITU W AKUMULATORZE		X	
ZLECIĆ KONSTRUJE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ SERWISANTOWI ZATWIERDZONEMU PRZEZ FIRME TENNANT			X
WYCZYŚCIĆ SZCZOTKI DO SZOROWANIA I SPRAWDZIĆ STOPIEŃ ICH ZUŻYCIA	X		
WYMIENIĆ SZCZOTKI WĘGLOWE	SILNIK ODKURZACZA (750 godz.) SILNIKI NAPĘDU I SZCZOTEK (1250 godz.)		

Jeśli maszyna nie jest użytkowana przez dłuższy czas, przykładowo, jest wystawiona w salonie lub przechowywana w magazynie przez czas przekraczający miesiąc, wymagane są następujące działania:

- Całkowicie naładować akumulatory. Podczas długich okresów bezczynności należy regularnie ładować akumulatory (co najmniej raz na dwa miesiące), by utrzymać w nich maksymalny ładunek.
- Odłączyć akumulatory od urządzenia.
- Odłączyć ładowarkę akumulatorów (jeśli wyposażona) od zasilania sieciowego.
- Wyjąć ściągaczkę gumową i szczotki (lub tarcze ścierne) z maszyny, umyć je i złożyć w suchym miejscu (najlepiej w worku lub owinięte folią) wolnym od pyłu.
- Upewnić się, że zbiorniki są całkowicie puste i idealnie czyste.

! UWAGA: pamiętać o sprawdzaniu akumulatorów – jeśli nie będą ładowane co pewien czas, jak opisano powyżej, mogą ulec uszkodzeniu, którego nie da się naprawić.

Producent nie bierze odpowiedzialności za wszelkie niesprawności wynikające z zaniedbania, niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia.

! UWAGA: w przypadku rozładowania się akumulatorów do poziomu minimalnego nie należy pozostawiać ich w tym stanie na żaden czas, ponieważ może to spowodować skrócenie ich żywotności. Sprawdzać poziom naładowania akumulatorów co najmniej raz na tydzień.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Maszyna nie działa	Akumulatory są odłączone	Podłączyć akumulatory do urządzenia
	Akumulatory są rozładowane	Naładować akumulatory
	Zadziałał bezpiecznik	Zresetuj bezpiecznik
	Nie włączono stacyjki	Obrócić kluczyk
	Wciśnięto przycisk awaryjny	Puścić przycisk awaryjny
Szczotki głowicy nie obracają się	Zbiornik brudnej wody jest pełny	Opróżnić zbiornik brudnej wody
	Zadziałał bezpiecznik silnika	Zresetuj bezpiecznik
	Akumulatory są rozładowane	Naładować akumulatory
	Uszkodzony silnik	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
Głowica nie opuszcza się lub nie działa	Akumulatory są rozładowane	Naładować akumulatory
	Zbiornik brudnej wody jest pełny	Opróżnić zbiornik brudnej wody
	Zadziałał bezpiecznik silownika	Zresetuj bezpiecznik
	Uszkodzony silownik	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
Szczotki boczne nie obracają się (model z głowicą na szczotki rolkowe)	Szczotki w górze	Opuścić szczotki boczne
	Zadziałał bezpiecznik silnika	Zresetuj bezpiecznik
	Uszkodzony silnik	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
Urządzenie nie czyści równomiernie	Szczotka lub tarcze są zużyte	Wymenić
Płyn nie wypływa ze zbiornika roztworu	Uszkodzony elektrozawór	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
	Zabrudzony elektrozawór	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
	Filtr zbiornika detergentu jest brudny	Wyczyścić filtr
	Zbiornik na roztwór środka czyszczącego jest pusty	Uzupelnić
	Wąż dostarczający środek czyszczący do szczotki jest zablokowany	Odblokować
	Kran powyżej filtra jest zamknięty	Otworzyć kran
	Zadziałał bezpiecznik pompy	Zresetuj bezpiecznik
	Uszkodzona pompa	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
Przepływ środka czyszczącego nie ustaje	Uszkodzony elektrozawór	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
	Zabrudzony elektrozawór	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
Silnik odkurzacza nie działa	Zbiornik brudnej wody jest pełny	Opróżnić zbiornik brudnej wody
	Zadziałał bezpiecznik silnika odkurzacza	Zresetuj bezpiecznik
	Akumulatory są rozładowane	Naładować akumulatory
	Uszkodzony silnik	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
Ściągaczka gumowa nie wyciera prawidłowo lub słabo zasysa	Krawędź gumowej zacieraczki stykająca się z podłogą jest zużyta	Wymenić zacieraczkę
	Zablokowana lub uszkodzona ściągaczka gumowa	Sprawdzić
	Czujnik w zbiorniku brudnej wody jest aktywny, został zablokowany przez brud lub jest uszkodzony	Opróżnić zbiornik brudnej wody, sprawdzić czujnik.
	Zapchany wąż odkurzacza	Sprawdzić
	Wąż odkurzacza nie jest podłączony do ściągaczki gumowej lub jest uszkodzony	Sprawdzić
	Zadziałał bezpiecznik silownika	Zresetuj bezpiecznik
	Uszkodzony silownik	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
	Urządzenie nie porusza się	Akumulatory są rozładowane
Uszkodzony silnik		Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
Zbyt szybko naciśnięto pedał przyspieszenia		Podczas uruchamiania należy powoli wcisnąć pedał przyspieszenia
Akumulatory nie zapewniają normalnego czasu pracy	Bieguny akumulatora oraz styki ładowania są zabrudzone oraz utlenione	Wyczyścić i nasmarować bieguny oraz styki, wymienić akumulatory
	Elektrolit wyparował i nie pokrywa całkowicie płyt	Uzupelnić wszystkie elementy wodą destylowaną, aż wszystkie płyty zostaną zakryte, następnie naładować akumulator.
	Ładowarka akumulatorów nie działa lub nie pasuje	Sprawdzić

Modele z systemem dozowania chemicznego Detergent nie wypływa ze zbiornika	Zbiornik dozowania chemicznego jest pusty	Uzupelić
	Filtr zbiornika dozowania chemicznego jest brudny	Wyczyścić filtr
	Kran przed filtrem dozowania chemicznego jest zamknięty	Otworzyć kran
	Zadziałał bezpiecznik pompy	Zresetuj bezpiecznik
	Uszkodzona pompa	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
Modele z systemem ec-H2O NanoClean Urządzenie nie działa	Zadziałał bezpiecznik urządzenia	Zresetuj bezpiecznik
	Zadziałał bezpiecznik pompy	Zresetuj bezpiecznik
	Uszkodzona pompa	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
Modele z systemem ec-H2O NanoClean Miga czerwona i zielona kontrolka systemu ec-H2O NanoClean	Upłynął czas przydatności wkładu do uzdatniania wody	Wymienić wkład zgodnie z opisem w „Wymiana wkładu do uzdatniania wody w systemie ec-H2O NanoClean (model z systemem ec-H2O NanoClean)”
Modele z systemem ec-H2O NanoClean Miga czerwona kontrolka systemu ec-H2O NanoClean*	W systemie ec-H2O NanoClean wykryto błąd	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta

* Sprawdź, czy do zbiornika roztworu dodano detergent. Jeżeli w systemie ec-H2O NanoClean użyto wody z detergentem, opróżnić zbiornik roztworu, napełnić go czystą wodą i włączyć system ec-H2O NanoClean – kod błędu powinien wyłączyć się po pewnym czasie.

WYŚWIETLANE ALARMY/OSTRZEŻENIA

KOD BŁĘDU	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
BRUSH TEMPERATURE (TEMPERATURA SZCZOTKI)	Maszyna jest przeciążona.	Odczekać 30 minut do obniżenia się temperatury.
	Program pracy jest zbyt ciężki dla danego typu powierzchni.	Zredukować z 3 do 2 lub 1.
	Uszkodzona elektronika	Wymienić płytkę zasilania.
REZERWA AKUMULATORA	Niskie napięcie akumulatora.	Naładować akumulator.
SŁABY AKUMULATOR	Niskie napięcie akumulatora.	Naładować akumulator.
ROZŁADOWANY AKUMULATOR	Niskie napięcie akumulatora.	Sprawdzić poziom elektrolitu w akumulatorze i uzupełnić w razie potrzeby.
HAMULEC POSTOJOWY	Załączony hamulec postojowy.	Zwolnić hamulec postojowy.
	Mikroprzełącznik pedału hamulca nie został zamontowany poprawnie.	Ustawić pozycję mikroprzełącznika.
	Mikroprzełącznik pedału hamulca nie działa poprawnie.	Wymienić mikroprzełącznik.
POZIOM W ZBIORNIKU BRUDNEJ WODY	Zadziałał czujnik poziomu wody.	Opróżnić zbiornik brudnej wody.
	Czujnik poziomu zablokowany.	Sprawdzić czujnik.
REZERWA WODY	Zadziałał czujnik poziomu wody.	Przygotować do opróżniania zbiornika brudnej wody.
	Czujnik poziomu zablokowany.	Sprawdzić czujnik.
BRAK WODY	Zadziałał czujnik poziomu wody.	Napełnić zbiornik roztworu.
	Czujnik poziomu zablokowany.	Sprawdzić czujnik.
REZERWA DETERGENTU	Detergent chemiczny prawie wyczerpany.	Napełnić zbiornik dozowania chemicznego.
BRAK DETERGENTU	Detergent chemiczny całkowicie wyczerpany.	Napełnić zbiornik dozowania chemicznego.

ALARMY PCB KÓŁ NAPĘDZANYCH

PCB kół napędzanych znajduje się w kolumnie kierowniczej. Jeśli napęd ulegnie zakłóceniu, kod błędu należy zidentyfikować przy pomocy diod LED statusu. Przy braku usterek diody statusu świecą się ciągłym światłem, gdy maszyna pracuje.

☉○○○○○☉○○○○○☉○○○○○☉

przykład – ALARM A1

☉○☉○○○○○☉○☉○○○○○☉○☉○○○○○☉○☉

przykład – ALARM A2

☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○○○○○☉

przykład – ALARM A13

☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○☉○○○○○☉

przykład – ALARM A14

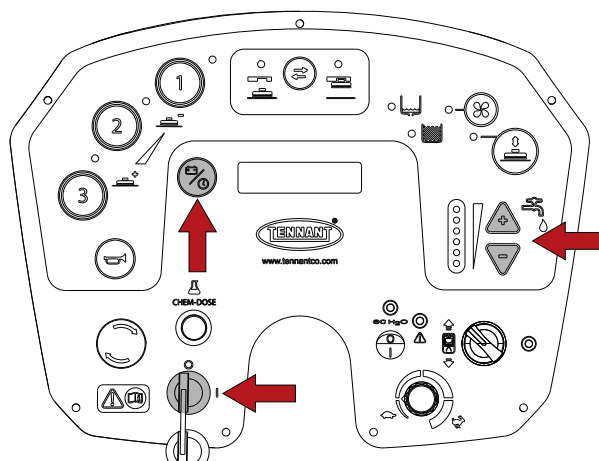
KOD BŁĘDU	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
ALARM A1	Przełącznik przedniego napędu zamknięty podczas rozruchu	Skontaktuj się z biurem obsługi klienta
ALARM A2	Przełącznik tylnego napędu zamknięty podczas rozruchu	
ALARM A3	Błąd potencjometru	
ALARM A4	Potencjometr nie jest ustawiony na zero przy rozruchu	
ALARM A5	Odcięcie zabezpieczenia termicznego	
ALARM A6	Awaria płytki napędowej	
ALARM A7	Przetężenie (błąd silnika)	
ALARM A8	Uszkodzony bezpiecznik lub styki zasilania (błąd płytki drukowanej napędu)	
ALARM A9	Obniżone napięcie	
ALARM A10	Przepięcie	
ALARM A11	Przeciążenie	
ALARM A12	Wyłącz mikroprzełącznik aktywny (błąd wejścia)	
ALARM A13	Klawiszowa sekwencja wyłączenia aktywna (błąd wejścia)	
ALARM A14	Alarm pamięci wewnętrznej (błąd płytki drukowanej napędu)	

MENU UŻYTKOWNIKA

Aby przejść do programu użytkownika, należy przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji „1”; po 5 sekundach nacisnąć przycisk programowania i przytrzymać przez 10 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się pierwszy parametr. Aby przejść z jednego parametru do drugiego, należy użyć przycisku programowania.

Aby zmienić wartość wybranego parametru, należy nacisnąć przycisk „-” lub „+”: „-”, aby zmniejszyć, „+”, aby zwiększyć. Aby zapisać parametr, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość napięcia akumulatora.

Zwykle ustawienie kluczyka zapłonu w położeniu „0” nie spowoduje anulowania wprowadzonych zmian; aby usunąć zmiany, należy ustawić wartości domyślne pokazane poniżej i wybrać opcję zapisu.



	WARTOŚCI DOMYŚLNE	
	Wersja głowicy tarczy	Wersja głowicy rolki
Ustawienia językowe.	ANGIELSKI	POLSKI
Ciśnienie robocze głowicy	Program 1 Ciśnienie 020	Program 1 Ciśnienie 020
Włączenie szczotek	Program 1 Szczotki WŁ.	Program 1 Szczotki WŁ.
Włączanie odkurzacza	Program 1 Odkurzacz WŁ.	Program 1 Odkurzacz WŁ.
Przepływ wody	Program 1 Woda 2	Program 1 Woda 2
Zasilanie WYŁ. - WŁ.	Program 1 Zasilanie automatyczne WYŁ. - WŁ.	Program 1 Zasilanie automatyczne WYŁ. - WŁ.
Ciśnienie robocze głowicy	Program 2 Ciśnienie 040	Program 2 Ciśnienie 030
Włączenie szczotek	Program 2 Szczotki WŁ.	Program 2 Szczotki WŁ.
Włączanie odkurzacza	Program 2 Odkurzacz WŁ.	Program 2 Odkurzacz WŁ.
Przepływ wody	Program 2 Woda 3	Program 2 Woda 3
Zasilanie WYŁ. - WŁ.	Program 2 Zasilanie automatyczne WYŁ. - WŁ.	Program 2 Zasilanie automatyczne WYŁ. - WŁ.
Ciśnienie robocze głowicy	Program 3 Ciśnienie 060	Program 3 Ciśnienie 040
Włączenie szczotek	Program 3 Szczotki WŁ.	Program 3 Szczotki WŁ.
Włączanie odkurzacza	Program 3 Odkurzacz WŁ.	Program 3 Odkurzacz WŁ.
Przepływ wody	Program 3 Woda AUTO	Program 3 Woda 3
Zasilanie WYŁ. - WŁ.	Program 3 Zasilanie automatyczne WYŁ. - WŁ.	Program 3 Zasilanie automatyczne WYŁ. - WŁ.
Przepływu detergentu	Przepływ chemikaliów 2%	Przepływ chemikaliów 2%

ZALECANE CZĘŚCI ZAMIENNE

Walec T1581 100 cm	
Numer części	Opisy
SPPV01330	SZCZOTKA, MIĘKKA, PPL, 75 CM [STD]
SPPV01331	SZCZOTKA, ŚREDNIA, PPL, 75 CM
PMVR00283	SZCZOTKA, BOCZNA, PPL, ŚREDNIA [STD]
PMVR07065	SZCZOTKA, BOCZNA, ŚCIERNA
MPVR06557	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, PRZEDNIA, LINATEX [STD]
MPVR06558	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, TYLNA, LINATEX [STD]
MPVR05908	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, PRZEDNIA, LATEKS
MPVR05909	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, TYLNA, LATEKS
MPVR05934	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, PRZEDNIA, PU
MPVR05935	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, TYLNA, PU
KTRI06595	ZESPÓŁ ŚCIAĞACZKI Z GUMAMI LINATEX, 100 105
MPVR06263	KLAPA, BOCZNA, LEWA
MPVR06262	KLAPA, BOCZNA, PRAWA
MPVR06304	PIERŚCIEŃ SPRZĘGŁA WAŁKA SZCZOTKI
LAFN08087	ROLKA NAPĘDU SZCZOTEK
MOCC00421	SILNIK, SZCZOTKA
MOCC00344	SZCZOTKI WĘGLOWE, SILNIK SZCZOTKOWY
MTCG00137	PASEK
KTRI05006	ROLKA KPL. NAPĘDU SZCZOTEK
CUVR46942	ŁOŻYSKO KULKOWE 6000, 2RS1
CUVR19846	ŁOŻYSKO 6004RS -SKF
MOCC00367	SILNIK LEWEJ SZCZOTKI BOCZNEJ
MOCC00366	SILNIK PRAWYJ SZCZOTKI BOCZNEJ
Tarcza T1581 105cm	
Numer części	Opisy
SPPV01545	SZCZOTKA, PPL, 48 CM [STD]?
SPPV01546	SZCZOTKA, PPL, ŚREDNIA, 53 CM
SPPV01547	SZCZOTKA, ŚCIERNA, 53 CM (TYNEX 120)
SPPV01548	SZCZOTKA, ŚCIERNA, 53 CM (TYNEX 240)
SPPV01549	SZCZOTKA, ŚCIERNA, 53 CM (TYNEX 320)
SPPV01550	SZCZOTKA, PES, MIX 5, 48 CM
SPPV01154	UCHWYT TARCZY, 53 CM
SPPV01433	NAKŁADKA, DO PASTY POLERSKIEJ, 21.0D, CZERWONA [5 SZT.]
SPPV01415	NAKŁADKA, POLERUJĄCA, 21.0D, BIAŁA [5 5 SZT.]
SPPV01442	NAKŁADKA, SZORUJĄCA, 21.0D, NIEBIESKA [5 SZT.]
SPPV01460	NAKŁADKA, ZDZIERANIE, 21.0D, BRĄZOWA [5 SZT.]
SPPV01469	NAKŁADKA, ZDZIERANIE, 21.0D, CZARNA [5 SZT.]
SPPV01451	NAKŁADKA, POLERUJĄCA, 21.0D, ZIELONA [5 SZT.]
SPPV01424	NAKŁADKA, 21.0D, BEŻOWA [5 SZT.]
MPVR06557	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, PRZEDNIA, LINATEX [STD]
MPVR06558	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, TYLNA, LINATEX [STD]
MPVR05908	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, PRZEDNIA, LATEKS
MPVR05909	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, TYLNA, LATEKS
MPVR05934	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, PRZEDNIA, PU
MPVR05935	GUMA, ŚCIAĞACZKA GUMOWA, TYLNA, PU
KTRI06595	ZESPÓŁ ŚCIAĞACZKI Z GUMAMI LINATEX, 100 105

MPVR05037	KLAPA, BOCZNA, LEWA
MPVR05038	KLAPA, BOCZNA, PRAWA
MPVR05035	KLAPA, BOCZNA, TYLNA
MOCC00195	SILNIK, SZCZOTKA, PRZEKŁADNIA
MEVR05203	SZCZOTKI WĘGLOWE, SILNIK SZCZOTKOWY
Części ogólne wymienne T1581	
Numer części	Opisy
BAAC00113	AKUMULATOR, MOKRY, 36 VDC, 320 AH
BAAC00017	AKUMULATOR, ŻELOWY, 06 VDC 240 AH
897205	KABEL MOSTKA AKUMULATORA
BACA00127	ŁADOWARKA, 36 V DC, 35A, DO AKUMULATORÓW MOKRYCH
BACA00289	ŁADOWARKA, 36 V DC, 30A, DO AKUMULATORÓW ŻELOWYCH
MEVR34439	VR, ZESTAW SZCZOTEK, SILNIK, TRAKCJA
MEVR02612	SZCZOTKA WĘGLOWA SSANIA
FTDP00880	FILTR
GUGO00509	USZCZELKA, SILNIK PODCIŚNIENIA
TBFX01361	WĄŻ, ŚCIĄGACZKA GUMOWA
GUGO00722	USZCZELKA POKRYWY
FTAC00038	FILTR, ZESPÓŁ, ROZTWÓR
FTAC00047	FILTR ROZTWORU
MOCC00495	SILNIK, PODCIŚNIENIE, ZESPÓŁ, 36 V
9017737	CZUJNIK PŁYWAKOWY ZBIORNIKA ODZYSKU WODY
9017790	CZUJNIK PŁYWAKOWY ZBIORNIKA WODY I ROZTWORU
TBBP00487	ZESPÓŁ WĘŻA SPUSTOWEGO, RECYRKULACJA
MECB01227	POTENCJOMETR, NAPĘD
MECB01228	STYK, MIKROPRZEŁĄCZNIK, PEDAŁ
MEEV00043	ELEKTROZAWÓR
RTRT00518	PRZEGUB KÓŁKA
MPVR07212	RURA, WYLOT POWIETRZA
TBBP00391	WĄŻ, ODPŁYWOWY, ZBIORNIK ROZTW.
MOCC00394	SIŁOWNIK ŚCIĄGACZKI
MOCC00388	SIŁOWNIK, GŁOWICA SZCZOTKI
MOCC00385	SILNIK KOŁA 36 V
RTRT00795	KOŁO, POLY, D
PPEL00025	POMPA, 36 V
MECE00526	PŁYTKA ZASILANIA
KTRI06405	ZESTAW, ZESPÓŁ PŁYTKI WYŚWIETLACZA
KTRI06415	ZESTAW, PŁYTKA, WYŚWIETLACZ
KTRI06416	ZESTAW, PŁYTKA LOGIKI
KTRI06417	ZESTAW, PŁYTKA, INTERFEJS
KTRI05576	POTENCJOMETR, PRĘDKOŚĆ 100K
METT00086	STYCZNIK, 100 A
RTRT00442	KOŁO SILNIKOWE, PIERŚCIEŃ ZAMIENNY
CUVR00194	ŁOŻYSKO, SILNIK KOŁA JEZDNEGO
CUVR00187	ŁOŻYSKO, UKŁAD KIEROWNICZY
GUGO00702	USZCZELKA
METT00135	BEZPIECZNIK 2A
METT00132	BEZPIECZNIK AUTOMATYCZNY 30A
METT00136	BEZPIECZNIK 3A
METT00137	BEZPIECZNIK 4A

METT00138	BEZPIECZNIK 50A
MEVR00145	BEZPIECZNIK 100A

KAZALO

POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST	3
VARNOSTNI ZNAKI.....	6
TEHNIČNE KARAKTERISTIKE	7
MERE STROJA.....	9
SPLOŠNI PODATKI.....	10
Namen priročnika.....	10
Identifikacija stroja.....	10
Dokumentacija, priložena stroju.....	10
TEHNIČNE INFORMACIJE	11
Splošen opis.....	11
Glavni deli stroja.....	11
Komandna plošča	12
Pripomočki	12
PREMIKANJE IN MONTAŽA.....	13
Dviganje in prevoz pakiranega stroja.....	13
Pregledi ob dostavi.....	13
Odstranitev embalaže	13
Baterije.....	14
Nastavitev izbire baterije stroja	14
Baterije WET, priprava:.....	15
Baterije: namestitvev in povezovanje.....	15
Izbira polnilnika baterij.....	16
Priprava polnilnika baterij.....	17
Nastavitve polnilnika baterij.....	17
Montaža otiralnika	17
Reguliranje otiralnika.....	17
Namestitvev ščetke/pogonskega koluta	18
Namestitvev ščetk (model z glavo z valji).....	19
Namestitvev stranskih ščetk (model z glavo z valji).....	20
Polnjenje posode za raztopino	20
Chem Dose – (model Chem Dose).....	21
Izberite odstotek razredčitve detergenta – (model Chem Dose).....	21
ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean).....	22
Nastavitev pretoka raztopine ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean).....	22
PRAKTIČNI VODNIK ZA OPERATERJA	24
Oblačila in oprema.....	24
Pred pričetkom dela s strojem.....	24
Priprava stroja za delo	24
Delovanje	24
Delovna zavora in parkirna zavora.....	27
Metoda "dvojnega čiščenja"	28
Zbiranje vode (brez pranja).....	28
Med delovanjem stroja.....	29
Gumb za ustavitev v sili	29
Indikator prazne posode za raztopino	29
Indikator polne zbirne posode	29
Indikator baterij.....	29
Praznjenje zbirne posode.....	30
Praznjenje posode za raztopino	30
Praznjenje posode za odpadke (model z glavo z valji).....	30
Odstranitev ščetk/vlečnih kolutov.....	31
Premikanje stroja, ko ne dela.....	31
NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE	32
Vzdrževanje - Splošna pravila.....	32
Čiščenje zračnega filtra motorja sesalnika.....	32
Čiščenje senzorja zbirne posode	33
Čiščenje košare za smeti	33
Čiščenje filtra posode raztopine	33
Čiščenje filtra posode Chem Dose (model Chem Dose).....	34
Varovalke	34
Vzdrževanje baterij.....	35
Kontrola nivoja elektrolita v baterijah WET	35
Sistem samodejnega dolivanja za baterijo WET 320 Ah.....	36
Polnjenje baterij.....	36
Baterija: odstranitev	37
Zamenjava ščetk in blazin.....	37
Zamenjava letve otiralnika	38
Nastavitev obrabe stranskih ščetk (model z glavo z valji).....	38
Dviganje stroja	38
Zamenjava vložka za pripravo vode ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean).....	39
Obdobni pregledi.....	41
OBDOBJA NEAKTIVNOSTI	41
ODPRAVLJANJE TEŽAV	42
PRIKAZANI ALARMI/OPOZORILA.....	44
ALARMI KARTICE AKTIVATORJA POGONSKEGA KOLESA.....	45
UPORABNIŠKI MENI	46
PRIPOROČENI NADOMESTNI DELI	47

POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST

Pomembna besedila so bila posebej označena s krepko pisavo, pred katero se nahajajo simboli, ki so opisani v nadaljevanju.



! NEVARNOST:

Označuje, da je treba pozornost nameniti preprečitvi resnih posledic, ki bi lahko povzročile smrt oseba ali morebitno škodo za zdravje.

! POZOR:

Označuje, da je treba pozornost nameniti preprečitvi resnih posledic, ki bi lahko povzročile škodo na stroju, v okolju, v katerem deluje, ali gospodarsko izgubo.



! NEVARNOST: Če so v stroju nameščene svinčeve baterije (WET), v njihovi bližini ne sme biti isker, plamenov in materialov, ki se kadijo. Med normalno uporabo, zlasti pa med polnjenjem, se sproščajo eksplozivni plini.



! NEVARNOST: Če so v stroju nameščene svinčeve baterije (WET), se med polnjenjem baterij sprošča zelo eksploziven vodikov plin. Med celotnim ciklom polnjenja baterij naj bo sedež operaterja nagnjen proti volanu, postopek pa izvajajte samo v dobro prezračenih prostorih, stran od odprtega ognja.



! NEVARNOST: Stroja nikoli ne uporabljajte za čiščenje vnetljivih ali eksplozivnih tekočin (npr. bencina, kurilnega olja itd.), kislin ali topil (npr. razredčil za barve, acetona itd.), niti razredčenih.



! NEVARNOST: Nikoli ne sesajte gorečih ali žarečih predmetov.



! NEVARNOST: Tega stroja ne smete uporabljati na tleh, na katerih so nevarni premazi/zaključni sloji/materiali.



! NEVARNOST: Ne brizgajte vnetljivih tekočin.

Stroja ne uporabljajte:

- Če niste prebrali navodil za uporabo in vzdrževanje.
- Če niste bili usposobljeni za uporabo.
- Če niste bili izrecno zadolženi za uporabo.
- Če ste mladoletni.
- Če stroj ne deluje pravilno.
- Na neustrezno osvetljenih krajih.
- V eksplozivnem okolju.
- Na javnih cestah.
- Na prostem, stroj je namenjen samo notranjo uporabo.
- Ob prisotnosti zdravju škodljive umazanije (prah, plini itd.).
- Če obstaja nevarnost padajočih predmetov.
- Na območjih, ki so pretemna, da bi lahko varno videli krmilne elemente ali upravljali stroj.

Oblačila in oprema

- Nosite varnostne čevlje, opremljene z nedrsečimi podplatmi.
- Nosite zaščitna očala ali vizir ter zaščitna oblačila.
- Glede na površino, ki jo je treba očistiti, ter okolja, v katerem se slednja nahaja, zaščitni ukrepi, ki so potrebni zaradi razpršenih meglic, lahko zajemajo dihalne maske razreda FFP2, enakovredne ali višje.

Pred zagonom stroja:

- Preverite, da stroj ni poškodovan.
- Preverite delovanje zavore.
- Preverite, da so vse varnostne naprave nameščene in delujoče.

Med uporabo stroja:

- Stroj upravlja samo en operater.
- Natančno upoštevajte varnostna pravila na mestih, kjer delate na mokrih tleh. Kadar je potrebno, med uporabo stroja na mokra tla, postavite varnostne znake
- Stroj parkirajte na ravni površini.
- Otrokom ne dovolite igranja na stroju ali v njegovi bližini.
- Ocenite vrsto stavbe, v kateri se stroj uporablja (npr. bolnišnice, farmacevtska ali kemična industrija itd.) ter dosledno upoštevajte varnostne predpise in pogoje, ki veljajo v teh objektih.
- Stroja ne uporabljajte za namene, za katere ni izrecno predviden.
- Stroj je namenjen za komercialno uporabo, na primer v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, trgovinah, pisarnah in poslovnih prostorih. Ne uporabljajte ga za druge name-ne.
- Med premikanjem stroja naj bodo vsi deli telesa znotraj mesta za upravljanje.
- Uporaba je dovoljena samo v notranjih prostorih.
- Hraniti ga je treba samo v zaprtih prostorih.
- Ne dovolite uporabe stroja za igranje.
- Stroj ni zasnovan za vleko ali da se ga vleče.
- Stroja ne uporabljajte kot stojalo za nobene predmete, ne glede na razloge.
- Ne ovirajte odprtih za prezračevanje in odvajanje toplote.
- Varnostnih naprav ne odstranjujte, ne spreminjajte in ne premostite.

- Stroj je bil zasnovan za uporabo s čistili, ki jih dobavlja ali priporoča proizvajalec. Uporaba drugih čistil ali kemikalij lahko vpliva na varnost naprave.
- Pri uporabi čistilnih sredstev za čiščenje tal upoštevajte navodila in opozorila, ki so navedena na etiketah vsebnikov.
- Ne uporabljajte čistil, ki lahko povzročijo nevarne reakcije, hlape, toploto itd.
- Med uporabo lahko nastane drobna meglica. Vdihavanje meglice lahko škoduje zdravju.
- Delodajalec mora izdelati oceno tveganja, da se s tem določi potrebne previdnostne ukrepe v zvezi z nastajanjem meglice, skladno glede na vrsto površine za čiščenje ter okolja, v katerem se slednja nahaja. Za zaščito pred vdihavanjem meglice so primerne zaščitne maske razreda, enakovrednega ali višjega od FFP2.
- z rokami ne segajte med gibajoče se dele.
- V primeru okvare in/ali nepravilnega delovanja stroj takoj izklopite (odklopite ga z baterij/električnega omrežja) in ga ne spreminjajte; obrnite se na center za tehnično podporo proizvajalca.
- Stroj je zasnovan za delovanje pri temperaturah med +4 °C/39,2 °F in +40 °C/104 °F. Ko ni v uporabi, je lahko skladiščen pri temperaturah med +0 °C/32 °F in +50 °C/122 °F.
- Za stroj predvideno območje vlažnosti v katerem koli stanju je med 30% in 95%.
- Stroj se mora uporabljati na nadmorskih višinah pod 2000 m/6561,68 ft.
- Ne uporabljajte za čiščenje površin na nagibih ali rampah, ki so večji od tistih, ki so označeni na stroju.
- Ne uporabljajte za na nagibih ali rampah, ki so večji od tistih, ki so označeni na stroju.
- Pri uporabi stroja na manjših nagibih slednjega ne uporabljati z vožnjo prečno po nagibu, z vozilom peljite vsdno vzporedno z nagibom, vedno upravljajte previdno in ne peljite vzvratno.
- Ni dovoljeno, da bi stroj uporabljale osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami oziroma znanjem, razen, če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, in jih je ta poučila z navodili v zvezi z uporabo stroja.
- Stroja ne uporabljajte za prevoz ljudi/stvari ali vleko stvari.
- Snemite si nakit, ure, kravate ali karkoli drugega.
- Vedno uporabljajte osebno varovalno opremo za zaščito operaterja: predpasnik ali zaščitno obleko, nepremočljive in neдрseče čevlje, gumijaste rokavice, očala in zaščito sluha, masko za zaščito dihal.
- Vedno uporabljajte osebno varovalno opremo za zaščito operaterja: predpasnik ali zaščitno obleko, nepremočljive in neдрseče čevlje, gumijaste rokavice, očala in zaščito sluha, masko za zaščito dihal.
- Snemite si nakit, ure, kravate ali karkoli drugega.
- Stroja ne potiskajte ali vlecite, če operater ne sedi na sedežu in upravlja z volanom.
- Baterije zaščitite pred nečistočami, kot je na primer kovinski prah.
- Bodite previdni pri ravnanju s kislino za baterije, izognite se stiku. V primeru razlitja tekočine iz baterije se slednje ne dotikajte, upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe: Stik s kožo lahko povzroči draženje, umijte z vodo in milom. Vdihavanje lahko povzroči draženje dihalnih poti, osebo izpostavite svežemu zraku in se posvetujte z zdravnikom. Stik z očmi lahko povzroči draženje, oči nemudoma in skrbno izpirajte z vodo najmanj 15 minut, posvetujte se z zdravnikom.
- Na baterije ne odlagajte orodja: nevarnost kratkega stika in eksplozije.
- Vedno uporabljajte (če je priložen) polnilnik baterij, ki je v opremi stroja oziroma takšnega z vrednostmi, ki so priložene v tehničnih podatkih.
- Namestitev baterije naj opravi usposobljeno tehnično osebje podjetja TENNANT.
- Občasno preglejte napajalni kabel polnilnika baterij, da se prepričate, da ni poškodovan; v primeru odkrite poškodbe naprave ne smete uporabljati. Za zamenjavo kabla se obrnite na usposobljeno tehnično osebje podjetja TENNANT. Odklopite obe napajalni polnilnika baterij (tako z izmeničnim in tudi z enosmernim tokom).
- Za izklop polnilnika baterij iz omrežne vtičnice ne vlecite za kabel, primite vtič in ga povlecite.
- Aparata nikoli ne operite z brizganjem vode.
- Čiščenje in vzdrževanje, ki ga mora izvajati uporabnik, ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Vsa popravila mora opraviti usposobljeno tehnično osebje podjetja TENNANT.
- Dovoljena je samo uporaba originalnih dodatkov in nadomestnih delov proizvajalca, saj le ti zagotavljajo gotovost, da bo aparat lahko deloval varno in brez kakršnih koli neprijetnosti.
- Za nadomestne dele ne uporabljajte delov, demontiranih z drugih strojev ali drugih kompletov.

Preden se oddaljite od stroja ali pred vzdrževanjem:

- Stroj parkirajte na ravni površini.
- Stroj izklopite ter odstranite ključ za zagon.
- Vključite parkirno zavoro.

Pri izvajanju vzdrževanja:


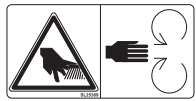







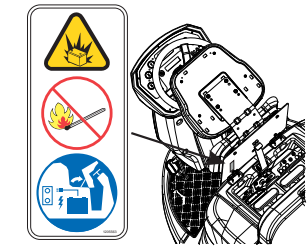




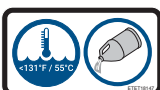
- Vse postopke je treba opravljati v pogojih zadostne vidljivosti in osvetlitve.
- Stroj odklopite iz električnega napajanja z odklopom baterij.

Pri nakladanju/razkladanju stroja z vozila:

- Pred nalaganjem stroja izpraznite rezervoarje.
- Dvignite glavo in otiralnik odstranite s stroja.
- Vozila ne vozite po spolzki klančini.
- Bodite še posebej previdni pri uporabi stroja na klančinah.
- Stroj izklopite ter odstranite ključ za zagon.
- Vključite parkirno zavoro.
- Blokirate kolesa stroja.
- Za pritrditev stroja uporabite pasove.

SHRANITE TA NAVODILA

VARNOSTNI ZNAKI

	OPOZORILO! NEVARNOST UREZA
	OPOZORILO! NEVARNOST ODRGNIN
	NAGIB, KI GA JE MOGOČE PREMAGATI
	PRIROČNIK ZA UPRAVLJAVCA, NAVODILA ZA UPORABO
	PREBERITE PRIROČNIK ZA UPRAVLJAVCA
	SIMBOL ENOSMERNEGA TOKA
	RAZRED IZOLACIJE: TA KLASIFIKACIJA VELJA SAMO ZA STROJE NA BATERIJSKI POGON.
	TOČKA PRIKLOPA ZUNANJEGA POLNILNIKA BATERIJ
	TOČKA ZA DVIGOVANJE STROJA.
	BATERIJE ODDAJAJO VODIKOV PLIN. LAHKO PRIDE DO EKSPLOZIJE ALI POŽARA. V BLIŽINI NE SME BITI ISKER IN ODPRTEGA OGNJA. MED CELOTNIM CIKLOM POLNENJA BATERIJ NAJ BO SEDEŽ OPERATERJA NAGNjen PROTI VOLANU.
	NE STOPAJTE NA ČISTILNO GLAVO
	ZA ČISTILNI SISTEM ec-H2O NanoClean. UPORABLJAJTE SAMO HLADNO ČISTO VODO (MANJ KOT 21 °C/70 °F). NE DODAJAJTE OBIČAJNIH DETERGENTOV ZA ČIŠČENJE TAL, LAHKO PRIDE DO OKVARE SISTEMA.
	ZA ČISTILNI SISTEM CHEM DOSE. UPORABLJAJTE SAMO ČISTO VODO (TEMPERATURA NE SME PRESEGATI 55 °C/131 °F). NE DODAJAJTE OBIČAJNIH DETERGENTOV ZA ČIŠČENJE TAL.
	POSODA CHEM DOSE, ZA ČISTILNI SISTEM CHEM DOSE. NAPOLNITE POSODO Z DETERGENTOM Z NIZKO STOPNJO PENJENJA V PRIMERNI KONCENTRACIJI.
	ZA OBIČAJNO ČIŠČENJE. UPORABLJAJTE SAMO ČISTO VODO (TEMPERATURA NE SME PRESEGATI 55 °C/131 °F). NALIJTE ZAHTEVANO KOLIČINO DETERGENTA V POSODO ZA RAZTOPINO V SKLADU Z NAVODILI ZA MEŠANJE NA EMBALAŽI.

TEHNIČNE KARAKTERISTIKE

			Kolut 105 cm	Valji 100 cm
Širina čiste proge		mm	1049	984
		palci	41,30	38,74
Širina otiralnika		mm	1380	1380
		palci	54,33	54,33
Zmogljivost na uro		m ² /h	7553	7085
		ft ² /h	81298	76260
Število krtač		št.	2	2
Premer krtače		mm	530	180 x 984
		palci	20,86	7,08 x 38,74
Največji tlak ščetke		kg	116	37
		lbs	255,74	81,571
Hitrost vrtenja krtače		g/1°	200	1000
Moč motorja krtače		W	500 x 2	1000
		KM	0,67 x 2	1,34
Hitrost vrtenja stranske ščetke		g/1°	/	95
Moč motorja stranske ščetke		W	/	60 x 2
		KM	/	0,08 x 2
Moč vlečnega motorja		W	560	560
		KM	0,75	0,75
Moč motorja sesalnika		W	650	650
		KM	0,87	0,87
Moč stroja (P _M)		W	3060	3060
		KM	4,1	4,1
Največja hitrost		km/h	7,2	7,2
		mph	4,47	4,47
Posoda za raztopino		l	218	218
		gal.	57,58	57,58
Zbirna posoda		l	237	237
		gal.	62,60	62,60
Premer prednjega kolesa		mm	300	300
		palci	11,81	11,81
Premer zadnjega kolesa		mm	305	305
		palci	12,0	12,0
Premagljiv nagib		%	16	16
Bruto teža (GVW) (**)		kg	1150	1175
		lbs	2535,32	2590,43
Transportna teža brez baterij		kg	450	475
		lbs	992,08	1047,2
Transportirana teža		kg	840	865
		lbs	1851,88	1907
Napetost stroja, V _M		V	36	36
Število baterij	GEL	št.	6	6
Kapaciteta posamezne baterije		Ah (5h)	240	240
Teža posamezne baterije		kg	46	46
		lbs	101,41	101,41
Število baterij	MOKRA-KISLINSKA	št.	1	1
Kapaciteta posamezne baterije		Ah (5h)	320	320
Teža baterije		kg	390	390
	lbs	859,8	859,8	
Napetost napajanja (polnjenje baterij)	Različica brez polnilnika baterij	V	36 dc	36 dc
Največja jakost toka (polnjenje baterij)		A	40	40
Omrežna napetost napajanja	Različice s polnilnikom baterij	V	100-240 ac 50-60Hz	100-240 ac 50-60Hz
Amperov max , I		A	7	7

Mere stroja	mm	2006	2006	2016
	X Z Y	1180 1508	1376 1508	1376 1508
	palci	78,98	78,98	79,37
	X Z Y	46,46 59,37	54,17 59,37	54,17 59,37
Mere prostora za baterije (dolžina, širina, višina)	mm	620	620	620
		440 530	440 530	440 530
	palci	24,41	24,41	24,41
		17,32 20,87	17,32 20,87	17,32 20,87
Mere stroja brez otiralnika (dolžina, širina, višina)	mm	2006	2006	2006
		982 1508	1160 1508	1171 1508
	palci	78,98	78,98	78,98
		38,66 59,37	45,67 59,37	46,10 59,37
Zvočni tlak - Priloga DD (Emisija akustičnega hrupa) EN 60335-2-72: 2012	LpA (dBA)	76	76	79
Negotovost meritve	K (dBA)	3	3	3
Vibracije na roki - IEC 60335-2-72	ahv m/s ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Vibracije telesa - IEC 60335-2-72	HBV m/s ²	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5
Najvišja temperatura vode in detergenta	°C	55	55	55
Stopnja IP	IP	IPX3	IPX3	IPX3
Širina obračanja (s stranskimi ščetkami ali brez njih)	mm	2310	2440	2570
	palci	90,94	96,06	101,18

(**) Bruto teža (GVW): največja dovoljena teža stroja, pripravljenega za uporabo in s polnimi posodami. Bruto teža stroja vključuje posodo za raztopino, polno čiste vode, prazno posodo za umazano vodo, prazne vrečke za prah, lijak, napolnjen do nazivne zmogljivosti, največje priporočene baterije in vse dodatke, kot so kabli, cevi, detergent, metle in ščetke.

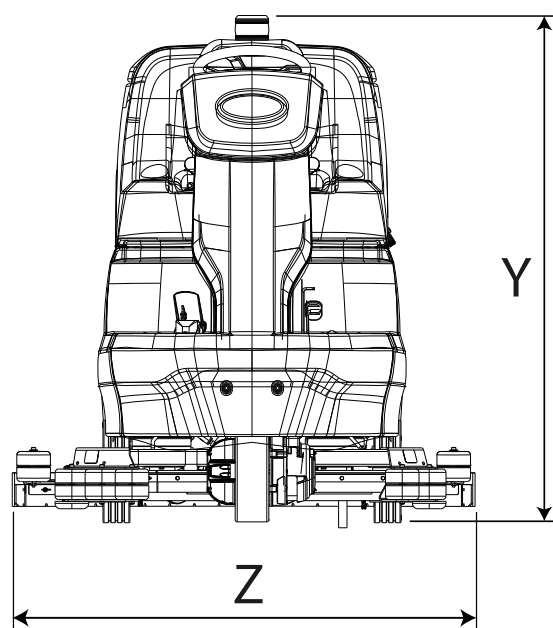
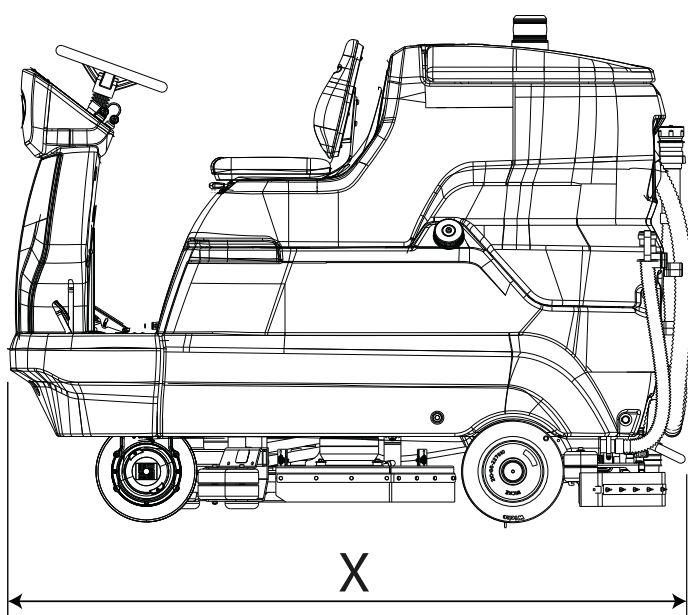
Transportna teža: teža stroja, vključno z baterijami, vendar brez dodatne opreme (na primer kabine operaterja, varnostne strukture (FOPS), druge in tretje stranske ščetke ter sprednjega priklopa za ščetke), sveže vode (v primeru čistilnikov ali kombiniranih strojev) in teže standardnega operaterja (75 kg – 165,35 lbs).

Podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila

V, I : vrednosti za polnjenje/napajanje

V_M, P_M: stroj v povprečnih delovnih pogojih (vse funkcije aktivne)

MERE STROJA



X-Y-Z: Glejte tabelo "TEHNIČNE KARAKTERISTIKE"

SPLOŠNI PODATKI

Namen priročnika

Priročnik je sestavil proizvajalec in je del opreme [stroja](#)¹.

Opredeľuje namen, za katerega je bil stroj zasnovan in izdelan, ter vsebuje vse informacije, ki jih potrebujejo [operaterji](#)². Poleg tega priročnika, ki vsebuje informacije za operaterje, so na voljo tudi druge publikacije s posebnimi informacijami za [vzdrževalno osebje](#)³.

Morebitni napotki, desno ali levo, v smeri urnega kazalca ali nasprotni smeri urinega kazalca, prisotni v tej knjižici, se vedno nanašajo na smer premikanja stroja.

S stalnim upoštevanjem napotkov bo zagotovljena varnost ljudi in stroja, ekonomičnost delovanja, kakovost rezultatov in daljše trajanje delovanja samega stroja. Neupoštevanje predpisov lahko povzroči škodo ljudem, stroju, na očiščenih tleh in v okolju.

Za hitrejše iskanje vsebin glejte opisno kazalo, ki se nahaja na začetku priročnika.

Tudi če se stroj v vaši lasti znatno razlikuje od prikazanega na ilustracijah, ki jih vsebuje ta dokument, so varnost in informacije o slednjem zagotovljene.

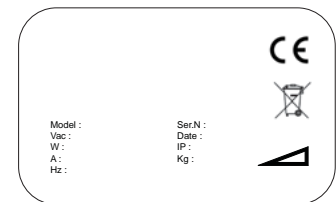
Identifikacija stroja

Na identifikacijski tablici so navedeni naslednji podatki:

- Identifikacija proizvajalca.
- Model.
- Serijska številka (identifikacijska številka).
- Leto izdelave.
- Napetost napajanja (vrednosti za polnjenje/napajanje).
- Jakost toka (največja vrednost polnjenja, združljiva z določili proizvajalca baterij).
- Bruto teža (GVW).
- Razred zaščite IP.
- Napetost stroja (v povprečnih delovnih pogojih).
- Moč stroja (v povprečnih delovnih pogojih).
- Največji nagib.

Dokumentacija, priložena stroju

- Priročnik za uporabo;
- Izjava o skladnosti ES;
- Hitri vodnik za uporabo;
- Navodilo za nastavitev tipa baterije na stroju;



¹ Izraz "stroj" zamenjuje trgovsko ime, na katero se nanaša ta priročnik.

² To so osebe, ki uporabljajo stroj, vendar ne izvajajo posegov, ki zahtevajo natančno določene tehnične usposobljenosti.

³ Gre za osebe z izkušnjami, strokovnim znanjem in poznavanjem zakonodaje, ki lahko opravljajo vse potrebne dejavnosti in prepoznajo morebitne nevarnosti pri prestavljanju, nameščanju, uporabi in vzdrževanju stroja ter se jim izognejo.

TEHNIČNE INFORMACIJE

Splošen opis

Zadevna naprava je stroj za pranje in sušenje tal, ki se lahko uporablja v civilnih in industrijskih okoljih za izvajanje pranja in sušenja ravnih, vodoravnih, gladkih ali zmerno grobih tal, enakomernih in brez ovir.

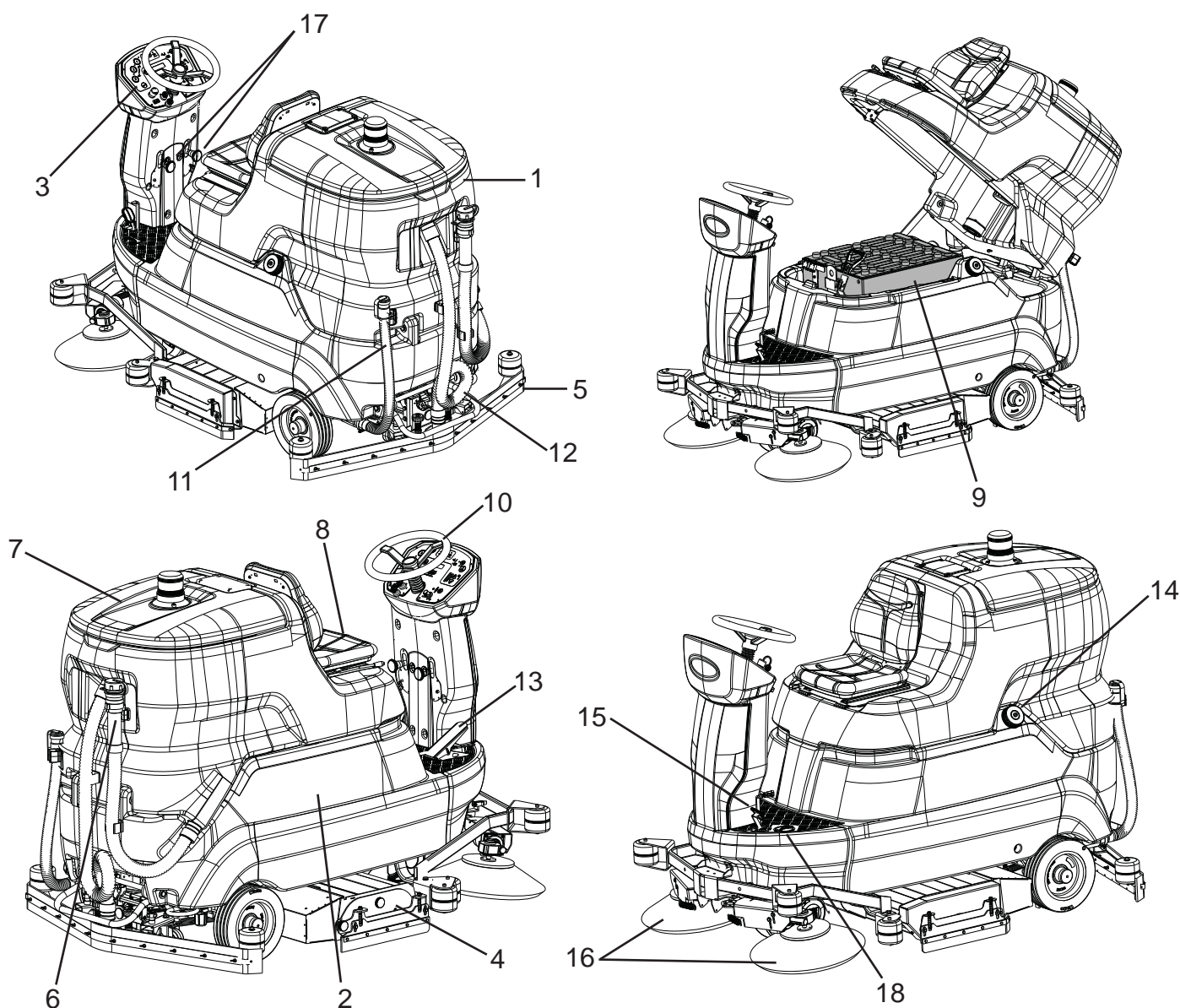
Stroj za pranje in sušenje razporeja ustrezno odmerjeno količino raztopine vode in detergenta po tleh in jo ustrezno krtači, da odstranjuje umazanijo. Z natančno izbiro detergenta za čiščenje in ščetk (ali abrazivnih kolutov) med široko paleto razpoložljive dodatne opreme, se stroj lahko prilagodi najrazličnejšim kombinacijam vrst tal in umazanije.

V stroju vgrajeni sistem za sesanje tekočine omogoča sušenje ravnokar opranih tal. Sušenje se izvaja s podtlakom v zbirni posodi, ki ga ustvarja motor sesalnika. S samim rezervoarjem povezan otiralnik omogoča zbiranje umazane vode.

Glavni deli stroja

Glavni deli stroja so naslednji:

1. Zbirna posoda.
2. Posoda za raztopino.
3. Komandna plošča.
4. Enota glave.
5. Brisalec tal (tudi imenovan otiralnik).
6. Odvajalna cev zbirne posode.
7. Pokrov zbirne posode.
8. Sedež operaterja
9. Prostor za baterije.
10. Volan.
11. Odvajalna cev posode za raztopino.
12. Cev brisalca tal.
13. Stopalka za pospeševanje.
14. Ustnik za polnjenje posode za raztopino.
15. Stopalka delovne in parkirne zavore
16. Stranski ščetki (model z glavo z valji).
17. Ročici za upravljanje stranskih ščetk (model z glavo z valji).
18. Posoda Chem Dose (model Chem Dose).



Komandna plošča

Stroj ima naslednje ukaze in opozorilne lučke:

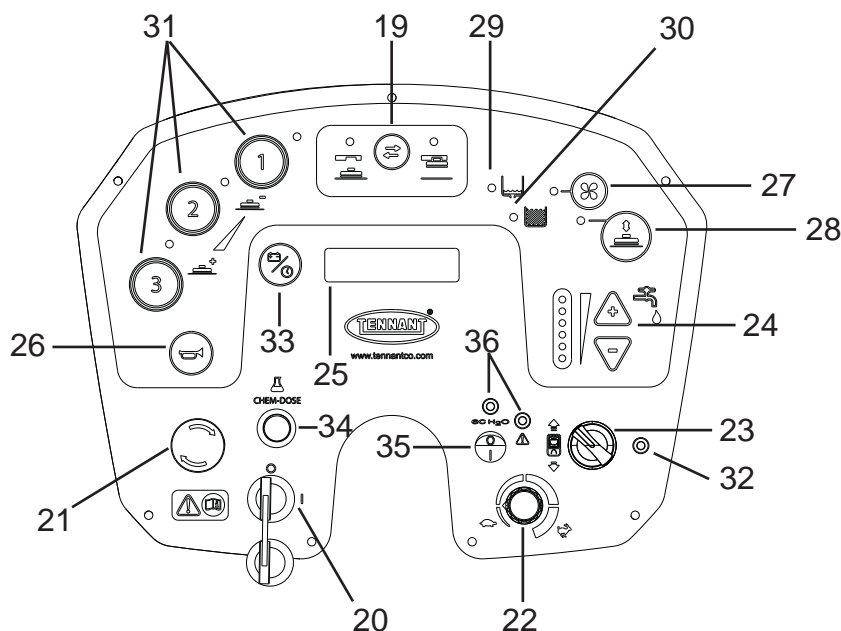
19. Gumb za priklop/odklop ščetk (samo kolutne ščetke), omogoči samodejni priklop ali samodejni odklop ščetk.
20. Glavno stikalo / ključ za vklop, aktivira in izklopi električno napajanje vseh funkcij stroja.
21. Gumb za ustavitev v sili, deluje kot varnostna naprava.
22. Potenciometer hitrosti, regulira največjo hitrost vožnje stroja naprej/nazaj.
23. Izbirno stikalo smeri vožnje, vzpostavi vožnjo naprej ali vožnjo nazaj.
24. Gumba "+" in "-", s pritiskom na ta gumba se določa količina pretoka.
25. Prikazovalnik prikaže: napetost (voltov) baterij, kode alarmov in števec ur.
26. Gumb hupe.
27. Gumb sesalnika, aktivira/izklopi motor sesalnika.
28. Gumb ščetke, aktivira/izklopi delovanje glave.
29. Indikator nivoja v posodi z raztopino, ko v posodi za raztopino ni več dovolj vode, se vklopi LED lučka..
30. Indikator nivoja v zbirni posodi: ko je zbirna posoda polna, se vklopi LED lučka.
31. Gumbi programov delovanja (SAMODEJNO DELOVANJE STROJA): gumbi, s katerimi se določi program delovanja stroja:
 - 1, program pranja lažje intenzivnosti za gladka tla, ki niso preveč umazana.
 - 2, program pranja srednje intenzivnosti za gladka tla z očitnimi znaki umazanije.
 - 3 program pranja velike intenzivnosti za groba tla (cement itd.) s trdovratno umazanijo.
32. LED lučka stanja aktivatorja pogonskega kolesa.
33. Gumb za programiranje, s pritiskanjem na ta gumb se premikate med različnimi parametri, nastavljivimi v programski opremi stroja.
34. Stikalo Chem Dose – omogoči/onemogoči napravo (model Chem Dose).

35. Stikalo ec-H2O NanoClean – omogoči/onemogoči napravo (model ec-H2O NanoClean).
36. Indikatorski LED lučki sistema ec-H2O NanoClean, ki prikazujeta delovanje ali morebitne napake s kombinacijami barv in utripanja (model ec-H2O NanoClean):
 - Zelena LED lučka neprekinjeno sveti: normalno delovanje.
 - Rdeča LED lučka neprekinjeno sveti ali utripa: obrnite se na servisno službo.
 - Rdeča lučka in zelena lučka utripata: treba je zamenjati vložek za pripravo vode. Zamenjajte vložek v skladu z razdelkom »Zamenjava vložka za pripravo vode ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean)«.

Pripomočki

Glejte seznam priporočenih nadomestnih delov

- Ščetke/valji v držalu, uporablja se jih za pranje občutljivih tal in za poliranje.
- Ščetke/valji iz polipropilena, uporablja se jih za normalno pranje tal.
- Ščetke/valji iz tynexa, uporablja se jih za obloge trdovratne umazanije na občutljivih.
- Pogonski kolut: omogoča uporabo različnih vrst čistilne blazine.
- Baterija WET in GEL.
- Polnilnik baterij.



PREMIKANJE IN MONTAŽA

Dviganje in prevoz pakiranega stroja

! POZOR: pri vseh postopkih dviganja poskrbite, da je pakirani stroj trdno zasidran, da se izognete prevrnitvi ali padcem.

Nakladanje in razkladanje s prevoznim sredstvom morate opraviti ob ustrezni svetlobi.

Proizvajalec je stroj zapakiral na leseno paleto. S primerno opremo ga je treba naložiti na transportno vozilo (glejte Direktivo 2006/42/EGS in poznejše spremembe in/ali dodatke). Na cilju ga je treba raztovoriti na podoben način. Dviganje pakiranega ogrodja stroja se lahko izvede samo z viličarjem. Ravnajte pazljivo, da se izognete trčenju in prevrnitvi.

Pregledi ob dostavi

Ob dostavi s strani prevoznika natančno preverite celovitost embalaže in stroja, ki ga vsebuje. V primeru poškodovanja slednjega o tem obvestite tudi prevoznika. Pred prevzemom blaga si pisno zagotovite pravico do predložitve zahtevka za povrnitev nastale škode.

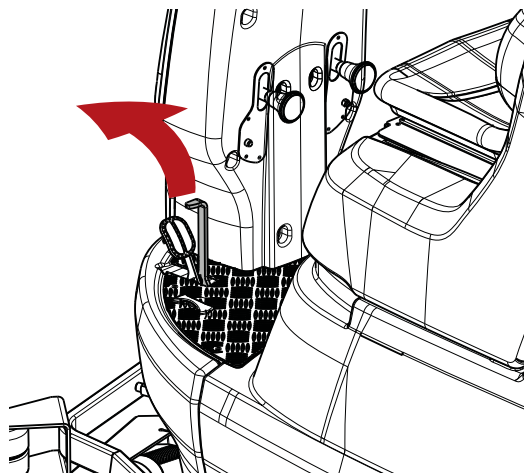
Odstranitev embalaže

! NEVARNOST: pri odstranjevanju embalaže stroja mora biti operater opremljen s potrebnimi pripomočki (rokavice, očala itd.), da se omeji tveganje nezgode.

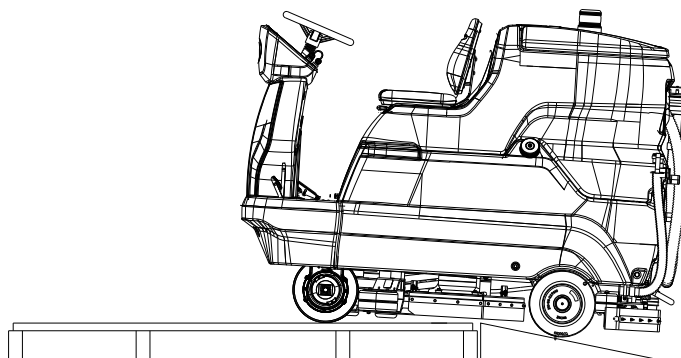
Stroj odstranite iz embalaže z naslednjimi postopki:

- Prerežite in odstranite plastične vezi ovoja s škarjami ali ščipalkami;
- Odstranite karton;
- Odstranite ovojnice znotraj prostora za baterije in preverite vsebino: navodila za uporabo; izjava o skladnosti ES; hitri vodnik za uporabo; navodilo za nastavitve tipa baterije na stroju; premostitveni kabli baterij s sponkami; 1 spojnik za polnilnik baterij; 2 ključa;
- Odstranite kovinske nosilce, s katerimi so pritrjena prednja/zadnja kolesa in ogrodje stroja na paleto.

- Sprostite parkirno zavoro s pritiskom na ročico poleg stopalke.



- Pred izstopom stroja iz embalaže preverite, da je enota glave dvignjena.
- Na nagnjeni ravnini spustite stroj s palete, potiskajte ga v vzratni smeri. Stroja ne smete dvigovati.



- Vzemite ščetke iz embalaže.
- Očistite zunanost stroja skladno z varnostnimi predpisi.

Ko stroj ločite od embalaže, nadaljujte z namestitvijo baterij (glejte razdelek "**Baterije: namestitev in povezovanje**"). Če je potrebno, obdržite elemente embalaže, saj jih je mogoče ponovno uporabiti za zaščito stroja v primeru spremembe lokacije ali za pošiljanje v servisne delavnice. V nasprotnem primeru jih je treba odstraniti v skladu z veljavnimi zakoni.

Baterije

! POZOR: ne uporabljajte baterij, ki NISO polnilne

Na teh strojih se lahko namesti dve različni vrsti baterij:
Baterije s cevnicami ploščami (WET): zahtevajo redno kontrolo nivoja elektrolita.

Zaprte baterije (GEL ali AGM): ta vrsta baterij ne potrebuje vzdrževanja.

Tehnične specifikacije baterije morajo ustrezati tistim, ki so navedene v razdelku "**Tehnične karakteristike**" stroja. Uporaba težjih baterij bi lahko resno ogrozila okretnost in povzročila pregrevanje pogonskega motorja. Lažje baterije z manjšo zmogljivostjo pa bo po drugi strani treba pogosteje polniti.

Nastavitev izbire baterije stroja

! POZOR: Pri strojih, ki se dobavijo brez baterij, je stroj tovarniško nastavljen za svinčeve baterije (WET), kar je privzeta konfiguracija.

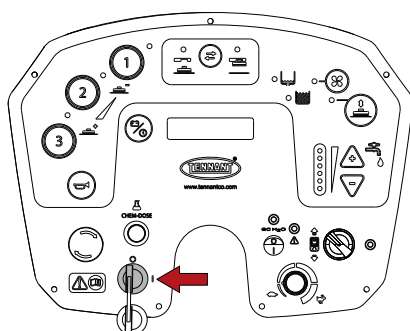
Odvisno od vrste izbrane baterije (sviņčeva WET ali zaprta GEL/AGM) je parametre baterije stroja **TREBA prilagoditi**, če se razlikujejo od tovarniških nastavitvev.

! INFORMACIJA

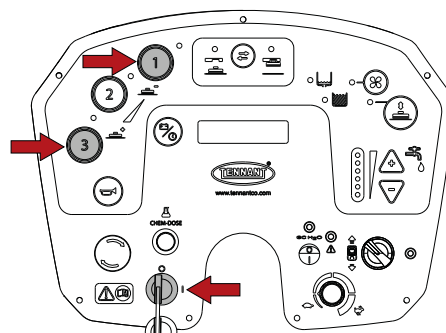
V programski opremi stroja nastavite vrsto nameščene baterije.

Upoštevajte naslednja navodila, da v logiki stroja nastavite vrsto nameščene baterije:

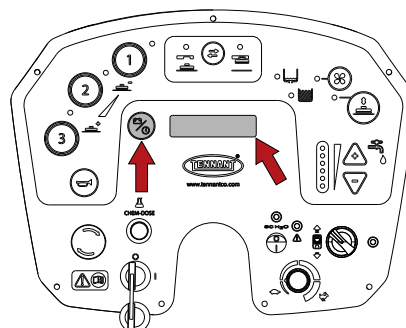
- Stroj izklopite, tako da obrnete ključ za zagon.



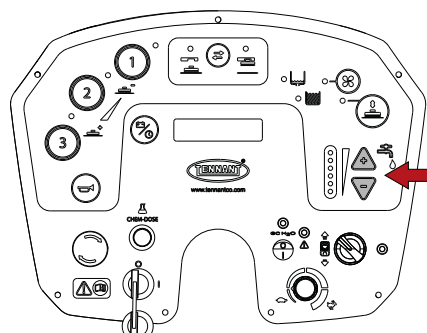
- Sočasno pritisnite gumba "1 in 3", nato stroj zaženite z obratom zagonskega ključa.



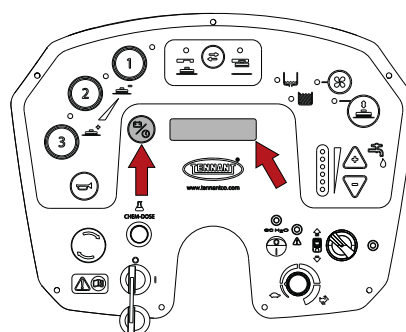
- Trikrat pritisnite gumb za programiranje, na zaslonu se prikaže napis "Baterija GEL".



- Z gumboma "+" ali "-" izberite vrsto baterije, ki je nameščena: "Baterija KISLINSKA" ALI "Baterija GEL".



- Parameter shranite s pritiskom na gumb programiranja, dokler se na zaslonu ne prikaže vrednost napetosti baterij.



Baterije WET, priprava:

! NEVARNOST: Postopek namestitve in povezovanja/odstranitve baterij mora opraviti usposobljeno tehnično osebje podjetja TENNANT (v nadaljevanju: "usposobljeni tehnik").

! NEVARNOST: Med nameščanjem baterij ali kakršnim koli vzdrževanjem baterij mora usposobljeni tehnik nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč. Ne približujte se odprtemu ognju, ne povzročajte kratkega stika na polih baterije, ne povzročajte iskrenja in ne kadite.

! NEVARNOST: v primeru razlitja tekočine iz baterije se slednje ne dotikajte, upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:
Stik s kožo lahko povzroči draženje, umijte z vodo in milom.
Vdihavanje lahko povzroči draženje dihalnih poti, osebo izpostavite svežemu zraku in se posvetujte z zdravnikom.
Stik z očmi lahko povzroči draženje, oči nemudoma in skrbno izpirajte z vodo najmanj 15 minut, posvetujte se z zdravnikom.

Baterije (WET) se običajno dobavljajo napolnjene s kislino in so pripravljene za uporabo.

Če boste uporabljali baterije s suhim polnjenjem, jih je treba pred namestitvijo v stroj aktivirati. Upoštevajte naslednji postopek:

Odstranite pokrovčke in vse elemente napolnite s posebno raztopino žveplove kisline za baterije, dokler plošče niso popolnoma prekrite (to zahteva vsaj nekaj prehodov za vsak element). V PRIMERU DVOMA SE OBRNITE NA LOKALNEGA PRODAJALCA.

Pustite mirovati 4-5 ur, da se zračni mehurčki dvignejo na površje in da plošče absorbirajo elektrolit.

Preverite, ali je raven elektrolita še vedno višja od plošč, v nasprotnem primeru obnovite nivo tako, da dopolnite z raztopino žveplove kisline.

Zaprte pokrovčke.

Baterije montirajte v stroj (v skladu s spodaj opisanim postopkom).

Pred prvim zagonom stroja napolnite baterije. Upoštevajte navodila v razdelku "Polnjenje baterij".

Baterije: namestitev in povezovanje

! NEVARNOST: Med nameščanjem baterij ali kakršnim koli vzdrževanjem baterij mora usposobljeni tehnik nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč. Ne približujte se odprtemu ognju, ne povzročajte kratkega stika na polih baterije, ne povzročajte iskrenja in ne kadite.

! NEVARNOST: v primeru razlitja tekočine iz baterije se slednje ne dotikajte, upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:
Stik s kožo lahko povzroči draženje, umijte z vodo in milom.
Vdihavanje lahko povzroči draženje dihalnih poti, osebo izpostavite svežemu zraku in se posvetujte z zdravnikom.
Stik z očmi lahko povzroči draženje, oči nemudoma in skrbno izpirajte z vodo najmanj 15 minut, posvetujte se z zdravnikom.

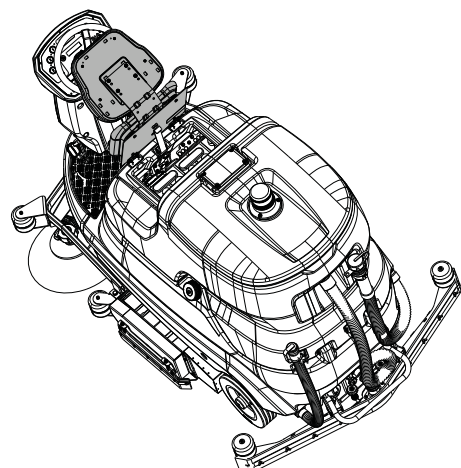
! POZOR: postopek montaže in povezave baterij mora opraviti usposobljeno osebje.

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

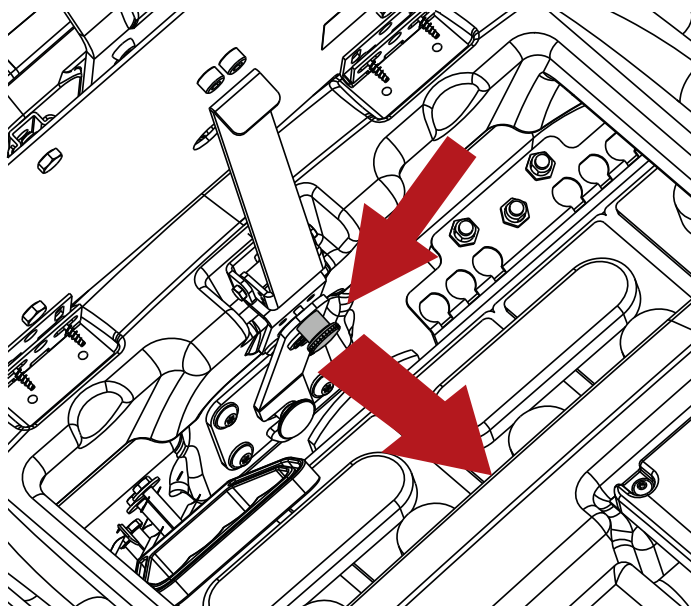
! POZOR: Preden izvedete spodaj opisane postopke, izpraznite zbirno posodo v skladu z razdelkom "Praznjenje zbirne posode".

! NEVARNOST: Pazite, da na pozitivne pole baterije namestite sponke, ki so označene s simbolom "+". Polnitve baterije ne preverjajte z iskrenjem.

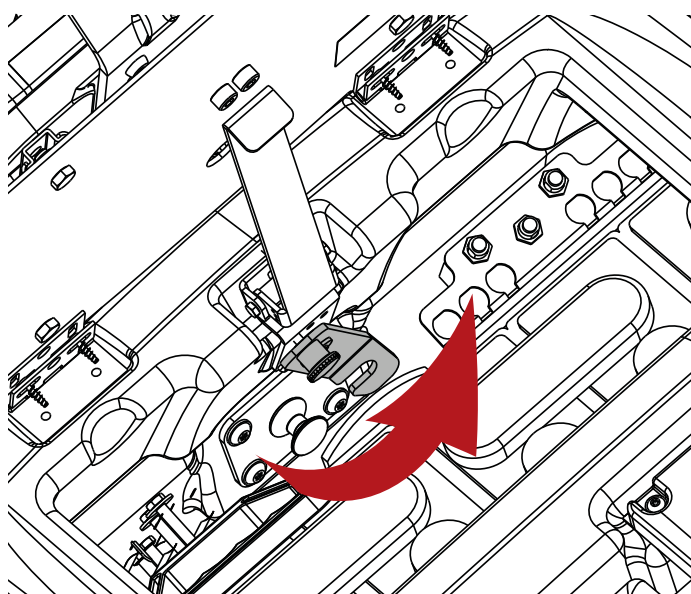
- Nagnite sedež operaterja proti volanu.



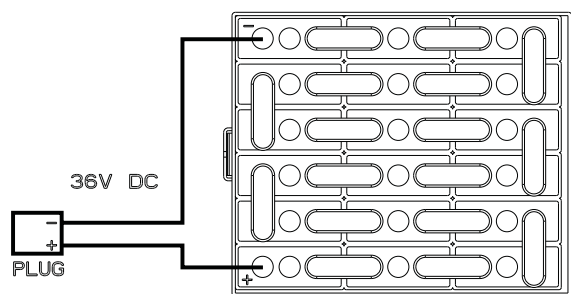
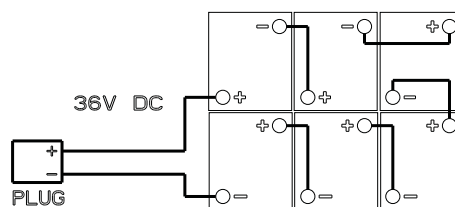
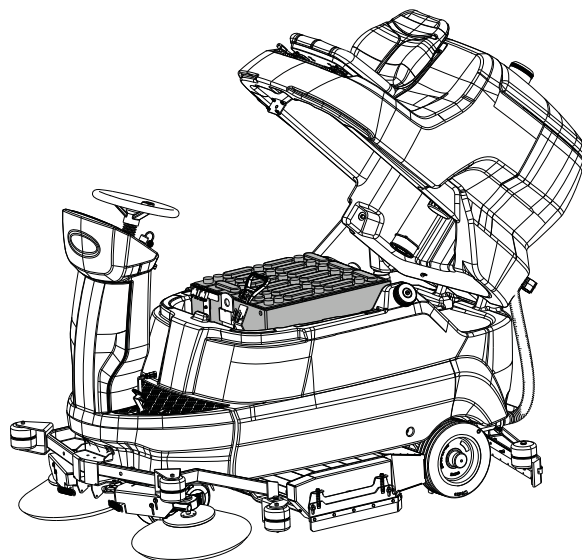
- Ločite zbirno posodo od posode za raztopino tako, da povlečete gumb, kot je prikazano.



- Zavrtite zaporo in sprostite gumb, tako da se namesti v zadrževalno luknjo.



- Vrnite sedež operaterja v delovni položaj.
- Nagnite zbirno posodo nazaj.
- Namestite baterije v prostor za baterije, kot je označeno na nalepki pod okvirjem sedeža.
- Priklopite sponke žične napeljave na pole baterij, sponke zategnite na pole in jih namažite z vazelinom.
- Vrnite zbirno posodo v delovni položaj in jo z uporabo zapore pritrdite na posodo za raztopino.
- Stroj uporabljajte v skladu z navodili v nadaljevanju.



Izbira polnilnika baterij



! NEVARNOST: Uporabljajte polnilnik baterij z znakom CE, ki je skladen s standardom izdelka (EN 60335-2-29), opremljen z dvojno izolacijo ali ojačeno izolacijo med vhomom in izhodom ter z izhodnim vezjem SELV.

! POZOR: preverite, da je polnilnik baterij združljiv z baterijami za polnjenje.

Svinčene baterije s cevni ploščami (WET): priporočljiv je elektronski polnilnik baterij, vendar pa se posvetujte s proizvajalcem in preberite navodila polnilnika baterij, da potrdite ustreznost zunanjega polnilnika baterij. Baterije GEL ali AGM: uporabite za to vrsto baterij specifičen polnilnik.

Priprava polnilnika baterij

! POZOR: Ta postopek mora izvesti pooblaščen tehnik.

Če želite uporabiti polnilnik baterij, ki ni dobavljen s strojem, morate nanj namestiti spojnik, ki je dobavljen s strojem. Spojnik, ki je priložen zunanjemu polnilniku baterij, je primeren za vodnike s presekom največ 16 mm².

Spojnik montirajte na naslednji način:

- Odstranite približno 13 mm zaščitnega ovoja z rdečega in črnega vodnika polnilnika baterij;
- Vodnika vstavite sponki na spojniku in močno stisnite z ustreznimi kleščami;
- Vodnika vstavite v spojnik skladno s polariteto (rdeč vodnik +, črn vodnik -).

Nastavitve polnilnika baterij

! POZOR: pri strojih, ki se dobavijo brez baterij, je stroj tovarniško nastavljen za baterije WET, kar je privzeta nastavitvev.

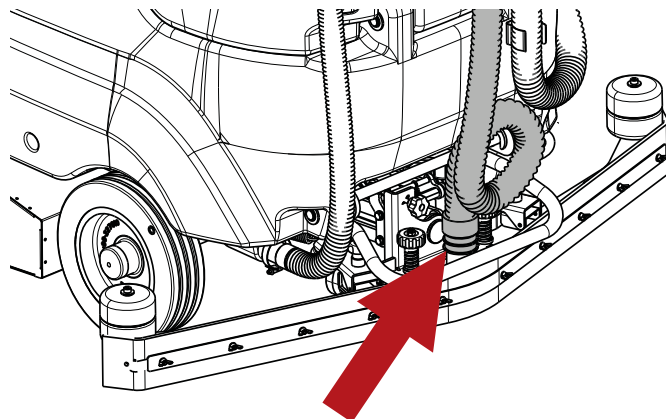
Prepričajte se, da je polnilnik baterij pravilno nastavljen glede na vrsto nameščenih baterij. Neupoštevanje teh navodil lahko pomeni poškodovanje baterije. Odvisno od vrste izbrane baterije (WET ali GEL-AGM) je parametre baterije stroja TREBA prilagoditi, če se razlikujejo od tovarniških nastavitvev. Za navodila glejte razdelek "Nastavitve vrste baterije na stroju".

Montaža otiralnika

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

- Popustite dva vrtljiva gumba.
- Vstavite dva navojna zatiča v odprtini na nosilcu.

- Priklopite sesalno cev na otiralnik in jo upognite v položaj, kot je prikazano.



- Privijte dva vrtljiva gumba.

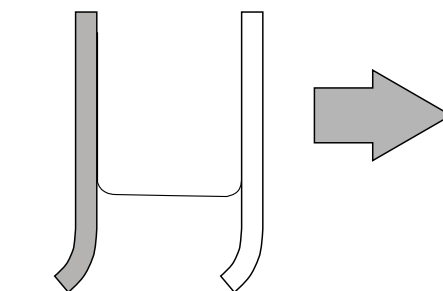
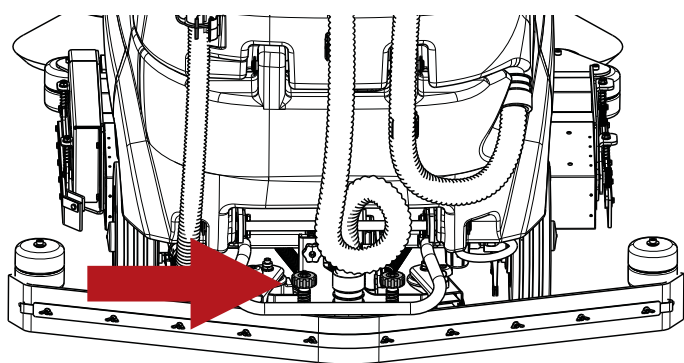
Otiralnik je tovarniško nastavljen. Če je treba prilagoditi letev otiralnika, glejte razdelek "Reguliranje otiralnika".

Reguliranje otiralnika

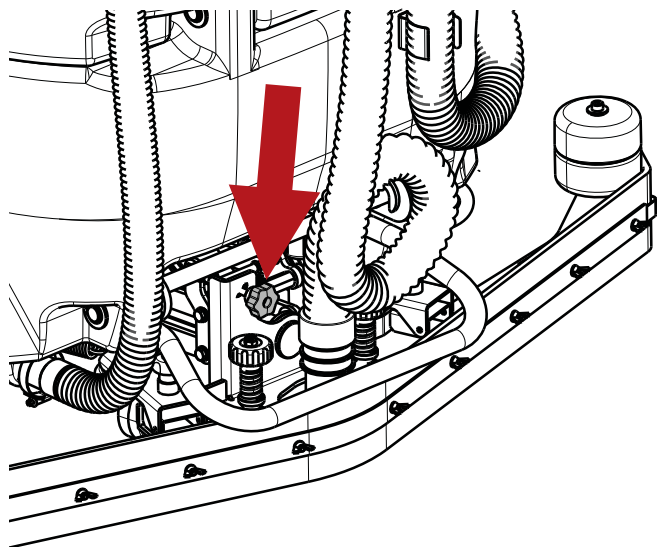
! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

Naloga letev otiralnika je, da strga sloj vode in detergenta s tal in tako omogoči popolno sušenje. Zaradi stalnega drgnjenja ostri rob v stiku s tlemi sčasoma postane zaokrožen in razpokan, s tem pa se zmanjša učinkovitost sušenja, zato je potrebno zamenjati letev. Zato pogosto preverite stanje obrabljenosti.

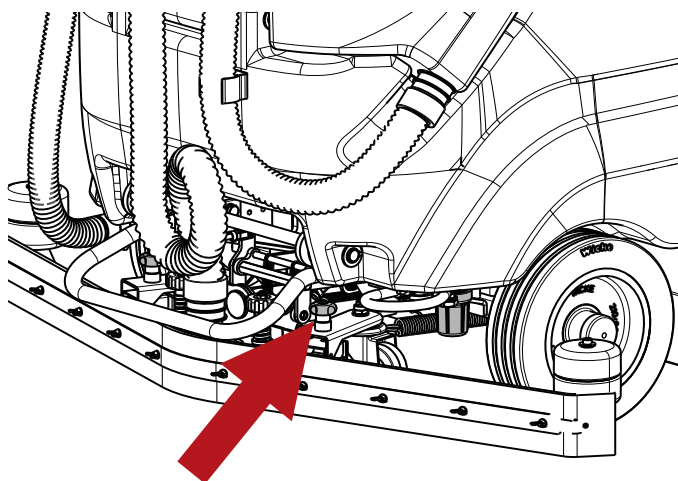
Za popolno sušenje je treba tako nastaviti otiralnik, kot je na sliki, da se rob zadnje letve med delovanjem po celotni dolžini upogiba za približno 45° glede na tla.



Nagib letev je mogoče regulirati, tako da obrnete vrtljivi gumb, ki se nahaja nad otiralnikom.



Nastaviti je mogoče tudi višino otiralnika z reguliranjem višine dveh koles, postavljenih pred/za otiralnikom, z vrtenjem ustreznih gumbov.



Namestitev ščetke/pogonskega koluta

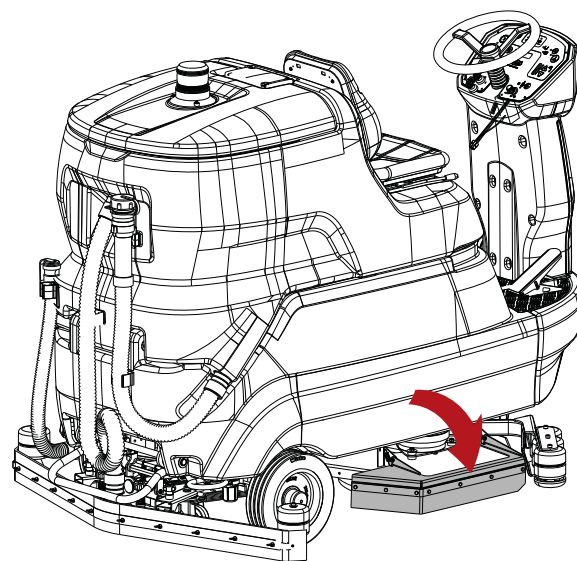
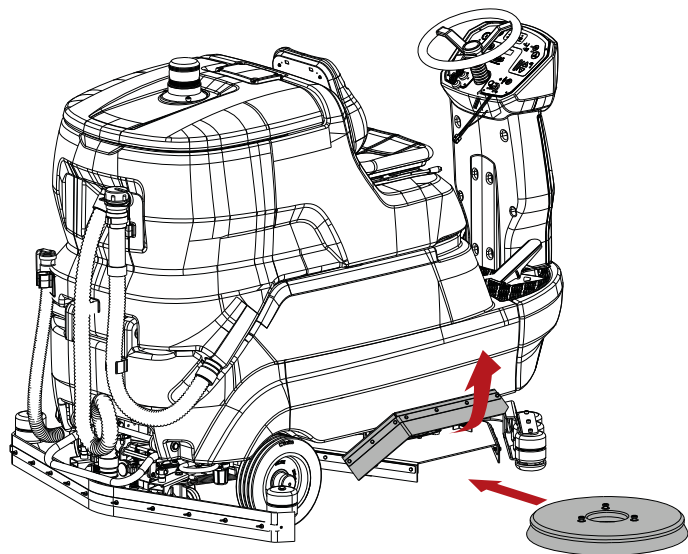
! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

! NEVARNOST: Med namestitvijo mora operater nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč.

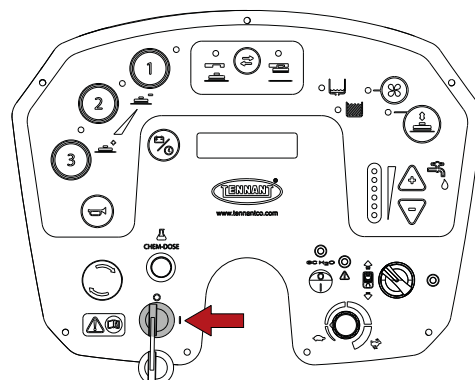
! POZOR: Preden namestite pogonski kolot na stroj, se prepričajte, da je blazina pritrjena na kolot.

Namestitev ščetke (ali pogonskega koluta)

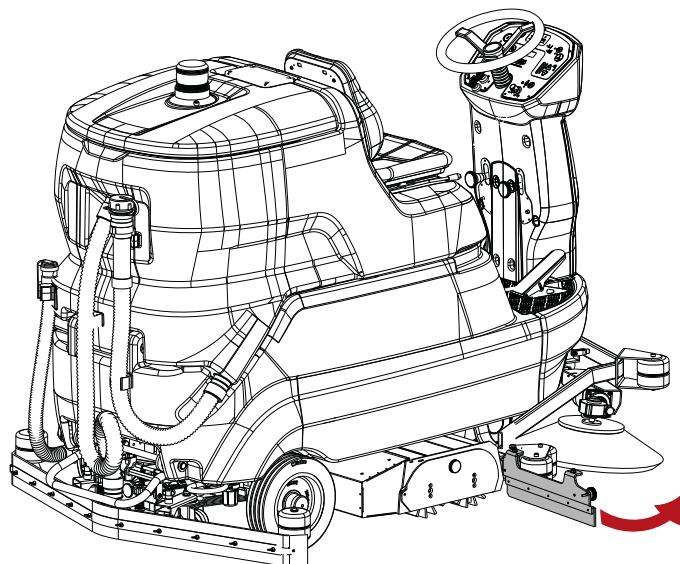
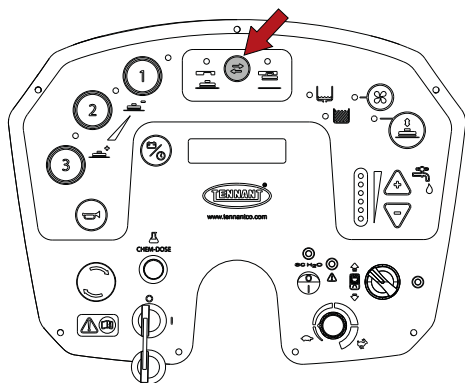
- dvignite stranska vrata na obeh straneh in namestite ščetke pod glavo, pri tem pazite, da bodo slonele na ustreznih centrirnih nastavkih, da jih poravnate s priklopo enoto.



- Stroj vklopite, tako da obrnete ključ za zagon.



- Pritisnite gumb za priklop/odklop ščetk. Stroj bo najprej izvedel postopek odklopa, takoj nato pa omogočil postopek priklopa; stroj je zdaj pripravljen za priklop, ki ga opravite s ponovnim pritiskom na gumb za priklop in odklop ščetk.



- Z odvitjem gumba odstranite pokrov prostora s ščetkami.

Namestitev ščetk (model z glavo z valji)

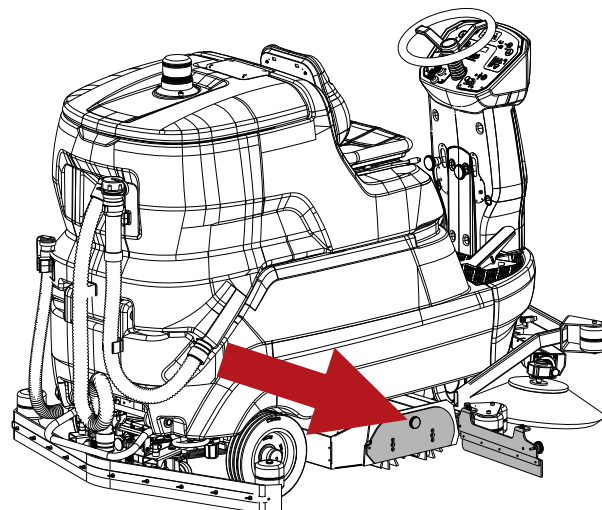
! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.



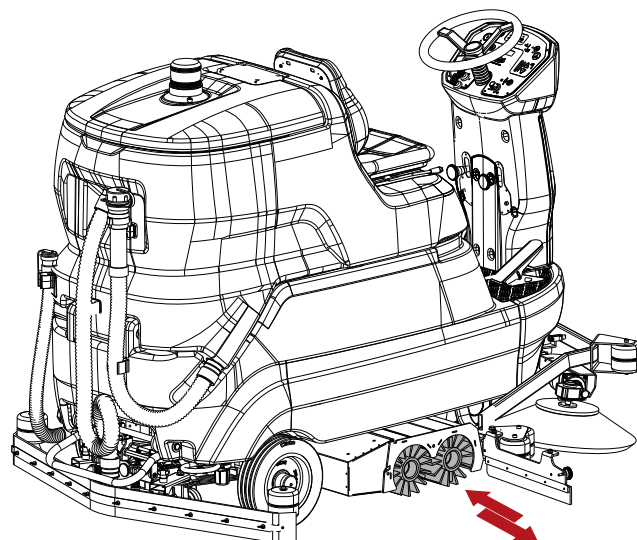
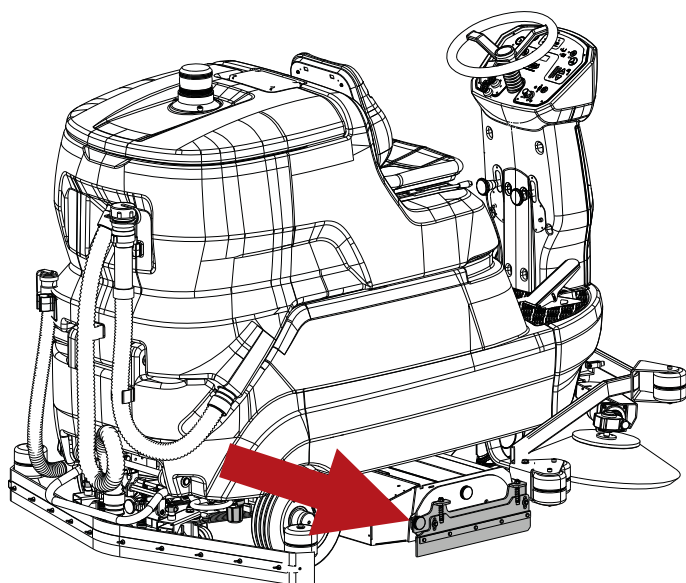
! NEVARNOST: Med namestitvijo mora operater nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč.

Montaža:

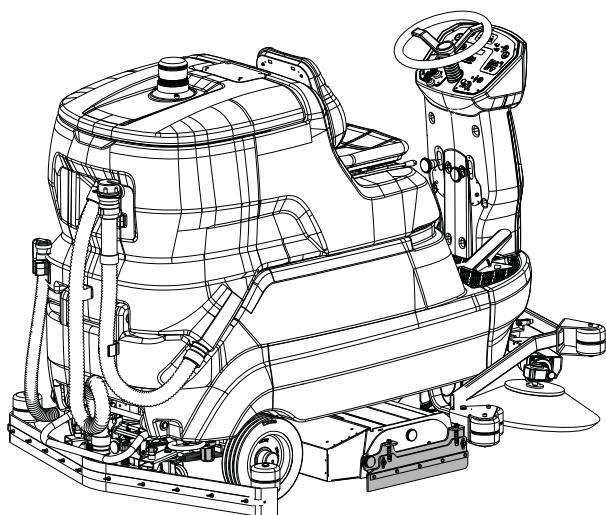
- Z odvitjem vrtljivih gumbov odprite stranski pokrov na desni strani.



- Valjni ščetki vstavite v dva prostora, pri tem pravilno namestite na vodilni zatič, ki se nahaja na nasprotni strani.



- Znova namestite pokrov in zaprite stransko loputo.



Demontaža:

- Naredite v nasprotnem vrstnem redu.

Namestitev stranskih ščetk (model z glavo z valji)

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.



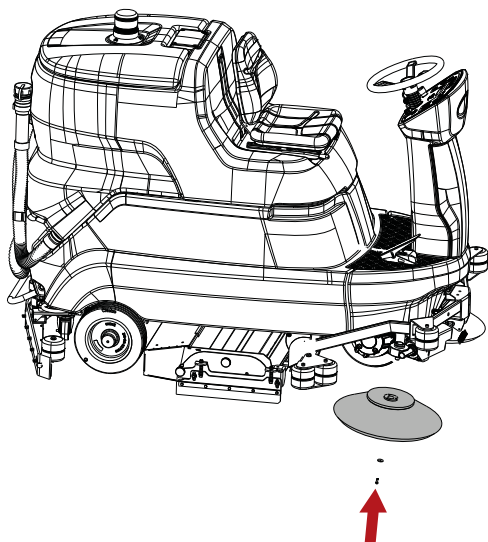
! NEVARNOST: Med namestitvijo mora operater nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč.

Montaža:

- Odvijte vijak na gredi motorja.
- Preverite, da je na gredi motorja nameščen moznik za prenos gibanja.
- Vstavite ščetko skupaj s prirobnico na gred.
- Znova privijte zaporni vijak.

Demontaža:

- Naredite v nasprotnem vrstnem redu.



Polnjenje posode za raztopino

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

! POZOR: Ko uporabljate napravo Chem Dose (model Chem Dose), posodo za raztopino napolnite SAMO Z VODO, pri temperaturi med +4 °C/39,2 °F in 55 °C/131 °F.

NE vnašajte v posodo za čistilno raztopino.

! POZOR: Ko uporabljate napravo ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean), posodo za raztopino napolnite SAMO s čisto, hladno VODO (< 21 °C/70 °F).

NE vnašajte v posodo za čistilno raztopino.



! NEVARNOST: Vnetljive tekočine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. V posodo ne nalivajte vnetljivih tekočin.

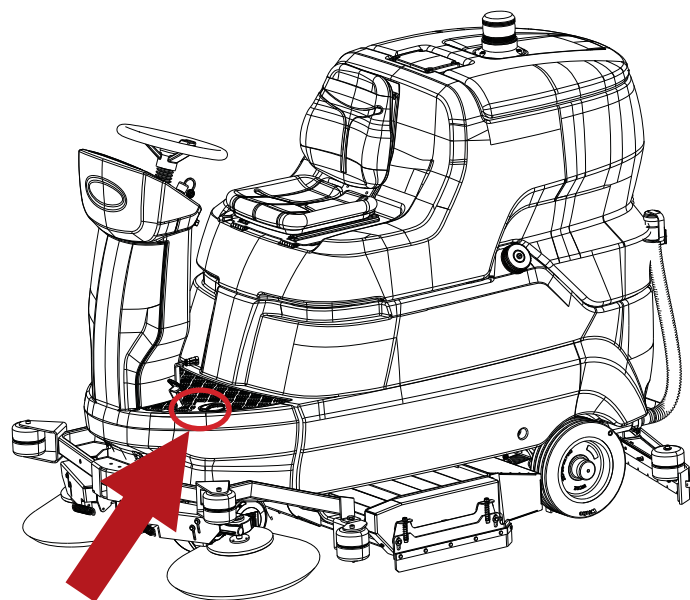
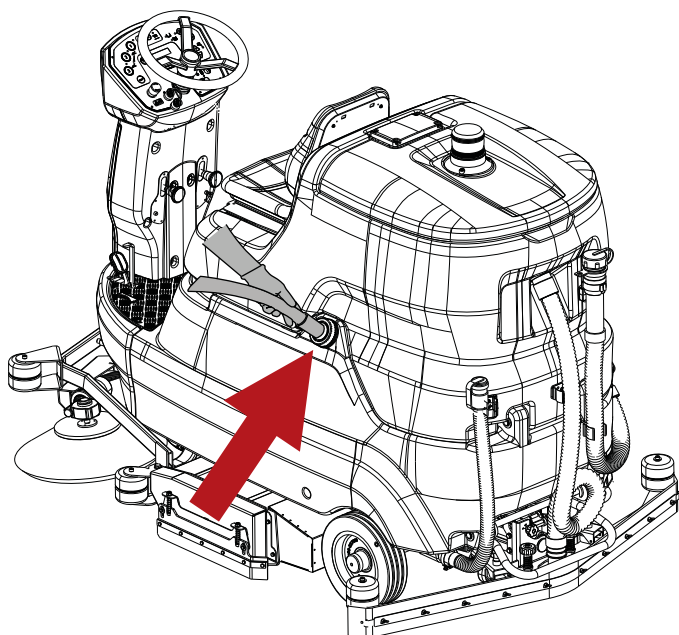
! POZOR: Posodo napolnite z detergentom pri temperaturi med +4 °C/39,2 °F in 55 °C/131 °F.

! POZOR: stroj je bil zasnovan za uporabo s čistili, ki jih dobavlja ali priporoča proizvajalec. Uporaba drugih čistil ali kemikalij lahko vpliva na varnost naprave.

! POZOR: priporočljivo je, da čistilo za čiščenje uporabljate na razumen način, v skladu z navodili na embalaži izdelka.

! POZOR: iz ponudbe priporočenih izdelkov izberite primerne za pranje, ki ga nameravate opravljati, ter ga razredčite z vodo v skladu z navodili na embalaži izdelka ali v katalogu.

Posodo napolnite skozi ustrezno odprtino.



Izberite odstotek razredčitve detergenta – (model Chem Dose).

Mešanico detergenta, ki se dovaja ščetkam, lahko regulirate na naslednji način:

- Stroj vklopite, tako da obrnete ključ za zagon.

Chem Dose – (model Chem Dose)

! NEVARNOST: Vnetljive tekočine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne uporabljajte vnetljivih tekočin.

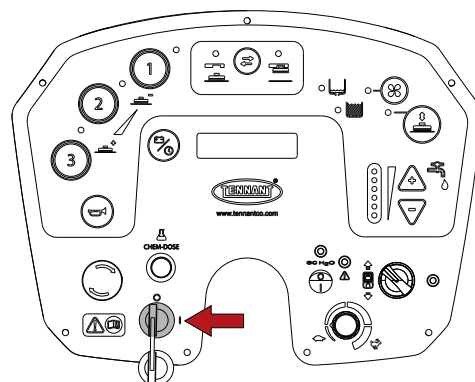
! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

! POZOR: stroj je bil zasnovan za uporabo s čistili, ki jih dobavlja ali priporoča proizvajalec. Uporaba drugih čistil ali kemikalij lahko vpliva na varnost naprave.

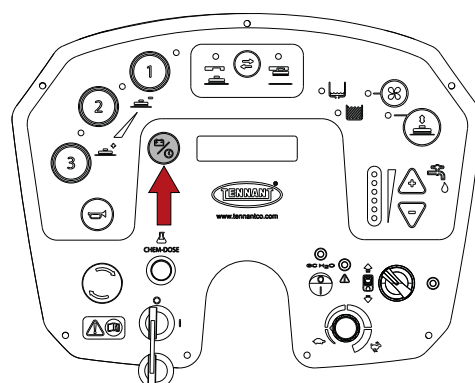
! POZOR: Ko uporabljate napravo Chem Dose, posodo za raztopino napolnite SAMO Z VODO, pri temperaturi med +4 °C/39,2 °F in 55 °C/131 °F. NE vnašajte v posodo za čistilno raztopino.

Z uporabo čistilnega sistema Chem Dose (model Chem Dose) je mogoče detergent upravljati ločeno od posode za raztopino: aktivirati ali deaktivirati ga je mogoče v katerem koli trenutku in omogoča mešanje detergenta z vodo z natančnostjo med 0,5 % in 10 %.

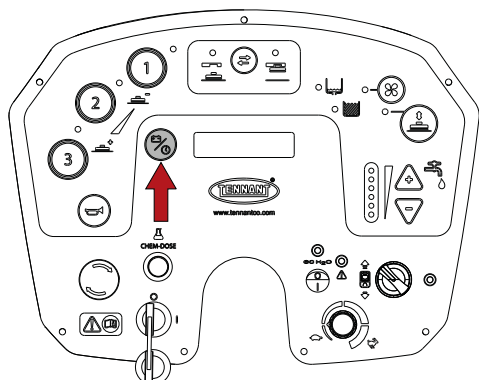
Napolnite posodo z detergentom z nizko stopnjo penjenja v primerni koncentraciji.



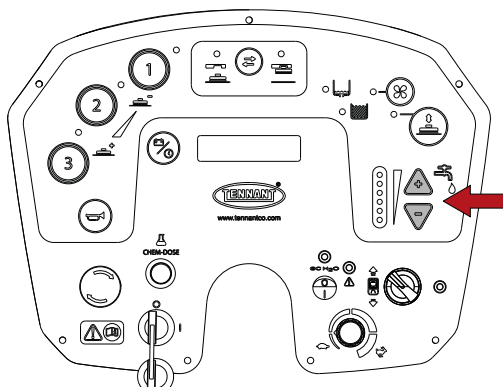
- Pritisnite in držite gumb za programiranje, dokler se na zaslonu ne prikaže izbrani jezik, nato pa ga spustite.



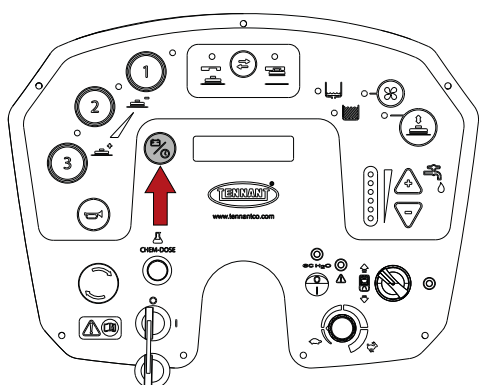
- Pritisnite gumb za programiranje, dokler se ne prikaže parameter "Chemical flow rate" (Pretek kemikalije).



- S pritiskanjem gumbov '+' in '-' nastavite odstotek detergenta; najmanj 0,5 % in največ 10 %.



- Za shranitev sprememb in izhod držite pritisnjen gumb programiranja, dokler se na zaslonu prikaže napetost baterij.



ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean)

! POZOR: Ko uporabljate model stroja z napravo ec-H2O NanoClean, posodo za raztopino napolnite SAMO s čisto, hladno VODO (< 21 °C/70 °F). NE vnašajte v posodo za čistilno raztopino.

! INFORMACIJA

Ob prvi uporabi ali po zamenjavi vložka za pripravo vode bo naprava ec-H2O NanoClean samodejno prezrla izbrano nastavitve pretoka za največ 75 minut.

ČISTILNI SISTEM ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean)

Pri uporabi tehnologije ec-H2O NanoClean teče navadna voda skozi modul, v katerem se električno pretvori v čistilno raztopino. Električno pretvorjena voda razgradi umazanijo in jo zadrži v suspenziji, kar omogoča, da jo stroj brez težav odstrani.

V zbirni posodi pretvorjena voda spet postane navadna voda.

Sistem ec-H2O NanoClean se lahko uporablja za vse namene čiščenja.

Nastavitev pretoka raztopine ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean)

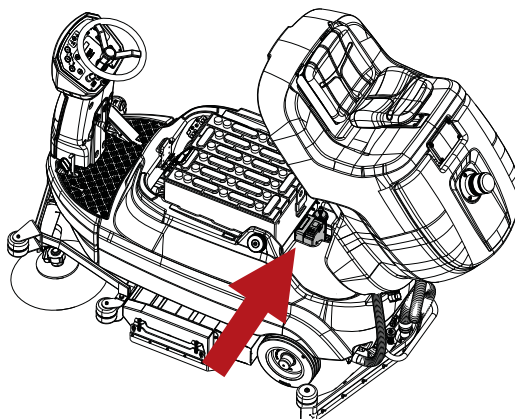
! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

! POZOR: Preden izvedete spodaj opisane postopke, izpraznite zbirno posodo v skladu z razdelkom "Praznjenje zbirne posode".

! INFORMACIJA

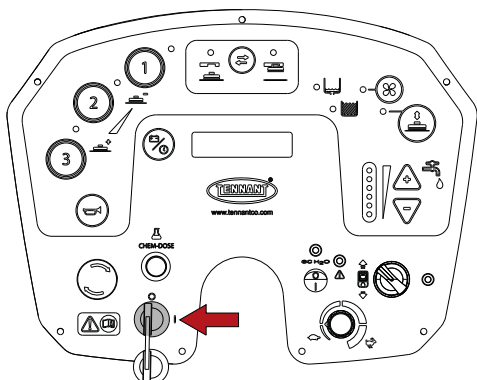
Naprava ec-H2O NanoClean je nameščena na zadnji strani prostora za baterije.

Za dostop do naprave nagnite zbirno posodo nazaj; glejte razdelek "Baterije: namestitvev in povezovanje".

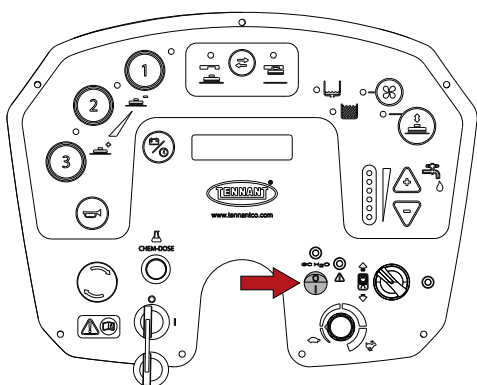


Za reguliranje pretoka raztopine pri uporabi stroja z aktiviranim sistemom ec-H2O NanoClean upoštevajte naslednji postopek:

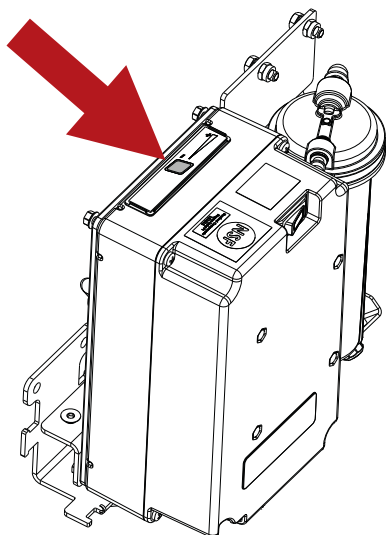
- Stroj vklopite, tako da obrnete ključ za zagon.



- Vklopite napravo.



- Pritisnite gumb za pretok raztopine na napravi ec-H2O NanoClean:
 - ena lučka = nizek
 - dve lučki = srednji (tovarniško nastavljeno)
 - tri lučke = visok.



PRAKTIČNI VODNIK ZA OPERATERJA

Oblačila in oprema

Nosite varnostne čevlje, opremljene z nedrsečimi podplati. Nosite zaščitna očala ali vizir ter zaščitna oblačila. Glede na površino, ki jo je treba očistiti, ter okolja, v katerem se slednja nahaja, zaščitni ukrepi, ki so potrebni zaradi razpršenih meglic, lahko zajemajo dihalne maske razreda FFP2, enakovredne ali višje.

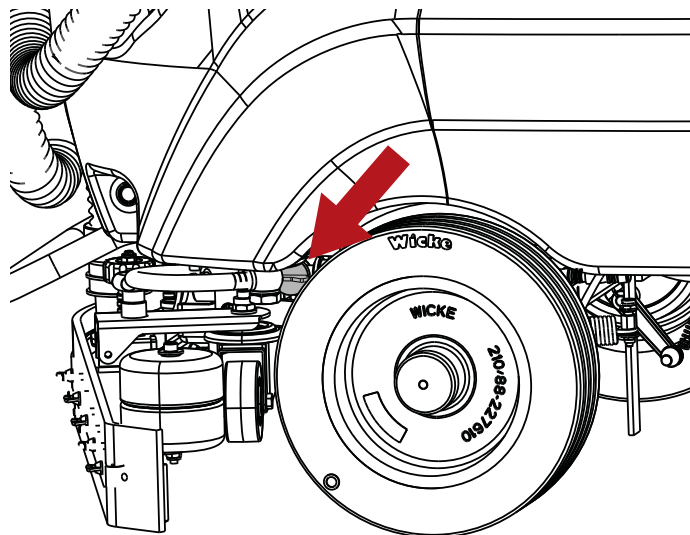
Pred pričetkom dela s strojem

Pred pranjem odstranite velike odpadke. Poberite koščke žice, trakov, vrvic, ki bi se lahko zapletli okrog ščetk. Preden pričnete s pranjem, območje najprej pometite, da se izognete nastanku črt na tlakovanju.

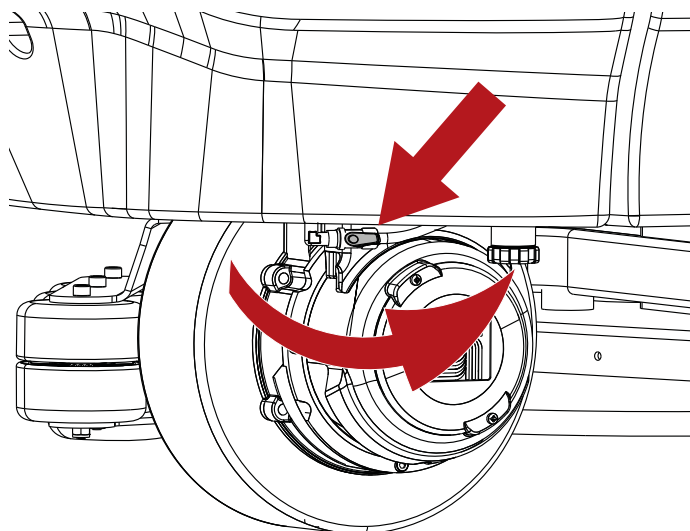
Priprava stroja za delo

Pred začetkom dela opravite naslednje korake:

- Preverite, ali so baterije popolnoma napolnjene. Če niso, izvedite postopek polnjenja: ko izvajate ta postopek, glejte razdelek "**Polnjenje baterij**".
- Poskrbite, da je zbirna posoda prazna. Če ni, jo izpraznite v skladu z razdelkom "**Praznjenje zbirne posode**".
- Poskrbite, da je posoda za raztopino polna. Če ni, jo napolnite v skladu z razdelkom "**Polnjenje posode za vodo/detergent**".
- Preverite, ali je posoda Chem Dose (model Chem Dose) polna. Če ni, jo napolnite v skladu z razdelkom "**Chem Dose – (model Chem Dose)**".
- prepričajte se, da je pipa za pretok raztopine odprta.



- Pri strojih, opremljenih s sistemom Chem Dose (model Chem Dose), se prepričajte, da je ventil za pretok detergenta odprt.



! INFORMACIJA

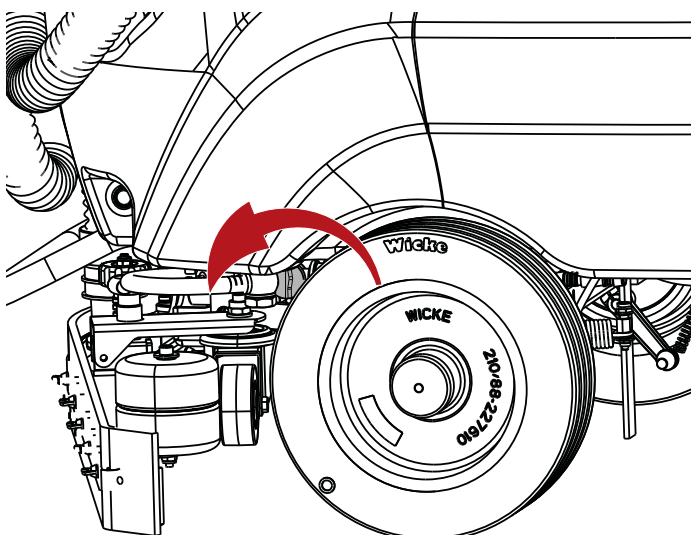
Za največje možno udobje pri uporabi stroja je mogoče prilagoditi položaj operaterjevega sedeža.

Delovanje

! POZOR: stroja ne uporabljajte, če niste prebrali navodil za uporabo in vzdrževanje.

! INFORMACIJA

S sprostitvijo stopalke za pospeševanje se v 5 sekundah samodejno izklopijo vse funkcije (Power Off-On), v tem stanju prekinitve svetlobni indikator izbranega programa utripa. Za ponovno aktiviranje delovanja, preprosto premaknite stroj naprej, ne da bi izklopili že izbrani program (Power Off-On).



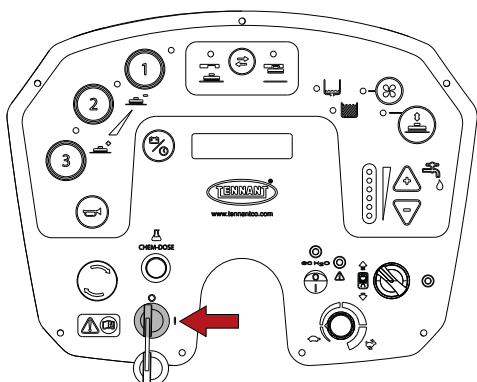
! INFORMACIJA

Pri vožnji nazaj se otiralnik samodejno dvigne, de se prepreči morebitno poškodovanje.

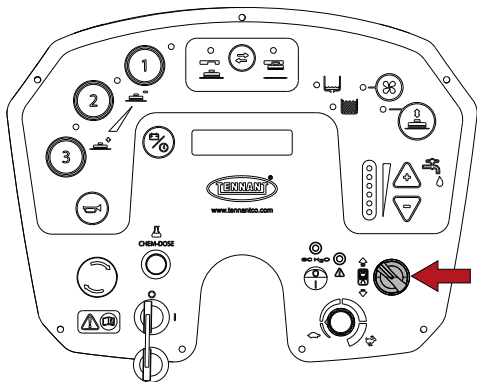


! NEVARNOST: Stroja nikoli ne uporabljajte za čiščenje vnetljivih ali eksplozivnih tekočin (npr. bencina, kurilnega olja itd.), kislin ali topil (npr. razredčil za barve, acetona itd.), niti razredčenih.

- Sedite na sedež.
- Stroj vklopite, tako da obrnete ključ za zagon.



- Z gumbom za izbiro vožnje nastavite vožnjo naprej.

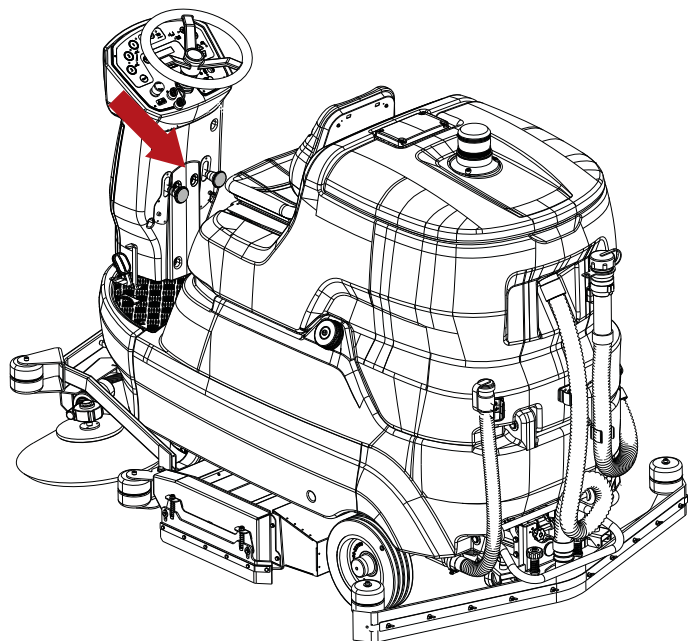


- **Model z glavo z valji:** spustite stranski ščetki tako, da povlečete in spustite ročici. Motorji obeh ščetk lahko delujejo le, ko sta ščetki povsem znižani.

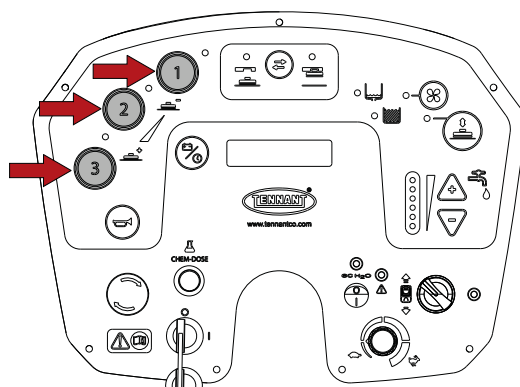
! INFORMACIJA

Pod vsako ročico za aktiviranje stranske ščetke se nahaja obnovljiva varovalka.

V primeru, da stranska ščetka preneha delovati, pritisnite gumb za obnovitev varovalke.



- Med tremi razpoložljivimi programi izberite najprimernejšega za delo, ki ga nameravate opraviti; s pritiskom na te gumbse se aktivirajo vse funkcije izbranega programa (motor ščetke, motor sesalnika):
 - 1, program pranja lažje intenzivnosti za gladka tla, ki niso preveč umazana.
 - 2, program pranja srednje intenzivnosti za gladka tla z očitnimi znaki umazanije.
 - 3 program pranja velike intenzivnosti za groba tla (cement itd.) s trdovratno umazanijo.



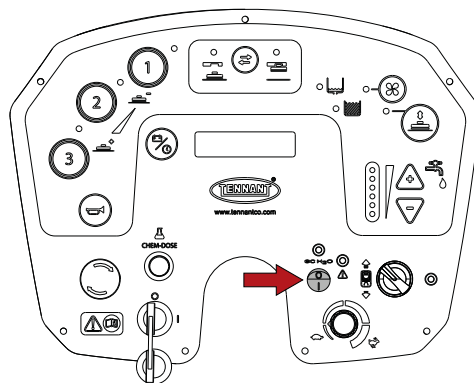
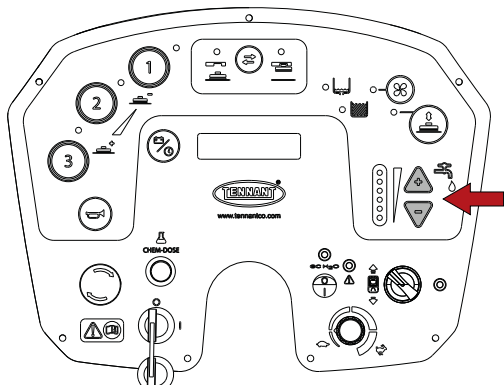
Za prehod z enega programa na drugega najprej prekličite izbiro obstoječega programa, nato izberite novi program.

- Izberite najprimernejši pretok raztopine glede na vrsto postopka pranja z gumboma "+" in "-"; količina je prikazana z vklopom lučk.

! POZOR: Ne aktivirajte naprave ec-H2O NanoClean, če ste v posodo za raztopino dali običajne detergente. Pred uporabo sistema ec-H2O NanoClean izpraznite posodo za raztopino in jo napolnite s čisto, hladno vodo (< 21 °C/70 °F). Običajna čistilna sredstva ali kemične raztopine lahko poškodujejo sistem za električno pretvorbo.

! INFORMACIJA

Gumba za pretok raztopine "+" in "-" spodaj NE upravljata pretoka za napravo ec-H2O NanoClean.



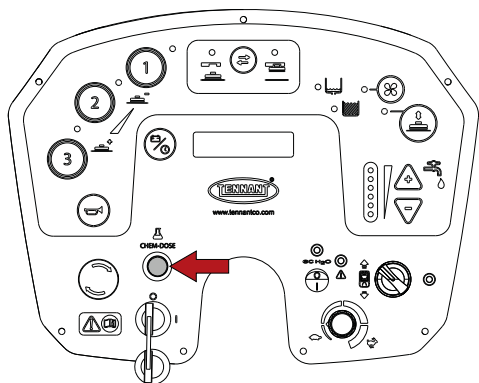
- **Model Chem Dose:** pritisnite stikalo, da vklopite napravo. Če želite spremeniti odstotek razredčitve detergenta (model Chem Dose), glejte razdelek "Izbira odstotka razredčitve detergenta (model Chem Dose)".

! POZOR: Ko uporabljate napravo Chem Dose, posodo za raztopino napolnite SAMO Z VODO, pri temperaturi med +4 °C/39,2 °F in 55 °C/131 °F. NE vnašajte v posodo za čistilno raztopino.

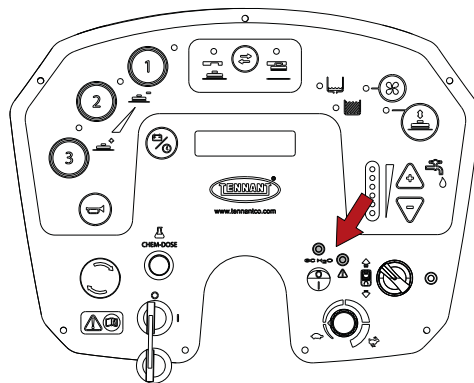
- Začnite s čiščenjem, z obračanjem volana z roka-
ma in s pritiskom na stopalko za pospeševanje.

- **Model s sistemom ec-H2O NanoClean:** indikatorski LED lučki sistema ec-H2O NanoClean prikazujeta delovanje ali morebitne napake s kombinacijami barv in utripanja (model ec-H2O NanoClean):

- Zelena LED lučka neprekinjeno sveti: normalno delovanje.
- Rdeča LED lučka neprekinjeno sveti ali utripa: obrnite se na servisno službo.
- Rdeča lučka in zelena lučka utripata: treba je zamenjati vložek za pripravo vode. Zamenjajte vložek v skladu z razdelkom »Zamenjava vložka za pripravo vode ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean)«.



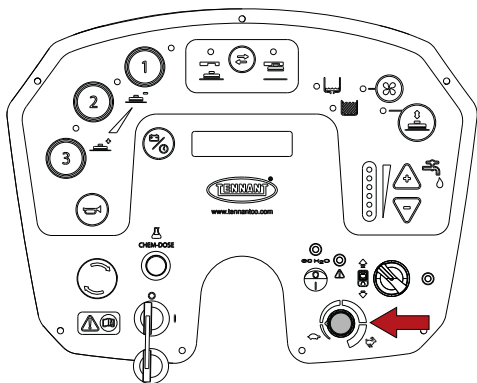
- **Model s sistemom ec-H2O NanoClean:** vklopite napravo. Če želite spremeniti pretok raztopine pri modelu ec-H2O NanoClean, glejte razdelek "Nastavitev pretoka raztopine ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean)".



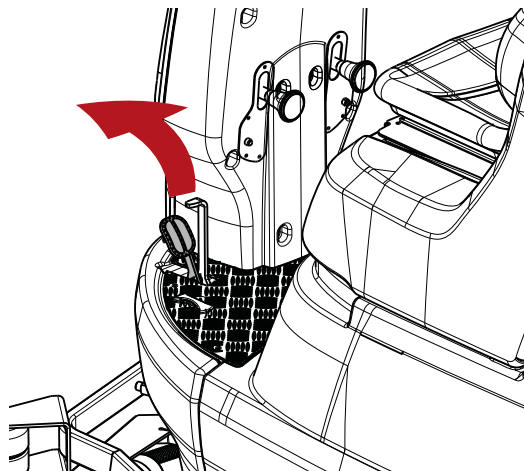
! INFORMACIJA

Zaradi varnosti je treba stopalko za pospeševanje na začetku počasi in nežno pritisniti, da se stroj premakne.

- Največjo hitrost delovanja lahko nastavite z obračanjem potenciometra.



Za vklop parkirne zavore do konca pritisnite zavorno stopalko.



Za ustavitev stroja spustite stopalko za pospeševanje in pritisnite zavorno stopalko; glejte razdelek "Delovna zavora in parkirna zavora".

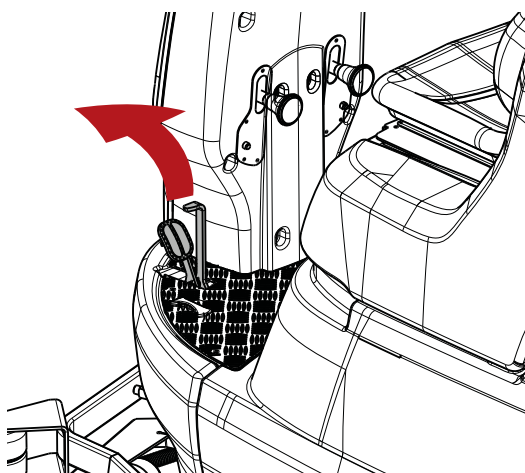
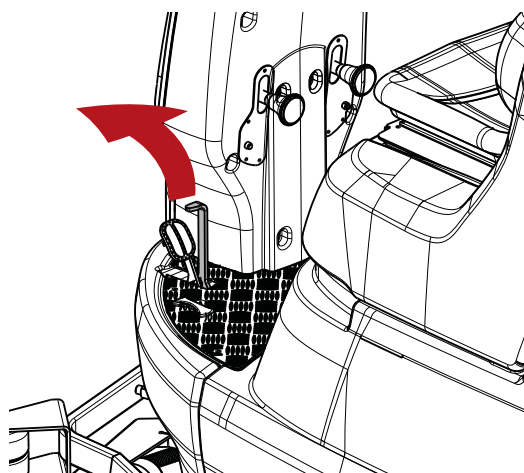
! INFORMACIJA

Model z glavo z valji: na koncu čiščenja dvignite stranski ščetki.

Delovna zavora in parkirna zavora

Za aktiviranje delovne zavore pritisnite zavorno stopalko skupaj z ročico za sprostitev parkirne zavore.

Za sprostitev parkirne zavore pritisnite ročico poleg stopalke.

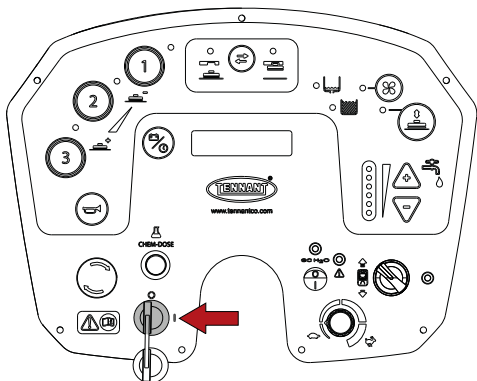


Metoda "dvojnega čiščenja"

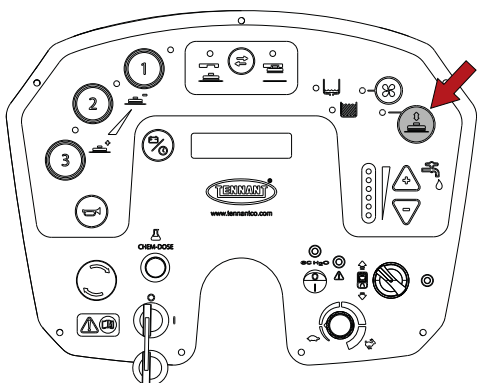
V primerih, ko je na tleh posebno trdovratna umazanija, se lahko pranje in sušenje opravi v različnih fazah.

Predpranje z uporabo ščetke ali blazine:

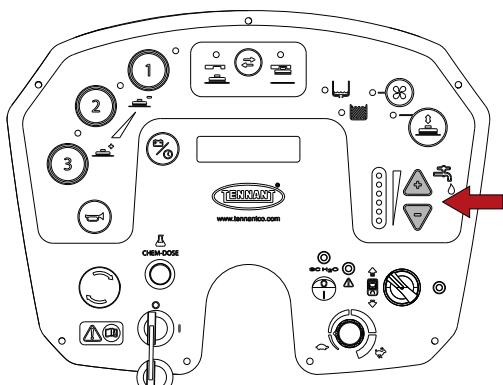
- Stroj vklopite, tako da obrnete ključ za zagon.



- Pritisnite gumb ščetke.



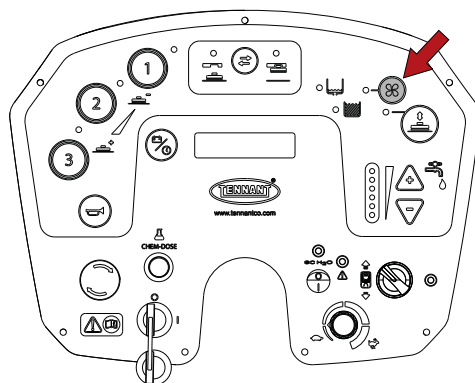
- Nastavitev pretoka raztopine.



- Zlasti operite najbolj umazana mesta: na ta način se detergentu dopusti čas, da s svojim kemičnim delovanjem loči in raztopi umazanijo, ščetke pa opravijo učinkovito mehansko delovanje.

Sušenje:

- Pritisnite gumb motorja sesalnika: sesalni ventilator se vklopi in otiralnik se spusti.

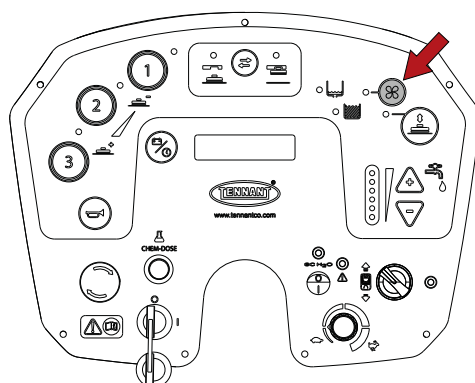


- Večkrat potujite po prej opranem področju, da na ta način dosežete rezultat popolnega pranja in bistveno se skrajšajo nadaljnji postopki rednega vzdrževanja.

Zbiranje vode (brez pranja)

Stroj se lahko uporabi za zbiranje razlitja vode ali NEV-NETLJIVIH tekočin, brez izvajanja pranja.

Pritisnite gumb motorja sesalnika: otiralnik se spusti in aktivira se sesalni ventilator.



Zberite tekočine.

Med delovanjem stroja

- Skušajte izvajati čim bolj ravne prehode.
- Poti naj se prekrivajo za nekaj centimetrov.
- Nastavite hitrost stroja, tlak ščetke in pretok detergenta glede na potrebnost čiščenja. Če je le mogoče, uporabite minimalne nastavitve tlaka ščetk in pretoka detergenta.
- Preverite indikator baterij, da se prepričate, ali imate dovolj avtonomije za dokončanje dela.
- Poglejte indikator posode raztopine, da preverite, da slednja ni prazna.
- Poglejte indikator zbirne posode, da preverite, da slednja ni polna.
- Stroj naj se premika naprej, da preprečite poškodbe talne obloge.

! POZOR: Glava ščetke in otiralnik se samodejno dvigneta v transportni položaj, če ključ obrnete v položaj "0". Ne približujte se premikajočim se delom, da se izognete nevarnosti stisnjenja.

! POZOR: ne uporabljajte za čiščenje površin na nagibih ali klančinah, ki so bolj strme od tistih, ki so označeni na stroju.

! POZOR: Ne uporabljajte za na nagibih ali rampah, ki so večji od tistih, ki so označeni na stroju.

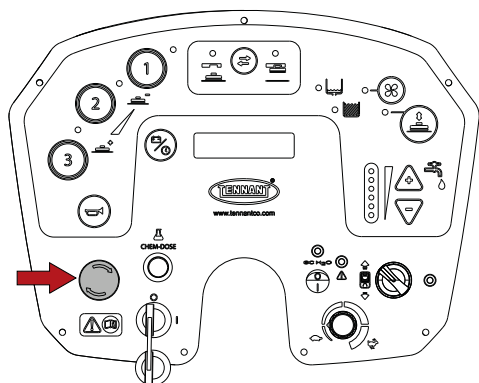
! POZOR: Pri uporabi stroja na manjših nagibih slednjega ne uporabljati z vožnjo prečno po nagibu, z vozilom peljite vsdno vzporedno z nagibom, vedno upravljajte previdno in ne peljite vzvratno.

Gumb za ustavitev v sili

V primeru izrednih razmer, ta gum prekine napajanje stroja.

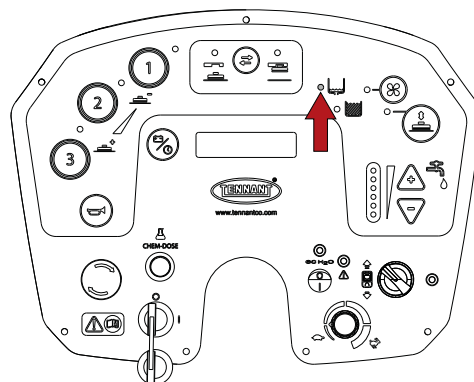
Za prekinitev napajanja pritisnite gumb. Za dovajanje pritisnite gumb.

Za ponovni zagon stroja obrnite gumb ter obrnite ključ.



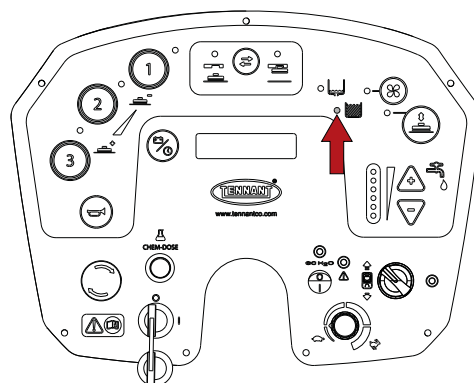
Indikator prazne posode za raztopino

Ko je posoda raztopine prazna, se indikator vklopi in funkcije čiščenja se prekinejo. Zdaj je treba napolniti posodo za raztopino: pri izvajanju tega postopka glejte razdelek "Polnjenje posode za raztopino".



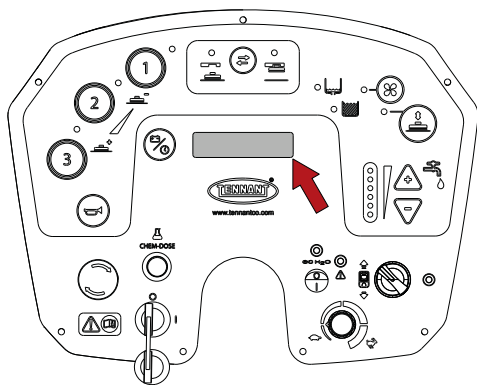
Indikator polne zbirne posode

Ko je zbirna posoda polna, se indikator vklopi in funkcije čiščenja se prekinejo. Zdaj je treba izprazniti zbirno posodo: pri izvajanju tega postopka glejte razdelek "Praznjenje zbirne posode".



Indikator baterij

Na zaslonu je prikazana napetost baterij: ko ta pade pod določeno vrednost, bodo funkcije čiščenja onemogočene, pogon pa ostane omogočen; izvedite postopek polnjenja, pri čemer upoštevajte navodila v razdelku "Polnjenje baterij".



Praznjenje posode za raztopino

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

Izpraznite posodo raztopine po navodilih, ki se nahajajo v nadaljevanju:

- Stroj premaknite v območje, namenjeno za odstranjevanje.
- Odklopite cev s sponke.
- Posodo izpraznite skozi gibko cev, slednjo držite dvignjeno, odstranite pokrov in nato počasi spustite cev v odtok.

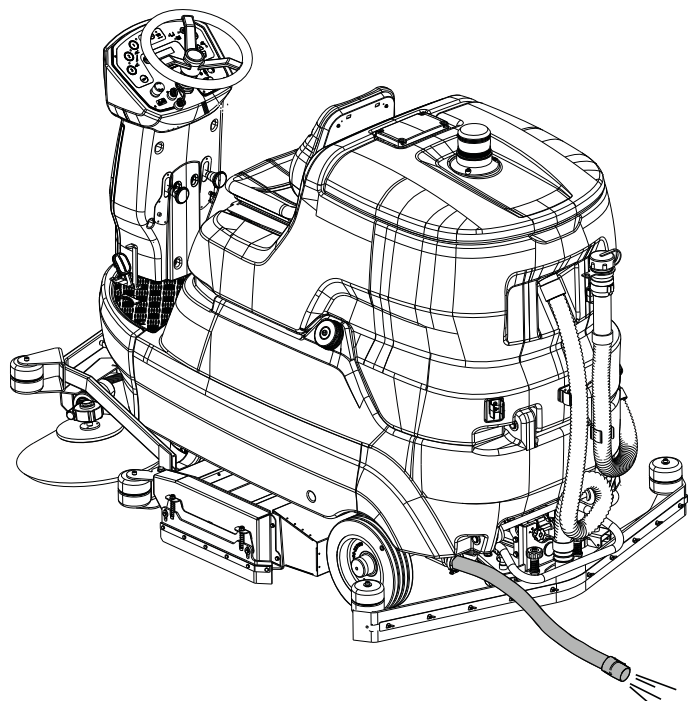
Praznjenje zbirne posode

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

Po končanem delu izpraznite zbirno posodo.

Če je posoda polna, zasveti indikator in čistilne funkcije stroja bodo onemogočene; po nekaj sekundah se izklopi tudi motor sesalnika. Na tej točki je treba ustaviti stroj in izprazniti zbirno posodo, pri čemer upoštevajte spodnja navodila:

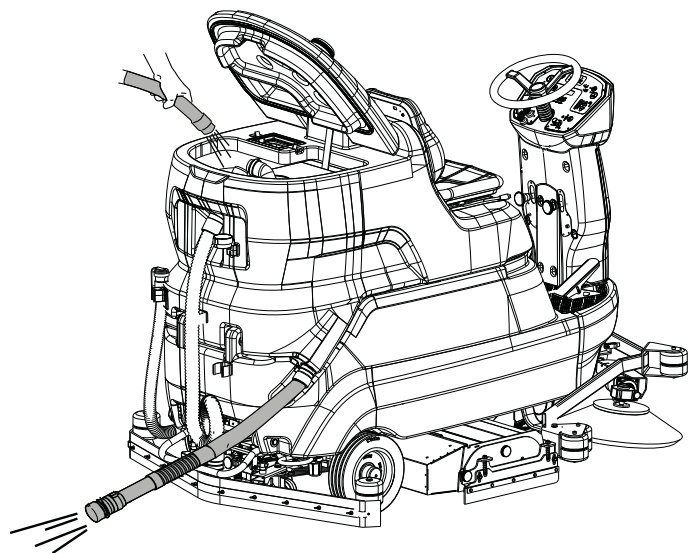
- Stroj premaknite v območje, namenjeno za odstranjevanje.
- Odklopite cev s sponke.
- Posodo izpraznite skozi gibko cev, slednjo držite dvignjeno, odstranite pokrov in nato počasi spustite cev v odtok.
- Posodo splaknite s čisto vodo.
- Splaknite plovec zbirne posode, pri čemer upoštevajte navodila v razdelku "**Čiščenje senzorja zbirne posode**".
- Znova namestite pokrov gibke cevi in cev priključite na sponko.

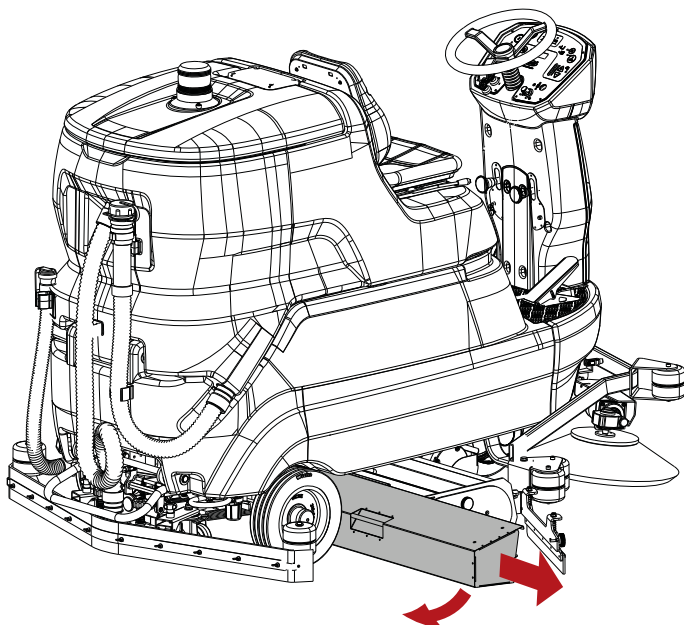


Praznjenje posode za odpadke (model z glavo z valji)

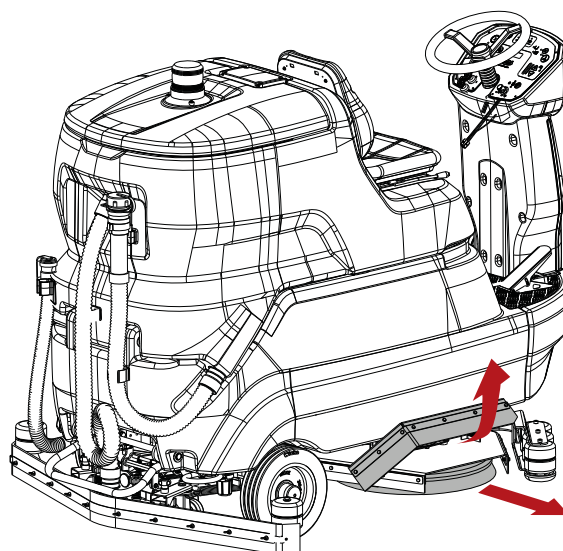
! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

Če želite izprazniti posodo za smeti pri modelu z glavo z valji, odprite desno loputo tako, da odvijete gumb, zavrtite dno posode v smeri urinega kazalca, nato pa povlecite posodo neposredno iz stroja. Izpraznite odpadke in ga operite.





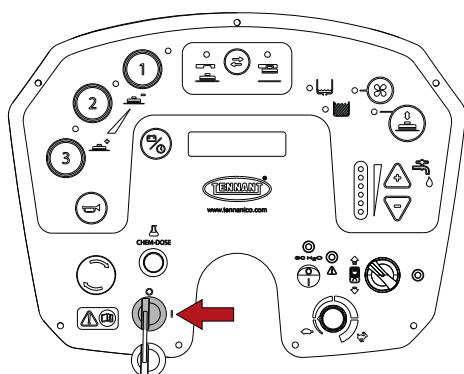
- Dvignite loputi na obeh straneh stroja in odstranite ščetki izpod glave.



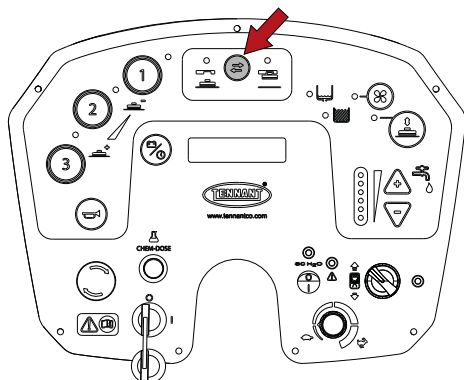
Odstranitev ščetk/vlečnih kolutov

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov se ustavite na ravni površini ter vklopite parkirno zavoro.

- Stroj vklopite, tako da obrnete ključ za zagon.



- Pritisnite gumb za priklop/odklop ščetk; stroj aktivira mehanizem za sprostitev.



Premikanje stroja, ko ne dela

Za premikanje stroja storite naslednje:

- Stroj vklopite, tako da obrnete ključ za zagon.
- Pritisnite stopalko za vožnjo.
- Z obračanjem potenciometra se spreminja največja hitrost stroja.
- Za ustavitev stroja spustite stopalko za pospeševanje in pritisnite zavorno stopalko; glejte razdelek "**Delovna zavora in parkirna zavora**".
- Obrnite stroj za zagon, da izklopite stroj.
- Aktivirajte parkirno zavoro: glejte razdelek "**Delovna zavora in parkirna zavora**".

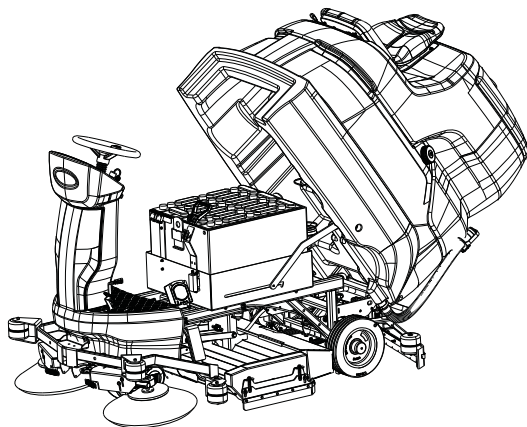
NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

! NEVARNOST: dokler ne odklopite napajanja, ne izvajajte nobenega vzdrževanja. Vzdrževalne posege na električnem sistemu, kot tudi vsa ostala vzdrževanja, ki niso izrecno opisana v tem priročniku za uporabo, mora opraviti usposobljeno tehnično osebje podjetja TENNANT, v skladu z veljavnimi varnostnimi predpisi in s predvidenim v priročniku za vzdrževanje.

! NEVARNOST: Preden dvignete/obrne zbirno posodo zaradi dostopa do ohišja, jo morate izprazniti.

! OPOMBA

Zaradi servisiranja stroja je posoda za raztopino zasnovana tako, da se odpre z zbirno posodo za dostop do notranjih sestavnih delov. Ta postopek dvigovanja dveh posod lahko izvede samo usposobljeno servisno osebje.



Vzdrževanje - Splošna pravila

Izvajanje rednega vzdrževanja opravite po napotkih proizvajalca zagotavlja boljši izkoristek in daljšo trajnost stroja.

Pri čiščenju stroja vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

Ne uporabljajte visokotlačnih čistilnikov. Voda bi lahko prodrla v prostor z električnimi deli ali motorji, kar povzroči poškodbe ali kratke stike.

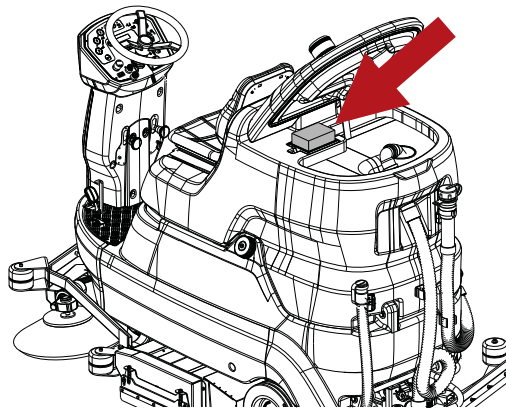
Ne uporabljajte pare, ker bi se plastični deli lahko deformirali;

Ne uporabljajte topil ali izdelkov na osnovi ogljikovodikov. To lahko poškoduje pokrove in gumijaste dele.

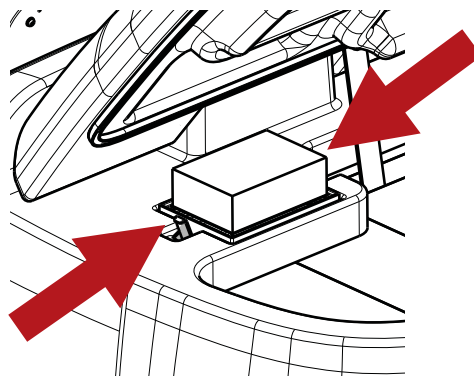
Čiščenje zračnega filtra motorja sesalnika

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

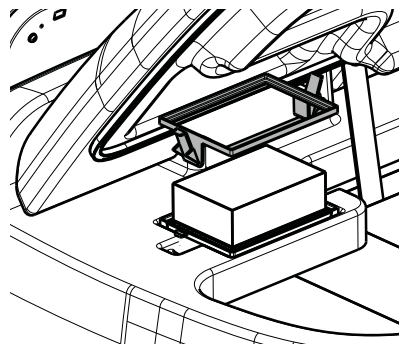
- Odstranite pokrov zbirne posode.



- Sprostite okvir za pritrditev filtra tako, da pritisnete dva jezčka navznoter.



- Snemite okvir.

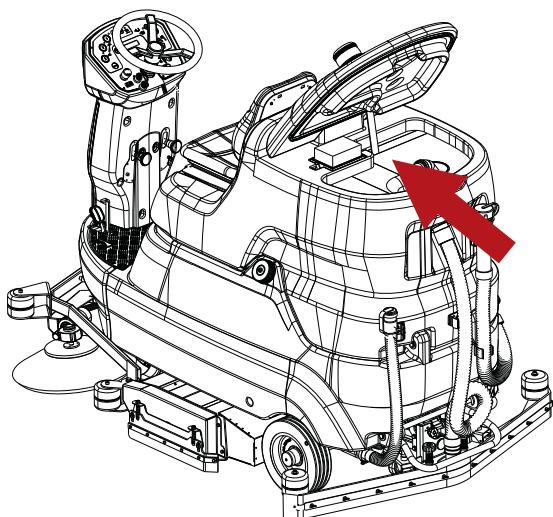


- Odstranite filter iz ohišja.
- Očistite filter z vlažno krpo, če je močno umazan, pa z nizkotlačnim vodnim curkom. Nato se prepričajte, da je filter temeljito suh, preden ga ponovno namestite.

Čiščenje senzorja zbirne posode

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

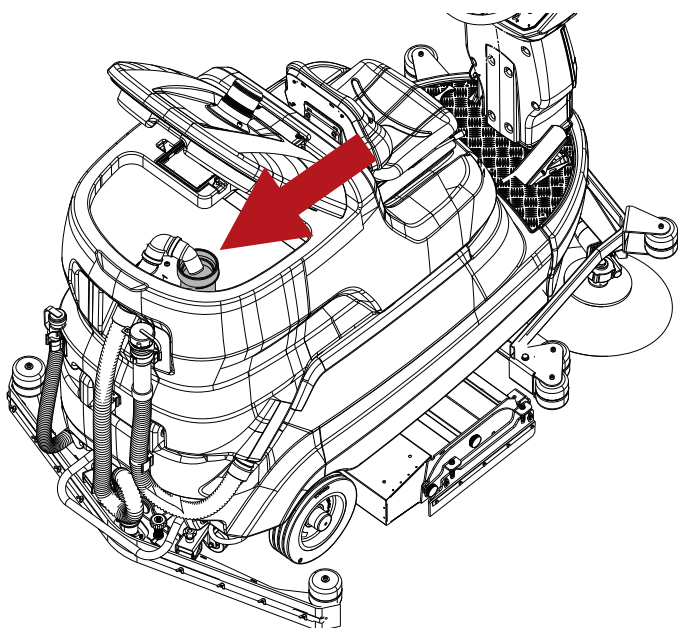
Obrnite pokrov zbirne posode, nato opravite čiščenje.



Čiščenje košare za smeti

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

- Nagnite pokrov zbirne posode navzgor.
- Obrnite izpustno cev na eno stran.
- Odstranite košaro in jo očistite.

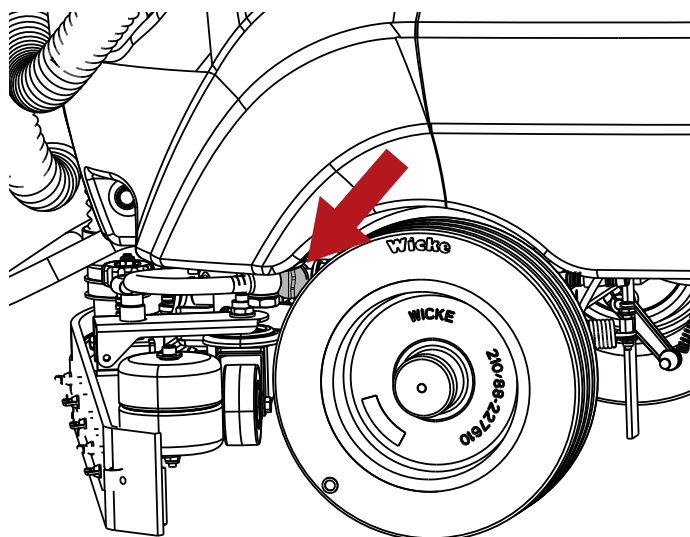


Čiščenje filtra posode raztopine

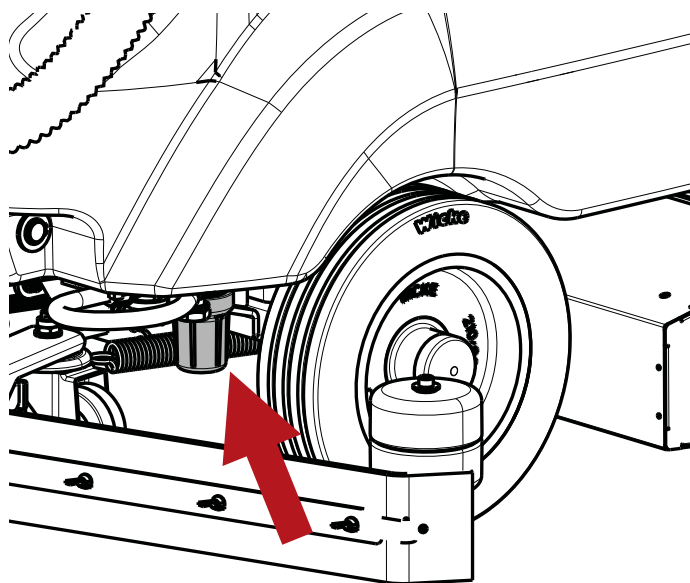
! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

Čiščenje filtra opravite na naslednji način:

- zaprite pipo pred filtrom.



- Odvijte pokrov filtra, izvalcite filter, nato ga očistite s tekočo vodo ali z detergentom, ki ga uporabljate s strojem.



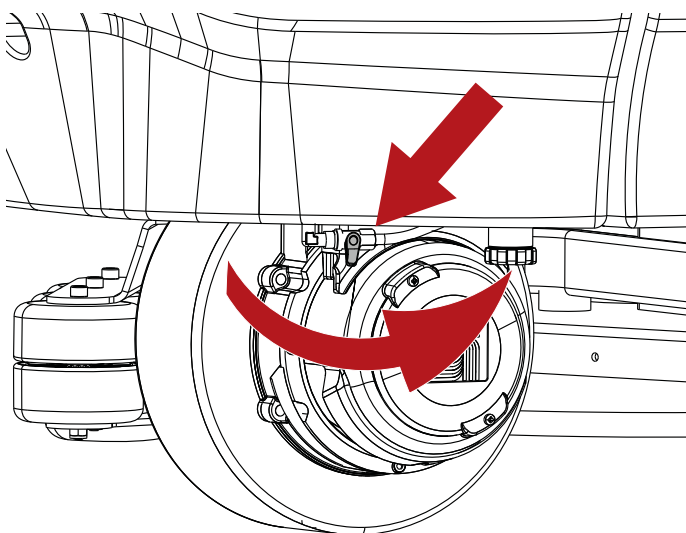
- Filter znova vstavite, prepričajte se, da je pravilno nameščen v ležišče, in privijte pokrov.

Čiščenje filtra posode Chem Dose (model Chem Dose)

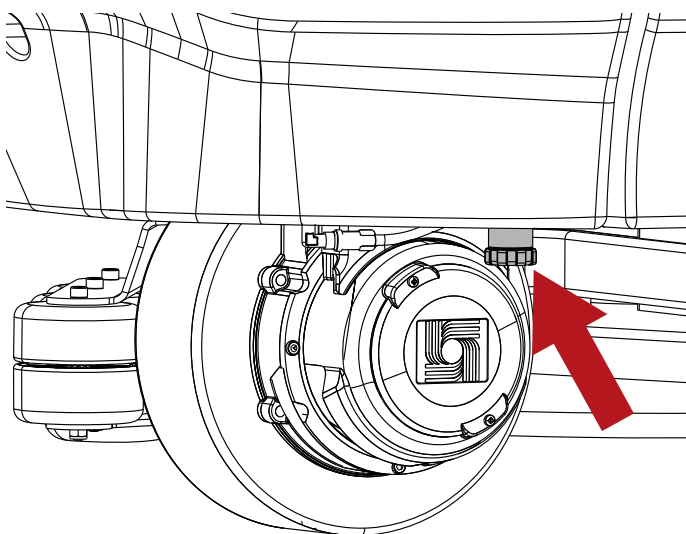
! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

Čiščenje filtra opravite na naslednji način:

- zaprite pipo pred filtrom.



- Odvijte pokrov filtra, izvezite filter, nato ga očistite s tekočo vodo ali z detergentom, ki ga uporabljate s strojem.



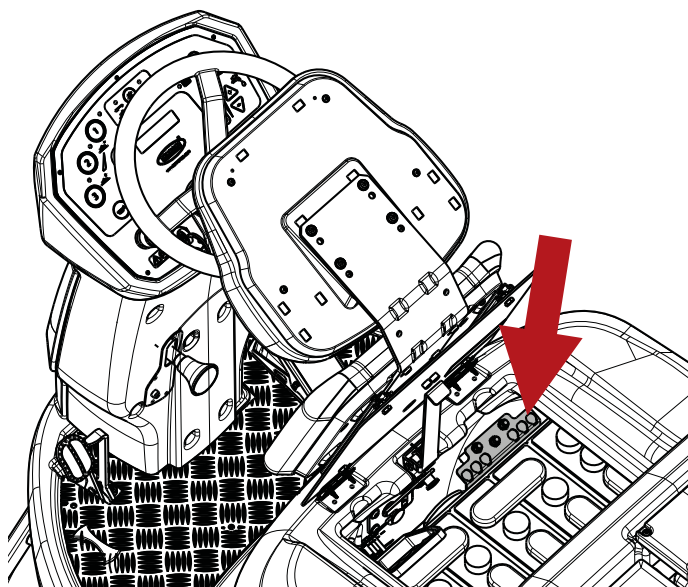
- Filter znova vstavite, prepričajte se, da je pravilno nameščen v ležišče, in privijte pokrov.

Varovalke

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

! POZOR: nikoli ne vgradite varovalke z višjo jakostjo toka, kot je predvideno.

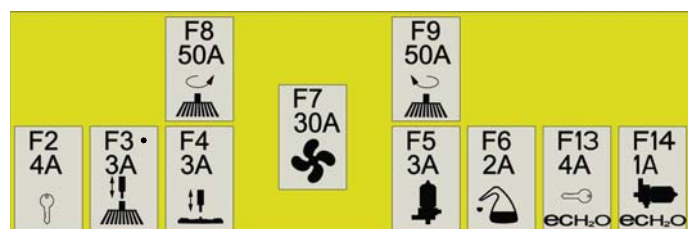
Varovalke lahko zamenja samo v servisni center TENNANT ali usposobljeno tehnično osebje podjetja TENNANT. Za dostop do varovalk nagnite sedež operaterja proti volanu.



Stroj je opremljen z varovalkami, ki jih je mogoče ponastaviti, znanimi tudi kot termične zaščite. So ponastavljive zaščitne naprave električnega tokokroga, ki prekinjejo tok v primeru preobremenitve tokokroga. Ko se termična zaščita sproži, počakajte, da se ohladi, nato jo obnovite s pritiskom na ustrezen gumb.

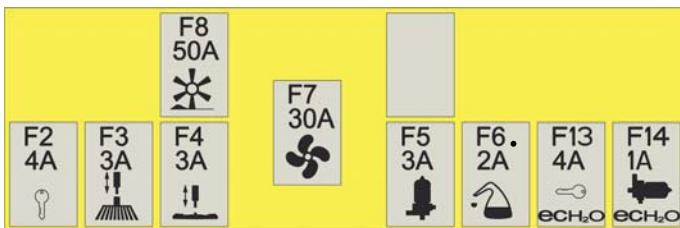
Če se je termična zaščita sprožila zaradi preobremenitve, ki je še vedno prisotna, bo še naprej prekinjala tokokrog vse dokler težave ne odpravi.

Model s kolutom



F2	Varovalka za ključ
F3	Varovalka za aktivator ščetk
F4	Varovalka za aktivator otiralnika
F5	Varovalka za vodno črpalko
F6	Varovalka za črpalko Chem Dose
F7	Varovalka za sesalnik
F8	Varovalka za motor desne ščetke
F9	Varovalka za motor leve ščetke
F13	Varovalka za napravo ec-H2O NanoClean
F14	Varovalka za črpalko ec-H2O NanoClean

Model z glavo z valji

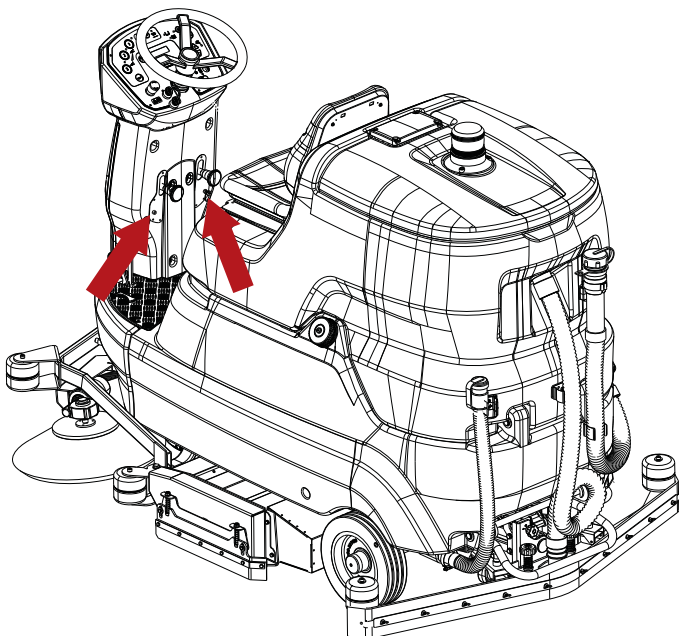


F2	Varovalka za ključ
F3	Varovalka za aktivator ščetk
F4	Varovalka za aktivator otiralnika
F5	Varovalka za vodno črpalko
F6	Varovalka za črpalko Chem Dose
F7	Varovalka za sesalnik
F8	Varovalka za motor ščetke
F13	Varovalka za napravo ec-H2O NanoClean
F14	Varovalka za črpalko ec-H2O NanoClean

! INFORMACIJA

Pod vsako ročico za aktiviranje stranske ščetke se nahaja obnovljiva varovalka.

V primeru, da stranska ščetka preneha delovati, pritisnite gumb za obnovitev varovalke.



Vzdrževanje baterij

! NEVARNOST: baterij ne preverjajte z iskenjem. Baterije (WET) sproščajo vnetljive hlape: vsak plamen pogasite pred preverjanjem in dolivanjem baterij.

! NEVARNOST: Med kakršnim koli vzdrževanjem baterij mora operater nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč. Ne približujte se odprtemu ognju, ne povzročajte kratkega stika na polih baterije, ne povzročajte iskenja in ne kadite.

! NEVARNOST: v primeru razlitja tekočine iz baterije se slednje ne dotikajte, upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe: Stik s kožo lahko povzroči draženje, umijte z vodo in milom.

Vdihavanje lahko povzroči draženje dihalnih poti, osebo izpostavite svežemu zraku in se posvetujte z zdravnikom.

Stik z očmi lahko povzroči draženje, oči nemudoma in skrbno izpirajte z vodo najmanj 15 minut, posvetujte se z zdravnikom.

Življenjska doba baterij je odvisna od pravilnega vzdrževanja. Za najboljše delovanje baterije upoštevajte naslednje ukrepe:

- Ne puščajte delno izpraznjenih baterij dlje časa.
- Pred ponovno uporabo stroja baterije povsem napolnite.
- Ohranjajte čistočo baterij in dobro zategnjene povezave.
- Vsak teden preverite nivo elektrolita (baterije WET).

Kontrola nivoja elektrolita v baterijah WET

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

! NEVARNOST: Med kakršnim koli vzdrževanjem baterij mora operater nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč. Ne približujte se odprtemu ognju, ne povzročajte kratkega stika na polih baterije, ne povzročajte iskenja in ne kadite.

Baterije WET zahtevajo redno kontrolo nivoja elektrolita. Dolivajte samo destilirano vodo, da tekočina pokrije plošče. Z dolivanjem ne pretiravajte (največ 5 mm nad ploščami), saj se elektrolit razteza in bi lahko med polnjenjem baterije začel iztekati.

Sistem samodejnega dolivanja za baterijo WET 320 Ah

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

! NEVARNOST: Med kakršnim koli vzdrževanjem baterij mora operater nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč. Ne približujte se odprtemu ognju, ne povzročajte kratkega stika na polih baterije, ne povzročajte iskrenja in ne kadite.

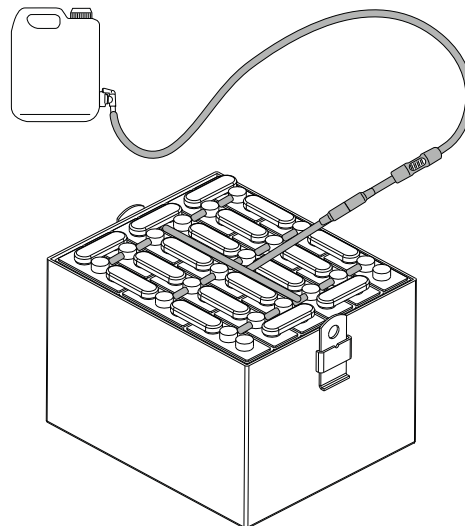
! POZOR: dolivanje v baterije se mora opraviti po polnjenju baterij.

! INFORMACIJA

Preverite nivo elektrolita v bateriji, ki ga lahko zaznate na plovcih (označeni z belo piko) sistema za samodejno dolivanje.

Če so nivoji plovcev (prikazani z belo kroglico) nizki, dolijte samo z destilirano vodo.

- Ročko z destilirano vodo postavite na višino vsaj en meter nad zgornjim robom baterije.
- Cev za dolivanje baterije priključite na cev ročke, odstranite protiprašni pokrovček.
- Odvijte pokrov ročke toliko, da omogočite dotok zraka.
- Odprite pipo na ročki.
- Počakajte na zaključek dolivanja, kar se potrdi z ustavitvijo vrtenja indikatorja pretoka.
- Zaprite pipo na ročki.
- Cev za dolivanje baterije odklopite s cevi ročke in namestite protiprašni pokrovček.
- Preverite, ali so nivoji plovcev (prikazani z belo kroglico) vsi dvignjeni.

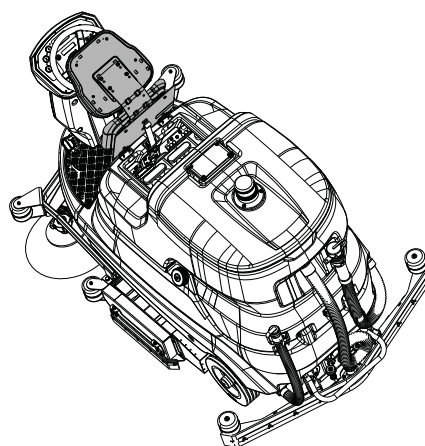


Polnjenje baterij

! NEVARNOST: baterij ne preverjajte z iskrenjem. Baterije (WET) sproščajo vnetljive hlape: vsak plamen pogasite pred preverjanjem in dolivanjem baterij.

! NEVARNOST: naslednje postopke opravljajte v prezračevanih prostorih.

! NEVARNOST: med polnjenjem baterij se sprošča visoko eksploziven plin vodik. Med celotnim ciklom polnjenja baterij naj bo sedež operaterja nagnjen proti volanu, postopek pa izvajajte samo v dobro prezračevanih prostorih, stran od odprtega ognja.



! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

! POZOR: preden pričnete s polnjenjem se prepričajte, da je polnilnik baterij nastavljen za vrsto nameščenih baterij.

! POZOR: polnjenje opravite v skladu z navedenim v navodilih za polnjenje baterij, po končanem polnjenju odklopite spojnike.

- Odklopite spojnik paketa baterij z električne napeljave stroja.
- Priklopite spojnik paketa baterij na spojnik polnilnika baterij.
- Vtič polnilnika baterij vklopite v omrežno vtičnico.
- Začnite s polnjenjem.

- Odklopite sponke napeljave baterije in premostitveni kabel s polov baterije.
- Odstranite, če so predvidene, naprave za pritrditev baterij na podstavek stroja.
- Baterijo dvignite iz prostora z ustreznimi sredstvi za premikanje.

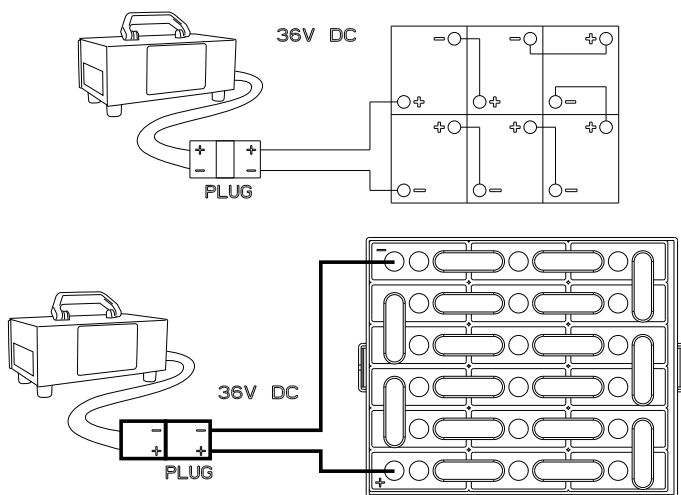
Zamenjava ščetk in blazin

! NEVARNOST: Med namestitvijo mora operater nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč.

Stroj je lahko opremljen s kolutnimi ščetkami, valjčnimi ali blazino. Vsak dan pregledajte ščetke in blazino, da preverite odsotnost zapletenih žic in vrvic na ščetki ali vlečnem kolutu. Preverite stanje obrabljenosti ščetk in blazine. Ščetke zamenjajte, ko so ščetine toliko obrabljene, da je dosežena rdeča ali črna oznaka.

Blazine zamenjajte, ko ne čistijo več učinkovito.

Po uporabi ščetke in blazine operite z vodo in milom, obesite jih, da se osušijo.



Baterija: odstranitev

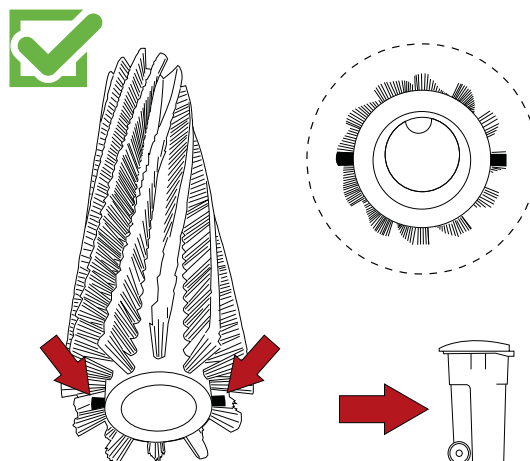
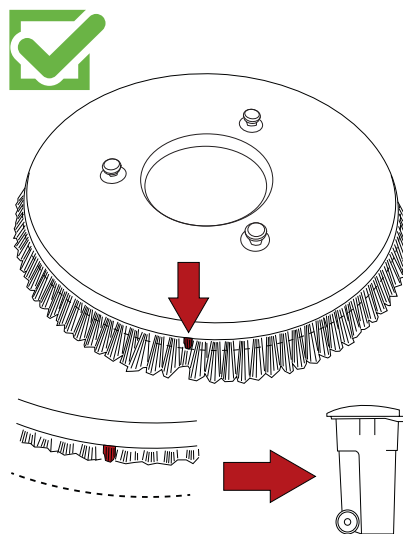
! NEVARNOST: v primeru razlitja tekočine iz baterije se slednje ne dotikajte, upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe: Stik s kožo lahko povzroči draženje, umijte z vodo in milom.

Vdihavanje lahko povzroči draženje dihalnih poti, osebo izpostavite svežemu zraku in se posvetujte z zdravnikom.

Stik z očmi lahko povzroči draženje, oči nemudoma in skrbno izpirajte z vodo najmanj 15 minut, posvetujte se z zdravnikom.

! NEVARNOST: Pri odstranjevanju baterij mora usposobljeni tehnik nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč; odstranite ključ za zagon iz komandne plošče, preden nadaljujete z odstranitvijo, ne približujte se odprtemu ognju, ne povzročajte kratkega stika na polih baterije, ne povzročajte iskenja in ne kadite.

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.



Zamenjava letve otiralnika

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

! NEVARNOST: Med namestitvijo mora operater nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč.

Naloga letev otiralnika je, da zbirajo sloj vode in detergenta s tal in tako omogoči popolno sušenje. Zaradi stalnega drgnjenja ostri rob v stiku s tlemi sčasoma postane zaokrožen in razpokan, s tem pa se zmanjša učinkovitost sušenja, zato je potrebno zamenjati letev.

- Odstranite sesalno cev z otiralnika.
- Odstranite otiralnik z nosilca z odvitjem dveh vrtljivih gumbov.
- Odvijte matice.
- Odstranite držala letve.
- Odstranite letev.
- Znova montirajte isto letev tako, da obrnete rob v stiku s tlakom in s tem omogočite obrabljanje vseh štirih robov zadnje letve, medtem ko pri prednji letvi obrnite rob v stiku s tlakom tako, da se obrabita dva robova, ali namestite novo letev, ki jo zataknete na vijake ohišja otiralnika.
- Znova namestite držala letve.
- Privijte matice.
- Otiralnik znova montirajte na nosilec.

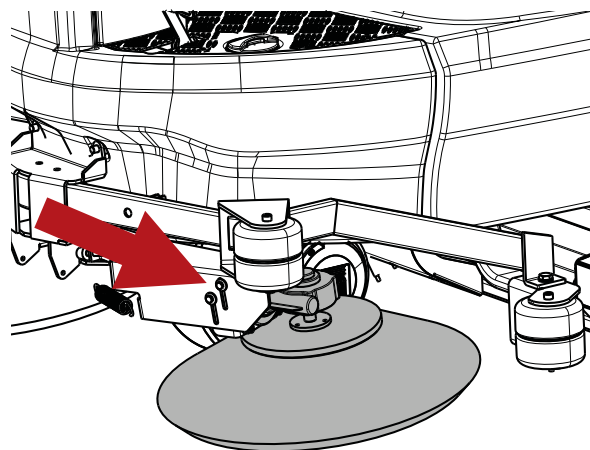
Nastavitev obrabe stranskih ščetk (model z glavo z valji)

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

! NEVARNOST: Med namestitvijo mora operater nositi osebno zaščitno opremo (rokavice, očala, kombinezon itd.), ki je potrebna za zmanjšanje nevarnosti nesreč.

Ko stranski ščetki (znižani) se ne dotikata tal, ker so obrabljene, jih lahko nastavite na naslednji način:

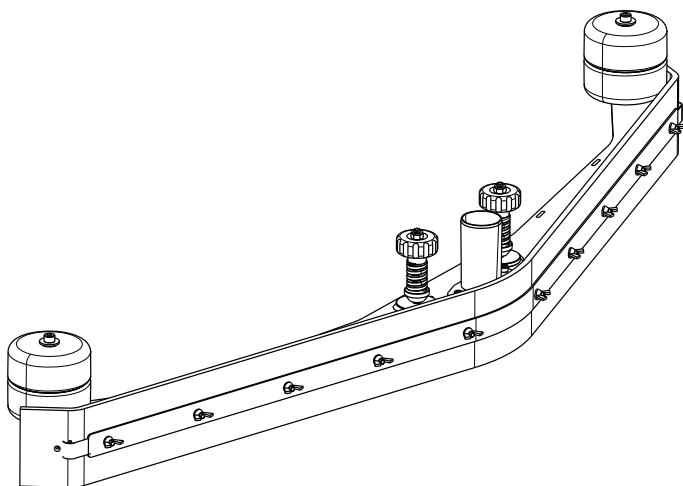
- Stransko ščetko premaknite v delovni položaj.
- Popustite nastavitvene vijake na nosilcu motorja ščetke.
- Ščetko ročno nastavite v zeleni položaj.
- Zategnite nastavitvena vijaka.



Dviganje stroja

! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

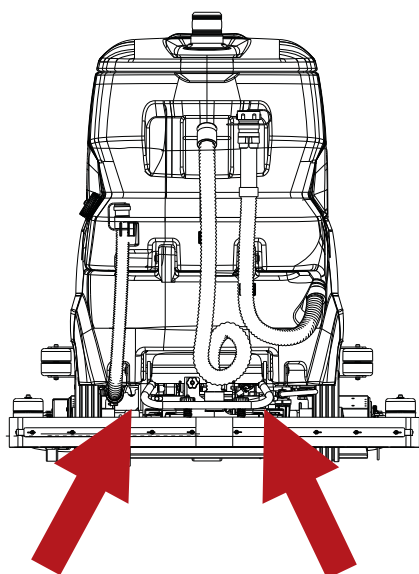
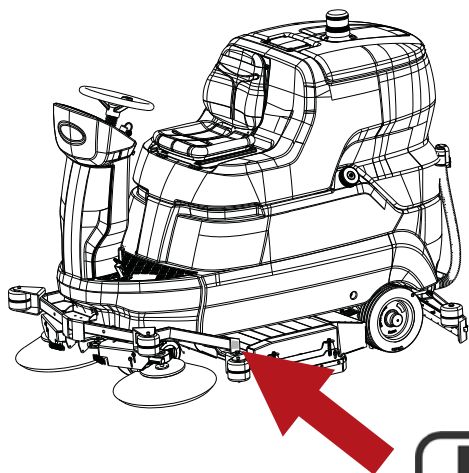
- ! NEVARNOST:** za dviganje stroja uporabite opremo, ki zmore prenašati težo stroja.
- ! NEVARNOST:** stroj dvigujte samo na točkah, ki so navedene v nadaljevanju.
- ! NEVARNOST:** pred dvigovanjem stroja izpraznite zbirno posodo in posodo raztopine.



! NEVARNOST: pred dvigovanjem stroja odstranite baterije

! INFORMACIJA

Sprednje in zadnje dvizne točke so na obeh straneh stroja.



! INFORMACIJA

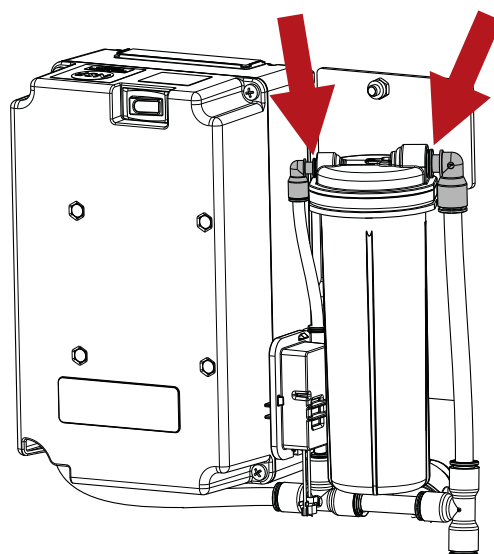
Modul ec-H2O NanoClean je nameščen na zadnji strani prostora za baterije. Za dostop do modula nagnite zbirno posodo nazaj; glejte razdelek "Baterije: namestitvev in povezovanje".

! INFORMACIJA

Ob prvi uporabi ali po zamenjavi vložka za pripravo vode bo sistem ec-H2O NanoClean samodejno prezrl izbrano nastavitvev pretoka za največ 75 minut.

Vložek za pripravo vode je treba zamenjati, ko je dosežena največja nazivna poraba vode ali po izteku navedenega časa aktiviranja vložka, kar nastopi prej. Ko je treba zamenjati vložek, utripata rdeča lučka in zelena lučka sistema ec-H2O NanoClean. Odvisno od uporabe stroja lahko nov vložek traja običajno od 12 mesecev, če je uporaba stroja intenzivna, pa do 24 mesecev v primeru manj intenzivne uporabe: upoštevajte naslednji postopek:

- Odstranite dva cevna priključka z vložka tako, da pritisnete črna obroča navznoter in povlečete priključka navzven.

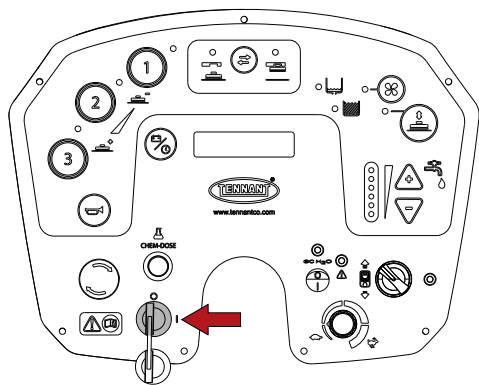


Zamenjava vložka za pripravo vode ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean)

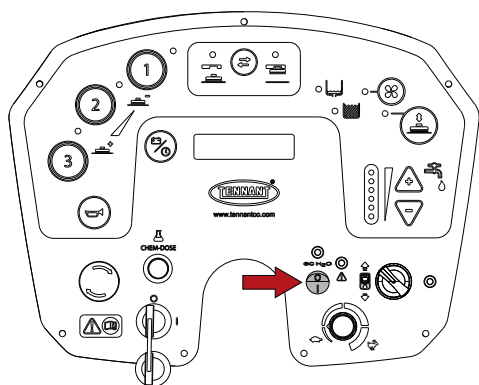
! POZOR: pred izvedbo v nadaljevanju opisanih postopkov stroj ustavite na ravni površini, ga izklopite ter odstranite ključ za zagon in vklopite parkirno zavoro.

- Dvignite vložek in ga odstranite.
- Pri nameščanju novega vložka na nalepko zapišite datum namestitve.
- Namestite nov vložek in priključite obe cevi, pri čemer se prepričajte, da sta cevna priključka dobro pritrjena na nov vložek.
- Ponastavite časovnik za nov vložek na naslednji način:

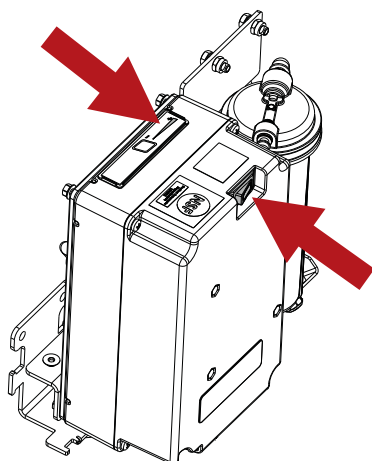
- Vklonite stroj.



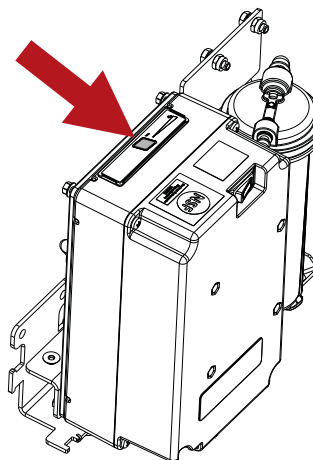
- Vklonite napravo.



- Pritisnite gumb modula ec-H2O NanoClean in ga držite 10 sekund; ko gumb spustite, začnejo tri lučke indikatorja pretoka utripati v zaporedju naprej in nazaj.



- Ko se indikatorji še naprej premikajo naprej in nazaj, pritisnite gumb za pretok raztopine: tri lučke trikrat utripnejo za potrditev ponastavitve časovnika vložka. Če lučke ne utripnejo trikrat, kot je opisano zgoraj, ponovite postopek.



PREVERITE	VSAKODNEVNI POSTOPKI	TEDENSKI POSTOPKI	POLLETNI POSTOPKI
IZPRAZNITE ZBIRNO POSODO IN JO OPERITE	X		
OČISTITE LETVE OTIRALNIKA IN PREVERITE OBRABLJENOST	X		
PREVERITE SESALNO ODPRTINO OTIRALNIKA, DA NI ZAMAŠENA	X		
NAPOLNITE BATERIJE	X		
OČISTITE PLOVEC ZBIRNE POSODE		X	
OČISTITE ZRAČNI FILTER MOTORJA SESALNIKA		X	
ČIŠČENJE FILTRA POSODE Z RAZTOPINO		X	
ČIŠČENJE FILTRA POSODE CHEM DOSE (MODEL CHEM DOSE)		X	
OČISTITE CEV BRISALCA TAL		X	
OČISTITE ZBIRNO POSODO IN POSODO ZA ČISTILNO RAZTOPINO		X	
PREVERITE NIVO ELEKTROLITA V BATERIJAH		X	
USPOSOBLJENO OSEBJE PODJETJA TENNANT NAJ PREGLEDA ELEKTRIČNI SISTEM			X
OČISTITE ČISTILNE ŠČETKE IN PREVERITE, ALI SO OBRABLJENE	X		
ZAMENJAJTE KARBONSKE ŠČETKE	MOTOR SESALNIKA (750 ur)		
	POGONSKI MOTOR IN MOTORJI ŠČETK (1250 ur)		

Ko stroja dolgo časa ne nameravate uporabljati, na primer, če je razstavljen v razstavnem prostoru ali v skladišču dlje od enega meseca, sledite spodaj navedenim točkam:

- Povsem napolnite baterije. Med daljšimi obdobji nedejavnosti poskrbite za občasna dodatna polnjenja (vsaj enkrat mesečno), da ohranite stalno največjo napolnjenost akumulatorjev.
- Baterije odklopite s stroja.
- Odklopite morebitni polnilnik baterij iz električnega napajanja.
- Otiralnik in ščetke (ali abrazivne kolute) je treba demontirati, oprati in shraniti na suhem mestu (po možnosti v ovojnici ali plastični foliji), zaščiteno pred prahom.
- Prepričajte se, da sta obe posodi povsem prazni in popolnoma čisti.

! POZOR: če se občasne ponovne polnitve baterij ne izvaja, kot je bilo predhodno navedeno, obstaja tveganje, da bodo nepopravljivo poškodovane. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno nepravilno delovanje zaradi malomarnosti, neustrezne in/ali napačne uporabe stroja.

! POZOR: ko se baterije izpraznijo, poskrbite, da ne ostanejo v tem stanju dalj časa, da se izognete skrajšanju življenjske dobe baterij. Napolnjenost baterij preverjajte vsaj enkrat tedensko.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVE	VZROKI	REŠITVE
Stroj ne deluje	Baterije niso povezane	Baterije povežite s strojem
	Baterije so prazne	Napolnite baterije
	Poseg varovalke	Obnovite varovalko
	Ključ za vklop ni aktiviran	Obrnite
	Pritisnjen gumb za ustavitev v sili	Sprostite gumb za ustavitev v sili
Ščetke glave se ne vrtijo	Zbirna posoda je polna	Izpraznite zbirno posodo
	Sprožila se je varovalka motorja	Obnovite varovalko
	Baterije so prazne	Napolnite baterije
	Poškodovan motor	Obrnite se na servisno službo
Enota glave se ne spusti/deluje	Baterije so prazne	Napolnite baterije
	Zbirna posoda je polna	Izpraznite zbirno posodo
	Sprožila se je varovalka aktivatorja	Obnovite varovalko
	Poškodovan aktivator	Obrnite se na servisno službo
Stranski ščetki se ne vrtita (model z glavo z valji)	Ščetki sta dvignjeni	Spustite stranski ščetki
	Sprožila se je varovalka motorja	Obnovite varovalko
	Poškodovan motor	Obrnite se na servisno službo
Stroj pere neenakomerno	Ščetke ali abrazivni koluti so obrabljeni	Zamenjajte
Iz posode za raztopino ne teče tekočina	Poškodovan elektromagnetni ventil	Obrnite se na servisno službo
	Elektromagnetni ventil je zamazan	Obrnite se na servisno službo
	Umazan filter posode za raztopino	Očistite filter
	Posoda za raztopino je prazna	Dolijte
	Cev, ki dovaja raztopino na ščetko, je zamašena	Odstranite oviro
	Ventil pred filtrom je zaprt	Odprite ventil
	Sprožila se je varovalka črpalke	Obnovite varovalko
	Poškodovana črpalka	Obrnite se na servisno službo
Pretok raztopine se ne prekine	Poškodovan elektromagnetni ventil	Obrnite se na servisno službo
	Elektromagnetni ventil je zamazan	Obrnite se na servisno službo
Motor sesalnika ne deluje	Zbirna posoda je polna	Izpraznite zbirno posodo
	Sprožila se je varovalka motorja sesalnika	Obnovite varovalko
	Baterije so prazne	Napolnite baterije
	Poškodovan motor	Obrnite se na servisno službo
Otiralnik ne čisti ali ne sesa dobro	Rob gumijastih letev, ki so v stiku s tlemi, je posnet	Zamenjajte letve
	Ovira ali poškodba otiralnika	Preverite
	Senzor zbirne posode se je sprožil ali je blokiran z umazanijo ali je okvarjen	Izpraznite zbirno posodo, preglejte senzor.
	Ovira v sesalni cevi	Preverite
	Sesalna cev ni povezana z otiralnikom ali je poškodovana	Preverite
	Sprožila se je varovalka aktivatorja	Obnovite varovalko
	Poškodovan aktivator	Obrnite se na servisno službo
Stroj se ne premika	Baterije so prazne	Napolnite baterije
	Poškodovan motor	Obrnite se na servisno službo
	Prehitro pritisnjena stopalka za pospeševanje	Pri speljevanju počasi pritisnite na stopalko za pospeševanje
Baterije ne zagotavljajo normalne avtonomije	Terminali in sponke baterij so umazane in oksidirane	Očistite in namažite pole in sponke, napolnite baterije
	Elektrolit je izhlapel in ne povsem prekriva plošč	Dodajte destilirano vodo, v vsak element napolnite toliko tekočine, da bodo plošče prekrivane, nato akumulator napolnite.
	Polnilnik baterij ne deluje ali ni ustrezen	Preverite

Modeli s sistemom Chem Dose Raztopina ne teče iz posode	Posoda Chem Dose je prazna	Dolijte
	Umazan filter posode Chem Dose	Očistite filter
	Ventil pred filtrom Chem Dose je zaprt	Odprite ventil
	Sprožila se je varovalka črpalke	Obnovite varovalko
	Poškodovana črpalka	Obrnite se na servisno službo
Modeli s sistemom ec-H2O NanoClean Naprava ne deluje	Sprožila se je varovalka naprave	Obnovite varovalko
	Sprožila se je varovalka črpalke	Obnovite varovalko
	Poškodovana črpalka	Obrnite se na servisno službo
Modeli s sistemom ec-H2O NanoClean Rdeča lučka in zelena lučka sistema ec-H2O NanoClean utripata	Življenjska doba vložka za pripravo vode je potekla	Zamenjajte vložek v skladu z razdelkom »Zamenjava vložka za pripravo vode ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean)«.
Modeli s sistemom ec-H2O NanoClean Rdeča lučka sistema ec-H2O NanoClean utripa *	Zaznana napaka v sistemu ec-H2O NanoClean	Obrnite se na servisno službo

* Preverite, ali je bila v posodo za raztopino dodana raztopina. Če ste napravo ec-H2O NanoClean uporabljali z vodo, ki vsebuje čistilo, izpraznite posodo za raztopino, jo napolnite s čisto vodo in uporabljajte napravo ec-H2O NanoClean, dokler koda napake ne izgine.

PRIKAZANI ALARMI/OPOZORILA

KODA NAPAKE	VZROK	REŠITEV
TEMPERATURA ŠČETKE	Stroj je predolgo delal z visokim tlakom.	Počakajte 30 minut, da se temperatura zniža.
	Delovni program v uporabi je pretežek za vrsto površine.	Prehod s 3 na 2 ali 1.
	Poškodovana elektronika	Zamenjajte kartico moči.
REZERVA BATERIJE	Nizka napetost baterije	Napolnite baterijo.
PRAZNA BATERIJA	Nizka napetost baterije	Napolnite baterijo.
BATERIJA IZPRAZNJENA	Nizka napetost baterije	Preverite nivo kisline v bateriji in jo napolnite.
PARKIRNA ZAVORA	Parkirna zavora je aktivirana.	Sprostite parkirno zavoro
	Mikrostikalo stopalke zavore ni pravilno pritrjeno.	Nastavite položaj mikrostikala.
	Mikrostikalo stopalke zavore ne deluje pravilno.	Zamenjajte mikrostikalo.
NIVO UMAZANE VODE	Senzor nivoja je aktiviran z nivojem vode.	Izpraznite zbirno posodo.
	Senzor nivoja je blokiran.	Preverite senzor.
REZERVA VODE	Senzor nivoja je aktiviran z nivojem vode.	Pripravite se na izpraznitev zbirne posode..
	Senzor nivoja je blokiran.	Preverite senzor.
NI VODE	Senzor nivoja je aktiviran z nivojem vode.	Napolnite rezervoar z raztopino.
	Senzor nivoja je blokiran.	Preverite senzor.
REZERVA KEMIKALIJE	Kemični detergent je porabljen.	Napolnite posodo Chem Dose.
KEMIKALIJA IZČRPANA	Kemični detergent je porabljen.	Napolnite posodo Chem Dose.

ALARMI KARTICE AKTIVATORJA POGONSKEGA KOLESA

Kartica aktivatorja pogonskega kolesa se nahaja v prednjem oporniku. Če se pogon stroja prekine, je priporočljivo, da se kodo napake identificira s pomočjo LED lučke stanja. Med delovanjem, če ni napak, LED lučka stanja stalno sveti.

☼○○○○○☼○○○○○☼○○○○○☼

primer – ALARM A1

☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼

primer – ALARM A2

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

primer – ALARM A13

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

primer – ALARM A14

KODA NAPAKE	VZROK	REŠITEV
ALARM A1	Stikalo za vožnjo naprej zaprto ob vklopu	Obrnite se na servisno službo.
ALARM A2	Stikalo za vožnjo nazaj zaprto ob vklopu	
ALARM A3	Okvara potenciometra	
ALARM A4	Potenciometer izven položaja nič ob vklopu	
ALARM A5	Toplotna zaščita	
ALARM A6	Okvara kartice pogona	
ALARM A7	Nadtok (okvara motorja)	
ALARM A8	Varovalka ali močnostni kontakti poškodovani (okvara kartice pogona)	
ALARM A9	Podnapetost	
ALARM A10	Prenapetost	
ALARM A11	Preobremenitev	
ALARM A12	Aktivno mikrostikalo izklopa (napaka vhoda)	
ALARM A13	Sosledje izklopa z aktivnim ključem (napaka vhoda)	
ALARM A14	Alarm notranjega pomnilnika (okvara kartice pogona)	

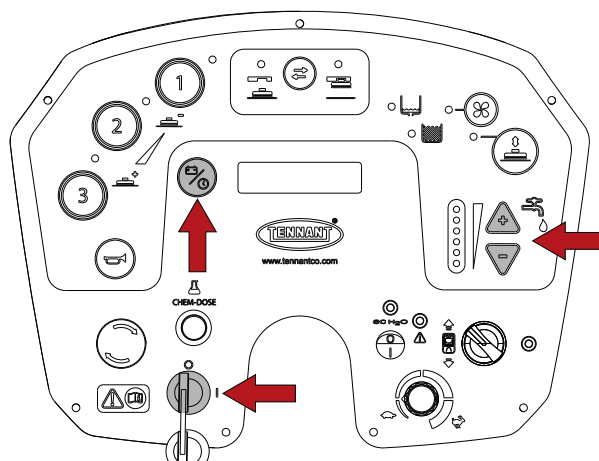
UPORABNIŠKI MENI

Za dostop do uporabniškega programa obrnite ključ za zagon na "1"; po 5 sekundah pritisnite gumb za programiranje in ga držite 10 sekund. Na zaslonu se prikaže prvi parameter. Za preklapljanje med parametri uporabite gumb za programiranje.

Za spreminjanje vrednosti izbranega parametra pritisnite gumb "-" ali "+": "-" za zmanjšanje, "+" za povečanje.

Za shranitev sprememb in izhod držite pritisnjen gumb programiranja, dokler se na zaslonu prikaže napetost baterij.

Če ključ za zagon obrnete na "0", se opravljene spremembe ne izbrisejo; za odstranitev sprememb nastavite spodaj navedene privzete vrednosti in podatke shranite.



	PRIVZETE VREDNOSTI	
	Različica glave s kolutom	Različica glave valjev
Nastavitev jezika	ANGLEŠČINA	ANGLEŠČINA
Program delovnega tlaka glave	Program 1 Tlak 020	Program 1 Tlak 020
Programiranje aktiviranja ščetk	Program 1 Ščetke VKLOPLJENE	Program 1 Ščetke VKLOPLJENE
Programiranje aktiviranja sesalnika	Program 1 Sesalnik VKLOPLJEN	Program 1 Sesalnik VKLOPLJEN
Program pretoka vode	Program 1 Voda 2	Program 1 Voda 2
Program aktiviranja Power OFF-ONPROGRAM AKTIVIRANJE POWER IZKLOP- ON.	Program 1 Auto Power OFF ON	Program 1 Auto Power OFF ON
Program delovnega tlaka glave	Program 2 Tlak 040	Program 2 Tlak 030
Programiranje aktiviranja ščetk	Program 2 Ščetke VKLOPLJENE	Program 2 Ščetke VKLOPLJENE
Programiranje aktiviranja sesalnika	Program 2 Sesalnik VKLOPLJEN	Program 2 Sesalnik VKLOPLJEN
Program pretoka vode	Program 2 Voda 3	Program 2 Voda 3
Program aktiviranja Power OFF-ONPROGRAM AKTIVIRANJE POWER IZKLOP- ON.	Program 2 Auto Power OFF ON	Program 2 Auto Power OFF ON
Program delovnega tlaka glave	Program 3 Tlak 060	Program 3 Tlak 040
Programiranje aktiviranja ščetk	Program 3 Ščetke VKLOPLJENE	Program 3 Ščetke VKLOPLJENE
Programiranje aktiviranja sesalnika	Program 3 Sesalnik VKLOPLJEN	Program 3 Sesalnik VKLOPLJEN
Program pretoka vode	Program 3 Voda – SAMODEJNO	Program 3 Voda 3
Program aktiviranja Power OFF-ONPROGRAM AKTIVIRANJE POWER IZKLOP- ON.	Program 3 Auto Power OFF ON	Program 3 Auto Power OFF ON
Pretok kemikalije	Pretok kemikalije 2%	Pretok kemikalije 2%

PRIPOROČENI NADOMESTNI DELI

T1581, 100 cm, cilindrični	
Številka dela	Opis
SPPV01330	ŠČETKA, MEHKA, PPL, 100 CM [STD]
SPPV01331	ŠČETKA, MED, PPL, 100 CM
PMVR00283	ŠČETKA, STRANSKA, PPL, SREDNJA [STD]
PMVR07065	ŠČETKA, STRANSKA, ABRV
MPVR06557	LETEV, SQGE, SPREDNJA, LINATEX [STD]
MPVR06558	LETEV, SQGE, ZADNJA, LINATEX [STD]
MPVR05908	LETEV, SQGE, SPREDNJA, LATEX
MPVR05909	LETEV, SQGE, ZADNJA, LATEX
MPVR05934	LETEV, SQGE, SPREDNJA, PU
MPVR05935	LETEV, SQGE, ZADNJA, PU
KTRI06595	SKLOP SQGE Z LETVAMI LINATEX, 100, 105
MPVR06263	LOPUTA, STRANSKA, LEVA
MPVR06262	LOPUTA, STRANSKA, DESNA
MPVR06304	OBROČ, PRIKLOP, GRED ŠČETKE
LAFN08087	VALJ, POGON ŠČETKE
MOCC00421	MOTOR, ŠČETKA
MOCC00344	KARBONSKE ŠČETKE, MOTOR ŠČETKE
MTCG00137	JERMEN
KTRI05006	SKLOP VALJA, POGON ŠČETKE
CUVR46942	KROGLIČNI LEŽAJ 6000, 2RS1, KROGLIČNI
CUVR19846	LEŽAJ 6004RS-SKF
MOCC00367	MOTOR STRANSKE ŠČETKE, LEVI
MOCC00366	MOTOR STRANSKE ŠČETKE, DESNI
T1581, 105 cm, kolutni	
Številka dela	Opis
SPPV01545	ŠČETKA, PPL, 53 CM [STD]?
SPPV01546	ŠČETKA, PPL, MED, 53 CM
SPPV01547	ŠČETKA, ABRV, 53 CM (TYNEX 120)
SPPV01548	ŠČETKA, ABRV, 53 CM (TYNEX 240)
SPPV01549	ŠČETKA, ABRV, 53 CM (TYNEX 320)
SPPV01550	ŠČETKA, PES, MIX 5, 48 CM
SPPV01154	DRŽALO BLAZINE, 53 CM
SPPV01433	BLAZINA, MEHKO POLIRANJE, 21.0D, RDEČA [5 KOSOV]
SPPV01415	BLAZINA, POLIRANJE, 21.0D, BELA [5 KOSOV]
SPPV01442	BLAZINA, SCB, 21.0D, MODRA [5 KOSOV]
SPPV01460	BLAZINA, TRAK, 21.0D, RJAVA [5 KOSOV]
SPPV01469	BLAZINA, TRAK, 21.0D, ČRNA [5 KOSOV]
SPPV01451	BLAZINA, POLIRANJE, 21.0D, ZELENA [5 KOSOV]
SPPV01424	BLAZINA, 21.0D, BEŽ [5 KOSOV]
MPVR06557	LETEV, SQGE, SPREDNJA, LINATEX [STD]
MPVR06558	LETEV, SQGE, ZADNJA, LINATEX [STD]
MPVR05908	LETEV, SQGE, SPREDNJA, LATEX
MPVR05909	LETEV, SQGE, ZADNJA, LATEX
MPVR05934	LETEV, SQGE, SPREDNJA, PU
MPVR05935	LETEV, SQGE, ZADNJA, PU
KTRI06595	SKLOP SQGE Z LETVAMI LINATEX, 100, 105

MPVR05037	LOPUTA, STRANSKA, LEVA
MPVR05038	LOPUTA, STRANSKA, DESNA
MPVR05035	LOPUTA, STRANSKA, ZADNJA
MOCC00195	MOTOR , ŠČETKA, GONILO
MEVR05203	KARBONSKE ŠČETKE, MOTOR ŠČETKE
T1581 – skupni servisni deli	
Številka dela	Opis
BAAC00113	BATERIJA, MOKRA, 36 V DC, 320 AH
BAAC00017	BATERIJA, GELASTA, 06 V DC, 240 AH
897205	KABEL, BATERIJSKI MOST
BACA00127	POLNILNIK, 36 V DC, 35 A, MOKRA BATERIJA
BACA00289	POLNILNIK, 36 V DC, 30 A, GELASTE BATERIJE
MEVR34439	VR, KOMPLET ŠČETK, MOTOR, POGONSKI
MEVR02612	KARBONSKA ŠČETKA SESALNIKA
FTDP00880	FILTER
GUGO00509	TESNILO MOTORJA SESALNIKA
TBFX01361	GIBKA CEV, OTIRALNIK
GUGO00722	TESNILO POKROVA
FTAC00038	FILTER, SKLOP, RAZTOPINA
FTAC00047	FILTER, RAZTOPINA
MOCC00495	MOTOR, SESALNIK, SKLOP, 36 V
9017737	PLOVEC SENZORJA, ZBIRNA POSODA
9017790	PLOVEC SENZORJA, POSODA ZA RAZTOPINO
TBBP00487	SKLOP CEVI, IZPUST, RECY
MECB01227	POTENCIOMETER, POGON
MECB01228	KONTAKT, MIKRO, STOPALKA
MEEV00043	ELEKTROMAGNETNI VENTIL
RTRT00518	VRTLJIVO KOLO
MPVR07212	CEV, IZHOD ZRAKA
TBBP00391	CEV, IZPUST, POSODA ZA RAZTOPINO
MOCC00394	AKTIVATOR, OTIRALNIK
MOCC00388	AKTIVATOR, GLAVA ŠČETKE
MOCC00385	POGONSKO KOLO, 36 V
RTRT00795	KOLO, POLY, D
PPEL00025	ČRPALKA, EST, 36 V
MECE00526	SERVIS NAPAJANJA KARTICE
KTRI06405	KOMPLET, SKLOP KARTICE ZASLONA
KTRI06415	KOMPLET, KARTICA, ZASLON
KTRI06416	KOMPLET, KARTICA, LOGIČNA
KTRI06417	KOMPLET, KARTICA, VMESNIK
KTRI05576	POTENCIOMETER, HITROST, 100 K
METT00086	KONTAKTOR, 100 A
RTRT00442	POGONSKO KOLO, OBROČ, REPLMT
CUVR00194	LEŽAJ, POGONSKO KOLO
CUVR00187	LEŽAJ, KRMILJENJE
GUGO00702	TESNILO
METT00135	VAROVALKA 2 A
METT00132	VAROVALKA, ODKLOPNIK, 30 A
METT00136	VAROVALKA 3 A
METT00137	VAROVALKA 4 A

METT00138	VAROVALKA 50 A
MEVR00145	VAROVALKA 100 A

OBSAH

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	3
BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY	6
TECHNICKÉ SPECIFIKACE	7
ROZMĚRY STROJE	9
VŠEOBECNÉ INFORMACE	10
Účel této příručky	10
Označení stroje	10
Dokumentace přiložená ke stroji	10
TECHNICKÉ INFORMACE	11
Všeobecný popis	11
Hlavní součásti stroje	11
Ovládací panel	12
Příslušenství	12
MANIPULACE A INSTALACE	13
Zvedání a přeprava paletizovaného stroje	13
Kontrola při dodání	13
Vybalení	13
Baterie	14
Pokyny k výběru baterie stroje	14
MOKRÉ Baterie (WET), příprava:	15
Baterie: instalace a připojení	15
Výběr nabíječky	16
Příprava nabíječky	17
Nastavení nabíječky baterií	17
Montáž stěrky	17
Regulace stírače	17
Instalace kartáče / hnacího disku	18
Postranní kartáče (model s válcovitou hlavou)	19
Instalace postranních kartáčů (model s válcovitou hlavou)	20
Naplnění nádrže na čisticí prostředek	20
Dávkování chemikálie (model s nádrží na dávkování chemikálie)	21
Vyberte procentuální ředění čisticího prostředku – (model Chem Dose)	21
ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean)	22
Nastavení průtokové rychlosti roztoku ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean)	22
PRAKTICKÉ POKYNY PRO PRACOVNÍKA OBSLUHY	24
Oděv a vybavení	24
Přes spuštěním stroje	24
Příprava stroje k práci	24
Práce	24
Provozní brzda a parkovací brzda	27
Metoda „dvojího drhnutí“	28
Vytírání vody (bez mytí)	28
Během provozu stroje	29
Tlačítko nouzového zastavení	29
Indikátor prázdné nádrže na čisticí prostředek	29
Indikátor plné nádrže na špinavou vodu	29
Indikátor nabití baterie	29
Vyprázdnění nádrže na špinavou vodu	30
Vyprázdnění nádrže s roztokem	30
Vyprázdnění nádoby na nečistoty (model s válcovitou hlavou)	30
Demontáž pohonů kartáčů/podušek	31
Přemístění vypnutého stroje	31
POKYNY PRO ÚDRŽBU	32
Údržba - Všeobecné pokyny	32
Čištění vzduchových filtrů sacího motoru	32
Čištění senzoru nádrže na špinavou vodu	33
Vyprázdnění nádoby na odpad	33
Čištění filtru nádrže na roztok	33
Vyčistěte filtr nádrže na dávkování chemikálie (model s nádrží na dávkování chemikálie)	34
Pojistky:	34
Údržba baterie	35
Kontrola hladiny elektrolytu v mokřích bateriích WET	35
Automatický výstražný systém baterie pro baterii 320 Ah WET	36
Dobíjení baterií	36
Baterie: vyjmutí	37
Výměna kartáčů a podušek	37
Výměna stěrek stírače	38
Ovládací páky postranního kartáče (model s válcovitou hlavou)	38
Zvednutí stroje heverem	38
Výměna náplně na úpravu vody systému ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean)“	39
Pravidelné kontroly	41
DOBA NEČINNOSTI	41
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	42
ZOBRAZENÉ ALARMY/VÝSTRAHY	44
ALARMY HNACÍHO KOLA NA PCB	45
UŽIVATELSKÁ NABÍDKA	46
DOPORUČENÉ NÁHRADNÍ DÍLY	47

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Textové pasáže, kterým je třeba věnovat zvláštní pozornost, jsou tučně výtiskem a předchází jim níže znázorněné a popsané symboly.



! NEBEZPEČÍ:

Označuje, že je potřeba postupovat opatrně, aby se předešlo vážným následkům, které by mohly vést k úmrtí personálu nebo k situacím, jež představují možné ohrožení zdraví a bezpečnosti.

! POZOR:

Označuje, že je potřeba postupovat opatrně, aby se předešlo vážným následkům, které by mohly vést k poškození stroje nebo pracoviště nebo k ekonomickým ztrátám.



! NEBEZPEČÍ: Pokud jsou ve stroji nainstalovány olověné mokré baterie (WET), udržujte jiskry, plameny a kouřící materiály mimo dosah baterií. Při běžném používání mohou unikat výbušné plyny, a to zejména při dobíjení baterií.



! NEBEZPEČÍ: Pokud jsou ve stroji instalovány olověné mokré baterie (WET), vzniká při jejich nabíjení vysoce výbušný plynný vodík. Během celého nabíjecího cyklu akumulátoru ponechte kryt sedadla nakloněný směrem k volantu po celou dobu nabíjecího cyklu a postup provádějte pouze v dobře větraných prostorách mimo dosah otevřeného ohně.



! NEBEZPEČÍ: Nikdy nepoužívejte stroj k čištění zápalných nebo výbušných kapalin (např. Benzin, palivový olej apod.), kyselin nebo rozpouštědel (např. ředidla na barvy, aceton apod.), i když jsou rozředěné.



! NEBEZPEČÍ: Nikdy nenasávejte hořící nebo rozžhavené předměty.



! NEBEZPEČÍ: Tento stroj nesmí být používán na podlahách s nebezpečným nátěrem / povrchem / materiály.



! NEBEZPEČÍ: Nestříkejte zápalné tekutiny.

Stroj nepoužívejte:

- aniž byste si přečetli návod k obsluze a údržbě.
- aniž byste byli vyškoleni v používání tohoto stroje.
- aniž byste byli výslovně pověřeni jeho používáním.
- pokud jste nezletilí.
- pokud stroj nepracuje správně.
- na místech bez dostatečného osvětlení.
- ve výbušném prostředí.
- na veřejných komunikacích.
- venku: stroj se smí používat pouze uvnitř.
- kde jsou nečistoty, které mohou být zdraví škodlivé (prach, plyn atd.).
- tam, kde je nebezpečí padajících předmětů.
- V oblastech, které jsou příliš tmavé, abyste mohli bezpečně vidět ovladače nebo obsluhovat stroj.

Oděv a vybavení:

- Noste bezpečnostní obuv s neklouzavou podrážkou.
- Noste ochranné brýle nebo štít a ochranný oděv.
- V závislosti na čištěném povrchu a na prostředí patří k ochranným opatřením nezbytným pro rozprašované spreje respirátory třídy FFP2 nebo ekvivalentní či s vyšší ochranou.

Přes spuštěním stroje:

- Zkontrolujte, zda není stroj poškozen.
- Zkontrolujte funkčnost brzdy.
- Zkontrolujte, zda jsou všechna bezpečnostní zařízení na svém místě a zda správně fungují.

Při používání stroje:

- Stroj smí obsluhovat pouze jedna osoba.
- Dbejte na dodržování bezpečnostních předpisů na daném pracovišti co se týče mokřých podlah. V případě potřeby umístěte při používání stroje na mokrou podlahu bezpečnostní značky.
- Zaparkujte stroj na plochem povrchu bez nerovností.
- Nedovolte dětem, aby si hrály na stroji nebo v jeho blízkosti.
- Vyhodnoťte typ budovy, kde stroj (např. nemocnice, farmaceutický nebo chemický průmysl) a přísně v souladu s bezpečnostními předpisy a platnými podmínkami na těchto závodech.
- Stroj se nesmí používat k jiným účelům, než pro které je výslovně určen.
- Stroj je určen k obchodnímu použití, například v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích a obchodních prostorách obecně. Nepoužívejte jej k jiným účelům.
- Když se stroj pohybuje, udržte všechny části tělesa v poloze jízdy.
- Stroj lze používat pouze v interiéru.
- Stroj musí být skladován pouze v interiéru.
- Nedovolte, aby byl stroj používán jako hračka.
- Tento stroj není určen k tažení nebo aby byl tažen.
- Nikdy na stroj z žádného důvodu nepokládejte hmotnější předměty.
- Nikdy nezakrývejte přívodní a vypouštěcí otvory.
- Neodstraňujte, neměňte ani neobcházejte bezpečnostní

zařízení.

- Stroj byl navržen k použití s čistícími prostředky dodávanými a doporučenými výrobcem. Použití jiných mycích prostředků nebo chemikálií může ovlivnit bezpečnosti stroje.
- Při používání čistících prostředků na podlahy dodržujte pokyny a varování na etiketách lahví.
- Nepoužívejte čistící prostředky, které mohou vyvolat nebezpečné reakce, výpary, zahřívání apod.
- Během používání se může tvořit rozprašovaná mlha. Vdechování této rozprašované mlhy může být zdraví škodlivé.
- Poskytovatelé prací musí provést posouzení rizik, aby určili nezbytná ochranná opatření týkající se tvorby rozprašované mlhy v závislosti na čistěném povrchu a prostředí. Pro ochranu před vdechnutím rozprašované mlhy jsou vhodné respirátory s třídou ochrany FFP2 nebo ekvivalentní nebo vyšší.
- Nevkládejte ruce mezi pohybující se součásti.
- V případě poruchy a/nebo chybného provozu stroj okamžitě vypněte (odpojte od baterií/zásuvky) a nemanipulujte s ním; obraťte se na servisní středisko schválené výrobcem.
- Stroj je určen pro použití při teplotách mezi +4°C až +40°C, a když se stroj nepoužívá, teplotní rozsah je +0°C až +50°C..
- Stroj je určen k provozu při relativní vlhkosti od 30 % do 95 %.
- Stroj musí být používán v nadmořské výšce nižší 2000 m.
- Nepoužívejte stroj k čištění povrchů na svazích nebo se sklonem větším, než je uvedeno na výrobním štítku.
- Nepoužívejte stroj na svazích nebo svazích se sklonem větším, než je uvedeno na výrobním štítku.
- Při používání stroje na mírných svazích se nepohybujte příčně po svahu, ale udržujte stroj v linii rovnoběžné se směrem svahu, manévrujte opatrně a bez otáčení.
- Stroj nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a pokud nebyly poučeny o používání stroje.
- Nikdy nepoužívejte stroj k přepravě osob nebo zboží nebo k tažení.
- Nenoste šperky, hodinky, kravaty ani jiné předměty.
- Obsluha musí vždy používat osobní ochranné prostředky: ochrannou zástěru nebo kombinézu, protiskluzovou nepromokavou obuv, gumové rukavice, ochranné brýle a chrániče sluchu a respirátor na ochranu dýchacích cest.

Před opuštěním stroje nebo před prováděním údržby:

- Zaparkujte stroj na plochem povrchu bez nerovností.
- Vypněte stroj a vyjměte klíček ze zapalování.
- Použijte parkovací brzdu.

Při provádění údržby:

- Všechny činnosti musí být prováděny za podmínek zaručujících dostatečnou viditelnost a osvětlení.
- Izolujte stroj od jeho elektrického zdroje odpojením baterií.
- Obsluha musí vždy používat osobní ochranné prostřed-

ky: ochrannou zástěru nebo kombinézu, protiskluzovou nepromokavou obuv, gumové rukavice, ochranné brýle a chrániče sluchu a respirátor na ochranu dýchacích cest.

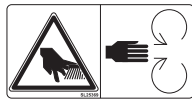






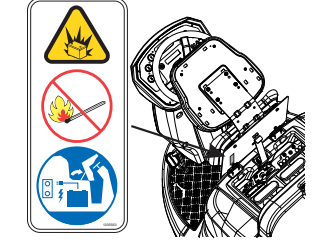




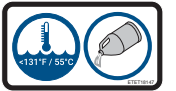
- Nenoste šperky, hodinky, kravaty ani jiné předměty.
- Stroj netlačte ani netáhněte, nesedí-li na sedadle řidiče obsluha, která je schopna točit volantem.
- Chraňte baterie před nečistotami, například kovovým prachem.
- Při manipulaci s kyselinou z baterií buďte opatrní a vyvarujte se kontaktu s ní. V případě úniku kapaliny z baterie se kapaliny nedotýkejte a dodržte následující bezpečnostní opatření: Kontakt s kůží může způsobit podráždění; omyjte mýdlem a vodou. Vdechnutí výparů může způsobit podráždění dýchacích cest; odejděte na čerstvý vzduch a zavolejte lékaře. Při kontaktu s očima může dojít k podráždění; oči okamžitě vypláchněte, proplachujte vodou po dobu nejméně 15 minut a vyhledejte lékaře.
- Nikdy nepokládejte na baterie nářadí - nebezpečí zkratu a výbuchu.
- Vždy používejte nabíječku baterií, která je součástí stroje (pokud je dodána), nebo pokud není, výrobek se specifickými doporučenými v technických údajích.
- Instalaci baterie svěřte schválenému servisnímu technickovi společnosti TENNANT.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel nabíječky baterií, zda není poškozený; v případě zjištění poškození nelze přístroj používat. Výměnu kabelu svěřte schválenému servisnímu technickovi společnosti TENNANT. Odpojte obě přípojky nabíječky (na straně střídavého proudu a na straně stejnosměrného proudu).
- Při odpojování kabelu nabíječky ze zásuvky za něj netahejte: pevně uchopte zástrčku a zatáhněte za ni.
- Nikdy stroj nemyjte proudy vody.
- Práce čištění a údržby, které mohou být prováděny uživatelem, nesmí být svěřovány dětem, pokud nejsou pod dohledem.
- Veškeré opravy musí provádět schválený servisní technik společnosti TENNANT.
- Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly dodávané výhradně výrobcem, protože pouze ty mohou zaručit bezpečný a bezporuchový provoz stroje.
- Nepoužívejte části demontované z jiných strojů či jiných sad jako náhradní díly.

Když se stroj nakládá na vozidlo nebo vykládá z vozidla:

- Před naložením stroje vyprázdněte nádrže.
- Zvedněte kartáčovací hlavu a vyjměte stěrku ze stroje.
- Nejezděte se strojem po kluzké rampě.
- Při provozu stroje na rampách dbejte zvýšené opatrnosti.
- Vypněte stroj a vyjměte klíček ze zapalování.
- Použijte parkovací brzdu.
- Zablokujte kola stroje.
- Stroj ukotvěte pomocí popruhů.

TYTO POKYNY ULOŽTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

	VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POŘEZÁNÍ
	VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ODŘENIN
	MAXIMÁLNÍ SKLON
	NÁVOD PRO OBSLUHU, NÁVOD K POUŽITÍ
	PŘEČTĚTE SI NÁVOD PRO OBSLUHU
	SYMBOL STEJNOMĚRNÉHO PROUDU
	IZOLAČNÍ TŘÍDA: TATO KLASIFIKACE SE POUŽÍVÁ POUZE U STROJŮ POHÁNĚNÝCH BATERIEMI.
	MÍSTO PŘIPOJEN EXTERNÍ NABÍJEČKY.
	ZVEDACÍ MÍSTO STROJE
	BATERIE VYDÁVAJÍ VODÍK. MŮŽE DOJÍT K VÝBUCHU VODÍKU. UDRŽUJTE MIMO JISKRY A PŘÍMÉ PLAMENY. SEDADLO OBSLUHY PONECHÁVEJTE BĚHEM NABÍJECÍHO CYKLU BATERIE SKLOPENÉ SMĚREM K VOLANTU.
	NESTOUEPTE NA DRHNOUCÍ HLAVU
	PRO DRHNUTÍ ec-H2O NanoClean. POUŽÍVEJTE POUZE ČISTOU VODU (CHLADNĚJŠÍ NEŽ 21°C / 70°F). NEPŘIDÁVEJTE ŽÁDNÉ BĚŽNÉ ČISTICÍ PROSTŘEDKY PRO ČIŠTĚNÍ PODLAH, MOHLO BY DOJÍT K PORUŠE SYSTÉMU.
	PRO SYSTÉM DRHNUTÍ S DÁVKOVÁNÍM CHEMICKÉHO PŘÍPRAVKU. POUŽÍVEJTE POUZE ČISTOU VODU (NE TEPLEJŠÍ NEŽ 55°C / 131°F). NEPŘIDÁVEJTE ŽÁDNÉ BĚŽNÉ ČISTICÍ PROSTŘEDKY PRO ČIŠTĚNÍ PODLAH.
	NÁDRŽ NA DÁVKOVÁNÍ CHEMICKÉHO PŘÍPRAVKU. PRO SYSTÉM DRHNUTÍ S DÁVKOVÁNÍM CHEMICKÉHO PŘÍPRAVKU. NAPLNĚTE NÁDRŽ NÍZKOPENÍM ČITÍCÍM PROSTŘEDKEM O VHODNÉ KONCENTRACI.
	PRO BĚŽNÉ DRHNUTÍ. POUŽÍVEJTE POUZE ČISTOU VODU (NE TEPLEJŠÍ NEŽ 55°C / 131°F). DO NÁDRŽE NA ROZTOK NALIJTE POŽADOVANÉ MNOŽSTVÍ ČISTICÍHO PROSTŘEDKU PODLE POKYNŮ K MÍCHÁNÍ NA LAHVI.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

			Disk 105 cm	Válce 100 cm
Šířka čišťení		mm	1049	984
		inch	41,30	38,74
Šířka stěrače		mm	1380	1380
		inch	54,33	54,33
Čistící kapacita za hodinu		m ² /h	7553	7085
		ft ² /h	81298	76260
Počet kartáčů		č.	2	2
Průměr kartáče		mm	530	180x984
		inch	20,86	7.08x38.74
Maximální tlak kartáče		kg	116	37
		liber	255,74	81,571
Rychlost otáčení kartáče		g/1°	200	1000
Výkon motoru kartáče		W	500x2	1000
		HP (koňská síla)	0.67x2	1,34
Rychlost otáčení postranního kartáče		g/1°	/	95
Výkon motoru postranního kartáče		W	/	60x2
		HP (koňská síla)	/	0.08x2
Výkon hnacího motoru		W	560	560
		HP (koňská síla)	0,75	0,75
Výkon sacího motoru		W	650	650
		HP (koňská síla)	0,87	0,87
Výkon stroje (P _M)		W	3060	3060
		HP (koňská síla)	4,1	4,1
Maximální rychlost		Km/h	7,2	7,2
		mph	4,47	4,47
Nádrž s roztokem		L	218	218
		gal	57,58	57,58
Nádrž na špinavou vodu		L	237	237
		gal	62,60	62,60
Průměr předního kola		mm	300	300
		inch	11,81	11,81
Průměr zadního kola		mm	305	305
		inch	12,0	12,0
Sjízdný sklon		%	16	16
Brutto hmotnost (GVW) (**)		kg	1150	1175
		liber	2535,32	2590,43
Převážená hmotnost bez baterií		kg	450	475
		liber	992,08	1047,2
Převážená hmotnost		kg	840	865
		liber	1851,88	1907
Napětí stroje V _M		V	36	36
Počet baterií	GEL	č.	6	6
Kapacita jednotlivé baterie		Ah (5h)	240	240
Hmotnost jednotlivé baterie		kg	46	46
	liber	101,41	101,41	
Počet baterií	WET-ACID (mokrý kyselinový)	č.	1	1
Kapacita jednotlivé baterie		Ah (5h)	320	320
Hmotnost baterie		kg	390	390
	liber	859,8	859,8	
Přívodní napětí (nabíjení baterie)	Verze bez palubní nabíječky	V	36 DC	36 DC
Max. proud (nabíjení baterie)		A	40	40
Napětí napájecí sítě	Verze s palubní nabíječkou baterií	V	100-240 AC 50-60Hz	100-240 AC 50-60Hz
Max. proud (Ampéry), I		A	7	7

Rozměry stroje		mm	2006	2006	2016
		X	1180	1376	1376
		Z	1508	1508	1508
		Y			
		inch	78,98	78,98	79,37
		X	46,46	54,17	54,17
		Z	59,37	59,37	59,37
		Y			
Rozměry bateriové části		mm	620	620	620
			440	440	440
			530	530	530
		inch	24,41	24,41	24,41
			17,32	17,32	17,32
			20,87	20,87	20,87
Rozměry stroje bez stěrky (délka, šířka, výška)		mm	2006	2006	2006
			982	1160	1171
			1508	1508	1508
		inch	78,98	78,98	78,98
			38,66	45,67	46,10
			59,37	59,37	59,37
Akustický tlak - Příloha DD (Vydávání akustického šumu) EN 60335-2-72: 2012		LpA (dBA)	76	76	79
Nejistota měření		K (dBA)	3	3	3
Hladina vibrací (ruka) IEC 60335-2-72		ahv m/sec ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Hladina vibrací (tělo) IEC 60335-2-72		HBV m/sec ²	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5
Maximální teplota vody a čisticího prostředku		°C	55	55	55
Stupeň IP		IP	IPX3	IPX3	IPX3
Šířka obratu v uličce (s nebo bez postranních kartáčů)		mm	2310	2440	2570
		inch	90,94	96,06	101,18

(**) Brutto hmotnost (GVW): maximální přípustná hmotnost stroje připraveného k použití a s plnými nádržemi. Brutto hmotnost vozidla zahrnuje, pokud je to vhodné, plné nádrže na čistou vodu, prázdné nádrže na špinavou vodu prázdné sáčky na prach, násypku naplněnou na její jmenovitou kapacitu, největší doporučené baterie a veškerá příslušenství, jako jsou kabely, hadice, čisticí prostředky, hadrové smetáky a kartáče.

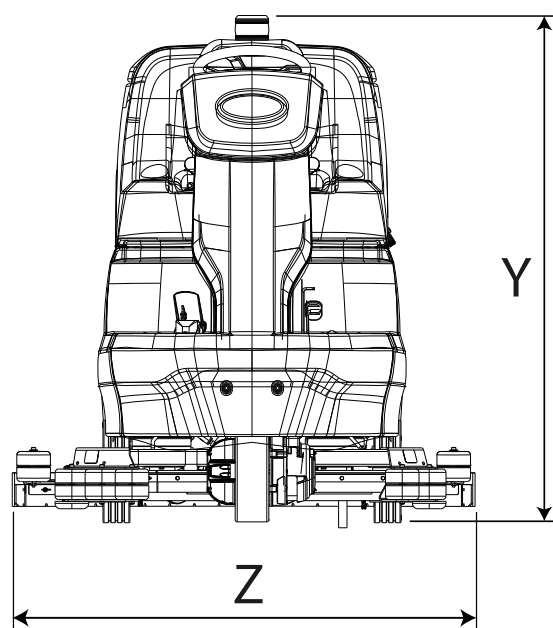
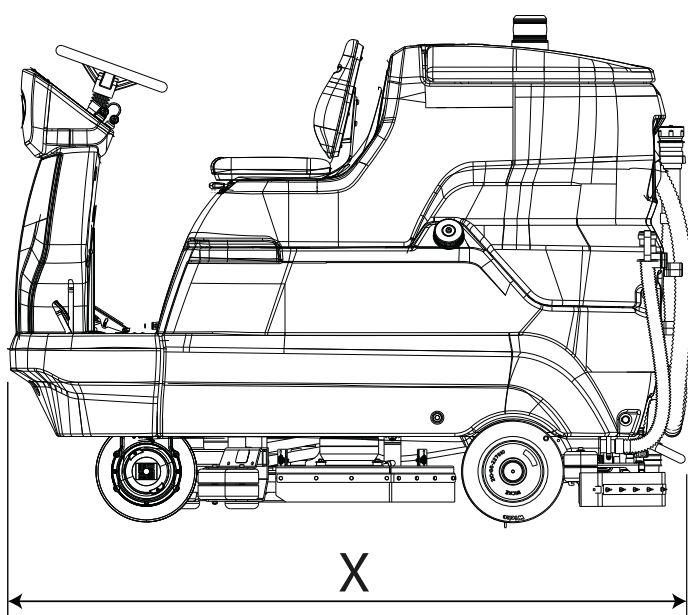
Přepravovaná hmotnost: hmotnost stroje včetně baterií, ale bez volitelného příslušenství (např. kabina obsluhy, FOPS, druhé a třetí boční kartáče a příslušenství předního kartáče— pitné vody (v případě kartáčovacích nebo kombinovaných strojů) a hmotnost běžné obsluhy stroje (75 kg- 165,35).

Změny dat vyhrazeny bez předchozího upozornění

V, I: nabíjení / hodnoty napájení

VM , PM : stroj v průměrných provozních podmínkách (všechny funkce aktivní)

ROZMĚRY STROJE



X-Y-Z: X-Y-Z: Viz tabulka “TECHNICKÉ SPECIFIKACE”

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Účel této příručky

Tento návod byl vypracován výrobcem a je nedílnou součástí příslušenství [stroje](#)¹.

Je v něm uveden účel, pro který byl stroj zkonstruován, a obsahuje veškeré informace potřebné pro [pracovníky obsluhy](#)². Kromě tohoto návodu, který obsahuje informace potřebné pro uživatele, byly vypracovány také publikace, v nichž jsou uvedeny informace určené pro [techniky pověřené údržbou](#)³.

Pojmy „pravý“ a „levý“, „po směru hodinových ručiček“ a „proti směru hodinových ručiček“ se týkají pohybu stroje vpřed. Díky neustálému dodržování upozornění bude zajištěna bezpečnost pracovníků i stroje, hospodárnost provozu, kvalitní výsledky a delší životnost stroje. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění pracovníka obsluhy nebo poškození stroje, podlahy a okolního prostředí.

Podívejte se do obsahu na začátku tohoto návodu, pokud chcete rychle najít část, kterou potřebujete.

I když se stroj, který jste si zakoupili, značně liší od ilustrací obsažených v této příručce, je zajištěna jeho bezpečnost a správnost informací v návodu obsažených.

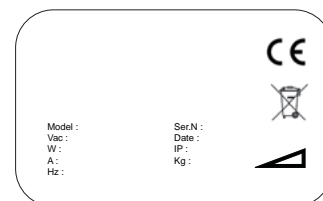
Označení stroje

Štítek poskytuje následující informace:

- Název výrobce
- Model.
- Výrobní číslo
- Rok výroby
- Napětí napájecího zdroje (hodnota nabíjení a napájení)
- Intenzita proudu (maximální úroveň nabití co možná nejvíce v souladu s hodnotou označenou výrobcem baterie).
- Brutto hmotnost (GVW).
- Stupeň ochrany IP
- Napětí stroje (za průměrných provozních podmínek).
- Výkon stroje (za průměrných provozních podmínek).
- Maximální sjízdný sklon

Dokumentace přiložená ke stroji

- Návod k použití;
- Prohlášení o shodě ES;
- Rychlý průvodce
- Pokyny pro nastavení typu baterie na stroji;



¹ Pojem "stroj" nahrazuje obchodní název výrobku, kterého se týká tento návod.

² Osoby, které mají na starosti používání stroje: nesmí však provádět zásahy, jež vyžadují přesně vymezenou technickou odbornost.

³ Osoby, které disponují zkušenostmi a odbornými znalostmi, byly seznámeny s normami a právními předpisy, jsou schopny vykonávat potřebné činnosti a rozpoznat případná nebezpečí při manipulaci, instalaci, používání a údržbě stroje a zamezit jim.

TECHNICKÉ INFORMACE

Všeobecný popis

Tento stroj slouží k mytí a sušení podlah a používá se jak ve veřejných, tak průmyslových prostorech k mytí a sušení plochých, vodorovných, hladkých nebo mírně nerovných, avšak stejnorodých podlah, na nichž se nenacházejí překážky.

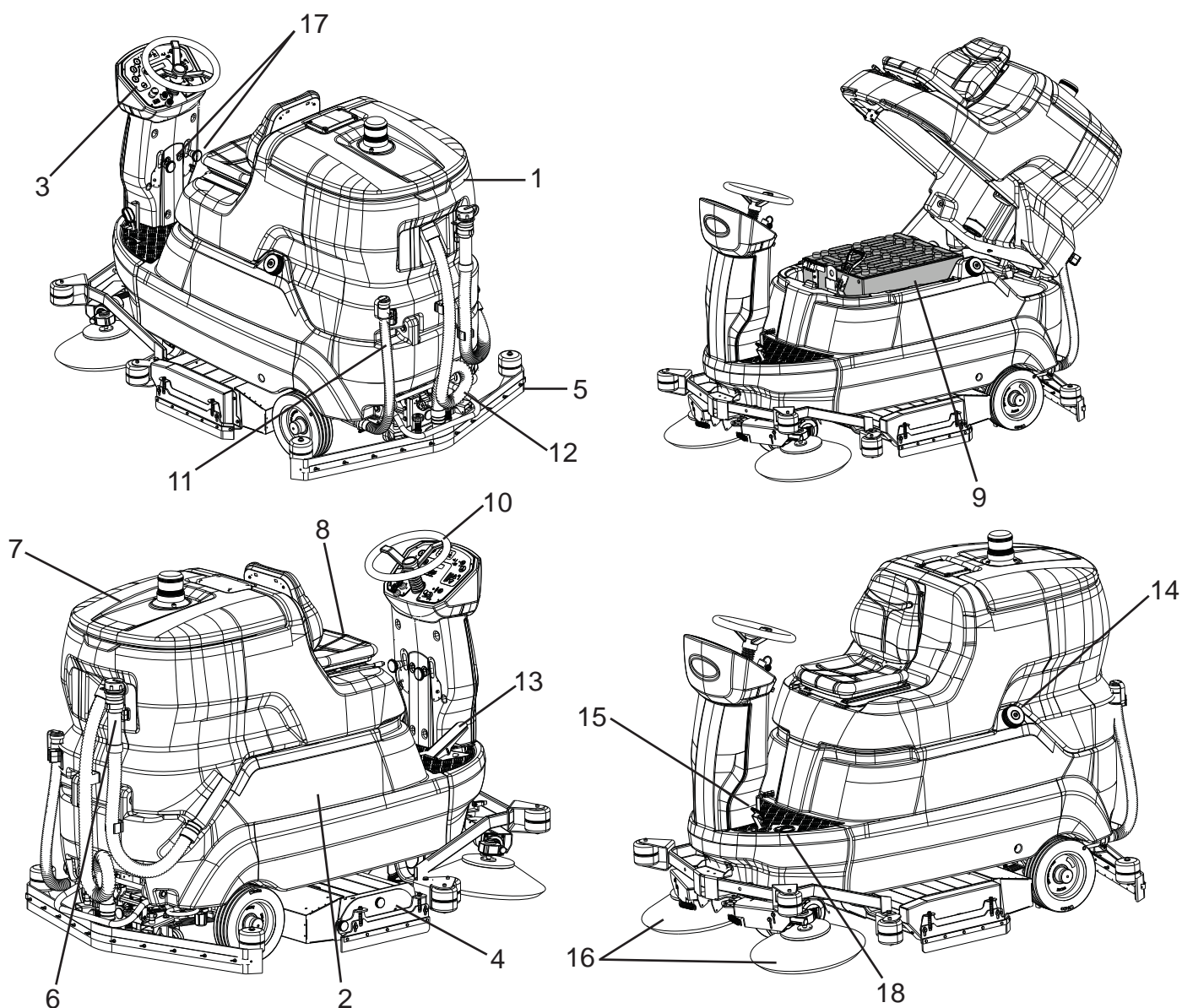
Sušička kartáčovacího stroje rozšiřuje vodu a mycí prostředek ve správné koncentraci na podlahu a pak ji kartáčuje, aby odstranila špínu. Vzhledem k tomu, že si lze ze široké škály dostupného příslušenství k čištění zvolit různé čisticí prostředky a kartáče (nebo brusné kotouče), stroj je možné přizpůsobit jakýmkoliv druhům podlah a intenzitě špíny.

Stroj zahrnuje systém mokrého vysávání, který vysuší podlahu hned po umytí. Práci sušení vykonává sací motor, který vyvolává částečný podtlak v nádrži se špinavou vodou. Stěrka podlahy napojená na tuto nádrž zajišťuje zachycování špinavé vody.

Hlavní součásti stroje

Hlavní součásti stroje jsou uvedeny níže:

1. Nádrž na špinavou vodu.
2. Nádrž s roztokem.
3. Ovládací panel.
4. Sestava hlavy.
5. Stěrka.
6. Vypouštěcí hadice nádrže na špinavou vodu.
7. Víko nádrže na špinavou vodu.
8. Sedadlo řidiče.
9. Prostor baterie.
10. Volant.
11. Vypouštěcí hadice nádrže na roztok.
12. Hadice stěrky.
13. Plynový pedál
14. Plnicí zařízení nádrže na roztok.
15. Servisní a parkovací brzdový pedál.
16. Postranní kartáče (model s válcovitou hlavou).
17. Ovládací páky postranního kartáče (model s válcovitou hlavou)
18. Nádrž na dávkování chemikálie (model s nádrží na dávkování chemikálie).



Ovládací panel

Stroj má následující ovladače a kontrolní světla:

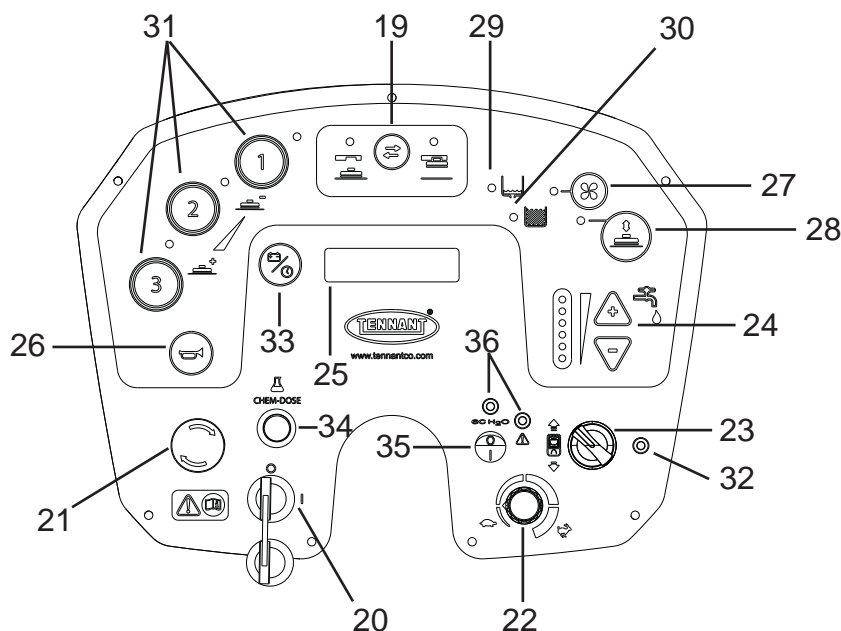
19. **Tlačítko připevnění/uvolnění kartáče** (pouze kotoučové kartáče), které povoluje automatické připevnění nebo uvolnění kartáče.
20. Hlavní vypínač / zapalovací spínač: připojuje a odpojuje elektrické napájení všech funkcí stroje.
21. Tlačítko nouzového zastavení: slouží jako bezpečnostní zařízení.
22. Potenciometr rychlosti: reguluje maximální rychlost stroje vpřed i vzad.
23. Spínač voliče směru pro nastavení pohybu stroje vpřed nebo vzad.
24. Tlačítka “+“ a “-“, stisknutím těchto tlačítek se stanoví množství dodaného průtoku.
25. Displej, zobrazuje: Napětí baterie (Volty), alarmové kódy a počítáč hodin.
26. Tlačítko klaksonu.
27. Tlačítko odsávání: zapíná/vypíná sací motor.
28. Tlačítko kartáče: zapíná/vypíná provoz kartáčové hlavy.
29. Ukazatel stavu nádrže na roztok: když už v nádrži na roztok není dostatek vody, rozsvítí se kontrolka.
30. Indikátor hladiny v nádrži na špinavou: když je nádrž na špinavou vodu plná, LED dioda se rozsvítí.
31. Tlačítka pracovního programu (AUTOMATICKÝ PROVOZ STROJE): tlačítka používaná k pracovnímu programu stroje:
 - 1, lehká intenzita čisticího programu pro hladké podlahy, ne nadměrně zašpiněné.
 - 2, střední intenzita čisticího programu pro hladké podlahy, zjevně zašpiněné.
 - 3, vysoká intenzita čisticího programu pro hrubé podlahy (beton apod.) zašpiněné těžko odstranitelnou špinou.
32. LED Indikátor provozního stavu hnacího kola.
33. Programovací tlačítko: stiskněte toto tlačítko pro procházení parametry, které mohou být nastaveny v software stroje.

34. Spínač dávkování chemikálie – povoluje/blokuje zařízení (model s dávkováním chemikálie).
35. Spínač-H₂O NanoClean – povoluje/blokuje zařízení (model ec-H₂O NanoClean).
36. LED diody ukazatele ec-H₂O NanoClean, označující provoz nebo možné poruchy kombinací barvy a blikání (model ec-H₂O NanoClean):
 - Zelená LED dioda trvale svítí: normální provoz.
 - Červená LED dioda trvale svítí nebo bliká: kontaktujte zákaznický servis.
 - Červená a zelená LED dioda blikají: Náplň na úpravu vody musí být vyměněna. Na tento postup se podívejte do části “Výměna náplně na úpravu vody ec-H₂O NanoClean” (model ec-H₂O NanoClean).

Příslušenství

Viz seznam doporučených náhradních dílů

- **Kartáče/válečky se štětinami:** používají se k mytí choulostivých podlah a k leštění;
- **Polypropylénové kartáče/válečky:** používají se k běžnému mytí podlah;
- **Tynexové kartáče/válečky:** používají se na usazeniny odolné špíny na drsných podlahách;
- Hnací disk: umožňuje použití různých typů čisticích podušek.
- MOKRÉ a a GELOVÉ baterie.
- Nabíječka baterie.



MANIPULACE A INSTALACE

Zvedání a přeprava paletizovaného stroje

! POZOR: Při zvedání se vždy ujistěte, že je paletizovaný stroj pevně ukotven, aby nedošlo k jeho převrácení či náhodnému pádu.

Stroj musí být nakládán na vozidla a vykládán z nich v prostorách s dostatečným osvětlením.

Stroj je výrobcem zabalen na dřevěné paletě. Musí být naložen na přepravní vozidlo pomocí vhodného zařízení (viz směrnice ES 2006/42 a následné změny a/nebo dodatky). V cílovém místě musí být vyložen pomocí podobných prostředků.

Paletizované těleso stroje lze zvedat pouze pomocí vysokozdvížného vozíku. Zacházejte opatrně, abyste zabránili nárazu a zajistili, aby se stroj nepřevrátil.

Kontrola při dodání

V okamžiku dodání ze strany dopravce pozorně zkontrolujte neporušenost obalu i stroje v něm obsaženého. V případě, že došlo k poškození, zjistěte spolu s dopravcem jeho rozsah; před přijetím zboží si písemně vyhradte, že podáte žádost o náhradu škod.

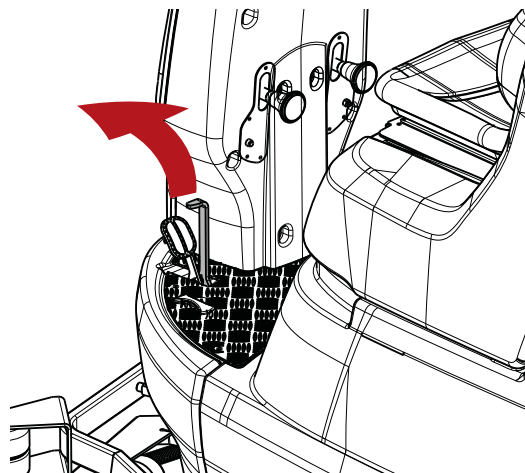
Vybalení

! NEBEZPEČÍ: při vybalování stroje musí obsluha používat vhodné osobní ochranné pomůcky (rukavice, brýle atd.), aby se omezilo riziko zranění.

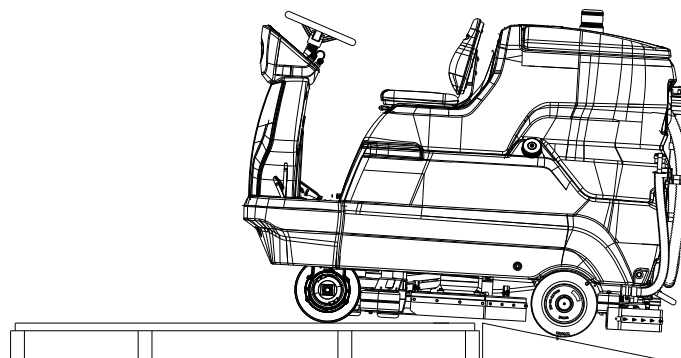
Při vybalování stroje proveďte následující úkony:

- Přestříhnete a odstraňte plastové balicí pásky nůžkami nebo štípačkami;
- Odstraňte kartón;
- Vyjměte sáčky umístěné uvnitř prostoru na baterie a zkontrolujte obsah: uživatelská příručka; CE certifikát shody; stručný návod; pokyny pro nastavení typu baterie na stroji; pokyny pro nastavení nabíječky baterií; bateriové můstky se svorkami; 1 × konektor pro nabíjení baterií; 2 × klíč;
- Odstraňte kovové držáky upevňující přední/zadní kola a podvozek stroje k základně palety

- Uvolněte parkovací brzdou stlačením páky vedle pedálu.



- Před vybalením stroje zkontrolujte, že je sestava hlavy zvednutá.
- Pomocí rampy sesuňte stroj z palety v opačném směru. Stroj nesmí být zvednutý.



- Vyjměte kartáče z příslušných obalů.
- Očistěte vnější část stroje, dbejte při tom na dodržování bezpečnostních předpisů.

Po odstranění obalu ze stroje lze provést instalaci baterií (viz část „**Instalace a připojení baterií**“).

Různé obaly si podle potřeby můžete ponechat, protože je lze znovu použít k ochraně stroje v případě jeho přemístění na jiné místo nebo odeslání do opravy.

Pokud si obal neponecháte, je nutné jej zlikvidovat v souladu s platnými předpisy.

Baterie

! POZOR: Nepoužívejte nenabíjecí baterie.

U těchto strojů mohou být instalovány dva různé typy baterií:

Válcové baterie odolné proti netěsnostem (WET): hladina elektrolytu se musí pravidelně kontrolovat.

Utěsněné baterie (GEL nebo AGM): tyto typy baterií nevyžadují žádnou údržbu.

Technické parametry baterie musí odpovídat parametrům uvedeným v části **“Technické údaje”** stroje. Použití vysokokapacitních baterií by mohlo závažně poškodit manévrovatelnost a vést k přehřátí hnacího motoru. Naopak lehčí baterie o nižší kapacitě je třeba nabíjet častěji.

Pokyny k výběru baterie stroje.

! POZOR: Pokud jsou stroje dodávány bez baterií, jsou stroj a nabíječka baterií z výroby nastaveny ve výchozí konfiguraci na baterie typu WET.

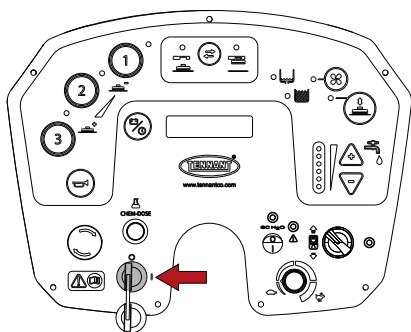
V závislosti na zvoleném typu baterie (mokrý olověný nebo uzavřený gelový/AGM) JE NUTNÉ parametry baterie stroje upravit, pokud se liší od továrního nastavení.

! UPOZORNĚNÍ

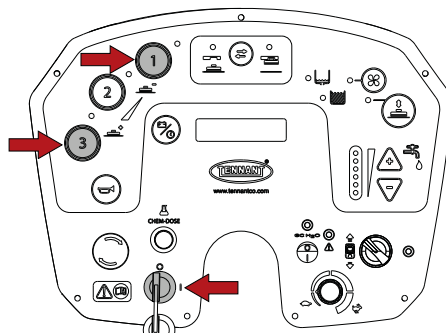
V nastavení softwaru stroje zadejte typ nainstalované baterie.

Dodržujte následující pokyny pro úpravu typu instalované baterie v logice stroje:

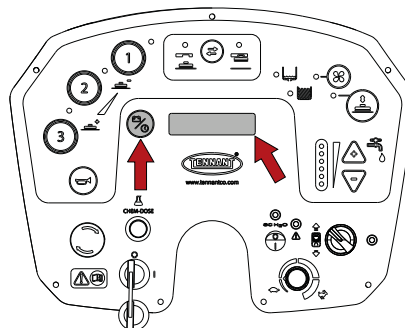
- Vypněte stroj otočením klíče.



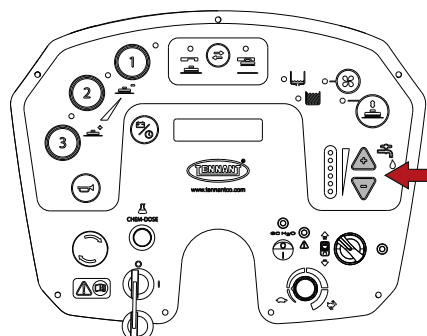
- Stiskněte současně tlačítka 1 a 3, pak zapněte stroj otočením klíče zapalování.



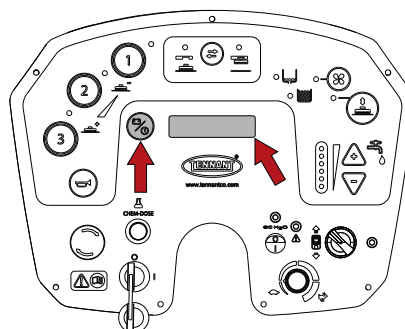
- Stiskněte třikrát programovací tlačítko, na displeji se ukáže zpráva GEL battery.






- Vyberte typ nainstalovaných baterií pomocí tlačítka + nebo -. KYSELINOVÁ baterie nebo GELOVÁ baterie.



- Uložte parametr stisknutím a podržením programovacího tlačítka, dokud displej neukáže hodnotu napětí baterie.



MOKRÉ Baterie (WET), příprava:

-  **! NEBEZPEČÍ:** Instalaci a připojení/odstranění baterií je nutné svěřit servisnímu technikovi schválenému společností TENNANT (dále jen kvalifikovaný technik).
-  **! NEBEZPEČÍ:** během jakéhokoliv typu údržby Údržba baterie musí zkušený technik nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézy apod.) potřebné k omezení rizika nehod. Chraňte před přímým plamenem, zabraňte zkratování pólů baterie, zabraňte jiskrám a nekuřte.
-  **! NEBEZPEČÍ:** v případě úniku kapaliny z baterie se kapaliny nedotýkejte a dodržte následující bezpečnostní opatření:
Kontakt s kůží může způsobit podráždění; omyjte mýdlem a vodou.
Vdechnutí výparů může způsobit podráždění dýchacích cest; odejděte na čerstvý vzduch a zavolejte lékaře.
Kontakt s očima může způsobit podráždění, proplachujte oči ihned a důkladně vodou po dobu alespoň 15 minut; poraďte se s lékařem.

Mokrú baterie (WET) jsou normálně dodávány již s kyselinou a připraveny k použití.

Pokud jsou používané baterie nabíjené nasucho, musí být aktivovány před nainstalováním na stroji. Postupujte následovně:

Po odstranění zátek z baterií naplňte všechny prvky příslušným roztokem kyseliny sírové tak, aby byly desky úplně zakryté (doplňte roztok do každého prvku nejmíň dvakrát). POKUD MÁTE POCHYBNOSTI, KONTAKTUJTE VAŠEHO MÍSTNÍHO PRODEJCE.



Nechte 4 - 5 hodin odpočinout, aby vypluly na hladinu vzduchové bubliny a desky absorbovaly elektrolyt.

Zkontrolujte, zda jsou desky nadále ponořeny v elektrolytu, v opačném případě doplňte roztok kyseliny sírové; Vložte zátky na své místo.

Namontujte akumulátory do stroje (podle níže uvedeného postupu).

Před prvním spuštěním stroje baterie nabijte. Dodržujte pokyny v části „Dobíjení baterií“.


Baterie: instalace a připojení

-  **! NEBEZPEČÍ:** během jakéhokoliv typu údržby Údržba baterie musí zkušený technik nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézy apod.) potřebné k omezení rizika nehod. Chraňte před přímým plamenem, zabraňte zkratování pólů baterie, zabraňte jiskrám a nekuřte.
-  **! NEBEZPEČÍ:** v případě úniku kapaliny z baterie se kapaliny nedotýkejte a dodržte následující bezpečnostní opatření:
Kontakt s kůží může způsobit podráždění; omyjte mýdlem a vodou.
Vdechnutí výparů může způsobit podráždění dýchacích cest; odejděte na čerstvý vzduch a zavolejte lékaře.
Kontakt s očima může způsobit podráždění, proplachujte oči ihned a důkladně vodou po dobu alespoň 15 minut; poraďte se s lékařem.

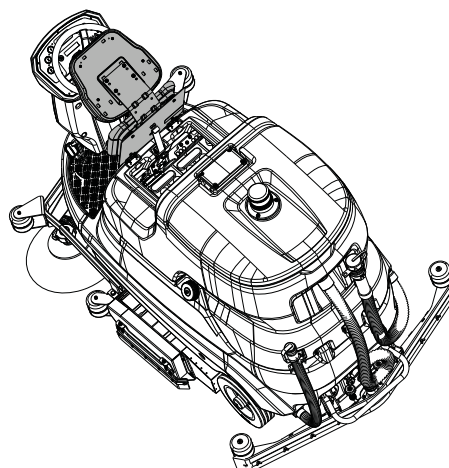
! POZOR: Instalaci a připojení baterií musí provádět kvalifikovaný personál.

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovinném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

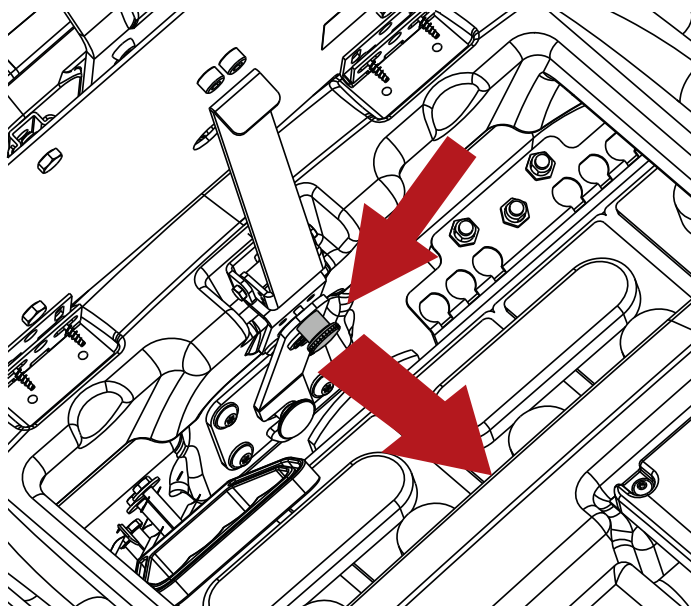
! POZOR: před prováděním prací popsaných níže vyprázdnění nádrže na špinavou vodu podle části „Vyprázdnění nádrže na špinavou vodu“.

 **! NEBEZPEČÍ:** Ujistěte se, že ke kladným pólům baterie jsou připojeny pouze svorky označené jako "+". Nekontrolujte nabití baterií vytvářením jisker.

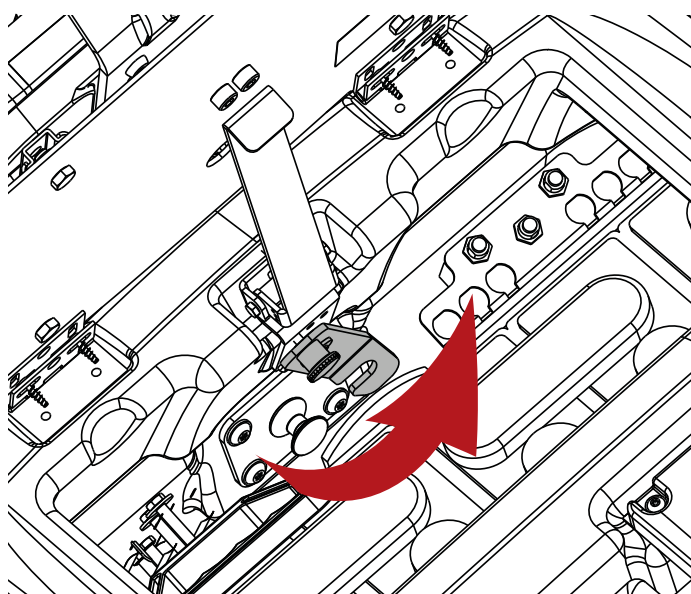
- Sklopte sedadlo obsluhy směrem k volantu.



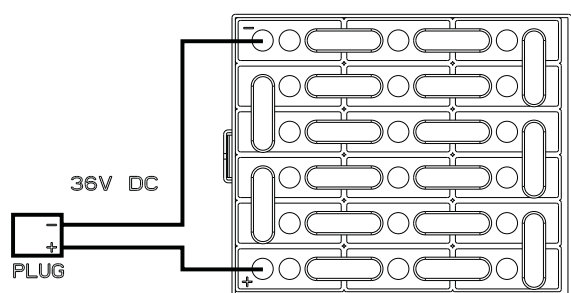
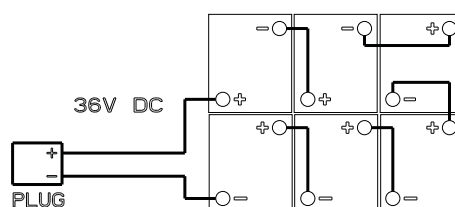
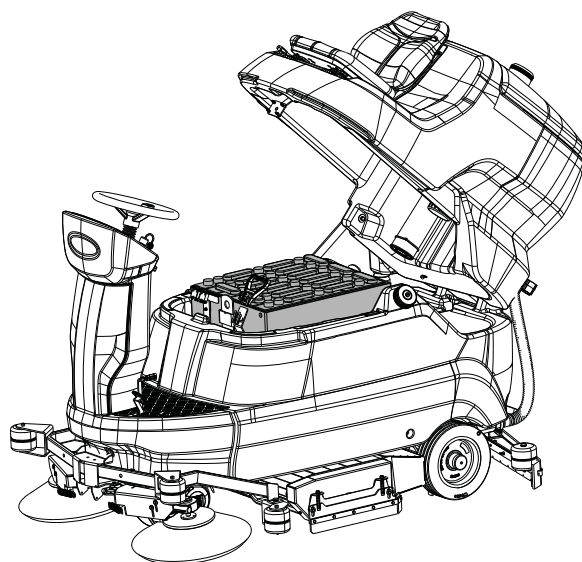
- Odemkněte nádrž na špinavou vodu od nádrže na roztok zatlačením knoflíku podle nákresu.



- Otočte na Stop a uvolněte knoflík tak, až je umístěn v zadržovacím otvoru.



- Vraťte sedadlo obsluhy do pracovní polohy.
- Sklopte nádrž na špinavou vodu dozadu.
- Vložte baterie do prostoru baterie, jak je ukázáno na nálepce pod rámem sedadla.
- Připojte svorky kabeláže k pólům baterie, utáhněte je a potřete vazelínou.
- Vraťte nádrž na špinavou vodu do pracovní polohy, uzamkněte ji k nádrži s roztokem pomocí zarážky.
- Používejte stroj v souladu s níže uvedenými pokyny.



Výběr nabíječky



! NEBEZPEČÍ: použijte nabíječku baterie s Označením CE, která je v souladu s produktovou normou (EN 60335-2-29), vybavenou dvojitou izolací a zesílenou izolací mezi vstupem a výstupem a s výstupním okruhem typu SELV.

! POZOR: Zkontrolujte, že je nabíječka baterií kompatibilní s nabíjenými bateriemi.

Trubkové olověné (WET) baterie: doporučuje se elektronická nabíječka baterií, ale poraďte se s výrobcem a návodem k nabíječce baterií určeným konkrétně pro tento typ baterie.

Gelové nebo AGM baterie: použijte nabíječku určenou pro daný typ akumulátoru.

Příprava nabíječky

! POZOR: tento postup musí provádět pouze oprávněný technik.

Při použití nabíječky baterií dodané se strojem musí být vybavena konektorem zahrnutým v balení zařízení stroje. Konektor dodaný pro externí nabíječku je vhodný pro kabely o minimálním průřezu 16 mm².

Přejete-li si namontovat konektor, proveďte následující úkony:

- Odstraňte cca 13 mm ochranného pláště červenočerného kabelu nabíječky;
- Připojte konce ke kontaktům konektoru a zmáčkněte násilně vhodnými lemovacími kleštěmi;
- Při připojování drátů ke konektoru se ujistěte, že je polarita správná (červená + černá -).

Nastavení nabíječky baterií

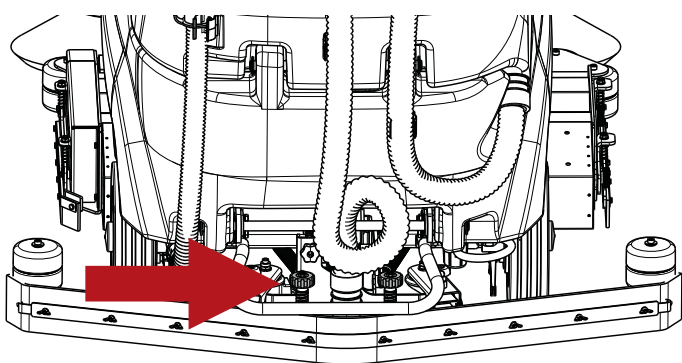
! POZOR: Pokud jsou stroje dodávány bez baterií, jsou stroj a nabíječka baterií z výroby nastaveny ve výchozí konfiguraci na baterie typu mokrá olověná. Ujistěte se, že je nabíječka správně nastavena pro typ instalované baterie.

Při nedodržení těchto pokynů může dojít k poškození baterie. V závislosti na zvoleném typu baterie (mokrá olověná nebo uzavřená- AGM) JE NUTNÉ parametry baterie stroje upravit, pokud se liší od továrního nastavení. Pokyny viz část „Pokyny pro nastavení typu baterie na stroji“.

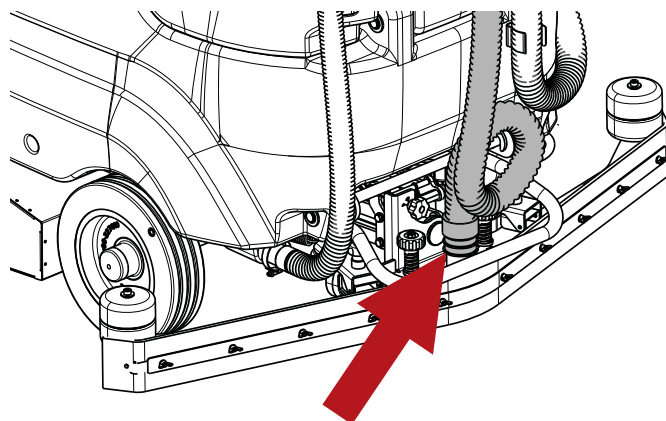
Montáž stěrky

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

- Uvolněte oba knoflíky.
- Umístěte dva závitové kolíky do otvorů v podpěře;



- Připojte sací hadici ke stěrce a ohněte ji do polohy podle obrázku.



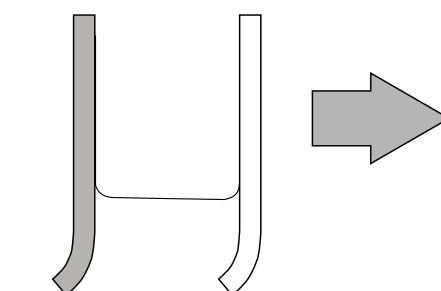
- Utáhněte oba knoflíky.

Poloha stěrky je nastavena z výroby. Pokud by bylo nutné čepel stěrky seřadit, přečtěte si část „Seřízení stěrky“.

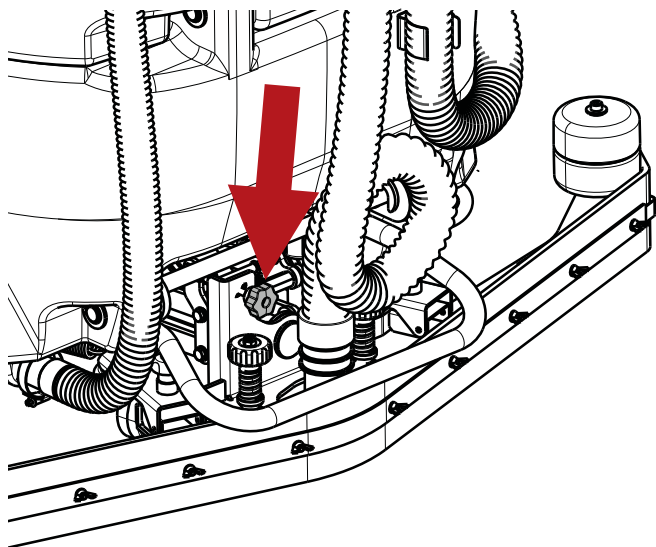
Regulace stírače

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

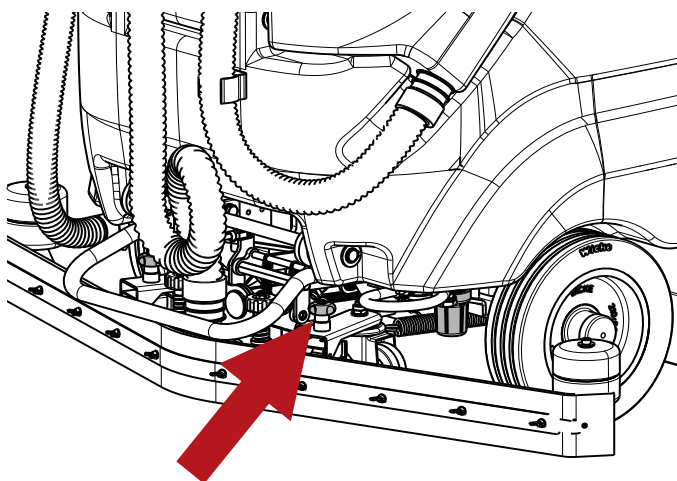
Stěrky stírače slouží k odstraňování vrstvy vody a čisticího prostředku z podlahy a umožňují tak dokonalé vysušení. Časem a neustálým stíráním se hrana čepel v kontaktu s podlahou zaoblí a popraská, čímž se sníží její účinnost vysoušení, takže je nakonec nutné namontovat novou čepel. Z tohoto důvodu často kontrolujte stav opotřebení. Aby bylo zajištěno bezchybné sušení, musí být stěrka nastavena podle obrázku tak, aby se okraj zadní čepel během práce vychýlil vůči podlaze přibližně o 45°, a to ve všech bodech a po celé délce.



Nastavte úhel střek otočením kulové rukojeti umístěné nad stíračem.



Podobně může být nastavena výška stírače zvýšením nebo snížením dvou koleček umístěných před / za stíračem, otočením příslušných knoflíků.



Instalace kartáče / hnacího disku

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovinném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

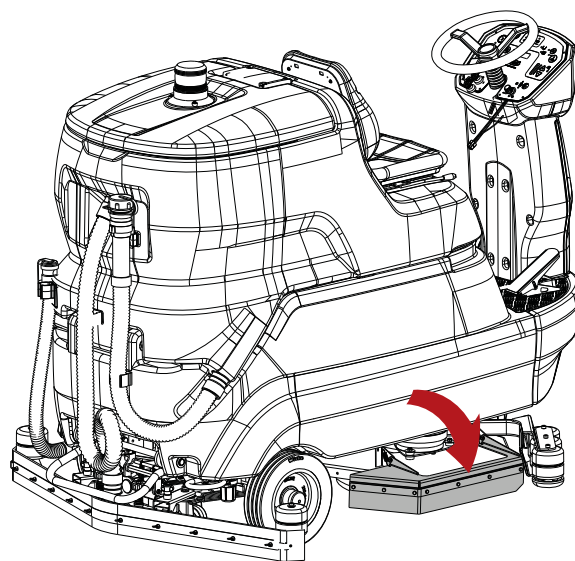
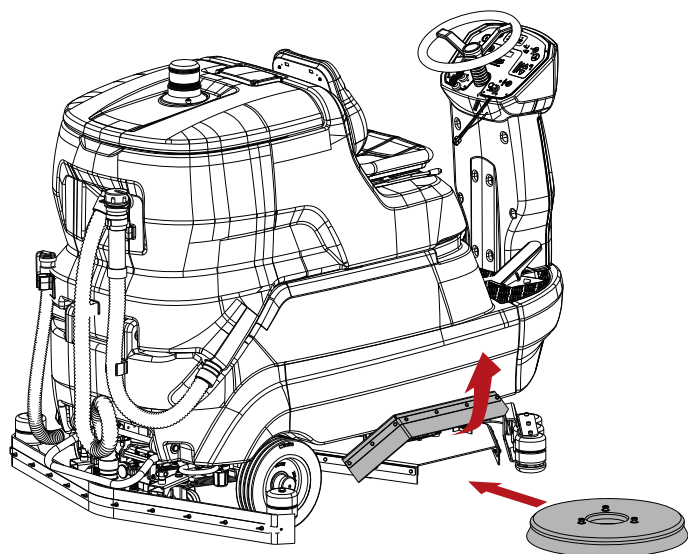


! NEBEZPEČÍ: během instalace musí obsluha nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézy apod.) potřebné k omezení rizika nehod.

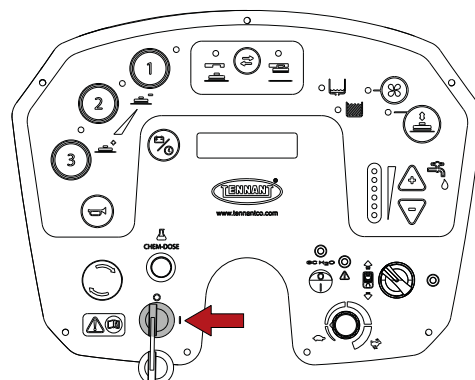
! POZOR: před instalací hnacího disku na stroji se ujistěte, že je k disku připevněna poduška.

Instalace kartáče (nebo hnacího disku)

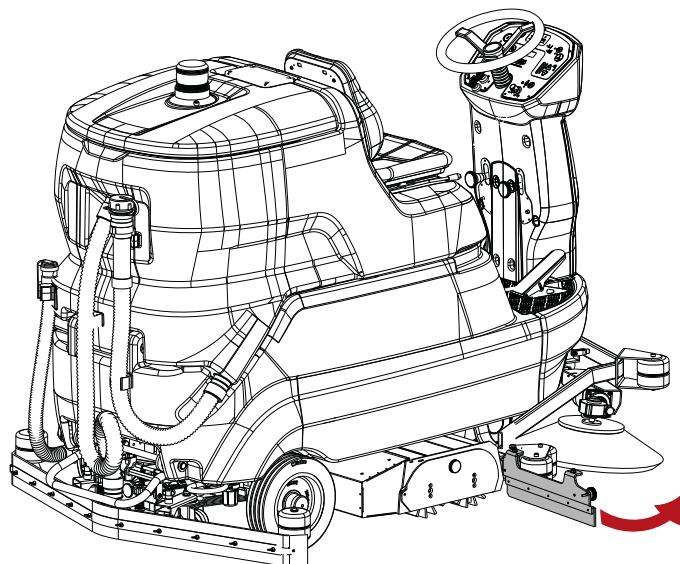
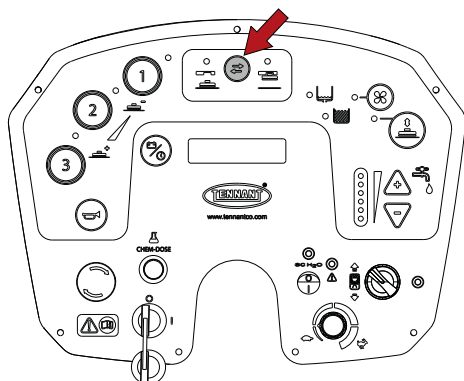
- Zvedněte boční klapky na obou stranách a umístěte kotouče pod kryt, ujistěte se, že spočívají proti zářkám, abyste je vyrovnali připojovacím zařízením.



- Otočením klíčku zapalování stroj zapněte.



- Stiskněte připojovací a uvolňovací tlačítko kartáče. Stroj nejdříve provede operaci uvolnění, což ihned umožní operaci připojení. Nyní je stroj připravený pro krok připevnění, což může být doprovázeno opětovným stisknutím připojovacího a uvolňovacího tlačítka kartáče.



- Odstraňte kryt z prostoru pro kartáč odšroubováním knoflíku.

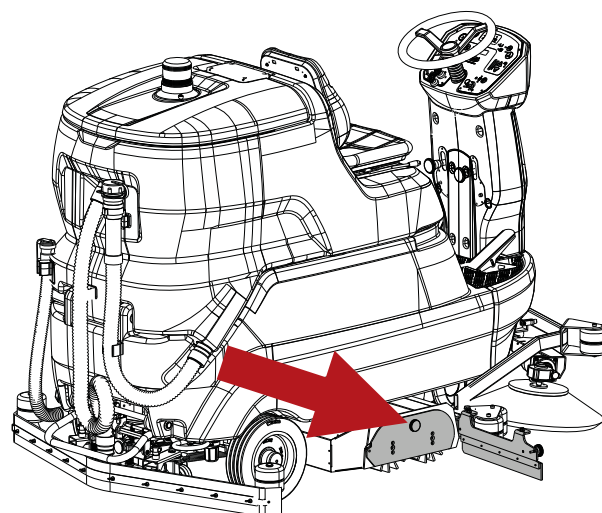
Postranní kartáče (model s válcovitou hlavou).

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovinném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

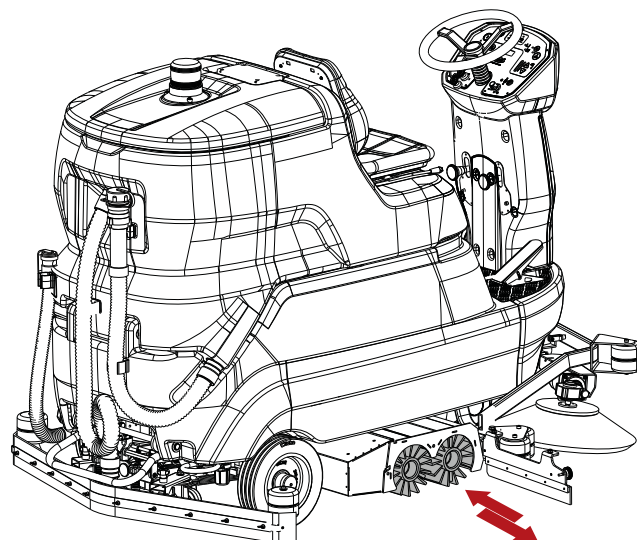
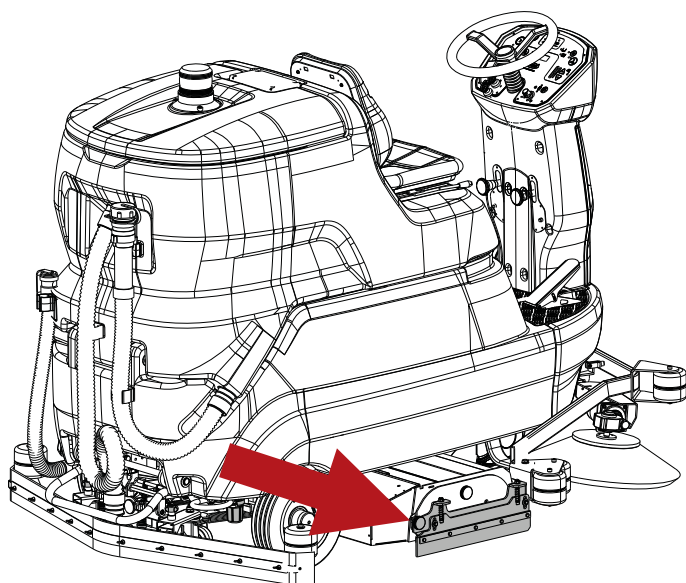
! NEBEZPEČÍ: během instalace musí obsluha nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézy apod.) potřebné k omezení rizika nehod.

Montáž:

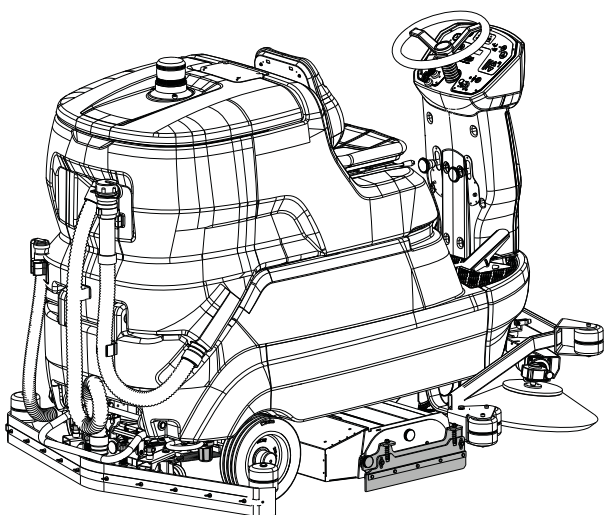
- Otevřete klapku na pravé straně odšroubováním knoflíku.



- Umístěte válečkové kartáče do obou přihrádek a dbejte na to, aby byl vodící kolík na opačné straně správně umístěn.



- Nasadte zpět kryt a zavřete boční klapku.



Demontáž:

- Výše popsané kroky opakujte v opačném pořadí.

Instalace postranních kartáčů (model s válcovitou hlavou).

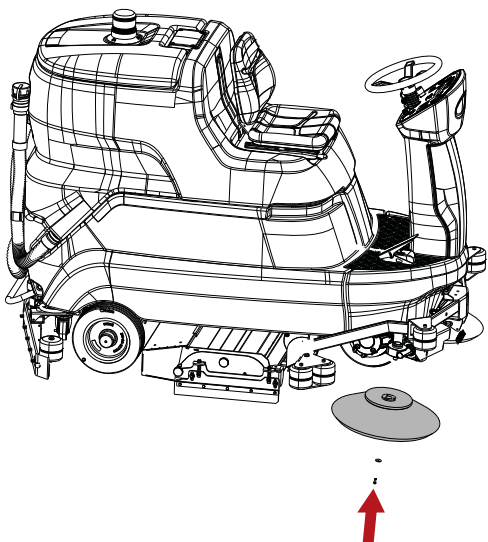
! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.



! NEBEZPEČÍ: během instalace musí obsluha nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézy apod.) potřebné k omezení rizika nehod.

Montáž:

- uvolněte šroub na hřídeli motoru.
- Zkontrolujte, zda je klíčová drážka pohonu vložena do hřídele motoru.
- Umístěte kartáč kompletně s přírubou na hřídel motoru.
- Znovu utáhněte šroub svorky.



Demontáž:

- Výše popsané kroky opakujte v opačném pořadí.

Naplnění nádrže na čisticí prostředek

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

! POZOR: Při použití (příslušenství Chem Dose musí být nádržka na roztok naplněna POUZE VODOU o teplotě +4 °C/ 39,2 °F až 55 °C/ 131 °F. Do nádrže NENALÉVEJTE roztok čisticího prostředku.

! POZOR: při použití zařízení ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean) musí být nádrž na roztok naplněna pouze čistou, studenou vodou o teplotě < 21°C / 70 °F . Do nádrže NENALÉVEJTE roztok čisticího prostředku.



! NEBEZPEČÍ: Hořlavé kapaliny mohou být příčinou výbuchu nebo požáru. Do nádrže nenalévejte hořlavé kapaliny.

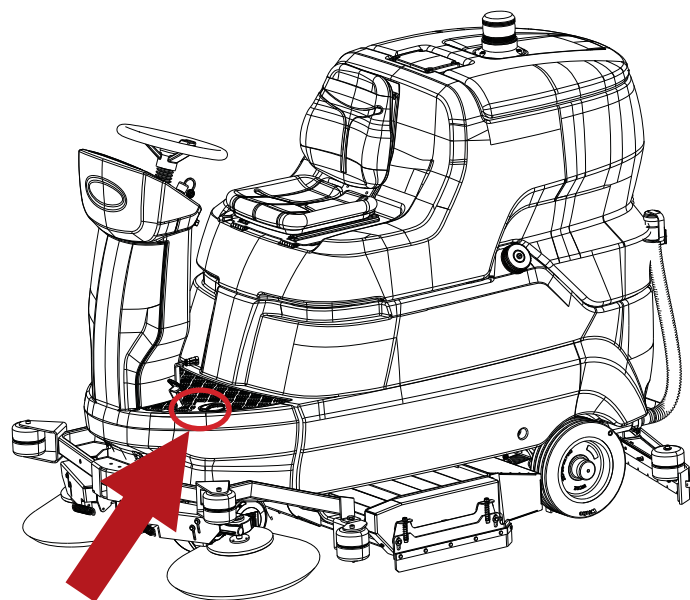
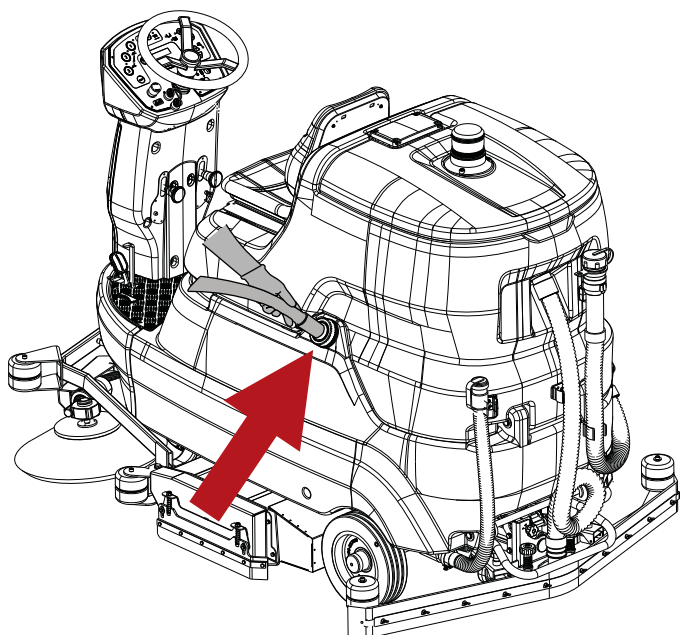
! POZOR: Nádrž naplňte čisticím prostředkem o teplotě +4 °C/ 39,2 °F až 55 °C/131 °F.

! POZOR: Tento stroj byl navržen k použití s čisticími prostředky dodávanými a doporučenými výrobcem. Použití jiných mycích prostředků nebo chemikálií může ovlivnit bezpečnosti stroje.

! POZOR: Vybraný čisticí prostředek by měl být používán rozumně, v souladu s pokyny uvedenými na obalu výrobku.

! POZOR: Vyberte si z doporučených výrobků takový čisticí prostředek, který je nejvhodnější pro dané mytí, a naředte jej vodou podle pokynů na obalu nebo v katalogu.

Nádrž naplňte k tomu určeným otvorem.



Vyberte procentuální ředění čistícího prostředku – (model Chem Dose).

Regulujte směs čistícího prostředku, která má být přivedena ke kartáčům následovně:

- Otočením klíčku zapalování stroj zapnete.

Dávkování chemikálie (model s nádrží na dávkování chemikálie)

! NEBEZPEČÍ: hořlavé kapaliny mohou být příčinou výbuchu nebo požáru. Nepoužívejte zápalné tekutiny.

! POZOR: Před prováděním níže popsanych úkonů zastavte na rovném a rovinném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

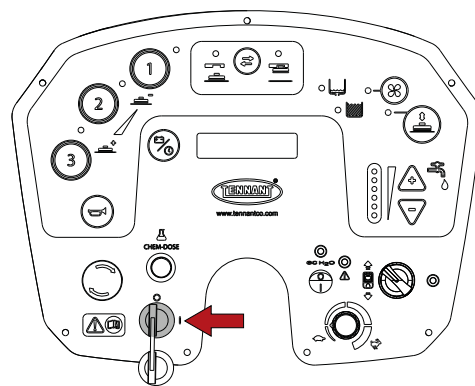
! POZOR: Tento stroj byl navržen k použití s čistícími prostředky dodávanými a doporučenými výrobcem. Použití jiných mycích prostředků nebo chemikálií může ovlivnit bezpečnosti stroje.

! POZOR: Při použití musí být nádržka na roztok naplněna **POUZE VODOU** o teplotě +4 °C/ 39,2 °F až 55 °C/ 131 °F.

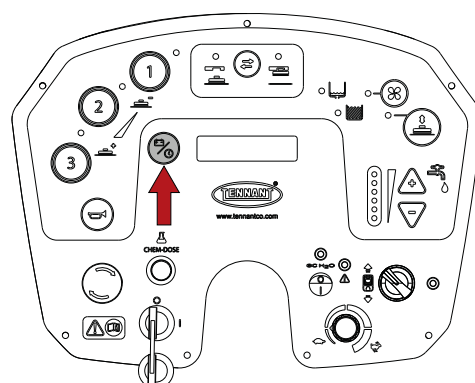
Do nádrže **NENALÉVEJTE** roztok čistícího prostředku.

Pomocí systému drhnutí Chem Dose (model Chem Dose) se dá čistící prostředek ovládat samostatně z nádrže na roztok: dá se v kterémkoliv okamžiku aktivovat nebo deaktivovat a dokáže míchat čistící prostředek s vodou a procentuální přesnost je 0,5 % až 10 %.

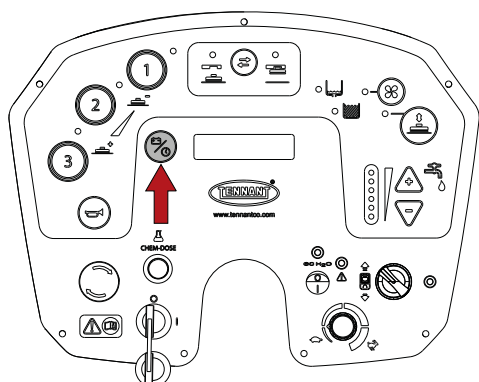
Naplňte nádrž nízkopěnicím čistícím prostředkem o vhodné koncentraci.



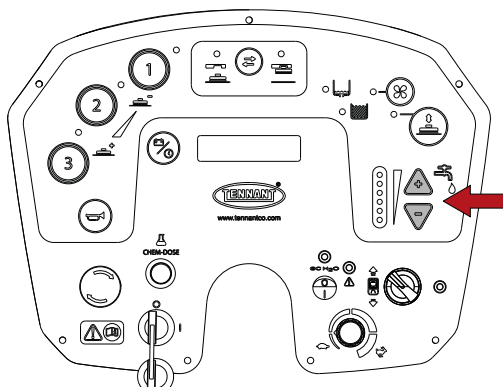
- Stiskněte a podržte programovací tlačítko, dokud se na displeji neobjeví zvolený jazyk, pak ho uvolněte



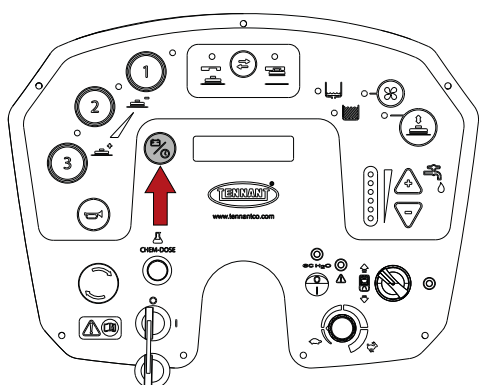
- Stiskněte programovací tlačítko, dokud se neobjeví parametr Průtoková rychlost chemikálie.



- Stiskněte tlačítka '+' a '-' pro nastavení procentuálního podílu čistícího prostředku, minimálně 0,5 % a maximálně 10 %.



- Uložte změny a odejděte, stiskněte a podržte programovací tlačítko, dokud displej neukáže hodnotu napětí baterie.



ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean).

! POZOR: při použití zařízení ec-H2O NanoClean device (model ec-H2O NanoClean) musí být nádrž na roztok naplněna pouze čistou, studenou vodou o teplotě < 21°C / 70 °F .

Do nádrže **NENALÉVEJTE** roztok čistícího prostředku.

! UPOZORNĚNÍ

Při prvním použití nebo po výměně nádrže na změkčování vody bude zařízení ec-H2O NanoClean automaticky ignorovat zvolenu průtokovou rychlost po maximální dobu trvání 75 minut.

Systém ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean). Při použití technologie ec-H2O NanoClean prochází čistá voda modulem, ve kterém je elektricky přiváděna na čistící roztok. Špína je napadena elektricky přeměněnou vodou a zadržena v závěsné nádrži, což stroji umožňuje ji lehce odstranit.

Jakmile je uvnitř nádrže na vodu, přeměněná voda se opět stává normální vodou.

Systém ec-H2O NanoClean může být použit u všech čistících aplikací.

Nastavení průtokové rychlosti roztoku ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean).

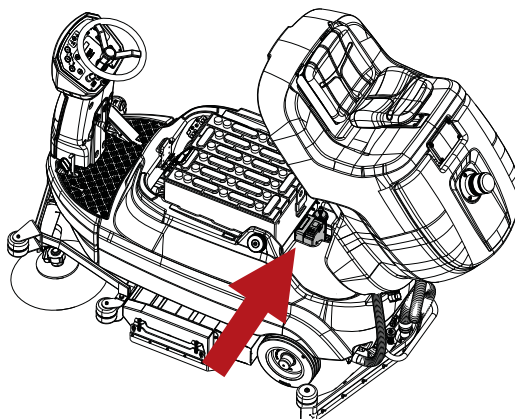
! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

! POZOR: před prováděním prací popsaných níže vyprázdnění nádrže na špinavou vodu podle části „Vyprázdnění nádrže na špinavou vodu“.

! UPOZORNĚNÍ

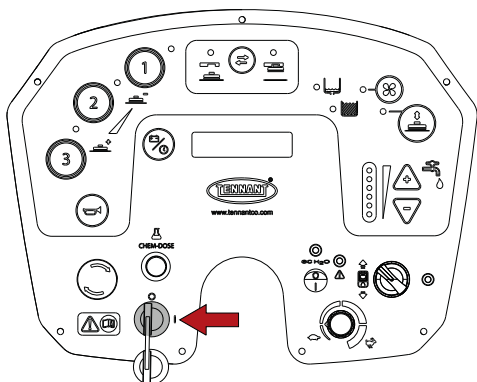
Zařízení ec-H2O NanoClean se nachází v zadní části prostoru baterie.

Pro přístup k tomuto zařízení sklopte nádrž na špinavou vodu dozadu podle části **Baterie: instalace a připojení**.

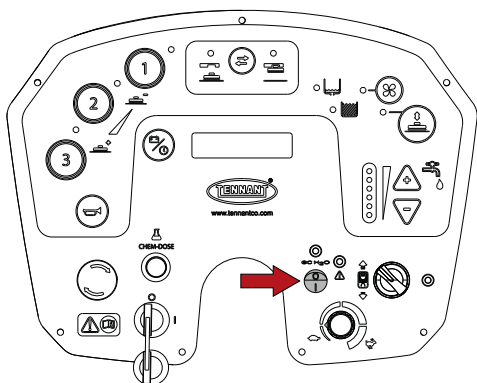


Pro regulaci průtoku roztoku při používání stroje s aktivovaným ec-H₂O NanoClean postupujte následovně:

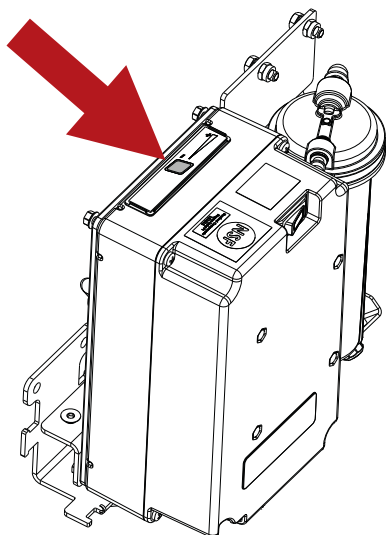
- Otočením klíčku zapalování stroj zapněte.



- Zapněte zařízení.



- Stiskněte tlačítko průtoku roztoku umístěné na zařízení **ec-H₂O NanoClean**:
 - jedna LED dioda = nízká,
 - dvě LED diody = střední (nastaveno na závodě),
 - tři LED diody = vysoká.



PRAKTICKÉ POKYNY PRO PRACOVNÍKA OBSLUHY

Oděv a vybavení

Noste bezpečnostní obuv s neklouzavou podrážkou.
Noste ochranné brýle nebo štít a ochranný oděv.
V závislosti na čištěném povrchu a na prostředí patří k ochranným opatřením nezbytným pro rozprašované spreje respirátory třídy FFP2 nebo ekvivalentní či s vyšší ochranou.

Přes spuštěním stroje

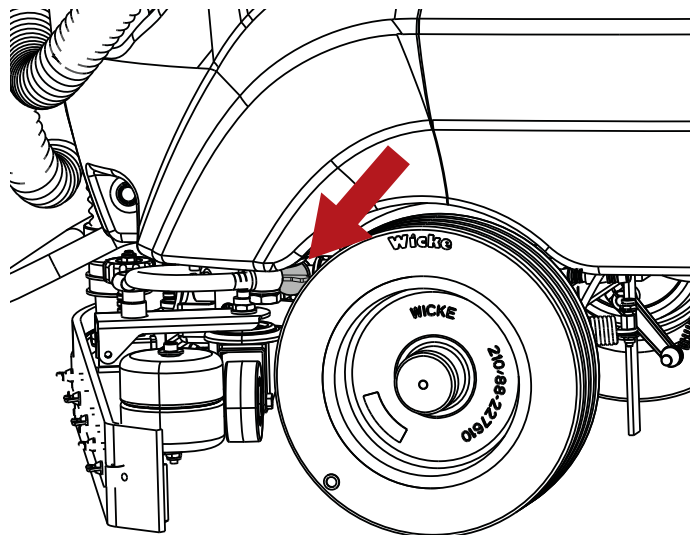
Před mytím odstraňte větší části odpadu. Posbírejte všechny kusy drátů, pásky, provázky a podobné předměty, které by se mohly zamotat do kartáčů.

Před zahájením mytí podlahu zameťte, abyste zabránili vzniku šmouh na podlaze.

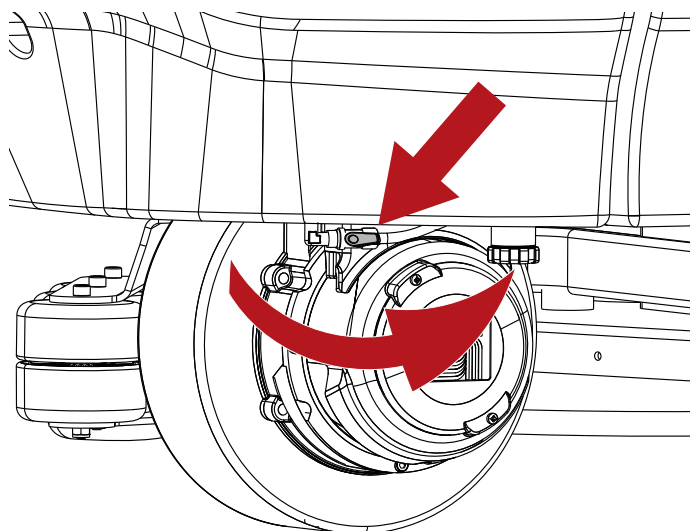
Příprava stroje k práci

Před zahájením práce proveďte následující úkony:

- Zkontrolujte, zda jsou baterie plně nabitě, a pokud ne, dobijte je: Před provedením této činnosti si přečtěte část „Nabíjení baterií“.
- Ujistěte se, že je nádrž na špinavou vodu prázdná a pokud ne, vyprázdněte ji, podívejte se do části „Vyprázdnění nádrže na špinavou vodu“.
- Ujistěte se, že je nádrž na čisticí roztok plná a pokud ne, doplňte ji, podívejte se do části „Naplnění nádrže na špinavou vodu“.
- Zkontrolujte, že je nádrž na dávkování chemikálie (model s nádrží na dávkování chemikálie plná a pokud ne, doplňte ji podle části „Dávkování chemikálie - (model Chem Dose)“).
- Ujistěte se, že je kohoutek průtoku roztoku zapnutý.



- Na strojích vybavených dávkováním chemikálie (model s nádrží na dávkování chemikálie) se ujistěte, že je průtokový ventil čisticího prostředku otevřený.



! UPOZORNĚNÍ

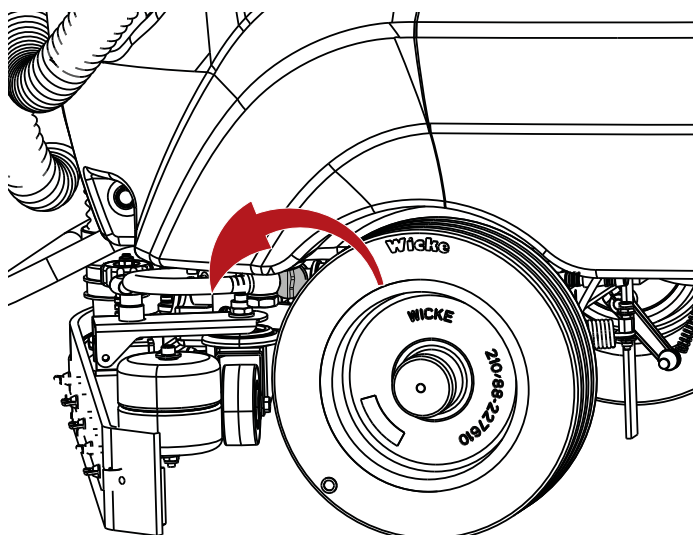
Pro maximální pohodlí při používání stroje jde poloha sedadla obsluhy stroje nastavit.

Práce

! POZOR: Nepoužívejte stroj, aniž byste si předtím přečetli návod k obsluze a údržbě.

! UPOZORNĚNÍ

Uvolněním plynového pedálu se všechny funkce do 5 sekund automaticky zastaví (automatické vypnutí); v tomto pohotovostním stavu bude blikat kontrolka odpovídající zvolenému programu. Pro opětovné aktivování funkcí jednoduše posuňte stroj vpřed bez zablokování zvoleného programu (automatické zapnutí a vypnutí).



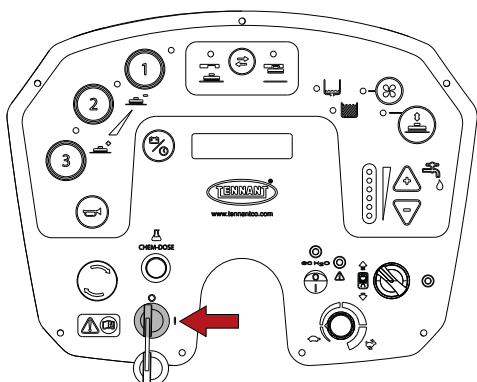
! UPOZORNĚNÍ

Při každém pohybu stroje vzad se stěrka automaticky zvedne, aby se zabránilo případnému poškození.

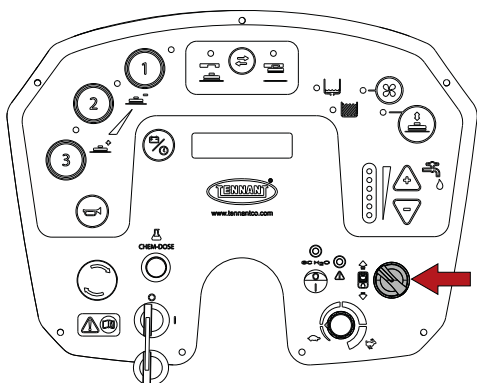


! NEBEZPEČÍ: Nikdy nepoužívejte stroj k čištění zápalných nebo výbušných kapalin (např. Benzín, palivový olej apod.), kyselin nebo rozpouštědel (např. ředidla na barvy, aceton apod.), i když jsou rozředěné.

- Sedněte si na sedadlo.
- Otočením klíčku zapalování stroj zapněte.



- Použijte volič pohonu pro zvolení jízdy vpřed.

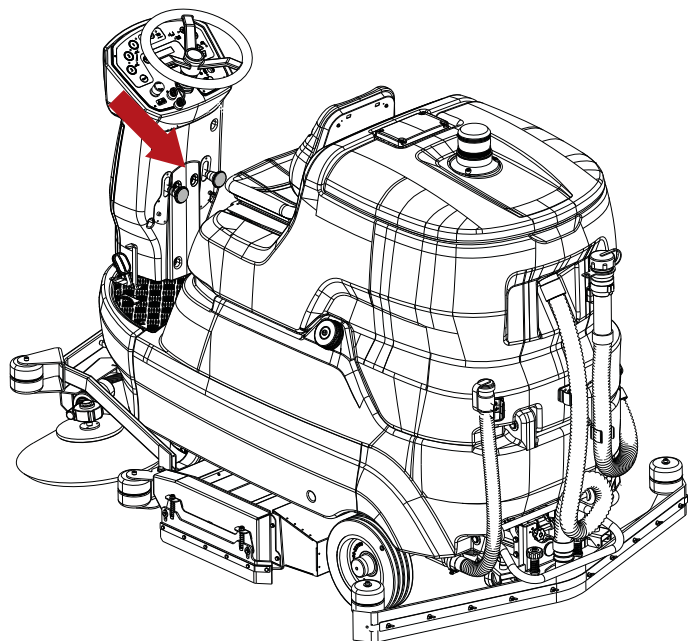


- Model s válcovitou hlavou: snižte postranní kartáče táhnutím a snížením páček. Motory kartáče začnou fungovat pouze tehdy, pokud jsou kartáče zcela sníženy.

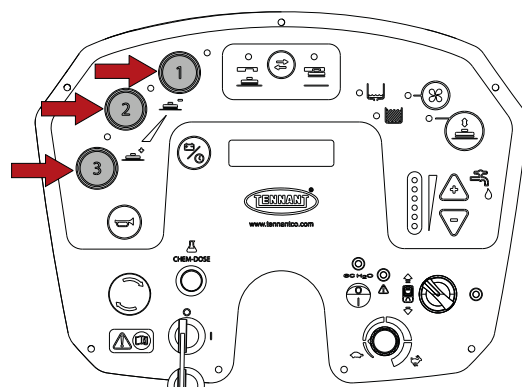
! UPOZORNĚNÍ

POZNÁMKA: resetovatelná pojistka je namontována pod každou stranou ovládací páky kartáče.

V případě, že by postranní kartáč přestal pracovat, stiskněte tlačítko pro resetování pojistky.



- Ze tří dostupných programů zvolte jeden nejvhodnější pro práci, která má být provedena; stisknutím těchto tlačítek budou aktivovány všechny funkce týkající se zvoleného programu (motor kartáče, sací motor):
 - 1, lehká intenzita čisticího programu pro hladké podlahy, ne nadměrně zašpiněné.
 - 2, střední intenzita čisticího programu pro hladké podlahy, zjevně zašpiněné.
 - 3, vysoká intenzita čisticího programu pro hrubé podlahy (beton apod.) zašpiněné těžko odstranitelnou špínou.

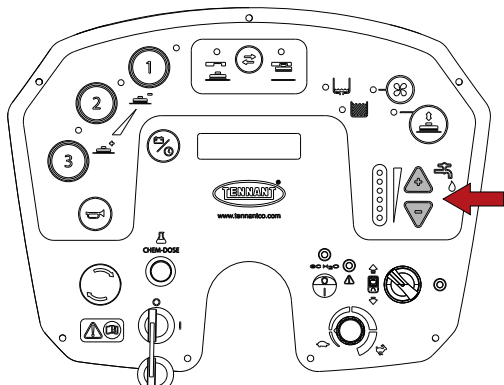


Pro změnu jednoho programu na druhý nejdříve odeberte stávající program a pak vyberte nový program.

- Zvolte nejvhodnější průtok roztoku podle typu mycí práce pomocí tlačítek + a -. LED indikátor se rozsvítí a zobrazí množství.

! UPOZORNĚNÍ

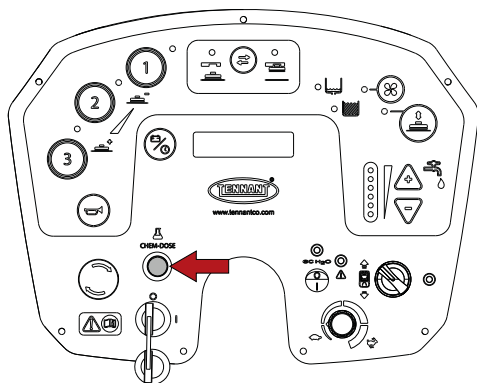
Tlačítka průtoku roztoku “+” a “-” níže **NEOVLÁDAJÍ** průtokovou rychlost zařízení ec-H2O NanoClean.



- **Model Chem Dose** Stiskněte spínač pro zapnutí zařízení. Na změnu procentuálního ředění čistícího prostředku (model Chem Dose) se podívejte do části Vyberte procentuální ředění čistícího prostředku (model Chem Dose).

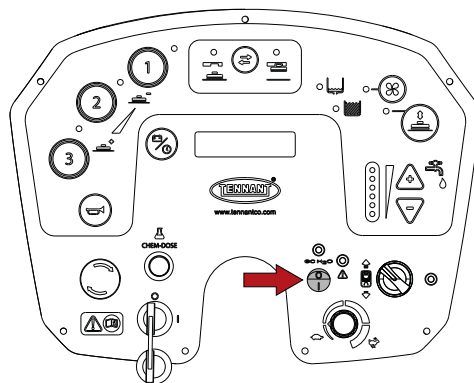
! POZOR: Při použití musí být nádržka na roztok naplněna **POUZE VODOU** o teplotě +4 °C/ 39,2 °F až 55 °C/ 131 °F.

Do nádrže **NENALÉVEJTE** roztok čistícího prostředku.

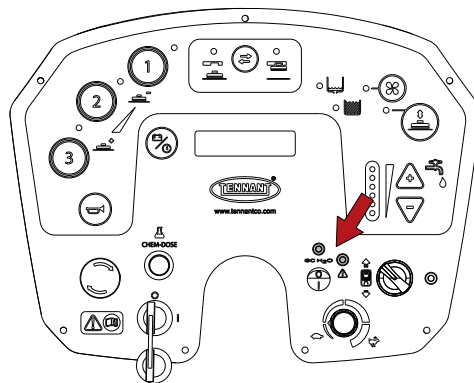


- **Model s ec-H2O NanoClean**, zapnutí přístroje. Na změnu průtokové rychlosti roztoku modelu ec-H2O NanoClean se podívejte do části Nastavení průtokové rychlosti roztoku ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean).

! POZOR: neaktivujte zařízení ec-H2O NanoClean, pokud byly do nádrže s roztokem nality konvenční prostředky na drhnutí. Vyprázdněte nádrž na roztok a znovu ji naplňte před použitím systému ec-H2O NanoClean čistou, studenou vodou (<21°C / 70 °F). Konvenční čistící produkty nebo chemické roztoky mohou způsobit poškození elektrického systému konverze.



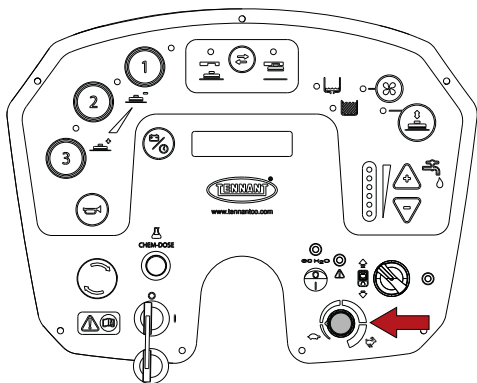
- Začněte s čištěním, otáčejte volantem rukou a stlačte plynový pedál.
- **Model s ec-H2O NanoClean**, LED diody ukazatele ec-H2O NanoClean, označující provoz nebo možné poruchy kombinací barvy a blikání (model ec-H2O NanoClean):
 - Zelená LED dioda trvale svítí: normální provoz.
 - Červená LED dioda trvale svítí nebo bliká: kontaktujte zákaznický servis.
 - Červená a zelená LED dioda blikají: Náplň na úpravu vody musí být vyměněna. Na tento postup se podívejte do části “Výměna náplně na úpravu vody ec-H2O NanoClean” (model ec-H2O NanoClean).



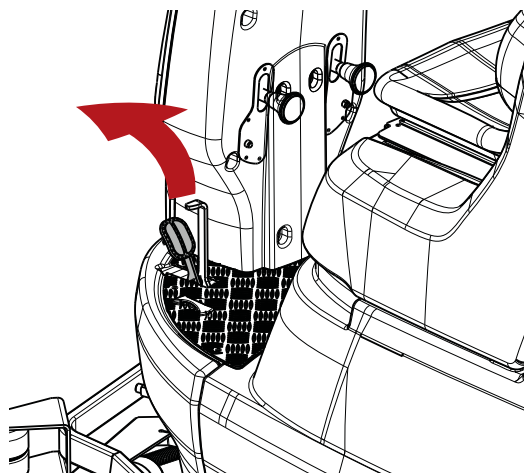
! UPOZORNĚNÍ

Jako bezpečnostní funkce musí být plynový pedál nejdříve stlačený pomalu, aby se stroj uvedl do pohybu.

- Maximální provozní rychlost lze nastavit otáčením potenciometru otáček.



Pro použití provozní brzdy stlačte zcela brzdový pedál.



Pro uvolnění parkovací brzdy stlačte páku vedle pedálu.

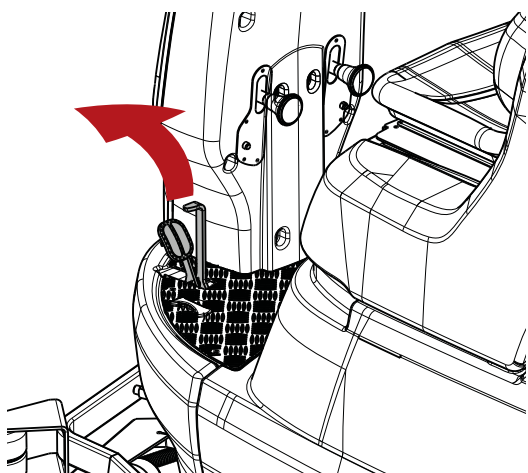
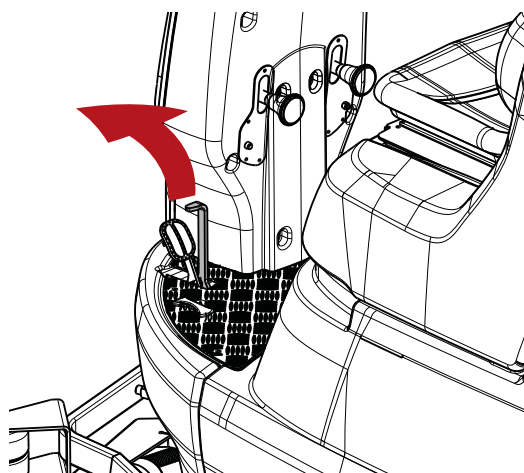
Pro zastavení stroje uvolněte plynový pedál a stlačte brzdový pedál; viz část **Provozní brzda a parkovací brzda**.

! UPOZORNĚNÍ

Model s válcovitou hlavou: na konci čištění zvedněte postranní kartáče.

Provozní brzda a parkovací brzda.

Pro použití provozní brzdy stlačte brzdový pedál a současně obsluhujte uvolňovací páku parkovací brzdy.

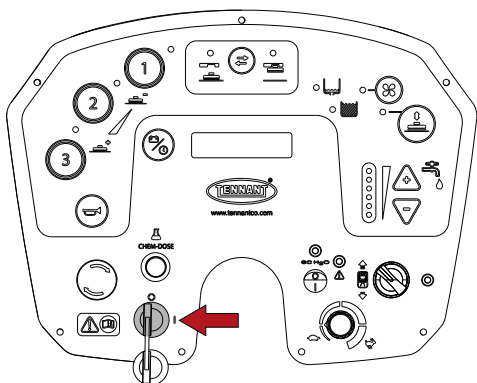


Metoda „dvojího drhnutí“

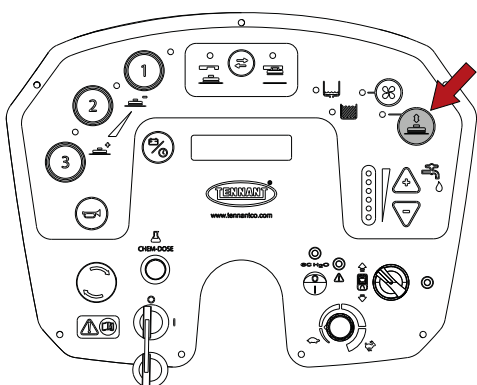
V případech, kdy jsou podlahy znečištěny obzvláště odolnou špínou, mohou být operace kartáčování a sušení prováděny ve dvou samostatných krocích.

Předmytí s použitím kartáčů nebo podušek:

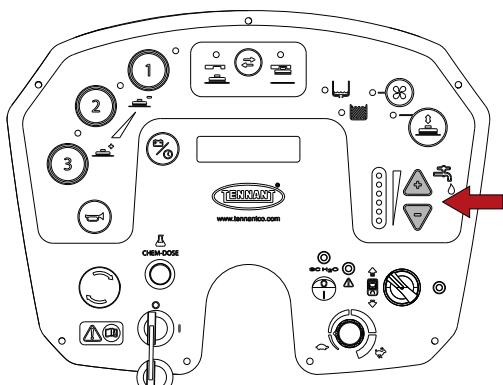
- Otočením klíčku zapalování stroj zapněte.



- Stiskněte tlačítko kartáče



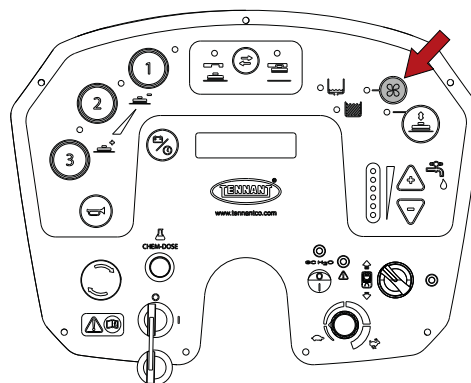
- Nastavte průtok čistícího roztoku.



- Při mytí velmi zašpiněných oblastí ponechteje čisticímu prostředku dostatečnou dobu k provedení jeho chemického působení oddělení a odkladu povlaku špíny ve vodě a ponechteje kartáčům čas k provedení účinného mechanického čištění.

Sušení:

- Stiskněte tlačítko sacího motoru: sací ventilátor se zapne a stěrka se spustí

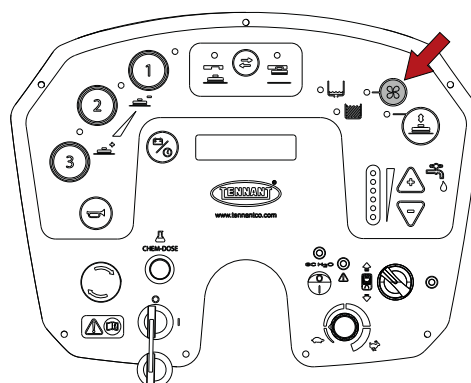


- Přejedte strojem po dříve umyté ploše: výsledkem bude hloubkové čištění, takže následná běžná údržba zabere mnohem méně času.

Vytírání vody (bez mytí)

Stroj lze použít k vytírání rozlité vody nebo nehořlavých kapalin bez jakéhokoliv úklidu.

Stiskněte tlačítko sacího motoru: stěrka se spustí dolů a sací ventilátor se uvede do provozu.



Pokračujte ve vytírání kapalin.

Během provozu stroje

- Při čištění projíždějte co nejrovněji.
- Překrývejte po sobě jdoucí pásy čištění o několik centimetrů navzájem.
- Nastavte pojezdovou rychlost stroje, přítlak kartáče a průtok čistícího prostředku podle typu čištění. Pro přítlak kartáče a průtok čistícího prostředku používejte pokud možno minimální dostupné nastavení.
- Zkontrolujte indikátor nabití baterie, abyste se ujistili, že pro dokončení čištění budete mít dostatek energie.
- Zkontrolujte ukazatel hladiny čistícího prostředku, zda není příslušná nádrž prázdná.
- Zkontrolujte ukazatel hladiny znečištěné vody, zda není relevantní nádrž plná.
- Udržujte stroj v pohybu vpřed, abyste zabránili poškození povrchů podlah.

! POZOR: pokud je klíč vypnutý, hlava čističe a stěrka se automaticky zvednou do přepravní polohy a klíč se otočí do polohy "0". Zůstaňte mimo pohybující se části, abyste zabránili potenciálnímu nebezpečí přímáčknutí.

! POZOR: Nepokoušejte se čistit povrchy na svazích nebo svazích se sklonem větším, než je uvedeno na výrobním štítku stroje.

! POZOR: Nepoužívejte stroj na svazích nebo svazích se sklonem větším, než je uvedeno na výrobním štítku.

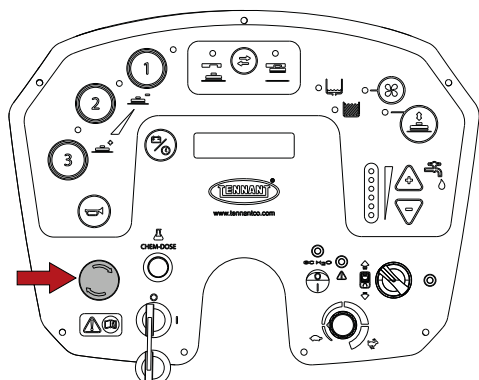
! POZOR: Při používání stroje na mírných svazích se nepohybujte příčně po svahu, ale udržujte stroj v linii rovnoběžné se směrem svahu, manévrujte opatrně a bez otáčení.

Tlačítko nouzového zastavení

V případě nouze lze stisknutím tohoto tlačítka odpojit stroj od zdroje napájení.

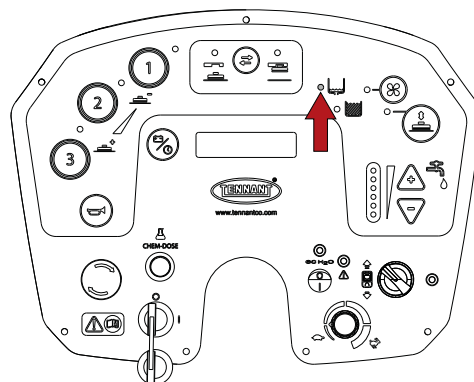
Chcete-li vypnout napájení, stiskněte toto tlačítko.

Pro opětovné spuštění stroje otočte knoflíkem a spusťte klíč.



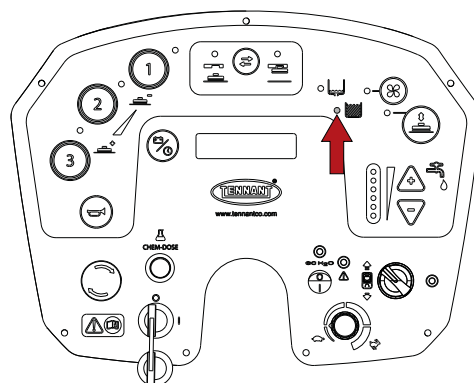
Indikátor prázdné nádrže na čistící prostředek

Když je nádrž na roztok prázdná, rozsvítí se indikátor a všechny čistící funkce jsou zablokovány. Nyní je třeba naplnit nádrž na čistící prostředek: před prováděním této činnosti si přečtěte část „**Naplnění nádrže na čistící prostředek**“.



Indikátor plné nádrže na špinavou vodu

Když je nádrž na špinavou vodu plná, rozsvítí se indikátor a všechny čistící funkce jsou zablokovány. Nyní je třeba vyprázdnit nádrž na špinavou vodu: před prováděním této činnosti si přečtěte část „**Vyprázdnění nádrže na špinavou vodu**“.



Indikátor nabití baterie

Displej ukazuje napětí baterie : když poklesne pod specifickou úroveň, funkce bude zablokována, zatímco trakce zůstává povolena; pokračujte nabitím podle pokynů uvedených v části Dobití baterií.



Vyprázdnění nádrže s roztokem

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

Nádrž na čisticí prostředek lze vyprázdnit následujícím způsobem:

- Vezměte stroj do určené servisní oblasti.
- Uvolněte trubku ze spony.
- Vyprázdněte nádrž pomocí vypouštěcí hadici: nejprve nechte hadici zvednutou a vyjměte zátku, poté hadici opatrně spusťte a umístěte ji nad vypouštěcí otvor.

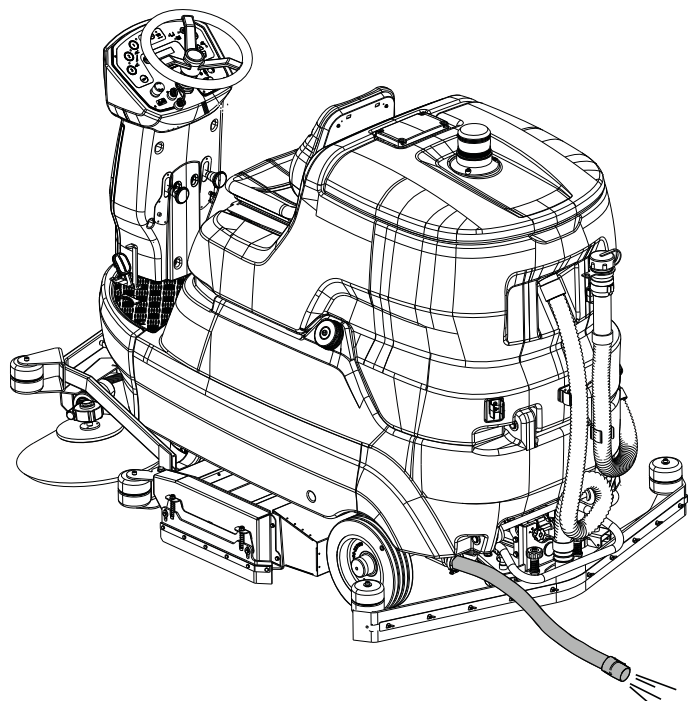
Vyprázdnění nádrže na špinavou vodu

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

Po dokončení čištění vyprázdněte nádrž na špinavou vodu.

Pokud je nádrž plná, rozsvítí se indikátor a čisticí funkce stroje se zablokují; po několika sekundách se vypne i sací motor. V tomto okamžiku je třeba stroj zastavit a vyprázdnit nádrž na špinavou vodu podle níže uvedených pokynů:

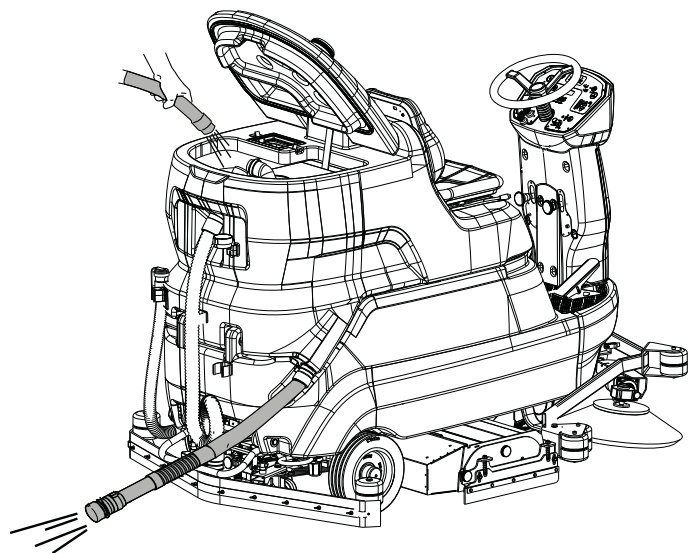
- Vezměte stroj do určené servisní oblasti.
- Uvolněte trubku ze spony.
- Vyprázdněte nádrž pomocí vypouštěcí hadici: nejprve nechte hadici zvednutou a vyjměte zátku, poté hadici opatrně spusťte a umístěte ji nad vypouštěcí otvor.
- Nádrž vypláchněte čistou vodou.
- Opláchněte plovák nádrže na znečištěnou vodu podle pokynů uvedených v části „Čištění čidla nádrže na znečištěnou vodu“.
- Znovu nasadte zátku na vypouštěcí hadici a hadici připevněte ke sponě.

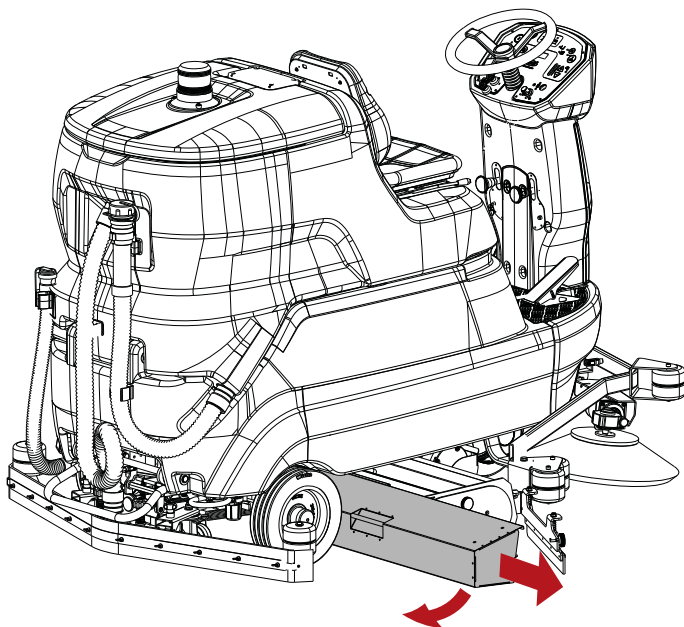


Vyprázdnění nádoby na nečistoty (model s válcovitou hlavou)

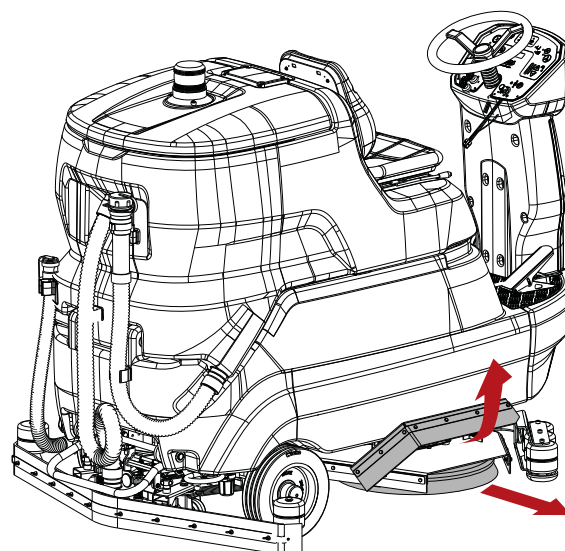
! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

Po vyprázdnění nádoby na nečistoty u modelu s válcovitou hlavou otevřete klapku na pravé straně odšroubováním knoflíku, otočte spodní část nádoby po směru hodinových ručiček a pak vytáhněte nádobu přímo ven ze stroje. Vysypte nečistoty a zásobník umyjte.





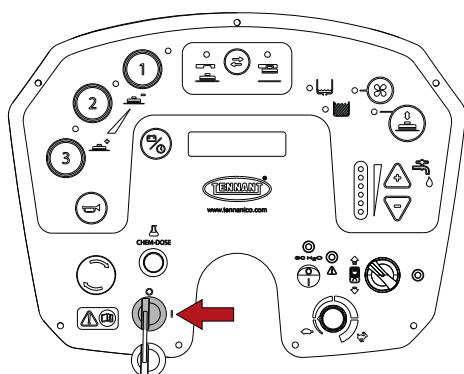
- Zvedne klapky na obou stranách stroje a odstraní kartáče pod hlavou.



Demontáž pohonů kartáčů/podušek

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovinném povrchu, vypněte stroj a vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

- Otočením klíčku zapalování stroj zapněte.

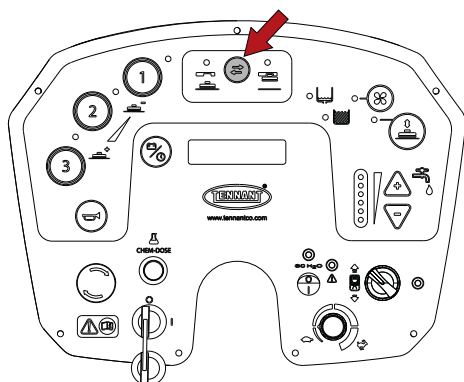


Přemístění vypnutého stroje

Přejete-li si stroj přemístit, proveďte následující úkony:

- Otočením klíčku zapalování stroj zapněte.
- Stiskněte plynový pedál.
- Maximální rychlost stroje se nastavuje otáčením potenciometru.
- Pro zastavení stroje uvolněte plynový pedál a stlačte brzdový pedál; viz část **Provozní brzda a parkovací brzda**.
- Otočením klíčku zapalování stroj vypněte.
- Použijte parkovací brzdu: viz část **Provozní brzda a parkovací brzda**.

- Stiskněte připojovací a uvolňovací tlačítko kartáče; stroj odpoví obsluhou uvolňovacího mechanismu.



POKYNY PRO ÚDRŽBU

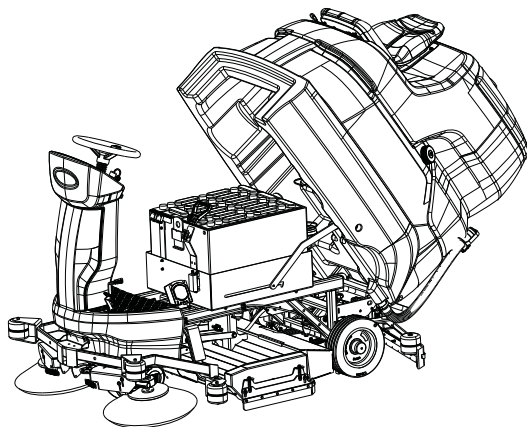
! NEBEZPEČÍ: Bez předchozího odpojení stroje od zdroje napájení se nesmí provádět žádná údržba.

Údržbu elektrického obvodu – a v každém případě všechny ostatní činnosti, které nejsou výslovně popsány v tomto návodu k obsluze – musí provádět servisní technik schválený společností TENNANT v souladu s platnými bezpečnostními předpisy a podle pokynů v návodu k údržbě.

! NEBEZPEČÍ: Před zvednutím/otočením nádrže za účelem přístupu ke krytu je nutné vyprázdnit její obsah.

! UPOZORNĚNÍ

Pro provozuschopnost stroje je nádrž na roztok navržena tak, aby se závěs otevřel s recyklační nádrží pro přístup k vnitřním součástkám. Tento postup zvednutí dvou nádrží musí být proveden pouze vyškolenými servisními pracovníky.



Údržba - Všeobecné pokyny

Provádění pravidelné údržby v souladu s pokyny poskytnutými výrobcem zaručí lepší výkonnost a delší životnost stroje.

Při čištění stroje vždy dodržujte následující upozornění: Nepoužívejte tlakové čističe. Do prostoru, kde se nacházejí elektrické součásti, nebo do motorů by mohla vniknout voda, v důsledku čehož by mohlo dojít k poškození nebo ke zkratům.

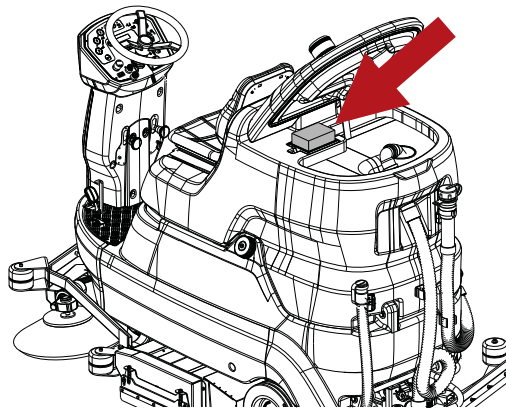
Nepoužívejte páru, protože teplo by mohlo způsobit deformaci plastových dílů;

Nepoužívejte rozpouštědla ani uhlovodíky. Mohou poškodit kryt motoru nebo gumové součásti.

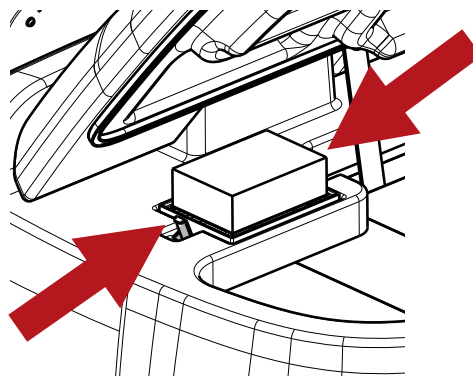
Čištění vzduchových filtrů sacího motoru

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

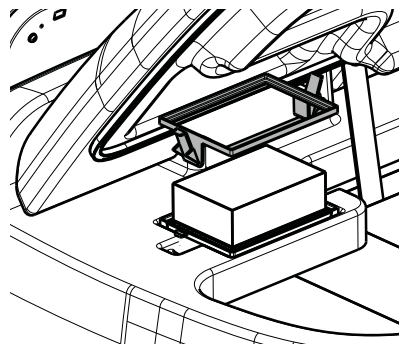
- Uvolněte víko nádrže na špinavou vodu.



- Uvolněte fazetu přidržující filtr zatlačením dvou poutek směrem dovnitř.



- Odpojte fazetu.

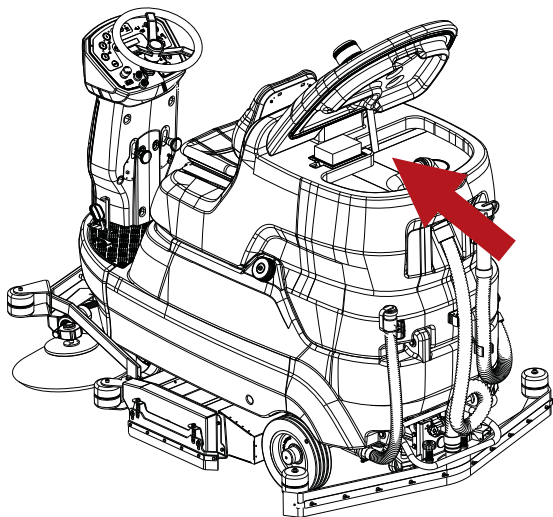


- Vyjměte filtr z jeho krytu.
- Pokračujte v čištění filtru navlhčeným hadříkem nebo pokud je značně znečištěný, pomocí nízkotlaké vodní trysky, pak se před jeho opětovnou montáží ujistěte, že je filtr důkladně suchý.

Čištění senzoru nádrže na špinavou vodu

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

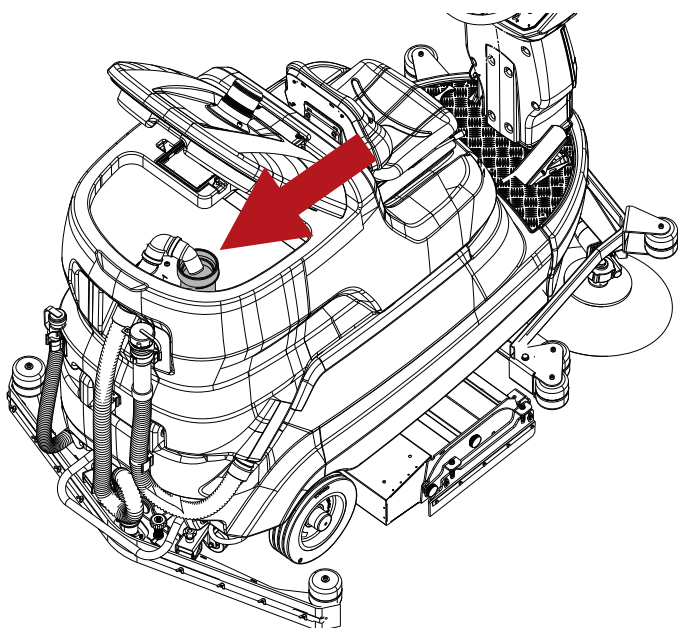
Zvedněte víko nádrže na špinavou vodu a podle potřeby snímač vyčistěte.



Vyprázdnění nádoby na odpad

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

- Nakloňte víko nádrže na špinavou vodu směrem nahoru.
- Otočte vypouštěcí hadi na jednu stranu.
- Vytáhněte nádobu a vyčistěte ji.

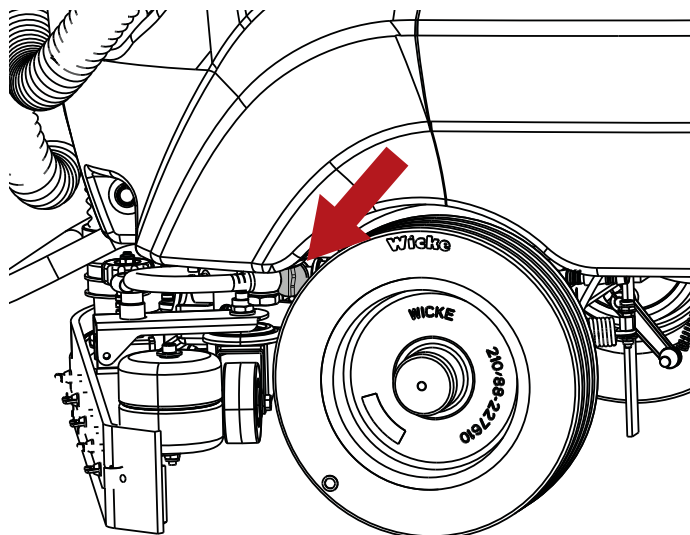


Čištění filtru nádrže na roztok

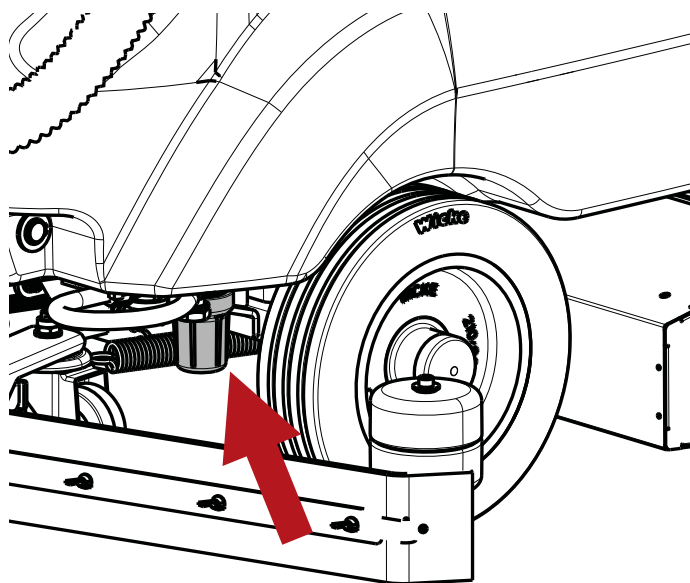
! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

Při čištění filtru postupujte následujícím způsobem:

- Uzavřete kohoutek před filtrem.



- Odšroubujte víčko filtru, vyjměte filtr, poté filtr opláchněte pod tekoucí vodou nebo čisticím prostředkem používaným ve stroji.



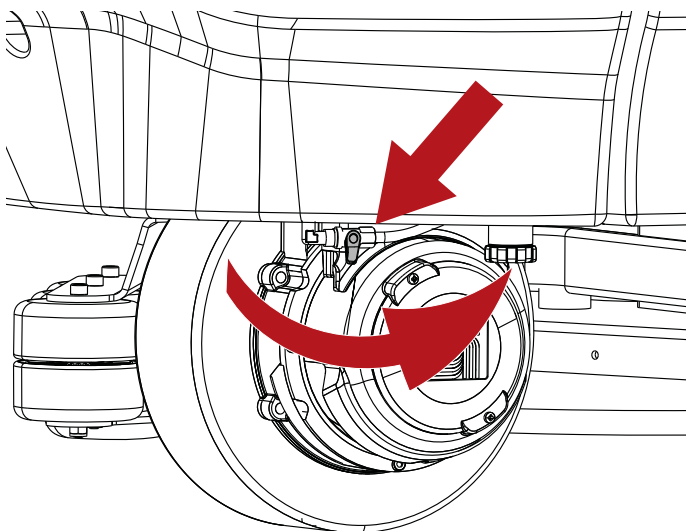
- Vraťte filtr do jeho krytu, ujistěte se, že jste ho správně vložili do jeho uložení, a víko znovu přišroubujte.

Vyčistěte filtr nádrže na dávkování chemikálie (model s nádrží na dávkování chemikálie).

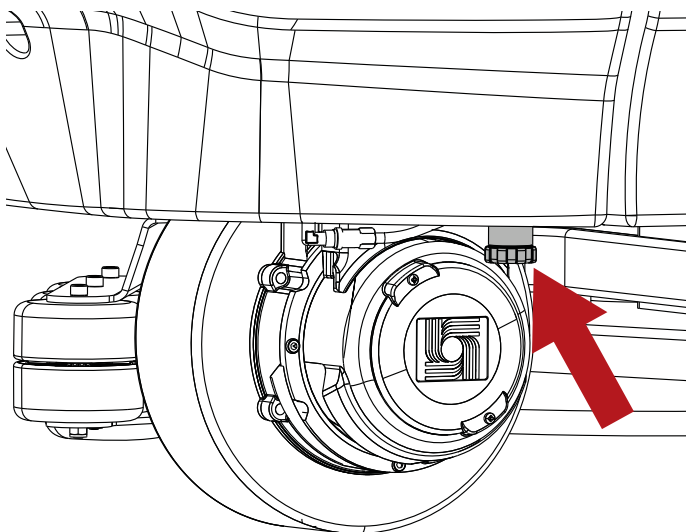
! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

Při čištění filtru postupujte následujícím způsobem:

- Uzavřete kohoutek před filtrem.



- Odšroubujte víčko filtru, vyjměte filtr, poté filtr opláchněte pod tekoucí vodou nebo čisticím prostředkem používaným ve stroji.



- Vraťte filtr do jeho krytu, ujistěte se, že jste ho správně vložili do jeho uložení, a víko znovu přišroubujte.

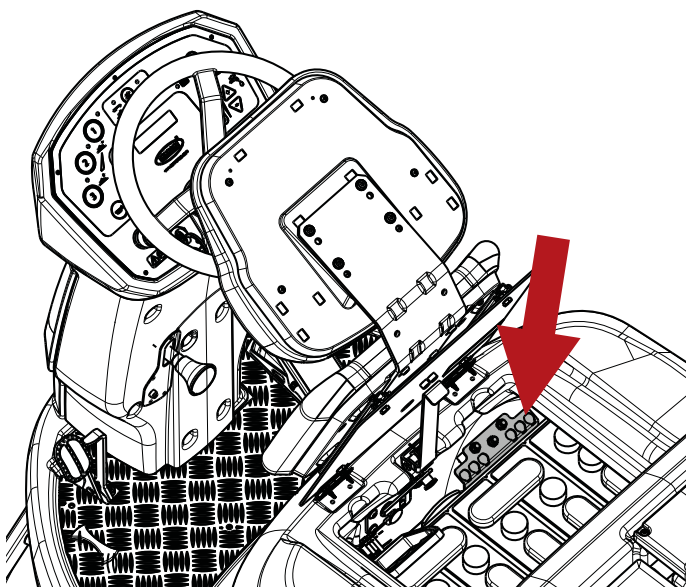
Pojistky:

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

! POZOR: Nikdy neinstalujte pojistku na vyšší jmenovitý proud, než je uvedeno.

Výměnu pojistek smí provést pouze servisní středisko společnosti TENNANT nebo servisní technik schválený společností TENNANT.

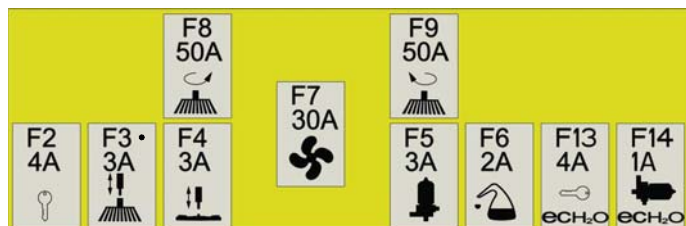
Sklopte sedadlo obsluhy směrem k volantu, abyste se dostali k pojistkám.



Stroj je vybaven nastavitelnými pojistkami známými také jako teplotní pojistky. Jedná se o znovu nastavitelné zařízení sloužící k ochraně elektrických obvodů, které vypne tok proudu v případě přetížení. Jakmile je tepelná pojistka vyhozena, nechte ji vychladnout a pak stiskněte tlačítko pro obnovení normálního provozu.

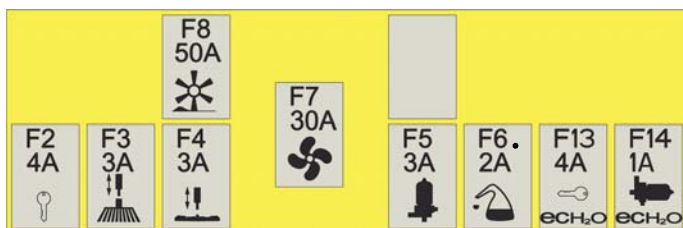
V případě, že by přetížení, které způsobilo vyhození pojistky, bylo stále přítomné, jistič bude nadále vypínat tok proudu, dokud nebude problém vyřešen.

Model s kotoučem



F2	Pojistkový klíč
F3	Aktuátor pojistky kartáče
F4	Aktuátor pojistky stěrky
F5	Pojistka vodního čerpadla
F6	Pojistka čerpadla dávkování chemikálie
F7	Pojistka podtlaku
F8	Pojistka pravého motoru kartáče
F9	Pojistka levého motoru kartáče
F13	Pojistka zařízení ec-H2O NanoClean
F14	Pojistka čerpadla ec-H2O NanoClean

Model s válcovitou hlavou

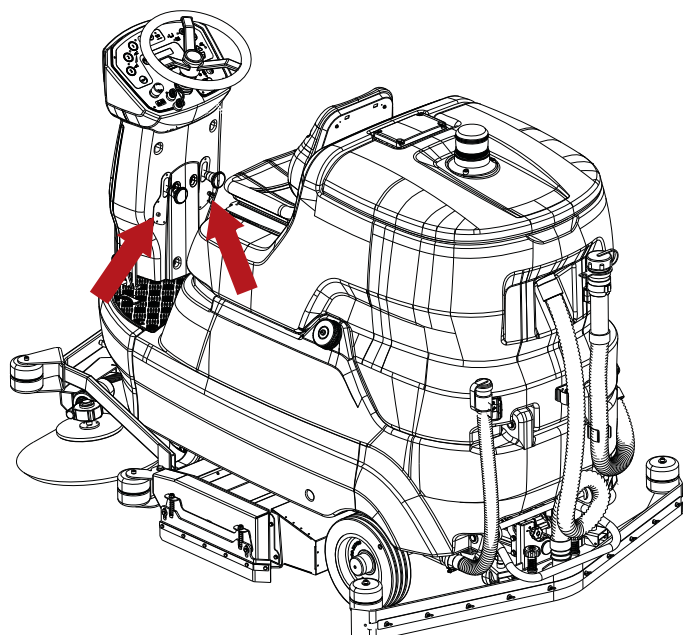


F2	Pojistkový klíč
F3	Aktuátor pojistky kartáče
F4	Aktuátor pojistky stěrky
F5	Pojistka vodního čerpadla
F6	Pojistka čerpadla dávkování chemikálie
F7	Pojistka podtlaku
F8	Pojistka motoru kartáče
F13	Pojistka zařízení ec-H2O NanoClean
F14	Pojistka čerpadla ec-H2O NanoClean

! UPOZORNĚNÍ

POZNÁMKA: resetovatelná pojistka je namontována pod každou stranou ovládací páky kartáče.

V případě, že by postranní kartáč přestal pracovat, stiskněte tlačítko pro resetování pojistky.



Údržba baterie

! NEBEZPEČÍ: Nekontrolujte baterie jiskřením. Z mokrých olověných (WET) baterií se uvolňují hořlavé výpary: před kontrolou nebo doplněním baterií uhasťte otevřený oheň nebo žhavé uhlíky.

! NEBEZPEČÍ: během jakéhokoliv typu údržby na bateriích musí zkušený technik nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézy apod.) potřebné k omezení rizika nehod. Chraňte před přímým plamenem, zabraňte zkratování pólů baterie, zabraňte jiskrám a nekuřte.

! NEBEZPEČÍ: v případě úniku kapaliny z baterie se kapaliny nedotýkejte a dodržte následující bezpečnostní opatření: Kontakt s kůží může způsobit podráždění; omyjte mýdlem a vodou.

Vdechnutí výparů může způsobit podráždění dýchacích cest; odejděte na čerstvý vzduch a zavolejte lékaře.

Kontakt s očima může způsobit podráždění, proplachujte oči ihned a důkladně vodou po dobu alespoň 15 minut; poraďte se s lékařem.

Využitelná životnost baterie závisí na správné údržbě. Chcete-li dosáhnout co nejlepší účinnosti baterií, dodržujte následující pravidla:

- Nenechávejte baterie dlouhodobě v částečně vybitém stavu.
- Před dalším používáním stroje nechte baterie zcela nabít.
- Baterie udržujte čisté a spoje vždy dobře dotažené.
- Každý týden zkontrolujte hladinu elektrolytu (mokrý baterie).

Kontrola hladiny elektrolytu v mokrých bateriích WET

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

! NEBEZPEČÍ: během jakéhokoliv typu údržby na bateriích musí zkušený technik nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézy apod.) potřebné k omezení rizika nehod. Chraňte před přímým plamenem, zabraňte zkratování pólů baterie, zabraňte jiskrám a nekuřte.

Mokr  baterie WET je třeba pravidelne kontrolovat z hlediska hladiny elektrolytu. K doplnění hladiny pouızejte pouze destilovanou vodu tak, aby byly desky ponořeny. Baterii nepeplujte (maximálně 5 mm nad desky), protože by elektrolyt mohl pí nabíjení zvestı svůj objem a petect.

Automatický výstražný systém baterie pro baterii 320 Ah WET.

! POZOR: Před prováděním nıze popsanych úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a pouızte parkovací brzdu.



! NEBEZPECı: během jakéhokoliv typu udrzby na bateriích musí zkušený techník nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézy apod.) potřebné k omezí rizika nehod. Chraňte před pımym plamenem, zabraňte zkratování pólů baterie, zabraňte jiskrám a nekuřte.

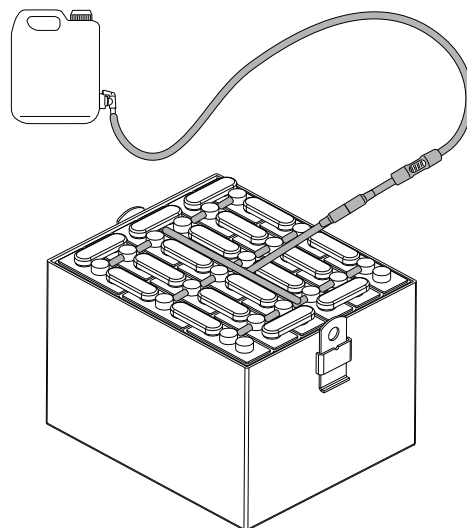
! VAROVANı: elektrolyt musí být po dobití baterií doplnen.

! UPOZORNENı

Zkontrolujte hladinu elektrolytu baterie, kterou můžete zjistit z plováků (oznaenych bílou tečkou) automatického doplnovacıho systému.

Pokud je hladina plováků (označena bílou tečkou) nízká, pokraujte v doplnovanı elektrolytu pouze pomocí destilované vody.

- Umístěte nádobu s destilovanou vodou ve výši alespon jeden metr nad okraj baterie.
- Pıpojte trubici plnění baterie k hadici nádoby, odstraňte ucpávku proti prachu.
- Odšroubujte víko nádoby tak dostatecne, aby byl umoznen pıtok vzduchu.
- Otevřete kohoutek nádoby.
- Počkejte na dokončení doplnenı, což se potvrdí, když se ukazatel prutoku přestane otáčet.
- Zavřete kohoutek nádoby.
- Odpojte trubici plnění baterie k hadici nádoby, znovu umístěte ucpávku proti prachu.
- Zkontrolujte hladinu plováků (označeno bílou tečkou) k zajištění toho,že jsou všechny zvednuté.



Dobíjení baterií



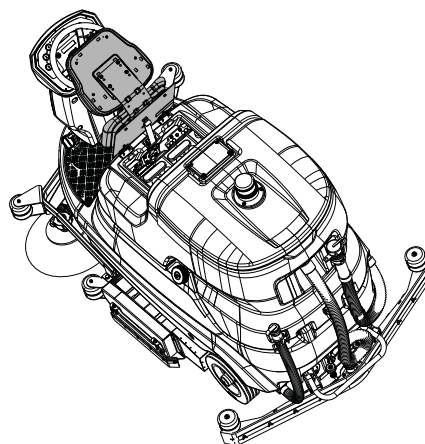
! NEBEZPECı: Nekontrolujte baterie jiskřením. Z mokrych olovenych (WET) baterií se uvolnujı hořlavé výpary: před kontrolou nebo doplněním baterií uhaste otevřený ohen neboť zhave uhlíky.



! NEBEZPECı: Nıze popsanechinnosti provádějte ve větraném prostoru.



! NEBEZPECı: Pí nabíjením baterií vzniká vysoce výbušný plynny vodík. Během celého nabíjecího cyklu akumulátoru poneejte kryt sedadla nakloněný směrem k volantu po celou dobu nabíjecího cyklu a postup provádějte pouze v dobře vetranych prostorách mimo dosah otevřeného ohně.



! POZOR: Před prováděním nıze popsanych úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a pouızte parkovací brzdu.

! POZOR: Před nabíjením se ujistěte,že je nabíječka spravne nastavená pro typ instalované baterie.

! POZOR: Proved'te cyklus dobíjení přesně podle pokynů v návodu k nabíječce a na konci cyklu odpojte svorky.

- Odpojte konektor sady baterie od elektrického systému stroje.
- Připojte konektor sady baterií ke konektoru nabíječky baterií.
- Zapojte nabíječku baterií do síťové zásuvky.
- Zahajte nabíjecí cyklus.

- Odpojte svorky kabeláže baterie pólů baterie.
- Odstraňte případné kotvící prostředky, jimiž je baterie upevněna k základně stroje.
- Pomocí vhodných manipulačních prostředků zvedněte baterie z prostoru baterie.

Výměna kartáčů a podušek

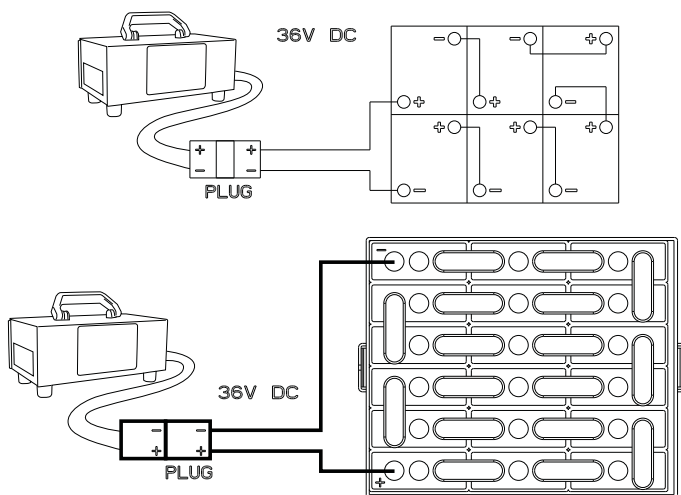
! NEBEZPEČÍ: během instalace musí obsluha nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézu apod.) potřebné k omezení rizika nehod.

Stroj může být vybaven kotoučovými kartáči, válečkovými kartáči a poduškami. Každý den zkontrolujte kartáče a podložky, abyste se ujistili, že kolem kartáče nebo desky pohonu nejsou zamotané dráty, nitě nebo provázky. Zkontrolujte opotřebení kartáčů a podušek.

Vyměňte kartáče, když jsou štětiny opotřebované natolik, že odhalí červený indikátor.

Když přestanou účinně čistit, vyměňte podušky.

Po použití umyjte kartáče a podušky vodou a mýdlem a pověste je, aby uschly.

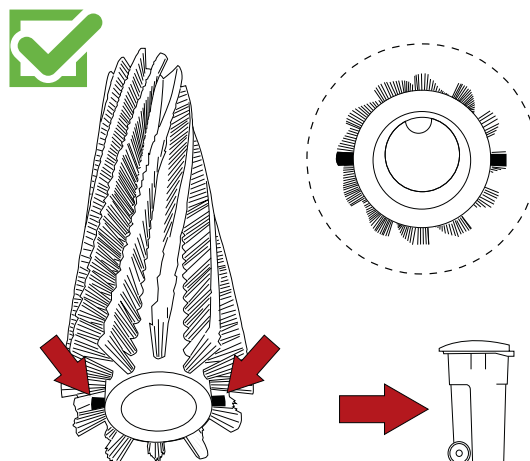
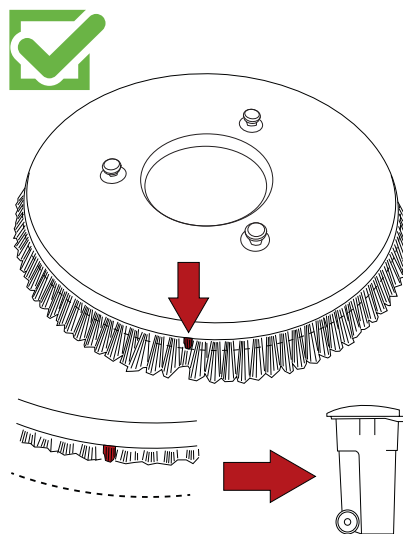


Baterie: vyjmutí

! NEBEZPEČÍ: v případě úniku kapaliny z baterie se kapaliny nedotýkejte a dodržte následující bezpečnostní opatření: Kontakt s kůží může způsobit podráždění; omyjte mýdlem a vodou. Vdechnutí výparů může způsobit podráždění dýchacích cest; odejděte ba čerstvý vzduch a zavolejte lékaře. Kontakt s očima může způsobit podráždění, proplachujte oči ihned a důkladně vodou po dobu alespoň 15 minut; poraďte se s lékařem.

! NEBEZPEČÍ: Při demontáži baterií musí kvalifikovaný technik používat osobní ochranné pomůcky (rukavice, brýle, kombinézu atd.), aby omezil riziko úrazu; před zahájením demontáže vyjměte klíček zapalování z ovládacího panelu, nepřibližujte se k otevřenému ohni, nezkratujte póly baterií, nezpůsobujte jiskření a nekuřte.

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.



Výměna stěrek stírače

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovinném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.



! NEBEZPEČÍ: během instalace musí obsluha nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézy apod.) potřebné k omezení rizika nehod.

Stěrky stírače slouží k zachycení vrstvy vody a čistícího prostředku z podlahy a umožňují tak dokonalé vysušení. Časem a neustálým stíráním se hrana čepel v kontaktu s podlahou zaoblí a popraská, čímž se sníží její účinnost vysoušení, takže je nakonec nutné namontovat novou čepel.

- Sejměte sací trubku ze stěrky.
- Vyjměte stěrku z držáku úplným vyšroubováním dvou knoflíků.
- Vyšroubujte matice.
- Odstraňte přidržovače lopatky.
- Odstraňte lopatku.
- Stejnou lopatku nasadte znovu, přičemž ji vyměňte tak, aby se všechny čtyři hrany střídavě dotýkaly podlahy, dokud se všechny neopotřebují, podobně pokračujte u přední lopatky, v tomto případě dokud nejsou dva konce opotřebovány. Nebo ji vyměňte za novou čepel a nasadte ji na šrouby na těle stěrky.
- Znovu připevněte přidržovače stěrky.
- Utáhněte matice.
- Vraťte stěrku na její držák.

Ovládací páky postranního kartáče (model s válcovitou hlavou)

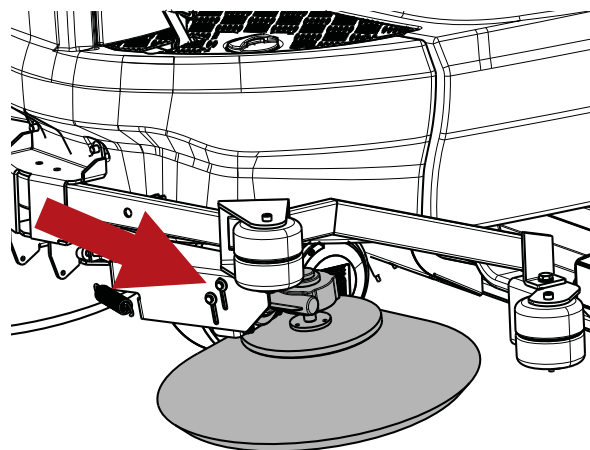
! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovinném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.



! NEBEZPEČÍ: během instalace musí obsluha nosit ochranné osobní prostředky (rukavice, ochranu očí, kombinézy apod.) potřebné k omezení rizika nehod.

Pokud se postranní kartáče (při snížení) nedotýkají podlahy kvůli nadměrnému opotřebení, mohou být nastaveny následovně:

- Posuňte postranní kartáč do pracovní polohy.
- Uvolněte nastavovací šrouby na podpěře motoru kartáče.
- V případě potřeby umístěte kartáč ručně.
- Utáhněte nastavovací šrouby.



Zvednutí stroje heverem

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovinném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.



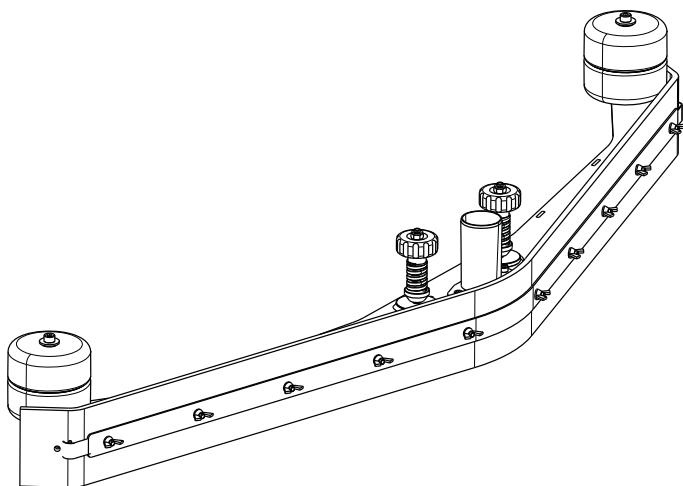
! NEBEZPEČÍ: při zvedání stroje použijte vhodné zařízení s dostatečnou nosností, aby uneslo jeho hmotnost.



! NEBEZPEČÍ: stroj musí být zvedaný pouze z níže uvedených míst.



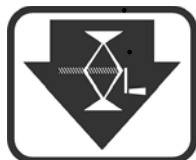
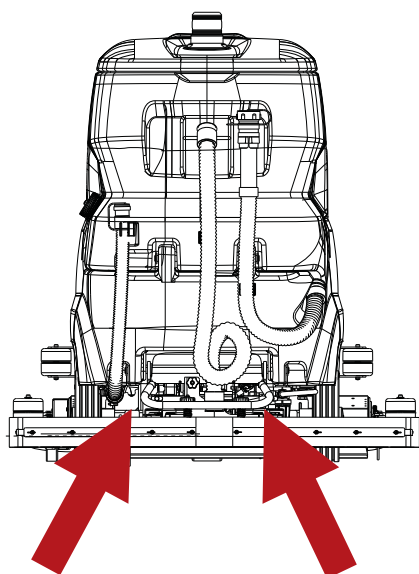
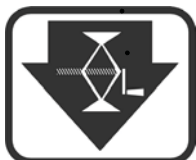
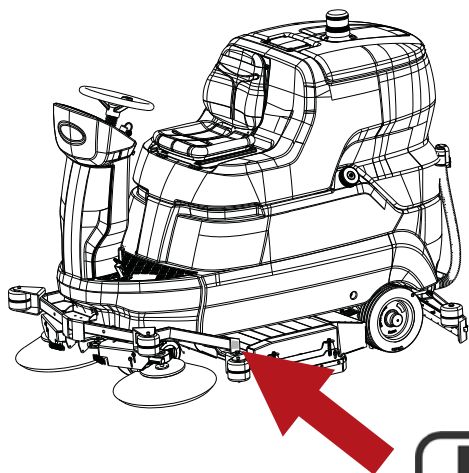
! NEBEZPEČÍ: před zvednutím stroje vyprázdněte rekuperační nádrž a nádrž na čistící roztok.



! NEBEZPEČÍ: před zvednutím stroje odstraňte baterie.

! UPOZORNĚNÍ

Přední a zadní zvedací místa se nacházejí na obou stranách stroje.



Výměna náplně na úpravu vody systému ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean)™.

! POZOR: Před prováděním níže popsaných úkonů zastavte na rovném a rovném povrchu, vypněte stroj, vyjměte klíček ze zapalování a použijte parkovací brzdu.

! UPOZORNĚNÍ

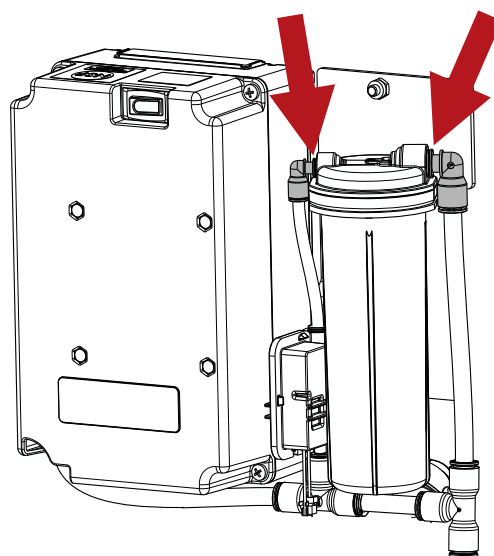
Zařízení ec-H2O NanoClean se nachází v zadní části prostoru baterie. Pro přístup k tomuto modulu sklopte nádrž na špinavou vodu dozadu podle části Baterie: instalace a připojení.

! UPOZORNĚNÍ

Při prvním použití nebo po výměně nádrže na změkčování vody bude zařízení ec-H2O NanoClean automaticky ignorovat zvolenou průtokovou rychlost po maximální dobu trvání 75 minut.

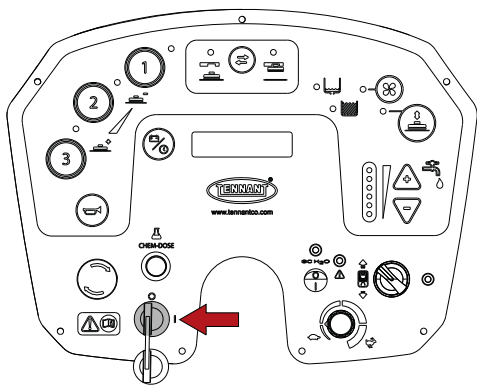
Náplň na úpravu vody musí být vyměněna buď po dosažení maximální jmenovité spotřeby vody nebo po vypršení specifikované doby aktivace náplně, podle toho, k čemu dojde později. Červené a zelené LED kontrolky systému ec-H2O NanoClean bude blikat, když náplň potřebuje vyměnit. Podle používání stroje vydrží nová náplň běžně od 12 měsíců, když je používání stroje intenzivní, až do 24 měsíců při mnohem menší úrovni používání: pokračujte následovně:

- Odpojte konektory těchto dvou hadic od náplně tlačím černých objímek dovnitř a tlačím konektorů směrem ven.

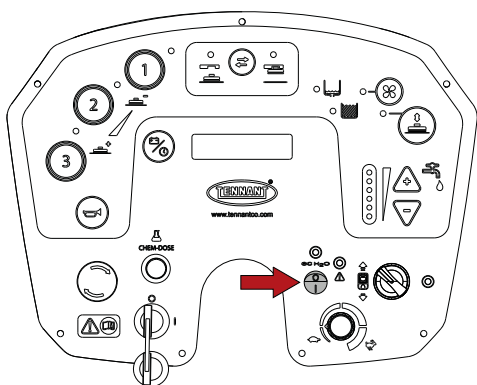


- Zvedněte náplň, abyste ji odstranili.
- Při instalaci nové náplně označte na nálepce datum instalace.
- Umístěte novou náplň a znovu připojte dvě hadice, zajistěte, aby byly konektory hadice zcela a pevně vloženy do nové náplně.
- Resetujte časovač pro novou náplň, pokračujte následovně:

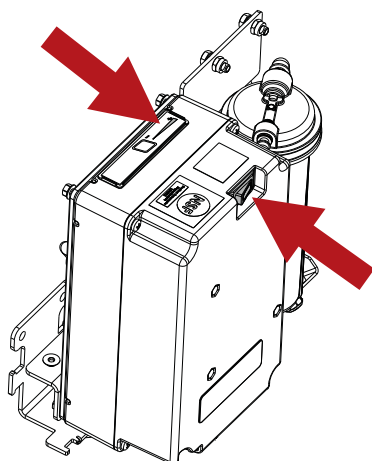
- Zapněte stroj.



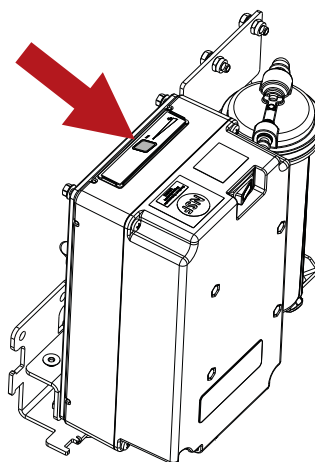
- Zapněte zařízení.



- Stiskněte tlačítko na modulu ec-H2O NanoClean a podržte ho po dobu 10 sekund; při uvolnění tlačítka tři LED diody na ukazateli průtoku začnou blikat v pořadí dozadu a dopředu.



- S kontrolkami pohybujícími se dopředu a dozadu stiskněte tlačítko průtoku sání: 3 LED diody začnou třikrát blikat, aby označily, že časovač byl resetován. Pokud LED diody neblíkají třikrát, jak je popsáno výše, postup zopakujte.



Pravidelné kontroly

KONTROLA	ÚKONY, KTERÉ JE TŘEBA PROVÁDĚT KAŽDÝ DEN	ÚKONY, KTERÉ JE TŘEBA PROVÁDĚT KAŽDÝ TYDEN	ÚKONY, KTERÉ JE TŘEBA PROVÁDĚT KAŽDÝCH ŠEST MĚSICŮ
VYPŘÁZDNĚTE REKUPERAČNÍ NÁDRŽ A UMYJTE JI	X		
VYČISTĚTE STĚRKY STÍRAČE A ZKONTROLUJTE, ZDA NEJSOU OPOTŘEBENÉ	X		
ZKONTROLUJTE, ZDA NENÍ UCPANÝ SACÍ OTVOR STÍRAČE	X		
NABIJTE BATERIE	X		
VYČISTĚTE PLOVÁK REKUPERAČNÍ NÁDRŽE		X	
VYČISTĚTE VZDUCHOVÝ FILTR SACÍHO MOTORU		X	
VYČISTĚTE FILTR NÁDRŽE NA ROZTOK		X	
VYČISTĚTE FILTR NÁDRŽE NA DÁVKOVÁNÍ CHEMIKÁLIE (MODEL S NÁDRŽÍ NA DÁVKOVÁNÍ CHEMIKÁLIE)		X	
VYČISTĚTE STĚRKU		X	
VYČISTĚTE REKUPERAČNÍ NÁDRŽ A NÁDRŽ NA ROZTOK ČISTICÍHO PROSTŘEDKU		X	
ZKONTROLUJTE STAV ELEKTROLYTU V BATERIÍCH		X	
NECHTE ZKONTROLOVAT ELEKTRICKÝ SYSTÉM SERVISNÍM TECHNIKEM S OPRÁVNĚNÍM OD SPOLEČNOSTI TENNANT.			X
VYČISTĚTE A ZKONTROLUJTE, ZDA NEJSOU DRHNOUCÍ KARTÁČE OPOTŘEBENÉ	X		
VYMĚŇTE UHLÍKOVÉ KARTÁČE	SACÍ MOTOR (750 hodin)		
	MOTORY POHONU A KARTÁČE (1250 hodin)		

DOBA NEČINNOSTI

Pokud stroj nebude po delší dobu používán, například bude-li vystaven na veletrhu nebo zůstane-li ve skladu po více než měsíc, proveďte níže uvedené úkony:

- Zcela nabijte baterie. Během doby nečinnosti pravidelně nabíjejte baterie (nejméně jednou za dva měsíce), aby byly neustále udržovány maximálně nabitě.
- Odpojte baterie od stroje.
- Odpojte případnou nabíječku od elektrického napájení.
- Stěrku a kartáče (nebo abrazivní kotouče) je třeba ze stroje vyjmout, umýt a uložit na suchém místě (nejlépe v sáčku nebo zabalené v plastové fólii) mimo dosah prachu.
- Ujistěte se, že jsou nádrže zcela prázdné a dokonale čisté.

! POZOR: Nezapomeňte kontrolovat baterie – pokud nejsou pravidelně dobíjeny dle popisu výše, mohou se neopravitelně poškodit.

Výrobce nezodpovídá za případné špatné fungování stroje v důsledku nedbalosti, nesprávného použití a/ nebo použití v rozporu s pokyny.

! POZOR: Když se baterie vybijí na minimální úroveň, dbejte na to, abyste je v tomto stavu nenechávali delší dobu, protože se tím může zkrátit jejich životnost. Kontrolujte úroveň nabití baterie alespoň jednou týdně.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉMY	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Stroj nefunguje	Baterie jsou odpojeny	Připojte baterie ke stroji
	Baterie jsou vybité	Nabijte baterie
	Pojistka byla vyhozena.	Resetujte pojistku.
	Klíček zapalování není v zapnuté poloze	Otočte klíčkem
	Tlačítko nouzového zastavení je stisknuté	Uvolněte tlačítko nouzového zastavení
Hlavy kartáčů se neotáčejí	Nádrž na špinavou vodu je plná	Vyprázdněte nádrž na špinavou vodu
	Pojistka motoru je spálená.	Resetujte pojistku.
	Baterie jsou vybité	Nabijte baterie
	Poškozený motor	Kontaktujte Zákaznický servis
Sestava hlavy se nesnižuje/nefunguje	Baterie jsou vybité	Nabijte baterie
	Nádrž na špinavou vodu je plná	Vyprázdněte nádrž na špinavou vodu
	Pojistka aktuátoru je spálená.	Resetujte pojistku.
	Aktuátor je poškozený	Kontaktujte Zákaznický servis
Ovládací páky postranního kartáče (model s válcovitou hlavou)	Kartáče jsou zvednuté	Snižte postranní kartáče
	Pojistka motoru je spálená.	Resetujte pojistku.
	Poškozený motor	Kontaktujte Zákaznický servis
Stroj nemýje rovnoměrně	Opotřebený kartáčů či kotoučů	Proveďte výměnu
Z nádrže na roztok nevytéká žádná tekutina	Poškozený elektromagnetický ventil	Kontaktujte Zákaznický servis
	Znečištěný elektromagnetický ventil	Kontaktujte Zákaznický servis
	Filtr nádrže s čisticím roztokem je špinavý	Vyčistěte filtr
	Prázdná nádrž na čisticí prostředek	Doplňte
	Trubka, která přivádí roztok do kartáče, je ucpaná	Uvolněte
	Kohout nad filtrem je uzavřený.	Otevřete kohout
	Pojistka aktuátoru je spálená	Resetujte pojistku.
	Čerpadlo je poškozený	Kontaktujte Zákaznický servis
Proud roztoku se nezastaví	Poškozený elektromagnetický ventil	Kontaktujte Zákaznický servis
	Znečištěný elektromagnetický ventil	Kontaktujte Zákaznický servis
Sací motor nefunguje	Nádrž na špinavou vodu je plná	Vyprázdněte nádrž na špinavou vodu
	Pojistka motoru je spálená	Resetujte pojistku.
	Baterie jsou vybité	Nabijte baterie
	Poškozený motor	Kontaktujte Zákaznický servis
Stírač nestírá správně nebo má slabé sání	Hrana gumových stěrek, které jsou v kontaktu s podlahou, je opotřebená	Vyměňte stěrky
	Stěrka je zablokovaná nebo poškozená	Kontrola
	Snímač v rekuperační nádrži je aktivovaný nebo je zablokovaný špinou či je vadný	Vyprázdněte rekuperační nádrž, zkontrolujte snímač.
	Překážka v sací hadici	Kontrola
	Sací trubka není napojena na stírač nebo je poškozená	Kontrola
	Pojistka aktuátoru je spálená	Resetujte pojistku.
	Aktuátor je poškozený	Kontaktujte Zákaznický servis
	Stroj nejede	Baterie jsou vybité
Poškozený motor		Kontaktujte Zákaznický servis
Plynový pedál je stlačený příliš rychle		Při spuštění stlačte pomalu plynový pedál
Baterie málo vydrží	Póly a svorky baterií jsou znečištěné nebo zoxidované	Vyčistěte a promažte póly a svorky, nabijte baterie
	Elektrolyt se odpařil a desky do něj nejsou zcela ponořeny.	Doplňte všechny prvky destilovanou vodou tak, aby byly ponořeny všechny desky, a poté baterii nabijte.
	Nabíječka nefunguje nebo je nevhodná	Kontrola

Modely s dávkováním chemikálie Z nádrže nevytéká čisticí přípravek	Nádrž na dávkování chemikálie je prázdná	Doplňte
	Filtr nádrže na dávkování chemikálie je špinavý	Vyčistěte filtr
	Kohout nad filtrem je uzavřený.	Otevřete kohout
	Pojistka aktuátoru je spálená	Resetujte pojistku.
	Čerpadlo je poškozené	Kontaktujte Zákaznický servis
Modely s ec-H2O NanoClean Zařízení nefunguje	Pojistka zařízení je spálená	Resetujte pojistku.
	Pojistka čerpadla je spálená	Resetujte pojistku.
	Čerpadlo je poškozené	Kontaktujte Zákaznický servis
Modely s ec-H2O NanoClean Červené a zelené LED kontrolky systému ec-H2O NanoClean blikají	Životnost nádrže na úpravu vody uplynula	Na tento postup se podívejte do části " Výměna náplně na úpravu vody ec-H2O NanoClean " (model ec-H2O NanoClean)
Modely s ec-H2O NanoClean Červené LED kontrolky systému ec-H2O NanoClean blikají*	Byla zjištěna porucha v systému ec-H2O Nano Clean	Kontaktujte Zákaznický servis

* Ověřte, zda do nádrže s roztokem byl přidán čisticí prostředek nebo ne. Pokud byl systém ec-H2O NanoClean použitý s vodou obsahující čisticí prostředek, vyprázdněte nádrž na roztok, doplňte čistou vodou a nechte systém ec-H2O NanoClean běžet, dokud nezmizí kód kontrolky.

ZOBRAZENÉ ALARMY/VÝSTRAHY

KÓD CHYBY	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
TEPLOTA KARTÁČE	Stroj byl pracovním přetíženým	Počkejte 30 minut, až teplota poklesne.
	Používaný pracovní program je příliš silný pro tento typ povrchu.	Pokles z 3 na 2 nebo 1.
	Elektronika je poškozená	Vyměňte síťovou desku.
REZERVA BATERIE	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
BATERIE JE VYBITÁ	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
VYBITÁ BATERIE	Nízké napětí baterie.	Zkontrolujte hladinu kyseliny v bateriích a v případě potřeby je dobijte.
PARKOVACÍ BRZDA	Elektrická brzda je zasunuta.	Uvolněte parkovací brzdu.
	Mikrospínač brzdového pedálu není namontován správně.	Nastavte polohu mikrospínače.
	Mikrospínač brzdového pedálu nefunguje správně.	Vyměňte mikrospínač
HLADINA REKUPERAČNÍ NÁDRŽE	Snímač hladiny vody byl vyražen.	Vyprázdněte nádrž na špinavou vodu.
	Snímač hladiny je zaseknutý.	Zkontrolujte snímač.
ZÁSOBNÍK VODY	Snímač hladiny vody byl vyražen.	Připravte se k vyprázdnění rekuperační nádrže
	Snímač hladiny je zaseknutý.	Zkontrolujte snímač.
BEZ VODY	Snímač hladiny vody byl vyražen.	Naplňte nádrž s roztokem.
	Snímač hladiny je zaseknutý.	Zkontrolujte snímač.
ZÁSOBNÍK NA ČISTICÍ PROSTŘEDEK	Chemický čisticí prostředek je téměř vyčerpaný.	Naplnění kanystru Chem Dose.
DOŠEL ČISTICÍ PROSTŘEDEK	Chemický čisticí prostředek je zcela vyčerpaný	Naplnění kanystru Chem Dose.

ALARMY HNACÍHO KOLA NA PCB

PCB hnacího kola je umístěna uvnitř sloupku řízení. Pokud je pohon přerušen, měl by být označen chybový kód pomocí stavové LED diody. Pokud nedojde k poruše, zůstane stavový indikátor LED trvale svítit, dokud je stroj v provozu.

⊗○○○○○⊗○○○○○⊗○○○○○⊗
 ⊗○⊗○○○○○⊗○⊗○○○○○⊗○⊗○○○○○⊗○⊗
 ⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○○○○○⊗
 ⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○○○○○⊗

příklad - ALARM A1
 příklad - ALARM A2
 příklad - ALARM A13
 příklad - ALARM A14

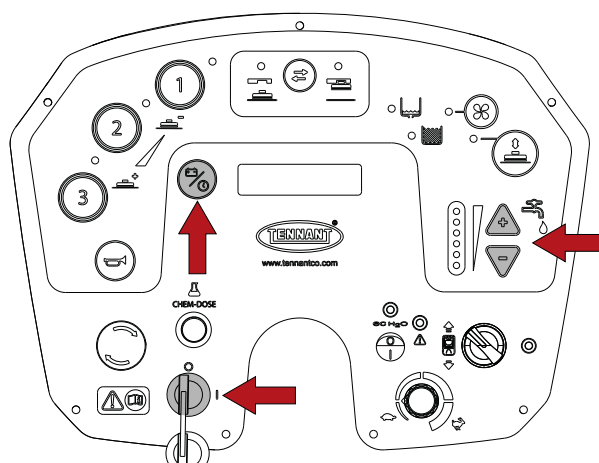
KÓD CHYBY	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
ALARM A1	Spínač pohonu vpřed je při spuštění zavřený.	Kontaktujte Zákaznický servis
ALARM A2	Spínač pohonu vzad je při spuštění zavřený.	
ALARM A3	Poruchy potenciometru	
ALARM A4	Potenciometr není při spuštění na nule	
ALARM A5	Přerušovač při tepelném přehřátí	
ALARM A6	Porucha PCB desky	
ALARM A7	Nadproud (porucha motoru)	
ALARM A8	Pojistka nebo elektrické kontakty jsou poškozeny (porucha PCB pohonu)	
ALARM A9	Podpětí	
ALARM A10	Přepětí	
ALARM A11	Přetížení	
ALARM A12	Blokovací spínač je aktivní (porucha na vstupu)	
ALARM A13	Pořadí vypnutí klíče je aktivní (porucha na vstupu)	
ALARM A14	Alarm vnitřní paměti (porucha PCB pohonu)	

UŽIVATELSKÁ NABÍDKA

Pro přístup k uživatelskému programu zapněte klíč zapalování na 1 po 5 sekundách, stiskněte tlačítko programování a podržet po dobu 10 sekund. Na displeji se ukáže první parametr. Pro přepnutí z jednoho parametru na druhý použijte tlačítko programování.

Pro změnu hodnoty vybraného parametru stiskněte tlačítko + nebo - : “-“ pro zvýšení, “+“ pro snížení.

Uložte změny a odejděte, stiskněte a podržte programovacího tlačítko , dokud displej neukáže hodnotu napětí baterie. Jednoduché vrácení klíče zapalování na 0 nezruší změny, které byly provedeny. Pro vymazání změn nastavte výchozí hodnoty uvedené níže a zvolte Uložit.



	VÝCHOZÍ HODNOTY	
	Verze hlavy kotouče	Verze hlavy válce
Nastavení jazyka	ČESKY	ČESKY
Pracovní tlak hlavy	Program 1 Tlak 020	Program 1 Tlak 020
Povolit kartáče	Program 1 Kartáče ZAP	Program 1 Kartáče ZAP
Povolit sací jednotku	Program 1 Sací jednotka je zapnutá	Program 1 Sací jednotka je zapnutá
Průtoková rychlost vody.	Program 1 Voda 2	Program 1 Voda 2
Povolit ZAP - VYP elektřiny	Program 1 Automatické VYP, ZAP elektřiny	Program 1 Automatické VYP, ZAP elektřiny
Pracovní tlak hlavy	Program 2 Tlak 040	Program 2 Tlak 030
Povolit kartáče	Program 2 Kartáče ZAP	Program 2 Kartáče ZAP
Povolit sací jednotku	Program 2 Sací jednotka je zapnutá	Program 2 Sací jednotka je zapnutá
Průtoková rychlost vody.	Program 2 Voda 3	Program 2 Voda 3
Povolit ZAP - VYP elektřiny	Program 2 Automatické VYP, ZAP elektřiny	Program 2 Automatické VYP, ZAP elektřiny
Pracovní tlak hlavy	Program 3 Tlak 060	Program 3 Tlak 040
Povolit kartáče	Program 3 Kartáče ZAP	Program 3 Kartáče ZAP
Povolit sací jednotku	Program 3 Sací jednotka je zapnutá	Program 3 Sací jednotka je zapnutá
Průtoková rychlost vody.	Program 3 AUTOMATICKÉ puštění vody	Program 3 Voda 3
Povolit ZAP - VYP elektřiny	Program 3 Automatické VYP, ZAP elektřiny	Program 3 Automatické VYP, ZAP elektřiny
Průtoková rychlost čisticího prostředku.	Průtoková rychlost vody. 2 %	Průtoková rychlost vody. 2 %

DOPORUČENÉ NÁHRADNÍ DÍLY

T1581 100cm válcový	
Číslo dílu	Popisy
SPPV01330	KARTÁČ, MĚKKÝ, PPL, 100 CM [STD]
SPPV01331	KARTÁČ, STŘEDNÍ, PPL, 100 CM
PMVR00283	KARTÁČ, POSTRANNÍ, STŘEDNÍ [STD]
PMVR07065	KARTÁČ, POSTRANNÍ, ABRAZ
MPVR06557	LOPATKA PŘEDNÍHO STÍRAČE, LINATEX [STANDARD]
MPVR06558	LOPATKA ZADNÍHO STÍRAČE, 815L, LINATEX [STANDARDNÍ]
MPVR05908	LOPATKA PŘEDNÍHO STÍRAČE, LATEX
MPVR05909	LOPATKA ZADNÍHO STÍRAČE, LATEX
MPVR05934	LOPATKA PŘEDNÍHO STÍRAČE, PU
MPVR05935	LOPATKA ZADNÍHO STÍRAČE, PU
KTRI06595	SESTAVA STÍRAČE S LOPATKAMI LINATEX, 100 105
MPVR06263	KLAPKA, BOČNÍ, LEVÁ
MPVR06262	KLAPKA, BOČNÍ, PRAVÁ
MPVR06304	KROUŽEK, SPOJKA, HRÍDEL KARTÁČE
LAFN08087	VÁLEC, POHON KARTÁČE
MOCC00421	MOTOR, KARTÁČ
MOCC00344	UHLÍKOVÉ KARTÁČE, MOTOR KARTÁČE
MTCG00137	PÁS
KTRI05006	SESTAVA VÁLCE, POHON KARTÁČE
CUVR46942	KULIČKOVÉ LOŽISKO, KULIČKA 6000,2RS1
CUVR19846	LOŽISKO 6004RS -SKF
MOCC00367	MOTORU POSTRANNÍHO KARTÁČE, LEVÝ
MOCC00366	MOTOR POSTRANNÍHO KARTÁČE, PRAVÝ
T1581 105cm kotouč	
Číslo dílu	Popisy
SPPV01545	KARTÁČ, PPL, 53 CM [STD]?
SPPV01546	KARTÁČ, PPL, MED 53 CM
SPPV01547	KARTÁČ, ABRAZ, 53 CM (TYNEX 120)
SPPV01548	KARTÁČ, ABRAZ, 53 CM (TYNEX 240)
SPPV01549	KARTÁČ, ABRAZ, 53 CM (TYNEX 320)
SPPV01550	KARTÁČ, PES, MIX 5, 48 CM
SPPV01154	DRŽÁK PODUŠKY, 53 CM
SPPV01433	PODUŠKA, USENÍ, 21.0D, ČERVENÁ [5 KS]
SPPV01415	PODUŠKA, LEŠTÍCÍ, 21.0D, BÍLÁ [5 KS]
SPPV01442	PODUŠKA, SCB, 21.0D, MODRÁ [5 KS]
SPPV01460	PODUŠKA, STAHOVACÍ, 21.0D, HNĚDÁ [5 KS]
SPPV01469	PODUŠKA, STAHOVACÍ, 21.0D, ČERNÁ [5 KS]
SPPV01451	PODUŠKA, LEŠTÍCÍ, 21.0D, ZELENÁ [5 KS]
SPPV01424	PODUŠKA, 21.0D, BÉŽOVÁ [5 KS]
MPVR06557	LOPATKA PŘEDNÍHO STÍRAČE, LINATEX [STANDARD]
MPVR06558	LOPATKA ZADNÍHO STÍRAČE, 815L, LINATEX [STANDARDNÍ]
MPVR05908	LOPATKA PŘEDNÍHO STÍRAČE, LATEX
MPVR05909	LOPATKA ZADNÍHO STÍRAČE, LATEX
MPVR05934	LOPATKA PŘEDNÍHO STÍRAČE, PU
MPVR05935	LOPATKA ZADNÍHO STÍRAČE, PU
KTRI06595	SESTAVA STÍRAČE S LOPATKAMI LINATEX, 100 105

MPVR05037	KLAPKA, BOČNÍ, LEVÁ
MPVR05038	KLAPKA, BOČNÍ, PRAVÁ
MPVR05035	KLAPKA, BOČNÍ, ZADNÍ
MOCC00195	MOTOR KARTÁČE, PŘEVODOVKA
MEVR05203	UHLÍKOVÉ KARTÁČE, MOTOR KARTÁČE
Běžné servisní díly T1581	
Číslo dílu	Popisy
BAAC00113	BATERIE, WET, 36 VDC 320 AH
BAAC00017	BATERIE GELOVÁ, 06 VDC, 240 AH
897205	KABEL, MŮSTEK BATERIE
BACA00127	NABÍJEČKA, 36V DC 35A MOKRÁ BATERIE
BACA00289	NABÍJEČKA, 36V DC 30A GELOVÉ BATERIE
MEVR34439	VR, SADA KARTÁČE, MOTOR, TRAKCE
MEVR02612	UHLÍKOVÝ KARTÁČ VYSAVAČ
FTDP00880	FILTR
GUGO00509	TĚSNĚNÍ MOTORU VYSAVAČE
TBFX01361	HADICE, STÍRAČ
GUGO00722	TĚSNĚNÍ VÍKA
FTAC00038	FILTR, SESTAVA, ROZTOK
FTAC00047	FILTR, ROZTOK
MOCC00495	MOTOR, VYSAVAČ, SESTAVA, 36V
9017737	SNÍMAČ PLOVÁKU RECYKLAČNÍ NÁDRŽE NA VODU
9017790	SNÍMAČ PLOVÁKU NÁDRŽE NAROZTOK S VODOU
TBBP00487	SESTAVA HADICE, VÝPUSŤ, NÁDRŽ NA ŠPINAVOU VODU
MECB01227	POTENCIOMETR, TRAKČNÍ
MECB01228	KONTAKT, MIKRO, PEDÁL
MEEV00043	ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL
RTRT00518	OTOČNÉ KOLEČKO
MPVR07212	POTRUBÍ, VÝSTUP VZDUCHU
TBBP00391	HADICE, ODTOK, NÁDRŽ NA ROZTOK
MOCC00394	AKTUÁTOR, STÍRAČ
MOCC00388	AKTUÁTOR HLAVY KARTÁČE
MOCC00385	MOTOR KOLA 36V
RTRT00795	KOLO, POLY, D
PPEL00025	ČERPADLO EST, 36V
MECE00526	DESKA ELEKTRICKÁ OBSLUHA
KTRI06405	SADA, SESTAVA DESKY DISPLEJE
KTRI06415	SADA, DESKA, DISPLEJ
KTRI06416	SADA, DESKA, LOGIKA
KTRI06417	SADA, DESKA, ROZHRANÍ
KTRI05576	POTENCIOMETR, OTÁČKY 100K
METT00086	STYKAČ, 100A
RTRT00442	KOLO MOTORU, NÁHRADNÍ KROUŽEK
CUVR00194	LOŽISKO, MOTOR KOLA
CUVR00187	LOŽISKO, ŘÍZENÍ
GUGO00702	TĚSNĚNÍ
METT00135	POJISTKA 2 A
METT00132	POJISTKA JISTIČ 30A
METT00136	POJISTKA 3 A
METT00137	POJISTKA 4 A

METT00138	POJISTKA 50 A
MEVR00145	POJISTKA 100 A

SADRŽAJ

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE OPREZA	3
SIGURNOSNE OZNAKE	6
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	7
DIMENZIJE UREĐAJA	9
OPĆE INFORMACIJE	10
Svrha ovog priručnika.....	10
Identifikacijski podaci uređaja.....	10
Dokumentacija priložena uz uređaj.....	10
TEHNIČKE INFORMACIJE	11
Opći opis.....	11
Glavni dijelovi uređaja.....	11
Upravljačka ploča.....	12
Dodatna oprema.....	12
RUKOVANJE I MONTAŽA	13
Podizanje i prijevoz paletiziranog stroja.....	13
Pregled pri isporuci.....	13
Raspakiravanje.....	13
Akumulator.....	14
Postavljanje vrste akumulatora za uređaj.....	14
WET akumulator, priprema:.....	15
Akumulator: ugradnja i spajanje.....	15
Odabir punjača akumulatora.....	16
Priprema punjača akumulatora.....	17
Postavke za punjenje akumulatora.....	17
Podešavanje brisača.....	17
Podešavanje brisača.....	17
Instalacija četke/diska.....	18
Instalacija četki (model s valjkastom glavom).....	19
Instalacija bočnih četki (model s valjkastom glavom).....	20
Punjenje spremnika za deterdžent.....	20
Dozator za kemijsko sredstvo (modeli s dozatorom).....	21
Odabir postotka razrijeđenja deterdženta – (model s dozatorom).....	21
ec-H ₂ O NanoClean – (modeli s modulom ec-H ₂ O NanoClean).....	22
Postavljanje protoka otopine za sustav ec-H ₂ O NanoClean – (model s modulom ec-H ₂ O NanoClean).....	22
PRAKTIČNI VODIČ ZA RUKOVATELJA	24
Odjeća i oprema.....	24
Prije pokretanja stroja.....	24
Priprema uređaja za rad.....	24
Rad.....	24
Radna i parkirna kočnica.....	27
Metoda „dvostrukog čišćenja“.....	28
Skupljanje vode (bez pranja).....	28
Tijekom rada stroja.....	29
Gumb za zaustavljanje u slučaju nužde.....	29
Indikator praznog spremnika za otopinu deterdženta.....	29
Indikator punog spremnika za nečistu vodu.....	29
Indikator napunjenosti akumulatora.....	29
Pražnjenje spremnika za prijavu vodu.....	30
Pražnjenje spremnika otopine deterdženta.....	30
Pražnjenje posude za smeće (model s valjkastom glavom).....	30
Vađenje okretne četke/uloška.....	31
Premještanje uređaja kada ne radi.....	31
UPUTE ZA ODRŽAVANJE	32
Održavanje – Opća pravila.....	32
Čišćenje zračnog filtra vakuumskeg motora.....	32
Čišćenje senzora spremnika za prijavu vodu.....	33
Čišćenje spremnika za otpad.....	33
Čišćenje filtra spremnika za deterdžent.....	33
Čišćenje filtra dozatora za kemikalije (model s dozatorom).....	34
Osigurači:.....	34
Održavanje akumulatora.....	35
Provjera razine elektrolita mokrih akumulatora.....	35
Automatski sustav za punjenje akumulatora za WET (mokri) akumulator od 320 Ah.....	36
Punjenje akumulatora.....	36
Akumulator: uklanjanje.....	37
Zamjena četki i uložaka.....	37
Zamjena metlica brisača.....	38
Podešavanje istrošenosti bočnih četki (model s valjkastom glavom).....	38
Podizanje stroja.....	38
Zamjena uložaka za kondicioniranje vode ec-H ₂ O NanoClean (model s modulom ec-H ₂ O NanoClean).....	39
Periodične provjere.....	41
RAZDOBLJE NEKORIŠTENJA	41
OTKLANJANJE POTEŠKOĆA	42
ALARMI/UPOZORENJA NA ZASLONU	44
ALARMI ELEKTRONIČKE PLOČE POGONSKOG KOTAČA	45
KORISNIČKI IZBORNİK	46
PREPORUČENI REZERVNI DIJELOVI	47

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE OPRE- ZA

Dijelovi teksta koji zahtijevaju posebnu pozornost otisnuti su podebljano te imaju oznake opisane u nastavku.



! OPASNOST:

Ukazuje na važnost opreza kako bi se izbjegle ozbiljne posljedice koje bi mogle dovesti do smrti osoblja ili do situacija koje predstavljaju moguću opasnost po zdravlje i sigurnost.

! PAŽNJA:

Ukazuje na važnost opreza kako bi se izbjegle ozbiljne posljedice koje mogu dovesti do štete na stroju ili radnom mjestu ili do financijskog gubitka.



! OPASNOST: Ako je u stroj instaliran olovno-kiselinski (WET) akumulator, držite ga podalje od iskrenja, plamena i materijala za pušenje. Tijekom normalne upotrebe mogu se oslobađati eksplozivni plinovi, a posebno pri punjenju akumulatora.



! OPASNOST: Ako je u stroj instaliran olovno-kiselinski (WET) akumulator, punjenjem akumulatora nastaje visoko eksplozivan vodik. Ostavite sjedalo rukovatelja nagnutim prema upravljaču tijekom cijelog ciklusa punjenja akumulatora. Punite akumulator samo u dobro prozračenom prostoru i daleko od otvorenog plamena.



! OPASNOST: Nikad ne koristite ovaj stroj da biste čistili zapaljive ili eksplozivne tekućine (npr. benzin, ulje za loženje, itd.), kiseline ili otapala (npr. razrjeđivače, aceton itd.) čak i ako su razrijeđene.



! OPASNOST: Nikada ne kupite goruće ili užarene objekte.



! OPASNOST: Stroj se ne smije koristiti na podovima na kojima se nalaze opasni premazi / završni slojevi / materijali.



! OPASNOST: Ne prskajte zapaljive tekućine.

Ne upotrebljavajte stroj u sljedećim okolnostima:

- ako niste pročitali upute za uporabu i održavanje;
- ako niste obučeni za upotrebu;
- ako vam nije povjereno njegovo korištenje;
- ako po zakonu nemate dovoljno godina;
- ako stroj ne radi ispravno;
- na mjestima bez odgovarajuće rasvjete;
- u eksplozivnim okruženjima;
- na javnim cestama;
- na otvorenom: stroj se smije koristiti samo u zatvorenom;
- na mjestima na kojima postoji nečistoća koja može naštetiti zdravlju (prašina, plin itd.);
- ako postoji opasnost od padanja predmeta;
- u neosvijetljenim područjima u kojima se kontrole ne mogu dobro vidjeti te sigurno upravljati strojem.

Odjeća i oprema:

- Nosite zaštitne cipele s protukliznim potplatima.
- Nosite zaštitne naočale ili vizir i zaštitnu odjeću.
- Ovisno o površini koja se čisti i okolišu, zaštitne mjere potrebne za atomizirane sprejeve uključuju respiratorne maske klase FFP2 ili istovjetne ili maske s većom zaštitom.

Prije pokretanja stroja:

- Provjerite da stroj nije oštećen.
- Provjerite rad kočnice.
- Provjerite jesu li svi sigurnosni uređaji na svom mjestu i rade li ispravno.

Pri upotrebi stroja:

- Strojem smije upravljati samo jedna osoba.
- Pazite da se pridržavate sigurnosnih propisa određenog radnog mjesta u vezi s mokrim podovima. Po potrebi postavite sigurnosne znakove na mokri pod dok koristite uređaj.
- Parkirajte stroj na ravnoj površini.
- Pazite da se djeca ne igraju na uređaju ili u njegovoj blizini.
- Procijenite vrstu zgrade u kojoj stroj radi (npr.: bolnice, farmaceutska ili kemijska postrojenja itd.) i pažljivo se pridržavajte sigurnosnih propisa i uvjeta koji su na snazi u tim objektima.
- Uređaj se ne smije koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
- Ovaj je stroj namijenjen za komercijalnu upotrebu, primjerice u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, trgovinama, uredima i općenito u poslovnim prostorima. Nemojte ga upotrebljavati u druge svrhe.
- Dok je stroj u pokretu, cijelim tijelom budite u granicama položaja za vožnju.
- Stroj se smije koristiti samo u zatvorenom.
- Stroj se smije držati samo u zatvorenom.
- Nemojte dopustiti da se uređaj koristi kao igračka.
- Stroj nije namijenjen za vuču niti da bude vučen.
- Nikad ne ostavljajte teške predmete na uređaju iz bilo kojeg razloga.
- Nikad ne blokirajte otvore za ulaz i ispuštanje zraka.
- Nikada nemojte uklanjati, mijenjati ili zaobilaziti sigurnosne uređaje.

- Uređaj je dizajniran za upotrebu s deterdžentima koje isporučuje ili preporučuje proizvođač. Upotreba drugih deterdženata ili kemikalija može utjecati na sigurnost uređaja.
- Pri upotrebi proizvoda za čišćenje poda, pridržavajte se uputa i upozorenja na naljepnici proizvoda.
- Nemojte koristiti deterdžente koji mogu izazvati opasne reakcije, pare, toplinu itd.
- Tijekom upotrebe može se formirati atomizirani sprej. Udisanje ovog atomiziranog spreja može biti štetno za zdravlje.
- Korisnik mora procijeniti rizik kako bi odredio potrebne zaštitne mjere za zaštitu od atomiziranog spreja, ovisno o površini koju treba očistiti i okolišu. Maske klase FFP2 ili istovjetne ili maske s većom zaštitom prikladne su za zaštitu od udisanja atomiziranog spreja.
- Držite ruke podalje od pokretnih dijelova.
- U slučaju kvara i/ili neispravnosti, odmah isključite uređaj (odvojite ga od akumulatora/mrežnog izvora električnog napajanja) i ne pokušavajte ga popravljati. Obratite se servisnom centru koji je ovlastio proizvođač.
- Stroj je namijenjen za uporabu na temperaturi od +4 °C / 39,2 °F do +40 °C / 104 °F. Kada nije u uporabi, može se pohraniti na temperaturi između +0 °C / 32 °F do +50 °C / 122 °F.
- Uređaj je dizajniran za rad pri relativnoj vlažnosti između 30% i 95%.
- Uređaj mora raditi na nadmorskoj visini manjoj od 2000 m / 6561,68 ft.
- Ne upotrebljavajte stroj za čišćenje kosih površina ili nagiba strmijih od naznačenog na pločici s podacima.
- Strojem nemojte upravljati na kosinama ili nagibima strmijim od naznačenog na pločici s podacima.
- Kada koristite stroj na blagim nagibima, nemojte se kretati poprečno preko nagiba, već ga držite paralelno sa smjerom nagiba, upravljajući strojem pažljivo i bez okretanja.
- Uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost te su poučeni kako se uređaj koristi.
- Nikad ne koristite uređaj za prijevoz osoba, robe ili za vuču.
- Ne nosite nakit, sat, kravatu ili druge predmete.
- Rukovatelj obvezno mora koristiti osobnu zaštitnu opremu kao što je: zaštitna pregača ili odijelo, vodootporne cipele koje se ne klišu, gumene rukavice, zaštitne naočale i štitičnici za uši te maska za zaštitu dišnih puteva.
- Rukovatelj obvezno mora koristiti osobnu zaštitnu opremu kao što je: zaštitna pregača ili odijelo, vodootporne cipele koje se ne klišu, gumene rukavice, zaštitne naočale i štitičnici za uši te maska za zaštitu dišnih puteva.
- Ne nosite nakit, sat, kravatu ili druge predmete.
- Nemojte gurati ili vući stroj ako rukovatelj ne sjedi na vozačkom sjedalu i ne upravlja upravljačem.
- Zaštitite akumulator od nečistoća poput metalne prašine.
- Budite oprezni prilikom rukovanja kiselinom iz akumulatora i izbjegavajte kontakt s njom. U slučaju curenja tekućine iz akumulatora, ne dodirujte tekućinu i pridržavajte se sljedećih mjera opreza: Budući da kontakt s kožom može uzrokovati iritaciju, operite kožu sapunom i vodom. Udisanje pare može izazvati iritaciju dišnih putova. Izadite na čist zrak i obratite se liječniku. Kontakt s očima može izazvati iritaciju. Odmah počnite ispirati oči s puno vode najmanje 15 minuta i obratite se liječniku.
- Nikada ne ostavljajte alat na akumulatoru jer to može uzrokovati kratak spoj i eksploziju.
- Uvijek koristite punjač za akumulator koji dolazi uz uređaj (ako je isporučen), ili ako nije, proizvod sa specifikacijama prema preporuci u tehničkim podacima.
- Instalaciju akumulatora treba povjeriti serviseru koji je odobrila tvrtka TENNANT.
- Povremeno pregledajte kabel za napajanje punjača akumulatora kako biste bili sigurni da nije oštećen. U slučaju da uočite oštećenje uređaj se ne smije upotrebljavati. Zamjenu kabela treba obaviti serviser koji je odobrila tvrtka TENNANT. Odvojite oba priključka punjača akumulatora (AC i DC).
- Da biste iskopčali kabel punjača akumulatora iz utičnice nemojte povlačiti kabel: čvrsto uhvatite utikač i povucite.
- Nikada ne perite uređaj pod vodenim mlazom.
- Čišćenje i održavanje koje korisnik može izvoditi ne smije se povjeravati djeci, osim pod nadzorom.
- Sve popravke mora izvoditi serviser koji je odobrila tvrtka TENNANT.
- Da bi siguran i ispravan rad uređaja bio zajamčen treba koristiti samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove koje isporučuje proizvođač.
- Nikada nemojte koristiti dijelove skinute s drugih uređaja ili iz drugih kompleta.

Utovar i istovar uređaja na vozilo:

- Ispraznite spremnike prije utovara.
- Podignite sklop glave za čišćenje i skinite brisač s uređaja.
- Ne vozite uređaj na skliskim rampama.
- Budite posebno oprezni pri upravljanju uređajem na rampama.
- Isključite stroj i izvadite ključ za paljenje.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Zablockirajte kotače na uređaju.
- Trakama pričvrstite uređaj.

ČUVAJTE OVE UPUTE NA SIGURNOM MJESTU.


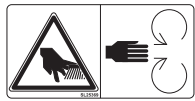







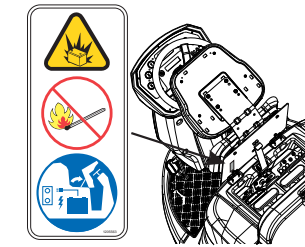




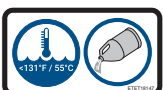
Prije napuštanja stroja ili prije održavanja napravite sljedeće:

- Parkirajte stroj na ravnoj površini.
- Isključite stroj i izvadite ključ za paljenje.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.

Tijekom održavanja:

- Sve radnje moraju se izvoditi u uvjetima koji jamče odgovarajuću vidljivost i osvjetljenje.
- Isključite stroj iz izvora napajanja odvajanjem akumulatora.

SIGURNOSNE OZNAKE

	UPOZORENJE! RIZIK OD POREZOTINA
	UPOZORENJE! RIZIK OD OGREBOTINA
	MAKSIMALNI NAGIB
	PRIRUČNIK ZA KORIŠTENJE, UPUTE ZA UPOTREBU
	PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA KORIŠTENJE
	OZNAKA ZA ISTOSMJERNU STRUJU
	IZOLACIJSKI RAZRED: RAZVRSTAVANJE SE PRIMJENJUJE SAMO NA STROJEVE NA AKUMULATORSKI POGON.
	TOČKA SPAJANJA VANJSKOG PUNJAČA AKUMULATORA.
	TOČKE ZA PODIZANJE NA STROJU.
	AKUMULATORI ISPUŠTAJU PLIN VODIK. MOŽE DOĆI DO EKSPLOZIJE ILI POŽARA. DRŽITE IH PODALJE OD ISKRI I OTVORENOG PLAMENA. DRŽITE SJEDALO VOZAČA NAGNUTO PREMA UPRAVLJAČU TIJEKOM CIJELOG CIKLUSA PUNJENJA AKUMULATORA.
	PAZITE DA NE STANETE NA GLAVU SUSTAVA
	ZA RIBANJE ec-H2O NanoClean. KORISTITE SAMO HLADNU ČISTU VODU (MANJE OD 21 °C / 70 °F). NEMOJTE DODAVATI NIKAKAV UOBIČAJENI DETERDŽENT ZA ČIŠĆENJE PODOVA JER MOŽE DOĆI DO KVARA SUSTAVA
	ZA SUSTAV ZA RIBANJE S DOZATOROM KEMIJSKOG SREDSTVA. KORISTITE SAMO ČISTU VODU (NE PREKO 55 °C / 131 °F). NEMOJTE DODAVATI UOBIČAJENE DETERDŽENTE ZA ČIŠĆENJE PODOVA.
	SPREMNIK DOZATORA KEMIJSKOG SREDSTVA, ZA SUSTAV ZA RIBANJE S DOZATOROM. NAPUNITE SPREMNIK DETERDŽENTOM KOJI MALO PJENI U ODGOVARAJUĆOJ KONCENTRACIJI.
	ZA KONVENCIONALNO RIBANJE. KORISTITE SAMO ČISTU VODU (NE PREKO 55 °C / 131 °F). U SPREMNIK NALIJTE POTREBNU KOLIČINU DETERDŽENTA PREMA UPUTAMA ZA MIJEŠANJE NA BOCI.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

			Disk 105 cm	Valjci 100 cm
Širina čišćenja		mm	1049	984
		inča	41,30	38,74
Širina brisača		mm	1380	1380
		inča	54,33	54,33
Kapacitet čišćenja po satu		m ² /h	7553	7085
		ft ² /h	81298	76260
Broj četki		br.	2	2
Promjer četke		mm	530	180x984
		inča	20,86	7.08x38.74
Maksimalni pritisak četke		kg	116	37
		lbs	255,74	81,571
Brzina vrtnje četke		g/1°	200	1000
Snaga motora četke		W	500x2	1000
		HP	0.67x2	1,34
Brzina okretanja bočne četke		g/1°	/	95
Snaga motora bočne četke		W	/	60x2
		HP	/	0.08x2
Snaga pogonskog motora		W	560	560
		HP	0,75	0,75
Snaga vakuumskog motora		W	650	650
		HP	0,87	0,87
Snaga stroja (P _M)		W	3060	3060
		HP	4,1	4,1
Maksimalna brzina		km/h	7,2	7,2
		mph	4,47	4,47
Spremnik za otopinu		l	218	218
		gal	57,58	57,58
Spremnik za prijavu vodu		l	237	237
		gal	62,60	62,60
Promjer prednjeg kotača		mm	300	300
		inča	11,81	11,81
Promjer stražnjeg kotača		mm	305	305
		inča	12,0	12,0
Prilagodljivi gradijent		%	16	16
Bruto težina (GVW)(**)		kg	1150	1175
		lbs	2535,32	2590,43
Težina isporuke bez akumulatora		kg	450	475
		lbs	992,08	1047,2
Transportirana masa		kg	840	865
		lbs	1851,88	1907
Napon stroja V _M		V	36	36
Broj akumulatora	GEL	br.	6	6
Pojedinačni kapacitet akumulatora		Ah (5h)	240	240
Pojedinačna težina akumulatora		kg	46	46
		lbs	101,41	101,41
Broj akumulatora	KISELINSKI (WET)	br.	1	1
Pojedinačni kapacitet akumulatora		Ah (5h)	320	320
Težina akumulatora		kg	390	390
		lbs	859,8	859,8
Napon napajanja (punjenje akumulatora)	Modeli bez ugrađenog punjača za akumulator	V	36 dc	36 dc
Maks. struja (punjenje akumulatora)		T	40	40
Napon mreže napajanja	Modeli s ugrađenim punjačem	V	100-240 ac 50-60Hz	100-240 ac 50-60Hz
Maks. struja (amperi) I		T	7	7

Dimenzije uređaja	mm	2006	2006	2016
	X Z Y	1180 1508	1376 1508	1376 1508
	inča	78,98	78,98	79,37
	X Z Y	46,46 59,37	54,17 59,37	54,17 59,37
Dimenzije pretinca za akumulator (duljina, širina, visina)	mm	620	620	620
		440 530	440 530	440 530
	inča	24,41	24,41	24,41
		17,32 20,87	17,32 20,87	17,32 20,87
Dimenzije stroja bez brisača (dužina, širina, visina)	mm	2006	2006	2006
		982 1508	1160 1508	1171 1508
	inča	78,98	78,98	78,98
		38,66 59,37	45,67 59,37	46,10 59,37
Tlak zvuka - Prilog DD (Emisija akustičkih smetnji) EN 60335-2-72: 2012	LpA (dBA)	76	76	79
Odstupanja u mjerenju	K (dBA)	3	3	3
Razina vibracije (ručna) - IEC 60335-2-72	ahv m/sek ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Razina vibracije (tijelo) - IEC 60335-2-72	HBV m/sek ²	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5
Maksimalna temperatura vode i deterdženta	°C	55	55	55
IP stupanj	IP	IPX3	IPX3	IPX3
Širina okretišta (s bočnim četkama ili bez njih)	mm	2310	2440	2570
	inča	90,94	96,06	101,18

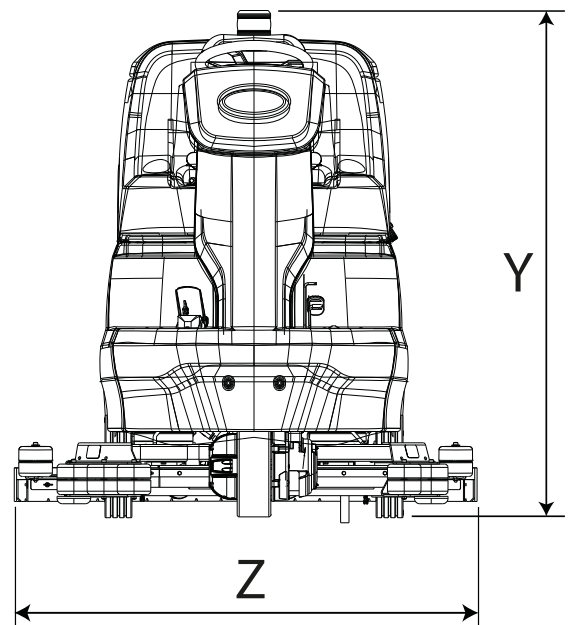
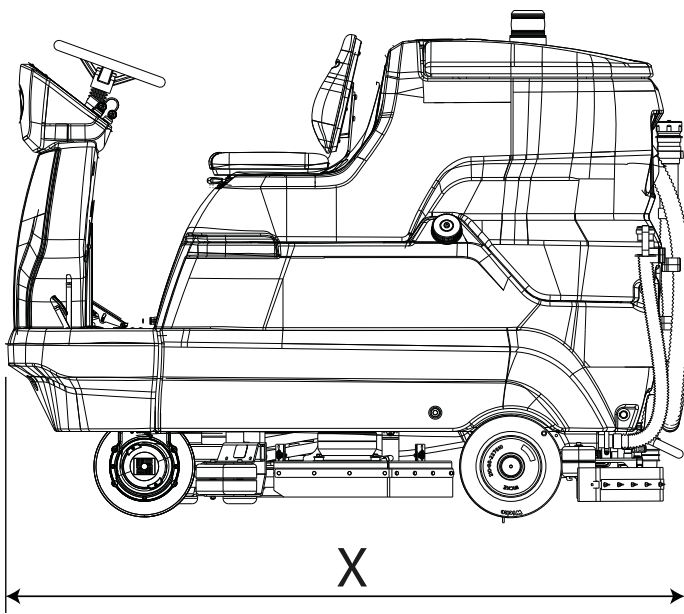
(**) Bruto težina (GVW): najveća dopuštena težina stroja spremnog za uporabu i s punim spremnicima. Bruto težina stroja uključuje spremnik za otopinu deterdženta pun čiste vode, prazan spremnik za prijavu vodu, prazne vrećice za prašinu, lijevak za punjenje napunjen prema nazivnom kapacitetu, najveći preporučeni akumulator i sav pribor, kao što su kabeli, crijeva, deterdžent, mopovi i četke.

Transportna težina: težina stroja uključujući akumulator, ali bez dodataka (primjerice, kabina rukovatelja, zaštitna struktura od padajućih predmeta (FOPS), druga i treća bočna četka i nastavak za prednju četku), čiste vode (kod uređaja s četkama za ribanje ili kombiniranih uređaja) i težine rukovatelja standardne težine (75 kg – 165,35). Podaci su podložni promjeni bez prethodne najave.

V, I: vrijednosti punjenja / napajanja

V_M, P_M: stroj u prosječnim radnim uvjetima (sve funkcije aktivne)

DIMENZIJE UREĐAJA



X-Y-Z: Pogledajte tablicu "TEHNIČKE SPECIFIKACIJE"

OPĆE INFORMACIJE

Svrha ovog priručnika

Ovaj je priručnik napisao proizvođač te je sastavni dio [uređaja](#)¹.

Definira svrhu za koju je uređaj dizajniran i konstruiran i sadrži sve informacije potrebne [rukovateljima](#)².

Uz ovaj priručnik, koji sadrži informacije za rukovatelje, dostupne su i druge publikacije koje pružaju specifične informacije za [servisno osoblje](#)³.

Izrazi "desno" i "lijevo", "u smjeru kazaljke na satu" i "suprotno od kazaljke na satu" odnose se na pomicanje uređaja prema naprijed.

Dosljedno pridržavanje uputa navedenih u ovom priručniku jamči sigurnost rukovatelja i uređaja, osigurava niske troškove rada i visoku kvalitetu rezultata te produljuje radni vijek uređaja. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozljeda rukovatelja ili oštećenja uređaja, poda i okoliša.

Pogledajte sadržaj na početku priručnika kako biste lakše pronašli dio koji vam je potreban.

Iako se vaš uređaj može znatno razlikovati od ilustracija u ovom dokumentu, ispravnost i valjanost uputa sadržanih u ovom priručniku su zajamčeni.

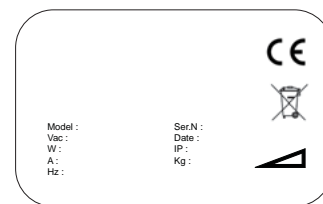
Identifikacijski podaci uređaja

Pločica s nazivom sadrži sljedeće podatke:

- Naziv proizvođača
- Model
- Serijski broj
- Godina proizvodnje
- Napon napajanja (vrijednost punjenja/napajanja).
- Intenzitet struje (maksimalna razina napunjenosti, što je više moguće u skladu s vrijednosti koju je naznačio proizvođač akumulatora).
- Bruto težina (eng. GVW)
- Stupanj IP zaštite.
- Napon stroja (u prosječnim radnim uvjetima).
- Snaga stroja (u prosječnim radnim uvjetima).
- Maksimalni mogući nagib

Dokumentacija priložena uz uređaj

- Korisnički priručnik
- Potvrda o sukladnosti CE
- Kratki vodič
- Upute za postavljanje određene vrste akumulatora na stroj



¹ Izraz "uređaj" zamjenjuje trgovački naziv proizvoda na koji se odnosi ovaj priručnik.

² Osobe odgovorne za korištenje uređaja bez obavljanja poslova koji zahtijevaju precizne tehničke vještine.

³ Osobe s iskustvom, tehničkom izobrazbom i poznavanjem važećih propisa i standarda, sposobne provoditi sve nužne radnje te prepoznati i izbjeći moguće rizike pri rukovanju, instalaciji, korištenju i održavanju ovog uređaja.

TEHNIČKE INFORMACIJE

Opći opis

Ovaj je uređaj čistač poda koji služi za pranje i sušenje ravnih, vodoravnih, glatkih i umjereno grubih podova bez prepreka u stambenim i poslovnim prostorima.

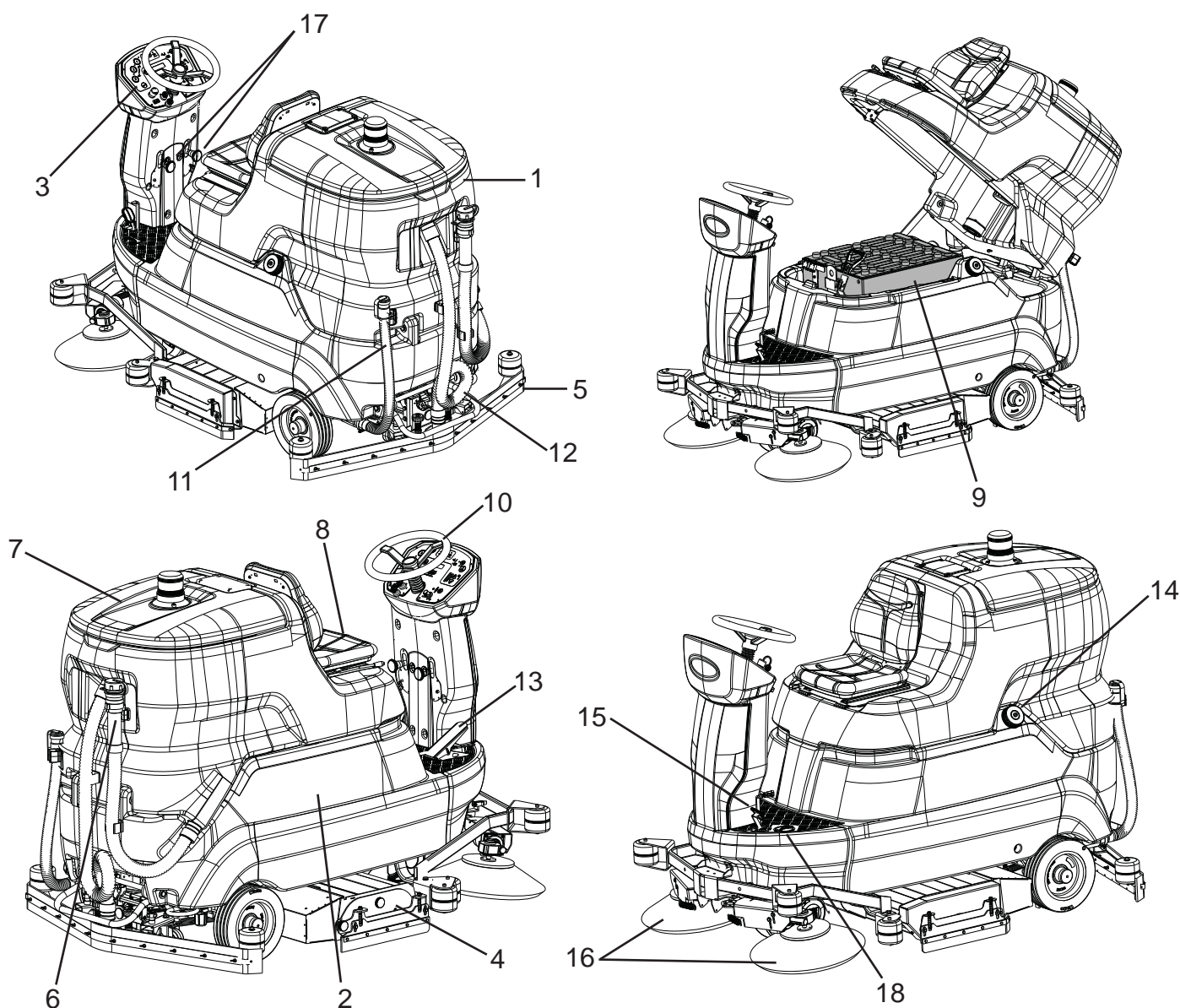
Čistač poda raspršuje otopinu deterdženta odgovarajuće koncentracije na pod te ga zatim riba kako bi se uklonila prljavština. Pažljivim odabirom deterdženta i prikladnih četki (ili abrazivnih diskova) iz širokog asortimana dostupne dodatne opreme, uređaj se može prilagoditi brojnim kombinacijama vrsta podova i nečistoća.

Uređaj ima sustav mokrog usisavanja koji suši pod dok se površina čisti. Akciju sušenja provodi vakuumski motor, koji stvara niski tlak u spremniku za prljavu vodu. Bristač je spojen na spremnik i sakuplja prljavu vodu.

Glavni dijelovi uređaja

Glavni dijelovi uređaja su sljedeći:

1. Spremnik za prljavu vodu
2. Spremnik za otopinu
3. Upravljačka ploča
4. Sklop glave
5. Bristač
6. Odvodno crijevo spremnika za prljavu vodu
7. Poklopac spremnika za prljavu vodu
8. Sjedalo vozača
9. Pretinac za akumulator
10. Upravljač
11. Odvodno crijevo spremnika za otopinu
12. Crijevo brisača
13. Papučica za ubrzanje
14. Filtar spremnika za otopinu
15. Papučica servisne i parkirne kočnice
16. Bočne četke (model s valjkastom glavom)
17. Ručice za upravljanje bočnim četkama (model s valjkastom glavom)
18. Spremnik dozatora za kemijsko sredstvo (modeli s dozatorom)



Upravljačka ploča.

Stroj ima sljedeće upravljačke značajke i indikatorske žarulje:

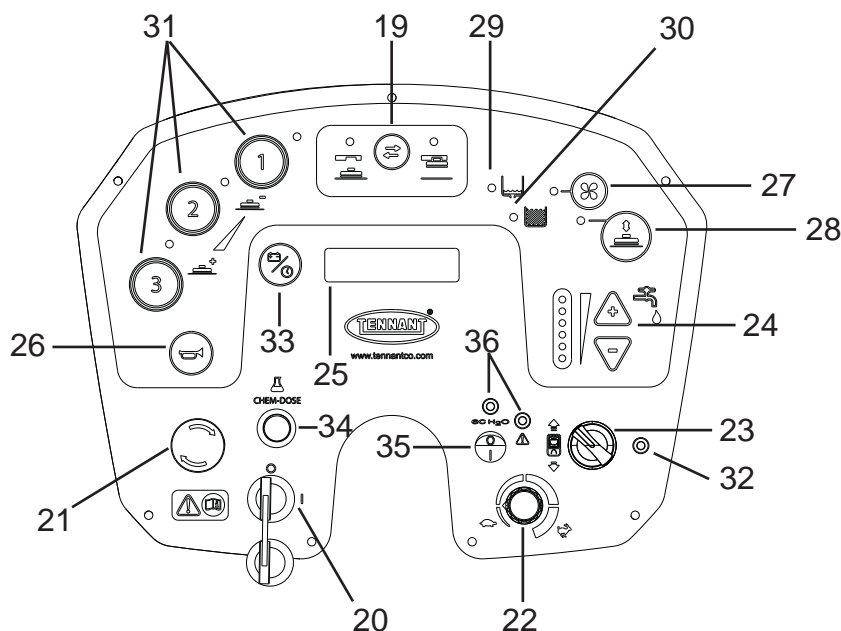
19. Gumb za pričvršćivanje/otpuštanje četke (samo disk četke) koji omogućuje automatsko pričvršćivanje ili otpuštanje četke.
20. Glavna sklopka/prekidač za paljenje: uključuje i isključuje električnu energiju za sve funkcije uređaja.
21. Gumb za zaustavljanje u hitnom slučaju: djeluje kao sigurnosni uređaj.
22. Potencijometar brzine: regulira maksimalnu brzinu uređaja prema naprijed i natrag.
23. Prekidač za odabir smjera: određuje kretanje stroja prema naprijed ili unatrag.
24. Gumbi "+" i "-": ove tipke služe za određivanje protoka tekućine.
25. Prikaz pokazuje: napon akumulatora (volti), šifre alarma i brojač sati.
26. Gumb sirene.
27. Gumb za usisavanje: omogućuje/onemogućuje vakuumski motor.
28. Gumb za četku: omogućuje/onemogućuje rad glave četke.
29. Pokazivač razine spremnika za deterdžent: LED žaruljica se pali kada u spremniku za deterdžent nema dovoljno vode.
30. Pokazivač razine spremnika za prljavu vodu: LED žaruljica se pali kada je spremnik za prljavu vodu pun.
31. Gumbi radnog programa (AUTOMATSKI RAD UREĐAJA): gumbi za postavljanje radnog programa uređaja:
 - 1 – program čišćenja blagog intenziteta za glatke podove koji nisu previše prljavi.
 - 2 – program čišćenja srednjeg intenziteta za glatke podove koji su vidljivo prljavi.
 - 3 – program čišćenja visokog intenziteta za grube podove (cement itd.) s okorjelom prljavštinom.

32. LED pokazivač stanja pogonskog kotača.
33. Gumb za programiranje: pritisnite ovaj gumb za pomicanje parametara koji se mogu postaviti u softveru uređaja.
34. Prekidač dozatora za kemijsko sredstvo – omogućuje/onemogućuje uređaj (model s dozatorom kemijskog sredstva).
35. Prekidač modula ec-H2O NanoClean – omogućuje/onemogućuje uređaj (modeli s modulom ec-H2O NanoClean).
36. LED indikatorske žaruljice modula ec-H2O NanoClean identificiraju radnju ili moguće greške kombinacijama boja i treperenjem (model s modulom ec-H2O NanoClean):
 - Zelena LED žaruljica neprekidno svijetli: normalan rad.
 - Crvena LED žaruljica neprekidno svijetli ili treperi: kontaktirajte službu za korisnike.
 - Crvena i zelena LED žaruljice trepere: vrijeme za zamjenu uložka za kondicioniranje vode. Zamijenite uložak prema odjeljku „Zamjena uložka za kondicioniranje vode ec-H2O NanoClean (model s modulom ec-H2O NanoClean)”.

Dodatna oprema

Pogledajte popis preporučenih rezervnih dijelova.

- Četke/valjci: za pranje i poliranje osjetljivih podova.
- Polipropilenske četke/valjci: za pranje običnih podova.
- Četke/valjci Tynex: za uklanjanje nakupljene tvrdokorne prljavštine na hrapavim podovima.
- Pogonski disk: omogućuje korištenje različitih vrsta uložaka za čišćenje.
- WET (mokri) i GEL akumulatori
- Punjač akumulatora



RUKOVANJE I MONTAŽA

Podizanje i prijevoz paletiziranog stroja

! PAŽNJA: Svaki put prije podizanja uređaja, provjerite je li paletizirani uređaj dobro pričvršćen kako biste spriječili prevrtanje ili slučajni pad. Uređaj se mora utovarivati/istovarivati iz vozila na mjestima s odgovarajućim osvjetljenjem.

Proizvođač pakira uređaj na drvenu paletu. Uređaj se mora utovariti na prijevozno sredstvo pomoću odgovarajuće opreme (pogledajte Direktivu 2006/42/EEZ te naknadne izmjene i/ili dopune). Na odredištu se mora istovariti na sličan način.

Paletizirani uređaj može se podići samo viličarom. Pažljivo rukujte kako biste izbjegli udarce i pazite da se stroj ne prevrne.

Pregled pri isporuci

Kada prijevoznik isporuči uređaj, provjerite jesu li ambalaža i uređaj cijeli i neoštećeni. Ako je uređaj oštećen, provjerite zna li prijevoznik za oštećenje. Ne zaboravite da možete zatražiti naknadu štete (u pisanom obliku) prije prihvaćanja robe.

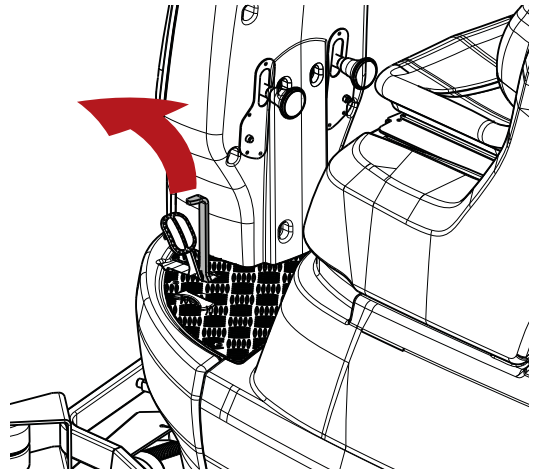
Raspakiranje

! OPASNOST: Prilikom raspakiranja uređaja, rukovatelj mora nositi potrebnu osobnu zaštitnu opremu (rukavice, naočale itd.) kako bi se izbjegao rizik od ozljeda.

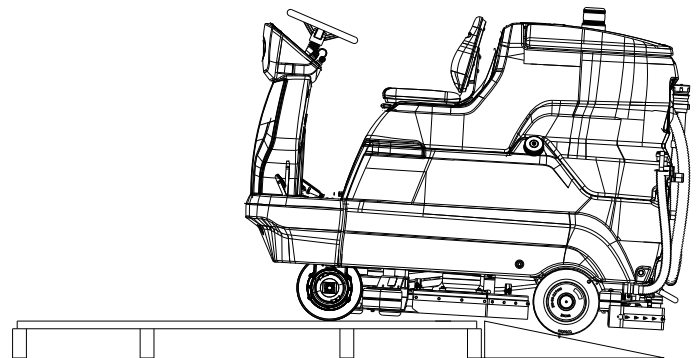
Prilikom raspakiranja uređaja postupite na sljedeći način:

- Pomoću škara ili kliješta razrežite i skinite plastične trake.
- Skinite kartonsku ambalažu.
- Izvadite vrećice smještene unutar pretinca za akumulator i provjerite sadržaj: korisnički priručnik; CE certifikat o sukladnosti; kratki vodič; upute za postavljanje određene vrste akumulatora na uređaj; akumulatorski mostovi sa stezaljkama; 1 x priključak za punjač akumulatora; 2 x imbus ključ.
- Skinite metalne nosače koji pričvršćuju prednje/stražnje kotače i kućište uređaja na paletu.

- Otpustite parkirnu kočnicu pritiskom na ručicu pored papučice.



- Prije raspakiranja stroja provjerite je li sklop glave podignut.
- Pomoću rampe gurnite stroj s palete u smjeru kretanja unatrag. Uređaj se ne smije podizati.



- Izvadite četke iz ambalaže.
- Izvana očistite uređaj, vodeći računa o poštivanju sigurnosnih propisa.

Nakon što skinete ambalažu s uređaja, nastavite s instalacijom akumulatora (pogledajte odjeljak "Akumulator: ugradnja i spajanje").

Ako želite, dijelove ambalaže možete sačuvati te ih ponovno iskoristiti za zaštitu uređaja u slučaju da se premješta na drugo mjesto ili šalje u radionicu radi popravka.

Ako je ne želite zadržati, morate je zbrinuti u skladu s važećim propisima.

Akumulator

! PAŽNJA: Ne koristite akumulatora koji se NE mogu puniti.

Na ove se uređaje mogu ugraditi dvije različite vrste akumulatora:

Cjevasti nepropusni akumulator (WET): razina elektrolita mora se redovito provjeravati.

Zabrtvljeni akumulatori (GEL ili AGM): za ove vrste akumulatora nije potrebno održavanje.

Tehničke specifikacije akumulatora moraju odgovarati specifikacijama navedenim u odjeljku "**Tehničke specifikacije**" uređaja. Korištenje težih akumulatora može ozbiljno ugroziti upravljanje uređajem i dovesti do pregrijavanja pogonskog motora. S druge strane, lakše akumulatora manjeg kapaciteta bit će potrebno češće puniti.

Postavljanje vrste akumulatora za uređaj

! PAŽNJA: U slučaju kada se uređaj isporučuje bez akumulatora, uređaj je tvornički postavljen za WET (mokri) olovno-kiselinski akumulator kao zadana konfiguracija.

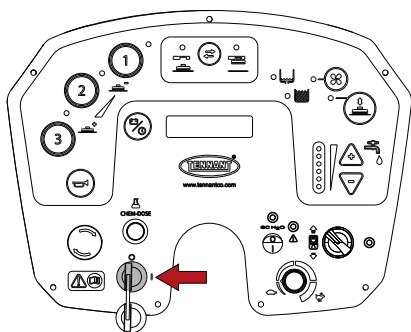
Ovisno o vrsti odabranoga akumulatora (WET (mokri) olovno-kiselinski ili zatvoreni GEL/AGM), parametri akumulatora uređaja **MORAJU** se prilagoditi ako se razlikuju od tvorničkih postavki.

! NAPOMENA

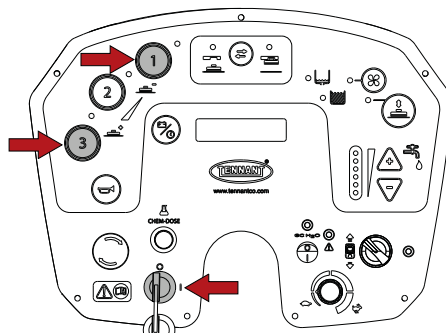
U postavke softvera uređaja unesite vrstu akumulatora koji je instaliran.

Slijedite upute u nastavku kako biste prilagodili postavke uređaja za vrstu akumulatora koji je instaliran.

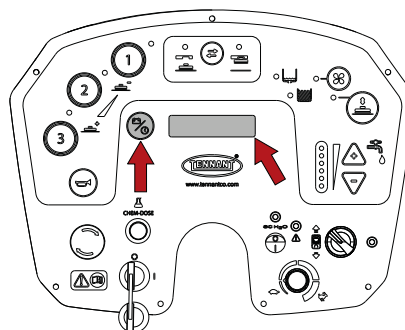
- Isključite uređaj tako da okrenete ključ.



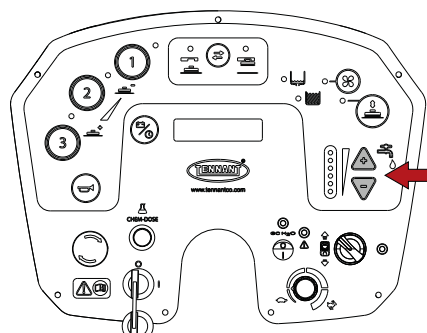
- Istodobno pritisnite tipke „1 i 3“, a zatim uključite stroj tako da okrenete ključ za paljenje.



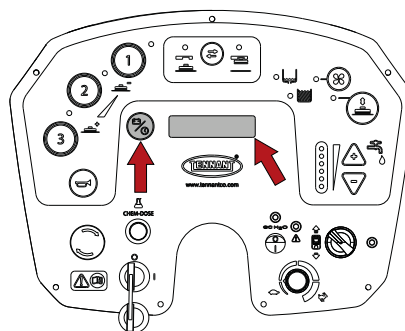
- Pritisnite tipku za programiranje tri puta, na zaslonu će se pojaviti poruka "GEL battery" (gel akumulator).






- Odaberite vrstu instaliranog akumulatora pomoću tipke „+“ ili „-“: "ACID battery" (kiselinski akumulator) ili "GEL battery" (gel akumulator).



- Parametar spremite pritiskom i držanjem tipke za programiranje dok se na zaslonu ne prikaže vrijednost napona akumulatora.



WET akumulator, priprema:

-  **! OPASNOST:** Instalaciju i spajanje/uklanjanje akumulatora mora izvoditi servisni tehničar kojeg je ovlastila tvrtka TENNANT (dalje u tekstu: obučeni tehničar).
-  **! OPASNOST:** pri ugradnji te održavanju bilo koje vrste akumulatora, obučeni tehničar mora nositi potrebnu osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) kako bi se smanjio rizik od nesreće. Držite podalje od otvorenog plamena, izbjegavajte kratak spoj polova akumulatora, iskre i pušenje.
-  **! OPASNOST:** U slučaju curenja tekućine iz akumulatora, ne dodirujte tekućinu i pridržavajte se sljedećih mjera opreza: Budući da kontakt s kožom može uzrokovati iritaciju, operite kožu sapunom i vodom. Udisanje pare može izazvati iritaciju dišnih putova. Izađite na čist zrak i obratite se liječniku.
Budući da kontakt s očima može uzrokovati iritaciju, odmah započnite s pranjem očiju vodom najmanje 15 minuta te se obratite liječniku.

Akumulatori (WET) obično se isporučuju napunjeni kiselinom i spremni za uporabu.

Ako je akumulator suh, mora se aktivirati prije instaliranja u stroj. Postupite na sljedeći način.

Skinite poklopce i punite sve elemente posebnom otopinom sumporne kiseline za akumulator sve dok ploče nisu potpuno prekrivene (to zahtijeva barem nekoliko dodavanja za svaki element). **AKO NISTE SIGURNI, OBRATITE SE LOKALNOM PRODAVAČU.**

Ostavite akumulator da miruje 4-5 sati kako bi mjehurići zraka izašli na površinu i kako bi ploče apsorbirale elektrolite.



Provjerite je li razina elektrolita još uvijek iznad ploča te po potrebi nadolijte otopinu sumporne kiseline.

Zatvorite poklopce.

Ugradite akumulator u uređaj (sljedeći postupak opisan u nastavku).

Prije prvog pokretanja uređaja napunite akumulator. Pridržavajte se uputa iz odjeljka **“Punjenje akumulatora”**.


Akumulator: ugradnja i spajanje

-  **! OPASNOST:** pri ugradnji te održavanju bilo koje vrste akumulatora, obučeni tehničar mora nositi potrebnu osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) kako bi se smanjio rizik od nesreće. Držite podalje od otvorenog plamena, izbjegavajte kratak spoj polova akumulatora, iskre i pušenje.
-  **! OPASNOST:** U slučaju curenja tekućine iz akumulatora, ne dodirujte tekućinu i pridržavajte se sljedećih mjera opreza: Budući da kontakt s kožom može uzrokovati iritaciju, operite kožu sapunom i vodom. Udisanje pare može izazvati iritaciju dišnih putova. Izađite na čist zrak i obratite se liječniku.
Budući da kontakt s očima može uzrokovati iritaciju, odmah započnite s pranjem očiju vodom najmanje 15 minuta te se obratite liječniku.

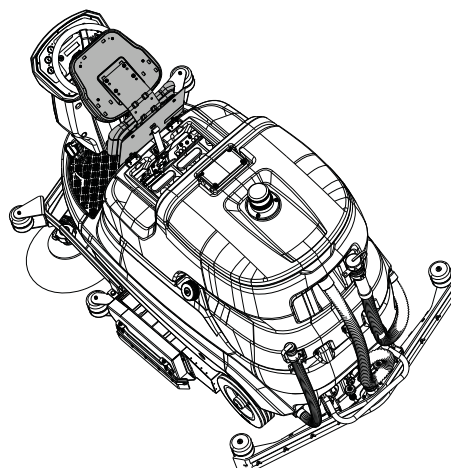
! PAŽNJA: Postupak instaliranja i spajanja akumulatora mora izvesti kvalificirano osoblje.

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

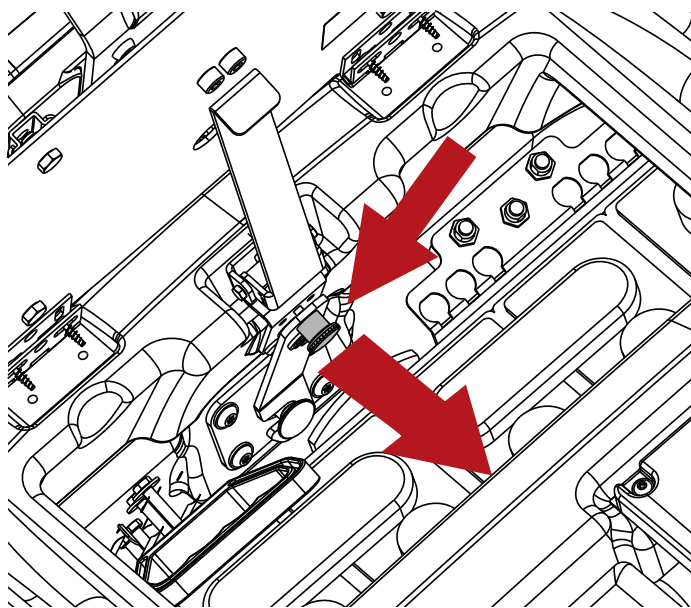
! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku, ispraznite spremnik za prljavu vodu prema odjeljku „Pražnjenje spremnika za prljavu vodu”.

 **! OPASNOST:** Pripazite da su na pozitivne polove akumulatora spojeni priključci označeni s "+". Ne provjeravajte napunjenost akumulatora iskrenjem.

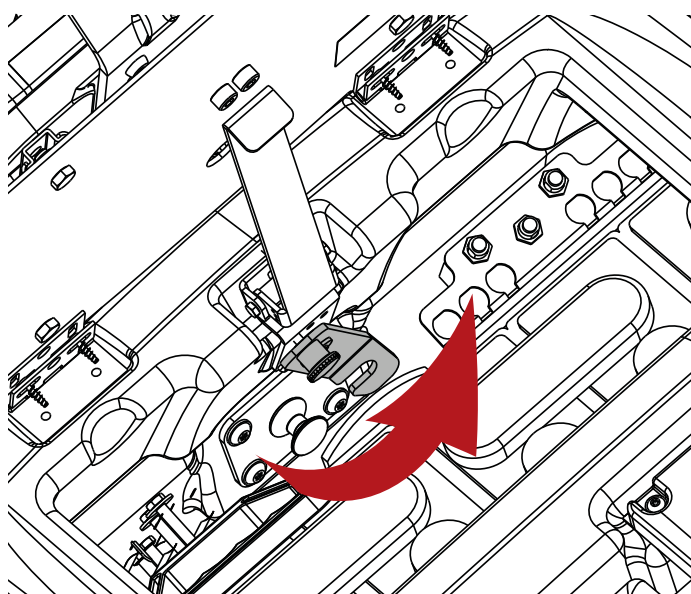
- Nagnite sjedalo rukovatelja prema upravljaču.



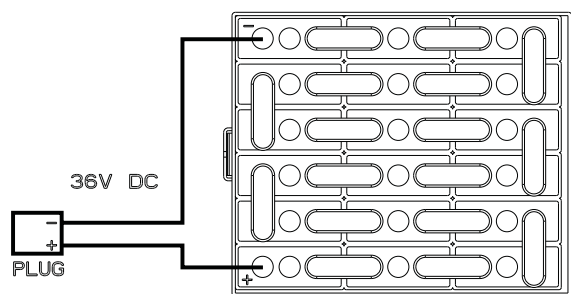
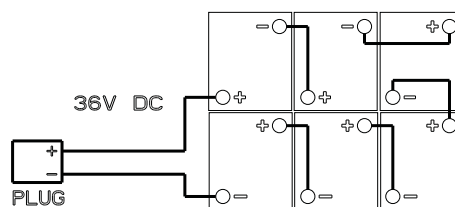
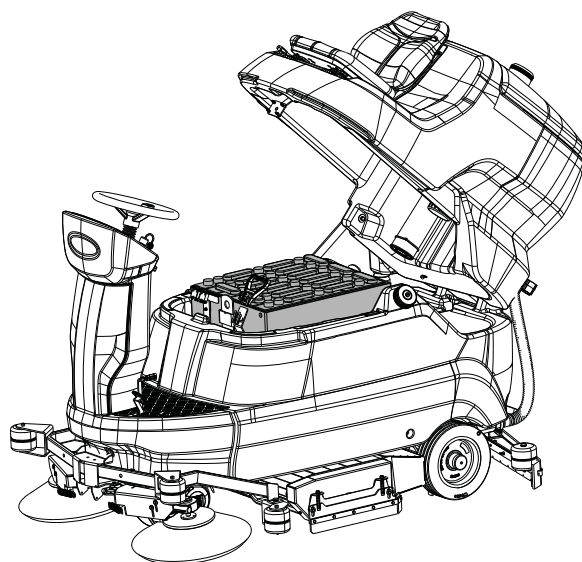
- Odvojite spremnik za prljavu vodu od spremnika za otopinu tako da povučete gumb kao što je prikazano.



- Okrenite graničnik i otpustite gumb tako da se i dalje nalazi u rupi za pričvršćivanje.



- Vratite sjedalo rukovatelja u radni položaj.
- Nagnite spremnik za prljavu vodu unatrag.
- Stavite akumulator u odjeljak za akumulator kako je naznačeno na naljepnici ispod okvira sjedala.
- Spojite priključke ožičenja na polove akumulatora, zategnite i premažite vazelinom.
- Vratite spremnik za prljavu vodu u radni položaj i spojite ga za spremnik za otopinu pomoću graničnika.
- Pri korištenju uređaja pridržavajte se uputa u nastavku.



Odabir punjača akumulatora



! OPASNOST: koristite punjač akumulatora s oznakom CE koji je u skladu s normom proizvođača (EN 60335-2-29) i koji je opremljen dvostrukom ili pojačanom izolacijom između ulaza i izlaza te izlaznim krugom tipa SELV (sigurnosni mali napon).

! PAŽNJA: Provjerite da li je punjač akumulatora kompatibilan s akumulatorom koji punite.

Cilindrični olovno-kiselinski („mokri“) akumulator: preporučuje se elektronički punjač akumulatora, ali konzultirajte proizvođača i priručnik za punjač akumulatora kako biste provjerili prikladnost vanjskog punjača akumulatora.

Gel ili AGM akumulator: koristite punjač posebno namijenjen ovoj vrsti akumulatora.

Priprema punjača akumulatora

! PAŽNJA: Ovaj postupak smije izvoditi samo ovlaštenu tehničar.

Ako koristite punjač akumulatora koji nije isporučen s uređajem, morate ga priključiti na priključak isporučen s opremom uređaja.

Isporučeni priključak za vanjski punjač akumulatora pogodan je za kabele s maksimalnim poprečnim presjekom od 16 mm².

Kako biste spojili priključak, postupite na sljedeći način:

- Skinite oko 13 mm zaštitne obloge s crvenih i crnih žica kabela punjača akumulatora.
- Pričvrstite krajeve na kontakte konektora i čvrsto stisnite prikladnim kliještima za krimpanje.
- Pri pričvršćivanju žica na konektor provjerite je li polaritet ispravan (crvena + crna -).

Postavke za punjenje akumulatora

! PAŽNJA: U slučaju kada se uređaj isporučuje bez akumulatora, uređaj je tvornički postavljen za WET akumulatore kao zadana konfiguracija.

Provjerite je li punjač akumulatora ispravno postavljen za dotičnu vrstu akumulatora.

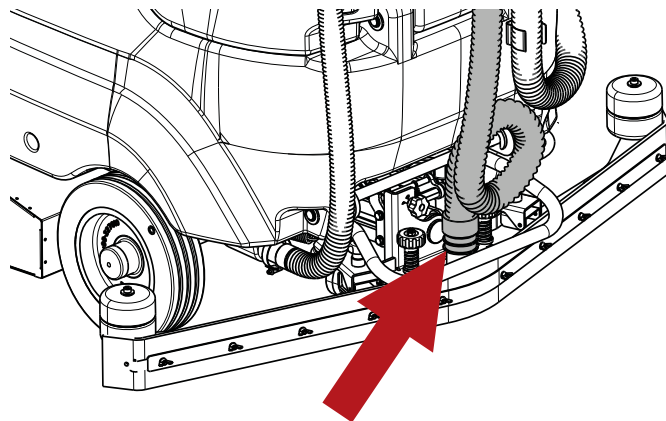
Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do oštećenja akumulatora. Ovisno o vrsti odabranoga akumulatora (WET ili GEL-AGM), parametri akumulatora uređaja **MORAJU** se prilagoditi ako se razlikuju od tvorničkih postavki. Upute potražite u odjeljku „Upute za postavljanje određene vrste akumulatora na stroj”.

Podešavanje brisača

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

- Otpustite dva gumba.
- Postavite dvije navojne vilice u utore na nosaču.

- Spojite vakuumsko crijevo s brisačem tako da ga savijete u položaj kako je prikazano.



- Pritegnite dva gumba.

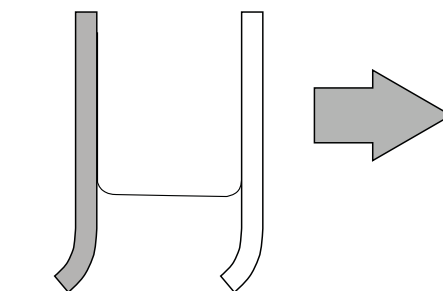
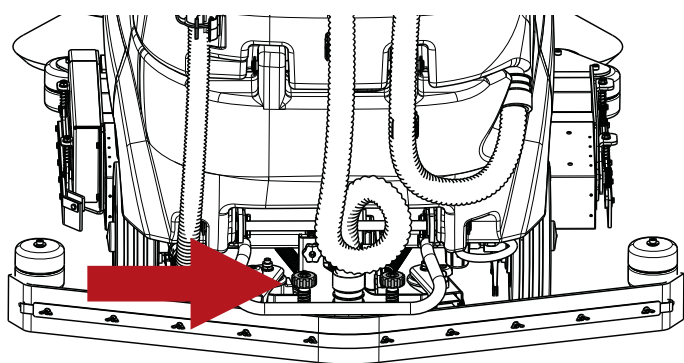
Položaj brisača tvornički je postavljen. Ako je metlicu brisača potrebno podesiti, pogledajte odjeljak "Podešavanje brisača".

Podešavanje brisača

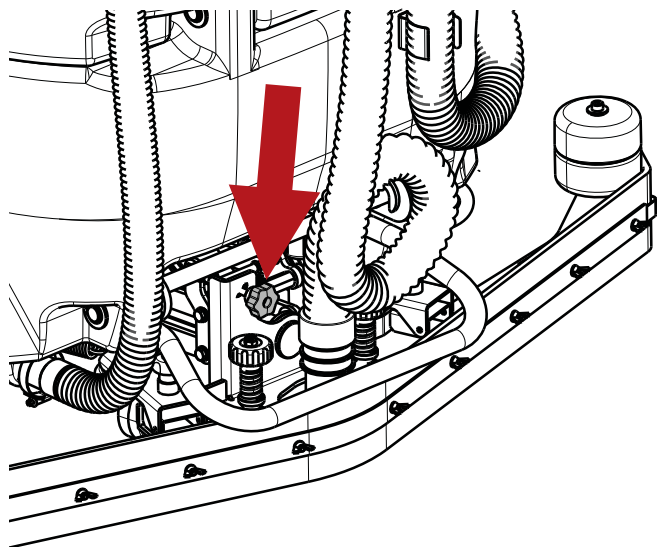
! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Metlice brisača stružu sloj vode i deterdženta s poda te pripremaju put za savršeno sušenje. S vremenom i uslijed stalnog brisanja rub metlice u dodiru s podom se zaobljuje i ispuca čime se smanjuje učinkovitost sušenja te je s vremenom potrebna nova metlica. Često treba provjeravati istrošenost metlica.

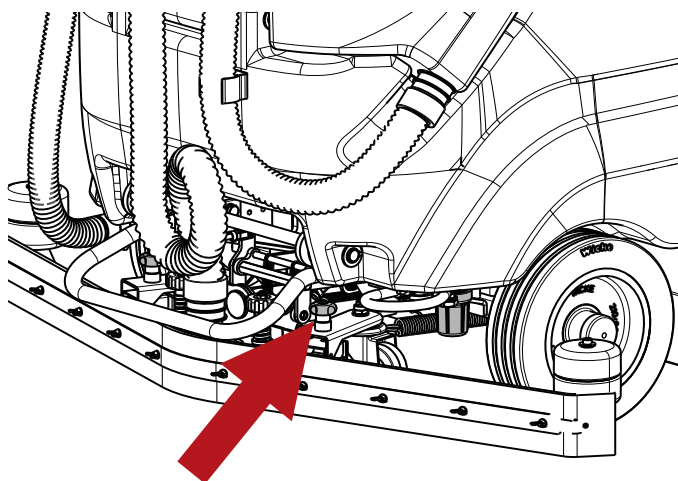
Za savršeno sušenje brisač mora biti podešen tako da se rub stražnje metlice cijelom duljinom tijekom rada savija za oko 45° u odnosu na pod, kako je prikazano na slici.



Kut metlica može se prilagoditi okretanjem gumba koji se nalazi iznad brisača.



Također, okretanjem odgovarajućih gumba može se podesiti visina brisača tako da se podignu ili spuste dva kotačića koji se nalaze ispred/iza brisača.



Instalacija četke/diska

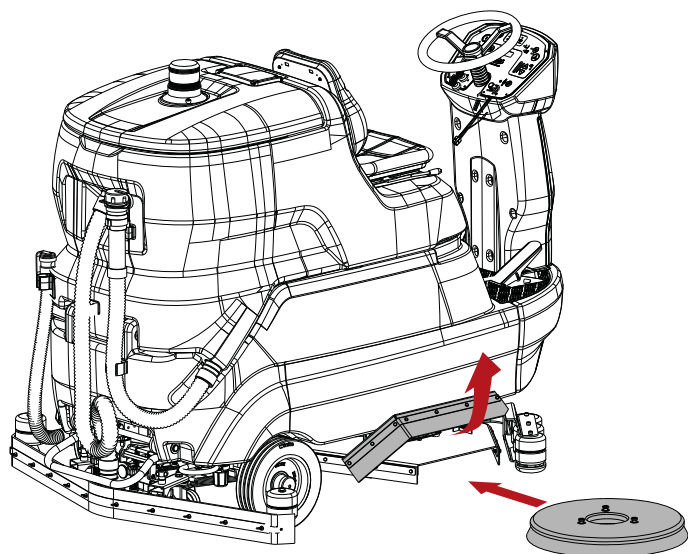
! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! OPASNOST: Pri instalaciji rukovatelj mora nositi osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) koja je potrebna da bi se smanjio rizik od nesreće.

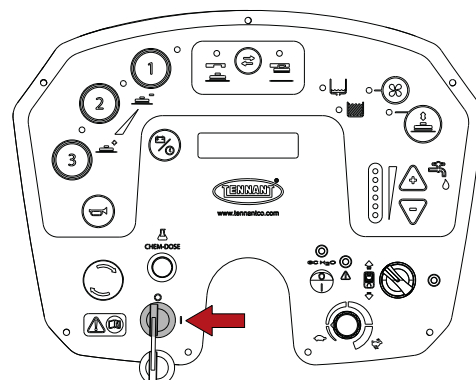
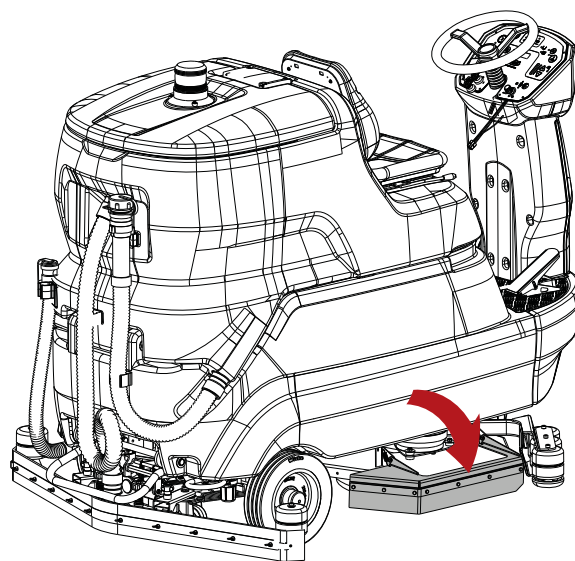
! PAŽNJA: Prije instaliranja pogonskog diska na stroj, provjerite je li podloga pričvršćena na disk.

Instalacija četke (ili diska)

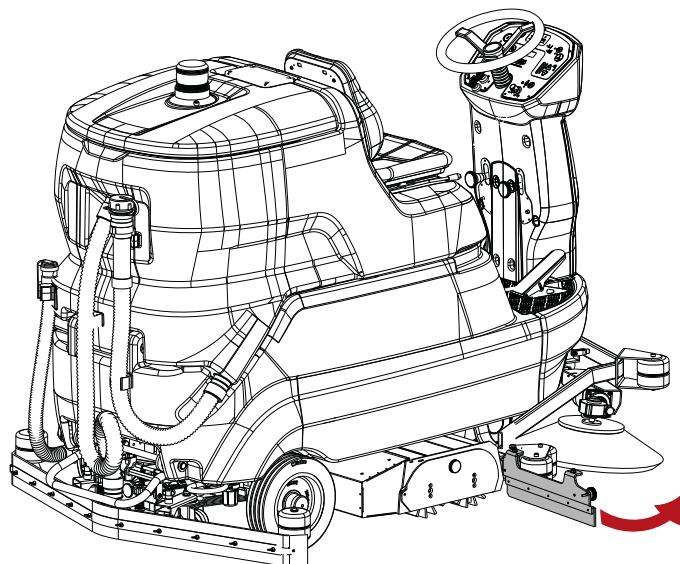
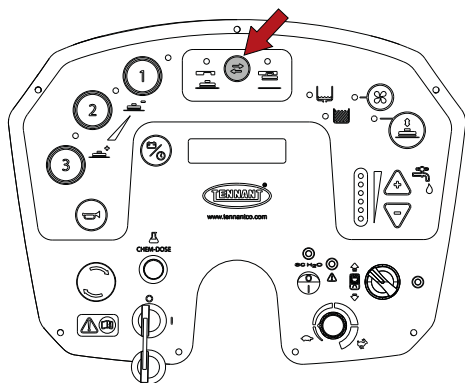
- Podignite pristupna zakrilca s obje strane i postavite četke ispod kućišta, pazeći da se naslanjaju na graničnike kako biste ih poravnali sa sklopom za pričvršćivanje.



- Okrenite ključ da biste uključili stroj.



- Pritisnite tipku za spajanje/otpuštanje četke. Uređaj će prvo otpustiti četke, što odmah omogućuje postupak spajanja. Uređaj je sada spreman za spajanje koje se može izvesti ponovnim pritiskom na tipku za spajanje i otpuštanje četke.



- Skinite poklopac s pretinca za četku odvijanjem gumba.

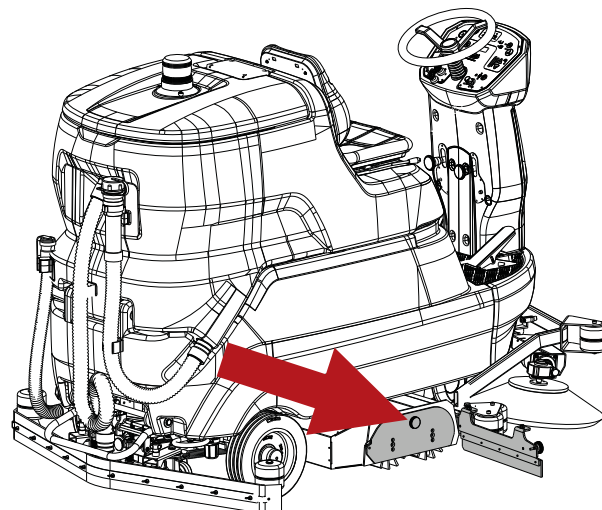
Instalacija četki (model s valjkastom glavom).

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

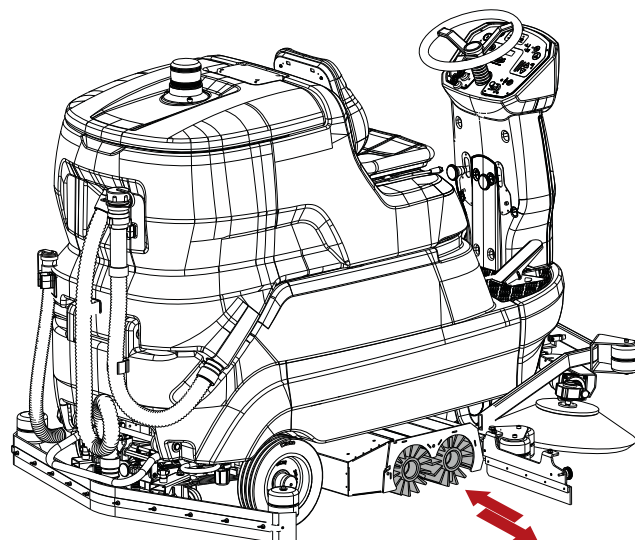
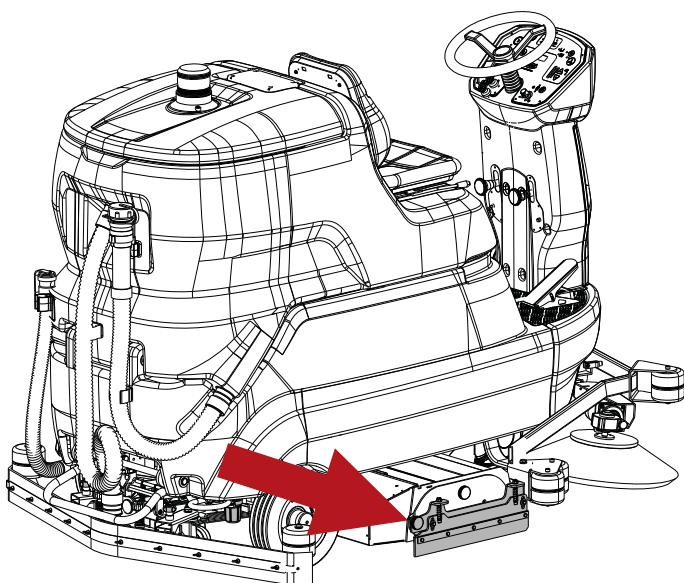
! OPASNOST: pri instalaciji rukovatelj mora nositi osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) koja je potrebna da bi se smanjio rizik od nesreće.

Sastavljanje:

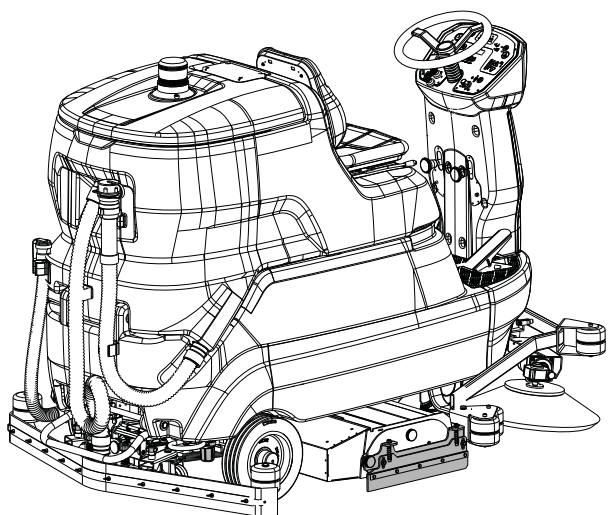
- Otvorite zakrilce s desne strane odvijanjem gumba.



- Umetnite valjkaste četke u dva pretinca i provjerite jeste li ispravno priključili na vodilicu na suprotnoj strani.



- Vratite poklopac i zatvorite bočno zakrilce.



Rastavljanje:

- Ponovite prethodno opisane korake obrnutim redoslijedom.

Instalacija bočnih četki (model s valjkastom glavom).

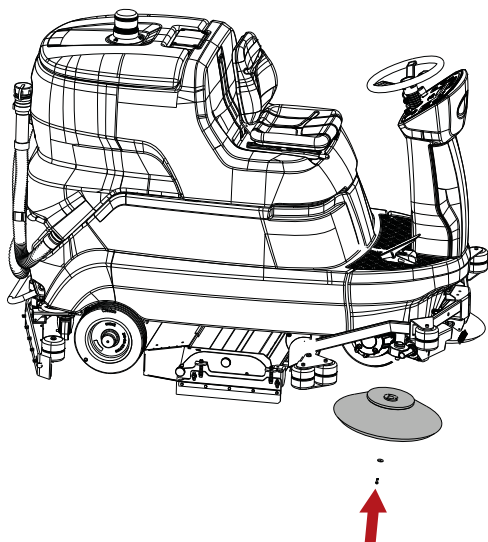
! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.



! OPASNOST: pri instalaciji rukovatelj mora nositi osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) koja je potrebna da bi se smanjio rizik od nesreće.

Sastavljanje:

- Odvrnite vijak na osovini motora.
- Provjerite nalazi li se pogonski zatic u utoru osovine motora.
- Postavite četku zajedno s prirubnicom na osovini motora.
- Zategnite stezni vijak.



Rastavljanje:

- Ponovite prethodno opisane korake obrnutim redoslijedom.

Punjenje spremnika za deterdžent

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! PAŽNJA: Kada upotrebljavate dozator za kemijska sredstva (model s dozatorom), spremnik za otopinu mora se puniti SAMO VODOM temperature između +4 °C / 39,2 °F i 55 °C / 131 °F.

NEMOJTE stavljati otopinu deterdženta u spremnik.

! PAŽNJA: Kada upotrebljavate uređaj eco-H2O NanoClean (model s modulom H2O NanoClean), spremnik za otopinu mora se puniti SAMO čistom, hladnom VODOM < 21 °C / 70 °F.

NEMOJTE stavljati otopinu deterdženta u spremnik.



! OPASNOST: Zapaljive tekućine mogu biti uzrok eksplozije ili požara. Nemojte stavljati zapaljive tekućine u spremnik.

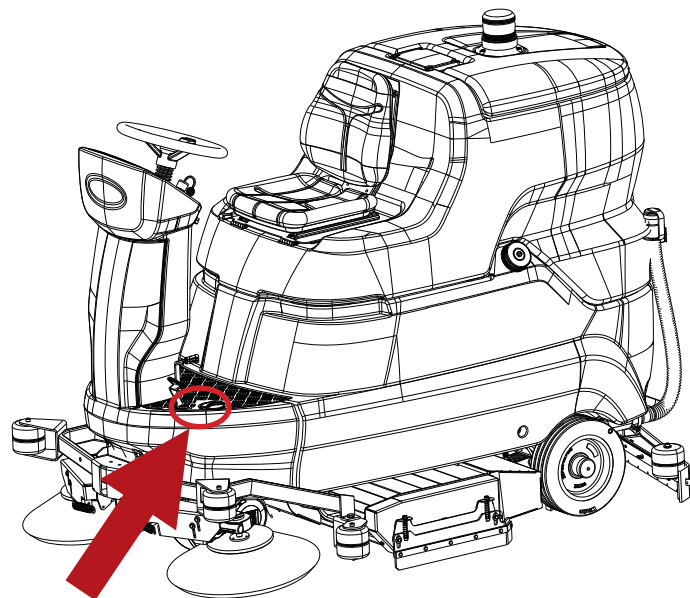
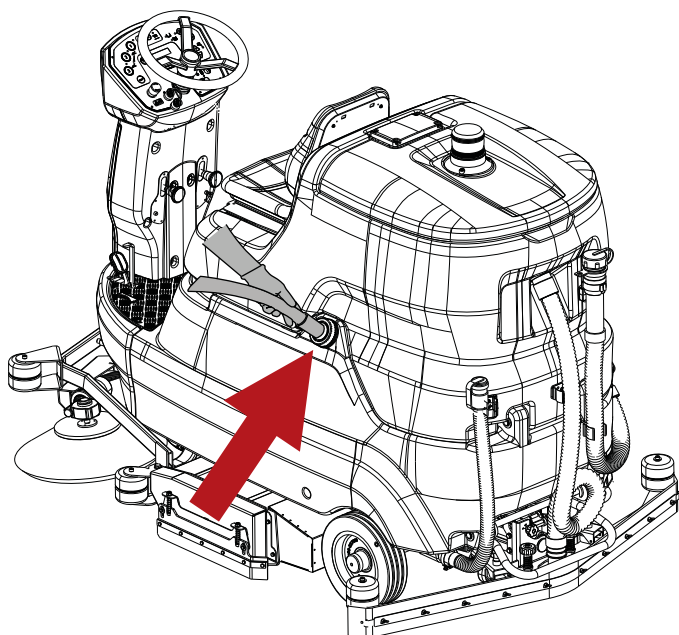
! PAŽNJA: Napunite spremnik deterdžentom temperature između +4 °C / 39,2 °F i 55 °C / 131 °F.

! PAŽNJA: Uređaj je dizajniran za upotrebu s deterdžentima koje isporučuje ili preporučuje proizvođač. Upotreba drugih deterdženata ili kemikalija može utjecati na sigurnost uređaja.

! PAŽNJA: odabrani deterdžent treba trošiti racionalno, u skladu s uputama na pakiranju proizvoda.

! PAŽNJA: odaberite deterdžent iz niza preporučenih proizvoda koji je najprikladniji za pranje i razrijedite vodom prema uputama na pakiranju ili u katalogu.

Napunite spremnik kroz predviđeni otvor.



Odabir postotka razrjeđenja deterdženta – (model s dozatorom).

Regulirajte smjesu deterdženta koja će se dovoditi na četke na sljedeći način:

- Okrenite ključ da biste uključili stroj.

Dozator za kemijsko sredstvo (modeli s dozatorom)



! OPASNOST: Zapaljive tekućine mogu biti uzrok eksplozije ili požara. Nemojte upotrebljavati zapaljive tekućine.

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

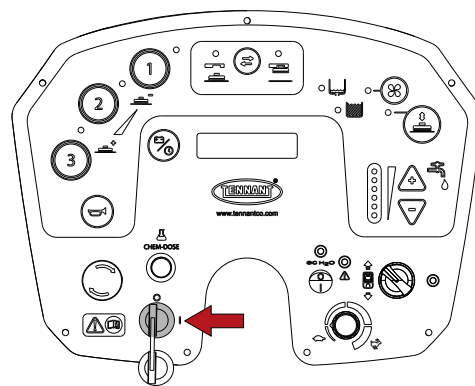
! PAŽNJA: Uređaj je dizajniran za upotrebu s deterdžentima koje isporučuje ili preporučuje proizvođač. Upotreba drugih deterdženata ili kemikalija može utjecati na sigurnost uređaja.

! PAŽNJA: Kada upotrebljavate dozator za kemijska sredstva, spremnik za otopinu mora se puniti SAMO VODOM temperature između +4 °C / 39,2 °F i 55 °C / 131 °F.

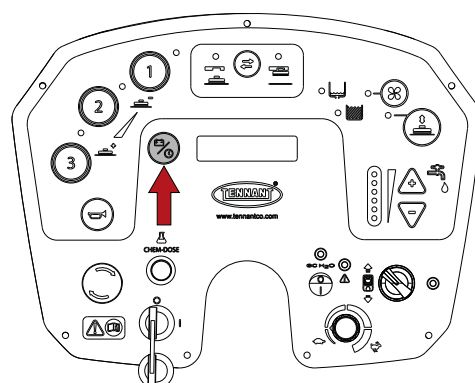
NEMOJTE stavljati otopinu deterdženta u spremnik.

Pomoću sustava dozatora za kemijsko sredstvo (model s dozatorom) deterdžent se može regulirati odvojeno od spremnika za otopinu. Može se aktivirati ili deaktivirati u bilo kojem trenutku te je moguće miješati deterdžent i vodu s točnosti u postocima između 0,5 % i 10 %.

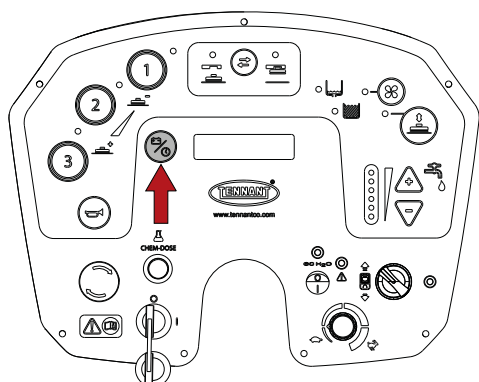
Napunite spremnik deterdžentom koji malo pjeni u odgovarajućoj koncentraciji.



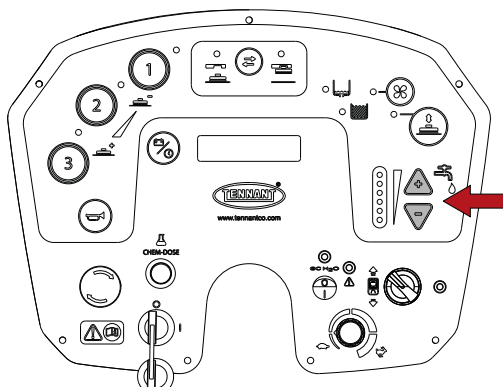
- Pritisnite i držite tipku za programiranje dok se na zaslonu ne pojavi odabrani jezik, a zatim otpustite.



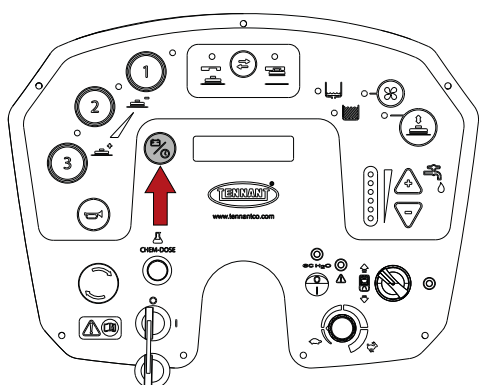
- Pritisnite tipku za programiranje dok se ne pojavi parametar „Protok deterdženta”.



- Pritisnite tipke „+” i „-” za postavljanje postotka deterdženta: minimalno 0,5 % i maksimalno 10 %.



- Za pohranu promjena i izlaz pritisnite i držite tipku za programiranje dok se na zaslonu ne prikaže vrijednost napona akumulatora.



ec-H2O NanoClean – (modeli s modulom ec-H2O NanoClean).

! PAŽNJA: Kada upotrebljavate model stroja s modulom eco-H2O NanoClean, spremnik za otopinu mora se puniti SAMO čistom, hladnom VODOM < 21 °C / 70 °F.

NEMOJTE stavljati otopinu deterdženta u spremnik.

! NAPOMENA

Kada se koristi prvi put ili nakon zamjene uloška za kondicioniranje vode, uređaj ec-H2O NanoClean automatski će zanemariti odabranu postavku protoka u trajanju od najviše 75 minuta.

SUSTAV ZA ČIŠĆENJE ec-H2O NanoClean – (model s modulom ec-H2O NanoClean)

Kada upotrebljavate tehnologiju ec-H2O NanoClean, obična voda prolazi kroz modul u kojem se električnim putem pretvara u otopinu za čišćenje. Voda obrađena električnim putem nagriza nečistoću i zadržava je u suspenziji, što stroju omogućuje da je ukloni bez poteškoća. Nakon što se skupi u spremnik za prljavu vodu, električno obrađena voda ponovno postaje obična voda. Sustav ec-H2O NanoClean može se koristiti u svim primjenama čišćenja.

Postavljanje protoka otopine za sustav ec-H2O NanoClean – (model s modulom ec-H2O NanoClean).

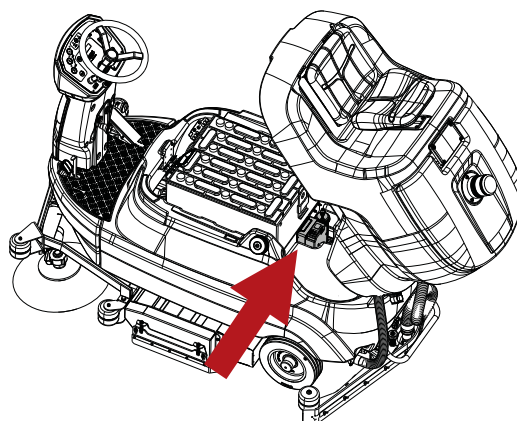
! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku, ispraznite spremnik za prljavu vodu prema odjeljku „Pražnjenje spremnika za prljavu vodu”.

! NAPOMENA

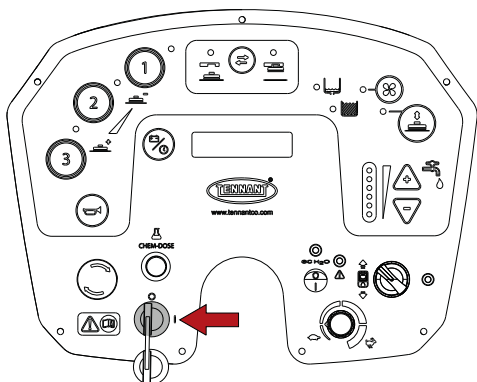
Uređaj ec-H2O NanoClean nalazi se na stražnjoj strani pretinca akumulatora.

Kako biste pristupili uređaju, nagnite spremnik prljave vode unatrag prema odjeljku „Akumulator: ugradnja i spajanje”.

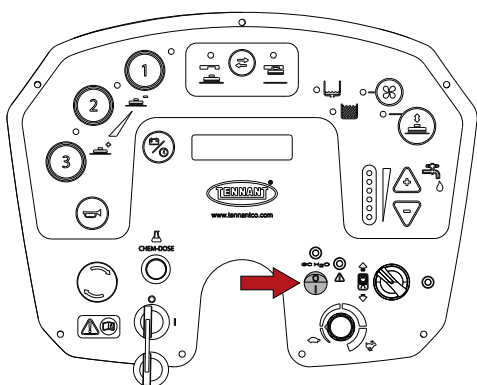


Kako biste regulirali protok otopine pri potrebi stroja s aktiviranim modulom ec-H2O NanoClean, postupite na sljedeći način:

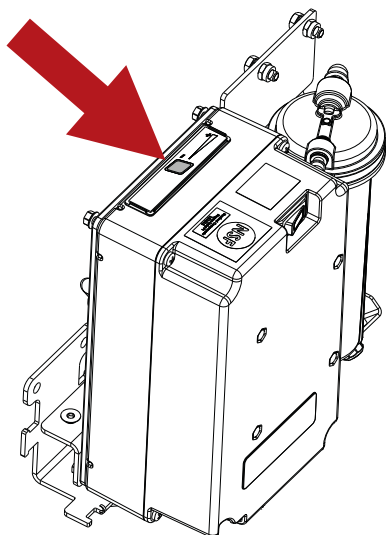
- Okrenite ključ da biste uključili stroj.



- Uključite uređaj.



- Pritisnite tipku za protok otopine koja se nalazi na uređaju ec-H2O NanoClean:
 - jedna LED žaruljica = spori protok,
 - dvije LED žaruljice = srednji protok (tvornička postavka),
 - tri LED žaruljice = brzi protok.



PRAKTIČNI VODIČ ZA RUKOVATELJA

Odjeća i oprema

Nosite zaštitne cipele s protukliznim potplatima.
Nosite zaštitne naočale ili vizir i zaštitnu odjeću.
Ovisno o površini koja se čisti i okolišu, zaštitne mjere potrebne za atomizirane sprejeve uključuju respiratorne maske klase FFP2 ili istovjetne ili maske s većom zaštitom.

Prije pokretanja stroja

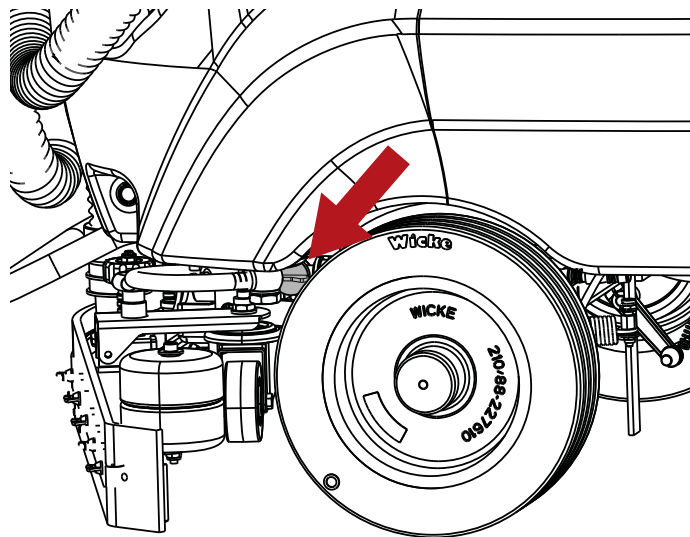
Prije pranja očistite veće predmete od smeća. Pokupite sve komade žice, vrpce, niti i slične predmete koji bi se mogli zaplesti oko četkica.

Prije početka pranja, pometite područje kako biste izbjegli pojavu pruga na podu.

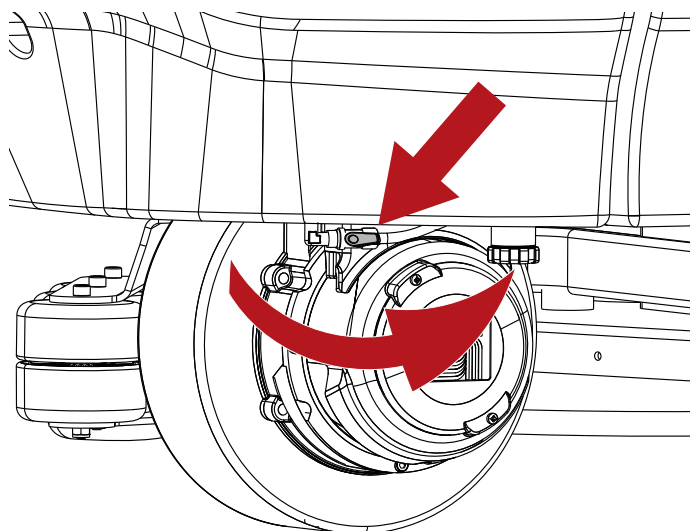
Priprema uređaja za rad

Prije početka rada postupite na sljedeći način:

- Provjerite jesu li akumulatori potpuno napunjeni, a ako nisu, provedite postupak punjenja: kad poduzimate ovu radnju, pogledajte odjeljak "**Punjenje akumulatora**".
- Provjerite je li spremnik za prljavu vodu prazan, a ako nije, ispraznite ga u skladu s uputama iz poglavlja "**Pražnjenje spremnika za prljavu vodu**".
- Provjerite je li spremnik otopine deterdženta pun, a ako nije, napunite ga prema uputama iz poglavlja "**Punjenje spremnika za vodu/deterdžent**".
- Provjerite je li spremnik za kemijsko sredstvo (model s dozatorom kemijskog sredstva) pun i ako nije, napunite ga prema odjeljku „**Dozator za kemijsko sredstvo (modeli s dozatorom)**".
- Provjerite je li slavina za protok otopine uključena.



- Na strojevima koji su opremljeni dozatorom kemijskog sredstva (model s dozatorom), provjerite je li ventil za protok deterdženta otvoren.



! NAPOMENA

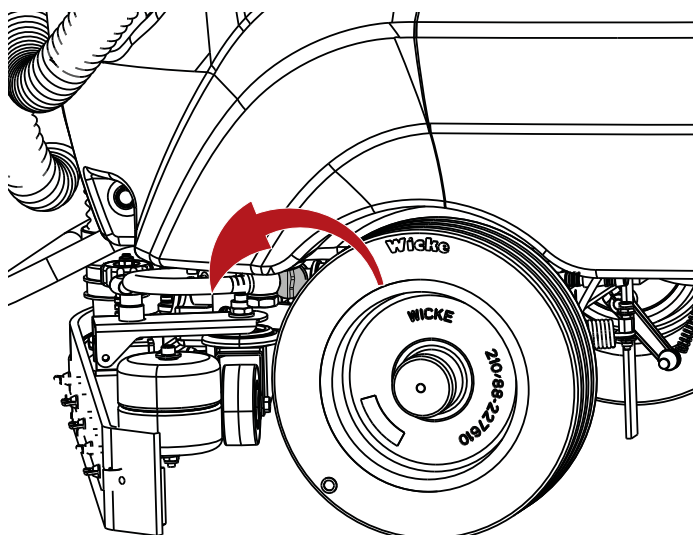
Položaj sjedala rukovatelja može se podesiti radi maksimalne udobnosti pri korištenju stroja.

Rad

! **PAŽNJA:** nemojte koristiti stroj ako prethodno niste pročitali priručnik za rad i održavanje.

! NAPOMENA

Otpuštanjem papučice za ubrzanje, sve se funkcije automatski zaustavljaju u roku od 5 sekundi (isklj./uklj.). U ovom stanju pripravnosti, treperi svjetlosni indikator koji odgovara odabranom programu. Da biste ponovno aktivirali funkcije, jednostavno pomaknite uređaj naprijed bez poništavanja odabranog programa (isklj./uklj.).



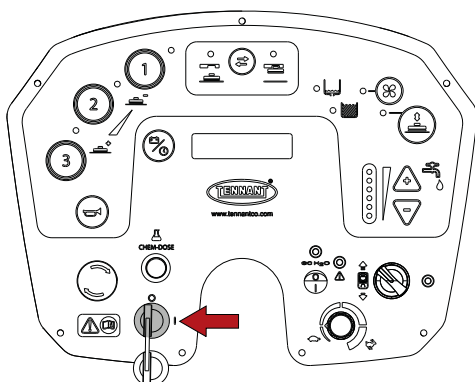
! NAPOMENA

Kad god se stroj kreće unatrag, brisač se automatski podiže kako bi se spriječilo moguće oštećenje.

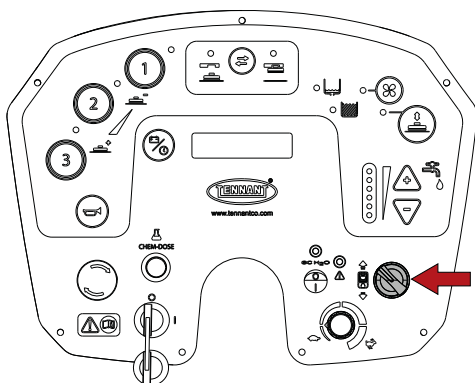


! OPASNOST: Nikad ne koristite ovaj stroj da biste čistili zapaljive ili eksplozivne tekućine (npr. benzin, ulje za loženje, itd.), kiseline ili otapala (npr. razrjeđivače, aceton itd.) čak i ako su razrijeđene.

- Sjednite u sjedalo.
- Okrenite ključ da biste uključili stroj.



- Pomoću prekidača za pogon odaberite pogon prema naprijed.

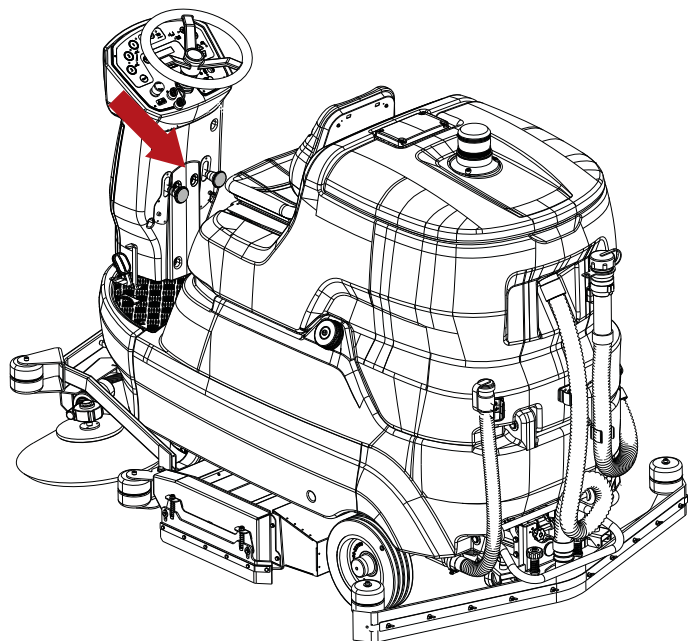


- Model s valjkastom glavom: spustite bočne četke povlačenjem i spuštanjem poluga. Motori četke će započeti s radom tek kad su četke potpuno spuštene.

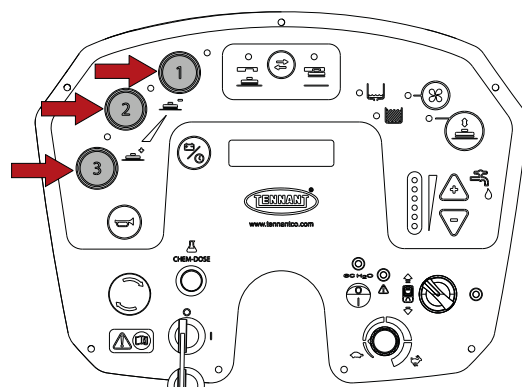
! NAPOMENA

Preklopni osigurač nalazi se ispod svake upravljačke ručice bočne četke.

Ako bočna četka prestane raditi, pritisnite gumb za resetiranje osigurača.



- Od tri raspoloživa programa odaberite najprikladniji za rad koji se izvodi. Pritiskom na ove tipke aktiviraju se sve funkcije koje se odnose na odabrani program (motor četke, vakuumski motor):
 - 1 – program čišćenja blagog intenziteta za glatke podove koji nisu previše prljavi.
 - 2 – program čišćenja srednjeg intenziteta za glatke podove koji su vidljivo prljavi.
 - 3 – program čišćenja visokog intenziteta za grube podove (cement itd.) s okorjelom prljavštinom.

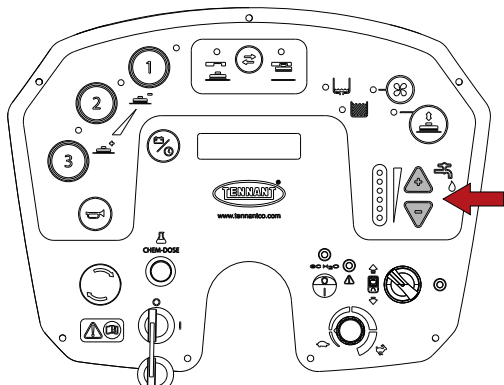


Da biste promijenili program, najprije poništite odabir trenutnog programa, a zatim odaberite novi program.

- Pomoću tipki „+” i „-” odaberite najprikladniji protok otopine ovisno o vrsti pranja. LED indikatori će zasvijetliti i prikazati količinu otopine.

! NAPOMENA

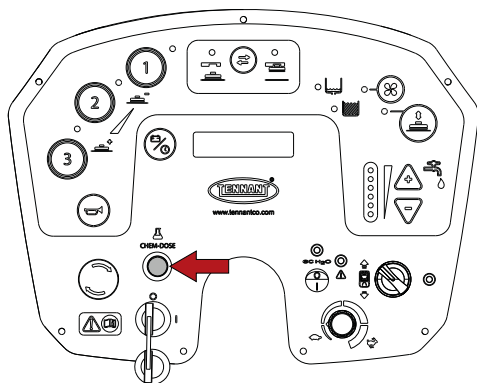
Tipke za protok otopine u nastavku „+” i „-”, NE reguliraju protok za uređaj ec-H2O NanoClean.



- **Model s dozatorom** – pritisnite prekidač kako biste uključili uređaj. Za promjenu postotka razrjeđenja deterdženta (model s dozatorom) pogledajte odjeljak „Odabir postotka razrjeđenja deterdženta – (model s dozatorom)”.

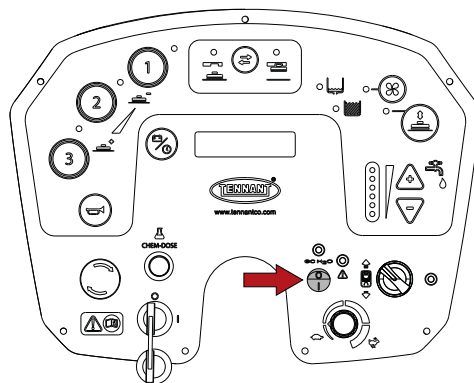
! PAŽNJA: Kada upotrebljavate dozator za kemijska sredstva, spremnik za otopinu mora se puniti SAMO VODOM temperature između +4 °C / 39,2 °F i 55 °C / 131 °F.

NEMOJTE stavljati otopinu deterdženta u spremnik.

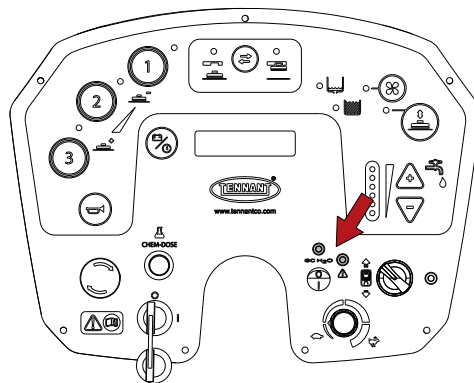


- **Model s tehnologijom ec-H2O NanoClean** – uključite uređaj. Za promjenu protoka otopine na modelu s modulom ec-H2O NanoClean pogledajte odjeljak „Postavljanje protoka otopine za sustav ec-H2O NanoClean – (model s modulom ec-H2O NanoClean)”.

! PAŽNJA: Nemojte aktivirati uređaj ec-H2O NanoClean ako je u spremnik za otopinu stavljen konvencionalni deterdžent za čišćenje. Ispraznite spremnik za otopinu i ponovno ga napunite čistom, hladnom vodom (< 21 °C / 70 °F) prije upotrebe sustava ec-H2O NanoClean. Konvencionalni proizvodi za čišćenje ili kemijske otopine mogu oštetiti sustav za električnu konverziju.



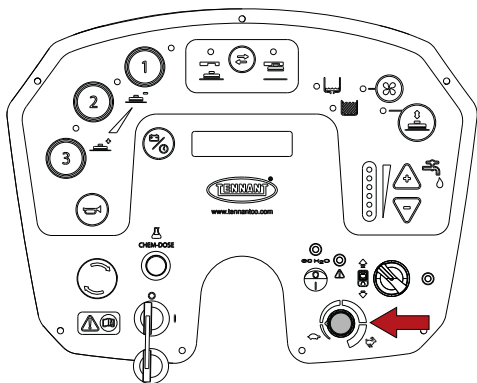
- Započnite s čišćenjem tako da ručno okrećete upravljač i pritisnete papučicu gasa.
- **Model s tehnologijom ec-H2O NanoClean** – LED indikatorske žaruljice modula ec-H2O NanoClean identificiraju radnju ili moguće greške kombinacijama boja i treperenjem (model s modulom ec-H2O NanoClean):
 - Zelena LED žaruljica neprekidno svijetli: normalan rad.
 - Crvena LED žaruljica neprekidno svijetli ili treperi: kontaktirajte službu za korisnike.
 - Crvena i zelena LED žaruljice trepere: vrijeme za zamjenu uložka za kondicioniranje vode. Zamijenite uložak prema odjeljku „Zamjena uložka za kondicioniranje vode ec-H2O NanoClean (model s modulom ec-H2O NanoClean)”.



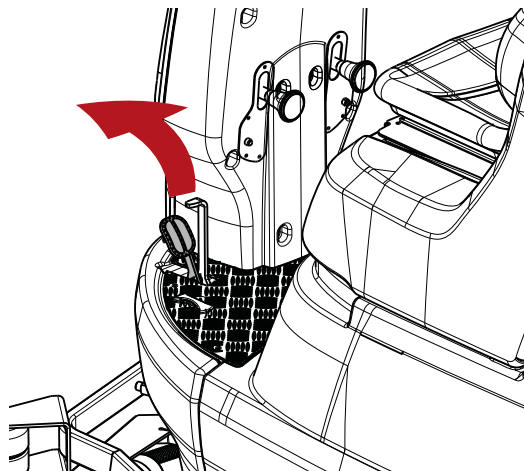
! NAPOMENA

Papučica za ubrzanje najprije se mora polako i blago pritisnuti kako bi se stroj pokrenuo, što služi kao sigurnosna značajka.

- Maksimalna radna brzina može se podesiti okretanjem potencijometra za regulaciju brzine.



Za aktiviranje parkirne kočnice pritisnite papučicu kočnice do kraja.



Za zaustavljanje stroja otpustite papučicu gasa i pritisnite papučicu kočnice. Pogledajte odjeljak "**Radna i parkirna kočnica**".

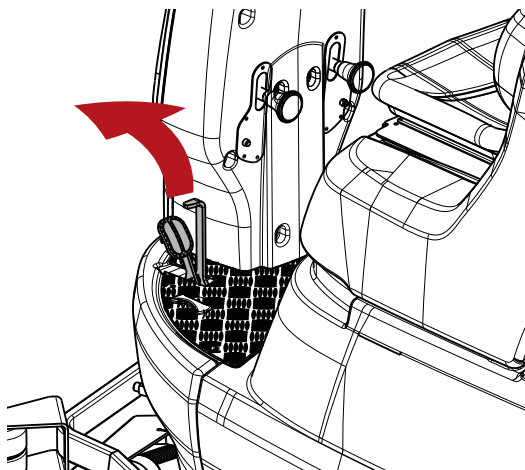
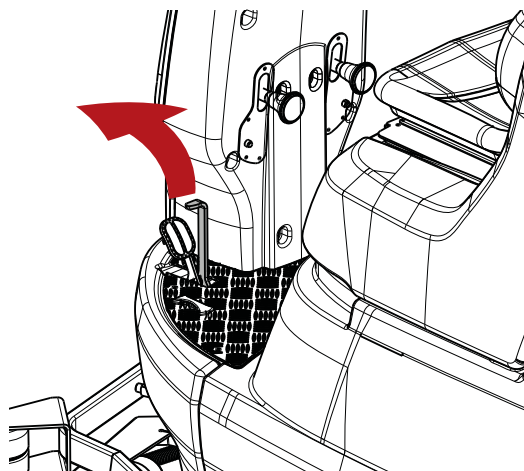
! NAPOMENA

Model s valjkastom glavom: na kraju čišćenja podignite bočne četke.

Radna i parkirna kočnica

Za aktiviranje radne kočnice pritisnite papučicu kočnice i istovremeno pritisnite ručicu za otpuštanje parkirne kočnice.

Da biste otpustili parkirnu kočnicu pritisnite ručicu pored papučice.

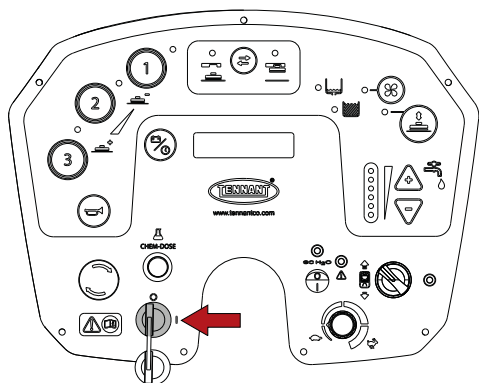


Metoda „dvostrukog čišćenja”

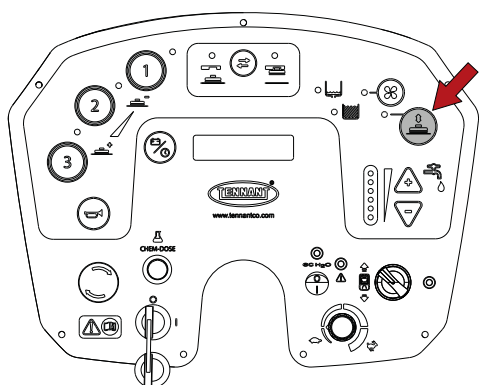
U slučajevima kada su podovi zaprljani s posebno tvrdokornom prljavštinom, postupci ribanja i sušenja mogu se izvoditi u dvije odvojene faze.

Pretrpanje četkama ili ulošcima:

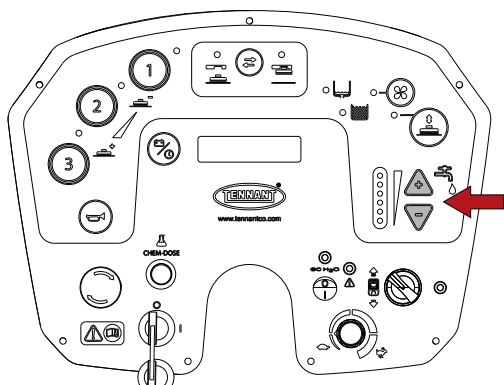
- Okrenite ključ da biste uključili stroj.



- Pritisnite gumb za regulaciju četke



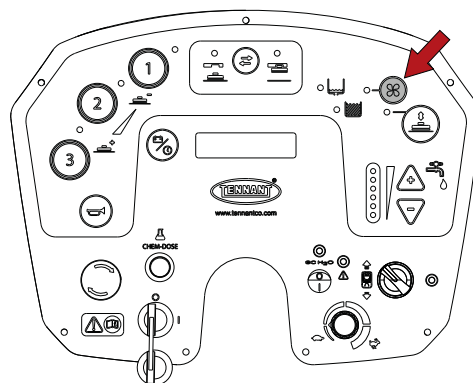
- Podesite protok otopine deterdženta.



- Budite uporni prilikom čišćenja osobito zaprljanih mjesta jer je potrebno vrijeme da bi kemikalije iz deterdženta djelovale te odvojile i uklonile prljavštinu te kako bi mehaničko četkanje moglo učinkovito djelovati.

Sušenje:

- Pritisnite tipku vakuumnog motora: vakuumski ventilator se uključuje, a brisač se spušta.

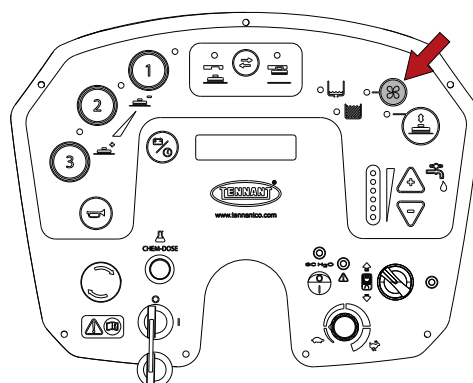


- Prođite strojem preko prethodno opranog područja: učinak će biti dubinsko čišćenje, što će rezultirati da će naknadni postupci redovnog održavanja trajati puno manje vremena.

Skupljanje vode (bez pranja)

Stroj se može koristiti za usisavanje vodenih lokvi ili NEZAPALJIVIH tekućina, bez ikakvog čišćenja.

Pritisnite tipku vakuumnog motora: brisač se spušta, a vakuumski ventilator započinje s radom.



Nastavite usisavati tekućinu.

Tijekom rada stroja

- Nastojte da staza u kojoj se krećete pri čišćenju bude što ravnija.
- Staze po kojima čistite trebaju se preklapati za nekoliko centimetara.
- Prilagodite brzinu stroja vrsti tla. Prilagodite kontaktni pritisak četke i protok deterdženta tako da odgovaraju vrsti čišćenja. Za pritisak četke i protok otopine deterdženta koristite minimalne postavke, koliko je to praktički moguće.
- Provjerite indikator napunjenosti akumulatora kako biste bili sigurni da će biti dovoljno snage za završetak postupka čišćenja.
- Provjerite indikator razine otopine deterdženta kako biste bili sigurni da dotični spremnik nije prazan.
- Provjerite indikator razine nečiste vode kako biste bili sigurni da dotični spremnik nije pun.
- Krećite se strojem naprijed da biste spriječili oštećenje podnih obloga.

! PAŽNJA: Glava za čišćenje i brisač automatski će se podići u transportni položaj kada se ključ okrene u položaj „0”. Držite se podalje od pokretnih dijelova kako biste izbjegli rizik od prignječenja.

! PAŽNJA: Ne upotrebljavajte stroj za čišćenje kosih površina ili nagiba strmijih od naznačenog na pločici s podacima.

! PAŽNJA: Strojem nemojte upravljati na kosinama ili nagibima strmijim od naznačenog na pločici s podacima.

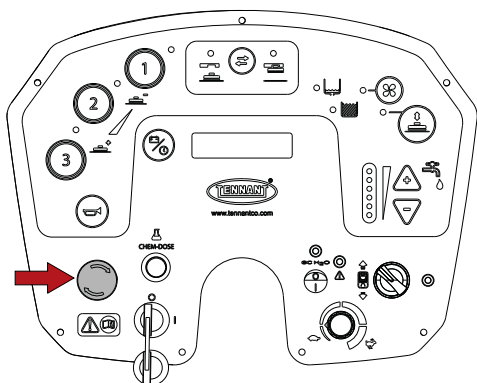
! PAŽNJA: Kada koristite stroj na blagim nagibima, nemojte se kretati poprečno preko nagiba, već ga držite paralelno sa smjerom nagiba, upravljajući strojem pažljivo i bez okretanja.

Gumb za zaustavljanje u slučaju nužde.

U slučaju nužde, ovaj gumb izolira stroj od izvora napajanja.

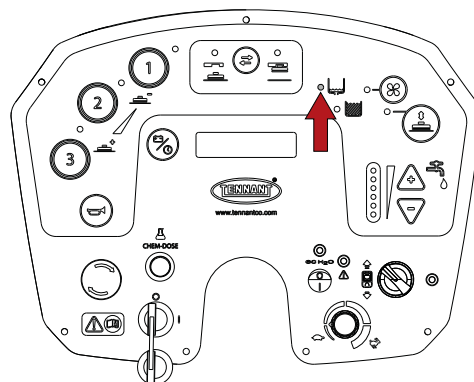
Za isključivanje napajanja gurnite gumb.

Za ponovno pokretanje stroja, okrenite gumb i ključ.



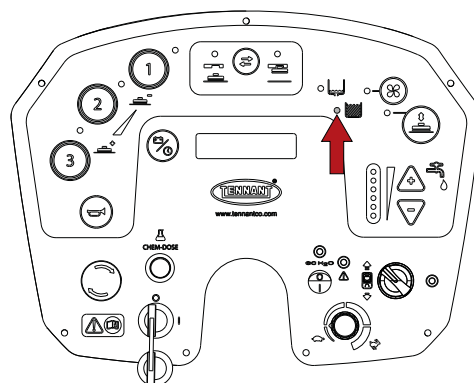
Indikator praznog spremnika za otopinu deterdženta

Kad je spremnik za otopinu prazan, ovaj indikator svijetli i sve funkcije čišćenja su onemogućene. Spremnik otopine deterdženta sada se mora napuniti: prije izvođenja ove radnje pročitajte odjeljak "Punjenje spremnika otopine deterdženta".



Indikator punog spremnika za nečistu vodu

Kad se spremnik za nečistu vodu napuni, ovaj indikator svijetli i sve funkcije čišćenja su onemogućene. Spremnik nečiste vode sada se mora isprazniti: prije izvođenja ove radnje pročitajte odjeljak "Pražnjenje spremnika nečiste vode".



Indikator napunjenosti akumulatora.

Na zaslonu je prikazan napon akumulatora: ako napon padne ispod određene razine, određene funkcije čišćenja bit će onemogućene, dok će vuča biti i dalje omogućena. Nastavite s punjenjem slijedeći uputu iz odjeljka „Punjenje akumulatora”.



Pražnjenje spremnika otopine deterdženta

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Spremnik otopine deterdženta se može isprazniti na sljedeći način:

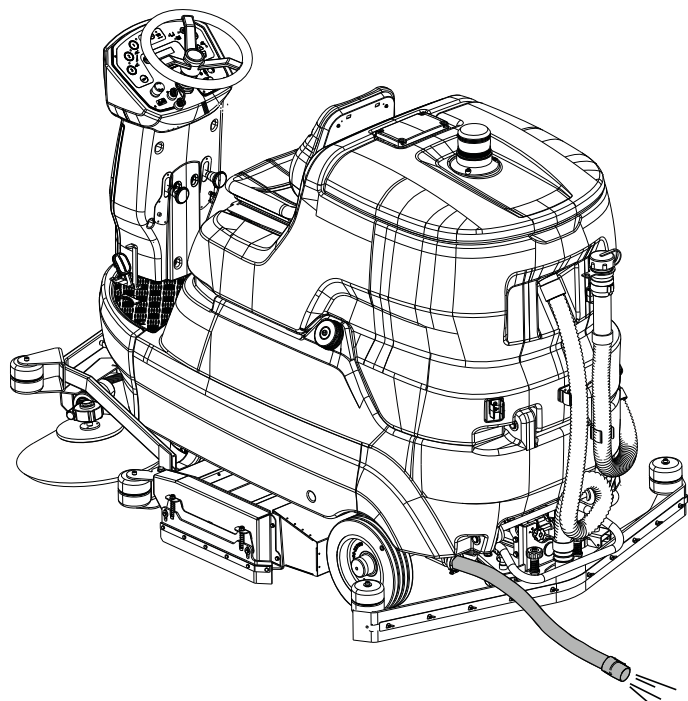
- Odvedite stroj na odgovarajuće područje za odlaganje otpada.
- Otkočite cijev sa spoja.
- Ispraznite spremnik kroz odvodno crijevo: crijevo u početku držite podignuto i izvadite čep, a zatim ga lagano spustite i stavite iznad odvoda.

Pražnjenje spremnika za prljavu vodu

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Po završetku čišćenja ispraznite spremnik nečiste vode. Ako je spremnik pun, indikator svijetli i funkcije čišćenja stroja bit će onemogućene; nakon nekoliko sekundi vakuumski motor također se isključuje. U ovom trenutku stroj se mora zaustaviti i isprazniti spremnik prljave vode kako je opisano u nastavku:

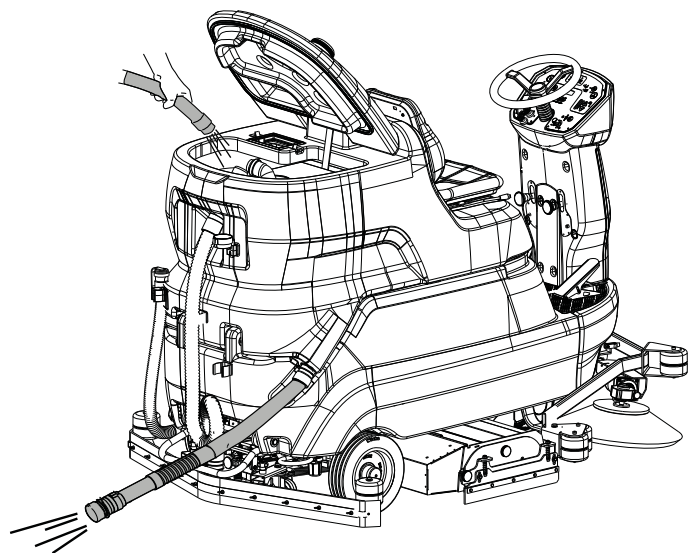
- Odvedite stroj na odgovarajuće područje za odlaganje otpada.
- Otkočite cijev sa spoja.
- Ispraznite spremnik kroz odvodno crijevo: crijevo u početku držite podignuto i izvadite čep, a zatim ga lagano spustite i stavite iznad odvoda.
- Isperite spremnik čistom vodom.
- Isperite plovak spremnika za prljavu vodu, u skladu s uputama u odjeljku “Čišćenje senzora spremnika za prljavu vodu”.
- Vratite čep na odvodno crijevo i ponovno ga pričvrstite na kopču.



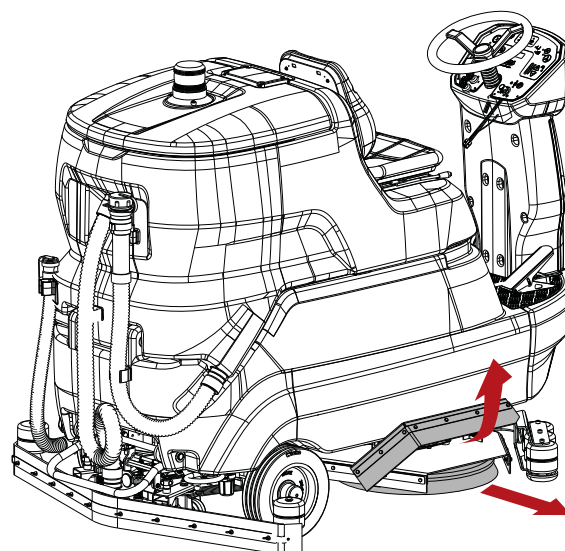
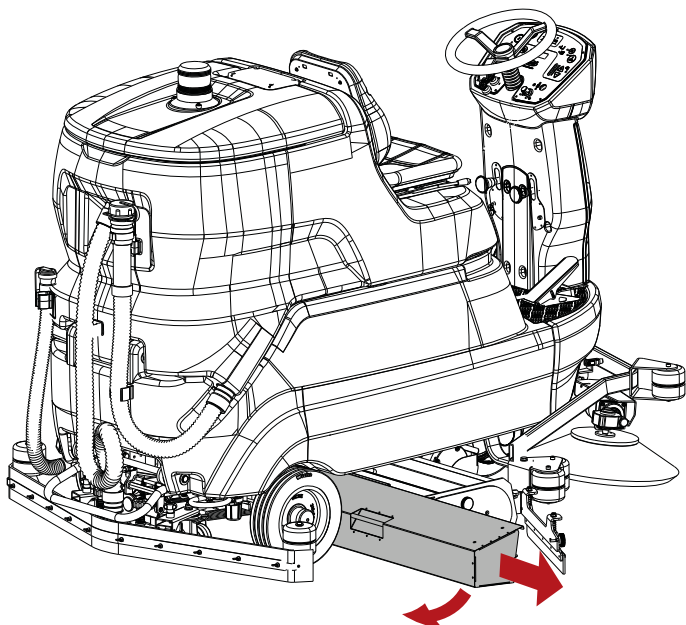
Pražnjenje posude za smeće (model s valjkastom glavom)

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Kako biste ispraznili posudu za smeće na modelu s valjkastom glavom, otvorite zakrilce s desne strane odvrtnjem gumba, okrenite dno kante u smjeru kazaljke na satu, a zatim je izvucite iz stroja. Ispraznite posudu i operite je.



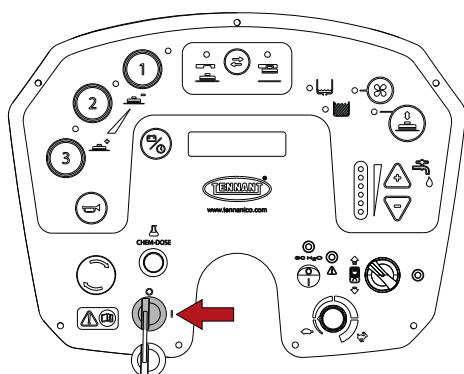
- Podignite zakrilca s obje strane stroja i uklonite četke ispod glave uređaja.



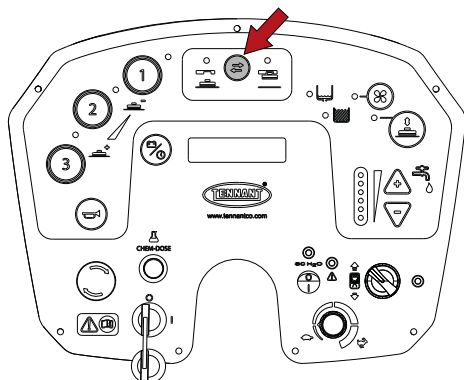
Vađenje okretne četke/uloška

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu i aktivirajte parkirnu kočnicu.

- Okrenite ključ da biste uključili stroj.



- Pritisnite tipku za pričvršćivanje/otpuštanje četki i uređaj će potom izvršiti postupak otpuštanja.



Premještanje uređaja kada ne radi

Za premještanje uređaja postupite na sljedeći način:

- Okrenite ključ da biste uključili stroj.
- Pritisnite papučicu ubrzanja.
- Najveća brzina stroja podešava se okretanjem potencijometra.
- Za zaustavljanje stroja otpustite papučicu gasa i pritisnite papučicu kočnice. Pogledajte odjeljak **"Radna i parkirna kočnica"**.
- Okrenite ključ da biste isključili stroj.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu: pogledajte odjeljak **"Radna i parkirna kočnica"**.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE



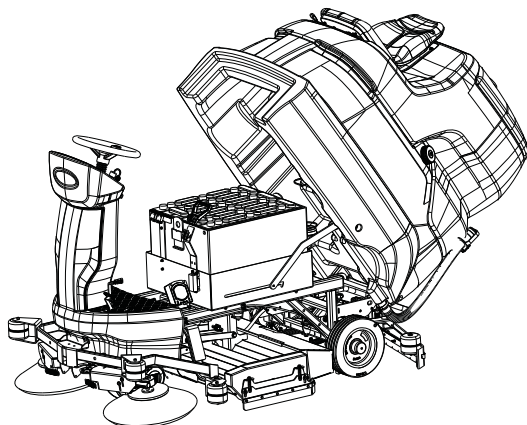
! OPASNOST: ne smiju se izvoditi bilo kakvi radovi na održavanju, a da prethodno niste izolirali stroj od izvora napajanja. Održavanje električnog strujnog kruga i sve ostale radnje koje nisu izričito opisane u ovom priručniku mora obavljati isključivo serviser kojeg je ovlastila tvrtka TENNANT u skladu s važećim sigurnosnim propisima te prema uputama iz priručnika za održavanje.



! OPASNOST: prije podizanja/okretanja spremnika za prljavu vodu radi pristupa kućištu, mora se isprazniti njegov sadržaj.

! NAPOMENA

Radi lakšeg servisiranja stroja, spremnik za otopinu dizajniran je tako da se šarkama otvara sa spremnikom za prikupljanje radi pristupa unutarnjim komponentama. Ovaj postupak podizanja dvaju spremnika smije izvoditi samo stručno servisno osoblje.



Održavanje – Opća pravila

Redovito održavanje prema uputama proizvođača poboljšava izvedbu i produljuje radni vijek uređaja.

Pri čišćenju uređaja obvezno se pridržavajte sljedećih mjera opreza:

Izbjegavajte upotrebu mlaznih čistača. Voda može prodrijeti u električni pretinac ili motore te dovesti do oštećenja ili kratkog spoja;

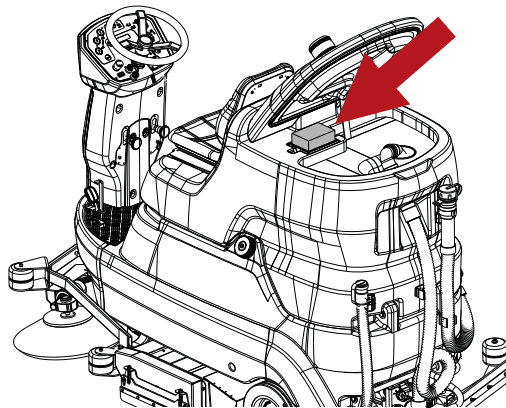
Izbjegavajte upotrebu pare jer toplina može prouzročiti deformaciju plastičnih dijelova;

Ne koristite otapala ili proizvode na bazi ugljikovodika. To može oštetiti kućište i gumene dijelove.

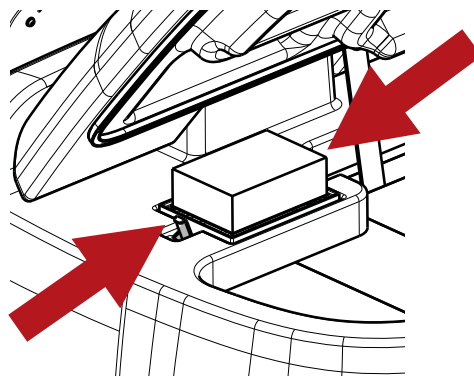
Čišćenje zračnog filtra vakuumskeg motora

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

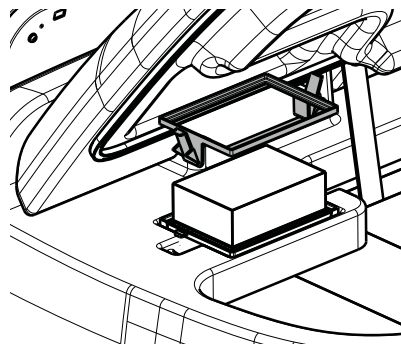
- Uklonite poklopac spremnika za prljavu vodu.



- Otpustite ležište koje drži filtar tako da dva jezička pritisnete prema unutra.



- Odvojite ležište.

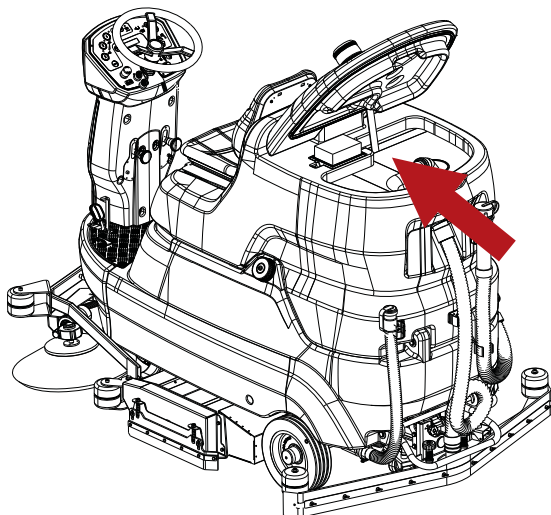


- Uklonite filtar iz kućišta.
- Nastavite s čišćenjem filtra vlažnom krpom ili mlazom vode pod niskim pritiskom ako je znatno zaprljan i budite sigurni da je potpuno suh prije nego što ga ponovno postavite.

Čišćenje senzora spremnika za prljavu vodu

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Podignite poklopac spremnika za prljavu vodu i očistite senzor prema potrebi.

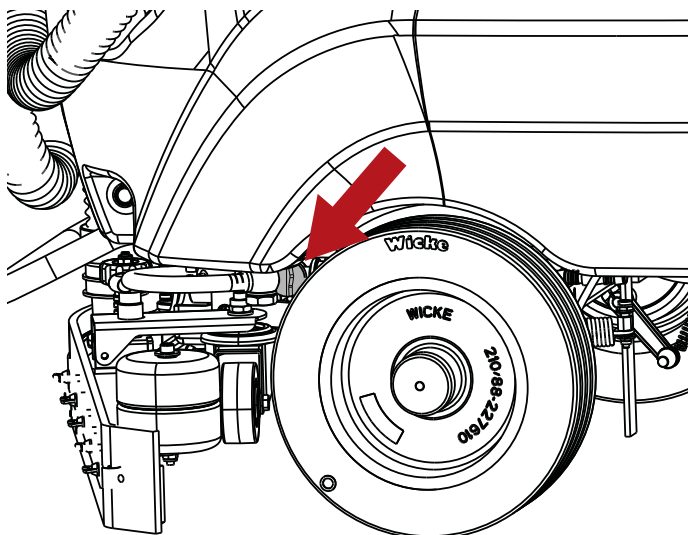


Čišćenje filtra spremnika za deterdžent

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Za čišćenje filtra postupite na sljedeći način:

- Zatvorite slavinu uzvodno od filtra.

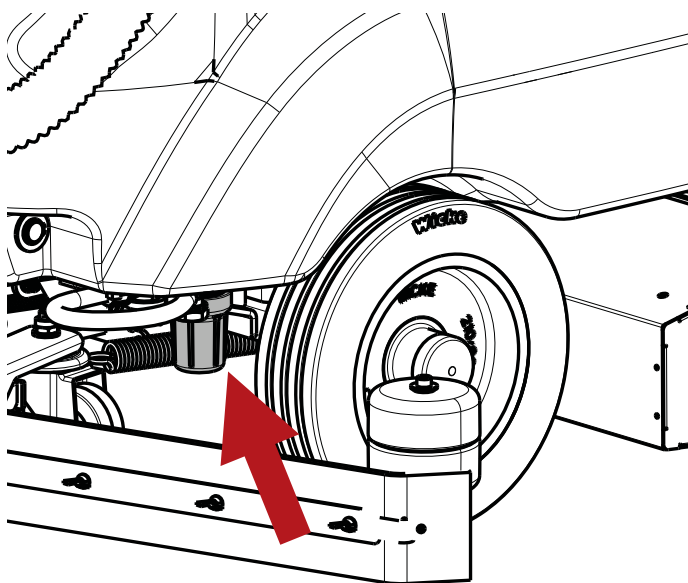


Čišćenje spremnika za otpad

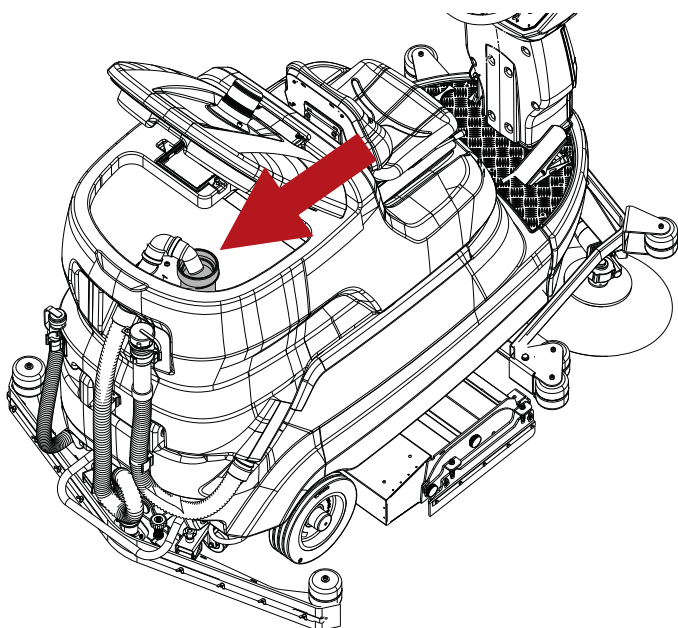
! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

- Nagnite poklopac spremnika za prljavu vodu.
- Okrenite odvodno crijevo na jednu stranu.
- Izvadite spremnik i očistite.

- Odvrnite poklopac filtra, izvadite ga i operite pod tekućom vodom ili pomoću istog deterdženta iz uređaja.



- Vratite filter na njegovo mjesto, provjerite je li pravilno postavljen i ponovno zategnite poklopac.

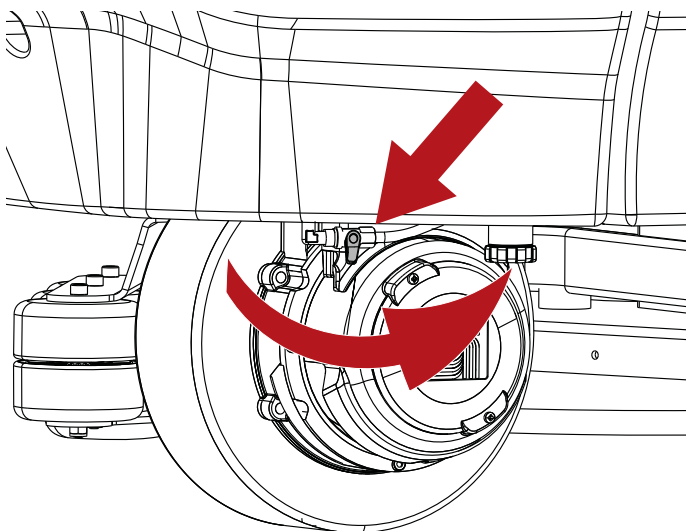


Čišćenje filtra dozatora za kemikalije (model s dozatorom)

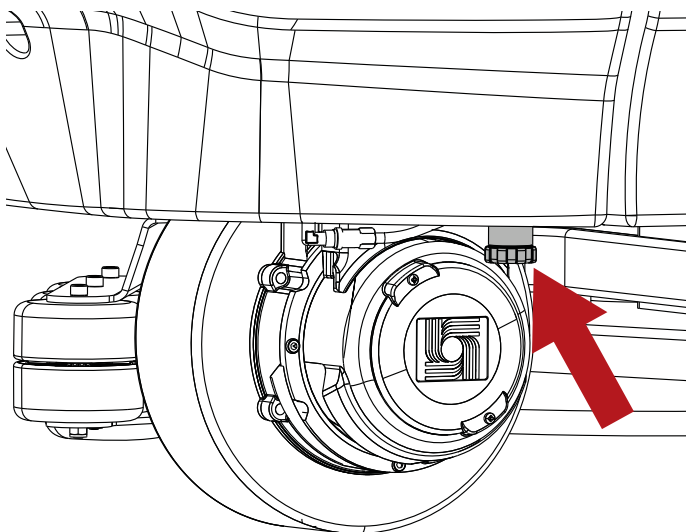
! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Za čišćenje filtra postupite na sljedeći način:

- Zatvorite slavinu uzvodno od filtra.



- Odvrtite poklopac filtra, izvadite ga i operite pod tekućom vodom ili pomoću istog deterdženta iz uređaja.



- Vratite filter na njegovo mjesto, provjerite je li pravilno postavljen i ponovno zategnite poklopac.

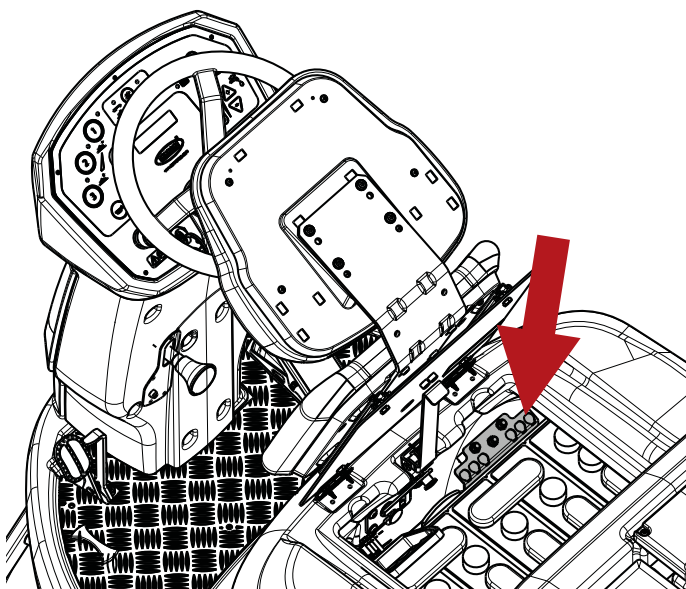
Osigurači:

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! PAŽNJA: nikada nemojte instalirati osigurač s nazivnom vrijednošću većom od navedene.

Zamjena osigurača mora se povjeriti samo servisnom centru tvrtke TENNANT ili servisnom tehničaru kojeg je ovlastila tvrtka TENNANT.

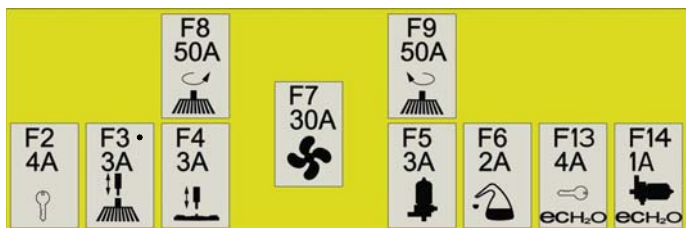
Nagnite sjedalo rukovatelja prema upravljaču da biste pristupili osiguračima.



Stroj je opremljen resetirajućim osiguračima poznatim i kao toplinski osigurači. Ovi resetirajući uređaji služe za zaštitu električnih krugova i isključuju dovod struje u slučaju preopterećenja. Nakon što toplinski osigurač iskoči, pustite ga da se ohladi, a zatim pritisnite tipku za resetiranje kako biste vratili stroj u normalan rad.

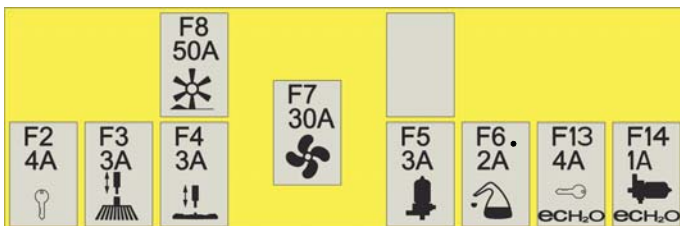
Ako uzrok preopterećenja zbog kojeg je aktiviran osigurač još uvijek nije otklonjen, prekidač će nastaviti isključivati protok struje dok se problem ne riješi.

Model s diskom



F2	Osigurač ključa
F3	Osigurač pokretača četke
F4	Osigurač pokretača brisača
F5	Osigurač pumpe za vodu
F6	Osigurač pumpe za dozator
F7	Osigurač vakuuma
F8	Osigurač motora desne četke
F9	Osigurač motora lijeve četke
F13	Osigurač modula ec-H2O NanoClean
F14	Osigurač pumpe modula ec-H2O NanoClean

Model s valjkastom glavom

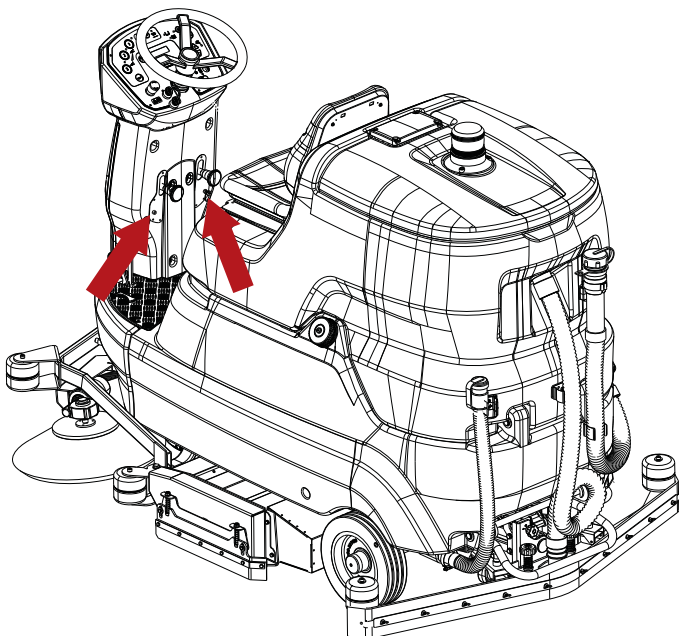


F2	Osigurač ključa
F3	Osigurač pokretača četke
F4	Osigurač pokretača brisača
F5	Osigurač pumpe za vodu
F6	Osigurač pumpe za dozator
F7	Osigurač vakuuma
F8	Osigurač motora četke
F13	Osigurač modula ec-H2O NanoClean
F14	Osigurač pumpe modula ec-H2O NanoClean

! NAPOMENA

Preklopni osigurač nalazi se ispod svake upravljačke ručice bočne četke.

Ako bočna četka prestane raditi, pritisnite gumb za resetiranje osigurača.



Održavanje akumulatora

! OPASNOST: Nemojte provjeravati akumulatoru pomoću iskrenja. Olovno-kiselinski (mokri) akumulatori ispuštaju zapaljive pare: ugasite otvoreni plamen ili žar prije provjere ili dolijevanja akumulatora.

! OPASNOST: Pri održavanju bilo koje vrste akumulatora, tehničar mora nositi potrebnu osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) kako bi se smanjio rizik od nesreće. Držite podalje od otvorenog plamena, izbjegavajte kratak spoj polova akumulatora, iskrenje i pušenje.

! OPASNOST: U slučaju curenja tekućine iz akumulatora, ne dodirujte tekućinu i pridržavajte se sljedećih mjera opreza: Budući da kontakt s kožom može uzrokovati iritaciju, operite kožu sapunom i vodom. Udisanje pare može izazvati iritaciju dišnih putova. Izađite na čist zrak i obratite se liječniku. Budući da kontakt s očima može uzrokovati iritaciju, odmah započnite s pranjem očiju vodom najmanje 15 minuta te se obratite liječniku.

Koristan radni vijek akumulatora baterije ovisi o pravilnom održavanju. Da biste postigli najbolju moguću učinkovitost akumulatora, pridržavajte se sljedećih pravila:

- Nemojte ostavljati akumulatoru djelomično ispražnjene dulje vrijeme.
- Dopustite da se akumulator potpuno napuni prije ponovnog korištenja u stroju.
- Održavajte akumulatoru u čistom stanju, a priključci uvijek moraju biti dobro stegnuti.
- Provjeravajte razinu elektrolita svaki tjedan (mokri akumulatori).

Provjera razine elektrolita mokrih akumulatora

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! OPASNOST: Pri održavanju bilo koje vrste akumulatora, tehničar mora nositi potrebnu osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) kako bi se smanjio rizik od nesreće. Držite podalje od otvorenog plamena, izbjegavajte kratak spoj polova akumulatora, iskrenje i pušenje.

Mokri akumulatori moraju se povremeno pregledavati kako bi se provjerila razina elektrolita. Za dolijevanje razine koristite samo destiliranu vodu tako da ploče budu prekrivene. Nemojte ga previše napuniti (najviše 5 mm iznad ploča), jer bi se elektrolit mogao proširiti i prelići kad se baterija električki napuni.

Automatski sustav za punjenje akumulatora za WET (mokri) akumulator od 320 Ah.

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! OPASNOST: Pri održavanju bilo koje vrste akumulatora, tehničar mora nositi potrebnu osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) kako bi se smanjio rizik od nesreće. Držite podalje od otvorenog plamena, izbjegavajte kratak spoj polova akumulatora, iskrenje i pušenje.

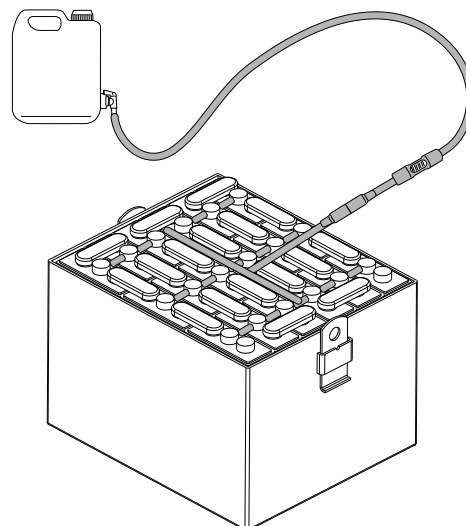
! UPOZORENJE: Elektroliti se moraju nadopuniti nakon punjenja akumulatora strujom.

! NAPOMENA

Provjerite razinu elektrolita u akumulatoru. Razinu pokazuju plovci (označene bijelom točkom) sustava za automatsko dopunjavanje.

Ako su razine plovaka (označene bijelom točkom) niske, nastavite dolijevati elektrolit tj. isključivo destiliranu vodu:

- Spremnik destilirane vode postavite visoko, najmanje jedan metar iznad gornjeg ruba akumulatora.
- Spojite crijevo za punjenje akumulatora na crijevo spremnika i uklonite čep.
- Odvrnite čep spremnika toliko da omogućite dotok zraka.
- Otvorite slavinu spremnika.
- Pričekajte dovršetak nadopune, a to ćete znati po pokazivaču protoka koji će se prestati okretati.
- Zatvorite slavinu spremnika.
- Odvojite crijevo za punjenje akumulatora od crijeva spremnika i vratite čep.
- Provjerite razine plovaka (označene bijelom točkom) kako biste bili sigurni da su svi podignuti.

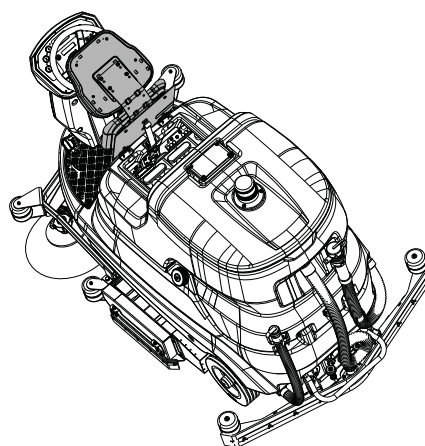


Punjenje akumulatora

! OPASNOST: Nemojte provjeravati akumulatore pomoću iskrenja. Olovno-kiselinski (mokri) akumulatori ispuštaju zapaljive pare: ugasite otvoreni plamen ili žar prije provjere ili dolijevanja akumulatora.

! OPASNOST: Izvršite radnje opisane u nastavku u ventiliranom prostoru.

! OPASNOST: prilikom punjenja akumulatora stvara se visoko eksplozivno plinovito vodik. Ostavite sjedalo rukovatelja nagnutim prema upravljaču tijekom cijelog ciklusa punjenja akumulatora. Punite akumulator samo u dobro prozračenom prostoru i daleko od otvorenog plamena.



! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! PAŽNJA: prije punjenja provjerite je li punjač ispravno postavljen za dotičnu vrstu akumulatora.

! PAŽNJA: pokrenite ciklus punjenja točno onako kako je navedeno u priručniku za punjenje akumulatora, a na kraju ciklusa odvojite konektore.

- Odvojite konektor akumulatora od električnog sustava uređaja.
- Priključite konektor akumulatora s konektorom punjača akumulatora.
- Priključite punjač u mrežnu utičnicu.
- Pokrenite ciklus punjenja.

- Odvojite priključke kabela akumulatora s polova akumulatora.
- Ako je potrebno, uklonite elemente koji pričvršćuju akumulator na bazu uređaja.
- Podignite akumulator iz pretinca pomoću odgovarajuće opreme za podizanje.

Zamjena četki i uložaka

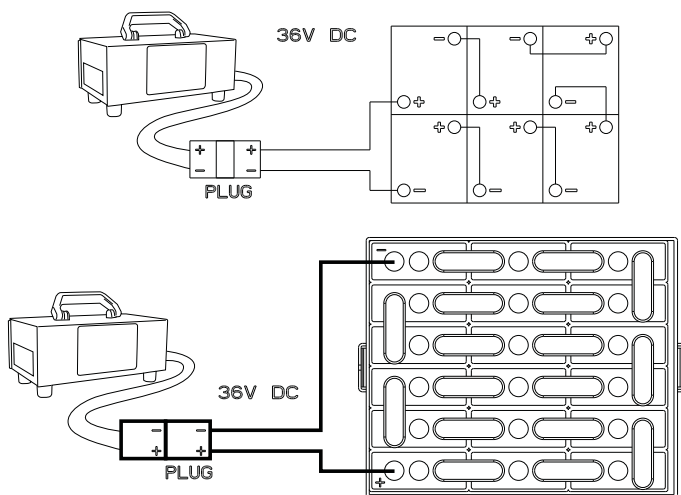
! OPASNOST: pri instalaciji rukovatelj mora nositi osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) koja je potrebna da bi se smanjio rizik od nesreće.

Stroj može biti opremljen disk četkama, valjkastim četkama i ulošcima. Svakodnevno provjeravajte četke i uloške kako biste bili sigurni da nema žica, vrpce ili žila zapletenih oko četke ili pogonske ploče. Provjerite istrošenost četki i uložaka.

Zamijenite četke kad se čekinje istroše, a najkasnije kad se pokaže crveni indikator.

Zamijenite uloške kada se više ne čiste učinkovito.

Operite četke i uloške sapunom i vodom nakon upotrebe i objesite ih da se osuše.

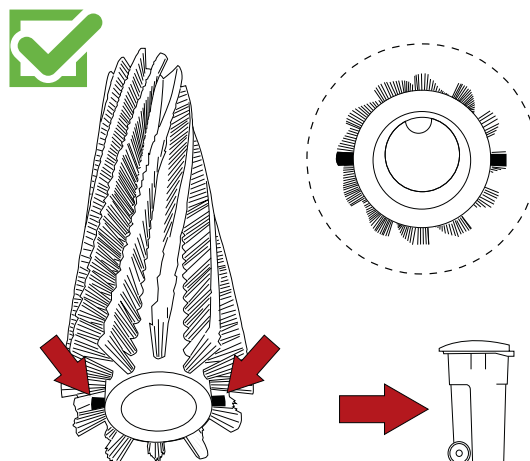
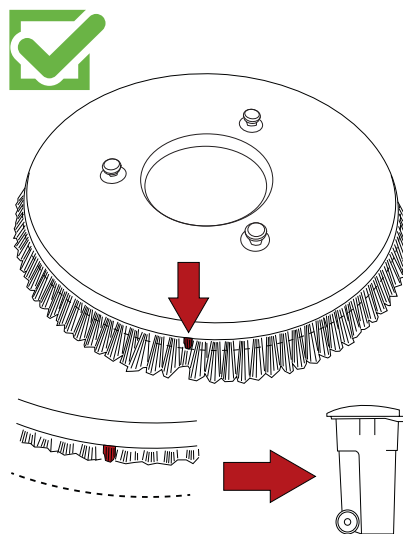


Akumulator: uklanjanje

! OPASNOST: U slučaju curenja tekućine iz akumulatora, ne dodirujte tekućinu i pridržavajte se sljedećih mjera opreza: Budući da kontakt s kožom može uzrokovati iritaciju, operite kožu sapunom i vodom. Udisanje pare može izazvati iritaciju dišnih putova. Izadite na čist zrak i obratite se liječniku. Budući da kontakt s očima može uzrokovati iritaciju, odmah započnite s pranjem očiju vodom najmanje 15 minuta te se obratite liječniku.

! OPASNOST: Pri uklanjanju akumulatora, kvalificirani tehničar mora nositi osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) neophodnu za smanjivanje rizika od nezgoda; izvadite ključ za paljenje iz upravljačke ploče prije nastavka uklanjanja, držite podalje od otvorenog plamena, nemojte kratko spojiti polove akumulatora, ne stvarajte iskre i nemojte pušiti.

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.



Zamjena metlica brisača

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! OPASNOST: pri instalaciji rukovatelj mora nositi osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) koja je potrebna da bi se smanjio rizik od nesreće.

Metlice brisača stružu sloj vode i deterdženta s poda te pripremaju put za besprijekorno sušenje. S vremenom i uslijed stalnog brisanja rub metlice u dodiru s podom se zaobli i ispuca čime se smanjuje učinkovitost sušenja te je s vremenom potrebna nova metlica.

- Uklonite vakuumsku cijev s brisača.
- Skinite brisač s nosača tako što ćete do kraja odvrnuti dva okretna gumba.
- Odvrnite matice.
- Skinite držače metlice.
- Skinite metlicu.
- Ponovno upotrijebite istu stražnju metlicu tako da okrenete sva četiri ruba koji su u doticaju s podom sve dok se ne istroše. Postupite na isti način s prednjom metlicom sve dok se oba ruba ne istroše. Alternativno, zamijenite ih novim metlicama koje ćete pričvrstiti na vijke na tijelu brisača.
- Ponovno vratite držače metlice.
- Zavrnite matice.
- Zamijenite brisač na nosaču.

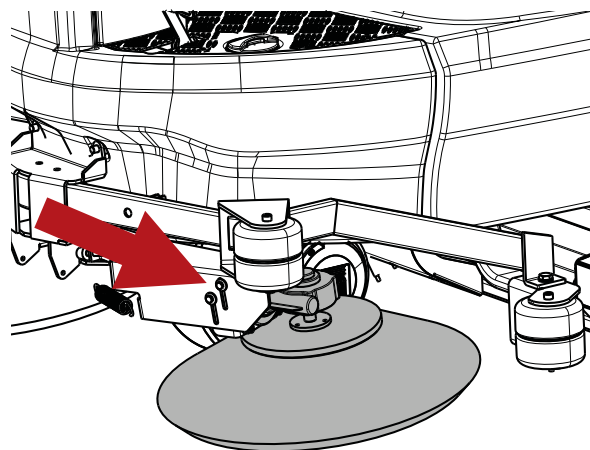
Podešavanje istrošenosti bočnih četki (model s valjkastom glavom).

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! OPASNOST: pri instalaciji rukovatelj mora nositi osobnu zaštitnu opremu (rukavice, zaštitne naočale, radno odijelo itd.) koja je potrebna da bi se smanjio rizik od nesreće.

Ako bočne četke (kada su spuštene) ne dodiruju pod jer su previše istrošene, mogu se podesiti na sljedeći način:

- Pomaknite bočnu četku u radni položaj.
- Otpustite vijke za podešavanje na nosaču motora četke.
- Po potrebi postavite četku rukom.
- Pritegnite vijke za podešavanje.



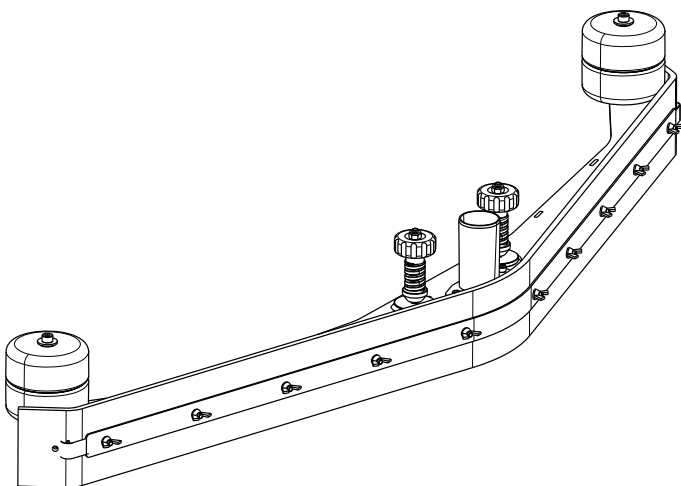
Podizanje stroja

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! OPASNOST: Pri podizanju stroja koristite prikladnu opremu s kapacitetom koji je dovoljan da izdrži njegovu težinu.

! OPASNOST: Stroj se smije podizati samo na dolje navedenim točkama.

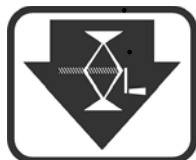
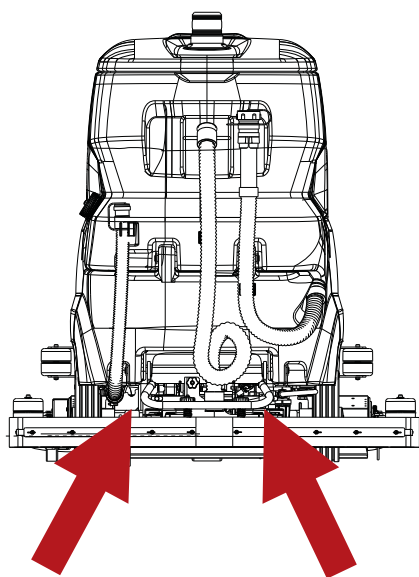
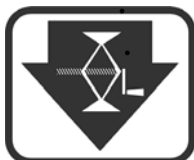
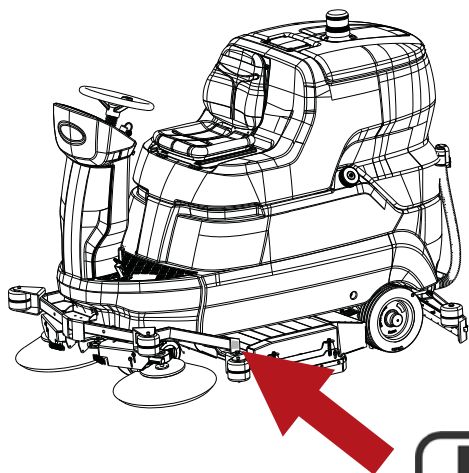
! OPASNOST: Prije podizanja stroja ispraznite spremnike za prljavu vodu i otopinu deterdženta.



! OPASNOST: Izvadite akumulator prije podizanja stroja.

! NAPOMENA

Prednje i stražnje točke podizanja nalaze se s obje strane stroja.



Zamjena uložka za kondicioniranje vode ec-H2O NanoClean (model s modulom ec-H2O NanoClean)

! PAŽNJA: Prije izvođenja radnji opisanih u nastavku postavite uređaj na ravnu površinu, isključite ga, izvadite ključ za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.

! NAPOMENA

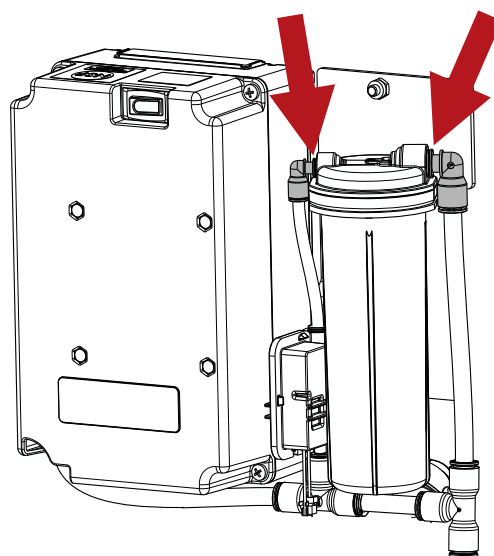
Modul ec-H2O NanoClean nalazi se na stražnjoj strani pretinca akumulatora. Kako biste pristupili modulu, nagnite spremnik za prijavu vodu unatrag prema odjeljku „Akumulator: ugradnja i spajanje”.

! NAPOMENA

Kada se koristi prvi put ili nakon zamjene uložka za kondicioniranje vode, sustav ec-H2O NanoClean automatski će zanemariti odabranu postavku protoka u trajanju od najviše 75 minuta.

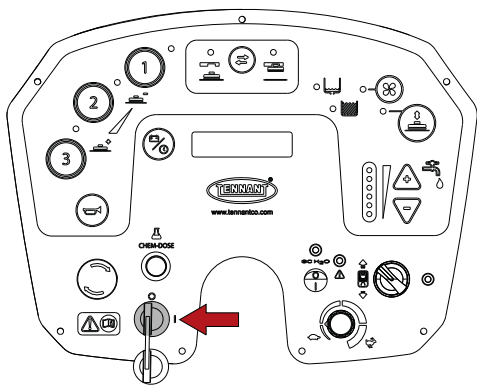
Uložak za kondicioniranje vode mora se zamijeniti ili nakon postizanja maksimalne nazivne potrošnje vode ili nakon isteka navedenog vremena aktivacije uložka, ovisno što je ranije. Crveni i zeleni LED indikatori sustava ec-H2O NanoClean treperit će kada je uložak potrebno zamijeniti. Ovisno o korištenju stroja, novi uložak može trajati obično do 12 mjeseci kada je uporaba stroja intenzivna te do 24 mjeseca za puno nižu razinu uporabe. Postupite na sljedeći način:

- Odvojite dva priključka crijeva od uložka tako da crne obujmice pritisnete prema unutra, a priključke povučete prema van.

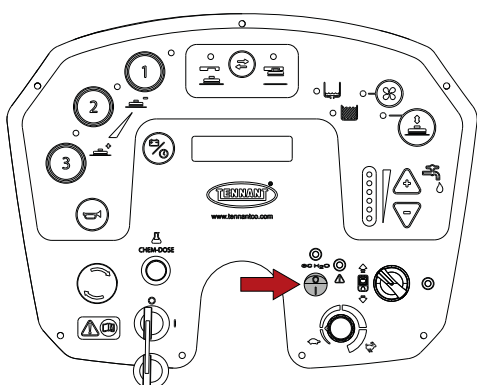


- Podignite uložak i uklonite ga.
- Kada postavljate novi uložak, označite datum postavljanja na naljepnici.
- Postavite novi uložak i ponovno spojite dva crijeva, pazeći pritom da su priključci crijeva čvrsto spojeni u novi uložak.
- Ponovno postavite mjerac vremena za novi uložak na sljedeći način:

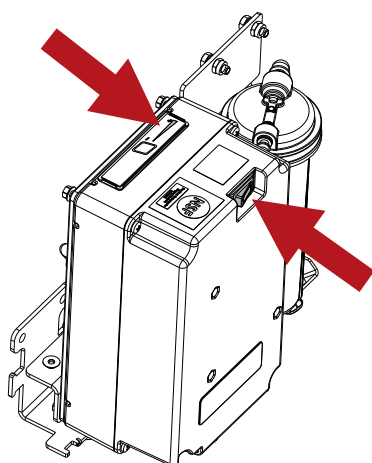
- Uključite stroj.



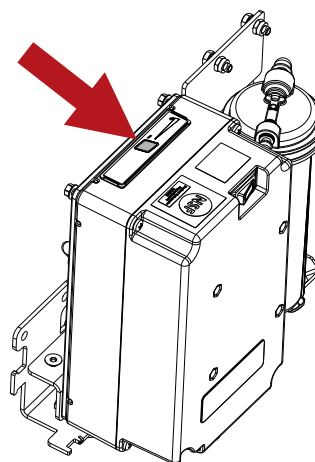
- Uključite uređaj.



- Pritisnite tipku modula ec-H2O NanoClean i držite 10 sekundi. Kada se tipka otpusti, tri LED žaruljice indikatora protoka početi će treperiti naizmjenično u nizu naprijed-natrag.



- Dok indikatori trepere u nizu naprijed-natrag, pritisnite tipku za protok otopine: tri LED žaruljice zatreperit će tri puta kao potvrda da je mjerač vremena za uložak ponovno postavljen. Ako LED žaruljice ne zatrepere tri puta kao što je prethodno opisano, ponovite postupak.



Periodične provjere

PROVJERA	SVAKODNEVNE RADNJE	TJEDNE RADNJE	POLUGODIŠNJE RADNJE
ISPRAZNITE I OČISTITE BUBANJ ZA PRLJAVU VODU	X		
OČISTITE BRISAČ TE PROVJERITE ISTROŠENOST	X		
PROVJERITE DA VAKUUMSKI OTVOR NA BRISAČU NIJE ZAČEPLJEN	X		
NAPUNITE AKUMULATOR	X		
OČISTITE PLOVAK SPREMNIKA ZA PRLJAVU VODU		X	
ČIŠĆENJE ZRAČNOG FILTRA VAKUUMSKOG MOTORA		X	
OČISTITE FILTAR SPREMNIKA ZA OTOPINU DETERŽENTA		X	
ČIŠĆENJE FILTRA DOZATORA ZA KEMIKALIJE (MODEL S DOZATOROM)		X	
OČISTITE BRISAČ		X	
OČISTITE SPREMIK ZA PRLJAVU VODU I SPREMIK ZA OTOPINU		X	
PROVJERITE RAZINU ELEKTROLITA U AKUMULATORU		X	
DA LI JE STRUČNI SERVISNI TEHNIČAR PROVJERIO ELEKTRIČNI SUSTAV			X
OČISTITE I PROVJERITE ISTROŠENOST ČETKI ZA RIBANJE	X		
ZAMIJENITE UGLJIČNE ČETKICE	VAKUUMSKI MOTOR (750 sati) POGONSKI MOTOR I MOTORI ČETKI (1250 sati)		

RAZDOBLJE NEKORIŠTENJA

Ako se uređaj ne koristi neko vrijeme, na primjer ako služi kao izložbeni primjerak u salonu ili je spremljen u skladište više od mjesec dana, potrebno je provesti sljedeće:

- Potpuno napunite akumulator. Tijekom dužeg razdoblja nekorištenja, povremeno punite akumulatore (najmanje jednom u dva mjeseca) kako bi stalno bili potpuno napunjeni.
- Odvojite akumulator s uređaja.
- Odvojite punjač akumulatora (ako postoji) iz mrežnog napajanja.
- Operite brisač i četke (ili abrazivne diskove) i odložite ih na suho mjesto (najbolje u vrećici ili umotane u plastičnu foliju) dalje od prašine.
- Provjerite jesu li spremnici potpuno prazni i besprijekorno čisti.

! PAŽNJA: ne zaboravite provjeriti akumulatore – ako se povremeno ne pune kako je opisano, mogu se nepovratno oštetiti.

Proizvođač ne snosi odgovornost za kvarove uslijed nemara, neprikladnog i/ili neispravnog korištenja.

! PAŽNJA: kada se baterije isprazne na minimalnu razinu, pobrinite se nipošto ne ostanu u tom stanju, jer to može smanjiti njihov radni vijek. Najmanje jednom tjedno provjeravajte napunjenost akumulatora

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

PROBLEM	UZROCI	RJEŠENJE
Stroj ne radi	Akumulator nije priključen	Spojite akumulator na uređaj
	Akumulator je prazan	Napunite akumulator
	Osigurač se aktivirao	Resetirajte osigurač.
	Ključ za paljenje nije aktiviran	Okrenite ključ
	Pritisnut je gumb za hitne slučajeve	Otpustite gumb za hitne slučajeve
Glava četke se ne okreće	Spremnik za prljavu vodu je pun	Ispraznite spremnik za prljavu vodu
	Osigurač motora je iskočio.	Resetirajte osigurač.
	Akumulator je prazan	Napunite akumulator
	Motor je oštećen	Obratite se službi za korisnike
Sklop se ne spušta / ne radi	Akumulator je prazan	Napunite akumulator
	Spremnik za prljavu vodu je pun	Ispraznite spremnik za prljavu vodu
	Osigurač pokretača je iskočio.	Resetirajte osigurač.
	Pokretač je oštećen	Obratite se službi za korisnike
Bočne četke se ne okreću (model s valjkastom glavom)	Četke podignute	Spustite bočne četke
	Osigurač motora je iskočio.	Resetirajte osigurač.
	Motor je oštećen	Obratite se službi za korisnike
Uređaj ne čisti ravnomjerno	Četka ili diskovi su istrošeni	Zamijenite ga.
Iz spremnika za otopinu ne istječe tekućina	Solenoidni ventil je oštećen	Obratite se službi za korisnike
	Solenoidni ventil je zaprljan	Obratite se službi za korisnike
	Filter spremnika za deterđent je prljav	Očistite filter
	Spremnik za otopinu deterđenta je prazan	Napunite ga
	Cijev koja dovodi deterđent na četku je začepljena	Odčepite cijev
	Slavina uzvodno od filtra je zatvorena	Otvorite slavinu
	Osigurač pumpe je iskočio.	Resetirajte osigurač.
	Pumpa je oštećena	Obratite se službi za korisnike
Dotok deterđenta ne prestaje	Solenoidni ventil je oštećen	Obratite se službi za korisnike
	Solenoidni ventil je zaprljan	Obratite se službi za korisnike
Vakuumski motor ne radi.	Spremnik za prljavu vodu je pun	Ispraznite spremnik za prljavu vodu
	Osigurač vakuumskog motora je iskočio.	Resetirajte osigurač.
	Akumulator je prazan	Napunite akumulator
	Motor je oštećen	Obratite se službi za korisnike
Brisač loše briše ili ne usisava učinkovito	Istrošen je rub gumenih metlica u dodiru s podom	Zamijenite metlice
	Brisač je blokiran ili oštećen	Provjerite
	Senzor spremnika za prljavu vodu je aktiviran, začepljen uslijed prljavštine ili je neispravan	Ispraznite spremnik za prljavu vodu i provjerite senzor.
	Začepljenje vakuumske cijevi	Provjerite
	Vakuumska cijev nije spojena na brisač ili je oštećena	Provjerite
	Osigurač pokretača je iskočio.	Resetirajte osigurač.
	Pokretač je oštećen	Obratite se službi za korisnike
Stroj se ne pokreće	Akumulator je prazan	Napunite akumulator
	Motor je oštećen	Obratite se službi za korisnike
	Papučica gasa pritisnuta je prebrzo	Pri pokretanju polako pritisnite papučicu gasa
Akumulatori ne omogućavaju uobičajeno vrijeme rada	Polovi ili stezaljke akumulatora su prljavi i zahrdali	Očistite i podmažite polove i stezaljke, zamijenite akumulator
	Elektrolit je ispario i ne pokriva ploče u potpunosti	Dopunite sve elemente destiliranom vodom dok sve ploče ne budu prekrivene i zatim napunite akumulator električnom strujom.
	Punjač akumulatora ne radi ili nije odgovarajući	Provjerite

Modeli s dozatorom za kemijsko sredstvo Deterdžent ne istječe iz spremnika	Dozator za kemikaliju je prazan	Napunite ga
	Filtar spremnika za kemijsko sredstvo je prijav	Očistite filtari
	Slavina uzvodno od filtra dozatora je zatvorena	Otvorite slavinu
	Osigurač pumpe je iskočio.	Resetirajte osigurač.
Modeli s modulom ec-H2O NanoClean Uređaj ne radi	Pumpa je oštećena	Obratite se službi za korisnike
	Osigurač uređaja je iskočio.	Resetirajte osigurač.
	Osigurač pumpe je iskočio.	Resetirajte osigurač.
Modeli s modulom ec-H2O NanoClean Crveni i zeleni LED indikatori sustava ec-H2O NanoClean trepere	Pumpa je oštećena	Obratite se službi za korisnike
	Istekao je vijek uložka za kondicioniranje vode	Zamijenite uložak prema odjeljku „Zamjena uložka za kondicioniranje vode ec-H2O NanoClean (model s modulom ec-H2O NanoClean)”
Modeli s modulom ec-H2O NanoClean Crveni LED indikator sustava ec-H2O NanoClean treperi*	Otkriven kvar u sustavu ec-H2O NanoClean	Obratite se službi za korisnike

* Provjerite je li deterdžent dodan u spremnik za otopinu. Ako je uređaj ec-H2O NanoClean korišten s vodom koja sadrži deterdžent, ispraznite spremnik za otopinu, ponovno ga napunite čistom vodom i ec-H2O NanoClean držite uključenim dok šifra pogreške ne nestane.

ALARMI/UPOZORENJA NA ZASLONU

ŠIFRA POGREŠKE	UZROK	RJEŠENJE
TEMPERATURA ČETKE	Stroj je preopterećen.	Pričekajte 30 minuta da temperatura padne.
	Čišćenje s odabranim radnim programom bilo je prejako za vrstu površine.	Spustite s 3 na 2 ili 1.
	Oštećena je elektronika	Zamijenite pogonsku elektroničku ploču.
AKUM. NA REZERVI	Nizak napon akumulatora.	Napunite akumulator.
AKUMUL. SLAB	Nizak napon akumulatora.	Napunite akumulator.
AKUMUL. PRAŽAN	Nizak napon akumulatora.	Provjerite razinu akumulatorske kiseline i dopunite ako je potrebno.
PARK. KOČNICA	Parkirna kočnica uključena.	Otpustite ručnu kočnicu.
	Mikroprekidač papučice kočnice nije pravilno postavljen.	Podesite položaj mikroprekidača.
	Mikroprekidač papučice kočnice ne radi ispravno.	Zamijenite mikroprekidač.
RAZINA PRLJAVE VODE	Aktiviran senzor razine vode.	Ispraznite spremnik za prljavu vodu.
	Senzor razine tekućine zaglavljen,	Provjerite senzor.
VODA NA REZERVI	Aktiviran senzor razine vode.	Potrebno je isprazniti spremnik za prljavu vodu
	Senzor razine tekućine zaglavljen,	Provjerite senzor.
NEMA VODE	Aktiviran senzor razine vode.	Napunite spremnik za otopinu.
	Senzor razine tekućine zaglavljen,	Provjerite senzor.
DETERDŽENT NA REZERVI	Deterdžent gotovo potrošen.	Napunite dozator za kemikaliju.
NEMA DETERDŽENTA	Deterdžent gotovo sasvim potrošen.	Napunite dozator za kemikaliju.

ALARMI ELEKTRONIČKE PLOČE POGONSKOG KOTAČA

Elektronička ploča pogonskog kotača nalazi se unutar osovine upravljača. Ako je pogon prekinut, šifru pogreške može se identificirati pomoću statusa LED žarulje. U slučaju nepostojanja kvarova, LED žarulja neprekidno svijetli dok je stroj u pogonu.

☼○○○○○☼○○○○○☼○○○○○☼

primjer - ALARM A1

☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼

primjer - ALARM A2

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

primjer - ALARM A13

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

primjer - ALARM A14

ŠIFRA POGREŠKE	UZROK	RJEŠENJE
ALARM A1	Prekidač za vožnju naprijed zatvoren pri pokretanju	Obratite se službi za korisnike
ALARM A2	Prekidač za vožnju unazad zatvoren pri pokretanju	
ALARM A3	Kvar potencijometra	
ALARM A4	Potencijometar nije na nuli pri pokretanju	
ALARM A5	Prekid termičkog preopterećenja	
ALARM A6	Kvar elektroničke tiskane pločice	
ALARM A7	Prekomjerna struja (kvar motora)	
ALARM A8	Oštećen osigurač ili strujni kontakti (kvar elektroničke tiskane pločice)	
ALARM A9	Podnapon	
ALARM A10	Prenapon	
ALARM A11	Preopterećenje	
ALARM A12	Onemogućavanje aktivnog mikroprekidača (ulazna greška)	
ALARM A13	Redosljed isključivanja ključa aktivan (ulazna greška)	
ALARM A14	Alarm unutarnje memorije (kvar elektroničke tiskane pločice)	

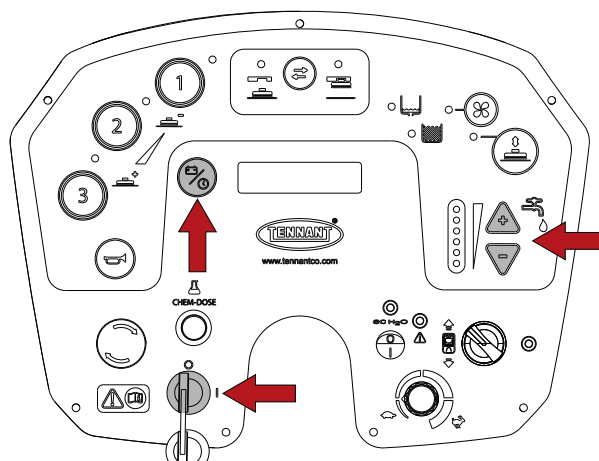
KORISNIČKI IZBORNIK

Kako biste otvorili korisnički program, okrenite ključ za paljenje na „1”. Nakon 5 sekundi pritisnite tipku za programiranje i držite 10 sekundi. Na zaslonu će se prikazati prvi parametar. Za prebacivanje s jednog parametra na drugi koristite gumb za programiranje.

Za promjenu vrijednosti odabranog parametra pritisnite gumb "-" ili "+": "-" za smanjivanje, "+" za povećavanje.

Za pohranu promjena i izlaz pritisnite i držite tipku za programiranje dok se na zaslonu ne prikaže vrijednost napona akumulatora.

Jednostavnim vraćanjem ključa za paljenje na "0" nećete poništiti izvršene promjene; za brisanje promjena postavite zadane vrijednosti navedene u nastavku i odaberite spremanje.



	ZADANE VRIJEDNOSTI	
	Model s disk glavom	Model s valjkastom glavom
Postavke jezika	HRVATSKI	HRVATSKI
Radni tlak glave	Program 1 Tlak 020	Program 1 Tlak 020
Omogućavanje rada četki	Program 1 Četke UKLJ.	Program 1 Četke UKLJ.
Omogućavanje rada vakuumske jedinice	Program 1 Vakuumska jedinica UKLJ.	Program 1 Vakuumska jedinica UKLJ.
Protok vode	Program 1 Voda 2	Program 1 Voda 2
Omogućavanje napajanja ISKLJ./UKLJ.	Program 1 AT isklj. ISKLJ./UKLJ.	Program 1 AT isklj. ISKLJ./UKLJ.
Radni tlak glave	Program 2 Tlak 040	Program 2 Tlak 030
Omogućavanje rada četki	Program 2 Četke UKLJ.	Program 2 Četke UKLJ.
Omogućavanje rada vakuumske jedinice	Program 2 Vakuumska jedinica UKLJ.	Program 2 Vakuumska jedinica UKLJ.
Protok vode	Program 2 Voda 3	Program 2 Voda 3
Omogućavanje napajanja ISKLJ./UKLJ.	Program 2 AT isklj. ISKLJ./UKLJ.	Program 2 AT isklj. ISKLJ./UKLJ.
Radni tlak glave	Program 3 Tlak 060	Program 3 Tlak 040
Omogućavanje rada četki	Program 3 Četke UKLJ.	Program 3 Četke UKLJ.
Omogućavanje rada vakuumske jedinice	Program 3 Vakuumska jedinica UKLJ.	Program 3 Vakuumska jedinica UKLJ.
Protok vode	Program 3 AUTO. protok	Program 3 Voda 3
Omogućavanje napajanja ISKLJ./UKLJ.	Program 3 AT isklj. ISKLJ./UKLJ.	Program 3 AT isklj. ISKLJ./UKLJ.
Protok deterdženta	Protok kemijskog sredstva 2%	Protok kemijskog sredstva 2%

PREPORUČENI REZERVNI DIJELOVI

T1581 cilindrični disk 100 cm	
Broj dijela	Opis
SPPV01330	MEKA ČETKA, POLIPROPILEN, 100 CM [STANDARDNA]
SPPV01331	SREDNJA ČETKA, POLIPROPILEN, 100 CM
PMVR00283	BOČNA ČETKA, POLIPROPILEN, SREDNJA [STANDARDNA]
PMVR07065	BOČNA ČETKA, ABRAZIVNA
MPVR06557	METLICA PREDNJEG BRISAČA, LINATEX [STANDARDNA]
MPVR06558	METLICA STRAŽNJEG BRISAČA, LINATEX [STANDARDNA]
MPVR05908	METLICA PREDNJEG BRISAČA, LATEKS
MPVR05909	METLICA STRAŽNJEG BRISAČA, LATEKS
MPVR05934	METLICA PREDNJEG BRISAČA, POLIURETAN
MPVR05935	METLICA STRAŽNJEG BRISAČA, POLIURETAN
KTRI06595	SKLOP BRISAČA BEZ METLICA OD LINATEXA, 100.105
MPVR06263	BOČNO ZAKRILCE, LIJEVO
MPVR06262	BOČNO ZAKRILCE, DESNO
MPVR06304	PRSTEN, SPOJNICA, OSOVINA ČETKE
LAFN08087	VALJAK, POGON ČETKE
MOCC00421	MOTOR ZA ČETKU
MOCC00344	UGLJENE ČETKICE, MOTOR ZA ČETKU
MTCG00137	REMEN
KTRI05006	SKLOP VALJKA, POGON ČETKE
CUVR46942	KUGLIČNI LEŽAJ 6000-2RS1
CUVR19846	LEŽAJ 6004RS -SKF
MOCC00367	MOTOR BOČNE ČETKE, LIJEVO
MOCC00366	MOTOR BOČNE ČETKE, DESNO
T1581 disk 105 cm	
Broj dijela	Opis
SPPV01545	ČETKA, POLIPROPILEN, 53 CM [STANDARDNA]
SPPV01546	ČETKA, POLIPROPILEN, 53 CM, SREDNJA
SPPV01547	ABRAZIVNA ČETKA, 53 CM (TYNEX 120)
SPPV01548	ABRAZIVNA ČETKA, 53 CM (TYNEX 240)
SPPV01549	ABRAZIVNA ČETKA, 53 CM (TYNEX 320)
SPPV01550	MEKA ČETKA, MIKS. 5, 48 CM
SPPV01154	DRŽAČ ULOŠKA, 53 CM
SPPV01433	ABRAZIVNI ULOŽAK, POLIRANJE, 21.0D, CRVENI [5 KOM.]
SPPV01415	ABRAZIVNI ULOŽAK, POLIRANJE, 21.0D, BIJELI [5 KOM.]
SPPV01442	ABRAZIVNI ULOŽAK, RIBANJE, 21.0D, PLAVI [5 KOM.]
SPPV01460	ABRAZIVNI ULOŽAK, UKLANJANJE VOSKA, 21.0D, SMEĐI [5 KOM.]
SPPV01469	ABRAZIVNI ULOŽAK, UKLANJANJE VOSKA, 21.0D, CRNI [5 KOM.]
SPPV01451	ABRAZIVNI ULOŽAK, POLIRANJE, 21.0D, ZELENI [5 KOM.]
SPPV01424	ABRAZIVNI ULOŽAK, 21.0D, BEŽ [5 KOM.]
MPVR06557	METLICA PREDNJEG BRISAČA, LINATEX [STANDARDNA]
MPVR06558	METLICA STRAŽNJEG BRISAČA, LINATEX [STANDARDNA]
MPVR05908	METLICA PREDNJEG BRISAČA, LATEKS
MPVR05909	METLICA STRAŽNJEG BRISAČA, LATEKS
MPVR05934	METLICA PREDNJEG BRISAČA, POLIURETAN
MPVR05935	METLICA STRAŽNJEG BRISAČA, POLIURETAN
KTRI06595	SKLOP BRISAČA BEZ METLICA OD LINATEXA, 100.105

MPVR05037	BOČNO ZAKRILCE, LIJEVO
MPVR05038	BOČNO ZAKRILCE, DESNO
MPVR05035	BOČNO ZAKRILCE, STRAŽNJE
MOCC00195	MOTOR ZA ČETKU, MJENJAČ
MEVR05203	UGLJENE ČETKICE, MOTOR ZA ČETKU
Zajednički servisni dijelovi T1581	
Broj dijela	Opis
BAAC00113	AKUMULATOR, WET, 36 VDC, 320 AH
BAAC00017	AKUMULATOR, GEL, 06 VDC, 240 AH
897205	KABEL, MOST AKUMULATORA
BACA00127	PUNJAČ, 36 VDC, 35 A , WET AKUMULATOR
BACA00289	PUNJAČ, 36 VDC, 30 A , GEL AKUMULATOR
MEVR34439	VR, KOMPLET ČETKICA, VUČA
MEVR02612	UGLJENE ČETKICE, VAKUUMSKI MOTOR
FTDP00880	FILTAR
GUGO00509	BRTVA VAKUUMSKOG MOTORA
TBFX01361	CRIJEVO, BRISAČ
GUGO00722	BRTVA POKLOPCA
FTAC00038	SKLOP FILTRA, OTOPINA
FTAC00047	FILTAR, OTOPINA
MOCC00495	SKLOP VAKUUMSKOG MOTORA, 36 V
9017737	PLOVAK-SENZOR SPREMNIKA ZA PRIKUPLJENU VODU
9017790	PLOVAK-SENZOR SPREMNIKA ZA VODENU OTOPINU
TBBP00487	SKLOP CRIJEVA, ODVOD, PRIKUPLJANJE
MECB01227	POTENCIOMETAR, VUČA
MECB01228	MIKROKONTAKT PAPUČICE
MEEV00043	SOLENOIDNI VENTIL
RTRT00518	OKRETNI KOTAČ
MPVR07212	CIJEV, IZLAZ ZRAKA
TBBP00391	ODVODNO CRIJEVO, SPREMNIK ZA OTOPINU
MOCC00394	POKRETAČ, BRISAČ
MOCC00388	POKRETAČ, GLAVA ČETKE
MOCC00385	MOTORNI KOTAČ 36 V
RTRT00795	KOTAČ, POLIURETAN, D
PPEL00025	PUMPA, 36 V
MECE00526	SERVISNA POGONSKA PLOČA
KTRI06405	SKLOP ZASLONSKE PLOČE
KTRI06415	SKLOP, PLOČA, ZASLON
KTRI06416	SKLOP, PLOČA, MATIČNA
KTRI06417	SKLOP, PLOČA, SUČELJE
KTRI05576	POTENCIOMETAR, BRZINA 100K
METT00086	KONTAKTOR, 100A
RTRT00442	ZAMAŠNJAK MOTORA, PRSTEN ZA ZAMJENU
CUVR00194	LEŽAJ, MOTOR KOTAČA
CUVR00187	LEŽAJ, UPRAVLJAČ
GUGO00702	BRTVA
METT00135	OSIGURAČ 2 A
METT00132	OSIGURAČ PREKIDAČA 30 A
METT00136	OSIGURAČ 3 A
METT00137	OSIGURAČ 4 A

METT00138	OSIGURAČ 50 A
MEVR00145	OSIGURAČ 100 A

TURINYS

SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS	3
SAUGUMO SIMBOLIAI	6
TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS	7
MAŠINOS DYDŽIAI	9
BENDROJI INFORMACIJA	10
Šio vadovo paskirtis	10
Mašinos identifikavimas	10
Su mašina tiekiami dokumentai	10
TECHNINĖ INFORMACIJA	11
Bendrasis aprašymas.....	11
Mašinos pagrindinės dalys.....	11
Valdymo pultas.....	12
Priedai.....	12
TVARKYMAS IR MONTAVIMAS	13
Pakrautos ant padėklo mašinos kėlimas ir transportavimas	13
Pristatytos mašinos patikra	13
Išpakavimas	13
Akumuliatoriai.....	14
Mašinos akumuliatoriaus pasirinkimo nustatymas	14
Skysčių pildomų akumuliatorių (WET) paruošimas.....	15
Akumuliatoriai: montavimas ir prijungimas.....	15
Akumuliatoriaus įkroviklio pasirinkimas.....	16
Akumuliatoriaus įkroviklio paruošimas	17
Akumuliatoriaus įkroviklio nuostatos	17
Valytuvo montavimas	17
Valytuvo reguliavimas	17
Šepečio / pavaros disko montavimas	18
Šepečių montavimas (modelis su besisukančia galvute).....	19
Šoninių šepečių montavimas (modelis su besisukančia galvute).....	20
Valiklio rezervuaro pildymas.....	20
„Chem Dose“ („Chem Dose“ modelis).....	21
Pasirinkite plovimo priemonės procentinį atskiedimo lygį – („Chem Dose“ modelis).....	21
„ec-H2O NanoClean“ – („ec-H2O NanoClean“ modelis).....	22
„ec-H2O NanoClean“ tirpalo srauto greičio nustatymas („ec-H2O NanoClean“ modelis).....	22
PRAKTINIS OPERATORIAUS VADOVAS	24
Drabužiai ir įranga.....	24
Prieš paleisdami mašiną	24
Mašinos paruošimas dirbti	24
Darbas.....	24
Darbo stabdys ir stovėjimo stabdys	27
„Dvigubo šveitimo“ metodas.....	28
Vandens susiurbimas (be plovimo)	28
Mašinos darbo metu.....	29
Avarinio stabdymo mygtukas	29
Tuščio plovimo tirpalo rezervuaro indikatorius	29
Pilno purvino vandens rezervuaro indikatorius	29
Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius.....	29
Purvino vandens išpylimas iš rezervuaro.....	30
Tirpalo rezervuaro ištuštinimas	30
Šiukšlių konteinerio ištuštinimas (modelis su besisukančia galvute)	30
Šepečio / šveistuko pavaru nuėmimas.....	31
Nedirbančios mašinos perkėlimas	31
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS	32
Techninė priežiūra. Bendrosios taisyklės	32
Vakuuminio variklio oro filtro valymas	32
Purvino vandens rezervuaro jutiklio valymas	33
Šiukšlių konteinerio valymas.....	33
Tirpalo rezervuaro filtro valymas	33
„Chem Dose“ rezervuaro filtro valymas („Chem Dose“ modelis).....	34
Saugiklis:.....	34
Akumuliatoriaus techninė priežiūra	35
WET akumuliatorių elektrolito lygio patikra	35
Automatinė akumuliatoriaus vandens lygio papildymo sistema 320 Ah WET akumuliatoriui.....	36
Akumuliatorių įkrovimas	36
Akumuliatorius: nuėmimas.....	37
Šepečių ir šveistukų keitimas.....	37
Valytuvo menčių keitimas.....	38
Šoninio šepečio nusidėvėjimo reguliavimas (modelis su besisukančia galvute).....	38
Mašinos kėlimas kėlikliu.....	38
Vandens kondicionavimo kasetės „ec-H2O NanoClean“ keitimas („ec-H2O NanoClean“ modelis).....	39
Periodinė patikra	41
PRASTOVOS LAIKOTARPIAI	41
TRIKČIŲ ŠALINIMAS	42
RODOMI PAVOJAUS SIGNALAI / ĮSPĖJIMAI	44
PAVAROS RATO SPAUSDINTINĖS PLOKŠTĖS PAVOJAUS SIGNALAI	45
VARTOTOJO MENIU	46
REKOMENDUOJAMOS ATSARGINĖS DALYS	47

SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

Teksto dalys, kurias reikia perskaityti ypač įdėmiai, atspausdintos paryškintu šriftu ir pažymėtos toliau pavaizduotais ir aprašytais simboliais.



! PAVOJUS:

Nurodo, kad būtina paisyti saugumo norint išvengti rimtų pasekmių, dėl kurių personalas gali mirti ar gali kilti situacijų, galinčių kelti pavojų sveikatai ir saugai.

! DĖMESIO:

Nurodo, kad būtina paisyti saugumo norint išvengti rimtų pasekmių, įskaitant žalą mašinai ar darbo vietai ar finansinius nuostolius.



! PAVOJUS: Jei mašinoje sumontuoti švino akumulatoriai (WET), užtikrinkite, kad ant jų nepatektų žiežirbos, liepsnos ir karštos medžiagos. Įprastomis darbo sąlygomis, ypač įkrovimo metu, išskiriamos sprogiosios dujos.



! PAVOJUS: Jei mašinoje sumontuoti švino akumulatoriai (WET), juos įkraunant išsiskiria itin sprogios vandenilio dujos. Viso akumulatoriaus įkrovimo ciklo metu laikykite operatoriaus sėdynę palenktą vairaračio link. Procedūrą atlikite tik gerai vėdinamose vietose toliau nuo atviros liepsnos.



! PAVOJUS: Niekada nevalykite mašina degių skysčių ar sprogųjų medžiagų (pavyzdžiui, degalų, mazuto ir t. t.), degių dujų, sausų dulkių, rūgščių ir tirpalų (pavyzdžiui, dažų tirpiklių, acetono ir t. t.), net jei jie buvo atskiesti.



! PAVOJUS: Niekada nerinkite liepsnojančių ar įkaitusių daiktų.



! PAVOJUS: Mašinos negalima naudoti ant grindų su pavojingomis dangomis / apdaila / medžiagomis.



! PAVOJUS: Nepurškite degių skysčių.

Nenaudokite mašinos:

- neperskaitę operatoriaus vadovo ar techninės priežiūros vadovo;
- jei nesate apmokyti, kaip ja naudotis;
- jei jums nebuvo patikėta ja naudotis;
- jei jūsų amžius neatitinka teisės aktuose nustatytų reikalavimų;
- jei mašina netinkamai veikia;
- netinkamai apšviestose vietose;
- sprogiuose aplinkoje;
- viešuosiuose keliuose;
- lauke: mašina būtina naudoti tik viduje;
- vietose, kur esama sveikatai pavojingo purvo (dulkių, dujų ir t. t.);
- kai esama daiktų kritimo pavojaus;
- zonose, kurios yra nepakankamai apšviestos, kad būtų galima saugiai matyti valdiklius ar valdyti mašiną.

Drabužiai ir įranga:

- Avėkite apsauginius batus neslystančiu padu.
- Mūvėkite apsauginius akinius arba antveidį ir apsauginius drabužius.
- Priklausomai nuo valomo paviršiaus ir aplinkos apsaugos nuo dulksnos, dulkių priemonės apima FFP 2 klasę atitinkančius ar aukštesnės klasės respiratorius.

Prieš paleisdami mašiną:

- Patikrinkite, ar mašina nėra sugadinta.
- Patikrinkite, ar stabdys veikia.
- Patikrinkite, ar sumontuoti ir tinkamai veikia visi saugos įtaisai.

Naudodamiesi mašina:

- Mašiną turi valdyti tik vienas asmuo.
- Atidžiai vadovaukitės konkrečios darbo vietos saugos nurodymais dėl drėgnų grindų. Kai būtina, naudodami mašiną išdėstykite saugos ženklus ant drėgnų grindų.
- Pastatykite mašiną ant plokščio ir lygaus paviršiaus.
- Neleiskite vaikams žaisti ant ar šalia mašinos.
- Įvertinkite pastato, kuriame naudojama mašina, tipą (pavyzdžiui, ligoninės, farmacijos bendrovės arba cheminių medžiagų gamyklos ir t. t.) ir griežtai laikykitės visų saugos standartų ir sąlygų, taikomų tokioms patalpoms.
- Mašina skirta naudoti tik pagal savo tiksliai paskirtį.
- Mašina skirta naudoti komerciniais tikslais, pavyzdžiui, viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, gamyklose, parduotuvėse, biuruose ir verslo patalpose. Nenaudokite kitiems tikslams.
- Kol mašina juda, visos kūno dalys turi būti važiavimo padėtyje.
- Mašina būtina naudoti tik viduje.
- Mašiną būtina saugoti tik viduje.
- Neleiskite žaisti su mašina.
- Mašina neskirta stumti arba būti stumiamai.
- Jokiomis aplinkybėmis nedėkite ant mašinos jokių daug sveriančių daiktų.
- Niekada neužstatykite oro įleidimo ir išleidimo angų.
- Niekada nenuimkite, nekeiskite ir neignoruokite saugos įtaisų.

- Ši mašina buvo sukurta naudoti su gamintojo tiekiamomis ar rekomenduojamomis plovimo priemonėmis. Jei naudojamos kitos plovimo priemonės ar cheminės medžiagos, mašina naudotis gali būti nesaugu.
- Kai naudojatės grindų valymo priemonėmis, vadovaukitės instrukcijomis ir įspėjimais, pateikiamais ant gaminio etikečių.
- Nenaudokite valiklių, kurie gali sukelti pavojingas reakcijas, išskirti garus, šilumą ir t. t.
- Naudojimo metu gali susidaryti dulksna. Ją įkvėpti gali būti pavojinga.
- Darbdaviai turi įvertinti riziką, kad, atsižvelgdami į valomą paviršių ir aplinką, galėtų nurodyti būtinas saugos priemones, susijusias su dulksnos susidarymu. Siekiant neįkvėpti dulksnos turi būti naudojami FFP 2 klasę atitinkantys ar aukštesnės klasės respiratoriai.
- Laikykite rankas toliau nuo besisukančių dalių.
- Sugedus ir (ar) netinkamai veikiant mašinai, nedelsdami ją išjunkite (atjunkite nuo maitinimo šaltinio / akumuliatorių) ir nebandykite jo pataisyti. Susisieki su gamintojo patvirtintu techninės priežiūros centru.
- Mašina skirta naudoti esant +4..+40 °C temperatūrai. Nenaudojamą mašiną galima saugoti esant 0..+50 °C temperatūrai.
- Mašina skirta naudoti aplinkoje, kurioje santykinis drėgmės lygis yra 30–95 %.
- Mašina turi būti naudojama ne didesniame nei 2000 m aukštyje.
- Niekada nenaudokite mašinos paviršiams ant šlaitų ant rampų, kurių statumas yra didesnis nei nurodyta duomenų lentelėje, valyti.
- Niekada nenaudokite mašinos ant šlaitų ant rampų, kurių statumas yra didesnis nei nurodyta duomenų lentelėje.
- Kai mašiną naudojate ant nedidelių nuolydžių, nejudėkite skersai nuolydžio, išlaikykite mašiną lygiagrečiai nuolydžio krypčiai, manevruokite atsargiai ir nedarykite apsisukimų.
- Mašinos negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), turintys fizinę, jutiminę ar protinę negalią, taip pat asmenys, neturintys patirties ar žinių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugumą atsakingas asmuo ir jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl to, kaip saugiai naudotis mašina.
- Niekada nevežkite mašina žmonių ar prekių ir nevilkite ją daiktų.
- Nesegėkite papuošalų, laikrodžių, neryšėkite kaklaraiščių ar kitų aksesuarų.
- Operatorius turi visada naudotis asmens saugos priemonėmis: apsauginį žiurstą ar kombinezoną, neslystančią vandeniui atsparią avalynę, gumines pirštines, apsauginius akinius ir klausos apsaugos priemones, kaukę kvėpavimo takams apsaugoti.

Atlikdami techninę priežiūrą:

- Visos operacijos turi būti atliekamos tokiomis sąlygomis, kad būtų užtikrintas tinkamas matomumas ir apšvietimas.
- Izoliuokite mašiną nuo jos maitinimo šaltinio atjungdami akumuliatorius.
- Operatorius turi visada naudotis asmens saugos priemonėmis: apsauginį žiurstą ar kombinezoną, neslystančią vandeniui atsparią avalynę, gumines pirštines, apsauginius akinius ir klausos apsaugos priemones, kaukę kvėpavimo takams apsaugoti.
- Nesegėkite papuošalų, laikrodžių, neryšėkite kaklaraiščių ar kitų aksesuarų.
- Mašiną galima stumti ir vilkti tik tada, kai operatorius sėdi operatoriaus sėdynėje ir gali kontroliuoti vairą.
- Apsaugokite akumuliatorius nuo nešvarumų, pavyzdžiui, metalo dulkių.
- Akumulatoriaus rūgštį tvarkykite atsargiai, venkite sąlyčio. Išsiliejus akumulatoriaus rūgščiai, nelieskite jos ir vadovaukitės atsargumo priemonėmis: Liečiantis gali dirginti odą – nuplaukite muilu ir vandeniu. Įkvėpus, gali dirginti kvėpavimo takus. Likite lauke ir kreipkitės į gydytoją. Patekus į akis, gali sudirginti. Iš karto plaukite akis vandeniu bent 15 minučių ir kreipkitės į gydytoją.
- Niekada nedėkite įrankių ant akumuliatorių, nes gali kilti trumpas sujungimas ar net sprogdimas.
- Visada naudokite tik su mašina tiekiamą (jei tiekiamas) akumulatoriaus įkroviklį arba įkroviklį, atitinkantį techninėse specifikacijose nurodytas reikšmes.
- Akumuliatorius turi montuoti „TENNANT“ patvirtintas technikas.
- Reguliariai tikrinkite, ar akumulatoriaus įkroviklio kabelis yra nesugadintas. Pastebėjus gedimą prietaisu naudotis negalima. Kabelį turi keisti „TENNANT“ patvirtintas technikas. Atjunkite abi akumulatoriaus įkroviklio jungtis (AC ir DC).
- Netraukite už akumulatoriaus įkroviklio kabelio, norėdami atjungti prietaisą nuo lizdo: tvirtai suimkite už kištuko ir patraukite.
- Niekada neplaukite mašinos vandens čiurkšlėmis.
- Valymo ir techninės priežiūros darbų, kuriuos gali atlikti vartotojas, negalima patikėti vaikams, nebent jie būtų prižiūrimi.
- Visus remonto darbus turi atlikti „TENNANT“ patvirtintas technikas.
- Kad mašina tinkamai dirbtų, būtina naudoti tik originalius priedus ir gamintojo tiekiamas atsargines dalis, nes tik taip galima užtikrinti, kad mašina veiks saugiai ir nesuges.
- Niekada nenaudokite iš kitų mašinų išrinktų ar kitų rinkinių dalių.

Prieš palikdami mašiną ar atlikdami techninę priežiūrą:

- Pastatykite mašiną ant plokščio ir lygaus paviršiaus.
- Išjunkite mašiną ir ištraukite uždegimo raktelį.
- Įjunkite stovėjimo stabdį.

Kai mašiną reikia pakrauti arba iškrauti iš transporto priemonės:

- Prieš kraudami mašiną ištuštinkite rezervuarus.
- Pakelkite šveitimo galvutę ir nuimkite valytuvą nuo mašinos.
- Nejudėkite mašina slidžia rampa.
- Naudodami mašiną ant rampų būkite ypač atsargūs.
- Išjunkite mašiną ir ištraukite uždegimo raktelį.
- Įjunkite stovėjimo stabdį.
- Užblokuokite mašinos ratus.
- Mašinai pritvirtinti naudokitės diržais.

LAIKYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS SAUGIOJE VIETOJE

SAUGUMO SIMBOLIAI

	ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS ĮSIPJAUTI
	ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS NUSIBROZDINTI
	DIDŽIAUSIAS NUOLYDIS
	OPERATORIAUS VADOVAS, NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
	PERSKAITYKITE OPERATORIAUS VADOVĄ
	TIESIOGINĖS SROVĖS SIMBOLIS
	IZOLIACIJOS KLASĖ: ŠI KLASIFIKACIJA TAIKOMA TIK AKUMULIATORIŲ MAITINAMOMS MAŠINOMS.
	IŠORINIO AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO PRIJUNGIMO TAŠKAS.
	MAŠINOS KELIAMIEJI TAŠKAI.
	AKUMULIATORIAI IŠSKIRIA VANDENILIO DUJAS. GALI KILTI SPROGIMAS AR GAISRAS. LAIKYKITĖS ATOKIAU NUO KIBIRKŠČIŲ IR ATVIROS LIEPSNOS. VISO AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMOCIKLO METU LAIKYKITE OPERATORIAUS SĖDYNĘ PAKREIPTĄ LINK VAIRO.
	NEUŽLIPKITE ANT ŠVEITIKLIO GALVOS
	„ec-H2O NanoClean“ PLOVIMUI. NAUDOKITE TIK ŠALTĄ IR ŠVARŲ VANDENĮ (MAŽESNĖS NEI 21 °C TEMPERATŪROS). NEPIPKITE JOKIŲ ĮPRASTINIŲ GRINDŲ PLOVIMO PRIEMONIŲ, NES GALI SUTRIKTI SISTEMOS VEIKIMAS.
	„CHEM DOSE“ PLOVIMO SISTEMAI. NAUDOKITE TIK ŠVARŲ VANDENĮ (NE AUKŠTESNĖS KAIP 55 °C TEMPERATŪROS). NEPIPKITE JOKIŲ ĮPRASTINIŲ GRINDŲ PLOVIMO PRIEMONIŲ.
	„CHEM DOSE“ REZERVUARAS, „CHEM DOSE“ PLOVIMO SISTEMAI. ĮPIPKITE Į REZERVUARĄ TINKAMOS KONCENTRACIJOS MAŽAI PUTOJANČIOS PLOVIMO PRIEMONĖS.
	ĮPRASTINIAM PLOVIMUI. NAUDOKITE TIK ŠVARŲ VANDENĮ (NE AUKŠTESNĖS KAIP 55 °C TEMPERATŪROS). Į TIRPALO REZERVUARĄ ĮPIPKITE REIKIAMĄ PLOVIKLIO KIEKĮ PAGAL MAIŠYMO INSTRUKCIJAS, PATEIKTAS ANT BUTELIUKO.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

			105 cm diskas	100 cm ritinėliai
Valymo plotis		mm	1049	984
		colių	41,30	38,74
Valytuvo plotis		mm	1380	1380
		colių	54,33	54,33
Valymo našumas per valandą		m ² /val.	7553	7085
		péd. ² /val.	81298	76260
Šepečių skaičius		Nr.	2	2
Šepečio skersmuo		mm	530	180x984
		colių	20,86	7.08x38.74
Didžiausias šepečio slėgis		Kg	116	37
		svarų	255,74	81,571
Šepečio sukimosi greitis		g/1°	200	1000
Šepetėlio variklio galia		W	500x2	1000
		AG	0.67x2	1,34
Šoninio šepečio sukimosi greitis		g/1°	/	95
Šoninio šepečio variklio galia		W	/	60x2
		AG	/	0.08x2
Pavaros variklio galia		W	560	560
		AG	0,75	0,75
Vakuuminio variklio galia		W	650	650
		AG	0,87	0,87
Mašinos galia (P _M)		W	3060	3060
		AG	4,1	4,1
Didžiausias greitis		Km/val.	7,2	7,2
		mylių per val.	4,47	4,47
Tirpalo rezervuaras		l	218	218
		galonų	57,58	57,58
Purvino vandens rezervuaras		l	237	237
		galonų	62,60	62,60
Priekinio rato skersmuo		mm	300	300
		colių	11,81	11,81
Užpakalinio rato skersmuo		mm	305	305
		colių	12,0	12,0
Leistinas nuolydis		%	16	16
Bendras svoris (GVW) (**)		Kg	1150	1175
		svarų	2535,32	2590,43
Transportavimo svoris be akumuliatorių		Kg	450	475
		svarų	992,08	1047,2
Transportavimo svoris		Kg	840	865
		svarų	1851,88	1907
Mašinos įtampa, V _M		V	36	36
Akumuliatorių skaičius	GELIS	Nr.	6	6
Vieno akumulatoriaus talpa		Ah (5h)	240	240
Vieno akumulatoriaus svoris		Kg	46	46
		svarų	101,41	101,41
Akumuliatorių skaičius	WET-ACID (švino rūgštiniai akumulatoriai)	Nr.	1	1
Vieno akumulatoriaus talpa		Ah (5h)	320	320
Akumulatoriaus svoris		Kg	390	390
	svarų	859,8	859,8	
Tiekimo įtampa (akumulatoriaus įkrovimas)	Versija be vidinio akumulatoriaus įkroviklio	V	36 dc	36 dc
Didžiausia srovė (akumulatoriaus įkrovimas)		A	40	40
Maitinimo šaltinio įtampa	Versijos su vidiniu akumulatoriaus įkrovikliu	V	100–240 ac 50–60 Hz	100–240 ac 50–60 Hz
Didžiausia srovė (A) I		A	7	7

Mašinos dydžiai		mm	2006	2006	2016
		X Z Y	1180 1508	1376 1508	1376 1508
		colių	78,98	78,98	79,37
		X Z Y	46,46 59,37	54,17 59,37	54,17 59,37
Akumulatoriaus skyriaus dydžiai (ilgis, plotis, aukštis)		mm	620	620	620
			440 530	440 530	440 530
		colių	24,41	24,41	24,41
			17,32 20,87	17,32 20,87	17,32 20,87
Mašinos dydžiai be valytuvo (ilgis, plotis, aukštis)		mm	2006	2006	2006
			982 1508	1160 1508	1171 1508
		colių	78,98	78,98	78,98
			38,66 59,37	45,67 59,37	46,10 59,37
Garso slėgis – DD priedas (skleidžiamas akustinis triukšmas) prie standarto EN 60335-2-72: 2012		LpA (dBA)	76	76	79
Matavimo nuokrypis		K (dBA)	3	3	3
Vibracijos lygis (rankai) – IEC 60335-2-72		ahv m/sek. ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Vibracijos lygis (kūnui) – IEC 60335-2-72		HBV m/sek. ²	≤0,5	≤0,5	≤0,5
Didžiausia vandens ir valymo priemonės temperatūra		°C	55	55	55
IP klasė		IP	IPX3	IPX3	IPX3
Apsisukimo praėjime plotis (su šoniniais šepčiais arba be jų)		mm	2310	2440	2570
		colių	90,94	96,06	101,18

(**) Bendras svoris (GVW): didžiausias leistinas paruoštos naudoti mašinos su užpildytais rezervuarais svoris. Į bendrą mašinos svorį įskaičiuota: švaraus vandens pripildyto valymo priemonės rezervuaro svoris, tuščio purvino vandens rezervuaro svoris, tušti dulkių maišai, piltuvai, pripildytas iki vardinės talpos, didžiausi rekomenduojami akumulatoriai ir visi priedai, pvz., kabeliai, žarnos, valymo priemonė, šluostės ir šepčiai.

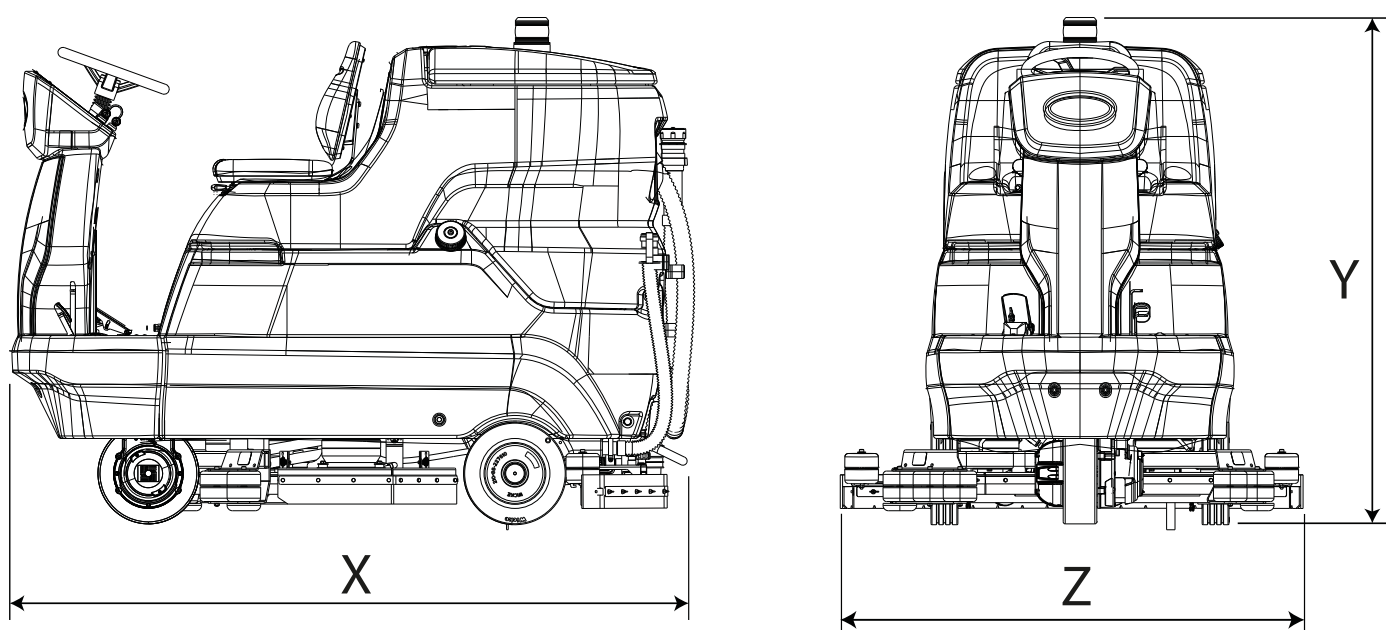
Transportavimo svoris: mašinos svoris, įskaitant akumuliatorių, bet neįskaitant priedų (pavyzdžiui, operatoriaus kabinos, FOPS (apsaugos nuo krintančių objektų konstrukcijos), antrojo ir trečiojo šoninių šepčių ir priekinio šepčio priedo), šviežio vandens (plovimo ar kombinuotų mašinų atvejų) ir standartinio operatoriaus svorį (75 Kg).

Duomenys gali būti keičiami neįspėjus

V, I: įkrovimo / tiekimo reikšmės

V_M, P_M: mašina, veikianti įprastomis sąlygomis (visos funkcijos įjungtos)

MAŠINOS DYDŽIAI



X-Y-Z: Žr. lentelę „TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS“

BENDROJI INFORMACIJA

Šio vadovo paskirtis

Šį vadovą parengė gamintojas, jis yra neatsiejama **mašinos¹** dalis.

Jame aprašyta, kokia paskirtimi mašina buvo sukurta ir pagaminta, taip pat pateikta visa informacija, kurios gali prireikti mašinos **operatoriams²**.

Be šio vadovo, kuriame pateikta visa vartotojams būtina informacija, galima naudotis ir kitais leidiniais, kuriuose pateikiama informacija **techninės priežiūros darbuotojams³**.

Sąvokos „dešinėn“ ir „kairėn“, taip pat „palei laikrodžio rodyklę“ ir „prieš laikrodžio rodyklę“ minimos nurodant mašinos judėjimo į priekį kryptį.

Laikantis visų šiame vadove pateiktų instrukcijų užtikrinamas operatoriaus ir mašinos saugumas, nedidelės eksploataavimo sąnaudos, kokybiški darbo rezultatai ir ilgas mašinos tarnavimo laikas. Nesilaikydamas šių instrukcijų operatorius gali susižaloti pats ir padaryti žalą mašinai, grindims ar aplinkai.

Vadovo pradžioje esančiame turinyje greitai rasite reikiamą skyrių.

Nepaisant to, kad jūsų mašina gali pastebimai skirtis nuo šio dokumento iliustracijų, mes užtikriname, kad šiame vadove pateiktos instrukcijos yra teisingos ir galiojančios.

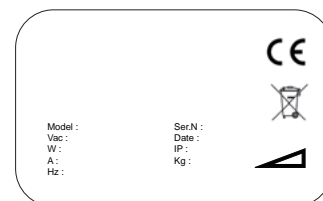
Mašinos identifikavimas

Techninių duomenų plokštėje nurodoma ši informacija:

- Gamintojo pavadinimas.
- Modelis.
- Serijos numeris.
- Gamybos metai.
- Energijos tiekimo įtampa (įkrovimo / tiekimo reikšmė).
- Srovės intensyvumas (didžiausias įkrovimo lygis, kuo labiau atitinkantis akumulatoriaus gamintojo nurodytą reikšmę).
- Bendras svoris (GVW).
- Apsaugos IP indeksas.
- Mašinos įtampa (standartinėmis eksploataavimo sąlygomis).
- Mašinos galia (standartinėmis eksploataavimo sąlygomis).
- Didžiausias leistinas nuolydis.

Su mašina tiekiami dokumentai

- vartotojo vadovas;
- EB atitikties deklaracija;
- Trumpasis vadovas;
- Akumulatoriaus, montuojamo mašinoje, tipo nustatymo instrukcija;



1 Sąvoka „mašina“ pakeičia šiame vadove minimą prekės pavadinimą.

2 Asmenys, atsakingi eksploatuoti mašiną neatlikdami operacijų, kurioms būtini sudėtingi techniniai įgūdžiai.

3 Asmenys, turintys patirties, techninių žinių ir išmanantys teisės aktus ir standartus, galintys atlikti visas būtinas operacijas, atpažinti visus galimus pavojus, susijusius su mašinos naudojimu, montavimu ir priežiūra, ir jų išvengti.

TECHNINĖ INFORMACIJA

Bendrasis aprašymas

Šis įrenginys yra grindų plovimo mašina, skirta plauti ir džiovinti plokščias glotnaus ar vidutiniškai grublėto paviršiaus, lygias grindis be kliūčių viešosios ir pramoninės paskirties patalpose.

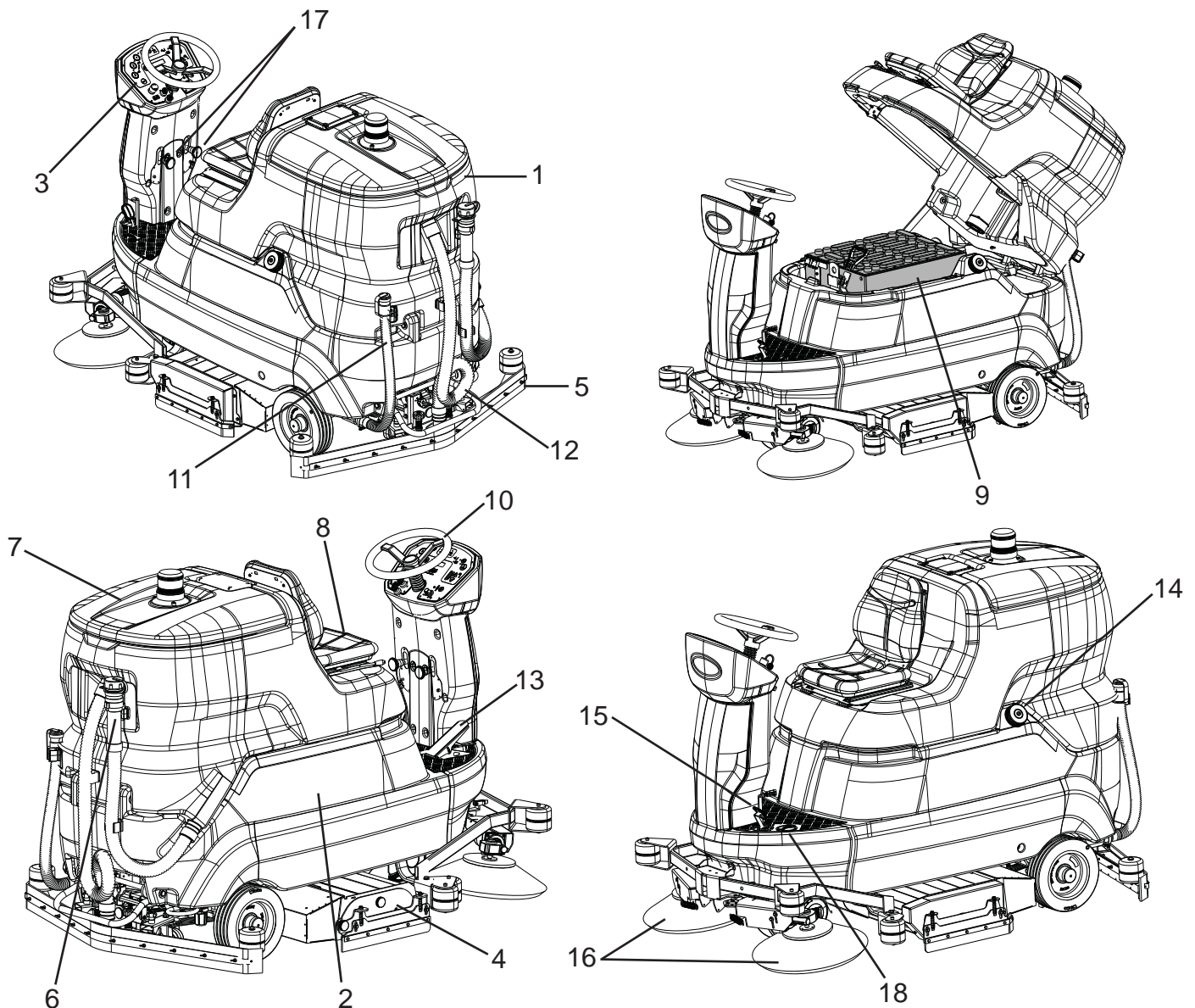
Grindų plovimo mašina purškia tinkamos koncentracijos vandens ir valymo priemonės tirpalą ant grindų ir jas šveičia. Tinkamai parinkus valymo priemonę ir atitinkamus šepetčius (ar šlifavimo diskus) iš plataus prieinamų priedų asortimento, mašiną galima pritaikyti skirtingiems grindų tipų ir purvo deriniams.

Mašinoje įtaisyta drėgnojo siurbimo sistema, kuri nusausina nuplautas švarias grindis. Sausinamasis poveikis užtikrinamas vakuuminio variklio, kuris sukuria sumažintą slėgį purvino vandens rezervuare. Su rezervuaru sujungtas valytuvus surenka purviną vandenį.

Mašinos pagrindinės dalys

Toliau išvardytos pagrindinės mašinos dalys:

1. Purvino vandens rezervuaras.
2. Tirpalo rezervuaras.
3. Valdymo pultas.
4. Galvutės mazgas.
5. Valytuvus.
6. Purvino vandens rezervuaro išpylimo žarna.
7. Purvino vandens rezervuaro dangtis.
8. Vairuotojo sėdynė.
9. Akumuliatoriaus skyrius.
10. Vairaratis.
11. Tirpalo rezervuaro išpylimo žarna.
12. Valytuvo žarna.
13. Akceleratoriaus pedalas.
14. Tirpalo rezervuaro filtras.
15. Aptarnavimo ir stovėjimo stabdžio pedalas.
16. Šoniniai šepetčiai (modelis su besisukančia galvute).
17. Šoninio šepetio valdymo svirtys (modelis su besisukančia galvute).
18. „Chem Dose“ rezervuaras („Chem Dose“ modelis).



Valdymo pultas

Mašina turi šiuos valdiklius ir signalines lemputes:

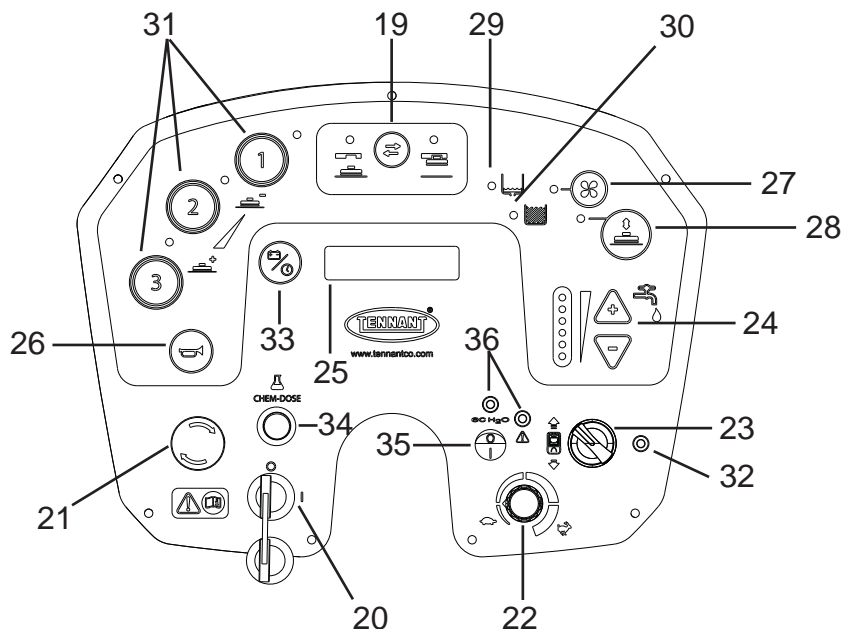
19. Šepečio pritvirtinimo / atkabinimo mygtukas (tik diskiniams šepetiams): šiuo mygtuku automatiškai pritvirtinamas ar atkabinamas šepetys.
20. Pagrindinis jungiklis / uždegimo jungiklis: aprūpina elektros energija visas mašinos funkcijas.
21. Avarinio stabdymo mygtukas: naudojamas kaip saugos įtaisas.
22. Greičio potenciometras: reguliuoja didžiausią mašinos greitį judant į priekį ir atgal.
23. Krypties rinkiklis, nustatantis mašinos judėjimo į priekį arba atgal kryptį.
24. Mygtukais „+“ ir „-“ nustatomas srovės intensyvumas.
25. Ekranas, kuriame rodoma: Akumuliatoriaus įtampa (V), klaidos kodai ir valandų skaitiklis.
26. Garso signalo mygtukas.
27. Vakuuminio variklio mygtukas: įjungia / išjungia vakuuminį variklį.
28. Šepečio mygtukas: įjungia / išjungia šepečio galvutės veikimą.
29. Valymo priemonės lygio rezervuare indikatorius: šviesos diodas užsidega, kai valymo priemonės rezervuare nėra pakankamai vandens.
30. Purvino vandens rezervuaro lygio indikatorius: prisipildžius purvino vandens rezervuarui, užsidega šis šviesos diodas.
31. Darbo programos mygtukai (AUTOMATINIS MAŠINOS VALDYMAS): mygtukais nustatoma mašinos darbo programa:
 - 1, mažo intensyvumo valymo programa lygioms ir nestipriai užterštoms grindims.
 - 2, vidutinio intensyvumo valymo programa lygioms, pastebimai užterštoms grindims.
 - 3, didelio intensyvumo valymo programa šiurkštaus paviršiaus (cementas ir pan.) ir sunkiai pašalinamu purvu užterštoms grindims.

32. Varančiojo rato būklės indikatorius šviesos diodas.
33. Programavimo mygtukas: nuspauskite šį mygtuką, jei norite slinkti per reikšmes, kurias galima nustatyti mašinos programinėje įrangoje.
34. „Chem Dose“ jungiklis – įjungia / išjungia įrenginį („Chem Dose“ modelis).
35. „ec-H2O NanoClean“ jungiklis – įjungia / išjungia įrenginį („ec-H2O NanoClean“ modelis).
36. „ec-H2O NanoClean“ indikaciniai šviesos diodai, pagal kurių spalvas ir mirksėjimo derinius gaunama informacija apie veikimą arba galimas klaidas („ec-H2O NanoClean“ modelis):
 - nuolat šviečia žalios spalvos šviesos diodas: įprastas veikimas.
 - nuolat šviečia arba mirksi raudonos spalvos šviesos: susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba.
 - mirksiraudonos ir žalios spalvos šviesos diodai: būtina pakeisti vandens kondicionavimo kasetę. Pakeiskite kasetę vadovaudamiesi skirsniu „Vandens kondicionavimo kasetės „ec-H2O NanoClean“ keitimas („ec-H2O NanoClean“ modelis)“.

Priedai

Žr. rekomenduojamų atsarginių dalių sąrašą

- Šerių šepetiai / velenėliai: neatsparioms grindims plauti ir blizginti.
- Polipropileno šepetiai / velenėliai: įprastoms grindims plauti.
- „Tynex“ šepetiai / velenėliai: susikaupusiam sunkiai nuvalomam purvui valyti nuo atsparių grindų.
- Pavaros diskas: leidžia naudotis skirtingų tipų valymo šveistikais.
- WET ir GEL akumuliatoriai.
- Akumuliatoriaus įkroviklis.



TVARKYMAS IR MONTAVIMAS

Pakrautos ant padėklo mašinos kėlimas ir transportavimas

! DĖMESIO: Atlikdami visas kėlimo operacijas įsitikinkite, kad ant padėklo pakrauta mašina yra tinkamai užfiksuota, kad ji netyčia neapsiverstų ar nenukristų.

Mašinos pakrovimo / iškrovimo iš transportų priemonių darbai turi būti atliekami tinkamai apšviestose vietose.

Mašina supakuota gamintojo ant medinio padėklo. Ji turi būti kraunama ant transporto priemonės naudojant tinkamą įrangą (žr. direktyvą 2006/42/EEB su vėlesniais pakeitimais ir / arba papildymais). Paskirties vietoje ją reikia iškrauti tuo pačiu būdu.

Pakrautą ant padėklo mašinos korpusą galima kelti tik šakiniu krautuvu. Su mašina elkitės atsargiai, kad ji nenukristų ir neapsiverstų.

Pristatytos mašinos patikra

Vežėjui pristatčius mašiną, įsitikinkite, kad pakuotė ir mašina yra nepažeistos. Jei mašina yra pažeista, informuokite vežėją apie žalą, ir, prieš priimdami prekes, pasilikite teisę (raštu) prašyti atlyginti žalą.

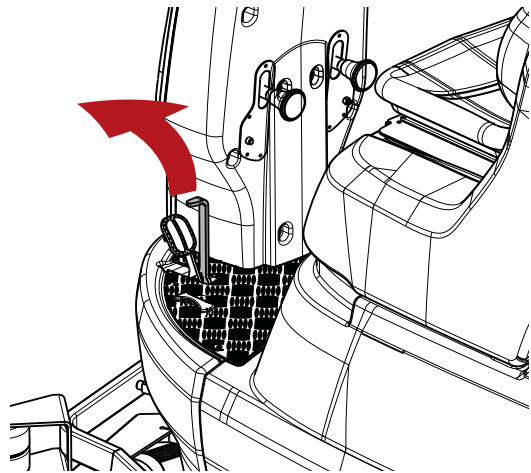
Išpakavimas

! PAVOJUS: išpakuodamas mašiną operatorius turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius ir t. t.) susižeidimo rizikai sumažinti.

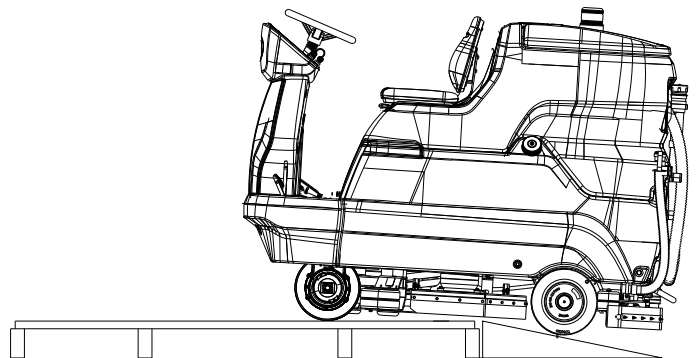
Išpakuokite mašiną šia tvarka:

- Nupjaukite ir nuimkite plastikinius diržus žirkklėmis arba replėmis;
- Nuimkite kartoninę pakuotę;
- Išimkite maišus, įdėtus į akumulatoriaus skyrių, ir patikrinkite jų turinį: naudotojo vadovą, EB atitikties deklaraciją, trumpąjį vadovą, akumulatoriaus, montuojamo mašinoje, tipo nustatymo instrukciją, akumulatoriaus tiltus su gnybtais, 1 akumulatoriaus įkroviklio jungtį, 2 šešiabriaunius veržliarakčius.
- Nuimkite metalines gembes, kuriomis priekiniai / galiniai ratai ir mašinos važiuoklė tvirtinami prie padėklo.

- Atleiskite stovėjimo stabdį nuspausdami svirtį šalia pedalo.



- Prieš išpakuodami mašiną patikrinkite, ar pakeltas galvutės mazgas.
- Naudodamiesi rampa pastumkite mašiną nuo padėklo atbula kryptimi. Mašina neturi būti pakelta.



- Išimkite šepečius iš jų pakuotės.
- Nuvalykite mašinos išorinę dalį pagal saugos taisykles.

Išėmę mašiną iš pakuotės, sumontuokite akumulatorius (žr. skirsnį „Akumulatoriai: montavimas ir prijungimas“).

Skirtingas pakuotės dalis galima pasilikti ir panaudoti dar kartą mašinai apsaugoti, kai ji bus perkeliama į kitą vietą arba remonto dirbtuves.

Kitu atveju utilizuokite pakuotę pagal galiojančius teisės aktus.

Akumuliatoriai

! DĖMESIO: nenaudokite **NEĮKRAUNAMŲ** akumuliatorių

Šiose mašinose gali būti sumontuoti dviejų skirtingų tipų akumuliatoriai:

Sandarūs vamzdiniai akumuliatoriai (WET): būtina reguliariai tikrinti elektrolito lygį.

Sandarūs akumuliatoriai (geliniai arba AGM): šių tipų akumuliatorių nereikia prižiūrėti.

Techninės akumuliatoriaus savybės turi atitikti išvardytas skirsnyje „Techninės specifikacijos“. Naudojant sunkesnius akumuliatorius gali būti neigiamai paveiktas manevringumas, perkaisti pavaros variklis. Lengvesnius mažesnės talpos akumuliatorius reikia įkrauti dažniau.

Mašinos akumuliatoriaus pasirinkimo nustatymas

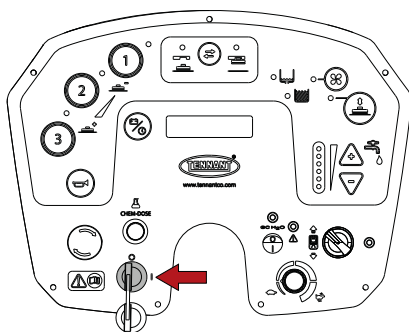
! DĖMESIO: kai mašinos transportuojamos be akumuliatorių, mašina gamykloje yra sureguliuota dirbti su „WET“ švino ir rūgšties akumuliatoriais. Priklausomai nuo pasirinkto akumuliatoriaus tipo (švino rūgšties (WET) ar uždarojo tipo geliniai (GEL) / AGM akumuliatoriai), mašinos akumuliatoriaus parametrus **BŪTINA** sureguliuoti, jei jie nesutampa su gamyklos nustatymais.

! PASTABA

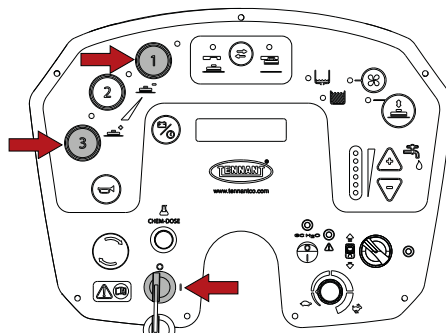
Įveskite sumontuoto akumuliatoriaus tipą mašinos programinės įrangos nustatymuose.

Pagal toliau pateiktas instrukcijas sureguliuokite mašinos loginius nustatymus pagal sumontuoto akumuliatoriaus tipą:

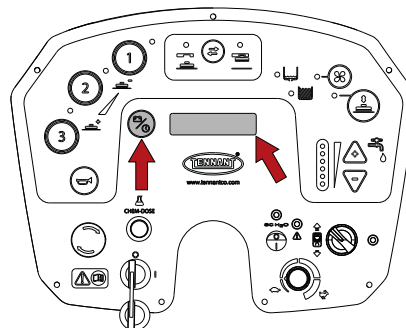
- Išjunkite mašiną pasukdami raktelį.



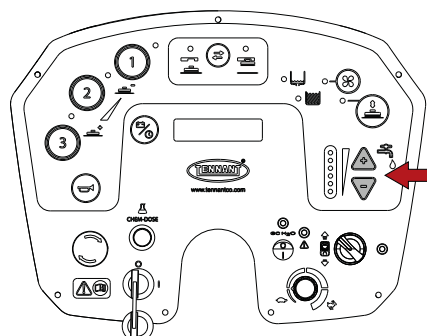
- Vienu metu paspauskite mygtukus „1“ ir „3“, tada įjunkite mašiną pasukdami uždegimo raktelį.



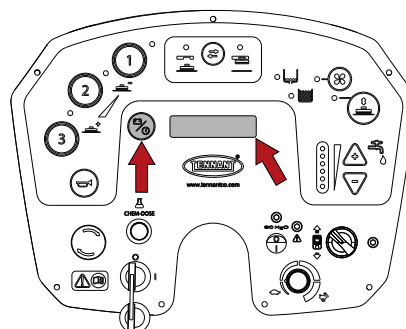
- Tris kartus paspauskite programavimo mygtuką. Ekrane pasirodys pranešimas „GEL battery“ (gelinis akumuliatorius).



- „+“ arba „-“ mygtukais pasirinkite sumontuoto akumuliatoriaus tipą: „ACID battery“ (rūgštinis akumuliatorius) arba „GEL battery“ (gelinis akumuliatorius).



- Išsaugokite parametą nuspausdami ir laikydami programavimo mygtuką, kol ekrane bus rodoma akumuliatoriaus įtampos reikšmė.



Skysčių pildomų akumuliatorių (WET) paruošimas:

! **PAVOJUS:** Akumuliatorių turi montuoti ir prijungti / nuimti „TENNANT“ patvirtintas technikas (toliau – kvalifikuotas technikas).

! **PAVOJUS:** montuodamas akumulatorius ir atlikdamas bet kokią jų priežiūrą kvalifikuotas technikas turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti. Laikykitės atokiau nuo atviros ugnies, venkite trumpo akumulatoriaus polių sujungimo, žiežirbų ir nerūkykite.

! **PAVOJUS:** išsiliejus akumulatoriaus rūgščiai, nelieskite jos ir vadovaukitės atsargumo priemonėmis:
Liečiantis gali dirginti odą – nuplaukite muilu ir vandeniui.
Įkvėpus, gali dirginti kvėpavimo takus. Likite lauke ir kreipkitės į gydytoją.
Liečiantis gali dirginti akis – iš karto gausiai praplaukite akis vandeniu bent 15 minučių; pasitarkite su gydytoju.

Dažniausiai skysčių pildomi akumuliatoriai (WET) pristatomi pripildyti rūgšties ir paruošti naudoti.

Jeį naudojami akumuliatoriai, įkrauti „sausuoju būdu“ (be elektrolito), juos reikia suaktyvinti prieš montuojant į mašiną. Toliau atlikite šiuos veiksmus:

Nuimkite dangtelius ir įpilkite į visus elementus specialaus sieros rūgšties tirpalo, tinkamo šio tipo akumuliatoriui, tiek, kad plokštės būtų visiškai padengtos (tam reikia bent kelis kartus įpilti elektrolito į kiekvieną elementą). JEI KYLAABEJONIŲ, SUSISIEKITE SU VIETOS PREKYBOS ATSTOVU.

Palikite akumulatorius stovėti 4–5 valandas, kad oro burbulai iškiltų į paviršių, o plokštės apsemtų elektrolitas. Įsitikinkite, kad elektrolitas vis dar padengia plokštes ir, jei reikia, įpilkite sieros rūgšties.

Uždarykite dangtelius.

Sumontuokite akumulatorius į mašiną (pagal toliau aprašytą procedūrą).

Įkraukite akumulatorius prieš paleisdami mašiną pirmą kartą. Vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skirsnyje „Akumulatoriaus įkrovimas“.

Akumuliatoriai: montavimas ir prijungimas

! **PAVOJUS:** montuodamas akumulatorius ir atlikdamas bet kokią jų priežiūrą kvalifikuotas technikas turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti. Laikykitės atokiau nuo atviros ugnies, venkite trumpo akumulatoriaus polių sujungimo, žiežirbų ir nerūkykite.

! **PAVOJUS:** išsiliejus akumulatoriaus rūgščiai, nelieskite jos ir vadovaukitės atsargumo priemonėmis:
Liečiantis gali dirginti odą – nuplaukite muilu ir vandeniui.
Įkvėpus, gali dirginti kvėpavimo takus. Likite lauke ir kreipkitės į gydytoją.
Liečiantis gali dirginti akis – iš karto gausiai praplaukite akis vandeniu bent 15 minučių; pasitarkite su gydytoju.

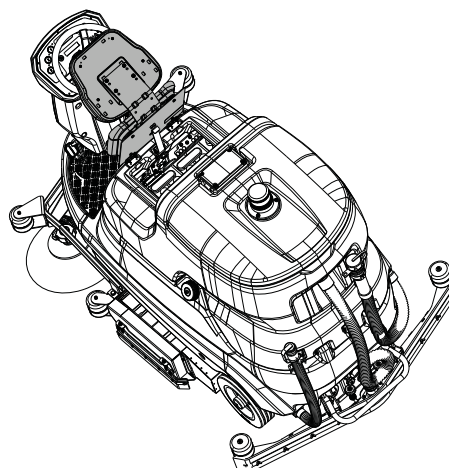
! **DĖMESIO:** akumulatoriaus montavimo ir prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas personalas.

! **DĖMESIO:** prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

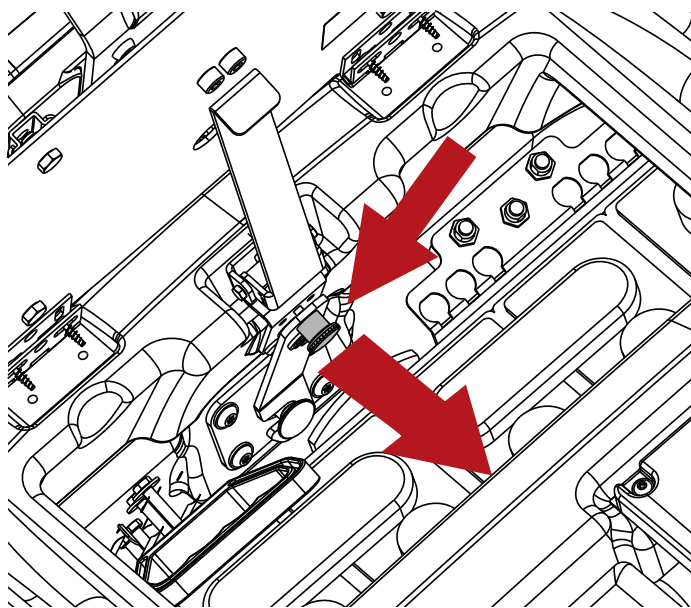
! **DĖMESIO:** prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, ištuštinkite purvino vandens rezervuarą, žr. skirsnį „Purvino vandens rezervuaro ištuštinimas“.

! **PAVOJUS:** įsitikinkite, kad „+“ pažymėti gnybtai prijungti prie akumulatoriaus teigiamų polių. Netikrinkite, ar akumulatorius įkrautas, sukeldami kibirkščiavimą.

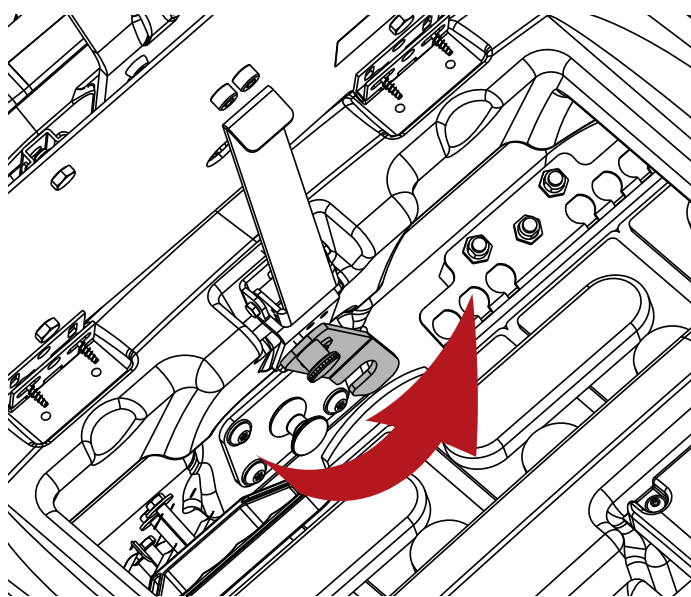
- Palenkite operatoriaus sėdynę vairaračio link.



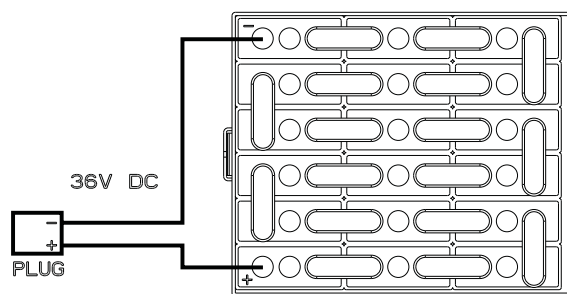
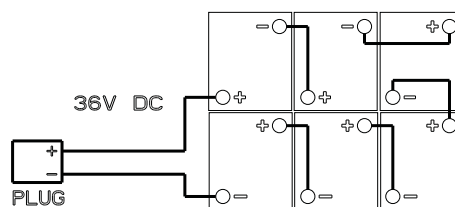
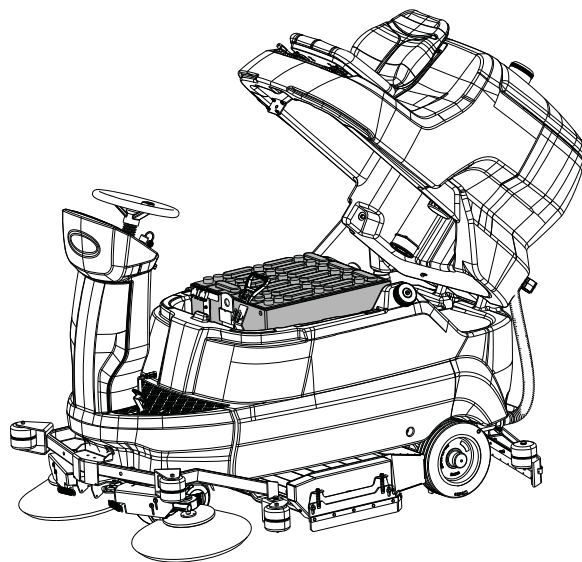
- Atjunkite purvino vandens rezervuarą nuo tirpalo rezervuaro patraukdami už galvutės, kaip parodyta.



- Pasukite stabdiklį ir atleiskite galvutę, kad ji įsistatytų į fiksuojamąjį angą.



- Gražinkite operatoriaus sėdynę į darbo padėtį.
- Palenkite purvino vandens rezervuarą atgal.
- Įstatykite akumuliatorių į akumuliatoriaus skyrių, kaip parodyta ant po sėdynės rėmu esančios etiketės.
- Prijunkite laidų gnybtus prie akumuliatoriaus polių, užveržkite gnybtus ant polių ir sutepkite vazelinu.
- Nustatykite purvino vandens rezervuarą į darbo padėtį, kad jis būtų fiksuojamas prie tirpalo rezervuaro stabdikliu.
- Naudodamiesi mašina vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.



Akumuliatoriaus įkroviklio pasirinkimas



! PAVOJUS: naudokite „CE“ ženklu pažymėtus įkroviklius, atitinkančius produkto standartą (EN60335-2-29) ir turinčius dvigubą arba sustiprintą izoliaciją tarp įvesties ir išvesties bei SELV tipo išvesties grandinės.

! DĖMESIO: įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis yra suderinamas su įkraunamais akumuliatoriais.

Vamzdiniai švino ir rūgšties (WET) akumuliatoriai: rekomenduojama naudoti elektroniniu akumuliatorių įkrovikliu; bet kuriuo atveju susisiekite su gamintoju ir vadovaukitės įkroviklio naudotojo vadovu norėdami įsitikinti, kad išorinis akumuliatoriaus įkroviklis yra tinkamas.

Geliniai ar AGM akumuliatoriai: naudokite įkroviklį, skirtą šio tipo akumuliatoriui.

Akumulatoriaus įkroviklio paruošimas

! DĖMESIO: šią procedūrą turi atlikti tik įgaliotas technikas.

Jei naudojate su mašina neteikiamą akumulatoriaus įkroviklį, jis privalo turėti įtaisytą su mašina tiekiamą jungtį. Jungtis, tiekiamą išoriniams akumuliatorių įkrovikliams, tinka laidams, kurių didžiausias skerspjūvis yra 16 mm². Norėdami prijungti jungtį, atlikite šiuos veiksmus:

- Nuimkite apie 13 mm apsauginio apvalkalo nuo raudono ir juodo akumulatoriaus įkroviklio laidų;
- Prijunkite galus prie jungties kontaktų ir stipriai suspauskite tinkamomis replėmis;
- Prijungdami laidus prie jungties užtikrinkite tinkamą poliariškumą (raudonas +, juodas -).

Akumulatoriaus įkroviklio nuostatos

! DĖMESIO: kai mašinos transportuojamos be akumuliatorių, mašina gamykloje yra sureguliuota dirbti su „WET“ akumuliatoriais.

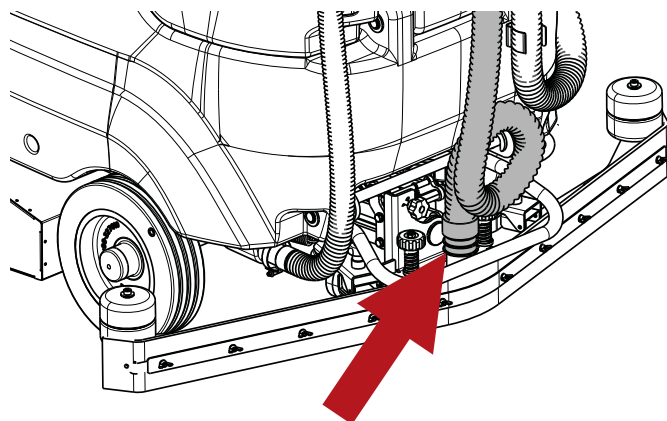
Įsitikinkite, kad akumulatoriaus įkroviklis tinkamai nustatytas pagal sumontuoto akumulatoriaus tipą. Nesilaikydami šio įspėjimo galite sugadinti akumuliatorių. Priklausomai nuo pasirinkto akumulatoriaus tipo (WET ar GEL - AGM akumuliatoriai), mašinos akumulatoriaus parametrus BŪTINA sureguliuoti, jei jie nesutampa su gamyklos nustatymais. Žr. nurodymus skirsnyje „Akumulatoriaus tipo nustatymas mašinoje“.

Valytuvo montavimas

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

- Atlaisvinkite dvi galvutes.
- Įstatykite du srieginius kaiščius į griovelius ant atramos.

- Prijunkite vakuuminę žarną prie valytuvo, išlenkdami ją taip, kaip pavaizduota.



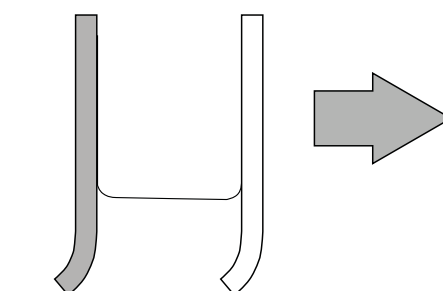
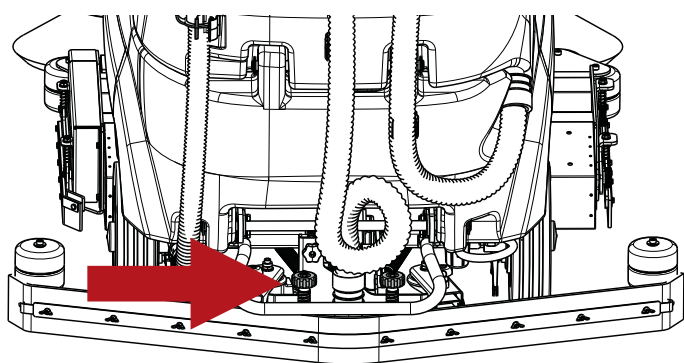
- Užveržkite dvi galvutes.

Valytuvo padėtis yra sureguliuota gamykloje. Jei reikia sureguliuoti valytuvo mentę, žr. skirsnį „Valytuvo reguliavimas“.

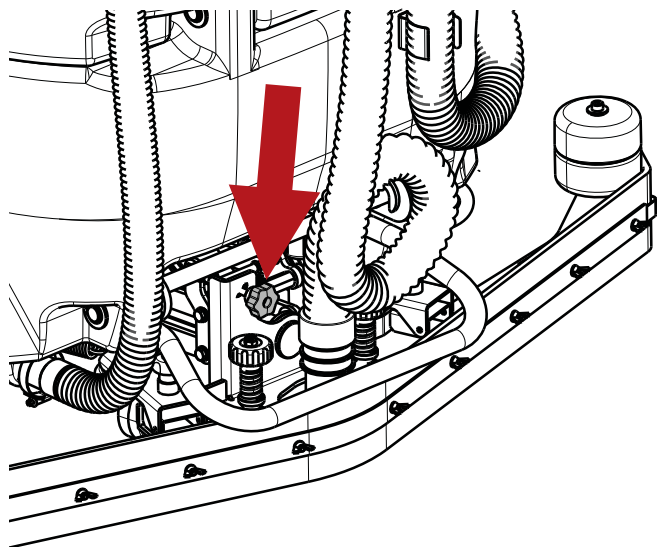
Valytuvo reguliavimas

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

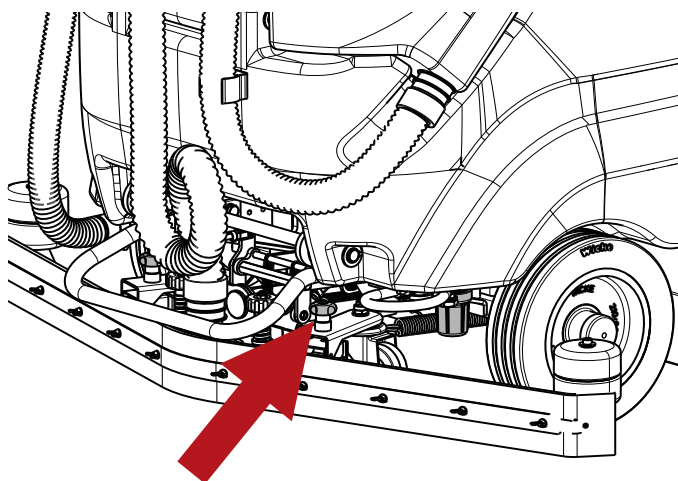
Valytuvo mentės nuvalo nuo grindų vandens ir valymo priemonės plėvelę ir paruošia jas tinkamai nusausinti. Ilgainiui dėl nuolatinio valymo su grindimis besiliečiantis mentės kraštas suapvalėja ir įtrūksta, todėl grindys nusausinamos ne iki galo. Tokiu atveju būtina pakeisti mentę. Būtina dažnai tikrinti susidėvėjimo būklę. Norint tinkamai išdžiovinti grindis, valytuvai turi būti sureguliuoti taip, kaip pavaizduota – galinės mentės briauna visuose taškuose palei savo ilgį grindų atžvilgiu turi būti išlenkta apie 45°.



Sukdami galvutę virš valytuvo sureguliuokite menčių kampą.



Taip pat valytuvo aukštį galima sureguliuoti pakeliant arba nuleidžiant du ratus, išdėstytus prieš arba už valytuvo. Tai atliekama pasukant atitinkamas galvutes.



Šepečio / pavaros disko montavimas

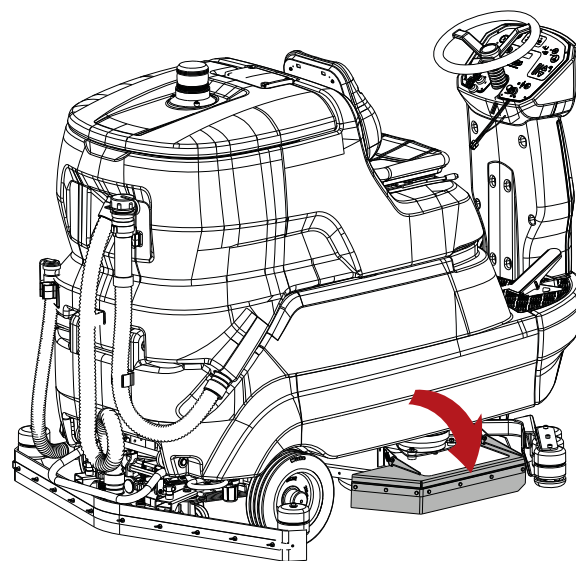
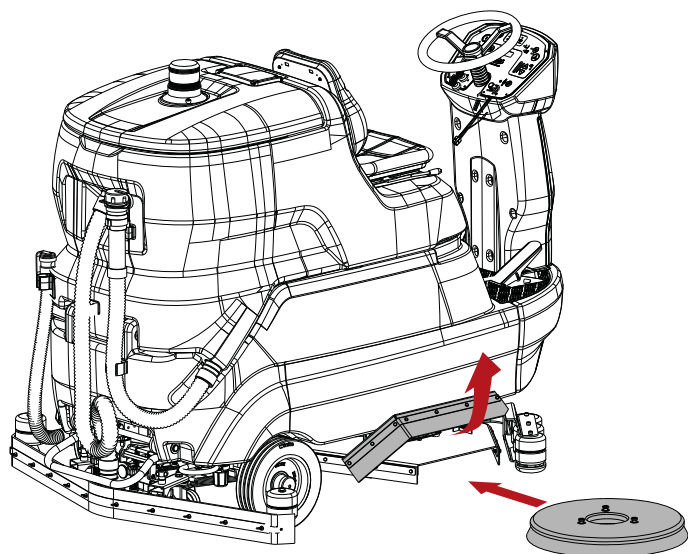
! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

! PAVOJUS: montavimo metu operatorius turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti.

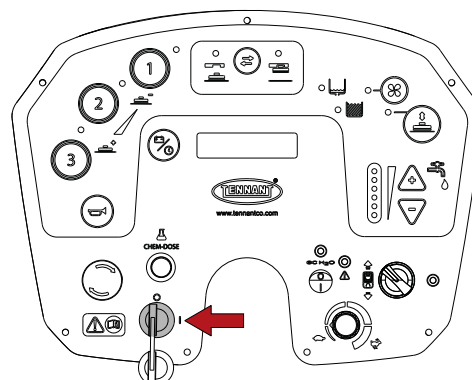
! DĖMESIO: prieš montuodami mašinoje pavaros diską įsitikinkite, kad prie disko pritvirtintas šveistukas.

Šepečio (arba pavaros disko) montavimas

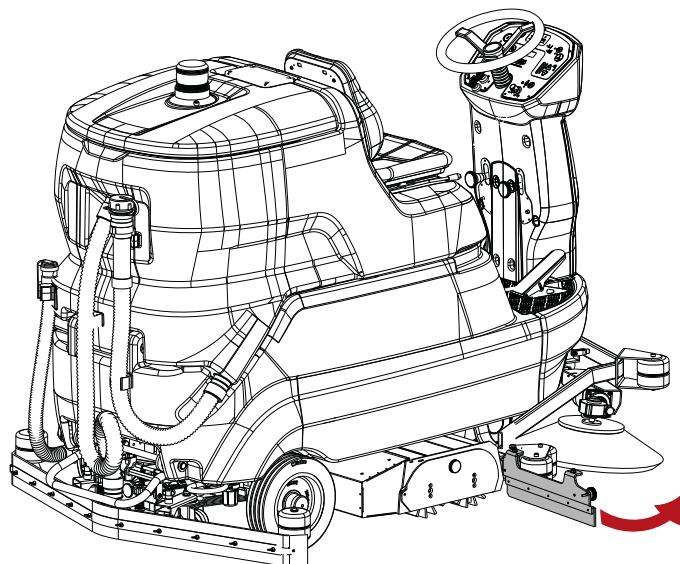
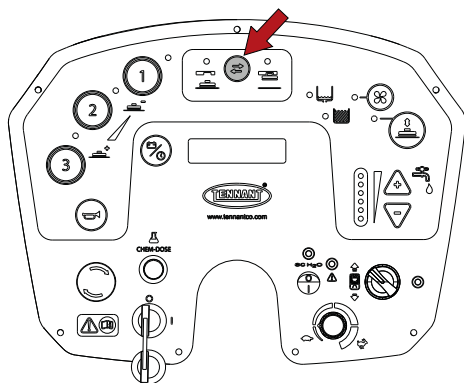
- Kilstelėkite prieigos atvartus iš abiejų pusių ir išdėstykite šepečius po korpusu taip, kad jie būtų prieš ribotuvus, ir sulygiuokite juos su fiksuojamuoju sukabinimo įtaisu.



- Pasukite uždegimo raktelį mašinai įjungti.



- Nuspauskite šepėčio prikabinimo / atkabinimo mygtuką. Mašina atliks atkabinimo veiksmą, kuris akimirksniu suaktyvina prikabinimo veiksmą. Dabar mašina yra paruošta prikabinimo žingsniui, kurį galima atlikti dar kartą nspausdus šepėčio prikabinimo ir atkabinimo mygtuką.



- Atsukdami rankenėlę nuimkite dangtį nuo šepėčių skyriaus.

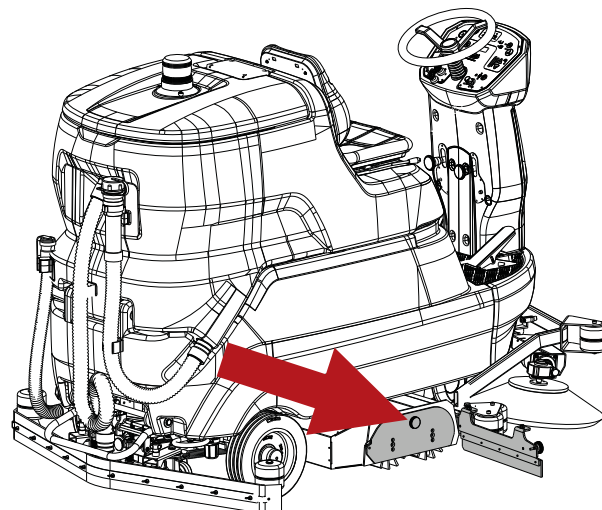
Šepėčių montavimas (modelis su besisukančia galvute).

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

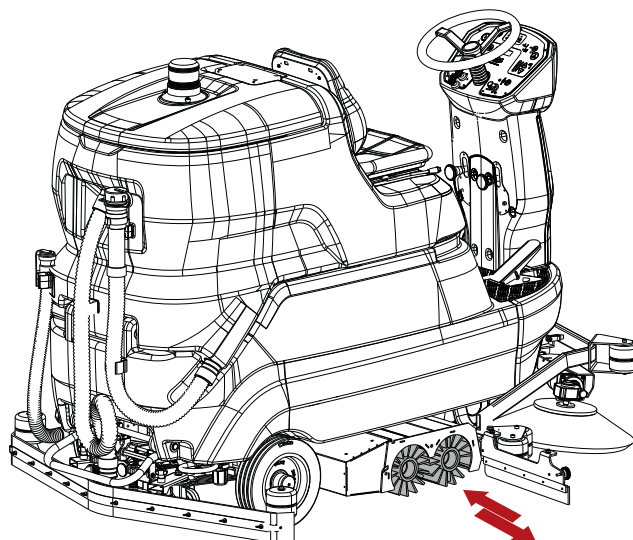
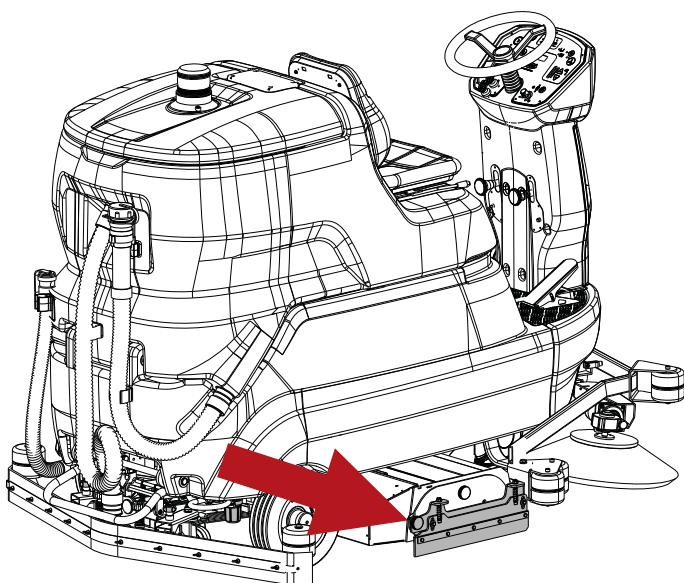
! PAVOJUS: atlikdamas montavimą operatorius turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti.

Surinkimas:

- Atidarykite dešinįjį šoninį atvartą atsukdami rankenėlę.

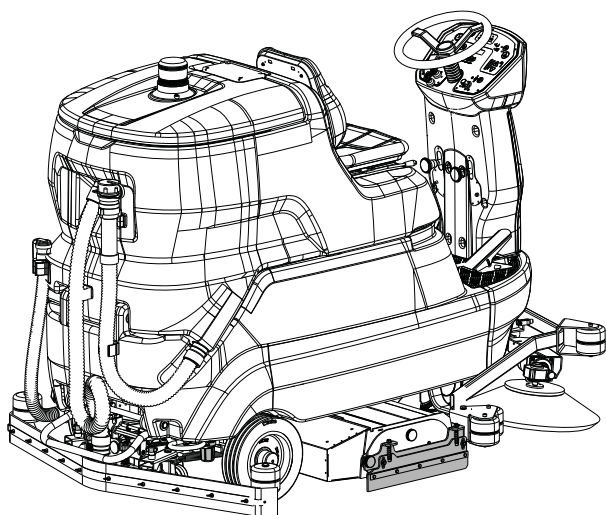


- Įstatykite besisukančius šepėčius į du skyrius. Stenkitės teisingai nustatyti kreipiamąjį kaištį priešingoje pusėje.



- Uždėkite dangtį atgal ir uždarykite šoninį atvartą.

- Pakartokite aprašytus veiksmus atvirkščia tvarka.



Valiklio rezervuaro pildymas

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

! DĖMESIO: kai naudojate „Chem Dose“ įrenginį („Chem Dose“ modelis), į tirpalo rezervuarą galima pilti TIK VANDENĮ, kurio temperatūra yra tarp +4 °C ir +55 °C.

NEPILKITE plovimo priemonės tirpalo į rezervuarą.

! DĖMESIO: kai naudojate „ec-H2O NanoClean“ įrenginį („ec-H2O NanoClean“ modelis), į tirpalo rezervuarą galima pilti TIK švarų šaltą VANDENĮ, kurio temperatūra neviršija 21 °C.

NEPILKITE plovimo priemonės tirpalo į rezervuarą.

! PAVOJUS: dėl degių skysčių gali kilti sprogdimas ar gaisras. Nepilkite degių skysčių į rezervuarą.

! DĖMESIO: pilkite į rezervuarą plovimo priemonę, kurios temperatūra yra tarp +4 °C ir +55 °C.

! DĖMESIO: ši mašina buvo sukurta naudoti su gamintojo tiekiamomis ar rekomenduojamomis plovimo priemonėmis. Jei naudojamos kitos plovimo priemonės ar cheminės medžiagos, mašina naudotis gali būti nesaugu.

! DĖMESIO: pasirinkta valymo priemonė turi būti naudojama racionaliai ir vadovaujantis ant gaminio pakuotės esančiomis instrukcijomis.

! DĖMESIO: iš rekomenduojamų gaminių asortimento pasirinkite labiausiai tinkantį jūsų poreikiams ir atskieskite vandeniu pagal ant gaminio pakuotės arba kataloge nurodytas instrukcijas.

Išrinkimas:

- Pakartokite aprašytus veiksmus atvirkščia tvarka.

Šoninių šepečių montavimas (modelis su besisukančia galvute).

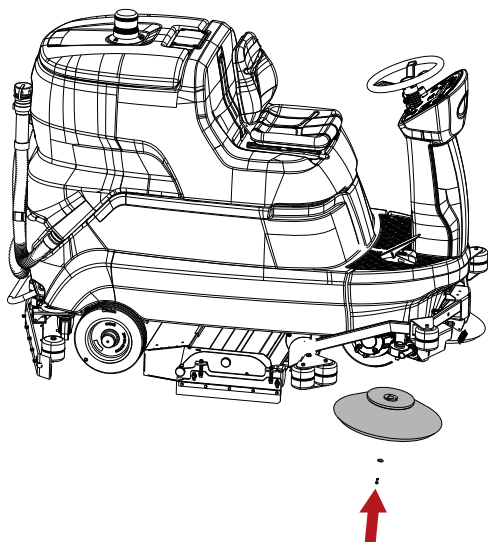
! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

! PAVOJUS: atlikdamas montavimą operatorius turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti.

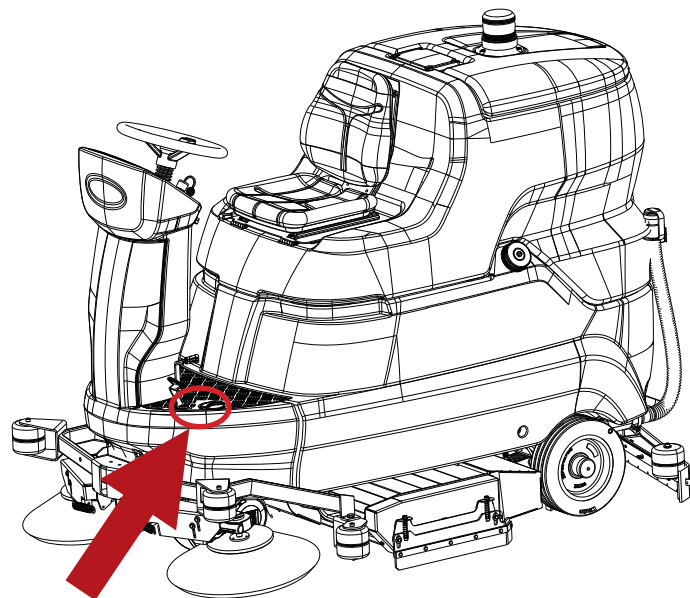
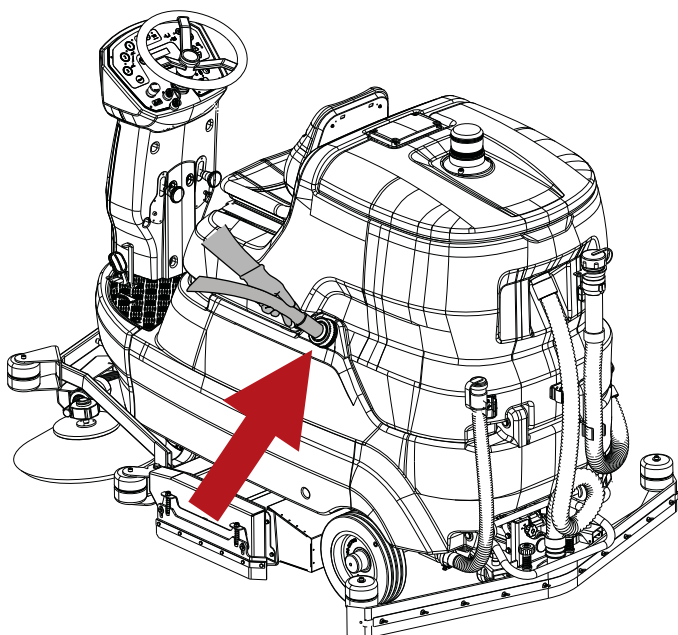
Surinkimas:

- atsukite sraigta ant variklio veleno;
- įsitikinkite, kad į variklio veleną įstatytas pavaros raktelis;
- sumontuokite šepetį su sumontuotu flanšu ant variklio veleno;
- užveržkite užspaudžiamąjį varžtą.

Išrinkimas:



Pildykite rezervuarą per numatytą angą.



Pasirinkite plovimo priemonės procentinį atskiedimo lygį – („Chem Dose“ modelis).

„Chem Dose“ („Chem Dose“ modelis)

! PAVOJUS: dėl degių skysčių gali kilti sproginimas ar gaisras. Nenaudokite degių skysčių.

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

! DĖMESIO: ši mašina buvo sukurta naudoti su gamintojo tiekiamomis ar rekomenduojamomis plovimo priemonėmis. Jei naudojamos kitos plovimo priemonės ar cheminės medžiagos, mašina naudotis gali būti nesaugu.

! DĖMESIO: kai naudojate „Chem Dose“ įrenginį, į tirpalo rezervuarą galima pilti **TIK VANDENĮ**, kurio temperatūra yra tarp +4 °C ir +55 °C.

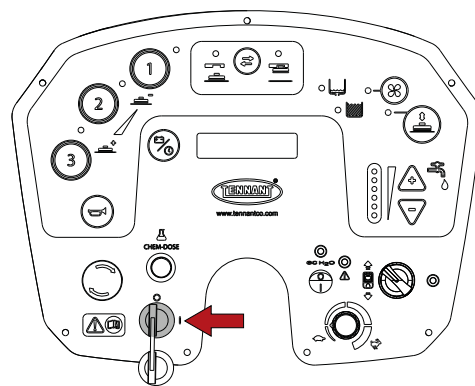
NEPILKITE plovimo priemonės tirpalo į rezervuarą.

Naudojant „Chem Dose“ šveitimo sistemą („Chem Dose“ modelis), plovimo priemonę galima valdyti atskirai nuo tirpalo rezervuaro: ją galima įjungti arba išjungti bet kuriuo metu ir sumaišyti su vandeniu 0,5–10 % tikslumu..

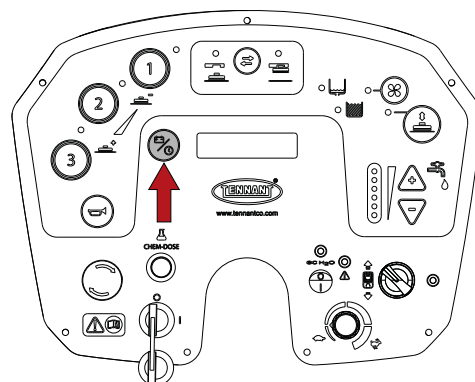
Įpilkite į rezervuarą tinkamos koncentracijos mažai putojančios plovimo priemonės.

Reguluokite šepetiams tinkamą plovimo priemonės mišinį šia tvarka:

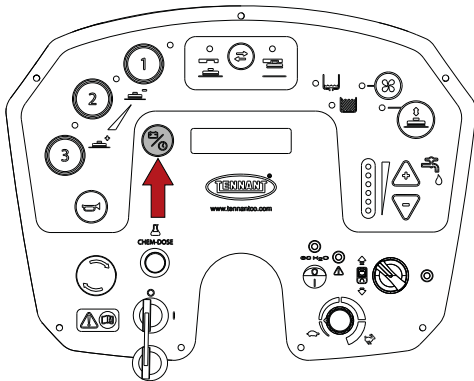
- Pasukite uždegimo raktelį mašinai įjungti.



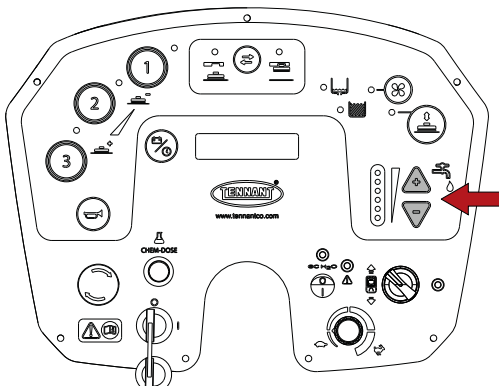
- Nuspauskite programavimo mygtuką ir laikykite jį nuspaustą tol, kol ekrane pasirodys pasirinkta kalba, tada atleiskite mygtuką.



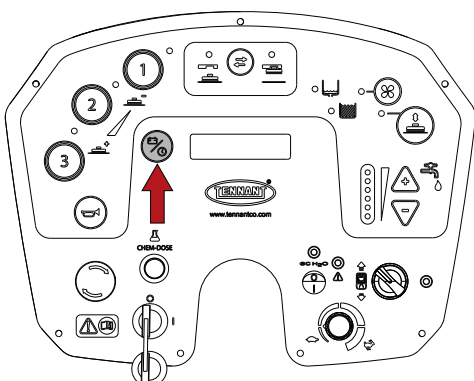
- Spauskite programavimo mygtuką tol, kol bus parodytas parametras „Cheminės medžiagos srautas“.



- Mygtukais „+“ ir „-“ nustatykite plovimo priemonės reikšmę procentais (mažiausia reikšmė: 0,5 %, didžiausia: 10 %).



- Pakeitimams išsaugoti ir išeiti nuspauskite ir palaikykite nuspaustą programavimo mygtuką, kol ekrane pasirodys akumulatoriaus įtampa.



„ec-H2O NanoClean“ – („ec-H2O NanoClean“ modelis).

! DĖMESIO: kai naudojate mašinos modelį su „ec-H2O NanoClean“, į tirpalo rezervuarą galima pilti TIK švarų šaltą VANDENĮ, kurio temperatūra neviršija 21 °C.

NEPILKITE plovimo priemonės tirpalo į rezervuarą.

! PASTABA

Naudojant pirmą kartą arba pakeitus vandens kondicionavimo kasetę, „ec-H2O NanoClean“ įrenginys automatiškai ignoruos pasirinktą srauto greičio nustatymą ne ilgiau kaip 75 minutes.

„ec-H2O NanoClean“ ŠVEITIMO SISTEMA – („ec-H2O NanoClean“ modelis).

Naudojantis „ec-H2O NanoClean“ technologija švarus vanduo praeina pro modulį, kuriame jis elektros pagalba paverčiamas valymo priemonės tirpalu. Nešvarumus veikia elektros pagalba konvertuotas vanduo, todėl jie nenusėda ant dugno, o mašina juos nesunkiai pašalina. Konvertuotas vanduo, patekęs į purvino vandens rezervuarą, vėl virsta paprastu vandeniu.

„ec-H2O NanoClean“ sistema gali būti naudojama visose valymo srityse.

„ec-H2O NanoClean“ tirpalo srauto greičio nustatymas („ec-H2O NanoClean“ modelis)

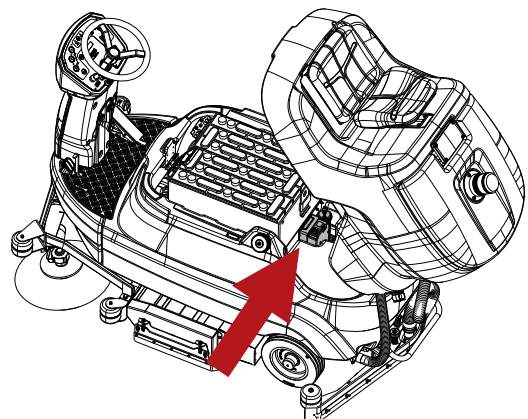
! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, ištuštinkite purvino vandens rezervuarą, žr. skirsnį „Purvino vandens rezervuaro ištuštinimas“.

! PASTABA

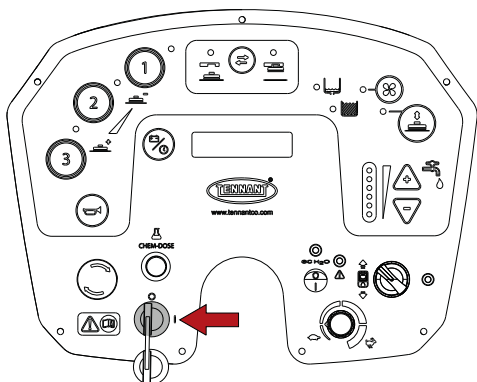
„ec-H2O NanoClean“ įrenginys yra išsidėstęs už akumulatoriaus skyriaus.

Norėdami pasiekti įrenginį, pakreipkite purvino vandens rezervuarą atgal vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skirsnyje „Akumulatoriai: montavimas ir prijungimas“.

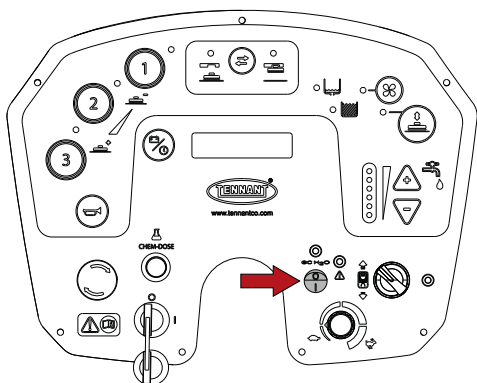


Norėdami reguliuoti tirpalo srautą, kai naudojate mašiną su įjungta funkcija „ec-H2O NanoClean“, elkitės šia tvarka:

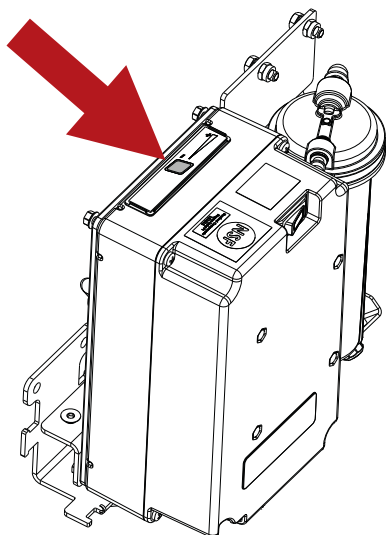
- Pasukite uždegimo raktelį mašinai įjungti.



- Įjunkite įrenginį.



- Paspauskite tirpalo srauto mygtuką, išdėstytą ant „ec-H2O NanoClean“ įrenginio:
 - vienas šviesos diodas = žemas;
 - du šviesos diodai = vidutinis (nustatyta gamykloje);
 - trys šviesos diodai = aukštas.



PRAKTINIS OPERATORIAUS VADOVAS

Drabužiai ir įranga

Avėkite apsauginius batus neslystančiu padu.
Mūvėkite apsauginius akinius arba antveidį ir apsauginius drabužius.

Priklausomai nuo valomo paviršiaus ir aplinkos apsaugos nuo dulksnos, dulkių priemonės apima FFP 2 klasę atitinkančius ar aukštesnės klasės respiratorius.

Prieš paleisdami mašiną

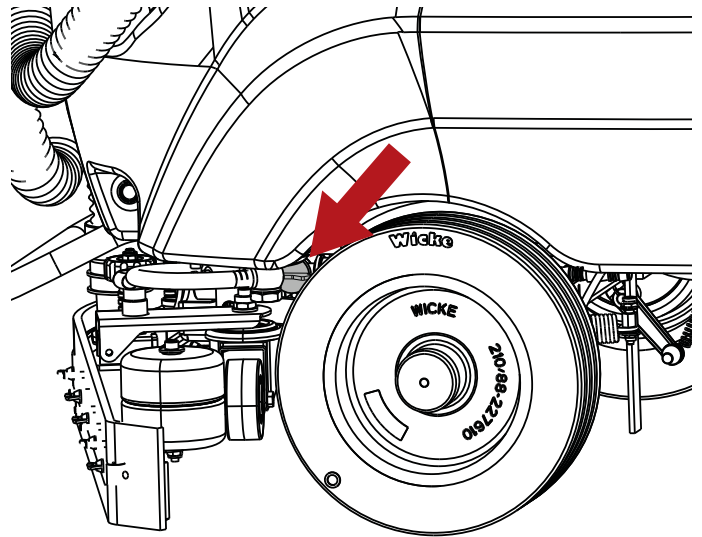
Prieš pradėdami plauti, pašalinkite didesnes šiukšles. Surinkite visus laidų, juostų, virvių fragmentus ir panašius daiktus, kurie gali apsivynioti aplink šepetčius.

Prieš pradėdami plauti, sušluokite valomą teritoriją, kad ant grindų neliktų dryžių.

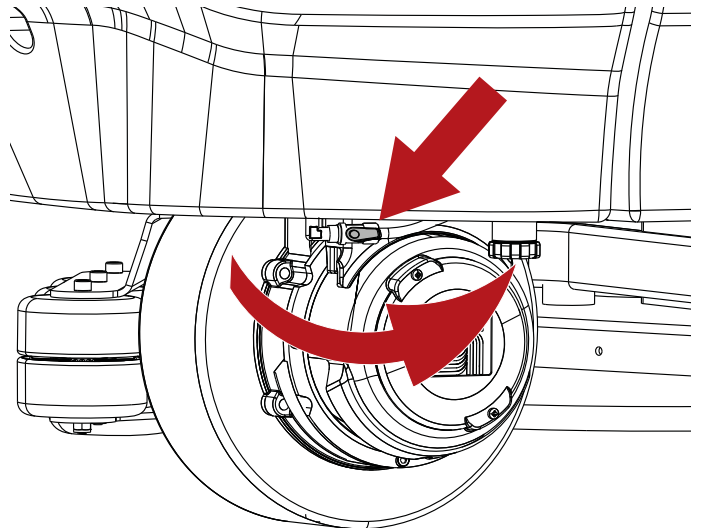
Mašinos paruošimas dirbti

Prieš pradėdami dirbti atlikite šiuos veiksmus:

- Patikrinkite, ar akumuliatoriai yra visiškai įkrauti. Jei ne, atlikite įkrovimo procedūrą pagal nurodymus, pateikiamus skirsnyje „Akumuliatorių įkrovimas“.
- Įsitinkite, kad purvino vandens rezervuaras yra tuščias, priešingu atveju ištuštinkite jį vadovaudamiesi skirsniu „Purvino vandens išpylimas iš rezervuaro“.
- Įsitinkite, kad tirpalo rezervuaras yra pilnas. Jei ne, pripildykite jį vadovaudamiesi skirsniu „Vandens / valymo priemonės įpylimas į rezervuarą“.
- Patikrinkite, ar „Chem Dose“ rezervuaras („Chem Dose“ modelis) yra pilnas. Jei ne, užpildykite jį vadovaudamiesi skirsniu „Chem Dose – („Chem Dose“ modelis)“.
- Įsitinkite, kad tirpalo srovės čiaupas yra atsuktas.



- Mašinose su „Chem Dose“ („Chem Dose“ modelis) įsitinkite, kad valymo priemonės srauto vožtuvas yra atidarytas.



! PASTABA

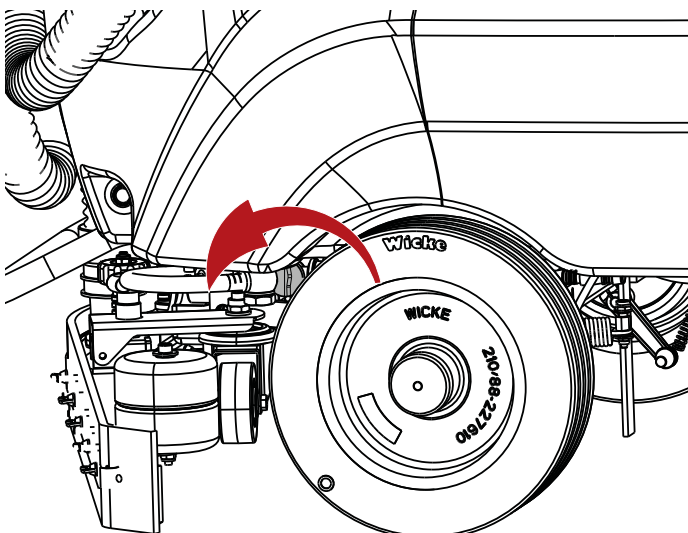
Kad naudojantis mašina operatoriui būtų kuo patogiau sėdėti, jo sėdynės padėtį galima reguliuoti.

Darbas

! DĖMESIO: nesinaudokite mašina neperskaite naudojimo ir techninės priežiūros vadovų.

! PASTABA

Atleidus akceleratoriaus pedalą, po 5 sekundžių visos funkcijos (maitinimo išjungimas / įjungimas) automatiškai sustoja. Pasirinkus tokį budėjimo režimą mirksės indikatorius, atitinkantis pasirinktą programą. Visoms funkcijoms suaktyvinti iš naujo pastumkite mašiną į priekį neišjungdami pasirinktos programos (maitinimo išjungimas / įjungimas).



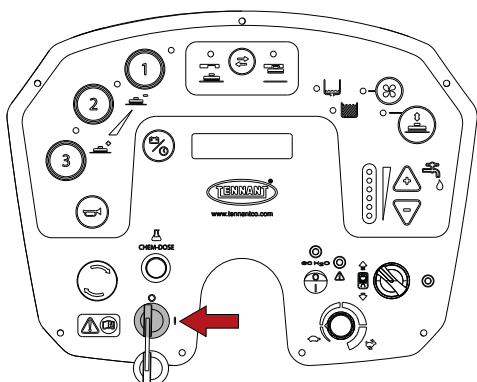
! PASTABA

Kai mašina juda atgal, valytuvas automatiškai pakyla tam, kad būtų išvengta bet kokios galimos žalos.

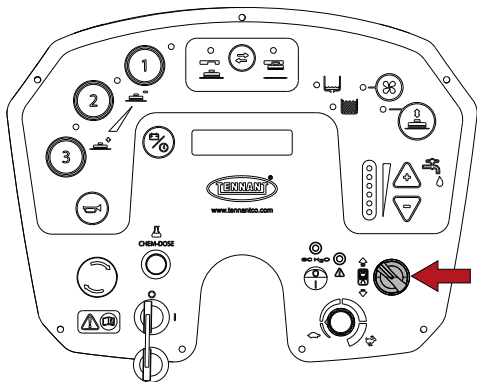


! PAVOJUS: Niekada nevalykite mašina degių skysčių ar sprogių medžiagų (pavyzdžiui, degalų, mazuto ir t. t.), degių dujų, sausų dulkių, rūgščių ir tirpalų (pavyzdžiui, dažų tirpiklių, acetono ir t. t.), net jei jie buvo atskiesti.

- Atsisėskite ant sėdynės.
- Pasukite uždegimo raktelį mašinai įjungti.



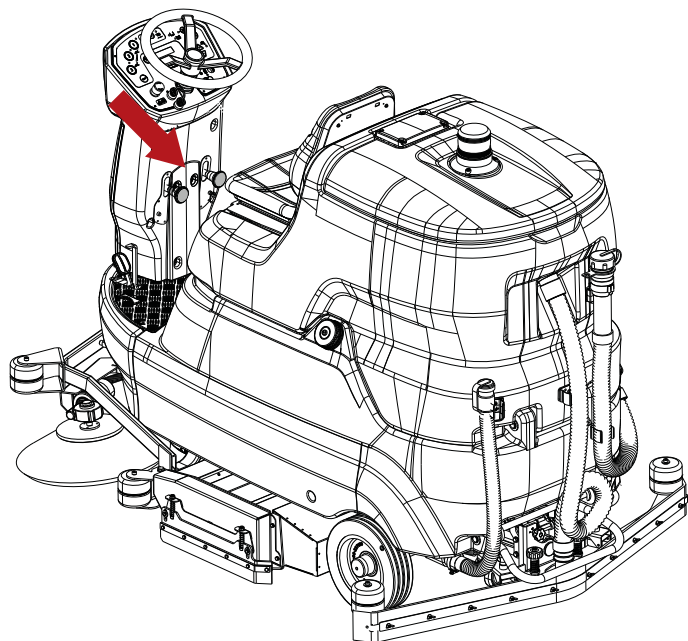
- Pavaros selektoriumi pasirinkite judėjimo į priekį funkciją.



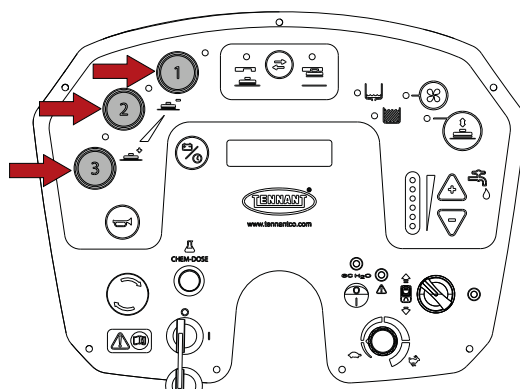
- **Modelis su besisukančia galvute:** nuleiskite šoninius šepetčius patraukdami ir nuleisdami svirtis. Šepetčių varikliai pradės veikti tik tada, kai šepetčiai bus visiškai nuleisti.

! PASTABA

Po kiekvienos pusės šepetčio valdymo svirtimi įtaisytas iš naujo nustatomas saugiklis. Šoniam šepetčiui nustojus veikti spustelėkite mygtuką saugikliui nustatyti iš naujo.



- Iš trijų galimų programų pasirinkite vieną, labiausiai tinkamą atliekamam darbui. Nuspaudus šiuos mygtukus suaktyvinamos visos funkcijos, susijusios su pasirinkta programa (šepetčio variklis, vaakuuminis variklis):
 - 1, mažo intensyvumo valymo programa lygioms ir nestipriai užterštoms grindims.
 - 2, vidutinio intensyvumo valymo programa lygioms, pastebimai užterštoms grindims.
 - 3, didelio intensyvumo valymo programa šiurkštaus paviršiaus (cementas ir pan.) ir sunkiai pašalinamu purvu užterštoms grindims.

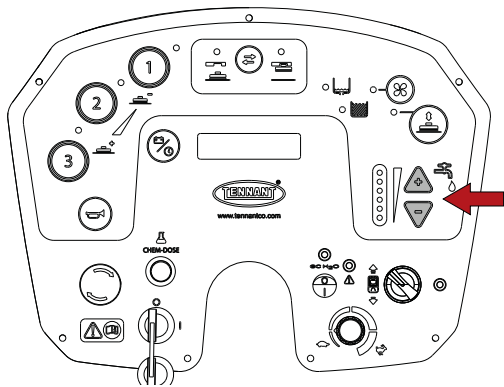


Norėdami pakeisti programą, pirma panaikinkite esamos programos pasirinkimą ir pasirinkite naują programą.

- Pasirinkite labiausiai tinkantį tirpalo srautą pagal plovimo operacijos tipą, naudodamiesi mygtukais „+“ ir „-“; šviesos diodų indikatoriai užsidegs ir parodys kiekį.

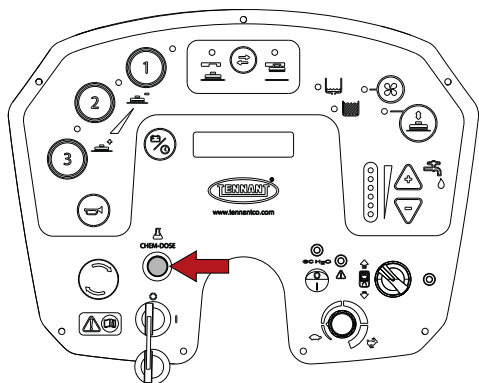
! PASTABA

Žemiau pateikti tirpalo srauto mygtukai „+“ ir „-“ **NĖRA SKIRTI VALDYTI** „ec-H2O NanoClean“ įrenginio srauto greičio.



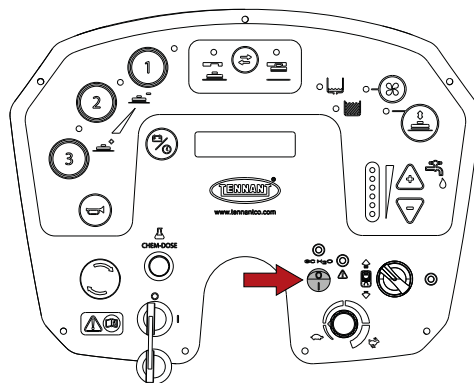
- „Chem Dose“ modelio atveju nuspauskite jungiklį įrenginiui įjungti. Norėdami pakeisti procentinį plovimo priemonės atskiedimo lygį („Chem Dose“ modelis), vadovaukitės skirsniu „Procentinio plovimo priemonės atskiedimo lygio pasirinkimas („Chem Dose“ modelis)“.

! DĖMESIO: kai naudojate „Chem Dose“ įrenginį, į tirpalo rezervuarą galima pilti **TIK VANDENĮ**, kurio temperatūra yra tarp +4 °C ir +55 °C. **NEPILKITE** plovimo priemonės tirpalo į rezervuarą.

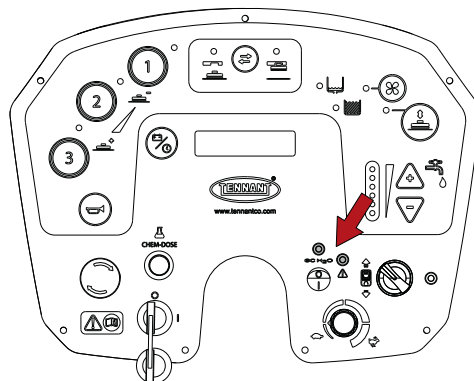


- Modelio su „ec-H2O NanoClean“ atveju įjunkite įrenginį. Norėdami pakeisti tirpalo srauto greitį „ec-H2O NanoClean“ modelyje, vadovaukitės skirsniu „ec-H2O NanoClean“ tirpalo srauto greičio nustatymas – („ec-H2O NanoClean“ modelis)“.

! DĖMESIO: neaktyvinkite „ec-H2O NanoClean“ įrenginio, jei į tirpalo rezervuarą buvo įpilti įprasti šveičiamieji plovikliai. Prieš naudodamiesi „ec-H2O NanoClean“ sistema, ištuštinkite tirpalo rezervuarą ir įpilkite į jį švaraus šalto vandens (<21 °C). Įprasti valymo produktai arba cheminiai tirpalai gali sugadinti elektrinę konvertavimo sistemą.



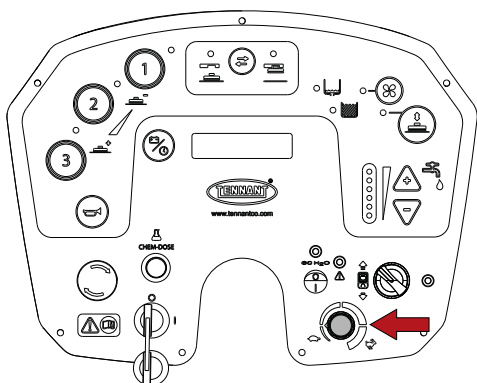
- Pradėkite valyti sukdami vairaratą ranka ir spausdami akceleratoriaus pedalą.
- Modelio su „ec-H2O NanoClean“ atveju „ec-H2O NanoClean“ turi indikacinius šviesos diodus, pagal kurių spalvas ir mirksėjimo derinius gaunama informacija apie veikimą arba galimas klaidas („ec-H2O NanoClean“ modelis):
 - nuolat šviečia žalios spalvos šviesos diodas: įprastas veikimas.
 - nuolat šviečia arba mirksi raudonos spalvos šviesos: susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
 - mirksi raudonos ir žalios spalvos šviesos diodai: būtina pakeisti vandens kondicionavimo kasetę. Pakeiskite kasetę vadovaudamiesi skirsniu „Vandens kondicionavimo kasetės „ec-H2O NanoClean“ keitimas („ec-H2O NanoClean“ modelis)“.



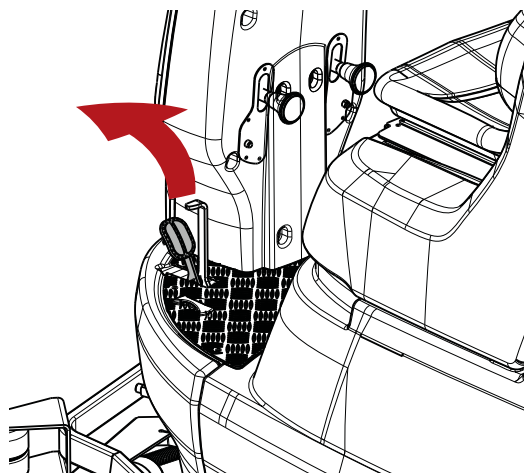
! PASTABA

Tam, kad mašina pajudėtų iš vietos, saugumui užtikrinti iš pradžių spauskite akceleratoriaus pedalą lėtai ir švelniai.

- Didžiausią darbo greitį galima nustatyti greičio potenciometru.



Norėdami įjungti stovėjimo stabdį, visiškai nuspauskite stabdžio pedalą.



Mašinai sustabdyti atleiskite akceleratoriaus pedalą ir nuspauskite stabdžio pedalą; žr. skirsnį „Darbo stabdys ir stovėjimo stabdys“.

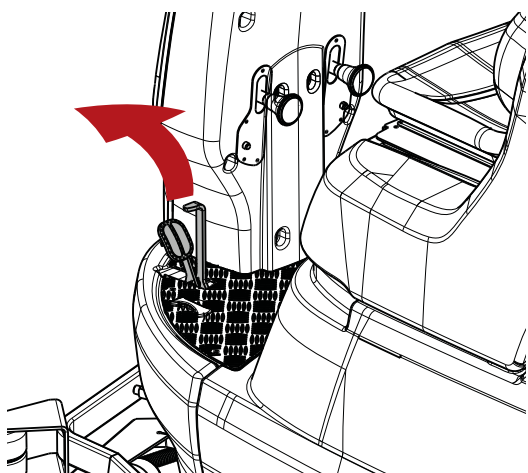
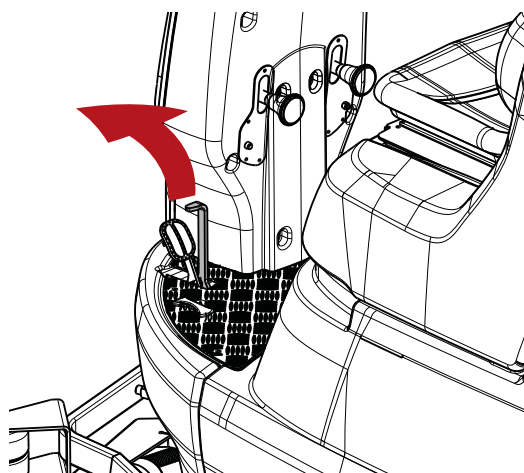
! PASTABA

Modelis su besisukančia galvute: baigę valymo veiksmus, pakelkite šoninius šepėčius.

Darbo stabdys ir stovėjimo stabdys

Norėdami įjungti darbo stabdį, nuspauskite stabdžio pedalą ir tuo pat metu valdykite stovėjimo stabdžio atleidimo svirtį.

Norėdami atleisti stovėjimo stabdį, nuspauskite svirtį šalia pedalo.

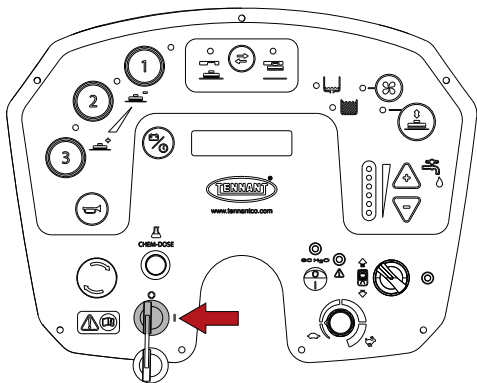


„Dvigubo šveitimo“ metodas

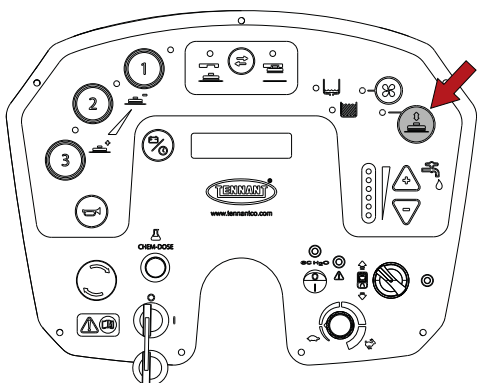
Jei purvas itin sunkiai pasišalina, šveitimo ir džiovinimo operacijas galima atlikti dviem atskirais etapais.

Pirminis plovimas šepėčiais arba šveistikais:

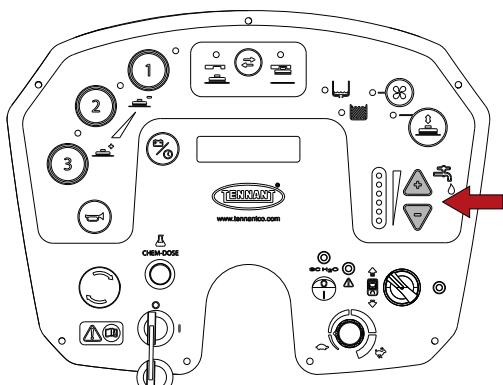
- Pasukite uždegimo raktelį mašinai įjungti.



- Nuspauskite šepėčio mygtuką.



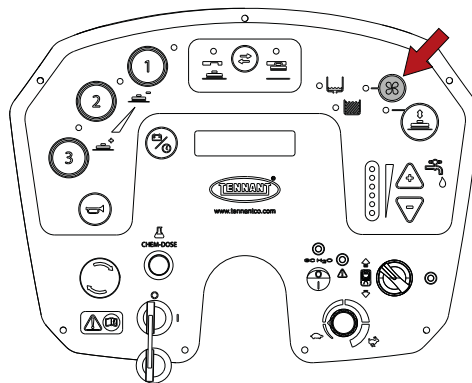
- Nustatykite plovimo tirpalo srovę.



- Itin užterštas vietas šveiskite ilgiau, kad plovimo priemonėje esančios cheminės medžiagos galėtų stipriau jas paveikti ir padengti purvą vandens plėvele, o šepėčiai veiksmingiau nušveistų paviršius.

Sausinimas:

- Nuspauskite vakuuminio variklio mygtuką: vakuuminis ventilatorius įsijungia, o valytuvas – nusileidžia

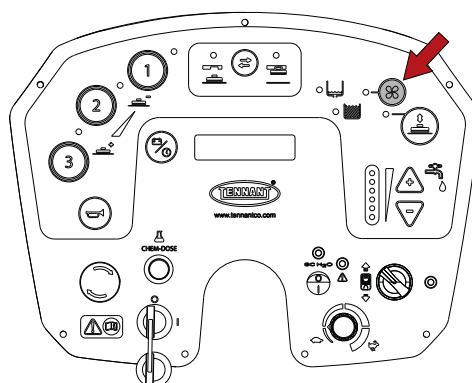


- Judėkite per prieš tai nuplautą zoną: taip sukuriama giluminio valymo poveikis, o grindis kitą kartą nuvalysite greičiau.

Vandens susiurbimas (be plovimo)

Mašina galima susiurbti išsiliejusį vandenį ir NEDEGIUS skysčius neatliekant plovimo operacijos.

Nuspauskite vakuuminio variklio mygtuką: valytuvas nusileidžia, o vakuuminis ventilatorius – įsijungia.



Pradėkite siurbti skysčius.

Mašinos darbo metu

- Stenkitės judėti kuo tiesesniais ruožais.
- Stenkitės, kad kiekvienas paskesnis ruožas persidengtų su ankstesniu keliais centimetrais.
- Sureguliuokite mašinos greitį, šepetio spaudimo lygį ir plovimo priemonės srovę pagal valymo tipą. Jei praktiškai pagrįsta, naudokite mažesnius galimus šepetio spaudimo ir plovimo tirpalo srovės nustatymus.
- Patikrinkite akumulatoriaus įkroviklio indikatorių, kad įsitikintumėte, jog galios pakanka valymo operacijai baigti.
- Patikrinkite plovimo tirpalo lygio indikatorių, kad įsitikintumėte, jog atitinkamas rezervuaras nėra tuščias.
- Patikrinkite purvino vandens lygio indikatorių, kad įsitikintumėte, jog atitinkamas rezervuaras nėra pilnas.
- Tam, kad nebūtų apgadinta grindų apdaila, užtikrinkite, kad mašina nuolat judėtų į priekį.

! DĖMESIO: šepetio galvutė ir valytuvas automatiškai pakils į transportavimo padėtį pasukus raktelį į padėtį „0“. Kad jūsų neprispaustų judančios dalys, laikykitės nuo jų atokiau.

! DĖMESIO: niekada nenaudokite mašinos paviršiams ant šlaitų ant rampų, kurių statumas yra didesnis nei nurodyta duomenų lentelėje, valyti.

! DĖMESIO: Niekada nenaudokite mašinos ant šlaitų ant rampų, kurių statumas yra didesnis nei nurodyta duomenų lentelėje.

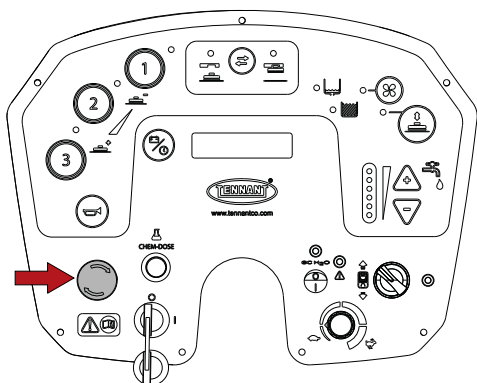
! DĖMESIO: Kai mašiną naudojate ant nedidelių nuolydžių, nejudėkite skersai nuolydžio, išlaikykite mašiną lygiagrečiai nuolydžio kryptčiai, manevruokite atsargiai ir nedarykite apsisukimų.

Avarinio stabdymo mygtukas

Avarijos atveju šiuo mygtuku mašina atjungiama nuo maitinimo šaltinio.

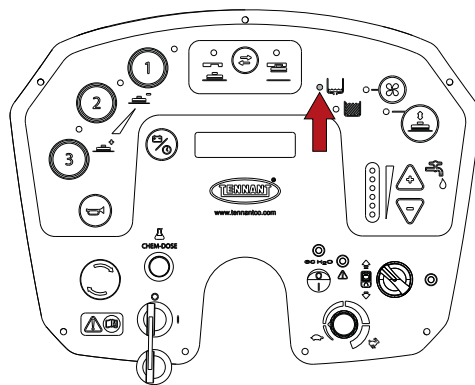
Norėdami atjungti mašiną nuo maitinimo šaltinio, nuspauskite mygtuką.

Mašinai paleisti iš naujo, pasukite mygtuką ir raktelį.



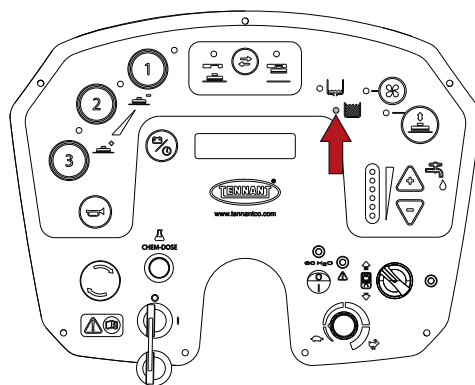
Tuščio plovimo tirpalo rezervuaro indikatoriumus

Kai tirpalo rezervuaras yra tuščias, užsidega indikatorius lemputės ir sustabdomos visos valymo funkcijos. Dabar būtina pripildyti plovimo tirpalo rezervuarą: atlikite šį veiksmą vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skirsnyje „Plovimo tirpalo rezervuaro pildymas“.



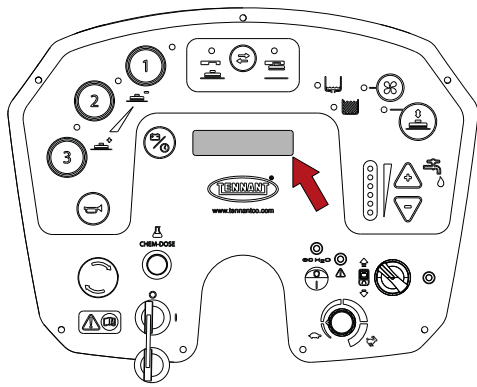
Pilno purvino vandens rezervuaro indikatoriumus

Kai purvino vandens rezervuaras yra pilnas, užsidega indikatorius lemputės ir sustabdomos visos valymo funkcijos. Dabar būtina ištuštinti purvino vandens rezervuarą: atlikite šį veiksmą vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skirsnyje „Purvino vandens rezervuaro ištuštinimas“.



Akumulatoriaus įkrovos indikatoriumus

Ekrane rodoma akumulatoriaus įtampa: kai ji nukrenta iki tam tikros reikšmės, valymo funkcijos bus išjungtos, o trauka liks įjungta; įkraukite akumuliatorių vadovaudamiesi instrukcijomis, pateiktomis skirsnyje „Akumuliatorių įkrovimas“.



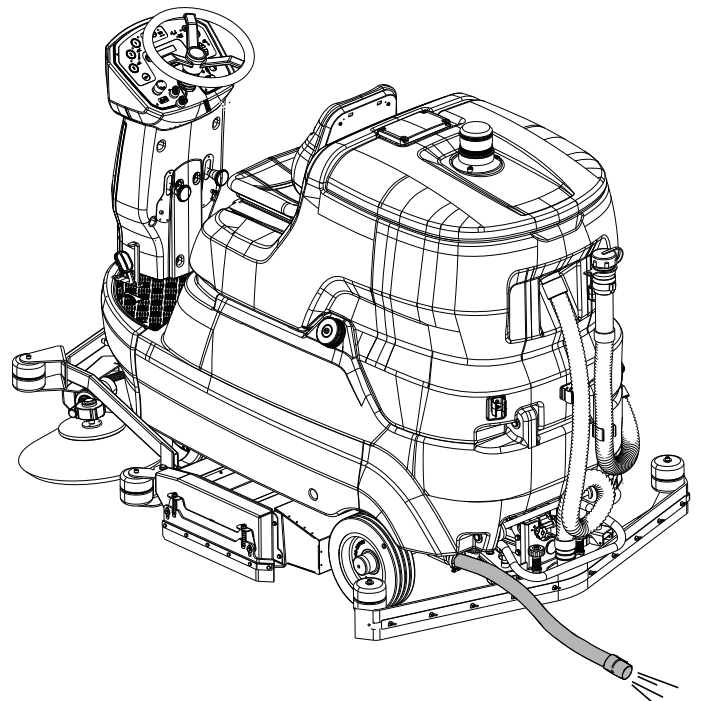
Purvino vandens išpylimas iš rezervuaro

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

Baigę valyti, ištuštinkite purvino vandens rezervuarą.

Jei rezervuaras yra pilnas, užsidega indikatorius lempučių ir sustabdomos visos valymo funkcijos. Po kelių sekundžių išsijungia vakuuminis variklis. Dabar mašiną reikia sustabdyti ir ištuštinti purvino vandens rezervuarą taip, kaip nurodyta toliau:

- Perkelkite mašiną į specialią priežiūros teritoriją.
- Nukabinkite žarną nuo apkabos.
- Ištuštinkite rezervuarą per išpylimo žarną: iš pradžių laikykite žarną pakeltą ir ištraukite kamštį, tada palengva nuleiskite žarną ir išdėstykite ją virš išpylimo angos.
- Praskalaukite rezervuarą švariu vandeniu.
- Praskalaukite purvino vandens rezervuaro plūdę taip, kaip nurodyta skirsnyje „Purvino vandens rezervuaro jutiklio valymas“.
- Įkiškite kamštį į išpylimo žarną ir pritvirtinkite žarną prie spaustuko.

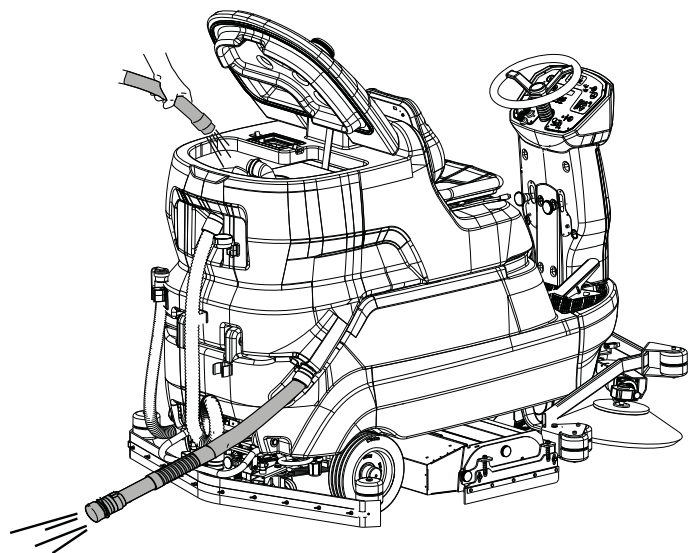


Tirpalo rezervuaro ištuštinimas

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

Plovimo tirpalo rezervuarą galima ištuštinti šia tvarka:

- Perkelkite mašiną į specialią priežiūros teritoriją.
- Nukabinkite žarną nuo apkabos.
- Ištuštinkite rezervuarą per išpylimo žarną: iš pradžių laikykite žarną pakeltą ir ištraukite kamštį, tada palengva nuleiskite žarną ir išdėstykite ją virš išpylimo angos.

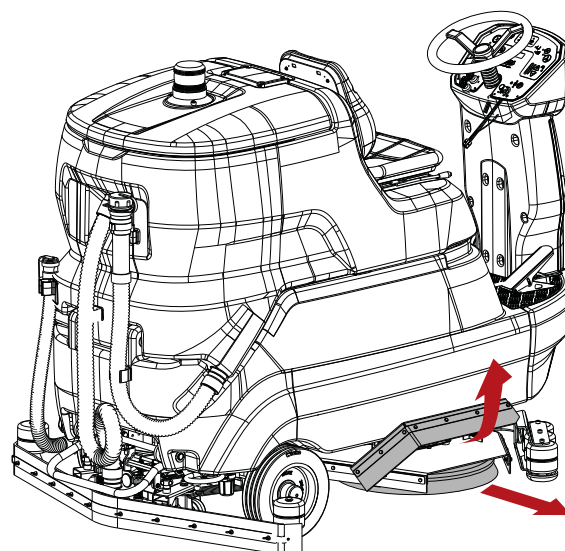
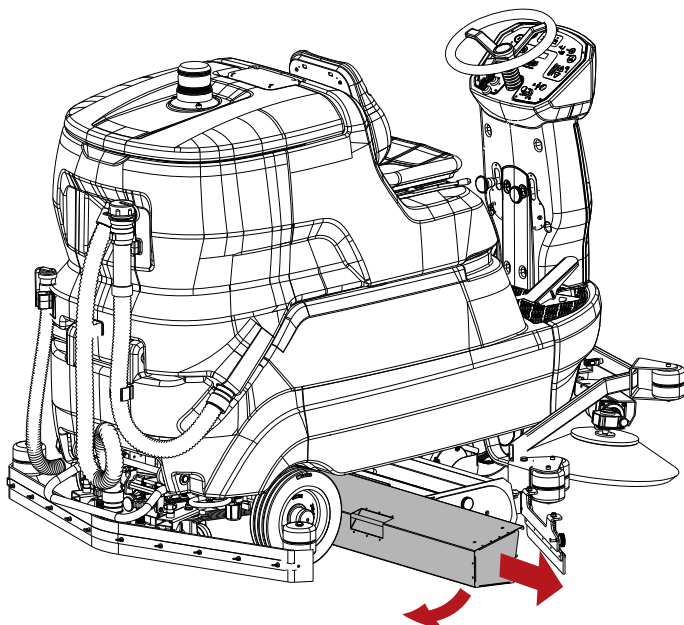


Šiukšlių konteinerio ištuštinimas (modelis su besisukančia galvute)

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

Norėdami ištuštinti šiukšlių konteinerį mašinoje su besisukančia galvute, atidarykite šoninį atvartą iš dešinės pusės atsukdami galvutę, pasukite konteinerio apatinę dalį palei laikrodžio rodyklę, tada ištraukite konteinerį tiesiai iš mašinos. Išmeskite šiukšles ir nuplaukite konteinerį.

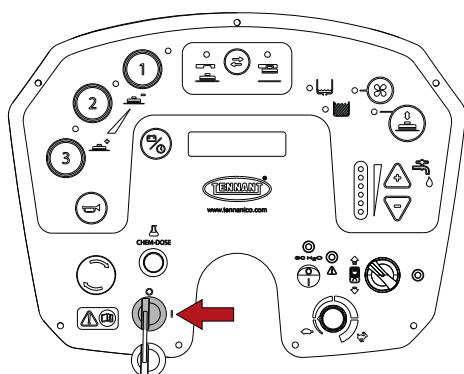
- Pakelkite atvartus iš abiejų pusių ir nuimkite šepėčius iš po galvutės.



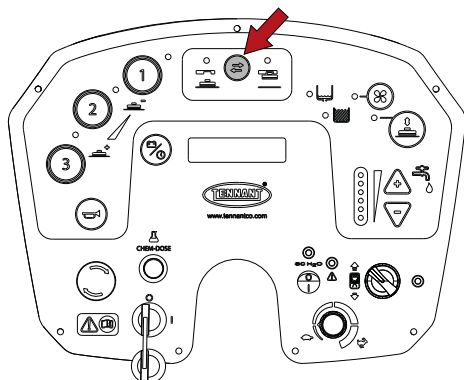
Šepėčio / šveistuko pavarų nuėmimas

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

- Pasukite uždegimo raktelį mašinai įjungti.



- Nuspauskite šepėčio prijungimo / atjungimo mygtuką. Mašina įjungs atjungimo mechanizmą.



Nedirbančios mašinos perkėlimas

Mašinai perkelti atlikite šiuos veiksmus:

- Pasukite uždegimo raktelį mašinai įjungti.
- Nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
- Didžiausias mašinos greitis reguliuojamas sukant potenciometrą.
- Mašinai sustabdyti atleiskite akceleratoriaus pedalą ir nuspauskite stabdžio pedalą; žr. skirsnį „Darbo stabdys ir stovėjimo stabdys“.
- Pasukite uždegimo raktelį mašinai išjungti.
- Įjunkite stovėjimo stabdį: žr. skirsnį „Darbo stabdys ir stovėjimo stabdys“.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS



! PAVOJUS: neatjungus mašinos nuo maitinimo šaltinio draudžiama atlikti bet kokius techninės priežiūros darbus.

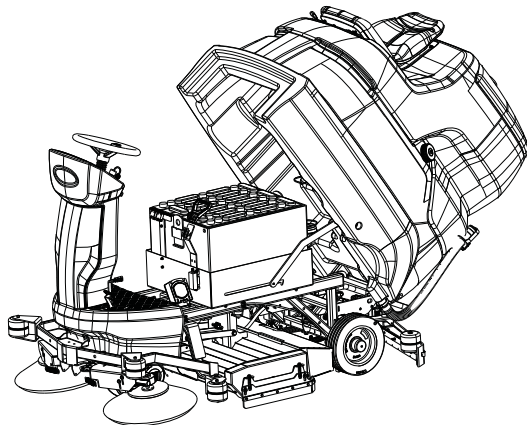
Elektros grandinės techninės priežiūros ir kiti darbai, konkrečiai nurodyti šiame vadove, turi būti atliekami tik „TENNANT“ patvirtinto techniko, laikantis galiojančių saugos teisės aktų ir techninės priežiūros vadove pateiktų instrukcijų.



! PAVOJUS: prieš keldami / pasukdami purvino vandens rezervuarą korpusui pasiekti, būtinai ištuštinkite rezervuarą.

! PASTABA

Tam, kad galima būtų atlikti mašinos techninę priežiūrą, tirpalo rezervuaras suprojektuotas taip, kad jį būtų galima atlošti kartu su purvino vandens rezervuaru ir pasiekti vidines dalis. Šią dviejų rezervuarų pakėlimo procedūrą turi atlikti tik apmokytas techninės priežiūros personalas.



Techninė priežiūra. Bendrosios taisyklės

Reguliariai atliekant techninę priežiūrą pagal gamintojo instrukcijas užtikrinamas geresnis mašinos našumas ir ilgesnis jos tarnavimo laikas.

Valydami mašiną visada paisykite šių atsargumo priemonių:

Nenaudokite slėginio plovimo įrenginių. Vanduo gali patekti į elektros skyrių ar variklius ir sukelti gedimą ar trumpo sujungimo pavojų;

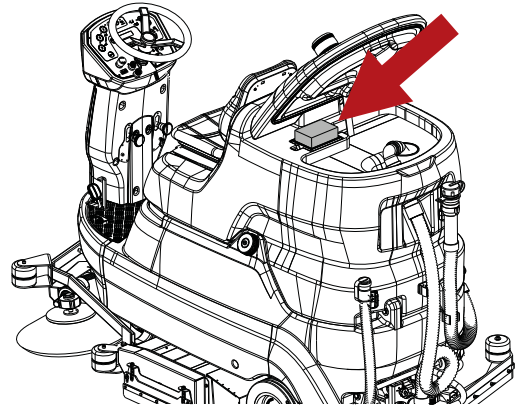
Nenaudokite garų: dėl šilumos plastikinės dalys gali prarasti formą;

Nenaudokite skiediklių arba produktų su angliavandeniliais. Jie gali pažeisti variklio gaubtą arba gumines dalis.

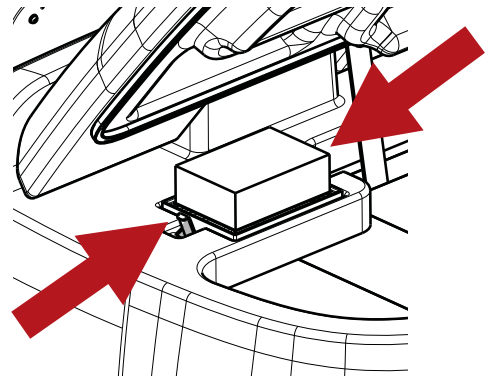
Vakuuminio variklio oro filtro valymas

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

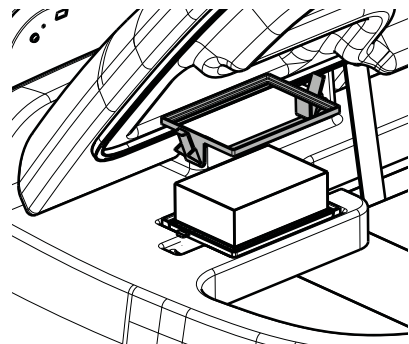
- Nuimkite purvino vandens rezervuaro dangtį.



- Atlaisvinkite filtrą laikantį rėmelį, paspausdami du skirtukus į vidų.



- Nuimkite rėmelį.

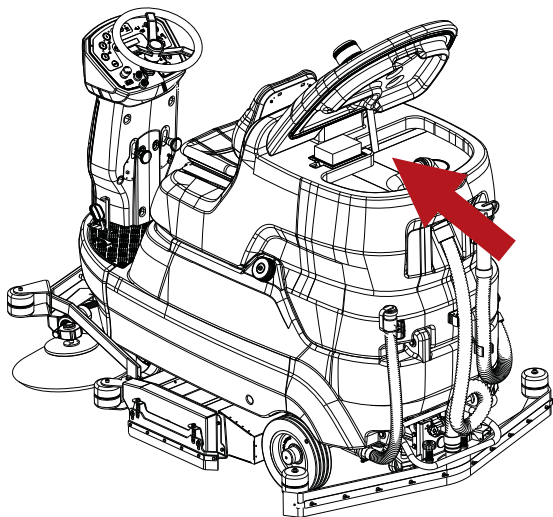


- Išimkite filtrą iš jo korpuso.
- Išvalykite filtrą drėgnu skudurėliu arba, jei jis labai suteptas, naudodami mažo slėgio vandens srovę. Prieš montuodami filtrą atgal, įsitikinkite, kad jis visiškai išdžiūvo.

Purvino vandens rezervuaro jutiklio valymas

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

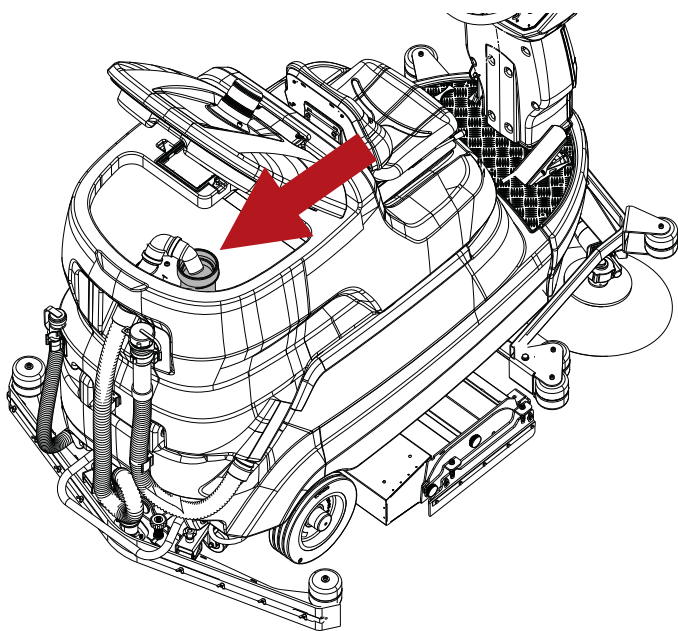
Pakelkite purvino vandens rezervuaro dangtį ir išvalykite jutiklį taip, kaip tinkama.



Šiukšlių konteinerio valymas

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

- Kilstelėkite purvino vandens rezervuaro dangtį.
- Pasukite išpylimo vamzdį į vieną pusę.
- Išimkite konteinerį ir išvalykite.

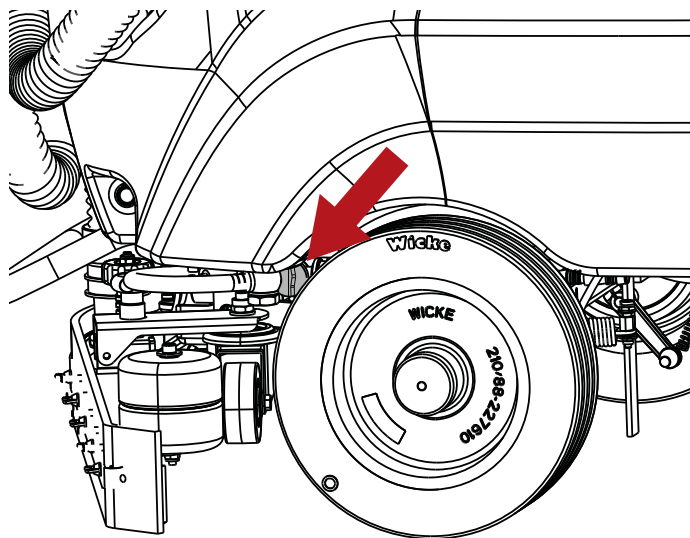


Tirpalo rezervuaro filtro valymas

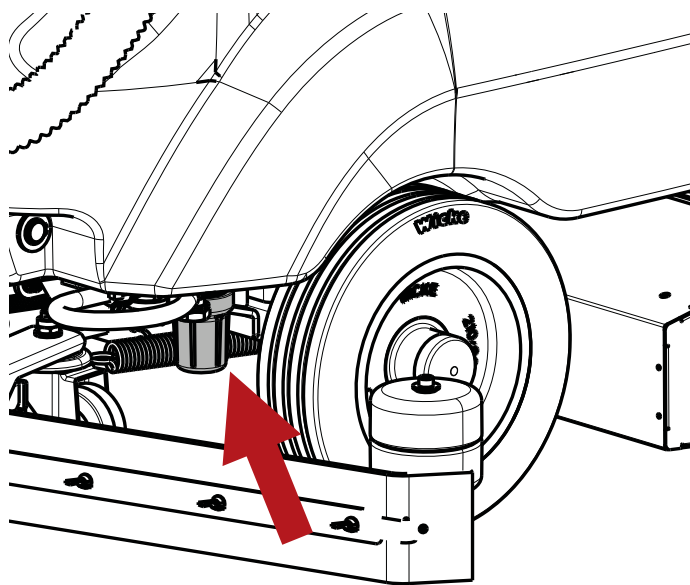
! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

Filtrui nuvalyti atlikite šiuos veiksmus:

- Užsukite filtro įleidimo srovės čiaupą.



- Atsukite filtro dangtį, išimkite filtrą, išplaukite jį po tekančiu vandeniu arba mašinoje naudojama valymo priemone.



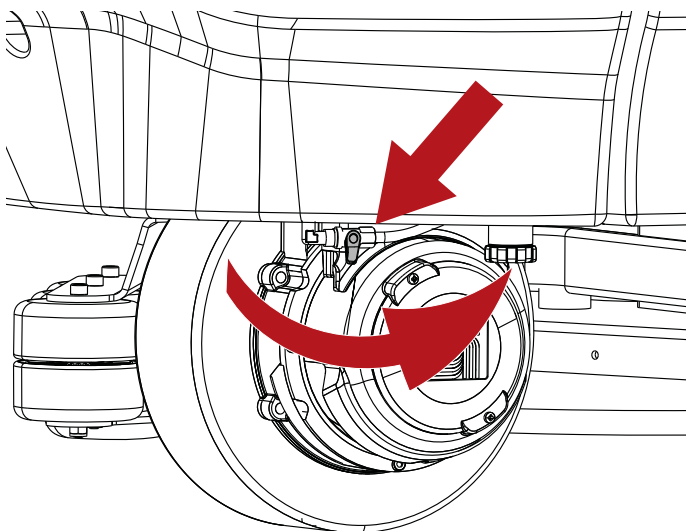
- Įstatykite filtrą į korpusą, įsitinkinkite, kad jis tinkamai išdėstytas ir užsukite dangtį.

„Chem Dose“ rezervuaro filtro valymas („Chem Dose“ modelis).

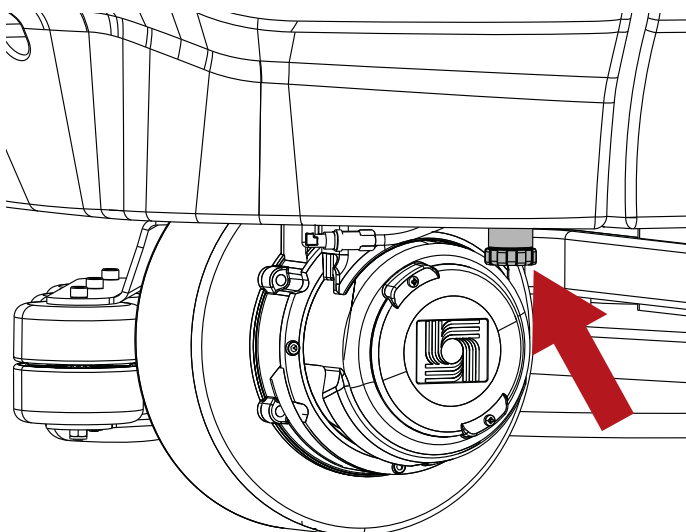
! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

Filtrui nuvalyti atlikite šiuos veiksmus:

- Užsukite filtro įleidimo srovės čiaupą.



- Atsukite filtro dangtį, išimkite filtrą, išplaukite jį po tekančiu vandeniu arba mašinoje naudojama valymo priemone.



- Įstatykite filtrą į korpusą, įsitikinkite, kad jis tinkamai išdėstytas ir užsukite dangtį.

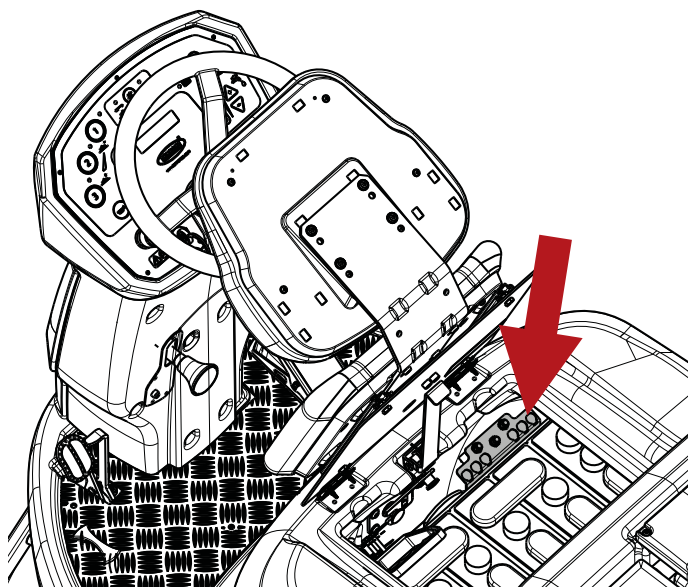
Saugiklis:

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

! DĖMESIO: niekada nemontuokite saugiklių, skirtų aukštesnei nei nurodyta srovei.

Saugiklius turi keisti tik „TENNANT“ techninės priežiūros centras ar „TENNANT“ patvirtintas technikas.

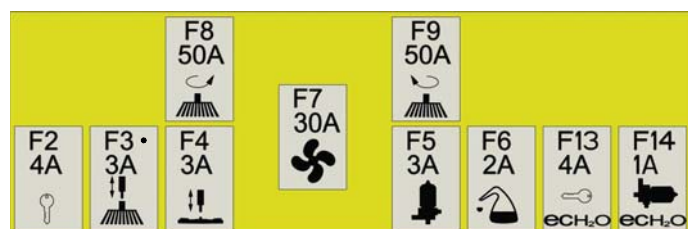
Palenkite operatoriaus sėdynę vairaračio link, kad pasiektumėte saugiklius.



Mašina turi iš naujo nustatomus saugiklius, kurie taip pat vadinami lydžiais saugikliais. Tai iš naujo nustatomi elektros grandinių apsaugos įtaisai, išjungiantys srovę esant perkrovai. Suveikus terminiam saugikliui, leiskite jam atvėsti, tada paspauskite nustatymo iš naujo mygtuką, kad grįžtumėte prie įprasto režimo.

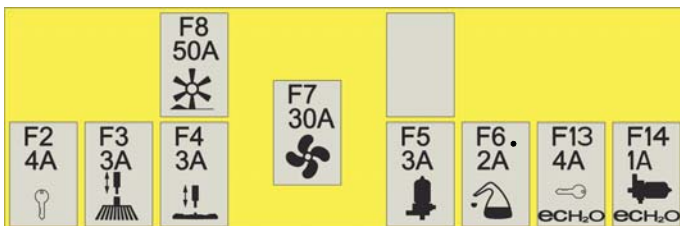
Jei perkrovos, dėl kurios suveikė saugiklis, priežastis neišnyko, pertraukiklis išjungs srovę ir ateityje iki tol, kol problema bus išspręsta.

Modelis su disku



F2	Rakto saugiklis
F3	Šepečio akuatoriaus saugiklis
F4	Valytuvo akuatoriaus saugiklis
F5	Vandens siurblio saugiklis
F6	„Chem Dose“ siurblio saugiklis
F7	Vakuuminio variklio saugiklis
F8	Dešinės pusės šepečio variklio saugiklis
F9	Kairės pusės šepečio variklio saugiklis
F13	„ec-H2O NanoClean“ įrenginio saugiklis
F14	„ec-H2O NanoClean“ siurblio saugiklis

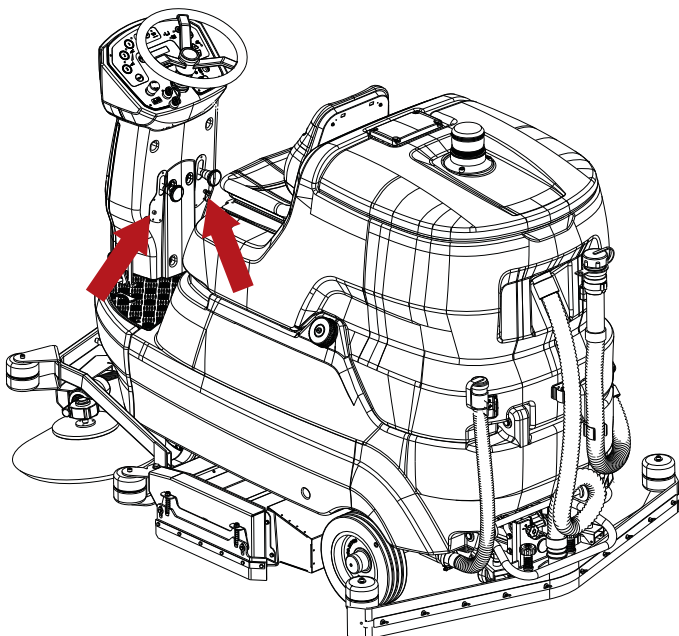
Modelis su besisukančia galvute



F2	Rakto saugiklis
F3	Šepečio akuatoriaus saugiklis
F4	Valytuvo akuatoriaus saugiklis
F5	Vandens siurblio saugiklis
F6	„Chem Dose“ siurblio saugiklis
F7	Vakuuminio variklio saugiklis
F8	Kairės pusės šepečio variklio saugiklis
F13	„ec-H2O NanoClean“ įrenginio saugiklis
F14	„ec-H2O NanoClean“ siurblio saugiklis

! PASTABA

Po kiekvienos pusės šepečio valdymo svirtimi įtaisytas iš naujo nustatomas saugiklis. Šoniniam šepečiu nustojus veikti spustelėkite mygtuką saugikliui nustatyti iš naujo.



Akumulatoriaus techninė priežiūra

! PAVOJUS: netikrinkite akumuliatorių sukeldami kibirkščiavimą. Švino ir rūgšties (WET) akumuliatoriai išskiria degias dujas: užgesinkite bet kokią atvirą liepsną ar žarijas prieš tikrindami ar pildydami elektrolito lygį akumulatoriuose.

! PAVOJUS: atlikdamas bet kokią akumuliatorių priežiūrą kvalifikuotas technikas turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti. Laikykitės atokiau nuo atviros ugnies, venkite trumpo akumulatoriaus polių sujungimo, žiežirbų ir nerūkykite.

! PAVOJUS: išsiliejus akumulatoriaus rūgščiai, nelieskite jos ir vadovaukitės atsargumo priemonėmis:

Liečiantis gali dirginti odą – nuplaukite muilu ir vandeniu.

Įkvėpus, gali dirginti kvėpavimo takus. Likite lauke ir kreipkitės į gydytoją.

Liečiantis gali dirginti akis – iš karto gausiai praplaukite akis vandeniu bent 15 minučių; pasitarkite su gydytoju.

Naudingas akumulatoriaus tarnavimo laikas priklauso nuo tinkamos techninės priežiūros. Tam, kad akumuliatoriai tarnautų kuo efektyviau, vadovaukitės šiomis taisyklėmis:

- Ilgą laiką nepalikite akumuliatorių iš dalies išsikrovusių.
- Prieš vėl naudodamiesi mašina, leiskite akumuliatoriams visiškai įsikrauti.
- Stenkitės, kad akumuliatoriai būtų švarūs, o jungtys – visada tinkamai užveržtos.
- Kiekvieną savaitę tikrinkite elektrolito lygį (WET akumuliatoriai).

WET akumuliatorių elektrolito lygio patikra

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

! PAVOJUS: atlikdamas bet kokią akumuliatorių priežiūrą kvalifikuotas technikas turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti. Laikykitės atokiau nuo atviros ugnies, venkite trumpo akumulatoriaus polių sujungimo, žiežirbų ir nerūkykite.

Būtina reguliariai tikrinti WET akumuliatorių elektrolito lygį. Lygiui papildyti naudokite tik distiliuotą vandenį ir tik tiek, kad uždengtumėte plokštes. Nepilkite per daug vandens (ne daugiau kaip 5 mm virš plokščių), nes elektrolitas gali išsiplėsti ir išsilieti kraunant akumuliatorių.

Automatinė akumulatoriaus vandens lygio papildymo sistema 320 Ah WET akumuliatoriui.

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

! PAVOJUS: atlikdamas bet kokią akumuliatorių priežiūrą kvalifikuotas technikas turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti. Laikykites atokiau nuo atviros ugnies, venkite trumpo akumulatoriaus polių sujungimo, žiežirbų ir nerūkykite.

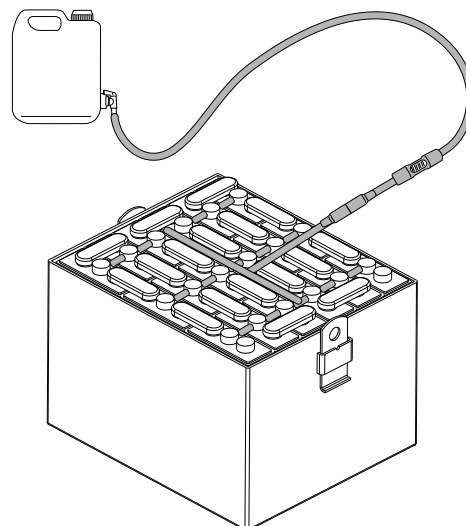
! ĮSPĖJIMAS: elektrolito lygis turi būti papildomas įkrovus akumuliatorius.

! PASTABA

Patikrinkite elektrolito lygį akumuliatoriuje. Jį galima nustatyti pagal automatinės papildymo sistemos plūdės (pažymėtas baltu tašku).

Jei plūdžių lygis (pažymėtas baltu tašku) yra žemas, papildykite elektrolito lygį. Naudokite tik distiliuotą vandenį:

- Išdėstykite distiliuoto vandens talpą bent vienu metru aukščiau už viršutinį akumulatoriaus kraštą.
- Prijunkite akumulatoriaus pildymo įtaiso vamzdį prie talpos žarnos, pašalindami dulkių kamštį.
- Atsukite talpos dangtelį tiek, kad į jį galėtų patekti oras.
- Atsukite talpos čiaupą.
- Palaukite, kol elektrolito lygis bus papildytas. Apie tai praneš daugiau nebesisukantis srauto indikatorius.
- Užsukite talpos čiaupą.
- Atjunkite akumulatoriaus pildymo įtaiso vamzdį nuo talpos žarnos, įstatykite dulkių kamštį.
- Patikrinkite plūdžių lygius (pažymėtus baltu tašku) ir įsitinkinkite, kad visi jie pakilo.

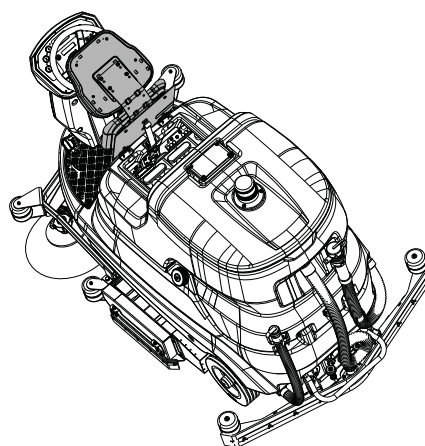


Akumuliatorių įkrovimas

! PAVOJUS: netikrinkite akumuliatorių sukeldami kibirkščiavimą. Švino ir rūgšties (WET) akumulatoriai išskiria degias dujas: užgesinkite bet kokią atvirą liepsną ar žarijas prieš tikrindami ar pildydami elektrolito lygį akumulatoriuose.

! PAVOJUS: atlikite aprašytus veiksmus tinkamai vėdinamoje patalpoje.

! PAVOJUS: įkraunant akumuliatorius išsiskiria itin sprogios vandenilio dujos. Viso akumulatoriaus įkrovimo ciklo metu laikykite operatoriaus sėdynę palenktą vairaračio link. Procedūrą atlikite tik gerai vėdinamose vietose toliau nuo atviros liepsnos.



! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

! DĖMESIO: prieš įkraudami akumuliatorių, įsitinkinkite, kad akumulatoriaus įkroviklis yra tinkamai nustatytas pagal sumontuoto akumulatoriaus tipą.

! DĖMESIO: kraukite tiek, kiek nurodyta akumuliatorių įkroviklio vadove. Baigę ciklą, atjunkite jungtis.

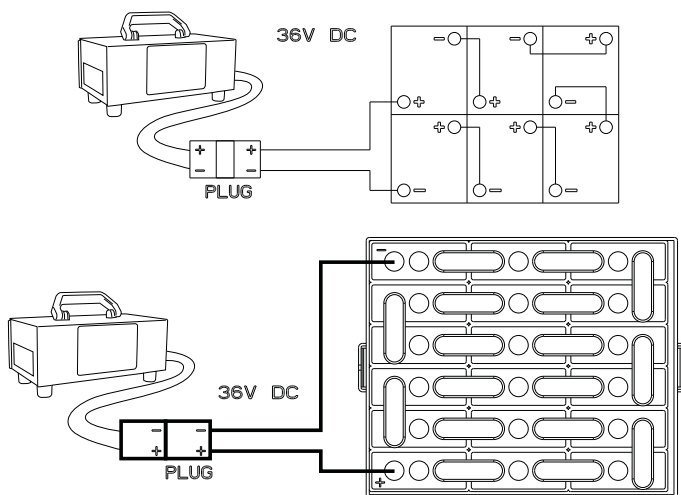
- Atjunkite akumuliatoriaus bloko jungtį nuo mašinos elektros sistemos.
- Prijunkite akumuliatoriaus bloko jungtį prie akumuliatoriaus įkroviklio jungties.
- Įjunkite akumuliatoriaus įkroviklį į maitinimo lizdą.
- Pradėkite krauti.

- Atjunkite akumuliatoriaus kabelių gnybtus nuo akumuliatoriaus polių.
- Prireikus, nuimkite prietaisus, tvirtinančius akumuliatorių prie mašinos korpuso.
- Naudodamiesi tinkama įranga, pakelkite akumuliatorius iš akumuliatorių skyriaus.

Šepečių ir šveistukų keitimas

! PAVOJUS: atlikdamas montavimą operatorius turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti.

Mašiną galima naudoti su diskiniiais šepečiais, besisukančiais šepečiais ir šveistukais. Kasdien tikrinkite šepečius ir šveistukus, kad įsitikintumėte, kad aplink šepetį ar pavaros plokštę nėra apsvijusių laidų, siūlių ar virvių. Tikrinkite, ar šepečiai ir šveistukai nesusidėvėjo. Keiskite šepečius šereliams susidėvėjus iki raudonos spalvos indikatorius. Pakeiskite šveistukus, kai jie nustoja veiksmingai valyti. Pasinaudokite šepečiais ir šveistukais, išplaukite juos muilu ir vandeniu ir pakabinkite džiūti.

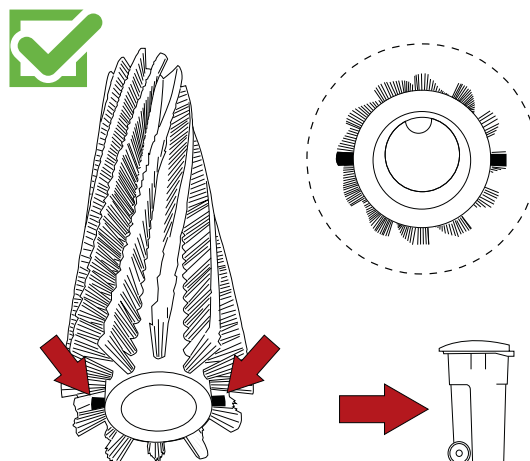
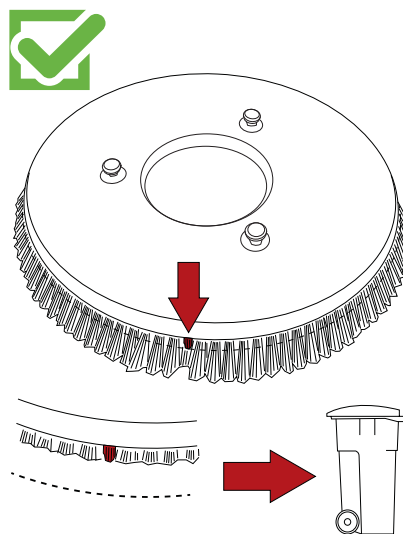


Akumulatorius: nuėmimas

! PAVOJUS: išsiliejus akumuliatoriaus rūgščiai, nelieskite jos ir vadovaukitės atsargumo priemonėmis: Liečiantis gali dirginti odą – nuplaukite muilu ir vandeniu. Įkvėpus, gali dirginti kvėpavimo takus. Likite lauke ir kreipkitės į gydytoją. Liečiantis gali dirginti akis – iš karto gausiai praplaukite akis vandeniu bent 15 minučių; pasitarkite su gydytoju.

! PAVOJUS: Nuimdamas akumuliatorius kvalifikuotas technikas turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną, apsauginę avalynę ir t. t.) nelaimingų atsitikimų pavojui sumažinti. Prieš nuimdami akumuliatorių, ištraukite uždegimo raktelį iš valdymo pulto. Laikykitės atokiau nuo atviros ugnies, venkite trumpo akumuliatoriaus polių sujungimo, žiežirbų ir nerūkykite.

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.



Valytuvo menčių keitimas

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.



! PAVOJUS: atlikdamas montavimą operatorius turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti.

Valytuvo mentės surenka vandens ir valymo priemonės plėvelę nuo grindų ir paruošia jas tinkamai nusausinti. Ilgainiui dėl nuolatinio valymo su grindimis besiliečiantis mentės kraštas suapvalėja ir įtrūksta, todėl grindys nusausinamos ne iki galo. Tokiu atveju būtina pakeisti mentę.

- Išimkite vakuuminę žarną iš valytuvo.
- Nuimkite valytuvą nuo laikiklio visiškai išsukdami dvi galvutes.
- Atsukite veržles.
- Nuimkite menčių fiksatorius.
- Nuimkite mentę.
- Sumontuokite tą pačią galinę mentę, apsukdami ją taip, kad visi keturi kraštai liestųsi su grindimis tol, kol susidėvės (tą patį veiksmą atlikite su priekine mente, tik šiuo atveju – kol susidėvės du kraštai), arba pakeiskite naują mentę, įstatydami ją į sraigtus ant valytuvo.
- Sumontuokite mentės fiksatorius.
- Užveržkite veržles.
- Sumontuokite valytuvą ant laikiklio.

Šoninio šepetio nusidėvėjimo reguliavimas (modelis su besisukančia galvute).

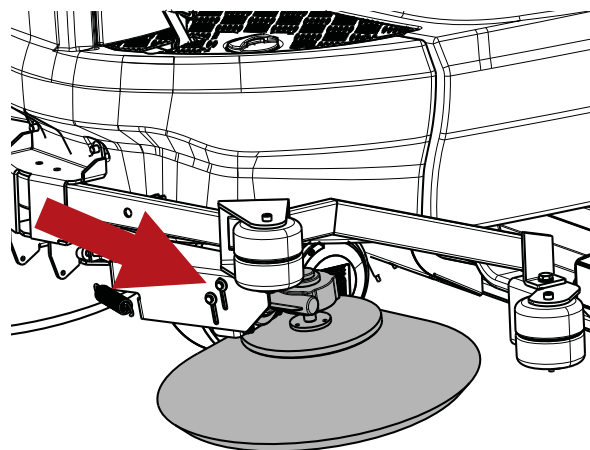
! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.



! PAVOJUS: atlikdamas montavimą operatorius turi naudoti asmens saugos priemones (pirštines, akinius, kombinezoną ir t. t.) susižalojimo pavojui sumažinti.

Jei šoniniai šepetiai (nuleisti) nesiliečia su grindimis dėl to, kad yra per daug susidėvėję, juos galima sureguliuoti šia tvarka:

- perkeltite šoninį šepetį į darbo padėtį;
- atlaisvinkite reguliuojamuosius sraigtus ant šepetio variklio atramos;
- rankiniu būdu nustatykite šepetį į reikiamą padėtį;
- užveržkite reguliuojamuosius sraigtus.



Mašinos kėlimas kėlikiu

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.



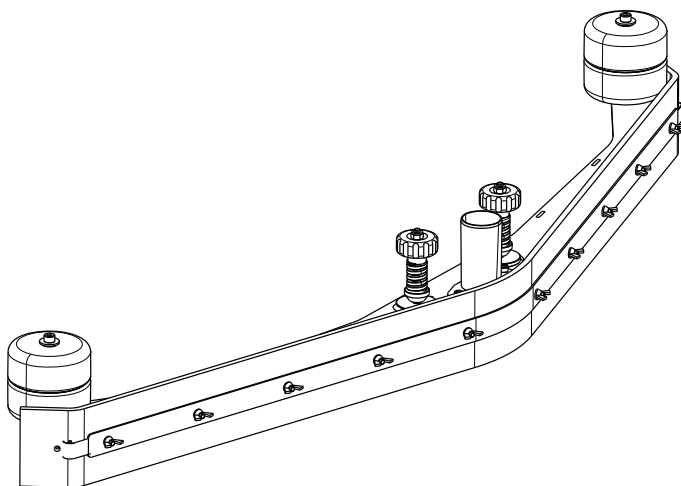
! PAVOJUS: mašinai kelti naudokite atitinkamą įrangą, kurios keliamoji galia yra tinkama mašinai kelti.



! PAVOJUS: mašiną reikia kelti tik už toliau nurodytų taškų.



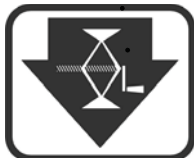
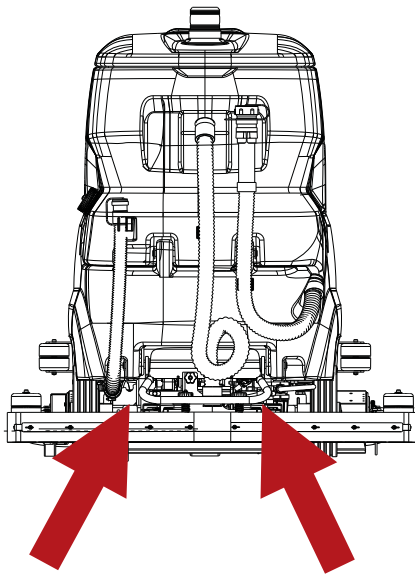
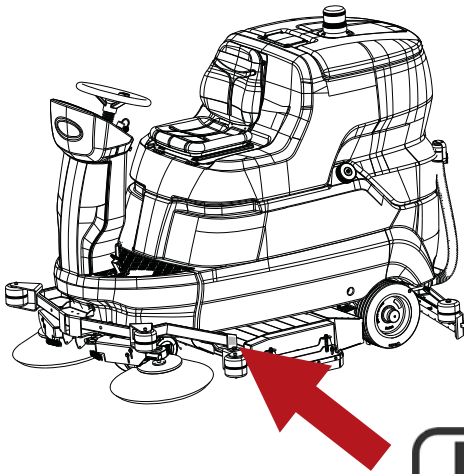
! PAVOJUS: prieš keldami mašiną išpilkite purviną vandenį ir valiklio tirpalą iš rezervuarų.



! PAVOJUS: prieš keldami mašiną išimkite akumuliatorius.

! PASTABA

Priekinis ir užpakalinis kėlimo taškai yra iš abiejų mašinos pusių.



Vandens kondicionavimo kasetės „ec-H2O NanoClean“ keitimas („ec-H2O NanoClean“ modelis)

! DĖMESIO: prieš atlikdami toliau aprašytus darbus, sustokite ant plokščio ir lygaus paviršiaus, išjunkite mašiną, ištraukite uždegimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

! PASTABA

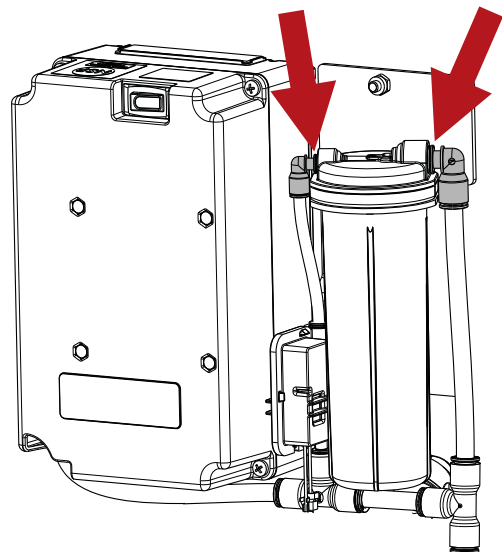
„ec-H2O NanoClean“ modulis išsidėstęs už akumuliatoriaus skyriaus. Norėdami pasiekti modulį, pakreipkite purvino vandens rezervuarą atgal, vadovaudamiesi skirsniu „Akumuliatoriai: montavimas ir prijungimas“.

! PASTABA

Naudojant pirmą kartą arba pakeitus vandens kondicionavimo kasetę, „ec-H2O NanoClean“ sistema automatiškai ignoruos pasirinktą srauto greičio nustatymą ne ilgiau kaip 75 minutes.

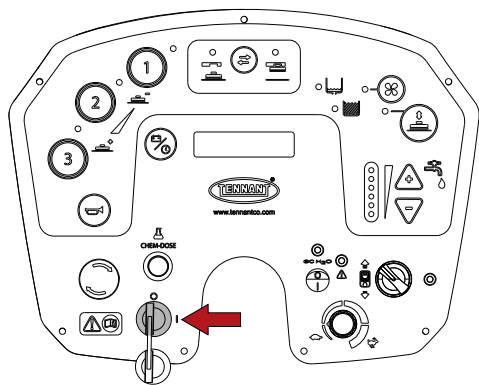
Vandens kondicionavimo kasetę būtina pakeisti suvartojus didžiausią nominalų vandens kiekį arba pasibaigus nurodytam kasetės aktyvinimo laikui, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta anksčiau. Raudonos ir žalios spalvos „ec-H2O NanoClean“ sistemos šviesos diodai mirksi, kai kasetę reikia pakeisti. Priklausomai nuo mašinos naudojimo pobūdžio, nauja kasetė paprastai gali tarnauti nuo 12 mėnesių, jei mašina naudojama intensyviai ir iki 24 mėnesių, jei mašina naudojama daug rečiau. Imkitės toliau aprašytų veiksmų:

- Atjunkite dvi žarnos jungtis nuo kasetės stumdami juodus žiedus į vidų ir traukdami jungtis į išorę.

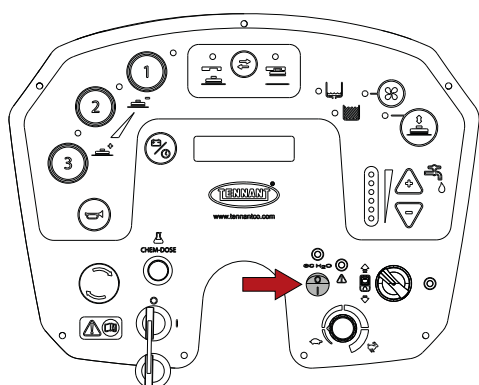


- Pakelkite kasetę ir nuimkite ją.
- Montuodami naują kasetę pažymėkite montavimo datą ant etiketės.
- Įstatykite naują kasetę ir prijunkite dvi žarnas, įsitikindami, kad žarnų jungtys tinkamai įstatytos į naują kasetę.
- Iš naujo nustatykite laikmatį naujai kasetei toliau aprašyta tvarka:

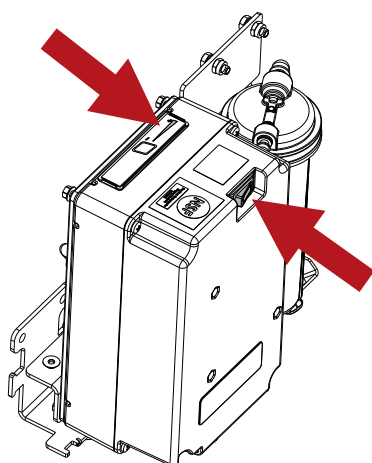
- Įjunkite mašiną.



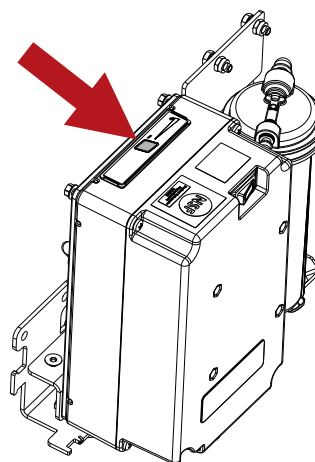
- Įjunkite įrenginį.



- Nuspauskite „ec-H2O NanoClean“ modulio mygtuką ir palaikykite 10 sekundžių; atleidus mygtuką, trys srauto indikatorius šviesos diodai pradės mirksėti „pirmyn ir atgal“.



- Indikatoriams judant pirmyn ir atgal paspauskite tirpalo srauto greičio mygtuką: trys šviesos diodai sumirksės tris kartus, patvirtindami, kad laikmatis nustatytas iš naujo. Jei šviesos diodai nesumirksės tris kartus, kaip aprašyta pirmiau, pakartokite procesą.



PATIKRINKITE	KASDIEN ATLIEKAMI DARBAI	KAS SAVAITĘ ATLIEKAMI DARBAI	KAS ŠEŠIS MĖNESIUS ATLIEKAMI DARBAI
IŠTUŠTINKITE IR IŠVALYKITE PURVINO VANDENS REZERVUARĄ	X		
NUVALYKITE VALYTUVO MENTES IR PATIKRINKITE, AR JOS NESUSIDĖVĖJO	X		
PATIKRINKITE, AR VALYTUVO VAKUUMINĖ ANGA NĖRA UŽSIKIMŠUSI	X		
ĮKRAUKITE AKUMULIATORIUS	X		
IŠVALYKITE PURVINO VANDENS REZERVUARO PLŪDĘ		X	
IŠVALYKITE VAKUUMINIO VARIKLIO ORO FILTRĄ		X	
TIRPALO REZERVUARO FILTRO VALYMAS		X	
„CHEM DOSE“ REZERVUARO FILTRO VALYMAS („CHEM DOSE“ MODELIS).		X	
VALYTUVO VALYMAS		X	
IŠVALYKITE PURVINO VANDENS IR VALYMO PRIEMONĖS REZERVUARUS		X	
PATIKRINKITE AKUMULIATORIAUS ELEKTROLITO LYGĮ		X	
ELEKTROS SISTEMĄ TURI PATIKRINTI „TENNANT“ PATVIRTINTAS TECHNIKAS			X
IŠVALYKITE ŠVEIČIAMUOSIUS ŠEPEČIUS IR PATIKRINKITE, AR JIE NESUSIDĖVĖJO	X		
PAKEISKITE ANGLIES ŠEPETĖLIUS	VAKUUMINIS VARIKLIS (750 val.) „PROPEL“ IR ŠEPEČIO VARIKLIAI (1250 val.)		

Jei mašina kurį laiką nenaudojama, pavyzdžiui, eksponuojama salone arba saugoja sandėlyje ilgiau nei vieną mėnesį, būtina atlikti šiuos veiksmus:

- Visiškai įkraukite akumulatorius. Kai mašina nenaudojama ilgą laiką, reguliariai įkraukite akumulatorius (bent vieną kartą per du mėnesius), kad jie nuolat būtų visiškai įkrauti.
- Atjunkite akumulatorius nuo mašinos.
- Atjunkite akumulatoriaus įkroviklį (jei yra) nuo maitinimo šaltinio.
- Nuimkite valytuvą ir šepečius (ar šturkščius diskus), išplaukite juos ir padėkite į sausą vietą (pageidautina į maišą ar supakuotus į plėvelę), toliau nuo dulkių.
- Įsitikinkite, kad rezervuarai yra visiškai tušti ir nepriekaištingai švarūs.

! DĖMESIO: nepamirškite patikrinti akumuliatorių – jei neįkrausite jų pirma nurodytais intervalais, galite juos nepataisomai sugadinti.

Gamintojas nėra atsakingas už jokių gedimų, sukeltus netinkamai ir (arba) neteisingai naudojant akumulatorius ar jų neprižiūrint.

! DĖMESIO: akumuliatoriams išsikrovus iki minimalaus lygio, stenkitės jų nepalikti tokios būklės, nes tai gali sutrumpinti jų tarnavimo laiką. Tikrinkite akumulatoriaus įkrovimo lygį bent vieną kartą per savaitę

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMAS	PRIEŽASTYS	SPRENDIMAI
Mašina neveikia	Akumulatoriai atjungti	Prijunkite akumulatorius prie mašinos
	Akumulatoriai yra išsikrovę	Įkraukite akumulatorius
	Suveikė saugiklis	Nustatykite saugiklį iš naujo
	Uždegimo raktelis neįjungtas	Pasukite raktelį
	Nuspaustas avarinis mygtukas	Atleiskite avarinį mygtuką
Galvutės šepėčiai nesisuka	Purvino vandens rezervuaras pilnas	Ištuštinkite purvino vandens rezervuarą
	Suveikė variklio saugiklis	Nustatykite saugiklį iš naujo
	Akumulatoriai yra išsikrovę	Įkraukite akumulatorius
	Pažeistas variklis	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Galvutės mazgas nenusileidžia / neveikia	Akumulatoriai yra išsikrovę	Įkraukite akumulatorius
	Purvino vandens rezervuaras pilnas	Ištuštinkite purvino vandens rezervuarą
	Suveikė akuatoriaus saugiklis	Nustatykite saugiklį iš naujo
	Sugadintas akuatorius	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Šoniniai šepėčiai nesisuka (modelis su besisukančia galvute)	Šepėčiai pakelti	Nuleiskite šoninius šepėčius
	Suveikė variklio saugiklis	Nustatykite saugiklį iš naujo
	Pažeistas variklis	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Mašina valo netolygiai	Susidėvėję šepėčiai arba diskai	Pakeiskite
Iš tirpalo rezervuaro neteka skystis	Pažeistas solenoidinis vožtuvas	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
	Užsiteršęs solenoidinis vožtuvas	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
	Užsiteršė plovimo priemonės rezervuaro filtras	Išvalykite filtrą
	Tuščias plovimo tirpalo rezervuaras	Papildykite
	Žarna, tiekianti valymo priemonę į šepetį, yra užsikimšusi	Atkimškite
	Uždarytas filtro įleidimo srovės čiaupas	Atsukite čiaupą
	Suveikė siurblio saugiklis	Nustatykite saugiklį iš naujo
	Sugadintas siurblys	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Valymo priemonės srautas nesustoja	Pažeistas solenoidinis vožtuvas	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
	Užsiteršęs solenoidinis vožtuvas	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Vakuuminis variklis neveikia	Purvino vandens rezervuaras pilnas	Ištuštinkite purvino vandens rezervuarą
	Suveikė vakuuminio variklio saugiklis	Nustatykite saugiklį iš naujo
	Akumulatoriai yra išsikrovę	Įkraukite akumulatorius
	Pažeistas variklis	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Valytuvus netinkamai valo arba neveiksmingai siurbia	Su grindimis besiliečiantis guminių menčių kraštas yra susidėvėjęs	Pakeiskite mentes
	Užsikimšęs ar pažeistas valytuvus	Patikrinkite
	Purvino vandens rezervuaro jutiklis suaktyvintas, užsikimšęs arba sugedęs	Ištuštinkite purvino vandens rezervuarą, patikrinkite jutiklį
	Užsikimšo vakuuminė žarna	Patikrinkite
	Vakuuminė žarna neprijungta prie valytuvo arba sugedusi	Patikrinkite
	Suveikė akuatoriaus saugiklis	Nustatykite saugiklį iš naujo
Mašina nejuda	Sugadintas akuatorius	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
	Akumulatoriai yra išsikrovę	Įkraukite akumulatorius
	Pažeistas variklis	Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba
Akumulatoriai neužtikrina normalaus eksploataavimo laiko	Akceleratoriaus pedalis nuspaustas per greitai	Paleisdami mašiną spauskite akceleratoriaus pedalą lėtai
	Akumuliatorių poliai ir įkrovimo gnybtai yra užsiteršę ar oksidavęsi	Nuvalykite ir sutepkite polius ir gnybtus, įkraukite akumulatorius
	Elektrolitas išgaravo ir iki viršaus nedengia plokščių	Įpilkite į visus elementus distiliuoto vandens, kad plokštės būtų padengtos, o tada įkraukite akumuliatorių.
	Akumulatoriaus įkroviklis neveikia arba yra netinkamas	Patikrinkite

Modeliai su „Chem Dose“ Plovimo priemonė neteka iš rezervuaro	„Chem Dose“ rezervuaras tuščias	Papildykite
	Užsiteršė „Chem Dose“ rezervuaro filtras	Išvalykite filtrą
	Uždarytas „Chem Dose“ filtro įleidimo srovės čiaupas	Atsukite čiaupą
	Suveikė siurblio saugiklis	Nustatykite saugiklį iš naujo
Modeliai su „ec-H2O NanoClean“ Įrenginys neveikia	Sugadintas siurblys	Susisiekitė su klientų aptarnavimo tarnyba
	Suveikė įrenginio saugiklis	Nustatykite saugiklį iš naujo
	Suveikė siurblio saugiklis	Nustatykite saugiklį iš naujo
Modeliai su „ec-H2O NanoClean“ Mirksi „ec-H2O NanoClean“ sistemos raudonos ir žalios spalvos šviesos diodai	Sugadintas siurblys	Susisiekitė su klientų aptarnavimo tarnyba
	Pasibaigė vandens kondicionavimo kasetės eksploatavimo laikas	Pakeiskite kasetę, vadovaudamiesi skirsniu „ ec-H2O NanoClean “ vandens kondicionavimo kasetės keitimas („ ec-H2O NanoClean “ modelis)“
Modeliai su „ec-H2O NanoClean“ Mirksi „ec-H2O NanoClean“ sistemos raudonos spalvos šviesos diodas *	„ec-H2O Nano Clean“ sistemoje aptikta klaida	Susisiekitė su klientų aptarnavimo tarnyba

* Patikrinkite, ar į tirpalo rezervuarą buvo įpilta plovimo priemonė. Jei „ec-H2O Nano Clean“ sistema buvo naudojama su vandeniu, kuriame buvo valymo priemonės, ištuštinkite tirpalo rezervuarą, įpilkite į jį švaraus vandens ir leiskite „ec-H2O Nano Clean“ sistemai dirbti tol, kol klaidos kodas išnyks.

RODOMI PAVOJAUS SIGNALAI / ĮSPĖJIMAI

KLAIDOS KODAS	PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
ŠEPEČIO TEMPERATŪRA	Mašina per daug apkraunama.	Palaukite 30 minučių, kol temperatūra sumažės.
	Pasirinkta darbo programa yra per intensyvi paviršiu.	Sumažinkite nuo 3 iki 2 ar 1.
	Pažeista elektronika	Pakeiskite maitinimo spausdintinę plokštę.
AKUM. REZERVAS	Žema akumulatoriaus įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.
ŽEMAS AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMO LYGIS	Žema akumulatoriaus įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.
IŠSIKROVĘS AKUMULIATORIUS	Žema akumulatoriaus įtampa.	Patikrinkite akumulatoriaus rūgšties lygį ir, jei reikia, papildykite.
STOVĖJIMO STABD.	Įjungtas stovėjimo stabdys.	Atleiskite stovėjimo stabdį.
	Stabdžio pedalo mikrojungiklis nėra tinkamai sumontuotas.	Sureguliuokite mikrojungiklio padėtį.
	Stabdžio pedalo mikrojungiklis veikia netinkamai.	Pakeiskite mikrojungiklį.
PURVINO VANDENS LYGIS	Suveikė vandens lygio jutiklis.	Ištuštinkite purvino vandens rezervuarą.
	Užstrigo lygio jutiklis.	Patikrinkite jutiklį.
VANDENS REZERVAS	Suveikė vandens lygio jutiklis.	Pasiruoškite išpilti purviną vandenį iš rezervuaro.
	Užstrigo lygio jutiklis.	Patikrinkite jutiklį.
NĖRA VANDENS	Suveikė vandens lygio jutiklis.	Užpildykite tirpalo rezervuarą.
	Užstrigo lygio jutiklis.	Patikrinkite jutiklį.
VALYMO PRIEMONĖS ATSARGOS	Valymo priemonė beveik baigėsi.	Pripildykite „Chem-Dose“ rezervuarą.
NĖRA VALYMO PRIEMONĖS	Valymo priemonė visiškai baigėsi.	Pripildykite „Chem-Dose“ rezervuarą.

PAVAROS RATO SPAUSDINTINĖS PLOKŠTĖS PAVOJAUS SIGNALAI

Pavaros rato spausdintinė plokštė išdėstyta priekinio stovo viduje. Jei mašina sustojo, klaidos kodą galima atpažinti pagal būklės šviesos diodą. Jei gedimų nėra, mašinai veikiant būklės šviesos diodas dega nuolat.

☼○○○○○☼○○○○○☼○○○○○☼

PAVOJAUS SIGNALO A1 pavyzdys

☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼

PAVOJAUS SIGNALO A2 pavyzdys

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

PAVOJAUS SIGNALO A13 pavyzdys

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

PAVOJAUS SIGNALO A14 pavyzdys

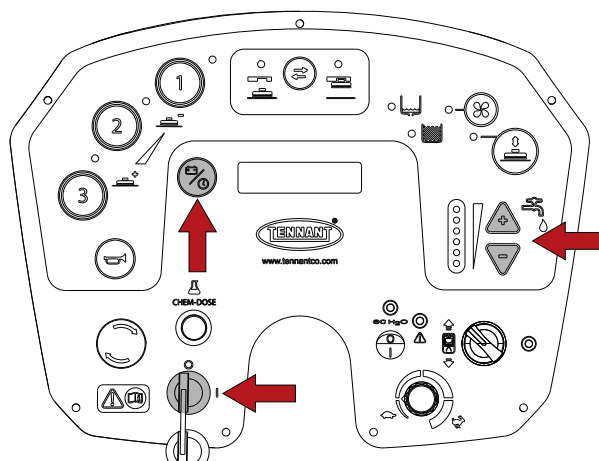
KLAIDOS KODAS	PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
P A V O J A U S SIGNALAS A1	Priekinės pavaros jungiklis uždarytas paleidimo metu	Kreipkitės į techninės pagalbos tarnybą
P A V O J A U S SIGNALAS A2	Atbulinės pavaros jungiklis uždarytas paleidimo metu	
P A V O J A U S SIGNALAS A3	Potenciometro triktis	
P A V O J A U S SIGNALAS A4	Potenciometras nėra nustatytas į nulinę padėtį paleidimo metu	
P A V O J A U S SIGNALAS A5	Terminė apsauga nuo perkrovos	
P A V O J A U S SIGNALAS A6	Pavaros spausdintinės plokštės triktis	
P A V O J A U S SIGNALAS A7	Viršsrovė (variklio triktis)	
P A V O J A U S SIGNALAS A8	Pažeistas saugiklis arba maitinimo kontaktai (pavaros spausdintinės plokštės triktis)	
P A V O J A U S SIGNALAS A9	Per žema įtampa	
P A V O J A U S SIGNALAS A10	Per aukšta įtampa	
P A V O J A U S SIGNALAS A11	Perkrova	
P A V O J A U S SIGNALAS A12	Atjungimo mikrojungiklis įjungtas (įvesties triktis)	
P A V O J A U S SIGNALAS A13	Pagrindinė išjungimo seka įjungta (įvesties triktis)	
P A V O J A U S SIGNALAS A14	Vidinės atminties pavojaus signalas (pavaros spausdintinės plokštės triktis)	

VARTOTOJO MENIU

Norėdami pasinaudoti vartotojo programa, pasukite uždegimo raktelį į padėtį „1“; po 5 sekundžių nuspauskite ir 10 sekundžių palaikykite nuspaustą programavimo mygtuką. Ekrane bus rodomas pirmas parametras. Norėdami pereiti nuo vieno parametro prie kito, naudokitės programavimo mygtuku.

Norėdami keisti pasirinkto parametro reikšmę, spustelėkite mygtuką „-“ arba „+“: „-“ reikšmei sumažinti, „+“ – padidinti. Pakeitimams išsaugoti ir išeiti nuspauskite ir palaikykite nuspaustą programavimo mygtuką, kol ekrane pasirodys akumulatoriaus įtampa.

Grąžinus uždegimo raktelį į padėtį „0“, atlikti pokyčiai nebus atšaukti; norėdami panaikinti pakeitimus, nustatykite žemiau parodytas numatytąsias reikšmes ir pasirinkite „Išsaugoti“.



	NUMATYTOSIOS REIKŠMĖS	
	Galvutės su disku versija	Galvutės su ritinėliu versija
Kalbos nustatymas	LIETUVIŲ	LIETUVIŲ
Galvutės darbo slėgis	Programa 1 Slėgis 020	Programa 1 Slėgis 020
Ijungti šepetčius	Programa 1 Šepetčiai jj.	Programa 1 Šepetčiai jj.
Ijungti vakuuminį mazgą.	Programa 1 Vakuuminis mazgas jj.	Programa 1 Vakuuminis mazgas jj.
Vandens srautas.	Programa 1 Vanduo 2	Programa 1 Vanduo 2
AutoPowerOFF jj.	Programa 1 AutoPowerOFF jj.	Programa 1 AutoPowerOFF jj.
Galvutės darbo slėgis	Programa 2 Slėgis 040	Programa 2 Slėgis 030
Ijungti šepetčius	Programa 2 Šepetčiai jj.	Programa 2 Šepetčiai jj.
Ijungti vakuuminį mazgą.	Programa 2 Vakuuminis mazgas jj.	Programa 2 Vakuuminis mazgas jj.
Vandens srautas.	Programa 2 Vanduo 3	Programa 2 Vanduo 3
AutoPowerOFF jj.	Programa 2 AutoPowerOFF jj.	Programa 2 AutoPowerOFF jj.
Galvutės darbo slėgis	Programa 3 Slėgis 060	Programa 3 Slėgis 040
Ijungti šepetčius	Programa 3 Šepetčiai jj.	Programa 3 Šepetčiai jj.
Ijungti vakuuminį mazgą.	Programa 3 Vakuuminis mazgas jj.	Programa 3 Vakuuminis mazgas jj.
Vandens srautas.	Programa 3 AUTO vanduo	Programa 3 Vanduo 3
AutoPowerOFF jj.	Programa 3 AutoPowerOFF jj.	Programa 3 AutoPowerOFF jj.
Valymo priemonės srautas.	Valymo priemonės srautas. 2 %	Valymo priemonės srautas. 2 %

REKOMENDUOJAMOS ATSARGINĖS DALYS

T1581 100 cm cilindrinis	
Dalies numeris	Aprašymas
SPPV01330	ŠEPETYS, MINKŠTAS, POLIPROPILENO, 100 CM [STANDARTINIS]
SPPV01331	ŠEPETYS, VID., POLIPROPILENO, 100 CM
PMVR00283	ŠEPETYS, ŠONINIS, POLIPROPILENO, VID. [STANDARTINIS]
PMVR07065	ŠEPETYS, ŠONINIS, ŠVEIČIAMASIS
MPVR06557	MENTĖ, VALYTUVO, PRIEKINĖ, „LINATEX“ [STANDARTINĖ]
MPVR06558	MENTĖ, VALYTUVO, GALINĖ, „LINATEX“ [STANDARTINĖ]
MPVR05908	MENTĖ, VALYTUVO, PRIEKINĖ, LATEKSO
MPVR05909	MENTĖ, VALYTUVO, GALINĖ, LATEKSO
MPVR05934	MENTĖ, VALYTUVO, PRIEKINĖ, POLIURETANO
MPVR05935	MENTĖ, VALYTUVO, GALINĖ, POLIURETANO
KTRI06595	VALYTUVO MAZGAS SU „LINATEX“ MENTĖMIS, 100.105
MPVR06263	ATVARTAS, ŠONINIS, KAIR.
MPVR06262	ATVARTAS, ŠONINIS, DEŠIN.
MPVR06304	ŽIEDAS, MOVA, ŠEPEČIO VELENAS
LAFN08087	RITINĖLIS, ŠEPEČIO PAVARA
MOCC00421	VARIKLIS, ŠEPEČIO
MOCC00344	ANGLINIAI ŠEPETĖLIAI, ŠEPEČIO VARIKLIS
MTCG00137	DIRŽAS
KTRI05006	RITINĖLIO MAZGAS, ŠEPEČIO PAVARA
CUVR46942	RUTULINIS GUOLIS 6000, 2RS1 BALL
CUVR19846	GUOLIS 6004RS -SKF
MOCC00367	ŠONINIO ŠEPEČIO VARIKLIS, KAIR.
MOCC00366	ŠONINIO ŠEPEČIO VARIKLIS, DEŠ.
T1581 105 cm diskas	
Dalies numeris	Aprašymas
SPPV01545	ŠEPETYS, POLIPROPILENO, 53 CM [STANDARTINIS]?
SPPV01546	ŠEPETYS, POLIPROPILENO, VID., 53 CM
SPPV01547	ŠEPETYS, ŠVEITIMO, 53 CM („TYNEX“ 120)
SPPV01548	ŠEPETYS, ŠVEITIMO, 53 CM („TYNEX“ 240)
SPPV01549	ŠEPETYS, ŠVEITIMO, 53 CM („TYNEX“ 320)
SPPV01550	ŠEPETYS, PES, RINKINYS 5, 48 CM
SPPV01154	ŠVEISTUKO LAIKIKLIS, 53 CM
SPPV01433	ŠVEISTUKAS, BLIZGINIMO, 21,0D, RAUDONAS [5 VNT.]
SPPV01415	ŠVEISTUKAS, POLIRAVIMO, 21,0D, BALTAS [5 VNT.]
SPPV01442	ŠVEISTUKAS, ŠVEITIMO, 21,0D, MĖLYNAS [5 VNT.]
SPPV01460	ŠVEISTUKAS, GRANDYMO, 21,0D, RUDAS [5 VNT.]
SPPV01469	ŠVEISTUKAS, GRANDYMO, 21,0D, JUODAS [5 VNT.]
SPPV01451	ŠVEISTUKAS, POLIRAVIMO, 21,0D, ŽALIAS [5 VNT.]
SPPV01424	ŠVEISTUKAS, 21,0D, SMĖLIO SPALVOS [5 VNT.]
MPVR06557	MENTĖ, VALYTUVO, PRIEKINĖ, „LINATEX“ [STANDARTINĖ]
MPVR06558	MENTĖ, VALYTUVO, GALINĖ, „LINATEX“ [STANDARTINĖ]
MPVR05908	MENTĖ, VALYTUVO, PRIEKINĖ, LATEKSO
MPVR05909	MENTĖ, VALYTUVO, GALINĖ, LATEKSO
MPVR05934	MENTĖ, VALYTUVO, PRIEKINĖ, POLIURETANO
MPVR05935	MENTĖ, VALYTUVO, GALINĖ, POLIURETANO
KTRI06595	VALYTUVO MAZGAS SU „LINATEX“ MENTĖMIS, 100.105

MPVR05037	ATVARTAS, ŠONINIS, KAIR.
MPVR05038	ATVARTAS, ŠONINIS, DEŠIN.
MPVR05035	ATVARTAS, ŠONINIS, GALINIS
MOCC00195	VARIKLIS, ŠEPEČIO, PAVAROS DEŽĖ
MEVR05203	ANGLINIAI ŠEPETĖLIAI, ŠEPEČIO VARIKLIS
T1581 Bendros atsarginės dalys	
Dalies numeris	Aprašymas
BAAC00113	AKUMULIATORIUS, WET, 36 VDC 320 AH
BAAC00017	AKUMULIATORIUS, GEL, 06 VDC 240 AH
897205	KABELIS, AKUMULIATORIŲ TILTAS
BACA00127	ĮKROVIKLIS, 36 VDC 35 A, WET AKUMULIATORIUS
BACA00289	ĮKROVIKLIS, 36 VDC 30 A, GEL AKUMULIATORIUS
MEVR34439	VR, ŠEPETĖLIŲ RINKINYS, VARIKLIS, TRAUKA
MEVR02612	ANGLINIS ŠEPETĖLIS VAKUUMINIAM VARIKLIUI
FTDP00880	FILTRAS
GUGO00509	VAKUUMINIO VARIKLIO TARPINĖ
TBFX01361	ŽARNA, VALYTUVO
GUGO00722	DANGČIO TARPINĖ
FTAC00038	FILTRAS, RINKINYS, TIRPALO
FTAC00047	FILTRAS, TIRPALO
MOCC00495	VARIKLIS, VAKUUMINIS VARIKLIS, RINKINYS, 36 V
9017737	PLŪDĖS JUTIKLIS, VANDENS IŠPYLIMO REZERVUARAS
9017790	PLŪDĖS JUTIKLIS, VANDENS TIRPALO REZERVUARAS
TBBP00487	ŽARNOS RINKINYS, IŠPYLIMO, RECY
MECB01227	POTENCIOMETRAS, TRAUKOS
MECB01228	MIKROKONTAKTAS, PEDALAS
MEEV00043	SOLENOIDINIS VOŽTUVAS
RTRT00518	RATO ŠARNYRINIS SUJUNGIMAS
MPVR07212	VAMZDIS, ORO IŠLEIDIMO
TBBP00391	ŽARNA, IŠPYLIMO, TIRPALO REZERVUARO
MOCC00394	AKTUATORIUS, VALYTUVO
MOCC00388	AKTUATORIUS, ŠEPEČIO GALVUTĖ
MOCC00385	VARIKLIO RATAS, 36 V
RTRT00795	RATAS, POLY, D
PPEL00025	SIURBLYS EST, 36 V
MECE00526	PLOKŠTĖS MAITINIMO SISTEMA
KTRI06405	RINKINYS, EKRANO PLOKŠTĖS RINKINYS
KTRI06415	RINKINYS, PLOKŠTĖ, EKRENAS
KTRI06416	RINKINYS, PLOKŠTĖ, LOGINĖ
KTRI06417	RINKINYS, PLOKŠTĖ, SAŠAJA
KTRI05576	POTENCIOMETRAS, GREIČIO, 100K
METT00086	KONTAKTORIUS, 100 A
RTRT00442	VARIKLIO RATAS, ATSARGINIS ŽIEDAS
CUVR00194	GUOLIS, RATO VARIKLIO
CUVR00187	GUOLIS, VAIRAVIMO
GUGO00702	TARPINĖ
METT00135	SAUGIKLIS 2 A
METT00132	SAUGIKLIO GRANDINĖS PERTRAUKIKLIS 30 A
METT00136	SAUGIKLIS 3 A
METT00137	SAUGIKLIS 4 A

METT00138	SAUGIKLIS 50 A
MEVR00145	SAUGIKLIS 100 A

SATURA RĀDĪTĀJS

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI	3
DROŠĪBAS SIMBOLI	6
TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS	7
IEKĀRTAS IZMĒRI	9
VISPĀRĪGĀ INFORMĀCIJA	10
Šīs rokasgrāmatas mērķis.....	10
Mašīnas identifikācija.....	10
Mašīnai pievienotā dokumentācija.....	10
TEHNISKĀ INFORMĀCIJA	11
Vispārīgs apraksts.....	11
Mašīnas galvenās daļas.....	11
Vadības panelis.....	12
Piederumi.....	12
RĪCĪBA UN UZSTĀDĪŠANA	13
Uz paliktņiem novietotas mašīnas celšana un transportēšana.....	13
Apskate pēc piegādes.....	13
Izpakošana.....	13
Akumulatori.....	14
Mašīnas akumulatora atlasē iestatījums.....	14
SLAPJO akumulatoru sagatavošana.....	15
Akumulatori: uzstādīšana un savienošana.....	15
Akumulatora lādētāja izvēle.....	16
Akumulatora lādētāja sagatavošana.....	17
Akumulatora lādētāja iestatījumi.....	17
Gumijas skrāpja uzstādīšana.....	17
Gumijas skrāpja regulēšana.....	17
Sukas / piedziņas diska uzstādīšana.....	18
Suku (veltnīša galvas modelis) uzstādīšana.....	19
Sānu suku (veltnīša galvas modelis) uzstādīšana.....	20
Mazgāšanas līdzekļa tvertnes uzpildīšana.....	20
Chem Dose – (Chem Dose modelis).....	21
Izvēlieties mazgāšanas līdzekļa procentuālo atšķaidījumu – (Chem Dose modelis).....	21
ec-H2O NanoClean – (ec-H2O NanoClean modelis).....	22
ec-H2O NanoClean šķīduma plūsmas ātruma iestatīšana – (ec-H2O NanoClean modelis).....	22
PRAKTISKI NORĀDĪJUMI OPERATORAM	24
Apģērbs un aprīkojums.....	24
Pirms mašīnas ieslēgšanas.....	24
Mašīnas sagatavošana darbam.....	24
Darbība.....	24
Darba bremze un stāvbremze.....	27
“Dubultās beršanas” metode.....	28
Ūdens savākšana (bez mazgāšanas).....	28
Mašīnas darbības laikā.....	29
Avārijas apturēšanas poga.....	29
Indikators “Mazgāšanas līdzekļa šķīduma tvertne ir tukša”.....	29
Indikators “Netīrā ūdens tvertne ir pilna”.....	29
Akumulatora uzlādes indikators.....	29
Netīrā ūdens tvertnes iztukšošana.....	30
Šķīduma tvertnes iztukšošana.....	30
Atkritumu tvertnes iztukšošana (veltnīša galvas modelis).....	30
Sukas / rotējošo spilventiņu noņemšana.....	31
Mašīnas pārvietošana, neveicot darbu.....	31
APKOPES INSTRUKCIJAS	32
Apkope — vispārīgie noteikumi.....	32
Vakuuma motora gaisa filtra tīrīšana.....	32
Netīrā ūdens tvertnes sensora tīrīšana.....	33
Netīrumu tvertnes tīrīšana.....	33
Šķīduma tvertnes filtra tīrīšana.....	33
Chem Dose tvertnes filtra tīrīšana (Chem Dose modelis).....	34
Drošinātāji:.....	34
Akumulatoru apkope.....	35
WET akumulatoru elektrolīta līmeņa pārbaude.....	35
Automātiska akumulatora papildināšanas sistēma 320Ah WET akumulatora gadījumā.....	36
Akumulatoru uzlādēšana.....	36
Akumulators: noņemšana.....	37
Suku un spilventiņu nomaiņa.....	37
Gumijas skrāpja lāpstiņu nomaiņa.....	38
Sānu suku nodiluma regulēšana (veltnīša galvas modelis);.....	38
Mašīnas pacelšana.....	38
ec-H2O NanoClean ūdens kondicionēšanas kārtīdža nomaiņa (ec-H2O NanoClean modelis).....	39
Periodiskas pārbaudes.....	41
DĪKSTĀVES PERIODI	41
PROBLĒMU NOVĒRŠANA	42
PARĀDĪTIE BRĪDINĀJUMI	44
PIEDZIŅAS RITENĀ IESPIEDSHĒMAS PLATES BRĪDINĀJUMI	45
LIETOTĀJA IZVĒLNE	46
IETEICAMĀS REZERVES DAĻAS	47

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

Teksta daļas, kurām nepieciešams pievērst īpašu uzmanību, ir drukātas treknrakstā un ir ilustrētas ar tālāk norādītajiem simboliem.



! BĪSTAMI:

Norāda, ka jāievēro rūpība, lai novērstu nopietnas sekas, kas var izraisīt cilvēku nāvi, vai uz situācijām, kas rada potenciālu veselības un drošības apdraudējumu.

! UZMANĪBU:

Norāda, ka jāievēro rūpība, lai novērstu nopietnas sekas, kas var izraisīt mašīnas vai darbavietas bojājumus vai finansiālus zaudējumus.



! BĪSTAMI: Ja mašīnā uzstādīti svina-skābes (WET) akumulatori, sargiet akumulators no dzirkstelēm, liesmām un dūmojošiem materiāliem. Normālas lietošanas, jo īpaši akumulatoru uzlādes laikā var tikt izdalītas sprādzienbīstamas gāzes.



! BĪSTAMI: Ja mašīnā uzstādīti svina-skābes (WET jeb mitro elementu) akumulatori, to uzlādes laikā veidojas īpaši sprādzienbīstama ūdeņraža gāze. Turiet operatora sēdekli saliektu pret stūri akumulatora uzlādes cikla laikā un veiciet šo procedūru tikai labi vēdinātās vietās, atstatu no atklātas liesmas.



! BĪSTAMI: Nekad neizmantojiet mašīnu, lai satīrītu uzliesmojošus vai sprāgstošus šķidrums (piemēram, benzīnu, mazutu u.c.), skābes vai šķīdinātājus (piemēram, krāsas šķīdinātājus, acetonu u.c.), pat ja tie ir atšķaidīti.



! BĪSTAMI: Nekādā gadījumā neuzsūciet degošus vai sakarsētus objektus.



! BĪSTAMI: Šo mašīnu nedrīkst lietot uz grīdām ar bīstamu pārklājumu / apdari / materiāliem.



! BĪSTAMI: Nesmidziniet uzliesmojošus šķidrums.

Neizmantojiet mašīnu:

- ja neesat izlasījis ekspluatācijas un apkopes rokasgrāmatu;
- ja neesat apmācīts to izmantot;
- ja jums nav konkrēti uzticēta tās izmantošana;
- ja neesat pilngadīgs;
- ja mašīna nedarbojas pareizi;
- vietās, kur nav pietiekama apgaismojuma;
- sprādzienbīstamās vidēs;
- uz sabiedriskajiem ceļiem;
- ārpus telpām: mašīnu drīkst lietot tikai telpās;
- vietās, kur ir veselībai kaitīgi netīrumi (putekļi, gāze u.c.);
- vietās, kur pastāv krītošu objektu iespējamības risks;
- vietās, kur ir pārāk tumšs, lai redzētu vadības ierīces vai vadītu mašīnu.

Apģērbs un aprīkojums:

- Izmantojiet aizsargapavus ar neslidošu zoli.
- Izmantojiet aizsargbrilles vai sejsegu un aizsargapģērbu.
- Atkarībā no tīrāmās virsmas un tās vides aizsarglīdzekļi, kas nepieciešami aizsardzībai pret pulverizētām izsmidzinātām vielām, var ietvert FFP2, līdzvērtīgas vai augstākas aizsardzības klases respiratorās maskas.

Pirms mašīnas ieslēgšanas:

- Pārbaudiet, vai mašīna nav bojāta.
- Pārbaudiet bremžu darbību.
- Pārbaudiet, vai visas drošības ierīces atrodas paredzētajās vietās un pareizi darbojas.

Mašīnas lietošanas laikā:

- Mašīnu drīkst lietot tikai viens cilvēks.
- Rūpīgi ievērojiet konkrētās darba vietas drošības noteikumus par mitrām grīdām. Vajadzības gadījumā mašīnas lietošanas laikā uz mitrās grīdas izvietojiet drošības zīmes.
- Novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties uz mašīnas vai tās tuvumā.
- Izvērtējiet ēkas veidu, kurā mašīna tiek ekspluatēta (piem., slimnīcas, farmācijas vai ķīmijas rūpniecība u. tml.), un rūpīgi ievērojiet šajās telpās spēkā esošos drošības noteikumus un nosacījumus.
- Mašīnu nedrīkst izmantot citiem mērķiem kā tikai tiem, kam tā tieši paredzēta.
- Mašīna galvenokārt ir paredzēta komerciālai izmantošanai, piemēram, viesnīcās, skolās, slimnīcās, rūpnīcās, veikalos, birojos un uzņēmumu telpās. Neizmantojiet to citiem nolūkiem.
- Kamēr mašīna atrodas kustībā, turiet visas ķermeņa daļas braukšanas pozīcijā.
- Mašīnu drīkst lietot tikai telpās.
- Mašīnu drīkst uzglabāt tikai telpās.
- Neatļaujiet mašīnu izmantot kā rotaļlietu.
- Mašīna nav paredzēta ne vilkšanai, ne tam, lai to vilktu.
- Nekādā gadījumā nekad nenovietojiet uz mašīnas smagus priekšmetus.
- Nekad neaizsprostojiet gaisa ieplūdes un izplūdes atveres.
- Nekad nenoņemiet, nepārveidojiet vai neapejiet drošības ierīces.

- Mašīna ir paredzēta lietošanai kopā ar komplektācijā iekļautajiem mazgāšanas līdzekļiem vai ražotāja ieteiktajiem mazgāšanas līdzekļiem. Citu mazgāšanas līdzekļu vai ķīmikāliju lietošana var ietekmēt mašīnas drošību.
- Izmantojot grīdas tīrīšanas līdzekļus, ievērojiet norādījumus un brīdinājumus uz pudeļu etiķetēm.
- Neizmantojiet tādas tīrīšanas līdzekļus, kas var izraisīt bīstamas reakcijas, tvaikus, siltumu utt.
- Lietošanas laikā līdzeklis var tikt izsmidzināts. Izsmidzinātā līdzekļa ieelpošana var būt kaitīga veselībai.
- Darba devējam jāveic riska novērtējums, lai precizētu nepieciešamos aizsardzības pasākumus saistībā ar izsmidzināto šķidrums veidošanos atkarībā no tīrāmās virsmas un tās vides. FFP2, līdzvērtīgas vai augstākas aizsardzības klases maskas ir piemērotas aizsardzībai pret izsmidzinātu šķidrums ieelpošanu.
- Netuviniet rokas kustīgajām daļām.
- Mašīnas darbības traucējumu un/vai bojājumu gadījumā nekavējoties to izslēdziet (atvienojot no akumulatora vai strāvas avota) un nemēģiniet to salabot; sazinieties ar ražotāja apstiprinātu servisa centru.
- Mašīna paredzēta izmantošanai temperatūrā no +4°C/39,2°F līdz +40°C/104°F, un, ja mašīna netiek lietota, to var uzglabāt temperatūrā no +0°C/32°F līdz +50°C/122°F.
- Mašīna paredzēta darbam relatīvā mitruma līmenī no 30% līdz 95%.
- Mašīnai jādarbojas tādā augstumā virs jūras līmeņa, kas mazāks par 2000 m / 6561,68 ft.
- Neizmantojiet mašīnu tādu virsmu tīrīšanai, kuru slīpums pārsniedz datu plāksnītē norādīto.
- Nedarbiniet mašīnu uz tādām virsmām, kuru slīpums pārsniedz datu plāksnītē norādīto.
- Izmantojot mašīnu uz virsmām ar mazu slīpumu, nepārvietojiet to šķērseniski pret slīpumu, bet gan virziet mašīnu paralēli slīpuma virzienam, veicot uzmanīgus manevrus un neveicot U veida pagriezienus.
- Mašīnu nedrīkst izmantot personas (ieskaitot bērnus), kurām ir samazinātas fiziskās, sensorās vai garīgās spējas vai kurām trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas ir atbildīga par to drošību un ir saņēmusi instrukcijas par mašīnas lietošanu.
- Nekad neizmantojiet mašīnu cilvēku vai priekšmetu pārvadāšanai vai vilkšanai.
- Nevalkājirotaslietas, rokaspulksteņus, kaklasaites vai līdzīgus priekšmetus.
- Operatoram vienmēr jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi: drošības priekšauts vai darba apģērbs, neslīdoši ūdensnecaurlaidīgi apavi, gumijas cimdi, aizsargbrilles un ausu aizsargi, kā arī maska elpošanas ceļu aizsardzībai.

Veicot apkopi:

- Visas darbības jāveic apstākļos, kuros nodrošināta piemērota redzamība un apgaismojums.
- Izolējiet mašīnu no barošanas avota, atvienojot akumulatorus.
- Operatoram vienmēr jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi: drošības priekšauts vai darba apģērbs, neslīdoši ūdensnecaurlaidīgi apavi, gumijas cimdi, aizsargbrilles un ausu aizsargi, kā arī maska elpošanas ceļu aizsardzībai.
- Nevalkājirotaslietas, rokaspulksteņus, kaklasaites vai līdzīgus priekšmetus.
- Negrūdiet un nevelciet mašīnu, ja vadītāja sēdekļī nesēž operators, kurš var vadīt stūri.
- Aizsargājiet akumulatorus pret tādiem netīrumiem kā metālu putekļi.
- Apejoties ar akumulatoru skābi, esiet piesardzīgs un izvairieties no saskares. Ja noplūdis akumulatoru šķidrums, nepieskarieties tam un ievērojiet šādus drošības pasākumus. Saskare ar ādu var izraisīt kairinājumu; mazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Tvaiku ieelpošana var izraisīt elpceļu kairinājumu; uzturieties svaigā gaisā un konsultējieties ar ārstu. Saskare ar acīm var izraisīt kairinājumu; nekavējoties mazgājiet acis, tās skalojot ar ūdeni vismaz 15 minūtes, un konsultējieties ar ārstu.
- Nekad nenovietojiet uz akumulatoriem darbarīkus, jo tas var radīt īssavienojumu, izraisot akumulatoru sprādzienu.
- Vienmēr izmantojiet mašīnas komplektācijā iekļauto akumulatoru lādētāju (ja tas iekļauts) vai, ja tā nav, izstrādājumu ar tehniskajiem datiem atbilstošām specifikācijām.
- Akumulatoru uzstādīšana jāuztīc TENNANT apstiprinātam apkopes tehnikim.
- Periodiski apskatiet akumulatoru lādētāja strāvas padeves vadu, lai pārliecinātos, ka tas nav bojāts; ja konstatējat bojājumus, mašīnu nedrīkst izmantot. Vada nomainīšana jāuztīc TENNANT apstiprinātam apkopes tehnikim. Atvienojiet abus akumulatoru lādētāja savienojumus (AC pusi un DC pusi).
- Nevelciet akumulatoru lādētāja vadu, lai to atvienotu no kontaktligzdas: cieši satveriet un velciet spraudni.
- Nekad nemazgājiet mašīnu ar ūdens strūklām.
- Tīrīšanas un apkopes darbības, kuras var veikt mašīnas lietotājs, nedrīkst uzticēt bērniem, ja netiek veikta to uzraudzība.
- Visi remontdarbi jāveic TENNANT apstiprinātam apkopes tehnikim.
- Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas, ko nodrošina vienīgi ražotājs, jo tikai šādas detaļas var garantēt drošu mašīnas ekspluatāciju bez problēmām.
- Nekad neizmantojiet detaļas no citām mašīnām vai komplektiem.

Pirms mašīnas atstāšanas vai pirms mašīnas apkopes veikšanas:


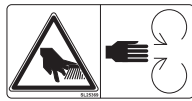





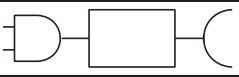

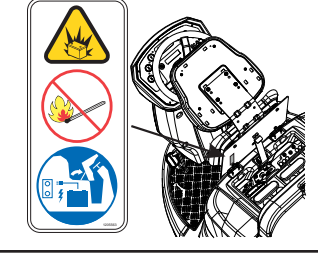

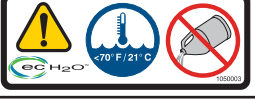
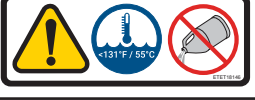


- Novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas.
- Izslēdziet mašīnu un izņemiet aizdedzes atslēgu.
- Pielieciet stāvbremzi.

Ja mašīnu paredzēts iekraut transportlīdzeklī vai izkraut no tā:

- Pirms mašīnas kraušanas iztukšojiet tvertnes.
- Paceliet skrāpja galviņu un noņemiet no mašīnas gumijas skrāpi.
- Nevadiet mašīnu uz slidenas rampas.
- Izmantojot mašīnu uz rampām, ievērojiet īpašu piesardzību.
- Izslēdziet mašīnu un izņemiet aizdedzes atslēgu.
- Pievelciet stāvbremzi.
- Nobloķējiet mašīnas riteņus.
- Fiksējiet mašīnu ar siksnām.

UZGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS DROŠĀ VIETĀ.

DROŠĪBAS SIMBOLI

	BRĪDINĀJUMS! SAGRIEŠANĀS RISKS
	BRĪDINĀJUMS! NOBRĀZUMU RISKS
	MAKSIMĀLAIS SLĪPUMS
	OPERATORA ROKASGRĀMATA, LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS
	IZLASIET OPERATORA ROKASGRĀMATU
	LĪDZSTRĀVAS SIMBOLS
	IZOLĀCIJAS KLASE: ŠĪ KLASIFIKĀCIJA ATTIECAS TIKAI UZ MAŠĪNĀM, KAS DARBOJAS AR AKUMULATORIEM.
	ĀRĒJĀ AKUMULATORA LĀDĒTĀJA PIEVIENOŠANAS VIETA.
	MAŠĪNAS PACELŠANAS PUNKTI.
	AKUMULATORI IZDALA ŪDEŅRAŽA GĀZI. VAR RASTIES SPRĀDZIENS VAI UGUNIS. GLABĀJIET TĀLĀK NODZIRKSTELĒM UN ATKLĀTAS LIESMAS. VISA AKUMULATORU UZLĀDES CIKLA LAIKĀ TURIET OPERATORA SĒDEKLI VĒRSTU PRET STŪRI.
	NEUZKĀPIET UZ BERŠANAS GALVIŅAS
	ec-H ₂ O NanoClean BERŠANAI. IZMANTOJIET TIKAI AUKSTU TĪRU ŪDENI (MAZĀK KĀ 21 °C / 70 °F). NEIZMANTOJIET PARASTOS GRĪDAS MAZGĀŠANAS LĪDZKĻUS - VAR RASTIES SISTĒMAS DARBĪBAS KĻŪME.
	ĶĪMIKĀLIJU DEVAS BERŠANAS SISTĒMAI. IZMANTOJIET TIKAI TĪRU ŪDENI (NEPĀRSNIEDZIET 55 °C / 131 °F). NEIZMANTOJIET PARASTOS GRĪDAS MAZGĀŠANAS LĪDZKĻUS.
	ĶĪMIKĀLIJU DEVAS TVERTNE, ĶĪMIKĀLIJU DEVAS BERŠANAS SISTĒMAI. PIEPILDIET TVERTNI AR MAZPUTOJOŠU MAZGĀŠANAS LĪDZEKLI PIEMĒROTĀ KONCENTRĀCIJĀ.
	PARASTAI BERŠANAI. IZMANTOJIET TIKAI TĪRU ŪDENI (NEPĀRSNIEDZIET 55 °C / 131 °F). IEPILDIET NEPIECIEŠAMO MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DAUDZUMU TVERTNĒ, IEVĒROJOT UZ PUDELES SNIEGTĀS JAUKŠANAS INSTRUKCIJAS.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

			Disks 105 cm	Veltnīši 100 cm
Tīrīšanas platums		mm	1049	984
		inch	41,30	38,74
Gumijas skrāpju platums		mm	1380	1380
		inch	54,33	54,33
Tīrīšanas jauda stundā		m ² /h	7553	7085
		ft ² /h	81298	76260
Suku skaits		n°	2	2
Sukas diametrs		mm	530	180x984
		inch	20,86	7.08x38.74
Maksimālais suku spiediens		Kg	116	37
		mārciņas	255,74	81,571
Sukas griešanās ātrums		g/1°	200	1000
Sukas motora jauda		W	500x2	1000
		HP	0.67x2	1,34
Sānu suku griešanās ātrums		g/1°	/	95
Sānu suku motora jauda		W	/	60x2
		HP	/	0.08x2
Piedziņas motora jauda		W	560	560
		HP	0,75	0,75
Vakuuma motora jauda		W	650	650
		HP	0,87	0,87
Mašīnas jauda (P _M)		W	3060	3060
		HP	4,1	4,1
Maksimālais ātrums		Km/h	7,2	7,2
		mph	4,47	4,47
Šķīduma tvertne		L	218	218
		gal	57,58	57,58
Netīrā ūdens tvertne		L	237	237
		gal	62,60	62,60
Priekšējā riteņa diametrs		mm	300	300
		inch	11,81	11,81
Aizmugurējā riteņa diametrs		mm	305	305
		inch	12,0	12,0
Pieļaujамais slīpums		%	16	16
Bruto svars (GVW) (**)		Kg	1150	1175
		mārciņas	2535,32	2590,43
Transportēšanas svars bez akumulatoriem		Kg	450	475
		mārciņas	992,08	1047,2
Transportējамais svars		Kg	840	865
		mārciņas	1851,88	1907
Mašīnas spriegums V _M		V	36	36
Akumulatoru skaits	GELS	n°	6	6
		Ah (5h)	240	240
		Kg	46	46
		mārciņas	101,41	101,41
Akumulatoru skaits	SLAPJA SKĀBE	n°	1	1
		Ah (5h)	320	320
		Kg	390	390
Akumulatora svars		mārciņas	859,8	859,8
Barošanas spriegums (akumulatora uzlāde)	Versijas bez akumulatora lādētāja	V	36 DC	36 DC
Maksimālā strāvas plūsma (akumulatora uzlāde)		A	40	40
Strāvas padeves spriegums	Versijas ar akumulatora lādētāju	V	100–240 AC 50–60 Hz	100–240 AC 50–60 Hz
Maks. strāva (ampēri) I		A	7	7

Iekārtas izmēri	mm	2006	2006	2016
	X Z Y	1180 1508	1376 1508	1376 1508
	inch	78,98	78,98	79,37
	X Z Y	46,46 59,37	54,17 59,37	54,17 59,37
Akumulatora nodalījuma izmēri (garums, platums, augstums)	mm	620	620	620
		440 530	440 530	440 530
	inch	24,41	24,41	24,41
		17,32 20,87	17,32 20,87	17,32 20,87
Iekārtas izmēri bez rakeļa (garums, platums, augstums)	mm	2006	2006	2006
		982 1508	1160 1508	1171 1508
	inch	78,98	78,98	78,98
		38,66 59,37	45,67 59,37	46,10 59,37
Akustiskais spiediens – DD pielikums (akustiskā trokšņa emisija) EN 60335-2-72: 2012	LpA (dBA)	76	76	79
Mērijumu nenoteiktība	K (dBA)	3	3	3
Vibrācijas līmenis (rokām) - IEC 60335-2-72	ahv m/sek. ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Vibrācijas līmenis (ķermenim) IEC 60335-2-72	HBV m/sek. ²	≤0,5	≤0,5	≤0,5
Maksimālā ūdens un mazgāšanas līdzekļa temperatūra	°C	55	55	55
IP pakāpe	IP	IPX3	IPX3	IPX3
Ejas apgriešanās platums (ar vai bez sānu sukām)	mm	2310	2440	2570
	inch	90,94	96,06	101,18

(**) Bruto svārs (GVW): maksimālais pieļaujams mašīnas svārs, kas ir gatavs lietojumam un ar pilnām tvertnēm. Mašīnas bruto svāra iekļauta pilna mazgāšanas šķīduma tvertne ar tīru ūdeni, tukša netīrā ūdens tvertne, tukši putekļu maisi, līdz nominālajai ietilpībai pilna savācējvertne, lielākie ieteicamie akumulatori un visi piederumi, piem., kabeļi, šļūtenes, mazgāšanas līdzekļi, mazgāšanas slotas un sukas.

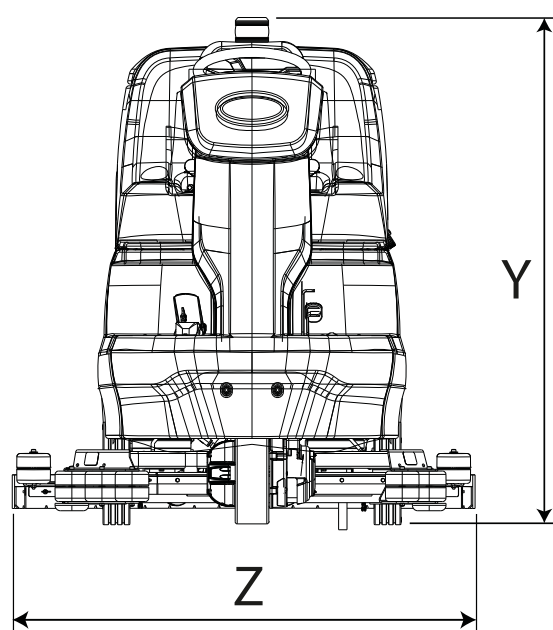
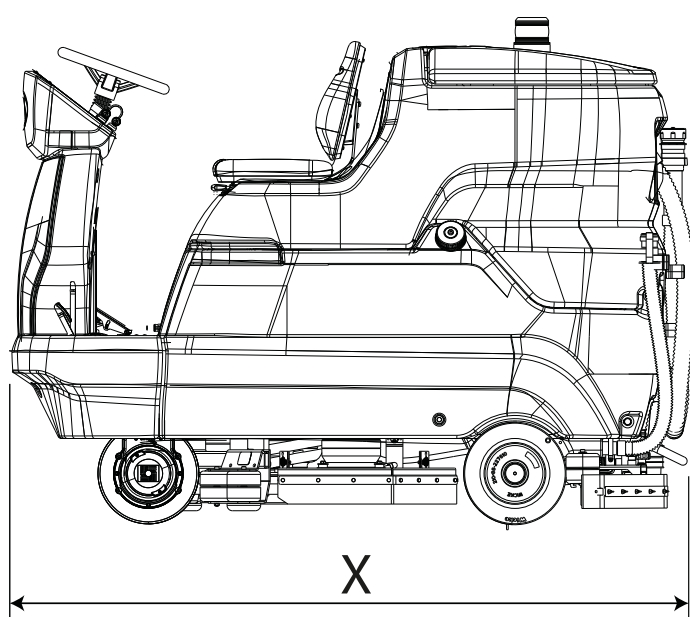
Transportējamais svārs: mašīnas svārs, kas ietver akumulatorus, bet neietver izvēles daļas (piemēram, operatora kabīni, FOPS (konstrukcija aizsardzībai pret krītošiem objektiem), otrās un trešās sānu sukas un priekšējās sukas agregātu), svaigu ūdeni (skruberu vai kombinēto mašīnu gadījumā) un standarta operatora svaru (75 kg – 165,35 lbs).

Dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma

V, I: uzlādes / barošanas vērtības

V_M, P_M: mašīna vidējos ekspluatācijas apstākļos (visas funkcijas aktīvas)

IEKĀRTAS IZMĒRI



X-Y-Z: Skatiet tabulu "TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS"

VISPĀRĪGĀ INFORMĀCIJA

Šīs rokasgrāmatas mērķis

Šo rokasgrāmatu ir rakstījis ražotājs, un tā ir būtiska [mašīnas¹](#) daļa.

Rokasgrāmatā aprakstīts, kādēļ mašīna tikusi projektēta un konstruēta, un rokasgrāmatā ir visa vajadzīgā informācija, kas nepieciešama [operatoriem²](#).

Papildus šai rokasgrāmatai, kurā ir informācija operatoriem, ir pieejama cita specifiska informācija, kas paredzēta [apkopes personālam³](#).

Termini “pa labi” un “pa kreisi”, “pulksteņrādītāju virzienā” un “pretēji pulksteņrādītāju virzienam” attiecas uz mašīnas turpgaitas kustību.

Patstāvīga atbildība instrukcijām šajā rokasgrāmatā garantē drošību operatoram un mašīnai, nodrošina zemas lietošanas izmaksas un augstas kvalitātes rezultātus, kā arī palielina mašīnas kalpošanas laiku. Neievērojot šīs instrukcijas, var radīt operatora ievainojumus vai mašīnas, grīdas un vides bojājumus.

Lai ātri atrastu vajadzīgo sadaļu, skatiet satura rādītāju šīs rokasgrāmatas sākumā.

Šajā rokasgrāmatā iekļautā informācija ir pareiza un ticama, pat ja mašīna var būtiski atšķirties no šajā dokumentā ievietotajiem attēliem.

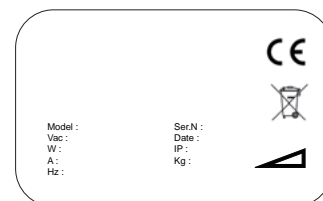
Mašīnas identifikācija

Datu plāksnītē norādīta šāda informācija:

- Ražotāja nosaukums.
- Modelis.
- Sērijas numurs.
- Ražošanas gads.
- Strāvas padeves spriegums (uzlādes/barošanas vērtība.)
- Strāvas intensitāte (maksimālais uzlādes līmenis, kas pēc iespējas atbilst akumulatora ražotāja norādītajai vērtībai).
- Bruto svars (GVW).
- IP aizsardzības pakāpe.
- Mašīnas spriegums (vidējos darbības apstākļos).
- Mašīnas jauda (vidējos darbības apstākļos).
- Maksimālais pieļaujamais slūpums.

Mašīnai pievienotā dokumentācija

- Lietotāja rokasgrāmata;
- CE atbilstības sertifikāts;
- Īsa pamācība
- Pamācība akumulatoru tipa uzstādīšanai mašīnā;



[1](#) Termins “mašīna” šajā rokasgrāmatā aizstāj tirdzniecības nosaukumu.

[2](#) Personas, kas ir atbildīgas par mašīnas izmantošanu un neveic darbības, kurām nepieciešamas konkrētas tehniskās iemaņas.

[3](#) Personas ar pieredzi, tehnisko izglītību un zināšanām par likumdošanu un standartiem. Šīs personas spēj veikt visas nepieciešamās darbības, kā arī mašīnas ekspluatācijas, uzstādīšanas, izmantošanas un apkopes darbību veikšanas laikā atpazīt iespējamus riskus un no tiem izvairīties.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Vispārīgs apraksts

Šī ir grīdu mazgāšanas mašīna, kas paredzēta horizontālu, gludu vai mēreni raupju un bez šķēršļu grīdas virsmu slaucīšanai, mazgāšanai un žāvēšanai sabiedriskās un ražošanas telpās.

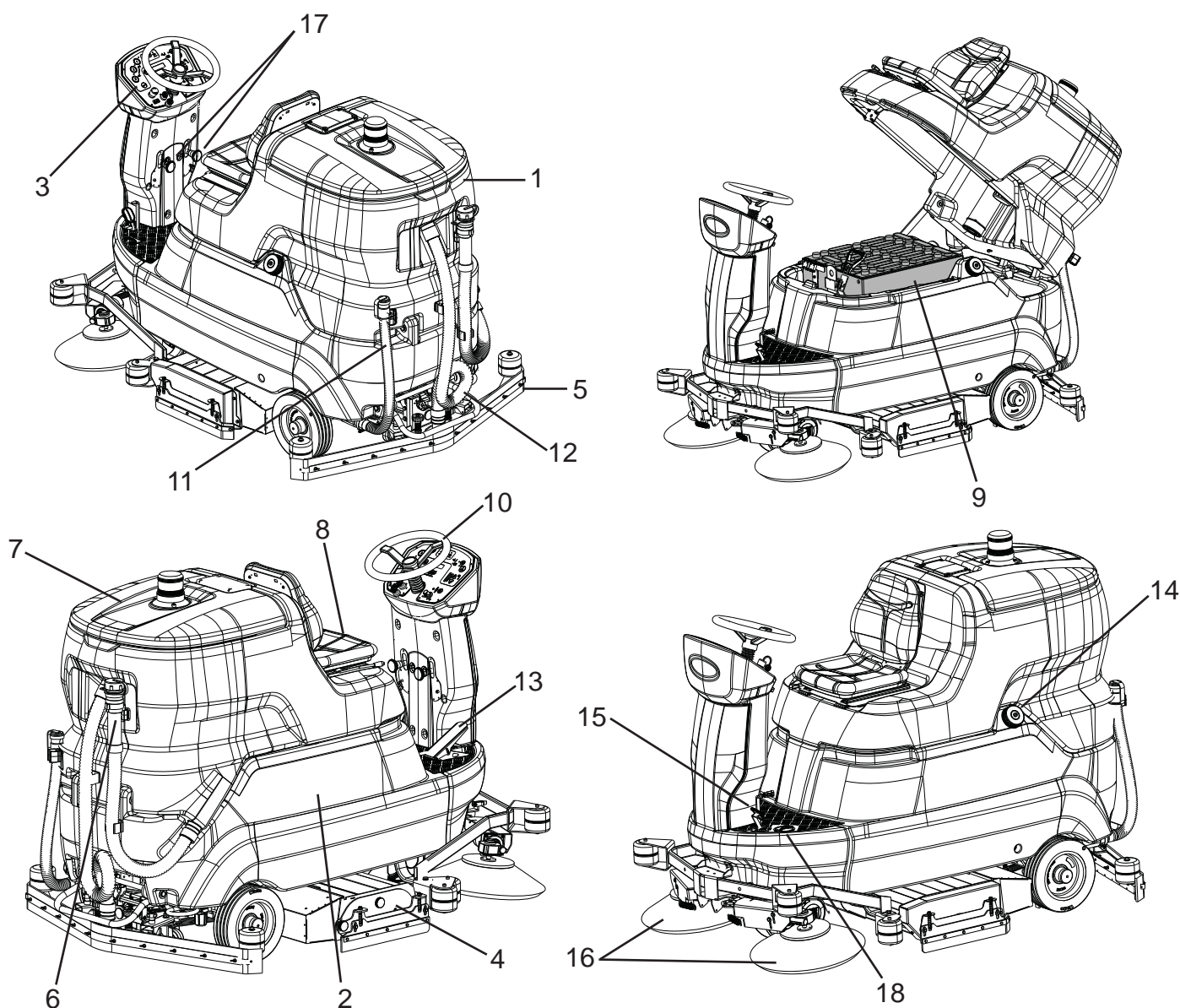
Grīdu mazgāšanas mašīna ar žāvēšanas funkciju uz grīdas pareizā koncentrācijā izkliedē ūdeni un mazgāšanas līdzekli un pēc tam to noberž, lai noņemtu netīrumus. Iekārta var tikt pielāgota dažādām grīdas un netīrumu kombinācijām, rūpīgi izvēloties mazgāšanas līdzekli un piemērotas suku (vai abrazīvos diskus) no plašā pieejamo piederumu klāsta.

Iekārta ir aprīkota ar putekļu sūkšanas mitrās tīrīšanas sistēmu, kas žāvē grīdu pēc mazgāšanas. Žāvēšanas darbību veic vakuuma motors, kas rada līmeņa pazemināšanos netīrā ūdens tvertnē. Gumijas skrāpis ir savienots ar tvertni un savāc netīro ūdeni.

Mašīnas galvenās daļas

Mašīnas galvenās daļas ir šādas:

1. netīrā ūdens tvertne;
2. šķīduma tvertne;
3. vadības panelis;
4. galviņas mezgls;
5. gumijas skrāpis;
6. netīrā ūdens tvertnes noteces šļūtene;
7. netīrā ūdens tvertnes vāks;
8. vadītāja sēdeklis;
9. akumulatora nodalījums;
10. stūre;
11. šķīduma tvertnes noteces šļūtene;
12. gumijas skrāpja šļūtene;
13. akceleratora pedālis;
14. šķīduma tvertnes uzpildītājs;
15. apkalpošanas un stāvbremzes pedālis;
16. sānu suku (veltnīša galvas modelis);
17. sānu suku darbināšanas sviras (veltnīša galvas modelis);
18. Chem Dose tvertne (Chem Dose modelis).



Vadības panelis

Mašīnai ir šādas vadības ierīces un indikatori:

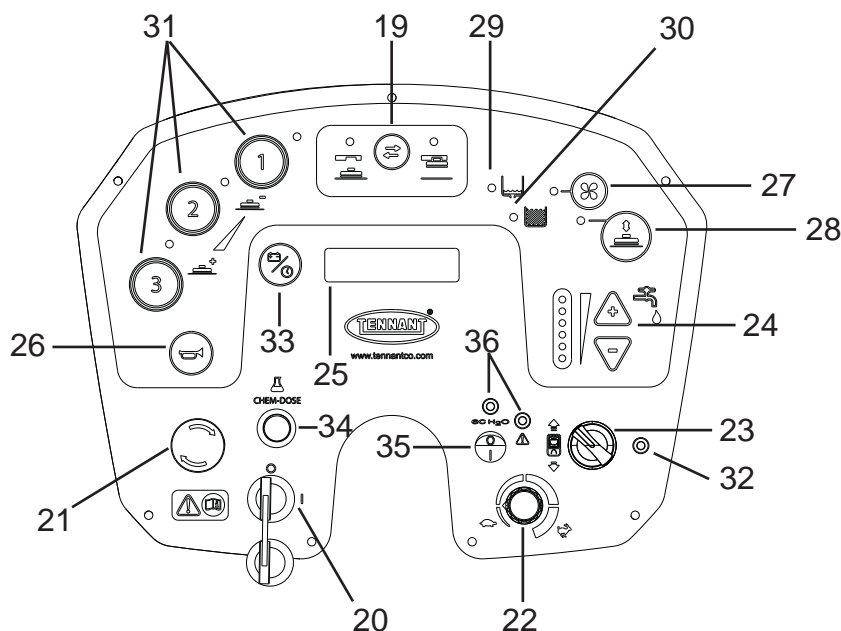
19. suku pievienošanas/atvienošanas poga (tikai diska suku gadījumā): šī poga iespējo automātisko suku pievienošanu vai atvienošanu;
20. Galvenais slēdzis/aizdedzes slēdzis: pieslēdz un atslēdz elektrisko jaudu visām mašīnas funkcijām;
21. avārijas apturēšanas poga: drošības ierīce;
22. ātruma potenciometrs: regulē mašīnas turpgaitas un atpakaļgaitas maksimālo ātrumu;
23. virzienu selektorslēdzis, ar ko iestata mašīnas turp vai atpakaļgaitas kustību;
24. pogas “+” un “-”: nospiežot šīs pogas, tiek noteikts padotās plūsmas apjoms;
25. displejs, kurā parādīts: akumulatora spriegums (volti), trauksmju kodi un stundu skaitītājs;
26. taures poga;
27. vakuuma poga: iespējo/atspējo vakuuma motoru.
28. Suku poga: iespējo/atspējo suku galvas darbību.
29. Mazgāšanas līdzekļa tvertnes līmeņa indikators: kad ieslēdzas LED indikators, mazgāšanas līdzekļa tvertnē atrodas nepietiekams daudzums ūdens.
30. Netīrā ūdens tvertnes līmeņa indikators: kad netīrā ūdens tvertne ir pilna, iedegas LED.
31. Darba programmas pogas (AUTOMĀTISKĀ IEKĀRTAS DARBĪBA): ar šīm pogām var iestatīt mašīnas darba programmu:
 - 1, vieglas intensitātes tīrīšanas programma gludām grīdām, kas nav pārmērīgi netīras.
 - 2, mērenas intensitātes tīrīšanas programma gludām grīdām, kas ir manāmi netīras.
 - 3, lielas intensitātes tīrīšanas programma raupjām grīdām (cementa vai tml.), kurās netīrumi ir ieēdušies.
32. Dzenošā riteņa statusa LED indikators.
33. Programmēšanas poga: nospiediet šo pogu, lai ritinātu mašīnas programmatūrā iestatāmos parametrus.

34. Chem Dose slēdzis – iespējo/atspējo ierīci (Chem Dose modelis).
35. ec-H2O NanoClean slēdzis – iespējo/atspējo ierīci (ec-H2O NanoClean modelis).
36. ec-H2O NanoClean indikatoru LED, kas identificē darbību vai iespējamās kļūdas ar krāsu un mirgošanas kombinācijām (ec-H2O NanoClean modelis):
 - Pastāvīgi deg zaļas krāsas LED: normāla darbība.
 - Pastāvīgi deg vai mirgo sarkanās krāsas LED: sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
 - Mirgo sarkanās un zaļas krāsas LED: nepieciešama ūdens kondicionēšanas kārtidža nomaiņa. Nomainiet kārtidžu, skatot informāciju sadaļā “ec-H2O NanoClean ūdens kondicionēšanas kārtidža nomaiņa (ec-H2O NanoClean modelis)”.

Piederumi

Skatīt ieteicamo rezerves daļu sarakstu

- Sukas ar sariem / veltnīši: jutīgas grīdas mazgāšanai un pulēšanai.
- Polipropilēna sukas/veltnīši: parastas grīdas mazgāšanai.
- Tynex sukas/veltnīši: īpaši grūti notīrāmu netīrumu noņemšanai no izturīgu grīdu virsmām.
- Piedziņas disks: sniedz dažādu veidu tīrīšanas spilventiņu lietojuma iespēju.
- SLAPJIE un ŽELEJAS akumulatori.
- Akumulatora lādētājs.



RĪCĪBA UN UZSTĀDĪŠANA

Uz paliktņiem novietotas mašīnas celšana un transportēšana

! UZMANĪBU: veicot jebkādas pacelšanas darbības, pārliecinieties, ka uz paliktņiem novietotā mašīna ir stingri nostiprināta, lai izvairītos no apgāšanās vai nejaušas mašīnas nokrišanas.

Mašīnu drīkst iekraut transportlīdzekļos vai izkraut no tiem tikai pietiekami apgaismotās vietās.

Mašīna ir iepakota uz ražotāja koka paletes. Mašīna jāiekrauj pārvadāšanas transportlīdzeklī, lietojot piemērotu aprīkojumu (skatiet Direktīvu 2006/42/EK un turpmākos labojumus un/vai papildinājumus). Izkraujot mašīnu galamērķī, jāizmanto līdzīgi līdzekļi.

Mašīnas korpusu, kas izvietots uz paletēm, drīkst pacelt tikai, izmantojot autokrāvēju. Rīkojieties uzmanīgi, lai mašīna netiktu bojāta vai apgāzta.

Apskate pēc piegādes

Kad pārvadātājs piegādā mašīnu, pārbaudiet, vai iepakojums un mašīna ir vesela un ne bojāta. Ja mašīna ir bojāta, informējiet pārvadātāju par bojājumiem un pirms preces apstiprināšanas atrunājiet tiesības (rakstiskā veidā) pieprasīt kompensāciju par bojājumu.

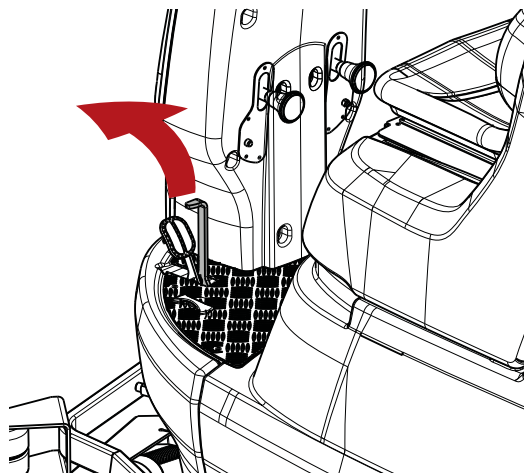
Izpakošana

! BĪSTAMI: mašīnas izpakošanas laikā operatoram jālieto nepieciešamie individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles u.c.), lai ierobežotu ievainojumu risku.

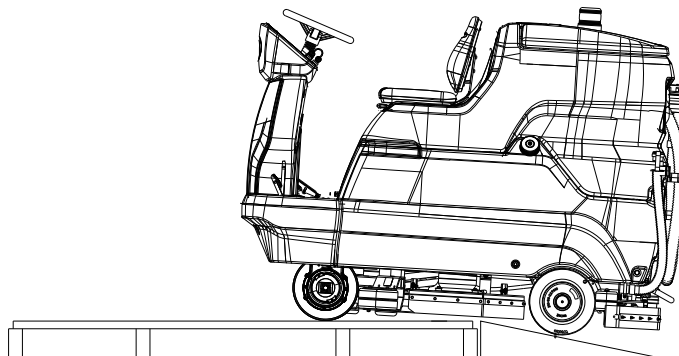
Mašīnas izpakošanas laikā rīkojieties atbilstoši tālāk sniegtajiem norādījumiem.

- Izmantojot šķēres vai asknaibles, pārgrieziet un noņemiet plastmasas auklas.
- Noņemiet kartona iepakojumu.
- Izņemiet maisus no akumulatora nodalījuma un pārbaudiet, vai tajos ir šāds saturs: lietotāja rokasgrāmata; CE atbilstības sertifikāts; īsa pamācība; pamācība akumulatoru tipa uzstādīšanai mašīnā; akumulatoru tiltiņi ar spailēm; 1 x akumulatoru lādētāja savienotājs; 2 x sešstūra atslēga.
- Noņemiet metāla balsteņus, kas nostiprina priekšējās/aizmugurējās riteņus, un mašīnas šasiju pie paliktņa/

- Atbrīvojiet stāvbremzi, nospiežot sviru blakus pedālim.



- Pirms mašīnas izpakošanas pārliecinieties, vai galviņu mezgls ir pacelts.
- Izmantojot rampu, nobīdiet mašīnu no paliktņa ar aizmuguri pa priekšu. Mašīnu nedrīkst celt.



- Izpakoiet sukas.
- Notīriet mašīnas ārpusi, ievērojot drošības noteikumus.

Kad mašīna ir pilnībā izpakota, veiciet akumulatoru uzstādīšanu (skatiet sadaļu "**Akumulatori: uzstādīšana un savienošana**").

Ja vēlaties, iepakojuma elementus var saglabāt, jo tos var izmantot atkārtoti, lai nodrošinātu mašīnas aizsardzību, ja tā tiek pārvietota uz citu vietu vai remontdarbnīcu.

Ja iepakojumu nesaglabājat, tas jāutilizē atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.

Akumulatori

! UZMANĪBU: nelietojiet NEUZLĀDĒJAMUS akumulatorus

Šajā mašīnā var tikt izmantoti divu veidu akumulatori:
Hermētiski cilindriskie akumulatori (WET): nepieciešama regulāra elektrolītu līmeņa pārbaude.
Hermētiski noslēgti akumulatori (GEL vai AGM): šo tipu akumulatoriem nav nepieciešama apkope.
Akumulatora tehniskajām īpašībām jāatbilst tām, kas norādītas sadaļā par mašīnas **“Tehniskajām specifikācijām”**. Smagāku akumulatoru lietošana var nopietni apdraudēt manevrējamību un izraisīt piedziņas motora pārkaršanu. Turpretim vieglāki akumulatori ar mazāku kapacitāti biežāk jāuzlādē.

Mašīnas akumulatora atlasē iestatījums

! UZMANĪBU: ja mašīnas tiek piegādātas bez akumulatoriem, mašīna rūpnīcā pēc noklusējuma ir iestatīta atbilstoši mitro elementu svina-skābju akumulatoriem.

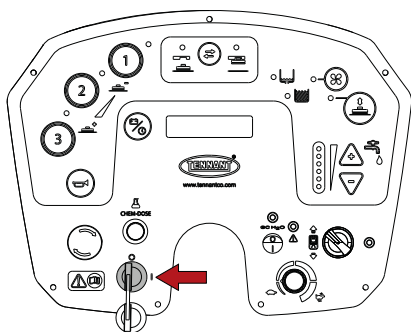
Atkarībā no atlasītā akumulatora veida (mitro elementu svina-skābes vai hermetizētu GEL / AGM) mašīnas akumulatoru parametri **JĀREGULĒ**, ja tie atšķiras no rūpnīcas iestatījumiem.

! IEVĒRĪBAI

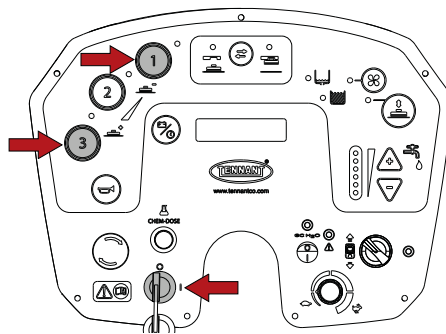
levadiet uzstādītā akumulatora veidu mašīnas programmatūras iestatījumos.

Izpildiet turpmākos norādījumus, lai mašīnas loģikas iestatījumus ieregulētu atbilstoši uzstādītā akumulatora veidam:

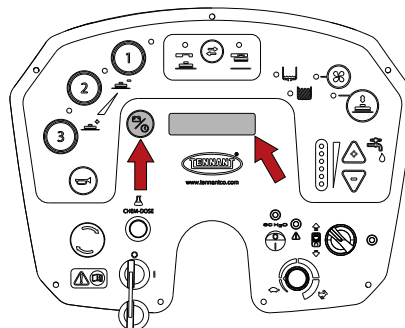
- Izslēdziet mašīnu, pagriežot atslēgu.



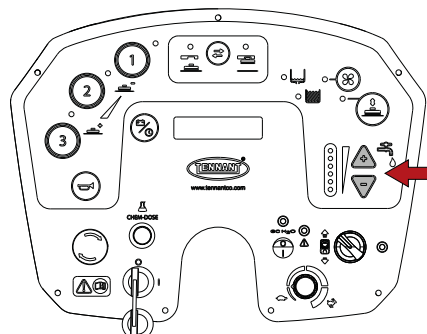
- Vienlaikus nospiediet pogas “1 un 3”, pēc tam ieslēdziet mašīnu, pagriežot aizdedzes atslēgu.



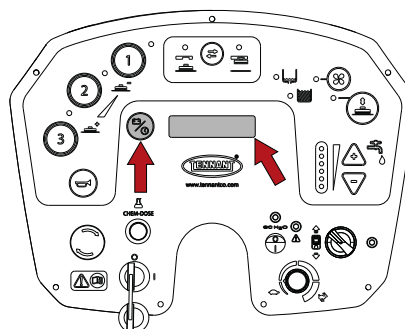
- Trīs reizes nospiediet programmēšanas pogu, displejā parādīsies ziņojums “ŽELEJAS akumulators”.



- Atlasiet uzstādīto akumulatoru veidu ar pogu “+” vai “-”: “SKĀBES akumulators” vai “ŽELEJAS akumulators”.



- Saglabāiet parametru, nospiežot un turot nospieztu programmēšanas pogu, līdz displejā ir redzama akumulatora sprieguma vērtība.



SLAPJO akumulatoru sagatavošana

! **BĪSTAMI:** Akumulatoru uzstādīšana un pievienošana/izņemšana jāuztic **TENNANT** apstiprinātam apkopes tehniķim (turpmāk tekstā “kvalificēts tehniķis”).

! **BĪSTAMI:** veicot akumulatoru uzstādīšanu vai jebkādu akumulatora apkopi, kvalificētajam tehniķim jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku. Izvairieties no atklātas liesmas, akumulatora polu īssavienojuma, neradiet dzirksteļošanu, kā arī nesmēķējiet.

! **BĪSTAMI:** ja noplūdis akumulatoru šķidrums, nepieskarieties tam un ievērojiet šādus drošības pasākumus.
Saskare ar ādu var izraisīt kairinājumu; mazgājiet ar ziepēm un ūdeni.
Tvaiku ieelpošana var izraisīt elpceļu kairinājumu; uzturieties svaigā gaisā un konsultējieties ar ārstu.
Saskare ar acīm var izraisīt kairinājumu, nekavējoties un rūpīgi mazgājiet acis ar ūdeni, vismaz 15 minūtes; konsultējieties ar ārstu.

(WET) akumulatori parasti ir uzpildīti ar skābi un gatavi lietošanai.

Ja izmantojamie akumulatori ir nav uzpildīti, pirms ievietošanas mašīnā tie ir jāaktivizē. Rīkojieties šādi: Noņemiet vāciņus un piepildiet visus elementus ar sērskābes šķīdumu, kas paredzēts akumulatoriem, līdz plāksnes ir pilnībā pārklātas (katram elementam nepieciešamas vismaz divas uzpildes reizes). **NESKAIDRĪBU GADĪJUMĀ VĒRSIETIES PIE VIETĒJĀ IZPLATĪTĀJĀ.**

Atstājiet akumulatorus uz 4–5 stundām, lai gaisa burbuļi nokļūtu uz virsmas un lai plāksnes absorbētu elektrolītus. Pārlicinieties, vai elektrolītu līmenis ir virs plāksnēm un, ja nepieciešams, uzpildiet ar sērskābes šķīdumu. Aizveriet vāciņus.

Uzstādiet akumulatorus mašīnā (ievērojot tālāk aprakstīto procedūru).

Pirms mašīnas pirmās izmantošanas reizes uzlādējiet akumulatorus. Izpildiet norādījumus, kas sniegti sadaļā “Akumulatora uzlāde”.

Akumulatori: uzstādīšana un savienošana

! **BĪSTAMI:** veicot akumulatoru uzstādīšanu vai jebkādu akumulatora apkopi, kvalificētajam tehniķim jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku. Izvairieties no atklātas liesmas, akumulatora polu īssavienojuma, neradiet dzirksteļošanu, kā arī nesmēķējiet.

! **BĪSTAMI:** ja noplūdis akumulatoru šķidrums, nepieskarieties tam un ievērojiet šādus drošības pasākumus.
Saskare ar ādu var izraisīt kairinājumu; mazgājiet ar ziepēm un ūdeni.
Tvaiku ieelpošana var izraisīt elpceļu kairinājumu; uzturieties svaigā gaisā un konsultējieties ar ārstu.
Saskare ar acīm var izraisīt kairinājumu, nekavējoties un rūpīgi mazgājiet acis ar ūdeni, vismaz 15 minūtes; konsultējieties ar ārstu.

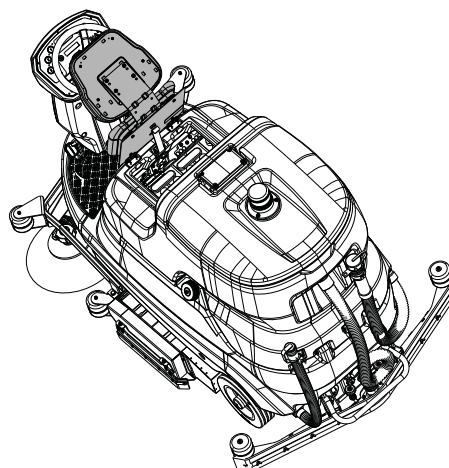
! **UZMANĪBU:** akumulatoru uzstādīšanu un savienošana drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.

! **UZMANĪBU:** pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

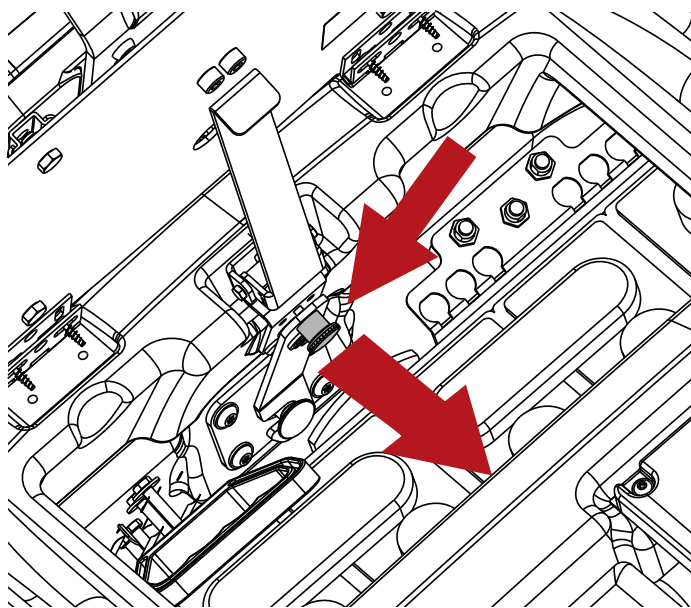
! **UZMANĪBU:** pirms turpmāko darbību veikšanas iztukšojiet netīrā ūdens tvertni, ievērojot sadaļā “Netīrā ūdens tvertnes iztukšošana” sniegtos norādījumus.

! **BĪSTAMI:** Pārlicinieties, vai akumulatora pozitīvajiem poliem ir pievienotas spaiļes, kas ir apzīmētas ar simbolu “+”. Nepārbaudiet akumulatoru uzlādi, veidojot īssavienojumu (dzirksteles).

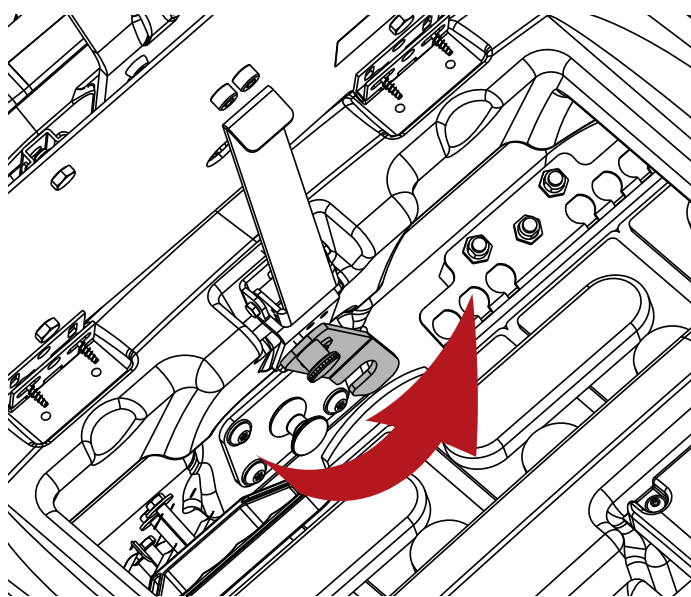
- Sagāziet operatora sēdekli uz stūres pusi.



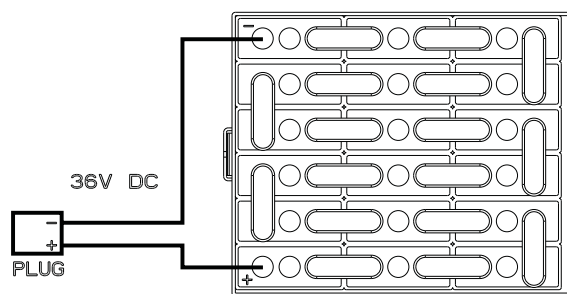
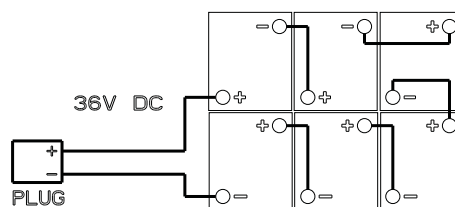
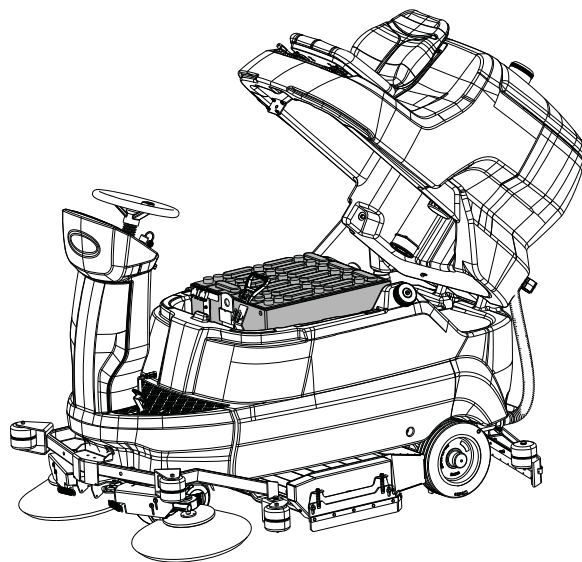
- Atvienojiet netīrā ūdens tvertni no šķīduma tvertnes, pavelkot grozāmpogu, kā parādīts attēlā.



- Grieziet aizturi un atbrīvojiet grozāmpogu tā, lai tā atrastos, nostiprinošajā atverē.



- Atlieciet operatora sēdekli atpakaļ darba pozīcijā.
- Sagāziet netīrā ūdens tvertni atpakaļ.
- Ievietojiet akumulatorus to nodalījumā, kā parādīts uzlīmē zem sēdekļa rāmja.
- Pievienojiet elektroinstalācijas spaiļus akumulatora poliēm, pievelciet un apsmērējiet ar vazelīnu.
- Atlieciet atpakaļ netīrā ūdens tvertni darba pozīcijā, nofiksējot to pie šķīduma tvertnes, izmantojot aizturi.
- Izmantojot mašīnu, izpildiet tālāk sniegtos norādījumus.



Akumulatora lādētāja izvēle



! BĪSTAMI: lietojiet akumulatora lādētāju ar CE marķējumu, kas atbilst produkta standartam (EN 60335-2-29), aprīkots ar dubulto izolāciju vai pastiprinātu izolāciju starp ievadi un izvadi un ar SELV tipa izvades kontūru.

! UZMANĪBU: pārļiecinieties, vai akumulatora lādētājs ir saderīgs ar uzlādējamajiem akumulatoriem.

Cilindriski svina-skābju (mitro elementu) akumulatori: ieteicams elektronisks akumulatora lādētājs, tomēr konsultējieties ar ražotāju un skatiet akumulatora lādētāja rokasgrāmatu, lai pārļiecinātos par ārējā akumulatora lādētāja piemērotību.

Gēla vai AGM akumulatori: izmantojiet attiecīgajam akumulatora tipam piemērotu lādētāju.

Akumulatora lādētāja sagatavošana

! UZMANĪBU: šo procedūru drīkst veikt tikai pilnvarots tehniķis.

Ja izmantojat akumulatora lādētāju, kas nav iekļauts iekārtas/mašīnas komplektācijā, tam ir jābūt aprīkotam ar mašīnas aprīkojuma komplektācijā iekļauto savienotāju. Ārējā akumulatora lādētāja savienotājs ir piemērots kabeļiem ar maksimālo šķērsgriezumu 16 mm²

Lai pievienotu savienotāju, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

- No akumulatoru lādētāja kabeļa sarkanajiem un melnajiem vadiem noņemiet apmēram 13 mm aizsargapvalku.
- Pievienojiet vadu galus savienotāja kontaktiem un stingri tos saspiediet, izmantojot piemērotas saspiešanas kņabiles.
- Pievienojot vadu savienotājam, pārliecinieties, ka ir ievērota pareizā polaritāte (sarkans +, melns –).

Akumulatora lādētāja iestatījumi

! UZMANĪBU: ja mašīnas tiek piegādātas bez akumulatoriem, mašīna rūpnīcā pēc noklusējuma ir iestatīta atbilstoši mitro elementu akumulatoriem.

Pārliecinieties, vai lādētājs ir pareizi iestatīts atbilstoši uzstādīto akumulatoru veidam.

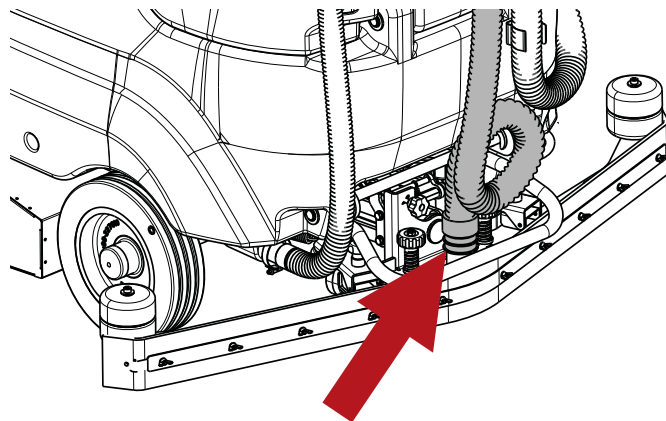
Ja šie norādījumi netiek ievēroti, var rasties akumulatora bojājumi. Atkarībā no atlasītā akumulatora veida (mitro elementu vai GEL-AGM) mašīnas akumulatoru parametri **JĀREGULĒ**, ja tie atšķiras no rūpnīcas iestatījumiem. Norādījumus skatiet sadaļā “Akumulatoru tipa iestatīšana mašīnā”.

Gumijas skrāpja uzstādīšana

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

- Atbrīvojiet abus gredzenus.
- Ievietojiet divas vītņotās tapas slotos uz atbalsta.

- Savienojiet vakuuma šļūteni ar gumijas skrāpi, ieliecot to, kā parādīts attēlā.



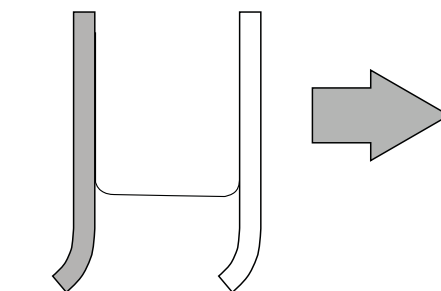
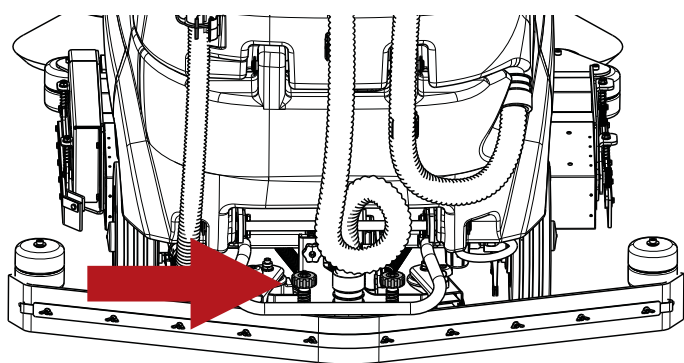
- Pievelciet abus gredzenus.

Gumijas skrāpja novietojums ir iestatīts rūpnīcā. Ja gumijas skrāpja lāpstiņa jāregulē, skatiet sadaļu “Gumijas skrāpja regulēšana”.

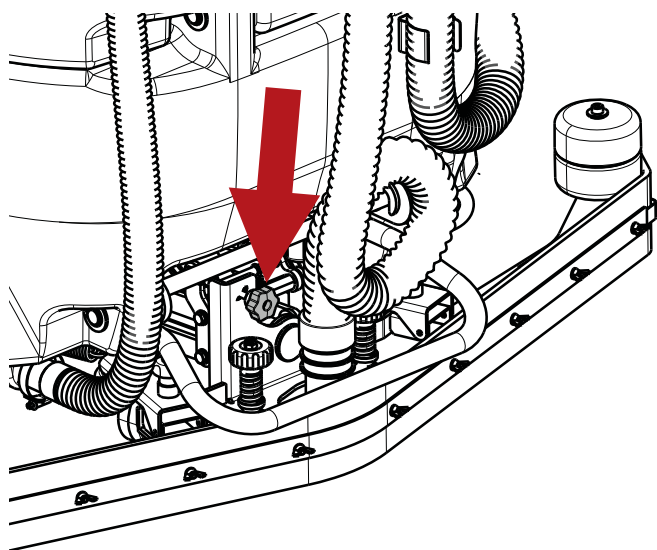
Gumijas skrāpja regulēšana

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

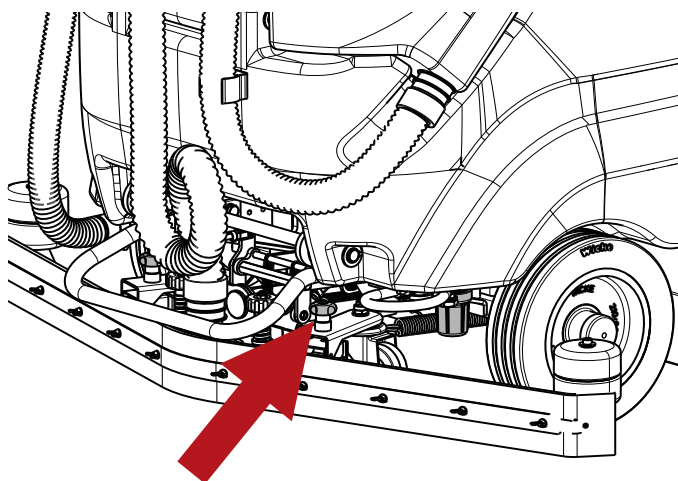
Gumijas skrāpja lāpstiņas nokasa no grīdas ūdens un mazgāšanas līdzekļa kārtu, kā arī sagatavo grīdu žāvēšanai. Laika un pastāvīgas slaucīšanas darbības laikā lāpstiņas mala saskarē ar grīdu noapaļojas un saplaisā, samazinot žāvēšanas efektivitāti, tādēļ ar laiku lāpstiņa jānomaina. Nodiluma stāvoklis jāpārbauda bieži. Nevainojamai žāvēšanai gumijas skrāpis jāpieaugulē, kā parādīts attēlā, lai darbības laikā aizmugurējās lāpstiņas mala liektos aptuveni 45° leņķī attiecībā pret grīdu jebkurā vietā visā tās garumā.



Lāpstiņu leņķi var pielāgot, pagriežot kloķi, kas atrodas virs gumijas skrāpja.



Līdzīgā veidā gumijas skrāpja augstumu var pielāgot, paceļot vai nolaižot abus riteņus, kas atrodas gumijas skrāpja priekšā /aizmugurē, griežot attiecīgos kloķus.



Sukas / piedziņas diska uzstādīšana

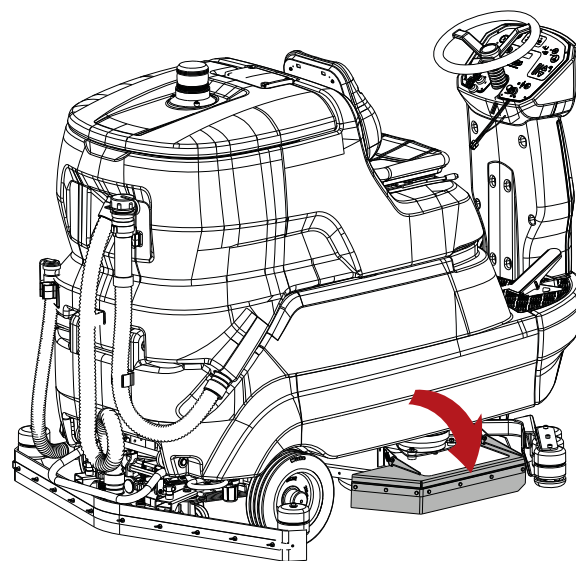
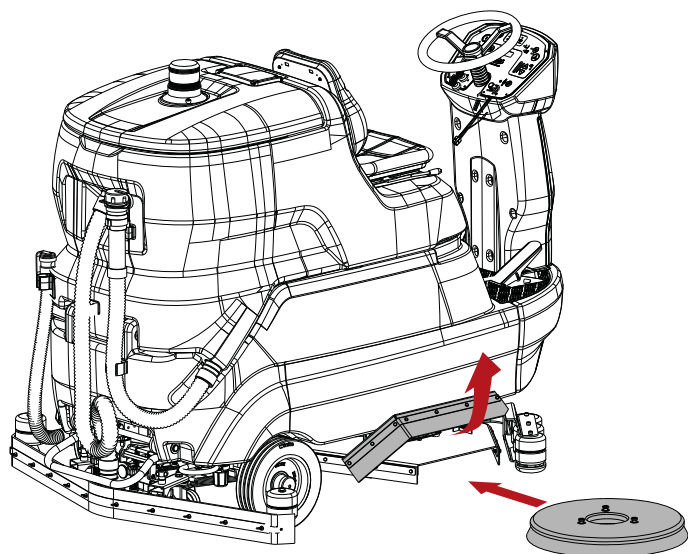
! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

! BĪSTAMI: uzstādīšanas laikā operatoram jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku.

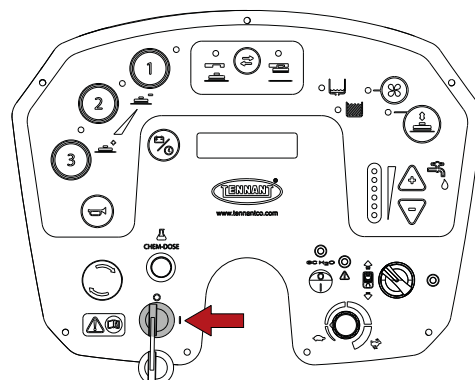
! UZMANĪBU: pirms piedziņas diska uzstādīšanas mašīnā pārliecinieties, vai pie diska ir piestiprināts spilventiņš.

Sukas (vai piedziņas diska) uzstādīšana

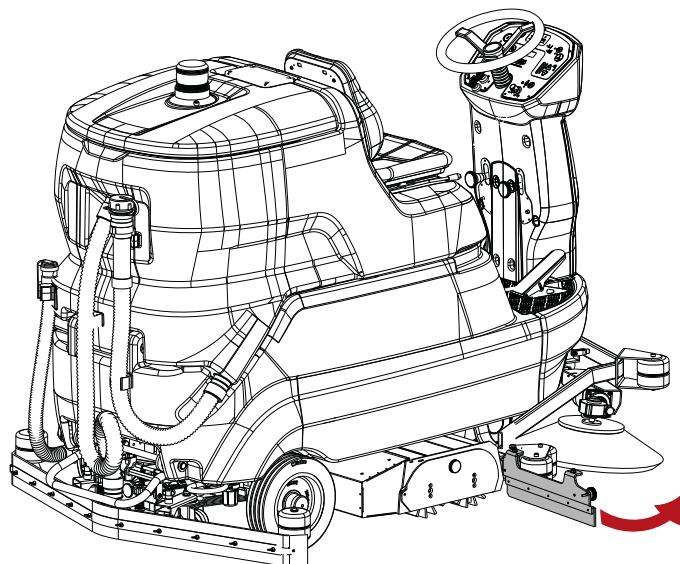
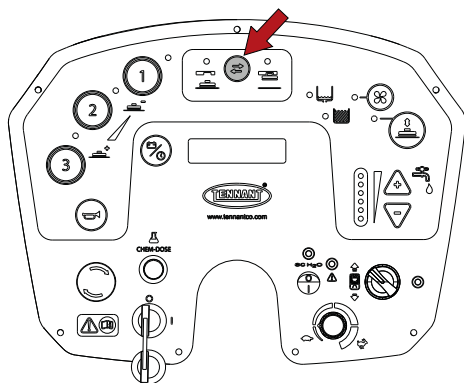
- Paceliet piekļuves atlokus abās pusēs un novietojiet sukas zem korpusa, pārliecinoties, ka tie balstās pret fiksācijas atduriem, lai tos salāgotu ar pievienojamo bloku.



- Pagriežiet aizdedzes atslēgu, lai ieslēgtu mašīnu.



- Nospiediet suku pievienošanas/atvienošanas pogu; mašina vispirms veiks atvienošanas darbību, kas nekavējoties aktivizē savienošanas darbību; pēc tam mašina ir gatava savienošanas darbībai, ko var paveikt, vēlreiz nospiežot suku pievienošanas un atvienošanas pogu.



- Noņemiet pārsegu no suku nodaļējuma, atskrūvējot grozāmpogu.

Suku (veltnīša galvas modelis) uzstādīšana

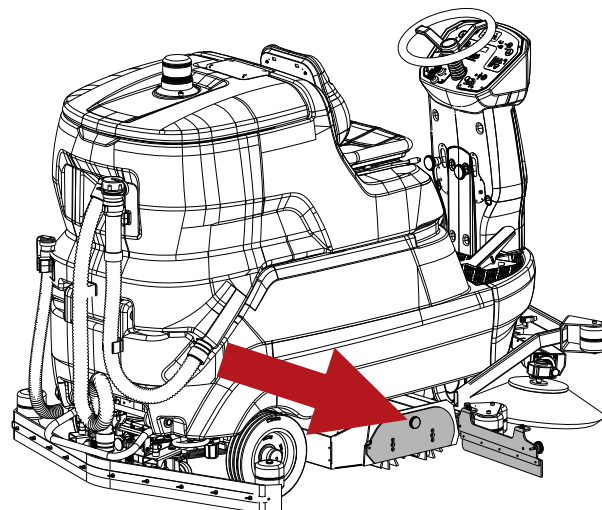
! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.



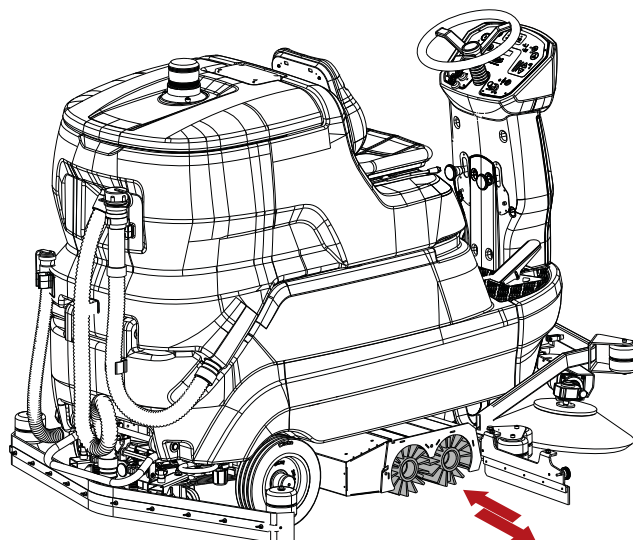
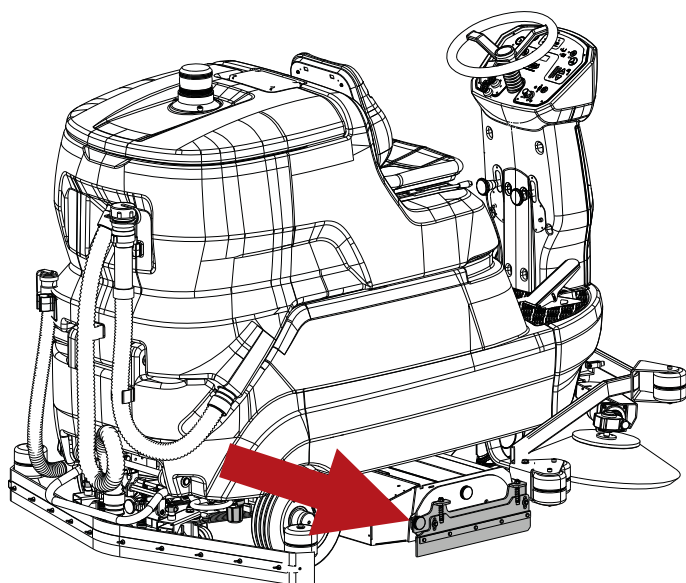
! BĪSTAMI: uzstādīšanas laikā operatoram jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku.

Pievienošana:

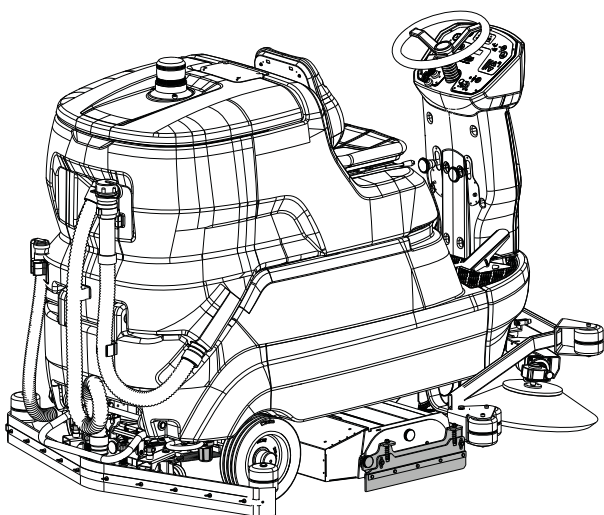
- Atveriet labās puses atloku, atskrūvējot grozāmpogu.



- Novietojiet veltnīšu suku abos nodaļējumos, pārlicinoties, ka vadošā tapa pretējā pusē atrodas pareizajā vietā.



- Uzlieciet pārsegu un aizveriet sānu atloku.



Noņemšana

- Atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības pretējā secībā.

Sānu suku (veltnīša galvas modelis) uzstādīšana

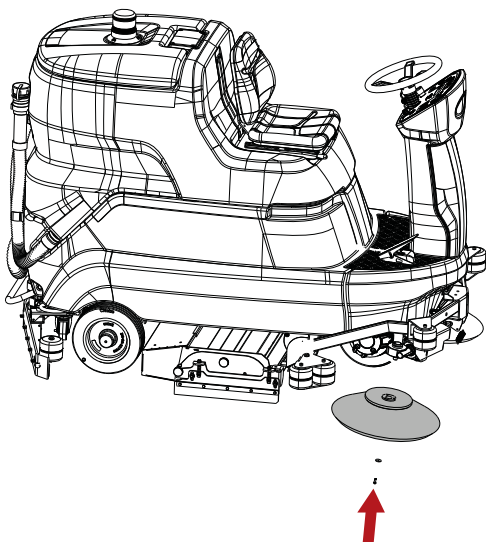
! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.



! BĪSTAMI: uzstādīšanas laikā operatoram jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku.

Pievienošana:

- atskrūvējiet skrūvi uz motora vārpstas;
- pārbaudiet, vai piedziņas atslēga ir ievietota motora vārpstas ierievja rievā;
- pilnībā ievietojiet suku ar atloku uz motora vārpstas;
- atkal pievelciet skavas skrūvi.



Noņemšana

- Atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības pretējā secībā.

Mazgāšanas līdzekļa tvertnes uzpildīšana

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

! UZMANĪBU: izmantojot Chem Dose ierīci (Chem Dose modeli), šķīduma tvertnei jābūt uzpildītai TIKAI AR ŪDENI, kura temperatūra ir no +4°C / 39,2°F līdz 55°C / 131°F.

NELEJIET tvertnē mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.

! UZMANĪBU: izmantojot ec-H2O NanoClean ierīci (ec-H2O NanoClean modeli), šķīduma tvertnei jābūt uzpildītai TIKAI AR tīru, aukstu ŪDENI < 21°C / 70°F . **NELEJIET** tvertnē mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.



! BĪSTAMI: uzliesmojoši šķidrums var izraisīt sprādzienus vai degšanu. Neļaujiet tvertnē uzliesmojošus šķidrumus.

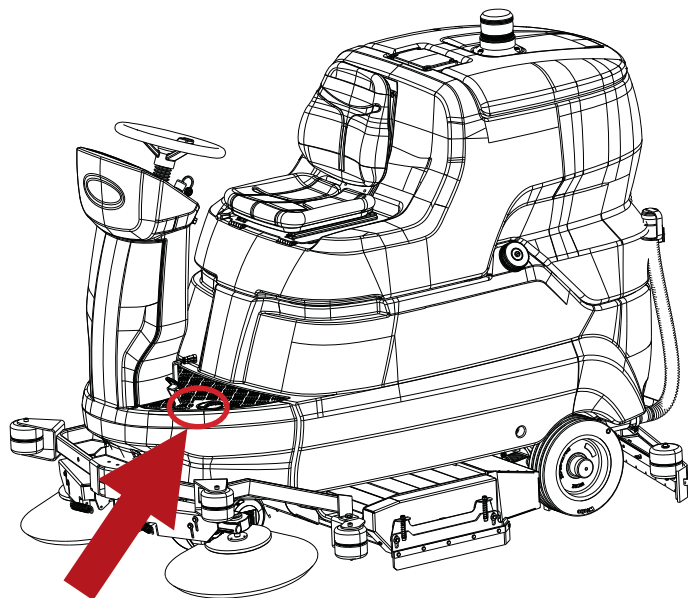
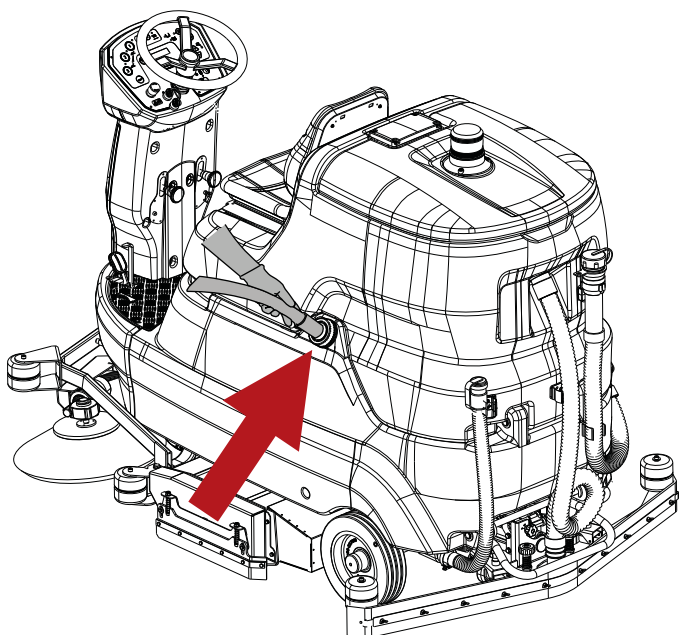
! UZMANĪBU: uzpildiet tvertni ar mazgāšanas līdzekli, kura temperatūra ir no +4°C / 39,2°F līdz 55°C / 131°F.

! UZMANĪBU: mašīna ir paredzēta lietošanai kopā ar komplektācijā iekļautajiem mazgāšanas līdzekļiem vai ražotāja ieteiktajiem mazgāšanas līdzekļiem. Citu mazgāšanas līdzekļu vai ķīmikāliju lietošana var ietekmēt mašīnas drošību.

! UZMANĪBU: izvēlētais mazgāšanas līdzeklis jālieto saprātīgi, atbilstoši uz produkta iepakojuma sniegtajiem norādījumiem.

! UZMANĪBU: no ieteicamo produktu klāsta izvēlieties to mazgāšanas līdzekli, kas vislabāk piemērots paredzētajai mazgāšanas darbībai, un atšķaidiet to ar ūdeni atbilstoši norādījumiem, kas sniegti uz produkta iepakojuma vai katalogā.

Uzpildiet tvertni, izmantojot paredzēto atveri.



Izvēlieties mazgāšanas līdzekļa procentuālo atšķaidījumu – (Chem Dose modelis).

Chem Dose – (Chem Dose modelis)



! BĪSTAMI: uzliesmojoši šķidrumi var izraisīt sprādzienus vai degšanu. Nelietojiet uzliesmojošus šķidrumus.

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

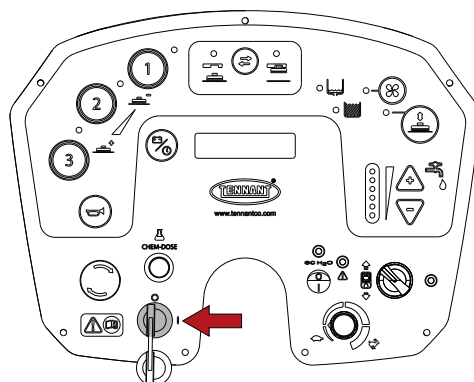
! UZMANĪBU: mašīna ir paredzēta lietošanai kopā ar komplektācijā iekļautajiem mazgāšanas līdzekļiem vai ražotāja ieteiktajiem mazgāšanas līdzekļiem. Citu mazgāšanas līdzekļu vai ķīmikāliju lietošana var ietekmēt mašīnas drošību.

! UZMANĪBU: izmantojot Chem Dose ierīci, šķiduma tvertnei jābūt uzpildītai **TIKAI AR ŪDENI**, kura temperatūra ir no **+4°C / 39,2°F līdz 55°C / 131°F**. **NELEJIET** tvertnē mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.

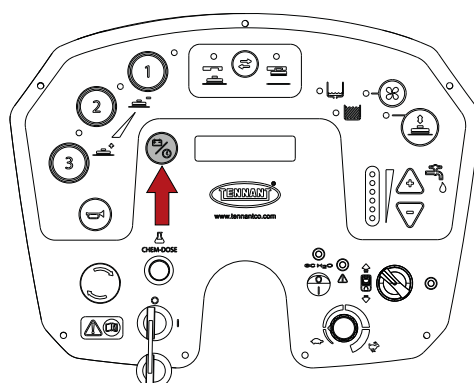
Izmantojot Chem Dose beršanas sistēmu (Chem Dose modelis), mazgāšanas līdzekli var pārvaldīt atsevišķi no šķiduma tvertnes: to var aktivizēt vai deaktivizēt jebkurā konkrētajā brīdī, un tas spēj samaisīt mazgāšanas līdzekli ar ūdeni ar procentuālo precizitāti starp 0,5% un 10%. Piepildiet tvertni ar mazputojošu mazgāšanas līdzekli piemērotā koncentrācijā.

Regulējiet sukām pievadāmo mazgāšanas līdzekļa maisījumu šādi:

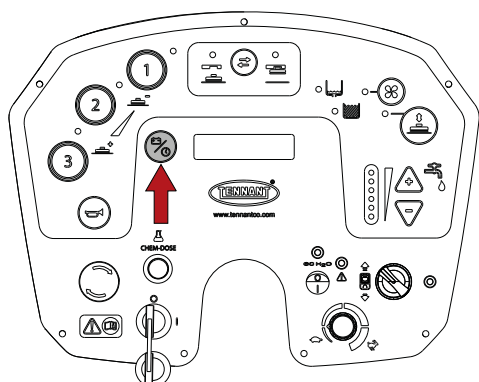
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu, lai ieslēgtu mašīnu.



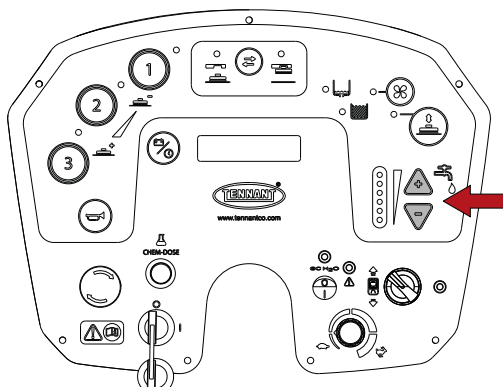
- Nospiediet un turiet nospiestu programmēšanas pogu, līdz displejā parādās izvēlētā valoda, tad atlaidiet.



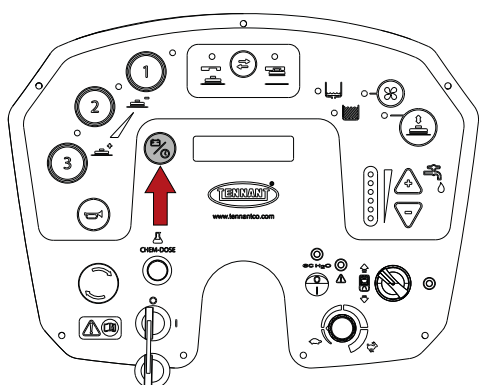
- Spiediet programmēšanas pogu, līdz parādās parametrs "Ķīm. tīr. līdz. plūsmas ātrums".



- Spiediet pogas "+" un "-", lai iestatītu mazgāšanas līdzekļa procentuālo daudzumu, vismaz 0,5%, maksimāli 10%.



- Lai saglabātu izmaiņas un izietu, nospiediet un turiet programmēšanas pogu, līdz displejā parādās akumulatora sprieguma vērtība.



ec-H2O NanoClean – (ec-H2O NanoClean modelis).

! UZMANĪBU: izmantojot mašīnas modeli ar ec-H2O NanoClean, šķīduma tvertnei jābūt uzpildītai **TIKAI AR tīru, aukstu ŪDENI < 21°C / 70°F.**

NELEJIET tvertnē mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.

! IEVĒRĪBAI

Lietojot pirmo reizi vai pēc ūdens kondicionēšanas kārtīdža nomaiņas, ec-H2O NanoClean ierīce automātiski ignorēs atlasīto plūsmas ātruma iestatījumu, maksimums, 75 minūtes.

ec-H2O NanoClean **BERŠANAS SISTĒMA** – (ec-H2O NanoClean modelis).

Izmantojot ec-H2O NanoClean tehnoloģiju, tīrs ūdens plūst caur moduli, kurā tas tiek elektriski pārveidots par tīrīšanas šķīdumu. Elektriski pārveidotais ūdens apstrādā netīrumus un tiek turēts suspensijā, ļaujot iekārtai netīrumus noņemt bez grūtībām.

Nokļūstot netīrā ūdens tvertnē, pārveidotais ūdens atkal kļūst par parastu ūdeni.

ec-H2O NanoClean sistēmu var izmantot visās tīrīšanas ierīcēs.

ec-H2O NanoClean šķīduma plūsmas ātruma iestatīšana – (ec-H2O NanoClean modelis).

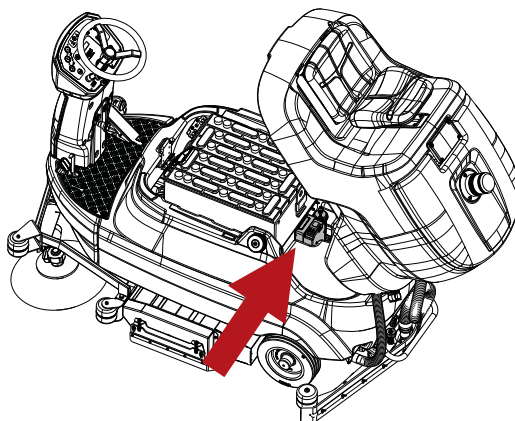
! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

! UZMANĪBU: pirms turpmāko darbību veikšanas iztukšojiet netīrā ūdens tvertni, ievērojot sadaļā "Netīrā ūdens tvertnes iztukšošana" sniegtos norādījumus.

! IEVĒRĪBAI

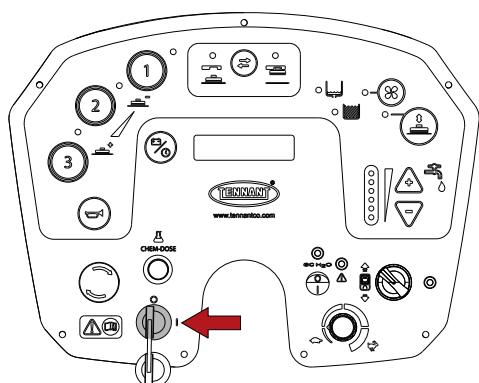
ec-H2O NanoClean ierīce atrodas akumulatoru nodalījuma aizmugurē.

Lai piekļūtu ierīcei, sagāziet netīrā ūdens tvertni uz aizmuguri, ievērojot sadaļā "Akumulatori: uzstādīšana un pievienošana" sniegtos norādījumus.

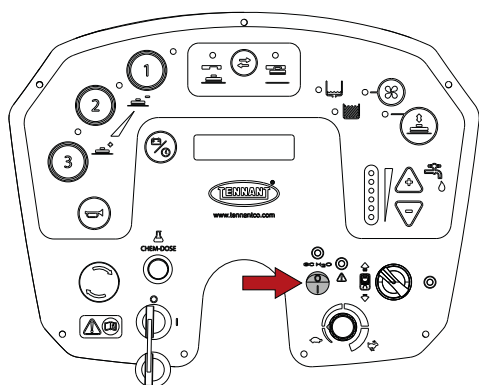


Lai regulētu šķīduma plūsmu, lietojot mašīnu ar aktivizētu ec-H2O NanoClean, rīkojieties šādi:

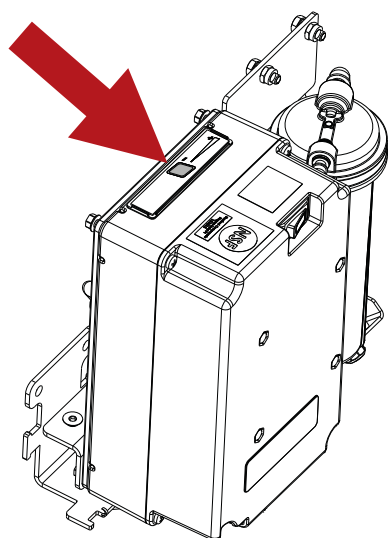
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu, lai ieslēgtu mašīnu.



- Ieslēdziet ierīci.



- Nospiediet šķīduma plūsmas pogu uz ec-H2O NanoClean ierīces:
 - viens LED = zema;
 - divas LED = vidēja (rūpnīcas iestatījums)
 - trīs LED = augsta.



PRAKTISKI NORĀDĪJUMI OPERATORAM

Apģērbs un aprīkojums

Izmantojiet aizsargapavus ar neslīdošu zoli.
Izmantojiet aizsargbrilles vai sejsēgu un aizsargapģērbu.
Atkarībā no tīrāmās virsmas un tās vides aizsarglīdzekļi, kas nepieciešami aizsardzībai pret pulverizētām izsmidzinātām vielām, var ietvert FFP2, līdzvērtīgas vai augstākas aizsardzības klases respiratorās maskas.

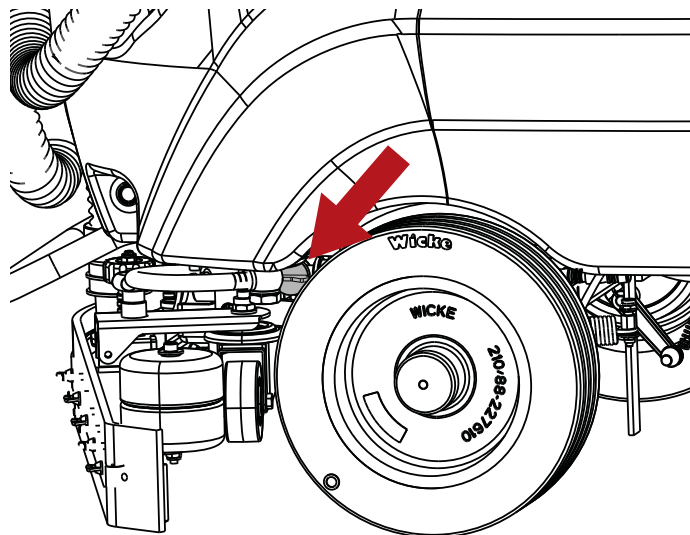
Pirms mašīnas ieslēgšanas

Pirms mazgāšanas atbrīvojiet zonu no lieliem priekšmetiem vai atkritumiem. Noņemiet no grīdas vadus, lentes, diegus un līdzīgus priekšmetus, kas var aptīties ap sukām.
Pirms mazgāšanas uzsākšanas izslaukiet darba zonu, lai novērstu redzamu švīku veidošanos.

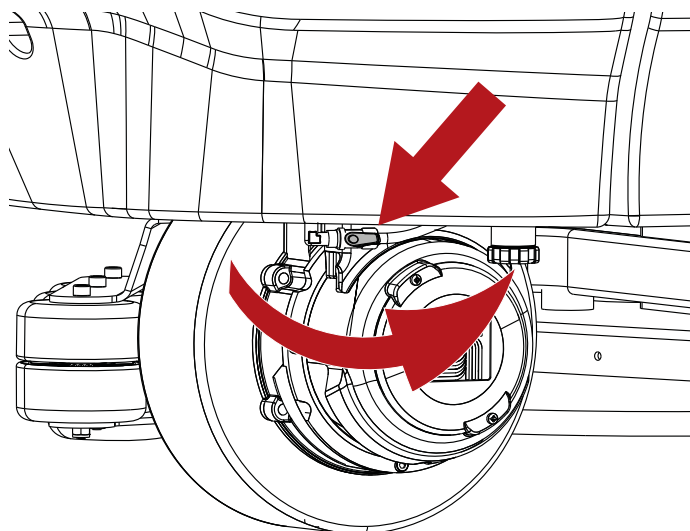
Mašīnas sagatavošana darbam

Pirms darba sākšanas rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

- Pārliedzinieties, ka akumulatori ir pilnībā uzlādēti, un, ja nav, veiciet uzlādi: sākot šo darbību, skatiet sadaļu “**Akumulatoru uzlādēšana**”.
- Pārliedzinieties, ka netīrā ūdens tvertne ir tukša, un, ja nav, iztukšojiet tvertni, kā norādīts sadaļā “**Netīrā ūdens tvertnes iztukšošana**”.
- Pārliedzinieties, ka mazgāšanas līdzekļa tvertne ir pilna, un, ja nav, uzpildiet tvertni, kā norādīts sadaļā “**Ūdens/mazgāšanas līdzekļa tvertnes uzpildīšana**”.
- Pārliedzinieties, vai Chem Dose tvertne (Chem Dose modelis) ir pilna, un, ja nav, uzpildiet, skatot norādījumus sadaļā “**Chem Dose - (Chem Dose modelis)**”.
- Pārliedzinieties, vai šķīduma plūsmas krāns ir atvērts.



- Ar Chem Dose (Chem Dose modelis) aprīkotu mašīnu gadījumā mazgāšanas līdzekļa plūsmas vārstam noteikti jābūt atvērtam.



! IEVĒRĪBAI

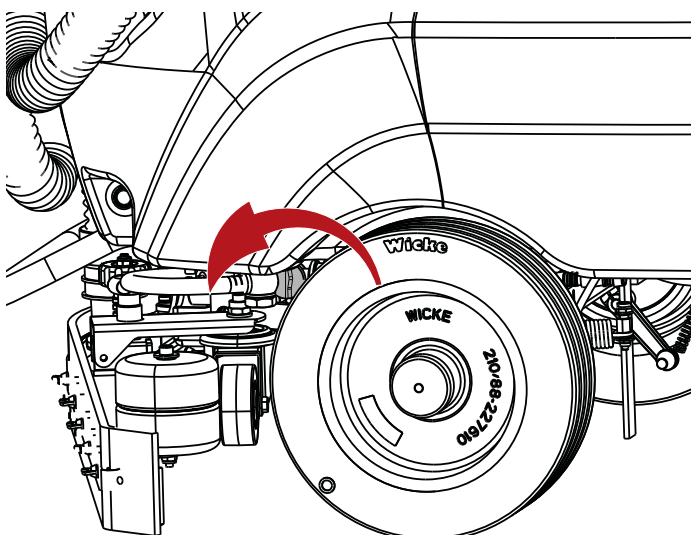
Maksimāla komforta labad mašīnas lietošanas laikā var regulēt operatora sēdekļa pozīciju.

Darbība

! UZMANĪBU: neizmantojiet mašīnu, pirms tam neizlasot ekspluatācijas un apkopes rokasgrāmatu.

! IEVĒRĪBAI

Atlaižot akceleratora pedāli, 5 sekunžu laikā automātiski tiek apturētas visas funkcijas (barošana izslēgta-ieslēgta); šajos gaidstāves apstākļos atlasītās programmas indikatorlampiņa mirgos. Lai atkal aktivizētu funkcijas, mašīna tikai jāpavirza uz priekšu, neizslēdzot izvēlēto programmu (barošana izslēgta-ieslēgta).



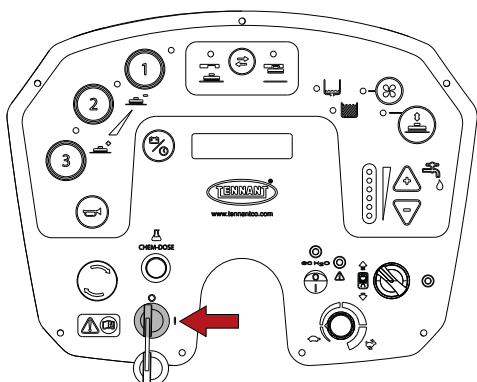
! IEVĒRĪBAI

Kad mašīna pārvietojas atpakaļgaitā, gumijas skrāpis tiek automātiski pacelts, lai novērstu potenciālus bojājumus.

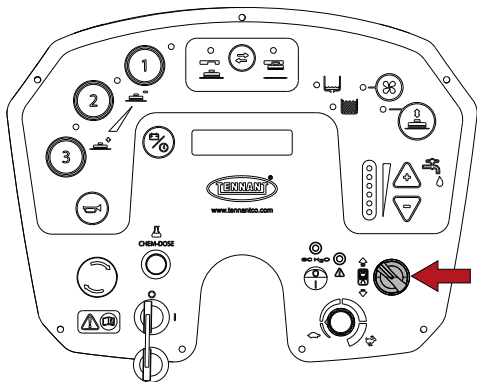


! BĪSTAMI: Nekad neizmantojiet mašīnu, lai satīrītu uzliesmojošus vai sprāgstošus šķidrumus (piemēram, benzīnu, mazutu u.c.), skābes vai šķīdinātājus (piemēram, krāsas šķīdinātājus, acetonu u.c.), pat ja tie ir atšķaidīti.

- Apsēdieties uz sēdekļa.
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu, lai ieslēgtu mašīnu.



- Turpgaitas pedziņu atlasiet ar pedziņas selektoru.

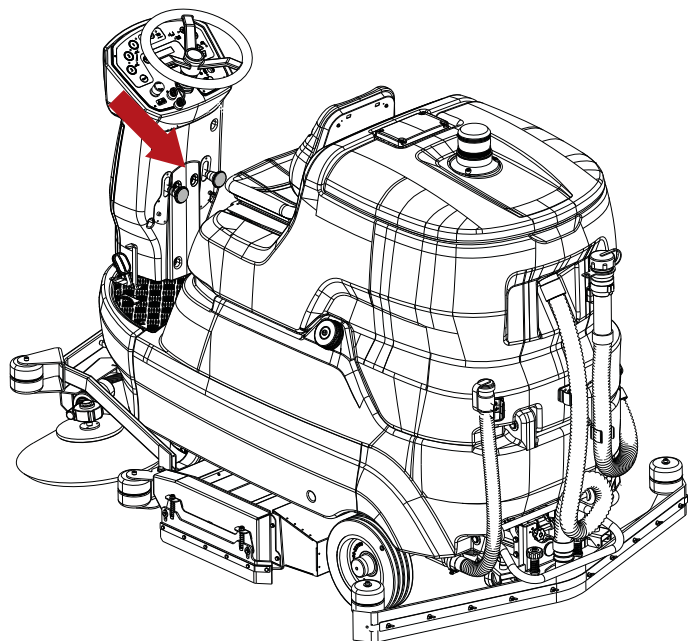


- Veltņīša galvas modelis: nolaidiet sānu suku, velkot un nolaižot uz leju sviras. Suku motori sāks darboties tikai tad, kad suku būs pilnībā nolaiestas.

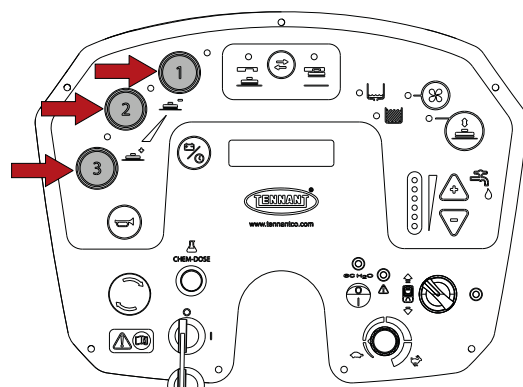
! IEVĒRĪBAI

Zem katras sānu suku darbināšanas sviras ir uzstādīts atiestatāms drošinātājs.

Gadījumā, ja sānu suka pārtrauc darboties, jānospiež poga, lai atiestatītu drošinātāju.



- Izvēlieties piemērotāko programmu veicamajam darbam no trim piedāvātajām programmām; nospiežot šīs pogas, tiks aktivizētas visas ar izvēlēto programmu saistītās funkcijas (sukas motors, vakuuma motors):
 - 1, vieglas intensitātes tīrīšanas programma gludām grīdām, kas nav pārmērīgi netīras.
 - 2, mērenas intensitātes tīrīšanas programma gludām grīdām, kas ir manāmi netīras.
 - 3, lielas intensitātes tīrīšanas programma raupjām grīdām (cementa vai tml.), kurās netīrumi ir ieēdušies.

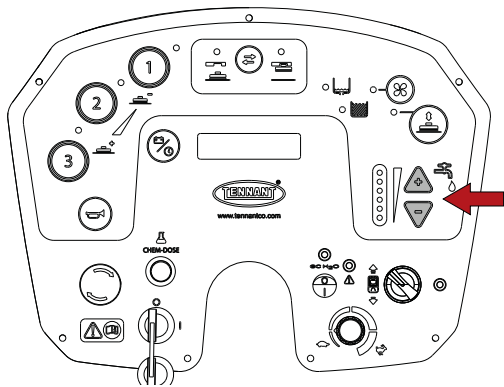


Lai pārslēgtos no vienas programmas uz citu, vispirms noņemiet pašreizējās programmas atlasī un pēc tam atlasiet jauno programmu.

- Atlasiet piemērotāko šķīduma plūsmu atkarībā no mazgāšanas veida, izmantojot pogas "+" un "-"; LED indikatori iedegas, lai parādītu daudzumu.

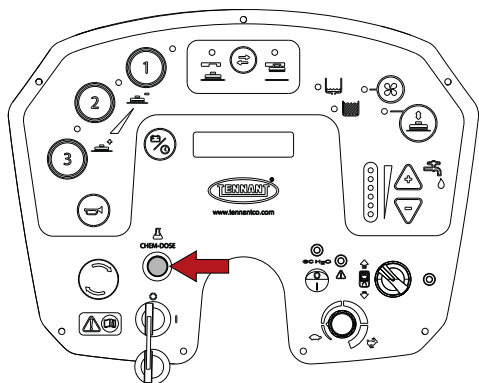
! IEVĒRĪBAI

Zemāk esošās šķīduma "+" un "-" plūsmas pogas NEREGULĒ plūsmas ātrumu ec-H2O NanoClean ierīcē.



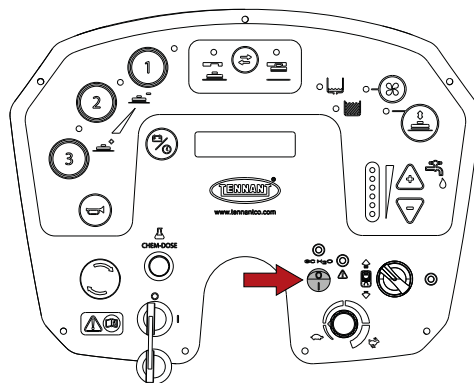
- **Chem Dose modelis**, nospiediet slēdzi, lai ieslēgtu ierīci. Kā mainīt mazgāšanas līdzekļa procentuālo atšķaidījumu (Chem Dose modelis), skatiet sadaļā "Mazgāšanas līdzekļa procentuālā atšķaidījuma izvēle (Chem Dose modelis)".

! UZMANĪBU: izmantojot Chem Dose ierīci, šķīduma tvertnei jābūt uzpildītai TIKAI AR ŪDENI, kura temperatūra ir no +4°C / 39,2°F līdz 55°C / 131°F. NELEJIET tvertnē mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.

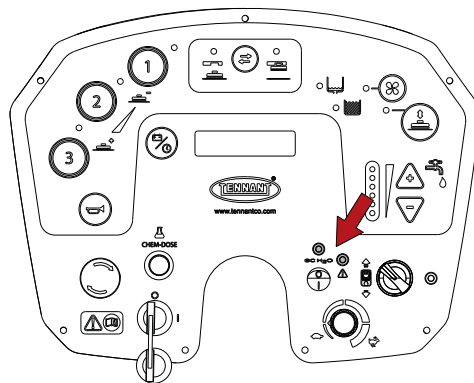


- **Modelis ar ec-H2O NanoClean**, ieslēdziet ierīci. Kā mainīt šķīduma plūsmas ātrumu ec-H2O NanoClean modelī, skatiet sadaļā "ec-H2O NanoClean šķīduma plūsmas ātruma iestatīšana – (ec-H2O NanoClean modelis)".

! UZMANĪBU: neaktivizējiet ec-H2O NanoClean ierīci, ja šķīduma tvertnē ir iepildīti parastie beršanas mazgāšanas līdzekļi. Pirms ec-H2O NanoClean sistēmas lietošanas iztukšojiet šķīduma tvertni un uzpildiet to ar tīru, aukstu ūdeni (<21°C / 70°F). Parastie tīrīšanas līdzekļi vai ķīmiskie šķīdumi var izraisīt elektriskās pārveidošanas sistēmas bojājumus.



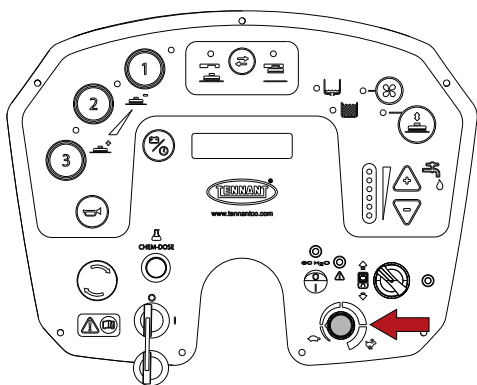
- Sākt tīrīšanu, pagriežot stūri ar roku un nospiežot akceleratora pedāli.
- **Modelis ar ec-H2O NanoClean**, ec-H2O NanoClean indikatoru LED, kas identificē darbību vai iespējamās kļūdas ar krāsu un mirgošanas kombinācijām (ec-H2O NanoClean modelis):
 - Pastāvīgi deg zaļas krāsas LED: normāla darbība.
 - Pastāvīgi deg vai mirgo sarkanas krāsas LED: sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
 - Mirgo sarkanas un zaļas krāsas LED: nepieciešama ūdens kondicionēšanas kārtidža nomainīšana. Nomainiet kārtidžu, skatot informāciju sadaļā "ec-H2O NanoClean ūdens kondicionēšanas kārtidža nomainīšana (ec-H2O NanoClean modelis)".



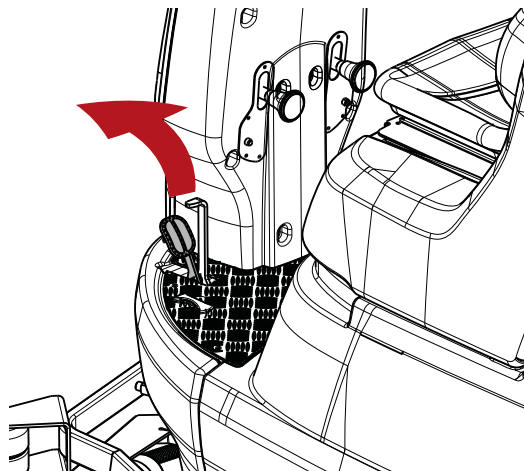
! IEVĒRĪBAI

Paredzēts kā drošības līdzeklis, akceleratora pedālis vispirms ir jānospiež lēni un saudzīgi, lai mašīnu iedarbinātu.

- Maksimālo darba ātrumu var iestatīt, pagriežot ātruma potenciometru.



Lai iedarbinātu stāvbremzi, pilnībā nospiediet bremzes pedāli.



Lai atlaistu stāvbremzi, nospiediet sviru blakus pedālim.

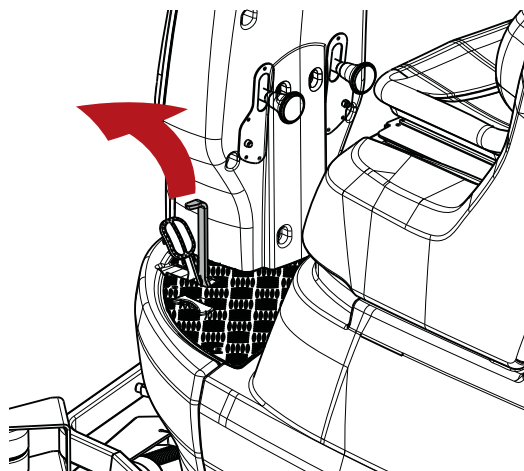
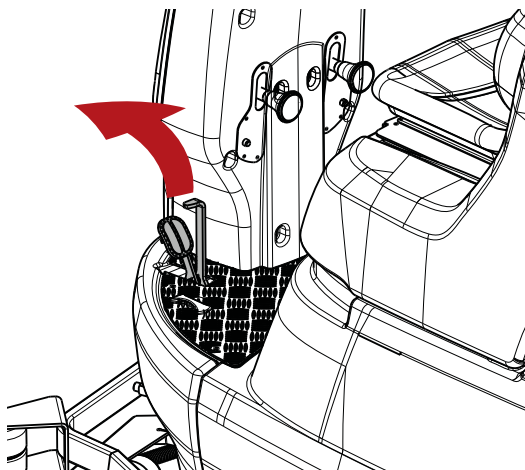
Lai apturētu mašīnu, atlaidiet akceleratora pedāli un nospiediet bremžu pedāli; skatiet sadaļu "Darba bremze un stāvbremze".

! IEVĒRĪBAI

Veltnīša galvas modelis: tīrīšanas darbu beigās paceliet sānu suku.

Darba bremze un stāvbremze

Lai iedarbinātu apkalpošanas bremzi, nospiediet bremžu pedāli un vienlaikus nospiediet stāvbremzes atbrīvošanas sviru.

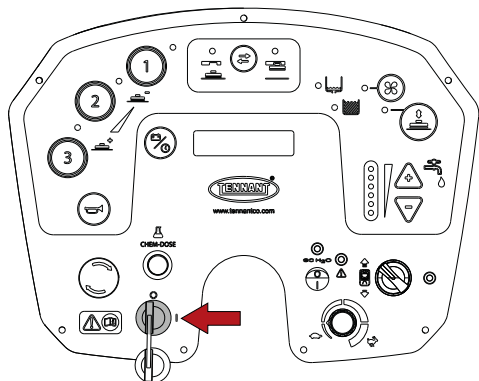


“Dubultās beršanas” metode

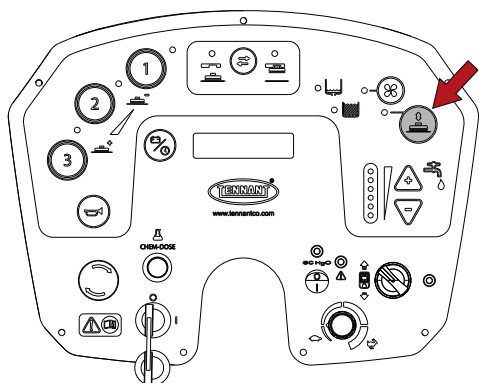
Ja grīdas ir notraipītas ar grūti notīrāmiem netīrumiem, mazgāšanas un žāvēšanas darbības jāveic divos posmos.

Priekšmazgāšana ar sukām vai spilventiņiem:

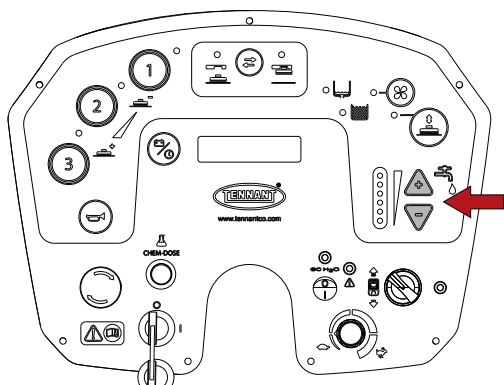
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu, lai ieslēgtu mašīnu.



- Nospiediet suku pogu.



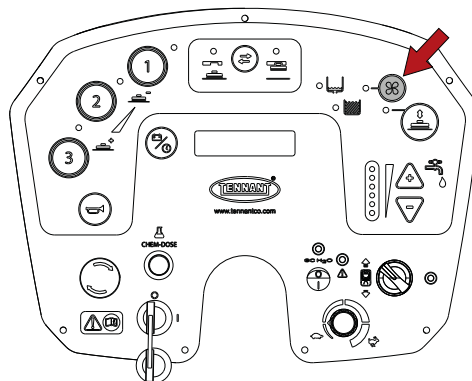
- Iestatiet mazgāšanas līdzekļa šķīduma plūsmu.



- Tīrot īpaši netīras platības, ļaujiet mazgāšanas līdzeklim pietiekami ilgi ķīmiski iedarboties uz netīrumiem ūdens kārtā, tos atdalot un savācot, lai sukās spētu veikt efektīvu mehānisku darbību.

Žāvēšana:

- Nospiediet vakuuma motora pogu: vakuuma ventilators ieslēdzas, un gumijas skrāpis nolaižas

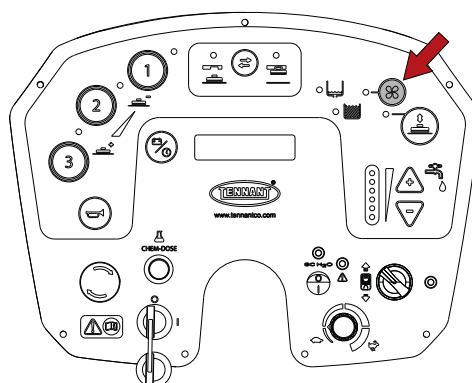


- Ar mašīnu brauciet pāri iepriekš mazgātajai zonai: šādi tiek veikta dziļa tīrīšana, kuras rezultātā regulārās apkopes darbības aizņems daudz īsāku laiku.

Ūdens savākšana (bez mazgāšanas)

Mašīnu var izmantot ūdens vai NEUZLIESMOJOŠU šķīdumu saslaucīšanai bez tīrīšanas.

Nospiediet vakuuma motora pogu: gumijas skrāpis nolaižas, un vakuuma ventilators sāk darboties.



Savāciet šķīdumus.

Mašīnas darbības laikā

- Saglabājiet pēc iespējas taisnāku tīrīšanas ceļu.
- Secīgus tīrīšanas ceļus pārklājiet par dažiem centimetriem.
- Regulējiet mašīnas braukšanas ātrumu, sūkās saskares spiedienu un mazgāšanas līdzekļa plūsmu atbilstoši tīrīšanas veidam. Izmantojiet pēc iespējas zemākus suku spiediena un mazgāšanas līdzekļa šķīduma plūsmas iestatījumus.
- Pārbaudiet akumulatoru uzlādes indikatoru, lai pārliecinātos, ka uzlāde ir pietiekama tīrīšanas darbības pabeigšanai.
- Pārbaudiet mazgāšanas līdzekļa šķīduma līmeņa indikatoru, lai pārliecinātos, ka attiecīgā tvertne nav tukša.
- Pārbaudiet netīrā ūdens līmeņa indikatoru, lai pārliecinātos, ka attiecīgā tvertne nav pilna.
- Turpiniet mašīnas kustību, lai izvairītos no grīdas virsmas bojājumu rašanās.

! UZMANĪBU: veltnīša galva un gumijas skrāpis tiks automātiski pacelti transportēšanas pozīcijā, ja atslēgu pagriezīsiet pozīcijā "0". Turieties atstatu no kustīgajām daļām, lai nepieļautu saspiešanas risku.

! UZMANĪBU: nemēģiniet tīrīt tādas virsmas, kuru slīpums pārsniedz mašīnas datu plāksnītē norādīto.

! UZMANĪBU: Nedarbiniet mašīnu uz tādām virsmām, kuru slīpums pārsniedz datu plāksnītē norādīto.

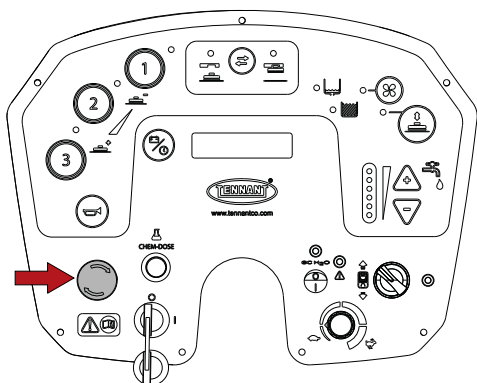
! UZMANĪBU: Izmantojot mašīnu uz virsmām ar mazu slīpumu, nepārvietojiet to šķērseniski pret slīpumu, bet gan virziet mašīnu paralēli slīpuma virzienam, veicot uzmanīgus manevrus un neveicot U veida pagriezienus.

Avārijas apturēšanas poga

Avārijas gadījumā šī poga izolē mašīnu no barošanas avota.

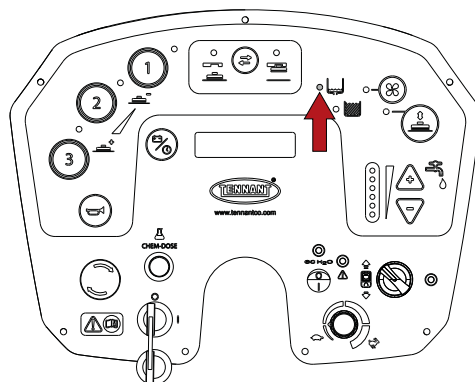
Lai izslēgtu barošanu, nospiediet šo pogu uz iekšu.

Lai atkārtoti ieslēgtu mašīnu, pagrieziet pogu un pagrieziet atslēgu.



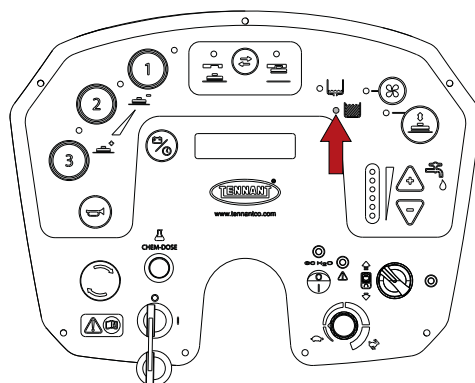
Indikators "Mazgāšanas līdzekļa šķīduma tvertne ir tukša"

Kad šķīduma tvertne ir tukša, iedegas šis indikators un tiek apturētas visas tīrīšanas funkcijas. Ir jāuzpilda mazgāšanas līdzekļa šķīduma tvertne: veicot šo darbību, skatiet sadaļu "Mazgāšanas līdzekļa šķīduma tvertnes uzpildīšana".



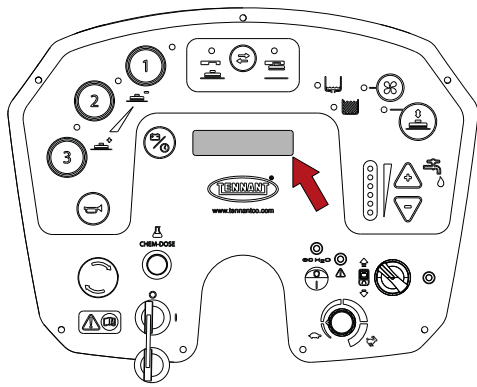
Indikators "Netīrā ūdens tvertne ir pilna"

Kad netīrā ūdens tvertne ir pilna, iedegas šis indikators un tiek apturētas visas tīrīšanas funkcijas. Ir jāiztukšo netīrā ūdens tvertne: veicot šo darbību, skatiet sadaļu "Netīrā ūdens tvertnes iztukšošana".



Akumulatora uzlādes indikators

Displejā tiek parādīts akumulatora spriegums: kad tas samazinās līdz norādītajam līmenim, tīrīšanas funkcijas tiks atspējotas, bet vilce paliks iespējota; sāciet akumulatora uzlādi, ievērojot norādījumus, kas sniegti sadaļā "Akumulatoru uzlādēšana".



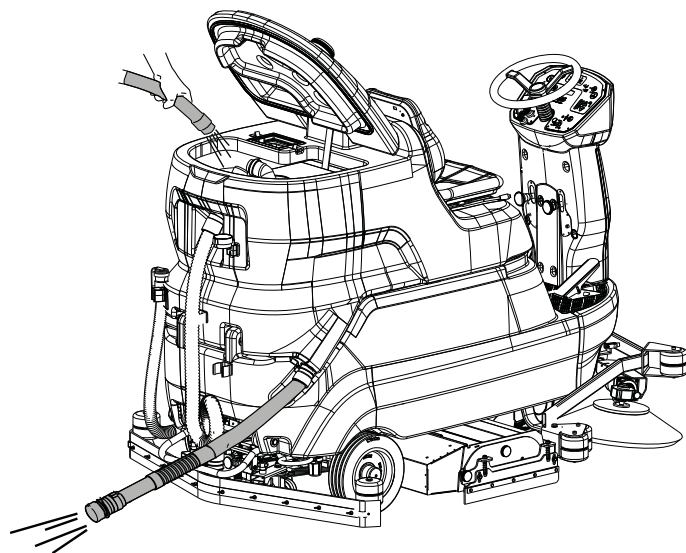
Netīrā ūdens tvertnes iztukšošana

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

Kad tīrīšanas darbības ir pabeigtas, iztukšojiet netīrā ūdens tvertni.

Ja tvertne ir pilna, iedegas attiecīgais indikators un mašīnas tīrīšanas funkcijas tiek apturētas; pēc dažām sekundēm izslēdzas arī vakuuma motors. Šajā brīdī ir jāaptur un jāiztukšo netīrā ūdens tvertne, ievērojot tālāk sniegtos norādījumus.

- Pārvietojiet mašīnu uz paredzēto apkopes vietu.
- Atāķējiet šļūteni no skavas.
- Iztukšojiet tvertni caur noteces šļūteni: sākumā turiet šļūteni paceltu un izņemiet aizbāzni, pēc tam saudzīgi nolaidiet šļūteni un novietojiet to virs notekas.
- Izskalojiet tvertni ar tīru ūdeni.
- Noskalojiet netīrā ūdens tvertnes pludiņu, ievērojot sadaļā “Netīrā ūdens tvertnes sensora tīrīšana” sniegtos norādījumus.
- Uzlieciet noteces šļūtenes aizbāzni un piesitpieniet šļūteni pie skavas.

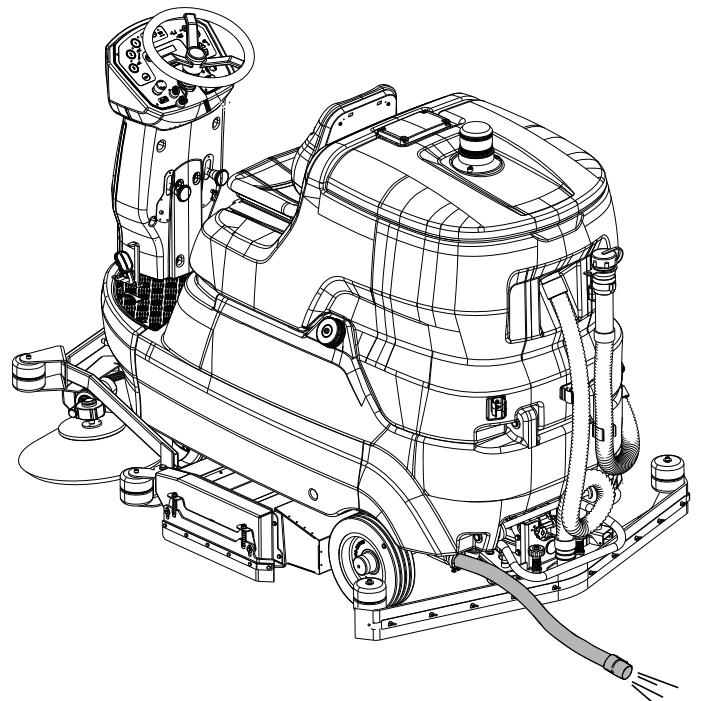


Šķīduma tvertnes iztukšošana

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

Tvertne var tikt iztukšota, rīkojoties šādi:

- Pārvietojiet mašīnu uz paredzēto apkopes vietu.
- Atāķējiet šļūteni no skavas.
- Iztukšojiet tvertni caur noteces šļūteni: sākumā turiet šļūteni paceltu un izņemiet aizbāzni, pēc tam saudzīgi nolaidiet šļūteni un novietojiet to virs notekas.

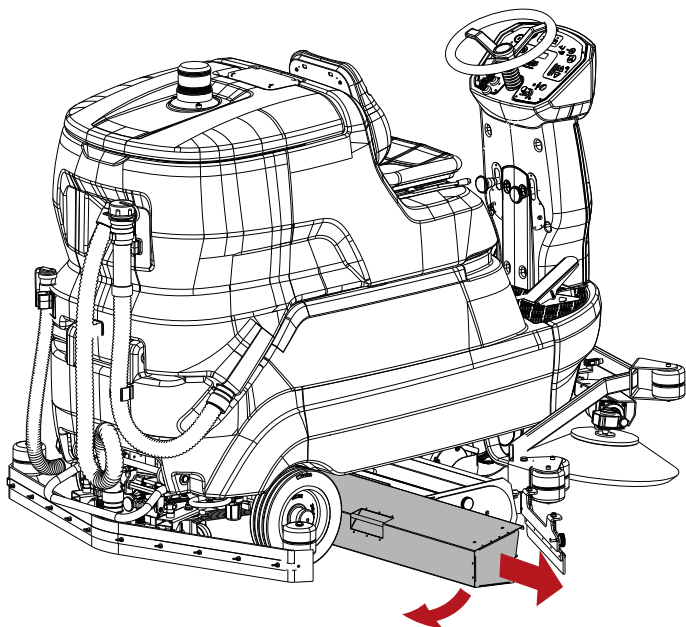


Atkritumu tvertnes iztukšošana (veltnīša galvas modelis)

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

Lai iztukšotu atkritumu tvertni rullīšu galvas modelī, atveriet labās puses atloku, atskrūvējot grozāmpogu, pagrieziet tvertnes apakšdaļu pulksteņrādītāju kustības virzienā un tad izvelciet tvertni tieši no mašīnas. Iztukšojiet atkritumus un izmazgājiet tvertni.

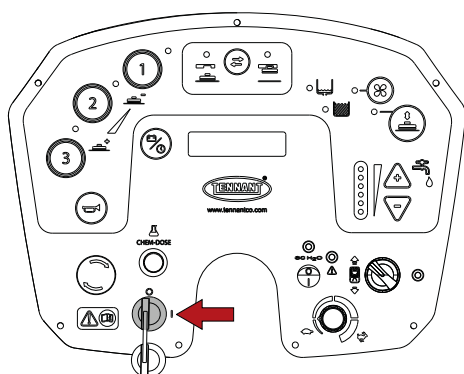
- paceliet atlokus mašīnas abās pusēs un noņemiet sukas no galvas apakšdaļas.



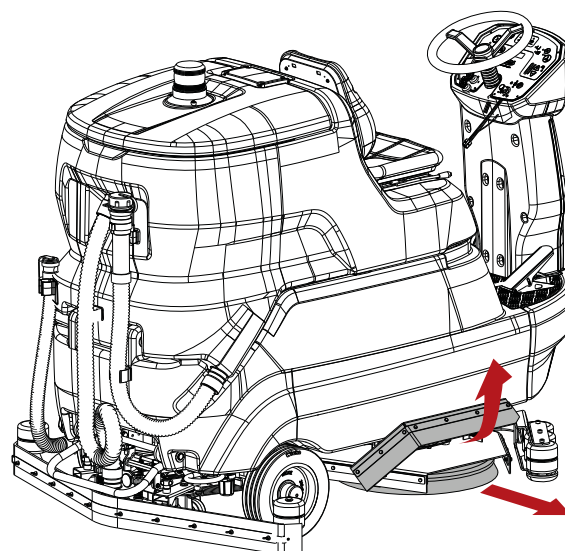
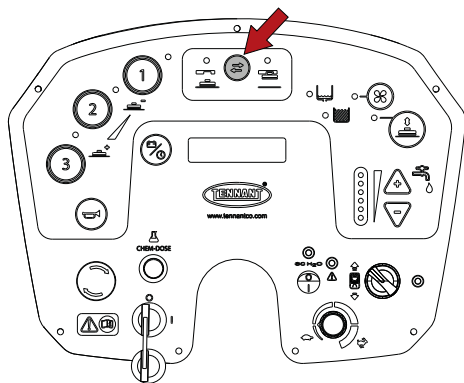
Sukas / rotējošo spilventiņu noņemšana

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas un iedarbiniet stāvbremzi.

- Pagrieziet aizdedzes atslēgu, lai ieslēgtu mašīnu.



- Nospiediet suku pievienošanas/atvienošanas pogu; mašīna reaģēs, iedarbinot atvienošanas mehānismu,



Mašīnas pārvietošana, neveicot darbu

Lai pārvietotu mašīnu, rīkojieties šādi:

- Pagrieziet aizdedzes atslēgu, lai ieslēgtu mašīnu.
- Nospiediet akseleratora pedāli.
- mašīnas maksimālo ātrumu regulē, griežot potenciometru.
- Lai apturētu mašīnu, atlaidiet akseleratora pedāli un nospiediet bremžu pedāli; skatiet sadaļu "**Darba bremze un stāvbremze**".
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu, lai izslēgtu mašīnu.
- Iedarbiniet stāvbremzi: skatiet sadaļu "**Darba bremze un stāvbremze**".

APKOPES INSTRUKCIJAS



! BĪSTAMI: nekāda veida apkopes darbus nedrīkst veikt, ja mašīna vispirms nav izolēta no barošanas avota.

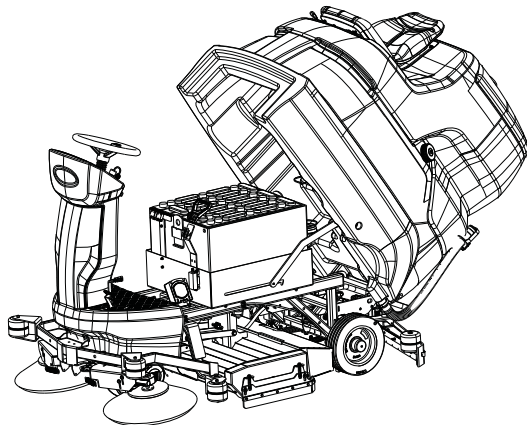
Elektriskās ķēdes apkopes darbības un jebkādas citas darbības, kas nav minētas šajā rokasgrāmatā, jāveic tikai TENNANT apstiprinātam apkopes tehnikim, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus un apkopes rokasgrāmatā aprakstītos norādījumus.



! BĪSTAMI: pirms netīrā ūdens tvertnes celšanas/griešanas, lai piekļūtu korpusam, tā ir jāiztukšo.

! IEVĒRĪBAI

Lai nodrošinātu mašīnas apkopi, šķīduma tvertne ir veidota tā, lai tā būtu atvērta kopā ar atguves tvertni, lai piekļūtu iekšējām daļām. Šo divu tvertņu pacelšanas darbību var veikt tikai apmācīts apkopes personāls.



Apkope — vispārīgie noteikumi

Veicot regulārus apkopes darbus atbilstoši ražotāja instrukcijām, tiek uzlabota mašīnas veiktspēja un pagarināts tās darbības laiks.

Vienmēr ievērojiet tālāk minētos piesardzības pasākumus, kad tīrāt mašīnu:

Neizmantojiet spiediena mazgātājus. Ūdens var iekļūt elektriskajā nodalījumā vai motoros, izraisot bojājumus vai īssavienojumus.

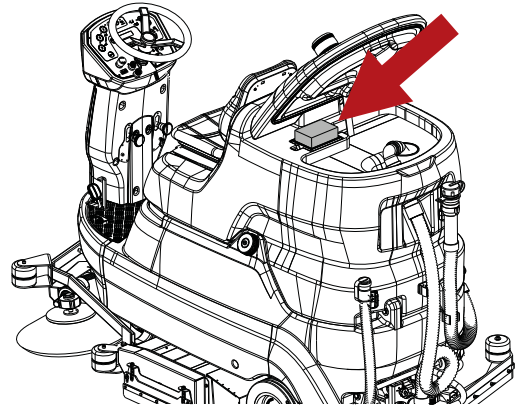
Izvairieties no tvaika lietošanas, jo karstums var izraisīt plastmasas detaļu deformēšanos.

Nelietojiet šķīdinātājus vai produktus uz ogļūdeņražu bāzes. Tie var bojāt pārsegu un gumijas detaļas.

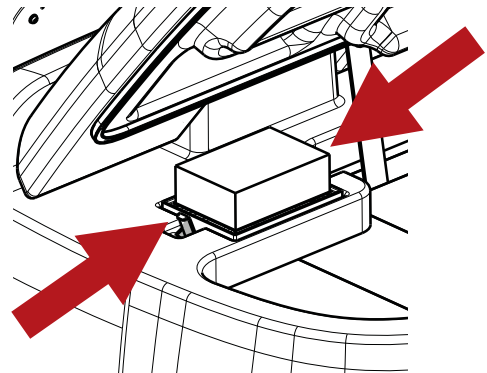
Vakuuma motora gaisa filtra tīrīšana

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

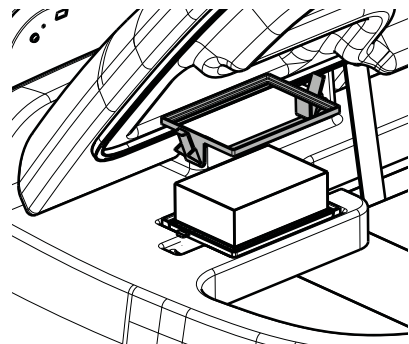
- Noņemiet netīrā ūdens tvertnes vāku.



- Atbrīvojiet filtru turošo rāmi, iespiežot abas cilnes uz iekšu.



- Noņemiet rāmi.

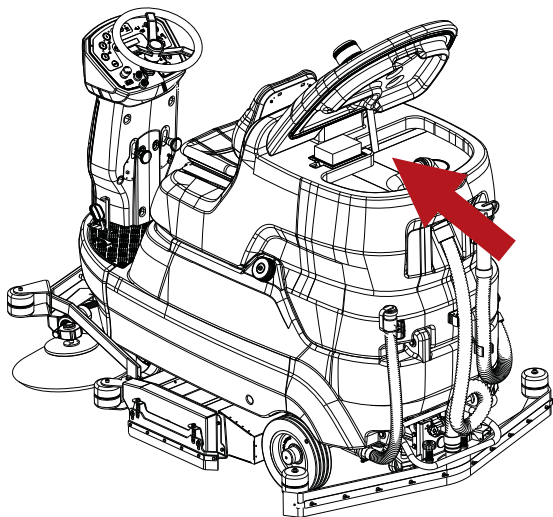


- Izņemiet filtru no korpusa.
- Turpiniet tīrīt filtru ar mitru drānu vai, ja tas ir ievērojami netīrs, izmantojot zema spiediena ūdens strūklu, pēc tam pārliecīnieties, vai filtrs ir rūpīgi izžuvis, pirms to ievietojat atpakaļ.

Netīrā ūdens tvertnes sensora tīrīšana

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

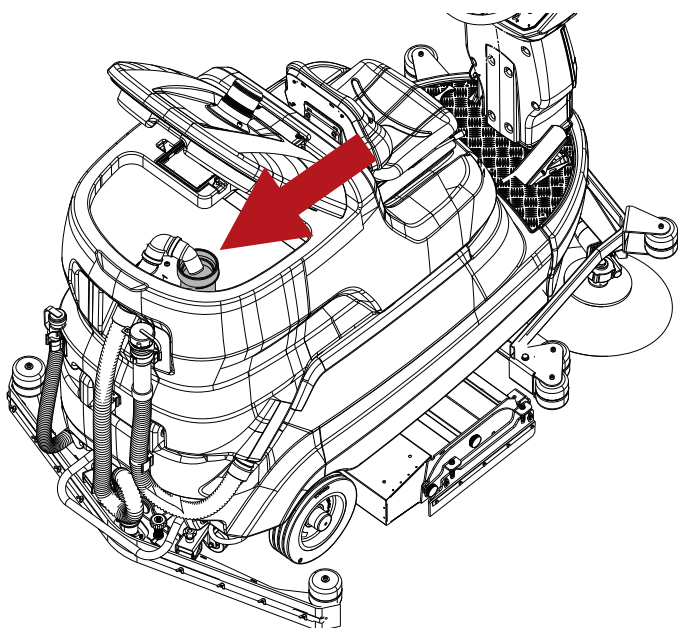
Paceliet netīrā ūdens tvertnes vāku un pēc vajadzības notīriet sensoru.



Netīrumu tvertnes tīrīšana

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

- Sagāziet netīrā ūdens tvertnes vāku.
- Pavelciet noteces šūteni uz vienu pusi.
- Izņemiet tvertni un iztīriet.

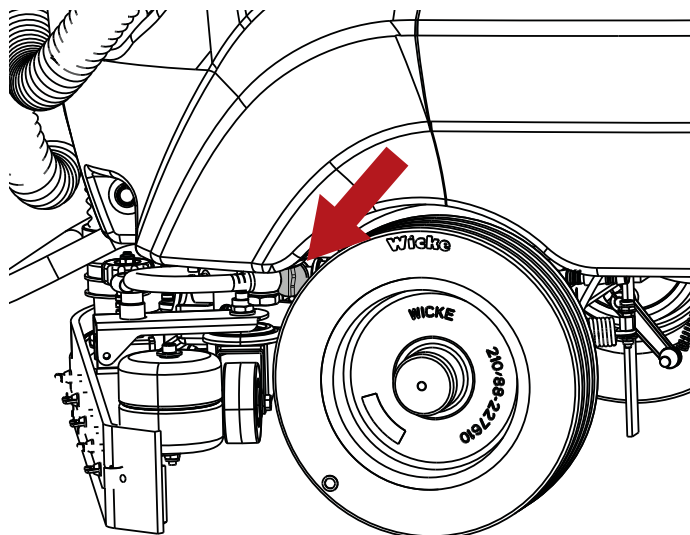


Šķīduma tvertnes filtra tīrīšana

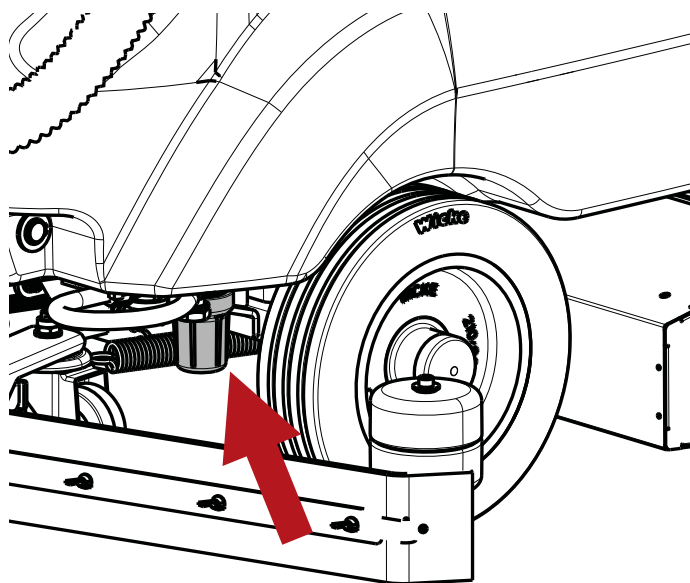
! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

Lai tīrītu filtru, rīkojieties šādi:

- aizgrieziet krānu augšup no filtra;



- atskrūvējiet filtra vāciņu, izņemiet filtru, nomazgājiet to zem tekoša ūdens vai izmantojot mašīnā lietoto mazgāšanas līdzekli;



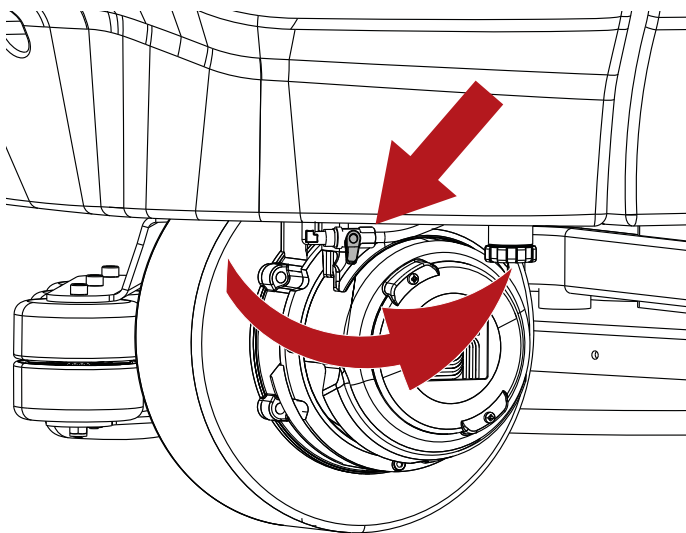
- ievietojiet filtru atpakaļ korpusā, pārliedzinoties, ka tas ir pareizi novietots, un atkal uzskrūvējiet vāciņu.

Chem Dose tvertnes filtra tīrīšana (Chem Dose modelis).

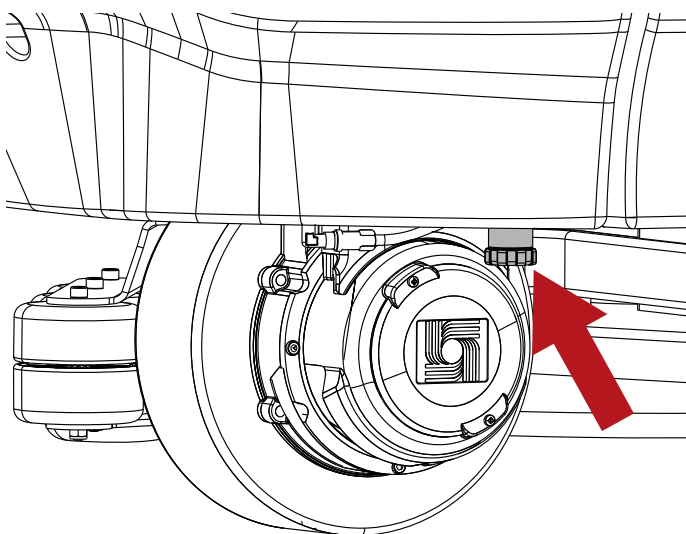
! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

Lai tīrītu filtru, rīkojieties šādi:

- aizgrieziet krānu augšup no filtra;



- atskrūvējiet filtra vāciņu, izņemiet filtru, nomazgājiet to zem tekoša ūdens vai izmantojot mašīnā lietoto mazgāšanas līdzekli;



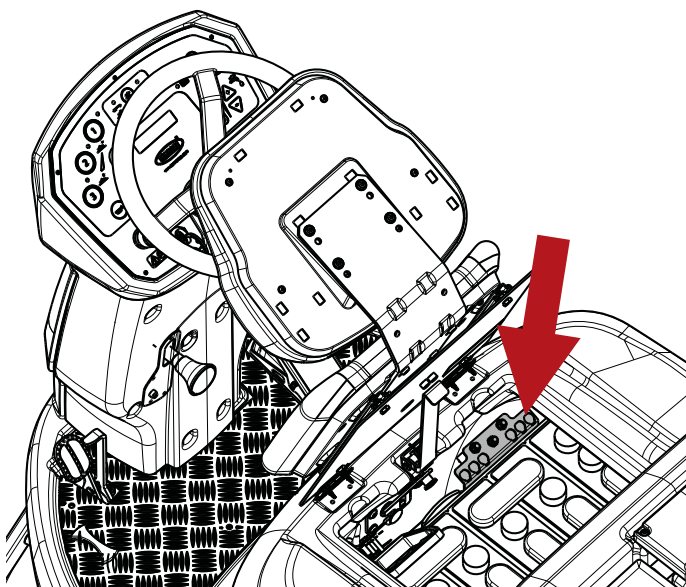
- ievietojiet filtru atpakaļ korpusā, pārliecinoties, ka tas ir pareizi novietots, un atkal uzskrūvējiet vāciņu.

Drošinātāji:

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

! UZMANĪBU: nekad neuzstādiat drošinātāju ar nominālo strāvu, kas pārsniedz norādīto.

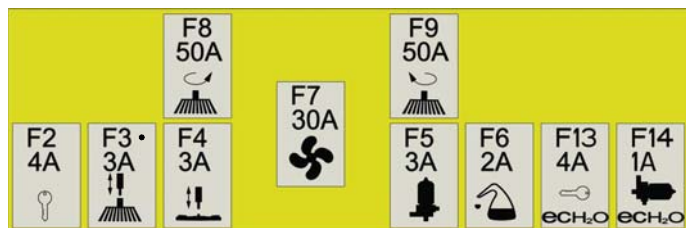
Drošinātāju nomaiņa jāuztic tikai TENNANT servisa centram vai TENNANT apstiprinātam apkopes tehnikim. Sagāziet operatora sēdekli uz stūres pusi, lai piekļūtu drošinātājiem.



Mašīna ir aprīkota ar atiestatāmiem drošinātājiem, kas pazīstami arī kā termiskie drošinātāji. Tā ir atiestatāma ierīce, kas kalpo elektrisko ķēžu aizsardzībai un pārslodzes gadījumā pārtrauc strāvas plūsmu. Kad termiskais drošinātājs ir nostrādājis, ļaujiet tam atdzist un pēc tam nospiediet atiestatīšanas pogu, lai atjaunotu normālu darbību.

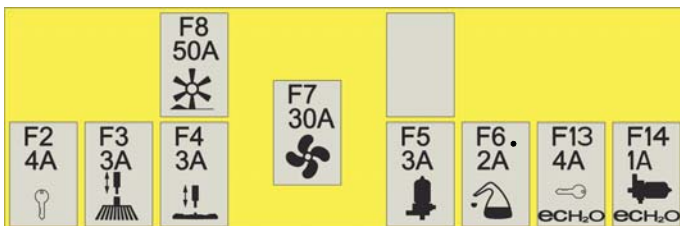
Ja pārslodzes cēlonis, kura dēļ drošinātājs nostrādāja, joprojām pastāv, pārtraucējs turpinās atslēgt strāvas plūsmu, līdz problēma tiks novērsta.

Diska modelis



F2	Drošinātājs Atslēga
F3	Drošinātājs Sukas spēka pārvads
F4	Drošinātājs Gumijas skrāpja spēka pārvads
F5	Drošinātājs Ūdens sūknis
F6	Drošinātājs Chem Dose sūknis
F7	Drošinātājs Vakuums
F8	Drošinātājs Labās puses suku motors
F9	Drošinātājs Kreisās puses suku motors
F13	Drošinātājs Ierīce ec-H2O NanoClean
F14	Drošinātājs ec-H2O NanoClean sūknis

Rullīša galvas modelis

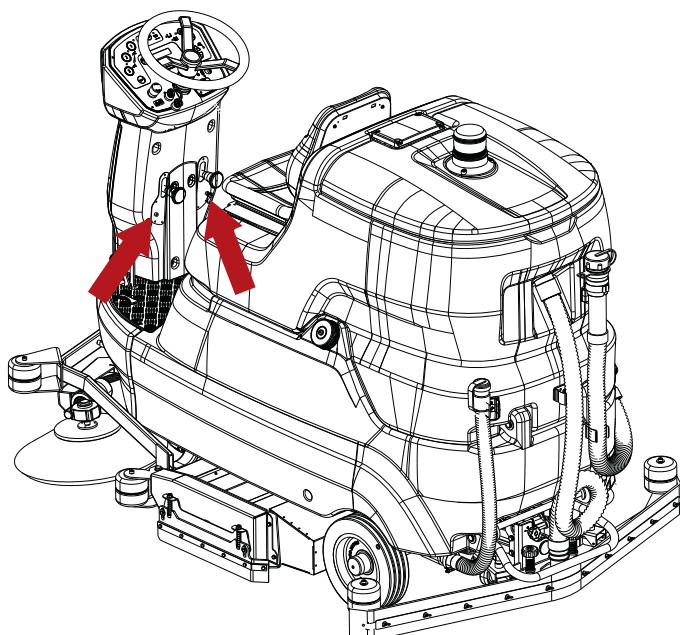


F2	Drošinātājs Atslēga
F3	Drošinātājs Sukas spēka pārvads
F4	Drošinātājs Gumijas skrāpja spēka pārvads
F5	Drošinātājs Ūdens sūknis
F6	Drošinātājs Chem Dose sūknis
F7	Drošinātājs Vakuums
F8	Drošinātājs Suku motors
F13	Drošinātājs Ierīce ec-H2O NanoClean
F14	Drošinātājs ec-H2O NanoClean sūknis

! IEVĒRĪBAI

Zem katras sānu suku darbināšanas sviras ir uzstādīts atiestatāms drošinātājs.

Gadījumā, ja sānu suka pārtrauc darboties, jānospiež poga, lai atiestatītu drošinātāju.



Akumulatoru apkope

! BĪSTAMI: nepārbaudiet akumulatorus, veidojot īssavienojumu. Svina-skābes (WET) akumulatori izdala uzliesmojošus tvaikus: pirms akumulatoru pārbaudes vai uzpildes nodzēsiet atklātas liesmas vai ogles.

! BĪSTAMI: veicot jebkādu akumulatora apkopi, kvalificētajam tehniķim jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku. Izvairieties no atklātas liesmas, akumulatora polu īssavienojuma, neradiet dzirksteļošanu, kā arī nesmēķējiet.

! BĪSTAMI: ja noplūdis akumulatoru šķidrums, nepieskarieties tam un ievērojiet šādus drošības pasākumus.

Saskare ar ādu var izraisīt kairinājumu; mazgājiet ar ziepēm un ūdeni.

Tvaiku ieelpošana var izraisīt elpceļu kairinājumu; uzturieties svaigā gaisā un konsultējieties ar ārstu.

Saskare ar acīm var izraisīt kairinājumu, nekavējoties un rūpīgi mazgājiet acis ar ūdeni, vismaz 15 minūtes; konsultējieties ar ārstu.

Akumulatoru ekspluatācijas ilgums ir atkarīgs no pareizas apkopes. Lai panāktu akumulatoru optimālu darbību, ievērojiet tālāk sniegtos noteikumus.

- Ilgstoši neatstājiet akumulatorus daļēji izlādētus.
- Ļaujiet akumulatoriem pilnībā uzlādēties, pirms atsākat mašīnas izmantošanu.
- Saglabājiet akumulatorus tīrus un to savienojumus – vienmēr kārtīgi pievilktus.
- Katru nedēļu pārbaudiet elektrolīta līmeni (WET akumulatoriem).

WET akumulatoru elektrolīta līmeņa pārbaude

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

! BĪSTAMI: veicot jebkādu akumulatora apkopi, kvalificētajam tehniķim jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku. Izvairieties no atklātas liesmas, akumulatora polu īssavienojuma, neradiet dzirksteļošanu, kā arī nesmēķējiet.

WET akumulatoriem periodiski jāpārbauda elektrolīta līmenis. Izmantojiet tikai destilētu ūdeni un papildiniet līmeni tā, lai plāksnes būtu pilnībā nosegtas. Neuzpildiet pārāk augstu līmeni (maksimāli – 5 mm virs plāksnēm), jo akumulatora uzlādes laikā elektrolīts var izplesties un pārplūst.

Automātiska akumulatora papildināšanas sistēma 320Ah WET akumulatora gadījumā.

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

! BĪSTAMI: veicot jebkādu akumulatora apkopi, kvalificētajam tehniķim jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku. Izvairieties no atklātas liesmas, akumulatora polu īssavienojuma, neradiet dzirksteļošanu, kā arī nesmēķējiet.

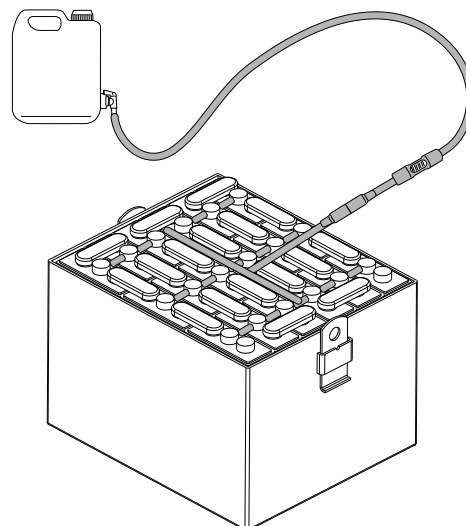
! BRĪDINĀJUMS: elektrolīts jāpapildina pēc akumulatora uzlādes.

! IEVĒRĪBAI

Pārbaudiet akumulatora elektrolīta līmeni, ko var noteikt no automātiskās papildināšanas sistēmas pludiņiem (apzīmēti ar baltu punktu).

Ja pludiņu līmenis (norādīts ar baltu punktu) ir zems, turpiniet papildināt elektrolītu, izmantojot tikai destilētu ūdeni:

- Novietojiet destilēta ūdens tvertni vismaz viena metra augstumā virs akumulatora augšējās malas.
- Pievienojiet akumulatora uzpildes cauruli tvertnes šļūtenei, noņemot putekļu aizbāzni.
- Atskrūvējiet tvertnes vāciņu pietiekami, lai varētu ieplūst gaiss.
- Atveriet tvertnes krānu.
- Pagaidiet, līdz tiek pabeigta papildināšana, kas tiek apstiprināta, kad plūsmas indikators pārstāj griezties.
- Aizveriet tvertnes krānu.
- Atvienojiet akumulatora uzpildes cauruli tvertnes šļūtenei, iespraužot putekļu aizbāzni.
- Pārbaudiet pludiņu līmeņus (apzīmēti ar baltu punktu), lai pārliecinātos, vai visi ir pacēlušies.

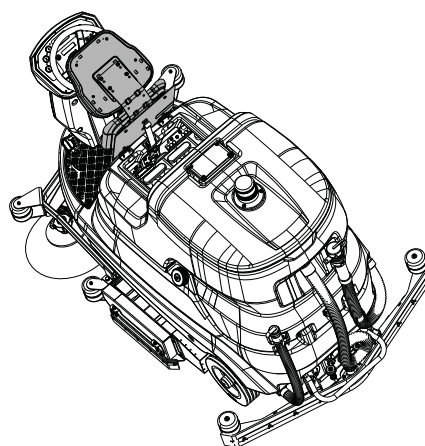


Akumulatoru uzlādēšana

! BĪSTAMI: nepārbaudiet akumulatorus, veidojot īssavienojumu. Svina-skābes (WET) akumulatori izdala uzliesmojošus tvaikus: pirms akumulatoru pārbaudes vai uzpildes nodzēsiet atklātas liesmas vai ogles.

! BĪSTAMI: veiciet tālāk aprakstītās darbības vēdinātā vietā.

! BĪSTAMI: akumulatoru uzlādes laikā veidojas īpaši sprādzienbīstama ūdeņraža gāze. Turiet operatora sēdekli saliektu pret stūri akumulatora uzlādes cikla laikā un veiciet šo procedūru tikai labi vēdinātās vietās, atstatu no atklātas liesmas.



! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

! UZMANĪBU: pirms akumulatoru uzlādes pārliecinieties, ka lādētājs ir pareizi iestatīts atbilstoši uzstādīto akumulatoru veidam.

! UZMANĪBU: izpildiet uzlādes ciklu tieši tā, kā aprakstīts akumulatora lādētāja rokasgrāmatā, un cikla beigās atvienojiet savienotājus.

- Atvienojiet akumulatoru bloka savienotāju no mašīnas elektriskās sistēmas.
- Savienojiet akumulatora bloka savienotāju ar akumulatora lādētāja savienotāju.
- Savienojiet akumulatora lādētāju ar strāvas kontaktligzdu.
- Sāciet uzlādes ciklu.

- Atvienojiet akumulatora kabeļa terminālus no akumulatora poliem.
- Ja nepieciešams, atvienojiet ierīces, kas nostiprina akumulatoru pie mašīnas pamatnes.
- Izceliet akumulatorus no nodalījuma, izmantojot piemērotu aprīkojumu.

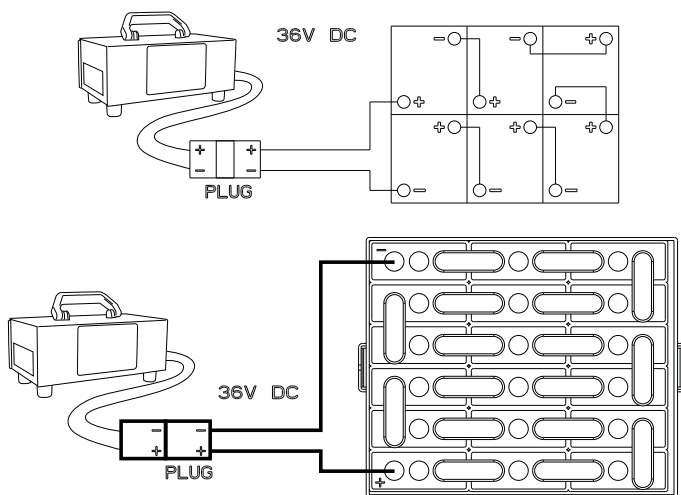
Suku un spilventiņu nomaiņa

! BĪSTAMI: uzstādīšanas laikā operatoram jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku.

Mašīna var būt aprīkota ar disku sukām, veltnīšu sukām un spilventiņiem. Katru dienu pārbaudiet sukas un spilventiņus, lai pārliecinātos, ka ap suku vai spilventiņu nav aptinušies vadi, diegi vai auklas. Pārbaudiet suku un spilventiņu nodilumu.

Mainiet sukas, kad sari ir nodiluši tiktāl, ka ir redzams sarkanais indikators.

Mainiet spilventiņus, kad tie vairs neveic efektīvu tīrīšanu. Pēc lietošanas ar ziepēm nomazgājiet sukas un spilventiņus un izkariet tos, lai tie nožūst.

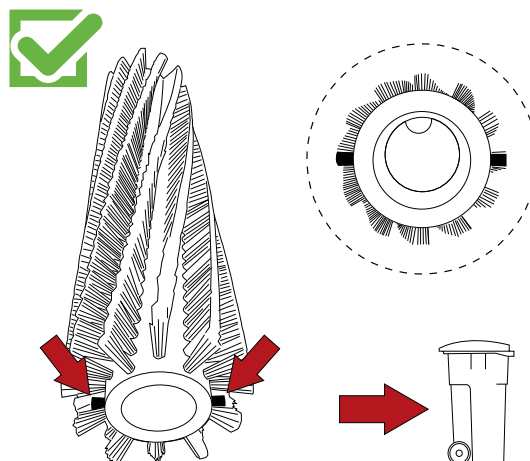
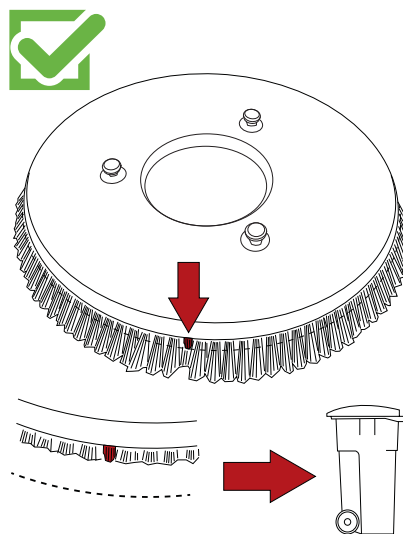


Akumulators: noņemšana

! BĪSTAMI: ja noplūdis akumulatoru šķidrums, nepieskarieties tam un ievērojiet šādus drošības pasākumus. Saskare ar ādu var izraisīt kairinājumu; mazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Tvaiku ieelpošana var izraisīt elpceļu kairinājumu; uzturieties svaigā gaisā un konsultējieties ar ārstu. Saskare ar acīm var izraisīt kairinājumu, nekavējoties un rūpīgi mazgājiet acis ar ūdeni, vismaz 15 minūtes; konsultējieties ar ārstu.

! BĪSTAMI: Noņemot akumulatorus, kvalificētajam tehniķim jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, kombinezons u. c.), kas nepieciešami negadījumu risku ierobežošanai. Pirms noņemšanas izņemiet aizdedzes atslēgu no vadības paneļa. Izvairieties no atklātas liesmas, akumulatora polu īssavienojuma, neizraisiet dzirksteļošanu, kā arī nesmēķējiet.

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.



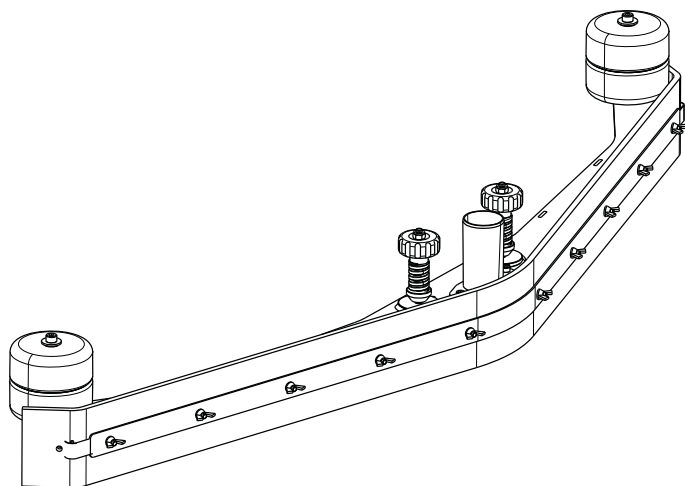
Gumijas skrāpja lāpstiņu nomaiņa

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

! BĪSTAMI: uzstādīšanas laikā operatoram jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku.

Gumijas skrāpja lāpstiņas savāc no grīdas ūdens un mazgāšanas līdzekļa kārtu, kā arī sagatavo grīdu žāvēšanai. Laika un pastāvīgas slaucīšanas darbības laikā gaitā lāpstiņas mala saskarē ar grīdu noapaļojas un saplaisā, samazinot žāvēšanas efektivitāti, tādēļ ar laiku lāpstiņa jānomaina.

- Noņemiet vakuuma šļūteni no gumijas skrāpja.
- Noņemiet gumijas skrāpi no tā stiprinājuma, pilnībā noskrūvējot abus gredzenus.
- Atskrūvējiet uzgriežņus.
- Noņemiet lāpstiņas turētājus.
- Noņemiet lāpstiņu.
- Atkārtoti uzlieciet to pašu aizmugurējo lāpstiņu, mainot saskares malu tādējādi, lai visas četras malas pēc kārtas nonāktu saskarē ar grīdu, līdz visas malas ir nodilušas, līdzīgi jāriņķojas arī ar priekšējo lāpstiņu, šajā gadījumā līdz abas malas ir nolietotas, vai arī nomainiet to pret jaunu lāpstiņu, piestiprinot to ar gumijas skrāpja korpusa skrūvēm.
- Atlieciet vietā lāpstiņas turētājus.
- Pievelciet uzgriežņus.
- Novietojiet gumijas skrāpi atpakaļ uz tā stiprinājuma.



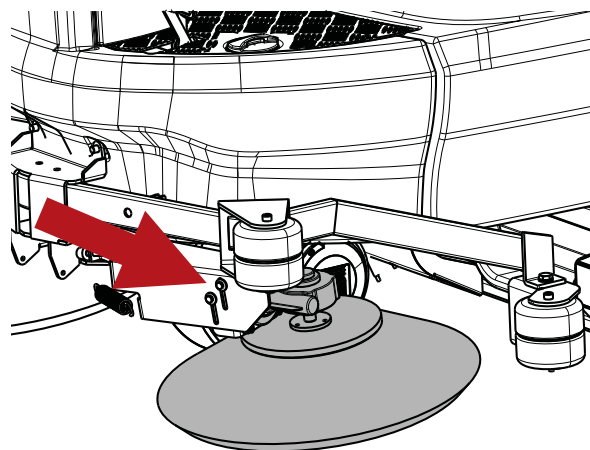
Sānu suku nodiluma regulēšana (veltnīša galvas modelis);

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

! BĪSTAMI: uzstādīšanas laikā operatoram jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (cimdi, aizsargbrilles, darba apģērbs u. c.), lai ierobežotu negadījumu risku.

Ja sānu suku (pēc nolaišanas) nesaskaras ar grīdu pārmērīga nodiluma dēļ, tās iespējams noregulēt šādi:

- Pārvietojiet sānu suku darba pozīcijā.
- Atslābiniet regulēšanas skrūves uz suku motora atbalsta.
- Atbilstoši nepieciešamībai iestatiet suku ar rokām.
- Pievelciet regulēšanas skrūves.



Mašīnas pacelšana

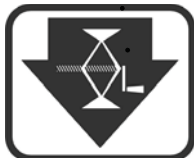
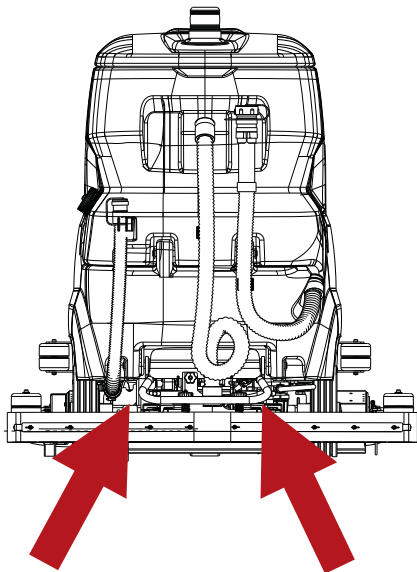
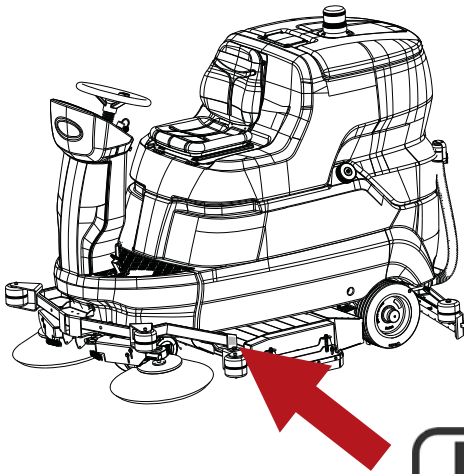
! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

- ! BĪSTAMI:** paceļot mašīnu, izmantojiet piemērotu ekipējumu, kura kravnesība ir pietiekama, lai noturētu tās svaru.
- ! BĪSTAMI:** mašīnu drīkst celt tikai no tālāk norādītajiem punktiem.
- ! BĪSTAMI:** pirms mašīnas pacelšanas, iztukšojiet netīrā ūdens un mazgāšanas līdzekļa tvertnes.

! **BĪSTAMI:** pirms mašīnas pacelšanas, izņemiet akumulatorus.

! IEVĒRĪBAI

Priekšējie un aizmugurējie celšanas punkti atrodas mašīnas abās pusēs.



ec-H2O NanoClean ūdens kondicionēšanas kārtidža nomaiņa (ec-H2O NanoClean modelis)”.

! UZMANĪBU: pirms tālāk aprakstīto darbību veikšanas novietojiet mašīnu uz taisnas, līdzenas virsmas, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu un novelciet stāvbremzi.

! IEVĒRĪBAI

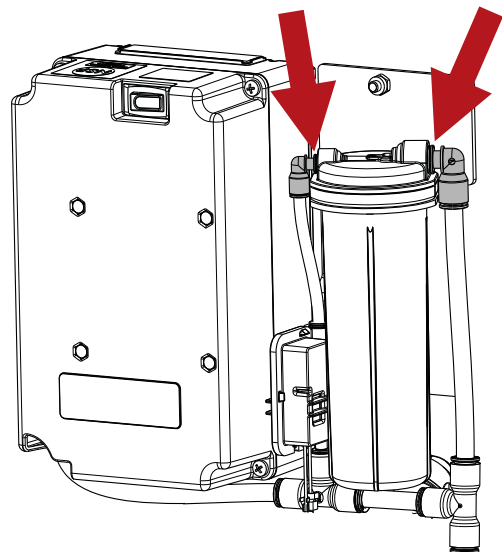
ec-H2O NanoClean modulis atrodas akumulatoru nodalījuma aizmugurē. Lai piekļūtu moduļim, sagāziet netīrā ūdens tvertni uz aizmuguri, ievērojot sadaļā “Akumulatori: uzstādīšana un pievienošana” sniegtos norādījumus.

! IEVĒRĪBAI

Lietojot pirmo reizi vai pēc ūdens kondicionēšanas kārtidža nomaiņas, ec-H2O NanoClean sistēma automātiski ignorēs atlasīto plūsmas ātruma iestatījumu, maksimums, 75 minūtes.

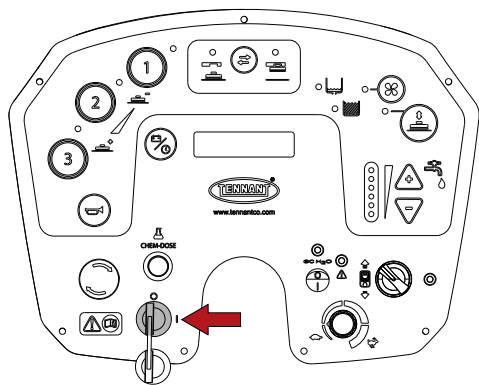
Ūdens kondicionēšanas kārtidžs jānomaina, vai nu sasniedzot maksimālo nominālo ūdens patēriņu, vai beidzoties norādītajam kārtidža aktivizēšanas laikam, atkarībā no tā, kas iestājas drīzāk. Kad nepieciešama kārtidža nomaiņa, ec-H2O NanoClean sistēmas sarkanais un zaļais LED indikators mirgos. Atkarībā no mašīnas lietojuma jauns kārtidžs parasti var kalpot no 12 mēnešiem – ja mašīna tiek izmantota intensīvi – līdz 24 mēnešiem, ja lietojuma līmenis ir ievērojami zemāks: rīkojieties šādi:

- Atvienojiet abus šļūteņu savienotājus no kārtidža, iespiežot melnās uznavas uz iekšu un velkot savienotājus uz āru.

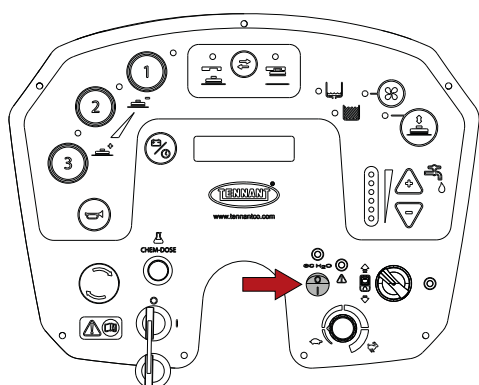


- Celiet kārtidžu, lai to atvienotu.
- Uzstādot jaunu kārtidžu, uz etiķetes atzīmējiet uzstādīšanas datumu.
- Pozicionējiet jauno kārtidžu un atkal pievienojiet abas šļūtenes, pārlicinoties, vai abi šļūtenes savienotāji ir stingri ievietoti jaunajā kārtidžā.
- Atiestatiet jaunā kārtidža taimeri, rīkojoties šādi.

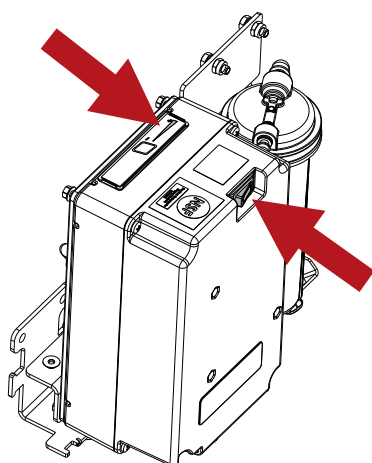
- Ieslēdziet mašīnu.



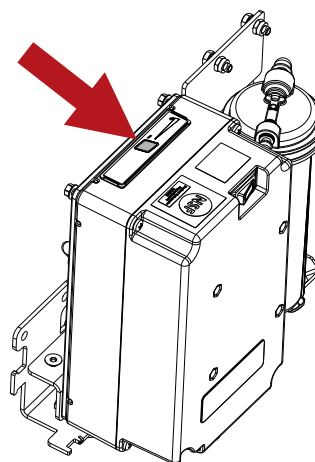
- Ieslēdziet ierīci.



- Nospiediet ec-H2O NanoClean moduļa pogu un turiet to 10 sekundes nospiestu; kad poga tiek atlaista, plūsmas indikatora trīs LED sāks mirgot secībā turp un atpakaļ.



- Kamēr indikatora gaismiņas kustas turp un atpakaļ, nospiediet šķīduma plūsmas pogu; trīs LED nomirgos trīs reizes, norādot, ka taimeris ir atiestatīts. Ja LED nenomirgo trīs reizes, kā aprakstīts iepriekš, atkārtojiet šo procesu.



Periodiskas pārbaudes

DĪKSTĀVES PERIODI

PĀRBAUDE	IKDIENAS DARBĪBAS	IKNEDĒĻAS DARBĪBAS	IK PĒC PUSGADA VEICAMĀS DARBĪBAS
IZTUKŠOJIET UN TĪRIET NETĪRĀ ŪDENS TVERTNI	X		
TĪRIET GUMIJAS SKRĀPJA LĀPSTIŅAS UN PĀRBAUDIET NOLIETOJUMU	X		
PĀRBAUDIET, VAI VAKUUMA CAURUMS GUMIJAS SKRĀPĪ NAV NOSPROSTOTS	X		
UZLĀDĒJIET AKUMULATORUS	X		
TĪRIET ETĪRĀ ŪDENS TVERTNES PLUDIŅU		X	
TĪRIET VAKUUMA MOTORA GAISA FILTRU		X	
ŠĶĪDUMA TVERTNES FILTRA TĪRĪŠANA		X	
CHEM DOSE TVERTNES FILTRA TĪRĪŠANA (CHEM DOSE MODELIS).		X	
GUMIJAS SKRĀPJA TĪRĪŠANA		X	
TĪRIET NETĪRĀ ŪDENS UN MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA ŠĶĪDUMA TVERTNI		X	
PĀRBAUDIET AKUMULATORA ELEKTROLĪTA LĪMENI		X	
LŪDZIET, LAI TENNANT APSTIPRINĀTS APKOPES TEHNIĶIS PĀRBAUDA ELEKTRISKO SISTĒMU			X
TĪRIET BERŠANAS SUKAS UN PĀRLIECINIETIES PAR TO NODILUMA PAKĀPI	X		
NOMAINIET OGLEKĻA SUKAS	VAKUUMA MOTORS (750 stundas)		
	PIEDZIŅAS UN SUKU MOTORI (1250 stundas)		

Ja mašīna nav tikusi izmantota kādu laiku, piemēram, bijusi ekspozīcijas zālē vai uzglabāta noliktavā ilgāk nekā vienu mēnesi, jāveic tālāk norādītās darbības.

- Pilnībā uzlādējiet akumulatorus. Ilgstošu dīkstāves periodu laikā neaizmirstiet periodiski uzlādēt akumulatorus (vismaz reizi divos mēnešos), lai pastāvīgi uzturētu to maksimālo enerģijas līmeni.
- Atvienojiet akumulatorus no mašīnas.
- Atvienojiet akumulatoru lādētāju (ja tāds ir) no strāvas avota.
- Gumijas skrāpis un sukas (vai abrazīvie diski) jānoņem no mašīnas, jānomazgā un jāuzglabā sausā vietā (vēlams – maisā vai plastmasas plēvē), lai novērstu putekļu piekļuvi.
- Pārliecinieties, ka tvertnes ir pilnībā tukšas un pilnībā tīras.

! UZMANĪBU: atcerieties, ka jāpārbauda akumulatori – ja tos periodiski neuzlādē iepriekš aprakstītajā veidā, tie var tikt neatgriezeniski bojāti.

Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādam darbības kļūmēm, kas rodas nolaidības, nepiemērotas un/vai nepareizas lietošanas dēļ.

! UZMANĪBU: ja akumulatori izlādējas līdz minimālajam līmenim, pārliecinieties, ka tie nepaliek šādā stāvoklī, jo šāda rīcība var saīsināt to ekspluatācijas ilgumu. Pārbaudiet akumulatoru uzlādes līmeni vismaz reizi nedēļā

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMAS	CĒLOŅI	RISINĀJUMS
Iekārta nedarbojas	Akumulatori ir atvienoti	Pievienojiet akumulatorus mašīnai
	Akumulatori ir tukši	Uzlādējiet akumulatorus
	Nostrādājis drošinātājs	Atiestatiet drošinātāju.
	Nav iedarbināta aizdedzes atslēga	Pagrieziet atslēgu
	Ir nospiesta avārijas poga	Atlaidiet avārijas pogu
Negriežas suku galva	Netīrā ūdens tvertne ir pilna	Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni
	Nostrādājis motora drošinātājs	Atiestatiet drošinātāju.
	Akumulatori ir tukši	Uzlādējiet akumulatorus
	Bojāts motors	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Nevar nolaist galviņas mezglu/tas nedarbojas	Akumulatori ir tukši	Uzlādējiet akumulatorus
	Netīrā ūdens tvertne ir pilna	Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni
	Nostrādājis spēka pārvada drošinātājs	Atiestatiet drošinātāju.
	Spēka pārvads bojāts	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Sānu suku negriežas (veltnīša galvas modelis);	Sukas ir paceltas	Nolaidiet sānu suku
	Nostrādājis motora drošinātājs	Atiestatiet drošinātāju.
	Bojāts motors	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Mašīna netīra vienmērīgi	Suka vai diski ir nodiluši	Nomainiet
No šķīduma tvertnes neplūst šķidrums	Bojāts solenoīda vārsts	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
	Netīrs solenoīda vārsts	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
	Mazgāšanas līdzekļa tvertnes filtrs netīrs	Iztīriet filtru
	Mazgāšanas līdzekļa šķīduma tvertne ir tukša	Uzpildiet
	Šļūtene, kas piegādā mazgāšanas līdzekli sukai, ir bloķēta	Atbloķējiet
	Filtra krāna augšupstraume ir aizvērta	Atveriet krānu
	Nostrādājis sūkņa drošinātājs	Atiestatiet drošinātāju.
	Sūknis bojāts	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Nepārtraukta mazgāšanas līdzekļa plūsma	Bojāts solenoīda vārsts	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
	Netīrs solenoīda vārsts	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Vakuuma motors nedarbojas.	Netīrā ūdens tvertne ir pilna	Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni
	Nostrādājis vakuuma motora drošinātājs	Atiestatiet drošinātāju.
	Akumulatori ir tukši	Uzlādējiet akumulatorus
	Bojāts motors	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Gumijas skrāpis slikti tīra vai tam ir vāja sūkšanas jauda	Gumijas lāpstiņu mala, saskaroties ar grīdu ir nodilusi	Nomainiet lāpstiņas
	Gumijas skrāpis ir nosprostots vai bojāts	Pārbaudiet
	Netīrās ūdens tvertnes sensors ir aktivizēts vai bloķēts netīrumu dēļ, vai arī tas ir bojāts	Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni, pārbaudiet sensoru.
	Nosprostojums vakuuma šļūtenē	Pārbaudiet
	Vakuuma šļūtene nav pievienota gumijas skrāpim vai ir bojāta	Pārbaudiet
	Nostrādājis spēka pārvada drošinātājs	Atiestatiet drošinātāju.
	Spēka pārvads bojāts	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Mašīna nepārvietojas	Akumulatori ir tukši	Uzlādējiet akumulatorus
	Bojāts motors	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
	Pārāk strauji nospiests akceleratora pedālis	Iedarbināšanas laikā lēni spiediet akceleratora pedāli
Akumulatori nespēj nodrošināt normālu darbības laiku	Akumulatoru poli un uzlādes spaiļes ir netīras un oksidētas	Notīriet un ieeļļojiet polus un spaiļes; uzlādējiet akumulatorus
	Elektrolīts ir iztvaikojis un nenoklāj plāksnes pilnībā	Uzpildiet visus elementus ar destilētu ūdeni, lai visas plāksnes būtu noklātas; pēc tam uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulatora lādētājs nedarbojas vai nav piemērots	Pārbaudiet

Modeļi ar Chem Dose No tvertnes neplūst mazgāšanas līdzeklis	Chem Dose tvertne ir tukša	Uzpildiet
	Chem Dose tvertnes filtrs ir netīrs	Iztīriet filtru
	Aizvērts krāns pirms Chem Dose filtra	Atveriet krānu
	Nostrādājis sūkņa drošinātājs	Atiestatiet drošinātāju.
	Sūknis bojāts	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Modeļi ar ec-H2O NanoClean Ierīce nedarbojas	Nostrādājis ierīces drošinātājs	Atiestatiet drošinātāju.
	Nostrādājis sūkņa drošinātājs	Atiestatiet drošinātāju.
	Sūknis bojāts	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu
Modeļi ar ec-H2O NanoClean Mirgo ec-H2O NanoClean sistēmas sarkanās un zaļās krāsas LED indikatori	Beidzies ūdens kondicionēšanas kārtidža derīguma termiņš	Nomainiet kārtidžu, skatot informāciju sadaļā "ec-H2O NanoClean ūdens kondicionēšanas kārtidža nomaina (ec-H2O NanoClean modelis)"
Modeļi ar ec-H2O NanoClean Mirgo ec-H2O NanoClean sistēmas sarkanās krāsas LED indikators*	Atrasta kļūda ec-H2O NanoClean sistēmā	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu

* Pārbaudiet, vai šķīduma tvertnē ir vai nav iepildīts mazgāšanas līdzeklis. Ja ec-H2O NanoClean ierīce ir lietota ar ūdeni saturošu mazgāšanas līdzekli, iztukšojiet šķīduma tvertni, uzpildiet ar tīru ūdeni un lietojiet ec-H2O NanoClean ierīci, līdz kļūdas kods pazūd.

PARĀDĪTIE BRĪDINĀJUMI

KĻŪDAS KODS	CĒLONIS	RISINĀJUMS
SUKU TEMPERATŪRA	Mašīna ir pārslogota.	Nogaidiet 30 minūtes, līdz temperatūra nokrītas.
	Izmantotā darba programma ir pārāk intensīva konkrētā veida virsmai	Mainiet no 3 uz 2 vai 1.
	Bojāta elektronika	Nomainiet jaudas iespiedshēmas plati.
BATTERY RESERVE (Akumulatora rezerve)	Zems akumulatora spriegums.	Uzlādējiet akumulatoru.
ZEMS AKUMULATORA UZLĀDES LĪMENIS	Zems akumulatora spriegums.	Uzlādējiet akumulatoru.
AKUMUL. IZLĀD.	Zems akumulatora spriegums.	Pārbaudiet akumulatora skābes līmeni un nepieciešamības gadījumā papildiniet.
PARKING BRAKE (Stāvbremze)	Ieslēgta stāvbremze.	Atbrīvojiet stāvbremzi.
	Bremžu pedāļa mikroslēdzis ir nepareizi uzstādīts.	Pielāgojiet mikroslēdža pozīciju.
	Bremžu pedāļa mikroslēdzis darbojas kļūdaini.	Nomainiet mikroslēdzi.
NETĪRĀ ŪDENS LĪMENIS	Nostrādājis ūdens līmeņa sensors.	Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni.
	Līmeņa sensors iestrēdzis.	Pārbaudiet sensoru.
WATER RESERVE (Ūdens rezerve)	Nostrādājis ūdens līmeņa sensors.	Sagatavojieties netīrā ūdens tvertnes iztukšošanai.
	Līmeņa sensors iestrēdzis.	Pārbaudiet sensoru.
NAV ŪDENS	Nostrādājis ūdens līmeņa sensors.	Uzpildiet šķīduma tvertni.
	Līmeņa sensors iestrēdzis.	Pārbaudiet sensoru.
MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA REZERVE	Ķīmiskais mazgāšanas līdzeklis gandrīz izlietots.	Uzpildiet ķīmikālijas-devas tvertni.
NAV MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA	Ķīmiskais mazgāšanas līdzeklis izlietots pilnībā.	Uzpildiet ķīmikālijas-devas tvertni.

PIEDZIŅAS RITĒŅA IESPIEDSHĒMAS PLATES BRĪDINĀJUMI

Piedziņas ritēņa iespiedshēmas plate atrodas stūres statnī. Ja braukšana tiek pārtraukta, kļūdas kodu var identificēt ar statusa LED indikatoru. Ja kļūmju nav, statusa LED indikators nepārtraukti deg mašīnas darbības laikā.

⊗○○○○○⊗○○○○○⊗○○○○○⊗

piemērs - TRAUKSME A1

⊗○⊗○○○○○⊗○⊗○○○○○⊗○⊗○○○○○⊗○⊗

piemērs - TRAUKSME A2

⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○○○○○⊗

piemērs - TRAUKSME A13

⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○⊗○○○○○⊗

piemērs - TRAUKSME A14

KĻŪDAS KODS	CĒLONIS	RISINĀJUMS
ALARM A1	Turpgaitas piedziņas slēdzis aizvērts palaišanas laikā.	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
ALARM A2	Atpakaļgaitas piedziņas slēdzis aizvērts palaišanas laikā.	
ALARM A3	Potenciometra kļūme.	
ALARM A4	Palaišanas laikā potenciometrs nav uz nulles.	
ALARM A5	Termiskās pārkaršanas izslēgšanās.	
ALARM A6	Piedziņas PCB kļūme.	
ALARM A7	Pārslodze (motora kļūme).	
ALARM A8	Bojāti drošinātāji vai strāvas kontakti (piedziņas PCB kļūme).	
ALARM A9	Nepietiekams spriegums.	
ALARM A10	Pārspriegums.	
ALARM A11	Pārslodze.	
ALARM A12	Mikro slēdža atspējošana ir aktīva (ievades kļūda).	
ALARM A13	Taustiņu izslēgšanas secība ir aktīva (ievades kļūda).	
ALARM A14	Iekšējās atmiņas brīdinājums (piedziņas PCB kļūda).	

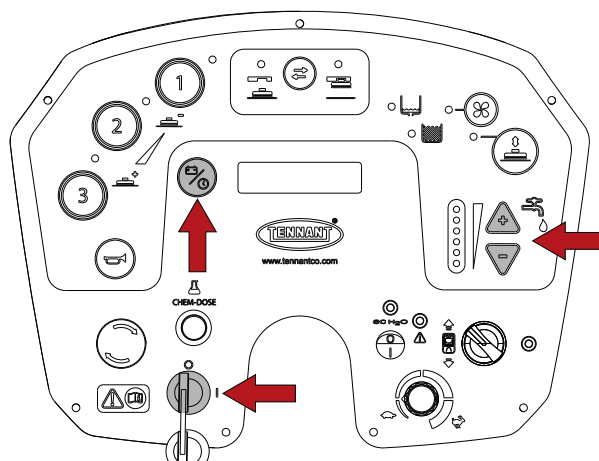
LIETOTĀJA IZVĒLNE

Lai piekļūtu lietotāja programmai, pagrieziet aizdedzes atslēgu uz "1"; pēc 5 sekundēm nospiediet programmēšanas pogu un 10 sekundes turiet to nospiestu. Displejā tiks parādīts pirmais parametrs. Lai pārslēgtu no viena parametra uz citu, izmantojiet programmēšanas pogu.

Lai mainītu izvēlēta parametra vērtību, nospiediet pogu "-" vai "+": "-", lai samazinātu, "+", lai palielinātu.

Lai saglabātu izmaiņas un izietu, nospiediet un turiet programmēšanas pogu, līdz displejā parādās akumulatora sprieguma vērtība.

Vienkārša aizdedzes taustiņa atgriešana pozīcijā "0" neatceļ veiktās izmaiņas; lai dzēstu izmaiņas, iestatiet turpmākās noklusējuma vērtības un izvēlieties Saglabāt.



	NOKLUSĒJUMA VĒRTĪBAS	
	Diska galvas versija	Rullīša galvas versija
Valodas iestatījums	LATVIEŠU	LATVIEŠU
Galvas darba spiediens	1. programma Spiediens 020	1. programma Spiediens 020
Iespējot suku	1. programma IESL. suku	1. programma IESL. suku
Iespējot vakuuma iekārtu.	1. programma Vakuuma iekārta IESL.	1. programma Vakuuma iekārta IESL.
Ūdens plūsmas ātrums	1. programma Ūdens 2	1. programma Ūdens 2
Iespējot barošanas IZSL.-IESL.	1. programma Automātiska IZSL.-IESL.	1. programma Automātiska IZSL.-IESL.
Galvas darba spiediens	2. programma Spiediens 040	2. programma Spiediens 030
Iespējot suku	2. programma IESL. suku	2. programma IESL. suku
Iespējot vakuuma iekārtu.	2. programma Vakuuma iekārta ieslēgta	2. programma Vakuuma iekārta IESL.
Ūdens plūsmas ātrums	2. programma Ūdens 3	2. programma Ūdens 3
Iespējot barošanas IZSL.-IESL.	2. programma Automātiska IZSL.-IESL.	2. programma Automātiska IZSL.-IESL.
Galvas darba spiediens	3. programma Spiediens 060	3. programma Spiediens 040
Iespējot suku	3. programma IESL. suku	3. programma IESL. suku
Iespējot vakuuma iekārtu.	3. programma Vakuuma iekārta IESL.	3. programma Vakuuma iekārta IESL.
Ūdens plūsmas ātrums	3. programma AUTO ūdens	3. programma Ūdens 3
Iespējot barošanas IZSL.-IESL.	3. programma Automātiska IZSL.-IESL.	3. programma Automātiska IZSL.-IESL.
Mazgāšanas līdzekļa plūsmas ātrums.	Ķīm. tīr. līdz. plūsmas ātrums 2%	Ķīm. tīr. līdz. plūsmas ātrums 2%

IETEICAMĀS REZERVES DAĻAS

T1581 100 cm cilindrs	
Daļas numurs	Apraksti
SPPV01330	SUKA, MĪKSTA, PPL, 100CM [STD]
SPPV01331	SUKA, VID., PPL, 100CM
PMVR00283	SUKA, SĀNU, PPL, VIDĒJA [STD]
PMVR07065	SUKA, SĀNU, ABR.
MPVR06557	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., PRIEKŠPUSE, LINATEX [STD]
MPVR06558	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., AIZMUGURE, LINATEX [STD]
MPVR05908	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., PRIEKŠPUSE, LATEKSS
MPVR05909	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., AIZMUGURE, LATEKSS
MPVR05934	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., PRIEKŠPUSE, PU
MPVR05935	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., AIZMUGURE, PU
KTRI06595	GUM. SKR. ASY AR LINATEX LĀPSTIŅĀM, 100 105
MPVR06263	ATLOKS, SĀNI, KREISĀ P.
MPVR06262	ATLOKS, SĀNI, LABĀ P.
MPVR06304	GREDZENS, SAVIENOJUMS, SUKAS KĀTS
LAFN08087	VELTNĪTIS, SUKAS PIEDZIŅA
MOCC00421	MOTORS, SUKA
MOCC00344	OGLEKĻA SUKAS, SUKU MOTORS
MTCG00137	SIKSNA
KTRI05006	VELTNĪŠA MEZGLS, SUKAS PIEDZIŅA
CUVR46942	LODĪŠU GULTNIS 6000,2RS1 LODE
CUVR19846	GULTNIS 6004RS -SKF
MOCC00367	SĀNU SUKAS MOTORS, KREISĀ PUSE
MOCC00366	SĀNU SUKAS MOTORS, LABĀ PUSE
T1581 105 cm disks	
Daļas numurs	Apraksti
SPPV01545	SUKA, PPL, 53CM [STD]?
SPPV01546	SUKA, PPL, VID. 53CM [STD]?
SPPV01547	SUKA, ABR., 53CM (TYNEX 120)
SPPV01548	SUKA, ABR., 53CM (TYNEX 240)
SPPV01549	SUKA, ABR., 53CM (TYNEX 320)
SPPV01550	SUKA, PES, MAIS. 5, 48CM
SPPV01154	SPILV. IETVARS, 53CM
SPPV01433	SPILVENTIŅŠ, SPODRINĀŠANA, 21,0D, SARKANS [5 GAB.]
SPPV01415	SPILVENTIŅŠ, PULĒŠANA, 21,0D, BALTS [5 GAB.]
SPPV01442	SPILVENTIŅŠ, BERŠANA, 21,0D, ZILS [5 GAB.]
SPPV01460	SPILVENTIŅŠ, ATTĪRĪŠANA, 21,0D, BRŪNS [5 GAB.]
SPPV01469	SPILVENTIŅŠ, ATTĪRĪŠANA, 21,0D, MELNS [5 GAB.]
SPPV01451	SPILVENTIŅŠ, PULĒŠANA, 21,0D, ZAĻŠ [5 GAB.]
SPPV01424	SPILVENTIŅŠ, 21,0D, BĒŠŠ [5 GAB.]
MPVR06557	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., PRIEKŠPUSE, LINATEX [STD]
MPVR06558	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., AIZMUGURE, LINATEX [STD]
MPVR05908	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., PRIEKŠPUSE, LATEKSS
MPVR05909	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., AIZMUGURE, LATEKSS
MPVR05934	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., PRIEKŠPUSE, PU
MPVR05935	LĀPSTIŅA, GUM. SKR., AIZMUGURE, PU
KTRI06595	GUM. SKR. ASY AR LINATEX LĀPSTIŅĀM, 100 105

MPVR05037	ATLOKS, SĀNI, KREISĀ P.
MPVR05038	ATLOKS, SĀNI, LABĀ P.
MPVR05035	ATLOKS, SĀNI, AIZMUG.
MOCC00195	MOTORS, SUKA, PĀRNESUMKĀRBA
MEVR05203	OGLEKĻA SUKAS, SUKU MOTORS
T1581 izplatītākās servisa detaļas	
Daļas numurs	Apraksti
BAAC00113	AKUMULATORS, SLAPJAIS, 36VDC 320AH
BAAC00017	AKUMULATORS, ŽELEJAS, 06VDC 240AH
897205	KABELIS, AKUMULATORU PĀRVIENOJUMS
BACA00127	LĀDĒTĀJS, 36VDC 35A , SLAPJAIS AKUMULATORS
BACA00289	LĀDĒTĀJS, 36VDC 30A , ŽELEJAS AKUMULATORS
MEVR34439	VR, SUKU KOMPLEKTS, MOTORS, VILCE
MEVR02612	OGLEKĻA SUKA, VAKUUMS
FTDP00880	FILTRS
GUGO00509	VAKUUMA MOTORA BLĪVE
TBFX01361	ŠĻŪTENE, GUMIJAS SKRĀPIS
GUGO00722	VĀKA BLĪVE
FTAC00038	FILTRS, MONT. MEZGLS, ŠĶĪDUMS
FTAC00047	FILTRS, ŠĶĪDUMS
MOCC00495	MOTORS, VAKUUMS, MONT. M., 36V
9017737	SENSORA PLUDIŅŠ, ŪDENS REĢEN. TVERTNE
9017790	SENSORA PLUDIŅŠ, ŪDENS ŠĶĪDUMA TVERTNE
TBBP00487	ŠĻŪTENE, MONT. M., NOTECE, NETĪRĀ ŪDENS TVERTNE
MECB01227	POTENCIOMETRS, VILCE
MECB01228	KONTAKTS, MIKRO, PEDĀLIS
MEEV00043	SOLENOĪDVĀRSTS
RTRT00518	RIETEŅA ŠARNĪRS
MPVR07212	CAURULE, GAISA IZPLŪDE
TBBP00391	ŠĻŪTENE, NOTECE, SOL TVERTNE
MOCC00394	SPĒKA PĀRVADS, GUMIJAS SKRĀPIS
MOCC00388	SPĒKA PĀRVADS, SUKAS GALVA
MOCC00385	MOTORA STŪRE 36V
RTRT00795	STŪRE, POLY, D
PPEL00025	SŪKNIS, EST, 36V
MECE00526	PLATES BAROŠANA, SERVISS
KTRI06405	KOMPL., DISPLEJA PLATE, MONT. BL.
KTRI06415	KOMPL., PLATE, DISPLEJS
KTRI06416	KOMPL., PLATE, LOĢIKA
KTRI06417	KOMPL., PLATE, INTERFEISS
KTRI05576	POTENCIOMETRS, ĀTRUMA, 100K
METT00086	KONTAKTORS 100A
RTRT00442	MOTORA RITENIS, MAIŅAS GREDZENS
CUVR00194	GULTNIS, RITEŅU MOTORS
CUVR00187	GULTNIS, STŪRE
GUGO00702	PAPLĀKSNE
METT00135	DROŠINĀTĀJS 2 A
METT00132	DROŠINĀTĀJA JAUDAS SLĒDZIS 30A
METT00136	DROŠINĀTĀJS 3 A
METT00137	DROŠINĀTĀJS 4 A

METT00138	DROŠINĀTĀJS 50 A
MEVR00145	DROŠINĀTĀJS 100 A

INDEX

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA	6
TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY	7
ROZMERY STROJA	9
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	10
Cieľ príručky	10
Identifikácia stroja	10
Dokumentácia priložená k stroju	10
TECHNICKÉ INFORMÁCIE	11
Všeobecný opis	11
Hlavné časti stroja	11
Ovládací panel	12
Príslušenstvo.....	12
PREMIESTŇOVANIE A INŠTALÁCIA	13
Zdvíhanie a preprava zabaleného stroja	13
Kontroly pri dodávke	13
Rozbalenie	13
Napájacie batérie	14
Nastavenie typu batérie na stroji	14
Batérie WET, príprava:	15
Batérie: inštalácia a zapojenie	15
Výber nabíjačky batérií.....	16
Príprava nabíjačky batérie	17
Nastavenia nabíjačky batérií	17
Inštalácia stierky squeegee	17
Regulácia stierky na podlahu	17
Inštalácia kefy/držiaka Pad	18
Inštalácia kief (model s valcovou hlavou).....	19
Inštalácia bočných kief (model s valcovou hlavou)	20
Naplnenie nádrže roztokom	20
Chem Dose -(model s Chem Dose)	21
Percentuálne riedenie detergentu - (model s Chem Dose).....	21
ec-H2O NanoClean (model s ec-H2O NanoClean)	22
Nastavenie prietoku roztoku ec-H2O NanoClean (model s ec-H2O NanoClean).....	22
PRAKTICKÁ PRÍRUČKA PRE OBSLUHU	24
Odev a výbava	24
Pred naštartovaním stroja	24
Príprava stroja na prácu	24
Práca	24
Prevádzková brzda a parkovacia brzda	27
Dvojité umývanie	28
Zachytávanie vody (bez umývania).....	28
Počas práce stroja:	29
Núdzové tlačidlo	29
Indikátor prázdnej nádrže na roztok	29
Indikátor plnej nádrže na špinavú vodu	29
Indikátor batérií	29
Vyprázdnenie nádrže na špinavú vodu	30
Vyprázdnenie nádrže na roztok	30
Vyprázdnenie zásuvky na nečistoty (model s valcovou hlavou)	30
Odpojenie kief/abrazívnych diskov.....	31
Premiestnenie stroja mimo prevádzky	31
POKYNY NA ÚDRŽBU	32
Údržba – Všeobecné predpisy	32
Čistenie vzduchového filtra odsávača	32
Čistenie snímača v nádrži na špinavú vodu	33
Čistenie koša na odpad	33
Čistenie filtra nádrže s roztokom	33
Čistenie filtra nádrže Chem Dose (model s Chem Dose)	34
Poistky	34
Údržba batérií	35
Kontrola hladiny elektrolytu batérie WET	35
Systém na automatické dopĺňanie pre batériu WET 320Ah	36
Dobíjanie batérií	36
Batéria: vybratie	37
Výmena kief a Pad	37
Výmena čepelí stierky na podlahu	38
Regulácia opotrebovania bočných kief (model s valcovou hlavou).....	38
Zdvíhanie stroja	38
Výmena náplne na úpravu vody ec-H2O NanoClean (model s ec-H2O NanoClean).....	39
Pravidelné kontroly.....	41
OBDOBIA MIMO PREVÁDZKY	41
PROBLÉMY, PRÍČINY A NÁPRAVY	42
ALARMY/UPOZORNENIA NA DISPLEJI	44
ALARMY DOSKY POHONU MOTOROVÉHO KOLESA	45
PONUKA POUŽÍVATEĽA	46
ODPORÚČANÉ NÁHRADNÉ DIELY	47

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Časti textu, ktoré nesmiete prehliadnuť, sú zvýraznené tučným písmom a pred nimi sú nižšie znázornené a definované symboly.



! NEBEZPEČENSTVO:

Označuje nevyhnutnosť dávať pozor, aby sa zabránilo vážnym následkom, ktoré by mohli spôsobiť smrteľné alebo vážne zranenie pracovníkov.

! POZOR:

Označuje, že je potrebné dávať pozor, aby sa zabránilo vážnym následkom, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie stroja, pracovného prostredia a ekonomické straty.



! NEBEZPEČENSTVO: ak sú na stroji namontované batérie s olovom (WET), nepribližujte sa k nim s iskrami, otvoreným plameňom ani tlejúcimi predmetmi. Počas bežnej prevádzky z nej unikajú výbušné plyny, predovšetkým počas nabíjania.



! NEBEZPEČENSTVO: ak sú na stroji nainštalované batérie s olovom (WET), pri nabíjaní sa produkuje vysoko výbušný plyný vodík. Počas celého cyklu nabíjania batérie nechajte sedadlo pracovníka obsluhy otočené smerom k volantu a postup vykonávajte len na dobre vetraných miestach a ďaleko od voľných plameňov.



! NEBEZPEČENSTVO: pri upratovaní nikdy nezbierajte horľavé ani výbušné kvapaliny (napr. benzín, palivový olej a pod.), kyseliny a rozpúšťadlá (napr. riedidlá farieb, acetón a pod.), aj keby boli zriedené.



! NEBEZPEČENSTVO: nikdy nezbierajte horiace ani zápalné predmety.



! NEBEZPEČENSTVO: tento stroj sa nesmie používať na čistenie podláh s nebezpečným povrchom/povrchovou úpravou/materiálmi.



! NEBEZPEČENSTVO: nerozstrekuje horľavé kvapaliny.

Stroj nepoužívajte:

- Ak ste si neprečítali návod na použitie a údržbu.
- Ak ste neabsolvovali príslušné školenia o obsluhu.
- Ak ste neboli výslovne poverení obsluhou stroja.
- Ak nie ste plnoletý.
- Ak stroj nefunguje správne.
- V nedostatočne osvetlených miestach.
- Vo výbušných prostrediach.
- Na verejných cestách.
- Vonku, stroj je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.
- V prítomnosti nečistôt ohrozujúcich zdravie osôb (prach, plyny a pod.).
- Ak existuje nebezpečenstvo pádu predmetov.
- Vo veľmi tmavých oblastiach, kde hrozí, že nebude dobre vidno ovládače alebo bezpečné zapnúť stroj.

Odev a výbava:

- Obujte si bezpečnostnú obuv s podrážkami, ktoré sa nešmýkajú.
- Nasadte si ochranné okuliare alebo štít a navlečte si ochranný odev.
- Ochranné opatrenia potrebné v prípade rozptýlenej hmly, v závislosti od povrchu na čistenie a od prostredia, môžu vyžadovať použitie masiek na tvár triedy FFP2, ekvivalentných alebo s vyššou triedou ochrany.

Pred naštartovaním stroja:

- Skontrolujte, či stroj nie je poškodený.
- Skontrolujte fungovanie brzdy.
- Skontrolujte, či sú nainštalované všetky bezpečnostné zariadenia a či správne fungujú.

Počas používania stroja:

- Stroj obsluhuje iba jeden pracovník.
- Dôsledne dodržiavajte miestne bezpečnostné predpisy súvisiace s mokrými dlážkami. Podľa potreby označte, počas používania spotrebiča, mokrú dlážku bezpečnostným označením.
- Stroj zaparkujte na rovnej ploche.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so strojom ani v jeho blízkosti.
- Zhodnoťte typ budovy, v ktorej sa bude stroj používať (napr.: farmaceutický priemysel, nemocnice, chemické podniky a pod.) a prísne dodržiavajte platné predpisy a bezpečnostné podmienky.
- Stroj nepoužívajte na iný než je výslovne určený účel.
- Dodržiavajte účel použitia, tento stroj je určený na komerčné použitie, napríklad v hoteloch, v školách, v nemocniciach, vo výrobe, v obchodoch, úradoch a v komerčných priestoroch.
- Kým sa stroj pohybuje, nevysstrkujte žiadnu časť tela z vnútra miesta pre pracovníka obsluhy.
- Povolené je použitie iba vo vnútorných priestoroch.
- Musí sa uskladňovať iba v uzavretých priestoroch.
- Nedovoľte, aby sa stroj používal na hranie.
- Stroj nie je navrhnutý na ťahanie ani tak, aby bol ťahaný.
- Stroj v žiadnom prípade nepoužívajte ako pult na ukladanie tovaru.
- Nezakrývajte vetracie otvory ani otvory na odvod teplého

- vzduchu.
- Neodstraňujte, nemodifikujte ani nevyraďujte bezpečnostné zariadenia.
- Stroj je naprojektovaný na používanie s umývacími prostriedkami a detergentmi, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca. Používanie iných detergentov alebo chemických prípravkov môže ohroziť bezpečnosť spotrebiča.
- Pri používaní saponátov na čistenie podlahy vždy dodržiavajte pokyny a upozornenia na etiketách balení.
- Nepoužívajte saponáty, ktoré by mohli spôsobiť nebezpečné reakcie, vniknutie výparov tepla a pod.
- Počas používania sa môže vytvárať a rozptyľovať hmla. Vdýchnutie rozptýlenej hmly môže byť škodlivé pre zdravie.
- Povinnosťou zamestnávateľa je vykonať hodnotenie rizika s cieľom špecifikovať ochranné opatrenia potrebné vzhľadom na vytváranie a rozptýlenie hmly, v závislosti od čistej plochy a pracovného prostredia. Ochranné masky triedy FFP 2, ekvivalentné alebo vyššej triedy ochrany sú vhodné na ochranu pred vdýchnutím rozptýlenej hmly.
- Nikdy nekladajte ruky medzi pohybujúce sa diely stroja.
- V prípade poruchy alebo nesprávneho fungovania stroja ho okamžite vypnite (odpojte ho od batérie/elektrickej siete) a nemanipulujte s ním, požiadajte o pomoc servisné stredisko výrobcu.
- Stroj sa môže používať pri teplotách +4 °C/39,2 °F až +40 °C/+104 °F; pokiaľ sa stroj nepoužíva, môže sa nachádzať v teplotnom intervale +0 °C/+32 °F až +50 °C/+122 °F.
- Rozsah vlhkosti pre stroj akomkoľvek stave je 30 % až 95 %.
- Stroj sa smie používať iba v nadmorskej výške do 2000 m/6561,68 stôp nad morom.
- Nepoužívajte na čistenie šikmých povrchov alebo rámp so sklonom presahujúcim hodnotu označenú na stroji.
- Nepoužívajte na šikmých povrchoch alebo rampách so sklonom presahujúcim hodnotu označenú na stroji.
- Stroj nepoužívajte na malých šikmých plochách, so strojom neprechádzajte priečne na sklone, dbajte, aby stroj ostal paralelne na smer sklonu, vždy so strojom manipulujte opatrne a necúvajte.
- Stroj nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, alebo ktoré nemajú dostatok skúseností alebo poznatkov o obsluhu stroja, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní stroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Stroj nikdy nepoužívajte na prepravu osôb/vecí ani na ťahanie tovaru.
- Zložte si šperky, doplnky, hodiny, kravatu a podobne.
- Vždy používajte osobné ochranné prostriedky na ochranu používateľa: plášť alebo ochrannú kombinézu, nepremokavú obuv proti šmyku, gumené rukavice, okuliare a ochranné slúchadlá, masku na ochranu dýchacích ciest.

- Stroj vypnite a vytiahnite kľúč zo zapalovania.
- Aktivujte parkovaciu brzdu.

Počas vykonávania údržby:

- Všetky úkony sa musia robiť za podmienok dobrej viditeľnosti a pri dostatočnom osvetlení.
- Stroj odpojte od elektrického napájania odpojením batérií.
- Vždy používajte osobné ochranné prostriedky na ochranu používateľa: plášť alebo ochrannú kombinézu, nepremokavú obuv proti šmyku, gumené rukavice, okuliare a ochranné slúchadlá, masku na ochranu dýchacích ciest.
- Zložte si šperky, doplnky, hodiny, kravatu a podobne.
- Stroj nikdy netlačte, pokiaľ na ňom nesedi žiadny pracovník obsluhy, ktorý by mohol otáčať volantom.
- Batérie chráňte pred nečistotami, napríklad pred kovovými pilinami.
- Pri manipulácii s kyselinou do batérií dávajte pozor, zabráňte kontaktu. V prípade úniku kvapaliny sa vyhnite kontaktu s kvapalinou a dodržte nasledujúce ochranné opatrenia: Kontakt s pokožkou môže spôsobiť podráždenie, vdýchnutie môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest, preto postihnutého vyveďte na čerstvý vzduch a poraďte sa s lekárom. Kontakt s očami môže spôsobiť podráždenie, preto oči okamžite umyte a vyplachujte aspoň 15 minút vodou, poraďte sa s lekárom.
- Na batérie nekladte žiadne nástroje: nebezpečenstvo skratu a výbuchu.
- Vždy používajte (pokiaľ sa dodáva) nabíjačku dodanú so strojom alebo, v každom prípade, s hodnotami odporúčanými v technických údajoch.
- Batériu dajte nainštalovať kvalifikovanému technikovi spoločnosti TENNANT.
- Elektrický napájací kábel nabíjačky batérie pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený. Pokiaľ by bol kábel poškodený, spotrebič nesmiete používať, ale musíte o výmenu požiadať kvalifikovaného technika spoločnosti TENNANT. Odpojte obe zdroje napájania nabíjačky batérie (AC aj DC).
- Pri odpájaní nabíjačky batérie zo zásuvky elektrickej siete neťahajte kábel, ale držte zástrčku.
- Stroj nikdy neumývajte prúdom vody.
- Čistenie a údržbu, ktorú má vykonávať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Všetky opravy musia vykonať výhradne kvalifikovaní technici spoločnosti TENNANT.
- Smú sa používať iba príslušenstvo a náhradné diely dodávané výrobcom, pretože iba tým sa zaručí bezpečná a bezproblémová prevádzka zariadenia.
- Ako náhradné diely nikdy nepoužívajte diely odmontované z iných strojov alebo súprav.

Pred vzdialením sa od stroja alebo pred vykonávaním údržby:


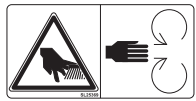







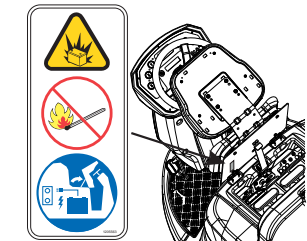




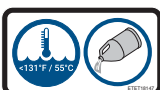
- Stroj zaparkujte na rovnej ploche.

Pri nakladaní stroja na dopravný prostriedok a pri jeho vykladaní:

- Pred naložením stroja vyprázdnite jeho nádrže.
- Zdvihnite hlavu a odpojte stierku squeegee zo stroja.
- Stroj nesmerujte a neriadte ju na šmykľavej rampe.
- Pri používaní stroja na rampách dávajte mimoriadny pozor.
- Stroj vypnite a vytiahnite kľúč zo zapalovania.
- Aktivujte parkovaciu brzdu.
- Zablokujte kolesá stroja.
- Na ukotvenie stroja použite popruhy.

TENTO NÁVOD SI ODLOŽTE

BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA

	POZOR, NEBEZPEČENSTVO POREZANIA
	POZOR, NEBEZPEČENSTVO ODERU
	STÚPANIE, KTORÉ SA DÁ PREKONAŤ
	PRÍRUČKA OBSLUHY, PREVÁDZKOVÉ POKYNY
	PREČÍTAJTE SI PRÍRUČKU OBSLUHY
	SYMBOL JEDNOSMERNÉHO PRÚDU
	TRIEDA IZOLÁCIE, TÁTO KLASIFIKÁCIA PLATÍ IBA PRE STROJ NAPÁJANÝ BATÉRIOU.
	VONKAJŠÍ BOD PRIPOJENIA NABÍJAČKY BATÉRIE.
	MIESTO ZDVÍHANIA STROJA.
	Z BATÉRIÍ UNIKÁ PLYNNÝ VODÍK. NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU. V BLÍZKOSTI BATÉRIE ZABRÁŇTE TVORBE ISKIER A NEPRIBLIŽUJTE SA K NEJ S OTVORENÝM PLAMEŇOM. POČAS CELÉHO CYKLU NABÍJANIA BATÉRIÍ NECHAJTE SEDADLO OBSLUHY OTOČENÉ SMEROM K VOLANTU.
	NESTÚPAJTE NA JEDNOTKU HLAVY.
	PRE SYSTÉM UMÝVANIA S ec-H2O NanoClean. POUŽÍVAJTE IBA ČISTÚ STUDENÚ VODU (< 21 °C/70 °F). PRI ČISTENÍ PODLÁH NEPRIDÁVAJTE BEŽNÉ DETERGENTY, ZARIADENIE BY SA MOHLO POŠKODIŤ.
	PRE SYSTÉM UMÝVANIA S CHEM DOSE. POUŽÍVAJTE IBA ČISTÚ VODU (NESMIE PRESIAHNUŤ TEPLOTU 55 °C/131 °F). PRI ČISTENÍ PODLÁH NEPRIDÁVAJTE ŽIADNY BEŽNÝ DETERGENT.
	NÁDRŽ CHEM DOSE, PRE SYSTÉM UMÝVANIA S CHEM DOSE. NÁDRŽ NAPLNTE NEPENIVÝM DETERGENTOM S VHODNOU KONCENTRÁCIOU.
	PRE SYSTÉM NA BEŽNÉ UMÝVANIE. POUŽÍVAJTE IBA ČISTÚ VODU (NESMIE PRESIAHNUŤ TEPLOTU 55 °C/131 °F). DO NÁDRŽE NA ROZTOK NA UMÝVANIE VLEJTE POTREBNÉ MNOŽSTVO DETERGENTU PODĽA POKYNOV UVEDENÝCH NA OBALE UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

			Disk 105cm	Valce 100 cm
Šírka čistej dráhy		mm	1049	984
		palce	41,30	38,74
Šírka stierania		mm	1380	1380
		palce	54,33	54,33
Hodinový výkon		m ² /h	7553	7085
		ft ² /h	81298	76260
Počet kief		počet	2	2
Priemer kiefy		mm	530	180x984
		palce	20,86	7.08x38.74
Maximálny tlak kiefy		kg	116	37
		lbs	255,74	81571
Rýchlosť otáčania kiefy		g/1°	200	1000
Výkon motora kiefy		W	500x2	1000
		HP	0.67x2	1,34
Rýchlosť otáčania bočnej kiefy		g/1°	/	95
Výkon motora bočnej kiefy		W	/	60x2
		HP	/	0.08x2
Výkon motora pohonu		W	560	560
		HP	0,75	0,75
Výkon motora odsávania		W	650	650
		HP	0,87	0,87
Výkon stroja, (P _M)		W	3060	3060
		HP	4,1	4,1
Maximálna rýchlosť		km/h	7,2	7,2
		mph	4,47	4,47
Nádrž roztoku		L	218	218
		gal	57,58	57,58
Nádrž na špinavú vodu		L	237	237
		gal	62,60	62,60
Priemer predného kolesa		mm	300	300
		palce	11,81	11,81
Priemer zadného kolesa		mm	305	305
		palce	12,0	12,0
Stúpanie, ktoré sa dá prekonať		%	16	16
Hrubá hmotnosť (GVW) (**)		kg	1150	1175
		lbs	2535,32	2590,43
Hmotnosť pri preprave bez batérií		kg	450	475
		lbs	992,08	1047,2
Hmotnosť pri prevoze		kg	840	865
		lbs	1851,88	1907
Napätie stroja V _M		V	36	36
Počet batérií	GÉL	počet	6	6
Kapacita jednej batérie		Ah (5h)	240	240
Hmotnosť jednej batérie		kg	46	46
		lbs	101,41	101,41
Počet batérií	WET-ACID	počet	1	1
Kapacita jednej batérie		Ah (5h)	320	320
Hmotnosť batérie		kg	390	390
		lbs	859,8	859,8
Napätie napájania (nabíjanie batérie)	Verzia bez nabíjačky batérie	V	36 DC	36 DC
Max. ampéry (nabíjanie batérie)		A	40	40
Napätie elektrickej napájacej siete	Verzie s nabíjačkou batérie na stroji	V	100 – 240 AC 50 – 60 Hz	100 – 240 AC 50 – 60 Hz
Maximálny prúd, I		A	7	7

Rozmery stroja (dĺžka, šírka, výška)	mm	2006	2006	2016
	X Z Y	1180 1508	1376 1508	1376 1508
	palce	78,98	78,98	79,37
	X Z Y	46,46 59,37	54,17 59,37	54,17 59,37
Rozmery priestoru na batérie (dĺžka, šírka, výška)	mm	620	620	620
		440 530	440 530	440 530
	palce	24,41	24,41	24,41
		17,32 20,87	17,32 20,87	17,32 20,87
Rozmery stroja bez squeegee (dĺžka, šírka, výška)	mm	2006	2006	2006
		982 1508	1160 1508	1171 1508
	palce	78,98	78,98	78,98
		38,66 59,37	45,67 59,37	46,10 59,37
Akustický tlak – Príloha DD (Emission of acoustical noise) EN 60335-2-72: 2012	LpA (dBA)	76	76	79
Nepresnosť pri meraní	K (dBA)	3	3	3
Vibrácie na ruke - IEC 60335-2-72	ahv m/s ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Vibrácie na telo - IEC 60335-2-72	HBV m/s ²	≤0,5	≤0,5	≤0,5
Maximálna teplota vody a detergentu	°C	55	55	55
Stupeň ochrany krytom IP	IP	IPX3	IPX3	IPX3
Šírka chodby na otočenie U (s bočnými kefami alebo bez nich)	mm	2310	2440	2570
	palce	90,94	96,06	101,18

(**) Hrubá hmotnosť (GVW): maximálna hmotnosť pri plnom naplnení stroja pripraveného na použitie a s užitočným naplnením. Hrubá hmotnosť stroja zahŕňa plnú nádrž na čistú vodu, prázdnu nádrž na špinavú vodu, prázdne vrecká na zachytávanie prachu, násypku naplnenú na nominálnu kapacitu, čo najväčšie odporúčané batérie, všetky diely príslušenstva ako káble, rúrky, detergenty, metly a kefy.

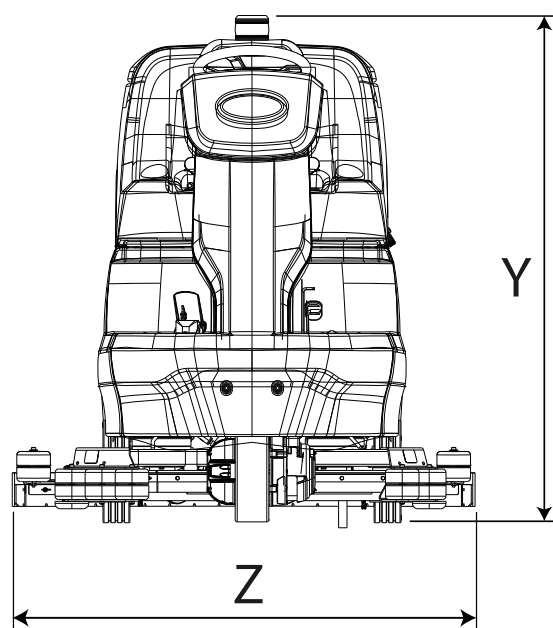
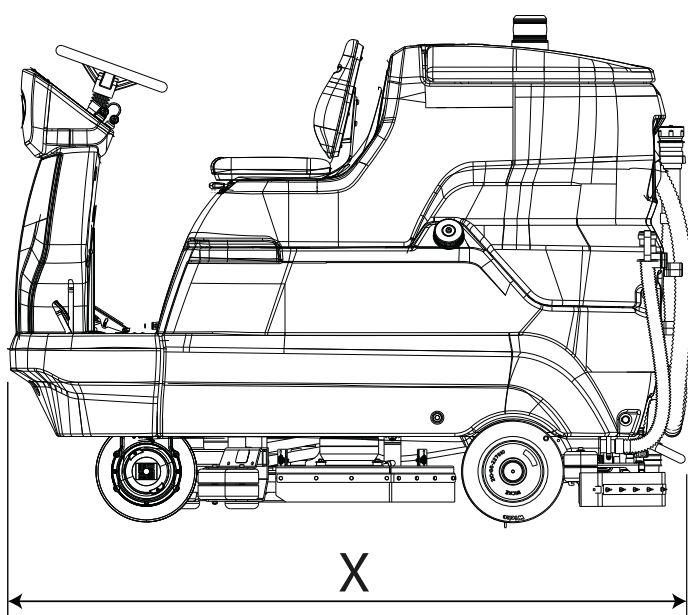
Hmotnosť pri prevoze: hmotnosť pri prevoze stroja, ktorá zahŕňa batérie, ale nezahŕňa ostatné doplnkové príslušenstvo (napríklad kabínu vodiča, FOPS, druhú a tretiu bočnú kefu, prednú prípojku na kefy), čerstvú vodu (v prípade škrabky alebo kombinovaných strojov) a štandardnú hmotnosť pracovníka obsluhy (75 kg - 165.35 lbs).

Údaje sa môžu meniť aj bez predchádzajúceho upozornenia

V, I: hodnoty pri nabíjaní/napájaní

V_M, P_M: stroj pri priemerných pracovných podmienkach (všetky funkcie aktívne)

ROZMERY STROJA



X-Y-Z: Pozrite tabuľku „TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY“

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Cieľ príručky

Túto príručku vypracoval výrobca a predstavuje neoddeliteľnú časť výbavy [stroja](#)¹.

Definuje účel, pre ktorý bol stroj naprojektovaný, a obsahuje všetky informácie potrebné pre [pracovníkov obsluhy](#)².

Okrem tejto príručky, ktorá obsahuje potrebné informácie pre používateľov, boli vypracované ďalšie publikácie obsahujúce špecifické informácie pre technikov [vykonávajúcich údržbu](#)³.

Prípadné označenia vpravo, vľavo, v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek v tomto návode sa vždy vzťahujú na smer pohybu stroja dopredu.

Neustále dodržiavanie pokynov zaručuje bezpečnosť ľudí a stroja, hospodárnosť prevádzky, kvalitu výsledkov a dlhšiu dobu prevádzky samotného stroja. Nedodržanie predpisov môže spôsobiť pracovné úrazy, poškodenie stroja, umývanej podlahy alebo prostredia.

Vyhľadávanie tém vám uľahčí opisný index, ktorý nájdete na začiatku návodu a príručiek.

Aj keď sa váš stroj výrazne líši od ilustrácií obsiahnutých v tomto dokumente, bezpečnosť a informácie v tomto dokumente sú zaručené.

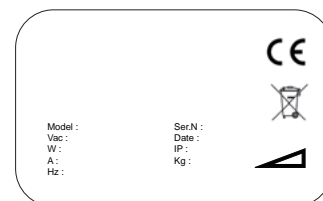
Identifikácia stroja

Na výrobnom štítku sú uvedené nasledujúce informácie:

- Označenie výrobcu.
- Model.
- Sériové číslo (výrobné číslo).
- Rok výroby.
- Napájacie napätie (hodnoty pri nabíjaní/napájaní).
- Intenzita prúdu (maximálna hodnota nabíjania, v súlade s predpísanými hodnotami výrobcu batérií).
- Hrubá hmotnosť (GVW).
- Stupeň ochrany krytom IP.
- Napätie stroja (v stredne namáhavých pracovných podmienkach).
- Výkon stroja (v stredne namáhavých pracovných podmienkach).
- Maximálny sklon.

Dokumentácia priložená k stroju

- Návod na použitie;
- ES vyhlásenie o zhode;
- Stručná príručka;
- Pokyny na nastavenie určitého typu batérie na stroji;



¹ Definícia „stroj“ nahrádza obchodný názov odkazujúci na predmetnú príručku.

² Zodpovednosť za vykonávanie úkonov vyžadujúcich presné technické kompetencie nesie používateľ stroja.

³ Potrebné úkony smú vykonávať iba osoby, ktoré majú dostatok skúseností, sú vhodne vyškolené a poznajú technické normy a predpisy, aby mohli zabrániť možným nebezpečenstvám pri premiestňovaní, inštalácii, používaní a údržbe stroja.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Všeobecný opis

Stroj, ktorý je predmetom dokumentácie, je určený na umývanie a osušenie podláh v obytných aj priemyselných budovách, pričom vykonáva umývanie a osušenie rovných, horizontálnych, hladkých alebo mierne drsných, rovnomerných podláh bez prekážok.

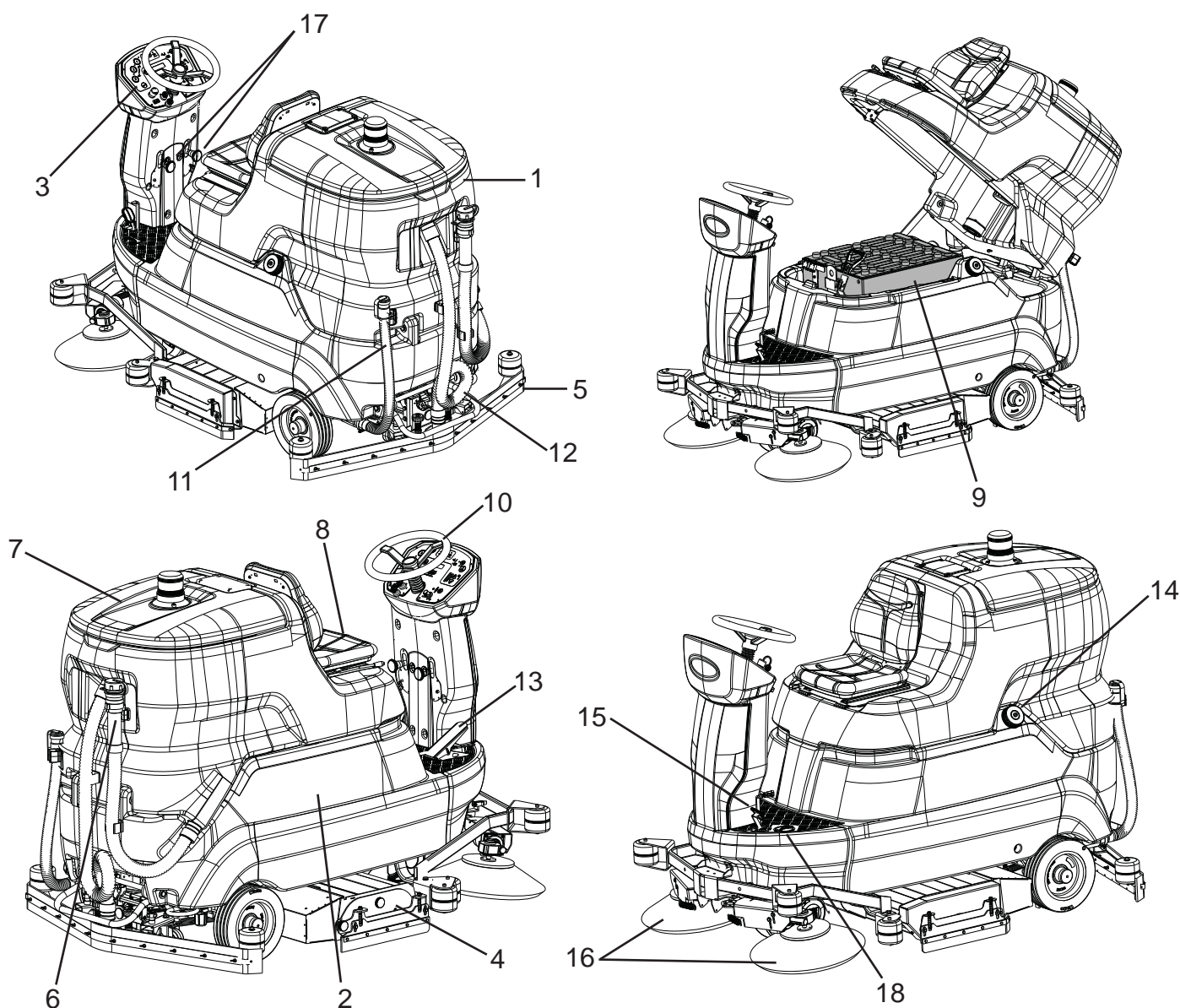
Stroj na umývanie a osušenie nanáša na podlahu vhodnú dávku detergentu, ktorý sa vhodne distribuuje kefami s cieľom odstrániť špinu z podlahy. Voľbou vhodného čistiaceho prípravku a kief (alebo abrazívnych diskov) zo širokej ponuky dostupného príslušenstva môžete stroj prispôbiť a vytvoriť nespočetné kombinácie na ošetrovanie takmer všetkých typov podláh a nečistôt.

Zariadenie na odsávanie kvapalín zabudované do stroja umožňuje osušenie práve umytej podlahy. Osušenie sa robí vákuovo, pričom kvapalina sa odvádza do zbernej nádrže podtlakom generovaným odsávacím motorom. Stieracie zariadenie pripojené k samotnej nádrži umožňuje zachytávanie špinavej vody.

Hlavné časti stroja

Hlavné časti stroja:

1. Nádrž na špinavú vodu.
2. Nádrž na roztok.
3. Ovládací panel.
4. Jednotka hlavy.
5. Stieracie zariadenie na podlahu (nazývané aj stierka alebo squeegee).
6. Vypúšťacia trubica nádrže na špinavú vodu.
7. Kryt nádrže na špinavú vodu.
8. Sedadlo pracovníka obsluhy.
9. Priestor na batérie.
10. Volant.
11. Vypúšťacia trubica nádrže na roztok.
12. Trubica stierky na podlahu.
13. Pedál akceleračtoru.
14. Plniaci otvor nádrže na roztok.
15. Pedál prevádzkovej a parkovacej brzdy.
16. Bočné kiefy (model s valcovou hlavou).
17. Páky na aktiváciu bočných kief (model s valcovou hlavou).
18. Nádrž Chem Dose (model s Chem Dose).



Ovládací panel

Na stroji sú nasledujúce ovládače a signalizačné kontrolky:

19. Tlačidlo pripojenia/odpojenia kief (iba diskové kiefy) aktivuje automatické pripojenie alebo odpojenie kief.
20. Hlavný vypínač/Kľúč zapaľovania zapína a vypína elektrické napájanie všetkých funkcií stroja.
21. Tlačidlo núdzového zastavenia funguje ako bezpečnostné zariadenie.
22. Potenciometer rýchlosti reguluje maximálnu rýchlosť stroja pri pohybe smerom dopredu/ dozadu.
23. Prepínač smeru jazdy, určuje smer jazdy dopredu alebo dozadu.
24. Tlačidlá „+“ a „-“, stláčaním týchto tlačidiel sa určuje množstvo prietoku kvapaliny.
25. Displej zobrazuje: Napätie (Volt) batérií, kódy alarmu a počítadlo hodín.
26. Tlačidlo klaksónu.
27. Tlačidlo odsávania aktivuje/vypína odsávač.
28. Tlačidlo kief zapína/vypína prevádzku hlavy.
29. Indikátor hladiny nádrže roztoku, keď v nádrži na roztok nie je dostatok vody, rozsvieti sa LED.
30. Indikátor hladiny nádrže na špinavú vodu, keď je nádrž na špinavú vodu plná, rozsvieti sa LED.
31. Tlačidlá pracovných programov (AUTOMATICKÁ PREVÁDZKA STROJA): tlačidlá, ktoré určujú pracovný program stroja:
 - 1, program umývania podlahy bežnej intenzity na hladké, nie veľmi špinavé podlahy.
 - 2, program umývania podlahy strednej intenzity na hladké, viditeľne špinavé podlahy.
 - 3, veľmi intenzívny program umývania na drsné podlahy (cement a pod.) s ťažko odstrániteľnou špinou.
32. LED stavu prevádzky motorového kolesa.
33. Tlačidlo programovania, stláčaním tohto tlačidla sa môžete posúvať po rôznych parametroch, ktoré sa dajú nastaviť pomocou softvéru stroja.
34. Spínač Chem Dose aktivuje/vypína zariadenie

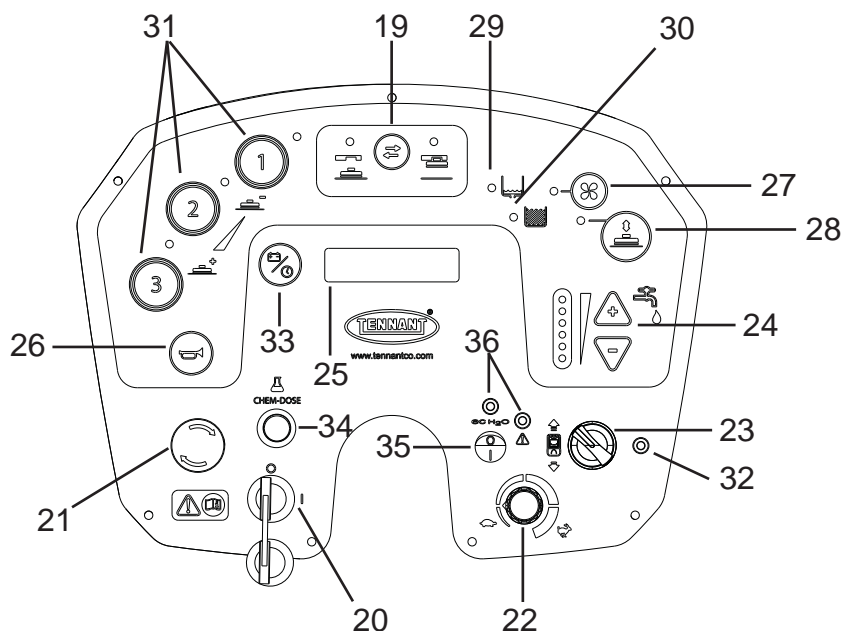
(model s Chem Dose).

35. Spínač ec-H2O NanoClean aktivuje/vypína zariadenie (model a ec-H2O NanoClean).
36. Led zariadenia ec-H2O NanoClean, indikujú, prostredníctvom farby kontrolky a blikania, fungovanie alebo prípadné chyby (model s ec-H2O NanoClean):
 - Zelená led svieti neprerušovane: normálna prevádzka.
 - Červená led svieti neprerušovane alebo bliká: zavolajte servis pre zákazníkov.
 - Blikajúca červená a zelená led: uplynula doba použitia pre náplň na úpravu vody. Vymeňte náplň, pozrite odsek „Výmena náplne na úpravu vody ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean)“.

Príslušenstvo

Pozrite si zoznam odporúčaných náhradných dielov

- Kefy/valce z palmových vlákien sa používajú na umývanie citlivých podláh a na leštenie.
- Polypropylénové kefy/valce sa používajú na normálne umývanie podláh.
- Tynexové kefy/valce sa používajú na odolnú špinu a odolné podlahy.
- Držiak Pad: umožňuje použitie rôznych typov Pad na čistenie.
- Batéria WET a GEL.
- Nabíjačka batérie.



PREMIESTŇOVANIE A INŠTALÁCIA

Zdvíhanie a preprava zabaleného stroja

! POZOR: pri všetkých úkonoch zdvíhania sa uistite o pevnom ukotvení zabaleného stroja, aby ste zabránili náhodnému prevráteniu alebo pádu.

Nakladanie a vykladanie z vozidiel sa musí robiť pri vhodnom osvetlení.

Stroj zabalený na drevenej palete výrobcu sa musí nakladať na vozidlo vhodnými prostriedkami na premiestňovanie (postupujte podľa smernice 2006/42/EHS v znení nasledujúcich úprav a dodatkov), a po prevezení na miesto sa tiež musí vyložiť vhodnými prostriedkami.

Na zdvíhanie tela zabaleného stroja sa smie robiť výhradne vidlicovým zdvíhacím vozíkom. Pri manipulácii dávajte pozor a zabráňte nárazom a prevráteniu.

Kontroly pri dodávke

Pri doručení tovaru zo strany prepravcu pozorne overte celistvosť obalu a stroja v ňom. V prípade, že by bol stroj poškodený, dajte potvrdiť rozsah škody aj prepravcovi. Pred prijatím tovaru si písomne vyhradte právo podložiť žiadosť o náhradu škody.

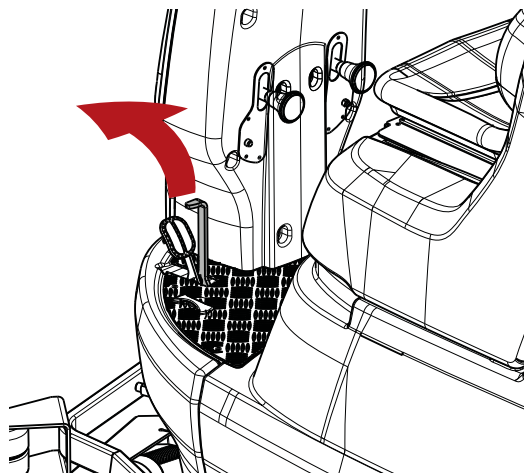
Rozbalenie

! NEBEZPEČENSTVO: počas vybaľovania stroja musí byť pracovník vybavený vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami (rukavice, okuliare a pod.), aby sa predišlo rizikám úrazov.

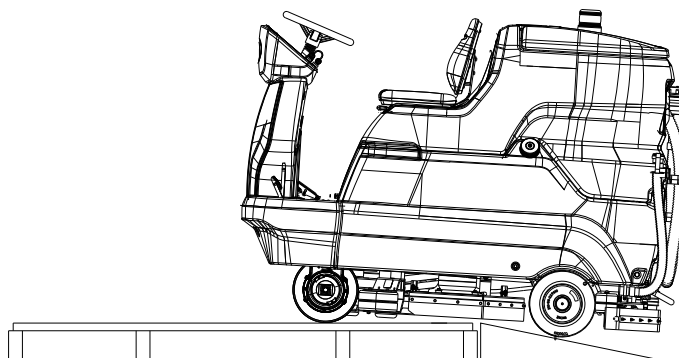
Stroj vybaľte, pričom dodržte nasledujúci postup:

- Prerežte a odstráňte plastové pásky nožnicami alebo nožom;
- Odstráňte lepenku;
- Vyberte vrecká, ktoré sú vnútri priehradky na batérie a skontrolujte ich obsah: návod na použitie, vyhlásenie ES o zhode, stručný návod na obsluhu, pokyny na nastavenie určitého typu batérie na stroji; mostíky batérie so svorkami, 1 konektor pre nabíjačku batérie, 2 kľúče;
- Odstráňte kovové konzoly, ktorými sú predné/zadné kolesá a rám stroja pripevnené ku palete.

- Odblokujte parkovaciu brzdú stlačením páky vedľa pedálu.



- Pred vybalením stroja skontrolujte, či je zdvihnutá jednotka hlavy.
- Použitím naklonenej roviny zosunúť stroj z palety, tlačte ho späť dočkom. Stroj sa nesmie zdvíhať.



- Uvoľnite kľúče z príslušných obalov.
- Vyčistite vonkajšok stroja, pričom dodržiavajte bezpečnostné predpisy.

Po vybratí stroja z obalu môžete nainštalovať do stroja batérie, pozrite odsek „**Batéria: inštalácia a zapojenie**“. Podľa potreby si odložte časti obalu, aby ste ho mohli znovu použiť na ochranu stroja pri jeho presťahovaní alebo pri odoslaní do dielne na opravu.

V opačnom prípade treba obal zlikvidovať v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadov.

Napájacie batérie

! POZOR: nepoužívajte batérie, ktoré sa NENABÍJAJÚ

Na tieto stroje sa môžu nainštalovať dva rôzne typy batérií: Plášťové rúrkové batérie (WET): vyžadujú si pravidelnú kontrolu hladiny elektrolytu.

Utesnené batérie (GÉLOVÁ alebo AGM): tento typ batérie si nevyžaduje žiadnu údržbu.

Technické charakteristiky musia zodpovedať charakteristikám uvedeným v časti „Technické charakteristiky“ stroja: použitie ťažších akumulátorov môže ohroziť, aj veľmi vážne, možnosť manipulovať so strojom a spôsobiť prehriatie hnacieho motora. Naopak, batérie s nižšou kapacitou a hmotnosťou si budú vyžadovať častejšie nabíjanie.

Nastavenie typu batérie na stroji

! POZOR: v prípade, že sa stroje posielajú bez batérií, je stroj vo výrobe nastavený s predvoľbou pre plášťové rúrkové batérie (WET) ako štandardná konfigurácia.

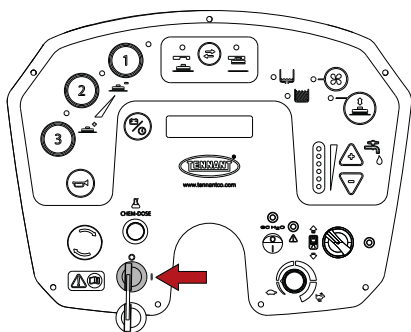
V závislosti od zvolenej batérie (WET alebo GEL/AGM) sa MUSIA zmeniť parametre batérie stroja, pokiaľ sa líšia od nastavení z výroby.

! INFORMÁCIA

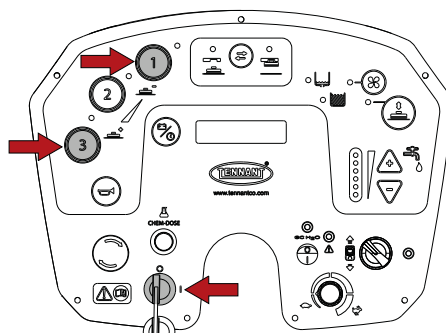
V rámci softvéru nastavte typ nainštalovanej batérie.

Pri nastavení typu nainštalovanej batérie na logiku stroja dodržte nasledujúce pokyny:

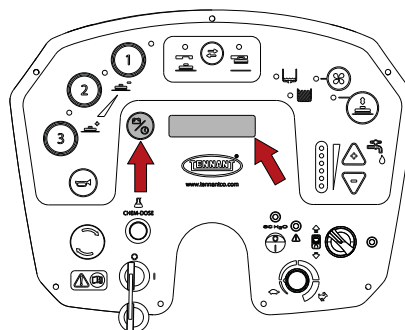
- Stroj vypnite otočením kľúča zapalovania.



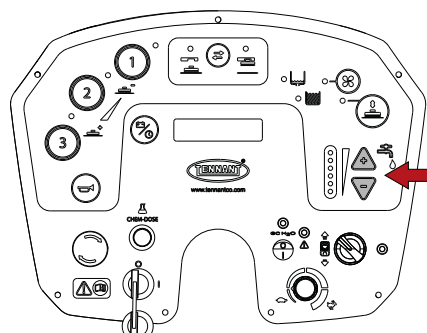
- Stlačte súčasne tlačidlá „1 a 3“, potom stroj naštartujte otočením kľúča zapalovania.



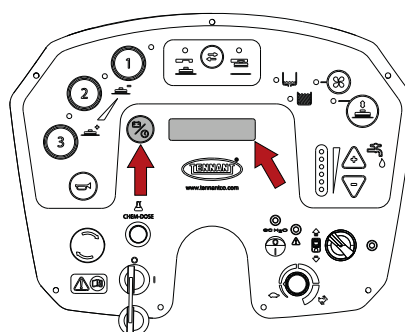
- Trikrát stlačte tlačidlo programovania, na displeji sa zobrazí nápis „Batéria GEL“.



- Tlačidlami „+“ alebo „-“ vyberte typ nainštalovaných batérií: „Batéria ACID (kyselina)“ alebo „Batéria GEL“.



- Uložte zobrazený parameter tak, že podržte stlačené tlačidlo programovania, kým sa na displeji nezobrazí hodnota napätia batérie.



Batérie WET, príprava:

! **NEBEZPEČENSTVO:** Úkony pri inštalácii a zapojení/odpojení batérií musí vykonať technický personál vyškolený spoločnosťou TENNANT (v ďalšom texte označený ako kvalifikovaný personál).

! **NEBEZPEČENSTVO:** počas inštalácie alebo akéhokoľvek druhu údržby batérie musí byť kvalifikovaný personál vybavený vhodnými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizík úrazov, nesmie sa k stroju približovať s otvoreným plameňom, nesmie skratovať póly batérie, nesmie spôsobovať iskrenie a nesmie fajčiť.

! **NEBEZPEČENSTVO:** v prípade úniku kvapaliny sa vyhnite kontaktu s kvapalinou a dodržte nasledujúce ochranné opatrenia: Kontakt s pokožkou môže spôsobiť podráždenie, preto postihnuté miesto umyte vodou a mydlom. Vdýchnutie výparov môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest, preto postihnutého vyvedte na čerstvý vzduch a poraďte sa s lekárom. Kontakt s očami môže spôsobiť podráždenie, preto si oči okamžite dôkladne umyte a poriadne vyplachujte vodou aspoň 15 minút, poraďte sa s lekárom.

Batérie (WET) sa zvyčajne dodávajú nabité, naplnené kyselinou a pripravené na použitie.

Pokiaľ by ste používali suché článkové batérie, pred ich namontovaním na stroj ich budete musieť aktivovať nasledujúcim postupom:

Po vybratí viečok batérií naplňte všetky články roztokom kyseliny sírovej so špecifickou koncentráciou, aby boli dosky úplne ponorené v roztoku (na každom článku urobte aspoň dvakrát), AK BY STE MALI NEJAKÉ POCHYBNOSTI, POŽIADAJTE O RADU SVOJHO PREDAJCU.

Nechajte odpočívať 4 – 5 hodín, aby z roztoku bubliny vzduchu vystúpili na povrch a aby dosky absorbovali elektrolyt.

Skontrolujte, či hladina elektrolytu zakrýva dosky. Pokiaľ by roztok dosky nezakrýval, dolejte roztok kyseliny sírovej; Znovu zatvorte viečka.

Namontujte akumulátory na stroj (v závislosti od postupu uvedeného nižšie).

Je vhodné nabiť batériu prvýkrát pred uvedením stroja do prevádzky: pri tomto postupe dodržte pokyny uvedené v časti „Nabíjanie batérií“.

Batérie: inštalácia a zapojenie

! **NEBEZPEČENSTVO:** počas inštalácie alebo akéhokoľvek druhu údržby batérie musí byť kvalifikovaný personál vybavený vhodnými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizík úrazov, nesmie sa k stroju približovať s otvoreným plameňom, nesmie skratovať póly batérie, nesmie spôsobovať iskrenie a nesmie fajčiť.

! **NEBEZPEČENSTVO:** v prípade úniku kvapaliny sa vyhnite kontaktu s kvapalinou a dodržte nasledujúce ochranné opatrenia: Kontakt s pokožkou môže spôsobiť podráždenie, preto postihnuté miesto umyte vodou a mydlom. Vdýchnutie výparov môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest, preto postihnutého vyvedte na čerstvý vzduch a poraďte sa s lekárom. Kontakt s očami môže spôsobiť podráždenie, preto si oči okamžite dôkladne umyte a poriadne vyplachujte vodou aspoň 15 minút, poraďte sa s lekárom.

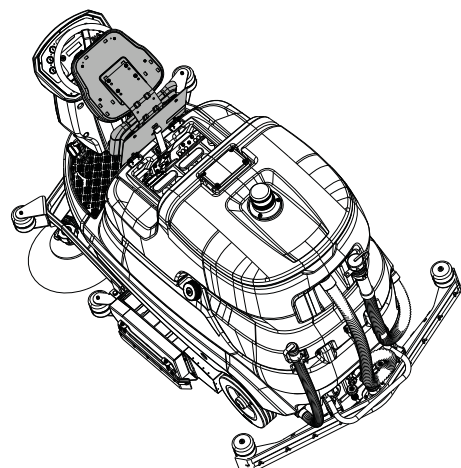
! **POZOR:** práce pri inštalácii a zapojení batérií musí vykonávať kvalifikovaný personál.

! **POZOR:** pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdú.

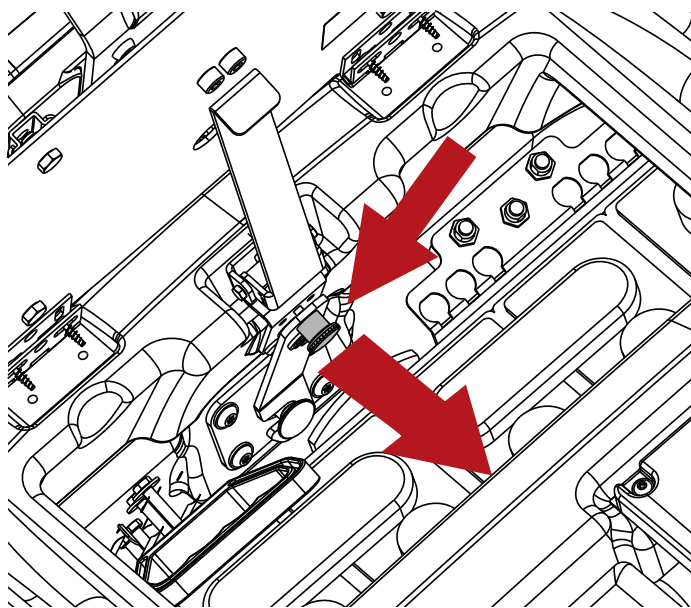
! **POZOR:** pred nižšie opísanými úkonmi vyprázdňte nádrž na špinavú vodu, pozrite časť „Vyprázdnenie nádrže na špinavú vodu“.

! **NEBEZPEČENSTVO:** dávajte pozor a namontujte na pozitívne póly iba svorky označené symbolom „+“. Nabitie batérie nekontrolujte iskrením.

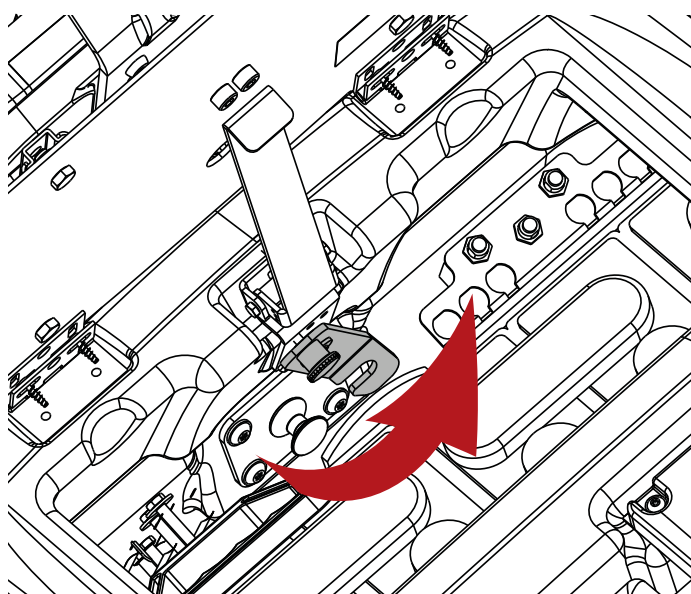
- Sedadlo pracovníka obsluhy otočte smerom k volantu.



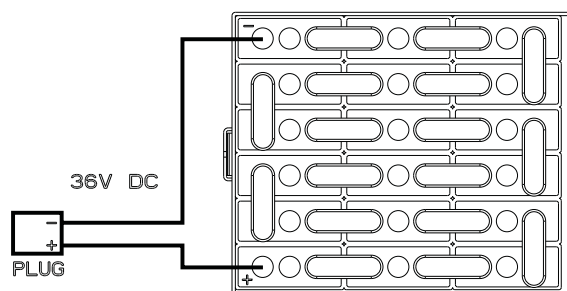
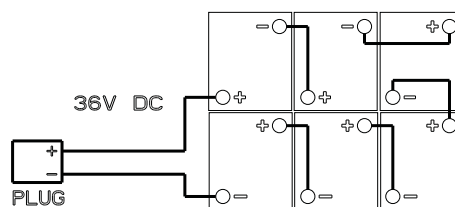
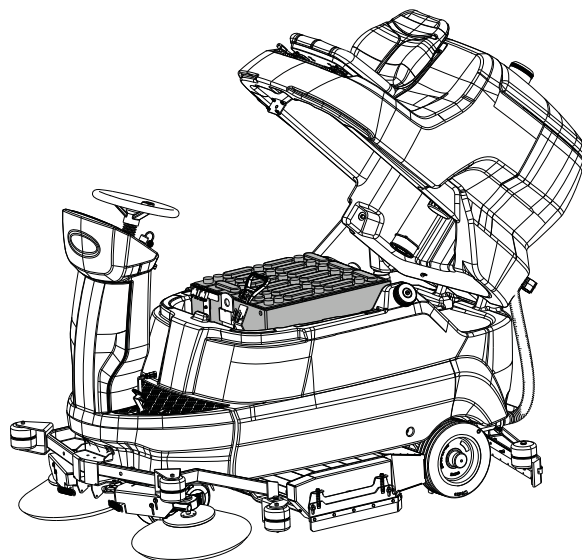
- Odblokujte nádrž na špinavú vodu od nádrže na roztok potiahnutím označeného gombíka.



- Potiahnite záračku, uvoľnite gombík, aby ste vyhľadali otvor na zablokovanie.



- Otočte sedadlo pracovníka obsluhy do pracovnej polohy.
- Otočte nádrž na špinavú vodu dozadu.
- Batérie vložte na miesto otočte ich podľa štítku, ktorý je pod držiakom sedadla.
- Zapojte svorky káblov ku pólom akumulátorov, utiahnite svorky ku pólom a naneste na ne vazelínu.
- Zatvorte nádrž na špinavú vodu do pracovnej polohy, čím sa zablokuje nádrž na roztok záračkou.
- Stroj používajte podľa pokynov uvedených v nasledujúcom texte.



Výber nabíjačky batérií



! NEBEZPEČENSTVO: používajte nabíjačku s označením CE, ktorá spĺňa požiadavky normy pre výrobok (EN 60335-2-29), vybavenú dvojitou izoláciou alebo posilnenou izoláciou medzi vstupom a výstupom a s okruhom výstupu typu SELV .

! POZOR: skontrolujte, či je nabíjačka batérie kompatibilná s batériami, ktoré sa majú nabíjať.

Rúrkové olovené batérie (WET): odporúča sa elektronická nabíjačka batérií, v každom prípade sa poraďte s výrobcom a prečítajte si návod na použitie batérie, aby ste si potvrdili vhodnosť externej nabíjačky batérie.

Batérie GÉL alebo AGM: používajte nabíjačku batérií špecifickú pre tento typ batérií.

Príprava nabíjačky batérie

! POZOR: tento postup smie vykonávať iba autorizovaný technik.

Ak chcete používať nabíjačku, ktorá nebola dodaná so strojom, bude nevyhnutné namontovať konektor dodaný so strojom.

Konektor dodaný pre nabíjačky iného dodávateľa je vhodný pre káble s minimálnym prierezom 16mm².

Pri inštalácii konektora postupujte nasledujúcim spôsobom:

- odstráňte približne 13 mm ochranné izolácie z červeného a čierneho vodiča nabíjačky batérie;
- vsuňte káble do koncoviek konektora a silno stlačte vhodnými kliešťami;
- vsuňte káble do konektora, pričom dbajte na polaritu (červený vodič +, čierny vodič -).

Nastavenia nabíjačky batérií

! POZOR: pre stroje, ktoré sa posielajú bez batérií, je stroj vo výrobe nastavený s predvoľbou pre batérie WET.

Na základe nainštalovaných typov batérií sa uistíte, že je nabíjačka batérií nastavená správne.

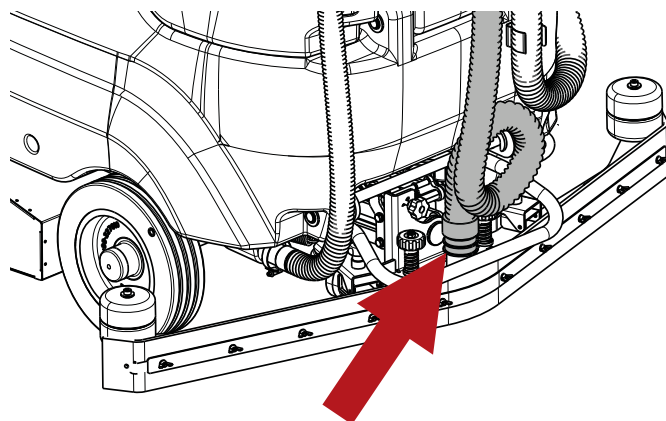
Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť poškodenie batérie. V závislosti od typu zvolenej batérie (WET alebo GEL-AGM), sa MUSIA upraviť aj parametre batérie stroja. Pokyny nájdete v časti „Nastavenie typu batérie na stroji“.

Inštalácia stierky squeegee

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdou.

- Uvoľnite dva gombíky.
- Vsuňte dva čapy so závitmi do otvorov na držiaku.

- Zapojte odsávaciu trubicu ku stierke, pričom vytvorte ohyb ako na obrázku.



- Zatiahnite dva gombíky.

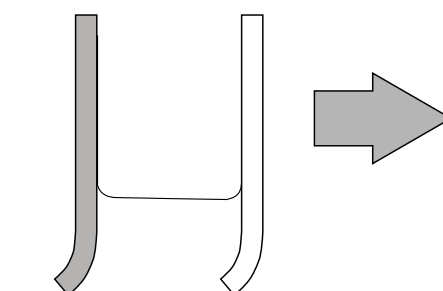
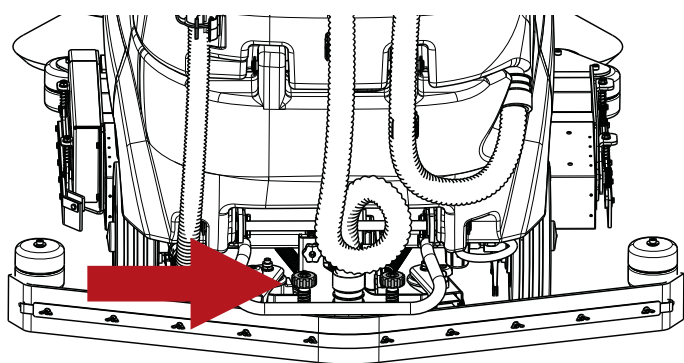
Stierka squeegee je nastavená už vo výrobe. Ak by bolo treba čepeľ stierky nastaviť, pozrite si časť „Regulácia stierky na podlahu“.

Regulácia stierky na podlahu

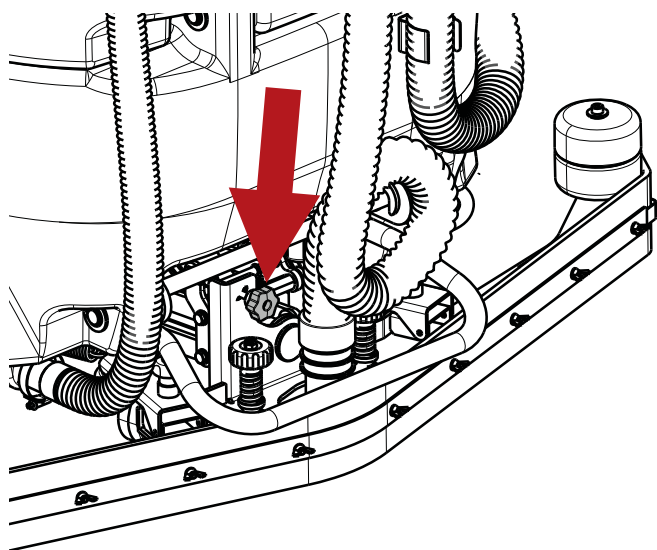
! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdou.

Úlohou čepelí stierky na podlahu je zotrieť z podlahy vrstvu vody a detergentu, čím sa umožní dokonalé osušenie podlahy. Postupom času sa čepeľ stierky neustálym otieraním o podlahu zaoblí a naštrbí, čím sa zníži jej účinnosť a kvalita osušenia. V dôsledku toho bude potrebné vymeniť ju. Preto často kontrolujte stav jej opotrebovania.

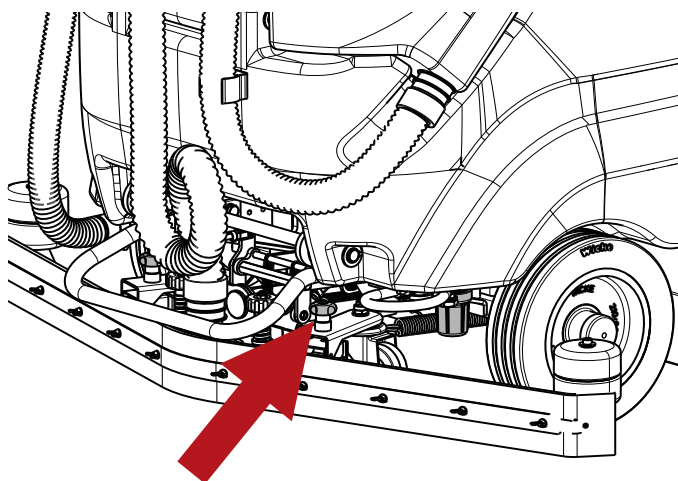
Na dosiahnutie dokonalého osušenia je nevyhnutné nastaviť stierku ako na obrázku, aby sa okraj zadnej čepelí pri práci ohýbal o približne 45° vzhľadom na podlahu po celej svojej dĺžke.



Sklon lamiel môžete regulovať otáčaním gombíka, ktorý je na stierke squeegee.



Okrem toho môžete regulovať aj výšku stierky squeegee, a to nastavením výšky kolies nachádzajúcich sa pred/za stierkou squeegee, otočením príslušných gombíkov.



Inštalácia kefy/držiaka Pad

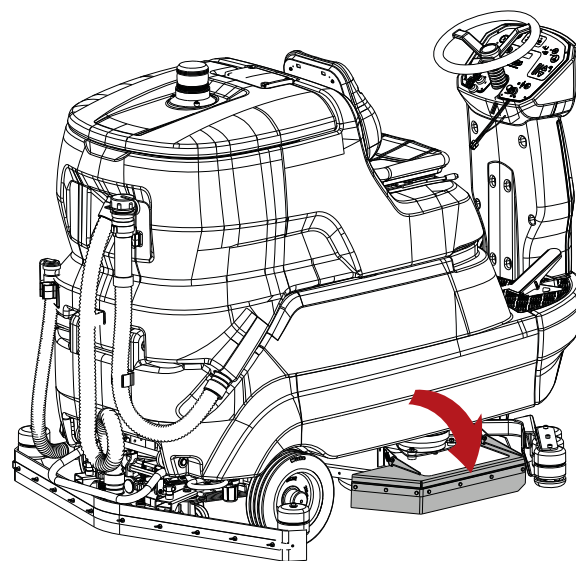
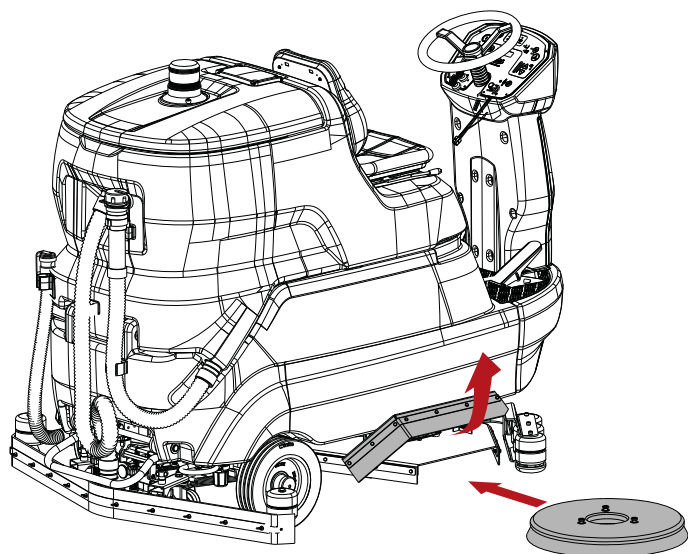
! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdu.

! NEBEZPEČENSTVO: pracovník sa počas inštalácie musí chrániť vhodnými ochrannými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizika úrazov.

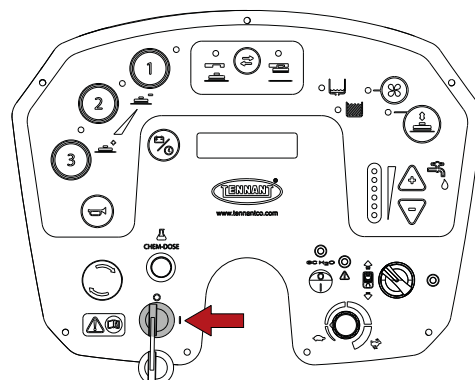
! POZOR: pred inštaláciou držiaka Pad na stroj sa uistite, že ste pripojili PAD na držiak Pad.

Montáž kefy (alebo držiaka Pad):

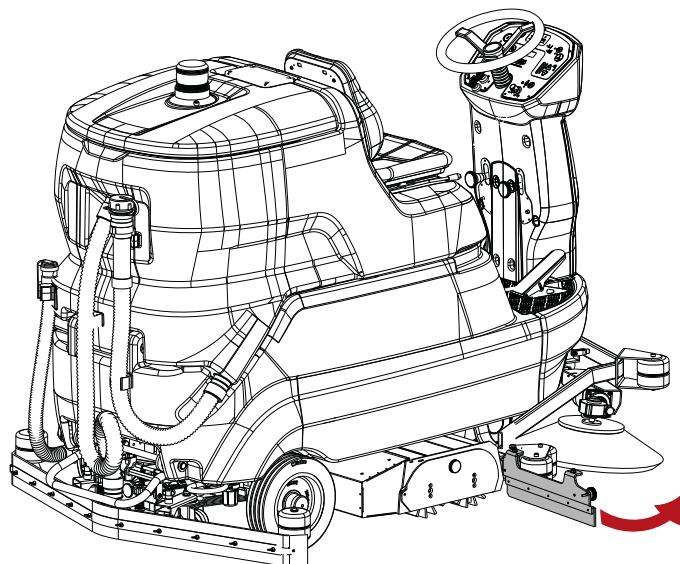
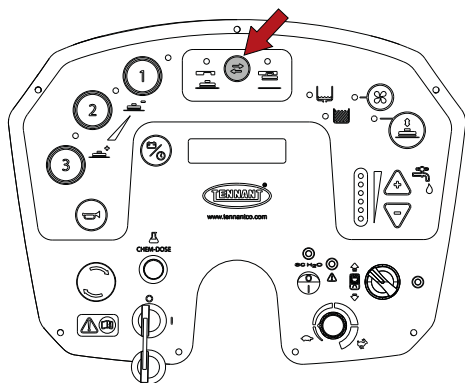
- Zdvihnite bočné dverka na oboch stranách a umiestnite kefy pod hlavu, pričom dávajte pozor, aby sa opierali proti príslušným centrovacím dielom a zarovnali na jednotke upnutia.



- Stroj naštartujte otočením kľúča zapalovania.



- Stlačte tlačidlo na pripojenie/odpojenie kief, čím stroj vykoná najprv úkon odpojenia, následkom čoho sa aktivuje úkon pripojenia. Teraz bude stroj pripravený na pripojenie, ktoré sa bude dať urobiť opätovným stlačením tlačidla pripojenia a odpojenia kief.



- Vyberte kryt priestoru na kiefy odskrutkovaním gombíka.

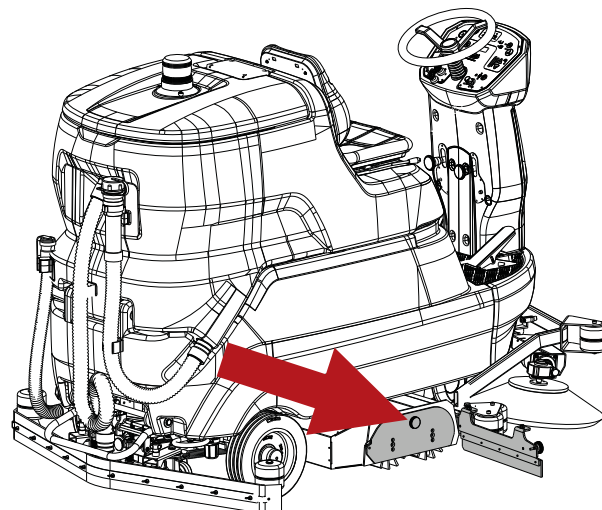
Inštalácia kief (model s valcovou hlavou)

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdú.

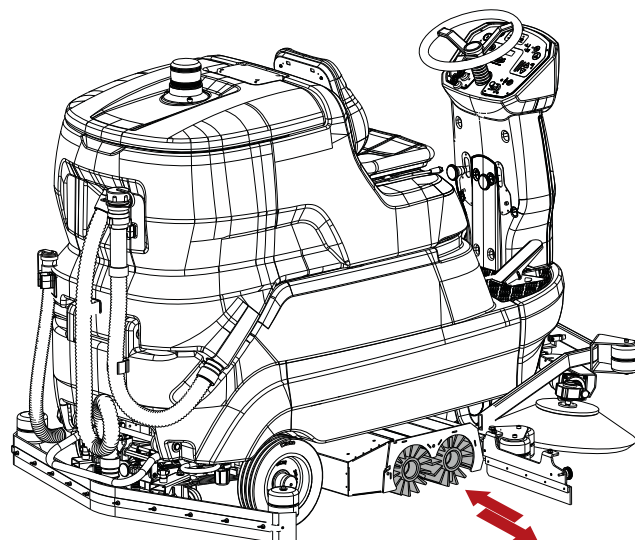
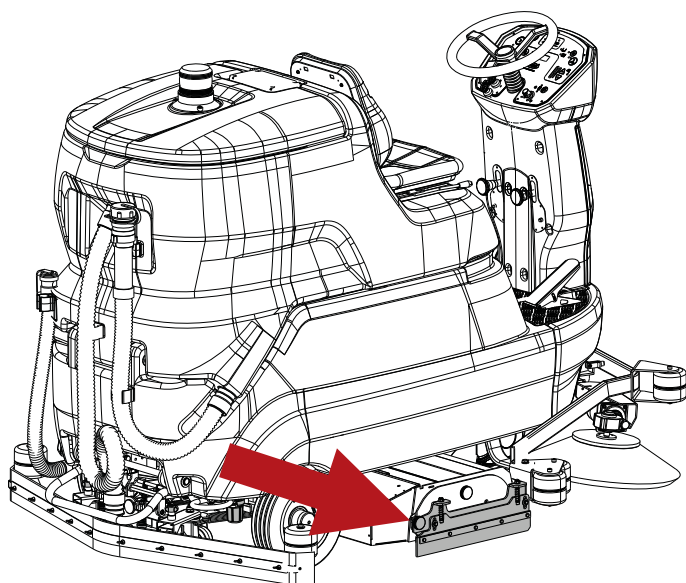
! NEBEZPEČENSTVO: pracovník sa počas inštalácie musí chrániť vhodnými ochrannými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizika úrazov.

Montáž:

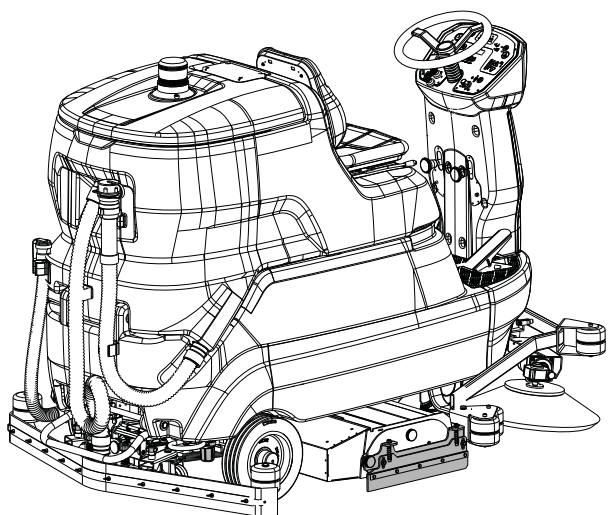
- Otvorte bočný pravý kryt odskrutkovaním gombíka.



- Zasuňte valcové kiefy do dvoch dutín, pričom dbajte na správne uchytenie vodiaceho čapu umiestneného na opačnej strane.



- Znovu nasadíte kryt a zatvorte bočné dverka.



- Znovu zaskrutkujte blokovaciu skrutku.

Demontáž:

- Postupujte podľa vyššie uvedených pokynov, ale v opačnom poradí úkonov.

Naplnenie nádrže roztokom

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapaľovania a zatahnite parkovaciu brzdu.

! POZOR: pri používaní zariadenia Chem Dose (model s Chem Dose) lejte do nádrže na roztok IBA vodu s teplotou v rozsahu +4°C/ 39,2°F až 55 °C /131 °F. **NEVLIEVAJTE** do nádrže roztok detergentu.

! POZOR: keď sa používa zariadenie ec-H2O NanoClean (model s ec-H2O NanoClean), lejte do nádrže na roztok IBA čistú studenú vodu < 21 °C/70 °F .

NEVLIEVAJTE do nádrže roztok detergentu.

! NEBEZPEČENSTVO: horľavé kvapaliny môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Do nádrže nelejte horľavé kvapaliny.

! POZOR: nádrž naplňte detergentom s teplotou v rozsahu +4 °C/ 39,2 °F až 55 °C/131 °F.

! POZOR: stroj je naprojektovaný na používanie s umývacími prostriedkami a detergentmi, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca. Používanie iných detergentov alebo chemických prípravkov môže ohroziť bezpečnosť spotrebiča.

! POZOR: odporúča sa používať detergent v primeranom množstve, podľa pokynov uvedených na obale výrobku.

! POZOR: z ponuky odporúčaných výrobkov si vyberte najvhodnejší na umývaný povrch a zriedte ho vodou podľa pokynov uvedených na obale výrobku alebo v katalógu.

Demontáž:

- Postupujte podľa vyššie uvedených pokynov, ale v opačnom poradí úkonov.

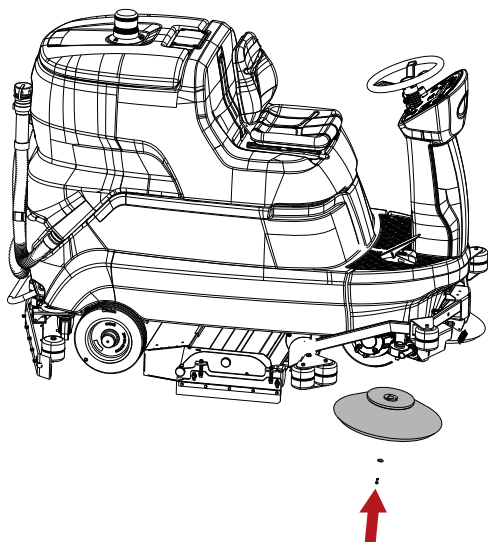
Inštalácia bočných kief (model s valcovou hlavou)

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapaľovania a zatahnite parkovaciu brzdu.

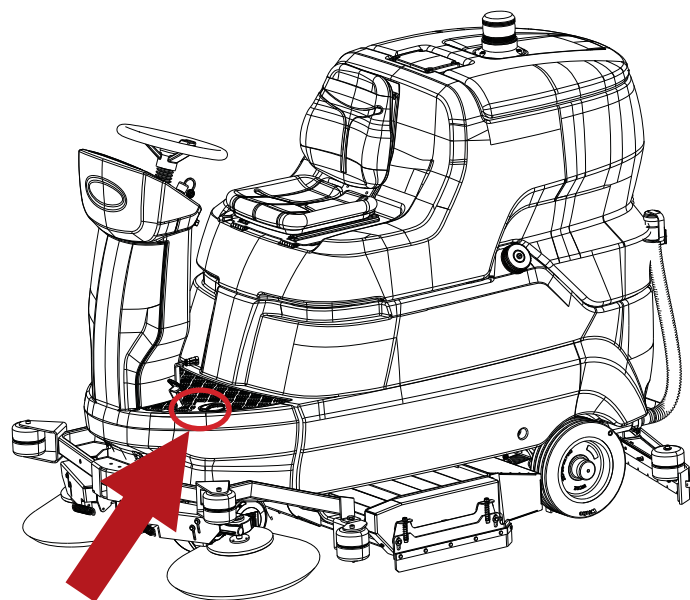
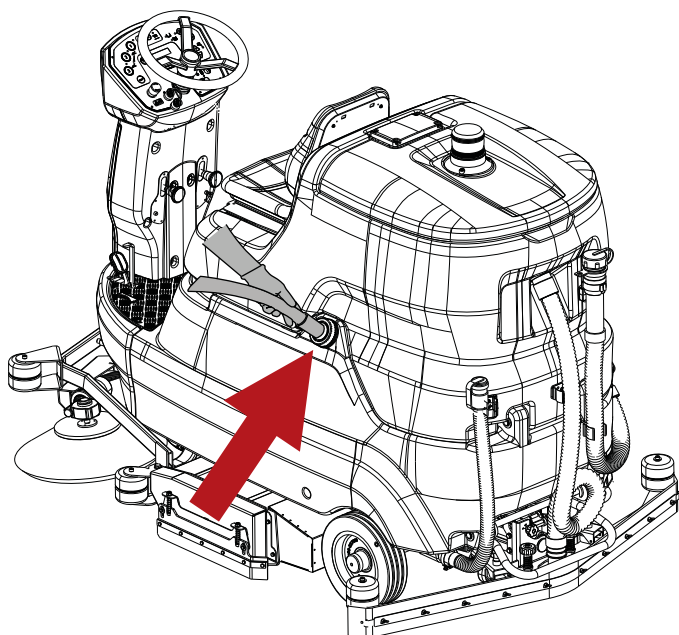
! NEBEZPEČENSTVO: pracovník sa počas inštalácie musí chrániť vhodnými ochrannými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizika úrazov.

Montáž:

- Odskrutkujte skrutku, ktorá je na hriadeli motora.
- Skontrolujte, či je na hriadeli motora vsunutý kľúčik posunu.
- Kefu aj s prírubou nasadíte na hriadeľ motora.



Naplňte nádrž cez príslušný otvor.



Percentuálne riedenie detergentu - (model s Chem Dose)

Nastavte zmes detergentu, ktorý sa má privádzať ku kefám nasledujúcim spôsobom:

- Stroj naštartujte otočením kľúča zapalovania.

Chem Dose -(model s Chem Dose)

! NEBEZPEČENSTVO: horľavé kvapaliny môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Nepoužívajte horľavé kvapaliny.

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatahnite parkovaciu brzdú.

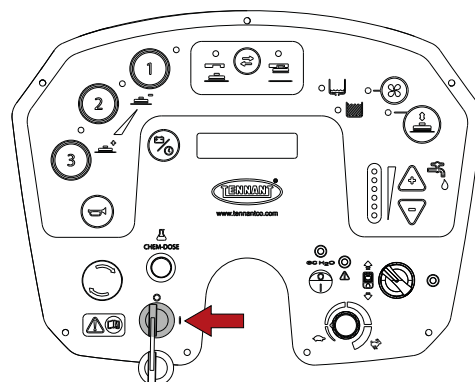
! POZOR: stroj je naprojektovaný na používanie s umývacími prostriedkami a detergentmi, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca. Používanie iných detergentov alebo chemických prípravkov môže ohroziť bezpečnosť spotrebiča.

! POZOR: pri používaní zariadenia Chem Dose lejte do nádrže na roztok IBA vodu s teplotou v rozsahu +4°C / 39,2°F až 55 °C / 131 °F.

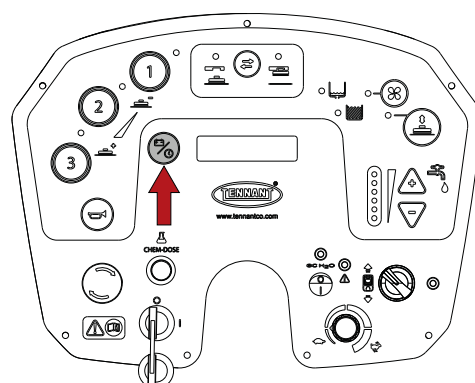
NEVLIEVAJTE do nádrže roztok detergentu.

Systém umývania s Chem Dose (model s Chem Dose) umožňuje riadiť detergent oddelene od nádrže s roztokom. Systém sa dá kedykoľvek zapnúť alebo vypnúť a umožňuje zmiešať detergent s percentuálnou presnosťou 0,5 % až 10 %.

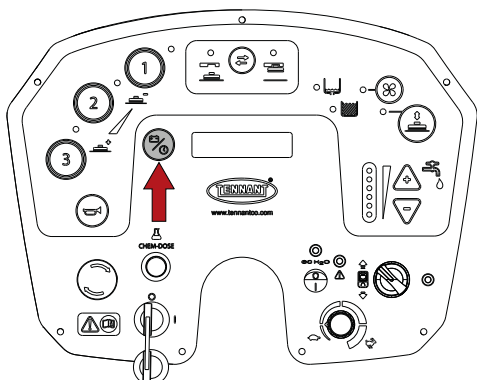
Nádrž naplňte nepenivým detergentom s vhodnou koncentráciou.



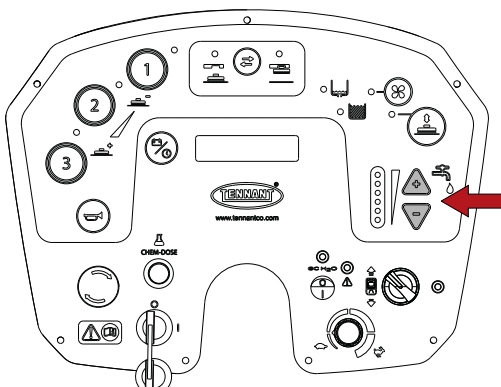
- Pritisnite in držite gumb za programiranje, dokler se na zaslonu ne prikaže izbrani jezik, nato pa ga spustite.



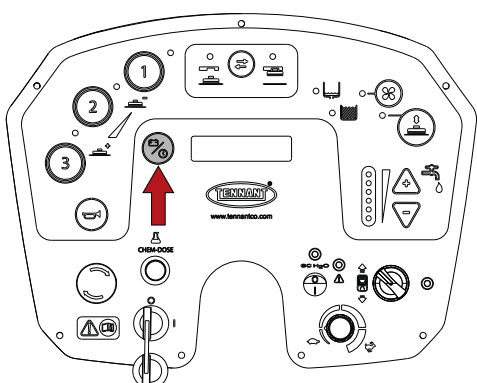
- Stlačte tlačidlo programovania, kým sa nezobrazí parameter „Prietok chemického prípravku“.



- Stláčaním tlačidiel „+“ a „-“ nastavte percentuálny podiel detergentu, od minima 0,5 % po maximum 10 %.



- Ak chcete modifikácie uložiť a vystúpiť, podržte stlačené tlačidlo programovania, kým sa na displeji nezobrazí napätie batérií.



ec-H2O NanoClean (model s ec-H2O NanoClean)

! POZOR: na modeli s ec-H2O NanoClean lejte do nádrže na roztok IBA čistú studenú vodu < 21 °C/70 °F.

NEVLIEVAJTE do nádrže roztok detergentu.

! INFORMÁCIA

Počas prvého použitia alebo po výmene náplne na úpravu vody zariadenie ec-H2O NanoClean automaticky vylúči prietok zvoleného roztoku na maximálne 75 minút.

SYSTÉM UMÝVANIA ec-H2O NanoClean (model s ec-H2O NanoClean).

Pri používaní technológie ec-H2O NanoClean preteká voda modulom, v ktorom sa elektricky maní na roztok detergentu. Elektricky premenená voda pôsobí na špinu, čo stroju umožňuje jednoducho odstrániť špinu v suspenzii. Premenená voda sa v nádrži na špinavú vodu znova premení na normálnu vodu.

Systém ec-H2O NanoClean sa môže používať pri všetkých aplikáciách na čistenie.

Nastavenie prietoku roztoku ec-H2O NanoClean (model s ec-H2O NanoClean)

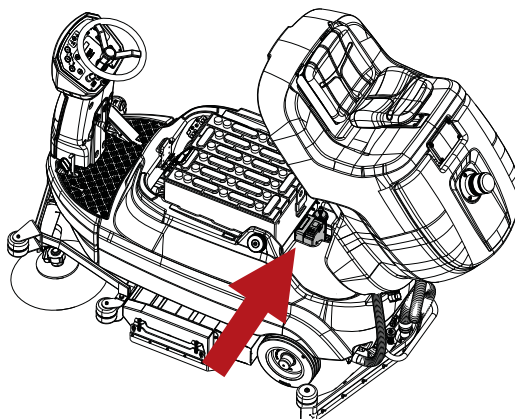
! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdu.

! POZOR: pred nižšie opísanými úkonmi vyprázdňte nádrž na špinavú vodu, pozrite časť „Vyprázdnenie nádrže na špinavú vodu“.

! INFORMÁCIA

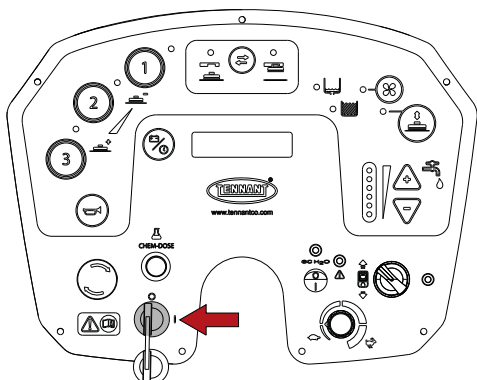
Zariadenie ec-H2O NanoClean sa nachádza za priestorom na batérie.

Prístup k zariadeniu získate otočením nádrže na špinavú vodu dozadu, pozri časť „Batérie: inštalácia a zapojenie“.

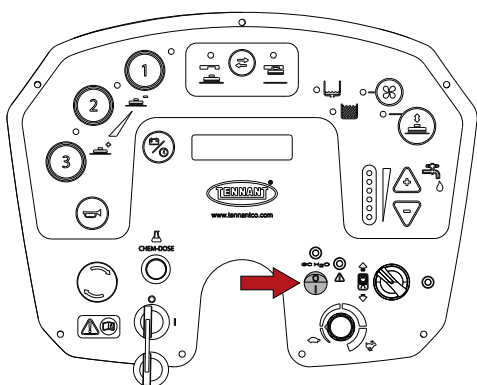


Ak chcete regulovať prietok roztoku počas umývania použitím ec-H2O NanoClean, postupujte nasledujúcim spôsobom:

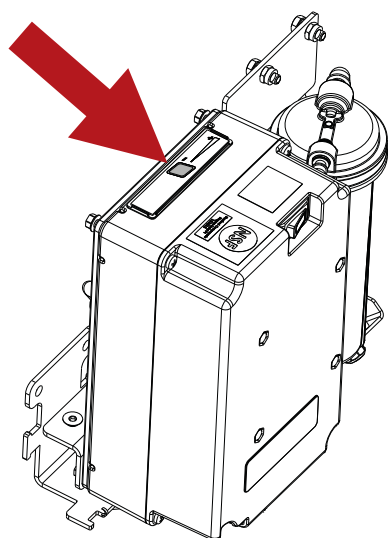
- Stroj naštartujte otočením kľúča zapalovania.



- Zapnite zariadenie.



- Stlačte tlačidlo prietoku roztoku na zariadení ec-H2O NanoClean:
 - jedna LED = nízky,
 - dve LED = stredný (nastavenie z výroby),
 - tri LED = vysoký.



PRAKTICKÁ PRÍRUČKA PRE OBSLUHU

Odev a výbava

Obujte si bezpečnostnú obuv s podrážkou, ktorá sa nešmýka.

Nasaďte si ochranné okuliare alebo štít a navlečte si ochranný odev.

Ochranné opatrenia potrebné v prípade rozptýlenej hmly, v závislosti od povrchu na čistenie a od prostredia, môžu vyžadovať použitie masiek na tvár triedy FFP2, ekvivalentných alebo s vyššou triedou ochrany.

Pred naštartovaním stroja

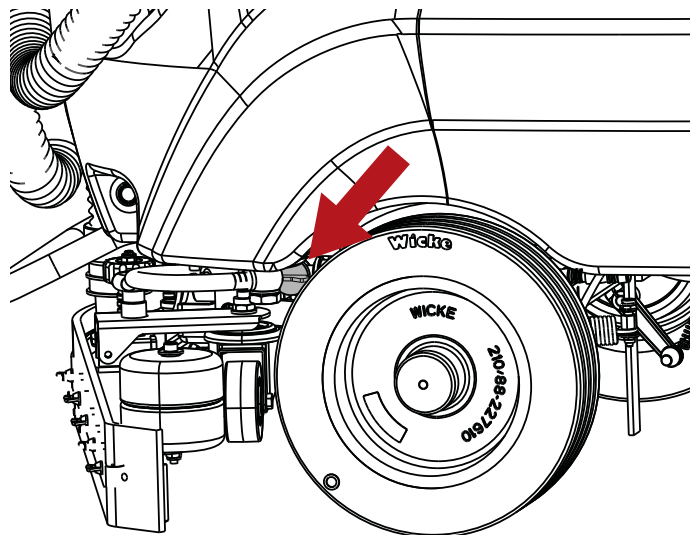
Pred umývaním pozbierajte odpadky väčších rozmerov. Pozbierajte kúsky drôtov, pásky, špagáty, ktoré by sa mohli omotať okolo kief.

Pred začatím umývania plochu na umývanie pozametajte, aby sa na podlahe nevytvárali šmuhy.

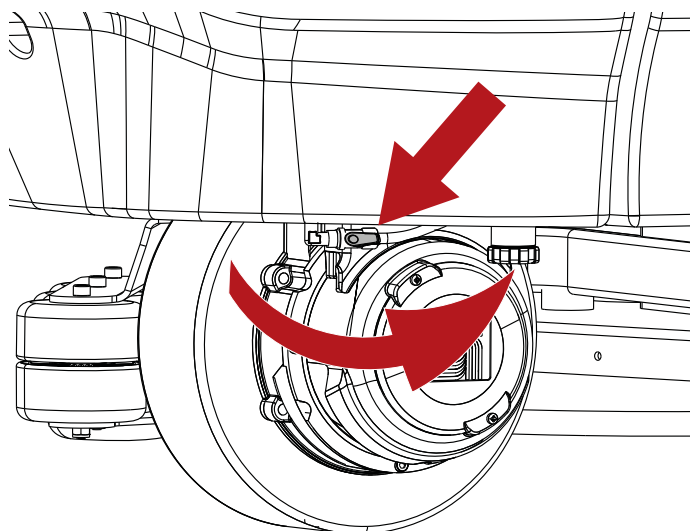
Príprava stroja na prácu

Pred prácou vykonajte nasledujúce úkony:

- Skontrolujte, či sú batérie úplne nabité, v opačnom prípade ich nabite. Pri tomto postupe dodržte pokyny uvedené v časti „Nabitie batérií“.
- Uistite sa, že nádrž na špinavú vodu je prázdna. Pokiaľ by nebola prázdna, vyprázdnite ju, pozrite časť „**Vyprázdnenie nádrže na špinavú vodu**“.
- Uistite sa, že nádrž na roztok je plná. Pokiaľ by nebola plná, naplňte ju, pozrite časť „**Naplnenie nádrže na roztok**“.
- Skontrolujte, či je nádrž Chem Dose plná (model s Chem Dose), ak by nebola, naplňte ju, pozrite časť „**Chem Dose - (model s Chem Dose)**“.
- Uistite sa, že je kohútik prietoku roztoku otvorený.



- Na strojoch vybavených Chem Dose (model s Chem Dose) sa uistite, že je otvorený kohútik na prívod detergentu.



! INFORMÁCIA

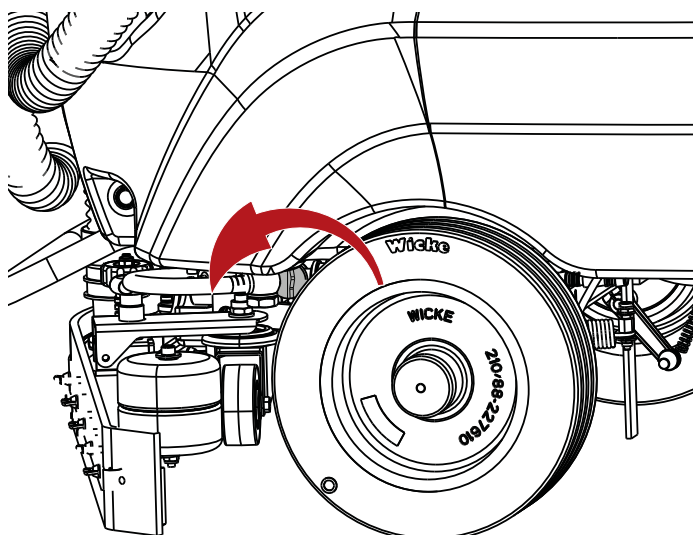
Aby bolo používanie stroja pohodlnejšie, môžete upraviť polohu sedadla pracovníka obsluhy.

Práca

! POZOR: stroj nepoužívajte, ak ste si neprečítali návod na použitie a údržbu.

! INFORMÁCIA

Uvoľnením pedálu akceleračného pedálu sa dosiahne automatické vypnutie všetkých funkcií do 5 sekúnd (Power-Off-On), v tomto stave bude blikať svetelná kontrolka príslušného predvoleného programu. Ak chcete funkcie znovu aktivovať, bude stačiť posunúť stroj, aby postupoval dopredu, bez toho, že by ste museli rušiť už zvolený program (Power-Off-On) .



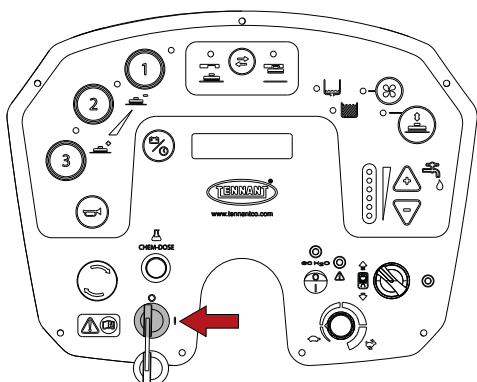
! INFORMÁCIA

Ak so strojom cúvate, stierka na podlahu squeegee sa automaticky zdvihne, aby sa zabránilo jej poškodeniu.

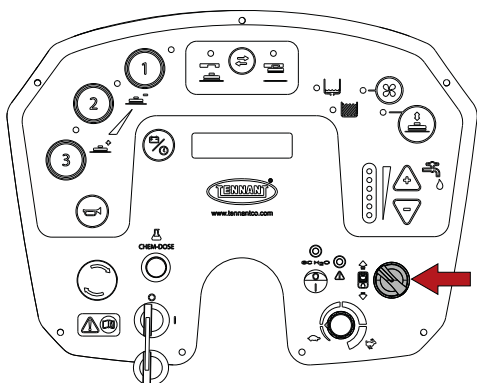


! NEBEZPEČENSTVO: pri upratovaní nikdy nezbierajte horľavé ani výbušné kvapaliny (napr. benzín, palivový olej a pod.), kyseliny a rozpúšťadlá (napr. riedidlá farieb, acetón a pod.), aj keby boli zriedené.

- Sadnite si na sedadlo.
- Stroj naštartujte otočením kľúča zapalovania.



- Prostredníctvom prepínača rýchlostí nastavte chod dopredu.

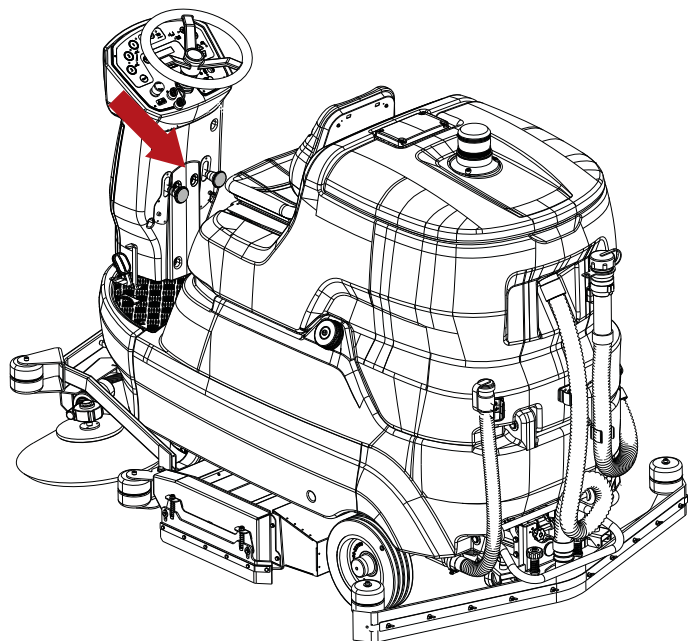


- **Model s hlavou s valcami,** znížte bočné kefy potiahnutím a znížením pák. Motory dvoch kef začnú fungovať až po úplnom znížení kef.

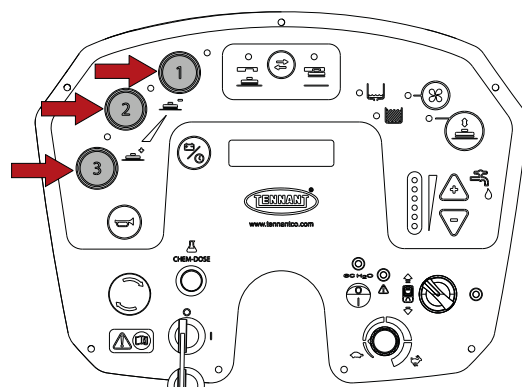
! INFORMÁCIA

Pod každou pákou na ovládanie bočnej kefy je nainštalovaná poistka na obnovu.

Pokiaľ by bočná kefa prestala fungovať, stlačte tlačidlo na obnovenie funkcie poistky.



- Z dostupných programov zvolte najvhodnejší pre danú prácu. Stlačením tlačidla sa aktivujú všetky funkcie zvoleného programu (naštartovanie motorov kefy, zapnutie odsávania):
 - 1, program umývania podlahy bežnej intenzity na hladké, nie veľmi špinavé podlahy.
 - 2, program umývania podlahy strednej intenzity na hladké, viditeľne špinavé podlahy.
 - 3, veľmi intenzívny program umývania na drsné podlahy (cement a pod.) s ťažko odstrániteľnou špinou.

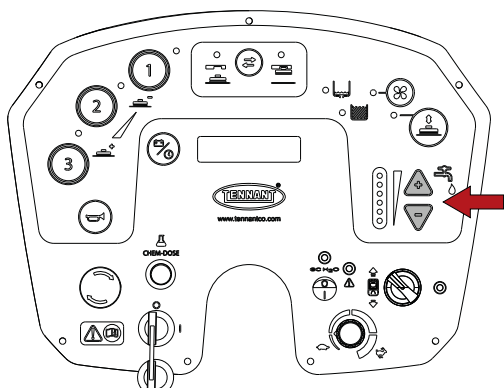


Ak chcete zmeniť program, najprv zrušte výber existujúceho programu, potom vyberte nový program.

- Tlačidlami „+“ a „-“ vyberte želaný prietok roztoku, v závislosti od vykonávaného typu umývania, množstvo sa zobrazuje rozsvietením Led.

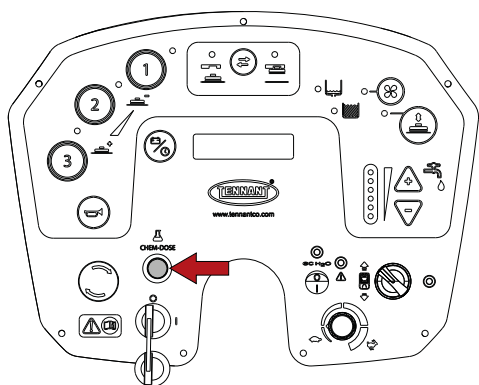
! INFORMÁCIA

nižšie uvedené tlačidlá „+“ a „-“ NERIADIA prietok roztoku zariadenia ec-H2O NanoClean



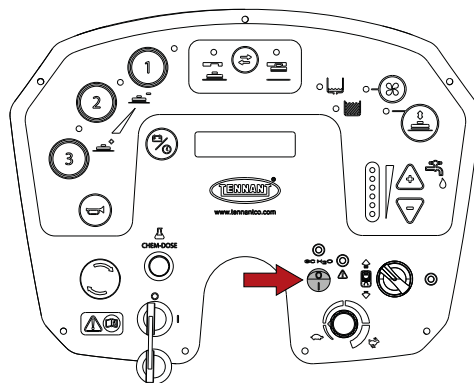
- **Model s Chem Dose**, zapnite zariadenie stlačením spínača. Ak chcete zmeniť riadenie roztoku v percentách, pozrite časť „Nastavenie percent riadenia roztoku - (model s Chem Dose)“.

! POZOR: pri používaní zariadenia Chem Dose lejte do nádrže na roztok IBA vodu s teplotou v rozsahu +4°C / 39,2°F až 55 °C / 131 °F. NEVLIEVAJTE do nádrže roztok detergentu.

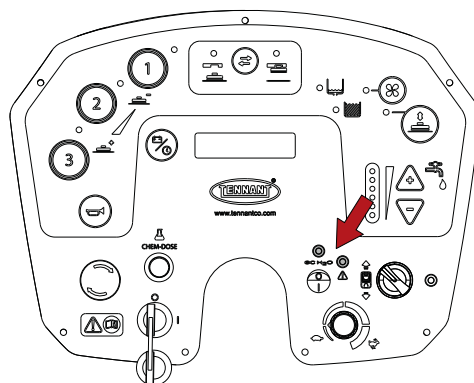


- **Model s ec-H2O NanoClean**, zapnite zariadenie. Ak chcete modifikovať prietok roztoku modelu ec-H2O NanoClean, pozrite časť „Nastavenie prietoku roztoku ec-H2O NanoClean - (model s ec-H2O NanoClean)“.

! POZOR: nezapínajte zariadenie ec-H2O NanoClean, ak sú v nádrži na roztok prítomné tradičné čistiace prostriedky. Pred použitím systému nádrž na roztok vyprázdňte a znovu naplňte čistou studenou vodou (< 21 °C/70 °F). Tradičné čistiace prostriedky alebo chemické roztoky môže spôsobiť na systéme roztoku škody.



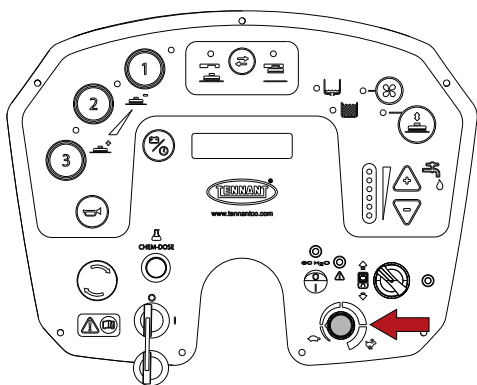
- Začnite s čistením, volant riadte rukami a stláčajte pedál akceleračtora.
- **Na modeli s ec-H2O NanoClean** led zariadenia ec-H2O NanoClean indikujú, prostredníctvom farby kontrolky a blikania, fungovanie alebo prípadné chyby (model s ec-H2O NanoClean):
 - Zelená led svieti neprerušovane: normálna prevádzka.
 - Červená led svieti neprerušovane alebo bliká: zavolajte servis pre zákazníkov.
 - Blikajúca červená a zelená led: uplynula doba použitia pre náplň na úpravu vody. Vymeňte náplň, pozrite odsek „Výmena náplne na úpravu vody ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean)“.



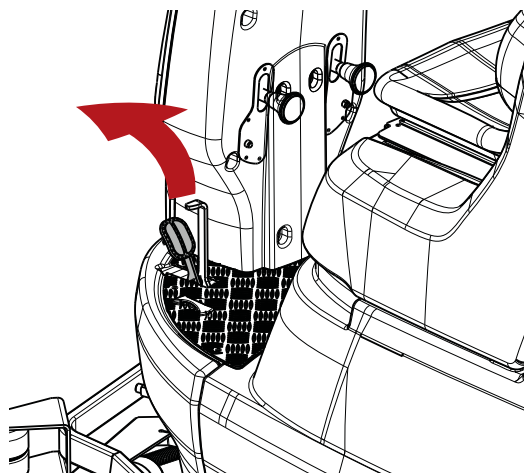
! INFORMÁCIA

Bezpečnostné opatrenie na stroji vyžaduje, aby sa pedál akcelarátoru na začiatku stláčal pomaly, len tak sa stroj uvedie do pohybu.

- Maximálnu rýchlosť môžete nastaviť otočením potenciometra rýchlosti.



Ak chcete zaradiť parkovaciu brzdú, stlačte úplne brzdový pedál.



Ak chcete parkovaciu brzdú vyradiť, stlačte páku vedľa pedálu.

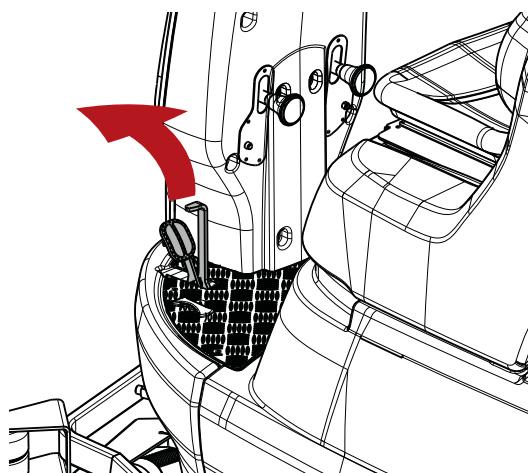
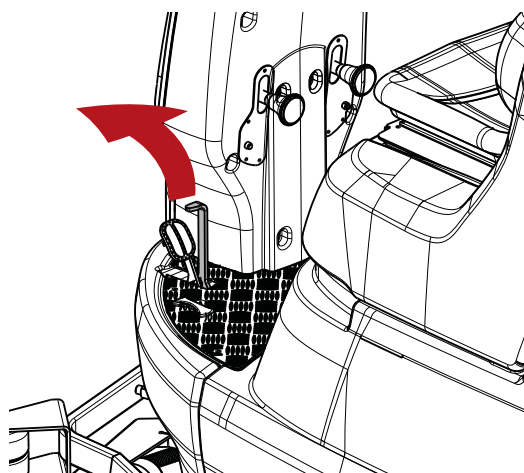
Ak chcete stroj zastaviť, uvoľnite pedál akcelarátoru a stlačte brzdový pedál, pozrite si časť „Prevádzková brzda a parkovacia brzda“.

! INFORMÁCIA

Model s hlavou s valcami, po ukončení práce zdvihnite bočné kľe.

Prevádzková brzda a parkovacia brzda

Prevádzková brzda sa aktivuje stlačením brzdového pedálu spolu s pákou na odblokovanie parkovacej brzdy.

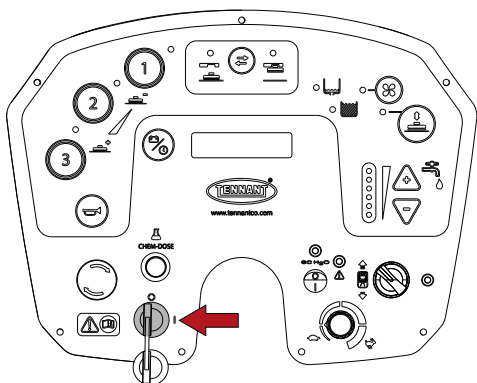


Dvojité umývanie

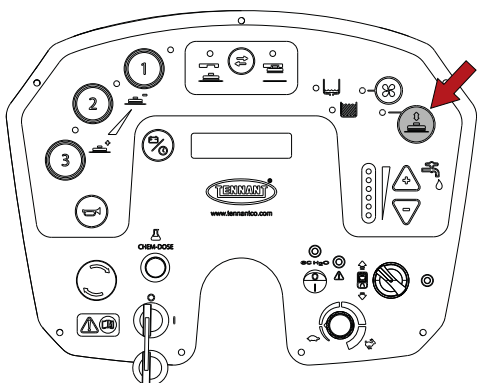
Pokiaľ by bolo treba vyčistiť mimoriadne špinavú podlahu možno podlahu umyť a osušiť v rôznych fázach.

Predbežné umytie kefami alebo diskami:

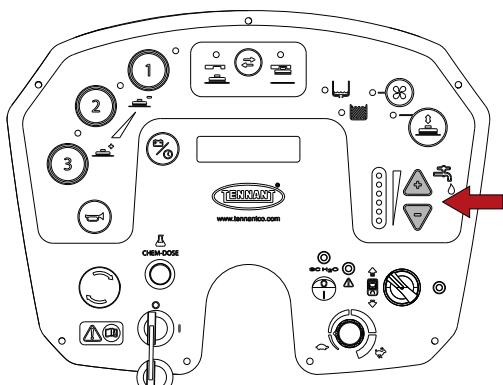
- Stroj naštartujte otočením kľúča zapalovania.



- Stlačte tlačidlo kefy.



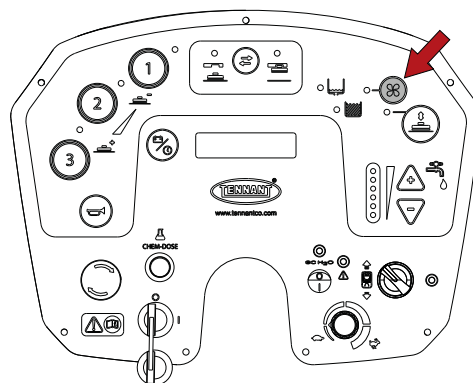
- Nastavte prietok roztoku.



- Umývať treba predovšetkým vo veľmi zašpinených. Týmto spôsobom je možné nechať pôsobiť detergent dostatočne dlhú dobu, aby chemikália rozpustila nečistoty a kefy ich mechanicky odstránili.

Osušenie:

- Stlačte tlačidlo odsávania, zapne sa odsávač a stierka na podlahu sa zníži.

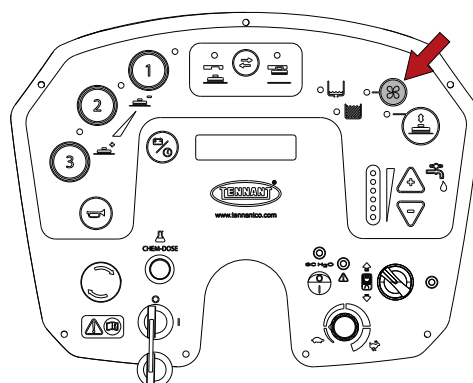


- Prejdite so strojom po predtým umytej oblasti. Takto dosiahnete výsledok ako pri hĺbkovom umývaní a skrátenie nasledujúcich úkonov pri bežnej údržbe.

Zachytávanie vody (bez umývania)

Stroj sa môže používať aj na zachytenie uniknutej vody alebo NEHORĽAVÝCH kvapalín, bez umývania.

Stlačte tlačidlo odsávania, stierka na podlahu sa zníži a zapne sa ventilátor odsávania.



Zachyťte vyliate kvapaliny.

Počas práce stroja:

- Snažte sa jazdiť tak, aby boli pruhy čo najrovnejšie.
- Snažte sa, aby sa jazdné pruhy o niekoľko centimetrov prekrývali.
- Upravte rýchlosť stroja, tlak kief a prietok detergentu v závislosti od druhu čistenia. Pokiaľ je to možné, používajte minimálne nastavenie tlaku kief a prietoku detergentu.
- Kontrolujte indikátor batérií, aby ste sa uistili, že batérie vydržia až do ukončenia práce.
- Kontrolujte indikátor nádrže s roztokom, aby nádrž neostala prázdna.
- Kontrolujte indikátor nádrže na špinavú vodu, aby ste overili, že nádrž nie je plná.
- Stroj udržiavajte v chode dopredu, aby ste predišli poškodeniu povrchu podlahy.

! POZOR: ak kľúč otočíte do polohy „0“, jednotka hlavy a stierka na podlahu sa zdvihnú automaticky do prepravnej polohy. Nepribližujte sa k pohybujúcim sa dielom, aby ste zabránili rizikám pomliaždenia.

! POZOR: nepoužívajte na čistenie šikmých povrchov alebo rámp so sklonom presahujúcim hodnotu označenú na stroji.

! POZOR: nepoužívajte na šikmých povrchoch alebo rampách so sklonom presahujúcim hodnotu označenú na stroji.

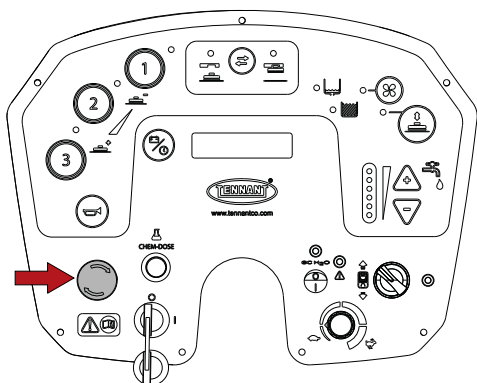
! POZOR: stroj nepoužívajte na malých šikmých plochách, so strojom neprechádzajte priečne na sklon, dbajte, aby stroj ostal paralelne na smer sklonu, vždy so strojom manipulujte opatrne a necúvajte.

Núdzové tlačidlo

V prípade ohrozenia týmto tlačidlom prerušte napájanie stroja.

Napájanie stroja sa preruší stlačením tlačidla.

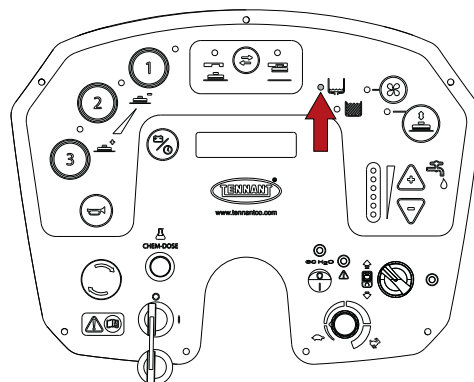
Ak chcete stroj reštartovať, otočte tlačidlo a prepnite kľúč.



Indikátor prázdnnej nádrže na roztok

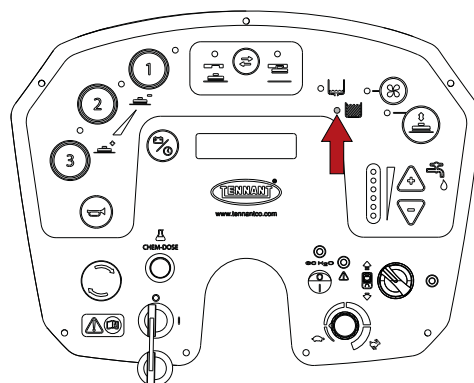
Po vyprázdnení nádrže na roztok sa indikátor rozsvieti a funkcie stroja sa prerušia. Nádrž na roztok budete musieť naplniť.

pri tomto postupe dodržiavajte pokyny uvedené v časti „Naplnenie nádrže na roztok“.



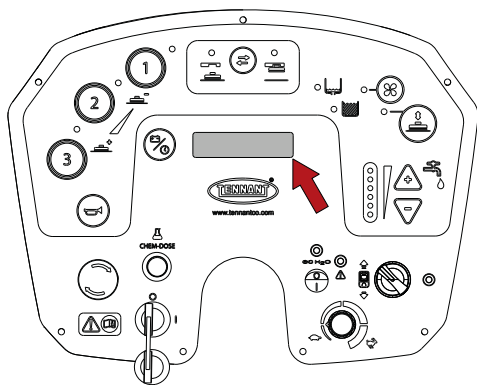
Indikátor plnej nádrže na špinavú vodu

Po naplnení nádrže na špinavú vodu sa indikátor rozsvieti a funkcie stroja sa prerušia. Vyprázdnite nádrž na špinavú vodu, pri tomto postupe dodržte pokyny uvedené v časti „Vyprázdnenie nádrže na špinavú vodu“.



Indikátor batérií

Displej indikuje napätie batérií: keď napätie klesne pod určitú hladinu, funkcie čistenia sa zastavia, s výnimkou trakcie. Batériu nabite, pričom dodržte postup opísaný v časti „Nabíjanie batérií“.

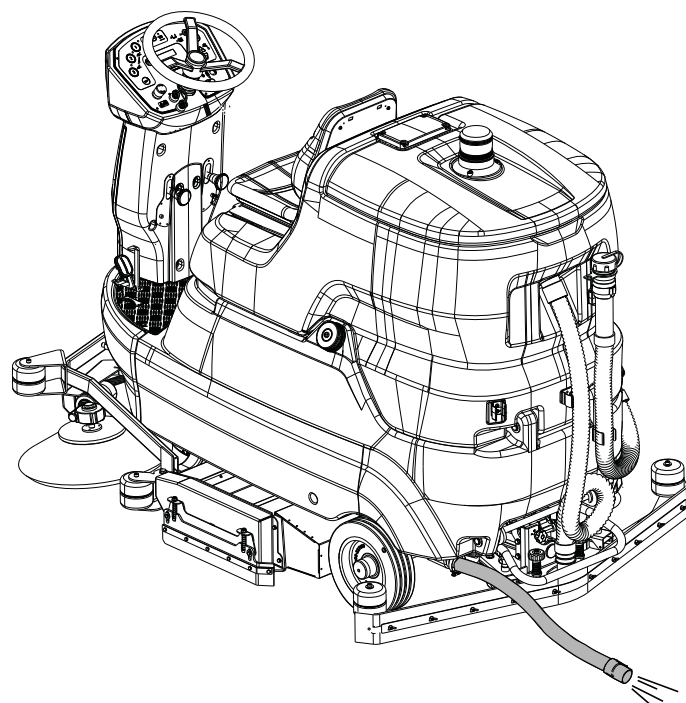


Vyprázdenie nádrže na špinavú vodu

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapaľovania a zatiahnite parkovaciu brzdu.

Po ukončení práce vyprázdnite nádrž na špinavú vodu. Po naplnení nádrže na špinavú vodu sa rozsvieti indikátor a funkcie umývania sa prerušia. Po niekoľkých sekundách sa aktivuje zablokovanie motora odsávača, preto sa budete musieť zastaviť a bude treba nádrž vyprázdniť podľa nasledujúcich pokynov:

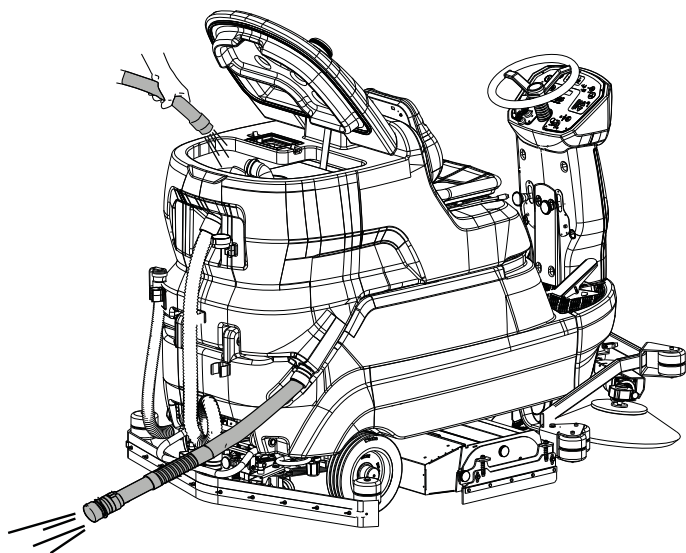
- Preneste stroj do zvolenej oblasti likvidácie odpadu.
- Odpojte trubicu od spony.
- Nádrž vyprázdnite cez ohybnú trubicu, udržiavajte trubicu zdvihnutú, odstráňte uzáver, potom vypúšťaciu trubicu pomaly znížte.
- Nádrž vypláchnite čistou vodou.
- Opláchnite plavák nádrže na špinavú vodu, dodržte pokyny uvedené v časti „Čistenie nádrže na špinavú vodu“.
- Znovu nasadte na ohybnú trubicu uzáver a zaves'te trubicu na sponu.



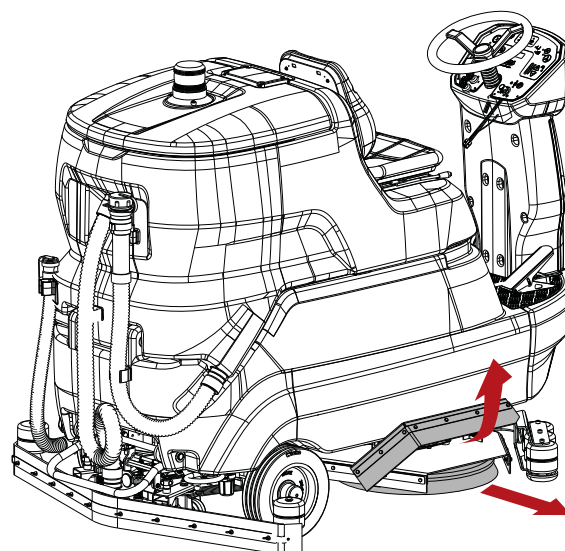
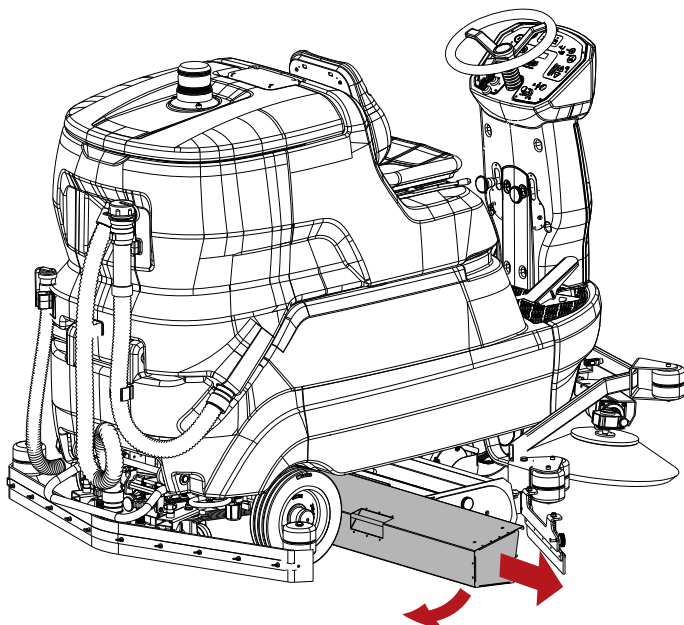
Vyprázdenie zásuvky na nečistoty (model s valcovou hlavou)

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapaľovania a zatiahnite parkovaciu brzdu.

Ak chcete vyprázdniť zásuvku valcovej hlavy, otvorte bočné dverka odskrutkovaním gombíka, otočte dno zásuvky v smere otáčania hodinových ručičiek, potom zásuvku vytiahnite rovno von. Vyprázdnite od prípadných zvyškov a umyte.



- Zdvihnite bočné dverka na oboch stranách a vyberte kely spod hlavy.



Odpojenie kief/abrazívnych diskov

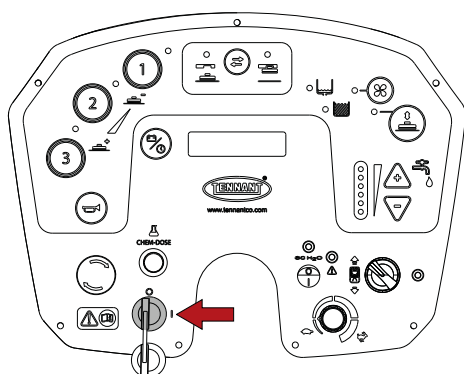
! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a zatiahnite parkovaciu brzdu.

- Stroj naštartujte otočením kľúča zapalovania.

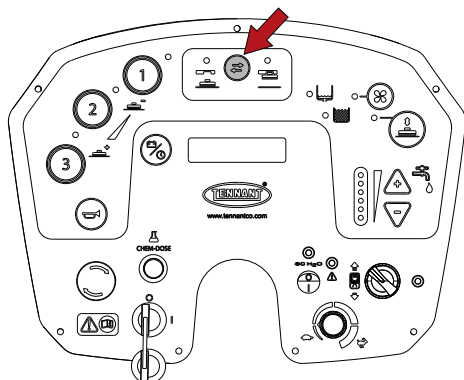
Premiestnenie stroja mimo prevádzky

Pri premiestňovaní stroja vykonajte nasledujúce úkony:

- Stroj naštartujte otočením kľúča zapalovania.
- Stlačte pedál akceleračtoru.
- Otáčaním potenciometra sa mení maximálna rýchlosť stroja.
- Ak chcete stroj zastaviť, uvoľnite pedál akceleračtoru a stlačte brzdový pedál, pozrite si časť „Prevádzková brzda a parkovacia brzda“.
- Otočením kľúča v zapalovaní stroj vypnite.
- Zarádte parkovaciu brzdu, pozrite si časť „Prevádzková brzda a parkovacia brzda“.



- Stlačte tlačidlo na pripojenie a odpojenie kief, stroj vykoná úkon odpojenia.



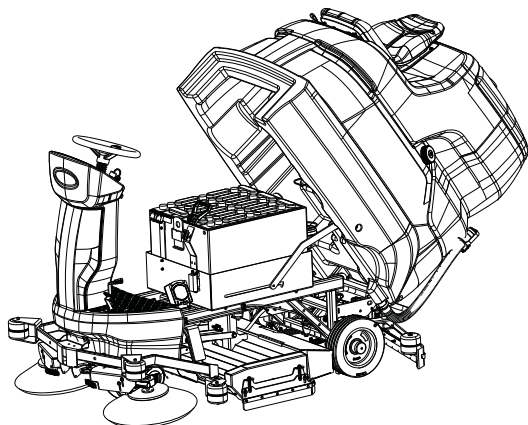
POKYNY NA ÚDRŽBU

! **NEBEZPEČENSTVO:** nesmiete vykonávať žiadne úkony údržby, pokiaľ ste najprv neodpojili napájanie. Úkony údržby súvisiace s elektrickým zariadením a, v každom prípade, úkony, ktoré nie sú opísané v tejto príručke, smú vykonávať výhradne špecializovaní technici spoločnosti TENNANT za dodržania platných bezpečnostných noriem a pokynov uvedených v príručke údržby.

! **NEBEZPEČENSTVO:** pred zdvihnutím/otočením nádrže na špinavú vodu, aby ste získali prístup k priehradke, musíte vyprázdniť jej obsah.

! INFORMÁCIA

Aby sa uľahčila údržba stroja, je nádrž na roztok navrhnutá tak, aby sa otvorila spolu s nádržou na špinavú vodu, a umožnila prístup k vnútorným dielom. Tento postup zdvíhania dvoch nádrží smie vykonávať iba vyškolený pomocný personál.



Údržba – Všeobecné predpisy

Vykonajte pravidelnú údržbu, dodržte pritom pokyny od výrobcu, čo zaručí najlepší možný výkon a dlhšiu životnosť spotrebiča.

Pri čistení stroja vždy dodržte nasledujúce pokyny:

Vyhýbajte sa použitiu čistiacich strojov s vodou pod tlakom: voda by mohla vniknúť do priestoru s elektrickými káblami alebo s motormi, v dôsledku čoho by sa mohlo zariadenie poškodiť alebo by mohlo dôjsť ku skratu;

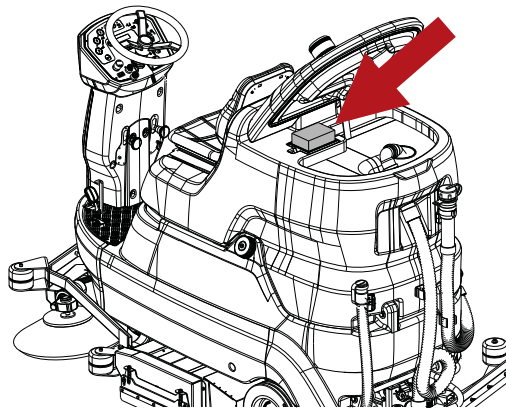
Nepoužívajte paru, aby sa diely stroja nezdeformovali teplom;

Nepoužívajte uhľovodíky ani rozpúšťadlá: mohli by sa poškodiť kryty a gumené diely.

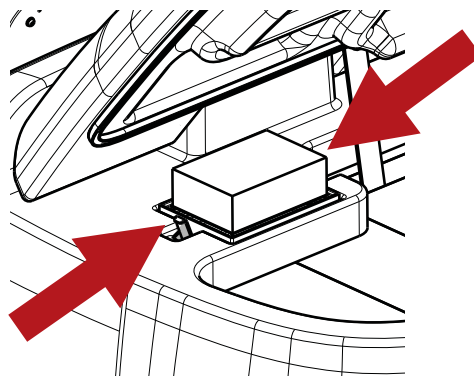
Čistenie vzduchového filtra odsávača

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdú.

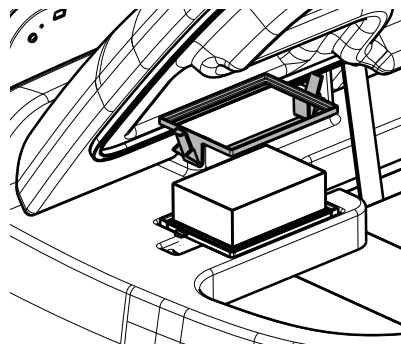
- Otočte kryt nádrže na špinavú vodu.



- Odblokujte rám na blokovanie filtra stlačením oboch jazýčkov smerom dovnútra.



- Vyberte blokovací rámček,

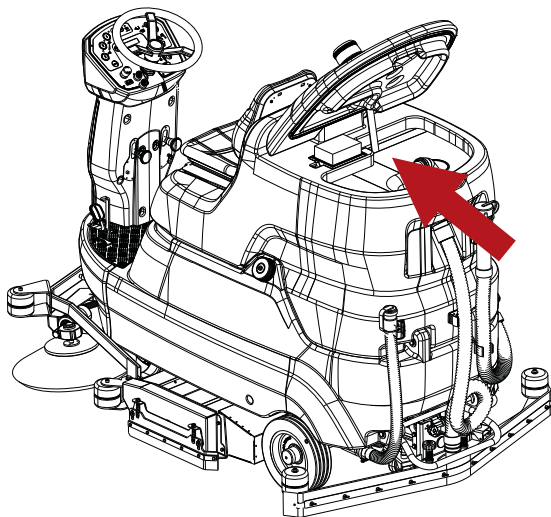


- Vytiahnite filter z osadenia.
- Pokračujte vyčistením filtra vlhkou handričkou, alebo, ak je ešte špinavý, použite vodu pod nízkym tlakom, filter znovu nainštalujte až po jeho úplnom vysušení.

Čistenie snímača v nádrži na špinavú vodu

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapaľovania a zatahnite parkovaciu brzdú.

Otočte veko nádrže na špinavú vodu, potom pokračujte s čistením.

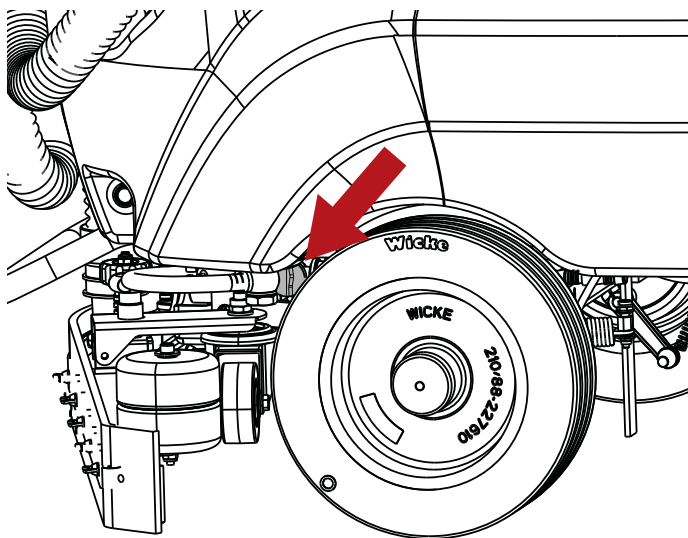


Čistenie filtra nádrže s roztokom

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapaľovania a zatahnite parkovaciu brzdú.

Pri čistení filtra dodržte nasledujúci postup:

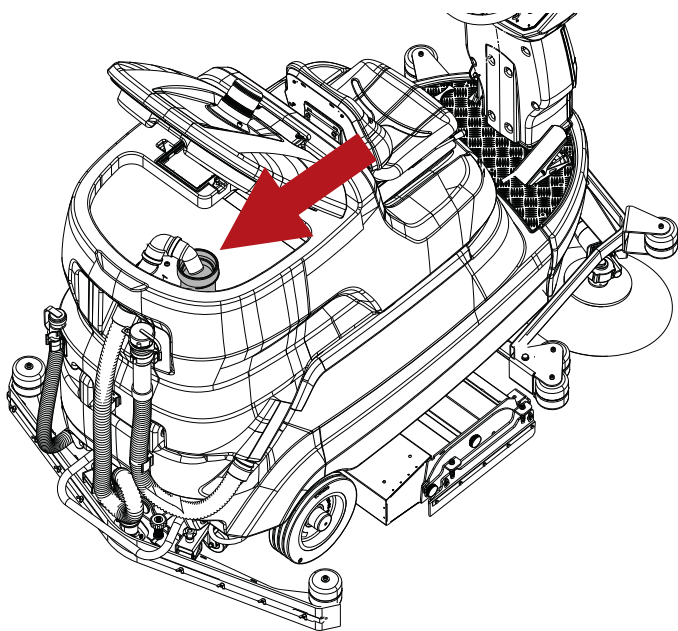
- Zatvorte kohútik pred filtrom.



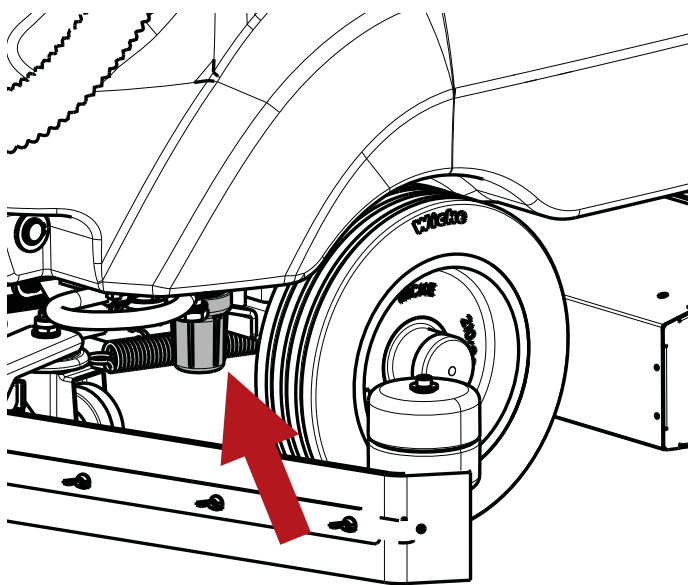
Čistenie koša na odpad

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapaľovania a zatahnite parkovaciu brzdú.

- Otočte kryt nádrže na špinavú vodu.
- Otočte vypúšťaciu hadicu.
- Vyberte košík a vyčistite ho.



- Odskrutkujte viečko filtra, vyberte filter, potom ho umyte pod tečúcou vodou alebo detergentom používaným na stroji.



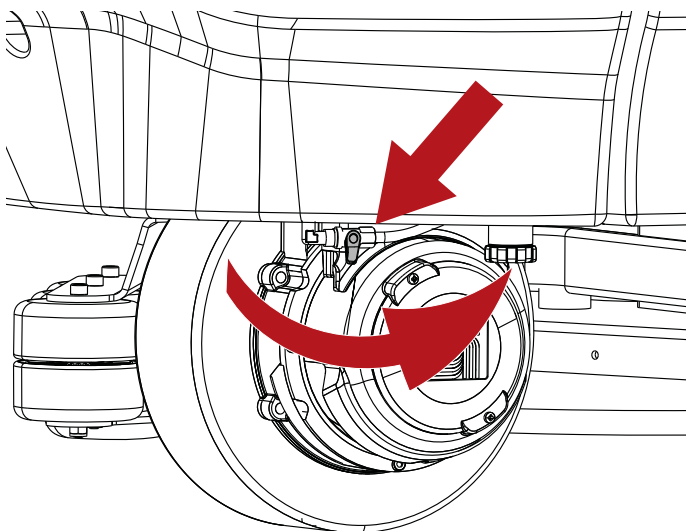
- Filter znovu vsuňte, uistite sa, že ste ho nasadili správne a zaskrutkujte kryt.

Čistenie filtra nádrže Chem Dose (model s Chem Dose)

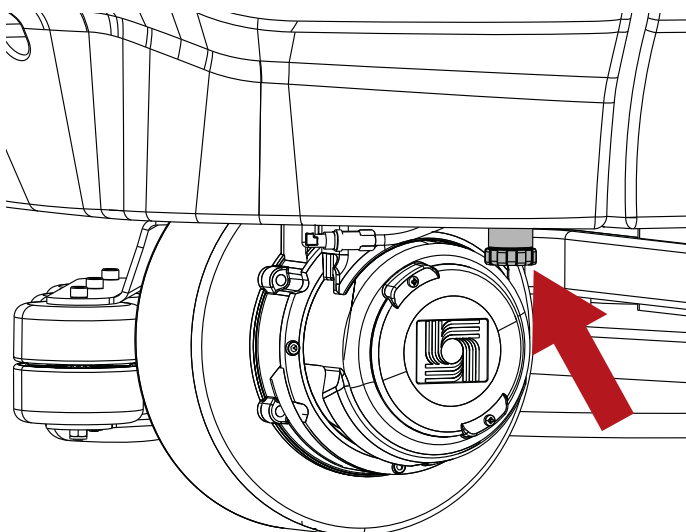
! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatahnite parkovaciu brzdu.

Pri čistení filtra dodržte nasledujúci postup:

- Zatvorte kohútik pred filtrom.



- Odskrutkujte viečko filtra, vyberte filter, potom ho umyte pod tečúcou vodou alebo detergentom používaným na stroji.



- Filter znovu vsuňte, uistite sa, že ste ho nasadili správne a zaskrutkujte kryt.

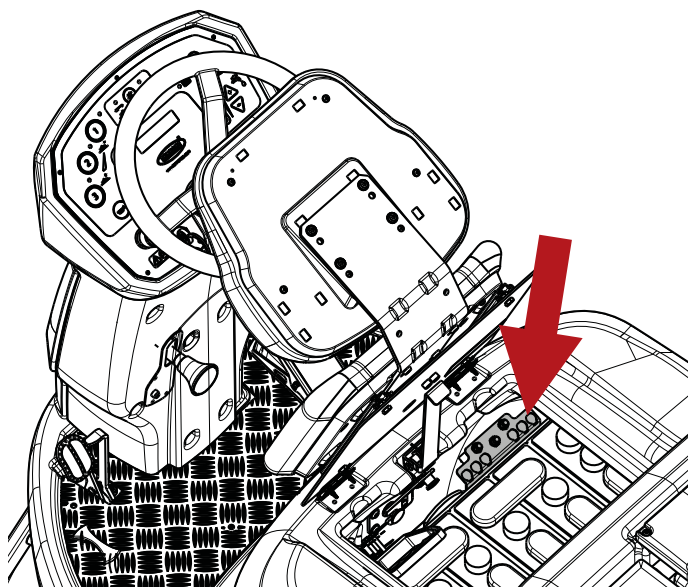
Poistky

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatahnite parkovaciu brzdu.

! POZOR: nikdy neinštalujte poistku s vyššou hodnotou ampérov ako treba.

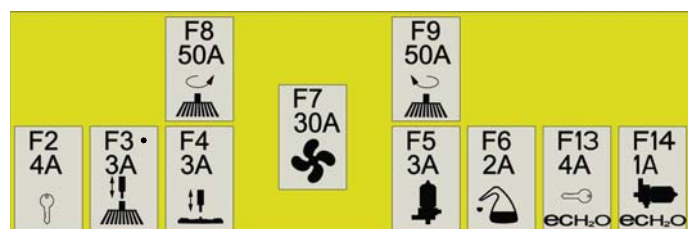
Poistky sa smú vymeniť iba v servisnom stredisku TENNANT alebo to môžu urobiť kvalifikovaní technici spoločnosti TENNANT.

Sedadlo pracovníka obsluhy otočte smerom k volant, aby ste získali prístup k poistkám.



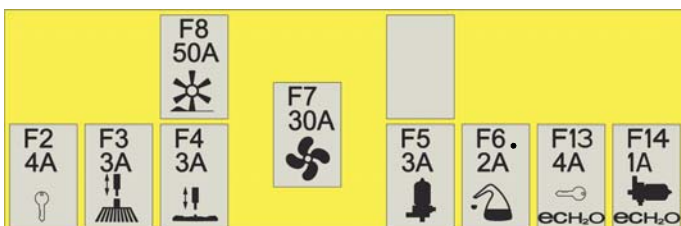
Stroj je vybavený poistkami, ktoré sa dajú resetovať, poistky sú tzv. tavné poistky. Sú to ochranné prvky elektrických okruhov, ktoré sa dajú resetovať a ktoré zastavujú elektrický prúd v prípade preťaženia okruhu. Po zasiahnutí tepelnej poistky ju nechajte vychladnúť, potom ju manuálne zresetujte stlačením príslušného tlačidla. Ak je ešte stále prítomné preťaženie, ktoré spôsobilo zásah poistky, tepelná poistka bude naďalej brániť prechodu elektrického prúdu, až kým problém nevyriešite.

Model s diskom



F2	Poistka kľúča na naštartovanie stroja
F3	Poistka aktivačného mechanizmu hlavy
F4	Poistka aktivačného mechanizmu stierky squeegee
F5	Poistka čerpadla na roztok
F6	Poistka Chem Dose
F7	Poistka odsávača
F8	Poistka motora kefy vpravo
F9	Poistka motora kefy vľavo
F13	Poistka zariadenia ec-H2O NanoClean
F14	Poistka čerpadla ec-H2O NanoClean

Model s valcovou hlavou

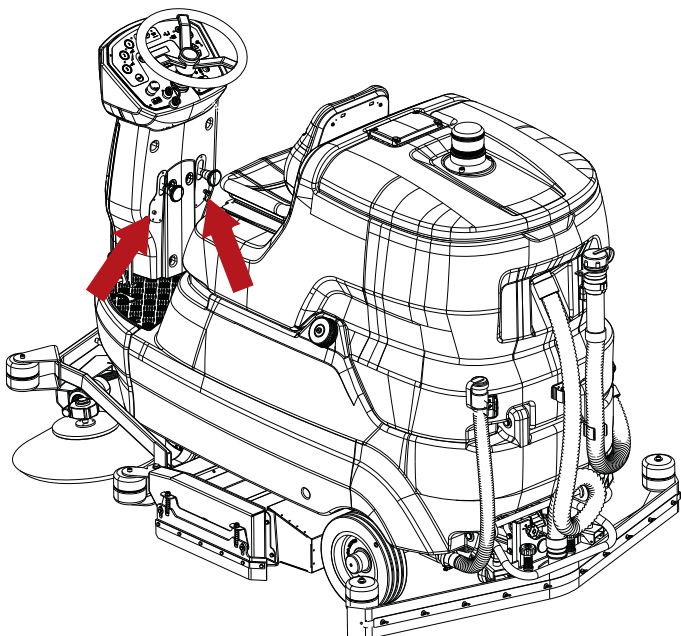


F2	Poistka kľúča na naštartovanie stroja
F3	Poistka aktivačného mechanizmu hlavy
F4	Poistka aktivačného mechanizmu stierky squeegee
F5	Poistka čerpadla na roztok
F6	Poistka Chem Dose
F7	Poistka odsávača
F8	Poistka motora kefy
F13	Poistka zariadenia ec-H2O NanoClean
F14	Poistka čerpadla ec-H2O NanoClean

! INFORMÁCIA

Pod každou pákou na ovládanie bočnej kefy je nainštalovaná poistka na obnovu.

Pokiaľ by bočná kefa prestala fungovať, stlačte tlačidlo na obnovenie funkcie poistky.



Údržba batérií

! NEBEZPEČENSTVO: batérie nekontrolujte spájaním vodičov, aby iskrili. Z batérií (WET) unikajú horľavé výpary: každý plameň uhasťe ešte pred skontrolovaním a doplnením batérií.

! NEBEZPEČENSTVO: počas akéhokoľvek druhu údržby batérie musí byť pracovník vybavený vhodnými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizík úrazov, nesmie sa k stroju približovať s otvoreným plameňom, nesmie skratovať póly batérie, nesmie spôsobovať iskrenie a nesmie fajčiť.

! NEBEZPEČENSTVO: v prípade úniku kvapaliny sa vyhnite kontaktu s kvapalinou a dodržte nasledujúce ochranné opatrenia: Kontakt s pokožkou môže spôsobiť podráždenie, preto postihnuté miesto umyte vodou a mydlom.

Vdýchnutie výparov môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest, preto postihnutého vyveďte na čerstvý vzduch a poraďte sa s lekárom.

Kontakt s očami môže spôsobiť podráždenie, preto si oči okamžite dôkladne umyte a poriadne vyplachujte vodou aspoň 15 minút, poraďte sa s lekárom.

Prevádzková životnosť batérií závisí od ich správnej údržby. Aby ste získali čo najlepšiu účinnosť batérií, urobte nasledujúce opatrenia:

- Batérie nenechávajte čiastočne vybité veľmi dlho.
- Pred opätovným použitím stroja nechajte batérie úplne nabiť.
- Batérie udržiavajte čisté a dobre utiahnutými zapojeniami.
- Úrovne elektrolytu (batérie WET) kontrolujte každý týždeň.

Kontrola hladiny elektrolytu batérie WET

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdu.

! NEBEZPEČENSTVO: počas akéhokoľvek druhu údržby batérie musí byť pracovník vybavený vhodnými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizík úrazov, nesmie sa k stroju približovať s otvoreným plameňom, nesmie skratovať póly batérie, nesmie spôsobovať iskrenie a nesmie fajčiť.

Takzvané mokré batérie typu WET si vyžadujú pravidelnú kontrolu hladiny elektrolytu. Kvapalinu batérie dopĺňajte iba destilovanou vodou, kým nebudú zaliate platničky. Pri dopĺňaní neprekračujte určenú hladinu (maximálne 5 mm nad platničkami), pretože elektrolyt expanduje a počas dopĺňania b mohol vyteciť.

System na automatické dopĺňanie pre batériu WET 320Ah

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatahnite parkovaciu brzdu.

! NEBEZPEČNOSTVO: počas akéhokoľvek druhu údržby batérie musí byť pracovník vybavený vhodnými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizík úrazov, nesmie sa k stroju približovať s otvoreným plameňom, nesmie skratovať póly batérie, nesmie spôsobovať iskrenie a nesmie fajčiť.

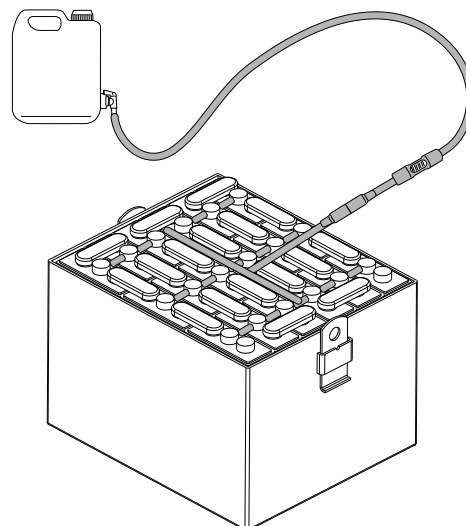
! POZOR: dopĺňanie batérií sa musí robiť po nabití batérií.

! INFORMÁCIA

Skontrolujte hladinu elektrolytu batérie prostredníctvom plavákov (označený bielou guľôčkou) automatického dopĺňania.

Ak sú hladiny plavákov (označené bielou guľôčkou) nízke, doplňte hladiny destilovanou vodou:

- Položte kanister s destilovanou vodou aspoň jeden meter nad horný okraj batérie.
- Zapojte rúrku na dopĺňanie batérie k rúrke kanistra, odstráňte ochranný uzáver proti prachu.
- Nechajte uzáver kanistra odskrutkovaný, aby mohol vnikáť vzduch.
- Otvorte kohútik kanistra.
- Počkajte na úplné naplnenie, vyčkajte, kým sa neprestane otáčať ukazovať prietoku.
- Zatvorte kohútik kanistra.
- Odpojte rúrku na dopĺňanie batérie k rúrke kanistra, vsuňte ochranný uzáver proti prachu.
- Skontrolujte, či sú hladiny plavákov (označené bielou guľôčkou) všetky zdvihnuté.

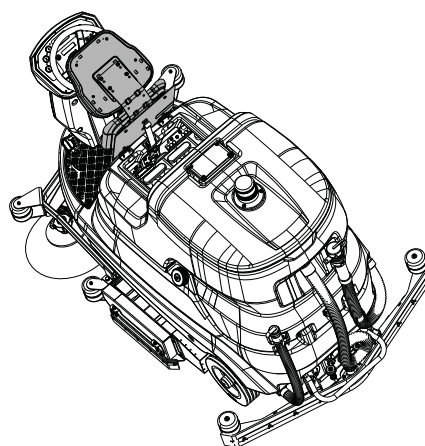


Dobíjanie batérií

! NEBEZPEČENSTVO: batérie nekontrolujte spájaním vodičov, aby iskrili. Z batérií (WET) unikajú horľavé výpary: každý plameň uhasťe ešte pred skontrolovaním a doplnením batérií.

! NEBEZPEČENSTVO: úkony opísané v nasledujúcom texte vykonávajte iba vo vetraných priestoroch.

! NEBEZPEČENSTVO: počas nabíjania batérií sa produkuje vysoko explozívny plyný vodík. Počas celého cyklu nabíjania batérie nechajte sedadlo pracovníka obsluhy otočené smerom k volantu a postup vykonávajte len na dobre vetraných miestach a ďaleko od voľných plameňov.



! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatahnite parkovaciu brzdu.

! POZOR: pred nabitím batérií sa uistite, že nabíjanie je správne nastavené na typ nainštalovaných batérií.

! POZOR: batérie nabíjajte podľa pokynov v príručke na nabíjanie batérií, po ukončení doby nabíjania odpojte konektory.

- Odpojte konektor zostavy batérií od elektrického zariadenia stroja.
- Zapojte konektor zostavy batérií ku konektoru nabíjačky batérií.
- Zapojte zástrčku nabíjačky batérie do zásuvky elektrickej siete.
- Začnite cyklus nabíjania.

- Odpojte svorky káblov batérie od pólov batérie.
- Pokiaľ sú prítomné, odpojte prvky na ukotvenie batérie k základni stroja.
- Batériu vyberte z priestoru na batériu vhodnými prostriedkami na premiestňovanie.

Výmena keif a Pad

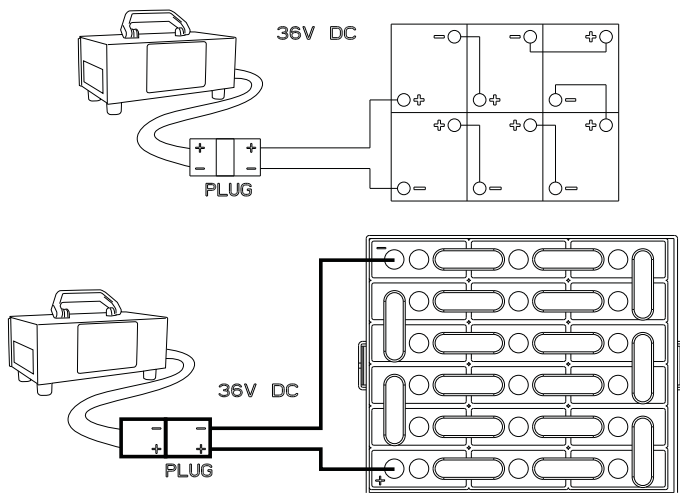
! NEBEZPEČENSTVO: pracovník sa počas inštalácie musí chrániť vhodnými ochrannými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizika úrazov.

Stroj musí byť vybavený diskovými kefami, valcovými kefami a Pad. Kefy a Pad kontrolujte každý deň, aby ste overili, či okolo keif alebo na unášacích diskoch nie sú omotané nejaké káble alebo špagáty. Kontrolujte stav opotrebovania keif a Pad.

Kefy vymeňte, keď opotrebovanie štetín dosiahne stav, že vidno červený alebo čierny indikátor.

Pad vymeňte, keď už nečistia účinne.

Kefy a Pad po použití umyte vodou a saponátom, potom ich zaveste, aby vyschli.



Batéria: vybratie

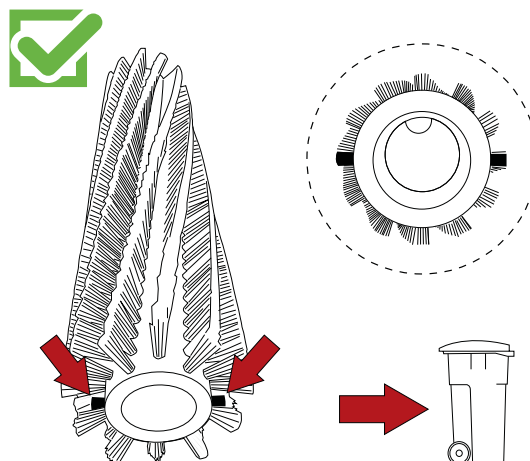
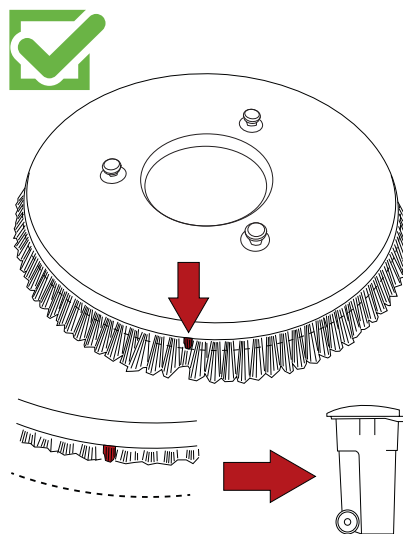
! NEBEZPEČENSTVO: v prípade úniku kvapaliny sa vyhnite kontaktu s kvapalinou a dodržte nasledujúce ochranné opatrenia: Kontakt s pokožkou môže spôsobiť podráždenie, preto postihnuté miesto umyte vodou a mydlom.

Vdýchnutie výparov môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest, preto postihnutého vyveďte na čerstvý vzduch a poraďte sa s lekárom.

Kontakt s očami môže spôsobiť podráždenie, preto si oči okamžite dôkladne umyte a poriadne vyplachujte vodou aspoň 15 minút, poraďte sa s lekárom.

! NEBEZPEČENSTVO: pri vyberaní batérie sa kvalifikovaný personál musí chrániť vhodnými ochrannými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev, pracovná obuv a pod.) potrebnými na obmedzenie rizík zranení. Pred vybratím vytiahnite kľúč zapalovania z palubnej dosky, odstráňte z blízkosti vozidla prípadné otvorené plamene, neskratujte póly batérie, nespôsobujte iskrenie a nefajčite.

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdu.



Výmena čepelí stierky na podlahu

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdu.

! NEBEZPEČENSTVO: pracovník sa počas inštalácie musí chrániť vhodnými ochrannými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizika úrazov.

Úlohou čepelí stierky na podlahu je zachytávať z podlahy vrstvu vody a detergentu, čím sa umožní dokonalé osušenie podlahy. Postupom času sa čepel' stierky neustálym otieraním o podlahu zaoblí a naštrbí, čím sa zníži jej účinnosť a kvalita osušenia. V dôsledku toho ju bude treba vymeniť.

- Vyberte odsávaciu trubicu zo stierky.
- Vyberte stierku na podlahu z držiaka úplným odskrutkovaním dvoch gombíkov.
- Odskrutkujte matice.
- Vyberte držiak čepele.
- Vyberte čepeľ.
- Znovu namontujte čepeľ jej otočením tak, aby ste zmenili hranu, ktorá je v kontakte s podlahou, kým nebudú opotrebované všetky štyri hrany na zadnej lamele, a namontujte prednú lamelu jej otočením, aby ste vymenili hranu, ktorá je v kontakte s podlahou, kým sa neopotrebojú dve hrany, alebo nainštalujte novú lamelu zasunutím do skrutiek na tele stierky squeegee.
- Znovu namontujte držiak čepele.
- Zaskrutkujte matice.
- Znovu namontujte stierky na držiak.

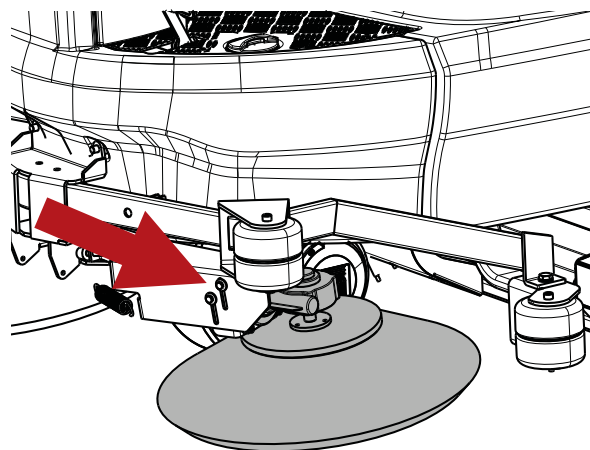
Regulácia opotrebovania bočných kief (model s valcovou hlavou)

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdu.

! NEBEZPEČENSTVO: pracovník sa počas inštalácie musí chrániť vhodnými ochrannými prostriedkami (rukavice, okuliare, ochranný odev a pod.) potrebnými na obmedzenie rizika úrazov.

Pokiaľ by sa bočné kiefy (na zníženie) nedotýkali podlahy v dôsledku opotrebovania, môžete ich nastaviť nasledujúcim spôsobom:

- Premiestnite bočnú kefu do pracovnej polohy.
- Uvoľnite regulačné skrutky na držiaku motora kefy.
- Nastavte kefu manuálne do polohy mimo prevádzky.
- Utiahnite regulačné skrutky.



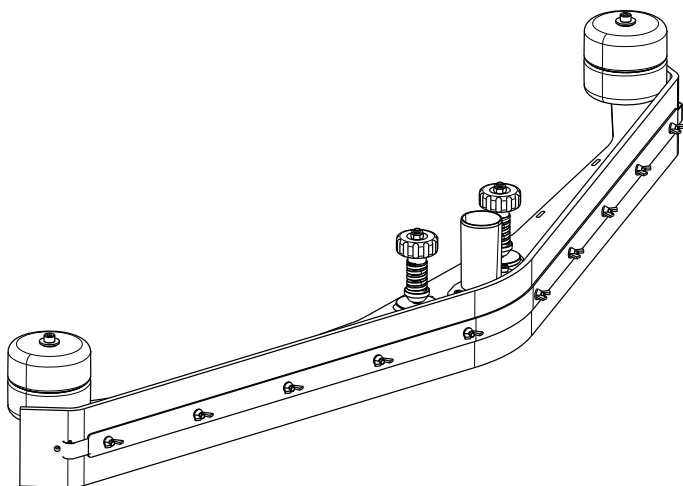
Zdvíhanie stroja

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatiahnite parkovaciu brzdu.

! NEBEZPEČENSTVO: na zdvihnutie stroja použite zariadenie, ktoré udrží hmotnosť stroja.

! NEBEZPEČENSTVO: stroj dvíhajte pripevnením iba v nasledujúcich označených miestach.

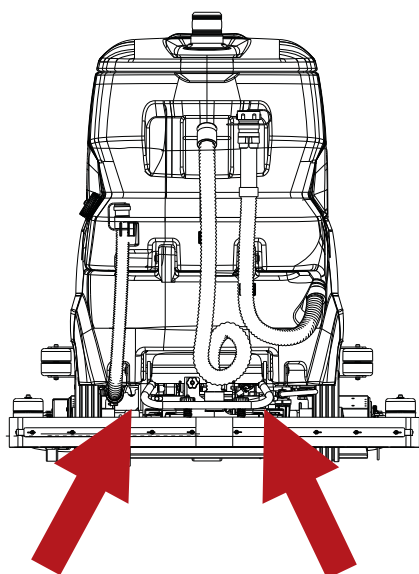
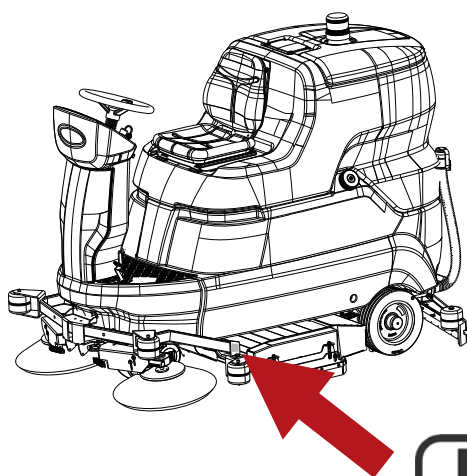
! NEBEZPEČENSTVO: pred zdvihnutím stroja vyprázdňte nádrž na špinavú vodu a na roztok.



! NEBEZPEČENSTVO: pred zdvihnutím stroja vyberte batérie.

! INFORMÁCIA

Body na zdvíhanie vpredu a vzadu sú na oboch stranách stroja.



Výmena náplne na úpravu vody ec-H2O NanoClean (model s ec-H2O NanoClean).

! POZOR: pred vykonaním nasledujúcich prác sa so strojom zastavte na rovnej ploche, vypnite stroj a vytiahnite kľúč zo zapalovania a zatahnite parkovaciu brzdu.

! INFORMÁCIA

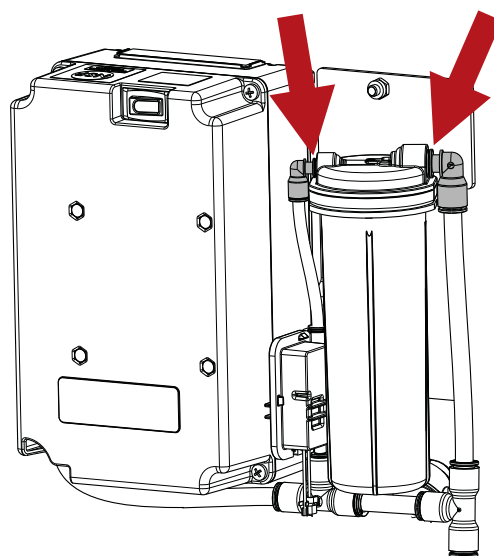
Modul ec-H2O NanoClean sa nachádza za priestorom na batérie. Prístup k modulu získate otočením nádrže na špinavú vodu dozadu, pozri časť „Batérie: inštalácia a zapojenie“.

! INFORMÁCIA

Počas prvého použitia alebo po výmene náplne na úpravu vody systém ec-H2O NanoClean automaticky vylúči prietok zvoleného roztoku na maximálne 75 minút.

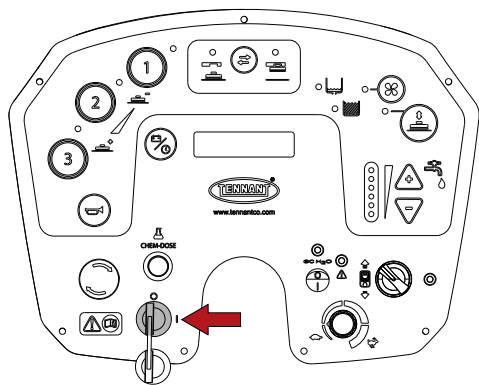
Náplň na úpravu vody treba vymeniť, keď dosiahne maximálnu spotrebu vody alebo po uplynutí doby používania od dátumu aktivácie náplne, v závislosti od toho, ktorá udalosť nastane skôr. Náplň treba vymeniť, keď začne blikať červená a zelená LED systému ec-H2O NanoClean. V závislosti od používania stroja môže jedna náplň vydržať, priemerne, 12 mesiacov v prípade intenzívneho používania stroja, až 24 mesiacov v prípade minimálneho používania, dodržte nasledujúci postup:

- Odpojte dva konektory rúrky od náplne stlačením čiernych objímok do vnútra a potiahnutím konektorov von.

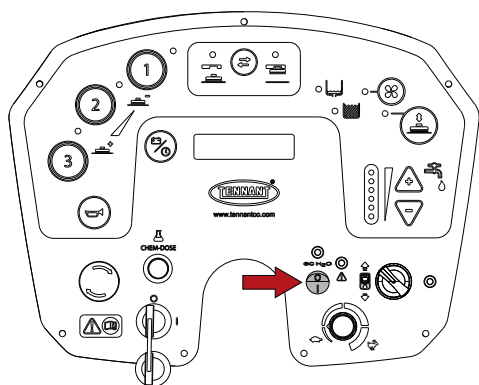


- Náplň vyberte nadvihnutím.
- Pridajte dátum inštalácie na etiketu novej náplne.
- Nainštalujte novú náplň a znovu pripojte dve rúrky, uistite sa, že sú konektory rúrky úplne vsunuté do novej náplne.
- Zresetujte časomer pre novú náplň nasledujúcim spôsobom:

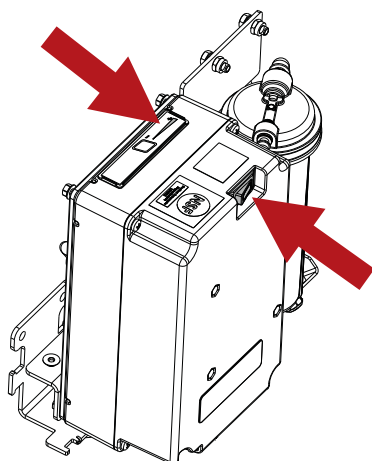
- Zapnite stroj.



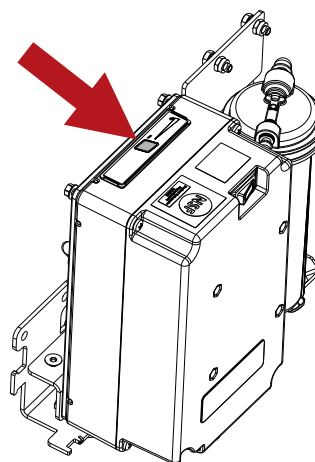
- Zapnite zariadenie.



- Podržte stlačené tlačidlo modulu ec-H2O NanoClean na 10 sekúnd. Po uvoľnení tlačidla tri kontrolky indikátora prietoku začnú striedavo blikať, budú sa posúvať dopredu a dozadu.



- Zatiaľ čo sa kontrolky indikátora posúvajú dopredu a dozadu, stlačte tlačidlo prietoku roztoku, tri kontrolky indikátora trikrát bliknú, čo potvrdí zresetovanie časomeru. Ak kontrolky neblinknú trikrát, zopakujte postup.



KONTROLA	KÁŽDODENNÉ ÚKONY	TÝŽDENNÉ ÚKONY	ÚKONY VYKONÁVANÉ KAŽDÝCH ŠEŠT MESIACOV
VYPRÁZDNITE NÁDRŽ NA ŠPINAVÚ VODU A UMYTE JU.	X		
VYČISTITE ČEPELE STIERKY SQUEEGEE A SKONTROLUJTE, ČI NIE SÚ OPOTREBOVANÉ	X		
SKONTROLUJTE, ČI NASÁVACÍ OTVOR STIERKY SQUEEGEE NIE JE UPCHATÝ	X		
DOBITE BATÉRIE	X		
VYČISTITE PLAVÁK NÁDRŽE NA ŠPINAVÚ VODU		X	
VYČISTITE VZDUCHOVÝ FILTER ODSÁVAČA		X	
ČISTENIE FILTRA NÁDRŽE S ROZTOKOM		X	
ČISTENIE FILTRA NÁDRŽE CHEM DOSE (MODEL S CHEM DOSE)		X	
VYČISTITE HADICU NA ČISTENIE PODLAHY		X	
VYČISTITE NÁDRŽ NA ŠPINAVÚ VODU A NÁDRŽ NA ROZTOK SAPONÁTU		X	
SKONTROLUJTE HLADINU ELEKTROLYTU BATÉRIÍ		X	
DAJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIE SKONTROLOVAŤ KVALIFIKOVANÝM PRACOVNÍKOM SPOLOČNOSTI TENNANT			X
VYČISTITE A SKONTROLUJTE, ČI NIE SÚ OPOTREBOVANÉ KEFY	X		
VYMEŇTE UHLÍKY	MOTOR ODSÁVAČA (750 hodín)		
	MOTOR TRAKCIE A MOTOR KIEF (1250 hodín)		

Keď ostane stroj dlhšie mimo prevádzky, napríklad pri vystavení vo výklade alebo v sklade, počas obdobia, ktoré presiahne jeden mesiac, vykonajte nasledujúci postup:

- Batérie úplne nabite. Počas dlhších období mimo prevádzky zaistite ich pravidelné dobíjanie (aspoň raz za každé dva mesiace), aby ostali batérie vždy nabité na maximum.
- Batérie odpojte od stroja.
- Pokiaľ je pripojená nabíjačka batérií, odpojte ju od elektrickej siete.
- Stierku na podlahu a kefy (alebo abrazívne disky) treba odmontovať, umyť a odložiť na suchom mieste (pokiaľ je to možné, uložte ich zabalené do vhodného plastového vrečka alebo obalu), chráňte ich pred prachom.
- Uistite sa, že nádrže sú úplne prázdne a dôkladne vyčistené.

! POZOR: pokiaľ nezaistíte pravidelné dobíjanie akumulátorov podľa predchádzajúceho postupu, hrozí ich nenapraviteľné poškodenie.

Výrobca nezodpovedá za prípadné poruchy spôsobené nedbalosťou, nesprávnym používaním alebo nedodržaním predpísaného postupu.

! POZOR: keď sú batérie vybité, dávajte pozor, aby neostali vybité dlho, pretože sa tým skracuje životnosť samotných batérií. Kontrolujte nabitie batérií aspoň raz týždenne.

PROBLÉMY, PRÍČINY A NÁPRAVY

PROBLÉMY	PRÍČINY	NÁPRAVY
Stroj nefunguje	Batérie sú odpojené	Batérie zapojte k stroju
	Batérie sú vybité	Batérie znovu nabite
	Zásah poistky	Poistku znovu aktivujte
	Kľúč zapaľovania nie je otočený v správnej polohe	Otočte ho
	Stlačené núdzové tlačidlo	Odblokujte núdzové tlačidlo
Kefy hlavy sa neotáčajú	Nádrž na špinavú vodu je plná	Vyprázdňte nádrž na špinavú vodu
	Zásah poistky motora	Poistku znovu aktivujte
	Batérie sú vybité	Batérie znovu nabite
	Poškodený motor	Kontaktujte servis pre zákazníkov
Jednotka hlavy neklesne/nefunguje	Batérie sú vybité	Batérie znovu nabite
	Nádrž na špinavú vodu je plná	Vyprázdňte nádrž na špinavú vodu
	Zásah poistky aktivačného mechanizmu	Poistku znovu aktivujte
	Poškodený aktivačný mechanizmus	Kontaktujte servis pre zákazníkov
Bočné kefy sa neotáčajú(model s valcovou hlavou)	Zdvihnuté kefy	Znížte bočné kefy
	Zásah poistky motora	Poistku znovu aktivujte
	Poškodený motor	Kontaktujte servis pre zákazníkov
Stroj neumýva rovnomerne	Kefy alebo abrazívne disky sú opotrebované	Vymeňte
Roztok nevyteká z nádrže na roztok	Poškodený elektroventil	Kontaktujte servis pre zákazníkov
	Špinavý elektromagnetický ventil	Kontaktujte servis pre zákazníkov
	Špinavý filter nádrže s roztokom	Vyčistite filter
	Nádrž na roztok je prázdna	Naplňte
	Na rúrke, ktorá privádza roztok ku kefe, je nejaká prekážka	Odstráňte prekážku
	Kohútik pred filtrom je zatvorený	Otvorte kohútik
	Zásah poistky čerpadla	Poistku znovu aktivujte
	Poškodené čerpadlo	Kontaktujte servis pre zákazníkov
Prúd roztoku sa nepreruší	Poškodený elektroventil	Kontaktujte servis pre zákazníkov
	Špinavý elektromagnetický ventil	Kontaktujte servis pre zákazníkov
Odsávací motor nefunguje	Nádrž na špinavú vodu je plná	Vyprázdňte nádrž na špinavú vodu
	Zásah poistky odsávača	Poistku znovu aktivujte
	Batérie sú vybité	Batérie znovu nabite
	Poškodený motor	Kontaktujte servis pre zákazníkov
Stierka na podlahu nečistí alebo neodsáva	Hrana gumenej čepele, ktorá je v kontakte s podlahou, je opotrebovaná	Vymeňte čepele
	Prekážka na stierke alebo poškodená stierka	Skontrolujte
	Zasiahol snímač nádrže na špinavú vodu alebo je zablokovaný nečistotami alebo sa na ňom vyskytla nejaká porucha	Vyprázdňte nádrž na špinavú vodu, skontrolujte snímač.
	Prekážka v odsávacej trubici	Skontrolujte
	Odsávacia trubica nie je zapojená ku stierke alebo je poškodená	Skontrolujte
	Zásah poistky aktivačného mechanizmu	Poistku znovu aktivujte
	Poškodený aktivačný mechanizmus	Kontaktujte servis pre zákazníkov
Stroj nepostupuje dopredu	Batérie sú vybité	Batérie znovu nabite
	Poškodený motor	Kontaktujte servis pre zákazníkov
	Príliš rýchlo stlačený pedál akcelérátora	Pri štartovaní stlačajte pedál akcelérátora pomaly
Batérie nezaistujú normálnu autonómiu stroja	Póly a svorky batérie sú špinavé alebo oxidované	Vyčistiť, namazať póly a svorky batérie, nabite batérie
	Elektrolýt sa odparil a nezakrýval úplne dosky	Dolejte destilovanú vodu doplnením do každého prvku, aby roztok zakrýval platne a dobite akumulátor.
	Nabíjačka batérie nefunguje alebo je nevhodná	Skontrolujte

Modely s Chem Dose Detergent nevyteká z nádrže.	Nádrž Chem Dose je prázdna	Naplňte
	Filter nádrže Chem Dose je špinavý	Vyčistite filter
	Kohútik pred filtrom Chem Dose je zatvorený	Otvorte kohútik
	Zásah poistky čerpadla	Poistku znovu aktivujte
Modely ec-H2O NanoClean Zariadenie nefunguje.	Poškodené čerpadlo	Kontaktujte servis pre zákazníkov
	Zásah poistky zariadenia	Poistku znovu aktivujte
	Zásah poistky čerpadla	Poistku znovu aktivujte
Modely ec-H2O NanoClean Bliká červená a zelená LED systému ec-H2O NanoClean.	Poškodené čerpadlo	Kontaktujte servis pre zákazníkov
	Náplň na úpravu vody po uplynutí doby použitia	Vymeňte náplň, pozrite odsek „Výmena náplne na úpravu vody ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean)”
Modely ec-H2O NanoClean Červená LED systému ec-H2O NanoClean svieti alebo bliká *.	Zistila sa porucha systému ec-H2O Nano Clean	Kontaktujte servis pre zákazníkov

* Skontrolujte, či je v nádrži na roztok pridaný roztok. Ak sa zariadenie ec-H2O NanoClean používalo s detergentom, vyprázdňte roztok z nádrže, pridajte čistú vodu a používajte zariadenie ec-H2O NanoClean, kým sa nevymaže kód indikátora.

ALARMY/UPOZORNENIA NA DISPLEJI

KÓD CHYBY	PRÍČINA	NÁPRAVA
TEPLOTA KIEF	Stroj pracoval príliš dlho s vysokým tlakom.	Počkajte 30 minút, kým neklesne teplota.
	Používaný pracovný program je príliš náročný pre daný typ povrchu.	Prejdite z 3 na 2 alebo 1.
	Poškodené elektronické diely	Vymeňte kartu výkonu.
REZERVA BATÉRIE	Nízke napätie batérie	Nabite batériu.
BATÉRIA VYBITÁ	Nízke napätie batérie	Nabite batériu.
BATÉRIA VYBITÁ	Nízke napätie batérie	Skontrolujte úroveň kyseliny batérie a doplňte ju.
PARKOVACIA BRZDA	Je zaradená parkovacia brzda.	Odblokujte parkovaciu brzdu.
	Mikrospínač brzdového pedálu nie je upevnený správne.	Upravte polohu mikrospínača.
	Mikrospínač brzdového pedálu nefunguje správne.	Vymeňte mikrospínač.
HLAD. ŠPINAVÁ VODA	Snímač hladiny sa aktivoval úrovňou hladiny vody.	Vyprázdňte nádrž na špinavú vodu.
	Snímač hladiny je zablokovaný.	Skontrolujte snímač.
REZERVA VODY	Snímač hladiny sa aktivoval úrovňou hladiny vody.	Pripravte sa na vyprázdnenie nádrže na špinavú vodu.
	Snímač hladiny je zablokovaný.	Skontrolujte snímač.
NEDOSTATOK VODY	Snímač hladiny sa aktivoval úrovňou hladiny vody.	Naplňte nádrž roztoku.
	Snímač hladiny je zablokovaný.	Skontrolujte snímač.
REZERVA CHEMIKÁLIE	Takmer spotrebovaný chemický prípravok.	Naplňte nádrž na dávkovanie chemikálie Chem Dose.
NEDOSTATOK CHEMIKÁLIE	Spotrebovaný chemický prípravok.	Naplňte nádrž na dávkovanie chemikálie Chem Dose.

ALARMY DOSKY POHONU MOTOROVÉHO KOLESA

Doska pohonu motorového kolesa sa nachádza vnútri predného stĺpika. Pokiaľ by bol pohon stroja prerušený, bude nevyhnutné zistiť kód chyby prostredníctvom LED stavu. Počas prevádzky, pokiaľ nie sú prítomné poruchy, LED stavu ostane svietiť neprerušovane.

☼○○○○○☼○○○○○☼○○○○○☼

príklad - ALARM A1

☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼

príklad - ALARM A2

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

príklad - ALARM A13

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

príklad - ALARM A14

KÓD CHYBY	PRÍČINA	NÁPRAVA
ALARM A1	Prepínač pre jazdu dopredu vypnutý pri štartovaní	Kontaktujte servis pre zákazníkov
ALARM A2	Prepínač pre jazdu dozadu vypnutý pri štartovaní	
ALARM A3	Porucha potenciometra	
ALARM A4	Potenciometer pri štartovaní mimo nulovej polohy	
ALARM A5	Tepelná poistka	
ALARM A6	Porucha karty pohonu	
ALARM A7	Nadprúd (porucha motora)	
ALARM A8	Poškodená poistka alebo kontakty napájania (porucha karty pohonu)	
ALARM A9	Príliš nízke napätie	
ALARM A10	Príliš vysoké napätie	
ALARM A11	Preťaženie	
ALARM A12	Aktívny mikrospínač vyradenia (porucha vstupu)	
ALARM A13	Aktívna sekvencia kľúča pri vypnutí (porucha vstupu)	
ALARM A14	Alarm vnútornej pamäti (porucha karty pohonu)	

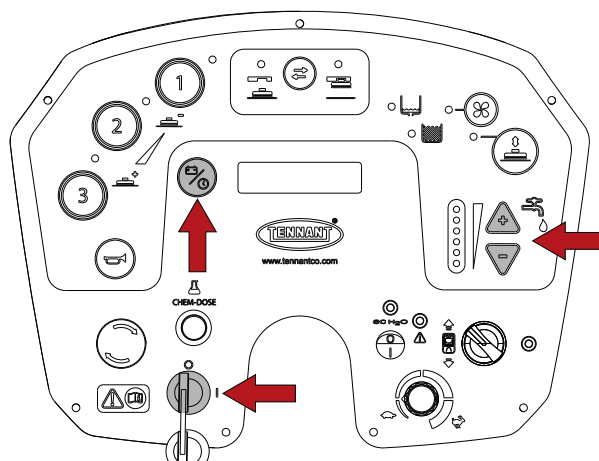
PONUKA POUŽÍVATEĽA

Ak chcete vstúpiť do programu používateľa, prepnite štartovací kľúč do polohy „1“, po 5 sekundách stlačte tlačidlo programovania na 10 sekúnd, na displeji sa zobrazí prvý parameter. Pri prechode z jedného parametra na iný použite tlačidlo programovania.

Ak chcete zvolený parameter modifikovať, stlačte tlačidlá „-“ alebo „+“. „-“ na zníženie hodnoty a „+“ na zvýšenie nejakej hodnoty.

Ak chcete modifikácie uložiť a vystúpiť, podržte stlačené tlačidlo programovania, kým sa na displeji nezobrazí napätie batérií.

Otočením štartovacieho kľúča na „0“ sa urobené modifikácie nevymažú. Ak chcete modifikácie odstrániť, nastavte predvolené nižšie uvedené hodnoty a uložte údaje.



	PREDVOLENÉ HODNOTY	
	Verzia hlavy s diskom	Verzia hlavy s valcami
Nastavenie jazyka.	TALIANČINA	SLOVENČINA
Program pracovného tlaku hlavy.	Program 1 Tlak 020	Program 1 Tlak 020
Programovanie povolenia kief.	Program 1 Kefy ON	Program 1 Kefy ON
Programovanie povolenia odsávania.	Program 1 Odsávač ON	Program 1 Odsávač ON
Program výdaja vody.	Program 1 Voda 2	Program 1 Voda 2
Program povolenia Power OFF-ON.	Program 1 Auto Power OFF ON	Program 1 Auto Power OFF ON
Program pracovného tlaku hlavy.	Program 2 Tlak 040	Program 2 Tlak 030
Programovanie povolenia kief.	Program 2 Kefy ON	Program 2 Kefy ON
Programovanie povolenia odsávania.	Program 2 Odsávač ON	Program 2 Odsávač ON
Program výdaja vody.	Program 2 Voda 3	Program 2 Voda 3
Program povolenia Power OFF-ON.	Program 2 Auto PowerOFF ON	Program 2 Auto PowerOFF ON
Program pracovného tlaku hlavy.	Program 3 Tlak 060	Program 3 Tlak 040
Programovanie povolenia kief.	Program 3 Kefy ON	Program 3 Kefy ON
Programovanie povolenia odsávania.	Program 3 Odsávač ON	Program 3 Odsávač ON
Program výdaja vody.	Program 3 Voda AUTO	Program 3 Voda 3
Program povolenia Power OFF-ON.	Program 3 Auto PowerOFF ON	Program 3 Auto PowerOFF ON
Prietok chemického prípravku.	Prietok chemického prípravku 2 %	Prietok chemického prípravku 2 %

ODPORÚČANÉ NÁHRADNÉ DIELY

T1581 100cm Valce	
Kód	Opis
SPPV01330	MÄKKÄ KEFA, POLYPROPYLÉN, 100 CM [ŠTANDARD]
SPPV01331	STREDNÄ KEFA, POLYPROPYLÉN, 100 CM
PMVR00283	BOČNÄ KEFA, PPL, POLYPROPYLÉN, STREDNÄ [ŠTANDARD]
PMVR07065	BOČNÄ KEFA, ABRAZÍVNA
MPVR06557	ČEPEĽ, SQUEEGEE, PREDNÄ, LINATEX [ŠTANDARD]
MPVR06558	ČEPEĽ, SQUEEGEE, ZADNÄ, LINATEX [ŠTANDARD]
MPVR05908	ČEPEĽ, SQUEEGEE, PREDNÄ, LATEX
MPVR05909	ČEPEĽ, SQUEEGEE, ZADNÄ, LATEX
MPVR05934	ČEPEĽ, SQUEEGEE, PREDNÄ, POLYURETÄN
MPVR05935	ČEPEĽ, SQUEEGEE, ZADNÄ, POLYURETÄN
KTRI06595	SQUEEGEE ZOSTAVENÄ S ČEPEĽAMI LINATEX, 100,105
MPVR06263	BOČNÄ KLAPKA, VĽAVO
MPVR06262	BOČNÄ KLAPKA, VPRAVO
MPVR06304	PRSTENEC, SPOJ, HRIADEĽ KEFY
LAFN08087	AKTIVAČNÝ VALEC KEFY
MOCC00421	MOTOR, KEFA
MOCC00344	UHLÍKY, MOTOR KEFY
MTCG00137	PÄS
KTRI05006	JEDNOTKA VALCA, AKTIVÄCIA KIEF
CUVR46942	LOŽISKO 6000, 2RS1
CUVR19846	LOŽISKO 6004RS -SKF
MOCC00367	MOTOR KEFY, VĽAVO
MOCC00366	MOTOR KEFY, VPRAVO
T1581 105cm Disk	
Kód	Opis
SPPV01545	KEFA, POLYPROPYLÉN, 53CM [ŠTANDARD]
SPPV01546	KEFA, POLYPROPYLÉN, STREDNÄ 53CM
SPPV01547	KEFA, ABRAZÍVNA, 53CM (TYNEX 120)
SPPV01548	KEFA, ABRAZÍVNA, 53CM (TYNEX 240)
SPPV01549	KEFA, ABRAZÍVNA, 53CM (TYNEX 320)
SPPV01550	KEFA, PES, MIX 5, 48CM
SPPV01154	PREVODOVÝ DISK, PODLOŽKA, 53CM
SPPV01433	PAD, ABRAZÍVNA, 21.0D, ČERVENÄ, [5 KS]
SPPV01415	PAD, LEŠTIACA, 21.0D, BIELA, [5 KS]
SPPV01442	PAD, ABRAZÍVNA, 21.0D, MODRÄ [5 KS]
SPPV01460	PAD, ABRAZÍVNA, 21.0D, HNEDÄ, [5 KS]
SPPV01469	PAD, ABRAZÍVNA, 21.0D, ČIERNA, [5 KS]
SPPV01451	PAD, LEŠTIACA, 21.0D, ZELENÄ, [5 KS]
SPPV01424	PAD, 21.0D, BÉŽOVÄ, [5 KS]
MPVR06557	ČEPEĽ, SQUEEGEE, PREDNÄ, LINATEX [ŠTANDARD]
MPVR06558	ČEPEĽ, SQUEEGEE, ZADNÄ, LINATEX [ŠTANDARD]
MPVR05908	ČEPEĽ, SQUEEGEE, PREDNÄ, LATEX
MPVR05909	ČEPEĽ, SQUEEGEE, ZADNÄ, LATEX
MPVR05934	ČEPEĽ, SQUEEGEE, PREDNÄ, POLYURETÄN
MPVR05935	ČEPEĽ, SQUEEGEE, ZADNÄ, POLYURETÄN
KTRI06595	SQUEEGEE ZOSTAVENÄ S ČEPEĽAMI LINATEX, 100,105

MPVR05037	BOČNÁ KLAPKA, VĽAVO
MPVR05038	BOČNÁ KLAPKA, VPRAVO
MPVR05035	BOČNÁ KLAPKA, ZADNÁ
MOCC00195	MOTOR, KEFA, PREVOD
MEVR05203	UHLÍKY, MOTOR KEFY
T1581 Spoločné diely	
Kód	Opis
BAAC00113	BATÉRIA, WET, 36VDC 320AH
BAAC00017	BATÉRIA, GÉL, 06VDC 240AH
897205	KÁBEL NA PREPOJENIE BATÉRIE
BACA00127	NABÍJAČKA BATÉRIE, 36VDC 35A, BATÉRIE WET
BACA00289	NABÍJAČKA BATÉRIE, 36VDC 30A, BATÉRIE GÉL
MEVR34439	SADA UHLÍKOV, MOTOR TRAKCIE
MEVR02612	UHLÍKY, MOTOR ODSÁVANIA
FTDP00880	FILTER
GUGO00509	TESNENIE MOTORA ODSÁVANIA
TBFX01361	TRUBICA, SQUEEGEE
GUGO00722	TESNENIE KRYTU NÁDRŽE NA ŠPINAVÚ VODU
FTAC00038	KOMPLETNÝ FILTER ROZTOKU
FTAC00047	FILTER
MOCC00495	MOTOR ODSÁVANIA 36 V
9017737	PLAVÁK NÁDRŽE NA ŠPINAVÚ VODU
9017790	PLAVÁK NÁDRŽE S ROZTOKOM
TBBP00487	VYPÚŠŤACIA TRUBICA NÁDRŽE NA ŠPINAVÚ VODU
MECB01227	POTENCIOMETER, TRAKCIA
MECB01228	KÁBLE, MIKROSPÍNAČ, PEDÁL AKCELERÁTORA
MEEV00043	ELEKTROVENTIL
RTRT00518	OTOČNÉ KOLESO
MPVR07212	TLMIČ
TBBP00391	VYPÚŠŤACIA TRUBICA NÁDRŽE NA ROZTOK
MOCC00394	AKTIVAČNÝ MECHANIZMUS, SQUEEGEE
MOCC00388	AKTIVAČNÝ MECHANIZMUS, HLAVA KIEF
MOCC00385	KOLESO S POHONOM 36V
RTRT00795	KOLESO
PPEL00025	ČERPADLO, 36V
MECE00526	KARTA VÝKONU SPOTREBIČOV
KTRI06405	SÚPRAVA, DISPLEJ ZOSTAVY
KTRI06415	SÚPRAVA, DISPLEJ
KTRI06416	SÚPRAVA, LOGICKÁ KARTA
KTRI06417	SÚPRAVA, KARTA, ROZHRANIE
KTRI05576	POTENCIOMETER, PRÍSTROJOVÁ DOSKA
METT00086	STÝKAČ, 100A
RTRT00442	PRSTENEC MOTOROVÉHO KOLESA
CUVR00194	LOŽISKO, MOTOROVÉ KOLESO
CUVR00187	LOŽISKO RIADENIA
GUGO00702	TESNENIE
METT00135	POISTKA 2A
METT00132	POISTKA 30A
METT00136	POISTKA 3A
METT00137	POISTKA 4A

METT00138	POISTKA 50A
MEVR00145	POISTKA 100A

CUPRINS

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ	3
SIMBOLURI REFERITOARE LA SIGURANȚĂ.....	6
SPECIFICAȚII TEHNICE	7
DIMENSIUNILE MAȘINII	9
INFORMAȚII GENERALE.....	10
Scopul acestui manual.....	10
Identificarea mașinii	10
Documentele furnizate împreună cu mașina.....	10
INFORMAȚII TEHNICE.....	11
Descriere generală.....	11
Piese principale ale mașinii.....	11
Panou de control.....	12
Accesorii.....	12
MANEVRARE ȘI INSTALARE.....	13
Ridicarea și transportul mașinii paletizată.....	13
Inspecție la livrare	13
Despachetarea.....	13
Baterii	14
Setarea selectării bateriei mașinii.....	14
Baterii WET, pregătire:	15
Acumulatori: instalare și conectare	15
Alegerea încărcătorului de acumulatori.....	16
Pregătirea încărcătorului de acumulator	17
Setările încărcătorului bateriei.....	17
Montare racletă	17
Ajustarea racletei	17
Instalarea Periei / Discului de antrenare	18
Instalarea periiilor (model cu cap rolă).....	19
Instalarea periiilor laterale (model cu cap rolă).....	20
Umpleți rezervorul pentru detergent.....	20
Chem Dose – (model Chem Dose).....	21
Selectați diluția procentuală de detergent – (model Chem Dose).....	21
ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean).....	22
Setarea debitului de soluție ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean).....	22
GHID PRACTIC PENTRU OPERATOR.....	24
Îmbrăcăminte și echipament	24
Înainte de a porni mașina.....	24
Pregătirea mașinii pentru lucru	24
Lucrul	24
Frâna de serviciu și frâna de parcare.....	27
Metoda „Spălare dublă”.....	28
Recoltarea apei (fără spălare).....	28
În timpul funcționării mașinii.....	29
Buton de oprire de urgență	29
Indicator rezervor soluție detergent gol.....	29
Indicator de umplere a rezervorului de apă murdară	29
Indicator de încărcare a bateriei.....	29
Golirea rezervorului de apă murdară	30
Golirea rezervorului de soluție	30
Golirea recipientul pentru resturi (model cu cap rolă)	30
Îndepărtarea periei/dispozitive angrenare.....	31
Mutarea mașinii atunci când nu funcționează.....	31
INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE	32
Întreținere - Reguli generale.....	32
Curățarea filtrului de aer pentru motorul de aspirare	32
Curățarea senzorului rezervorului pentru apă murdară	33
Curățarea recipientului de reziduuri	33
Curățarea filtrului rezervorului de soluție.....	33
Curățarea filtrului de la rezervorul Chem-Dose (modelul Chem-Dose).....	34
Siguranțe:.....	34
Întreținerea bateriei	35
Verificarea nivelului de electrolit al bateriilor WET	35
Sistem automat de completare pentru baterie 320Ah WET	36
Reîncărcarea bateriilor.....	36
Acumulator: înlăturare.....	37
Înlocuirea periiilor și tamponelor	37
Înlocuirea lamelor racletei	38
Reglarea uzurii periiilor laterale (model cu cap rolă).....	38
Ridicarea mașinii.....	38
Înlocuirea cartușului de condiționare a apei ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean).....	39
Verificări periodice.....	41
PERIOADE DE INACTIVITATE	41
DEPANARE.....	42
ALARME/AVERTIZĂRI AFIȘATE.....	44
ALARMELE PCB ALE ROȚII DE ANGRENARE	45
MENIUL UTILIZATORULUI	46
PIESE DE SCHIMB RECOMANDATE.....	47

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURAN- ȚĂ

Părțile din text care necesită o atenție specială sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de simbolurile ilustrate și descrise mai jos.



! PERICOL:

Indică nevoia de atenție pentru a evita consecințele grave care ar putea duce la moartea personalului sau la situații care reprezintă un posibil pericol pentru sănătate și siguranță.

! ATENȚIE:

Indică necesitatea de a fi atent pentru a evita consecințe grave care ar putea implica vătămarea mașinii sau a locului de muncă sau ar putea duce la pierderi economice.



! PERICOL: Dacă în mașină sunt instalate baterii cu plumb-acid (WET), nu le apropiați de scânteii, flăcări și materiale care ard mocnit. Gazele explozive pot scăpa în timpul utilizării normale, în special la reîncărcarea bateriilor.



! PERICOL: Dacă în mașină sunt instalate baterii plumb-acid (WET), încărcarea bateriilor produce hidrogen gazos foarte exploziv. Lăsați scaunul scaunului înclinat spre volan în timpul întregului ciclu de încărcare a acumulatorului și efectuați procedura aceasta numai în zone bine ventilate, departe de flăcări deschise.



! PERICOL: Nu utilizați niciodată mașina pentru a curăța lichidele inflamabile sau explozive (ex. petrol, combustibil lichid etc.), acizi sau solvenți (ex. solvenți pentru vopsea, acetonă etc.), chiar dacă acestea sunt diluate.



! PERICOL: Nu ridicați niciodată obiecte în flăcări sau incandescente.



! PERICOL: Această mașină nu trebuie folosită pe pardoseli cu acoperiri / finisaje / materiale periculoase.



! PERICOL: Nu pulverizați lichide inflamabile.

Nu utilizați mașina:

- fără să fi citit manualul de utilizare și întreținere.
- fără a fi fost instruit în utilizarea acesteia.
- fără să i se fi încredințat în mod special utilizarea acesteia.
- dacă nu aveți vârsta legală.
- dacă mașina nu funcționează corect.
- în locuri fără iluminare adecvată.
- în medii explozive.
- pe drumuri publice.
- în aer liber: mașina trebuie să fie utilizată numai în interior.
- unde există murdărie care poate fi dăunătoare pentru sănătate (praf, gaze etc.).
- acolo unde există pericolul de cădere a obiectelor.
- În zone care sunt prea întunecoase pentru a putea vedea comenzile sau a folosi mașina în condiții de siguranță.

Îmbrăcăminte și echipament:

- Purtați încălțăminte de siguranță cu talpă antiderapantă.
- Purtați ochelari de protecție sau vizieră și îmbrăcăminte de siguranță.
- În funcție de suprafața care se curăță și de mediul înconjurător, măsurile de protecție necesare pentru pulverizările atomizate includ măști respiratorii cu clasa de protecție FFP2 sau echivalentă sau superioară.

Înainte de a porni mașina:

- Verificați dacă mașina nu este deteriorată.
- Verificați funcționarea frânei.
- Verificați dacă toate dispozitivele de siguranță sunt la locul lor și funcționează corect.

Când folosiți mașina:

- Mașina trebuie să fie operată de o singură persoană.
- Aveți grijă să respectați normele de siguranță de la locul de muncă în ceea ce privește podelele umede. Dacă este necesar, amplasați semne de siguranță pe podeaua umedă în timpul utilizării mașinii.
- Parcați mașina pe o suprafață plană, la nivel.
- Nu permiteți copiilor să se joace pe mașină sau în apropierea acesteia.
- Evaluați tipul de clădire în care este folosită mașina (de exemplu: spitale, industria farmaceutică sau chimică etc.) și respectați cu atenție reglementările de siguranță și condițiile în vigoare din acele unități.
- Mașina nu trebuie să fie utilizată în alte scopuri decât cele prevăzute în mod expres.
- Mașina este destinată uzului comercial, de exemplu în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri și spații comerciale în general. A nu se utiliza în alte scopuri.
- Țineți toate părțile corpului în poziția de conducere când mașina este în mișcare.
- Mașina trebuie să fie utilizată numai în interior.
- Mașina trebuie să fie depozitată numai în interior.
- Nu lăsați mașina să fie folosită ca jucărie.
- Mașina nu este destinată pentru a tracta sau a fi tractată.
- Nu sprijiniți niciodată obiecte cu o greutate semnificativă pe mașină, indiferent de motiv.
- Nu obstrucționați niciodată orificiile de admisie și de evacuare a aerului.

- Nu înlăturați, modificați sau șuntați niciodată dispozitivele de siguranță.
- Mașina a fost proiectată pentru a fi utilizată cu detergenți furnizați sau recomandați de producător. Utilizarea altor detergenți sau substanțe chimice poate afecta siguranța aparatului.
- Atunci când folosiți produse de curățare a pardoselilor, respectați instrucțiunile și avertismentele de pe etichetele sticlelor.
- Nu utilizați detergenți care pot produce reacții periculoase, vapori, căldură etc.
- În timpul utilizării, se poate forma pulverizare atomizată. Inhalarea acestui spray atomizat poate fi dăunătoare pentru sănătate.
- Furnizorii de lucrări trebuie să efectueze o evaluare a riscurilor pentru a preciza măsurile de protecție necesare în ceea ce privește formarea de jeturi pulverizate, în funcție de suprafața care se curăță și de mediul înconjurător. Măștile cu clasa de protecție FFP2 sau echivalentă sau superioară sunt adecvate pentru protecția împotriva inhalării spray-ului pulverizat.
- Țineți mâinile departe de piesele în mișcare.
- În cazul unei defecțiuni și/sau al unei funcționări defectuoase, opriți imediat mașina (deconectați-o de la baterii/alimentarea cu energie electrică) și nu interveniți asupra acesteia; contactați un centru de service autorizat de producător.
- Mașina este proiectată pentru utilizare la temperaturi cuprinse între +4 °C/39,2 °F și +40 °C/104 °F și, când mașina nu este utilizată, intervalul de temperatură este între +0°C/32°F și +50 °C/122 °F
- Mașina este proiectată pentru a funcționa la niveluri de umiditate relativă cuprinse între 30% și 95%.
- Mașina trebuie utilizată la altitudini mai mici de 2000 m / 6561,68 ft.
- Nu utilizați mașina pentru a curăța suprafețe pe pante sau înclinații mai abrupte decât cele indicate pe plăcuța cu date.
- Nu folosiți mașina pe pante sau înclinații mai mari decât cele indicate pe plăcuța cu date.
- Atunci când utilizați mașina pe pante ușoare, nu vă deplasați transversal pe pantă, ci mențineți mașina pe o linie paralelă cu direcția de înclinare, manevrând cu atenție și fără a face viraje în U.
- Mașina nu trebuie utilizată de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor și au fost instruite cu privire la utilizarea mașinii.
- Nu utilizați niciodată mașina pentru a transporta persoane sau bunuri sau pentru a o tracta.
- Nu purtați bijuterii, ceasuri, cravate sau alte obiecte.
- Operatorul trebuie să folosească întotdeauna echipament individual de protecție: șorț sau salopetă de protecție, pantofi impermeabili antiderapanți, mănuși de cauciuc, ochelari de protecție și aparători de urechi, precum și o mască de protecție a căilor respiratorii.

Înainte de a părăsi mașina sau înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere:

- Parcați mașina pe o suprafață plană, la nivel.
- Opriți mașina și scoateți cheia de contact.
- Aplicați frâna de parcare.

Atunci când se efectuează lucrări de întreținere:

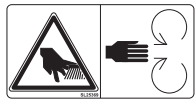





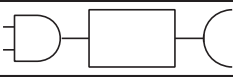


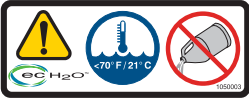



- Toate operațiunile trebuie să se desfășoare în condiții care să garanteze o vizibilitate și o iluminare adecvate.
- Izolați mașina de sursa de alimentare deconectând bateriile.
- Operatorul trebuie să folosească întotdeauna echipament individual de protecție: șorț sau salopetă de protecție, pantofi impermeabili antiderapanți, mănuși de cauciuc, ochelari de protecție și aparători de urechi, precum și o mască de protecție a căilor respiratorii.
- Nu purtați bijuterii, ceasuri, cravate sau alte obiecte.
- Nu împingeți sau tractați mașina fără ca un operator să fie așezat pe scaunul de conducere și să poată controla volanul.
- Protejați acumulatorii de impurități, precum pulberea de metale.
- Aveți grijă când manipulați acidul din baterii și evitați contactul. În caz de scurgere a lichidului din baterie, nu atingeți lichidul și respectați următoarele măsuri de precauție: Contactul cu pielea poate provoca iritații; spălați cu săpun și apă. Inhalarea vaporilor poate provoca iritarea căilor respiratorii; stați afară și consultați un medic. Contactul cu ochii poate provoca iritații; spălați ochii cu apă imediat, inundându-i cu apă timp de cel puțin 15 minute și consultați un medic.
- Nu lăsați niciodată sculele pe acumulatori, întrucât acest lucru poate cauza scurtcircuite ce duc la explozii.
- Utilizați întotdeauna încărcătorul de baterii care însoțește mașina (dacă este furnizat) sau, în caz contrar, un produs cu specificațiile recomandate în datele tehnice.
- Instalarea bateriei trebuie încredințată unui tehnician de service autorizat TENNANT.
- Inspectați periodic cablul de alimentare al încărcătorului de baterii pentru a vă asigura că nu este deteriorat; în cazul în care se descoperă o deteriorare, aparatul nu poate fi utilizat. Înlocuirea cablului trebuie încredințată unui tehnician de service autorizat TENNANT. Detașați ambele conexiuni ale încărcătorului de baterii (partea de curent alternativ și partea de curent continuu).
- Nu trageți de cablul încărcătorului de baterie pentru a-l deconecta de la priză: prindeți ferm ștecherul și trageți.
- Nu spălați niciodată mașina cu jeturi de apă.
- Operațiunile de curățare și întreținere care pot fi efectuate de utilizator nu trebuie încredințate copiilor decât sub supraveghere.
- Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de către un tehnician de service autorizat TENNANT.
- Folosiți numai accesoriile și piesele de schimb originale furnizate exclusiv de producător, deoarece numai acestea sunt în măsură să garanteze funcționarea sigură și fără probleme a mașinii.
- Nu utilizați niciodată piese scoase de la alte mașini sau alte kituri.

Atunci când mașina trebuie încărcată sau descărcată de pe un vehicul:

- Goliți rezervoarele înainte de a încărca mașina.
- Ridicați capul de spălare și scoateți racleta din mașină.
- Nu conduceți mașina pe o rampă alunecoasă.
- Acordați o atenție deosebită atunci când folosiți mașina pe rampe.
- Opriți mașina și scoateți cheia de contact.
- Aplicați frâna de parcare.
- Blocați roțile mașinii.
- Folosiți curele pentru a ancora mașina.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI IN SIGURANȚĂ.

SIMBOLURI REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

	AVERTIZARE! RISC DE TĂIERE
	AVERTIZARE! RISC DE ABRAZIUNE
	PANTĂ MAXIMĂ
	MANUALUL OPERATORULUI, INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
	CITIȚI MANUALUL OPERATORULUI
	SIMBOL DE CURENT CONTINUU
	CLASA DE IZOLARE: ACEASTĂ CLASIFICARE SE APLICĂ NUMAI LA MAȘINILE ALIMENTATE CU BATERII.
	PUNCTUL DE CONECTARE A ÎNCĂRCĂTORULUI EXTERN AL BATERIEI.
	PUNCTE DE RIDICARE DE PE MAȘINĂ.
	ACUMULATORII EMIT HIDROGEN. ACESTA POATE PROVOCA EXPLOZIE SAU INCENDIU. STAȚI DEPARTE DE SCÂNTEI ȘI DE FLĂCĂRI DESCHISE. ȚINEȚI SCAUNUL OPERATORULUI ÎNCLINAT SPRE VOLAN PE TOATĂ DURATA CICLULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORILOR
	NU CĂLCAȚI PE CAPUL DE SPĂLARE
	PENTRU SPĂLARE ec-H2O NanoClean FOLOȘIȚI DOAR APĂ RECE CURATĂ (SUB 21°C / 70°F). NU ADĂUGAȚI DETERGENȚI CONVENȚIONALI DE SPĂLARE A PARDOSELILOR, SE POATE DEFECTA SISTEMUL.
	PENTRU SISTEM DE SPĂLARE CHEM DOSE. FOLOȘIȚI DOAR APĂ CURATĂ (NU DEPĂȘIȚI 55°C / 131°F). NU ADĂUGAȚI DETERGENȚI CONVENȚIONALI DE SPĂLARE A PARDOSELILOR.
	REZERVOR CHEM DOSE, PENTRU SISTEM DE SPĂLARE CHEM DOSE. UMPLEȚI REZERVORUL CU UN DETERGENT CU SPUMARE REDUSĂ LA O CONCENTRAȚIE ADECVATĂ.
	PENTRU SPĂLARE CONVENȚIONALĂ. FOLOȘIȚI DOAR APĂ CURATĂ (NU DEPĂȘIȚI 55°C / 131°F). TURNAȚI CANTITATEA NECESARĂ DE DETERGENT ÎN REZERVORUL DE SOLUȚIE CONFORM INSTRUCȚIUNILOR DE AMESTEC DE PE FLACON.

SPECIFICATII TEHNICE

			Disc 105 cm	Role 100 mm
Lățimea de curățare		mm	1049	984
		țol	41,30	38,74
Lățimea racletei		mm	1380	1380
		țol	54,33	54,33
Capacitate de curățare orară		m ² /h	7553	7085
		ft ² /h	81298	76260
Numărul de perii		nr.	2	2
Diametrul periei		mm	530	180x984
		țol	20,86	7.08x38.74
Presiunea maximă a periei		Kg	116	37
		lbs	255,74	81,571
Viteza de rotație a periei		g/1°	200	1000
Puterea motorului periei		W	500x2	1000
		CP	0.67x2	1,34
Viteza de rotație a periei laterale		g/1°	/	95
		W	/	60x2
Puterea motorului periei laterale		CP	/	0.08x2
		W	560	560
Puterea motorului de antrenare		CP	0,75	0,75
		W	650	650
Putere motor de aspirare		CP	0,87	0,87
		W	3060	3060
Puterea mașinii (P _M)		CP	4,1	4,1
		Km/h	7,2	7,2
Viteza maximă		mph	4,47	4,47
		L	218	218
Rezervorul pentru soluție		gal	57,58	57,58
		L	237	237
Rezervor pentru apă murdară		gal	62,60	62,60
		mm	300	300
Diametrul roților din față		țol	11,81	11,81
		mm	305	305
Diametrul roților din spate		țol	12,0	12,0
		%	16	16
Gradient negociabil		Kg	1150	1175
Greutate brută (GVW)(**)		lbs	2535,32	2590,43
		Kg	450	475
Greutate de transport fără baterii		lbs	992,08	1047,2
		Kg	840	865
Greutate transportată		lbs	1851,88	1907
		V	36	36
Mașina voltaj V _M		nr.	6	6
Numărul de baterii	GEL	Ah (5 h)	240	240
Capacitatea fiecărei baterii		Kg	46	46
Greutatea fiecărui acumulator		lbs	101,41	101,41
		nr.	1	1
Numărul de baterii	WET-ACID	Ah (5 h)	320	320
Capacitatea fiecărei baterii		Kg	390	390
Masa acumulatorului		lbs	859,8	859,8
		V	36 cc	36 cc
Tensiunea de alimentare (reîncărcarea bateriei)	Versiune fără încărcător de baterie la bord	A	40	40
Curent maxim (reîncărcare baterie)		V	100-240 ca 50-60Hz	100-240 ca 50-60Hz
Tensiunea de alimentare a rețelei	Versiuni cu încărcător de baterie la bord	A	7	7
Curent maxim (amperi) I				

Dimensiunile mașinii	mm	2006	2006	2016
	X Z Y	1180 1508	1376 1508	1376 1508
	tol	78,98	78,98	79,37
	X Z Y	46,46 59,37	54,17 59,37	54,17 59,37
Dimensiunile compartimentului bateriei (lungime, lățime, înălțime)	mm	620	620	620
		440 530	440 530	440 530
	tol	24,41	24,41	24,41
		17,32 20,87	17,32 20,87	17,32 20,87
Dimensiunile mașinii fără racletă (lungime, lățime, înălțime)	mm	2006	2006	2006
		982 1508	1160 1508	1171 1508
	tol	78,98	78,98	78,98
		38,66 59,37	45,67 59,37	46,10 59,37
Presiunea acustică - Anexa DD (Emisia de zgomot acustic) EN 60335-2-72: 2012	LpA (dBA)	76	76	79
Incertitudine de măsurare	K (dBA)	3	3	3
Nivelul vibrațiilor (mână) - (IEC 60335-2-72)	ahv m/sec ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Nivelul vibrațiilor (corp) - (IEC 60335-2-72)	HBV m/sec ²	≤0,5	≤0,5	≤0,5
Temperatura maximă a apei și a detergentului	°C	55	55	55
Grad IP	IP	IPX3	IPX3	IPX3
Lățimea de întoarcere pe culoar (cu sau fără perii laterale)	mm	2310	2440	2570
	tol	90,94	96,06	101,18

(**) Greutatea brută (GVW): greutatea maximă admisă a mașinii gata de utilizare cu rezervoarele pline. Greutatea brută a mașinii include rezervorul de soluție de detergent plin cu apă curată, rezervorul de apă murdară gol, sacii de praf goi, containerul umplut la capacitatea nominală, cele mai mari baterii recomandate și toate accesoriile precum cabluri, furtunuri, detergent, mopuri și perii.

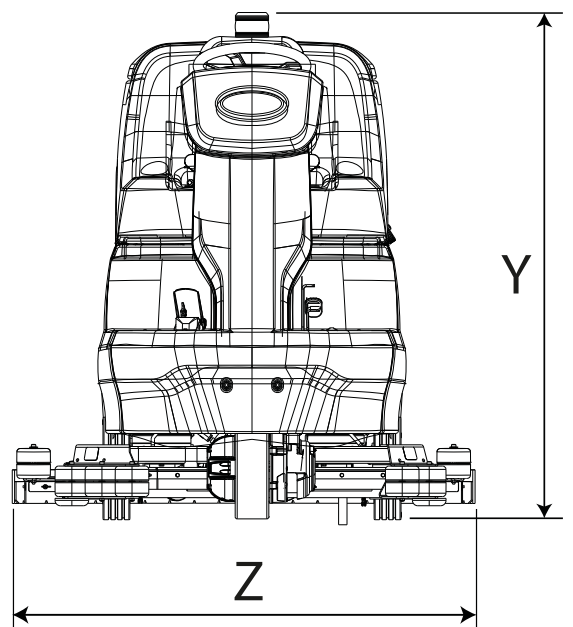
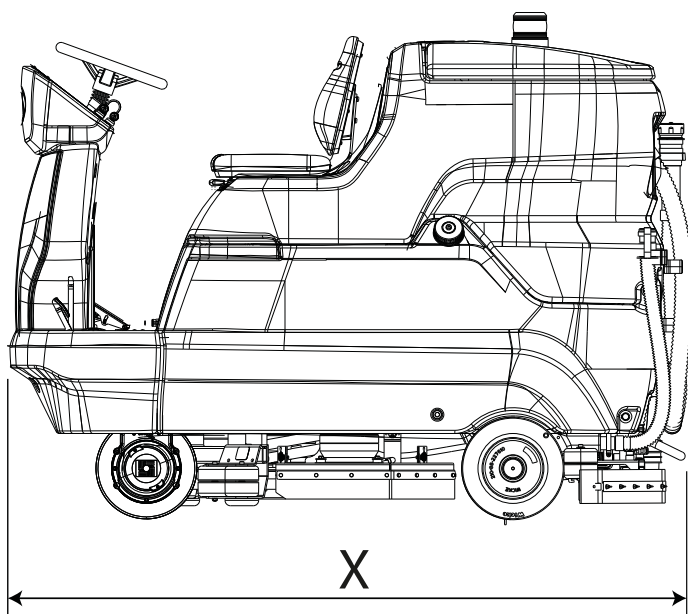
Greutatea transportată: greutatea mașinii, inclusiv baterii, cu excepția opționalelor (de exemplu, cabina operatorului, FOPS (Structura de protecție a obiectelor în cădere), a doua și a treia perie laterală și atașare perie frontală), apă proaspătă (în cazul spălătoarelor sau mașinilor combinate) și greutatea unui operator standard (75 Kg - 165,35 lbs).

Date supuse modificărilor fără avertizare prealabilă

V, I: valorile de încărcare / furnizare

V_M, P_M: mașină în condiții medii de funcționare (toate funcțiile active)

DIMENSIUNILE MAȘINII



X-Y-Z: A se vedea tabelul "SPECIFICAȚII TEHNICE"

INFORMAȚII GENERALE

Scopul acestui manual

Acest manual a fost redactat de către Producător și este parte integrantă din aceasta [mașină](#)¹.

Definește scopul pentru care mașina a fost proiectată și construită și conține toate informațiile solicitate de [operatori](#)².

În plus față de acest manual, care conține informații pentru operatori, sunt disponibile și alte publicații care oferă informații specifice pentru [personalul de întreținere](#)³.

Termenii „dreapta”, „stânga”, „în sensul acelor de ceasornic” și „în sens invers acelor de ceasornic” fac referire la deplasarea înainte a mașinii.

Respectarea constantă a instrucțiunilor furnizate în prezentul manual garantează siguranța operatorului și a mașinii, asigură costuri reduse de funcționare și rezultate de calitate superioară și prelungeste durata de viață a mașinii. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la rănirea operatorului sau deteriorarea mașinii, pardoselii și mediului.

Consultați cuprinsul de la începutul manualului pentru a găsi rapid secțiunea căutată.

Deși mașina dumneavoastră poate să difere considerabil față de ilustrațiile din acest document, caracterul corect și valabilitatea instrucțiunilor prezentate în acest manual sunt garantate.

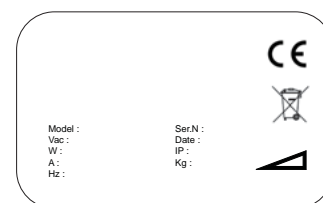
Identificarea mașinii

Plăcuța cu marca fabricii oferă următoarele informații:

- Numele fabricantului.
- Model.
- Serie.
- Anul de fabricație.
- Tensiunea de alimentare (valoarea de încărcare/alimentare).
- Intensitatea curentului (nivelul maxim de sarcină, pe cât posibil în linie cu valoarea indicată de producătorul bateriei).
- Greutate brută (GVW).
- Indicele de protecție IP
- Tensiunea mașinii (în condiții medii de funcționare).
- Puterea mașinii (în condiții medii de funcționare).
- Pantă maximă negociabilă.

Documentele furnizate împreună cu mașina

- Manual de utilizare;
- Certificat de conformitate CE;
- Ghid Rapid
- Instrucțiuni pentru setarea tipului de baterie pe mașină;



¹ Definiția „mașină” înlocuiește denumirea comercială acoperită în prezentul manual.

² Persoanele responsabile pentru utilizarea mașinii fără a efectua vreo operațiune care necesită abilități tehnice precise.

³ Persoanele cu experiență, instruire tehnică și cunoștințe legislative și referitoare la standarde, care pot desfășura toate operațiunile necesare pentru recunoașterea și evitarea eventualelor riscuri de manevrare, instalare, utilizare și întreținere a mașinii.

INFORMAȚII TEHNICE

Descriere generală

Mașina este un spălător-uscător pentru spălarea și uscarea pardoselilor plate, orizontale și netede sau cu asprime moderată, uniforme și a pardoselilor fără obstacole din incintele civile și industriale.

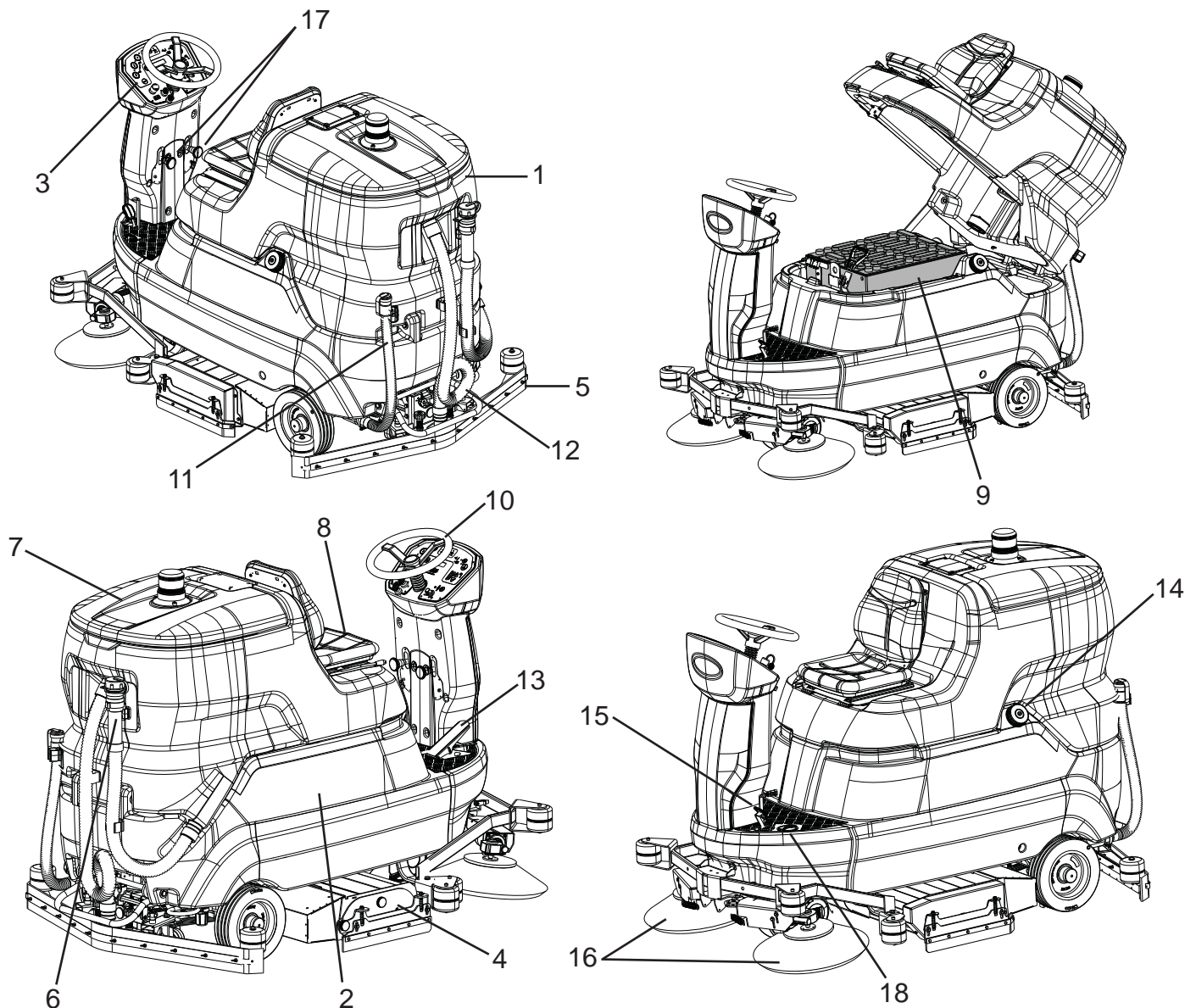
Spălătorul-uscător împrăștie o soluție pe bază de apă și detergent la o concentrație corectă pe pardoseală și apoi o curăță pentru a elimina murdăria. Prin alegerea atentă a detergentului și a periiilor adecvate (sau a discurilor abrazive) din gama largă de accesorii disponibile, mașina poate fi adaptată la numeroase combinații de tipuri de pardoseli și tipuri de murdărie.

Mașina încorporează un sistem de aspirare umedă care usucă imediat podelele după curățare. Acțiunea de uscare este produsă de motorul de aspirație, care generează o depresiune parțială în rezervorul de apă murdară. Racleta este cuplată la rezervor și colectează apa murdară.

Pieșele principale ale mașinii

Pieșele principale ale mașinii sunt enumerate mai jos:

1. Rezervor pentru apă murdară.
2. Rezervorul pentru soluție.
3. Panou de control.
4. Ansamblul capului.
5. Racletă
6. Furtun de scurgere a rezervorului de apă murdară.
7. Capacul rezervorului de apă murdară.
8. Scaunul șoferului.
9. Compartimentul acumulatorului.
10. Volan.
11. Furtun de scurgere a rezervorului de soluție.
12. Furtunul racletei.
13. Pedală de accelerație.
14. Umplere rezervor soluție.
15. Pedală de frână de serviciu și de parcare.
16. Periiile laterale (model cu cap rolă).
17. Manete de acționare perie laterală (model cu rolă).
18. Rezervor Chem Dose (model Chem Dose).



Panou de control

Aparatul are următoarele comenzi și indicatoare luminoase:

19. Buton de atașare/eliberare a periei (doar perii disc) care permite atașarea sau eliberarea automată a periei.
20. Întrerupător principal/întrerupător de aprindere: conectează și deconectează alimentarea electrică către și de la toate funcțiile mașinii.
21. Buton de oprire de urgență: acționează ca un dispozitiv de siguranță.
22. Potențiomtru de viteză: reglează viteza maximă a mașinii înainte și înapoi.
23. Comutator selector direcție, pentru setarea deplasării mașinii înainte sau înapoi.
24. Butoanele "+" și "-", prin apăsarea acestor butoane se determină cantitatea dozată.
25. Afișaj, care arată: Tensiunea bateriei (Volți), Codurile de alarmă și Contorul de ore.
26. Butonul claxonului.
27. Butonul de aspirare: activează/dezactivează motorul de aspirare.
28. Buton perie: activează/dezactivează funcționarea capului periei.
29. Indicator nivelului de detergent: LED-ul se aprinde când nu mai este suficientă apă în rezervorul de detergent.
30. Indicator nivelului în rezervorul de apă murdară: când rezervorul pentru apă murdară este plin, LED-ul se aprinde.
31. Butoane pentru programul de lucru (FUNCȚIONARE AUTOMATĂ A MAȘINII): butoane folosite pentru a seta programul de lucru al mașinii:
 - 1, program de curățare de intensitate redusă, pentru pardoseli netede, nu excesiv de murdare.
 - 2, program de curățare de intensitate medie, pentru pardoseli netede, murdărie vizibilă.
 - 3, program de curățare de intensitate ridicată, pentru pardoseli rugoase (ciment etc.), cu

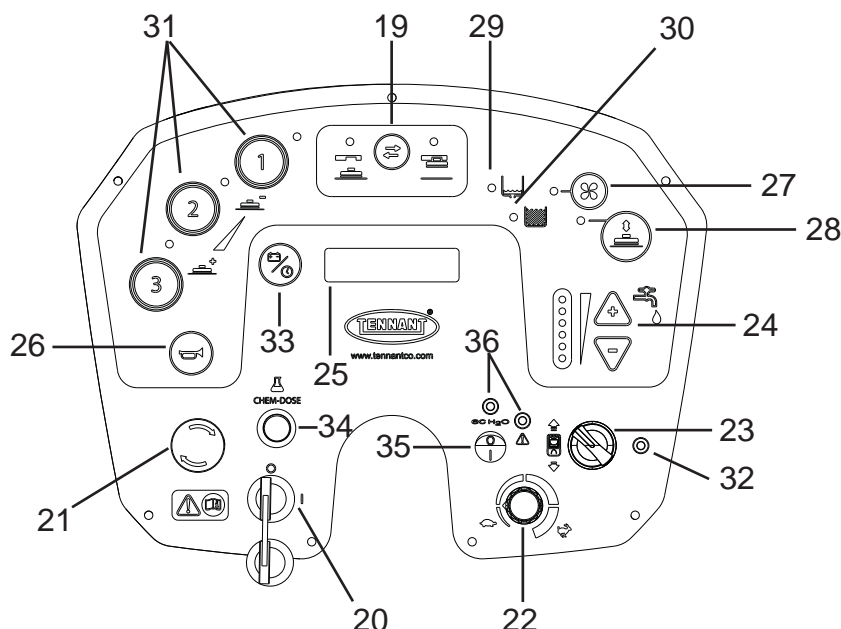
murdărie greu de îndepărtat.

32. LED indicator de stare a roții de antrenare.
33. Buton de programare: apăsați butonul acesta pentru a derula parametrii care pot setați în software-ul mașina.
34. Comutator Chem Dose – activează/dezactivează dispozitivul (model Chem Dose)
35. Comutator ec-H2O NanoClean – activează/dezactivează dispozitivul (model ec-H2O NanoClean).
36. Led-uri indicator ec-H2O NanoClean, indicând funcționarea sau posibile erori prin combinații de culori și aprindere intermitentă (modelul ec-H2O NanoClean):
 - Led verde aprins permanent: funcționare normală.
 - Led-ul roșu aprins permanent sau intermitent: contactați serviciul pentru clienți.
 - Led-urile roșii și verzi clipesc: cartușul de condiționare a apei trebuie înlocuit. Pentru procedură, a se vedea "Înlocuirea cartușului de condiționare a apei ec-H2O NanoClean (modelul ec-H2O NanoClean)".

Accesorii

Consultați lista cu piese de schimb recomandate

- Perii/role cu peri: pentru spălarea pardoselilor delicate și lustruire.
- Perii/role din polipropilenă: pentru spălarea normală a podelelor.
- Perii/role Tynex: pentru îndepărtarea murdăriei persistente acumulate pe pardoseli accidentate.
- Disc de antrenare: permite utilizarea diferitor tipuri de tamponi de curățare.
- Baterii WET și GEL.
- Încărcător de acumulator.



MANEVRARE ȘI INSTALARE

Ridicarea și transportul mașinii paletizată

! ATENȚIE : în timpul tuturor operațiunilor de ridicare, asigurați-vă că mașina paletizată este bine fixată pentru a preveni răsturnarea sau căderea accidentală a acesteia.

Mașina trebuie să fie încărcată și descărcată de pe vehicule în zone cu iluminare adecvată.

Mașina este ambalată pe un palet de lemn de către Fabricant. Aceasta trebuie să fie încărcată în vehiculul de transport utilizând un echipament corespunzător (a se vedea Directiva 2006/42/CEE cu modificările și/sau completările ulterioare). La destinație, aceasta trebuie să fie descărcată prin mijloace similare.

Corpul paletizat al mașinii poate fi ridicat numai cu ajutorul unui stivuitor cu furcă. Manipulați cu grijă pentru a evita impactul și asigurați-vă că mașina nu este răsturnată.

Inspecție la livrare

Atunci când curierul livrează mașina, asigurați-vă că ambalajul și mașina sunt intacte și nedeteriorate. În cazul în care mașina este deteriorată, asigurați-vă că respectivul curier a fost informat cu privire la deteriorare și, înainte de acceptarea bunurilor, rezervați-vă dreptul (în scris) de a solicita despăgubire pentru respectivele daune.

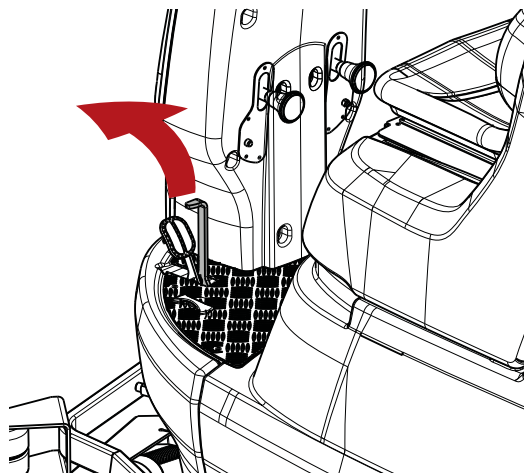
Despachetarea

! PERICOL: la despachetarea mașinii, operatorul trebuie să poarte echipament de protecție personală adecvat (mănuși, ochelari etc.) pentru a limita riscul de rănire.

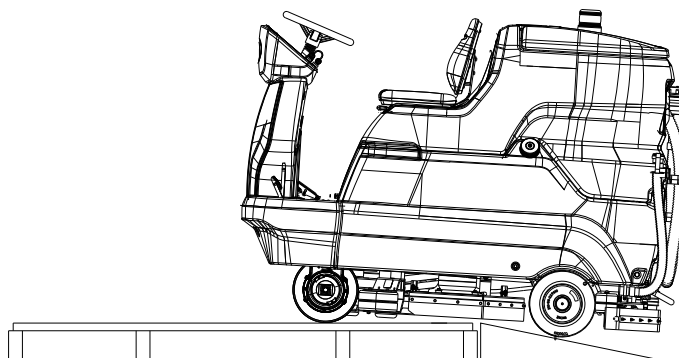
Când despachetați mașina, procedați după cum urmează:

- Tăiați și eliminați benzile din plastic utilizând foarfece sau clește;
- Înlăturați ambalajul din carton;
- Scoateți pungile plasate în interiorul compartimentului pentru baterii și verificați conținutul: Manual de utilizare; Certificat de conformitate CE; Ghid rapid; Instrucțiuni pentru configurarea tipului de baterie pe aparat; Punți pentru baterii cu terminale; 1 x conector pentru încărcătorul bateriei; 2 x chei hexagonale;
- Îndepărtați suporturile metalice care fixează roțile față/spate și șasiul mașinii la baza paletului.

- Eliberați frâna de parcare apăsând maneta de lângă pedală.



- Înainte de dezambalarea mașinii, verificați dacă capul mașinii este ridicat.
- Folosind o rampă, împingeți mașina de pe palet în direcția inversării. Mașina nu trebuie ridicată.



- Scoateți periile din ambalajul lor.
- Curățați partea exterioară a mașinii, având grijă să respectați normele de siguranță.

După ce mașina este scoasă din ambalaj, procedați la instalarea bateriilor (consultați secțiunea "**Baterii: instalare și conectare**").

Diversele ambalaje pot fi păstrate, dacă se dorește acest lucru, deoarece acestea pot fi refolosite pentru a proteja mașina în cazul în care aceasta este mutată într-un alt loc sau trimisă la un atelier de reparații.

Dacă nu este păstrat, ambalajul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările în vigoare.

Baterii

! ATENȚIE: nu utilizați baterii care NU sunt reîncărcabile.

Pe aceste mașini pot fi instalate două tipuri diferite de baterii:

Baterii tubulare etanșe (WET): nivelul electrolitului trebuie verificat în mod regulat.

Acumulatori etanși (GEL sau AGM): aceste tipuri de acumulatori nu necesită întreținere.

Specificațiile tehnice ale bateriei trebuie să corespundă cu cele enumerate în secțiunea **“Specificații tehnice”** ale mașinii. Utilizarea unor baterii mai grele ar putea compromite grav manevrabilitatea și ar putea duce la supraîncălzirea motorului de acționare. Pe de altă parte, bateriile mai ușoare și cu o capacitate mai mică vor trebui încărcate mai des.

Setarea selectării bateriei mașinii.

! ATENȚIE: în cazul în care mașinile sunt livrate fără baterii, mașina și încărcătorul de baterii sunt setate din fabrică pentru baterii WET ca configurație implicită.

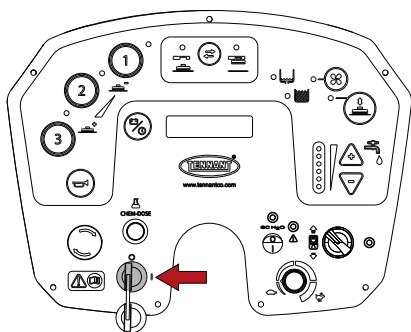
În funcție de tipul de baterie selectat (plumb-acid WET sau gel sigilat / AGM), parametrii bateriei mașinii **TREBUIE să fie ajustați dacă sunt diferiți de setările din fabrică.**

! NOTĂ

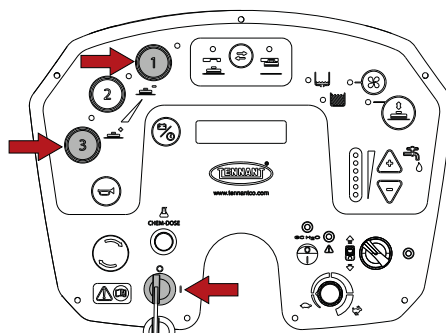
Introduceți tipul de baterie instalat în setările software ale mașinii.

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a regla setările logice ale mașinii în funcție de tipul de baterie instalată.

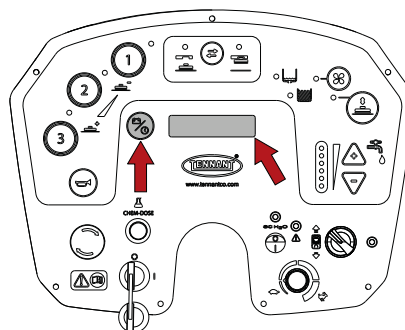
- Opriți mașina rotind cheia.



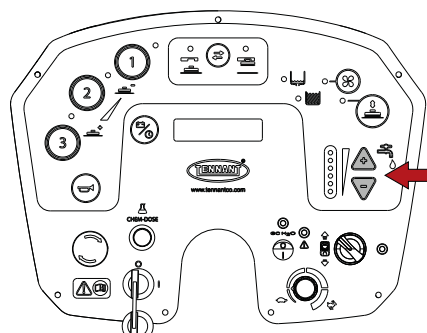
- Apăsați butoanele “1 și 3” simultan, apoi porniți mașina rotind cheia de contact.



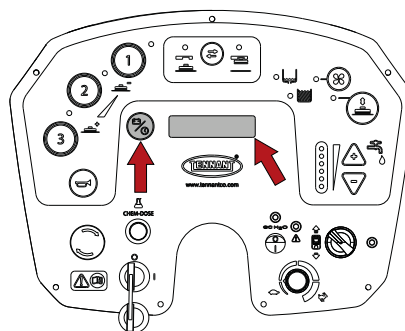
- Apăsați butonul de programare de trei ori, pe ecran va apărea mesajul “GEL battery” (baterie GEL).



- Selectați tipul de baterii instalate folosind butonul “+” sau “-”: “ACID battery” (baterie cu acid) sau “GEL battery” (baterie cu gel).



- Salvați parametrul apăsând și ținând apăsat butonul de programare până ce afișajul arată valoarea tensiunii bateriei.



Baterii WET, pregătire:

! **PERICOL:** Instalarea și conectarea/îndepărtarea bateriilor trebuie încredințate unui tehnician de service autorizat de TENNANT (denumit în continuare tehnician calificat).

! **PERICOL:** În timpul instalării acumulatorilor sau al oricărei activități de întreținere la acumulatori, tehnicianul calificat trebuie să poarte Echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente. Păstrați distanța față de flăcările deschise, nu scurtcircuitați polii bateriilor, nu generați scânteii și nu fumați.

! **PERICOL:** În caz de scurgere a lichidului din baterie, nu atingeți lichidul și respectați următoarele măsuri de precauție:
Contactul cu pielea poate provoca iritații; spălați cu săpun și apă.
Inhalarea vaporilor poate provoca iritarea căilor respiratorii; stați în aer liber și consultați un doctor.
Contactul cu ochii poate provoca iritații; spălați ochii imediat și temeinic cu apă timp de minim 15 minute; consultați un doctor.

(WET) În mod normal, bateriile sunt livrate pline cu acid și gata de utilizare.

Dacă bateriile utilizate sunt încărcate uscate, acestea trebuie activate înainte de a fi instalate în mașină. Procedați cupă cum urmează:

Scoateți capacele și umpleți toate elementele cu soluție cu acid sulfuric specifică pentru acumulatori până ce plăcile sunt acoperite complet (acest lucru presupune cel puțin câteva treceri pentru fiecare element). **DACĂ AVEȚI ÎNDOIELI, CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL LOCAL.**

Lăsați acumulatorii în picioare timp de 4-5 ore pentru a permite bulelor de aer să iasă la suprafață și plăcilor să absoarbă electrolitul.

Asigurați-vă că nivelul electrolitului este încă deasupra plăcilor și, dacă este cazul, completați cu soluție cu acid sulfuric;

Închideți capacele.

Instalați acumulatorii pe mașină (respectând procedura descrisă mai jos).

Încărcați acumulatorii înainte de a porni mașina pentru prima dată. Urmați instrucțiunile din secțiunea "**secțiunea**" Încărcarea bateriei.

Acumulatori: instalare și conectare

! **PERICOL:** În timpul instalării acumulatorilor sau al oricărei activități de întreținere la acumulatori, tehnicianul calificat trebuie să poarte Echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente. Păstrați distanța față de flăcările deschise, nu scurtcircuitați polii bateriilor, nu generați scânteii și nu fumați.

! **PERICOL:** În caz de scurgere a lichidului din baterie, nu atingeți lichidul și respectați următoarele măsuri de precauție:
Contactul cu pielea poate provoca iritații; spălați cu săpun și apă.
Inhalarea vaporilor poate provoca iritarea căilor respiratorii; stați în aer liber și consultați un doctor.
Contactul cu ochii poate provoca iritații; spălați ochii imediat și temeinic cu apă timp de minim 15 minute; consultați un doctor.

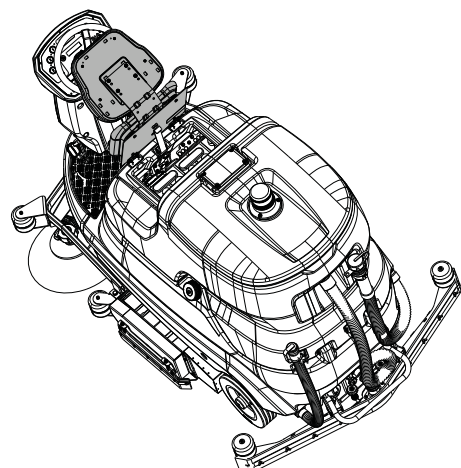
! ATENȚIE: operațiunea de instalare și conectare a bateriilor trebuie efectuată de personal calificat.

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

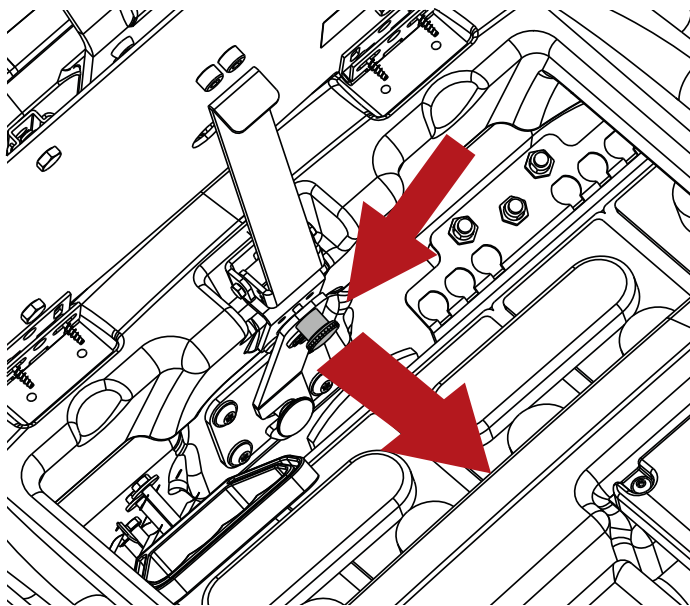
! atenție: înainte de efectuarea operațiilor descrise mai jos, goliți rezervorul pentru apă murdară, consultând secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară”.

! **PERICOL:** Asigurați-vă că bornele marcate cu "+" sunt conectate la polii pozitivi ai acumulatorului. Nu verificați încărcarea acumulatorului prin producerea de scânteii.

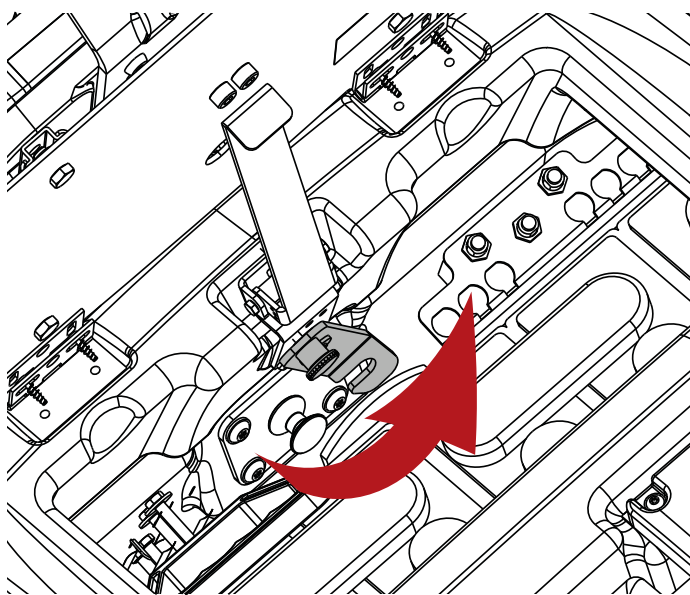
- Înclinați scaunul operatorului spre volan.



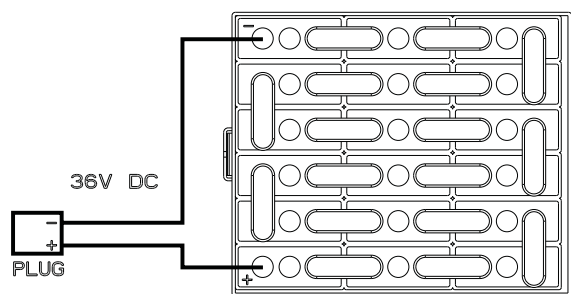
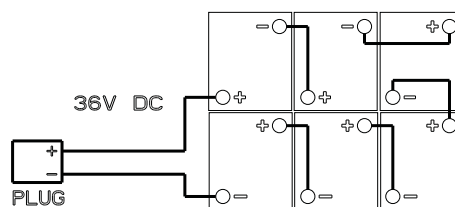
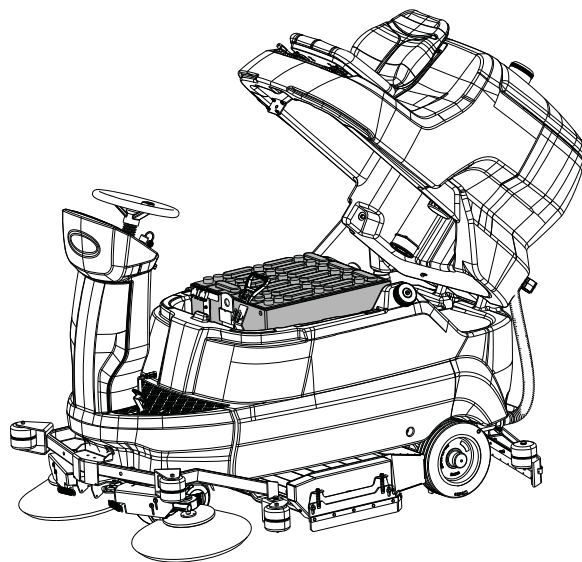
- Desprindeți rezervorul pentru apă murdară de rezervorul pentru soluție trăgând de bușon așa cum se arată.



- Rotiți la opitor și eliberați bușonul astfel încât se prindă în gaura de prindere.



- Readuceți scaunul operatorului în poziția de lucru.
- Înclinați spre spate rezervorul pentru apă murdară.
- Așezați bateriile în compartimentul bateriilor așa cum se arată în desenul de sub rama scaunului.
- Conectați bornele cablurilor la polii bateriei, strângeți-le și ungeți-le cu vaselină.
- Remontați rezervorul pentru apă murdară în poziția de lucru, prinzându-l de rezervorul pentru soluție prin intermediul opritorului.
- Respectați instrucțiunile de mai jos în momentul utilizării mașinii.



Alegerea încărcătorului de acumulatori



! PERICOL: folosiți un încărcător de acumulator cu marcaj CE care este în conformitate cu standardul de produs (EN 60335-2-29), echipat cu dublă izolație sau izolație ranforsată între intrare și ieșire și cu circuit de ieșire tip SELV.

! ATENȚIE: asigurați-vă că încărcătorul de baterii este compatibil cu bateriile încărcate.

Acumulatori tubulari plumb-acid (WET); se recomandă un încărcător de acumulator electronic dar consultați producătorul și manualul încărcătorului de baterie pentru a confirma adecvarea încărcătorului extern de baterie.

Acumulatori cu gel sau AGM: utilizați un încărcător specific pentru acest tip de acumulator.

Pregătirea încărcătorului de acumulator

! ATENȚIE: această procedură trebuie efectuată doar de un tehnician autorizat.

Atunci când se utilizează un încărcător de baterii care nu este furnizat împreună cu mașina, acesta trebuie să fie prevăzut cu conectorul inclus în pachetul de echipamente al mașinii.

Conectorul furnizat pentru încărcătorul extern al bateriei este potrivit pentru cabluri cu o secțiune transversală maximă de 16 mm²

Procedați cupă cum urmează pentru a monta conectorul:

- Îndepărtați aproximativ 13 mm din cămașa de protecție de pe cablurile colorate cu roșu și negru al încărcătorului de acumulatori;
- Atașați capetele la contactele conectorului și stoarceți forțat cu clești de sertizare adecvați;
- Asigurați-vă că polaritatea este corectă (roșu + negru -) atunci când atașați firele la conector.

Setările încărcătorului bateriei

! ATENȚIE: în cazul în care mașinile sunt livrate fără baterii, mașina și încărcătorul de baterii sunt setate din fabrică pentru baterii WET ca configurație implicită.

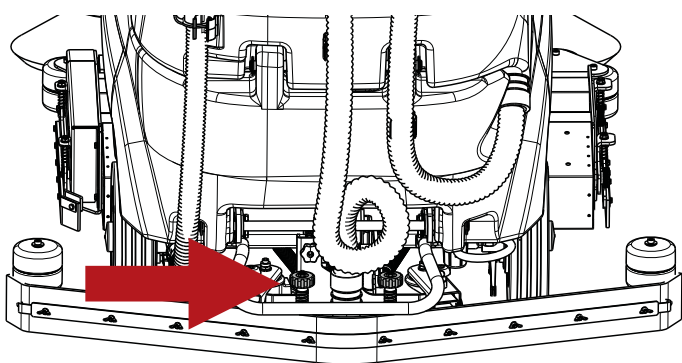
Asigurați-vă că încărcătorul de baterii este setat corect pentru tipul de baterie instalat.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea bateriei. În funcție de tipul de baterie selectat (plumb-acid WET sau GEL - AGM), parametrii bateriei mașinii **TREBUIE** să fie ajustați dacă sunt diferiți de setările din fabrică. **A se vedea secțiunea „Setarea tipului de baterie pe mașină” pentru instrucțiuni.**

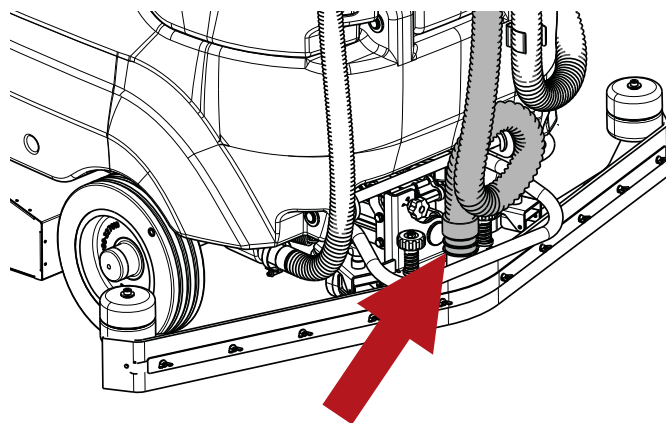
Montare racletă

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

- Slăbiți cele două butoane.
- Localizați cele două știfturi filetate în fantele de pe suport.



- Conectați furtunul de aspirare la racletă, îndoiindu-l în poziția ilustrată.



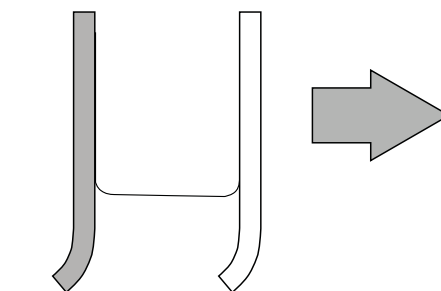
- Strângeți cele două butoane. Poziția racletei este setată din fabrică. În cazul în care lama racletei trebuie reglată, consultați secțiunea "Reglarea racletei".

Ajustarea racletei

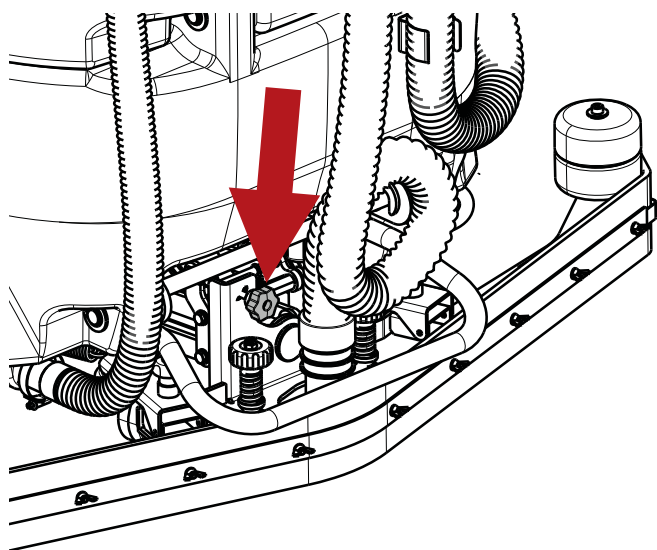
! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

Lamele racletei curăță pelicula de apă și detergent de pe pardoseală și pregătesc o uscare perfectă. Cu timpul și cu acțiunea constantă de ștergere, marginea lamei în contact cu podeaua devine rotunjită și crăpată, ceea ce îi diminuează eficiența de uscare, astfel încât, în cele din urmă, este nevoie de o lamă nouă. Uzura trebuie să fie verificată frecvent.

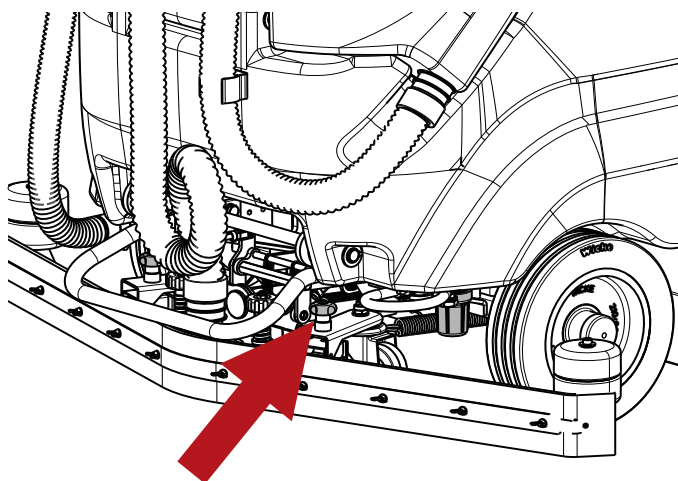
Pentru a asigura o uscare perfectă, racleta trebuie reglată așa cum este ilustrat, astfel încât marginea lamei din spate să devieze în timpul funcționării cu aproximativ 45° în raport cu podeaua, în toate punctele de pe lungimea sa.



Unghiul lamelor poate fi ajustat rotind butonul aflat deasupra racletei.



Similar, înălțimea racletei poate fi ajustată ridicând sau coborând cele două roți aflate în fața / în spatele racletei, rotind butoanele respective.



Instalarea Periei / Discului de antrenare

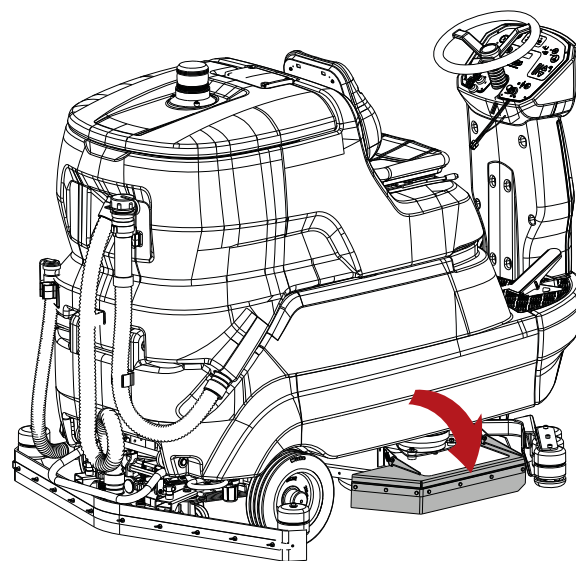
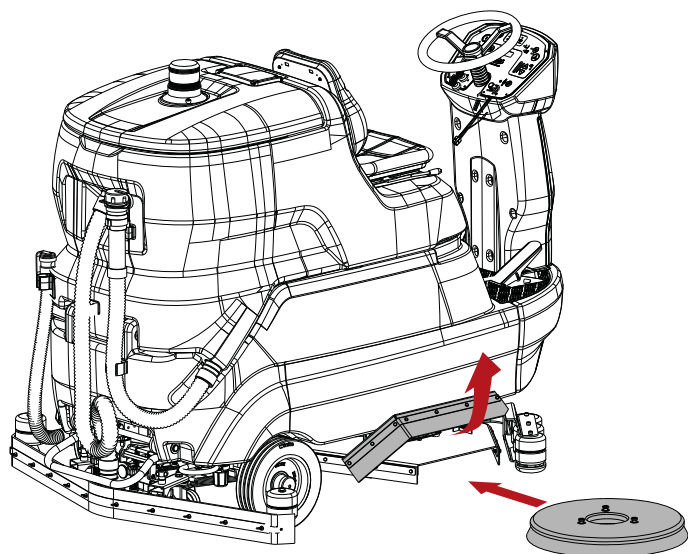
! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! PERICOL: în timpul instalării, operatorul trebuie să poarte echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente.

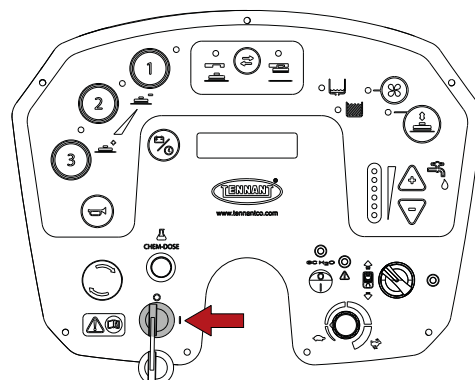
! ATENȚIE: înainte de instalarea discului de antrenare pe mașină, asigurați-vă că Tamponul este atașat la disc.

Instalarea Periei (sau a Discului de antrenare)

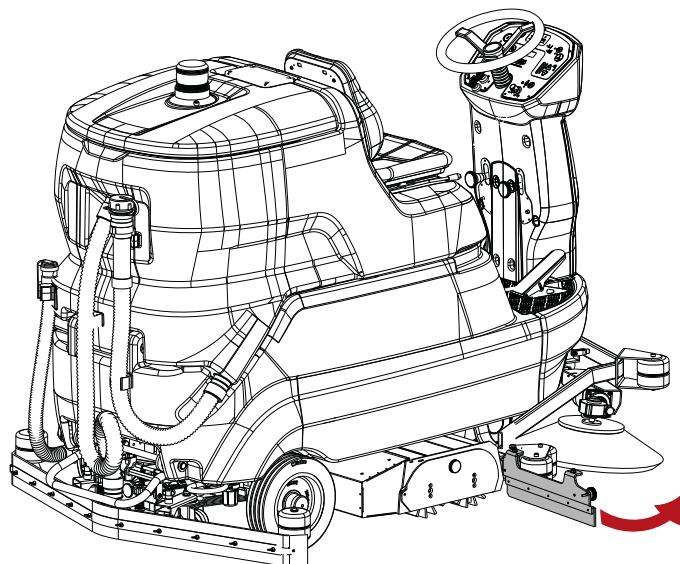
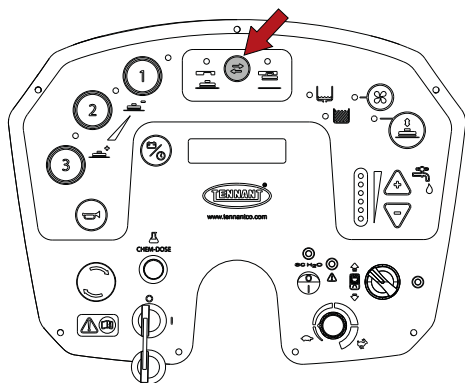
- Ridicați clapele de acces de pe ambele părți și poziționați periile sub carcasă, asigurându-vă că acestea se sprijină pe opritorii de poziționare pentru a le alinia cu dispozitivul de cuplare.



- Rotiți cheia de contact pentru a porni mașina.



- Apăsați butonul de cuplare / eliberare a periei, mașina va efectua mai întâi o operațiune de eliberare, care permite imediat operațiunea de cuplare; acum aparatul este pregătit pentru etapa de cuplare, care poate fi realizată prin apăsarea a doua oară a butonului de cuplare și eliberare a periei.



- Îndepărtați capacul de la compartimentul periei deșurubând bușonul.

Instalarea perii (model cu cap rolă).

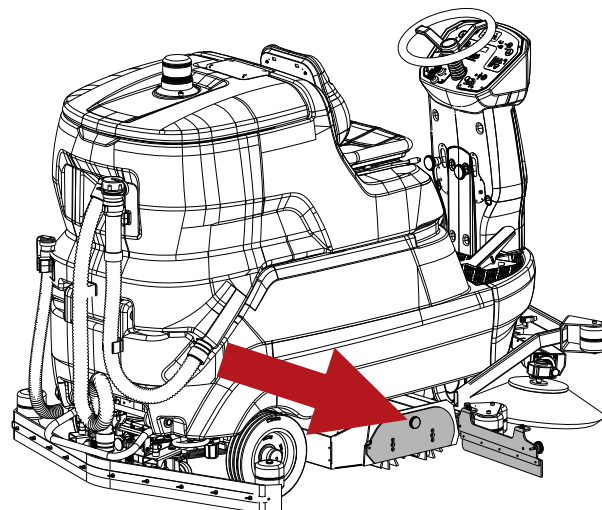
! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.



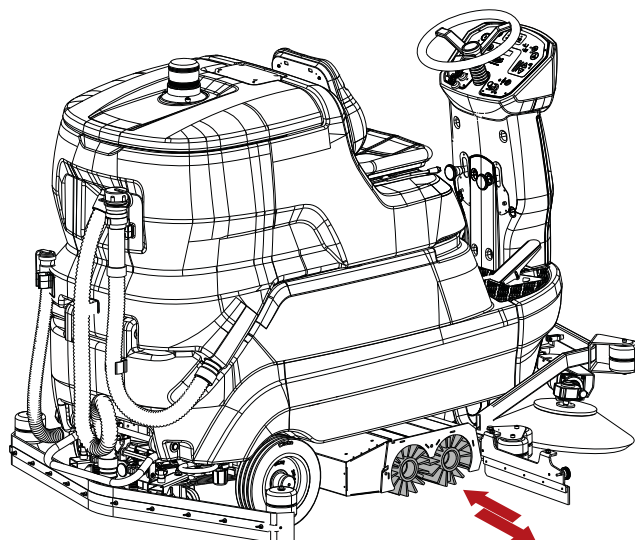
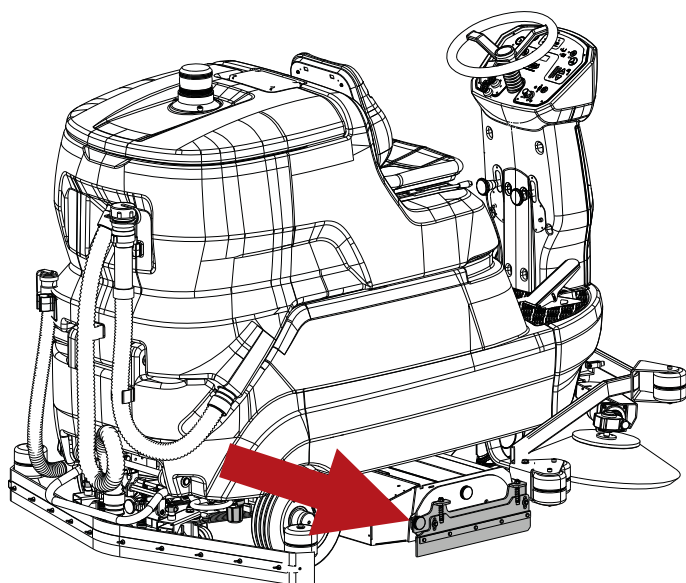
! PERICOL: în timpul instalării, operatorul trebuie să poarte echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente.

Asamblare:

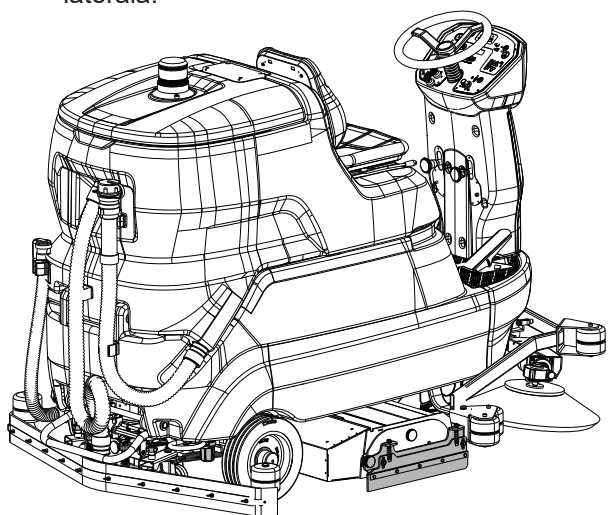
- Deschideți clapeta din dreapta deșurubând bușonul.



- Poziționați periele cu role în cele două compartimente, asigurându-vă că știftul de ghidare de pe partea opusă este amplasat corect.



- Montați din nou capacul și închideți clapeta laterală.



Demontare:

- Repetați pașii descriși mai sus în ordine inversă.

Instalarea periiilor laterale (model cu cap rolă).

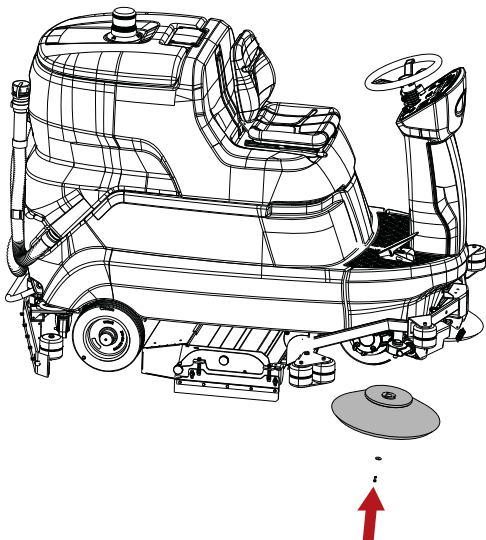
! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.



! PERICOL: în timpul instalării, operatorul trebuie să poarte echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente.

Asamblare:

- Desfaceți șurubul arborelui motorului.
- Asigurați-vă că pana de antrenare se află în canalul de pană al arborelui motorului.
- Poziționați peria completă cu flanșă pe arborele motorului.
- Strângeți la loc șurubul de prindere.



Demontare:

- Repetați pașii descriși mai sus în ordine inversă.

Umpleți rezervorul pentru detergent

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! ATENȚIE: atunci când se utilizează dispozitivul Chem Dose (modelul Chem Dose), rezervorul de soluție trebuie umplut NUMAI CU APĂ, la o temperatură cuprinsă între +4 °C / 39.2 °F și 55 °C / 131 °F.

NU introduceți soluție de detergent în rezervor.

! ATENȚIE: atunci când se utilizează dispozitivul ec-H2O NanoClean device (modelul ec-H2O NanoClean), rezervorul de soluție trebuie umplut NUMAI CU APĂ curată, rece < 21°C / 70 °F .

NU introduceți soluție de detergent în rezervor.



! PERICOL: lichidele inflamabile pot fi cauza unei explozii sau a unui incendiu. Nu introduceți lichide inflamabile în rezervor.

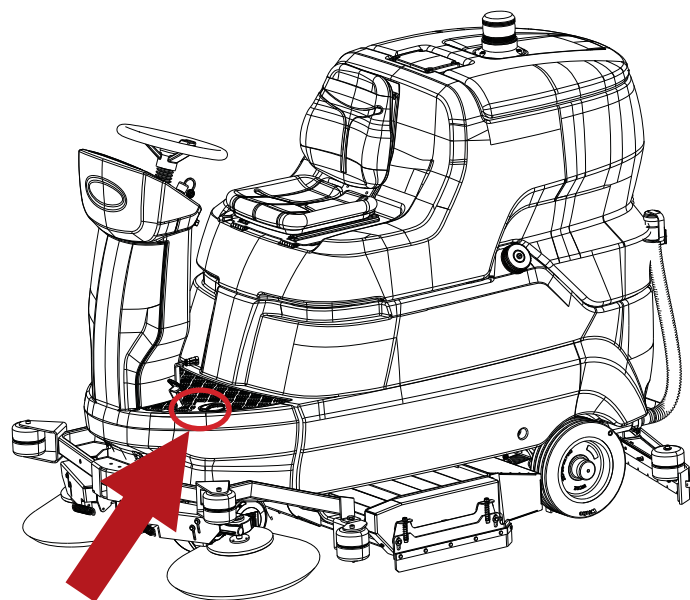
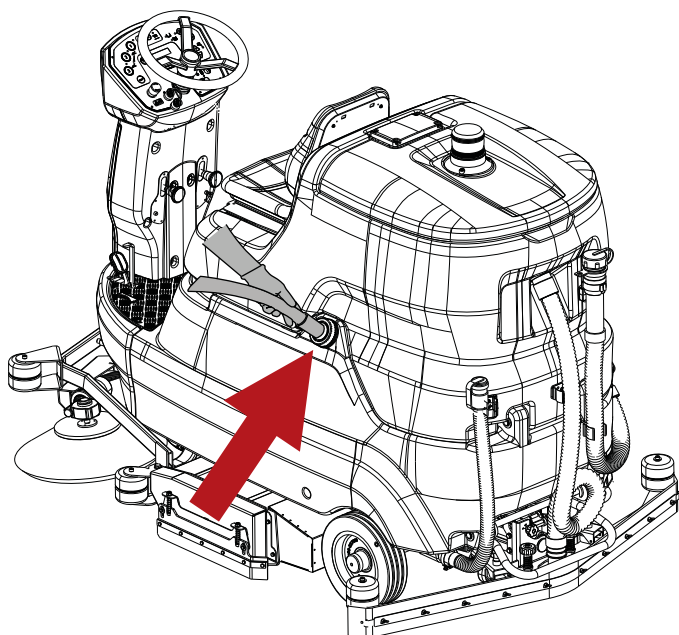
! ATENȚIE: umpleți rezervorul cu detergent la o temperatură cuprinsă între +4 °C / 39.2 °F și 55 °C / 131 °F.

! ATENȚIE: mașina a fost proiectată pentru a fi utilizată cu detergenți furnizați sau recomandați de producător. Utilizarea altor detergenți sau substanțe chimice poate afecta siguranța aparatului.

! ATENȚIE: detergentul selectat trebuie utilizat în mod rațional, în conformitate cu instrucțiunile indicate pe ambalajul produsului.

! ATENȚIE: selectați un detergent din gama de produse recomandate care este cel mai potrivit pentru operațiunea de spălare în cauză și diluați-l cu apă, urmând instrucțiunile de pe ambalaj sau din catalog.

Umpleți rezervorul prin orificiul prevăzut în acest scop.



Selectați diluția procentuală de detergent – (model Chem Dose).

Chem Dose – (model Chem Dose)



! PERICOL: lichidele inflamabile pot fi cauza unei explozii sau a unui incendiu. Nu folosiți lichide inflamabile.

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! ATENȚIE: mașina a fost proiectată pentru a fi utilizată cu detergenți furnizați sau recomandați de producător. Utilizarea altor detergenți sau substanțe chimice poate afecta siguranța aparatului.

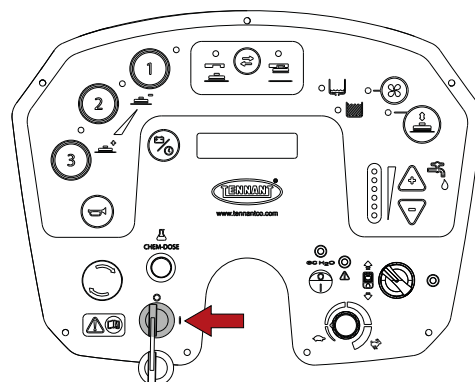
! ATENȚIE: atunci când se utilizează dispozitivul Chem Dose, rezervorul de soluție trebuie umplut **NUMAI CU APĂ**, la o temperatură cuprinsă între +4 °C / 39.2 °F și 55 °C / 131 °F.

NU introduceți soluție de detergent în rezervor.

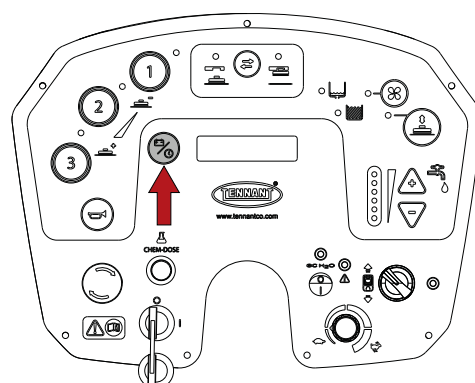
Folosind sistemul de spălare Chem Dose (modelul Chem Dose), detergentul poate fi gestionat separat din rezervorul pentru soluție; el poate fi activat sau dezactivat în orice moment și poate amesteca detergentul cu apă cu o precizie procentuală între 5% și 10%. Umpleți rezervorul cu un detergent cu spumare redusă la o concentrație adecvată.

Reglați amestecul de detergent care trebuie alimentat la perii astfel:

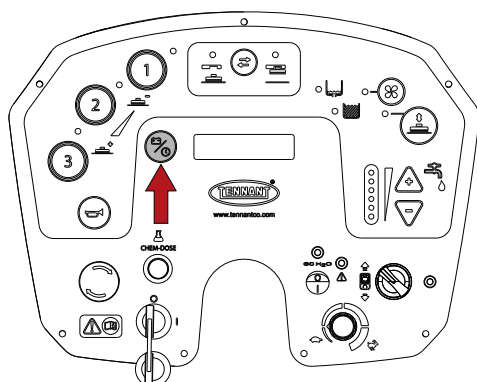
- Rotiți cheia de contact pentru a porni mașina.



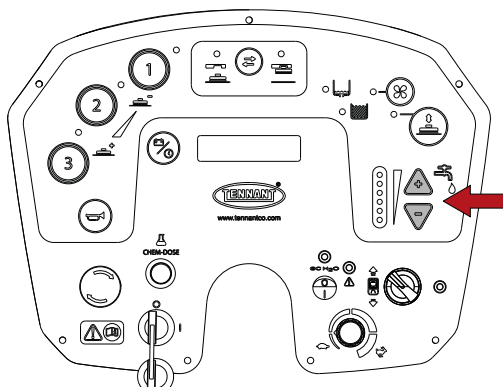
- Apăsați și țineți apăsat butonul de programare până ce apare limba selectată pe afișaj, apoi eliberați.



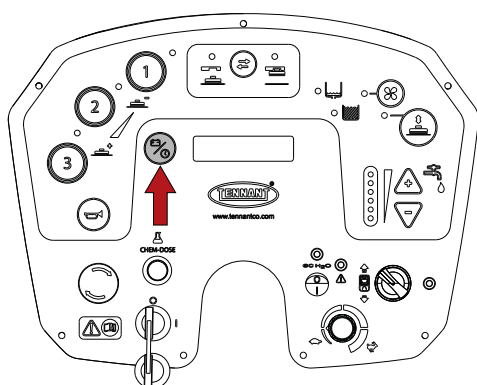
- Apăsați butonul de programare până ce apare parametrul "Chemical flow rate" (Debit de substanță).



- Apăsați butonul '+' și '-' pentru a seta procentul de detergent, minimum 0,5%, maximum 10%.



- Pentru salvarea modificărilor, apăsați și țineți apăsat butonul de programare până ce afișajul arată tensiunea bateriei.



ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean).

! ATENȚIE: atunci când se utilizează dispozitivul cu ec-H2O NanoClean device, rezervorul de soluție trebuie umplut NUMAI CU APĂ curată, rece < 21°C / 70 °F .

NU introduceți soluție de detergent în rezervor.

! NOTĂ

La prima utilizare sau după înlocuirea cartușului de condiționare a apei, dispozitivul ec-H2O NanoClean va ignora automat setarea de debit selectată pe o durată de maxim 75 minute.

SISTEM DE SPĂLARE ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean).

La utilizarea tehnologiei ec-H2O NanoClean, apa trece printr-un modul în care este convertită electric într-o soluție de curățare. Murdăria este atacată de apa convertită electric și menținută în suspensie, permițând mașinii să o îndepărteze fără dificultate.

Odată colectată în rezervorul de apă murdară, apa convertită redevine iar apă normală.

Sistemul ec-H2O NanoClean poate fi folosit în toate aplicațiile de curățare.

Setarea debitului de soluție ec-H2O NanoClean – (model ec-H2O NanoClean).

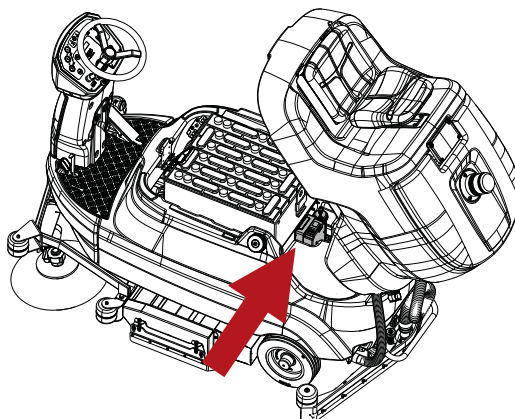
! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! ATENȚIE: înainte de efectuarea operațiilor descrise mai jos, goliți rezervorul pentru apă murdară, consultând secțiunea „Golirea rezervorului de apă murdară”.

! NOTĂ

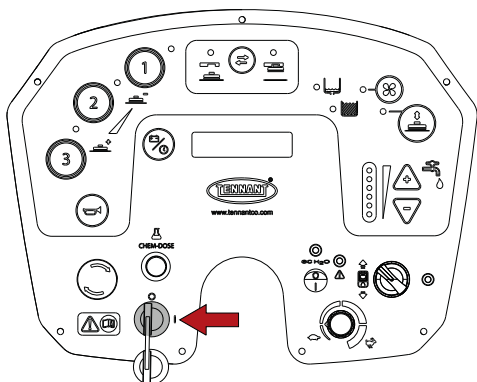
Dispozitivul ec-H2O NanoClean este localizat în spatele compartimentul acumulatorului.

Pentru accesarea dispozitivului, înclinați spre spate rezervorul pentru apă murdară, consultând secțiunea „Baterii: instalare și conectare”.

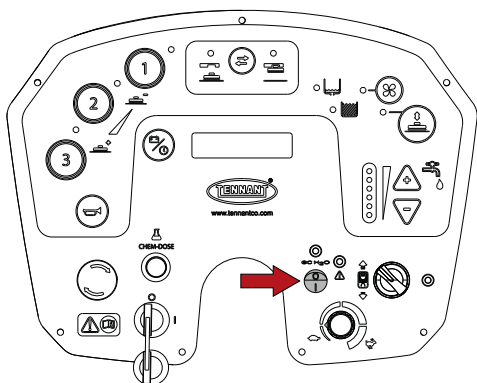


Pentru a regla curgerea soluției la utilizarea mașinii cu sistemul ec-H2O NanoClean activat, procedați cupă cum urmează:

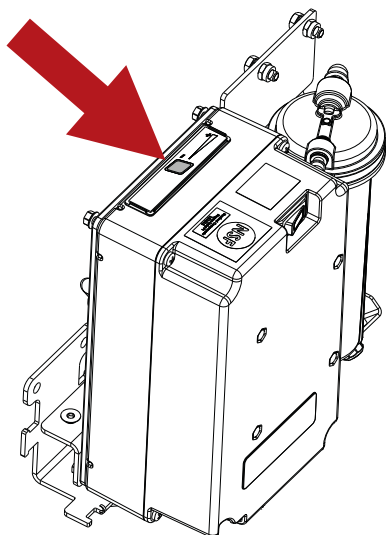
- Rotiți cheia de contact pentru a porni mașina.



- Porniți dispozitivul.



- Apăsați butonul de curgere a soluției aflat pe dispozitivul ec-H2O NanoClean:
 - un led = redus,
 - două led-uri = mediu (setare din fabrică)
 - trei led-uri = ridicat.



GHID PRACTIC PENTRU OPERATOR

Îmbrăcăminte și echipament

Purtați încălțăminte de siguranță cu talpă antiderapantă. Purtați ochelari de protecție sau vizieră și îmbrăcăminte de siguranță.

În funcție de suprafața care se curăță și de mediul înconjurător, măsurile de protecție necesare pentru pulverizările atomizate includ măști respiratorii cu clasa de protecție FFP2 sau echivalentă sau superioară.

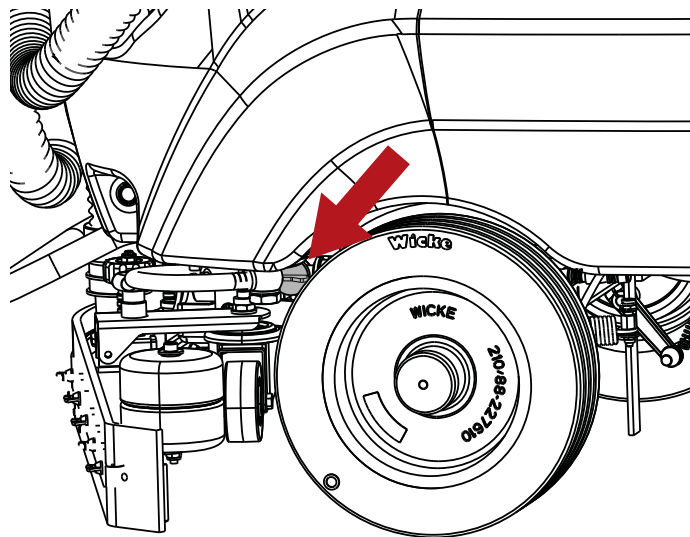
Înainte de a porni mașina

Îndepărtați deșeurile mai mari înainte de spălare. Ridicați toate bucățile de sârmă, banda adezivă, sfoara și alte obiecte similare care ar putea să se încurce în jurul periiilor. Înainte de începerea spălării, măturați zona astfel încât să evitați apariția de dungi pe podea.

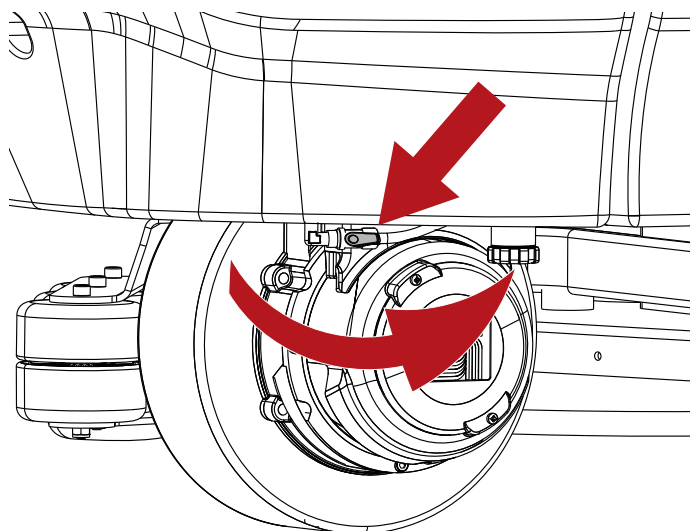
Pregătirea mașinii pentru lucru

Procedați cupă cum urmează înainte de începerea lucrului:

- Verificați dacă bateriile sunt complet încărcate și, în caz contrar, efectuați procedura de reîncărcare: atunci când efectuați această operațiune, consultați secțiunea **“Încărcare baterii”**.
- Asigurați-vă că rezervorul de apă murdară este gol, iar dacă nu, goliți-l, consultând secțiunea **“Golirea rezervorului de apă murdară”**.
- Asigurați-vă că rezervorul de soluție este plin, iar dacă nu este plin, procedați la umplerea acestuia, consultând secțiunea **“Umplerea rezervorului de apă/detergent”**.
- Verificați dacă rezervorul Chem Dose (modelul Chem Dose) este plin și, în caz contrar, consultând secțiunea **“Chem Dose - (modelul Chem Dose)”**.
- Asigurați-vă că robinetul pentru soluție este deschis.



- Pe mașinile echipate cu Chem Dose (modelul Chem Dose), asigurați-vă că ventilul de curgere a detergentului este deschis.



! NOTĂ

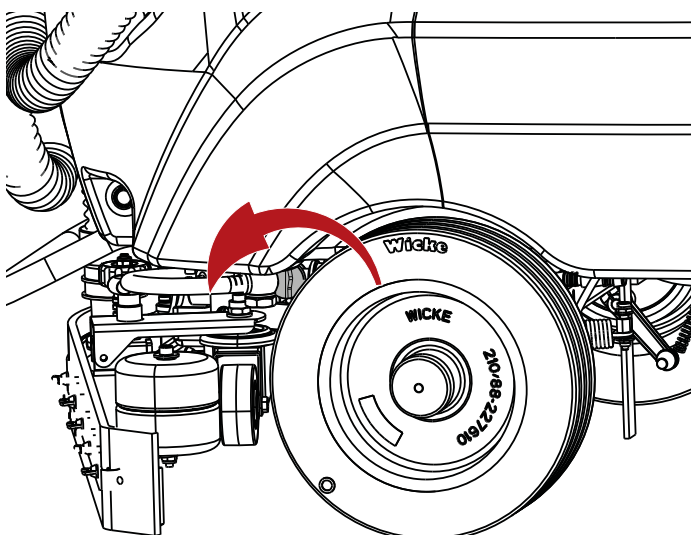
Poziția scaunului operatorului poate fi ajustată pentru confortul maxim la utilizarea mașinii.

Lucrul

! ATENȚIE: nu utilizați mașina fără a citi mai întâi manualul de utilizare și întreținere.

! NOTĂ

Prin eliberarea pedalei de accelerație, toate funcțiile sunt oprite automat în 5 secunde (Alimentare Oprită-Pornită); în această stare de standby, lampa indicatoare corespunzătoare programului selectat la lumina intermitent. Pentru a reactiva toate funcțiile, este suficient să deplasați mașina înainte, fără a deselecta programul (Alimentare Oprită-Pornită).



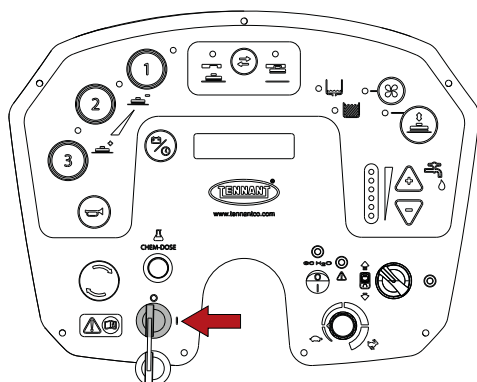
! NOTĂ

Ori de câte ori mașina se deplasează în marșarier, racleta este ridicată automat pentru a preveni orice posibilă deteriorare.

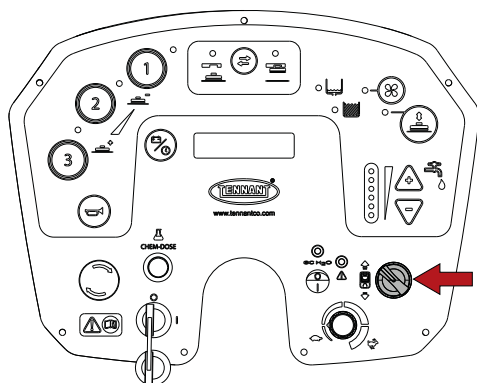


! PERICOL: Nu utilizați niciodată mașina pentru a curăța lichidele inflamabile sau explozive (ex. petrol, combustibil lichid etc.), acizi sau solvenți (ex. solvenți pentru vopsea, acetonă etc.), chiar dacă acestea sunt diluate.

- Așezați-vă pe scaun.
- Rotiți cheia de contact pentru a porni mașina.



- Folosiți selectorul de antrenare pentru a selecta deplasarea înainte.

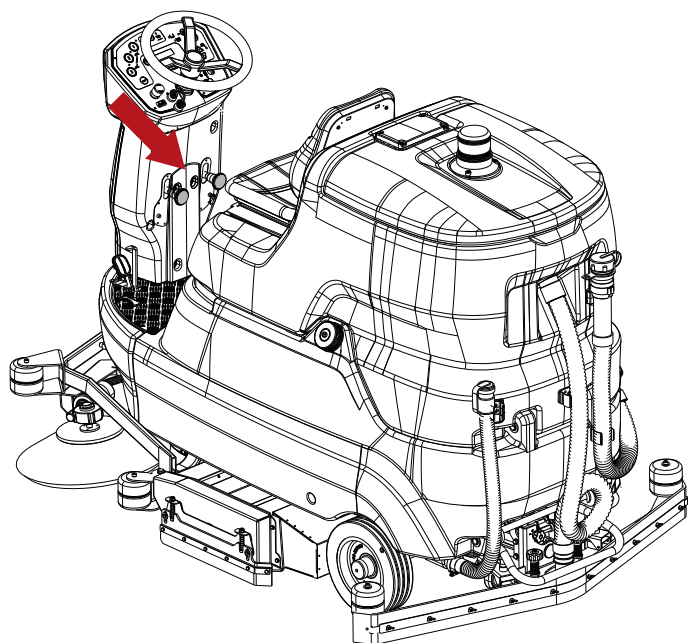


- Model cu cap rolă: coborâți periile laterale trăgând și coborând manetele. Motoarele periei vor intra în funcțiune doar când periile sunt complet coborâte.

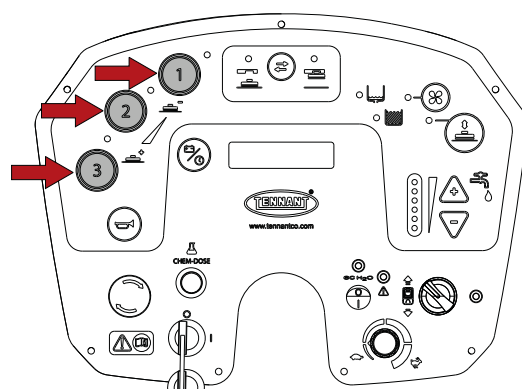
! NOTĂ

O siguranță resetabilă este montată dedesubtul fiecărei manete a periei laterale.

În cazul în care o perie laterală nu mai funcționează, apăsați butonul de resetare a siguranței.



- Dintre cele trei programe disponibile, selectați-l pe cel mai adecvat pentru lucrarea efectuată; apăsând aceste butoane, toate funcțiile referitoare la programul selectat vor fi activate (motor perie, motor aspirare):
 - 1, program de curățare de intensitate redusă, pentru pardoseli netede, nu excesiv de murdare.
 - 2, program de curățare de intensitate medie, pentru pardoseli netede, murdărie vizibilă.
 - 3, program de curățare de intensitate ridicată, pentru pardoseli rugoase (ciment etc.), cu murdărie greu de îndepărtat.

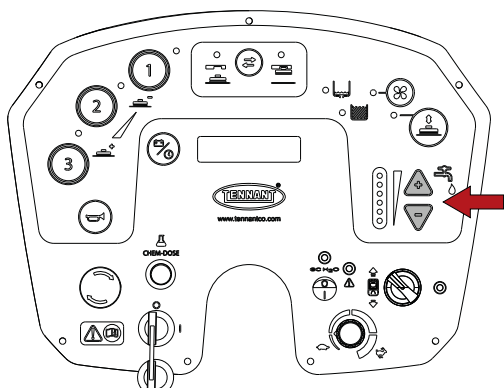


Pentru a trece de la un program la altul, deselectați mai întâi programul curent, apoi selectați programul nou.

- Selectați cel mai adecvat debit de soluție în funcție de tipul de operațiune de spălare, folosind butoanele “+” și “-”; Indicatoarele cu led se vor aprinde pentru a afișa cantitatea.

! NOTĂ

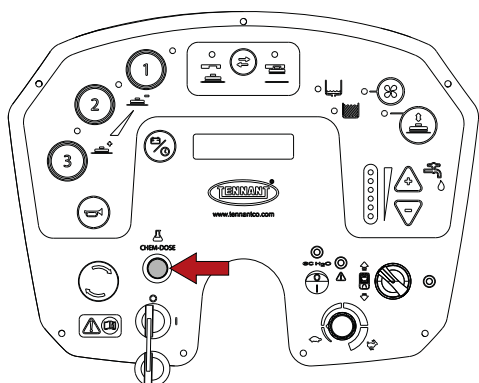
Butoanele pentru curgerea soluției “+” și “-” de mai jos, NU controlează debitul pentru dispozitivul ec-H2O NanoClean.



- **Modelul Chem Dose**, apăsați butonul pentru pornirea dispozitivului. Pentru a schimba diluția procentuală de detergent (modelul Chem Dose), a se vedea secțiunea “**Selectarea diluției procentuale de detergent (modelul Chem Dose)**”.

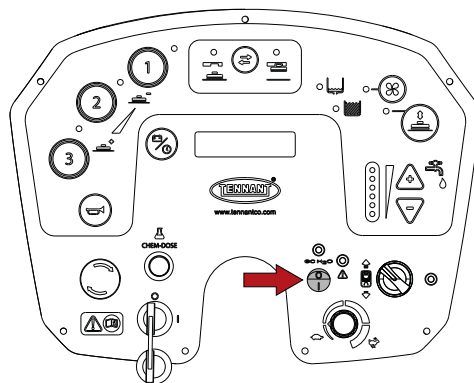
! ATENȚIE: atunci când se utilizează dispozitivul Chem Dose, rezervorul de soluție trebuie umplut NUMAI CU APĂ, la o temperatură cuprinsă între +4 °C / 39.2 °F și 55 °C / 131 °F.

NU introduceți soluție de detergent în rezervor.

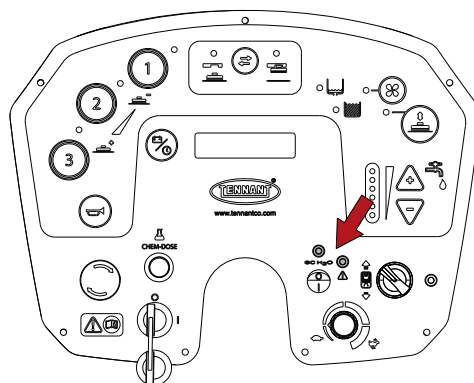


- **Model cu ec-H2O NanoClean**, proniți dispozitivul. Pentru modificarea debitului de soluție la modelul ec-H2O a se vedea secțiunea “**Setarea debitului de soluție ec-H2O NanoClean – (modelul ec-H2O NanoClean)**”.

! ATENȚIE: nu activați dispozitivul ec-H2O NanoClean în cazul în care s-au introdus în rezervorul de soluție detergenți convenționali de spălare a pardoselii. Goliți rezervorul de soluție și reumpleți cu apă curată, rece (<21°C / 70 °F) înainte de utilizarea sistemului ec-H2O NanoClean. Produsele de curățare convenționale sau soluțiile chimice pot provoca deteriorarea sistemului de conversie electric.



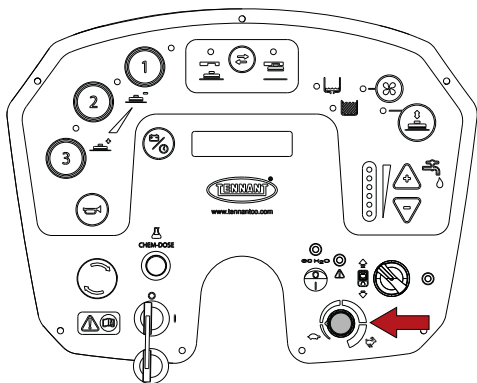
- Începeți curățarea rotind volanul cu mâna și apăsând pedala de accelerație.
- **Model cu ec-H2O NanoClean**, led-uri indicator ec-H2O NanoClean, indicând funcționarea sau posibile erori prin combinații de culori și aprindere intermitentă (modelul ec-H2O NanoClean):
 - Led verde aprins permanent: funcționare normală.
 - Led-ul roșu aprins permanent sau intermitent: contactați serviciul pentru clienți.
 - Led-urile roșii și verzi clipesc: cartușul de condiționare a apei trebuie înlocuit. Pentru procedură, a se vedea “Înlocuirea cartușului de condiționare a apei ec-H2O NanoClean (modelul ec-H2O NanoClean)”.



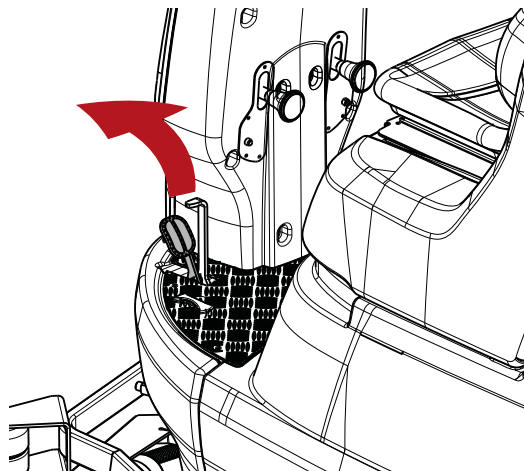
! NOTĂ

Ca elementul de siguranță, pedala de accelerație trebuie apăsată lent la început, pentru a pune mașina în mișcare.

- Viteza maximă de funcționare poate fi setată prin rotirea potențiometrului de viteză.



Pentru a aplica frâna de parcare, apăsați complet pedala de frână.



Pentru oprirea mașinii, eliberați pedala accelerație și apăsați pedala frână; consultați secțiunea „Frână de serviciu și frână de parcare”.

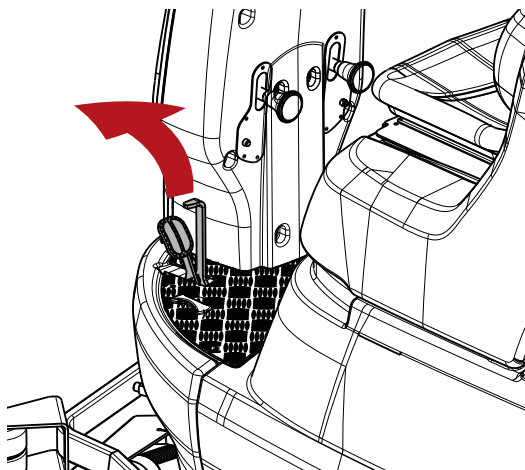
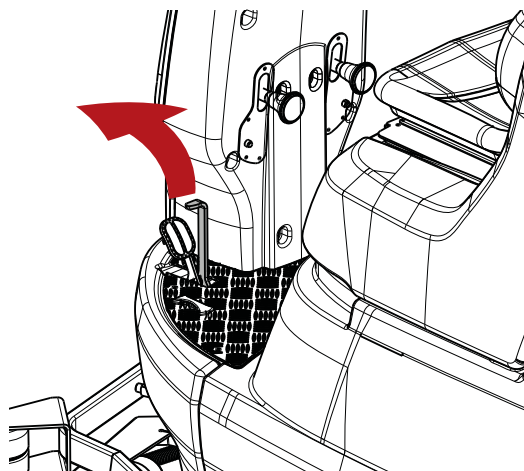
! NOTĂ

Model cu cap rolă: la sfârșitul operațiilor de curățare, ridicați periile laterale.

Frâna de serviciu și frâna de parcare

Pentru a aplica frâna de serviciu, apăsați pedala de frână și acționați simultan maneta de eliberare a frânei de parcare.

Pentru a elibera frâna de parcare, apăsați maneta de lângă pedala.

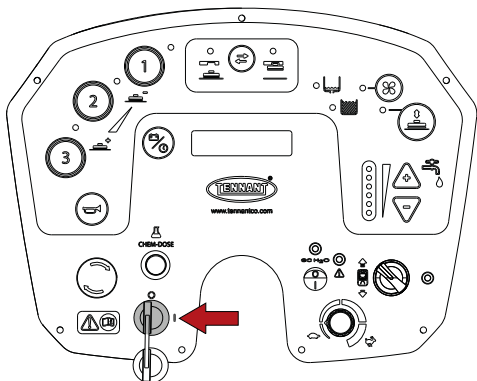


Metoda „Spălare dublă”

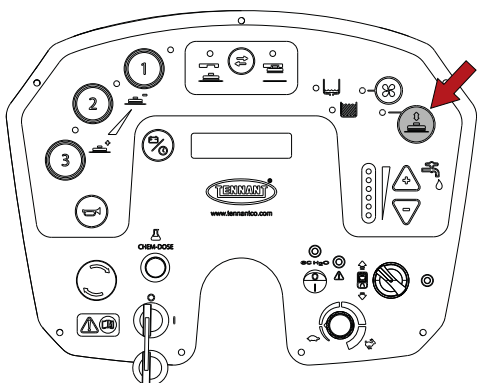
În cazul în care pardoselile sunt murdare cu murdărie deosebit de persistentă, operațiile de spălare și uscare pot fi efectuate în două etape separate.

Prespălarea cu perii sau lavete:

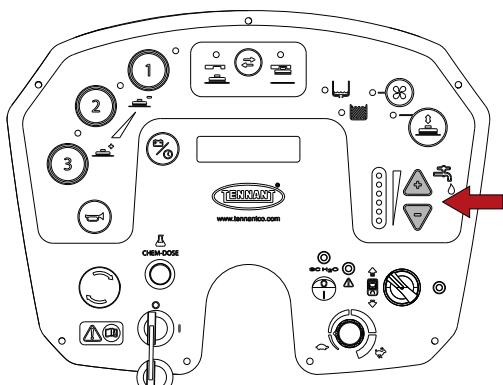
- Rotiți cheia de contact pentru a porni mașina.



- Apăsați butonul periei.



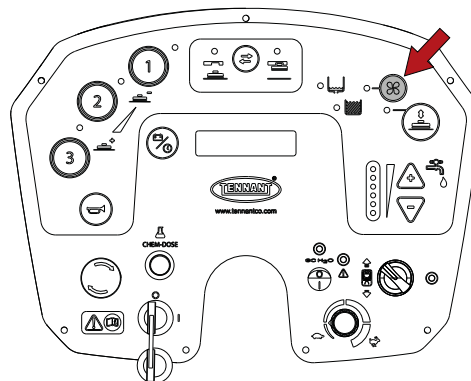
- Setăți debitul de soluție de detergent.



- Când spălați puncte deosebit de murdare lăsați detergentului timp să acționeze chimic, dislocând și suspendând murdăria în pelicula de apă, și permiteți timpului perii să exercite o acțiune mecanică eficientă.

Uscarea:

- Apăsați butonul motorului de aspirare: ventilatorul de aspirare se pornește și racleta este coborâtă.

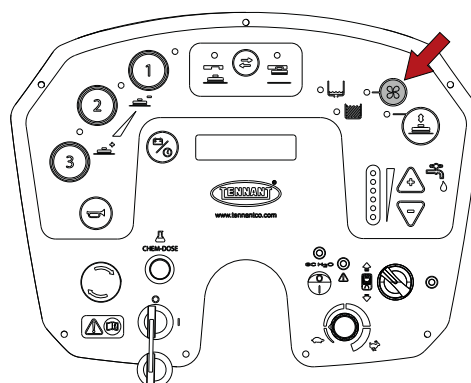


- Treceți mașina peste zona spălată anterior: efectul va fi acela de a produce o acțiune de curățare în profunzime, astfel încât operațiunile ulterioare de întreținere de rutină vor dura mult mai puțin timp.

Recoltarea apei (fără spălare)

Mașina poate fi utilizată pentru a curăța deversările de apă sau lichide neinflamabile, fără a efectua nicio acțiune de curățare.

Apăsați butonul motorului de aspirare: racleta este coborâtă și intră în funcțiune ventilatorul de aspirare.



Ridicați lichidele.

În timpul funcționării mașinii

- Păstrați trecerile de curățare cât mai drepte posibil.
- Suprapuneți trecerile succesive de curățare cu câțiva centimetri.
- Reglați viteza de deplasare a mașinii, presiunea de contact a periei și debitul de detergent în funcție de tipul de curățare. Utilizați setările minime disponibile, în măsura în care este posibil din punct de vedere practic, pentru presiunea periei și debitul de soluție de detergent.
- Verificați indicatorul de încărcare a bateriei pentru a vă asigura că va exista suficientă energie pentru finalizarea operațiunii de curățare.
- Verificați indicatorul de nivel al soluției de detergent pentru a vă asigura că rezervorul aferent nu este gol.
- Verificați indicatorul de nivel al apei murdare pentru a vă asigura că rezervorul relativ nu este plin.
- Lăsați mașina să se deplaseze înainte pentru a preveni deteriorarea finisajelor pardoselii.

! ATENȚIE: capul perie și racleta se vor ridica automat pe poziția de transport atunci când cheia este pusă pe poziția „0”. Stați la distanță de piesele în mișcare pentru a evita riscul posibil de strivire.

! ATENȚIE : nu încercați să curățați suprafețele pe pante sau înclinații mai abrupte decât cele indicate pe plăcuța cu date a mașinii.

! ATENȚIE: Nu folosiți mașina pe pante sau înclinații mai mari decât cele indicate pe plăcuța cu date.

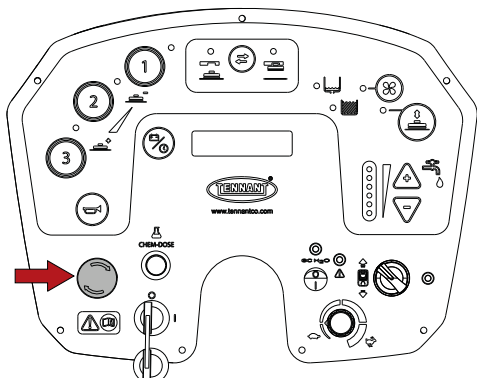
! ATENȚIE: Atunci când utilizați mașina pe pante ușoare, nu vă deplasați transversal pe pantă, ci mențineți mașina pe o linie paralelă cu direcția de înclinare, manevrând cu atenție și fără a face viraje în U.

Buton de oprire de urgență

În caz de urgență, acest buton izolează aparatul de sursa sa de alimentare.

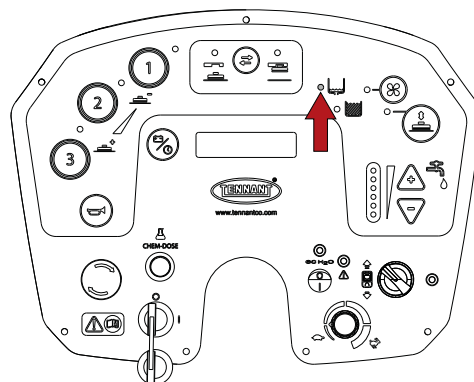
Pentru a întrerupe alimentarea cu energie electrică, apăsați butonul.

Pentru repornirea mașinii, rotiți butonului și rotiți cheia.



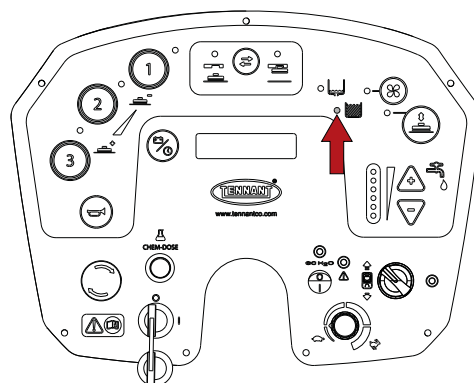
Indicator rezervor soluție detergent gol

Atunci când rezervorul de soluție este gol, indicatorul se aprinde și toate funcțiile de curățare sunt inhibate. Acum trebuie umplut rezervorul de soluție de detergent: când efectuați această operațiune, consultați secțiunea **“Umplerea rezervorului de soluție de detergent”**.



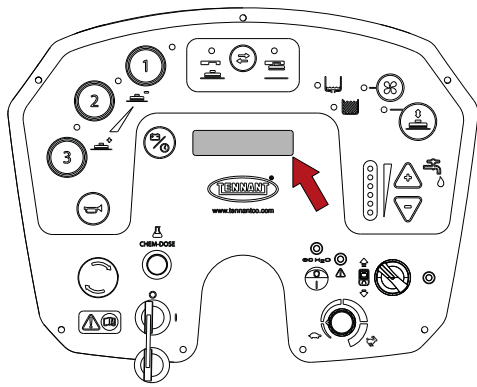
Indicator de umplere a rezervorului de apă murdară

Atunci când rezervorul de apă murdară este plin, indicatorul se aprinde și toate funcțiile de curățare sunt inhibate. Acum trebuie golit rezervorul de apă murdară: când efectuați această operațiune, consultați secțiunea **“Golirea rezervorului de apă murdară”**.



Indicator de încărcare a bateriei

Afișajul indică tensiunea bateriei: când aceasta scade sub un nivel specific, funcțiile de curățare sunt dezactivate iar tracțiunea rămâne activată; procedați la reîncărcare, urmând instrucțiunile din secțiunea „Reîncărcarea bateriilor”.



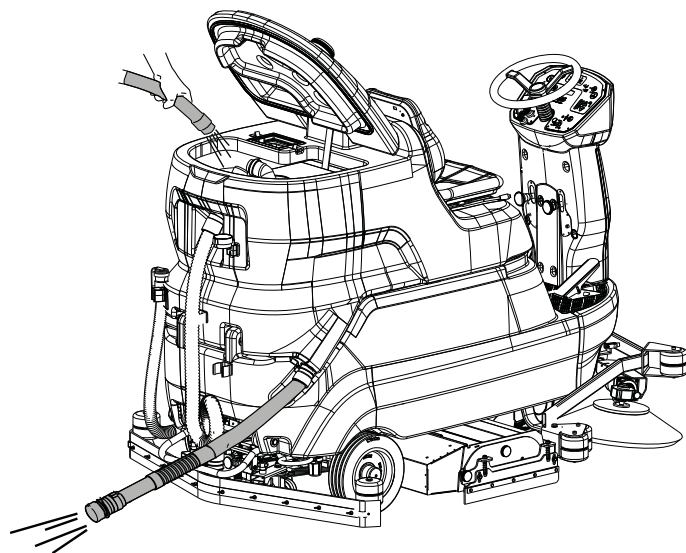
Golirea rezervorului de apă murdară

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

Când operațiunile de curățare au fost finalizate, goliți rezervorul de apă murdară.

Dacă rezervorul este plin, indicatorul se aprinde și funcțiile de curățare ale mașinii vor fi inhibitate; după câteva secunde, motorul de aspirare se oprește și el. În acest moment, mașina trebuie oprită și rezervorul de apă murdară trebuie golit, urmând instrucțiunile indicate mai jos:

- Duceți mașina în zona de service indicată.
- Deblocați furtunul de pe consolă..
- Goliți rezervorul cu ajutorul furtunului de golire: mențineți inițial furtunul ridicat și scoateți dopul, apoi coborâți ușor furtunul și poziționați-l deasupra orificiului de golire.
- Clătiți rezervorul cu apă curată.
- Clătiți flotorul rezervorului de apă murdară, respectând instrucțiunile din secțiunea "Curățarea senzorului rezervorului de apă murdară".
- Montați din nou dopul pe furtunul de scurgere și reatașați furtunul la clemă.

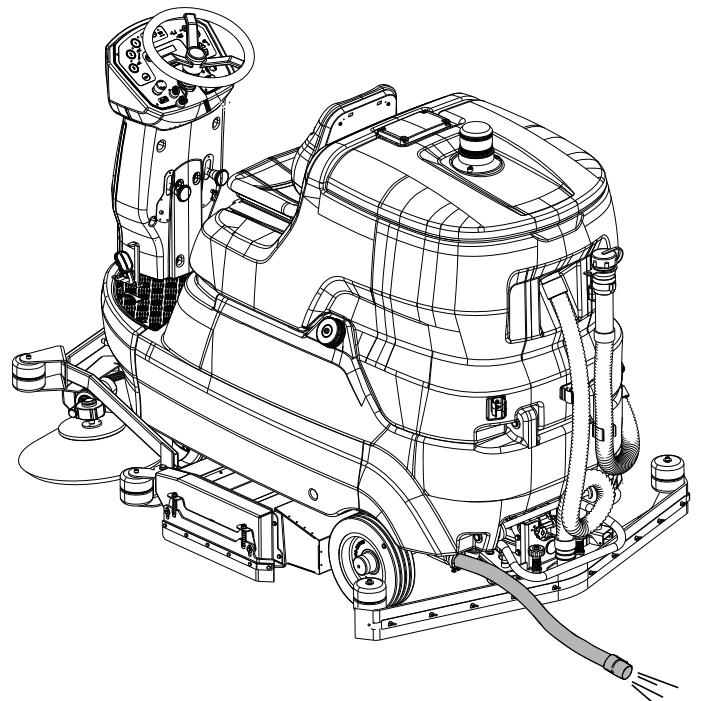


Golirea rezervorului de soluție

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

Rezervorul de soluție de detergent poate fi golit procedând după cum urmează:

- Duceți mașina în zona de service indicată.
- Deblocați furtunul de pe consolă..
- Goliți rezervorul cu ajutorul furtunului de golire: mențineți inițial furtunul ridicat și scoateți dopul, apoi coborâți ușor furtunul și poziționați-l deasupra orificiului de golire.

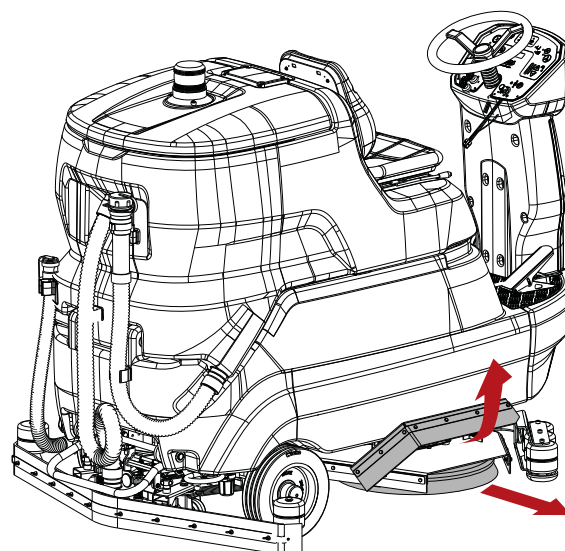
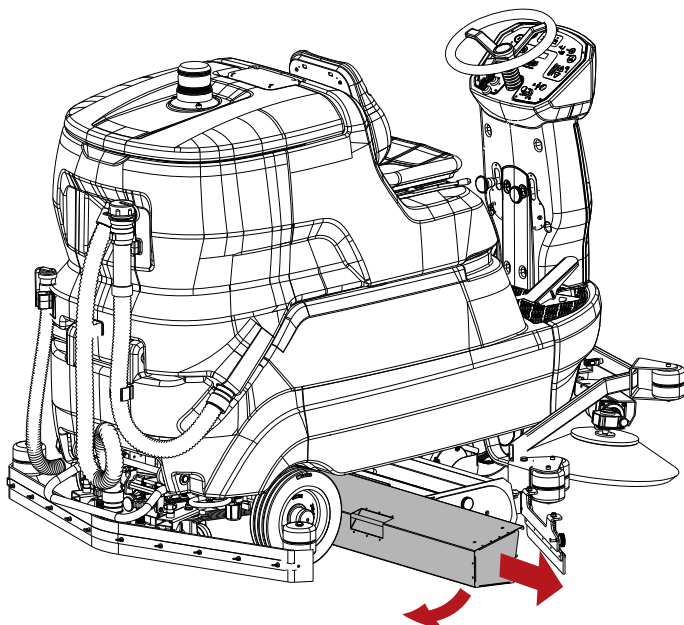


Golirea recipientul pentru resturi (model cu cap rolă)

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

Pentru a goli recipientul pentru resturi la modelul cu cap rolă, deschideți clapeta din dreapta deșurubând bușonul, rotiți fundul recipientului în sensul acelor de ceasornic, apoi scoateți direct recipientul din mașină. Goliți reziduurile și spălați recipientul pentru reziduuri.

- Ridicați clapele de pe ambele părți ale mașinii și scoateți perile de sub cap.



Îndepărtarea periei/dispozitive angrenare

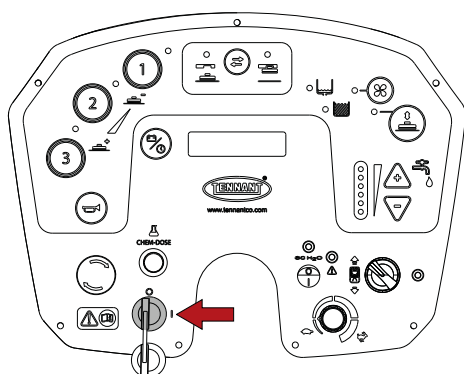
! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact.

- Rotiți cheia de contact pentru a porni mașina.

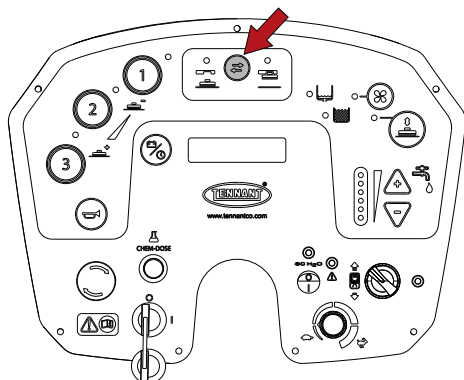
Mutarea mașinii atunci când nu funcționează

Procedați după cum urmează pentru a muta mașina:

- Rotiți cheia de contact pentru a porni mașina.
- Apăsați pedala de accelerație
- Viteza maximă a mașinii este reglată prin rotirea potențiometrului.
- Pentru oprirea mașinii, eliberați pedala accelerației și apăsați pedala frână; consultați secțiunea „Frână de serviciu și frână de parcare”.
- Întoarceți cheia de contact pentru a opri mașina.
- Aplicați frâna de parcare: a se vedea secțiunea „Frâna de serviciu și frână de parcare”.



- Apăsați butonul de fixare/eliberare a periei; aparatul va răspunde prin acționarea mecanismului de eliberare.



INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE



! PERICOL: nicio lucrare de întreținere de orice fel nu trebuie efectuată fără a izola mai întâi mașina de sursa de alimentare.

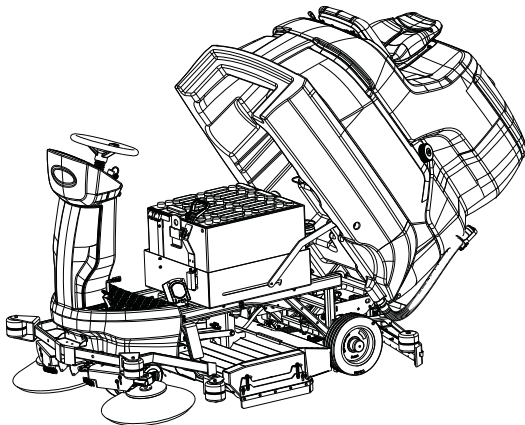
Operațiunile de întreținere a circuitului electric - și, în orice caz, toate celelalte operațiuni care nu sunt descrise în mod explicit în acest manual de utilizare - trebuie efectuate de către un tehnician de service autorizat TENNANT, în conformitate cu normele de siguranță în vigoare și conform indicațiilor din manualul de întreținere.



! PERICOL: înainte de a ridica/întoarce rezervorul de apă murdară pentru a accesa carcasa, acesta trebuie să fie golit de conținut.

! NOTĂ

Pentru mentenanța mașinii, rezervorul de soluție este proiectat să se deschidă cu balamale, cu rezervorul de recuperare pentru acces la componentele interne. Ax procedură de ridicare a celor două rezervoare trebuie efectuată doar de personal de service instruit.



Întreținere - Reguli generale

Efectuarea unei întrețineri regulate în conformitate cu instrucțiunile producătorului va îmbunătăți performanța și va prelungi durata de viață a mașinii.

În momentul curățării mașinii, respectați următoarele măsuri de precauție:

Evitați utilizarea mașinilor de spălat sub presiune. Apa poate penetra compartimentul electric sau motoarele, fapt ce poate duce la deteriorare sau scurtcircuit;

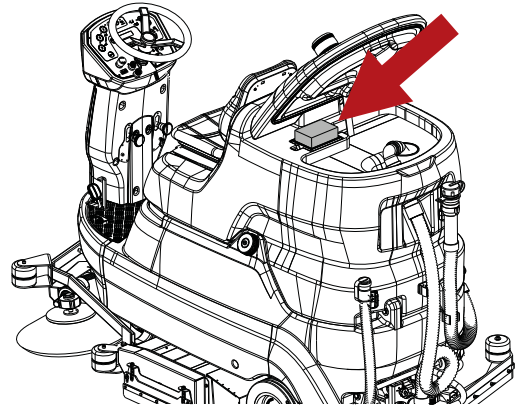
Evitați utilizarea aburului, deoarece căldura ar putea cauza deformarea pieselor din plastic;

Nu utilizați solvenți sau produse pe bază de hidrocarburi. Acestea pot deteriora capota motorului și componentele din cauciuc.

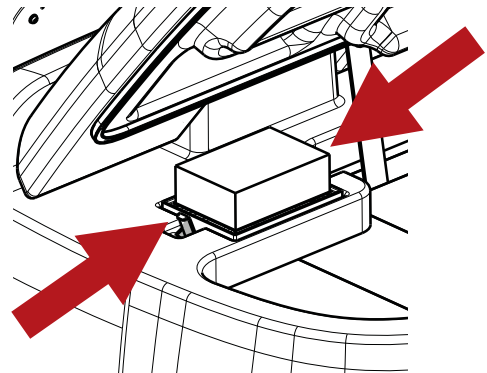
Curățarea filtrului de aer pentru motorul de aspirare

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

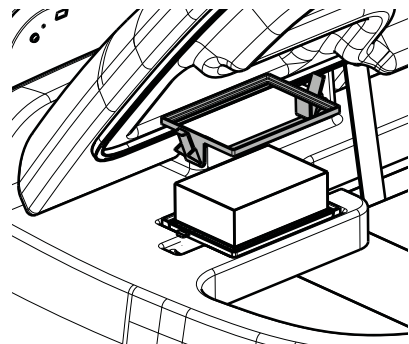
- Îndepărtați capacul rezervorului de apă murdară.



- Eliberați rama care prinde filtrul apăsând spre interior cele două clapete.



- Desprindeți rama.

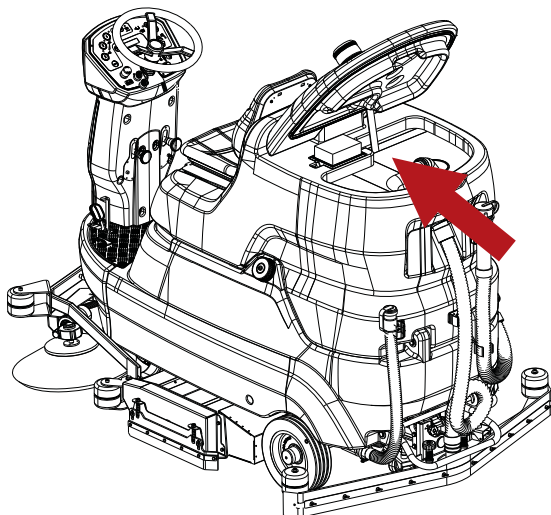


- Scoateți filtrul din carcasă
- Procedați la curățarea filtrului cu o lavetă umedă sau, dacă este foarte murdar, folosind un jet de apă de joasă presiune, apoi asigurați-vă că filtrul este bine uscat înainte de a-l reinstala.

Curățarea senzorului rezervorului pentru apă murdară

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

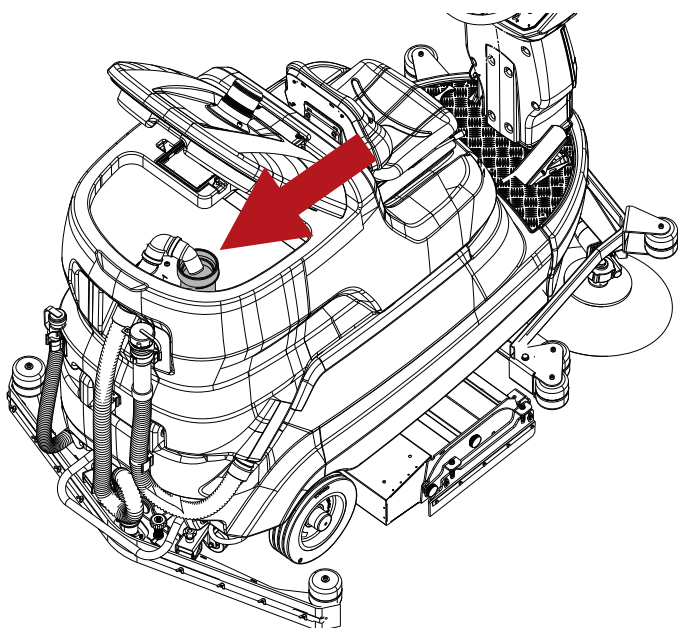
Ridicați capacul rezervorului de apă murdară și curățați senzorul după caz.



Curățarea recipientului de reziduuri

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

- Ridicați capacul rezervorului de apă murdară.
- Puneți furtunul de scurgere pe o parte.
- Scoateți rezervorul și curățați-l.

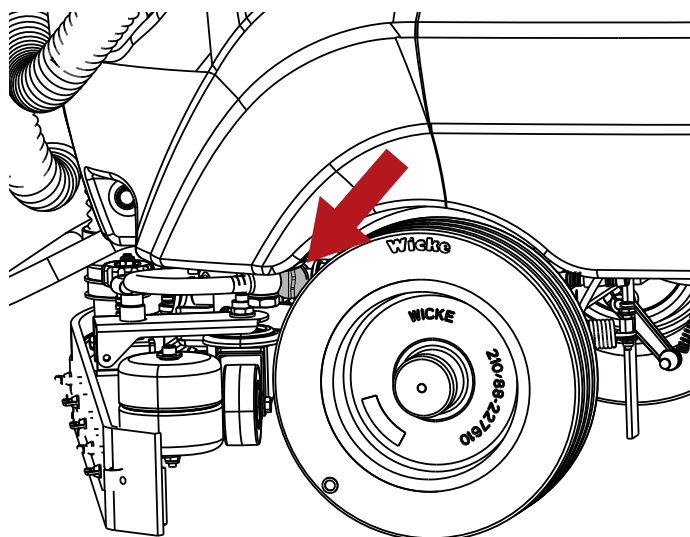


Curățarea filtrului rezervorului de soluție

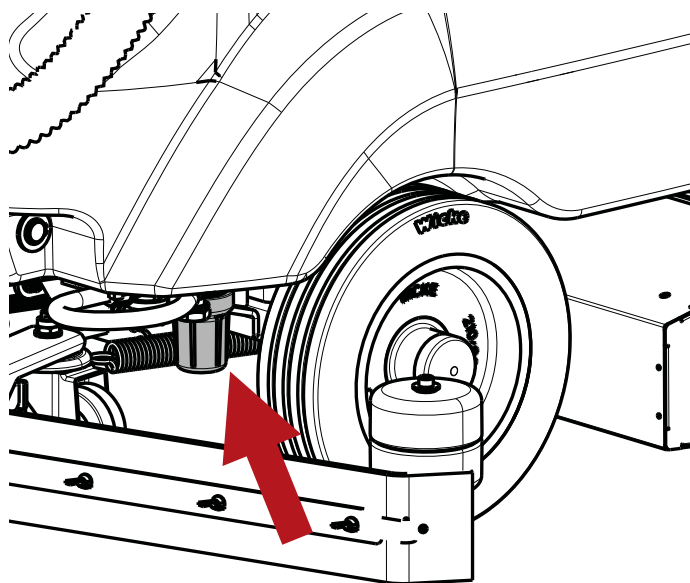
! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

Pentru a curăța filtrul, procedați cupă cum urmează:

- Închideți robinetul din amonte de filtru.



- Deșurubați capacul filtrului, scoateți filtrul, apoi spălați-l sub jet de apă curentă sau folosind același detergent distribuit de mașină.



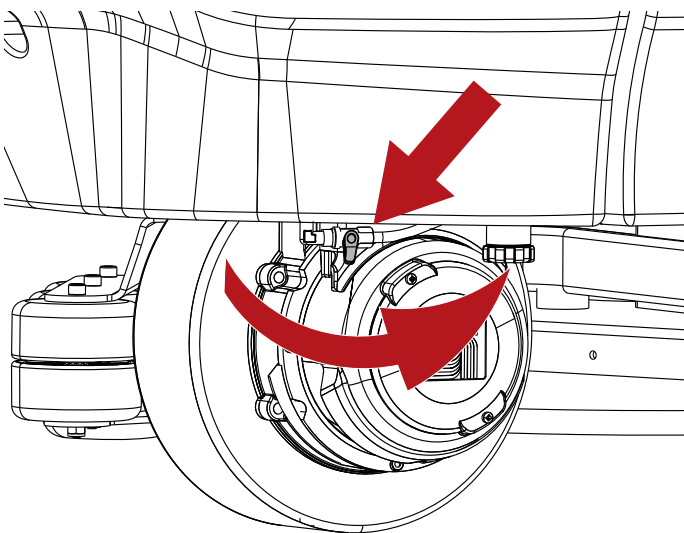
- Reintroduceți filtrul în carcasa sa, asigurându-vă că este poziționat corect și înșurubați capacul la loc.

Curățarea filtrului de la rezervorul Chem-Dose (modelul Chem-Dose).

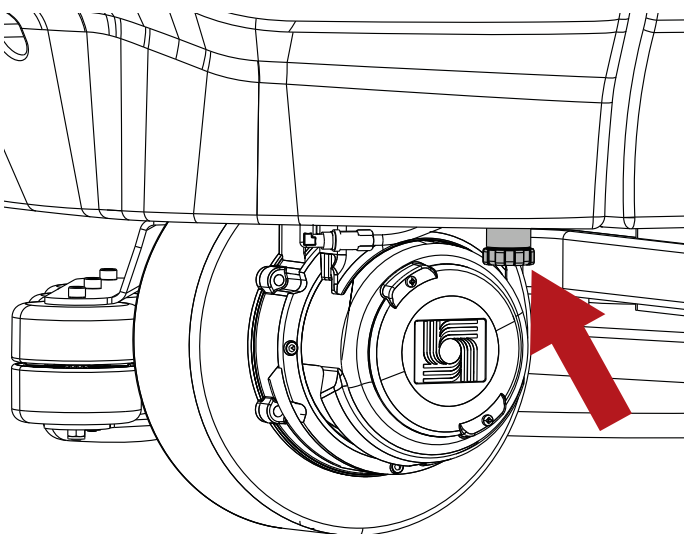
! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

Pentru a curăța filtrul, procedați cupă cum urmează:

- Închideți robinetul din amonte de filtru.



- Deșurubați capacul filtrului, scoateți filtrul, apoi spălați-l sub jet de apă curentă sau folosind același detergent distribuit de mașină.



- Reintroduceți filtrul în carcasa sa, asigurându-vă că este poziționat corect și înșurubați capacul la loc.

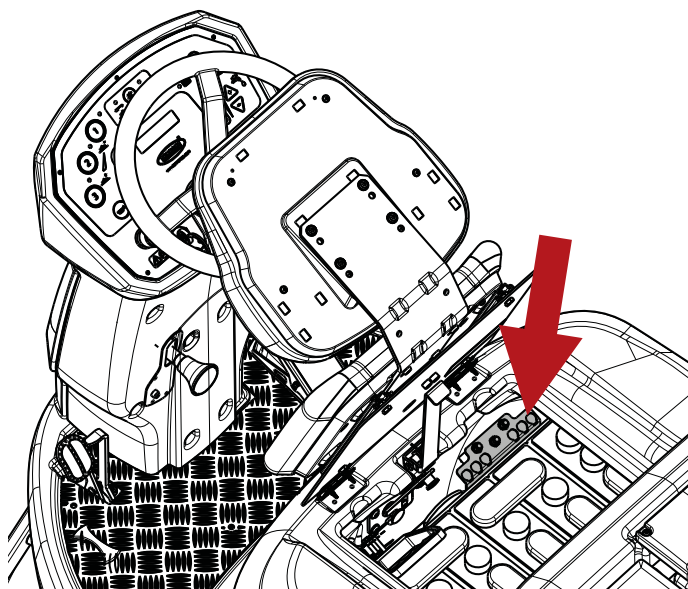
Siguranțe:

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! ATENȚIE: nu instalați niciodată o siguranță cu un curent nominal mai mare decât cel specificat.

Înlocuirea siguranțelor trebuie încredințată numai unui centru de service TENNANT sau unui tehnician de service aprobat de TENNANT.

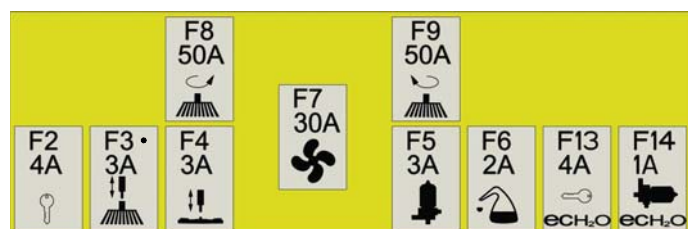
Înclinați scaunul operatorului spre volan pentru acces la siguranțe.



Mașina este echipată cu siguranțe resetabile, numite și siguranțe termice. Acestea sunt dispozitive resetabile care servesc la protecția circuitelor electrice, care decuplează curentul electric în caz de suprasarcină. După ce s-a declanșat protecția termică, lăsați timp să se răcească, apoi apăsați butonul de resetare pentru a reseta funcționarea normală.

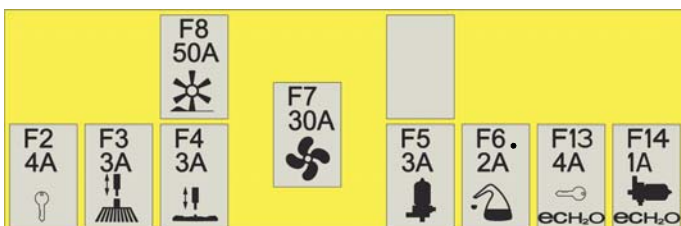
În cazul în care suprasarcina care a declanșat siguranța este încă prezentă, întrerupătorul va continua să decupleze circuitul electric până ce rezolvă problema.

Model cu disc



F2	Cheie siguranțe
F3	Siguranță actuator perie
F4	Siguranță actuator racletă
F5	Siguranță pompă apă
F6	Siguranță pompă Chem Dose
F7	Siguranță aspirare
F8	Siguranță motor perie dreapta
F9	Siguranță motor perie stânga
F13	Siguranță dispozitiv cu ec-H2O NanoClean
F14	Siguranță pompă ec-H2O NanoClean

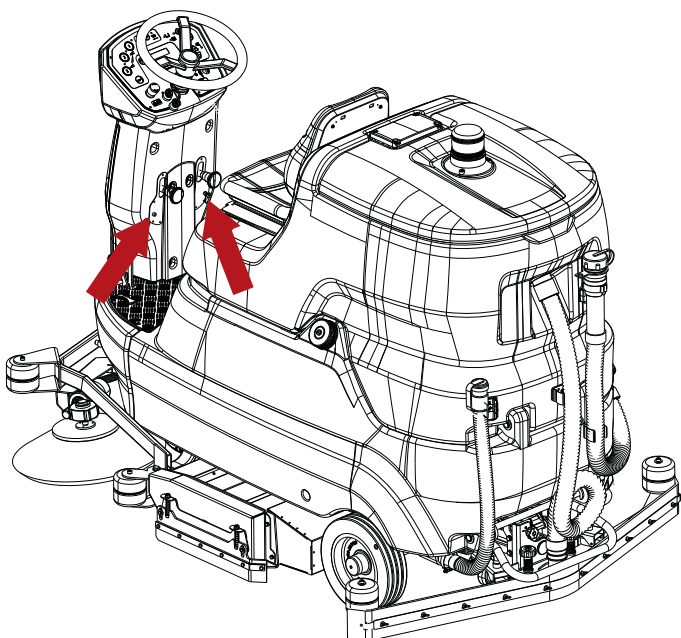
Model cu cap rolă



F2	Cheie siguranțe
F3	Siguranță actuator perie
F4	Siguranță actuator racletă
F5	Siguranță pompă apă
F6	Siguranță pompă Chem Dose
F7	Siguranță aspirare
F8	Siguranță motor perie
F13	Siguranță dispozitiv cu ec-H2O NanoClean
F14	Siguranță pompă ec-H2O NanoClean

! NOTĂ

O siguranță resetabilă este montată dedesubtul fiecărei manete a periei laterale. În cazul în care o perie laterală nu mai funcționează, apăsați butonul de resetare a siguranței.



Întreținerea bateriei

! PERICOL: nu verificați acumulatorii prin scânteiere. Bateriile cu plumb-acid (WET) degajă vapori inflamabili: stingeți orice flacără sau flacără goală înainte de a verifica sau completa bateriile.

! PERICOL: în timpul oricărei activități de întreținere la acumulatori, operatorul calificat trebuie să poarte echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente. Păstrați distanța față de flăcările deschise, nu scurtcircuitați polii bateriilor, nu generați scântei și nu fumați.

! PERICOL: în caz de scurgere a lichidului din baterie, nu atingeți lichidul și respectați următoarele măsuri de precauție:
Contactul cu pielea poate provoca iritații; spălați cu săpun și apă.
Inhalarea vaporilor poate provoca iritarea căilor respiratorii; stați în aer liber și consultați un doctor.
Contactul cu ochii poate provoca iritații; spălați ochii imediat și temeinic cu apă timp de minim 15 minute; consultați un doctor.

Durata de viață utilă a bateriei depinde de o întreținere adecvată. Pentru a obține cea mai bună eficiență posibilă a bateriilor, respectați următoarele reguli:

- Nu lăsați bateriile parțial descărcate pentru perioade lungi de timp.
- Lăsați bateriile să se încarce complet înainte de a relua utilizarea mașinii.
- Păstrați bateriile curate, cu conexiunile întotdeauna bine strânse.
- Verificați nivelul electrolitului în fiecare săptămână (baterii WET).

Verificarea nivelului de electrolit al bateriilor WET

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! PERICOL: în timpul oricărei activități de întreținere la acumulatori, operatorul calificat trebuie să poarte echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente. Păstrați distanța față de flăcările deschise, nu scurtcircuitați polii bateriilor, nu generați scântei și nu fumați.

Bateriile WET trebuie să fie inspectate periodic pentru a verifica nivelul electrolitului. Folosiți numai apă distilată pentru a completa nivelul, astfel încât plăcile să fie acoperite. Nu umpleți prea mult (maxim 5 mm deasupra plăcilor), deoarece electrolitul s-ar putea extinde și se poate revărsa atunci când bateria este încărcată.

Sistem automat de completare pentru baterie 320Ah WET

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! PERICOL: în timpul oricărei activități de întreținere la acumulatori, operatorul calificat trebuie să poarte echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente. Păstrați distanța față de flăcările deschise, nu scurtcircuitați polii bateriilor, nu generați scântei și nu fumați.

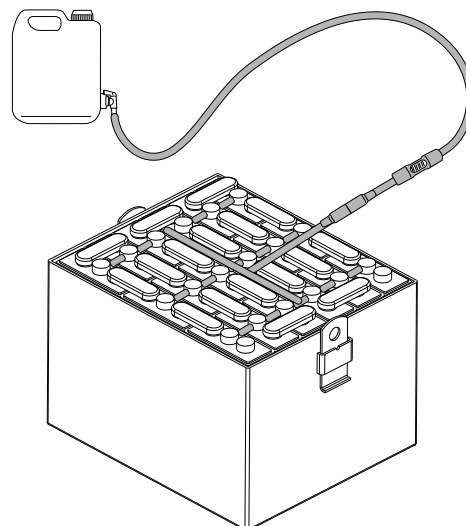
! AVERTIZARE: electrolitul trebuie completat după reîncărcarea bateriilor.

! NOTĂ

Verificați nivelul electrolitului din baterie, care poate fi detectat cu ajutorul flotoarelor (indicat de punctul alb) al sistemului automat de completare.

În cazul în care nivelurile flotoarelor (indicate de punctul alb) sunt scăzute, procedați la completarea electrolitului folosind doar apă distilată:

- Plasați recipientul cu apă distilată la o înălțime cu cel puțin un metru deasupra marginii superioare a bateriei.
- Conectați tubul de umplere a bateriei la furtunul recipientului scoțând dopul de protecție împotriva prafului.
- Deșurubați capacul recipientului destul cât să permită pătrunderea aerului.
- Deschideți robinetul recipientului.
- Așteptați să se încheie completarea, fapt confirmat când indicatorul de debit nu se mai rotește.
- Închideți robinetul recipientului.
- Deconectați tubul de umplere a bateriei de la furtunul recipientului punând la loc dopul de protecție împotriva prafului.
- Verificați dacă nivelurile flotoarelor (indicate de punctul alb) sunt ridicate.

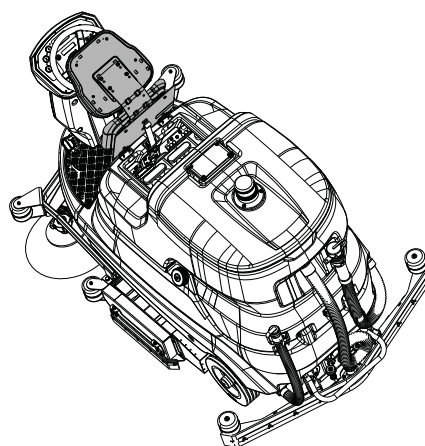


Reîncărcarea bateriilor

! PERICOL: nu verificați acumulatorii prin scânteiere. Bateriile cu plumb-acid (WET) degajă vapori inflamabili: stingeți orice flacără sau flacără goală înainte de a verifica sau completa bateriile.

! PERICOL: efectuați operațiunile descrise mai jos într-o zonă ventilată.

! PERICOL: la încărcarea bateriilor, se produce hidrogen gazos foarte exploziv. Lăsați scaunul scaunului înclinat spre volan în timpul întregului ciclu de încărcare a acumulatorului și efectuați procedura aceasta numai în zone bine ventilate, departe de flăcări deschise.



! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! ATENȚIE: înainte de reîncărcare, asigurați-vă că încărcătorul de baterii este setat corect pentru tipul de baterie instalat.

! ATENȚIE: executați ciclul de reîncărcare exact așa cum este specificat în manualul încărcătorului de baterii, iar la sfârșitul ciclului, detașați conectorii.

- Deconectați conectorul pachetului de baterii de la sistemul electric al mașinii.
- Conectați conectorul pachetului de baterii la conectorul încărcătorului bateriilor.
- Conectați încărcătorul la priza de alimentare.
- Inițiați ciclul de reîncărcare.

- Decuplați cuplajele cablurilor de la polii acumulatorilor.
- Dacă este cazul, scoateți dispozitivele care fixează acumulatorul la baza mașinii.
- Ridicați acumulatorii din compartiment cu ajutorul unui echipament de manipulare adecvat.

Înlocuirea periiilor și tampoanelor

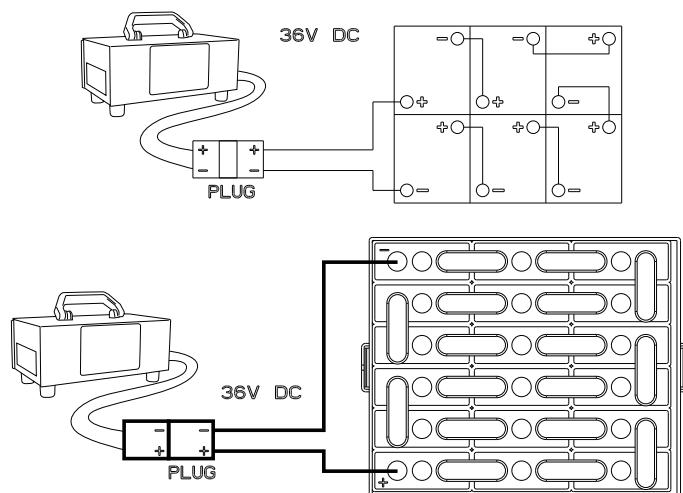
! PERICOL: în timpul instalării, operatorul trebuie să poarte echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente.

Mașina poate fi echipată cu perii cu discuri, perii cu role și tampoane. Verificați perii și plăcuțele în fiecare zi pentru a vă asigura că nu există cabluri, fire sau sfori încâlcite în jurul periei sau al plăcii de acționare. Verificați dacă periile și plăcuțele sunt uzate.

Înlocuiți periile atunci când perii sunt uzați până la punctul de a expune indicatorul roșu.

Înlocuiți plăcuțele atunci când acestea nu mai curăță eficient.

Spălați periile și tampoanele cu apă și săpun după utilizare și atârnați-le la uscat.

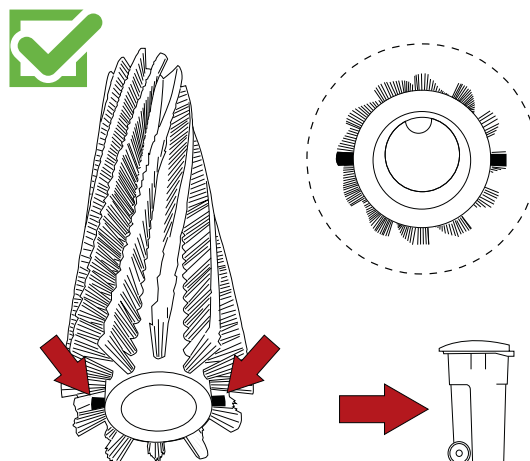
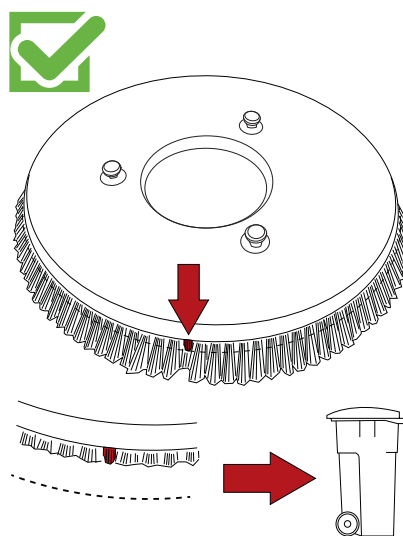


Acumulator: Înlăturare

! PERICOL: în caz de scurgere a lichidului din baterie, nu atingeți lichidul și respectați următoarele măsuri de precauție:
 Contactul cu pielea poate provoca iritații; spălați cu săpun și apă.
 Inhalarea vaporilor poate provoca iritarea căilor respiratorii; stați în aer liber și consultați un doctor.
 Contactul cu ochii poate provoca iritații; spălați ochii imediat și temeinic cu apă timp de minim 15 minute; consultați un doctor.

! PERICOL: La demontarea bateriilor, tehnicianul calificat trebuie să poarte echipamentul de protecție personală (mănuși, ochelari, salopetă etc.) necesar pentru a limita riscul de accidente; scoateți cheia de contact de pe panoul de comandă înainte de a proceda la operațiunea de demontare, țineți-vă departe de flăcările goale, nu scurtcircuitați polii bateriei, nu provocați scântei și nu fumați.

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.



Înlocuirea lamelor racletei

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! PERICOL: în timpul instalării, operatorul trebuie să poarte echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente.

Lamele racletei colectează pelicula de apă și detergent de pe pardoseală și pregătesc o uscare perfectă. Cu timpul și cu acțiunea constantă de ștergere, marginea lamei în contact cu podeaua devine rotunjită și crăpată, ceea ce îi diminuează eficiența de uscare, astfel încât, în cele din urmă, este nevoie de o lamă nouă.

- Scoateți furtunul de aspirare de pe racletă.
- Scoateți racleta din suportul său prin deșurubarea completă a celor două butoane.
- Deșurubați piulițele.
- Îndepărtați opritoarele lamei.
- Îndepărtați lama.
- Montați din nou aceeași lamă posterioară, schimbând-o în așa fel încât toate cele patru margini să intre în contact cu podeaua, până când toate sunt uzate, procedând la fel cu lama frontală, în cazul acesta, până ce se uzează cele două margini; alternativ, înlocuiți-o cu o lamă nouă, fixând-o pe șuruburile de pe corpul racletei.
- Montați la loc opritoarele lamei.
- Strângeți piulițele.
- Repoziționați racleta pe suportul său.

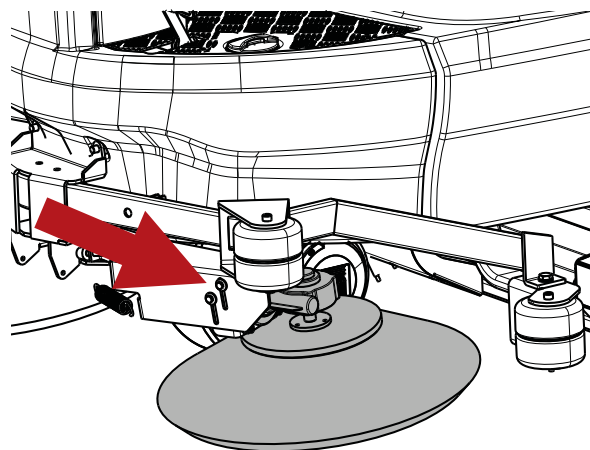
Reglarea uzurii periilor laterale (model cu cap rolă)

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! PERICOL: în timpul instalării, operatorul trebuie să poarte echipament individual de protecție (mănuși, protecție pentru ochi, salopetă etc.) necesar pentru limitarea riscului de accidente.

Dacă periile laterale (când sunt coborâte) nu ating pardoseala din cauza uzurii excesive, acestea pot fi reglate după cum urmează:

- Deplasați peria laterală în poziția de lucru.
- Slăbiți șuruburile de reglare ale suportului motorului periei.
- Poziționați peria manual, după cum este necesar.
- Strângeți șuruburile de reglare.



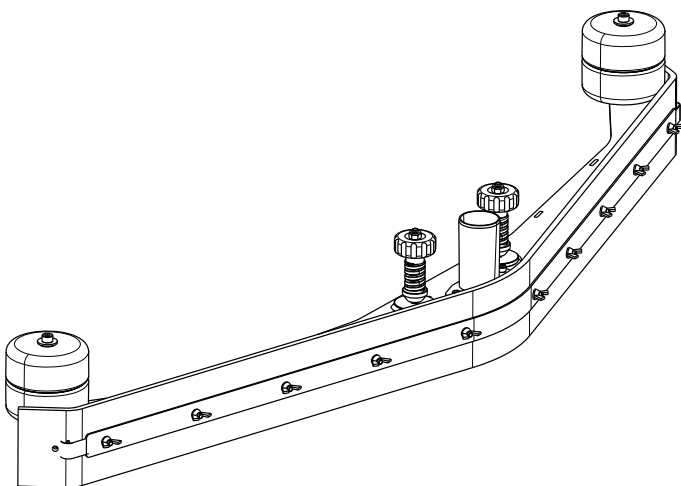
Ridicarea mașinii

! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! PERICOL: la ridicarea mașinii, folosiți echipament adecvat cu o capacitate de sarcină suficientă pentru a suporta greutatea sa.

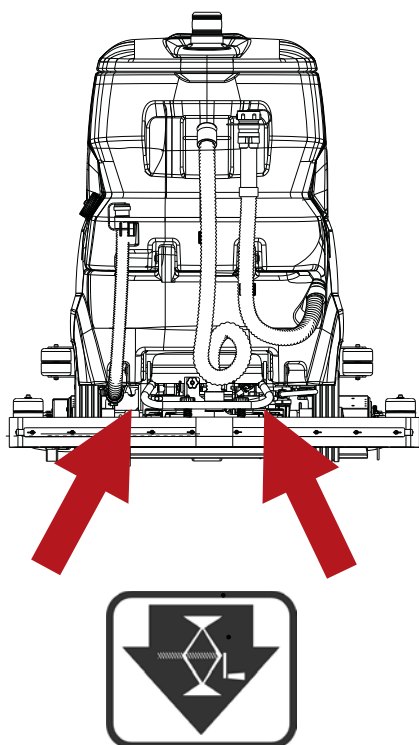
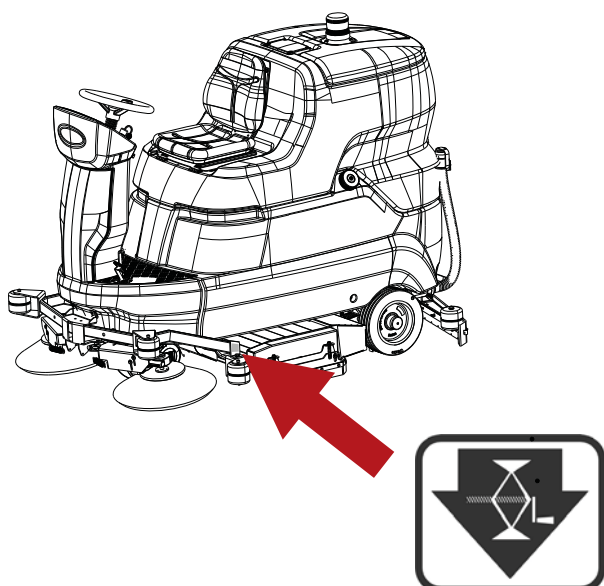
! PERICOL: mașina trebuie ridicată doar din punctele indicate mai jos.

! PERICOL: goliți rezervoarele cu apă murdară și soluție de detergent înainte de ridicarea mașinii.



! PERICOL: scoateți bateriile înainte de ridicarea mașinii.

! NOTĂ
Sunt prevăzute puncte de ridicare în față și spate pe ambele laturi ale mașinii.



Înlocuirea cartușului de condiționare a apei ec-H2O NanoClean (model ec-H2O NanoClean).

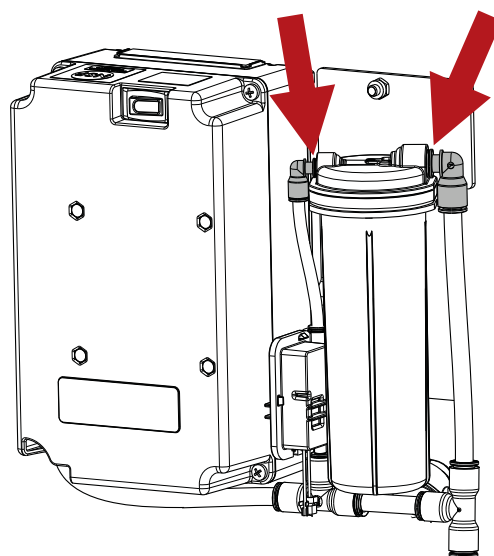
! ATENȚIE: înainte de a efectua operațiunile descrise mai jos, opriți-vă pe o suprafață plană și orizontală, opriți mașina și scoateți cheia de contact și aplicați frâna de parcare.

! NOTĂ
Modulul ec-H2O NanoClean este localizat în spatele compartimentului acumulatorului. Pentru accesarea modulului, înclinați spre spate rezervorul pentru apă murdară, consultând secțiunea „Baterii: instalare și conectare”.

! NOTĂ
La prima utilizare sau după înlocuirea cartușului de condiționare a apei, sistemul ec-H2O NanoClean va ignora automat setarea de debit selectată pe o durată de maxim 75 minute.

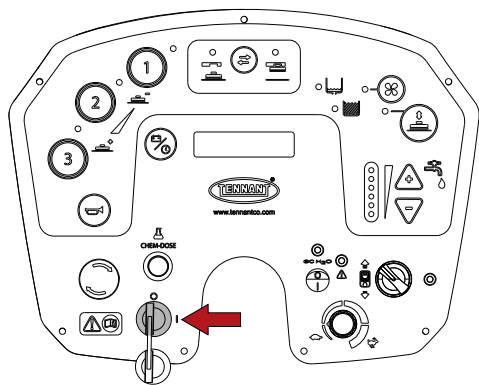
Cartușul de condiționare a apei trebuie înlocuit fie la atingerea consumului nominal de apă sau la expirarea perioadei specificate de activare a cartușului, anume la data care intervine mai întâi. Indicatorul roșu și verde al sistemului ec-H2O NanoClean va clipi când cartușul necesită înlocuirea. În funcție de utilizarea mașinii, un cartuș nou poate ține de obicei între 12 luni, dacă mașina este utilizată intens, până la 24 de luni la un nivel de utilizare mult redus: procedați după cum urmează:

- Detașați cei doi conectori de furtun de la cartuș apăsând colierele negre spre interior și trăgând conectorii în afară.

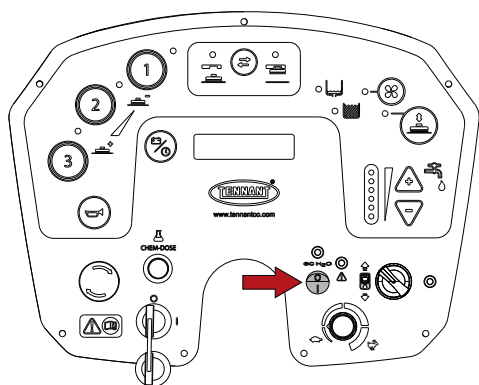


- Ridicați cartușul pentru a-l scoate.
- La instalarea noului cartuș, marcați data de instalare pe etichetă.
- Poziționați noul cartuș și reconectați cele două furtunuri și asigurați-vă că conectorii furtunului sunt cuplați ferm în noul cartuș.
- Resetați timer-ul pentru noul cartuș, procedați cupă cum urmează:

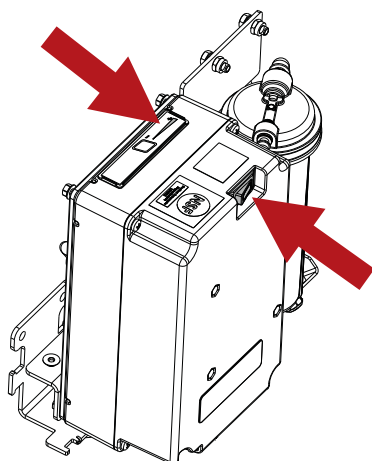
- Porniți mașina.



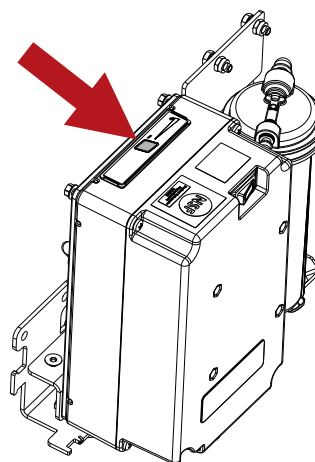
- Porniți dispozitivul.



- Apăsați butonul modulului ec-H2O NanoClean și țineți-l apăsat 10 secunde; la eliberarea butonului, cele trei led-uri ale indicatorului de curgere vor începe să clipească într-o succesiune înainte și înapoi.



- Cu indicatoarele deplasându-se înainte și înapoi, apăsați butonul de selectare a curgerii soluției: cele trei led-uri vor clipi de trei ori pentru a indica resetarea timer-ului cartușului. În cazul în care led-urile nu clipească de trei ori așa cum se descrie mai sus, repetați procesul.



Verificări periodice

VERIFICAȚI	Operațiuni zilnice	Operațiuni săptămânale	Operațiuni bianuale
GOLIȚI ȘI SPĂLAȚI REZERVORUL PENTRU APĂ MURDARĂ	X		
CURĂȚAȚI LAMELE RACLETEI ȘI INSPECTAȚI-LE UZURĂ	X		
VERIFICAȚI CA FURTUNUL DE ASPIRARE DIN RACLETĂ SĂ NU FIE BLOCAT	X		
REÎNCĂRCAȚI ACUMULATORII	X		
CURĂȚAȚI FLOTORUL REZERVORULUI PENTRU APĂ MURDARĂ		X	
CURĂȚAȚI FILTRUL DE AER PENTRU MOTORUL DE ASPIRARE		X	
CURĂȚAȚI FILTRUL REZERVORULUI DE SOLUȚIE		X	
CURĂȚAȚI FILTRUL DE LA REZERVORUL CHEM-DOSE (MODELUL CHEM-DOSE).		X	
CURĂȚAREA RACLETEI		X	
CURĂȚAȚI REZERVORUL PENTRU APĂ MURDARĂ ȘI REZERVORUL PENTRU SOLUȚIE		X	
VERIFICAȚI NIVELUL ELECTROLITULUI ACUMULATORILOR		X	
FACEȚI CA SISTEMUL ELECTRIC SĂ FIE VERIFICAT DE UN TEHNICIAN DE SERVICE AUTORIZAT DE CĂTRE TENNANT			X
CURĂȚAȚI ȘI VERIFICAȚI UZURA LA PERIILE DE FRECĂȚ PĂRDOSEALA	X		
ÎNLOCUIȚI PERIILE DE CARBON	MOTOR ASPIRARE (750 ore)		
	MOTOARE DE PROPULSIE ȘI ALE PERIILOR (1250 ore)		

PERIOADE DE INACTIVITATE

În cazul în care mașina nu este utilizată pentru o anumită perioadă de timp, spre exemplu, expusă într-un showroom sau depozitată într-un depozit pentru o perioadă care depășește o lună, sunt necesare următoarele operațiuni:

- Reîncărcați acumulatorii complet În perioadele lungi de inactivitate, nu uitați să reîncărcați bateriile periodic (cel puțin o dată la două luni), astfel încât acestea să fie păstrate la nivelul maxim de încărcare.
- Deconectați acumulatorii de la mașină.
- Decuplați încărcătorul de acumulatori (dacă este cazul) de la sursa de alimentare de la rețea.
- Ștergătorul și periile (sau discurile abrazive) trebuie scoase din mașină, spălate și depozitate într-un loc uscat (de preferință într-o pungă sau înfășurate într-o folie de plastic), ferite de praf.
- Asigurați-vă că rezervoarele sunt complet goale și perfect curate.

! ATENȚIE: nu uitați să verificați bateriile - dacă nu sunt reîncărcate periodic, așa cum este descris mai sus, acestea ar putea fi deteriorate iremediabil. Fabricantul nu poate fi tras la răspundere pentru vreo defecțiune care rezultă din neglijență, utilizare necorespunzătoare și/sau incorectă.

! ATENȚIE: atunci când bateriile se descarcă la nivelul minim, asigurați-vă că acestea nu sunt lăsate în această stare pentru o perioadă lungă de timp, deoarece acest lucru le poate reduce durata de funcționare. Verificați nivelul de încărcare a bateriei cel puțin o dată pe săptămână.

DEPANARE

PROBLEME	CAUZE	SOLUȚII
Mașina nu funcționează	Acumulatorii sunt deconectați	Conectați acumulatorii la mașină
	Acumulatorii sunt epuizați	Reîncărcați acumulatorii
	Siguranța declanșată	Resetați siguranța
	Cheia de contact nu este cuplată	Rotiți cheia
	Butonul de urgență apăsat	Eliberați butonul de urgență
Periile de cap nu se rotesc	Rezervorul pentru apă murdară este plin.	Goliți rezervorul pentru apă murdară
	Siguranța motorului declanșată	Resetați siguranța
	Acumulatorii sunt epuizați	Reîncărcați acumulatorii
	Motor deteriorat	Contactați Serviciul Clienți
Ansamblul capului nu coboară/nu funcționează	Acumulatorii sunt epuizați	Reîncărcați acumulatorii
	Rezervorul pentru apă murdară este plin.	Goliți rezervorul pentru apă murdară
	Siguranța actuatorului declanșată	Resetați siguranța
	Actuator deteriorat	Contactați Serviciul Clienți
Periile laterale nu se rotesc (model cu cap rolă)	Periile ridicate	Coborâți periile laterale
	Siguranța motorului declanșată	Resetați siguranța
	Motor deteriorat	Contactați Serviciul Clienți
Mașina nu curăță în mod uniform	Periile sau discurile sunt uzate	Înlocuiți
Nu curge lichid din rezervorul pentru soluție	Supapă solenoid deteriorată	Contactați Serviciul Clienți
	Supapă solenoid murdară	Contactați Serviciul Clienți
	Filtrul rezervorului pentru detergent murdar	Curățați filtrul
	Rezervorul de soluție de detergent este gol	Completați
	Furtunul care livrează detergentul către perie este blocat	Deblocați
	Robinetul în amonte de filtru este închis	Deschideți robinetul
	Siguranța pompei declanșată	Resetați siguranța
	Pompa deteriorată	Contactați Serviciul Clienți
Debitul de detergent nu se oprește	Supapă solenoid deteriorată	Contactați Serviciul Clienți
	Supapă solenoid murdară	Contactați Serviciul Clienți
Motorul de aspirare nu funcționează	Rezervorul pentru apă murdară este plin.	Goliți rezervorul pentru apă murdară
	Siguranța motorului de aspirare declanșată	Resetați siguranța
	Acumulatorii sunt epuizați	Reîncărcați acumulatorii
	Motor deteriorat	Contactați Serviciul Clienți
Racleta nu șterge corespunzător sau aspirație inefficientă	Muchia lamei de cauciuc care intră în contact cu pardoseala este uzată	Înlocuiți lamele
	Racleta este blocată sau deteriorată	Verificați
	Senzorul de la rezervorul pentru apă murdară este activat sau blocat de murdărie sau funcționează defectuos	Goliți rezervorul pentru apă murdară, verificați senzorul.
	Blocaj în furtunul de aspirare	Verificați
	Furtunul de aspirare nu este conectat la racletă sau este deteriorat	Verificați
	Siguranța actuatorului declanșată	Resetați siguranța
	Actuator deteriorat	Contactați Serviciul Clienți
Mașina nu se mișcă	Acumulatorii sunt epuizați	Reîncărcați acumulatorii
	Motor deteriorat	Contactați Serviciul Clienți
	Pedala de accelerație apăsată prea rapid	La pornire, apăsați lent pedala de accelerație
Acumulatorii nu asigură timpul normal de lucru	Polii acumulatorului și bornele de încărcare sunt murdare și oxidate	Curățați și gresați polii și bornele, înlocuiți acumulatorii
	Electrolitul s-a evaporat și nu acoperă complet plăcile	Completați toate elementele cu apă distilată, astfel încât toate plăcile să fie acoperite, apoi reîncărcați bateria.
	Încărcătorul de acumulatori este nefuncțional sau necorespunzător	Verificați

Modele cu Chem Dose Detergentul nu curge din rezervor	Rezervorul Chem-Dose este gol	Completați
	Filtrul rezervorului Chem Dose murdar	Curățați filtrul
	Robinetul în amonte de filtrul Chem Dose este închis	Deschideți robinetul
	Siguranța pompei declanșată	Resetați siguranța
Modele cu ec-H2O NanoClean Dispozitivul nu funcționează	Pompa deteriorată	Contactați Serviciul Clienți
	Siguranța dispozitivului declanșată	Resetați siguranța
	Siguranța pompei declanșată	Resetați siguranța
Modele cu ec-H2O NanoClean Indicatoarele cu led-uri roșii și verzi ale sistemului ec-H2O NanoClean clipește	Pompa deteriorată	Contactați Serviciul Clienți
	Durata de viață a cartușului de condiționare a apei a expirat	Pentru procedură, a se vedea “Înlocuirea cartușului de condiționare a apei ec-H2O NanoClean (modelul ec-H2O NanoClean)” .
Modele cu ec-H2O NanoClean Indicatoarele cu led-uri roșii și verzi ale sistemului ec-H2O NanoClean clipește *	Defecțiune detectată la sistemul ec-H2O NanoClean	Contactați Serviciul Clienți

* Verificați dacă s-a adăugat sau nu detergent în rezervorul pentru soluție. În cazul în care dispozitivul ec-H2O NanoClean a fost folosit cu apă care conține detergent, goliiți rezervorul de soluție, reumpleți-l cu apă curată și folosiți dispozitivul ec-H2O până ce dispare codul de eroare.

ALARME/AVERTIZĂRI AFIȘATE

COD DE EROARE	CAUZĂ	SOLUȚIE
TEMPERATURA PERIEI	Mașina este suprasolicitată.	Așteptați 30 minute pentru ca temperatura să scadă.
	Programul de lucru selectat este prea greu pentru tipul respectiv de suprafață.	Reducere de la 3 la 2 1.
	Sistemul electronic deteriorat	Înlocuiți pcb de putere.
BATERIE REZERVĂ	Tensiunea joasă a bateriilor.	Încărcați acumulatorul.
ACUMULATOR APROAPE DESCĂRCAT	Tensiunea joasă a bateriilor.	Încărcați acumulatorul.
BATERIA DESC.	Tensiunea joasă a bateriilor.	Verificați nivelul de acid al bateriei și reîncărcați, dacă este necesar.
FRÂNĂ DE PARCARE	Frâna de parcare este cuplată.	Eliberați frâna de mână.
	Microîntrerupătorul pedalei de frână nu este montat corect.	Ajustați poziția microîntrerupătorului.
	Microîntrerupătorul pedalei de frână nu funcționează corect.	Înlocuiți microîntrerupătorul.
NIVEL APĂ MURDARĂ	Senzorul pentru nivelul apei declanșat.	Goliți rezervorul pentru apă murdară.
	Senzor de nivel blocat.	Verificați senzorul.
APĂ REZERVĂ	Senzorul pentru nivelul apei declanșat.	Pregătiți să goliți rezervorul pentru apă murdară.
	Senzor de nivel blocat.	Verificați senzorul.
FĂRĂ APĂ	Senzorul pentru nivelul apei declanșat.	Umpleți rezervorul pentru soluție.
	Senzor de nivel blocat.	Verificați senzorul.
REZERVĂ DETERGENT	Detergentul chimic aproape epuizat.	Umpleți rezervorul Chem-Dose.
LIPSĂ DETERGENT	Detergentul chimic complet epuizat	Umpleți rezervorul Chem-Dose.

ALARMELE PCB ALE ROTII DE ANGRENARE

Roata de antrenare PCB este situată în interiorul coloanei de direcție. Dacă angrenarea este întreruptă, codul de eroare ar trebuie identificat prin intermediul unui LED de stare. Dacă nu există defecțiuni, LED-ul de stare va fi aprins în continuu pe parcursul operării mașinii.

☼○○○○○☼○○○○○☼○○○○○☼

exemplu - ALARMĂ A1

☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼

exemplu - ALARMĂ A2

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

exemplu - ALARMĂ A13

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

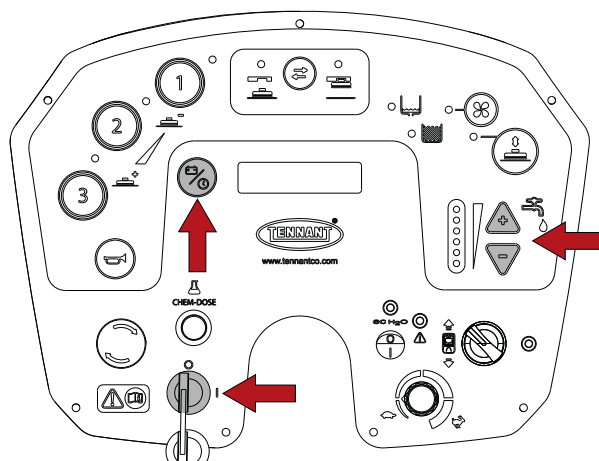
exemplu - ALARMĂ A14

COD DE EROARE	CAUZĂ	SOLUȚIE
ALARMA A1	Comutatorul deplasare înainte închis la pornire	Contactați serviciul clienți
ALARMA A2	Comutatorul deplasare înapoi închis la pornire	
ALARMA A3	Defect potențiomtru	
ALARMA A4	Potențiomtrul nu este pe zero la pornire	
ALARMA A5	Protecție suprasolicitare termică declanșată	
ALARMA A6	Defect PCB angrenare	
ALARMA A7	Supracurent (defect motor)	
ALARMA A8	Siguranța sau contactele electrice deteriorate (defect PCB angrenare)	
ALARMA A9	Tensiune prea mică	
ALARMA A10	Supratensiune	
ALARMA A11	Suprasarcină	
ALARMA A12	Microîntrerupător dezactivare activ (defect intrare)	
ALARMA A13	Secvență oprire cheie activă (defect intrare)	
ALARMA A14	Alarmă memorie internă (defect PCB angrenare)	

MENIUL UTILIZATORULUI

Pentru a accesa programul utilizatorului, rotiți cheia de contact pe „1”, după 5 secunde apăsați butonul de programare și țineți apăsat timp de 10 secunde. Afișajul va indica primul parametru. Pentru a trece de la un parametru la altul, folosiți butonul de programare.

Pentru modificarea valorii parametrului selectat, apăsați butonul „-” sau “+”: “-” pentru descreștere, “+” pentru creștere. Pentru salvarea modificărilor, apăsați și țineți apăsat butonul de programare până ce afișajul arată tensiunea bateriei. Prin simpla revenire a cheii de contact la “0” nu se anulează modificările făcute; pentru ștergerea modificărilor, setați valorile implicite prezentate mai jos și selectați save (salvare).



	VALORI IMPLICITE	
	Versiune cap disc	Versiune cap rolă
Setare limbă.	ENGLEZĂ	ENGLEZĂ
Presiune de lucru a capului	Program 1 Presiune 020	Program 1 Presiune 020
Activare perii	Program 1 Perii ON	Program 1 Perii ON
Activare unitate aspirație.	Program 1 Unitatea de aspirație ON	Program 1 Unitatea de aspirație ON
Debitul de apă.	Program 1 Apă 2	Program 1 Apă 2
Activare alimentare OFF- ON (Pornit-Oprit).	Program 1 Auto Power OFF ON	Program 1 Auto Power OFF ON
Presiune de lucru a capului	Program 2 Presiune 040	Program 2 Presiune 030
Activare perii	Program 2 Perii ON	Program 2 Perii ON
Activare unitate aspirație.	Program 2 Unitatea de aspirație ON	Program 2 Unitatea de aspirație ON
Debitul de apă.	Program 2 Apă 3	Program 2 Apă 3
Activare alimentare OFF- ON (Pornit-Oprit).	Program 2 Auto Power OFF ON	Program 2 Auto Power OFF ON
Presiune de lucru a capului	Program 3 Presiune 060	Program 3 Presiune 040
Activare perii	Program 3 Perii ON	Program 3 Perii ON
Activare unitate aspirație.	Program 3 Unitatea de aspirație ON	Program 3 Unitatea de aspirație ON
Debitul de apă.	Program 3 AUTO apă	Program 3 Apă 3
Activare alimentare OFF- ON (Pornit-Oprit).	Program 3 Auto Power OFF ON	Program 3 Auto Power OFF ON
Debitul de detergent.	Debitul de detergent. 2%	Debitul de detergent. 2%

PIESE DE SCHIMB RECOMANDATE

T1581 Cilindric de 100cm	
Număr Piesă	Descrieri
SPPV01330	PERIE, MOALE, PPL, 100CM [STANDARD]
SPPV01331	PERIE, MED, PPL, 100CM
PMVR00283	PERIE, LATERAL, PPL, 75CM [STANDARD]
PMVR07065	PERIE, LATERAL, ABRV
MPVR06557	LAMĂ RACLETĂ FAȚĂ, LINATEX [STANDARD]
MPVR06558	LAMĂ RACLETĂ DIN SPATE, LINATEX [STANDARD]
MPVR05908	LAMĂ, RACLETĂ, FAȚĂ, LATEX
MPVR05909	LAMĂ, RACLETĂ, DIN SPATE, LATEX
MPVR05934	LAMĂ, RACLETĂ, FAȚĂ, PU
MPVR05935	LAMĂ, RACLETĂ, DIN SPATE, PU
KTRI06595	RACLETĂ ANSAMBLU W/ LAME LINATEX, 100.105
MPVR06263	APĂRĂTOARE STROPI, STÂNGA
MPVR06262	APĂRĂTOARE STROPI, DREAPTA
MPVR06304	INEL, CUPLAJ, ARBORELE PERIEI
LAFN08087	ROLĂ, ANTRENARE PERIE
MOCC00421	PERIE MOTOR
MOCC00344	PERII CĂRBUNE, MOTOR PERIE
MTCG00137	CUREA
KTRI05006	ANSAMBLU ROLĂ, ANTRENARE PERIE
CUVR46942	RULMENT CU BILE 6000,2RS1 BILE
CUVR19846	RULMENT 6004RS -SKF
MOCC00367	MOTOR PERIE LATERALĂ, STÂNGA
MOCC00366	MOTOR PERIE LATERALĂ, DREAPTA
T1581 Disc de 105cm	
Număr Piesă	Descrieri
SPPV01545	PERIE, PPL, 53CM [STANDARD]?
SPPV01546	PERIE, PPL, MED 53CM
SPPV01547	PERIE, ABRV, 53CM (TYNEX 120)
SPPV01548	PERIE, ABRV, 53CM (TYNEX 240)
SPPV01549	PERIE, ABRV, 53CM (TYNEX 320)
SPPV01550	PERIE, PES, MIX 5, 48CM
SPPV01154	SUPORT LAVETĂ, 53CM
SPPV01433	TAMPON, ȘLEFUIRE, 21.0D, ROȘU [5BUC]
SPPV01415	TAMPON DE LUSTRIURE, 21.0D, ALB [5BUC]
SPPV01442	TAMPON, SPĂLĂTOR DE PODEA, 21.0D, ALBASTRU [5BUC]
SPPV01460	TAMPON, ABRAZIV, 21.0D, MARO [5BUC]
SPPV01469	TAMPON DE ABRAZIV, 21.0D, NEGRU [5BUC]
SPPV01451	TAMPON DE LUSTRIURE, 21.0D, VERDE [5BUC]
SPPV01424	TAMPON, 21.0D, BEJ [5BUC]
MPVR06557	LAMĂ RACLETĂ FAȚĂ, LINATEX [STANDARD]
MPVR06558	LAMĂ RACLETĂ DIN SPATE, LINATEX [STANDARD]
MPVR05908	LAMĂ, RACLETĂ, FAȚĂ, LATEX
MPVR05909	LAMĂ, RACLETĂ, DIN SPATE, LATEX
MPVR05934	LAMĂ, RACLETĂ, FAȚĂ, PU
MPVR05935	LAMĂ, RACLETĂ, DIN SPATE, PU
KTRI06595	RACLETĂ ANSAMBLU W/ LAME LINATEX, 100.105

MPVR05037	APĂRĂTOARE STROPI, STÂNGA
MPVR05038	APĂRĂTOARE STROPI, DREAPTA
MPVR05035	APĂRĂTOARE STROPI, LATERALĂ, DREAPTA
MOCC00195	MOTOR, PERIE, ANGRENAJ
MEVR05203	PERII CĂRBUNE, MOTOR PERIE
T1581 Piese Comune Service	
Număr Piesă	Descrieri
BAAC00113	ACUMULATOR, WET, 36 Vc.c. 320 AH
BAAC00017	ACUMULATOR, GEL, 12 Vc.c. 240 AH [GEL]
897205	CABLU, PUNTE ACUMULATOR
BACA00127	ÎNCĂRCĂTOR, 36 Vc.c. 35 A, ACUMULATOR WET
BACA00289	ÎNCĂRCĂTOR, 30 Vc.c. 30A, ACUMULATOR GEL
MEVR34439	VR, SET DE PERII , MOTOR, TRACȚIUNE
MEVR02612	PERIE GRAFIT VID
FTDP00880	FILTRU
GUGO00509	GRANITURĂ MOTOR DE ASPIRARE
TBFX01361	FURTUN, RACLETĂ
GUGO00722	GARNITURĂ CAPAC
FTAC00038	FILTRU, ANSAMBLU, SOLUȚIE
FTAC00047	FILTRU SOLUȚIE
MOCC00495	MOTOR, VID, ANSAMBLU, 36V
9017737	SENZOR FLOTOR REZERVOR RECUPERARE APĂ
9017790	SENZOR FLOTOR REZERVOR SOLUȚIE APĂ
TBBP00487	ANSAMBLU FURTUN DE SCURGERE, RECIRCULARE
MECB01227	POTENȚIOMETRU, TRACȚIUNE
MECB01228	CONTACT, MICRO, PEDALĂ
MEEV00043	SUPAPA SELENOIDĂ
RTRT00518	ROATĂ PIVOTANTĂ
MPVR07212	TUB, IEȘIRE AER
TBBP00391	FURTUN, SCURGERE, REZERVOR SOL
MOCC00394	ACTUATOR, RACLETĂ
MOCC00388	ACTUATOR CAP DE PERIE
MOCC00385	ROATĂ MOTOR 36 V
RTRT00795	ROATĂ, POLY, D
PPEL00025	POMPĂ EST, 36V
MECE00526	SERVICE ALIMENTARE PLACĂ
KTRI06405	KIT, ANSAMBLU PLACĂ DISPLAY
KTRI06415	KIT, PLACĂ, DISPLAY
KTRI06416	KIT, PLACĂ, DISPLAY
KTRI06417	KIT, PLACĂ, DISPLAY
KTRI05576	POTENȚIOMETRU, VITEZĂ100K
METT00086	CONTACTOR, 100A
RTRT00442	INEL DE ÎNLOCUIRE ROATĂ TRACȚIUNE
CUVR00194	LAGĂR, MOTOR ROATĂ
CUVR00187	LAGĂR, DIRECȚIE
GUGO00702	GARNITURĂ
METT00135	SIGURANȚĂ 2A
METT00132	SIGURANȚĂ ÎNTRERUPĂTOR CIRCUIT 30 A
METT00136	SIGURANȚĂ 3A
METT00137	SIGURANȚĂ 4A

METT00138	SIGURANȚĂ 50A
MEVR00145	SIGURANȚĂ 100A

İÇERİK TABLOSU

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ	3
GÜVENLİK SEMBOLLERİ	6
TEKNİK ÖZELLİKLER	7
MAKİNENİN BOYUTLARI	9
GENEL BİLGİLER	10
Kılavuzun amacı.....	10
Makinenin tanıtılması	10
Makine ile birlikte gelen belgeler	10
TEKNİK BİLGİLER	11
Genel açıklama	11
Makinenin ana parçaları	11
Kontrol paneli	12
Aksesuarlar	12
MAKİNENİN TAŞINMASI VE KURULUMU	13
Paletli makinenin kaldırılması ve taşınması	13
Teslimatta Kontrol.....	13
Ambalajın açılması.....	13
Aküler	14
Makine Akü Seçim Ayarı	14
SULU aküler, hazırlık:	15
Aküler: kurulum ve bağlantı.....	15
Akü şarj cihazının seçilmesi.....	16
Akü şarj cihazının hazırlanması	17
Akü şarj cihazı ayarları.....	17
Sileceğin takılması	17
Sileceğin ayarlanması	17
Fırçanın / Sürücü diskinin takılması	18
Fırçaların takılması (rulo kafa modeli).....	19
Yan fırçaların takılması (rulo kafa modeli).....	20
Deterjan deposunun doldurulması	20
Chem Dose - (Chem Dose modeli).....	21
Deterjan seyreltme yüzdesini seçin - (Chem Dose modeli)	21
ec-H2O NanoClean - (ec-H2O NanoClean modeli)	22
ec-H2O NanoClean çözelti akış hızının ayarlanması - (ec-H2O NanoClean modeli).....	22
OPERATÖR İÇİN PRATİK REHBER	24
Giyim ve Ekipman	24
Makineyi çalıştırmadan önce.....	24
Makinenin çalışmaya hazırlanması	24
Çalışma	24
Servis freni ve el freni.....	27
"Çift Fırçalama" Yöntemi	28
Su almak (yıkamadan)	28
Makine çalışırken	29
Acil durum düğmesi.....	29
Deterjan çözeltisi deposu boş göstergesi.....	29
Kirlı su deposu dolu göstergesi	29
Akü şarj göstergesi.....	29
Kirlı su deposunun boşaltılması	30
Deterjan çözeltisi deposunun boşaltılması.....	30
Çöp haznesinin boşaltılması (rulo kafa modeli)	30
Fırça/ped tutucunun çıkarılması.....	31
İş bitiminde makinenin çekilmesi	31
BAKIM TALİMATLARI	32
Bakım - Genel kurallar	32
Vakum motoru hava filtresinin temizlenmesi	32
Kirlı su deposu sensörünün temizlenmesi	33
Çöp haznesini boşaltma.....	33
Kirlı su deposu filtresinin temizlenmesi	33
Chem Dose depo filtresinin temizlenmesi Chem Dose modeli)	34
Sigortalar:.....	34
Akünün bakımı	35
SULU akülerin elektrolit seviyesinin kontrolü	35
320 Ah SULU akü için otomatik doldurma istemi	36
Akülerin şarj edilmesi	36
Aküler: çıkarma	37
Fırça veya Pedlerin Değiştirilmesi	37
Silecek bıçaklarının değiştirilmesi	38
Yan fırçalar aşınma ayarı (rulo kafa modeli)	38
Makineyi Kaldırma.....	38
ec-H2O NanoClean su hazırlama kartuşunun değiştirilmesi (ec-H2O NanoClean modeli)"	39
Periyodik kontroller.....	41
MAKİNENİN ÇALIŞTIRILMADIĞI DÖNEMLER	41
SORUNLAR, NEDENLERİ VE ÇÖZÜMLERİ	42
GÖRÜNTÜLENEN ALARMLAR/UYARILAR	44
SÜRÜCÜ TEKERLEĞİ PCB ALARMLARI	45
KULLANICI MENÜSÜ	46
ÖNERİLEN YEDEK PARÇALAR	47

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Özellikle dikkat etmeniz gereken yerler koyu renk ile yazılmıştır ve aşağıda gösterilen ve tanımlanan semboller ile belirtilmiştir.



! TEHLİKE:

Personelin ölümüne veya olası bir sağlık ve güvenlik tehlikesini temsil eden durumlara yol açabilecek ciddi sonuçlardan kaçınmak için bakım ihtiyacını belirtir.

! UYARI:

Makineye veya işyerine zarar verebilecek veya ekonomik kayba yol açabilecek ciddi sonuçlardan kaçınmak için özen gösterilmesi gerektiğini belirtir.



! TEHLİKE: Makinede kurşun-asit aküler (SULU) takılı ise akülerden kıvılcım, alev ve sıcak maddeleri uzak tutun. Normal kullanım sırasında, özellikle aküleri şarj ederken patlayıcı gazlar çıkabilir.



! TEHLİKE: Makinede kurşun-asit aküler (SULU) takılı ise aküler şarj olurken yüksek patlayıcı hidrojen gazı ortaya çıkar. Akü şarj döngüsü boyunca operatör koltuğunu direksiyon simidine doğru eğik tutun ve bu işlemi yalnızca iyi havalandırılan alanlarda, çıplak alevlerden uzakta gerçekleştirin.



! TEHLİKE: Makineyi kesinlikle yanıcı veya patlayıcı sıvıları (ör. benzin, petrol, yakıt vb.), asitleri ve çözücülerini (ör. tiner, aseton vb.) toplamak için kullanmayın.



! TEHLİKE: Kesinlikle yanan veya kız halinde olan nesnelere dokunmayın.



! TEHLİKE: Bu makine, tehlikeli kaplamaların / cilaların / malzemelerin bulunduğu zeminlerde kullanılmamalıdır.



! TEHLİKE: Yanıcı sıvıları püskürtmeyin.

Makineyi aşağıdaki durumlarda kullanmayın:

- çalıştırma ve bakım kılavuzunu okumadan.
- kullanımı konusunda eğitim almadan.
- kullanımı konusunda özel olarak emanet edilmeden.
- yasa olarak yaşın altındaysanız.
- makine düzgün çalışmıyorsa.
- yeterli aydınlatma olmayan yerlerde.
- patlayıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda.
- halka açık sokaklarda.
- dışarıda: Makine sadece iç alanlarda kullanılmalıdır.
- sağlık için tehlikeli çöplerin (tozlar, gazlar vb.) olduğu yerlerde.
- nesnelerin düşme riski olduğu yerlerde.
- Kumandayı görmek veya makineyi güvenli bir şekilde çalıştırmak için çok karanlık olan alanlarda.

Giyim ve ekipman:

- Kaymaz tabanlı koruyucu ayakkabı giyin.
- Koruyucu gözlük veya vizör ve güvenlik giysisi giyin.
- Temizlenen yüzeye ve çevreye bağlı olarak, püskürme sıvıları için gerekli koruyucu önlemler, FFP2 sınıfı veya eşdeğeri veya daha yüksek korumaya sahip solunum maskelerini içerir.

Makineyi çalıştırmadan önce:

- Makinenin zarar görmediğini kontrol edin.
- Frenin çalışmasını kontrol edin.
- Tüm güvenlik cihazlarının yerinde olduğunu ve doğru çalıştığını kontrol edin.

Makineyi çalıştırırken:

- Makine sadece bir kişi tarafından idare edilmelidir.
- Islak zeminlerle ilgili belirli bir işyerinin güvenlik düzenlemelerine uymaya dikkat edin. Gerektiğinde, makine kullanımdayken güvenlik işaretlerini ıslak zemine yerleştirin.
- Makineyi düz, dengeli bir zemine park edin.
- Çocukların makinenin üzerinde veya yakınında oynamasına izin vermeyin.
- Makinenin kullanılacağı bina tipine dikkat edin (ör. hastane, ilaç ve kimya endüstrisi vb.) ve ilgili güvenlik düzenlemeleri ve kurallarına titizlikle uyulduğundan emin olun.
- Makine açıkça belirtilen amaçlar dışında kullanılmamalıdır.
- Makine; oteller, okullar, hastaneler, fabrikalar, mağazalar ve ofisler gibi ticari amaçlı yerlerde kullanılmak için tasarlanmıştır. Başka amaçlar için kullanmayın.
- Makine hareket halindeyken vücudunuzun tüm kısımlarını sürüş pozisyonunda tutun.
- Makine sadece iç alanlarda kullanılmalıdır.
- Makine sadece iç alanlarda saklanmalıdır.
- Makine bir oyuncak gibi kullanılmamalıdır.
- Makine, çekmek veya çekilmek için tasarlanmamıştır.
- Ne ağırlıkta ve sebeple olursa olsun, makinenin üzerine kesinlikle herhangi bir şey yaslamayın.
- Hava girişini ve havalandırma deliklerini asla engellemeyin.
- Güvenlik aygıtlarını çıkarmayın, değişiklik yapmayın ve baypas etmeyin.
- Makine, üretici tarafından temin edilen veya önerilen deterjanlarla kullanıma uygun şekilde tasarlanmıştır. Başka

deterjanların veya kimyasalların kullanımı cihazın güvenliğini etkileyebilir.

- Yer temizleme ürünlerini kullanırken şişe üzerindeki etiketlerinde yazan talimat ve uyarılara uyun.
- Tehlikeli reaksiyonlar, buharlar, ısı vb. üretebilecek deterjan kullanmayın.
- Kullanım sırasında püskürme sıvılar ortaya çıkabilir. Bu sıvıları solumak sağlığa zararlı olabilir.
- İş sağlayıcıları, temizlenen yüzeye ve çevreye bağlı olarak püskürme sıvıların oluşumuyla ilgili gerekli koruyucu önlemleri belirlemek için bir risk değerlendirmesi yapmalıdır. Püskürme sıvıların solunmasına karşı FFP2 sınıfı eşdeğer veya daha yüksek korumalı maskeler uygundur.
- Ellerinizi hareket halindeki parçaların arasına koymayın.
- Arıza ve/veya hatalı çalışma durumunda makineyi hemen kapatın(akülerden/şebeke gücünden keserek) ve hiçbir şekilde kurcalamayın. Üretici tarafından onaylanmış bir servis merkezine başvurun.
- Makine +4 °C / 39,2 °F ile +40 °C / 104 °F arasındaki sıcaklıklarda çalışacak şekilde tasarlanmıştır ve kullanılmadığında +0 °C / 32 °F ile +50 °C / 122 °F arasındaki sıcaklıklarda saklanabilir.
- Makine için herhangi bir çalışma koşulunda öngörülen göreceli nem seviyesi %30 ile %95 arasındadır.
- Makine 2000 m/6561,68 ft altında yükseklikte çalıştırılmıdır.
- Makineyi, veri plakasında belirtilenden daha dik eğimdeki veya meyildeki yüzeylerde kullanmayın.
- UYARI: Makineyi, veri plakasında belirtilenden daha dik eğimdeki veya meyildeki yüzeylerde çalıştırmayın.
- Makineyi hafif eğimlerde kullanırken, eğim boyunca enine hareket etmeyin, makineyi eğim yönüne paralel bir çizgide tutun, dikkatli bir biçimde U dönüşü yapmadan manevra yapın.
- Makine, güvenliklerinden sorumlu ve makinenin kullanımı konusunda bilgi sahibi olan bir kişi gözetiminde olmadığı sürece, yetersiz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteye sahip kişiler (çocuklar dahil) ya da gereken deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Makineyi kesinlikle kişileri, eşyaları taşımak veya nesnelere çekmek için kullanmayın.
- Takı, saat, kravat veya başka eşyalar takmayın.
- Operatör daima Kişisel Koruma Araçları kullanılmalıdır: koruyucu önlük veya iş tulumu, kaymayan su geçirmez ayakkabılar, kauçuk eldiven, koruyucu gözlük ve kulaklık, solunum yollarının korunması için maske.

Makineyi bırakmadan veya bakım işleminden önce:

- Makineyi düz, dengeli bir zemine park edin.
- Makineyi kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.
- El frenini çekin.

Bakım işlemi sırasında:

- Tüm işlemler, yeterli görüş ve aydınlatmayı sağlanan koşullarda gerçekleştirilmelidir.
- Aküleri çıkartarak makineyi güç kaynağından ayırın.
- Operatör daima Kişisel Koruma Araçları kullanılmalıdır: koruyucu önlük veya iş tulumu, kaymayan su geçirmez ayakkabılar, kauçuk eldiven, koruyucu gözlük ve kulaklık,

solunum yollarının korunması için maske.






- Takı, saat, kravat veya başka eşyalar takmayın.
- Sürücü koltuğunda oturan ve direksiyonu kontrol edilecek bir operatör olmadan makineyi itmeyin veya çekmeyin.
- Aküleri metal tozları gibi katışıklardan koruyun.
- Akü asidini tutarken dikkatli olun ve temastan kaçının. Akünün sıvı sızdırması durumunda, sıvıya dokunmayın ve aşağıdaki önlemleri aldığınızdan emin olun: Cilt ile temas tahrişe neden olabilir; sabun ve su ile yıkayın. Buharların solunması solunum yollarında tahrişe neden olabilir; açık havada durun ve bir doktora danışın. Temas durumunda, gözde tahrişe neden olabilir; gözlerinizi anında, en az 15 dakika boyunca, akan su ile yıkayın ve bir doktora danışın.
- Kısa devre ve patlamaya neden olabileceği için akülere aletlerinizi yaslamayın.
- Aküleri şarj etmek için her zaman makineyle birlikte verilen (varsa) veya teknik verilerde önerilen özelliklere sahip bir ürün kullanın.
- Akülerin takılması, TENNANT onaylı bir servis teknisyeni-ne emanet edilmelidir.
- Hasar görmediğinden emin olmak için akü şarj cihazının güç kablosunu periyodik olarak kontrol edin; hasar tespit edilmesi durumunda cihaz kullanılmaz. Akülerin değiştirilmesi, TENNANT onaylı bir servis teknisyeni-ne emanet edilmelidir. Akü şarj cihazının her iki bağlantısını da ayırın (AC tarafı ve DC tarafı).
- Akü şarj kablosunu prizden çıkarmak için çekmeyin: Fişi sıkıca kavrayın ve çekin.
- Makineyi kesinlikle basınçlı su ile yıkamayın.
- Kullanıcı tarafından gerçekleştirilebilecek temizlik ve bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yürütülmemelidir.
- Tüm onarımlar, TENNANT onaylı bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.
- Makinenin güvenli ve sorunsuz bir şekilde çalışmasını sağlamak için yalnızca üretici tarafından temin edilen orijinal aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.
- Başka makinelerden veya donanımlardan çıkarılan parçaları yedek parça olarak kullanmayın.

Makine bir araca yüklenirken veya araçtan indirilirken:

- Makineyi yüklemeye önce depoları boşaltın.
- Fırça başlığını kaldırın ve sileceği makineden çıkarın.
- Makineyi kaygan, eğimli bir yüzeyde sürmeyin.
- Makineyi eğimli bir yüzeyde kullanırken özellikle dikkat edin.
- Makineyi kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.
- El frenini çekin.
- Makinenin tekerlerini kilitleyin.
- Makineyi sabitlemek için kayışları kullanın.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

GÜVENLİK SEMBOLLERİ

	UYARI! KESİLME TEHLİKESİ
	UYARI! SIYRILMA TEHLİKESİ
	AŞILABİLEN EĞİM
	OPERATÖR KILAVUZU, ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI
	OPERATÖR KILAVUZUNU OKUYUN
	SÜREKLİ AKIM SEMBOLÜ
	İZOLASYON SINIFI: BU SINIFLANDIRMA YALNIZCA AKÜ İLE ÇALIŞAN MAKİNELER İÇİN GEÇERLİDİR.
	HARİCİ AKÜ ŞARJ CİHAZI BAĞLANTI NOKTASI.
	MAKİNE ÜZERİNDEKİ KALDIRMA NOKTALARI.
	AKÜLER HİDROJEN GAZI YAYAR. PATLAMA VE YANGIN MEYDANA GELEBİLİR. KIVILCIM VE AÇIK ATEŞTEN UZAK TUTUN. AKÜNÜN ŞARJ DÖNGÜSÜ SIRASINDA OPERATÖR KOLTUĞUNU DİREKSİYON SİMİDİNE DOĞRU EĞİK TUTUN.
	FIRÇA BAŞINA BASMAYIN
	ec-H2O NanoClean FIRÇALAMA İÇİN. SADECE SOĞUK VE TEMİZ SU KULLANIN (21°C/70°F'DEN AZ). GELENEKSEL BİR ZEMİN TEMİZLEME DETERJANI EKLEMİYİN, SİSTEM ARIZASINA NEDEN OLABİLİR.
	CHEM DOSE FIRÇALAMA SİSTEMİ İÇİN. SADECE TEMİZ SU KULLANIN (55°C/131°F'Yİ AŞMAMALI). GELENEKSEL BİR ZEMİN TEMİZLEME DETERJANI EKLEMİYİN.
	CHEM DOSE DEPOSU, CHEM DOSE FIRÇALAMA SİSTEMİ İÇİN. DEPOYU UYGUN BİR KONSANTRASYONDA AZ KÖPÜKLÜ DETERJANLA DOLDURUN.
	GELENEKSEL FIRÇALAMA İÇİN. SADECE TEMİZ SU KULLANIN (55°C/131°F'Yİ AŞMAMALI). ŞİŞENİN ÜZERİNDEKİ KARIŞTIRMA TALİMATLARINA GÖRE GEREKLİ MİKTARDA DETERJANI DETERJAN ÇÖZELTİ DEPOSUNA DÖKÜN.

TEKNİK ÖZELLİKLER

			Disk 105 cm	Fırçalar 100 cm
Temizleme alanı genişliği		mm	1049	984
		inç	41,30	38,74
Fırça genişliği		mm	1380	1380
		inç	54,33	54,33
Saatte temizleme kapasitesi		m ² / s	7553	7085
		ft ² /s	81298	76260
Fırça sayısı		no	2	2
Fırça çapı		mm	530	180x984
		inç	20,86	7.08x38.74
Maksimum fırça basıncı		Kg	116	37
		lbs	255,74	81,571
Fırçanın dönme hızı		g/1°	200	1000
Fırça motor gücü		W	500x2	1000
		HP	0.67x2	1,34
Yan fırçanın dönme hızı		g/1°	/	95
Yan Fırça motor gücü		W	/	60x2
		HP	/	0.08x2
Çekiş motoru gücü		W	560	560
		HP	0,75	0,75
Vakum motoru gücü		W	650	650
		HP	0,87	0,87
Makine Gücü (P _M)		W	3060	3060
		HP	4,1	4,1
Maksimum hız		Km/h	7,2	7,2
		mph	4,47	4,47
Deterjan çözeltisi deposu		l	218	218
		galon	57,58	57,58
Kirlı su deposu		l	237	237
		galon	62,60	62,60
Ön tekerlek çapı		mm	300	300
		inç	11,81	11,81
Arka tekerlek çapı		mm	305	305
		inç	12,0	12,0
Maksimum eğim		%	16	16
Brüt ağırlık (GVW)**		Kg	1150	1175
		lbs	2535,32	2590,43
Aküsüz taşınan ağırlık		Kg	450	475
		lbs	992,08	1047,2
Taşınan yük		Kg	840	865
		lbs	1851,88	1907
Makine gerilimi V _M		V	36	36
Akü sayısı	JEL	no	6	6
Tek akü kapasitesi		Ah (5h)	240	240
Tek akü ağırlığı		Kg	46	46
		lbs	101,41	101,41
Akü sayısı	SULU-ASIT	no	1	1
Tek akü kapasitesi		Ah (5h)	320	320
Tek akü ağırlığı		Kg	390	390
		lbs	859,8	859,8
Besleme gerilimi (akü şarjı)	Yerleşik şarj cihazı olmayan sürüm	V	36 dc	36 dc
Maksimum akım (akü şarjı)		A	40	40
Şebeke besleme gerilimi	Yerleşik şarj cihazlı model	V	100 - 240 ac 50-60Hz	100 - 240 ac 50-60Hz
Maksimum akım (amper) I		A	7	7

Makinenin boyutları	mm	2006	2006	2016
	X	1180	1376	1376
	Z	1508	1508	1508
	Y			
	inç	78,98	78,98	79,37
	X	46,46	54,17	54,17
	Z	59,37	59,37	59,37
	Y			
Akü bölmesi boyutları (uzunluk, genişlik, yükseklik)	mm	620	620	620
		440	440	440
		530	530	530
	inç	24,41	24,41	24,41
		17,32	17,32	17,32
		20,87	20,87	20,87
Sileceksiz makine boyutları (uzunluk, genişlik, yükseklik)	mm	2006	2006	2006
		982	1160	1171
		1508	1508	1508
	inç	78,98	78,98	78,98
		38,66	45,67	46,10
		59,37	59,37	59,37
Ses basıncı - Ek DD (Akustik gürültü emisyonu) EN 60335-2-72: 2012	LpA (dBA)	76	76	79
Ölçümdeki belirsizlik	K (dBA)	3	3	3
Titreşim seviyesi (el) (IEC 60335-2-72)	ahv m/sn ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Titreşim seviyesi (vücut) - IEC 60335-2-72	HBV m/sn ²	≤0,5	≤0,5	≤0,5
Maksimum su ve deterjan sıcaklığı	°C	55	55	55
IP derecesi	IP	IPX3	IPX3	IPX3
Koridor dönüş genişliği (yan fırçalı veya fırçasız)	mm	2310	2440	2570
	inç	90,94	96,06	101,18

(**) Brüt ağırlık (GVW): makinenin kullanıma hazır ve dolu depolarla izin verilen maksimum ağırlığı. Makinenin brüt ağırlığına temiz su ile deterjan çözeltisi deposu, kirliliği için boş hazne, boş toz toplama torbaları, nominal kapasitede yüklenmiş doldurma hunisi, önerilen en büyük aküler, kablolar, borular, deterjanlar, süpürgeler ve fırçalar gibi tüm aksesuarlar dahildir.

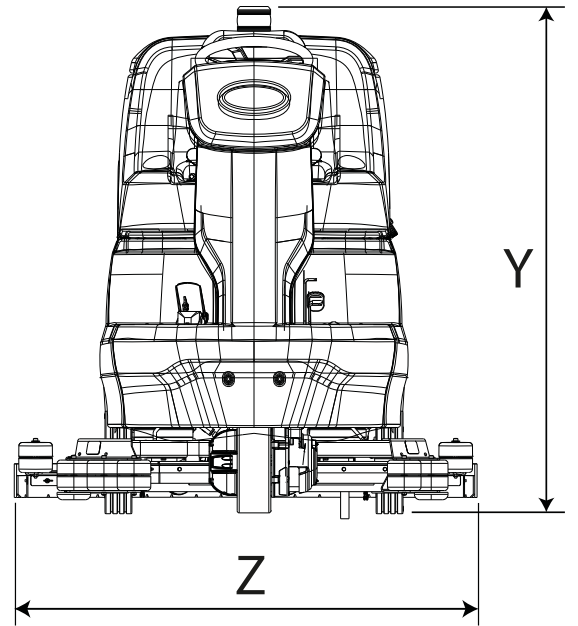
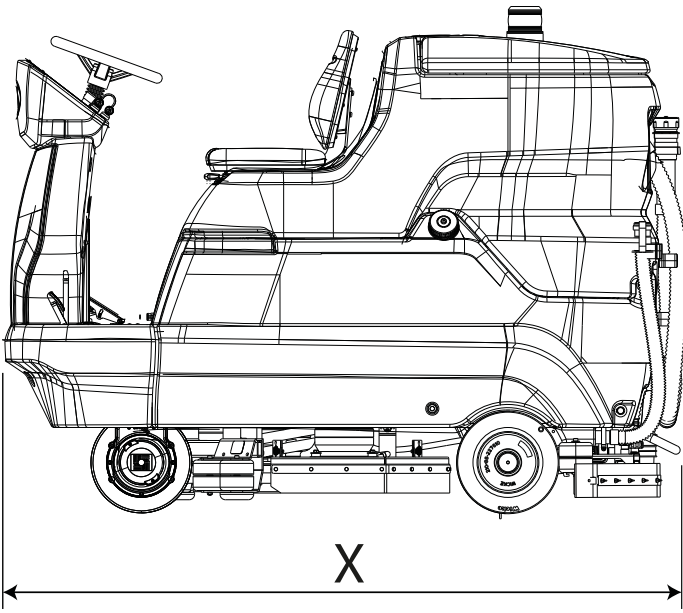
Taşınan ağırlık: Makinenin, tercihe bağlı (örneğin sürücü kabini, FOPS (Düşen Nesnelere Karşı Koruma Sistemi), ikinci ve üçüncü yan fırça, ön fırça bağlı olduğunda), temiz su (yıkayıcı veya birleştirilmiş makineler durumunda) ve standart operatör ağırlığı (75 Kg - 165.35 lbs) hariç akülerle beraber olan ağırlığıdır.

Veriler önceden haber vermeksizin değiştirilebilir

V, I: şarj / besleme değerleri

V_M, P_M: makine çalışırken (tüm işlevler aktifken)

MAKİNEİN BOYUTLARI



X-Y-Z: “TEKNİK ÖZELLİKLER” tablosuna bakın

GENEL BİLGİLER

Kılavuzun amacı

Bu kılavuz Üretici tarafından hazırlanmıştır ve **makinenin** ¹ tamamlayıcı parçasıdır.

Makinenin hangi amaç için tasarlandığını ve üretildiğini tanımlar ve **operatörler**² için gerekli tüm bilgileri içerir.

Kullanıcılar için gerekli bilgiler içeren bu kılavuzun dışında **bakım personeli**³ için gerekli teknik bilgileri içeren diğer yayınlar da hazırlanmıştır.

Sağ ve sol, saat yönü ve ters saat yönü gibi açıklamalar makinenin ileri doğru hareketine yönelik olarak kullanılmaktadır. Bu kılavuzda yer alan talimatlara sürekli olarak uyulması operatörün ve makinenin güvenliğini garanti eder, düşük maliyetli ve yüksek kaliteli sonuçlar elde edilmesini sağlar ve makinenin daha uzun bir süre kullanılmasına olanak verir. Bu talimatlara uyulmaması operatörün yaralanmasına veya makinenin, zeminin ve çevrenin zarar görmesine neden olabilir.

Gereksinim duyduğunuz bilgileri içeren bölüme vakit kaybetmeden ulaşmak için kılavuzun başındaki içindekiler listesine başvurun.

Makineniz bu belgedeki resimlerden farklı olabilir, ancak kılavuzda yer alan bilgilerin ve talimatların doğruluğu ve geçerliliği garanti edilmektedir.

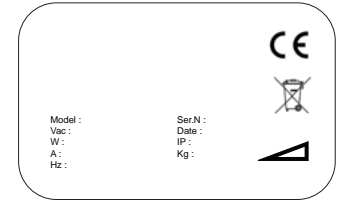
Makinenin tanıtılması

Ürün plakası aşağıdaki bilgileri içerir:

- Üretici bilgileri.
- Model.
- Seri numarası.
- Üretim yılı.
- Güç kaynağı gerilimi (şarj / besleme değeri).
- Akım yoğunluğu (maksimum şarj seviyesi, akü üreticisi tarafından belirtilen değere mümkün olduğunca uygun).
- Brüt ağırlık (GVW).
- IP koruma sınıfı.
- Makinenin gerilimi (ortalama çalışma koşullarında)
- Makinenin gücü (ortalama çalışma koşullarında)
- Maksimum kabul edilebilir eğim

Makine ile birlikte gelen belgeler

- Kullanım kılavuzu;
- AB uygunluk belgesi;
- Hızlı Kılavuz
- Makinede akü türünü ayarlama talimatı;



¹ "Makine" tanımı, bu kılavuzun konusu olan makinenin ticari adı yerine kullanılmaktadır.

² Makineyi kullanmaktan sorumlu olan, ancak özel teknik beceriler gerektiren bakım işlemlerinden sorumlu olmayan kişilerdir.

³ Teknik deneyim, eğitim ve yürürlükteki kanunlara ve standartlara ilişkin bilgi sahibi olan, makinenin taşınması, kurulumu, çalıştırılması ve bakımını ilgilendiren gerekli tüm işlemleri yapabilen ve risklerin bilincinde olarak önlenmesini sağlayabilen kişilerdir.

TEKNİK BİLGİLER

Genel açıklama

Bu kılavuzda anlatılan makine, kamusal ve endüstriyel alanlarda düz, yatay veya orta düzeyde engebeli, eş dağılımlı ve engellerin olmadığı zeminleri süpürmek, yıkamak ve kurutmak için tasarlanmış olan bir zemin temizleme makinesidir.

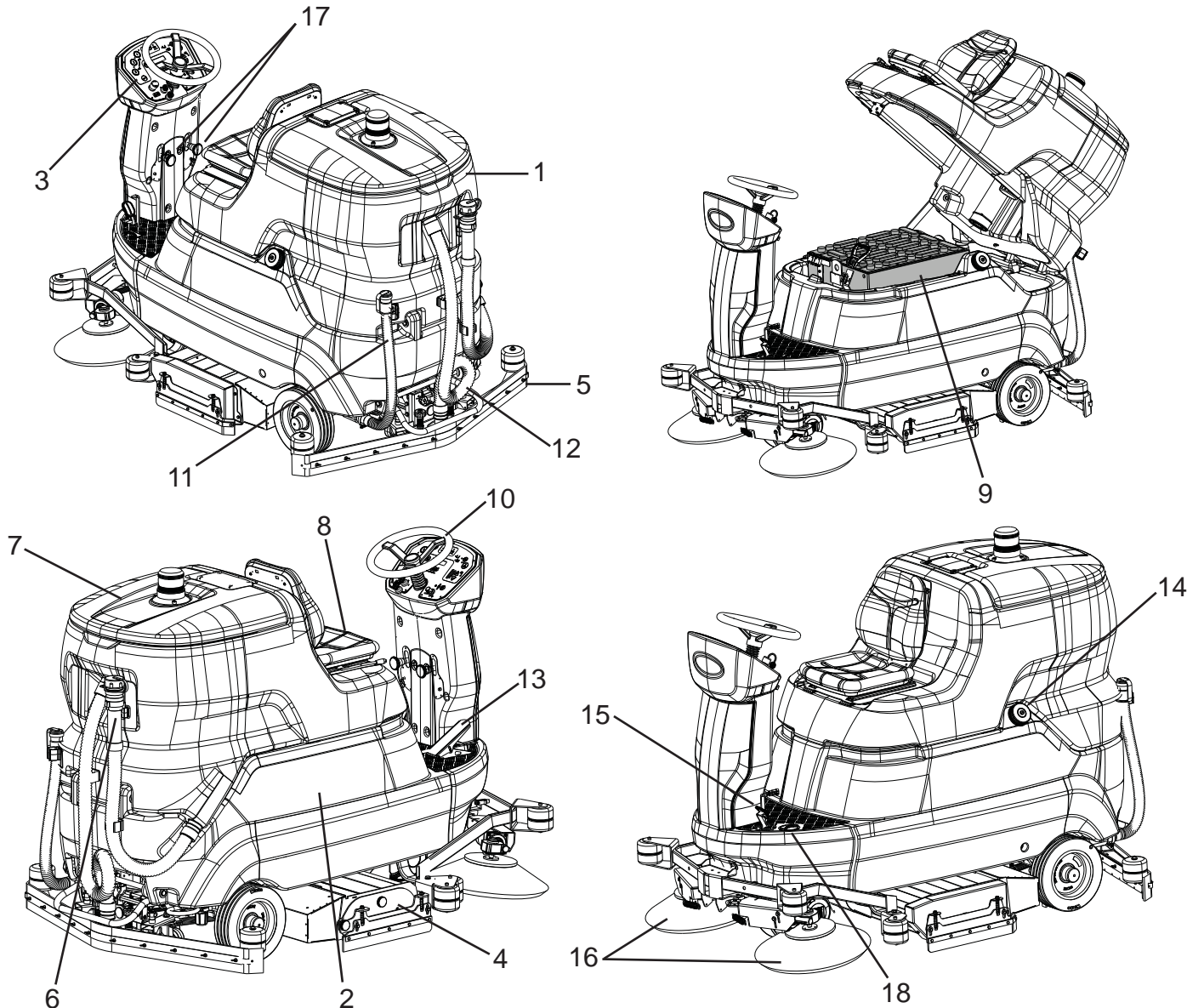
Makine, zemin üzerine doğru konsantrasyonda su ve deterjan çözeltisi dağıtır ve daha sonra kirleri temizlemek üzere bu çözelti ile yerleri fırçalar. Makine, geniş ürün seçenekleri arasından doğru deterjan ve fırçalar (veya aşındırıcı diskler) seçildiğinde, birçok çeşit zemin ve kir tipine uyum sağlayabilir.

Makine, yüzey temizlendiğinde zemini kurutan bir ıslak vakumlama sistemine sahiptir. Kurutma işlemi, kirli su tankında bir çöküntü oluşturan vakum motoru tarafından üretilir. Depoya bağlı olan silecek, kirli suyun toplanmasına olanak verir.

Makinenin ana parçaları

Makinenin ana parçaları aşağıda listelenmiştir:

1. Kirli su deposu.
2. Deterjan çözelti deposu.
3. Kontrol paneli.
4. Disk takımı.
5. Silecek.
6. Kirli su deposu tahliye hortumu.
7. Kirli su deposu kapağı.
8. Sürücü koltuğu.
9. Akü bölmesi.
10. Direksiyon.
11. Deterjan çözelti deposu tahliye hortumu.
12. Silecek hortumu.
13. Gaz pedalı.
14. Deterjan çözelti deposu filtresi.
15. Servis ve el freni pedalı.
16. Yan fırçalar (rulo kafa modeli).
17. Yan fırça çalıştırma kolları (rulo kafa modeli).
18. Chem Dose deposu (Chem Dose modeli)



Kontrol paneli

Makinede aşağıda gösterilen kumandalar ve gösterge ışıkları bulunmaktadır:

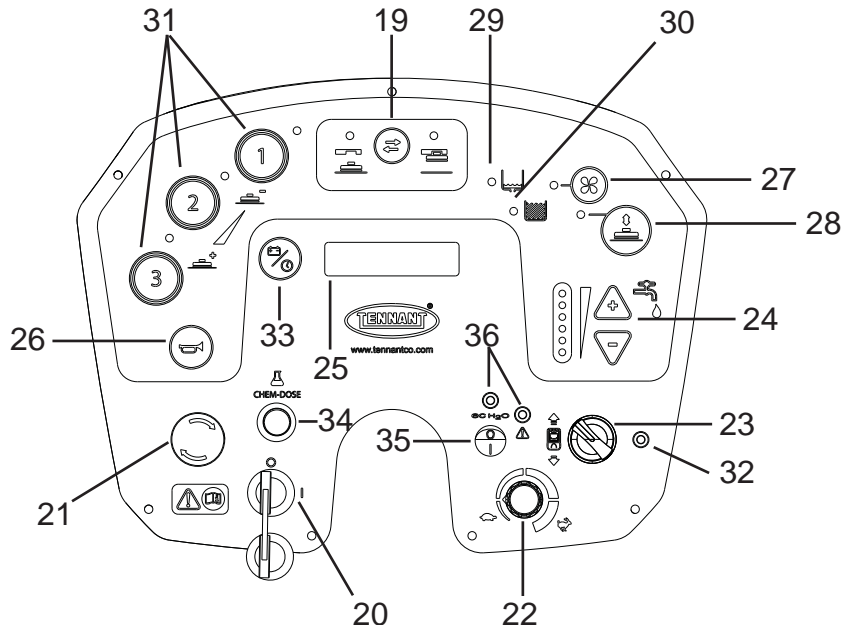
19. Fırça takma/çıkarma düğmesi (yalnızca disk fırçalar) olarak fırça takma veya çıkarmayı etkinleştiren düğme.
20. Ana şalter/kontak şalteri: Elektrik gücünü makinenin bütün işlevleri için bağlar ve keser.
21. Acil durum düğmesi: Güvenlik aygıtı işlevini görür.
22. Hız potansiyometresi: Makinenin azami ileri ve geri seyir hızını ayarlar.
23. Yön seçici anahtar, makinenin ileri veya geri hareketini belirler.
24. "+" ve "-" düğmeleri, bunlara basıldığında verilen akış miktarı belirlenir.
25. Ekran, gösterilen: Akü gerilimi (Volt), Alarm kodları ve Saat sayacı.
26. Korna düğmesi.
27. Vakum düğmesi: Vakum motorunu etkinleştirir/devre dışı bırakır.
28. Fırça düğmesi: Fırça başlığını etkinleştirir/devre dışı bırakır.
29. Deterjan deposu seviye göstergesi: deterjan tankında yeterince su kalmadığı zaman LED yanar.
30. Kirli su deposu seviye göstergesi: Kirli su deposu dolduğunda LED yanar.
31. Çalışma programı düğmeleri (OTOMATİK MAKİNE ÇALIŞTIRMA): makinenin çalışma programını ayarlamak için kullanılan düğmeler:
 - 1, aşırı kirli olmayan düz zeminler için hafif yoğunluklu temizleme programı.
 - 2, belirgin derecede kirli, pürüzsüz zeminler için orta yoğunlukta temizleme programı.
 - 3, inatçı kirlerle kirlenmiş pürüzlü zeminler (çimento vb.) için yüksek yoğunluklu temizleme programı.
32. Tahrik tekerleği LED durum göstergesi.
33. Programlama düğmesi: Makinenin yazılımındaki parametreleri kaydırmak için bu düğmeye basın.

34. Chem Dose anahtarı - cihazı etkinleştirir/devre dışı bırakır (Chem Dose modeli).
35. ec-H2O NanoClean anahtarı - cihazı etkinleştirir/devre dışı bırakır (ec-H2O NanoClean modeli).
36. ec-H2O NanoClean gösterge Ledleri - renk ve yanıp sönme kombinasyonları ile çalışmayı veya olası hataları tanımlar (ec-H2O NanoClean modeli):
 - Yeşil LED devamlı olarak yanıyor: olağan işlem.
 - Kırmızı Led sürekli yanıyor veya yanıp sönüyor: müşteri hizmetlerine başvurun.
 - Kırmızı ve yeşil ledler yanıp sönüyor: Su hazırlama kartuşunun değiştirilmesi gerekiyor. "ec-H2O NanoClean su hazırlama kartuşunun değiştirilmesi (ec-H2O NanoClean modeli)" bölümüne bakarak kartuşu değiştirin.

Aksesuarlar

Endeks

- Kıl fırçalar/silindirler: Hassas zeminlerin yıkanmasında ve parlatılması için kullanılabilir.
- Polipropilen fırçalar/silindirler: Zeminlerin normal yıkanması için kullanılabilir.
- Çelik telli fırçalar/silindirler: Sert zeminlerde biriken inatçı kirleri temizlemek için kullanılır.
- Sürücü disk: Farklı temizleme pedi türlerinin kullanılmasına olanak tanır.
- ASİT ve JEL aküler.
- Akü şarj cihazı.



MAKİNEİN TAŞINMASI VE KURULUMU

Paletli makinenin kaldırılması ve taşınması

! UYARI: Tüm kaldırma işlemleri sırasında, ambalajlı makinenin kazayla devrilmesini veya düşmesini önlemek için sağlam bir şekilde tutulduğundan emin olun.

Makine, yeterli aydınlatmaya sahip alanlarda araçlara yüklenmeli/araçlardan indirilmelidir.

Makine, Üretici tarafından ahşap palet üzerinde paketlenmiştir. Uygun ekipman kullanılarak taşıma aracına yüklenmelidir (bkz AB Yönergesi 2006/42/EEC ve sonraki değişiklikler ve/veya ekler). Hedefe ulaştığında benzer araçlarla boşaltılmalıdır.

Makinenin paletli gövdesi sadece forklift yardımı ile kaldırılabilir. Yaralanmaları, çevreye verilecek zararları ve devrilmeleri önlemek için dikkatli olun.

Teslimatta Kontrol

Taşıyıcı makineyi teslim ettiğinde, ambalajın ve makinenin sağlam ve hasar görmemiş olduğunu kontrol edin. Eğer makine hasarlı ise, taşıyıcının da bunun farkına varmasını sağlayın ve malı kabul etmeden önce hasar için yazılı olarak tazminat talebinde bulunun.

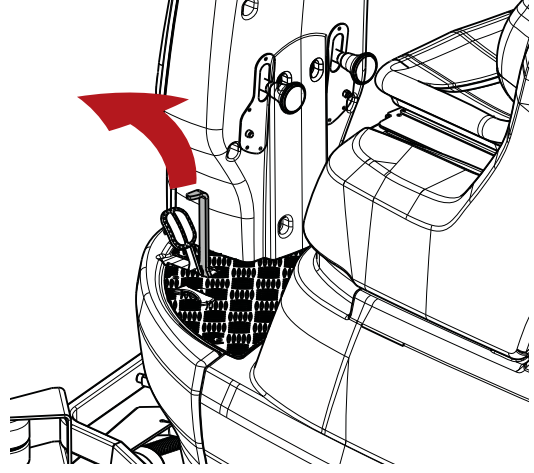
Ambalajın açılması

! TEHLİKE: Operatör, olası kaza riskini en aza indirmek için ambalajın açılması sırasında gerekli Kişisel Koruma Araçları (eldiven, gözlük vb.) kullanmalıdır.

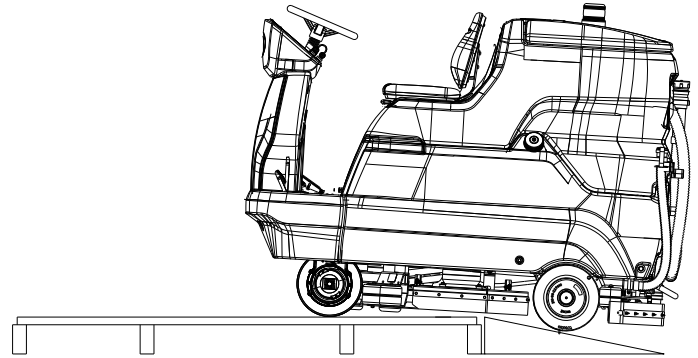
Makineyi ambalajından çıkarırken aşağıdaki adımları izleyin:

- Plastik bantları makas veya başka bir kesici aletle kesip çıkarın;
- Mukavva ambalajı çıkarın;
- Akü bölmesinin içine yerleştirilmiş torbaları çıkarın ve içindekileri kontrol edin: Kullanım kılavuzu; CE uygunluk belgesi; hızlı rehber; makinedeki akü türünü ayarlamak için talimatlar; terminalleri olan akü köprüleri; 1 x akü şarj konektörü; 2 x altıgen anahtar;
- Ön tekerlekleri ve makine şasisini paletle sabitleyen braketleri çıkarın.

- Pedalın yanındaki kola basarak el frenini serbest bırakın.



- Makineyi ambalajından çıkarmadan önce, disk takımının kaldırmış olduğunu kontrol edin.
- Eğimli bir yüzey kullanarak makineyi paletten geriye doğru iterek indirin. Makine kaldırılmamalıdır.



- Fırçaları ambalajlarından çıkarın.
- Güvenlik kurallarına özen göstererek makinenin dış yüzeyini temizleyin.

Makine ambalajından çıkarıldıktan sonra aküleri takmaya devam edin ("**Aküler: kurulum ve bağlantı**") bölümüne bakın).

Makinenin yeri değiştirilmesi veya tamir merkezine gönderilmesi gerektiğinde, makineyi korumak amacıyla ambalaj içeriği tekrar kullanılabileceğinden saklanabilir.

Ambalaj muhafaza edilmeyecekse, bu malzemeler yürürlükteki kanunlara ve yönetmeliklere göre imha edilmelidir.

Aküler

! DİKKAT: Yeniden şarj edilmeyen akü KULLANMAYIN

Bu makinelerde iki farklı tipte akü kullanılabilir:

Sızdırmaz tübüler aküler (SULU): elektrolit seviyesi düzenli olarak kontrol edilmelidir.

Kapalı aküler (JEL veya AGM): bu tip aküler bakım gerektirmez.

Akünün teknik özellikleri, makinenin "Teknik özellikler" bölümünde listelenenlere uygun olmalıdır. Daha ağır akülerin kullanılması manevra kabiliyetini ciddi şekilde tehlikeye atabilir ve tahrik motorunun aşırı ısınmasına neden olabilir. Daha düşük kapasiteli daha hafif akülerin ise daha sık şarj edilmesi gerekecektir.

Makine Akü Seçim Arayışı

! DİKKAT: makinelerin aküsüz sevk edildiği durumlarda, makine fabrika ayarlarında varsayılan olarak SULU akülere göre ayarlanmıştır.

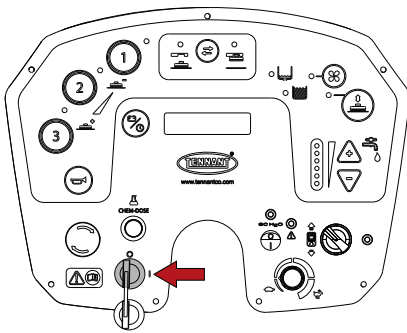
Seçilen akü tipine bağlı olarak (ISLAK kurşun-asit veya sızdırmaz GEL / AGM), makinenin akü parametreleri fabrika ayarından farklıysa AYARLANMALIDIR.

! UYARI

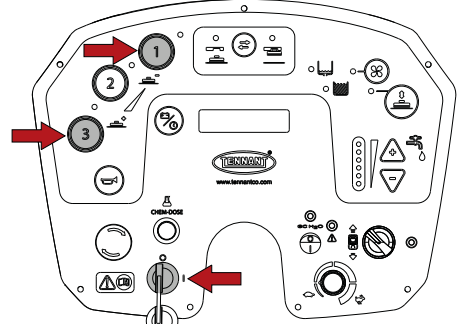
Makine yazılımı ayarlarında kurulu akü türünü girin.

Takılı akü türünün mantık ayarlarını yapmak için aşağıdaki talimatları izleyin:

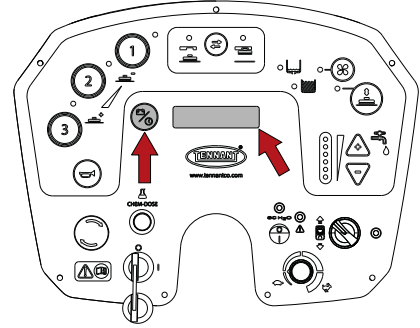
- Anahtarı çevirerek makineyi kapatın.



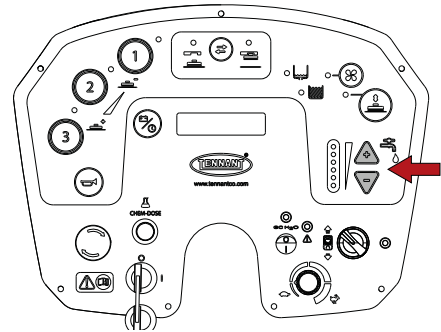
- "1 ve 3" düğmelerine aynı anda basın, ardından kontak anahtarını çevirerek makineyi çalıştırın.



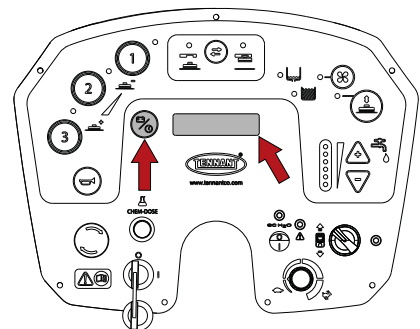
- Programlama düğmesine üç kez basın, ekranda "JEL akü" mesajı görünecektir.



- "+" veya "-" düğmesini kullanarak takılan akülerin türünü seçin: "ASİT akü" veya "JEL akü".



- Ekranda akü voltajı görünene kadar programlama düğmesine basılı tutarak parametreyi kaydedin.



SULU aküler, hazırlık:

! TEHLİKE: Akülerin takılması ve bağlanması / çıkarılması, TENNANT onaylı bir teknisyen (bundan böyle uzman teknisyen olarak anılacaktır) tarafından gerçekleştirilmelidir.

! TEHLİKE: Uzman teknisyen, akülerin takılması veya herhangi bir akü bakım işlemi sırasında, kaza riskini en aza indirmek için gerekli Kişisel Koruma Araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır. Açık alevlerden uzak durun, akü kutuplarını kısa devre yaptırmaktan kaçının, kıvılcım oluşturmayın ve sigara içmeyin.

! TEHLİKE: Akünün sıvı sızdırması durumunda, sıvıya dokunmayın ve aşağıdaki önlemleri aldığınızdan emin olun:
Cilt ile temas tahrişe neden olabilir; sabun ve su ile yıkayın.
Buharların solunması solunum yollarında tahrişe neden olabilir; açık havada durun ve bir doktora danışın.
Temas durumunda, gözde tahrişe neden olabilir; gözlerinizi anında, en az 15 dakika boyunca, su ile yıkayın ve bir doktora danışın.

(SULU) Aküler normal olarak asit ile doldurulmuş ve kullanıma hazır olarak gelir.

Kullanımdaki aküler kuru şarj edilirse, makineye monte edilmeden önce etkinleştirilmelidir. Aşağıdaki adımları izleyin:

Akü kapaklarını çıkarın ve plakalar tamamen kapanıncaya kadar tüm bölümleri sülfürik asit ile doldurun (bu her bir bölümden en az iki kez geçmenizi gerektirir). **ŞÜPHE DURUMUNDA YEREL SATICINIZA BAŞVURUN.**

Hava kabarcıklarının yüzeye gelmesi ve plakaların elektroliti emmesi için aküleri 4-5 saat bekletin.

Elektrolit seviyesinin plakaların üzerinde olduğundan emin olun ve gerekirse sülfürik asit çözeltisi ile doldurun;

Kapakları yeniden takın.

Aküleri makine üzerine monte edin (aşağıda belirtilen işlemleri yaparak).

Makineyi ilk kez çalıştırmadan önce aküleri şarj edin. "Akülerin şarj edilmesi" bölümündeki talimatları izleyin.

Aküler: kurulum ve bağlantı

! TEHLİKE: Uzman teknisyen, akülerin takılması veya herhangi bir akü bakım işlemi sırasında, kaza riskini en aza indirmek için gerekli Kişisel Koruma Araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır. Açık alevlerden uzak durun, akü kutuplarını kısa devre yaptırmaktan kaçının, kıvılcım oluşturmayın ve sigara içmeyin.

! TEHLİKE: Akünün sıvı sızdırması durumunda, sıvıya dokunmayın ve aşağıdaki önlemleri aldığınızdan emin olun:
Cilt ile temas tahrişe neden olabilir; sabun ve su ile yıkayın.
Buharların solunması solunum yollarında tahrişe neden olabilir; açık havada durun ve bir doktora danışın.
Temas durumunda, gözde tahrişe neden olabilir; gözlerinizi anında, en az 15 dakika boyunca, su ile yıkayın ve bir doktora danışın.

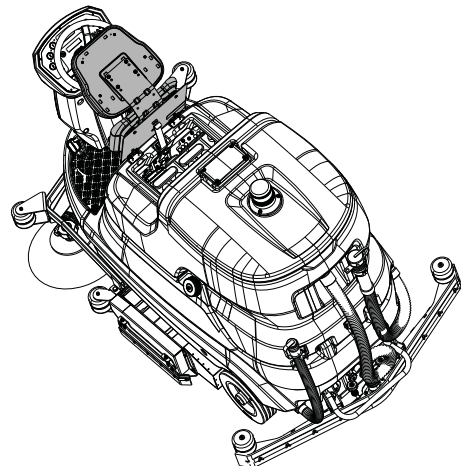
! DİKKAT: Akülerin takılması ve bağlanması yetkili bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

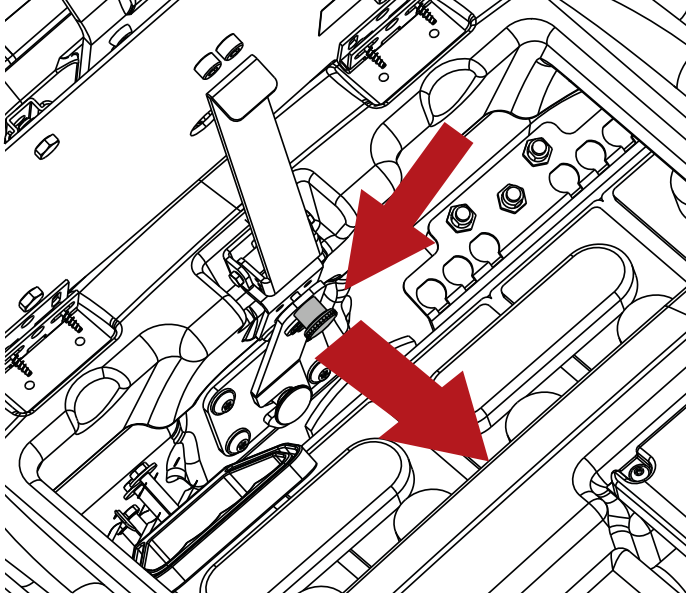
! DİKKAT: aşağıda açıklanan işlemleri gerçekleştirmeden önce, "Kirli su deposunun boşaltılması" bölümüne bakarak kirli su deposunu boşaltın.

! TEHLİKE: "+" işareti olan bağlantı parçalarını artı kutuplara taktığınızı mutlaka dikkat edin. Akülerin şarjını kıvılcım ile kontrol etmeyin.

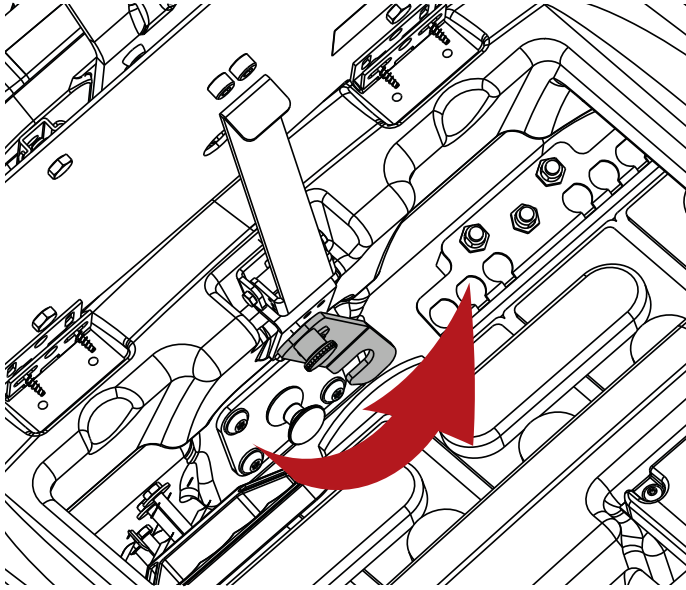
- Operatör koltuğunu direksiyona doğru eğin.



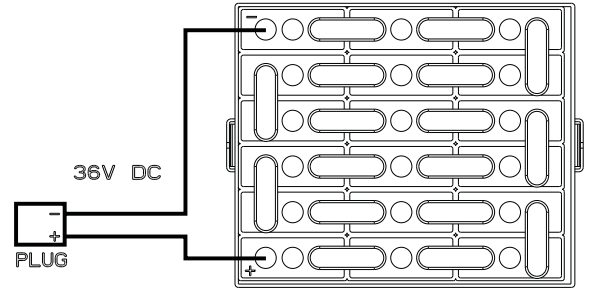
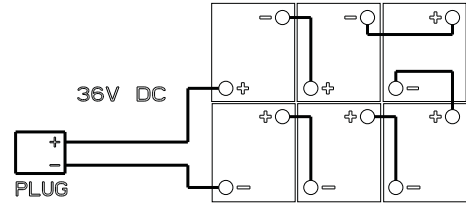
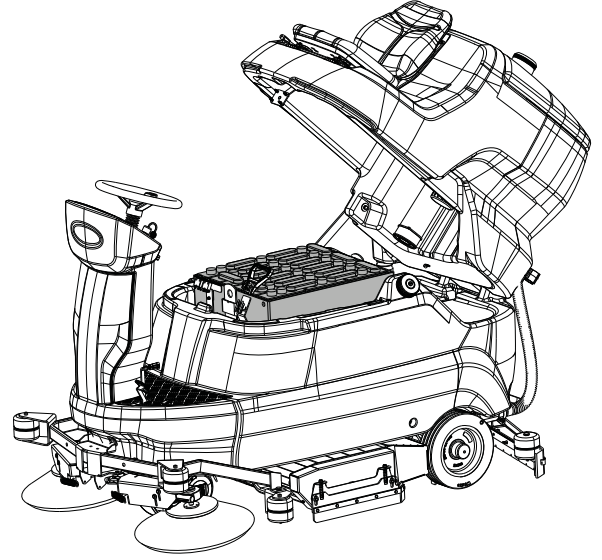
- Şekilde gösterildiği gibi düğmeyi çekerek kirlı su deposunu çözelti deposundan ayırın.



- Durdurmak için döndürün ve tutma deliğine yerleşmesi için düğmeyi serbest bırakın.



- Operatör koltuğunu çalışma konumuna getirin.
- Kirlı su deposunu geriye doğru eğin.
- Aküleri, koltuk çerçevesinin altındaki etikette belirtildiği gibi akü bölmesine yerleştirin.
- Kablo terminallerini akü kutuplarına sıkıca bağlayın, ardından üstüne vazelin sürün.
- Kirlı su deposunu çalışma konumuna getirin ve durdurucu vasıtasıyla çözelti deposuna kilitleyin.
- Makineyi aşağıda yer alan talimatlara uygun şekilde kullanın.



Akü şarj cihazının seçilmesi



! TEHLİKE: Giriş ile çıkış arasında çift veya güçlendirilmiş bir SELV çıkış koruması bulunan ilgili ürün standartları (EN 60335229) ile uyumlu CE işaretli akü şarj cihazları kullanın.

! DİKKAT: Akü şarj cihazının şarj edilen akülerle uyumlu olmasına dikkat edin.

Tübüler kurşun-asit (SULU) aküler:
elektronik akü şarj cihazı tavsiye edilir, ancak üreticiye ve akü şarj cihazı kılavuzuna danışın.
Jel veya AGM aküler: bu tür aküler için özel bir şarj cihazı kullanın.

Akü şarj cihazının hazırlanması

! UYARI: bu işlem sadece yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.

Makine ile birlikte temin edilmeyen bir akü şarj cihazı kullanırken makinenin ambalaja ile birlikte gelen konektörü kullanmalısınız.

Harici akü şarj cihazı için verilen konektör, en fazla 16 mm² kesitli kablolar için uygundur.

Konektörü takmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

- Akü şarj kablosunun kırmızı ve siyah tellerinden koruyucu kılıfı yaklaşık 13 mm çıkarın;
- Uçları konektörün temas noktalarına takın ve uygun sıkma pensesi ile sıkın;
- Kabloları konektöre takarken kutupların doğru olduğundan (kırmızı + siyah -) emin olun.

Akü şarj cihazı ayarları

! DİKKAT: makinelerin aküsüz sevk edildiği durumlarda, makine fabrika ayarlarında varsayılan olarak ISLAK akülere göre ayarlanmıştır.

Akü şarj cihazının takılı olan akü tipine göre doğru şekilde ayarlandığından emin olun.

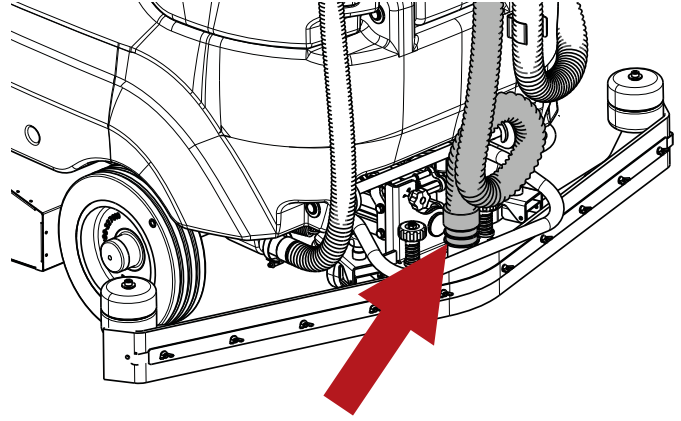
Bu talimatlara uyulmaması aküde hasara neden olabilir. Seçilen akü tipine bağlı olarak (ISLAK veya JEL- AGM), makinenin akü parametreleri fabrika ayarından farklıysa AYARLANMALIDIR. Talimatlar için "Makinede akü türünü ayarlama" bölümüne bakın.

Sileceğin takılması

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

- İki vidayı gevşetin.
- İki dişli pimi destek üzerindeki yuvalara yerleştirin.

- Vakum hortumunu, resimde gösterildiği gibi bükerek sileceğe bağlayın.



- İki vidayı sıkın.

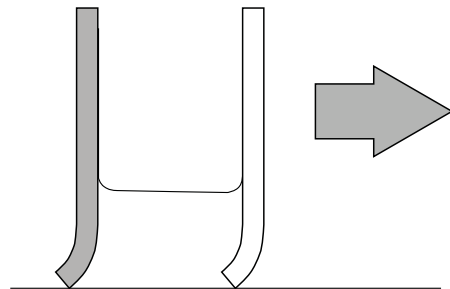
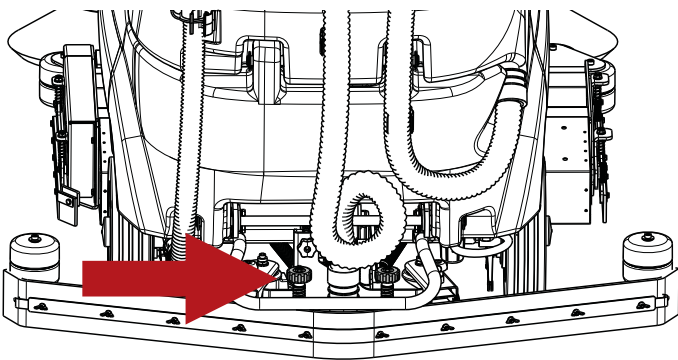
Sileceğin pozisyonu fabrika ayarlarındadır. Silecek bıçağının ayarlanması gerekiyorsa, "Sileceğin ayarlanması" bölümüne bakın.

Sileceğin ayarlanması

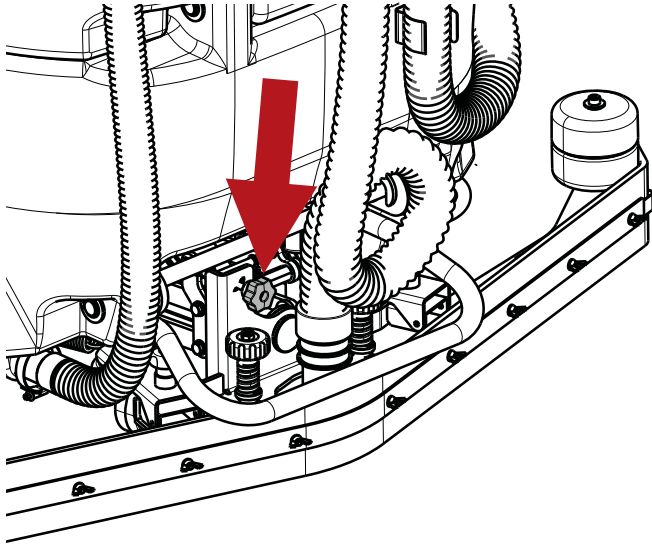
! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

Silecek bıçakları, yerdeki su ve deterjanı sıyrır ve mükemmel bir kurutma ortamı hazırlar. Zaman içinde ve sürekli silme işlemi yapıldığında, bıçağın zeminle temas eden kenarı aşınır çatlar, bu da kurutma verimliliğini azaltır, sonunda yeni bıçak gerekir. Silecek bıçağının aşınma durumu sık sık kontrol edilmelidir.

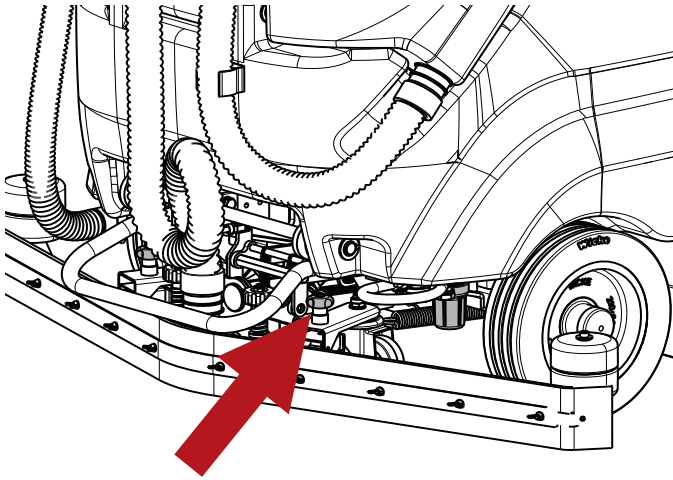
Mükemmel bir kurutma için silecek, şekilde gösterildiği gibi, arka bıçak kenarının işlem sırasında zemin boyunca her noktada yaklaşık 45° dönebileceği şekilde ayarlanmalıdır.



Bıçakların açısı, sileceğin üzerinde bulunan topuzu çevirerek ayarlanabilir.



Benzer şekilde sileceğin yüksekliği, sileceğin önünde/arkasında bulunan iki tekerlek kaldırılıp indirilerek, ilgili düğmeler çevrilerek ayarlanabilir.



Fırçanın / Sürücü diskinin takılması

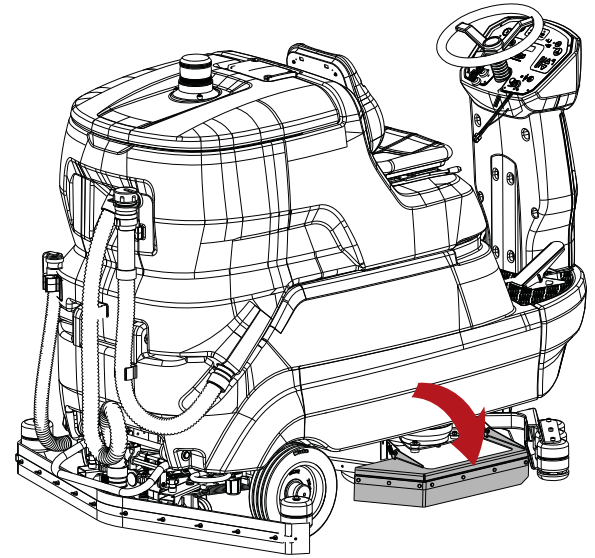
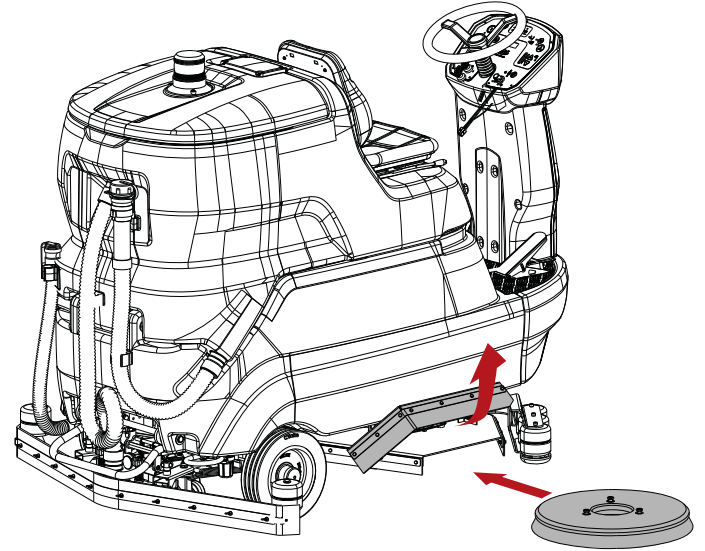
! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

! TEHLİKE: Operatör, kaza riskini en aza indirmek için gerekli kişisel koruyucu araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır.

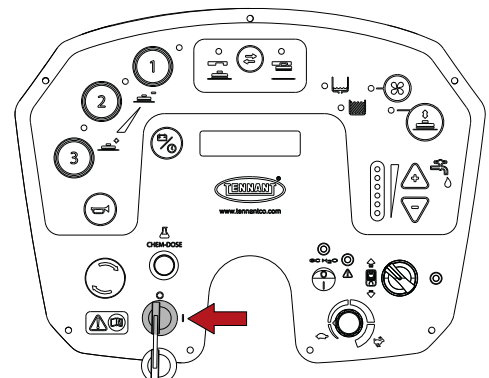
! DİKKAT: Sürücü diskini makineye takmadan önce, Pedin diske takılı olduğundan emin olun.

Fırçanın (veya Sürücü diskinin) takılması

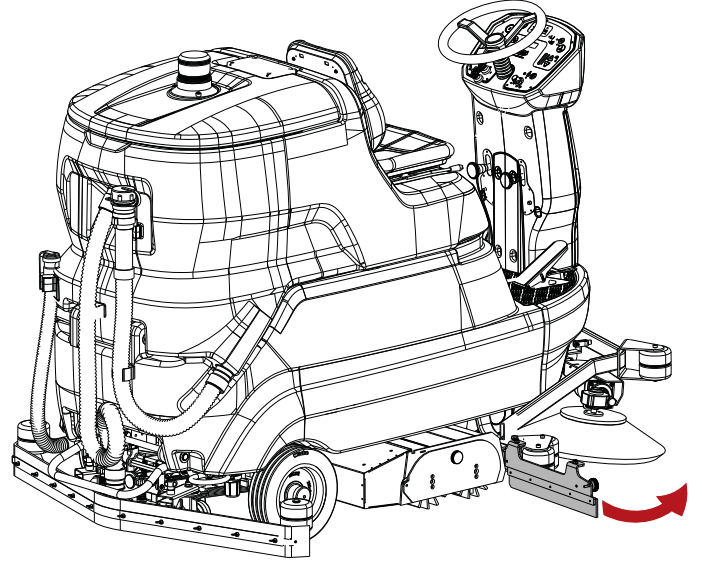
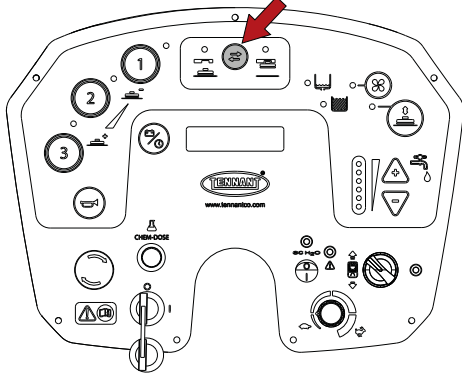
- Her iki taraftaki erişim yan kapaklarını kaldırın ve fırçaları yuvanın altına konumlandırın, bunları bağlantı tertibatıyla hizalamak için yerleştirme durdurucularına dayadıklarından emin olun.



- Makineyi açmak için kontak anahtarını çevirin.



- Fırçayı Takma/bırakma düğmesine basın, makine öncelikle bırakma işlemi gerçekleştirecek ve bu da hemen bağlama işlemi etkinleştirecektir. Makine artık fırça bağlama ve bırakma düğmesine ikinci kez basılarak gerçekleştirilebilecek olan bağlama adımına hazırdır.



- Düğmeyi çevirerek kapağı fırça bölmesinden çıkarın.

Fırçaların takılması (rulo kafa modeli).

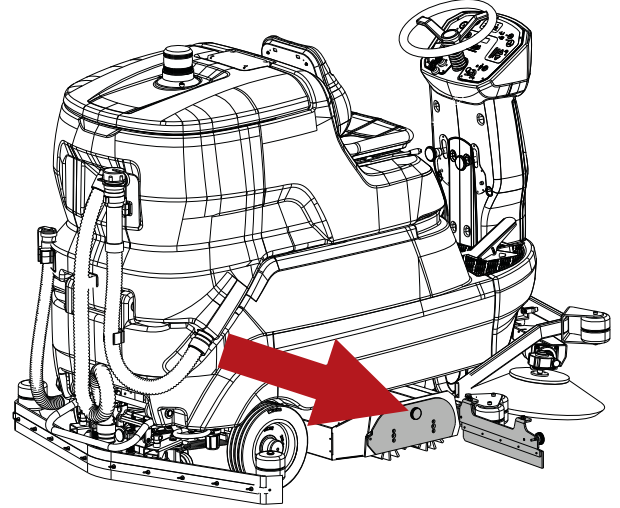
! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.



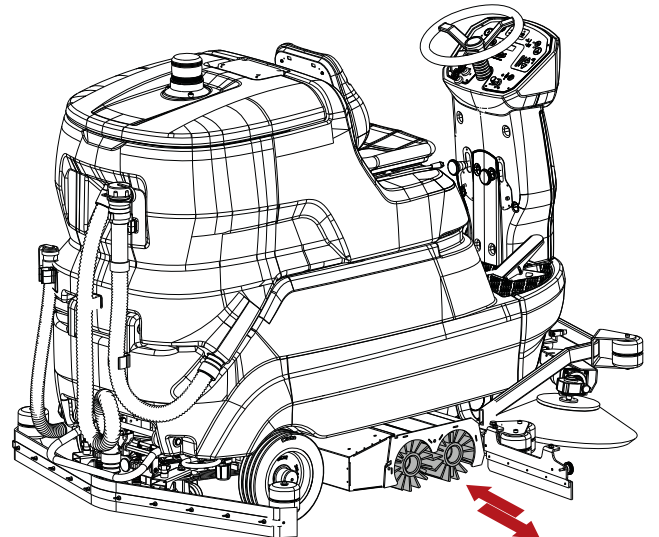
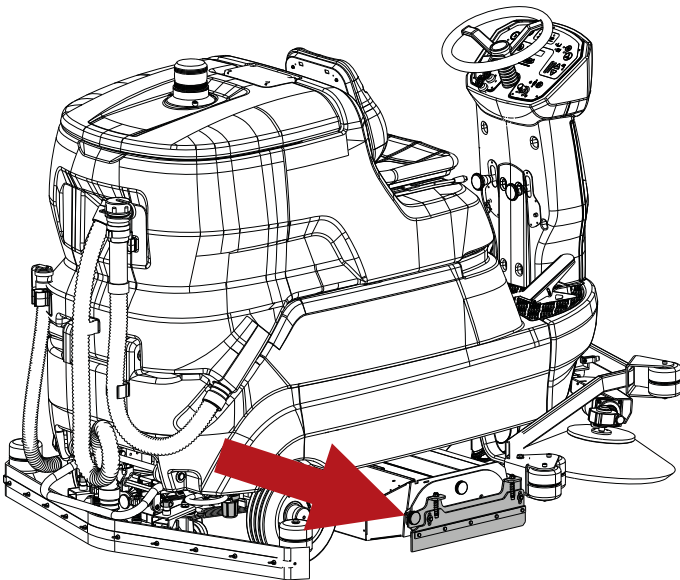
! TEHLİKE: Operatör, kaza riskini en aza indirmek için gerekli kişisel koruyucu araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır.

Montaj işlemi:

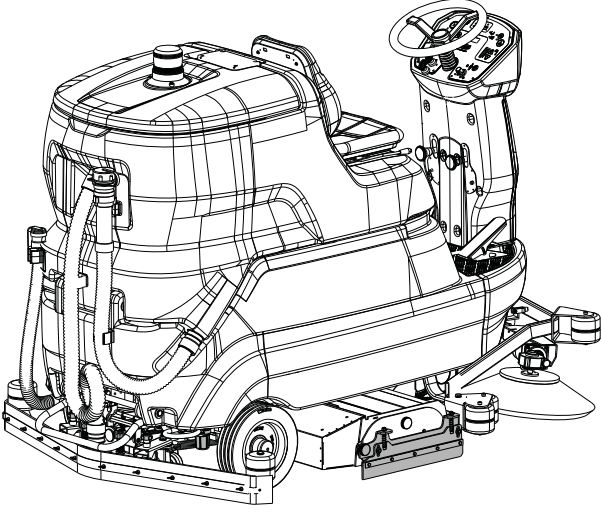
- Düğmeyi çevirerek sağ yan kapağı açın.



- Silindir fırçaları iki bölmeye yerleştirin ve karşı taraftaki kılavuz piminin doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.



- Kapağı yeniden oturtun ve yan kapağı kapatın.



Demonte işlemi:

- Yukarıda açıklanan prosedürü ters sırayla uygulayın.

Yan fırçaların takılması (rulo kafa modeli).

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.



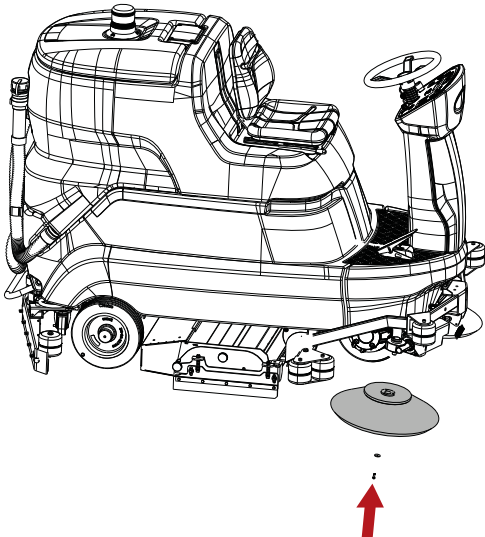
! TEHLİKE: Operatör, kaza riskini en aza indirmek için gerekli kişisel koruyucu araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır.

Montaj işlemi:

- Motor şaftındaki vidayı gevşetin.
- Tahrik anahtarının motor milinin kama yatağında olduğunu kontrol edin.
- Flanşla birlikte fırçayı motor şaftına yerleştirin.
- Kelepçe vidasını sıkın.

Demonte işlemi:

- Yukarıda açıklanan prosedürü ters sırayla uygulayın.



Deterjan deposunun doldurulması

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

! DİKKAT: Chem Dose cihazı (Chem Dose modeli) kullanılırken, çözelti tankı +4 °C / 39,2 °F ile 55 °C / 131 °F arasındaki bir sıcaklıkta SADECE SU ile doldurulmalıdır.

Depoya deterjan solüsyonu KOYMAYIN.

! DİKKAT: ec-H2O NanoClean cihazını kullanırken (ec-H2O NanoClean modeli), çözelti tankı SADECE < 21°C / 70°F temiz, soğuk SU ile doldurulmalıdır. Depoya deterjan solüsyonu KOYMAYIN.



! TEHLİKE: Yanıcı sıvılar, patlama veya yangına neden olabilir. Depoya yanıcı sıvılar koymayın.

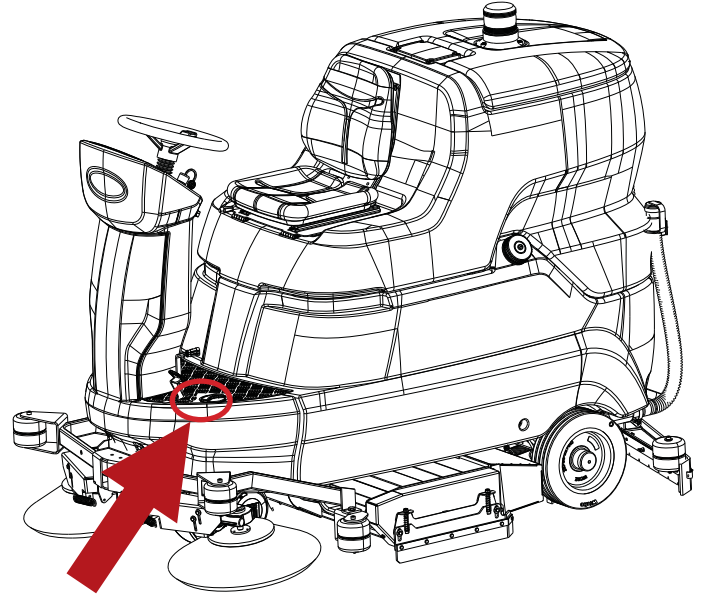
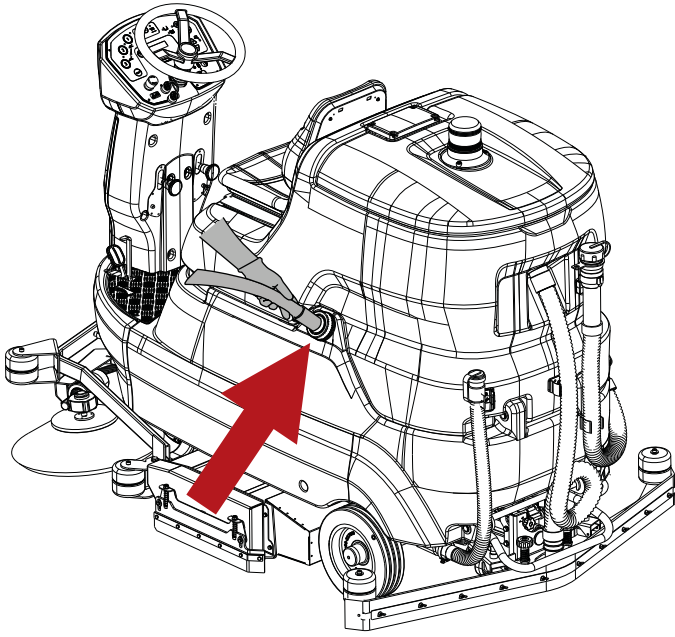
! DİKKAT: depoyu +4 °C/ 39,2 °F ile 55 °C/ 131 °F arasında bir sıcaklıkta deterjanla doldurun.

! DİKKAT: makine, üretici tarafından temin edilen veya önerilen deterjanlarla kullanıma uygun şekilde tasarlanmıştır. Başka deterjanların veya kimyasalların kullanımı cihazın güvenliğini etkileyebilir.

! DİKKAT: seçilen deterjan, ürün ambalajında belirtilen talimatlara uygun olarak mantıklı bir şekilde kullanılmalıdır.

! DİKKAT: eldeki yıkama işlemi için en uygun olan, tavsiye edilen ürünler yelpazesinden bir deterjan seçin ve ambalajın veya kataloğun üzerindeki talimatlara göre su ile seyreltin.

Depoyu uygun şekilde doldurun.



Deterjan seyreltme yüzdesini seçin - (Chem Dose modeli).

Chem Dose - (Chem Dose modeli)

! TEHLİKE: Yanıcı sıvılar, patlama veya yangına neden olabilir. Yanıcı sıvılar kullanmayın.

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

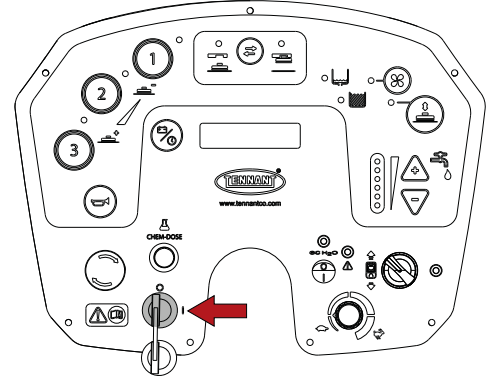
! DİKKAT: makine, üretici tarafından temin edilen veya önerilen deterjanlarla kullanıma uygun şekilde tasarlanmıştır. Başka deterjanların veya kimyasalların kullanımı cihazın güvenliğini etkileyebilir.

! DİKKAT: Chem Dose cihazı kullanılırken, çözelti tankı +4 °C / 39,2 °F ile 55 °C / 131 °F arasındaki bir sıcaklıkta SADECE SU ile doldurulmalıdır. Depoya deterjan solüsyonu KOYMAYIN.

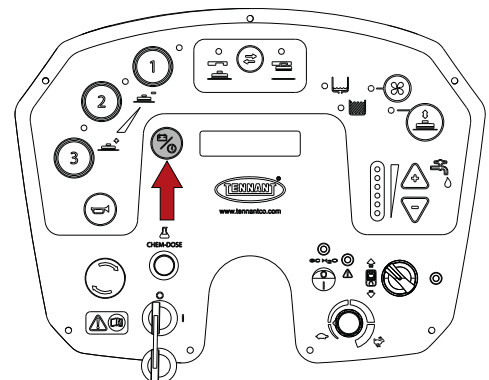
Chem Dose ovma sistemi (Chem Dose modeli) kullanılarak, deterjan çözelti tankından ayrı olarak yönetilebilir: herhangi bir anda etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir ve deterjanı suyla %0,5 ile %10 arasında bir yüzde hassasiyetiyle karıştırabilir. Depoyu uygun bir konsantrasyonda düşük köpüklü deterjanla doldurun.

Fırçalara verilecek deterjan karışımını aşağıdaki gibi ayarlayın:

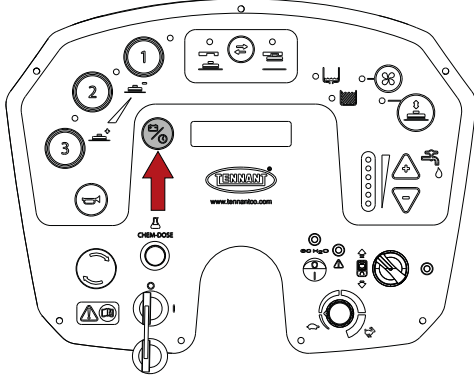
- Makineyi açmak için kontak anahtarını çevirin.



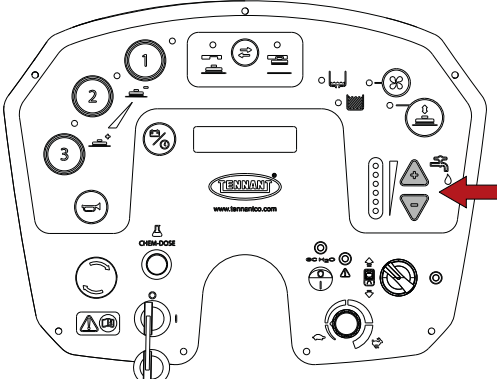
- Seçilen dil ekranda görünene kadar programlama düğmesini basılı tutun, ardından bırakın.



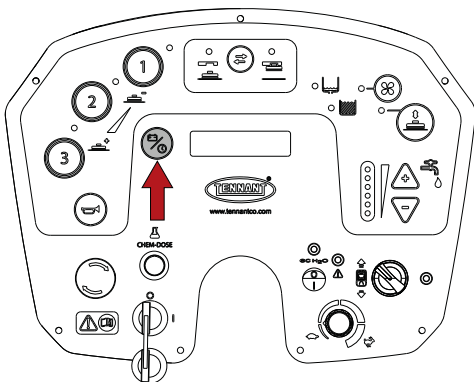
- "Deterjan akış hızı" parametresi görünene kadar programlama düğmesine basın.



- Deterjan yüzdesini ayarlamak için '+' ve '-' düğmelerine basın, minimum %0,5, maksimum %10.



- Değişiklikleri kaydetmek ve çıkmak için, ekranda akü voltajı görünene kadar programlama düğmesini basılı tutun.



ec-H2O NanoClean - (ec-H2O NanoClean modeli).

! DİKKAT: ec-H2O NanoClean makine modelini kullanırken, çözelti tankı SADECE <21°C / 70°F temiz, soğuk SU ile doldurulmalıdır. Depoya deterjan solüsyonu KOYMAYIN.

! UYARI

İlk kez kullanıldığında veya su hazırlama kartuşu değiştirildikten sonra, ec-H2O NanoClean cihazı seçilen debi ayarını maksimum 75 dakika süreyle otomatik olarak göz ardı edecektir.

ec-H2O NanoClean FIRÇALAMA SİSTEMİ - (ec-H2O NanoClean modeli).

ec-H2O NanoClean teknolojisi kullanıldığında, sade su bir modülden geçerek elektriksel olarak bir temizleme solüsyonuna dönüştürülür. Kir, elektrikle dönüştürülen su tarafından saldırıya uğrar ve askıda tutularak makinenin zorlanmadan çıkarması mümkün olur.

Kirli su deposunda toplandıktan sonra, dönüştürülen su tekrar normal su haline gelir.

ec-H2O NanoClean sistemi tüm temizlik uygulamalarında kullanılabilir.

ec-H2O NanoClean çözelti akış hızının ayarlanması - (ec-H2O NanoClean modeli).

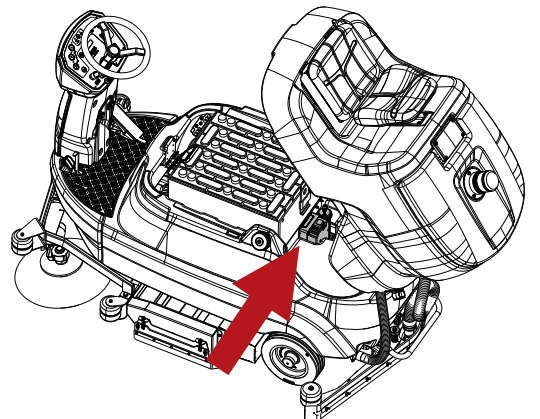
! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

! DİKKAT: aşağıda açıklanan işlemleri gerçekleştirmeden önce, "Kirli su deposunun boşaltılması" bölümüne bakarak kirli su deposunu boşaltın.

! UYARI

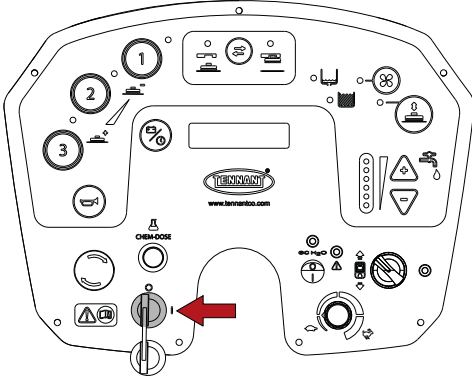
ec-H2O NanoClean cihazı akü bölmesinin arkasında yer alır.

Cihaza erişmek için, "Aküler: kurulum ve bağlantı" bölümüne bakarak kirli su deposunu geriye doğru eğin.

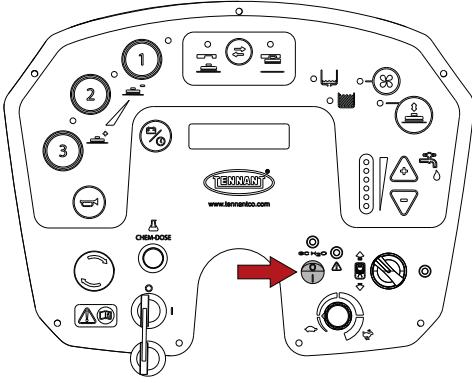


Makineyi ec-H2O NanoClean etkinleştirilmiş olarak kullanırken çözeltinin akışını düzenlemek için aşağıdaki şekilde hareket edin:

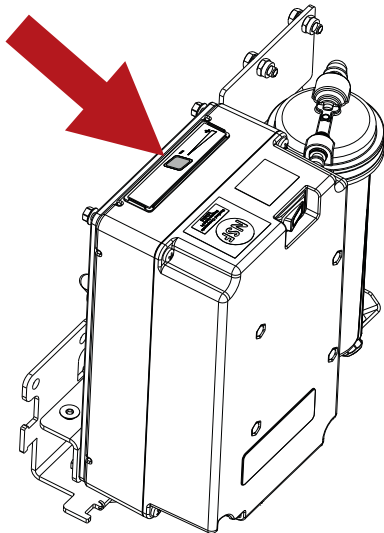
- Makineyi açmak için kontak anahtarını çevirin.



- Cihazı açın.



- ec-H2O NanoClean cihazı üzerinde bulunan çözelti akış düğmesine basın:
 - bir Led: düşük
 - iki Led: ortaiki Led: orta (fabrika ayarı)
 - üç Led: yüksek



OPERATÖR İÇİN PRATİK REHBER

Giyim ve Ekipman

Kaymaz tabanlı koruyucu ayakkabı giyin.
Koruyucu gözlük veya vizör ve güvenlik giysisi giyin.
Temizlenen yüzeye ve çevreye bağlı olarak, püskürme sıvılar için gerekli koruyucu önlemler, FFP2 sınıfı veya eşdeğeri veya daha yüksek korumaya sahip solunum maskelerini içerir.

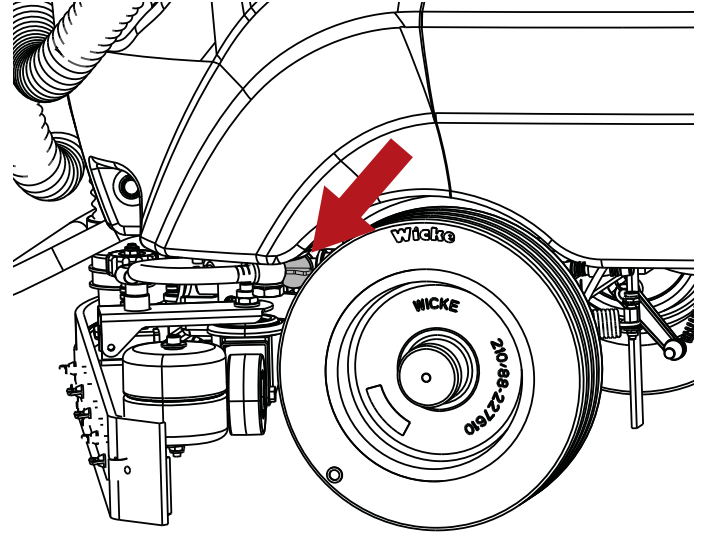
Makineyi çalıştırmadan önce

Yıkamadan önce daha büyük çöp parçalarını temizleyin.
Fırçaların etrafına dolanabilecek tel, bant, ip ve benzeri parçaları toplayın.
Yıkamaya başlamadan önce zeminde çizgiler oluşmasını önlemek için alanı süpürün.

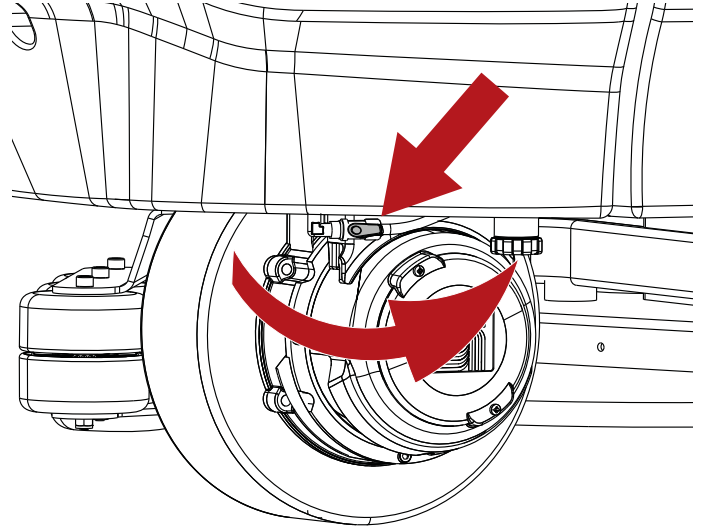
Makinenin çalışmaya hazırlanması

Çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki işlemleri yapın:

- Aküler tamamen boşaldığında, yeniden şarj edene kadar tüm temizleme işlevleri engellenmiş durumda kalır: bu işlemi gerçekleştirirken "**Akülerin şarj edilmesi**" bölümüne bakın.
- Kirli su deposunun boş olduğundan emin olun, değilse "**Kirli su deposunun boşaltılması**" kısmına bakarak boşaltın.
- **Çözelti deposunun dolu olduğundan emin olun, değilse "Su/deterjan deposunun doldurulması"** kısmına bakarak doldurun.
- Chem Dose tankının (Chem Dose modeli) dolu olup olmadığını kontrol edin ve değilse doldurun, bkz. "**Chem Dose - (Chem Dose modeli)**".
- Çözelti akış musluğunun açık olduğundan emin olun.



- Chem Dose ile donatılmış makinelerde (Chem Dose modeli), deterjan akış valfinin açık olduğundan emin olun.



! UYARI

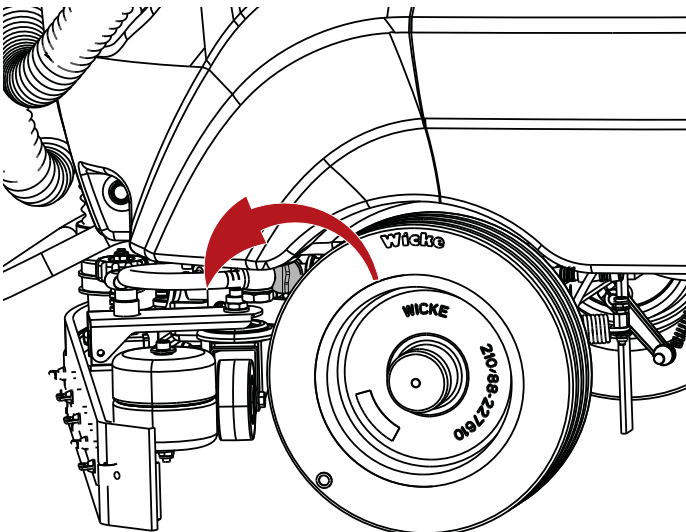
Makineyi kullanırken maksimum konfor için operatör koltuğunun konumu ayarlanabilir.

Çalışma

! DİKKAT: Kullanma ve bakım kılavuzunu okumadan makineyi kullanmayınız.

! UYARI

Hareket pedalını serbest bırakınca, bütün fonksiyonlar otomatik olarak 5 saniye içinde durur (Güç-Açma-Kapama); bu bekleme durumunda gösterge ışığı seçilen programına göre yanıp sönecektir. Fonksiyonları tekrar etkinleştirmek için seçilen programın seçimini kaldırmadan makineyi ileri doğru hareket ettirin (Güç-Açma-Kapama).



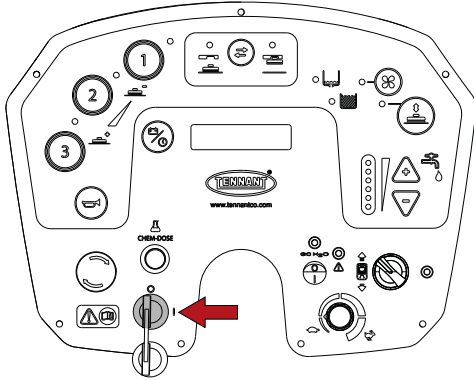
! UYARI

Makine geri hareket ettiğinde, olası herhangi bir hasarı önlemek için silecek otomatik olarak kalkar.

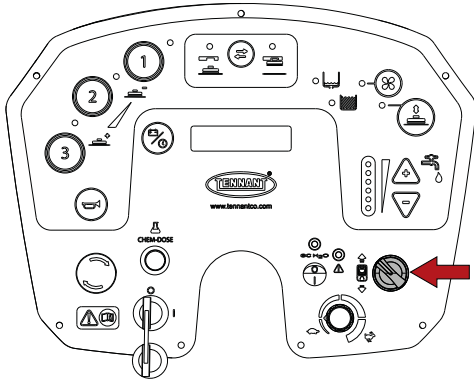


! TEHLİKE: Makineyi kesinlikle yanıcı veya patlayıcı sıvıları (ör. benzin, petrol, yakıt vb.), asitleri ve çözücülerini (ör. tiner, aseton vb.) toplamak için kullanmayın.

- Koltuğa oturun.
- Makineyi açmak için kontak anahtarını çevirin.



- İleri sürüşü seçmek için sürücü seçiciyi kullanın.

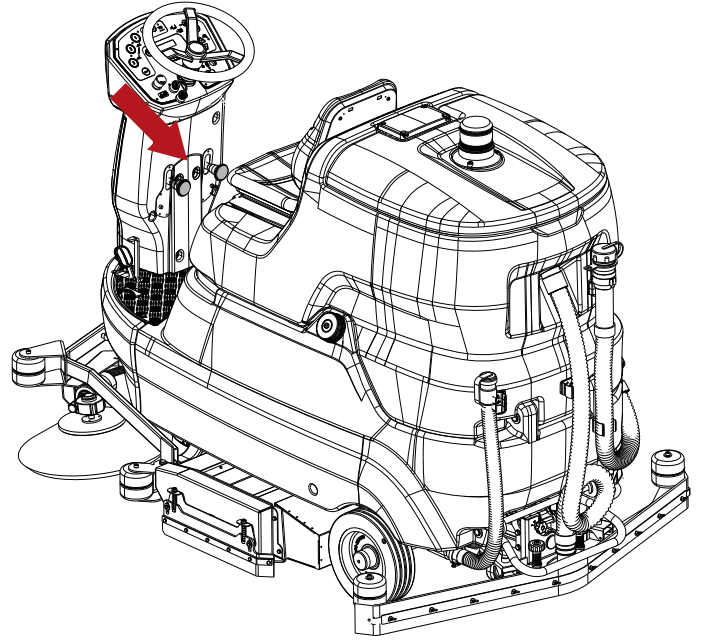


- **Rulo kafa modeli:** Kolları çekip indirerek yan fırçaları indirin. Fırça motorları ancak fırçalar tamamen indirildiğinde devreye girer.

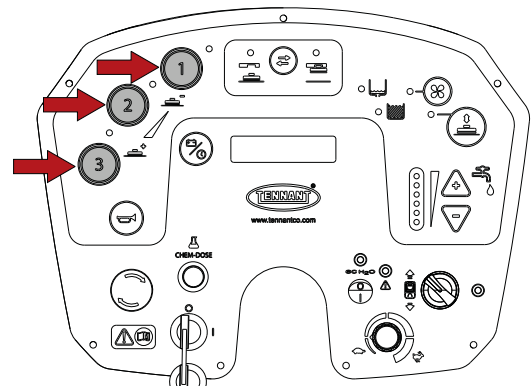
! UYARI

Her bir yan fırça kolunun altına sıfırlanabilir bir sigorta takılmıştır.

Yan fırçalardan biri çalışmadığı takdirde sigortayı sıfırlamak için düğmeye basın.



- Mevcut üç programdan, gerçekleştirilen iş için en uygun olanı seçin; bu tuşlara basıldığında, seçilen programla ilgili tüm fonksiyonlar etkinleştirilecektir (fırça motoru, vakum motoru):
 - 1, aşırı kirli olmayan düz zeminler için hafif yoğunluklu temizleme programı.
 - 2, belirgin derecede kirli, pürüzsüz zeminler için orta yoğunlukta temizleme programı.
 - 3, inatçı kirlerle kirlenmiş pürüzlü zeminler (çimento vb.) için yüksek yoğunluklu temizleme programı.



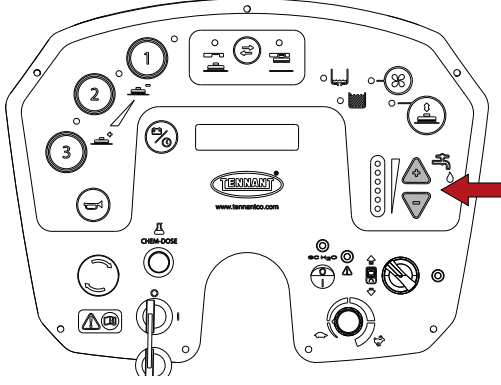
Bir programdan diğerine geçmek için önce geçerli programın seçimini kaldırın, ardından yeni programı seçin.

- "+" ve "-" düğmelerini kullanarak yıkama işleminin türüne göre en uygun solüsyon akışını seçiniz. Miktarı göstermek için led göstergeler yanacaktır.

! UYARI

Aşağıdaki çözelti "+" ve "-" akış düğmeleri, ec-H2O NanoClean cihazı için akış hızını kontrol ETMEZ.

! DİKKAT: ec-H2O NanoClean cihazını, deterjan çözelti deposuna geleneksel ovma deterjanları konulmuşsa etkinleştirmeyin. ec-H2O NanoClean sistemini kullanmadan önce çözelti deposunu boşaltın ve temiz, soğuk suyla (<21°C / 70°F) yeniden doldurun. Geleneksel temizlik ürünleri veya kimyasal solüsyonlar elektrik dönüştürme sistemine zarar verebilir.



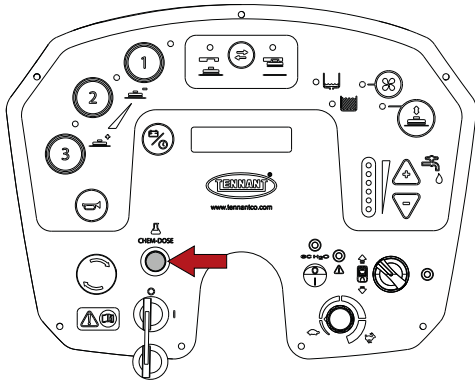
- **Chem Dose modeli**, cihazı açmak için anahtara basın. Deterjan seyreltme yüzdesini değiştirmek için (Chem Dose modeli), "**Deterjan seyreltme yüzdesinin seçilmesi (Chem Dose modeli)**" bölümüne bakın.

! DİKKAT: Chem Dose cihazı kullanılırken, çözelti tankı +4 °C / 39,2 °F ile 55 °C / 131 °F arasındaki bir sıcaklıkta SADECE SU ile doldurulmalıdır. Depoya deterjan solüsyonu KOYMAYIN.

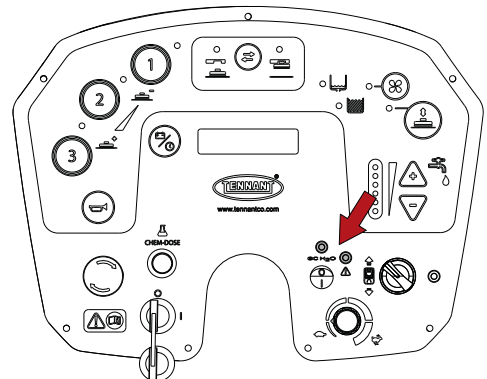
- Direksiyonu elle çevirerek ve gaz pedalına basarak temizliğe başlayın.

- **ec-H2O NanoClean modeli**, ec-H2O NanoClean gösterge Ledleri - renk ve yanıp sönme kombinasyonları ile çalışmayı veya olası hataları tanımlar (ec-H2O NanoClean modeli):

- Yeşil LED devamlı olarak yanıyor: olağan işlem.
- Kırmızı Led sürekli yanıyor veya yanıp sönüyor: müşteri hizmetlerine başvurun.
- Kırmızı ve yeşil ledler yanıp sönüyor: Su hazırlama kartuşunun değiştirilmesi gerekiyor. "ec-H2O NanoClean su hazırlama kartuşunun değiştirilmesi (ec-H2O NanoClean modeli)" bölümüne bakarak kartuşu değiştirin.



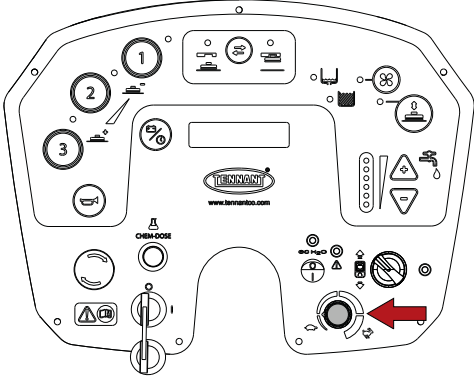
- **ec-H2O NanoClean özellikli model**, cihazı açın. ec-H2O NanoClean modelinde çözelti akış hızını değiştirmek için "**ec-H2O NanoClean çözelti akış hızının ayarlanması - (ec-H2O NanoClean modeli)**" bölümüne bakın.



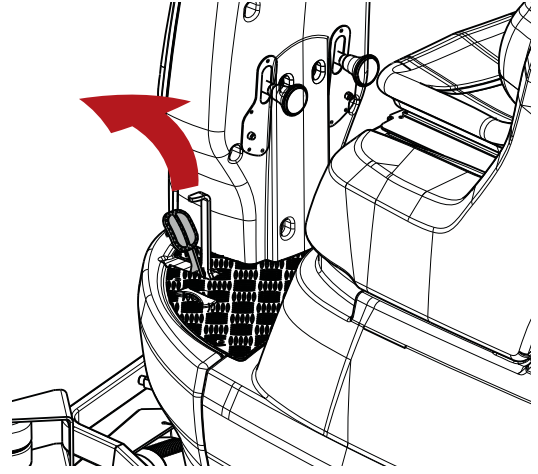
! UYARI

Bir güvenlik önlemi olarak, makineyi harekete geçirmek için gaz pedalına ilk başta yavaşça ve nazikçe basılmalıdır.

- Hız potansiyometresini çevirerek maksimum çalışma hızını ayarlamak mümkündür.



El frenini çekmek için fren pedalına sonuna kadar basın.



Makineyi durdurmak için gaz pedalını bırakın ve fren pedalına basın; "Servis freni ve park freni" bölümüne bakın.

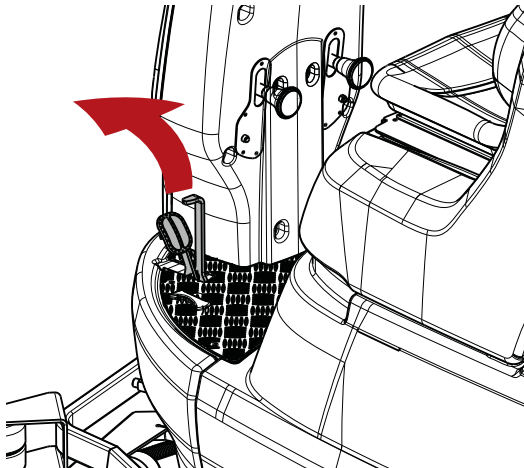
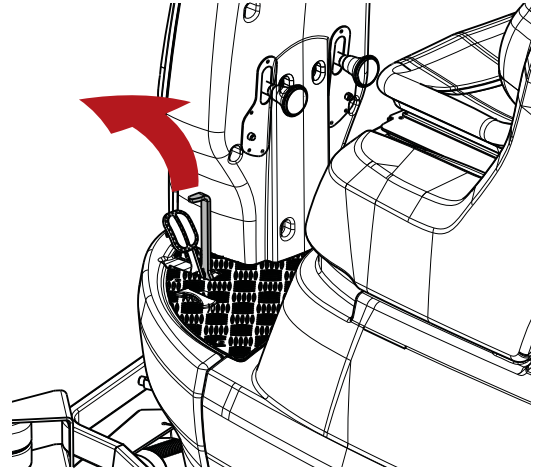
! UYARI

Rulo kafa modeli: Temizlik işlemleri sonrasında yan fırçaları kaldırın.

Servis freni ve el freni

Servis frenini uygulamak için fren pedalına basın ve aynı zamanda el freni bırakma kolunu çalıştırın.

El frenini serbest bırakmak için pedalın yanındaki kola basın.

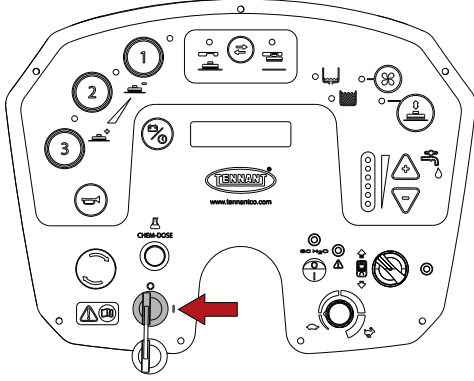


"Çift Fırçalama" Yöntemi

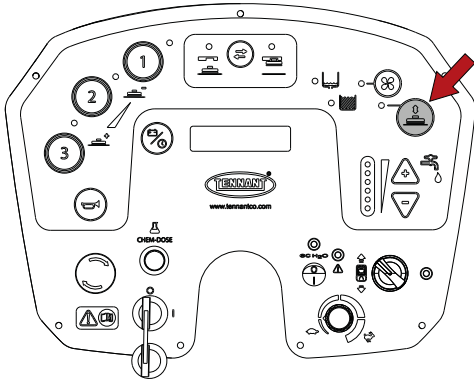
Zemin üzerinde özellikle inatçı kirlerin olması halinde, yıkama ve kurutma iki ayrı işlem halinde yapılabilir.

Fırça veya dolgu paspas kullanarak ön yıkama:

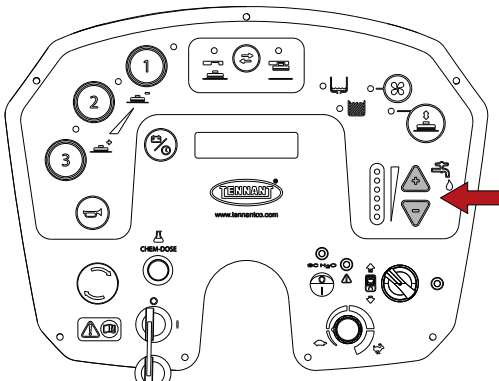
- Makineyi açmak için kontak anahtarını çevirin.



- Fırça düğmesine basın.



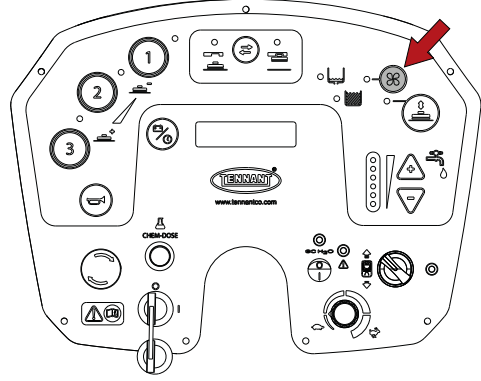
- Deterjan çözelti akışını ayarlayın.



- Daha kirli noktaları temizlerken daha fazla özen gösterin: bu şekilde, deterjanın kimyasal etkisini göstermesi ve kirleri sökmesi, fırçaların daha etkili bir mekanik etki göstermesi için zaman vermiş olursunuz.

Kurutma:

- Vakum motoru düğmesine basın: Vakum fanı açılır ve silecek iner.

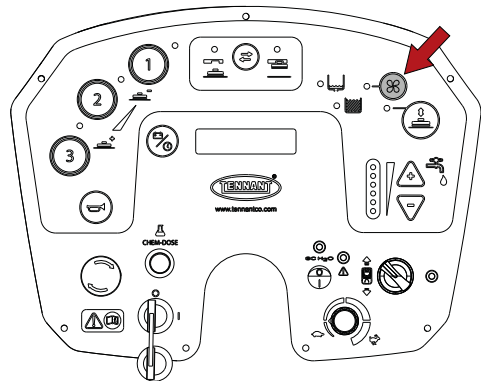


- Makineyi önceden yıkanmış alanın üzerinden geçirin: Sonraki rutin bakım işlemlerinden çok daha az zaman alacak derin bir temizleme gerçekleşecektir.

Su almak (yıkamadan)

Makine, dökülen suları veya yanıcı OLMAYAN sıvıları herhangi bir temizleme işlemi yapmadan silmek için kullanılabilir.

Vakum motoru düğmesine basın: Silecek iner ve vakum fanı açılır.



Sıvıları toplama işlemine devam edin.

Makine çalışırken

- Temizleme geçişlerini mümkün olduğunca düz yapın.
- Birkaç santimetre ile peş peşe üstünden geçin.
- Makinenin zemin hızını, fırçanın temas basıncını ve deterjan akışını temizleme türüne göre ayarlayın. Fırça basıncı ve deterjan çözelti akışı için mümkün olan minimum ayarları kullanın.
- Temizleme işleminin tamamlanması için yeterli güç olduğundan emin olmak için akü şarj göstergesini kontrol edin.
- İlgili deponun boş olmadığından emin olmak için deterjan çözelti seviye göstergesini kontrol edin.
- İlgili deponun dolu olmadığından emin olmak için kirli su seviye göstergesini kontrol edin.
- Zemin kaplamalarının hasar görmesini önlemek için makineyi ileriye doğru hareket ettirin.

! DİKKAT: Anahtar "0" konumuna çevrilirse fırça kafası ve silecek otomatik olarak taşıma konumuna yükselir. Olası ezilme riskinden kaçınmak için hareketli parçalardan uzak durun.

! UYARI: Makine, veri plakasında belirtilenden daha dik eğimdeki veya meyildeki yüzeyleri temizlemeye çalışmayın.

! UYARI: UYARI: Makineyi, veri plakasında belirtilenden daha dik eğimdeki veya meyildeki yüzeylerde çalıştırmayın.

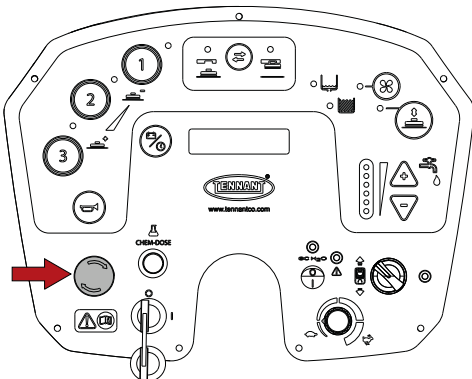
! UYARI: Makineyi hafif eğimlerde kullanırken, eğim boyunca enine hareket etmeyin, makineyi eğim yönüne paralel bir çizgide tutun, dikkatli bir biçimde U dönüşü yapmadan manevra yapın.

Acil durum düğmesi

Acil bir durumda bu düğme, makineyi güç kaynağından yalıtır.

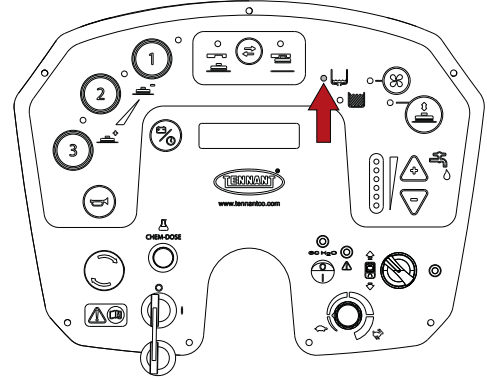
Gücü kesmek için düğmeyi içeri itin.

Makineyi yeniden başlatmak için düğmeyi döndürün ve anahtarı çevirin.



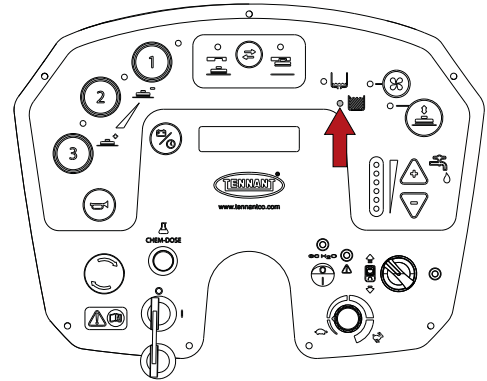
Deterjan çözeltisi deposu boş göstergesi

Deterjan çözelti deposu boşaldığında gösterge yanar ve tüm temizleme işlevleri durur. Deterjan solüsyon deposu şimdi doldurulmalıdır: Bu işlemi gerçekleştirirken "**Deterjan çözelti deposunun doldurulması**" bölümüne bakın.



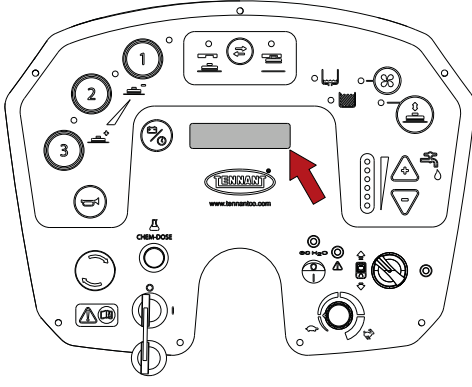
Kirli su deposu dolu göstergesi

Kirli su deposu dolduğunda gösterge yanar ve tüm temizleme işlevleri durur. Kirli su deposu şimdi boşaltılmalıdır: Bu işlemi gerçekleştirirken "**Kirli su deposunun boşaltılması**" bölümüne bakın.



Akü şarj göstergesi

Ekran akü voltajını gösterir: belirli bir voltun altına düştüğünde temizleme işlevleri devre dışı bırakılır, çekiş etkin kalır. Şarj işlemine devam edin, sıradaki talimatlar için şu bölüme göz atın: "Akülerin şarj edilmesi".



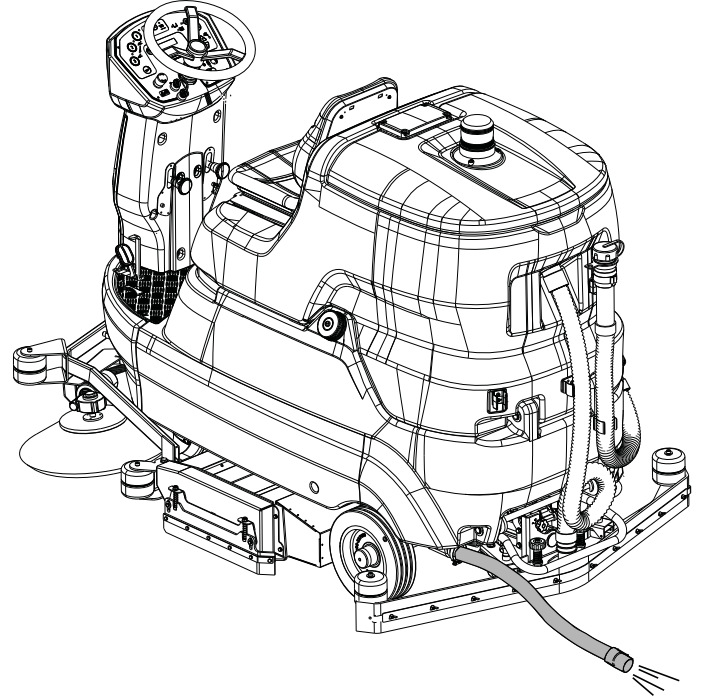
Kirli su deposunun boşaltılması

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

Temizleme işlemi tamamen bittiğinde kirli su deposunu boşaltın.

Depo doluyrsa gösterge yanar ve makinenin temizleme işlevleri durur; birkaç saniye sonra vakum motoru da kapanır. Bu noktada aşağıda belirtilen talimatlar izlenerek makine durdurulmalı ve kirli su deposu boşaltılmalıdır:

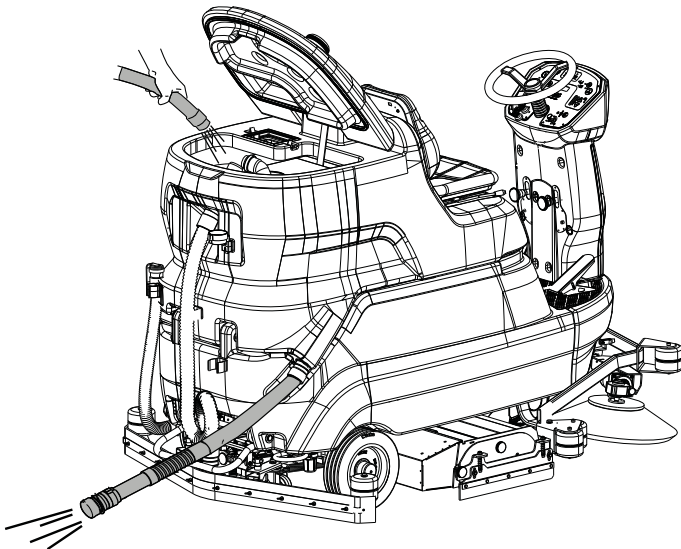
- Makineyi belirlenen servis alanına götürün.
- Hortumun klipsini açın.
- Depoyu tahliye hortumu aracılığıyla boşaltın: Hortumu başlangıçta yukarıda tutun ve tıpayı çıkarın, ardından hortumu yavaşça indirin ve tahliye çıkışının üzerine yerleştirin.
- Depoyu temiz su ile yıkayın.
- Kirli su deposunun şamandırasını "Kirli su deposu sensörünün temizlenmesi" bölümünde verilen talimatlara göre durulayın.
- Tıpayı tahliye hortumuna tekrar takın, ardından hortumu klipse takın.



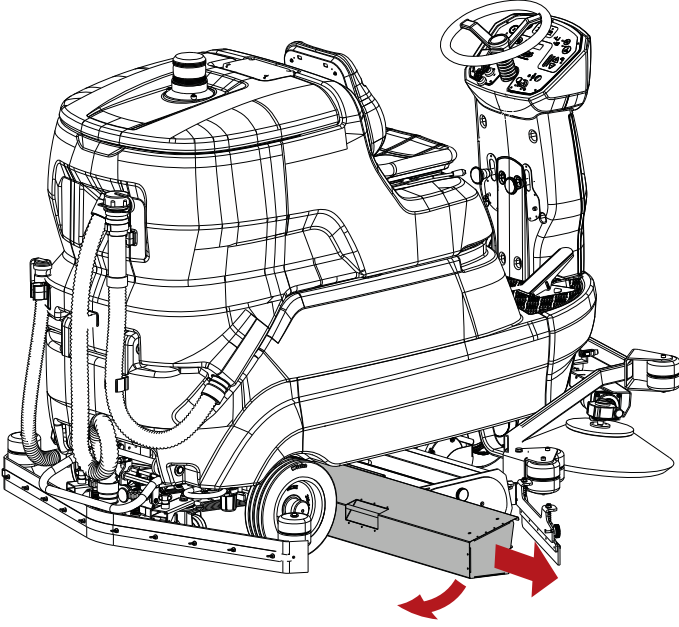
Çöp haznesinin boşaltılması (rulo kafa modeli)

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

Rulo kafalı modelde çöp haznesini boşaltmak için, düğmeyi açarak sağ taraftaki kapağı açın, kutunun altını saat yönünde döndürün, ardından hazneyi doğrudan makineden dışarı çekin. Çöp kutusunu boşaltıp yıkayın.



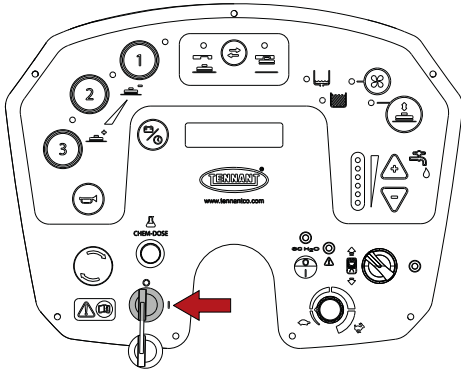
- Makinenin her iki yanındaki kanatları kaldırın ve fırçaları başın altından çıkarın.



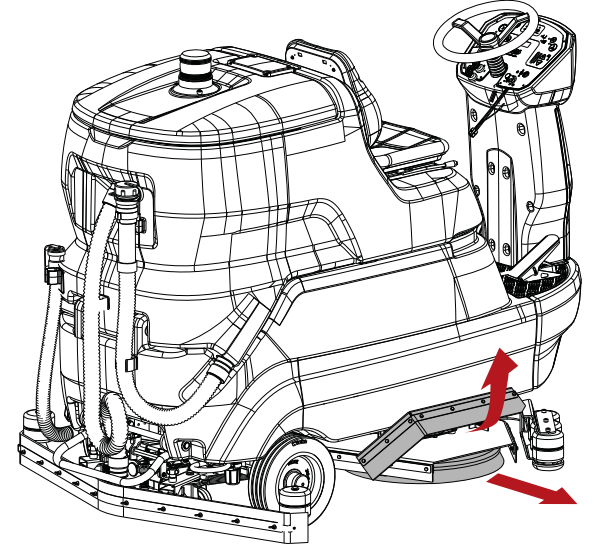
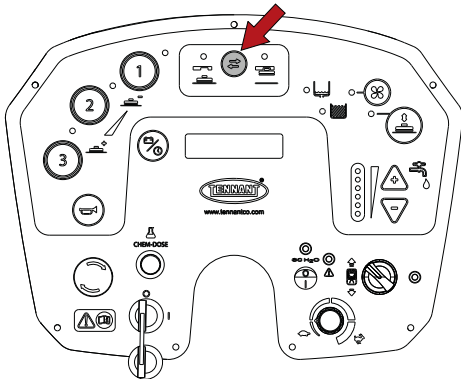
Fırça/ped tutucunun çıkarılması

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun.

- Makineyi açmak için kontak anahtarını çevirin.



- Fırça takma/bırakma düğmesine basın. Makine, serbest bırakma mekanizmasını çalıştırarak yanıt verecektir.



İş bitiminde makinenin çekilmesi

Makineyi çekmek için aşağıdaki adımları izleyin:

- Makineyi açmak için kontak anahtarını çevirin.
- Gaz pedalına basın.
- Potansiyometre döndürülerek makinenin maksimum hızı ayarlanır.
- Makineyi durdurmak için gaz pedalını bırakın ve fren pedalına basın; "**Servis freni ve park freni**" bölümüne bakın.
- Makineyi kapamak için kontak anahtarını çevirin.
- El frenini uygulamak için bkz. "**Servis freni ve el freni**".

BAKIM TALİMATLARI



! TEHLİKE: Makineyi güç kaynağından çıkarmadan herhangi bir bakım çalışması yapılmamalıdır.

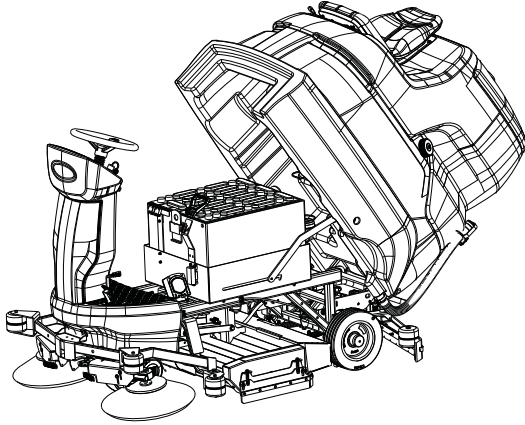
Elektrik sistemi ile ilgili bakım işlemleri ve bu kılavuzda açıkça belirtilmeyen tüm diğer işlemler, yalnızca TENANT onaylı servis teknisyenleri tarafından, yürürlükteki güvenlik standartlarına ve bakım kılavuzunda yer alan talimatlara uygun şekilde yapılmalıdır.



! TEHLİKE: Yuvasına erişmek için kirli su deposunu kaldırmadan/döndürmeden önce içindekiler boşaltılmalıdır.

! UYARI

Makineye bakım yapılabilmesi için detarjan deposu, dahili bileşenlere erişmek üzere kurtarma deposuyla birlikte menteşeye açılacak şekilde tasarlanmıştır. Bu iki depo kaldırma prosedürü sadece eğitimli servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.



Bakım - Genel kurallar

Üreticinin talimatlarına uyarak düzenli yapılan bakım, makinenin daha iyi performansla çalışmasını ve kullanım ömrünün daha uzun olmasını sağlar.

Makineyi temizlerken aşağıdaki önerileri dikkate alın: Basınçlı su ile yıkamaktan kaçının. Elektrikli parçalara veya motorlara su girebilir, bu parçalar zarar görebilir veya kısa devre riski oluşabilir;

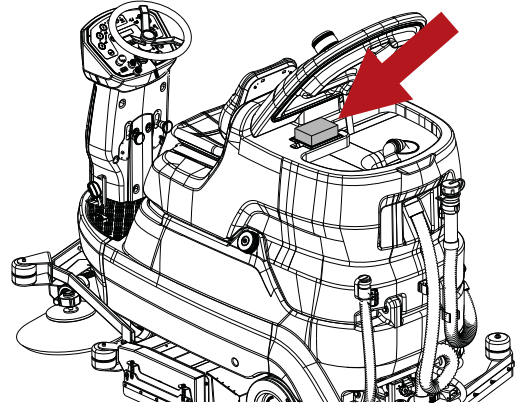
Plastik parçaların deforme olmaması için buhar kullanmaktan kaçının.

Hidrokarbon bazlı ürünler veya çözücüler kullanmayın. Bu ürünler kaportaya veya kauçuk parçalara zarar verebilir.

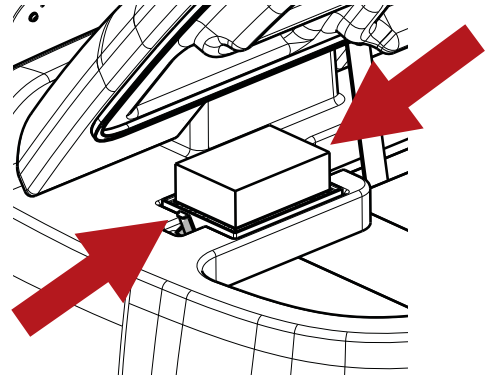
Vakum motoru hava filtresinin temizlenmesi

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

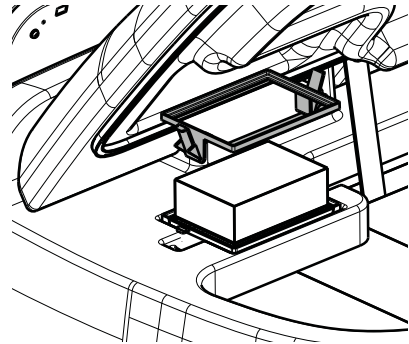
- Kirli su deposunun kapağını çıkartın.



- İki tırnağı içeri doğru bastırarak filtreyi tutan çerçeveyi serbest bırakın.



- Çerçeveyi çıkartın.

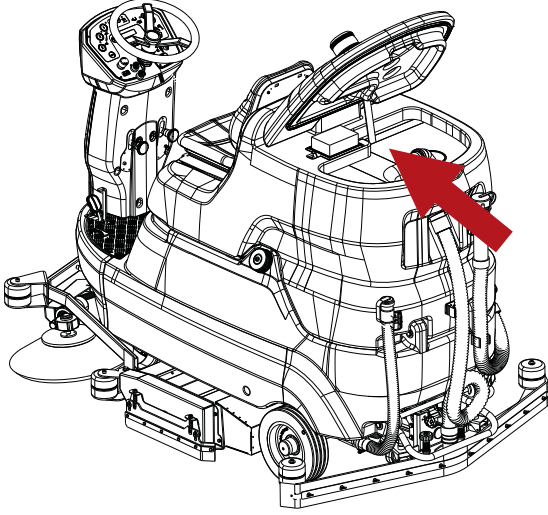


- Filtreyi yuvasından sökün.
- Filtreyi nemli bir bezle veya önemli ölçüde kirlenmişse düşük basınçlı bir su jeti kullanarak temizlemeye devam edin, ardından yeniden takmadan önce filtrenin tamamen kuru olduğundan emin olun.

Kirli su deposu sensörünün temizlenmesi

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

Kirli su deposunun kapağını kaldırın, ardından sensörü uygun şekilde temizleyin.

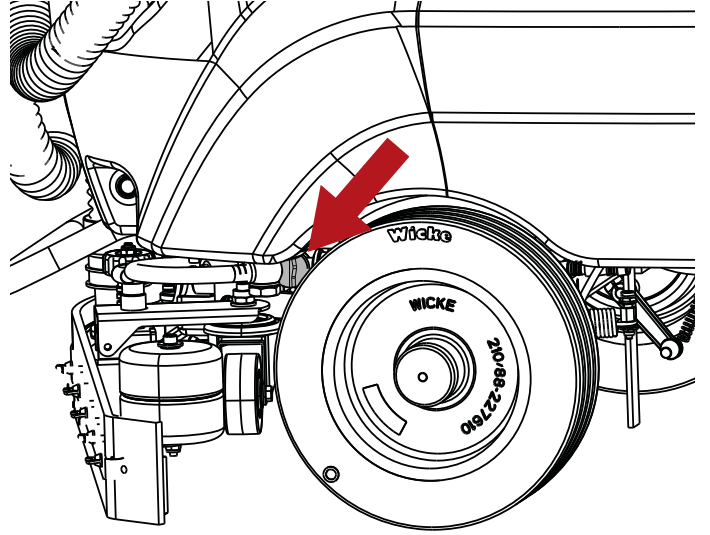


Kirli su deposu filtresinin temizlenmesi

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

Filtreyi temizlemek için şu adımları izleyin:

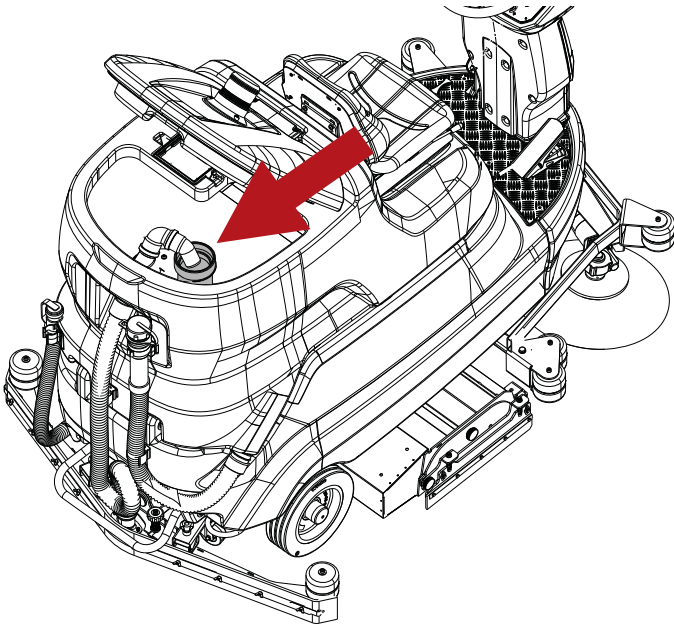
- Filtrenin girişindeki musluğu kapatın.



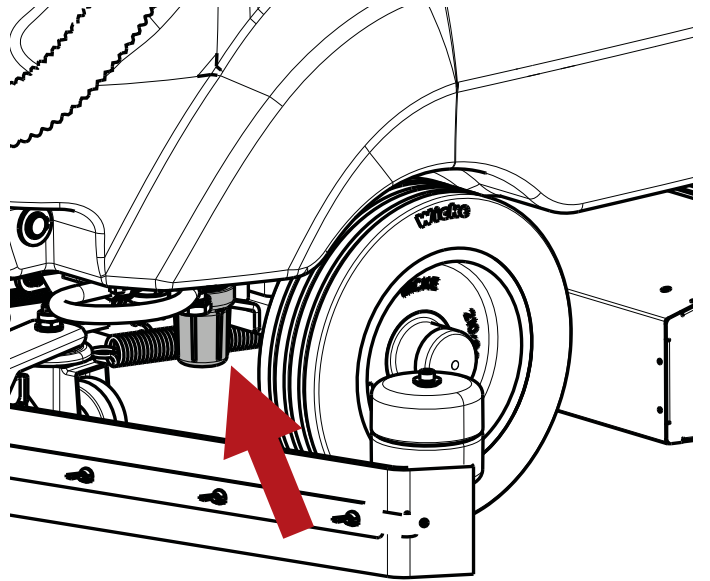
Çöp haznesini boşaltma

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

- Kirli su deposunun kapağını yukarı doğru eğin.
- Tahliye hortumunu bir tarafa çevirin.
- Kabi çıkarın ve temizleyin.



- Filtrenin kapağını sökün, filtreyi çıkarın ve musluk suyu veya makinede kullanılan deterjan ile temizleyin.



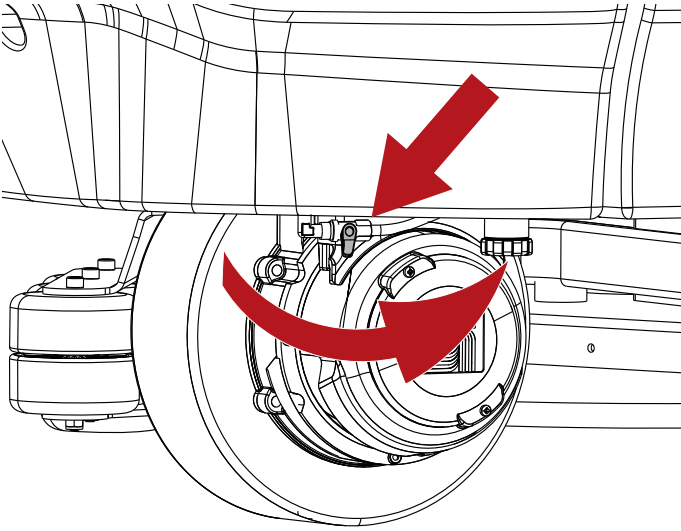
- Filtreyi desteğe yeniden yerleştirin, yerine doğru bir şekilde yerleştiğinden emin olun ve kapağı yeniden takın.

Chem Dose depo filtresinin temizlenmesi (Chem Dose modeli)

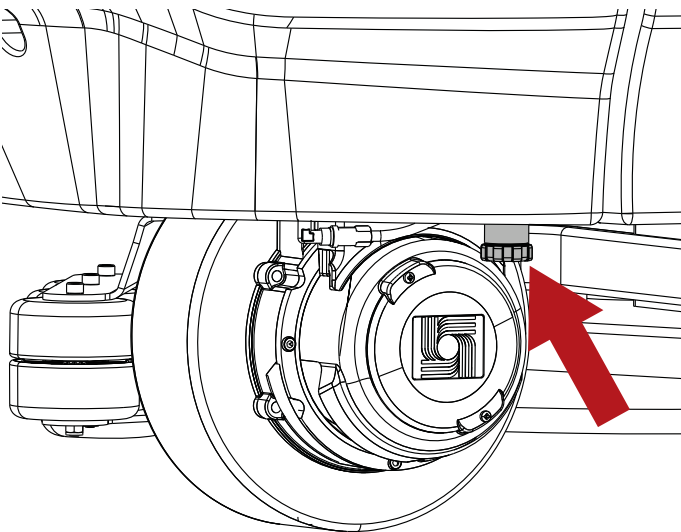
! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

Filtreyi temizlemek için şu adımları izleyin:

- Filtrenin girişindeki musluğu kapatın.



- Filtrenin kapağını söküp, filtreyi çıkarın ve musluk suyu veya makinede kullanılan deterjan ile temizleyin.



- Filtreyi desteğe yeniden yerleştirin, yerine doğru bir şekilde yerleştiğinden emin olun ve kapağı yeniden takın.

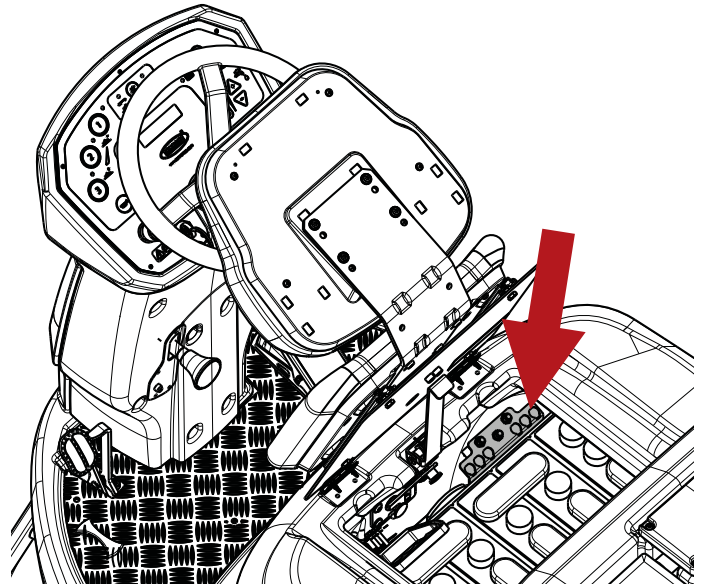
Sigortalar:

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

! UYARI: Kesinlikle belirtilenden daha yüksek akım değerine sahip bir sigorta takmayın.

Sigortaların değiştirilmesi yalnızca TENNANT servis merkezinde veya TENNANT onaylı bir servis teknisyeni ile gerçekleşmelidir.

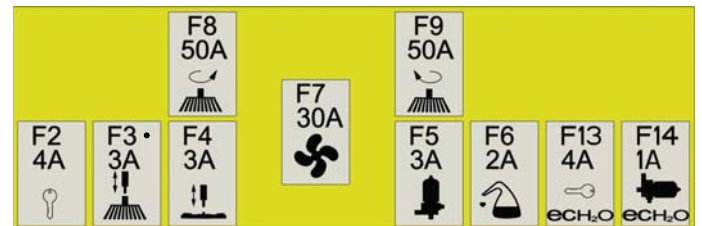
Sigortalara erişmek için operatör koltuğunu direksiyona doğru eğin.



Makine, termik sigortalar olarak da bilinen sıfırlanabilir sigortalara donatılmıştır. Sıfırlanabilir cihazlar, aşırı yük durumunda akımı keserek elektrik devrelerine koruma sağlar. Termal sigorta attığında, soğuması için zaman verin, ardından normal işlevini geri yüklemek için sıfırlama düğmesine basın.

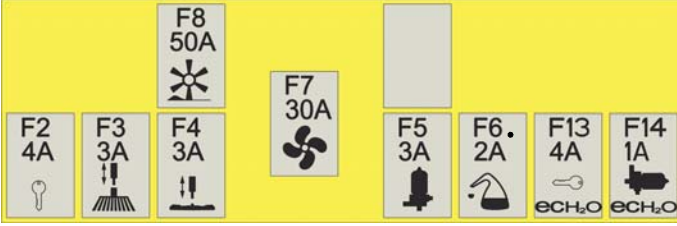
Sigortanın atmasına yol açan aşırı yüke sebep olan sorun çözülene kadar devre kesici akım akışını kesmeye devam edecektir.

Disk Modeli



F2	Anahtar Sigortası
F3	Fırça Aktüatörü Sigortası
F4	Silecek Aktüatörü Sigortası
F5	Su Pompası Sigortası
F6	Chem Dose Pompası Sigortası
F7	Vakum Sigortası
F8	Sağ Fırça Fırça Motoru Sigortası
F9	Sol Fırça Fırça Motoru Sigortası
F13	ec-H2O NanoClean Cihaz Sigortası
F14	ec-H2O NanoClean Pompası Sigortası

Rulo Kafa Modeli

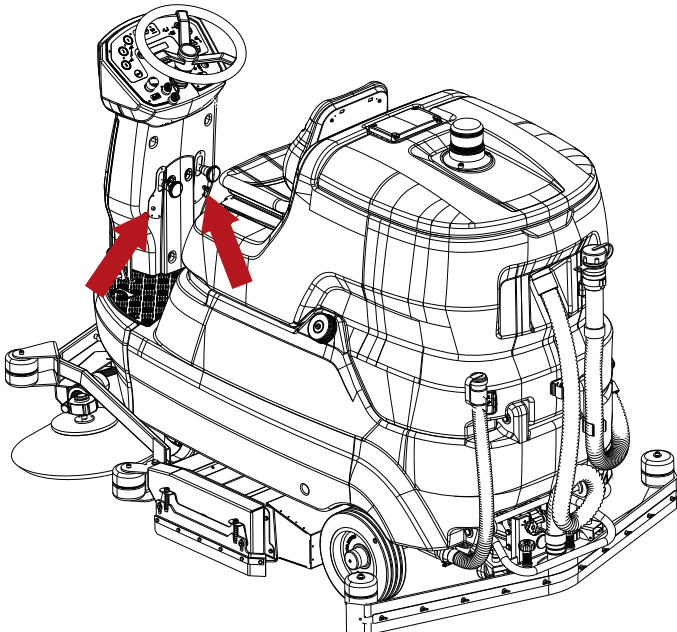


F2	Anahtar Sigortası
F3	Fırça Aktüatörü Sigortası
F4	Silecek Aktüatörü Sigortası
F5	Su Pompası Sigortası
F6	Chem Dose Pompası Sigortası
F7	Vakum Sigortası
F8	Fırça Motoru Sigortası
F13	ec-H2O NanoClean Cihaz Sigortası
F14	ec-H2O NanoClean Pompası Sigortası

! UYARI

Her bir yan fırça kolunun altına sıfırlanabilir bir sigorta takılmıştır.

Yan fırçalardan biri çalışmadığı takdirde sigortayı sıfırlamak için düğmeye basın.



Akünün bakımı

! TEHLİKE: Akülerin şarjını kıvılcım ile kontrol etmeyin. Kurşun-asit (SULU) aküler yanıcı gazlar üretir: Aküleri kontrol etmeden veya doldurmadan önce açık alevleri veya közleri söndürün.

! TEHLİKE: Operatör, akülere herhangi bir akü bakım işlemi sırasında, kaza riskini en aza indirmek için gerekli Kişisel Koruyucu Araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır. Açık alevlerden uzak durun, akü kutuplarını kısa devre yaptırmaktan kaçının, kıvılcım oluşturmayın ve sigara içmeyin.

! TEHLİKE: Akünün sıvı sızdırması durumunda, sıvıya dokunmayın ve aşağıdaki önlemleri aldığınızdan emin olun:

Cilt ile temas tahrişe neden olabilir; sabun ve su ile yıkayın.

Buharların solunması solunum yollarında tahrişe neden olabilir; açık havada durun ve bir doktora danışın.

Temas durumunda, gözde tahrişe neden olabilir; gözlerinizi anında, en az 15 dakika boyunca, su ile yıkayın ve bir doktora danışın.

Kullanışlı akü ömrü, düzenli bakıma bağlıdır. Aküden mümkün olan en iyi verimi elde etmek için aşağıdaki kurallara uyun:

- Aküleri uzun süre kısmen boşalmış halde bırakmayın.
- Makineyi kullanmaya devam etmeden önce akülerin tamamen şarj olmasını bekleyin.
- Aküleri temiz tutun, bağlantıları her zaman iyice sıkın.
- Elektrolit seviyesini her hafta kontrol edin (SULU aküler).

SULU akülerin elektrolit seviyesinin kontrolü

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

! TEHLİKE: Operatör, akülere herhangi bir akü bakım işlemi sırasında, kaza riskini en aza indirmek için gerekli Kişisel Koruyucu Araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır. Açık alevlerden uzak durun, akü kutuplarını kısa devre yaptırmaktan kaçının, kıvılcım oluşturmayın ve sigara içmeyin.

Elektrolit seviyesini kontrol etmek için SULU aküler periyodik olarak kontrol edilmelidir. Plakaların üzerini örtecek şekilde seviyeyi tamamlamak için sadece damıtılmış su kullanın. Akü şarj edildiğinde elektrolit genişleyebileceği ve taşabileceği için aşırı doldurmayın (plakaların maksimum 5 mm üzerinde).

320 Ah SULU akü için otomatik doldurma istemi.

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

! TEHLİKE: Operatör, akülere herhangi bir akü bakım işlemi sırasında, kaza riskini en aza indirmek için gerekli Kişisel Koruyucu Araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır. Açık alevlerden uzak durun, akü kutuplarını kısa devre yaptırmaktan kaçının, kıvılcım oluşturmayın ve sigara içmeyin.

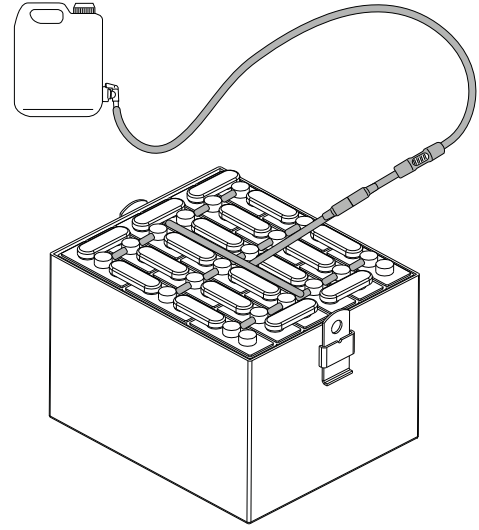
! UYARI: Elektrolit, aküler yeniden şarj edildikten sonra eklenmelidir.

! UYARI

Otomatik doldurma sisteminin şamandıralarından (beyaz nokta ile gösterilen) tespit edilebilen akü elektrolit seviyesini kontrol edin.

Şamandıraların seviyeleri (beyaz nokta ile gösterilir) düşükse, elektroliti yalnızca damıtılmış su kullanarak tamamlamaya devam edin:

- Damıtılmış su kabını akünün üst kenarından en az bir metre yüksekliğe yerleştirin.
- Toz tıpasını çıkararak akü doldurma borusunu kabın hortumuna bağlayın.
- Havanın içeri girmesini sağlayacak kadar kabın kapağını açın.
- Kabın musluğunu açın.
- Akış göstergesinin dönmesi durmasıyla doğrulanan doldurma işleminin tamamlanmasını bekleyin.
- Kabın musluğunu kapatın.
- Toz tıpasını değiştirerek akü doldurma borusunu kabın hortumundan ayırın.
- Hepsinin kalktığından emin olmak için şamandıra seviyelerini (beyaz nokta ile gösterilir) kontrol edin.

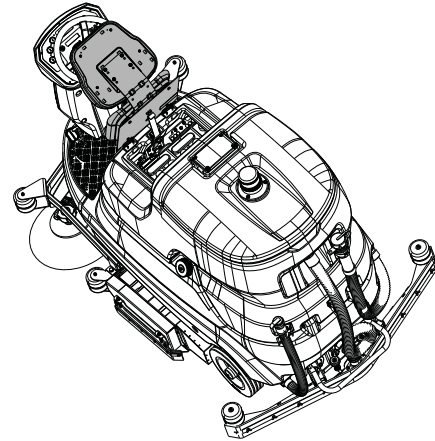


Akülerin şarj edilmesi

! TEHLİKE: Akülerin şarjını kıvılcım ile kontrol etmeyin. Kurşun-asit (SULU) aküler yanıcı gazlar üretir: Aküleri kontrol etmeden veya doldurmadan önce açık alevleri veya közleri söndürün.

! TEHLİKE: Aşağıda anlatılan işlemleri havalandırılmış bir ortamda yapın.

! TEHLİKE: Aküler şarj olurken yüksek patlayıcı hidrojen gazı ortaya çıkar. Akü şarj döngüsü boyunca operatör koltuğunu direksiyon simidine doğru eğik tutun ve bu işlemi yalnızca iyi havalandırılan alanlarda, çıplak alevlerden uzakta gerçekleştirin.



! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

! DİKKAT: Yeniden şarj etmeden önce, akü şarj cihazının takılı akü tipi için doğru şekilde ayarlandığından emin olun.

! DİKKAT: şarj döngüsünü tam olarak akü şarj cihazı kılavuzunda belirtildiği şekilde gerçekleştirin ve döngünün sonunda konektörleri ayırın.

- Akü paketi konektörünü makinenin elektrik sisteminden ayırın.
- Akü paketi konektörünü akü şarj cihazının konektörüne bağlayın.
- Akü şarj cihazını elektrik prizine takın.
- Şarj devrini başlatın.

- Akü kablolarının terminallerini akü kutuplarından ayırın.
- Eğer kullanılıyorsa, aküyü makine tabanına sabitleyen donanımı çıkarın.
- Uygun taşıma ekipmanları kullanarak aküyü akü bölmesinden çıkarın.

Fırça veya Pedlerin Değiştirilmesi

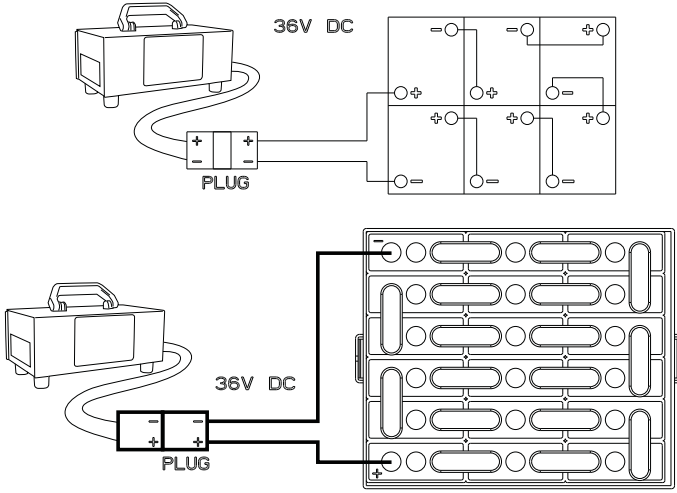
! TEHLİKE: Operatör, kaza riskini en aza indirmek için gerekli kişisel koruyucu araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır.

Makine disk fırçalar, rulo fırçalar ve pedlerle kullanılabilir. Fırça veya tahrik kartının etrafına dolanmış tel, iplik veya ip olmadığından emin olmak için fırçaları ve pedleri her gün kontrol edin. Fırça ve pedlerin eskime durumunu kontrol edin.

Kıllar, kırmızı göstereyi açığa çıkaracak kadar aşındığında fırçaları değiştirin.

Artık verimli bir şekilde temizlemediklerinde pedleri değiştirin.

Kullandıktan sonra fırçaları ve pedleri sabun ve suyla yıkayın, kuruması için asın.



Aküler: çıkarma

! TEHLİKE: Akünün sıvı sızdırması durumunda, sıvıya dokunmayın ve aşağıdaki önlemleri aldığınızdan emin olun:

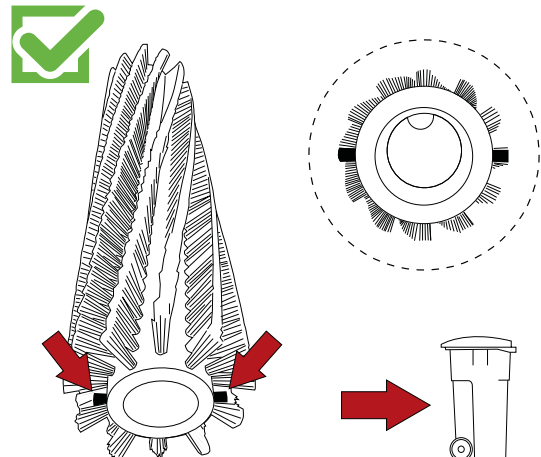
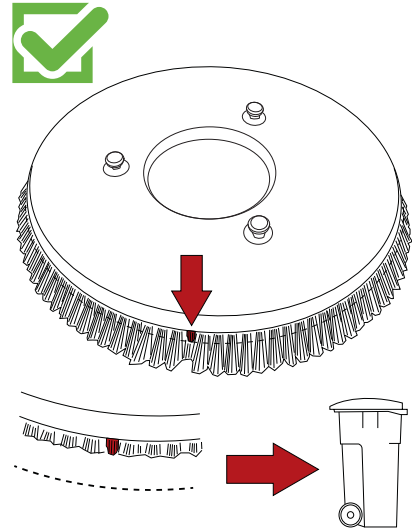
Cilt ile temas tahrişe neden olabilir; sabun ve su ile yıkayın.

Buharların solunması solunum yollarında tahrişe neden olabilir; açık havada durun ve bir doktora danışın.

Temas durumunda, gözde tahrişe neden olabilir; gözlerinizi anında, en az 15 dakika boyunca, su ile yıkayın ve bir doktora danışın.

! TEHLİKE: Uzman teknisyen, aküler üzerinde yapacağı bakım işlemi sırasında kaza riskini en aza indirmek için gerekli kişisel koruma araçları (eldiven, gözlük, iş tulumu, emniyet ayakkabıları vb.) kullanmalıdır. Açık alevlerden uzak durun, akü kutuplarını kısa devre yaptırmaktan kaçının, kıvılcım oluşturmayın ve sigara içmeyin.

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.



Silecek bıçaklarının deęiştirilmesi

! UYARI: Aşaęıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.



! TEHLİKE: Operatör, kaza riskini en aza indirmek için gerekli kişisel koruyucu araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır.

Silecek bıçakları, temizlenecek zemin üzerindeki su ve deterjan tabakasını alarak mükemmel bir kurutma işlemine olanak verir. Zaman içinde ve sürekli silme işlemi yapıldığında, bıçağın zeminle temas eden kenarı aşınır çatlar, bu da kurutma verimliliğini azaltır, sonunda yeni bıçak gerekir.

- Vakum hortumunu silecekten çıkarın.
- İki düğmeyi tamamen sökerek sileceęi desteęinden çıkarın.
- Düğmeleri gevşetin.
- Bıçak tutucularını çıkarın.
- Bıçaęı çıkarın.
- Dört kenarı da sırayla zemine temas edecek şekilde aynı arka bıçaęı tekrar yerine takın, tümü aşınana kadar kullanın. Ön bıçak için aynı şekilde ilerleyin, bu durumda iki kenar aşınıncaya kadar; alternatif olarak, sileceęin gövdesindeki vidalara takarak yeni bir bıçakla deęiştirin.
- Bıçak tutucularını tekrar takın.
- Düğmeleri sıkın.
- Silecekleri yeniden desteęe monte edin.

Yan fırçalar aşınma ayarı (rulo kafa modeli).

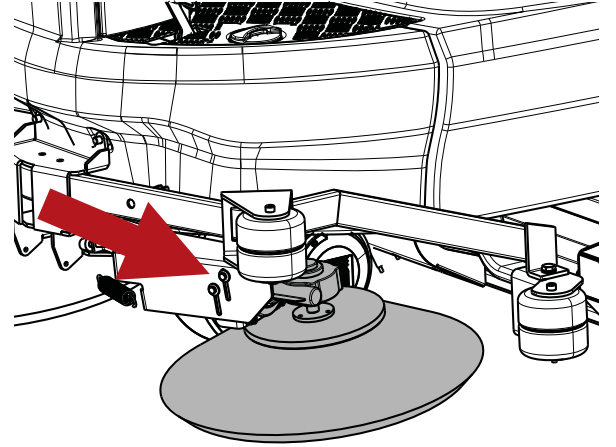
! UYARI: Aşaęıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.



! TEHLİKE: Operatör, kaza riskini en aza indirmek için gerekli kişisel koruyucu araçları (eldiven, göz koruyucu, iş tulumu vb.) kullanmalıdır.

Yan fırçalar (indirildiğinde) aşırı aşınma nedeniyle zemine deęmiyorsa aşağıdaki gibi ayarlanabilir:

- Yan fırçayı çalışma konumuna getirin.
- Fırça motor desteęi üzerindeki ayar vidalarını gevşetin.
- Gerekliyse fırçayı elle konumlandırın.
- Ayar vidalarını sıkın.



Makineyi Kaldırma

! UYARI: Aşaęıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.



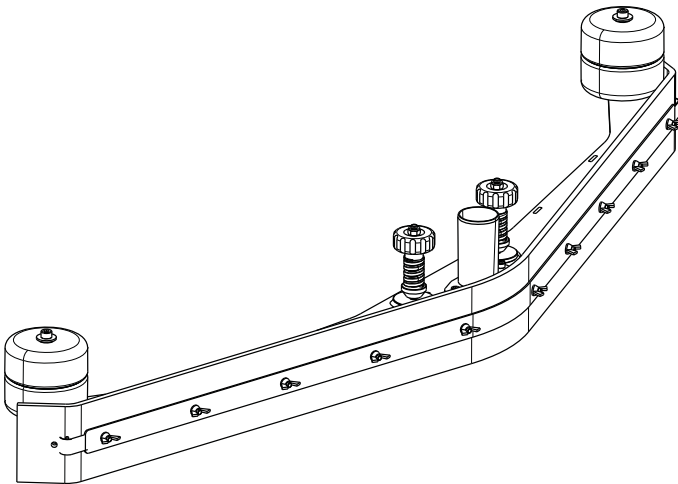
! TEHLİKE: makineyi kaldırırken, ağırlığını taşıyabilecek yük kapasitesine sahip uygun ekipman kullanın.



! TEHLİKE: makine sadece aşağıda belirtilen noktalardan kaldırılmalıdır.



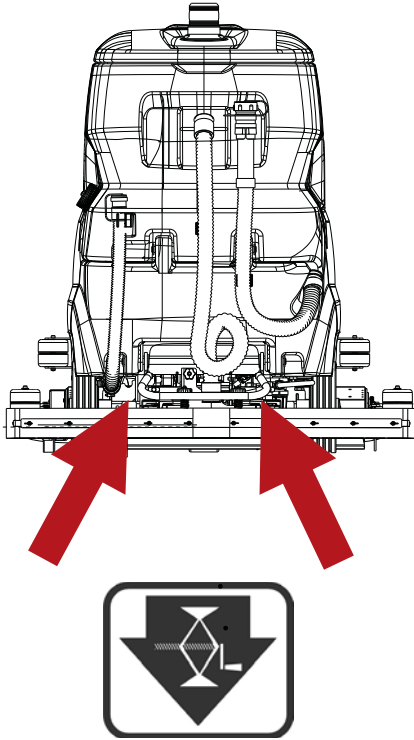
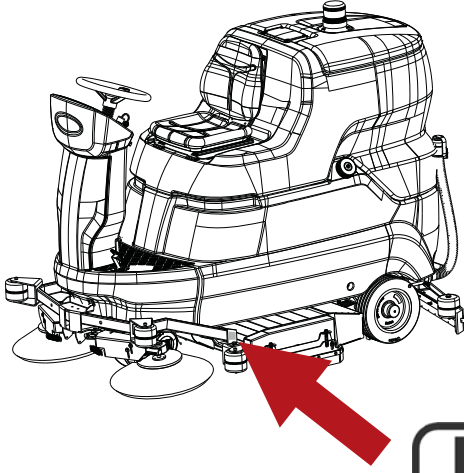
! TEHLİKE: makineyi kaldırmadan önce kirli su ve deterjan solüsyon tanklarını boşaltın.



! TEHLİKE: makineyi kaldırmadan önce aküleri çıkarın.

! UYARI

Makinenin her iki tarafında ön ve arka kaldırma noktaları bulunmaktadır.



ec-H2O NanoClean su hazırlama kartuşunun değiştirilmesi (ec-H2O NanoClean modeli)".

! UYARI: Aşağıda tanımlanan işlemleri yapmadan önce düz ve dengeli bir zeminde durun, makineyi kapatıp kontak anahtarını çıkarın ve el frenini çekin.

! UYARI

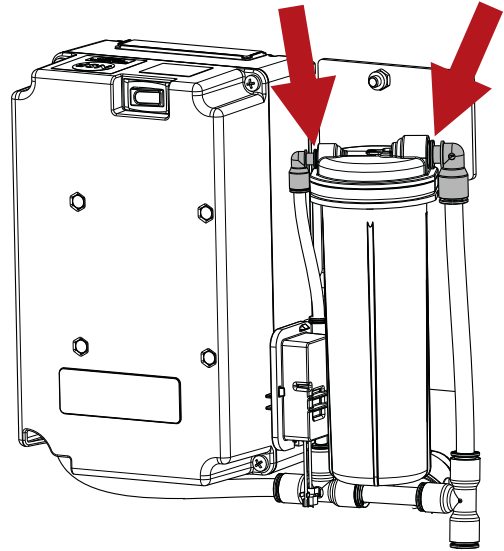
ec-H2O NanoClean modülü akü bölmesinin arkasında yer alır. Modüle erişmek için, "Aküler: kurulum ve bağlantı" bölümüne bakarak kirli su deposunu geriye doğru eğin.

! UYARI

İlk kez kullanıldığında veya su hazırlama kartuşu değiştirildikten sonra, ec-H2O NanoClean sistemi seçilen debi ayarını maksimum 75 dakika süreyle otomatik olarak göz ardı edecektir.

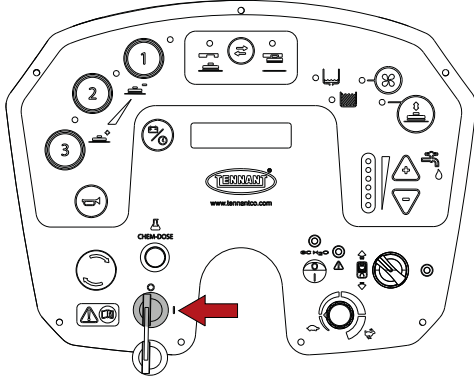
Su hazırlama kartuşu ya maksimum nominal su tüketimine ulaşıldığında ya da belirtilen kartuş aktivasyon süresi sona erdiğinde (hangisi daha önce gerçekleşirse) değiştirilmelidir. Kartuşun yenilenmesi gerektiğinde ec-H2O NanoClean sisteminin kırmızı ve yeşil Ledleri yanıp sönecektir. Makinenin kullanımına bağlı olarak, yeni bir kartuş, makinenin yoğun kullanıldığı durumlarda tipik olarak 12 aydan, çok daha düşük bir kullanım seviyesi için 24 aya kadar dayanabilir: aşağıdaki adımları izleyin:

- Siyah bilezikleri içeri doğru iterek ve konektörleri dışarı doğru çekerek iki hortum konnektörünü kartuştan ayırın.

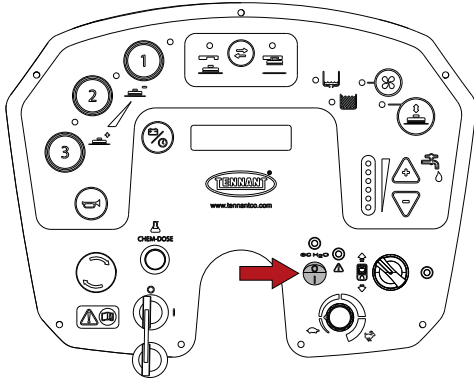


- Kartuşu çıkarmak için kaldırın.
- Yeni kartuşu takarken, etiket üzerinde takma tarihini işaretleyin.
- Yeni kartuşu yerleştirin ve hortum konektörlerinin yeni kartuşa sıkıca bağlandığından emin olarak iki hortumu yeniden bağlayın.
- Yeni kartuş için zamanlayıcıyı sıfırlayın ve aşağıdaki adımları izleyin:

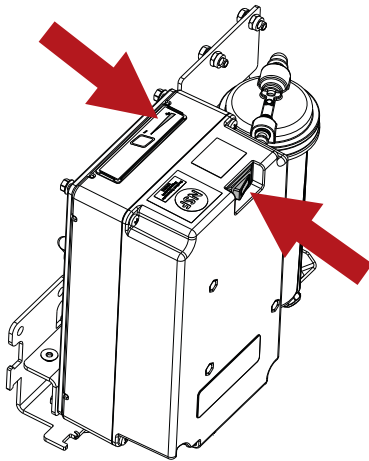
- Makineyi açın.



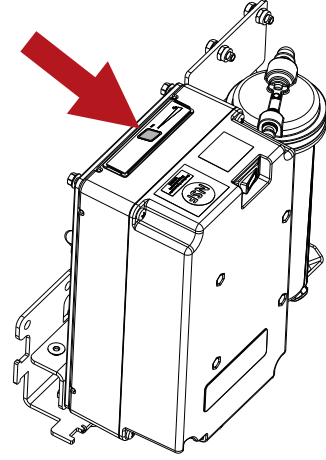
- Cihazı açın.



- ec-H2O NanoClean modülünün düğmesine basın ve 10 saniye boyunca basılı tutun; düğme bırakıldığında, akış göstergesinin üç LED'i ileri geri sırayla yanıp sönmeye başlayacaktır.



- Göstergeler ileri geri hareket etmeye devam ederken, çözelti akış düğmesine basın: üç Led, kartuş zamanlayıcısının sıfırlandığını göstermek için üç kez yanıp sönecektir. Ledler yukarıda açıklandığı gibi üç kez yanıp sönmese, işlemi tekrarlayın.



Periyodik kontroller

KONTROL	GÜNLÜK İŞLEMLER	HAFTALIK İŞLEMLER	ALTI AYDA BİR YAPILACAK İŞLEMLER
KİRLİ SU DEPOSUNU BOŞALTIN VE YIKAYIN	X		
SİLECK BİÇAKLARINI TEMİZLEYİN VE AŞINMAMIŞ OLDUĞUNDAN EMİN OLUN	X		
SİLECKTEKİ VAKUM DELİĞİNİN TIKALI OLMADIĞINDAN EMİN OLUN	X		
AKÜLERİ ŞARJ EDİN	X		
KİRLİ SU DEPOSUNUN ŞAMANDIRASINI TEMİZLEYİN		X	
VAKUM MOTORU HAVA FİLTRESİNİ TEMİZLEYİN		X	
ÇÖZELTİ TANKI FİLTRESİNİ TEMİZLEYİN		X	
CHEM DOSE DEPO FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ (CHEM DOSE MODELİ)		X	
SİLECEĞİ TEMİZLEYİN		X	
KİRLİ SU DEPOSUNU VE DETERJAN ÇÖZELTİ DEPOSUNU TEMİZLEYİN		X	
AKÜLERİN ELEKTROLİT SEVİYESİNİ KONTROL EDİN		X	
ELEKTRİK SİSTEMİNİ TENNANT ONAYLI BİR SERVİS TEKNİSYENİNE KONTROL ETTİRİN			X
OVMA FIRÇALARINI TEMİZLEYİN VE AŞINMAYA KARŞI KONTROL EDİN	X		
KARBON FIRÇALARI DEĞİŞTİRİN		VAKUM MOTORU (750 saat) PROPEL VE FIRÇALI MOTORLAR (1250 saat)	

MAKİNEİNİN ÇALIŞTIRILMADIĞI DÖNEMLER

Makine uzun süre kullanılmayacaksa, örneğin teşhir için sergi salonunda duracaksa veya bir ayı aşan bir süre depoya kaldırılacaksa, aşağıda listelenen noktalara dikkat edin:

- Aküleri tamamen şarj edin. Makinenin uzun süre çalıştırılmadığı dönemlerde, aküleri sürekli olarak maksimum şarj seviyesinde tutmak için düzenli olarak (en azından iki ayda bir) şarj etmeniz gereklidir.
- Aküleri makineden çıkarın.
- Akü şarj cihazının elektrik bağlantısını kesin.
- Silecek ve fırçalar (veya aşındırıcı diskler) makineden çıkarılıp yıkanmalı, kuru ve tozsuz bir yerde (tercihen plastik bir poşet içinde veya plastik bir malzemeye sarılarak) muhafaza edilmelidir.
- Ayrıca depoların tamamen boşaltıldığından ve temizlendiğinden emin olun.

! UYARI: Aküleri kontrol etmeyi unutmayın. Yukarıda belirtildiği gibi periyodik olarak şarj edilmezse onarılamayacak şekilde hasar görebilirler. Üretici ihmal, hatalı ve/veya uygunsuz kullanımdan kaynaklanabilecek arızalardan sorumlu değildir.

! UYARI: Aküler minimum seviyeye kadar boşaldığında, çalışma ömürleri kısalmayacağı için bu durumda uzun süre bırakılmamalıdır. Akü şarj seviyesini haftada en az bir kere kontrol edin

SORUNLAR, NEDENLERİ VE ÇÖZÜMLERİ

SORUNLAR	SEBEPLER	ÇÖZÜMLER
Makine çalışmıyor	Aküler bağlı değil	Aküleri makineye bağlayın
	Aküler boşalmış	Aküleri şarj edin
	Sigortalar hatalı	Sigortayı sıfırlayın
	Kontak anahtarı işlemiyor	Anahtarı çevirin
	Acil durum düğmesine basılmış	Acil durum düğmesini bırakın
Kafa fırçaları dönmüyor	Kirli su deposu dolu	Kirli su deposunu boşaltın
	Motor sigortası atmış	Sigortayı sıfırlayın
	Aküler boşalmış	Aküleri şarj edin
	Motor hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
Disk takımı inmiyor/çalışmıyor	Aküler boşalmış	Aküleri şarj edin
	Kirli su deposu dolu	Kirli su deposunu boşaltın
	Aktüatör sigortası atmış	Sigortayı sıfırlayın
	Aktüatör hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
Yan fırçalar dönmüyor (rulo kafa modeli)	Fırçalar kalkmış halde	Yan fırçaları indirin
	Motor sigortası atmış	Sigortayı sıfırlayın
	Motor hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
Makine eşit şekilde yıkamıyor	Fırçalar veya aşındırıcı diskler eskimiş	Değiştirin
Deterjan çözültü deposundan sıvı akışı yok	Elektrovalf hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
	Elektrovalf kirliliği	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
	Deterjan çözültü filtresi kirliliği	Filtreyi temizleyin
	Deterjan çözültü deposu boş	Doldurun
	Fırçaya deterjan ileten hortum tıkalı	Tıkanıklığı giderin
	Filtre üzerindeki musluk kapalı	Musluğu açın
	Pompa sigortası atmış	Sigortayı sıfırlayın
	Pompa hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
Deterjan çözümünün akması durmuyor	Elektrovalf hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
	Elektrovalf kirliliği	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
Vakum motoru çalışmıyor	Kirli su deposu dolu	Kirli su deposunu boşaltın
	Vakum motoru sigortası atmış	Sigortayı sıfırlayın
	Aküler boşalmış	Aküleri şarj edin
	Motor hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
Silecek düzgün silmiyor veya vakum etkisiz	kauşuk bıçakların zeminle temas eden kenarı aşınmış	Bıçakları değiştirin
	Silecekte tıkanıklık veya hasar var	Kontrol edin
	Kirli su deposunun sensörü etkinleştirilmiş veya kirden engelleniyor ya da hasarlı	Kirli su deposunu boşaltın, sensörü kontrol edin.
	Vakum hortumunda tıkanıklık	Kontrol edin
	Vakum hortumu sileceğe bağlı değil veya hasarlı	Kontrol edin
	Aktüatör sigortası atmış	Sigortayı sıfırlayın
	Aktüatör hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
Makine ilerlemiyor	Aküler boşalmış	Aküleri şarj edin
	Motor hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
	Gaz pedalına çok hızlı basılmış	Başlatırken gaz pedalına yavaşça basın.
Aküler normal çalışma süresini tamamlamıyor	Akü kutupları veya bağlantı parçaları kirlenmiş veya oksitlenmiş	Kutupları ve bağlantı parçalarını temizleyin ve yağlayın, aküleri şarj edin
	Elektrolit buharlaşmış ve plakaları tamamen kapatmıyor	Her üniteye plakaların üzerini örtene kadar damıtılmış su ekleyin ve aküyü şarj edin.
	Akü şarj cihazı çalışmıyor veya yetersiz	Kontrol edin

Chem Dose'lu modeller Deterjan depodan akmıyor	Chem Dose deposu boş	Doldurun
	Chem Dose deposu filtresi kirlî	Filtreyi temizleyin
	Chem Dose filtresinin yukarı akış musluğu kapalı	Musluğu açın
	Pompa sigortası atmış	Sigortayı sıfırlayın
	Pompa hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
ec-H2O NanoClean özellikli modeller Cihaz çalışmıyor	Cihaz sigortası atmış	Sigortayı sıfırlayın
	Pompa sigortası atmış	Sigortayı sıfırlayın
	Pompa hasarlı	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin
ec-H2O NanoClean özellikli modeller ec-H2O NanoClean sisteminin kırmızı ve yeşil gösterge ledleri yanıp sönmüyor	Su hazırlama kartuşunun ömrü doldu	" ec-H2O NanoClean su hazırlama kartuşunun değiştirilmesi (ec-H2O NanoClean modeli) " bölümüne bakarak kartuşu değiştirin
ec-H2O NanoClean özellikli modeller ec-H2O NanoClean sisteminin kırmızı gösterge ledi yanıp sönmüyor *	ec-H2O Nano Clean sisteminde hata tespit edildi	Müşteri Hizmetleriyle İrtibata Geçin

* Deterjan çözelti deposuna deterjan eklenip eklenmediğini doğrulayın. ec-H2O NanoClean cihazı deterjan içeren su ile kullanılmışsa, deterjan çözelti deposunu boşaltın, temiz su ile yeniden doldurun ve hata kodu kaybolana kadar ec-H2O NanoClean cihazını kullanın.

GÖRÜNTÜLENE ALARMLAR/UYARILAR

HATA KODU	NEDENLER	ÇÖZÜM
FİRÇA SICAKLIĞI	Makine fazla çalıştı.	Sıcaklığın azalması için 30 dakika bekleyin.
	Seçilen çalışma programı, yüzey tipi için çok güçlü.	3'ten 2 veya 1'e düşürün.
	Elektronik hasar	Güç kartını değiştirin.
AKÜ GERİLİMİ	Akülerde düşük gerilim.	Aküyü şarj edin.
AKÜ ZAYIF	Akülerde düşük gerilim.	Aküyü şarj edin.
AKÜ BOŞALİYOR	Akülerde düşük gerilim.	Akü asit seviyesini kontrol edin ve gerekirse doldurun.
PARK FRENİ	El freni devrede.	El frenini serbest bırakın.
	Fren pedalı mikro anahtarı doğru takılmamış.	Mikro anahtarın konumunu ayarlayın.
	Fren pedalı mikro anahtarı doğru çalışmıyor.	Mikro anahtarı değiştirin.
KİRLİ SU SEVİYESİ	Su seviyesi sensörü hatalı.	Kirli su deposunu boşaltın.
	Seviye sensörü takılmış.	Sensörü kontrol edin.
SU DEPOSU	Su seviyesi sensörü hatalı.	Kirli su deposunu boşaltın.
	Seviye sensörü takılmış.	Sensörü kontrol edin.
SU YETERSİZ	Su seviyesi sensörü hatalı.	Deterjan çözeltisi deposunu doldurun.
	Seviye sensörü takılmış.	Sensörü kontrol edin.
DETERJAN REZERVİ	Kimyasal deterjan neredeyse tükenmiş.	Chem Dose deposunu doldurun.
DETERJAN YOK	Kimyasal deterjan tamamen tükenmiş.	Chem Dose deposunu doldurun.

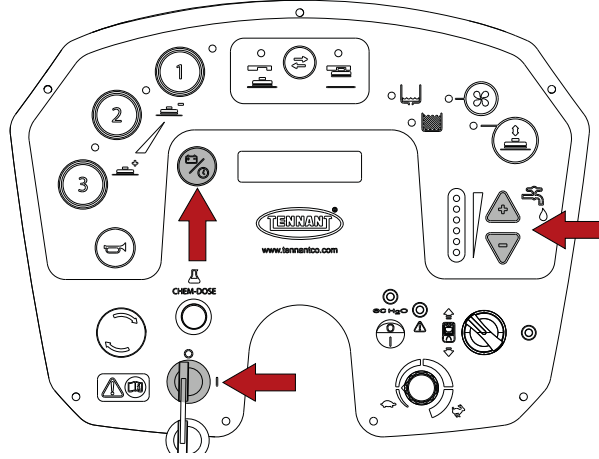
KULLANICI MENÜSÜ

Kullanıcı programına erişmek için kontak anahtarını "1" konumuna çevirin; 5 saniye sonra programlama düğmesine 10 saniye boyunca basılı tutun. Ekran, ilk parametreyi gösterir. Bir parametreden başkasına geçmek için programlama düğmesini kullanın.

Seçili parametrenin değerini değiştirmek için "-" veya "+" düğmesine basın: azaltmak için "-" düğmesi, artırmak için "+" düğmesi.

Değişiklikleri kaydetmek ve çıkmak için, ekranda akü voltajı görünene kadar programlama düğmesini basılı tutun.

Kontak anahtarını "0" konumuna getirmek, yapılan değişiklikleri iptal etmez; değişiklikleri temizlemek için aşağıda gösterilen varsayılan değerleri ayarlayın ve kaydet seçeneğini belirleyin.



	VARSAYILAN DEĞERLER	
	Disk Kafası Modeli	Silindir Kafası Modeli
Dil ayarı.	İNGİLİZCE	İNGİLİZCE
Başlık çalışma basıncı	Program 1 Basınç 020	Program 1 Basınç 020
Fırçaları etkinleştir	Program 1 Fırçalar AÇIK	Program 1 Fırçalar AÇIK
Vakum birimini etkinleştir.	Program 1 Vakum Birimi AÇIK	Program 1 Vakum Birimi AÇIK
Su akış hızı.	Program 1 Su 2	Program 1 Su 2
AÇMA-KAPAMA Etkinleştir	Program 1 Otomatik AÇMA-KAPAMA	Program 1 Otomatik AÇMA-KAPAMA
Başlık çalışma basıncı	Program 2 Basınç 040	Program 2 Basınç 030
Fırçaları etkinleştir	Program 2 Fırçalar AÇIK	Program 2 Fırçalar AÇIK
Vakum birimini etkinleştir.	Program 2 Vakum Birimi AÇIK	Program 2 Vakum Birimi AÇIK
Su akış hızı.	Program 2 Su 3	Program 2 Su 3
AÇMA-KAPAMA Etkinleştir	Program 2 Otomatik AÇMA-KAPAMA	Program 2 Otomatik AÇMA-KAPAMA
Başlık çalışma basıncı	Program 3 Basınç 060	Program 3 Basınç 040
Fırçaları etkinleştir	Program 3 Fırçalar AÇIK	Program 3 Fırçalar AÇIK
Vakum birimini etkinleştir.	Program 3 Vakum Birimi AÇIK	Program 3 Vakum Birimi AÇIK
Su akış hızı.	Program 3 OTOMATİK su	Program 3 Su 3
AÇMA-KAPAMA Etkinleştir	Program 3 Otomatik AÇMA-KAPAMA	Program 3 Otomatik AÇMA-KAPAMA
Deterjan akış hızı.	Deterjan akış hızı. %2	Deterjan akış hızı. %2

ÖNERİLEN YEDEK PARÇALAR

T1581 100 cm Silindirlik	
Parça Numarası	Açıklamalar
SPPV01330	FIRÇA, YUMUŞAK, PPL, 100 CM [STANDART]
SPPV01331	FIRÇA, ORTA, PPL, 100 CM
PMVR00283	FIRÇA, YAN, POLP, ORTA [STANDART]
PMVR07065	FIRÇA, YAN, AŞINDIRICI
MPVR06557	BIÇAK, SİLECEK, ÖN, LİNATEKS [STANDART]
MPVR06558	BIÇAK, SİLECEK, ARKA, LİNATEKS [STANDART]
MPVR05908	BIÇAK, SİLECEK, ÖN, LATEKS
MPVR05909	BIÇAK, SİLECEK, ARKA, LATEKS
MPVR05934	BIÇAK, SİLECEK, ÖN, POLİÜRETAN
MPVR05935	BIÇAK, SİLECEK, ARKA, POLİÜRETAN
KTRI06595	SİLECEK TAKIMI LİNATEKS BIÇAKLI, 100.105
MPVR06263	KANAT, YAN, SOL
MPVR06262	KANAT, YAN, SAĞ
MPVR06304	HALKA, KAPLİN, FIRÇA ŞAFTI
LAFN08087	RULO, FIRÇA TAHRİKİ
MOCC00421	MOTOR, FIRÇA
MOCC00344	KARBON FIRÇALAR, FIRÇA MOTORU
MTCG00137	KAYIŞ
KTRI05006	RULO TAKIMI, FIRÇA TAHRİKİ
CUVR46942	BİLYALI RULMAN 6000 2RS1 BİLYA
CUVR19846	RULMAN 6004RS -SKF
MOCC00367	YAN FIRÇA MOTOR, SOL
MOCC00366	YAN FIRÇA MOTOR, SAĞ
T1581 105 cm Disk	
Parça Numarası	Açıklamalar
SPPV01545	FIRÇA, PPL, 53 CM [STANDART]
SPPV01546	FIRÇA, PPL, ORTA 53 CM
SPPV01547	FIRÇA, AŞINDIRICI, 53 CM (TYNEX 120)
SPPV01548	FIRÇA, AŞINDIRICI, 53 CM (TYNEX 240)
SPPV01549	FIRÇA, AŞINDIRICI, 53 CM (TYNEX 320)
SPPV01550	FIRÇA, PES, KARIŞIK 5, 48 CM
SPPV01154	PED TUTUCU, 53 CM
SPPV01433	PED, CİLA, 21.0D, KIRMIZI [5 PARÇA]
SPPV01415	PED, PARLATMA, 21.0D, BEYAZ [5 PARÇA]
SPPV01442	PED, FIRÇALAMA, 21.0D, MAVİ [5 PARÇA]
SPPV01460	PED, SÖKME, 21.0D, KAHVERENGİ [5 PARÇA]
SPPV01469	PED, SÖKME, 21.0D, SİYAH [5 PARÇA]
SPPV01451	PED, PARLATMA, 21.0D, YEŞİL [5 PARÇA]
SPPV01424	PED, 21.0D, BEJ [5 PARÇA]
MPVR06557	BIÇAK, SİLECEK, ÖN, LİNATEKS [STANDART]
MPVR06558	BIÇAK, SİLECEK, ARKA, LİNATEKS [STANDART]
MPVR05908	BIÇAK, SİLECEK, ÖN, LATEKS
MPVR05909	BIÇAK, SİLECEK, ARKA, LATEKS
MPVR05934	BIÇAK, SİLECEK, ÖN, POLİÜRETAN
MPVR05935	BIÇAK, SİLECEK, ARKA, POLİÜRETAN
KTRI06595	SİLECEK TAKIMI LİNATEKS BIÇAKLI, 100.105

MPVR05037	KANAT, YAN, SOL
MPVR05038	KANAT, YAN, SAĞ
MPVR05035	KANAT, YAN, ARKA
MOCC00195	MOTOR, FIRÇA, VİTES KUTUSU
MEVR05203	KARBON FIRÇALAR, FIRÇA MOTORU
T1581 Ortak Servis Parçaları	
Parça Numarası	Açıklamalar
BAAC00113	AKÜ, SULU, 36 VDC 320 AH
BAAC00017	AKÜ, JEL, 6 VDC 240 AH
897205	KABLO, AKÜ KÖPRÜSÜ
BACA00127	ŞARJ CİHAZI, 36 VDC, 35 A SULU AKÜ
BACA00289	ŞARJ CİHAZI, 36 VDC, 30 A JEL AKÜ
MEVR34439	VR, FIRÇA KİTİ, MOTOR, ÇEKİŞ
MEVR02612	KARBON FIRÇA VAKUM
FTDP00880	FİLTRE
GUGO00509	CONTA VAKUM MOTORU
TBFX01361	HORTUM, SİLECEK
GUGO00722	KAPAK CONTASI
FTAC00038	FİLTRE, TAKIM, ÇÖZELTİ
FTAC00047	FİLTRE, ÇÖZELTİ
MOCC00495	MOTOR, VAKUM, TAKIM, 36 V
9017737	SENSÖR ŞAMANDIRA SU TOPLAMA DEPOSU
9017790	SENSÖR ŞAMANDIRA SU ÇÖZELTİ DEPOSU
TBBP00487	HORTUM TAKIMI, BOŞALTMA, YEDEK
MECB01227	POTANSİYOMETRE, ÇEKİŞ
MECB01228	KONTAK, MİKRO, PEDAL
MEEV00043	ELEKTRONİK VALF
RTRT00518	DİREKSİYON DÖNDÜRME
MPVR07212	TÜP, HAVA ÇIKIŞI
TBBP00391	HORTUM, BOŞALTMA, DETERJAN DEPOSU
MOCC00394	AKTÜATÖR, SİLECEK
MOCC00388	AKTÜATÖR, FIRÇA KAFASI
MOCC00385	MOTOR DİREKSİYONU, 36 V
RTRT00795	DİREKSİYON, POLP, D
PPEL00025	POMPA DIŞ, 36 V
MECE00526	KART GÜÇ HİZMETİ
KTRI06405	SET, EKLAN KARTI TAKIMI
KTRI06415	SET, KART, EKLAN
KTRI06416	SET, KART, MANTIKSAL
KTRI06417	SET, KART, ARAYÜZ
KTRI05576	POTANSİYOMETRE, HIZ 100K
METT00086	KONTAKTÖR, 100 A
RTRT00442	MOTOR TEKERİ, HALKA DEĞİŞİMİ
CUVR00194	RULMAN, TEKERLEK MOTORU
CUVR00187	RULMAN, DİREKSİYON
GUGO00702	GASKET
METT00135	SİGORTA 2 A
METT00132	SİGORTA DEVRE KESİCİ 30 A
METT00136	SİGORTA 3 A
METT00137	SİGORTA 4 A

METT00138	SIGORTA 50 A
MEVR00145	SIGORTA 100 A

SISUKORD

OLULISED OHUTUSJUHISED	3
OHUTUSSÜMBOLID	6
TEHNILISED ANDMED	7
MASINA MÕÕTMED	9
ÜLDINE TEAVE	10
Käesoleva kasutusjuhendi eesmärk.....	10
Masina identifitseerimine.....	10
Masinaga kaasasolev dokumentatsioon.....	10
TEHNILINE TEAVE	11
Üldkirjeldus.....	11
Masina põhiosad.....	11
Juhtpaneel.....	12
Tarvikud.....	12
KÄSITLEMINE JA PAIGALDUS	13
Pakitud masina tõstmine ja transportimine.....	13
Ülevaatus tarne ajal.....	13
Lahtipakkimine.....	13
Akud.....	14
Masina aku valimise seadistamine.....	14
WET-akude ettevalmistamine.....	15
Patareid: paigaldus ja ühendamine.....	15
Akulaadija valimine.....	16
Akulaadija ettevalmistamine.....	17
Akulaadija seaded.....	17
Kaabitsa paigaldamine.....	17
Kaabitsa reguleerimine.....	17
Harja/ajamiketta paigaldamine.....	18
Külgharjade paigaldamine (rullpeaga mudel).....	19
Külgharjade paigaldamine (rullpeaga mudel).....	20
Puhastusvahendi paagi täitmine.....	20
Chem Dose (Chem Dose'iga mudel).....	21
Valige pesuaine lahendusprotsent – (Chem Dose'iga mudel).....	21
ec-H2O NanoClean – (ec-H2O NanoClean'iga mudel).....	22
ec-H2O NanoClean lahuse voolukiiruse seadistamine – (ec-H2O NanoClean'iga mudel).....	22
PRAKTLINE KASUTUSJUHEND	24
Riietus ja varustus.....	24
Enne masina käivitamist.....	24
Masina ettevalmistamine tööks.....	24
Töötamine.....	24
Sõidupidur ja seisupidur.....	27
„Topeltpuhastuse“ meetod.....	28
Vee kogumine (ilma pesemata).....	28
Masina töötamise ajal.....	29
Hädaseiskamisnupp.....	29
Tühja pesuvahendi lahusepaagi näidik.....	29
Täis mustaveepaagi näidik.....	29
Akulaadija näidik.....	29
Mustaveepaagi tühjendamine.....	30
Lahusepaagi tühjendamine.....	30
Prügianuma tühjendamine (rullpeaga mudel).....	30
Harja- ja padjaajamite eemaldamine.....	31
Masina liigutamine, kui see ei toimi.....	31
HOOLDUSJUHISED	32
Hooldus – üldeskirjad.....	32
Imemootori õhufiltri puhastamine.....	32
Mustaveepaagi anduri puhastamine.....	33
Prügianuma puhastamine.....	33
Lahustipaagi filtri puhastamine.....	33
Chem Dose'i paagi filtri puhastamine (Chem Dose'iga mudel).....	34
Kaitsmed:.....	34
Aku hooldus.....	35
WET-akude elektrolüüdi-taseme kontrollimine.....	35
Automaatne WET-aku 320 Ah laadimissüsteem.....	36
Akude laadimine.....	36
Aku: eemaldamine.....	37
Harjade ja patjade vahetamine.....	37
Kaabitsalabade asendamine.....	38
Külgharjade kulumise reguleerimine (rullpeaga mudel).....	38
Masina tõstmine.....	38
ec-H2O NanoClean vee konditseerimise kasseti vahetamine (ec-H2O NanoClean'iga mudel).....	39
Perioodilised kontrollid.....	41
KASUTAMISE VAHELINE PERIOOD	41
TÕRKEOTSING	42
KUVATUD HÄIRED ja HOIATUSED	44
VEORATTA PCB-ALARMID	45
KASUTAJAMENÜÜ	46
SOOVITATUD VARUOSAD	47

OLULISED OHUTUSJUHISED

Erilist tähelepanu nõudev tekst on trükitud rasvases kirjas ja sellele eelnevad siin näidatud ja kirjeldatud sümbolid.



! OHT:

Näitab hooldusvajadust, et vältida tõsiseid tagajärgi, mis võivad lõppeda personali surmaga, või olukordi, mis on ohtlikud tervisele ja ohutusele.

! TÄHELEPANU:

Näitab hooldusvajadust, et vältida tõsiseid tagajärgi, mis võivad põhjustada masinale või töökohale kahju või tuua kaasa majanduslikke kahjusid.



! OHT: Kui masinasse on paigaldatud pliiakud (WET), hoidke sädemed, lahtine leek ja suitsevad materjalid akudest eemal. Tavalisel kasutamisel võib eraldud plahvatusohtlikke gaase, eriti akude laadimisel.



! OHT: Kui masinasse on paigaldatud pliiakud (WET), tekitab akude laadimine väga plahvatusohtlikku vesinikgaasi. Hoidke juhiistet kogu aku laadimistsükli vältel rooli poole kallutatud ja tehke seda toimingut ainult hästi ventileeritud kohas, eemal lahtisest leegist.



! OHT: Ärge kunagi kasutage seadet tuleohtlike või plahvatusohtlike vedelike (nt bensiin, kütteõli jne), hapete ega lahustite (nt värvilahustid, atsetoon jne) puhastamiseks, isegi kui neid on lahjendatud.



! OHT: Ärge kunagi puhastage põlevaid või hõõguvaid objekte.



! OHT: Seda masinat ei tohi kasutada põrandatel, kus on ohtlikke katteid, viimistlusmaterjale või materjale.



! OHT: Ärge pihustage tuleohtlikke vedelikke.

Ärge kasutage masinat:

- ilma kasutusjuhendit lugemata;
- ilma et oleks saanud selle kasutamiseks vastava väljaõppe;
- ilma et selle kasutamine oleks usaldatud just teile;
- kui olete alaealine;
- kui masin ei ole täielikult töökorras;
- kohtades, kus puudub piisav valgustus;
- plahvatusohtlikes keskkondades;
- avalikel teedel;
- väljas: masinat tohib kasutada ainult siseruumides;
- kohas, kus on mustust, mis võib tervist kahjustada (tolm, gaas jne);
- kohtades, kus on allakukkuvate esemete oht;
- kohtades, mis on liiga pimedad, et juhtnuppe ohutult näha või masinat kasutada.

RIIETUS JA VARUSTUS

- Kandke libisemiskindlate taldadega ohutusjalatseid.
- Kandke kaitseprille või visiiri ja kaitseriideid.
- Sõltuvalt puhastatavast pinnast ja keskkonnast hõlmavad pihustite kaitsemeetmed hingamisteede maske klassi FFP2, samaväärsed või kõrgema kaitsega.

ENNE MASINA KÄIVITAMIST

- Kontrollige, et masin ei oleks kahjustatud.
- Kontrollige piduri toimimist.
- Kontrollige, kas kõik ohutusseadmed on paigas ja töötavad õigesti.

MASINA KASUTAMINE

- Masinat tohib kasutada ainult 1 inimene.
- Märgade põrandate osas järgige hoolikalt konkreetse töökohta ohutusnõudeid. Vajadusel pange masina kasutamise ajal märjale põrandale ohutusmärgised.
- Seadke masin tasasele pinnale.
- Ärge lubage lastel masina peal ega selle läheduses mängida.
- Hinnake hoone tüüpi, milles masin töötab (nt haiglad, farmaatsia- või keemiatööstus jne) ning järgige täpselt nendes rajatistes kehtivaid ohutusnõudeid ja -tingimusi.
- Masinat ei tohi kasutada muudel eesmärkidel kui need, mis on selgesõnaliselt nimetatud.
- See masin on mõeldud kaubanduslikuks kasutamiseks, näiteks hotellides, koolides, haiglates, tehastes, poodides, büroodes või äriruumides üldiselt. Ärge kasutage muudel eesmärkidel.
- Hoidke masina liikumise ajal kõik kehaosad sõiduasendis.
- Masinat võib kasutada ainult siseruumides.
- Masinat tuleb hoida ainult siseruumides.
- Ärge lubage masinat kasutada mänguasjana.
- Masin ei ole ette nähtud pukseerimiseks ega järelvedamiseks.
- Ärge kunagi pange ühtegi eset, sõltumata selle kaalust, masina peale.
- Ärge kunagi takistage õhu sisselaskeavaid ja vabastage ventilatsiooniavasid.
- Ärge kunagi eemaldage ega muutke ohutusseadmeid, samuti ärge kunagi jätke neid kasutamata.

- Masin on mõeldud kasutamiseks ainult koos tootja tarnitud või soovitatud puhastusvahenditega. Muude puhastusvahendite või kemikaalide kasutamine võib mõjutada masina ohutust.
- Põrandapuhastusvahendite kasutamisel järgige konteinerite etikettidel olevaid juhiseid ja hoiatusi.
- Ärge kasutage puhastusvahendeid, mis võivad põhjustada ohtlikke reaktsioone, auru, kuumust jne.
- Kasutamise ajal võib tekkida pihustatud udu. Selle pihustatud udu sissehingamine võib olla tervisele kahjulik.
- Tööandjad peavad läbi viima riskihindamise, et täpsustada vajalikud pihustusudude moodustumisega seotud kaitsemeetmed, sõltuvalt puhastatavast pinnast ja keskkonnast. FFP2 klassi, samaväärse või kõrgema kaitsega maskid sobivad kaitseks pihustatud udu sissehingamise eest.
- Hoidke käed liikuvatest osadest eemal.
- Rikke ja/või kehva töö korral lülitage masin koheselt välja (ühendage lahti akudest / toiteallikast) ja ärge püüdke seda ise parandada, vaid pöörduge tootja heakskiidetud hoolduskeskusesse.
- Masin on mõeldud kasutamiseks temperatuurivahemikus +4 °C ja +40 °C. Masina hoiustamise temperatuurivahemik on +0° C ja +50 °C.
- Masin on loodud töötama suhtelise õhuniiskuse tasemel 30-95%.
- Masinat ei tohi kasutada kõrgusel üle 2000 m.
- Ärge kasutage masinat pindade puhastamiseks nõlvadel või tõusudel, mis on järsemad, kui on näidatud andmeplaadil.
- Ärge kasutage masinat kallakutel ega tõusudel, mis on järsemad kui andmeplaadil näidatud.
- Kui kasutate masinat nõrkadel kallakutel, ärge liikuge risti üle nõlva, vaid hoidke masinat kallaku suunaga paralleelselt, manööverdades ettevaatlikult ja ilma tagasipööreteta.
- Masin ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, v.a juhul, kui nad on vastutava isiku järelevalve all ja saanud masina käsitlemisega seoses vastava väljaõppe.
- Ärge kunagi kasutage masinat inimeste või kaupade transportimiseks ega esemete pukseerimiseks.
- Ärge kandke ehteid, kellasid, lipse ega muid esemeid.
- Käitaja peab alati kasutama isikukaitsevahendeid: kaitsepõlle või tunkesid, libisemis- ja veekindlaid jalatseid, kummikindaid, kaitseprille, kõrvaklappe ja maski.
- Käitaja peab alati kasutama isikukaitsevahendeid: kaitsepõlle või tunkesid, libisemis- ja veekindlaid jalatseid, kummikindaid, kaitseprille, kõrvaklappe ja maski.
- Käitaja peab alati kasutama isikukaitsevahendeid: kaitsepõlle või tunkesid, libisemis- ja veekindlaid jalatseid, kummikindaid, kaitseprille, kõrvaklappe ja maski.
- Ärge kandke ehteid, kellasid, lipse ega muid esemeid.
- Ärge lükake ega pukseerige masinat, kui operaator ei istu juhiistmel ega saa rooli keerata.
- Kaitske akusid sellistest lisanditest nagu metallitolm.
- Akuhappe käsitlemisel olge hoolikas ja vältige kokkupuudet. Aku vedeliku lekke korral ärge puudutage vedelikku ja järgige järgmisi ettevaatusabinõusid: nahaga kokkupuude võib põhjustada ärritust, pesta seebi ja veega; aurude sissehingamine võib ärritada hingamisteid; püsige värskes õhus ja pidage nõu arstiga; silmadega kokkupuude võib põhjustada ärritust; loputage silmi kohe vähemalt 15 minutit põhjalikult veega ja pidage nõu arstiga.
- Ärge kunagi asetage tööriistu akudele, sest see võib põhjustada lühist ja lõppeda plahvatusena.
- Kasutage alati masinaga kaasas olevat akulaadijat (kui see on komplektis) või kui mitte, siis tehnilistes andmetes soovitatud spetsifikatsioonidega akulaadijat.
- Aku paigaldamine tuleb usaldada TENNANTI volitatud hooldustehnikule.
- Kontrollige perioodiliselt akulaadija toitejuhet, veendumaks, et see pole kahjustatud. Kahjustuste avastamise korral ei tohi seadet kasutada. Juhtme vahetamine tuleb usaldada TENNANTI volitatud hooldustehnikule. Eemaldage akulaadija mõlemad ühendused (vahelduvvoolu ja alalisvoolu pool).
- Ärge tõmmake akulaadija pistikupesast lahtiühendamiseks juhtmet: võtke pistikust kindlalt kinni ja tõmmake.
- Ärge kunagi peske masinat veejoaga.
- Puhastamis- ja hooldustoiminguid, mida saab teha kasutaja, ei tohiks teha lapsed, v.a kui nad on täiskasvanu järelevalve all.
- Kõik remonditööd peab läbi viima TENNANTI volitatud hooldustehnik.
- Kasutage ainult originaalseid tarvikuid ja tootja tarnitud varuosi, sest ainult need tagavad masina ohutu ja probleemideta töö.
- Ärge kunagi kasutage teistelt masinatelt või muudest komplektidest eemaldatud osi.

KUI MASIN LAADITAKSE SÕIDUKILE VÕI LAADITAKSE SEALT MAHA

- Enne masina laadimist tühjendage paagid.
- Tõstke puhastuspea üles ja eemaldage kaabits masina küljest.
- Ärge juhtige masinat libedal kaldteel.
- Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate masinat kaldteedel.
- Lülitage masin välja ja eemaldage süütevõti.
- Kasutage seisupidurit.
- Lukustage masina rattad.
- Masina kinnitamiseks kasutage rihmasid.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES.

ENNE MASINAST LAHKUMIST VÕI ENNE HOOLDUSEGA ALUSTAMIST

- Seadke masin tasasele pinnale.
- Lülitage masin välja ja eemaldage süütevõti.
- Kasutage seisupidurit.

HOOLDUSE AJAL

- Kõik toimingud tuleb läbi viia tingimustes, mis tagavad piisava nähtavuse ja valgustuse.
- Lahutage masin toiteallikast (ühendage akud lahti).

OHUTUSSÜMBOLID

	HOIATUS! LÕIKAMISOHT
	HOIATUS! MARRASTUSOHT
	MAX KALLE
	KASUTAJA JUHEND, KASUTUSJUHEND
	LUGEGE KASUTUSJUHENDIT
	ELEKTRIVOOLUSÜMBOL
	ISOLATSIOONIKLASS SEDA KLASSEFIKATSIOONI KOHALDATAKSE AINULT AKUDEGA MASINATELE.
	VÄLISE AKULAADIJA ÜHENDUSPUNKT.
	MASINA TÖSTEPUNKTID.
	AKUD ERALDAVAD VESINIKGAASI. PLAGHATUS- JA TULEKAHJUOHT. HOIDKE EEMAL SÄDEMETEST JA LAHTISEST LEEGIST. HOIDKE JUHIISTET KOGU AKUDE LAADIMISTSÜKLI VÄLTEL ROOLI POOLE KALLUTATUNA.
	ÄRGE ASTUGE PUHASTUSPEA PEALE.
	ec-H2O NanoClean'i PUHASTAMISEKS. KASUTAGE AINULT JAHEDAT PUHAST VETT (ALLA 21 °C). ÄRGE LISAGE TAVALISI PÖRANDAPUHASTUSVAHENDEID, SEE VÕIB PÕHJUSTADA SÜSTEEMI RIKKE.
	CHEM DOSE'I PUHASTUSSÜSTEEMI JAOKS. KASUTAGE AINULT PUHAST VETT (MITTE ÜLE 55 °C). ÄRGE LISAGE TAVALISI PÖRANDAPUHASTUSVAHENDEID.
	CHEM DOSE'I PAAK, CHEM DOSE'I PUHASTUSSÜSTEEMI JAOKS. TÄITKE PAAK SOBIVA KONTSESTRATSIOONIGA VÄHEVAHUTAVA PESUVAHENDIGA.
	TAVAPÄRASEKS PUHASTAMISEKS. KASUTAGE AINULT PUHAST VETT (MITTE ÜLE 55 °C). VALAGE VAJALIK KOGUS PESUAINET LAHUSEPAAKI VASTAVALT PUDELIL OLEVALE SEGAMISJUHISELE.

TEHNILISED ANDMED

			Ketas 105 cm	Rullikud 100 cm
Puhastuslaius		mm	1049	984
		tolli	41,30	38,74
Kaabitsa laius		mm	1380	1380
		tolli	54,33	54,33
Puhastamisvõime tunni kohta		m ² /h	7553	7085
		jalga ² /h	81298	76260
Harjade arv		nr	2	2
Harja läbimõõt		mm	530	180x984
		tolli	20,86	7.08x38.74
Harja max surve		kg	116	37
		lbs	255,74	81,571
Harja pöörlemiskiirus		g/1°	200	1000
Harja mootori võimsus		W	500x2	1000
		hj	0.67x2	1,34
Küljeharja pöörlemiskiirus		g/1°	/	95
Külgmise harjamootori võimsus		W	/	60x2
		hj	/	0.08x2
Ajami mootori võimsus		W	560	560
		hj	0,75	0,75
Vaakummootori võimsus		W	650	650
		hj	0,87	0,87
Masina võimsus (P _M)		W	3060	3060
		hj	4,1	4,1
Max kiirus		km/h	7,2	7,2
		milli/h	4,47	4,47
Lahusemahuti		L	218	218
		gal	57,58	57,58
Mustaveepaak		L	237	237
		gal	62,60	62,60
Esimese ratta diameeter		mm	300	300
		tolli	11,81	11,81
Tagumise ratta diameeter		mm	305	305
		tolli	12,0	12,0
Kaubeldav gradient		%	16	16
Kogumass (GVW) (**)		kg	1150	1175
		lbs	2535,32	2590,43
Transportitav kaal akudeta		kg	450	475
		lbs	992,08	1047,2
Transportimise kaal		kg	840	865
		lbs	1851,88	1907
Masina pinge V _M		V	36	36
Akude arv	GEEL	nr	6	6
Üksik aku läbilaskevõime		Ah (5 tundi)	240	240
Üksiku aku kaal		kg	46	46
		lbs	101,41	101,41
Akude arv	WET-ACID	nr	1	1
Üksik aku läbilaskevõime		Ah (5 tundi)	320	320
Aku kaal		kg	390	390
		lbs	859,8	859,8
Toitepinge (aku laadimine)	Toitega versioonid ilma pardalaadijata	V	36 alalisvoolu (DC)	36 alalisvoolu (DC)
Max vool (aku laadimine)		A	40	40
Toitepinge	Toitega versioonid koos pardalaadijaga	V	100–240 AC 50–60 Hz	100–240 AC 50–60 Hz
Max vool (amprites) I		A	7	7

Masina mõõtmised	mm	2006	2006	2016
	X Z Y	1180 1508	1376 1508	1376 1508
	tolli	78,98	78,98	79,37
	X Z Y	46,46 59,37	54,17 59,37	54,17 59,37
Akukambri mõõtmised (pikkus, laius, kõrgus)	mm	620	620	620
		440 530	440 530	440 530
	tolli	24,41	24,41	24,41
		17,32 20,87	17,32 20,87	17,32 20,87
Masina mõõtmised ilma kaabitsata (pikkus, laius, kõrgus)	mm	2006	2006	2006
		982 1508	1160 1508	1171 1508
	tolli	78,98	78,98	78,98
		38,66 59,37	45,67 59,37	46,10 59,37
Helirõhk - lisa DD (akustilise määra eraldamine) EN 60335-2-72: 2012	LpA (dBA)	76	76	79
Mõõtmismääramatus	K (dBA)	3	3	3
Vibratsiooni tase (käsi) - IEC 60335-2-72	ahv m/sek ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Vibratsiooni tase (keha) - IEC 60335-2-72	HBV m/sek ²	≤0,5	≤0,5	≤0,5
Max vee ja pesuvahendi temperatuur	°C	55	55	55
IP kraad	IP	IPX3	IPX3	IPX3
Vahekäigu ümberkeeramise laius (küljeharjadega või ilma)	mm	2310	2440	2570
	tolli	90,94	96,06	101,18

(**) Brutokaal (GVW): masina max lubatud kaal kasutusvalmis ja täis paakidega. Masina brutokaal sisaldab puhta veega täidetud pesuainepaaki, tühja musta vee paaki tühja tolmuks, nimimahutavuseni täidetud kolu, suurimaid soovitatud akusid ja kõiki tarvikuid, sh kaablid, voolikud, puhastusvahend, mopid ja harjad.

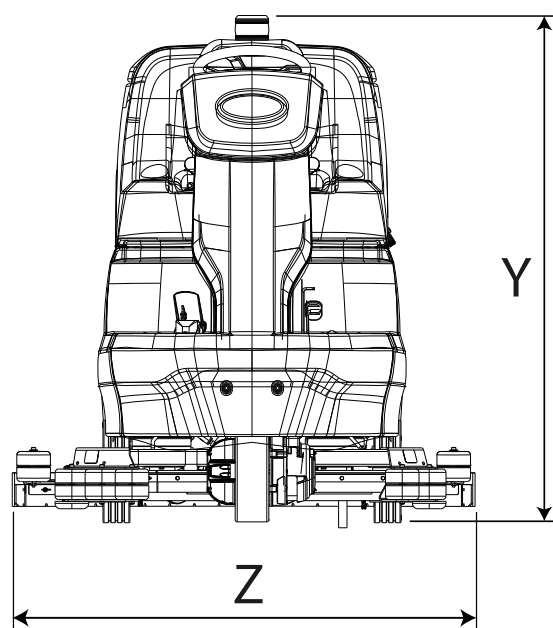
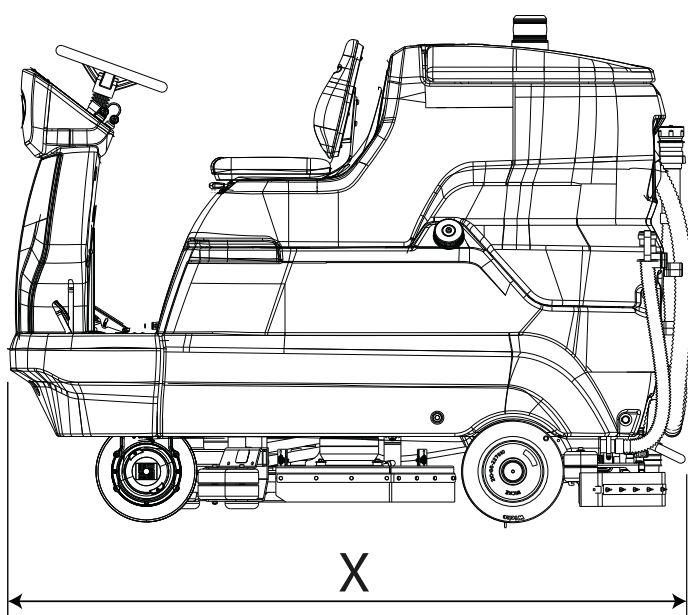
Transportimise kaal: masina kaal koos akudega, kuid ilma valikuliste osadega (näiteks kasutaja kabiin, FOPS (kukkuvate esemete eest kaitsev konstruktsioon), teine ja kolmas küljehari ja eesmise harja tarvik), värske vesi (küürijate või kombineeritud masinate puhul) ja tavapärase operaatori kaalu (75 kg).

Andmed võivad muutuda ilma eelneva hoiatuseta..

V, I: laadimise / toiteväärtused

V_M, P_M: masin keskmistes töötingimustes (kõik funktsioonid on aktiivsed)

MASINA MÕÕTMED



X-Y-Z: Vaadake tabelit „TEHNILISED ANDMED“

ÜLDINE TEAVE

Käesoleva kasutusjuhendi eesmärk

Käesolev kasutusjuhend on valmistaja poolt koostatud ja [masina¹](#) lahutamatu osa.

See määratleb eesmärgi, mille jaoks masin on loodud ja ehitatud, ning sisaldab kogu teavet, mida [kasutajad²](#) vajavad.

Lisaks sellele kasutusjuhendile, mis sisaldab kasutajale mõeldud teavet, on saadaval ka muud trükised, mis sisaldavad [hooldustöötajatele³](#) mõeldud eriteavet.

Terminid „parem“ ja „vasak“, „päripäeva“ ja „vastupäeva“ tähendavad masina edasiliikumissuunda.

Selles juhendis sisalduvate juhiste pidev järgimine tagab kasutaja ja masina ohutuse, madalamad töökulud ja kvaliteetsed tulemused ning pikendab masina tööiga. Nende juhiste mitte-järgimine võib lõppeda kasutaja vigastuse või masina, põranda ja keskkonna kahjustumisega.

Kasutusjuhendi algusest leiata sisukorra, mille abil leiata kiiresti soovitud jaotise.

Kuigi teie masin võib käesolevas dokumendis toodud joonistest märgatavalt erineda, on käesolevas juhendis sisalduvate juhiste õigsus ja kehtivus garanteeritud.

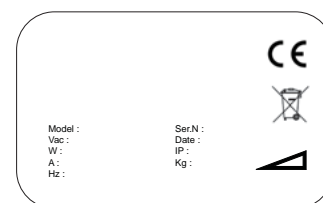
Masina identifitseerimine

Andmeplaat annab järgmise teabe:

- Tootja nimi
- Mudel.
- Seerianumber.
- Tootmise aasta.
- Toitepinge (laadimis- ja toiteväärtus).
- Praegune intensiivsus (maksimaalne laetuse tase, mis on võimalikult kooskõlas aku tootja näidatud väärtusega).
- Kogumass (GVW).
- IP-kaitseaste.
- Masina pinge (keskmiste töötingimuste korral).
- Masina võimsus (keskmiste töötingimuste korral).
- Maksimaalne kaubeldav gradient.

Masinaga kaasasolev dokumentatsioon:

- kasutusjuhend;
- CE-vastavussertifikaat;
- Kiirjuhend
- Juhised masina akutüübi seadistamiseks;



[1 Mõiste „masin“ asendab käesolevas juhendis käsitletud kaubanime.](#)

[2 Isikud, kes vastutavad masina kasutamise eest, ei pea teostama mingeid tehnilisi oskusi nõudvaid toiminguid.](#)

[3 Kogemustega, tehnilise koolituse ning õigusakte ja standardeid tundvad inimesed on võimelised tegema kõiki vajalikke toiminguid ning tuvastama ja vältima selle masina käitlemisel, paigaldamisel, kasutamisel ja hooldamisel võimalikke riske.](#)

TEHNILINE TEAVE

Üldkirjeldus

Käesolev masin on puhastuskuivati pesemiseks ja kuivatamiseks tasaseid, horisontaalseid, siledaid või mõõdukalt töötlemata, ühtlaseid ja takistusteta põrandaid nii tsiviil- kui ka tööstusruumides.

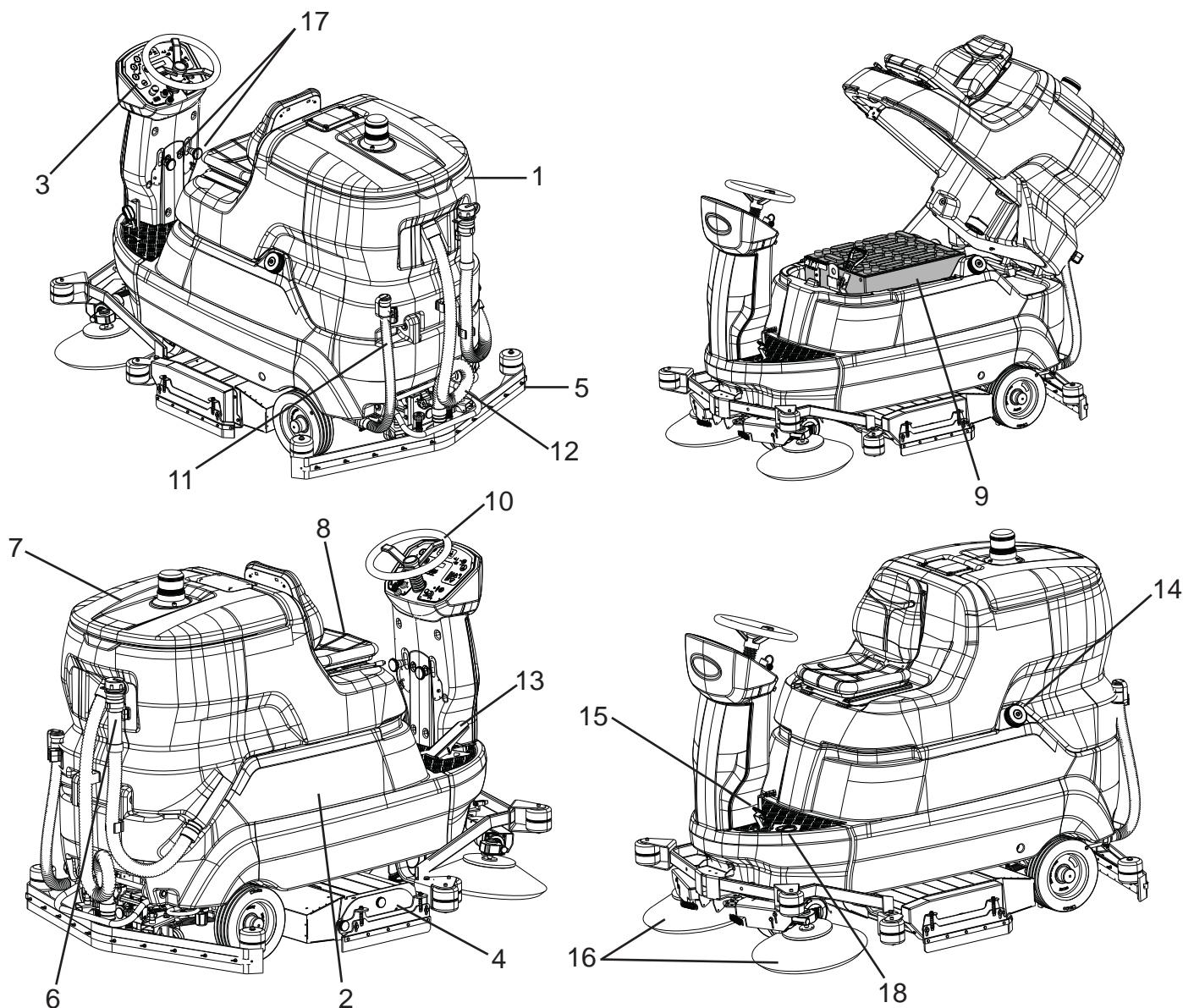
Puhastuskuivati levitab vee- ja puhastusvahendilahuse õiges kontsentratsioonis põrandale ning seejärel koristab selle mustuse eemaldamiseks. Pesuvahendi ja sobivate harjade (või abrasiivsete ketaste) hoolika valikuga saab masinat kohandada erinevate põrandate ja mustuse kombinatsioonidega.

Masinas on märg vaakumsüsteem, mis kuivatab põranda kohe pärast pesemist. Kuivatamise tagab imemismootor, mis tekitab mustaveepaagis vaakumi. Paagiga on ühendatud kaabits, mis kogub määratud vee.

Masina põhiosad

Masina põhiosad on järgmised:

1. Mustaveepaak
2. Lahusemahuti
3. Juhtpaneel
4. Peasa koost
5. Kaabits
6. Mustaveepaagi tihend
7. Mustaveepaagi kaas
8. Juhiste
9. Akupesa
10. Rool
11. Lahusemahuti äravooluvoolik
12. Kaabitsa voolik
13. Gaasipedaal
14. Lahusepaagi filter
15. Hooldus- ja seisupiduri pedaal
16. Külgharjad (rullpeaga mudel)
17. Külgharja juhthoovad (rullpeaga mudel)
18. Chem Dose'i paak (Chem Dose'iga mudel).



Juhtpaneel

Masinal järgmised juhtseadised ja märgutuled.

19. Harja kinnitamise/vabastamise nupp (ainult ketasharjad), mis võimaldab harja automaatselt kinnitada või vabastada.
20. Pealüliti / süütelüliti: ühendab ja katkestab toite kõigi masina funktsioonide jaoks.
21. Hädaseiskamisnupp: toimib turvaseadmena.
22. Kiiruse spidomeeter: reguleerib masina edasi-/tagasikäigukiiruse piirangut.
23. Suunavaliku lüliti määrab masina liikumise edasi või tagasi.
24. Nupud „+“ ja „-“, nende nuppude vajutamine määrab tarnitava vooluhulga.
25. Ekraan näitab järgnevat: Aku pinget (volt), häirekoodid ja tunniloendur.
26. Helisignaalinupp
27. Iminupp: lubab / keelab imimootori.
28. Harjanupp: lubab / keelab harjapea kasutamise.
29. Puhastusvahendipaagi tasemetähis: LED põleb, kui pesuvahendipaagis pole enam piisavalt vett.
30. Mustaveepaagi tasemenäidik: kui mustaveepaak on täis, süttib LED-tuli.
31. **Tööprogrammi nupud (MASINA AUTOMAATNE TÖÖ):** nupud masina tööprogrammi määramiseks:
 - 1 - kerge intensiivsusega puhastusprogramm siledete põrandate jaoks, mis ei ole liiga määrdunud.
 - 2 - keskmise intensiivsusega puhastusprogramm siledete põrandate jaoks, mis on märgatavalt määrdunud.
 - 3 - kõrge intensiivsusega puhastusprogramm määrdunud karedatele põrandatele (tsement jne).
32. Veoratta oleku LED-märgutuli.
33. **Programmeerimisnupp:** vajutage seda nuppu, et kerida läbi masina tarkvara erinevate väärtuste.
34. Chem Dose'i lüliti – lubab/keelab seadme (Chem Dose'iga mudel).
35. ec-H2O NanoClean'i lüliti – lubab/keelab seadme

(ec-H2O NanoClean'iga mudel).

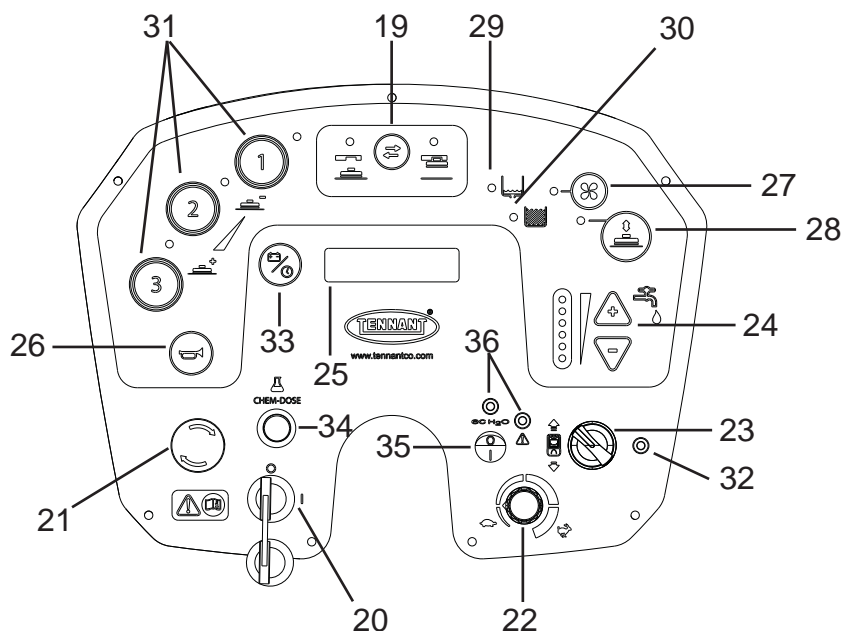
36. ec-H2O NanoClean'i märgutuled, mis tuvastavad töö või võimalikud vead värvide ja vilkumise kombinatsioonide järgi (ec-H2O NanoClean'iga mudel):

- Roheline LED põleb püsivalt: toimib tavapäraselt.
- Punane LED põleb püsivalt või vilgub: võtke ühendust klienditeenindusega.
- Punane ja roheline LED-tuli vilguvad: vee konditsioneerimise kasseti tuleb välja vahetada. Protseduuri kohta vaadake jaotist „**ec-H2O NanoClean vee konditsioneerimiskasseti vahetamine** (ec-H2O NanoClean'iga mudel)“.

Tarvikud

Vaadake soovitatud varuosade loendit

- Harjastega harjad / rullikud: õrnade põrandate pesemiseks ja poleerimiseks.
- Polüpropüleenharjad / -rullikud: tavaliseks põrandapesuks.
- Tynex-harjad/**-rullikud**: tõrksa mustuse eemaldamiseks vastupidavatel põrandatel.
- Ajamiketas: võimaldab kasutada erinevat tüüpi puhastuspatju.
- WET ja GEL akud
- Akulaadija



KÄSITLEMINE JA PAIGALDUS

Pakitud masina tõstmine ja transportimine

! TÄHELEPANU: kõigi tõstmistoimingute vältel veenduge, et pakitud masin oleks kindlalt kinnitatud, vältimaks selle ümberminemist või kogemata mahakukkumist.

Masin tuleb sõidukitele laadida / maha laadida piisava valgustusega kohtades.

Masin on pakendatud tootja poolt puidust kaubaalusele. See tuleb laadida transpordivahendisse sobivate seadmete abil (vt direktiiv 2006/42/EMÜ ja sellele järgnevad muudatused ja/või täiendused). Sihtkohas tuleb mahalaadimiseks kasutada sarnaseid vahendeid.

Masina kaubaaluse-korpust saab tõsta ainult kahveltõstuki abil. Käsitsege seda ettevaatlikult ja veenduge, et masinat ei pöörata ümber.

Ülevaatus tarne ajal

Pärast masina kohaletoimetamist veenduge, et pakend ja masin oleks terved ning kahjustamata. Kui masin on kahjustatud, veenduge, et vedaja oleks kahjustustest teadlik ja enne kauba vastuvõtmist jätke endale õigus (kirjalikult) kahjude hüvitamisele.

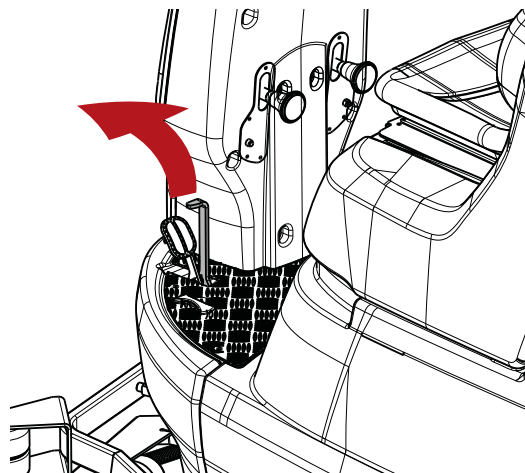
Lahtipakkimine

! OHT: masina lahtipakkimisel peab kasutaja kandma vigastusohu vähendamiseks sobivaid isikukaitsevahendeid (kindad, prillid jne).

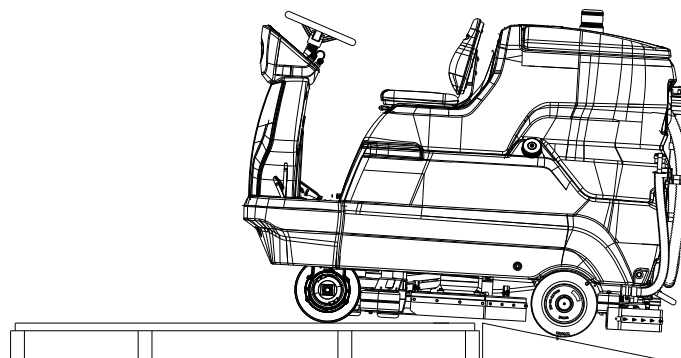
Pärast masina lahtipakkimist toimige järgmiselt

- Lõigake ja eemaldage plastrihmad kääride või tangide abil.
- Eemaldage papist pakend.
- Eemaldage akupesasa sees olevad kotid ja kontrollige sisu: kasutusjuhend; CE-vastavustunnistus; kiirjuhend; juhised aku seadistamiseks masinas; klemmidega akusillad; 1 pistik akulaadija jaoks; 2 kuuskantvõtit.
- Eemaldage metallklambrid, mis kinnitavad esi- ja tagarattad ning masina šassii kaubaaluse külge.

- Vabastage seisupidur, vajutades pedaali kõrval olevat hooba.



- Enne masina lahtipakkimist kontrollige, kas peaosa koost on üles tõstetud.
- Kasutage rampi ja lükake masin aluselt tagasisuunas maha. Masinat ei tohi üles tõsta.



- Eemaldage pakendist harjad.
- Puhastage masina välispinda vastavalt ohutuseeskirjadele.

Kui masin on pakendist eemaldatud, jätkake akude paigaldamisega (vt jaotist „Akud: paigaldus ja ühendamine“).

Erinevaid pakendeid võib soovi korral alles hoida, kuna neid saab masina kaitsmiseks taaskasutada juhul, kui see teisaldatakse mõnda teise kohta või saadetakse remonditöökohta.

Kui te pakendit ei säilitata, tuleb see hävitada vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Akud

! TÄHELEPANU: ärge kasutage MITTE-laetavaid akusid

Nende masinate korral kasutatakse kahte erinevat akutüüpi:

Torukujulised lekkimiskindlad akud (WET): elektrolüütide taset tuleb regulaarselt kontrollida.

Suletud akud (GEL või AGM): seda tüüpi akud ei vaja hooldust.

Aku tehnilised andmed peavad vastama masina jaotises „Tehnilised andmed“ loetletud spetsifikatsioonidele. Suurema võimsusega akude kasutamine võib tõsiselt ohustada manööverdusvõimet ja viia ajamimootori ülekuumenemiseni. Seevastu väiksema mahutavusega kergemaid akusid tuleb sagedamini laadida.

Masina aku valimise seadistamine

! TÄHELEPANU: kui masinaid tarnitakse ilma akudeta, on masin vaikekonfiguratsioonina tehases seadistatud WET pliihappe akude jaoks.

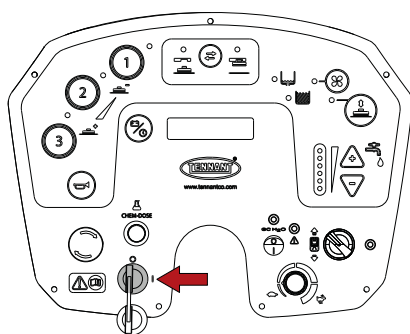
Sõltuvalt valitud akutüübist (WET pliihappe või suletud GEL / AGM), tuleb masina akuparameetreid reguleerida, kui need tehaseseadetest erinevad.

! MÄRKUS

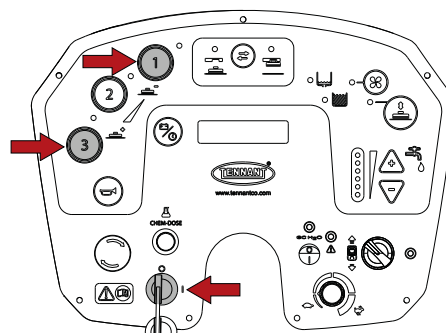
Sisestage masina tarkvara seadetes paigaldatud aku tüüp.

Järgige allolevaid juhiseid, et kohandada masina loogikasätteid vastavalt paigaldatud akutüübile.

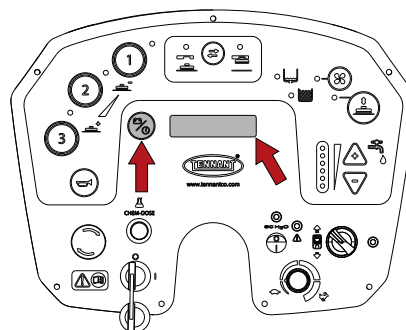
- Lülitage masin võtit keerates välja.



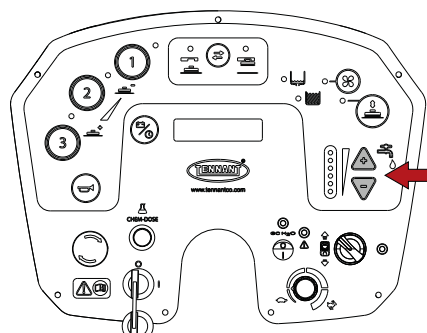
- Vajutage samaaegselt nuppe 1 ja 3, seejärel lülitage masin süütevõtit keerates sisse.



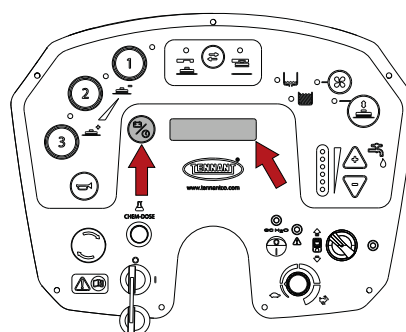
- Vajutage programmeerimisnuppu kolm korda, ekraanile ilmub teade „GEL battery“.



- Valige nuppude „+“ või „-“ abil paigaldatud akutüüp: „ACID battery“ või „GEL battery“.



- Salvestage parameeter, vajutades ja hoides all programmeerimisnuppu, kuni ekraanile ilmub aku pingeväärtus.



WET-akude ettevalmistamine:

! OHT: akude paigaldamise ja ühendamise / eemaldamise peab läbi viima TENNANTI volitatud tehnik (edaspidi kvalifitseeritud tehnik).

! OHT: akude paigaldamise või mis tahes tüüpi aku hooldustööde ajal peab kvalifitseeritud tehnik kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne). Hoidke eemale lahtisest leegist, vältige akupooluste lühist ja sädemeid ning ärge suitsetage.

! OHT: aku vedeliku lekke korral ärge puudutage vedelikku ja järgige järgmisi ettevaatusabinõusid:
nahaga kokkupuude võib põhjustada ärritust, pesta seebi ja veega;
aurude sissehingamine võib ärritada hingamisteid; püsige värskes õhus ja pidage nõu arstiga;
Silma sattumine võib põhjustada ärritust – peske silmi kohe ja põhjalikult veega vähemalt 15 minutit ning pöörduge arsti poole.

Akud (WET) on tarnimisel tavaliselt happega täidetud ja kasutusvalmis.

Kui kasutatavad akud on kuivlaetud, tuleb need enne masinasse paigaldamist aktiveerida. Toimige järgmiselt: Eemaldage korgid ja täitke kõik elemendid akude väävelhappelahusega, kuni plaadid on täielikult kaetud (see nõuab iga elemendi jaoks vähemalt paari läbikäiku). KAHTLUSTE KORRAL VÕTKE ÜHENDUST KOHALIKU EDASIMÜÜJAGA.

Jätke akud 4-5 tunniks seisma, et õhumullid pinnale kerkiksid ja plaadid imaks elektrolüüte.

Veenduge, et elektrolüüditaset jääks ikkagi plaatide kohale ja vajadusel lisage väävelhappelahust.

Sulgege korgid.

Paigaldage akud masinasse (järgides allpool kirjeldatud protseduuri).

Enne masina esmakordset käivitamist tuleb akusid laadida. Järgige jaotises „**Aku laadimine**“ toodud juhiseid.

Patareid: paigaldus ja ühendamine

! OHT: akude paigaldamise või mis tahes tüüpi aku hooldustööde ajal peab kvalifitseeritud tehnik kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne). Hoidke eemale lahtisest leegist, vältige akupooluste lühist ja sädemeid ning ärge suitsetage.

! OHT: aku vedeliku lekke korral ärge puudutage vedelikku ja järgige järgmisi ettevaatusabinõusid:
nahaga kokkupuude võib põhjustada ärritust, pesta seebi ja veega;
aurude sissehingamine võib ärritada hingamisteid; püsige värskes õhus ja pidage nõu arstiga;
Silma sattumine võib põhjustada ärritust – peske silmi kohe ja põhjalikult veega vähemalt 15 minutit ning pöörduge arsti poole.

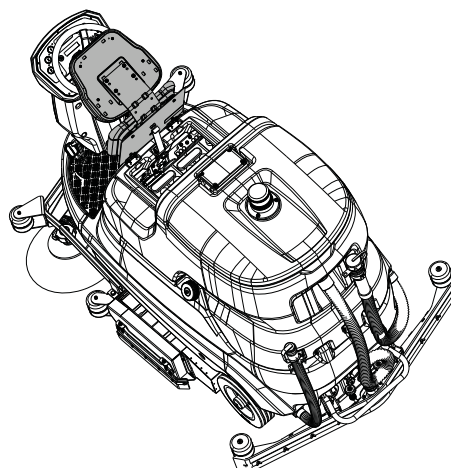
! TÄHELEPANU: akusid võib paigaldada ja ühendada ainult kvalifitseeritud tehnik.

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

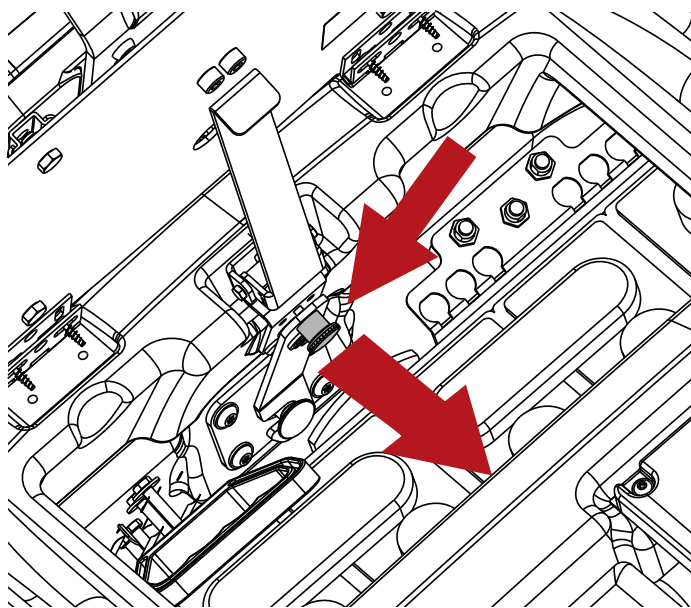
! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute sooritamist tühjendage mustaveepaak, järgides jaotist „Mustaveepaagi tühjendamine“.

! OHT: Veenduge, et aku positiivsete poolustega oleks ühendatud „+“ märgistusega klemmid. Ärge kontrollige akude laetuse taset sädesüütega.

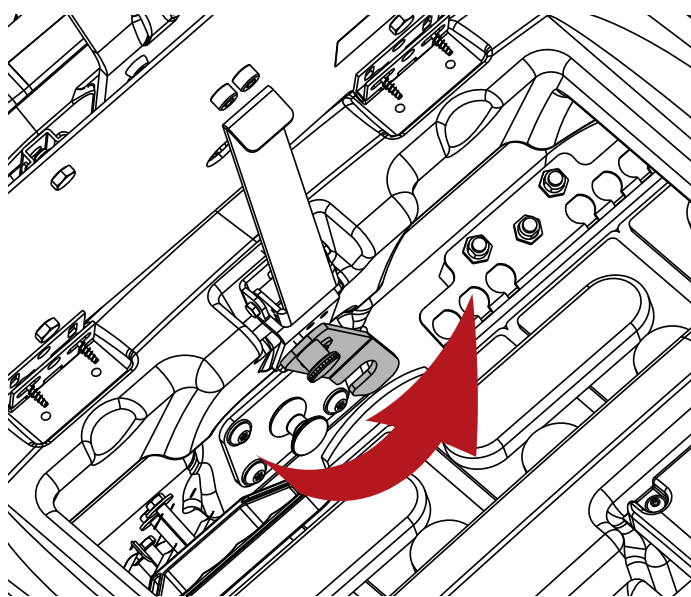
- Kallutage juhiistet rooli poole.



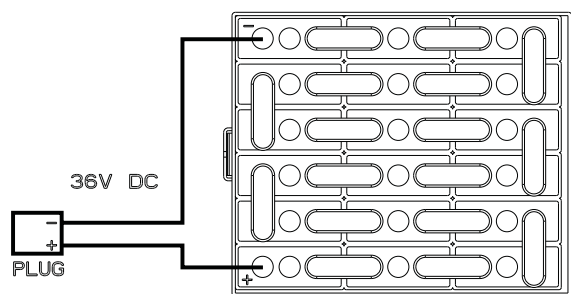
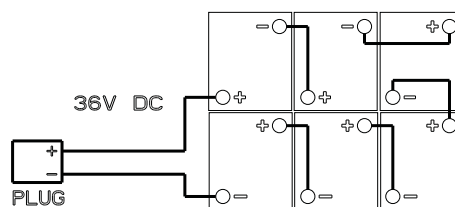
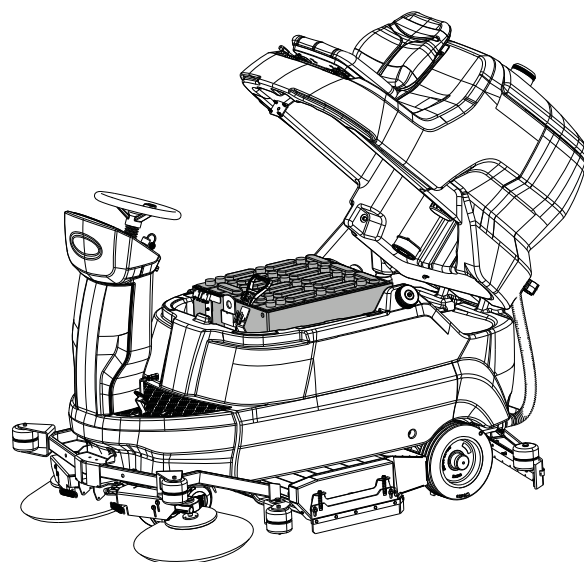
- Vabastage mustaveepaak lahusemahuti küljest, tõmmates nuppu, nagu joonisel näidatud.



- Pöörake piirikut ja vabastage nupp nii, et see paikneb kinnitusavas.



- Viige juhiiste tagasi tööasendisse.
- Kallutage mustaveepaaki tahapoole.
- Pange akud akupesasse, nagu on näidatud istmeraami all oleval sildil.
- Ühendage juhtmeklemmid aku poolustega, pingutage ja katke vaseliiniga.
- Paigaldage mustaveepaak uuesti tööasendisse, lukustades selle piiriku abil lahusemahuti külge.
- Masina kasutamisel järgige alltoodud juhiseid.



Akulaadija valimine



! OHT: kasutage tootestandardile (EN 60335-2-29) vastavat CE-märgisega akulaadijat, mis on varustatud topeltisolatsiooniga või tugevdatud isolatsiooniga sisendi ja väljundi vahel ning SELV-tüüpi väljundahelaga.

! TÄHELEPANU: kontrollige, kas akulaadija ühildub laetavate akudega.

Torukujulised pliikud (WET):

soovitatakse elektrooniline akulaadija, kuid välise aku sobivuse kontrollimiseks konsulteerige tootja ja akulaadija kasutusjuhendiga.

GEL- või AGM-akud: kasutage spetsiaalselt seda tüüpi akude jaoks mõeldud laadijat.

Akulaadija ettevalmistamine

! TÄHELEPANU: seda toimingut tohib läbi viia ainult volitatud tehnik.

Kui kasutate akulaadijat, mis ei ole masinaga kaasas, peab sellel olema seadmega kaasasoleva pistik.

Välise akulaadijaga kaasasolev pistik sobib kaablitele, mille ristlõige on maksimaalselt 16 mm².

Pistikupesa paigaldamiseks toimige järgmiselt.

- Eemaldage akulaadija punase ja musta juhtme ümbert umbes 13 mm kaitsekest.
- Ühendage kontaktide otsad konektoriga ja pigistage tugevalt sobivate tangidega.
- Veenduge juhtmeid ühendades, et polaarsus oleks õige (punane + must -).

Akulaadija seaded

! TÄHELEPANU: kui masinaid tarnitakse ilma akudeta, on masin vaikekonfiguratsioonina tehases seadistatud WET akude jaoks.

Veenduge, et akulaadija on paigaldatud akutüübi jaoks õigesti seadistatud.

Nende juhiste eiramine võib akut kahjustada.

Olenevalt valitud akutüübist (WET või GEL – AGM)

TULEB kohandada masina aku parameetreid, kui

need erinevad tehaseseadest. Juhiste saamiseks

vaadake jaotist „Juhised masina akutüübi

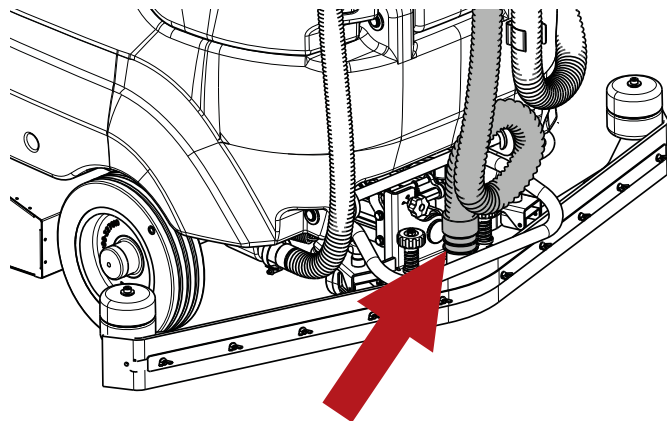
seadistamiseks“.

Kaabitsa paigaldamine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

- Keerake kaks nuppu lahti.
- Leidke kaks toepiludes asuvat keermestatud tihvti.

- Ühendage imivoolik kaabitsaga, painutades selle joonisel näidatud asendisse.



- Pingutage kahte nuppu.

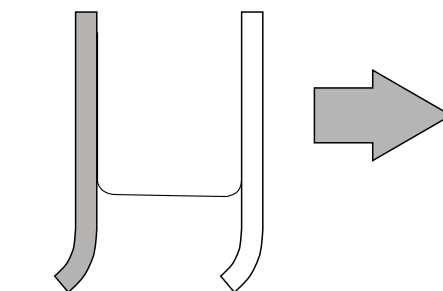
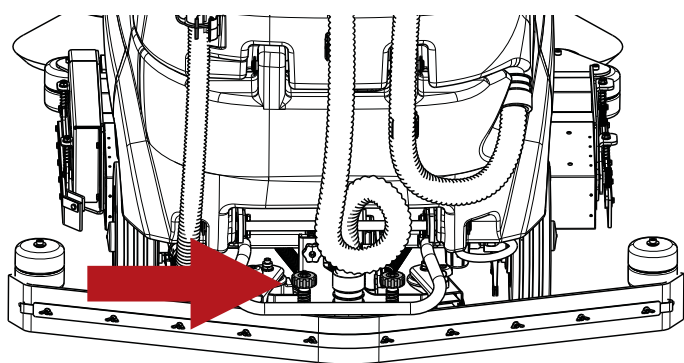
Kaabitsa asend on tehases seadistatud. Kui kaabitsa laba on vaja reguleerida, vaadake jaotist „Kaabitsa reguleerimine“.

Kaabitsa reguleerimine

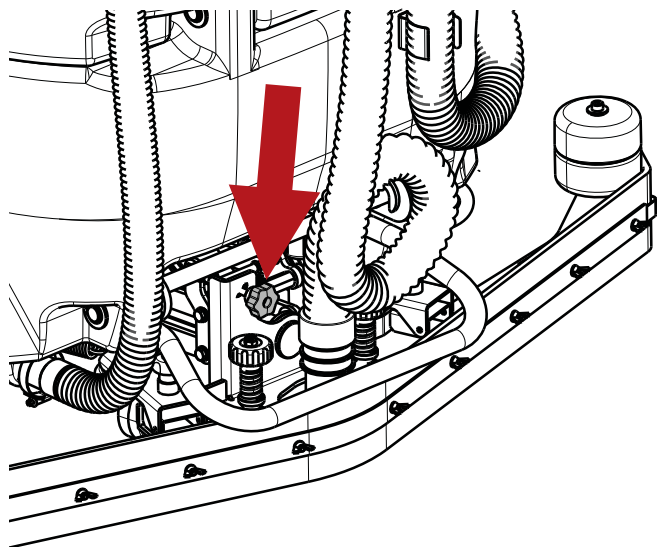
! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

Kaabitsaterad puhastavad põrandaplaadid veest ja pesuvahendist ning valmistavad ette ideaalsed kuivamistingimused. Aja jooksul muudab pidev hõõrdumine ja kokkupuude põrandaga laba serva ümaraks ning praguliseks, vähendades kuivamise efektiivsust ja vajades väljavahetamist. Kulumist tuleb kontrollida sageli.

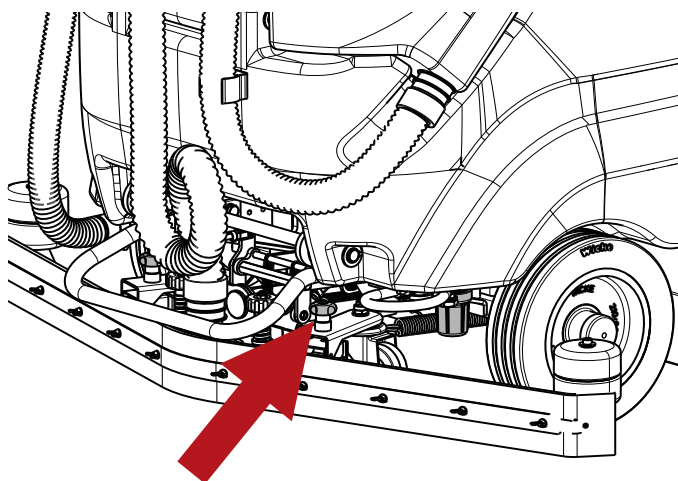
Veatu kuivamise jaoks tuleb kaabitsat reguleerida nii, et tagumise tera serv liiguks töö ajal põranda suhtes ligikaudu 45° asendis terves kaabitsa pikkuses.



Labade nurka saab reguleerida, keerates kaabitsa kohal asuvat nuppu.



Samamoodi saab kaabitsa kõrgust reguleerida, tõstes või langetades kaabitsa ees / taga asuvat kahte ratast, vastavalt nuppe keerates.



Harja/ajamiketta paigaldamine

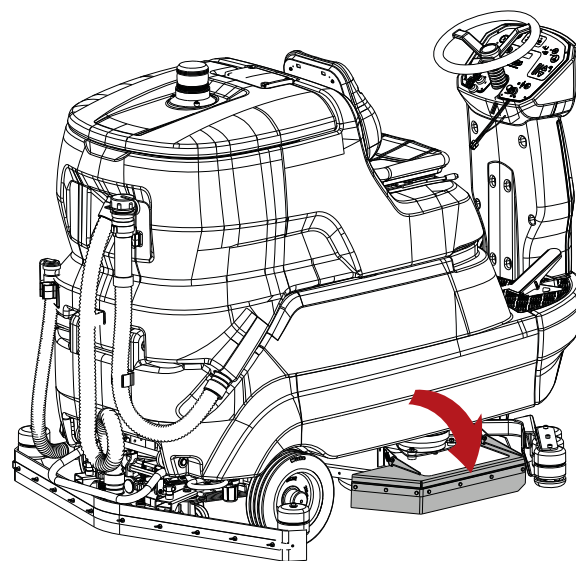
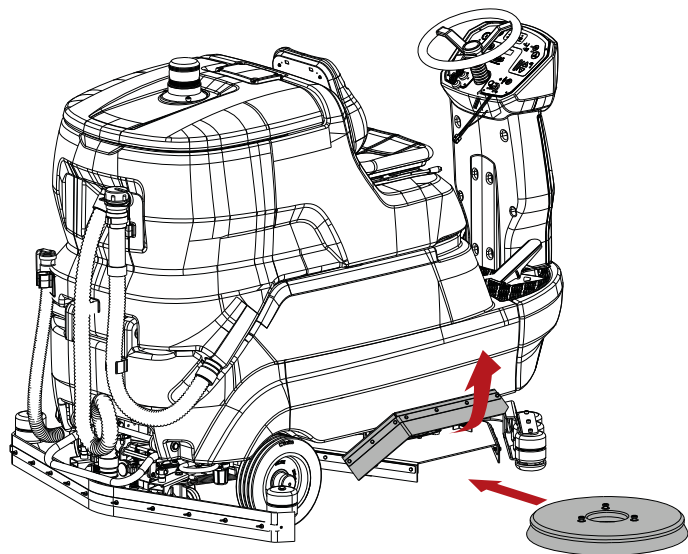
! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

! OHT: paigaldamise ajal peab käitaja kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne).

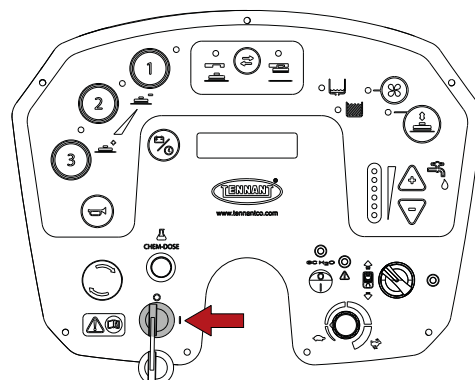
! TÄHELEPANU: enne ajamiketta masinasse paigaldamist veenduge, et padi oleks plaadi külge kinnitatud.

Harja (või ajamiketta) paigaldamine

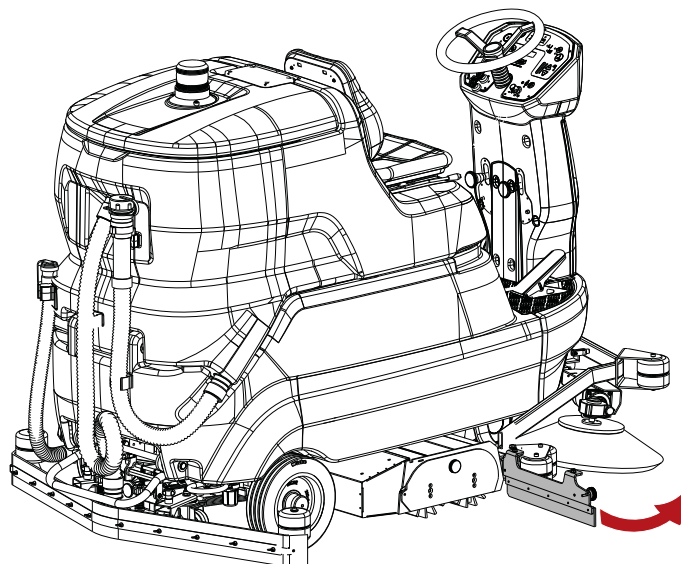
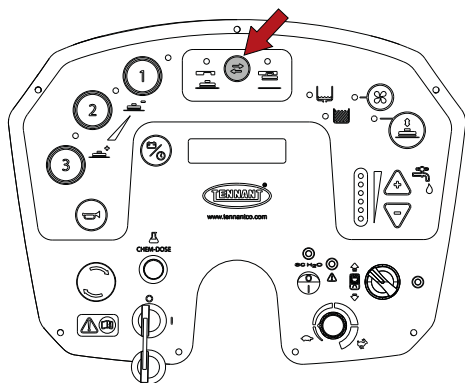
- Tõstke mõlemal küljel juurdepääsuklapid üles ja pange harjad korpuse alla, veendudes, et need toetuvad haakeseadisega joendamiseks vastavatele peatuskohtadele.



- Masina sisselülitamiseks keerake süütevõtit.



- Vajutage harja kinnitamise / vabastamise nuppu, masin teostab esmalt vabastusoperatsiooni, mis võimaldab kohest ühendamist. Nüüd on masin ühendamiseks valmis, mida saab teha harja ühendus- ja vabastusnupu teist korda vajutamisega.



- Eemaldage harjasahtli kate nupu lahtikeeramise teel.

Külgharjade paigaldamine (rullpeaga mudel)

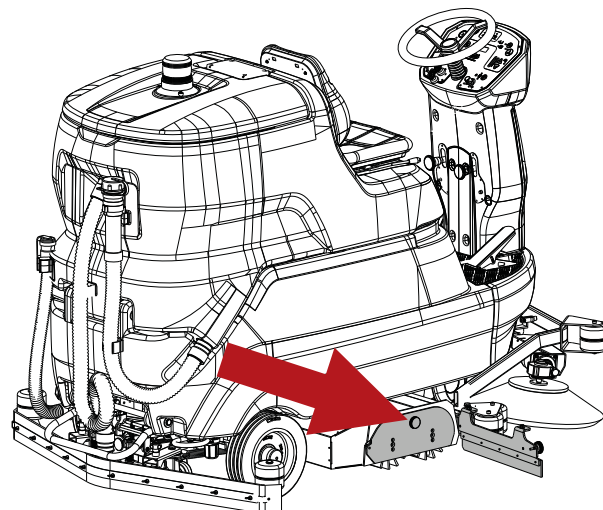
! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.



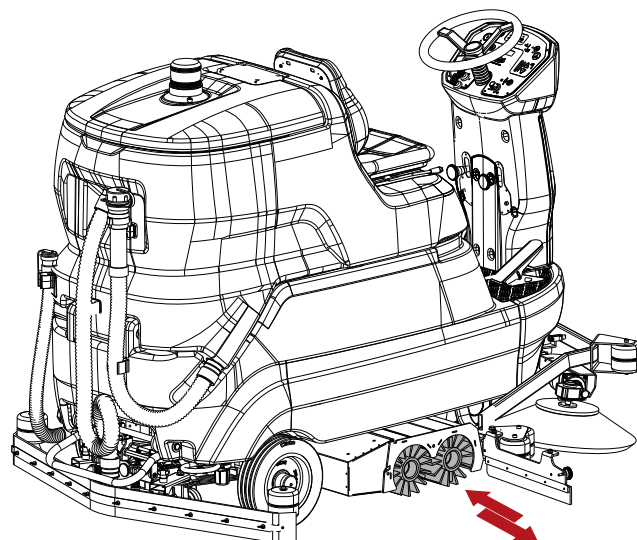
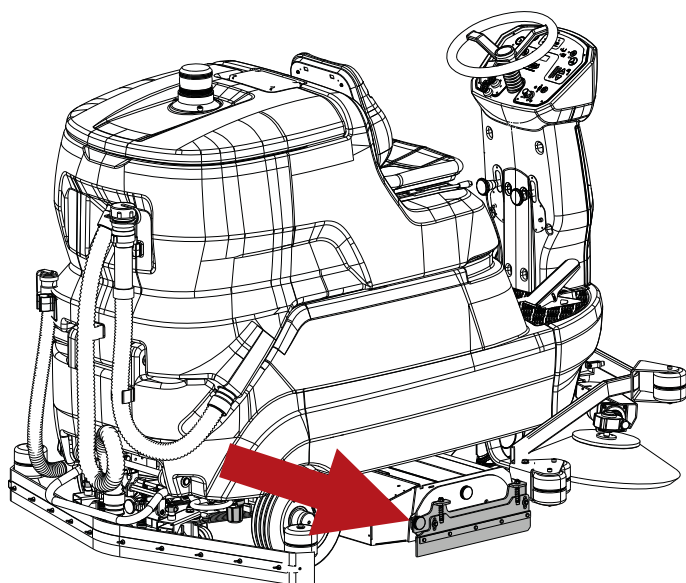
! OHT: paigaldamise ajal peab käitaja kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne).

Kokkupanemine:

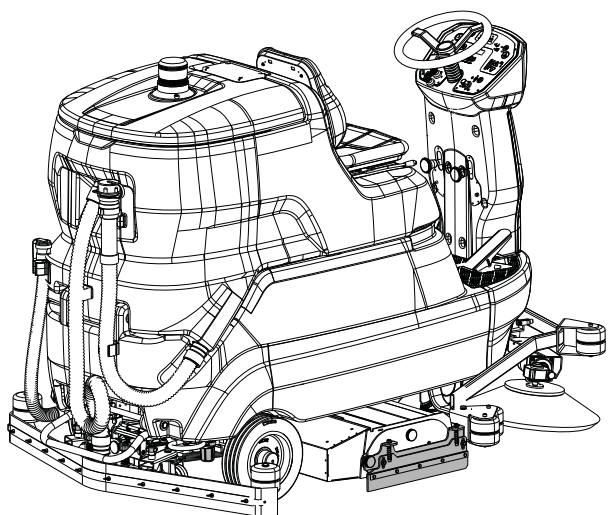
- Avage parempoolne klapp nupu lahtikeeramise teel.



- Seadke rullikharjad kahte kambrisse, veendudes, et vastaskülje juhttihvt oleks õigesti paigutatud.



- Pange kate tagasi ja sulgege külmine klapp.



Lahtivõtmine

- Korrake ülalkirjeldatud samme vastupidises järjekorras.

Külgharjade paigaldamine (rullpeaga mudel)

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.



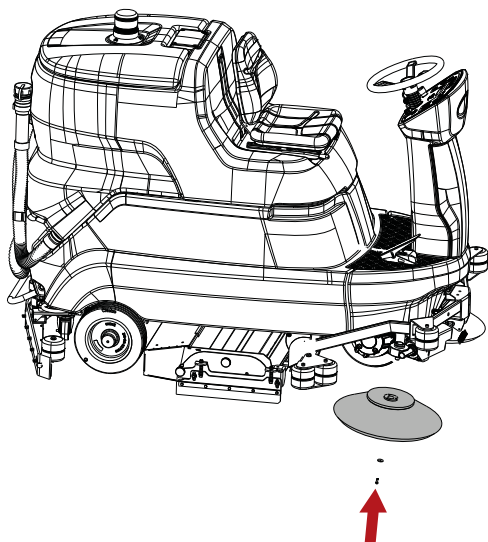
! OHT: paigaldamise ajal peab käitaja kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne).

Kokkupanemine:

- Keerake lahti mootorivõlli kruvi.
- Kontrollige, kas ajamivõti asub mootori võlli lukuaugus.
- Asetage hari koos äärikuga mootori võllile.
- Pingutage klambrikruvi.

Lahtivõtmine

- Korrake ülalkirjeldatud samme vastupidises järjekorras.



Puhastusvahendi paagi täitmine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

! TÄHELEPANU: seadme Chem Dose'i (Chem Dose'iga mudel) kasutamisel tuleb lahusemahuti täita AINULT VEEGA, mille temperatuur on vahemikus +4 °C kuni 55 °C.

ÄRGE pange paaki pesuaine lahust.

! TÄHELEPANU: ec-H2O NanoClean seadme (ec-H2O NanoClean'iga mudel) kasutamisel tuleb puhastuslahuse paak täita AINULT puhta ja külma VEEGA, mille temperatuur on < 21 °C.

ÄRGE pange paaki pesuaine lahust.



! OHT: tuleohtlikud vedelikud võivad põhjustada plahvatuse või tulekahju. Ärge sisestage paaki tuleohtlikke vedelikke.

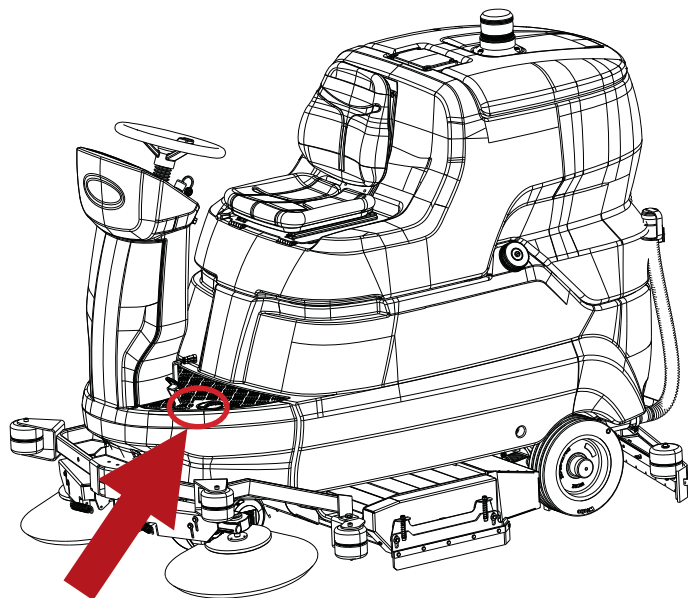
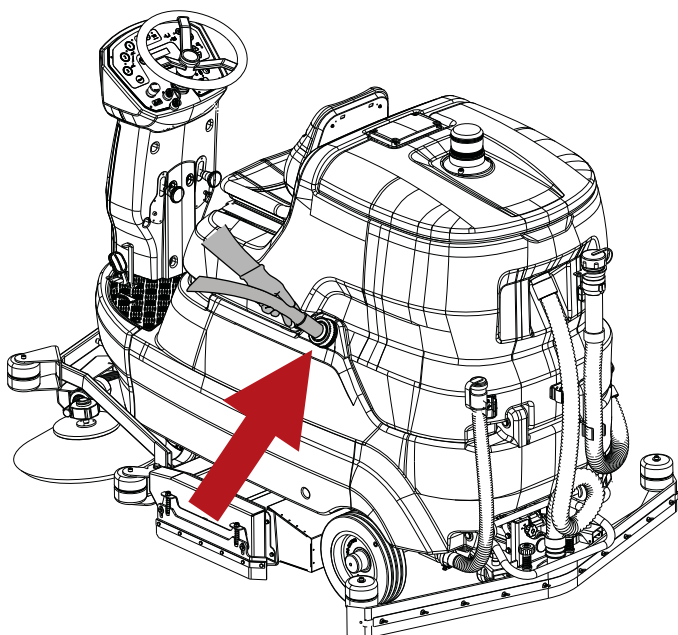
! TÄHELEPANU: täitke paak pesuvahendiga temperatuuril +4 °C kuni 55 °C.

! TÄHELEPANU: masin on mõeldud kasutamiseks ainult koos tootja tarnitud või soovitatud puhastusvahenditega. Muude puhastusvahendite või kemikaalide kasutamine võib mõjutada masina ohutust.

! TÄHELEPANU: valitud pesuvahendit tuleks kasutada otstarbekalt, vastavalt toote pakendil toodud juhiste.

! TÄHELEPANU: valige pesuvahend soovitatud toodete hulgast, mis sobib kõige paremini pesemiseks, ja lahjendage veega, järgides pakendil või kataloogis toodud juhiseid.

Täitke paak selleks ettenähtud ava kaudu.



Valige pesuaine lahendusprotsent – (Chem Dose'iga mudel).

Chem Dose (Chem Dose'iga mudel)

! OHT: tuleohtlikud vedelikud võivad põhjustada plahvatuse või tulekahju. Ärge kasutage tuleohtlikke vedelikke.

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

! TÄHELEPANU: masin on mõeldud kasutamiseks ainult koos tootja tarnitud või soovitatud puhastusvahenditega. Muude puhastusvahendite või kemikaalide kasutamine võib mõjutada masina ohutust.

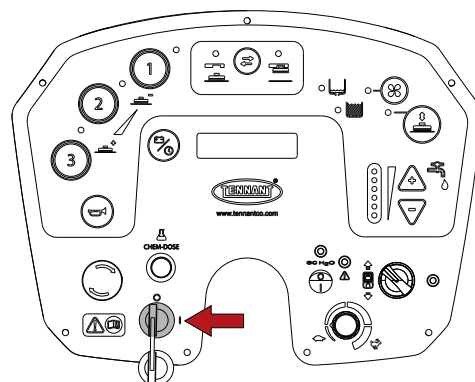
! TÄHELEPANU: seadme Chem Dose'i kasutamisel tuleb lahusemahuti täita **AINULT VEEGA**, mille temperatuur on vahemikus +4 °C kuni 55 °C. **ÄRGE** pange paaki pesuaine lahust.

Kasutades puhastussüsteemi Chem Dose (Chem Dose'ige mudel), saab pesuainet lahusemahutist eraldi hallata: seda saab igal ajahetkel aktiveerida või välja lülitada ning see on võimeline segama pesuainet veega 0,5–10% täpsusega.

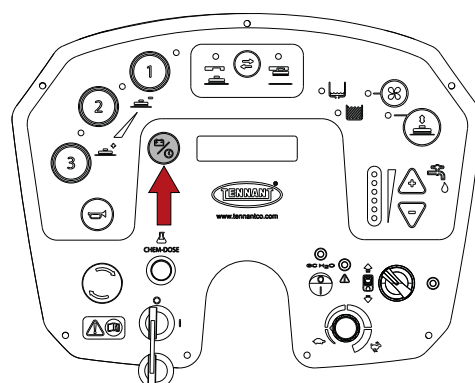
Täitke paak sobiva kontsentratsiooniga vähevahutava pesuvahendiga.

Reguleerige harjadele antavat pesuainesegu järgmiselt:

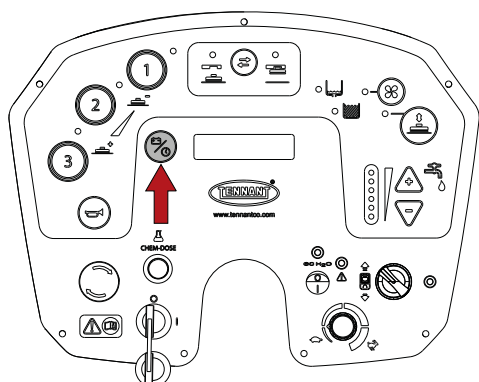
- Masina sisselülitamiseks keerake süütevõtit.



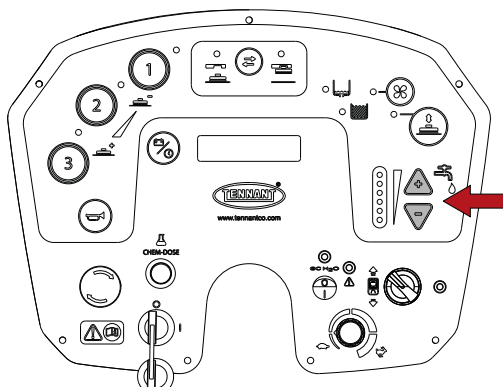
- Vajutage ja hoidke programmeerimisnuppu, kui ekraanile ilmub valitud keel, seejärel vabastage nupp.



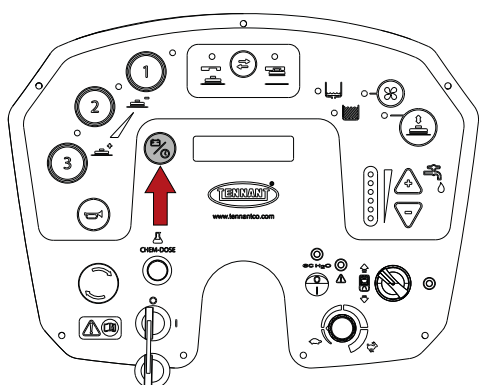
- Vajutage programmeerimisnuppu, kuni näete valikut „Kemikaali voolukiirus“.



- Vajutage nuppe „+“ ja „-“, et määrata pesuaine protsendimäär – minimaalselt 0,5% ja maksimaalselt 10%.



- Muudatuste salvestamiseks ja väljumiseks vajutage ja hoidke programmeerimisnuppu all, kuni ekraanile ilmub aku pinge.



ec-H2O NanoClean – (ec-H2O NanoClean'iga mudel).

! TÄHELEPANU: ec-H2O NanoClean'iga masinamudeli kasutamisel võib puhastuslahuse paaki täita AINULT puhta ja külma VEEGA < 21 °C. ÄRGE pange paaki pesuaine lahust.

! MÄRKUS

Esmakordsel kasutamisel või pärast vee konditsioneerimise kasseti vahetamist ignoreerib ec-H2O NanoClean seade automaatselt valitud voolukiiruse seadistust maksimaalselt 75 minuti jooksul.

ec-H2O NanoClean PUHASTUSSÜSTEEM – (ec-H2O NanoClean'iga mudel).

ec-H2O NanoClean tehnoloogia kasutamisel läbib puhas vesi mooduli, milles see muudetakse elektriliselt puhastuslahuseks. Elektriliselt muundatud vesi ründab mustust ja hoiab seda suspensioonis, võimaldades masinal seda raskusteta eemaldada.

Kui muundatud vesi on kogutud mustaveepaaki, muutub see uuesti tavaliseks veeks.

süsteemi ec-H2O NanoClean saab kasutada kõigis puhastusrakendustes.

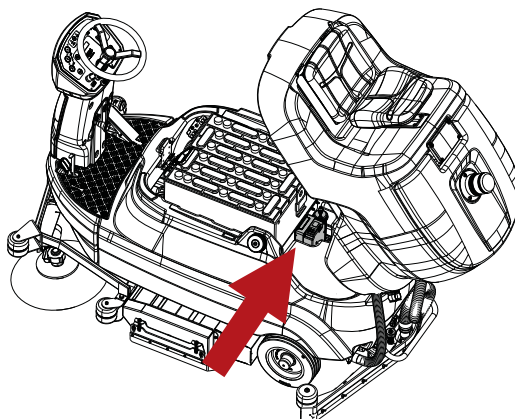
ec-H2O NanoClean lahuse voolukiiruse seadistamine – (ec-H2O NanoClean'iga mudel).

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute sooritamist tühjendage mustaveepaak, järgides jaotist „Mustaveepaagi tühjendamine“.

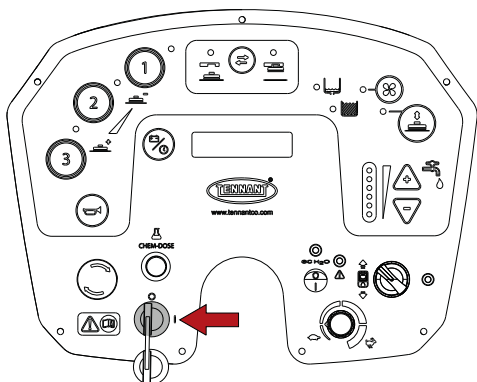
! MÄRKUS

Seade ec-H2O NanoClean asub akupesa tagaosas. Seadme juurdepääsuks kallutage mustaveepaaki tahapoole, järgides jaotist „Aku: paigaldus ja ühendamine“.

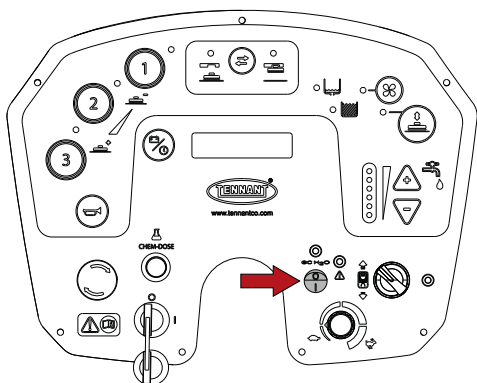


Lahusevoolu reguleerimiseks, kui kasutate masinat aktiveeritud ec-H2O NanoClean'iga, toimige järgmiselt.

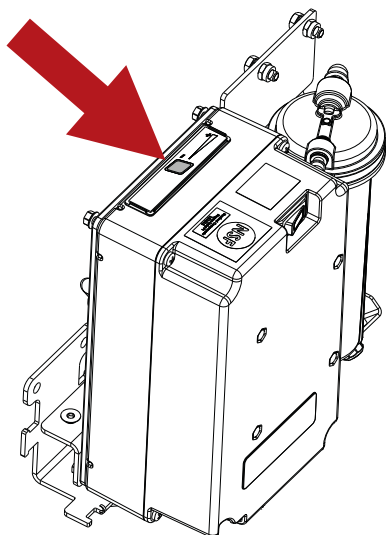
- Masina sisselülitamiseks keerake süütevõtit.



- Lülitage seade sisse.



- Vajutage ec-H2O NanoClean seadmel olevat lahusevoolu nuppu:
 - üks LED = aeglane,
 - kaks LED-i = keskmine (tehaseseadistus),
 - kolm LED-i = kiire.



PRAKTILINE KASUTUSJUHEND

Riietus ja varustus

Kandke libisemiskindlate taldadega ohutusjalatseid.
Kandke kaitseprille või visiiri ja kaitseriideid.
Sõltuvalt puhastatavast pinnast ja keskkonnast hõlmavad pihustite kaitsemeetmed hingamisteede maske klassi FFP2, samaväärse või kõrgema kaitsega.

Enne masina käivitamist

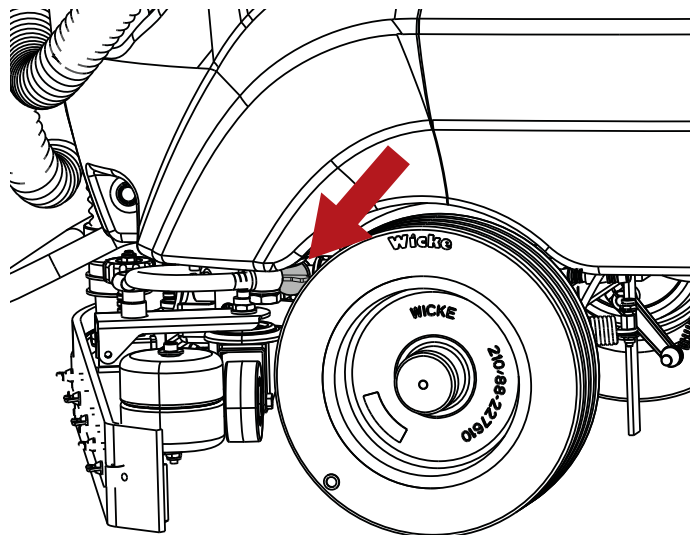
Enne pesemist eemaldage suuremad jäätmed. Korjake välja kõik traaditükid, lindid, nõõrid ja muud sarnased asjad, mis võivad harjade ümber takerduda.

Enne pesemisega alustamist pühkige ala, et vältida põrandale triipude tekkimist.

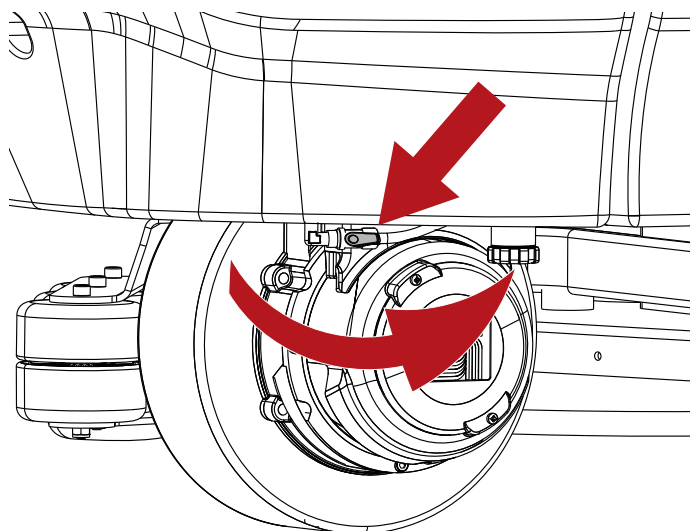
Masina ettevalmistamine tööks

Enne tööle asumist toimige järgmiselt:

- Kontrollige, kas akud on täielikult laetud, ja kui ei, siis laadige neid: selle toimingu tegemiseks vaadake jaotist „**Akude laadimine**“.
- Veenduge, et mustaveepaak on tühi, vajadusel tühjendage paak vastavalt jaotisele „**Mustaveepaagi tühjendamine**“.
- Veenduge, et lahusepaak on täis, vajadusel täitke paak vastavalt jaotisele „**Vee/puhastusvahendi paagi täitmine**“.
- Kontrollige, kas Chem Dose'i paak (Chem Dose'iga mudel) on täis, ja kui ei, siis täitke see, järgides jaotist „**Chem Dose – (Chem Dose'iga mudel)**“.
- Veenduge, et lahuse voolukraan oleks sisse lülitatud.



- Chem Dose'iga (Chem Dose'iga mudel) varustatud masinatel veenduge, et pesuaine vooluklapp oleks avatud.



! MÄRKUS

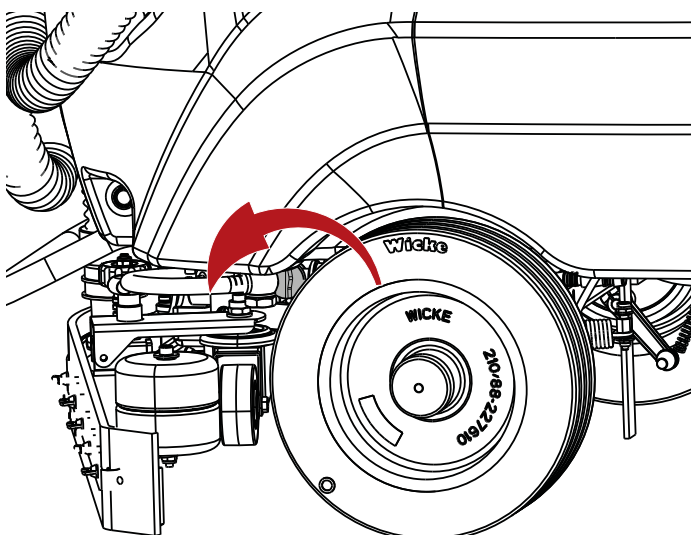
Masina kasutamisel maksimaalse mugavuse tagamiseks saab juhiistme asendit reguleerida.

Töötamine

! TÄHELEPANU: ärge kasutage masinat enne, kui olete kasutus- ja hooldusjuhendi läbi lugenud.

! MÄRKUS

Gaasipedaali vabastades peatatakse kõik funktsioonid automaatselt 5 sekundiks (Power Off-On). Selles ooterežiimis vilgub valitud programmile vastav märgutuli. Funktsioonide taasaktiveerimiseks liigutage masinat lihtsalt edasi, ilma programmi valikut tühistamata (Power Off-On).



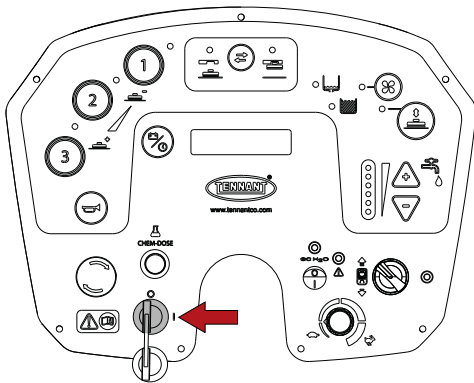
! MÄRKUS

Kui masin liigub tagurpidi, tõstetakse kaabits võimalike kahjustuste vältimiseks automaatselt üles.

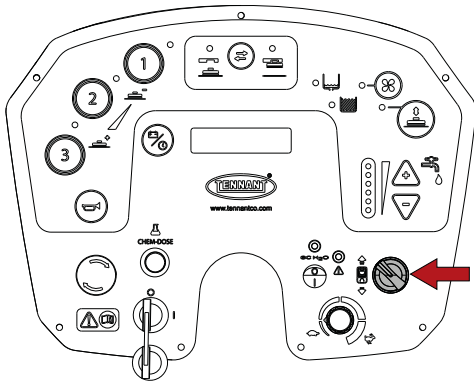


! OHT: Ärge kunagi kasutage seadet tuleohtlike või plahvatusohtlike vedelike (nt bensiin, kütteõli jne), hapete ega lahustite (nt värvilahustid, atsetoon jne) puhastamiseks, isegi kui neid on lahjendatud.

- Istuge korralikult istmele.
- Masina sisselülitamiseks keerake süütevõtit.



- Kasutage edasikäigu valimiseks ajamivalijat.

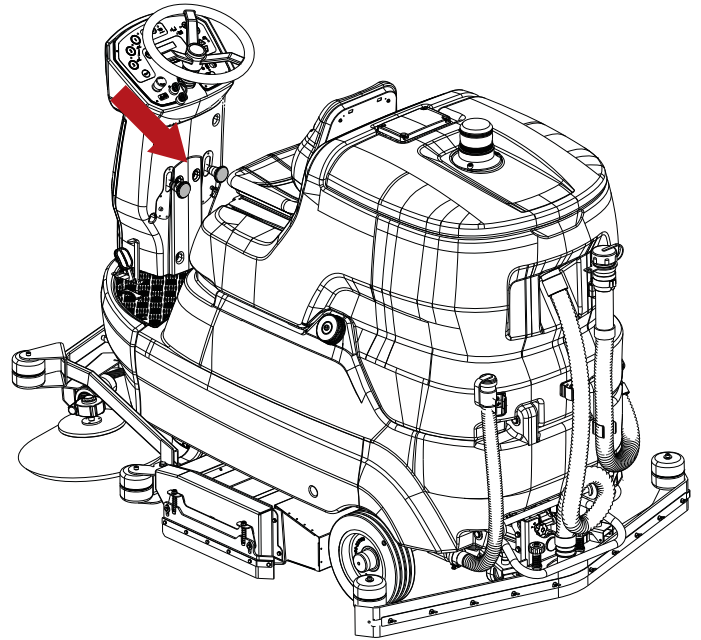


- Rullpeaga mudel: laske külgharjad alla, hoobasid tõmmates ja langetades. Harjamootorid hakkavad tööle alles siis, kui harjad on täielikult alla lastud.

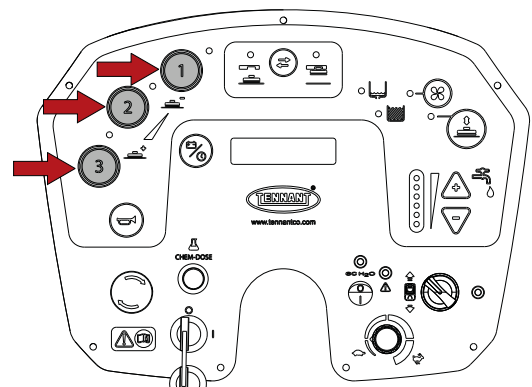
! MÄRKUS

Iga külgharja juhthoova alla on paigaldatud lähtestatav sulavkaitse.

Juhul, kui külghari lakkab töötamast, vajutage kaitsme lähtestamiseks nuppu.



- Valige kolme saadaval programmi hulgast kõige sobivam; nuppudele vajutades aktiveeritakse kõik programmi jaoks vajalikud funktsioonid (harjamootor, imemismootor).
- 1 - kerge intensiivsusega puhastusprogramm siledete põrandate jaoks, mis ei ole liiga määrdunud.
- 2 - keskmise intensiivsusega puhastusprogramm siledete põrandate jaoks, mis on märgatavalt määrdunud.
- 3 - kõrge intensiivsusega puhastusprogramm määrdunud karedatele põrandatele (tsement jne).

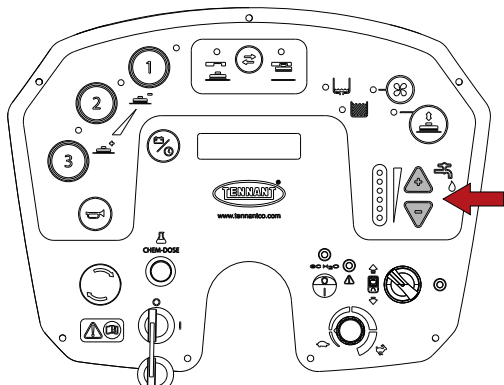


Ühest programmist teise üleminekuks tühistage esmalt olemasolev programm ja seejärel valige uus programm.

- Valige pesemistüübi järgi kõige sobivam lahusevoog, kasutades nuppe „+“ ja „-“. Koguse kuvamiseks süttivad vastavad LED-tuled.

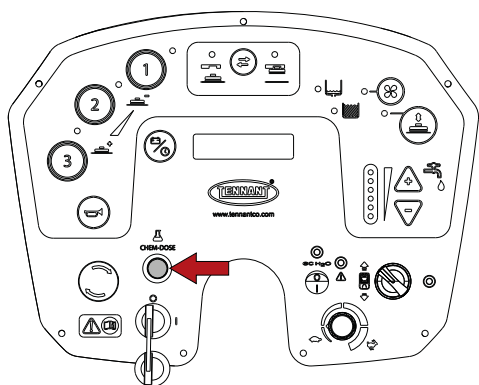
! MÄRKUS

Lahuse „+“ ja „-“ voolunupud allpool, ÄRGE kontrollige ec-H2O NanoClean seadme voolukiirust.



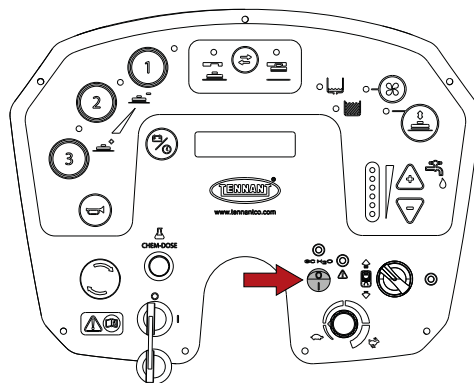
- **Chem Dose'iga mudel**, vajutage seadme siselülitamiseks lülitit. Pesuaine protsendilise lahjenduse muutmiseks (Chem Dose'iga mudel) vaadake jaotist „Valige pesuaine lahjendusprotsent – (Chem Dose'iga mudel)“.

! TÄHELEPANU: seadme Chem Dose'i kasutamisel tuleb lahusemahuti täita AINULT VEEGA, mille temperatuur on vahemikus +4 °C kuni 55 °C. ÄRGE pange paaki pesuaine lahust.

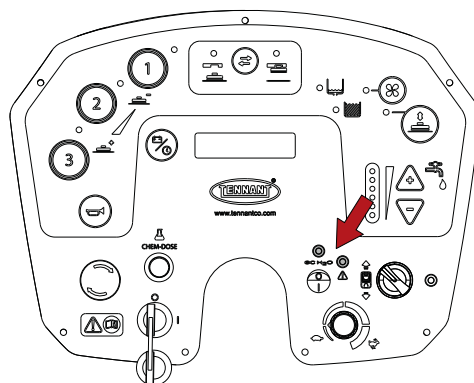


- **ec-H2O NanoClean'iga mudel**, lülitage seade sisse. Lahuse voolukiiruse muutmiseks ec-H2O NanoClean'iga mudelil lugege jaotist „ec-H2O NanoClean lahuse voolukiiruse seadistamine – (ec-H2O NanoClean'iga mudel)“.

! TÄHELEPANU: ärge aktiveerige ec-H2O NanoClean seadet, kui lahusemahutisse on pandud tavalisi puhastusvahendeid. Enne ec-H2O NanoClean süsteemi kasutamist tühjendage lahusemahuti ja täitke see uuesti puhta külma veega (< 21 °C). Tavalised puhastusvahendid või keemilised lahused võivad elektrimuundurisüsteemi kahjustada.



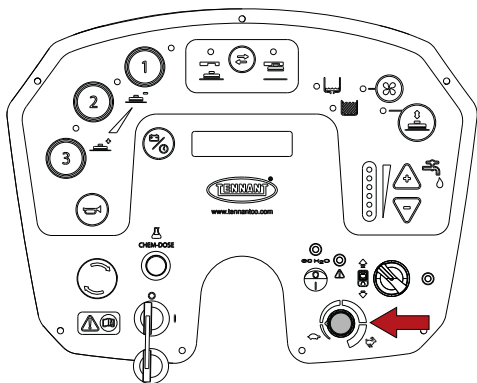
- Alustage puhastamist, keerake käsitsi rooli ja vajutage gaasipedaali.
- **ec-H2O NanoClean'iga mudel**, ec-H2O NanoClean'i märgutuled, mis tuvastavad töö või võimalikud vead värvide ja vilkumise kombinatsioonide järgi (ec-H2O NanoClean'iga mudel):
 - Roheline LED põleb püsivalt: toimib tavapäraselt.
 - Punane LED põleb püsivalt või vilgub: võtke ühendust klienditeenindusega.
 - Punane ja roheline LED-tuli vilguvad: vee konditsioneerimise kassett tuleb välja vahetada. Protseduuri kohta vaadake jaotist „**ec-H2O NanoClean vee konditsioneerimiskasseti vahetamine** (ec-H2O NanoClean'iga mudel)“.



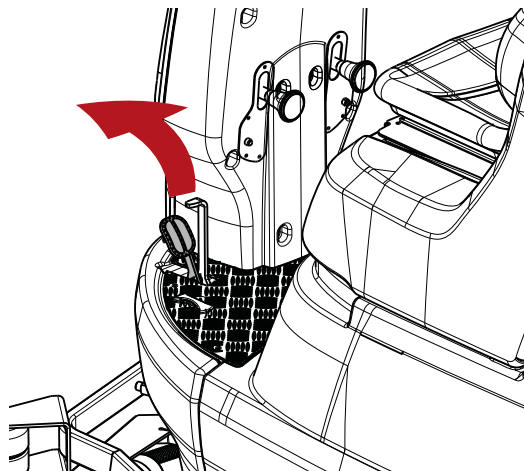
! MÄRKUS

Turvaelemendina tuleb masina liikuma panemiseks kõigepealt aeglaselt gaasipedaali vajutada.

- Maksimaalse töökiiruse saab määrata kiiruse potentsiomeetri pööramisega.



Seisupiduri rakendamiseks vajutage piduripedaal täielikult alla.



Vabastage seisupidur, vajutades pedaali kõrval olevat hooa.

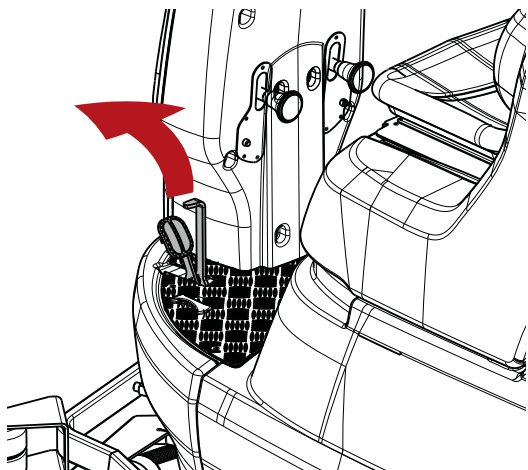
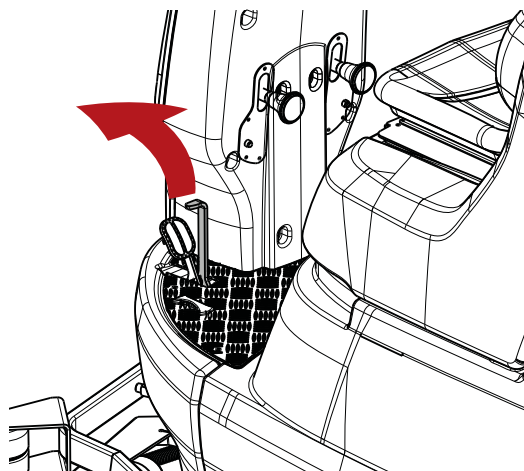
Masina peatamiseks vabastage gaasipedaal ja vajutage piduripedaali. Vaadake jaotist „Sõidupidur ja seisupidur“.

! MÄRKUS

Rullpeaga mudel: puhastamise lõpus tõstke küljeharjad üles.

Sõidupidur ja seisupidur

Sõidupiduri rakendamiseks vajutage piduripedaali ja vajutage samal ajal seisupiduri vabastushooba.

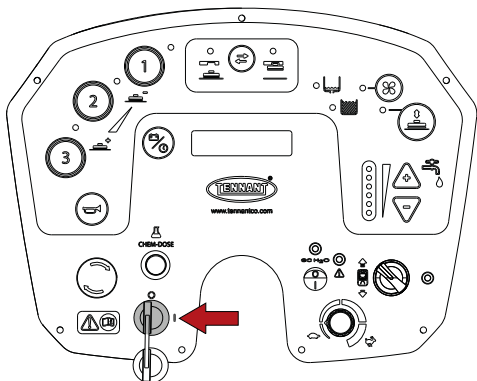


„Topeltpuhastuse“ meetod

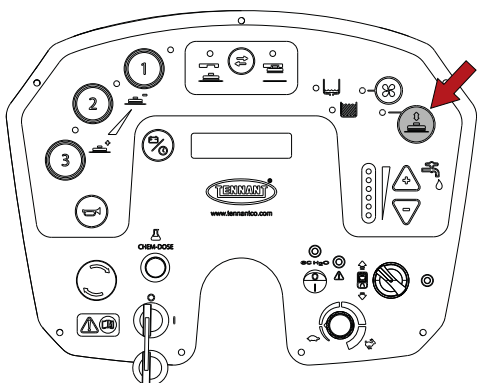
Kui põrandad on määrdunud väga keerulise mustusega, saab kraapida ja kuivatada ka kahes erinevas etapis.

Harjade või padjanditega eelpesu:

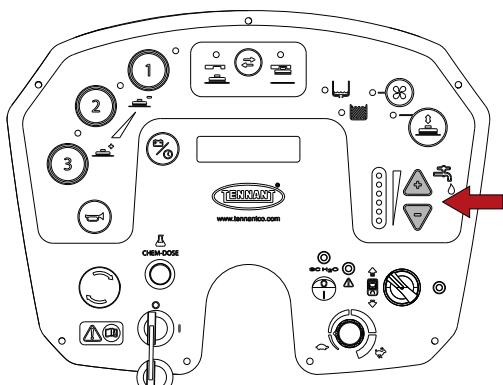
- Masina sisselülitamiseks keerake süütevõtit.



- Vajutage harjanuppu.



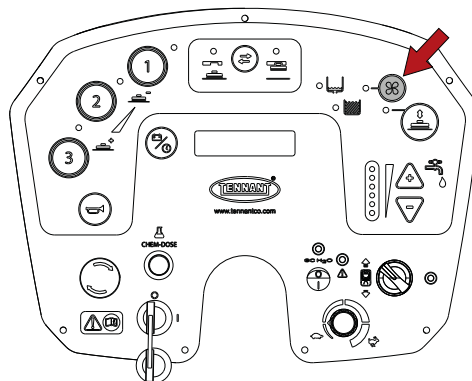
- Seadistage pesuvahendi vool.



- Eriti raskelt eemaldatava mustuse korral andke piisavalt aega puhastusaine kemikaalide toimimiseks, mustuse vee pinnale tõstmiseks ja harjadele efektiivse mehaanilise toiminguga tegemiseks.

Kuivatamine:

- Vajutage imemootori nuppu: imiventilaator lülitub sisse ja langetatakse kaabits

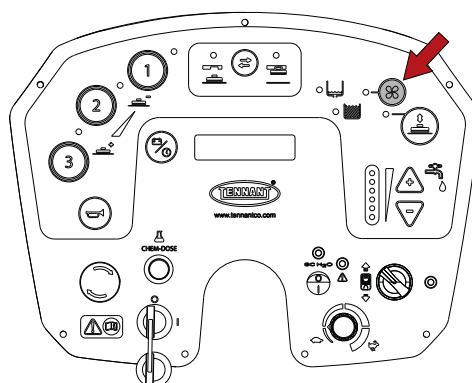


- Sõitke masinaga üle eelnevalt pestud ala: selle tulemuseks on sügavpuhastus, mille tulemusel võtavad järgnevad tavapärase hooldustoimingud palju vähem aega.

Vee kogumine (ilma pesemata)

Masinat saab kasutada vee ja MITTE-süttivate vedelike kogumiseks ilma puhastustoiminguta.

Vajutage imismootori nuppu: kaabits lastakse alla ja imiventilaator hakkab tööle.



Jätkake vedelike kogumist.

Masina töötamise ajal

- Hoidke puhastusteed võimalikult sirged.
- Laske puhastusteedel paari sentimeetri võrra katuda.
- Reguleerige masina kiirust, harja kontaktrõhku ja pesuvahendi voolu vastavalt puhastustüübile. Harja rõhu ja pesuvahendi voolu jaoks kasutage nii vähe seadeid, kui see on võimalik.
- Kontrollige, kas aku laetuse näidik on puhastustoimingu lõpuleviimiseks piisav.
- Kontrollige pesuaine lahuse taseme näidikut, veendumaks, et paak pole tühi.
- Kontrollige mustavee-taseme näidikut, veendumaks, et paak pole täis.
- Põranda viimistluse kahjustamise vältimiseks hoidke masinat edaspidi liikumises.

! TÄHELEPANU: kui võti on välja lülitatud asendis „0“, tõusevad puhastuspea ja kaabits automaatselt sõiduasendisse. Võimaliku muljumisohu vältimiseks hoidke liikuvatest osadest eemale.

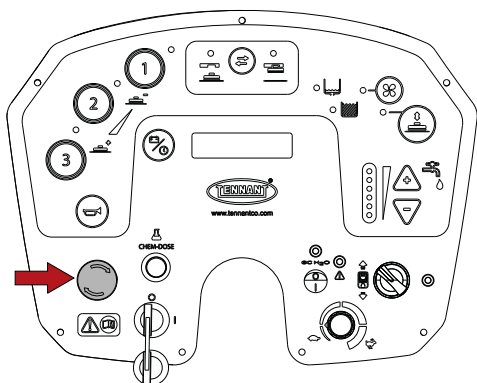
! TÄHELEPANU: ärge kasutage masinat pindade puhastamiseks nõlvadel või tõusudel, mis on järsemad, kui on näidatud andmeplaadil.

! TÄHELEPANU: Ärge kasutage masinat kallakutel ega tõusudel, mis on järsemad kui andmeplaadil näidatud.

! TÄHELEPANU: Kui kasutate masinat nõrkadel kallakutel, ärge liikuge risti üle nõlva, vaid hoidke masinat kallaku suunaga paralleelselt, manööverdades ettevaatlikult ja ilma tagasipöörleta.

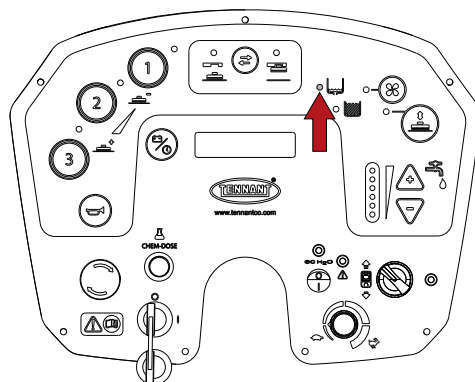
Hädaseiskamisnupp

Hädaolukorras eraldab see nupp masina toiteallikast. Toiteallika katkestamiseks vajutage nupp sisse. Masina taaskäivitamiseks pöörake nuppu ja keerake võtit.



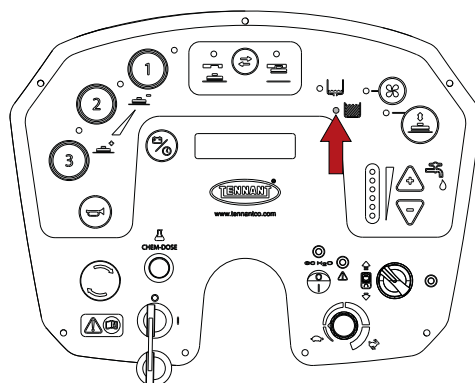
Tühja pesuvahendi lahusepaagi näidik

Kui lahusepaak on tühi, süttib näidik ja kõik puhastusfunktsioonid blokeeritakse. Pesuvahendi lahusepaak tuleb nüüd täita: selle toimingu tegemiseks vaadake jaotist „Pesuvahendi lahusepaagi täitmine“.



Täis mustaveepaagi näidik

Kui mustaveepaak on täis, süttib näidik ja kõik puhastusfunktsioonid blokeeritakse. Mustaveepaak tuleb nüüd tühjendada: selle toimingu tegemiseks vaadake jaotist „Mustaveepaagi tühjendamine“.



Akulaadija näidik

Ekraanil on aku pinge: kui see langeb allapoole määratud taset, siis puhastusfunktsioonid keelatakse, samas kui veojõud jääb sisse. Jätka laadimisega, järgides juhiseid, mis on toodud jaotises „Akude laadimine“.



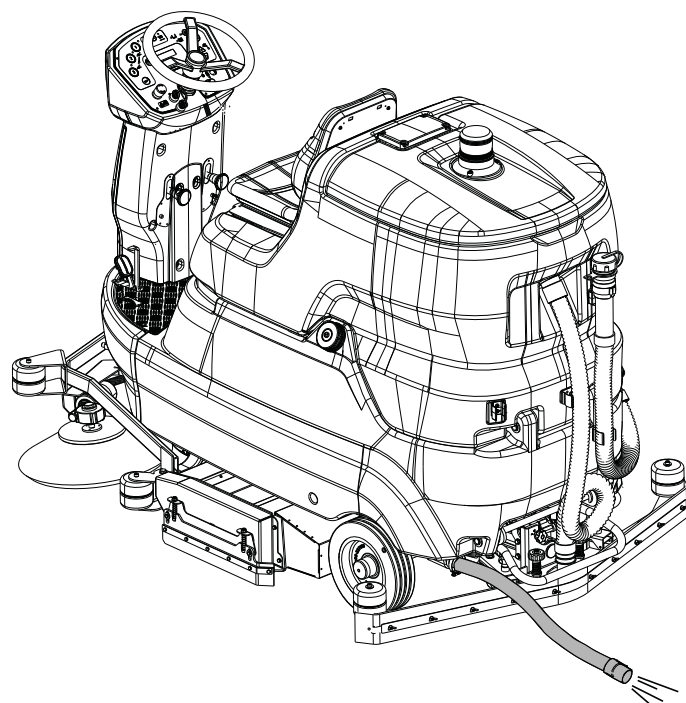
Mustaveepaagi tühjendamine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

Kui puhastustoimingud on lõpetatud, tühjendage mustaveepaak.

Kui paak on täis, süttib märgutuli ja masina puhastamisfunktsioonid blokeeritakse. Mõne sekundi pärast lülitub välja ka imimootor. Siinkohal tuleb masin peatada ja mustaveepaak tühjendada, järgides alltoodud juhiseid:

- Viige masin määratud hooldusalale.
- Eemaldage voolik klambri küljest.
- Tühjendage paak äravooluvooliku abil: hoidke voolikut algul üles tõstetuna ja eemaldage kork, laske voolikut ettevaatlikult alla ja seadke see äravooluava kohale.
- Loputage paaki puhta veega.
- Loputage mustaveepaagi ujukit, järgides jaotises „Mustaveepaagi anduri puhastamine” toodud juhiseid.
- Paigaldage tühjendusvooliku kork ja kinnitage voolik klambri külge.

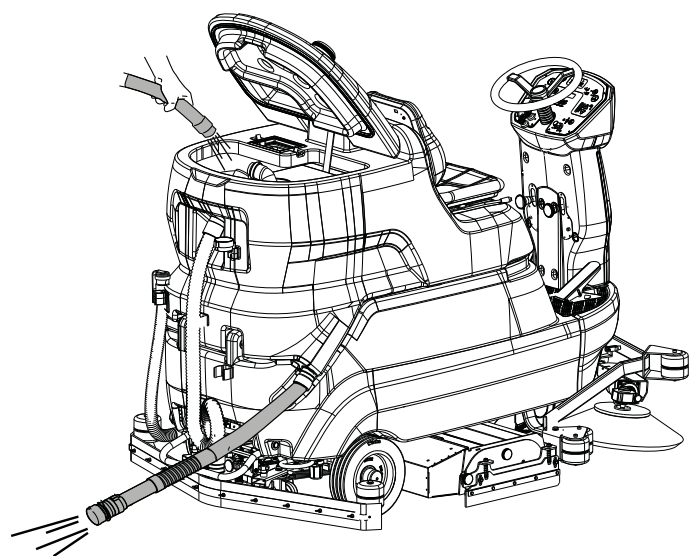


Lahusepaagi tühjendamine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

Lahusepaagi saab tühjendada järgmiselt:

- Viige masin määratud hooldusalale.
- Eemaldage voolik klambri küljest.
- Tühjendage paak äravooluvooliku abil: hoidke voolikut algul üles tõstetuna ja eemaldage kork, laske voolikut ettevaatlikult alla ja seadke see äravooluava kohale.

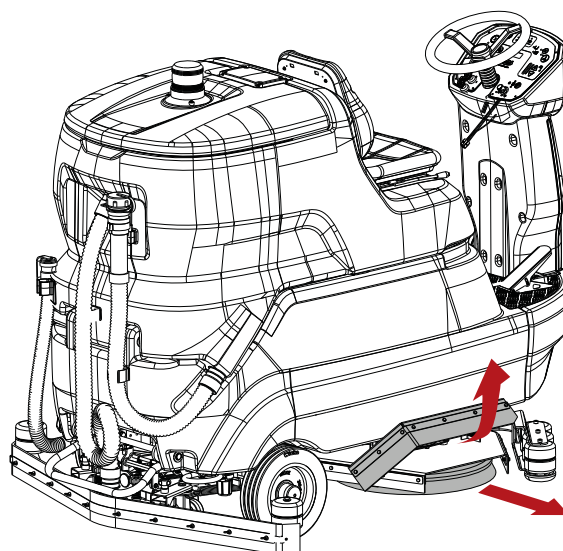
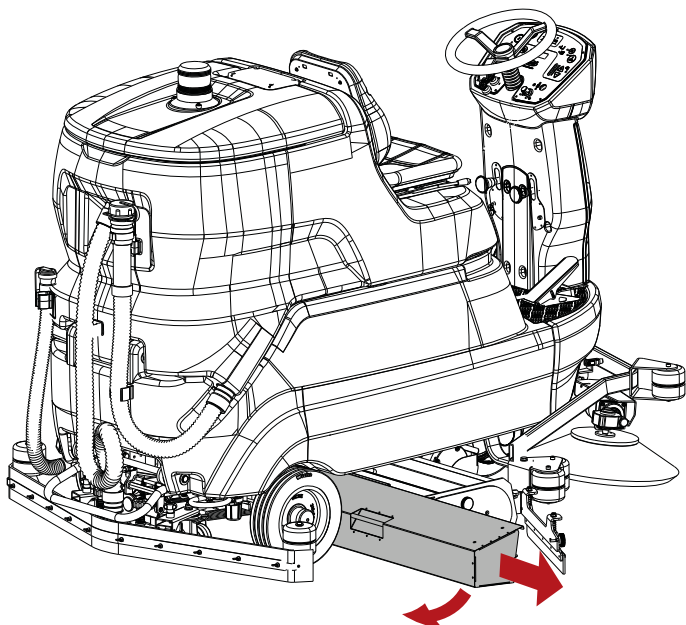


Prügianuma tühjendamine (rullpeaga mudel)

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

Rullpeaga mudeli prügianuma tühjendamiseks avage parempoolne klapp, keerates nuppu lahti, keerake prügianuma põhja päripäeva ja tõmmake prügianum otse masinast välja. Tühjendage prügist ja peske prügianumat.

- Tõstke klapid masina mõlemal küljel üles ja eemaldage harjad peasa alt.



Harja- ja padjaajamite eemaldamine

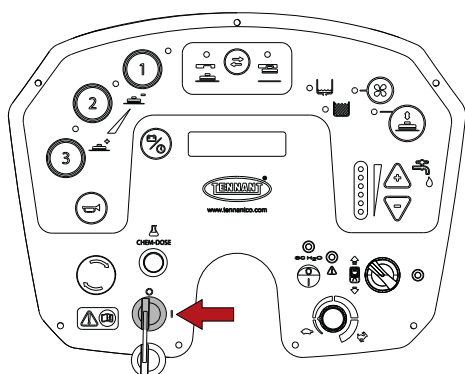
! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal ja rakendage seisupidur.

- Masina sisselülitamiseks keerake süütevõtit.

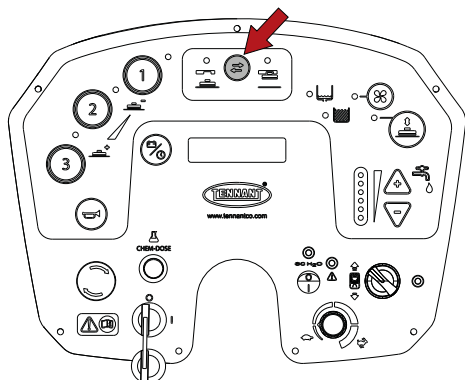
Masina liigutamine, kui see ei toimi

Masina liigutamiseks toimige järgmiselt:

- Masina sisselülitamiseks keerake süütevõtit.
- vajutage gaasipedaali.
- Masina kiirust reguleeritakse potentsiomeetri pööramisega.
- Masina peatamiseks vabastage gaasipedaal ja vajutage piduripedaali. Vaadake jaotist „Sõidupidur ja seisupidur“.
- Masina väljalülitamiseks keerake süütevõtit.
- Lülitage seisupidur sisse: vt jaotist „Hoolduspidur ja seisupidur“.



- Vajutage harja kinnitamise/vabastamise nuppu: masin reageerib vabastusmehhanismi abil.



HOOLDUSJUHISED

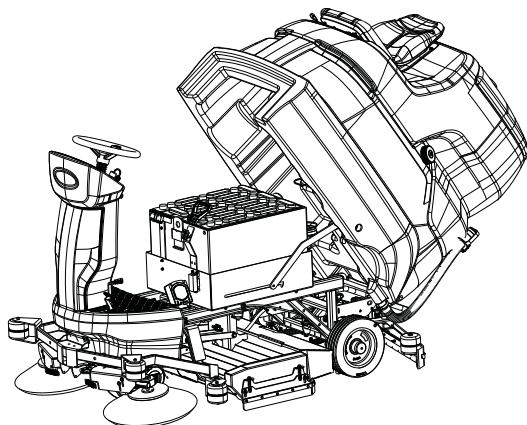
! OHT: mis tahes kirjeldusega hooldustöid ei tohi teha enne, kui masin on toiteallikast eraldatud.

Elektriahela hooldustoiminguid – samuti kõiki muid toiminguid, mida pole käesolevas kasutusjuhendis sõnaselgelt kirjeldatud – peab tegema TENNANTI volitatud hooldustehnik, järgides kehtivaid ohutusnõudeid ja vastavalt hooldusjuhendile.

! OHT: enne mustaveepaagi tõstmist ja pöörämist korpuse juurde pääsemiseks, tuleb see sisust tühjendada.

! MÄRKUS

Masine sisemistele komponentidele juurdepääsemiseks ja hooldamisega seoses avaneb lahusemahuti koos jäätmepaagiga. Seda kahe paagi tõstmistoimingut tohib läbi viia ainult koolitatud hoolduspersonal..



Hooldus – üldeskirjad

Korrapärase hoolduse teostamine vastavalt tootja juhistele parandab jõudlust ja pikendab masina tööiga.

Masina puhastamisel järgige alati järgmisi ettevaatusabinõusid.

Vältige survepesurite kasutamist. Vesi võib tungida elektrisüsteemi või mootoritesse, põhjustades kahjustusi või lühiseid.

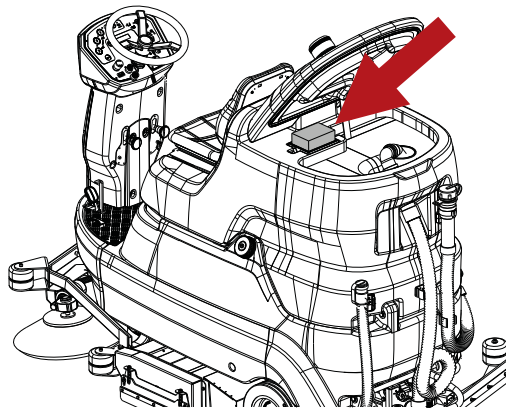
Vältige auru kasutamist, kuna kuumus võib põhjustada plastosade deformatsiooni.

Ärge kasutage lahusteid ega süsivesinikupõhiseid tooteid. Need võivad kahjustada katet ja kummist osi.

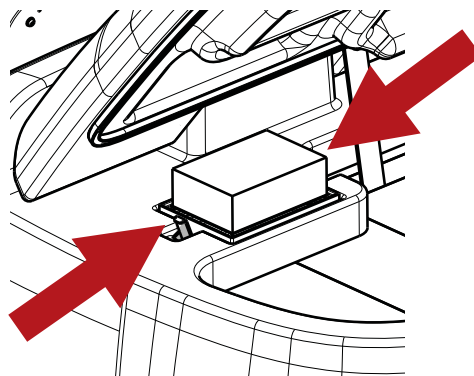
Imemootori õhufiltri puhastamine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

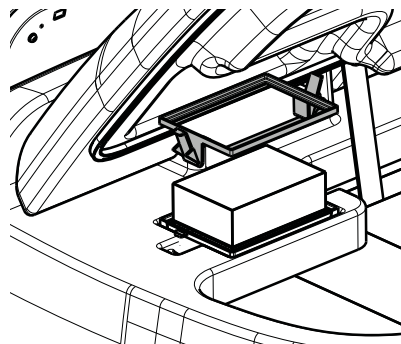
- Eemaldage mustaveepaagi kaas.



- Vabastage filtrit hoidev raam, vajutades kahte sakki sissepoole.



- Eemaldage raam.

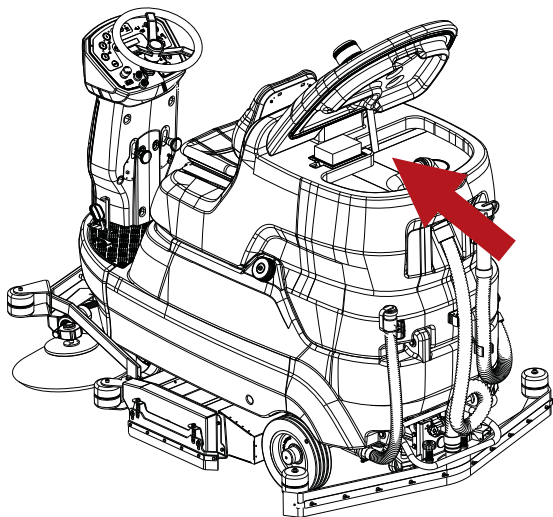


- Eemaldage filter korpusest.
- Jätkake filtri puhastamist niiske lapiga või, kui see on märgatavalt määrdunud, madala rõhu all oleva veejoaga, seejärel veenduge, et filter oleks enne uuesti paigaldamist põhjalikult kuiv.

Mustaveepaagi anduri puhastamine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

Tõstke mustaveepaagi kaas üles ja puhastage andurit nõuetekohaselt.

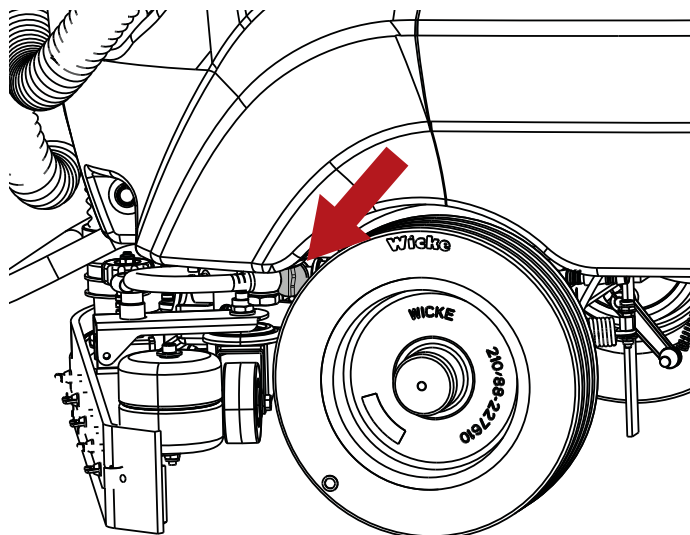


Lahustipaagi filtri puhastamine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

Filtri puhastamiseks toimige järgmiselt:

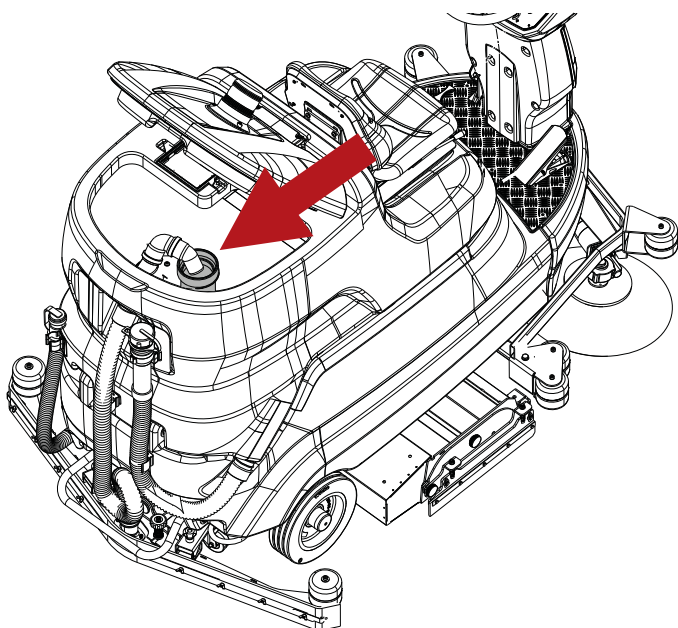
- Sulgege kraan filtrist ülesvoolu.



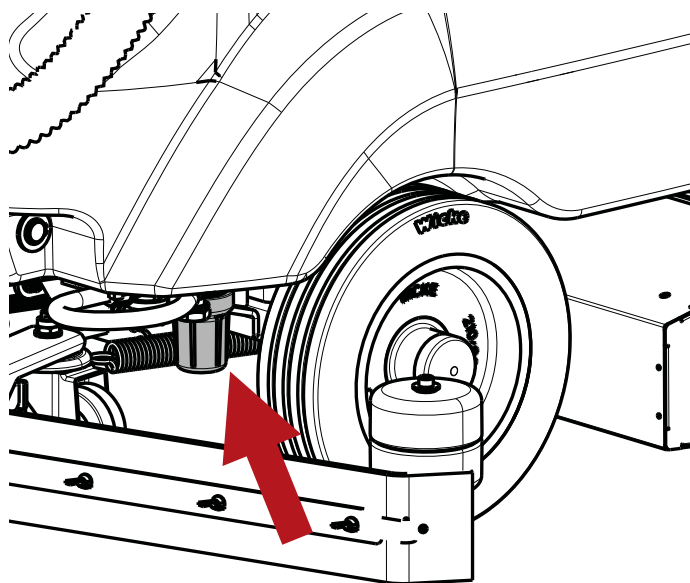
Prügianuma puhastamine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

- Kallutage mustaveepaagi kaas üles.
- Pöörake äravooluvoolik ühele küljele.
- Võtke paak välja ja puhastage.



- Keerake filterkaas lahti ja eemaldage filter, seejärel peske seda jooksva vee all või kasutage masina poolt väljastatud pesuainet.



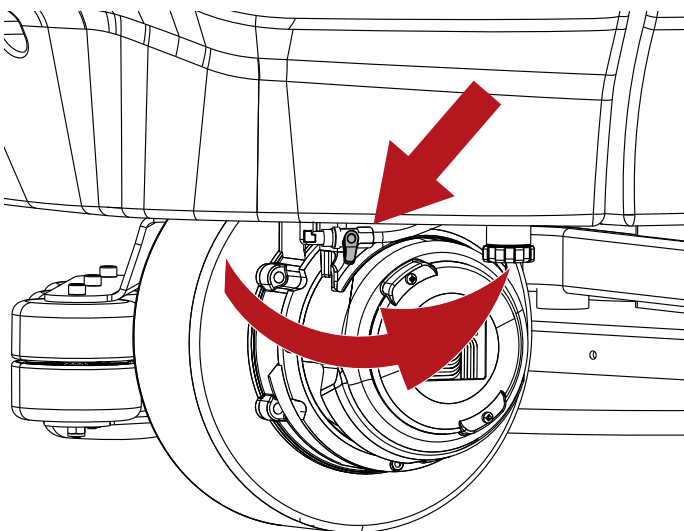
- Asetage filter oma korpusesse, veendudes, et see on õigesti paigutatud, ja keerake kaas tagasi.

Chem Dose'i paagi filtri puhastamine (Chem Dose'iga mudel).

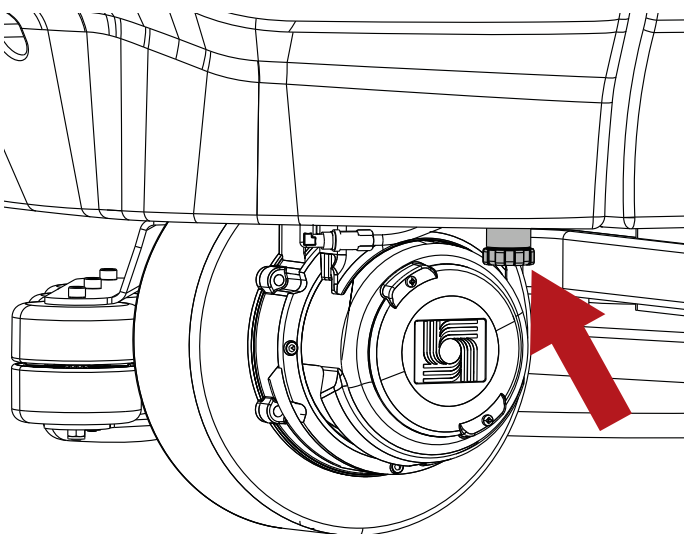
! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

Filtri puhastamiseks toimige järgmiselt:

- Sulgege kraan filtrist ülesvoolu.



- Keerake filterkaas lahti ja eemaldage filter, seejärel peske seda jooksva vee all või kasutage masina poolt väljastatud pesuainet.



- Asetage filter oma korpusesse, veendudes, et see on õigesti paigutatud, ja keerake kaas tagasi.

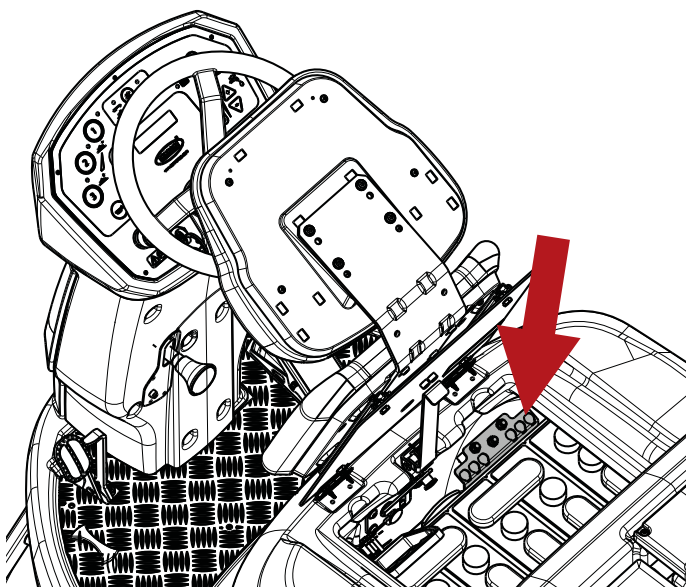
Kaitsmed:

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

! TÄHELEPANU: ärge kunagi paigaldage sulavkaitset, mille nimivool on suurem kui ette nähtud.

Sulavkaitsmete vahetamine tuleb usaldada ainult TENNANTI teeninduskeskusele või TENNANTI volitatud hooldustehnikule.

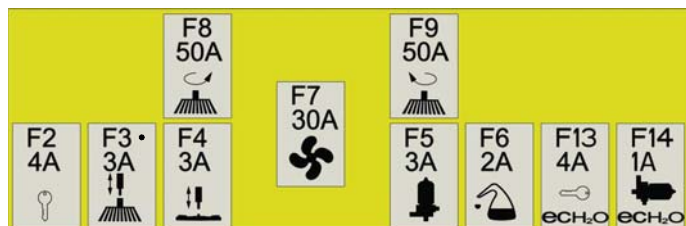
Kaitsmetele juurde pääsemiseks kallutage juhiistet rooli poole.



Masin on varustatud lähtestatavate sulavkaitsmetega, mida nimetatakse ka termokaitsmeteks. Need on lähtestatavad seadmed, mis kaitsevad elektriühelaid ja lülitavad ülekoormuse korral voolu välja. Kui termokaitse on aktiveerunud, laske sel jahtuda ja seejärel vajutage tavapärase töö taastamiseks lähtestusnuppu.

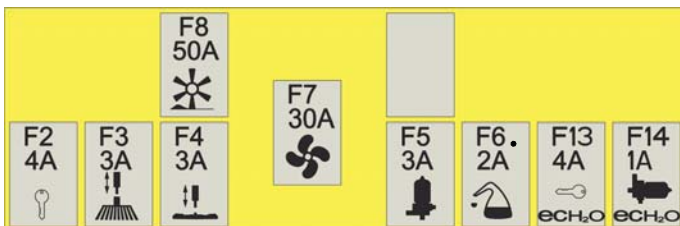
Kui kaitsme väljalülitumise ülekoormuse põhjus on endiselt olemas, jätkab kaitselüliti voolu väljalülitamist, kuni probleem on lahendatud.

Kettaga mudel



F2	Sulavkaitse Vöti
F3	Sulavkaitse Harja ajam
F4	Sulavkaitse Kaabitsa ajam
F5	Sulavkaitse veepump
F6	Sulavkaitse Chem Dose'i pump
F7	Sulavkaitse Vaakum
F8	Sulavkaitse Parem harjamootor
F9	Sulavkaitse Vasak harjamootor
F13	Sulavkaitse Seade ec-H2O NanoClean
F14	Sulavkaitse ec-H2O NanoClean'i pump

Rullpeaga mudel

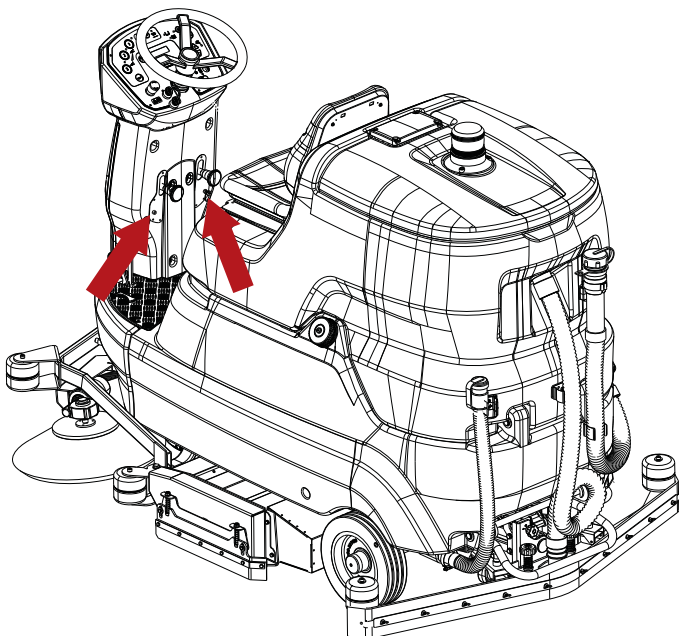


F2	Sulavkaitse Vöti
F3	Sulavkaitse Harja ajam
F4	Sulavkaitse Kaabitsa ajam
F5	Sulavkaitse veepump
F6	Sulavkaitse Chem Dose'i pump
F7	Sulavkaitse Vaakum
F8	Sulavkaitse Harjamootor
F13	Sulavkaitse Seade ec-H2O NanoClean
F14	Sulavkaitse ec-H2O NanoClean'i pump

! MÄRKUS

Iga külgharja juhthoova alla on paigaldatud lähtestatav sulavkaitse.

Juhul, kui külghari lakkab töötamast, vajutage kaitsme lähtestamiseks nuppu.



Aku hooldus

! OHT: ärge kontrollige akusid sädesüütega. Pliiakud (WET) eraldavad tuleohtlikke aure: enne akude kontrollimist või täitmist kustutage kõik lahtised leegid või hõõguvad söed.

! OHT: akudega seotud hooldustööde ajal peab kasutajast tehnik kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne). Hoidke eemale lahtisest leegist, vältige akupooluste lühist ja sädemeid ning ärge suitsetage.

! OHT: aku vedeliku lekke korral ärge puudutage vedelikku ja järgige järgmisi ettevaatusabinõusid: nahaga kokkupuude võib põhjustada ärritust, pesta seebi ja veega; aurude sissehingamine võib ärritada hingamisteid; püsige värskes õhus ja pidage nõu arstiga; Silma sattumine võib põhjustada ärritust – peske silmi kohe ja põhjalikult veega vähemalt 15 minutit ning pöörduge arsti poole.

Aku kasulik eluiga sõltub nõuetekohasest hooldusest. Akude parima võimaliku efektiivsuse saavutamiseks järgige alltoodud reegleid:

- Ärge jätke akusid pikka aega seisma osaliselt tühjana.
- Enne masina kasutamise jätkamist laadige akud täielikult täis.
- Hoidke akusid puhtana, ühendused alati korralikult pingutatud.
- Kontrollige elektrolüüdi taset igal nädalal (WET-akud).

WET-akude elektrolüüdi-taseme kontrollimine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevöti ja rakendage seisupidur.

! OHT: akudega seotud hooldustööde ajal peab kasutajast tehnik kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne). Hoidke eemale lahtisest leegist, vältige akupooluste lühist ja sädemeid ning ärge suitsetage.

Elektrolüüdi-taseme kontrollimiseks tuleb WET-akusid perioodiliselt kontrollida. Kasutage õigele tasemeni lisamiseks ainult destilleeritud vett nii, et plaadid oleksid kaetud. Ärge täitke üle (maks. 5 mm plaatide kohal), kuna aku laadimisel võib elektrolüüt paisuda ja üle voolata.

Automaatne WET-aku 320 Ah laadimissüsteem.

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

! OHT: akudega seotud hooldustööde ajal peab kasutajast tehnik kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne). Hoidke eemale lahtisest leegist, vältige akupooluste lühist ja sädemeid ning ärge suitsetage.

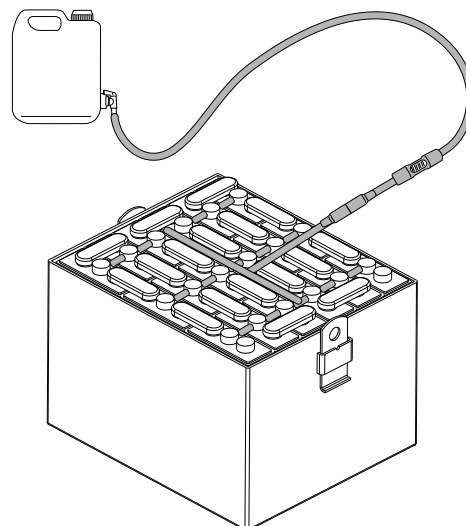
! HOIATUS: pärast akude laadimist tuleb elektrolüüditaset tõsta.

! MÄRKUS

Kontrollige aku elektrolüüdi taset, mida saab tuvastada automaatse lisamissüsteemi ujukite (tähistatud valge punktiga) abil.

Kui ujukite tase (tähistatud valge täpiga) on madal, jätkake elektrolüüdi lisamist ainult destilleeritud veega.

- Asetage anum destilleeritud veega vähemalt 1 m võrra aku ülemisest servast kõrgemale.
- Ühendage aku täitetoru anuma voolikuga, eemaldades tolumukorgi.
- Keerake anuma kork piisavalt lahti, et võimaldada õhu sissevoolu.
- Avage anuma kraan.
- Oodake täitmise lõpuleviimist, mis kinnitatakse, kui voolunäidik enam ei pöörle.
- Sulgege anuma kraan.
- Ühendage aku täitetoru anuma vooliku küljest lahti, pannes tolumukorgi tagasi.
- Kontrollige ujukite taset (tähistatud valge punktiga), veendumaks, et kõik on tõstetud.

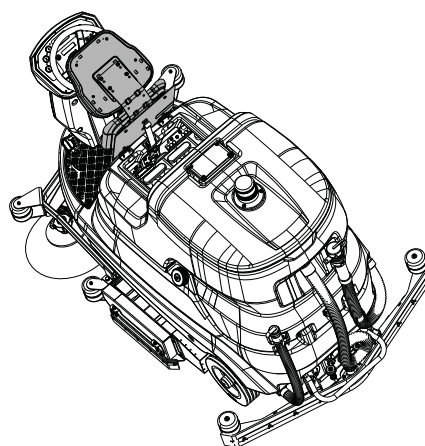


Akude laadimine

! OHT: Ärge kontrollige akusid sädesüütega. Pliiakud (WET) eraldavad tuleohtlikke aure: enne akude kontrollimist või täitmist kustutage kõik lahtised leegid või hõõguvad söed.

! OHT: tehke allpool kirjeldatud toiminguid ventileeritud alal.

! OHT: akude laadimisel tekib väga plahvatusohtlik vesinikgaas. Hoidke juhiistet kogu aku laadimistsükli vältel rooli poole kallutatud ja tehke seda toimingut ainult hästi ventileeritud kohas, eemal lahtisest leegist.



! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

! TÄHELEPANU: enne laadimist veenduge, et akulaadija on paigaldatud akutüübi jaoks õigesti seadistatud.

! TÄHELEPANU: käivitage laadimistsükkel täpselt nii, nagu on kirjeldatud akulaadija kasutusjuhendis, ja tsükli lõpus eemaldage pistikud.

- Ühendage aku pistik masina elektrisüsteemist lahti.
- Ühendage aku pistik akulaadija pistikuga.
- Ühendage akulaadija vooluvõrguga.
- Käivitage laadimistsükkel.

- Ühendage lahti akujuhtmed ja eemaldage sildklemmid akupooluste küljest.
- Vajadusel eemaldage seadmed, mis kinnitavad aku masina alusele.
- Tõstke akud kambrist sobivate tõsteseadmete abil välja.

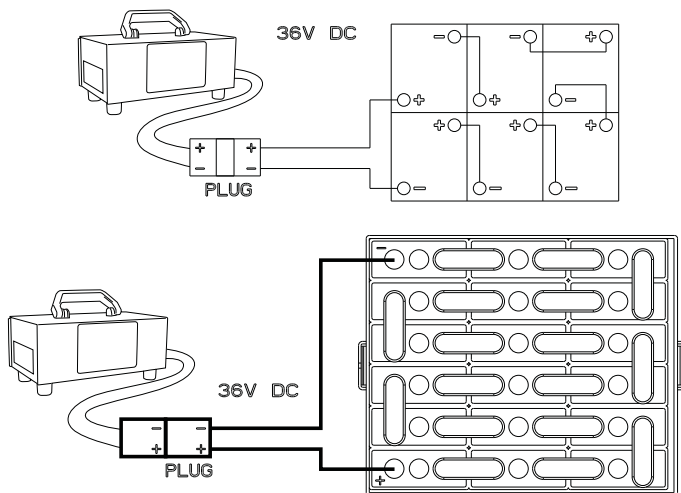
Harjade ja patjade vahetamine

! OHT: paigaldamise ajal peab käitaja kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne).

Masinat saab kasutada ketasharjade, rullharjade ja padjanditega. Kontrollige pintsleid ja padjandeid iga päev, veendumaks, et harja või ajamiplaadi ümber ei oleks kerinud juhtmeid, niite ega paelu. Kontrollige harju ja patju seoses kulumisega.

Asendage harjad, kui need on kulunud punase tähise paljastumiseni.

Kui need enam tõhusalt ei puhasta, vahetage padjad välja. Pärast kasutamist peske harju ja padjandeid seebi ja veega ning riputage need kuivama.

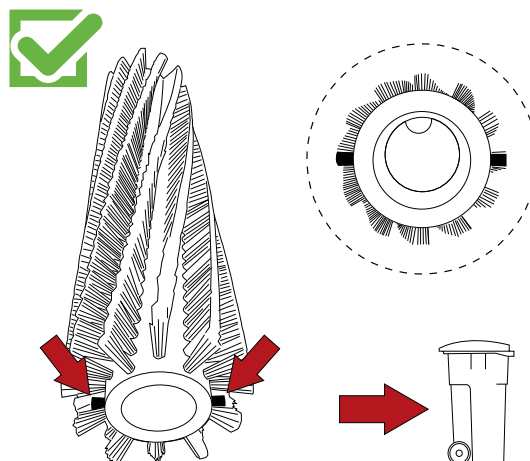
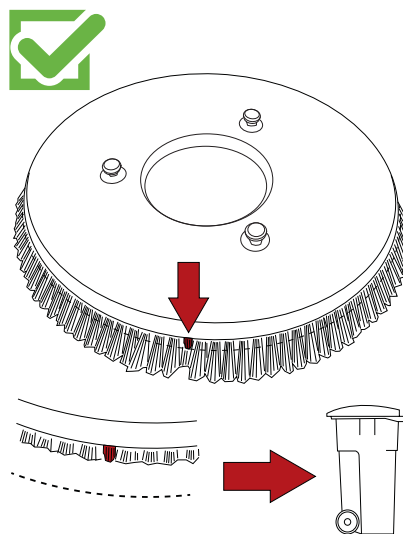


Aku: eemaldamine

! OHT: aku vedeliku lekke korral ärge puudutage vedelikku ja järgige järgmisi ettevaatusabinõusid: nahaga kokkupuude võib põhjustada ärritust, pesta seebi ja veega; aurude sissehingamine võib ärritada hingamisteid; püsige värskes õhus ja pidage nõu arstiga; Silma sattumine võib põhjustada ärritust – peske silmi kohe ja põhjalikult veega vähemalt 15 minutit ning pöörduge arsti poole.

! OHT: akude eemaldamisel peab kvalifitseeritud tehnik kandma õnnetusohu piiramiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindaid, prille, kombinesooni jne). Enne eemaldamise jätkamist eemaldage süütevõti juhtpaneelilt, hoidke lahtisest leegist eemal, ärge lühistage aku pooluseid, ärge tekitage sädemeid ega suitsetage.

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.



Kaabitsalabade asendamine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.



! OHT: paigaldamise ajal peab käitaja kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne).

Kaabitsaterad puhastavad põrandaplaadid veest ja pesuvahendist ning valmistavad ette ideaalsed kuivamistingimused. Aja jooksul muudab pidev hõõrdumine ja kokkupuude põrandaga laba serva ümaraks ning praguliseks, vähendades kuivamise efektiivsust ja vajades väljavahetamist.

- Eemaldage imivoolik kaabitsa küljest.
- Eemaldage kaabits oma kinnitusest, keerates kaks nuppu täielikult lahti.
- Keerake mutrid lahti.
- Eemaldage laba kinnituselemendid.
- Eemaldage laba.
- Paigaldage sama tagumine laba tagasi, keerates selle ümber nii, et kõik neli serva oleksid üksteise järel põrandaga kokkupuutes, kuni kõik on kulunud. Toimige sarnaselt eesmise laba puhul, sel juhul kuni kahe serva kulumiseni. Teise võimalusena asendage see uue labaga, kinnitades selle kaabitsa põhiosa kruvidele.
- Pange labahoidikud tagasi.
- Pingutage mutreid.
- Pange kaabits tagasi oma kinnitusele.

Külgharjade kulumise reguleerimine (rullpeaga mudel)

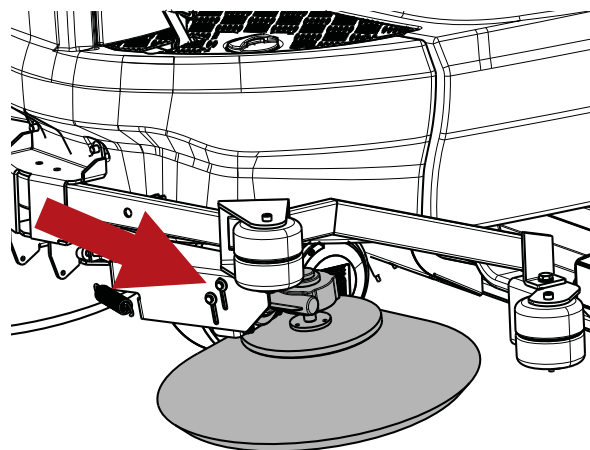
! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.



! OHT: paigaldamise ajal peab käitaja kandma õnnetusohu vähendamiseks vajalikke isikukaitsevahendeid (kindad, prillid, kombinesoonid jne).

Kui (alla langetatud) küljeharjad ei puuduta põrandat, sest on äärmiselt kulunud, saab neid järgmiselt reguleerida:

- liigutage küljehari tööasendisse,
- vabastage harjamootori toel asuvad reguleerimiskruvid,
- reguleerige harja vastavalt vajadusele käsitsi,
- pingutage reguleerimiskruvid.



Masina tõstmine

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.



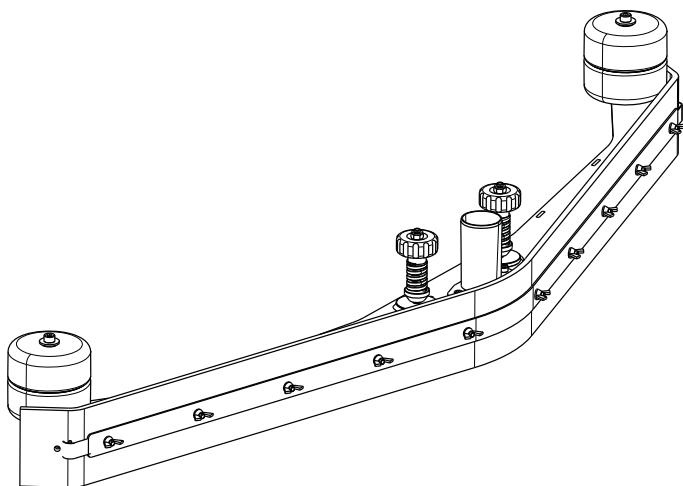
! OHT: masina tõstmisel kasutage sobivat varustust, mille kandevõime on piisav masina raskuse kandmiseks.



! OHT: masinat tohib tõsta ainult allpool näidatud kohtadest.



! OHT: enne masina tõstmist tühjendage mustavee- ja puhastuslahuse paak.

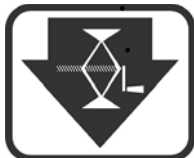
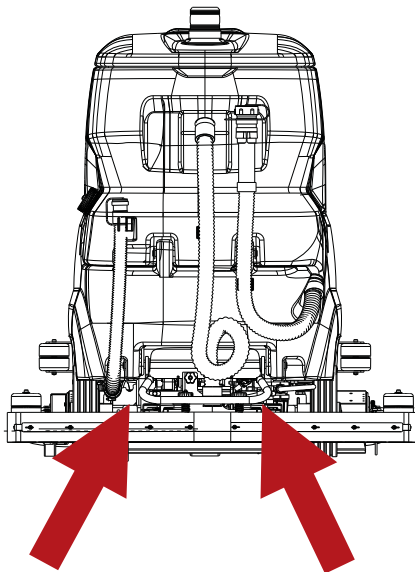
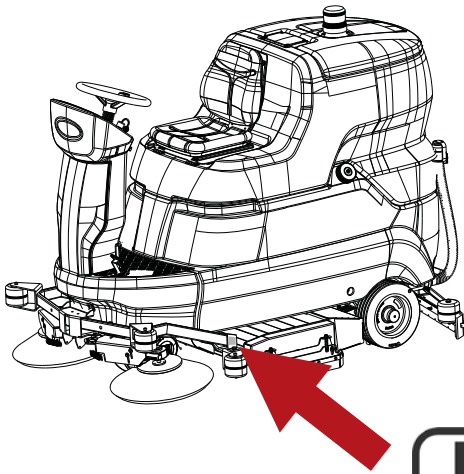




! OHT: enne masina tõstmist eemaldage akud.

! MÄRKUS

Esmised ja tagumised tõstepunktid asuvad masina mõlemal küljel.



ec-H2O NanoClean vee konditsioneerimise kasseti vahetamine (ec-H2O NanoClean'iga mudel)

! TÄHELEPANU: enne allpool kirjeldatud toimingute tegemist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja, eemaldage süütevõti ja rakendage seisupidur.

! MÄRKUS

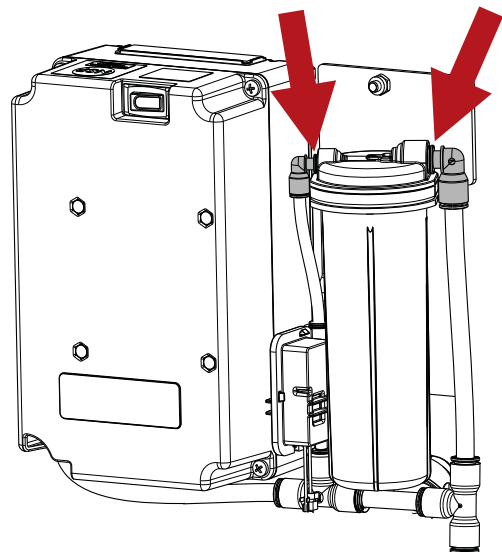
Moodul ec-H2O NanoClean asub akupesa tagaosas. Moodulile juurdepääsuks kallutage mustaveepaaki tahapoole, järgides jaotist „Aku: paigaldus ja ühendamine“.

! MÄRKUS

Esmakordsel kasutamisel või pärast vee konditsioneerimise kasseti vahetamist ignoreerib ec-H2O NanoClean süsteem automaatselt valitud voolukiiruse seadistust maksimaalselt 75 minuti jooksul.

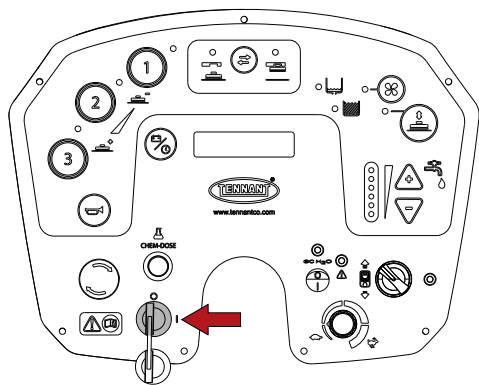
Veekonditsioneerimise kassett tuleb välja vahetada kas maksimaalse nominaalse veetarbimise saavutamisel või kasseti määratud aktiveerimisaja möödumisel, olenevalt sellest, kumb saabub varem. ec-H2O NanoClean süsteemi punased ja rohelised LED-tuled hakkavad vilkuma, kui kassett vajab vahetamist. Sõltuvalt masina kasutamisest kestab uus kassett tavaliselt 12 kuud, kui masinat kasutatakse intensiivselt, ja kuni 24 kuud, kui seda kasutatakse harvemini. Toimige järgmiselt.

- Eemaldage kaks voolikuühendust kasseti küljest, lükates musti ääri sissepoole ja tõmmates ühendusi väljapoole.

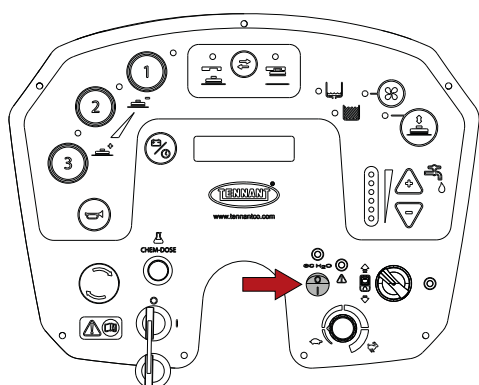


- Tõstke kassett selle eemaldamiseks üles.
- Uue kasseti paigaldamisel märkige sildile paigaldamise kuupäev.
- Asetage uus kassett oma kohale ja ühendage kaks voolikut uuesti, veendudes, et voolikuühendused on uue kassetiiga kindlalt ühendatud.
- Lähtestage uue kasseti taimer, toimides järgmiselt.

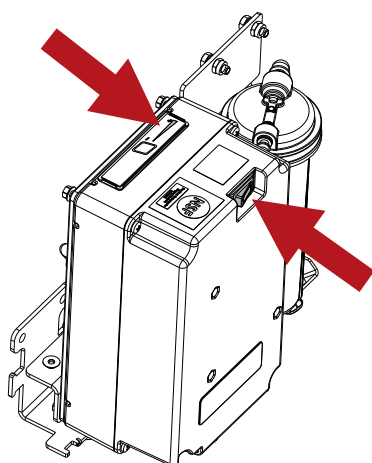
- Lülitage masin sisse.



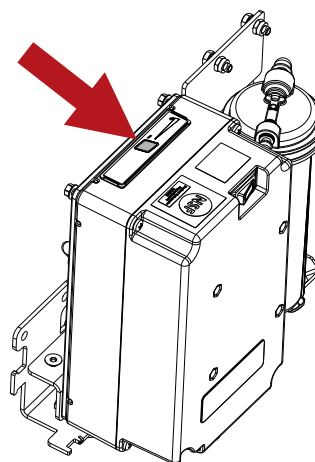
- Lülitage seade sisse.



- Vajutage ec-H2O NanoClean mooduli nuppu ja hoidke 10 sekundit all; kui nupp vabastatakse, hakkavad volunäidikui 3 LED-tuld järjest edasi-tagasi vilkuma.



- Kui märgutuled edasi-tagasi liiguvad, vajutage lahuse voolu nuppu: 3 märgutuld vilguvad 3 korda, andes märku, et kasseti taimer on lähtestatud. Kui LED-tuled ei vilgu ülalkirjeldatud viisil 3 korda, korrake protsessi.



Perioodilised kontrollid

KONTROLL	IGAPÄEVASED TOIMINGUD	IGANÄDALASED TOIMINGUD	KUIJE KUIJ TAGANT TEHTAVAD TOIMINGUD
TÜHJENDAGE JA PUHASTAGE MUSTAVEEPAAK	X		
PUHASTAGE KAABITSALABAD JA KONTROLLIGE KULUMIST	X		
KONTROLLIGE EGA KAABITSA IMEMISAVA POLE BLOKEERITUD	X		
LAADIGE AKUSID	X		
PUHASTAGE MUSTAVEEPAAGI UJUK		X	
PUHASTAGE IMIMOOTORI ÕHUFILTRIT		X	
PUHASTAGE LAHUSTIPAAGI FILTER		X	
PUHASTAGE CHEM DOSE'I PAAGI FILTRIT (CHEM DOSE'IGA MUDEL).		X	
PUHASTAGE KAABITS		X	
PUHASTAGE MUSTAVEEPAAK JA PUHASTUSVAHENDIPAAGI		X	
KONTROLLIGE AKU ELEKTROLÜÜTIDE TASET		X	
LASKE ELEKTRISÜSTEEMI KONTROLLIDA TENNANTI POOLT VOLITATUD HOOLDUSTEHNİKUL			X
PUHASTAGE JA KONTROLLIGE PUHASTUSHARJADE KULUMIST	X		
ASENDAGE SÜSINIkuHARJAD			
	IMIMOOTOR (750 tundi)		
	JÕU- JA HARJAMOOTORID (1250 tundi)		

KASUTAMISE VAHELINE PERIOOD

Kui seadet mõnda aega ei kasutata (näiteks hoitakse seadet müügisalongis või laos üle 1 kuu), siis on vajalikud järgmised toimingud.

- Laadige akud täielikult täis. Pika mitte-kasutamisperioodi ajal tuleks akusid regulaarselt laadida (vähemalt üks kord iga kahe kuu tagant), et need püsiks maksimaalsel laetustasemel.
- Ühendage akud masina küljest lahti.
- Eemaldage akulaadija vooluvõrgust (kui see on olemas).
- Eemaldage masina küljest kaabits ja harjad (või abrasiivsed kettad), peske need ja pange kuiva, tolmuwabasse kohta (eelistatavalt hoidke kotis või katke pakendikilega).
- Veenduge, et mahutid oleksid täiesti tühjad ja puhtad.

! TÄHELEPANU: ärge unustage akusid kontrollida – kui neid ei laeta perioodiliselt, nagu ülalpool kirjeldatud, võivad need kahjustuda nii, et neid ei saa enam parandada.

Tootja ei vastuta ühegi talitlushäire korral, mis tuleneb hooletusest, valest ja/või ebaõigest kasutamisest.

! TÄHELEPANU: kui patareid tühjenevad minimaalsele tasemele, veenduge, et need ei jääks sellisesse seisundisse seisma, kuna see võib vähendada nende tööiga. Kontrollige aku laetuse taset vähemalt kord nädalas

TÖRKEOTSING

PROBLEEMID	PÕHJUSED	LAHENDUSED
Masin ei tööta	Akud on lahti ühendatud	Ühendage akud masinaga
	Akud on tühjad	Laadige akusid
	Aktiveerunud sulavkaitse	Lähtestage sulavkaitse
	Süütevõti pole aktiveeritud	Keerake võtit
	Vajutatud on hädaabinuppu	Vabastage hädaseiskamisnupp
Peaosaharjad ei pöörle	Mustaveepaak on täis	Tühjendage mustaveepaak
	Mootori sulavkaitse on aktiveerunud	Lähtestage sulavkaitse
	Akud on tühjad	Laadige akusid
	Rikkis mootor	Võtke ühendust klienditeenindusega
Peaosakoost ei lange alla / ei tööta	Akud on tühjad	Laadige akusid
	Mustaveepaak on täis	Tühjendage mustaveepaak
	Ajami sulavkaitse on aktiveerunud	Lähtestage sulavkaitse
	Ajam kahjustunud	Võtke ühendust klienditeenindusega
Küljeharjad ei pöörle (rullpeaga mudel)	Harjad on üles tõstetud	Langetage küljeharjad
	Mootori sulavkaitse on aktiveerunud	Lähtestage sulavkaitse
	Rikkis mootor	Võtke ühendust klienditeenindusega
Masin ei puhasta ühtlaselt	Harjad või kettad on kulunud	Asendage
Lahusepaagist ei voola vedelikku	Kahjustatud solenoidventiil	Võtke ühendust klienditeenindusega
	Must solenoidventiil	Võtke ühendust klienditeenindusega
	Puhastusaine paagi filter on must	Puhastage filtrit
	Pesuvahendi lahusepaak on tühi	Täitke
	Harjaga ühendatud puhastusainevoolik on ummistunud	Kõrvaldage ummistus
	Filtri lähedal asuv kraan on suletud	Avage kraan
	Pumba sulavkaitse on aktiveerunud	Lähtestage sulavkaitse
	Pump on kahjustunud	Võtke ühendust klienditeenindusega
Puhastusaine väljavool ei lõpe	Kahjustatud solenoidventiil	Võtke ühendust klienditeenindusega
	Must solenoidventiil	Võtke ühendust klienditeenindusega
Imemismootor ei tööta	Mustaveepaak on täis	Tühjendage mustaveepaak
	Imemismootori sulavkaitse on aktiveerunud	Lähtestage sulavkaitse
	Akud on tühjad	Laadige akusid
	Rikkis mootor	Võtke ühendust klienditeenindusega
Kaabits ei pühi korralikult või imeb halvasti	Põrandaga kokkupuutuvate kummist labade serv on kulunud	Asendage labad
	Kaabits on blokeeritud või kahjustatud	Kontrollige
	Mustaveepaagi andur on aktiveeritud või ummistunud kas mustuse või kahjustuste tõttu	Tühjendage mustaveepaak ja kontrollige andurit.
	Imemisvooliku ummistus	Kontrollige
	Imemisvoolik pole ühendatud kaabitsaga või on kahjustatud	Kontrollige
	Ajami sulavkaitse on aktiveerunud	Lähtestage sulavkaitse
	Ajam kahjustunud	Võtke ühendust klienditeenindusega
Masin ei liigu	Akud on tühjad	Laadige akusid
	Rikkis mootor	Võtke ühendust klienditeenindusega
	Gaasipedaali vajutati liiga kiiresti	Sõiduga alustamiseks vajutage gaasipedaali aeglaselt
Akud ei paku tavapäraselt töoaega	Aku poolused ja laadimisklemmid on määratud või oksüdeerunud	Puhastage ja määrige pooluseid ning klemme, laadige akud
	Elektrolüüt on aurustunud ega kata plaate täielikult	Lisage kõigile elementidele destilleeritud vett, kuni plaadid on kaetud, ja seejärel laadige akud.
	Akulaadija ei tööta või ei sobi	Kontrollige

Chem Dose'iga mudelid Paagist ei voola pesuainet	ChemDose'i paak on tühi	Täitke
	Chem Dose'i paagi filter on must	Puhastage filtrit
	Kraan Chem Dose'i filtrist ülesvoolu on suletud	Avage kraan
	Pumba sulavkaitse on aktiveerunud	Lähtestage sulavkaitse
	Pump on kahjustunud	Võtke ühendust klienditeenindusega
ec-H2O NanoCleaniga mudelid Seade ei tööta	Seadme sulavkaitse on aktiveerunud	Lähtestage sulavkaitse
	Pumba sulavkaitse on aktiveerunud	Lähtestage sulavkaitse
	Pump on kahjustunud	Võtke ühendust klienditeenindusega
ec-H2O NanoCleaniga mudelid ec-H2O NanoClean süsteemi punased ja rohelised LED-tuled vilguvad	Vee konditsioneerimise kasseti eluiga on läbi	Protseduuri kohta vaadake jaotist „ ec-H2O NanoClean vee konditsioneerimiskasseti vahetamine (ec-H2O NanoClean'iga mudel) “.
ec-H2O NanoCleaniga mudelid ec-H2O NanoClean süsteemi punane LED-tuli vilgub*	ec-H2O Nano Clean süsteemis tuvastati viga	Võtke ühendust klienditeenindusega

* Kontrollige, kas lahusemahutisse on pesuainet lisatud või mitte. Kui seadet ec-H2O NanoClean on kasutatud pesuainet sisaldava veega, tühjendage lahusemahuti, täitke uuesti puhta veega ja kasutage seadet ec-H2O NanoClean, kuni veakood kaob.

KUVATUD HÄIRED ja HOIATUSED

VEAKOOD	PÕHJUS	LAHENDUS
HARJA TEMPERATUUR	Masin on ületöötanud.	Oodake 30 minutit, kuni temperatuur langeb.
	Kasutatav tööprogramm on pinnatüübi jaoks liiga raske.	Langetage 3-lt 2-le või 1-le.
	Kahjustatud elektroonika	Asendage toitepaneel
AKU-RESERV	Madal akupinge.	Laadige akut.
AKU ON TÜHI	Madal akupinge.	Laadige akut.
AKU ON PEAAEGU TÜHI	Madal akupinge.	Kontrollige aku happetaset ja vajadusel lisage.
SEISUPIDUR	Parkimispidur on aktiivne.	Vabastage seisupidur.
	Piduripedaali mikrolüliti on paigaldatud valesti.	Reguleerige mikrolüliti asendit.
	Piduripedaali mikrolüliti ei toimi korralikult.	Asendage mikrolüliti.
MUSTAVEEPAAGI TASE	Veetaseme andur aktiveerus.	Tühjendage musta vee paak.
	Tasemeandur on kinni jäänud.	Kontrollige andurit.
VEEVARU	Veetaseme andur aktiveerus.	Valmistuge mustaveepaagi tühjendamiseks
	Tasemeandur on kinni jäänud.	Kontrollige andurit.
VETT POLE	Veetaseme andur aktiveerus.	Täitke lahustipaak
	Tasemeandur on kinni jäänud.	Kontrollige andurit.
PUHASTUSVAHENDI VARU	Keemiline puhastusvahend on peaaegu otsas.	Täitke Chem-Dose'i paak.
PUHASTUSVAHEND ON OTSAS	Keemiline puhastusvahend on täielikult otsas	Täitke Chem-Dose'i paak.

VEORATTA PCB-ALARMID

Veoratta PCB asub roolisamba sees. Kui ajami töö katkeb, näidatakse häirekood oleku LED-i abil. Rikete puudumisel jääb oleku-LED pidevalt põlema, kui masin töötab.

☼○○○○○☼○○○○○☼○○○○○☼

nt – ALARM A1

☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼

nt – ALARM A2

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

nt – ALARM A13

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

nt – ALARM A14

VEAKOOD	PÕHJUS	LAHENDUS
ALARM A1	Edasisõidu lüliti on käivitamisel suletud	Võtke ühendust klienditeenindusega
ALARM A2	Tagurdamise lüliti on käivitamisel suletud	
ALARM A3	Potentsiomeetri rike	
ALARM A4	Potentsiomeeter ei ole käivitamisel nullis	
ALARM A5	Termilise ülekoormuse väljalülitus	
ALARM A6	Ajami PCB rike	
ALARM A7	Ülevool (mootori rike)	
ALARM A8	Sulavkaitse või toitekontaktid on kahjustatud (ajami PCB rike)	
ALARM A9	Alapinge	
ALARM A10	Ülepinge	
ALARM A11	Ülekoormus	
ALARM A12	Keelatud mikrolüliti aktiivne (sisendiviga)	
ALARM A13	Klahvi väljalülitusjada aktiivne (sisendiviga)	
ALARM A14	Sisemälu alarm (ajami PCB rike)	

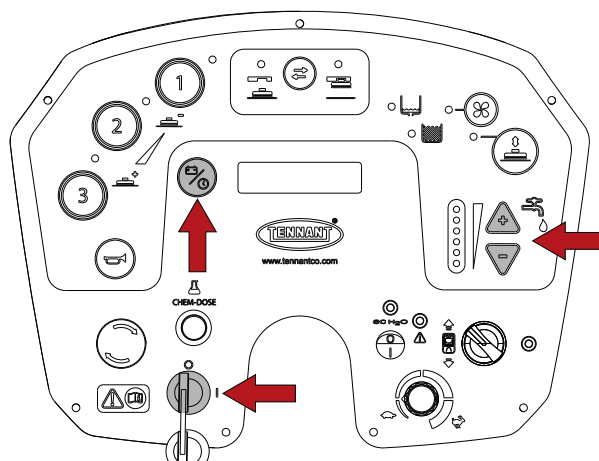
KASUTAJAMENÜÜ

Kasutajaprogrammile juurdepääsemiseks keerake süütevõti asendisse „1“. 5 sekundi pärast vajutage programmeerimisnupp ja hoidke seda 10 sekundit all. Ekraanil kuvatakse esimene parameeter. Ühelt parameetrilt teisele lülitumiseks kasutage programmeerimisnupp.

Valitud parameetri väärtuse muutmiseks vajutage nupp „-“ või „+“: „-“ vähendamiseks ja „+“ suurendamiseks.

Muudatuste salvestamiseks ja väljumiseks vajutage ja hoidke programmeerimisnupp all, kuni ekraanile ilmub aku pinge.

Lihtsalt süütevõtme tagasipööramine asendisse „0“ ei tühista tehtud muudatusi; muudatuste kustutamiseks määrake allpool näidatud vaikeväärtused ja valige salvesta.



	VAIKEVÄÄRTUSED	
	Kettapea versioon	Rullpea versioon
Keele seaded.	EESTI	EESTI
Peaosa töörohk	1. programm Rõhk 020	1. programm Rõhk 020
Võimalda harjad	1. programm Harjad SEES	1. programm Harjad SEES
Võimalda imemisseade	1. programm Vaakumseade SEES	1. programm Vaakumseade sisse
Vee voolukiirus	1. programm Vesi 2	1. programm Vesi 2
Võimalda toide VÄLJA-SISSE	1. programm AUTOMAATNE VÄLJA-SISSELÜLITUS	1. programm AUTOMAATNE VÄLJA-SISSELÜLITUS
Peaosa töörohk	2. programm Rõhk 040	2. programm Rõhk 030
Võimalda harjad	2. programm Harjad SEES	2. programm Harjad SEES
Võimalda imemisseade	2. programm Vaakumseade sisse	2. programm Vaakumseade SEES
Vee voolukiirus	2. programm Vesi 3	2. programm Vesi 3
Võimalda toide VÄLJA-SISSE	2. programm AUTOMAATNE VÄLJA-SISSELÜLITUS	2. programm AUTOMAATNE VÄLJA-SISSELÜLITUS
Peaosa töörohk	3. programm Rõhk 060	3. programm Rõhk 040
Võimalda harjad	3. programm Harjad SEES	3. programm Harjad SEES
Võimalda imemisseade	3. programm Vaakumseade sisse	3. programm Vaakumseade sisse
Vee voolukiirus	3. programm AUTOMAATNE vesi	3. programm Vesi 3
Võimalda toide VÄLJA-SISSE	3. programm AUTOMAATNE VÄLJA-SISSELÜLITUS	3. programm AUTOMAATNE VÄLJA-SISSELÜLITUS
Pesuvahendi voolukiirus	Kemikaali voolukiirus 2%	Kemikaali voolukiirus 2%

SOOVITATUD VARUOSAD

T1581 100 cm silindriline	
Osa number	Kirjeldus
SPPV01330	HARI, PEHME, PPL, 100 CM [STD]
SPPV01331	HARI, KESKMINE, PPL, 100 CM
PMVR00283	HARI, KÜLGGM, PPL, KESKM [STD]
PMVR07065	HARI, KÜLGMINE, ABRV
MPVR06557	TERA, KAABITS, EESMINE, LINATEX [STD]
MPVR06558	TERA, KAABITS, TAGUMINE, LINATEX [STD]
MPVR05908	TERA, KAABITS, EESMINE, LATEKS
MPVR05909	TERA, KAABITS, TAGUMINE, LATEX
MPVR05934	TERA, KAABITS, EESMINE, PU
MPVR05935	TERA, KAABITS, TAGUMINE, PU
KTRI06595	KAABITSA KMPL LINATEX TERADEGA, 100 105
MPVR06263	KLAPP, KÜLGMINE, VASAK
MPVR06262	KLAPP, KÜLGMINE, PAREM
MPVR06304	RÕNGAS, SIDUR, HARJA VÕLL
LAFN08087	RULL, HARJA AJAM
MOCC00421	MOOTOR, HARI
MOCC00344	SÜSINIKHARJAD, HARJA MOOTOR
MTCG00137	RIHM
KTRI05006	RULLI KOOST, HARJA AJAM
CUVR46942	KUULLAAGER 6000, 2RS1 KUUL
CUVR19846	LAAGER 6004RS -SKF
MOCC00367	KÜLJEHARJA MOOTOR, VASAK
MOCC00366	KÜLJEHARJA MOOTOR, PAREM
T1581 105 cm ketas	
Osa number	Kirjeldus
SPPV01545	HARI, PPL, 53 CM [STD]
SPPV01546	HARI, PPL, KESKM 53 CM
SPPV01547	HARI, ABRV, 53 CM (TYNEX 120)
SPPV01548	HARI, ABRV, 53 CM (TYNEX 240)
SPPV01549	HARI, ABRV, 53 CM (TYNEX 320)
SPPV01550	HARI, PES, SEGU 5, 48 CM
SPPV01154	PADJAHOIDIK, 53 CM
SPPV01433	PADI, POLEER, 21 D, PUNANE [5 TK]
SPPV01415	PADI, LIHV, 21 D, VALGE [5 TK]
SPPV01442	PADI, KÜÜRIM, 21 D, SININE [5 TK]
SPPV01460	PADI, KOORIV, 21 D, PRUUN [5 TK]
SPPV01469	PADI, KOORIV, 21 D, MUST [5 TK]
SPPV01451	PADI, LIHV, 21 D, ROHELINE [5 TK]
SPPV01424	PADI, 21 D, BEEŽ [5 TK]
MPVR06557	TERA, KAABITS, EESMINE, LINATEX [STD]
MPVR06558	TERA, KAABITS, TAGUMINE, LINATEX [STD]
MPVR05908	TERA, KAABITS, EESMINE, LATEKS
MPVR05909	TERA, KAABITS, TAGUMINE, LATEX
MPVR05934	TERA, KAABITS, EESMINE, PU
MPVR05935	TERA, KAABITS, TAGUMINE, PU
KTRI06595	KAABITSA KMPL LINATEX TERADEGA, 100 105

MPVR05037	KLAPP, KÜLGMINE, VASAK
MPVR05038	KLAPP, KÜLGMINE, PAREM
MPVR05035	KLAPP, KÜLGMINE, TAGUMINE
MOCC00195	MOOTOR, HARI, KÄIGUKAST
MEVR05203	SÜSINIKHARJAD, HARJA MOOTOR
T1581 üldised hooldusosad	
Osa number	Kirjeldus
BAAC00113	AKU, WET, 36 V DC, 320 AH
BAAC00017	AKU, GEL, 06 V DC, 240 AH
897205	KAABEL, AKUSILD
BACA00127	LAADIJA, 36 V DC, 35 A , WET AKU
BACA00289	LAADIJA, 36 V DC, 30A , GEL AKU
MEVR34439	VR, HARJAKOMPLEKT, MOOTOR, VEOJÕUD
MEVR02612	SÜSINIKHARI VAAKUM
FTDP00880	FILTER
GUGO00509	TIHEND, VAAKUMIMOOTOR
TBFX01361	VOOLIK, KAABITS
GUGO00722	KAANE TIHEND
FTAC00038	FILTER, KMPL, LAHUS
FTAC00047	FILTER, LAHUS
MOCC00495	MOOTOR, VAAKUM, KMPL, 36 V
9017737	SENSOR UJUK VEE ÄRAVOOLUPAAK
9017790	SENSOR UJUK VEE LAHUSEPAAK
TBBP00487	VOOLIKU KMPL, ÄRAVOOL, SISSEV
MECB01227	POTENSIOMEETER, VEOJÕUD
MECB01228	ÜHENDUS, MIKRO, PEDAAL
MEEV00043	SOLENOIDKLAPP
RTRT00518	PÖÖDRATAS
MPVR07212	TUUB, ÕHUÜHENDUS
TBBP00391	VOOLIK, ÄRAVOOL, LAHUSEPAAK
MOCC00394	AJAM, KAABITS
MOCC00388	AJAM, HARJAPEA
MOCC00385	MOOTORI RATAS 36 V
RTRT00795	RATAS, POLY, D
PPEL00025	PUMP EST, 36 V
MECE00526	TOITEPANEELI HOOLDUS
KTRI06405	KMPL, EKRAANIPANEEL
KTRI06415	KMPL, EKRAANIPANEEL
KTRI06416	KMPL, LOOGIKAPANEEL
KTRI06417	KMPL, LIIDSEPANEEL
KTRI05576	POTENSIOMEETER, KIIRUS 100K
METT00086	KONTAKTOR, 100 A
RTRT00442	MOOTORI RATAS, ASENDUSRÕNGAS
CUVR00194	LAAGER, RATTAMOOTOR
CUVR00187	LAAGER, ROOL
GUGO00702	TIHEND
METT00135	SULAVKAITSE 2 A
METT00132	SULAVKAITSE 30 A
METT00136	SULAVKAITSE 3 A
METT00137	SULAVKAITSE 4 A

METT00138	SULAVKAITSE 50 A
MEVR00145	SULAVKAITSE 100 A

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	3
ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	6
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	7
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	9
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	10
Σκοπός του εγχειριδίου	10
Προσδιορισμός του μηχανήματος	10
Τεκμηρίωση που παρέχεται με το μηχάνημα	10
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	11
Γενική περιγραφή	11
Κύρια μέρη του μηχανήματος	11
Πίνακας χειριστηρίων	12
Αξεσουάρ	12
ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	13
Ανύψωση και μεταφορά του συσκευασμένου μηχανήματος σε παλέτα	13
Έλεγχος παράδοσης	13
Αποσυσκευασία	13
Μπαταρίες	14
Επιλογή τύπου μπαταρίας του μηχανήματος	14
Μπαταρίες WET, προετοιμασία:	15
Μπαταρίες: εγκατάσταση και σύνδεση	15
Επιλογή φορτιστή μπαταριών	16
Προετοιμασία φορτιστή μπαταριών	17
Ρυθμίσεις φορτιστή μπαταρίας	17
Εγκατάσταση μάκτρου	17
Προσαρμογή μάκτρου	17
Εγκατάσταση βούρτσας / Βάσης Pad	18
Εγκατάσταση βουρτσών (μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων)	19
Εγκατάσταση πλευρικών βουρτσών (μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων)	20
Πλήρωση δοχείου απορρυπαντικού	20
Chem Dose - (μοντέλο με Chem Dose)	21
Ρύθμιση βαθμού αραίωσης απορρυπαντικού - (μοντέλο με Chem Dose)	21
ec-H ₂ O NanoClean - (μοντέλο με ec-H ₂ O NanoClean)	22
Ρύθμιση ροής απορρυπαντικού ec-H ₂ O NanoClean - (μοντέλο με ec-H ₂ O NanoClean)	22
ΠΡΑΚΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗ	24
Ενδυμασία και εξοπλισμός	24
Πριν την έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος	24
Προετοιμασία του μηχανήματος για εργασία	24
Εργασία	24
Φρένο πορείας και φρένο στάθμευσης	27
Διπλή πλύση	28
Συλλογή νερού (χωρίς πλύσιμο)	28
Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος:	29
Κουμπί έκτακτης ανάγκης	29
Ένδειξη άδειου δοχείου απορρυπαντικού	29
Ένδειξη γεμάτου δοχείου ακάθαρτου νερού	29
Ένδειξη μπαταρίας	29
Άδειασμα του δοχείου ακάθαρτου νερού	30
Άδειασμα του δοχείου απορρυπαντικού	30
Άδειασμα κάδου απορριμμάτων (μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων)	30
Απελευθέρωση βουρτσών / λειαντικών δίσκων	31
Μετακίνηση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας	31
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	32
Συντήρηση - Γενικοί κανόνες	32
Καθαρισμός φίλτρου αέρα κινητήρα αναρρόφησης	32
Καθαρισμός αισθητήρα δοχείου ακάθαρτου νερού	33
Καθαρισμός καλάθιού απορριμμάτων	33
Καθαρισμός φίλτρου δοχείου απορρυπαντικού	33
Καθαρισμός φίλτρου δοχείου Chem Dose (μοντέλο με Chem Dose)	34
Ασφάλειες	34
Συντήρηση μπαταρίας	35
Έλεγχος στάθμη ηλεκτρολύτη μπαταριών WET	35
Σύστημα αυτόματης πλήρωσης για μπαταρίες WET 320Ah	36
Φόρτιση μπαταρίας	36
Μπαταρία: αφαίρεση	37
Αντικατάσταση Βουρτσών και Pad	37
Αντικατάσταση λειπιδων μάκτρων	38
Ρύθμιση φθοράς πλευρικών βουρτσών (μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων)	38
Ανύψωση μηχανήματος	38
Αντικατάσταση στοιχείου ρύθμισης νερού ec-H ₂ O NanoClean (μοντέλο ec-H ₂ O NanoClean)	39
Περιοδικό έλεγχο	41
ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ	41
ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	42
ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ / ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ	44
ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΠΛΑΚΕΤΑΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΙΟΥ ΤΡΟΧΟΥ	45
ΜΕΝΟΥ ΧΡΗΣΤΗ	46
ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ	47

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα σημεία του κειμένου που απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή είναι τυπωμένα με έντονους χαρακτήρες και προηγούνται από τα σύμβολα που αναφέρονται και επεξηγούνται εδώ.



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Υποδηλώνει την ανάγκη για προσοχή ώστε να αποφευχθεί μια σειρά συνεπειών που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τον θάνατο ή τον σοβαρό τραυματισμό του προσωπικού.

! ΠΡΟΣΟΧΗ:

Υποδηλώνει την ανάγκη για προσοχή ώστε να αποφευχθεί μια σειρά συνεπειών που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τον τραυματισμό του προσωπικού ή φθορές στο μηχάνημα ή στο εργασιακό περιβάλλον, ή να επιφέρουν οικονομική ζημία.



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Σε περίπτωση που το μηχάνημα διαθέτει μπαταρίες μολύβδου (WET), διατηρείτε την μπαταρία μακριά από σπινθήρες, φλόγες και πυρακτωμένα υλικά. Κατά τη χρήση της μπαταρίας και, κυρίως, κατά τη φόρτιση, απελευθερώνονται εκρηκτικά αέρια.



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Σε περίπτωση που το μηχάνημα διαθέτει μπαταρίες μολύβδου (WET), η φόρτισή τους παράγει υδρογόνο υψηλής εκρηκτικότητας. Περιστρέψτε προς το τιμόνι το κάθισμα χειριστή για όλη τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης των μπαταριών και φροντίστε η φόρτιση να γίνεται σε χώρο με καλό αερισμό και μακριά από ακάλυπτες φλόγες.



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για να καθαρίσετε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά (π.χ. βενζίνη, πετρέλαιο, καύσιμο λάδι κ.λπ.), οξέα ή διαλύτες (π.χ. διαλύτες για βερνίκια, ακετόνη κ.λπ.) ακόμα κι αν είναι αραιωμένα.



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Ποτέ μην καθαρίζετε καιόμενα ή πυρακτωμένα αντικείμενα.



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε δάπεδα με επικίνδυνες επικαλύψεις/επιστρώσεις/υλικά.



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υγρά.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα:

- Αν δεν έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
- Αν δεν έχετε εκπαιδευτεί στη χρήση του.
- Αν δεν σας έχει ανατεθεί η χρήση του.
- Αν είστε ανήλικοι.
- Αν το μηχάνημα δεν λειτουργεί σωστά.
- Σε χώρους χωρίς κατάλληλο φωτισμό.
- Σε χώρους με εκρήξιμη ατμόσφαιρα.
- Σε δημόσιες οδούς.
- Σε εξωτερικούς χώρους. Το μηχάνημα προορίζεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Για ρύπους που είναι επιβλαβείς για την υγεία (σκόνη, αέριο κ.λπ.).
- Αν υπάρχει κίνδυνος πτώσης αντικειμένων.
- Σε σημεία υπερβολικά σκοτεινά που δεν σας επιτρέπουν να διακρίνετε καθαρά τα χειριστήρια ή να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.

Ενδυμασία και εξοπλισμός:

- Χρησιμοποιείτε πάντα υποδήματα ασφαλείας με αντιολισθητικές σόλες.
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά ή μάσκα και ενδυμασία ασφαλείας.
- Ανάλογα με την επιφάνεια για καθαρισμό και το περιβάλλον της, τα αναγκαία μέτρα προστασίας από το νέφος σκόνης μπορούν να προβλέπουν τη χρήση μάσκας κατηγορίας FFP2, ισοδύναμης ή ανώτερης.

Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα:

- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν παρουσιάζει βλάβες.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του φρένου.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα συστήματα ασφαλείας είναι εγκατεστημένα και λειτουργούν σωστά.

Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα:

- Το μηχάνημα χρησιμοποιείται από έναν μόνο χειριστή.
- Τηρείτε σχολαστικά τους κανόνες ασφαλείας του χώρου εργασίας που αφορούν τα βρεγμένα δάπεδα. Αν χρειάζεται, τοποθετήστε στο δάπεδο σήμανση ασφαλείας κατά τη διάρκεια χρήσης του μηχανήματος.
- Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά να παίζουν με το μηχάνημα ή κοντά σε αυτό.
- Τηρείτε σχολαστικά όλα τα πρότυπα και τις συνθήκες ασφαλείας που ισχύουν για τον τύπο κτιρίου όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα (πχ. φαρμακευτικές εταιρείες, νοσοκομεία, χημικές εγκαταστάσεις, κτλ.).
- Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει ρητώς σχεδιαστεί.
- Τηρείτε τον προορισμό χρήσης. Αυτό το μηχάνημα προορίζεται για επαγγελματική χρήση, για παράδειγμα, σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, καταστήματα, γραφεία και, γενικότερα, εγκαταστάσεις επιχειρήσεων.
- Διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματος εντός της θέσης του χειριστή, όταν το μηχάνημα βρίσκεται εν κινήσει.
- Επιτρέπεται η χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Πρέπει να παραμένει μονίμως σε εσωτερικό χώρο.
- Μην επιτρέπετε τη χρήση του μηχανήματος για παιχνίδι.

- Το μηχάνημα δεν είναι σχεδιασμένο για να ρυμουλκεί ή να ρυμουλκείται.
- Ποτέ μην αφήνετε αντικείμενα κανενός βάρους επάνω στο μηχάνημα για κανένα λόγο.
- Ποτέ μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού και διάχυσης θερμότητας.
- Ποτέ μην αφαιρείτε, τροποποιείτε ή παρακάμπτετε τις συσκευές ασφαλείας.
- Το μηχάνημα έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται με απορρυπαντικά που διατίθενται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση διαφορετικών καθαριστικών ή χημικών ουσιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής.
- Όταν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά καθαρισμού δαπέδων, τηρείτε τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις που αναγράφονται στις ετικέτες των φιαλών.
- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που μπορούν να προκαλέσουν επικίνδυνες αντιδράσεις, ατμούς, θερμότητα κ.λπ.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης μπορεί να σχηματιστεί νέφος σκόνης. Η εισπνοή του νέφους σκόνης μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία.
- Ο εργοδότης θα πρέπει να προβεί σε αξιολόγηση του κινδύνου, προκειμένου να καθορίσει τα αναγκαία μέτρα προστασίας σχετικά με τον σχηματισμό νέφους σκόνης, ανάλογα με την επιφάνεια για καθαρισμό και το περιβάλλον της. Οι μάσκες προστασίας κατηγορίας FFP 2, ισοδύναμης ή ανώτερης, είναι κατάλληλες για την προστασία από την εισπνοή νέφους σκόνης.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από εξαρτήματα που κινούνται.
- Σε περίπτωση προβληματικής ή/και κακής λειτουργίας, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα (αποσυνδέοντας τις μπαταρίες/το ηλεκτρικό δίκτυο) και μην επιχειρείτε να το επισκευάσετε, αλλά απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις του κατασκευαστή.
- Το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο για λειτουργία σε θερμοκρασίες από +4°C / 39.2°F έως +40°C / 104°F. Όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται, το επιτρεπόμενο εύρος θερμοκρασιών είναι από +0°C / 32°F έως +50°C / 122°F.
- Το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο για ατμόσφαιρα με υγρασία από 30% έως 95%, σε οποιαδήποτε συνθήκη.
- Το μηχάνημα μπορεί να λειτουργήσει σε μέγιστο υψόμετρο έως 2000 m / 6561.68 ft.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για να καθαρίσετε επιφάνειες ή ράμπες με κλίση μεγαλύτερη από εκείνη που επισημαίνεται στο μηχάνημα.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε επιφάνειες ή ράμπες με κλίση μεγαλύτερη από εκείνη που επισημαίνεται στο μηχάνημα.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε μικρές κλίσεις με εγκάρσια κατεύθυνση, διατηρώντας παράλληλο με την κατεύθυνση της κλίσης και κινούμενοι πάντα προσεκτικά και χωρίς αναστροφές.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για

την ασφάλεια τους και έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος.

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για να μεταφέρετε ανθρώπους ή αγαθά ή για να ρυμουλκείτε αντικείμενα.
- Αφαιρέστε μενταγιόν, ρολόγια, γραβάτες και άλλα παρόμοια είδη.
- Ο χειριστής πρέπει να χρησιμοποιεί πάντοτε μέσα ατομικής προστασίας: προστατευτική ποδιά ή φόρμα, αντιολισθητικά και αδιάβροχα παπούτσια, λαστιχένια γάντια, προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ακοής και μάσκα για να προστατεύεται η αναπνευστική οδός.

Προτού απομακρυνθείτε από το μηχάνημα ή πριν από τις εργασίες συντήρησης:

- Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια.
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης.
- Λύστε το φρένο στάθμευσης.

Για τις επεμβάσεις συντήρησης:

- Όλες οι επεμβάσεις πρέπει να εκτελούνται σε συνθήκες επαρκούς ορατότητας και φωτισμού
- Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος (αποσυνδέοντας τις μπαταρίες).
- Ο χειριστής πρέπει να χρησιμοποιεί πάντοτε μέσα ατομικής προστασίας: προστατευτική ποδιά ή φόρμα, αντιολισθητικά και αδιάβροχα παπούτσια, λαστιχένια γάντια, προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ακοής και μάσκα για να προστατεύεται η αναπνευστική οδός.
- Αφαιρέστε μενταγιόν, ρολόγια, γραβάτες και άλλα παρόμοια είδη.
- Μην σπρώχνετε το μηχάνημα χωρίς να υπάρχει χειριστής στο κάθισμα για να ελέγχει το τιμόνι.
- Προστατεύετε πάντα τις μπαταρίες από ακαθαρσίες όπως μεταλλική σκόνη.
- Αποφύγετε την επαφή με το οξύ για μπαταρίες. Σε περίπτωση διαρροής υγρού από την μπαταρία, μην αγγίζετε το υγρό και εφαρμόστε τα ακόλουθα προληπτικά μέτρα: Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό: πλυθείτε με σαπούνι και νερό. Η εισπνοή ατμών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των αναπνευστικών οδών: παραμείνετε σε υπαίθριο χώρο και συμβουλευτείτε γιατρό. Η επαφή με τα μάτια μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό: ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό και σχολαστικά για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Ποτέ μην ακουμπάτε εργαλεία στις μπαταρίες, καθώς μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα που θα οδηγήσει σε έκρηξη.
- χρησιμοποιείτε πάντα τον φορτιστή μπαταρίας που παρέχεται με το μηχάνημα (όταν παρέχεται) ή φορτιστές με τα συνιστώμενα χαρακτηριστικά.
- Για την εγκατάσταση της μπαταρίας, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό της TENNANT.
- Ελέγχετε τακτικά το ηλεκτρικό καλώδιο του φορτιστή μπαταριών για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φθαρεί. Σε περίπτωση που παρουσιάζει φθορές, η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Για την αντικατάσταση του καλωδίου, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό της TENNANT. Αποσυνδέστε και τις δύο πηγές τροφοδοσίας

(AC και DC).


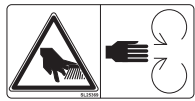







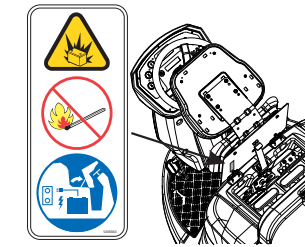




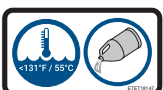
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο του φορτιστή για να το αποσυνδέσετε από τον πρίζα του ρεύματος. Πιάστε το φις και τραβήξτε το.
- Ποτέ μην πλένετε το μηχάνημα με εκτοξευτήρες νερού.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό της TENNANT.
- Μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα και ανταλλακτικά που προσφέρει ο Κατασκευαστής μπορούν να διασφαλίσουν την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος χωρίς προβλήματα.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα από άλλα μηχανήματα ή από άλλα σετ.

Κατά τη φόρτωση/εκφόρτωση του μηχανήματος από όχημα:

- Αδειάστε τα δοχεία, πριν φορτώσετε το μηχάνημα.
- Ανασηκώστε την κεφαλή και αφαιρέστε το μάκτρο από το μηχάνημα.
- Μην οδηγείτε το μηχάνημα σε ολισθηρές επιφάνειες με κλίση.
- Προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε επιφάνειες με κλίση.
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης.
- Λύστε το φρένο στάθμευσης.
- Ασφαλίστε τους τροχούς του μηχανήματος.
- Χρησιμοποιήστε ιμάντες για να δέσετε το μηχάνημα.

ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

	ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΚΡΩΤΗΡΙΑΣΜΟΥ
	ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟΞΕΣΗΣ
	ΜΕΓΙΣΤΗ ΚΛΙΣΗ
	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
	ΣΥΜΒΟΛΟ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΜΟΝΩΣΗΣ, ΑΥΤΗ Η ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ.
	ΣΗΜΕΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.
	ΣΗΜΕΙΟ ΑΝΥΨΩΣΗΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.
	ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΕΚΛΥΟΥΝ ΥΔΡΟΓΟΝΟ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ. ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΣΠΙΝΘΗΡΕΣ ΚΑΙ ΦΛΟΓΕΣ. ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΤΙΜΟΝΙ ΣΕ ΟΔΟ ΔΙΑΡΚΕΙ Ο ΚΥΚΛΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ.
	ΜΗΝ ΠΑΤΑΤΕ ΠΑΝΩ ΣΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΚΕΦΑΛΗΣ.
	ΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΥΣΗΣ ΜΕ ec-H2O NanoClean. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΚΑΘΑΡΟ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ (< 21°C / 70 °F). ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕ ΚΟΙΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΔΑΠΕΔΩΝ, ΚΑΘΩΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΒΛΑΒΗ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ.
	ΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΥΣΗΣ ΜΕ CHEM DOSE. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ (ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ 55°C / 131°F). ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕ ΚΟΙΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΔΑΠΕΔΩΝ.
	ΔΟΧΕΙΟ CHEM DOSE, ΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΥΣΗΣ ΜΕ CHEM DOSE. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΜΕ ΜΗ ΑΦΡΙΖΟΝ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ.
	ΓΙΑ ΣΥΜΒΑΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΥΣΗΣ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ (ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ 55°C / 131°F). ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ ΣΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΤΗΝ ΑΝΑΓΚΑΙΑ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

			Δίσκος 105cm	Κύλινδροι 100cm
Πλάτος καθαρισμού		mm	1049	984
		ίντσες	41,30	38,74
Πλάτος μάκτρου		mm	1380	1380
		ίντσες	54,33	54,33
Δυνατότητα καθαρισμού ανά ώρα		m ² /h	7553	7085
		ft ² /h	81298	76260
Αριθμός βουρτσών		αρ.	2	2
Διάμετρος βούρτσας		mm	530	180x984
		ίντσες	20,86	7.08x38.74
Μέγιστη πίεση βούρτσας		kg	116	37
		lbs	255,74	81571
Ταχύτητα περιστροφής βούρτσας		σ.α.λ.	200	1000
Ισχύς κινητήρα βούρτσας		W	500x2	1000
		HP	0.67x2	1,34
Ταχύτητα περιστροφής πλευρικής βούρτσας		σ.α.λ.	/	95
Ισχύς κινητήρα πλευρικών βουρτσών		W	/	60x2
		HP	/	0.08x2
Ισχύς κινητήρα ώθησης		W	560	560
		HP	0,75	0,75
Ισχύς κινητήρα αναρρόφησης		W	650	650
		HP	0,87	0,87
Ισχύς μηχανήματος, (P _M)		W	3060	3060
		HP	4,1	4,1
Μέγιστη ταχύτητα		km/h	7,2	7,2
		mph	4,47	4,47
Δοχείο διαλύματος		L	218	218
		γαλόνια	57,58	57,58
Δοχείο ακάθαρτου νερού		L	237	237
		γαλόνια	62,60	62,60
Διάμετρος εμπρός τροχού		mm	300	300
		ίντσες	11,81	11,81
Διάμετρος οπίσθιου τροχού		mm	305	305
		ίντσες	12,0	12,0
Μέγιστη κλίση		%	16	16
Μεικτό βάρος (GVW) (**)		kg	1150	1175
		lbs	2535,32	2590,43
Βάρος του μηχανήματος κατά τη μεταφορά χωρίς μπαταρίες		kg	450	475
		lbs	992,08	1047,2
Βάρος μεταφοράς		kg	840	865
		lbs	1851,88	1907
Τάση μηχανήματος, V _M		V	36	36
Αριθμός μπαταριών	TZEA	αρ.	6	6
Μεμονωμένη χωρητικότητα μπαταρίας		Ah (5h)	240	240
Βάρος μονής μπαταρίας		kg	46	46
		lbs	101,41	101,41
Αριθμός μπαταριών	WET-ACID	αρ.	1	1
Μεμονωμένη χωρητικότητα μπαταρίας		Ah (5h)	320	320
Βάρος μπαταρίας		kg	390	390
		lbs	859,8	859,8
Τάση τροφοδοσίας (φόρτιση μπαταρίας)	Έκδοση χωρίς φορτιστή	V	36 dc	36 dc
Μέγ. ρεύμα (φόρτιση μπαταρίας)		A	40	40
Τάση τροφοδοσίας δικτύου	Εκδόσεις με φορτιστή	V	100-240 ac 50-60Hz	100-240 ac 50-60Hz
Μέγιστο ρεύμα, I		A	7	7

Διαστάσεις μηχανήματος (μήκος, πλάτος, ύψος)	mm	2006	2006	2016
	X Z Y	1180 1508	1376 1508	1376 1508
	ίντσες	78,98	78,98	79,37
	X Z Y	46,46 59,37	54,17 59,37	54,17 59,37
Διαστάσεις χώρου μπαταρίας (μήκος, πλάτος, ύψος)	mm	620	620	620
		440 530	440 530	440 530
	ίντσες	24,41	24,41	24,41
		17,32 20,87	17,32 20,87	17,32 20,87
Διαστάσεις μηχανήματος χωρίς μάκτρο (μήκος, πλάτος, ύψος)	mm	2006	2006	2006
		982 1508	1160 1508	1171 1508
	ίντσες	78,98	78,98	78,98
		38,66 59,37	45,67 59,37	46,10 59,37
Ηχητική πίεση - Παράρτημα DD (Εκπομπή ακουστικού θορύβου) EN 60335-2-72: 2012	LpA (dBA)	76	76	79
Αβεβαιότητα μέτρησης	K (dBA)	3	3	3
Επίπεδο κραδασμών (χέρι) - IEC 60335-2-72	ahv m/sec ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Επίπεδο κραδασμών (σώμα) - IEC 60335-2-72	HBV m/sec ²	≤0,5	≤0,5	≤0,5
Μέγιστη θερμοκρασία νερού και απορρυπαντικού	°C	55	55	55
Βαθμός IP	IP	IPX3	IPX3	IPX3
Πλάτος διαδρόμου για αναστροφή (με ή χωρίς πλευρικές βούρτσες)	mm	2310	2440	2570
	ίντσες	90,94	96,06	101,18

(**) Μεικτό βάρος (GVW): μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος με γεμάτο μηχάνημα, έτοιμο προς χρήση. Το μεικτό βάρος του μηχανήματος περιλαμβάνει τη γεμάτη δεξαμενή νερού-απορρυπαντικού με καθαρό νερό, την άδεια δεξαμενή ακάθαρτου νερού, άδειους σάκους σκόνης, χοάνη γεμάτη μέχρι την ονομαστική της χωρητικότητα, τις μεγαλύτερες συνιστώμενες μπαταρίες και όλα τα αξεσουάρ όπως καλώδια, λάστιχα, απορρυπαντικό, σφουγγαρίστρες και βούρτσες.

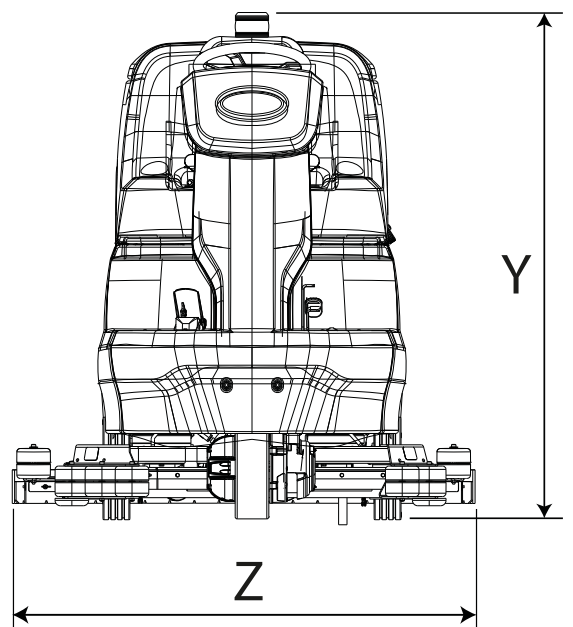
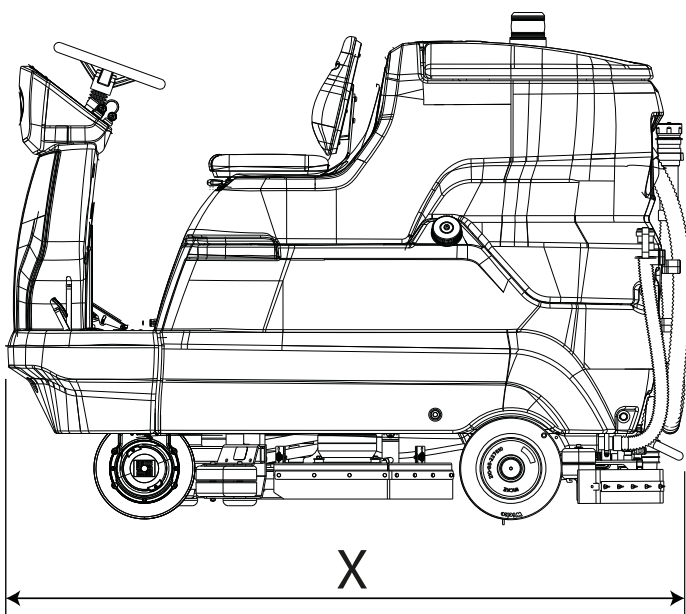
Μεταφερόμενο βάρος: το βάρος του μηχανήματος με μπαταρίες, χωρίς πρόσθετο εξοπλισμό (για παράδειγμα, καμπίνα χειριστή, FOPS, δεύτερη και τρίτη πλευρική βούρτσα και προσάρτημα μπροστινής βούρτσας), καθαρό νερό (σε περίπτωση μηχανήματος πλήσης στέγνωσης ή συνδυασμένα μηχανήματα) και με τυπικό βάρος χειριστή (75 kg - 165.35 lbs).

Τα δεδομένα ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση

V, I: τιμές φόρτισης / τροφοδοσίας

V_M, P_M: μηχανήματα σε μέσες συνθήκες λειτουργίας (όλες οι λειτουργίες ενεργές)

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ



X-Y-Z: Βλ. πίνακα «ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ»

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Σκοπός του εγχειριδίου

Αυτό το εγχειρίδιο έχει συνταχθεί από τον Κατασκευαστή και συνιστά αναπόσπαστο τμήμα του [μηχανήματος](#)¹. Καθορίζει τον σκοπό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί αυτό το μηχάνημα και περιέχει όλες τις πληροφορίες για τους [χειριστές](#)².

Επιπλέον του παρόντος εγχειριδίου που περιέχει πληροφορίες για τους χειριστές, υπάρχουν διαθέσιμες κι άλλες εκδόσεις με ειδικές πληροφορίες για το [προσωπικό συντήρησης](#)³.

Οι όροι “δεξιά” και “αριστερά”, “δεξιόστροφα” και “αριστερόστροφα” αναφέρονται στην κίνηση του μηχανήματος προς τα εμπρός.

Η διαρκής συμμόρφωση με τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο εγγυάται την ασφάλεια του χειριστή και του μηχανήματος, διασφαλίζει χαμηλό λειτουργικό κόστος και αποτελέσματα υψηλής ποιότητας και εκτείνει τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος. Η μη συμμόρφωση προς αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει τον τραυματισμό του χειριστή ή φθορές στο μηχάνημα, στο δάπεδο και στο περιβάλλον.

Για να βρίσκετε πιο γρήγορα τα θέματα που σας ενδιαφέρουν, ανατρέξτε στη λίστα περιεχομένων στην αρχή του εγχειριδίου.

Μολονότι το μηχάνημα σας μπορεί να διαφέρει σημαντικά από τις εικόνες του εγχειριδίου, η ορθότητα και ισχύς των οδηγιών που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι εγγυημένες

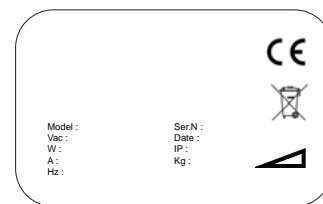
Προσδιορισμός του μηχανήματος

Η πινακίδα του κατασκευαστή παρέχει τις εξής πληροφορίες:

- Όνομα κατασκευαστή
- Μοντέλο.
- Σειριακός αριθμός
- Έτος κατασκευής
- Τάση τροφοδοσίας (τιμή φόρτισης/τροφοδοσίας).
- Ένταση ρεύματος (μέγιστη τιμή φόρτισης, αναλόγως με τις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας).
- Μεικτό βάρος (GVW).
- Βαθμός προστασίας IP.
- Τάση μηχανήματος (σε μεσαίες συνθήκες λειτουργίας).
- Ισχύς μηχανήματος (σε μεσαίες συνθήκες λειτουργίας).
- Μέγιστη διαπραγματεύσιμη κλίση.

Τεκμηρίωση που παρέχεται με το μηχάνημα

- Εγχειρίδιο χρήστη
- Πιστοποιητικό συμμόρφωσης CE
- Γρήγορος οδηγός,
- Οδηγίες για την επιλογή του τύπου μπαταρίας στο μηχάνημα



¹ Ο ορισμός «μηχάνημα» αντικαθιστά την εμπορική ονομασία που καλύπτεται από αυτό το εγχειρίδιο.

² Άτομα που είναι υπεύθυνα για τη χρήση του μηχανήματος χωρίς να πραγματοποιούν λειτουργίες που απαιτούν συγκεκριμένες τεχνικές δεξιότητες.

³ Άτομα με εμπειρία, τεχνική κατάρτιση και γνώση του κανονισμού και των κανόνων, που είναι ικανά να πραγματοποιούν τις απαραίτητες λειτουργίες και να αναγνωρίζουν και να αποφεύγουν πιθανούς κινδύνους κατά τον χειρισμό, την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση αυτού του μηχανήματος.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κύρια μέρη του μηχανήματος

Γενική περιγραφή

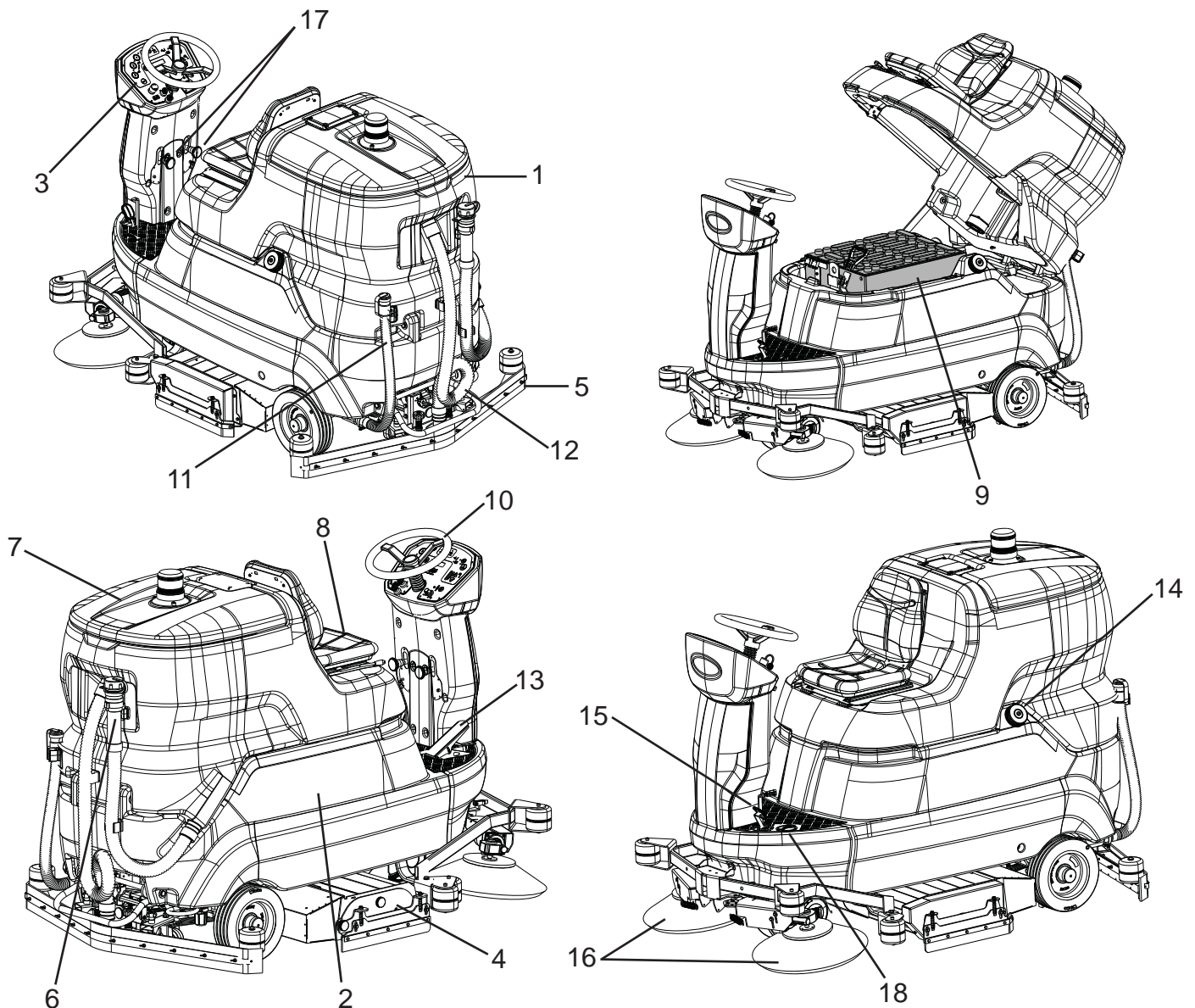
Το μηχάνημα αυτό είναι ένα μηχάνημα πλύσης-στεγνώματος για το πλύσιμο και το στέγνωμα επίπεδων, οριζόντιων, λείων ή ελαφρώς ανώμαλων δαπέδων ομοιόμορφης κατασκευής και χωρίς εμπόδια, σε αστικές και βιομηχανικές εγκαταστάσεις.

Το μηχάνημα πλύσης-στεγνώματος απλώνει ένα διάλυμα νερού και απορρυπαντικού με κατάλληλη συγκέντρωση στο δάπεδο και, κατόπιν, το τρίβει για να αφαιρέσει τη βρωμιά. Επιλέγοντας προσεκτικά το απορρυπαντικό και τις βούρτσες (ή λειαντικούς δίσκους) από την ευρεία γκάμα των διαθέσιμων εξαρτημάτων, το μηχάνημα μπορεί να προσαρμοστεί σε ένα ευρύ φάσμα συνδυασμών από διαφορετικούς τύπους δαπέδων και ρύπων.

Το μηχάνημα διαθέτει ενσωματωμένο ένα σύστημα υγρής αναρρόφησης το οποίο στεγνώνει το δάπεδο αμέσως μετά το πλύσιμο. Το στέγνωμα επιτυγχάνεται με τον κινητήρα αναρρόφησης που δημιουργεί αρνητική πίεση στο δοχείο ακάθαρτου νερού. Το μάκτρο που συνδέεται με το δοχείο συλλέγει το ακάθατο νερό.

Τα κύρια μέρη του μηχανήματος:

1. Δοχείο ακάθαρτου νερού.
2. Δοχείο απορρυπαντικού.
3. Πίνακας χειριστηρίων.
4. Συγκρότημα κεφαλής.
5. Μάκτρο (ή squeegee).
6. Σωλήνας εκκένωσης δοχείου ακάθαρτου νερού.
7. Καπάκι δοχείου ακάθαρτου νερού.
8. Κάθισμα χειριστή.
9. Θήκη μπαταριών
10. Τιμόνι.
11. Σωλήνας εκκένωσης δοχείου απορρυπαντικού.
12. Σωλήνας μάκτρο.
13. Πεντάλ γκαζιού.
14. Στόμιο πλήρωσης δοχείου απορρυπαντικού.
15. Πεντάλ φρένου πορείας και στάθμευσης.
16. Πλευρικές βούρτσες (μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων)
17. Μοχλοί ενεργοποίησης πλευρικών βουρτσών (μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων).
18. Δοχείο Chem Dose (μοντέλο με Chem Dose)



Πίνακας χειριστηρίων

Στο μηχάνημα υπάρχουν τα ακόλουθα χειριστήρια και ενδεικτικές λυχνίες:

19. Πλήκτρο σύνδεσης/αποσύνδεσης βουρτσών (μόνο με κεφαλές δίσκου), ενεργοποιεί την αυτόματη σύνδεση ή αποσύνδεση των βουρτσών.
20. Γενικός διακόπτης / κλειδί εκκίνησης: συνδέει και αποσυνδέει την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος σε όλες τις λειτουργίες του μηχανήματος.
21. Κουμπί έκτακτης ανάγκης: λειτουργεί ως μηχανισμός ασφαλείας.
22. Ποτενσιόμετρο ταχύτητας: ρυθμίζει τη μέγιστη ταχύτητα κίνησης του μηχανήματος προς τα εμπρός και με την όπισθεν.
23. Επιλογέας κατεύθυνσης κίνησης. Επιλέγει κίνησης εμπρός ή όπισθεν.
24. Πλήκτρα “+ “ και “-“. Πιέζοντας τα πλήκτρα αυτά καθορίζεται η ποσότητα της ροής παροχής.
25. Οθόνη, εμφανίζει: Τάση (Volt) μπαταρίας, Κωδικούς συναγερμού και Ωρες λειτουργίας.
26. Κουμπί Κόρνας.
27. Κουμπί αναρρόφησης: ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τον κινητήρα αναρρόφησης.
28. Πλήκτρο βουρτσών, ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία της κεφαλής.
29. Δείκτης επιπέδου δοχείου απορρυπαντικού. Το LED ανάβει όταν δεν υπάρχει πια αρκετό νερό στο δοχείο απορρυπαντικού.
30. Δείκτης στάθμης δοχείου ακάθαρτου νερού. Το LED ανάβει όταν το δοχείο ακάθαρτου νερού είναι γεμάτο.
31. Πλήκτρα προγραμμάτων λειτουργίας (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ): πλήκτρα επιλογής του προγράμματος λειτουργίας του μηχανήματος:
 - 1, πρόγραμμα πλύσης χαμηλής έντασης για λεία δάπεδα χωρίς υπερβολική βρωμιά.
 - 2, πρόγραμμα πλύσης μεσαίας έντασης για λεία δάπεδα με εμφανή ίχνη βρωμιάς.
 - 3, πρόγραμμα πλύσης υψηλής έντασης για

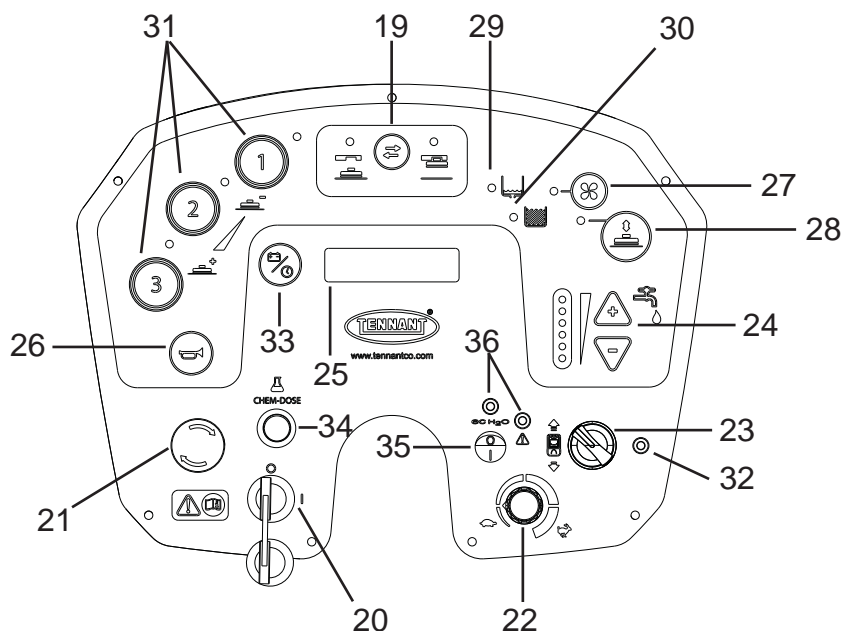
τραχιά δάπεδα (τσιμέντο κ.λπ.) και επίμονη βρωμιά.

32. Λυχνία κατάστασης λειτουργίας κινητήριου τροχού.
33. Πλήκτρο προγραμματισμού. Πιέζοντας το πλήκτρο αυτό εμφανίζονται οι ρυθμιζόμενες παράμετροι στο λογισμικό του μηχανήματος.
34. Διακόπτης Chem Dose ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το σύστημα (μοντέλο με Chem Dose).
35. Διακόπτης ec-H₂O NanoClean ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το σύστημα (μοντέλο με ec-H₂O NanoClean).
36. Τα led του συστήματος ec-H₂O NanoClean, υποδηλώνουν ανάλογα με το χρώμα και την αναλαμπή τους τη λειτουργία ή ενδεχόμενα σφάλματα (μοντέλο με ec-H₂O NanoClean):
 - Πράσινο Led σταθερά αναμμένο: ομαλή λειτουργία.
 - Κόκκινο Led σταθερά αναμμένο ή αναβοσβήνει: επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
 - Κόκκινο και πράσινο Led αναβοσβήνουν: ληγμένο στοιχείο ρύθμισης διαλύματος. Αντικαταστήστε το στοιχείο σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου “Αντικατάσταση στοιχείου ρύθμισης νερού ec-H₂O NanoClean (μοντέλο ec-H₂O NanoClean)”

Αξεσουάρ

Βλ. κατάλογο συνιστώμενων ανταλλακτικών

- Βούρτσες/κύλινδροι με τρίχα: για την πλύση ευαίσθητων δαπέδων και για το γυάλισμα.
- Βούρτσες/κύλινδροι πολυπροπυλενίου: για πλύση κανονικών δαπέδων.
- Βούρτσες/κύλινδροι typex: για την αφαίρεση συσσωρευμένης, επίμονης βρωμιάς σε ανθεκτικά δάπεδα,
- Βάση Pad: επιτρέπει τη χρήση Pad καθαρισμού διαφόρων τύπων.
- Μπαταρία WET και TZEΛ.
- Φορτιστής μπαταριών.



ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Ανύψωση και μεταφορά του συσκευασμένου μηχανήματος σε παλέτα

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη διάρκεια όλων των ενεργειών ανύψωσης, βεβαιωθείτε ότι το συσκευασμένο μηχάνημα στην παλέτα είναι γερά στερεωμένο, ώστε να μην διατρέχει κίνδυνο να ανατραπεί ή να πέσει κατά λάθος.

Πάντοτε να φορτώνετε/ξεφορτώνετε τα φορτηγά σε επαρκώς φωτιζόμενους χώρους.

Το μηχάνημα συσκευάζεται σε παλέτα από τον Κατασκευαστή και πρέπει να φορτώνεται στο όχημα μεταφοράς με χρήση κατάλληλου ανυψωτικού εξοπλισμού (βλ. Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/42/ΕΟΚ και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις ή/και προσθήκες). Κατά την άφιξη στον προορισμό του, το μηχάνημα πρέπει να εκφορτώνεται με χρήση παρόμοιου εξοπλισμού.

Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται κλαρκ για την ανύψωση του συσκευασμένου μέρους του μηχανήματος. Χειριστείτε το με προσοχή ώστε να αποφύγετε τα χτυπήματα και να διασφαλίσετε ότι το μηχάνημα δεν θα ανατραπεί.

Έλεγχοι παράδοσης

Όταν οι μεταφορείς παραδώσουν το μηχάνημα, βεβαιωθείτε πως η συσκευασία και το μηχάνημα είναι και τα δυο ολόκληρα και άθικτα. Εάν το μηχάνημα έχει φθαρεί, βεβαιωθείτε πως ο μεταφορέας γνωρίζει την φθορά και προτού αποδεχτείτε τα αντικείμενα, διατηρήστε το δικαίωμα (γραπτώς) να ζητήσετε αποζημίωση για την ζημία.

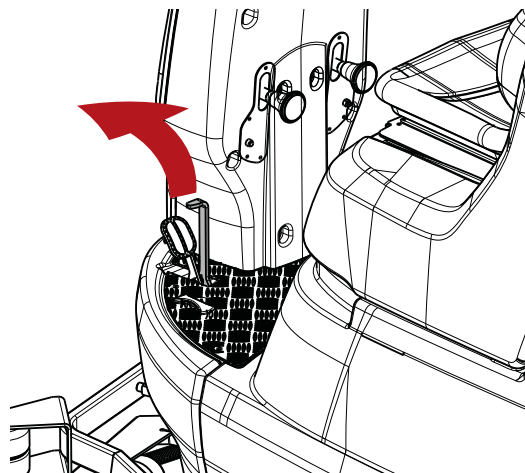
Αποσυσκευασία

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: για την αποσυσκευασία του μηχανήματος, ο χειριστής θα πρέπει να διαθέτει τα απαραίτητα μέσα ατομικής προστασίας (γάντια, γυαλιά, κτλ.) ώστε να περιορίσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

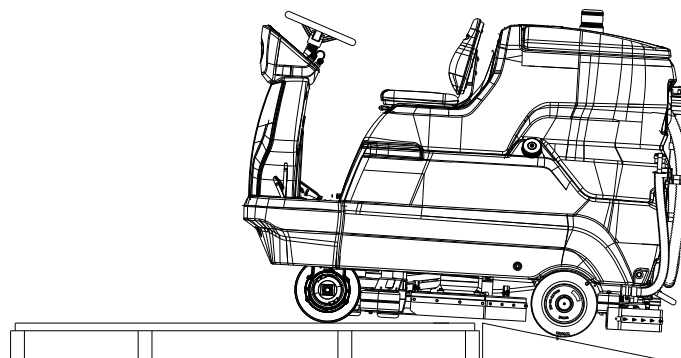
Για να αποσυσκευάσετε το μηχάνημα, ενεργήστε ως εξής:

- Κόψτε και αφαιρέστε τα πλαστικά λουριά χρησιμοποιώντας ψαλίδι ή πένσα,
- Αφαιρέστε τη χαρτονένια συσκευασία,
- Αφαιρέστε τους φακέλους από το εσωτερικό της θήκης μπαταριών και ελέγξτε το περιεχόμενό τους: οδηγίες χρήσης, πιστοποιητικό συμμόρφωσης CE, γρήγορος οδηγός, οδηγίες για την επιλογή του τύπου μπαταρίας στο μηχάνημα, γέφυρες μπαταριών με ακροδέκτες, 1 συνδετήρας για φορτιστή μπαταρίας, 2 κλειδιά.
- Αφαιρέστε τα μεταλλικά άγκιστρα που στερεώνουν τους εμπρός/πίσω τροχούς και το πλαίσιο του μηχανήματος στην παλέτα.

- Για να λύσετε το φρένο στάθμευσης, πιέστε τον μοχλό δίπλα στο πεντάλ.



- Πριν κατεβάσετε το μηχάνημα από τη συσκευασία του, βεβαιωθείτε ότι το συγκρότημα κεφαλής είναι ανυψωμένο.
- Χρησιμοποιώντας μια ράμπα, κατεβάστε το μηχάνημα από την παλέτα ωθώντας το προς την κατεύθυνση οπισθοπορείας. Το μηχάνημα δεν πρέπει να ανυψώνεται.



- Αποσυσκευάστε τις βούρτσες.
- Καθαρίστε το εξωτερικό του μηχανήματος, τηρώντας τους κανονισμούς ασφαλείας.

Αφού απομακρύνετε το μηχάνημα από τη συσκευασία, μπορείτε να εγκαταστήσετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας **"Μπαταρίες: εγκατάσταση και σύνδεση"**.

Η συσκευασία μπορεί να διατηρηθεί και να επαναχρησιμοποιηθεί για να προστατέψει το μηχάνημα εάν μετακινηθεί σε άλλο χώρο ή σε εργαστήριο επισκευής. Διαφορετικά, πρέπει να την απορρίψετε σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Μπαταρίες

! ΠΡΟΣΟΧΗ: μην χρησιμοποιείτε ΜΗ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

Σε αυτά τα μηχανήματα μπορούν να εγκατασταθούν δυο διαφορετικοί τύποι μπαταρίας:

Σωληνωτές στεγανές μπαταρίες (WET): το επίπεδο ηλεκτρολυτών πρέπει να ελέγχεται συστηματικά.

Μπαταρίες (TZEL ή AGM): αυτός ο τύπος μπαταρίας δεν χρειάζεται συντήρηση.

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά πρέπει να είναι αντίστοιχα εκείνων που αναγράφονται στην ενότητα **“Τεχνικά Χαρακτηριστικά”** του μηχανήματος: πράγματι, η χρήση συσσωρευτών μεγαλύτερου βάρους μπορεί να επηρεάσει σε μεγάλο βαθμό την ευελιξία και να προκαλέσει υπερθέρμανση στον κινητήρα κίνησης, ενώ οι μπαταρίες μικρότερης χωρητικότητας και βάρους καθιστούν αναγκαίες τις συχνές επαναφορτίσεις.

Επιλογή τύπου μπαταρίας του μηχανήματος

! ΠΡΟΣΟΧΗ: σε περίπτωση που τα μηχανήματα αποστέλλονται χωρίς μπαταρίες, το μηχάνημα είναι ρυθμισμένο ως βασική διαμόρφωση από το εργοστάσιο για σωληνωτές στεγανές μπαταρίες (WET).

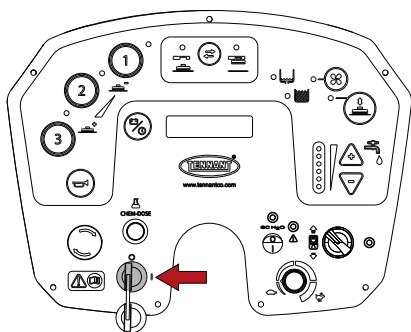
Αναλόγως με τον επιλεγμένο τύπο μπαταρίας (WET ή TZEL / AGM), οι παράμετροι της μπαταρίας του μηχανήματος ΠΡΕΠΕΙ να ρυθμιστούν, αν η εργοστασιακή ρύθμιση είναι διαφορετική.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

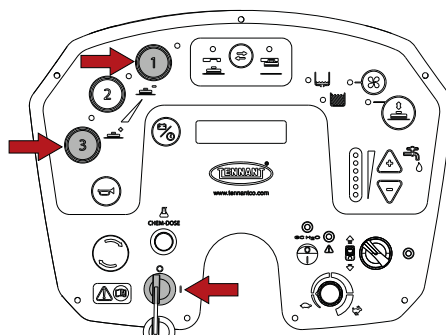
Επιλέξτε στο λογισμικό του μηχανήματος τον τύπο μπαταρίας που έχει εγκατασταθεί.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ορίσετε τον τύπο της εγκατεστημένης μπαταρίας στην πλακέτα λογικού κυκλώματος του μηχανήματος.

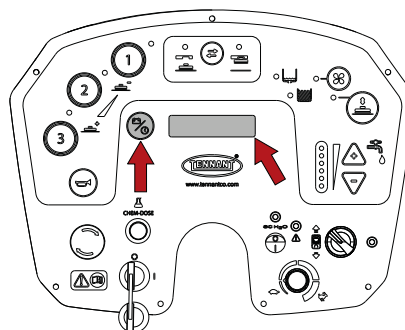
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα γυρνώντας το κλειδί εκκίνησης.



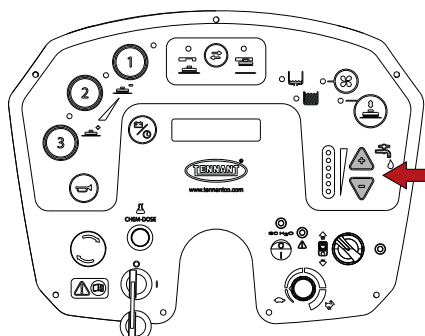
- Πιέστε τα πλήκτρα “ 1 και 3 ” ταυτοχρόνως και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το μηχάνημα γυρνώντας το κλειδί εκκίνησης.



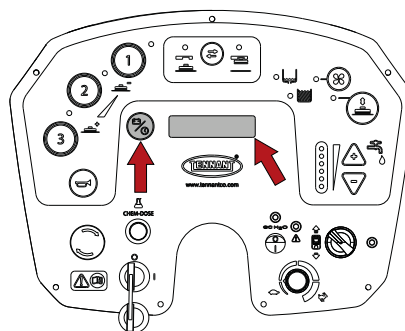
- Πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού τρεις φορές. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “Μπαταρία TZEL”.



- Επιλέξτε με τα πλήκτρα “+” ή “-” τον τύπο της εγκατεστημένης μπαταρίας: “ΥΓΡΗ” ή “TZEL”.



- Αποθηκεύστε την παράμετρο πιέζοντας το πλήκτρο προγραμματισμού έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η τιμή τάσης της μπαταρίας.



Μπαταρίες WET, προετοιμασία:

! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Η εγκατάσταση και η σύνδεση / αφαίρεση των μπαταριών πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό της TENNANT (εφεξής, εξειδικευμένο προσωπικό).

! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** κατά την εγκατάσταση ή οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης της μπαταρίας, το εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει τα αναγκαία μέσα (γάντια, γυαλιά, φόρμα εργασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος, να απομακρύνεται από ενδεχόμενες ακάλυπτες φλόγες, να μην βραχυκυκλώνει τους πόλους των μπαταριών, να μην προκαλεί σπινθήρες και να μην καπνίζει.

! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** σε περίπτωση διαρροής υγρού από την μπαταρία, μην αγγίζετε το υγρό και εφαρμόστε τα ακόλουθα προληπτικά μέτρα: Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό: πλυθείτε με σαπούνι και νερό. Η εισπνοή ατμών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των αναπνευστικών οδών: παραμείνετε σε υπαίθριο χώρο και συμβουλευτείτε γιατρό. Η επαφή με τα μάτια μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό: ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό και σχολαστικά για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευτείτε γιατρό.

Οι μπαταρίες (WET) παρέχονται κανονικά με οξύ και είναι έτοιμες προς χρήση.

Εάν οι μπαταρίες είναι στεγνές, ακολουθήστε τα εξής βήματα πριν από την εγκατάσταση τους στο μηχάνημα:

Αφαιρέστε τα καπάκια των μπαταριών και γεμίστε όλα τα στοιχεία με το ειδικό διάλυμα θειικού οξέος μέχρι να καλυφθούν τελείως οι πλάκες (αυτό απαιτεί τουλάχιστον δυο περάσματα για κάθε στοιχείο), ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΜΦΙΒΟΛΙΑΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ.

Αφήστε τις μπαταρίες για 4-5 ώρες, έτσι ώστε να έρθουν οι φυσαλίδες αέρα στην επιφάνεια και να απορροφήσουν οι πλάκες τον ηλεκτρολύτη.

Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του ηλεκτρολύτη παραμένει πάνω από το επίπεδο των πλακών και, εάν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε με διάλυμα θειικού οξέος.

Κλείστε τα καπάκια.

Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο μηχάνημα (σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στη συνέχεια).

Προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, είναι σκόπιμο να φορτίσετε για πρώτη φορά την μπαταρία: για τον σκοπό αυτό εφαρμόστε τις οδηγίες της ενότητας “Φόρτιση μπαταριών”.

Μπαταρίες: εγκατάσταση και σύνδεση

! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** κατά την εγκατάσταση ή οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης της μπαταρίας, το εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει τα αναγκαία μέσα (γάντια, γυαλιά, φόρμα εργασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος, να απομακρύνεται από ενδεχόμενες ακάλυπτες φλόγες, να μην βραχυκυκλώνει τους πόλους των μπαταριών, να μην προκαλεί σπινθήρες και να μην καπνίζει.

! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** σε περίπτωση διαρροής υγρού από την μπαταρία, μην αγγίζετε το υγρό και εφαρμόστε τα ακόλουθα προληπτικά μέτρα: Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό: πλυθείτε με σαπούνι και νερό. Η εισπνοή ατμών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των αναπνευστικών οδών: παραμείνετε σε υπαίθριο χώρο και συμβουλευτείτε γιατρό. Η επαφή με τα μάτια μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό: ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό και σχολαστικά για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευτείτε γιατρό.

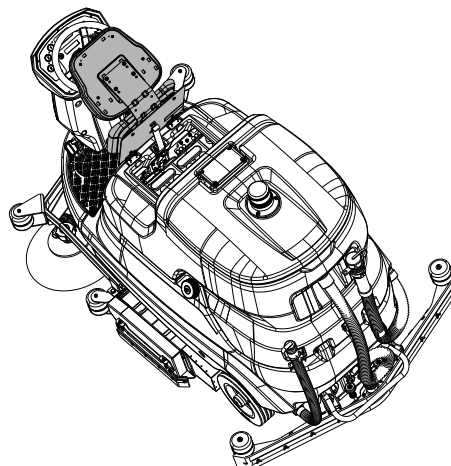
! **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η διαδικασία εγκατάστασης και σύνδεσης των μπαταριών πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

! **ΠΡΟΣΟΧΗ:** πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

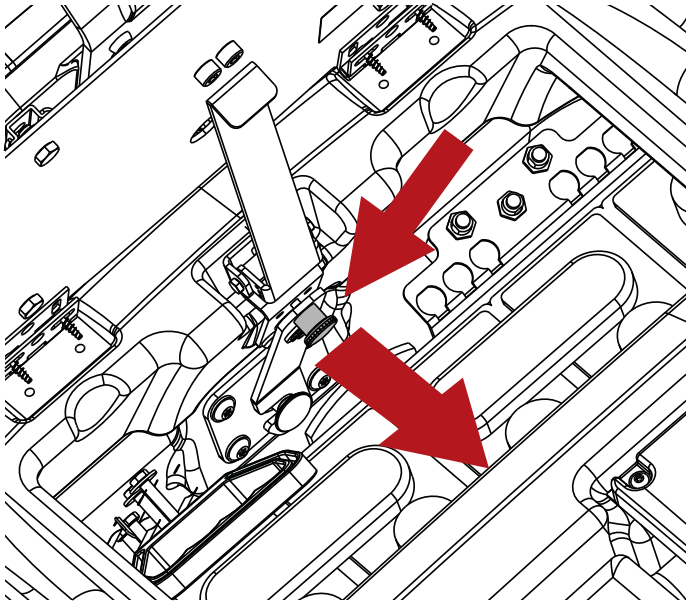
! **ΠΡΟΣΟΧΗ:** πριν από τις επεμβάσεις που περιγράφονται στη συνέχεια, αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου “Αδειασμα δοχείου ακάθαρτου νερού”.

! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** βεβαιωθείτε πως συνδέετε τα τερματικά με «+» στους θετικούς πόλους της μπαταρίας. Μην ελέγχετε την φόρτιση της μπαταρίας με σπινθηρισμό.

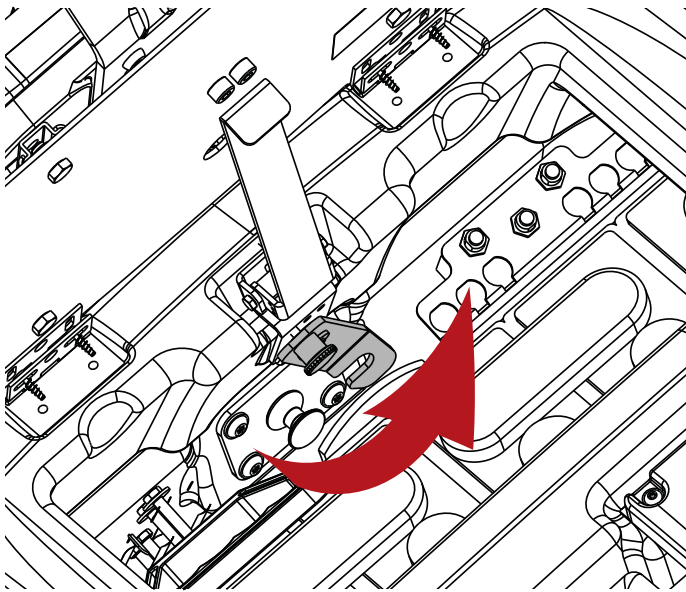
- Περιστρέψτε προς το τιμόνι το κάθισμα χειριστή.



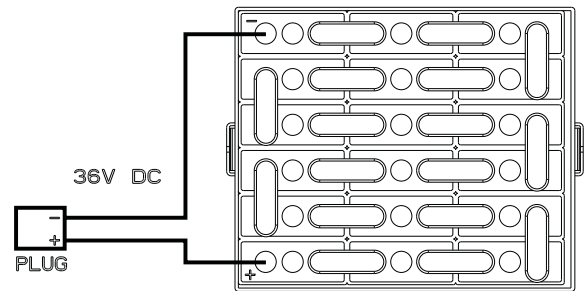
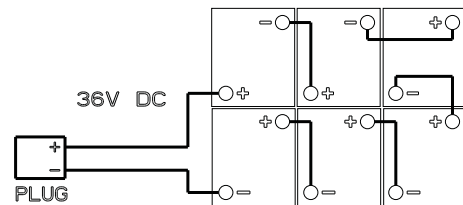
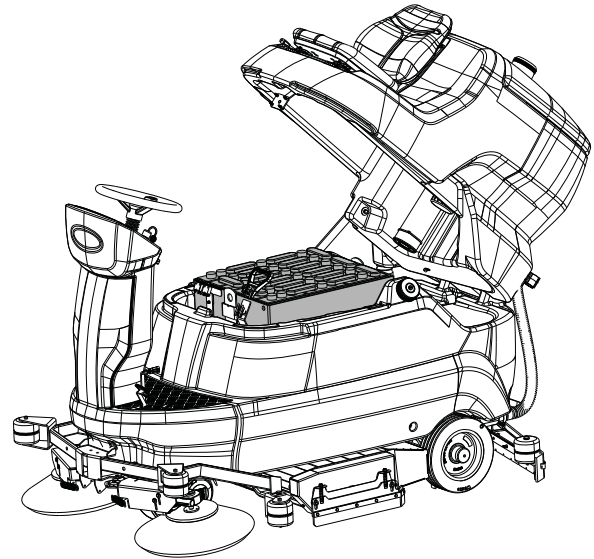
- Απελευθερώστε το δοχείο ακάθαρτου νερού από το δοχείο απορρυπαντικού τραβώντας το υποδεικνυόμενο πόμολο.



- Περιστρέψτε το ελατήριο ασφάλισης και απελευθερώστε το πόμολο για να εισέλθει στην οπή ασφάλισης.



- Περιστρέψτε το κάθισμα χειριστή στη θέση εργασίας.
- Περιστρέψτε το δοχείο ακάθαρτου νερού προς τα πίσω.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη, με τη θέση που υποδεικνύεται στην ετικέτα κάτω από τη βάση του καθίσματος.
- Συνδέστε τους ακροδέκτες των καλωδίων στους πόλους των μπαταριών, σφίξτε τους ακροδέκτες στους πόλους και καλύψτε τους με βαζελίνη.
- Κλείστε το δοχείο ακάθαρτου νερού στη θέση λειτουργίας και ασφαλίστε το δοχείο απορρυπαντικού με το ελατήριο ασφάλισης.
- Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες.



Επιλογή φορτιστή μπαταριών



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Χρησιμοποιείτε φορτιστή μπαταριών με σήμανση EK ο οποίος συμμορφώνεται προς τα σχετικά πρότυπα προϊόντος (EN60335-2-29) και διαθέτει διπλή ή ενισχυμένη μόνωση μεταξύ εισόδου και εξόδου και κύκλωμα εξόδου τύπου SELV .

! ΠΡΟΣΟΧΗ: βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής μπαταριών είναι συμβατός με τις μπαταρίες προς φόρτιση.

Σωληνωτές μπαταρίες μολύβδου (WET): συνιστάται ηλεκτρονικός φορτιστής μπαταριών. Σε κάθε περίπτωση, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή και τις οδηγίες του φορτιστή για να επιβεβαιώσετε την καταλληλότητα του εξωτερικού φορτιστή.

Μπαταρίες ΤΖΕΛ ή AGM: χρησιμοποιήστε φορτιστή ειδικό για μπαταρίες αυτού του τύπου.

Προετοιμασία φορτιστή μπαταριών

! ΠΡΟΣΟΧΗ: η διαδικασία αυτή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε φορτιστή που δεν παρέχεται με το μηχάνημα, πρέπει να τον τοποθετήσετε με τον συνδέτη που παρέχεται με το μηχάνημα.

Ο συνδέτης που παρέχεται για τον εξωτερικό φορτιστή μπαταρίας είναι κατάλληλος για καλώδια μέγιστης διατομής 16mm².

Ακολουθήστε τα εξής βήματα για την τοποθέτηση του συνδετήρα.

- Αφαιρέστε περίπου 13 mm από το προστατευτικό κάλυμμα του κόκκινου και του μαύρου καλωδίου του φορτιστή μπαταρίας,
- Συνδέστε τα άκρα στις επαφές του συνδετήρα και πιέστε με δύναμη χρησιμοποιώντας κατάλληλητσιμπίδα σύσφιγξης,
- Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή (κόκκινο +, μαύρο -) κατά τη σύνδεση των καλωδίων στον συνδετήρα.

Ρυθμίσεις φορτιστή μπαταρίας

! ΠΡΟΣΟΧΗ: για τα μηχανήματα που αποστέλλονται χωρίς μπαταρία, το μηχάνημα είναι ρυθμισμένο από το εργοστάσιο για μπαταρίες WET.

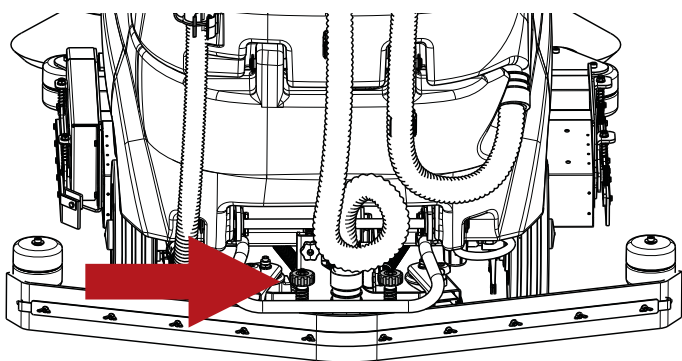
Ανάλογα με τον τύπο της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι κατάλληλα ρυθμισμένος.

Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία. Ανάλογα με τον επιλεγμένο τύπο μπαταρίας (WET ή TZEΛ / AGM), ΠΡΕΠΕΙ να μεταβληθούν και οι παράμετροι μπαταρίας του μηχανήματος. Για οδηγίες, συμβουλευθείτε την παράγραφο “Επιλογή τύπου μπαταρίας του μηχανήματος”.

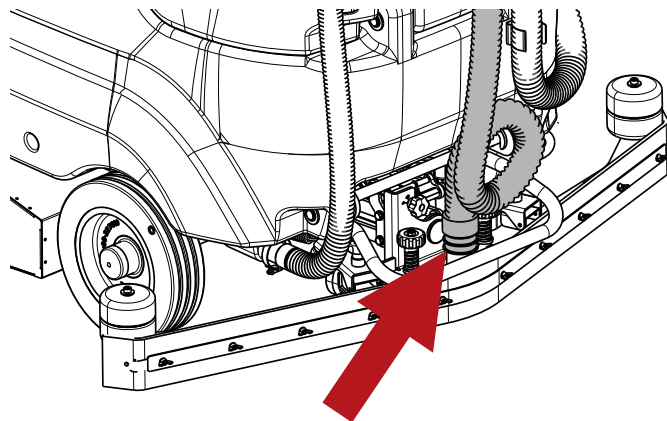
Εγκατάσταση μάκτρο

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

- Λασκάρετε τα δύο πόμολα.
- Τοποθετήστε τους δύο βιδωτούς πείρους στις σχισμές που υπάρχουν στο στήριγμα.



- Συνδέστε τον σωλήνα αναρρόφησης στο μάκτρο σχηματίζοντας την καμπύλη όπως στην εικόνα.



- Βιδώστε τα δύο πόμολα.

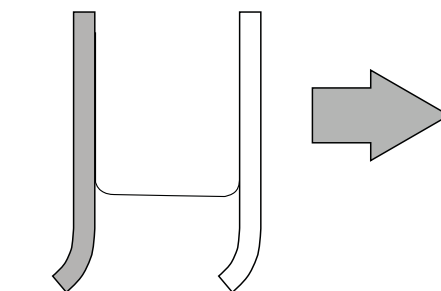
Η προσαρμογή του μάκτρο γίνεται από το εργοστάσιο. Αν η λεπίδα του μάκτρο απαιτεί προσαρμογή, συμβουλευτείτε την ενότητα “Προσαρμογή μάκτρο”.

Προσαρμογή μάκτρο

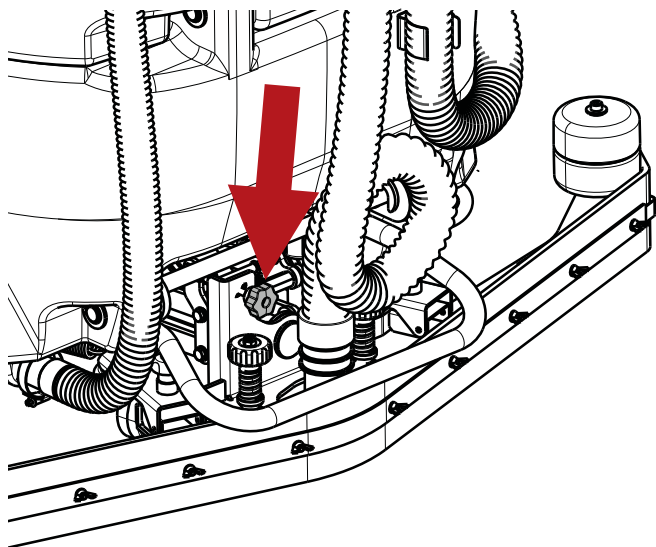
! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

Οι λεπίδες του μάκτρο τρίβουν το φιλμ νερού και απορρυπαντικού από το δάπεδο και προετοιμάζουν το έδαφος για το τέλειο στέγνωμα. Με τον καιρό, το συνεχές τρίψιμο στρογγυλεύει και ραγίζει το άκρο της λεπίδας που έρχεται σε επαφή με το δάπεδο, μειώνοντας την αποτελεσματικότητα του στεγνώματος και καθιστώντας απαραίτητη την αντικατάσταση της λεπίδας. Ο βαθμός φθοράς θα πρέπει να ελέγχεται συχνά.

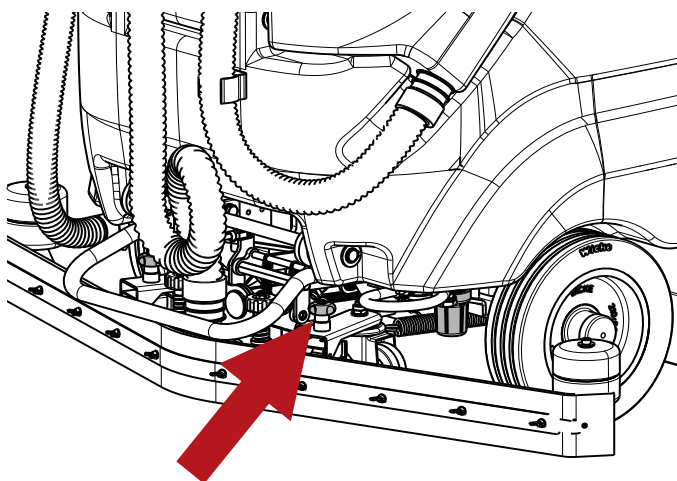
Για τη διασφάλιση τέλειου στεγνώματος, το μάκτρο πρέπει να προσαρμόζεται όπως στην εικόνα, έτσι ώστε, σε φάση λειτουργίας, το άκρο της πίσω λεπίδας να κάμπτεται σε γωνία περίπου 45° σε σχέση με το δάπεδο, σε όλα τα σημεία του.



Μπορείτε να ρυθμίσετε την κλίση των λεπίδων περιστρέφοντας το πόμολο πάνω από το μάκτρο.

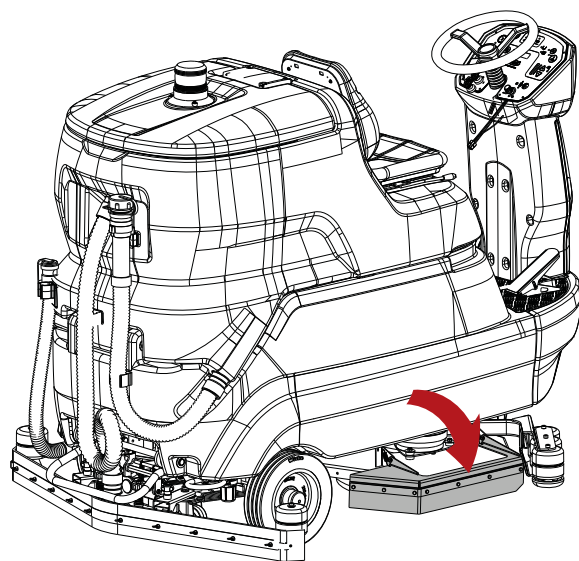
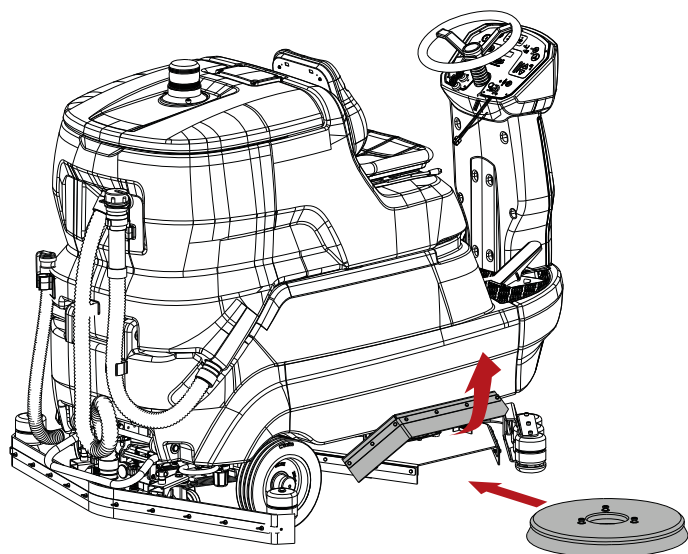


Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε το ύψος του μάκτρου ρυθμίζοντας το ύψος των δύο τροχών εμπρός και πίσω από το μάκτρο, περιστρέφοντας τα αντίστοιχα πόμολα.



Εγκατάσταση βουρτσών (ή Βάσης Pad)

- Ανασηκώστε τα πλαϊνά πτερύγια και στις δύο πλευρές και τοποθετήστε τις βούρτσες κάτω από την κεφαλή, έτσι ώστε να ακουμπούν πάνω στους ειδικούς μηχανισμούς κεντραρίσματος για να είναι ευθυγραμμισμένες με τη μονάδα σύνδεσης.



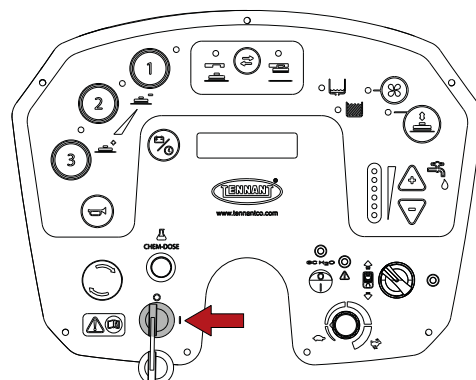
Εγκατάσταση βούρτσας / Βάσης Pad

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

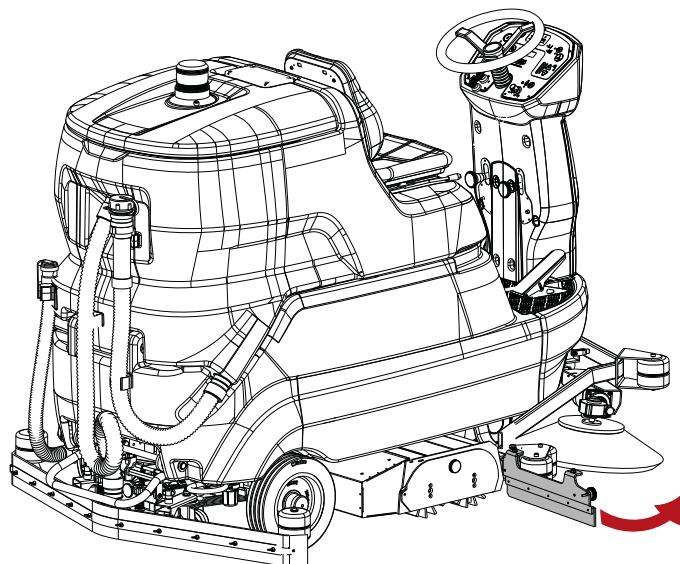
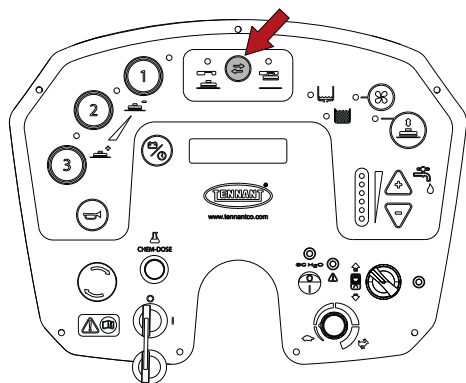
! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: κατά την εγκατάσταση, ο χειριστής πρέπει να διαθέτει κατάλληλο εξοπλισμό (γάντια, γυαλιά, φόρμα προστασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν εγκαταστήσετε τη βάση Pad στο μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το PAD στη Βάση Pad.

- Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία γυρνώντας το κλειδί εκκίνησης.



- Πιέστε το πλήκτρο σύνδεσης/αποσύνδεσης βουρτσών. Το μηχάνημα εκτελεί πρώτα μια διαδικασία αποσύνδεσης ενεργοποιώντας αμέσως μετά τη διαδικασία σύνδεσης. Τώρα το μηχάνημα είναι έτοιμο για τη σύνδεση που μπορεί να πραγματοποιηθεί πιέζοντας πάλι το πλήκτρο σύνδεσης και αποσύνδεσης βουρτσών.



- Βγάλτε το καπάκι από το διαμέρισμα βουρτσών ξεβιδώνοντας το πόμολο.

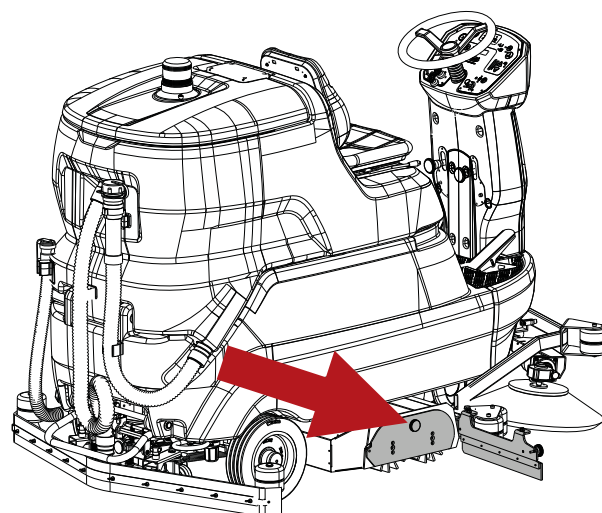
Εγκατάσταση βουρτσών (μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων)

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

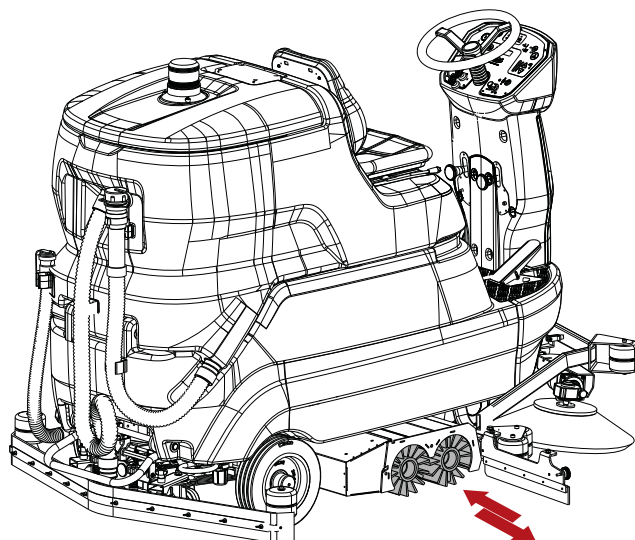
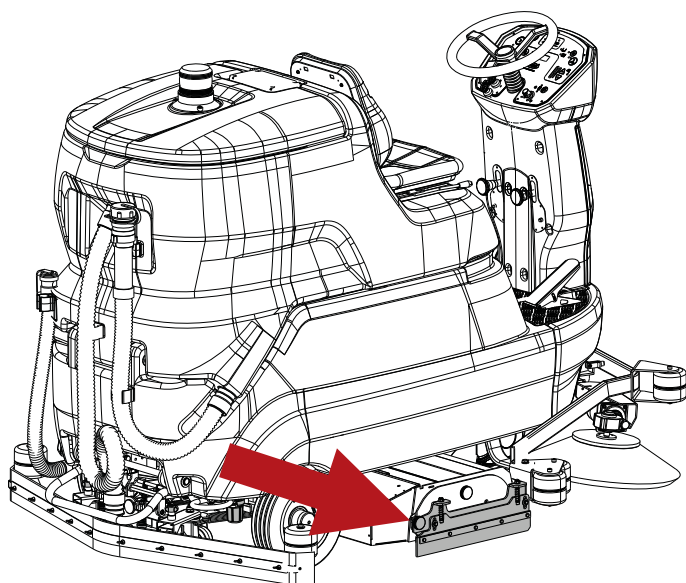
! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: κατά την εγκατάσταση, ο χειριστής πρέπει να διαθέτει κατάλληλο εξοπλισμό (γάντια, γυαλιά, φόρμα προστασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος.

Συναρμολόγηση:

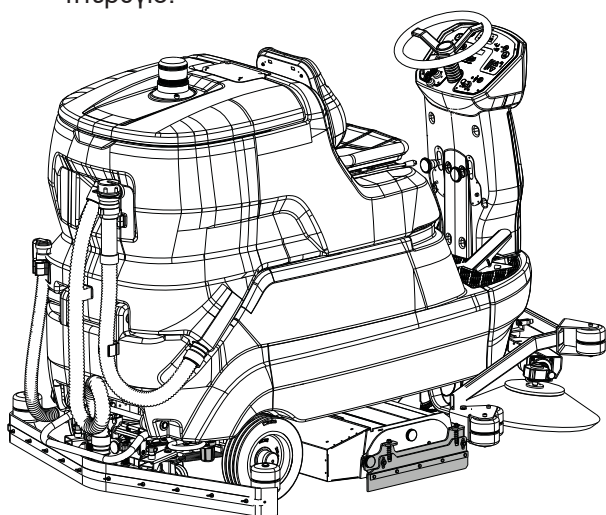
- Ανοίξτε το δεξιό πτερύγιο ξεβιδώνοντας το πόμολο.



- Εισαγάγετε τις κυλινδρικές βούρτσες στα δύο διαμερίσματα, διασφαλίζοντας ότι αναγνωρίζετε σωστά τον καθοδηγητικό πείρο στην αντίθετη πλευρά,



- Τοποθετήστε το καπάκι και κλείστε το πλαϊνό πτερύγιο.



- Τοποθετήστε τη βούρτσα μαζί με τη φλάντζα στον άξονα του κινητήρα.
 - Σφίξτε ξανά τη βίδα ασφάλισης.
- Αποσυναρμολόγηση:
- Εφαρμόστε την αντίθετη διαδικασία.

Πλήρωση δοχείου απορρυπαντικού

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα Chem Dose (μοντέλο με Chem Dose) γεμίζετε το δοχείο απορρυπαντικού ΜΟΝΟ με νερό σε θερμοκρασία από +4°C / 39.2°F έως 55°C / 131°F. ΜΗΝ γεμίζετε το δοχείο με απορρυπαντικό.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ec-H2O NanoClean (μοντέλο με ec-H2O NanoClean) γεμίζετε το δοχείο απορρυπαντικού ΜΟΝΟ με καθαρό κρύο νερό < 21°C / 70 °F . ΜΗΝ γεμίζετε το δοχείο με απορρυπαντικό.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: τα εύφλεκτα υγρά μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά. Μην γεμίζετε το δοχείο με εύφλεκτα υγρά.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: γεμίστε το δοχείο με απορρυπαντικό σε θερμοκρασία από +4°C / 39.2°F έως 55°C / 131°F.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: το μηχάνημα έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται με απορρυπαντικά που διατίθενται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση διαφορετικών καθαριστικών ή χημικών ουσιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: συνιστάται η λελογισμένη χρήση του καθαριστικού προϊόντος, σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία του.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Επιλέξτε από τα συνιστώμενα προϊόντα το καταλληλότερο για το πλύσιμο στο οποίο θα χρησιμοποιηθεί και αραιώστε το με νερό σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία του προϊόντος ή στον κατάλογο.

Αποσυναρμολόγηση:

- Εφαρμόστε την αντίθετη διαδικασία.

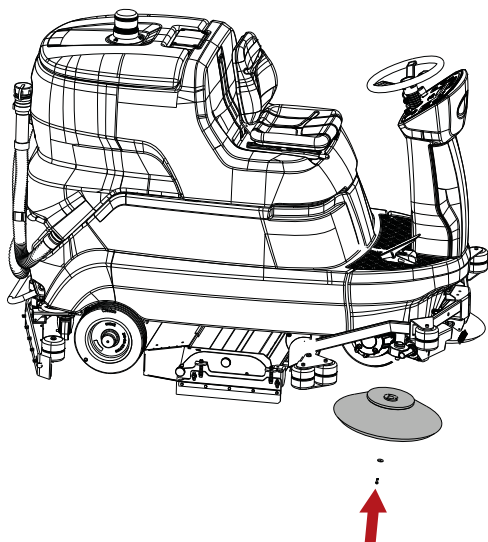
Εγκατάσταση πλευρικών βουρτσών (μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων)

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

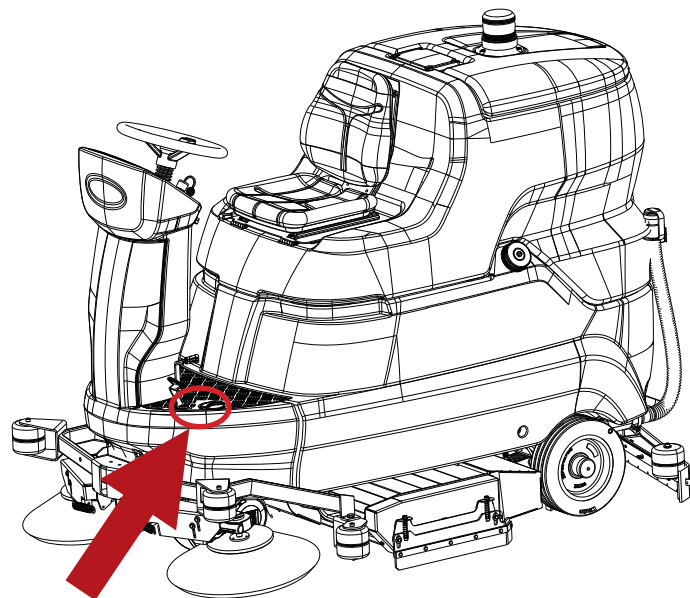
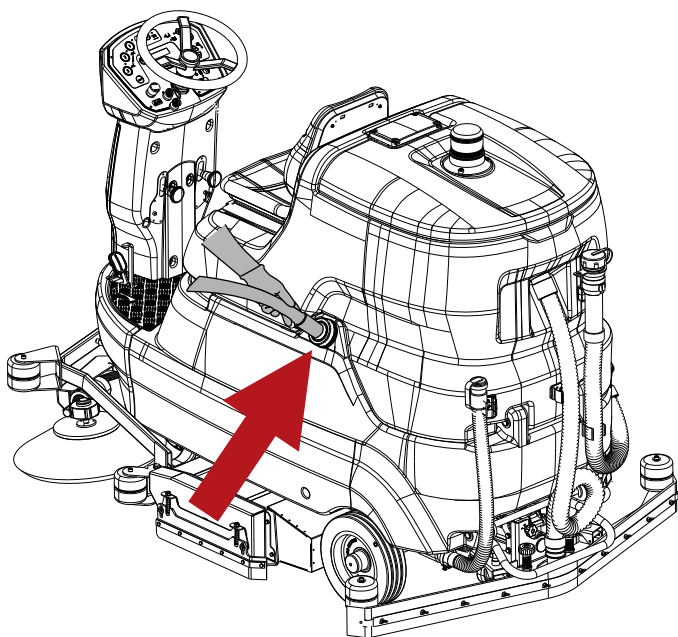
! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: κατά την εγκατάσταση, ο χειριστής πρέπει να διαθέτει κατάλληλο εξοπλισμό (γάντια, γυαλιά, φόρμα προστασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος.

Συναρμολόγηση:

- Ξεβιδώστε τη βίδα που υπάρχει στον άξονα του κινητήρα.
- Βεβαιωθείτε ότι στον άξονα κινητήρα έχει τοποθετηθεί το κλειδί ασφάλισης.



Γεμίστε το δοχείο από το ειδικό άνοιγμα.



Ρύθμιση βαθμού αραίωσης απορρυπαντικού - (μοντέλο με Chem Dose)

Chem Dose - (μοντέλο με Chem Dose)



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: τα εύφλεκτα υγρά μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά. Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: το μηχάνημα έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται με απορρυπαντικά που διατίθενται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση διαφορετικών καθαριστικών ή χημικών ουσιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα Chem Dose γεμίζετε το δοχείο απορρυπαντικού ΜΟΝΟ με νερό σε θερμοκρασία από +4°C / 39.2°F έως 55°C / 131°F.

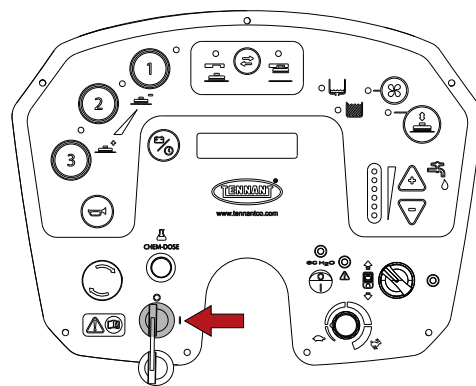
ΜΗΝ γεμίζετε το δοχείο με απορρυπαντικό.

Το σύστημα πλύσης με Chem Dose (μοντέλο με Chem Dose), επιτρέπει τον ανεξάρτητο έλεγχο του δοχείου απορρυπαντικού. Το σύστημα μπορεί να ενεργοποιείται και να απενεργοποιείται ανά πάσα στιγμή και επιτρέπει την ανάμιξη του απορρυπαντικού με ακρίβεια σε αναλογία από 0,5% έως 10%.

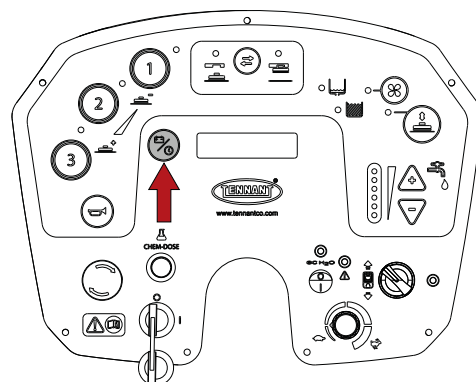
Γεμίστε το δοχείο με μη αφρίζον απορρυπαντικό στην κατάλληλη συγκέντρωση.

Ρυθμίστε το μείγμα απορρυπαντικού που φτάνει στις βούρτσες με την ακόλουθη διαδικασία:

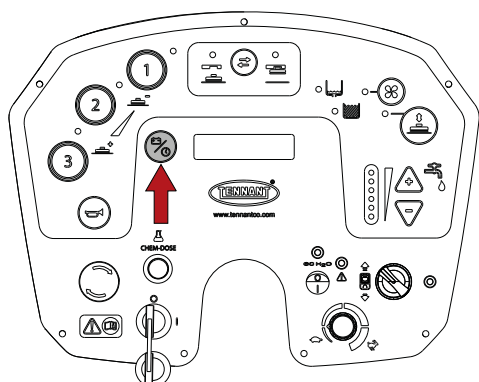
- Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία γυρνώντας το κλειδί εκκίνησης.



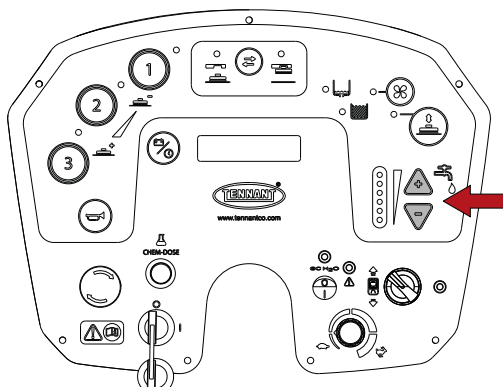
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί προγραμματισμού έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η επιλεγμένη γλώσσα και στη συνέχεια απελευθερώστε το.



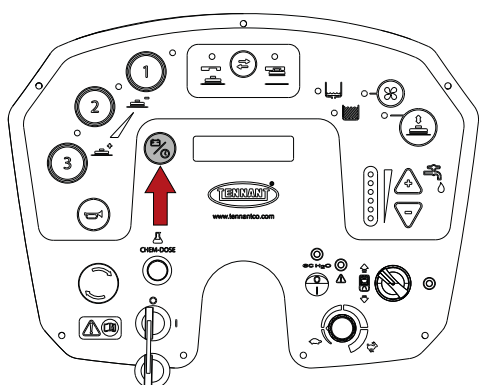
- Πιέστε το κουμπί προγραμματισμού έως ότου εμφανιστεί η παράμετρος “Ροή απορρυπαντικού”.



- Πιέστε τα κουμπιά “+” και “-” για να ρυθμίσετε την αναλογία του απορρυπαντικού από 0,5% έως 10%.



- Για αποθήκευση των αλλαγών και έξοδο, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο προγραμματισμού, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η τάση της μπαταρίας.



ec-H2O NanoClean - (μοντέλο με ec-H2O NanoClean)

! ΠΡΟΣΟΧΗ: στο μοντέλο με ec-H2O NanoClean γεμίζετε το δοχείο απορρυπαντικού ΜΟΝΟ με καθαρό κρύο νερό < 21°C / 70 °F .
ΜΗΝ γεμίζετε το δοχείο με απορρυπαντικό.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κατά την πρώτη χρήση ή μετά την αντικατάσταση του στοιχείου διαλύματος, το σύστημα ec-H2O NanoClean διακόπτει αυτόματα την παροχή του επιλεγμένου διαλύματος για μέγιστο χρόνο 75 λεπτών.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΥΣΗΣ ec-H2O NanoClean - (μοντέλο με ec-H2O NanoClean).

Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ec-H2O NanoClean, το καθαρό νερό διέρχεται από μια μονάδα που το μετατρέπει ηλεκτρικά σε απορρυπαντικό διάλυμα. Μετά τη μετατροπή, το νερό δρα στη βρωμιά και επιτρέπει στο μηχάνημα τον εύκολο καθαρισμό της.

Το νερό επανέρχεται και πάλι σε κατάσταση κανονικού νερού στο δοχείο ακάθαρτου νερού. Το σύστημα ec-H2O NanoClean μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις εφαρμογές καθαρισμού.

Ρύθμιση ροής απορρυπαντικού ec-H2O NanoClean - (μοντέλο με ec-H2O NanoClean)

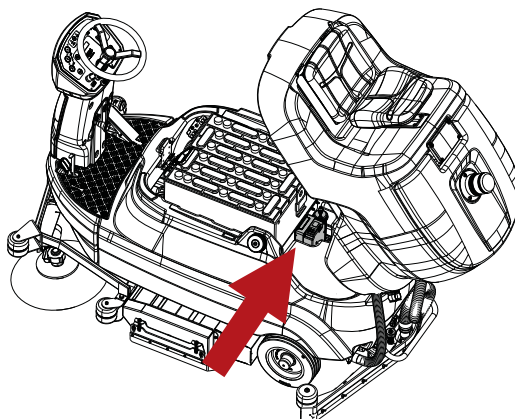
! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν από τις επεμβάσεις που περιγράφονται στη συνέχεια, αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου “Αδειασμα δοχείου ακάθαρτου νερού”.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

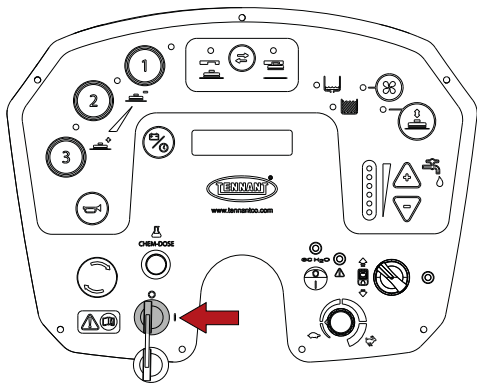
Το σύστημα ec-H2O NanoClean βρίσκεται πίσω από τη θήκη μπαταριών.

Για πρόσβαση στο σύστημα, περιστρέψτε το δοχείο ακάθαρτου νερού προς τα πίσω σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου “Μπαταρίες: εγκατάσταση και σύνδεση”.

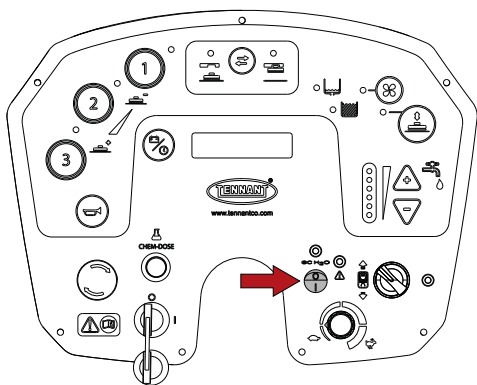


Για να ρυθμίσετε τη ροή του απορρυπαντικού στην πλύση με ec-H₂O NanoClean, εφαρμόστε την ακόλουθη διαδικασία:

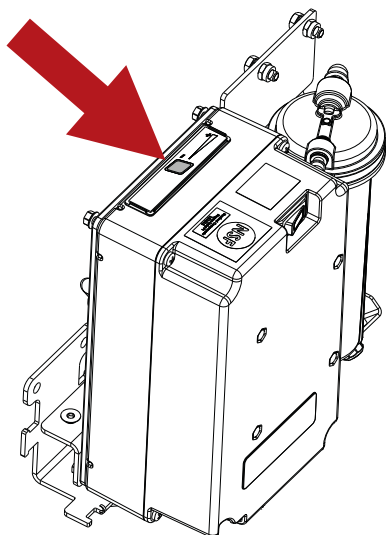
- Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία γυρνώντας το κλειδί εκκίνησης.



- Ενεργοποιήστε το σύστημα.



- Πιέστε το κουμπί ροής απορρυπαντικού του συστήματος ec-H₂O NanoClean:
 - ένα LED = χαμηλή,
 - δύο LED = μεσαία (εργοστασιακή ρύθμιση),
 - τρία LED = υψηλή.



ΠΡΑΚΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗ

Ενδυμασία και εξοπλισμός

Χρησιμοποιείτε πάντα υποδήματα ασφαλείας με αντιολισθητικές σόλες.

Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά ή μάσκα και ενδυμασία ασφαλείας.

Ανάλογα με την επιφάνεια για καθαρισμό και το περιβάλλον της, τα αναγκαία μέτρα προστασίας από το νέφος σκόνης μπορούν να προβλέπουν τη χρήση μάσκας κατηγορίας FFP2, ισοδύναμης ή ανώτερης.

Πριν την έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος

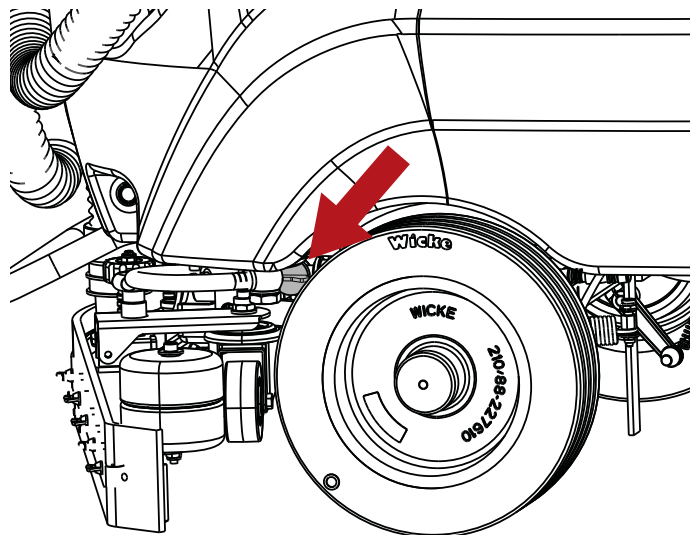
Πριν την πλύση, συγκεντρώστε τα απορρίμματα μεγάλου μεγέθους. Συγκεντρώστε κομμάτια νήματος, κορδέλες και σπάγκους που μπορούν να τυλιχτούν γύρω από τις βούρτσες.

Πριν ξεκινήσετε το πλύσιμο, σκουπίστε την περιοχή για να αποφύγετε τον σχηματισμό λωρίδων στο δάπεδο.

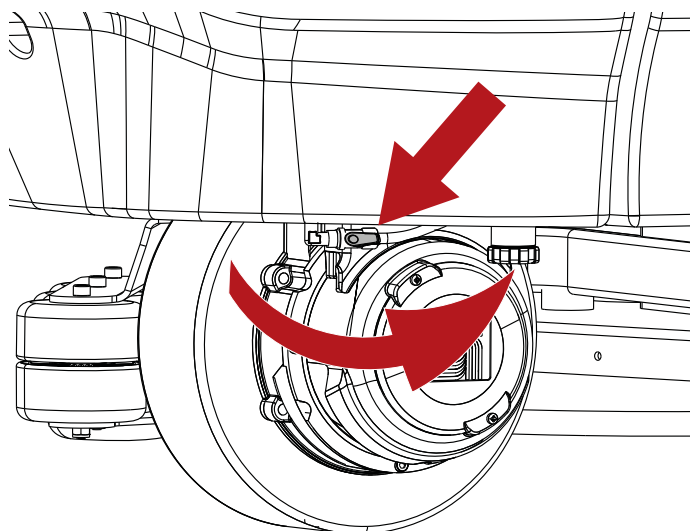
Προετοιμασία του μηχανήματος για εργασία

Πραγματοποιήστε τους ακόλουθους ελέγχους προτού ξεκινήσετε να εργάζεστε:

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι εντελώς φορτισμένες και, σε αντίθετη περίπτωση, φροντίστε για τη φόρτισή τους. Για τη διαδικασία αυτή τηρείτε τις οδηγίες της ενότητας **“Φόρτιση μπαταριών”**.
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο ακάθαρτου νερού είναι άδειο και, σε αντίθετη περίπτωση, αδειάστε το σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας **“Αδειασμα του δοχείου ακάθαρτου νερού”**.
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο απορρυπαντικού είναι γεμάτο και, σε αντίθετη περίπτωση, γεμίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας **“Πλήρωση δοχείου απορρυπαντικού”**.
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο Chem Dose (μοντέλο με Chem Dose) είναι γεμάτο. Σε αντίθετη περίπτωση, γεμίστε το δοχείο σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου **“Chem Dose - (μοντέλο με Chem Dose)”**.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάπα απορρυπαντικού είναι ανοιχτή.



- Στα μηχανήματα με Chem Dose (μοντέλο με Chem Dose) βεβαιωθείτε ότι η βάνα ροής απορρυπαντικού είναι ανοιχτή.



! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

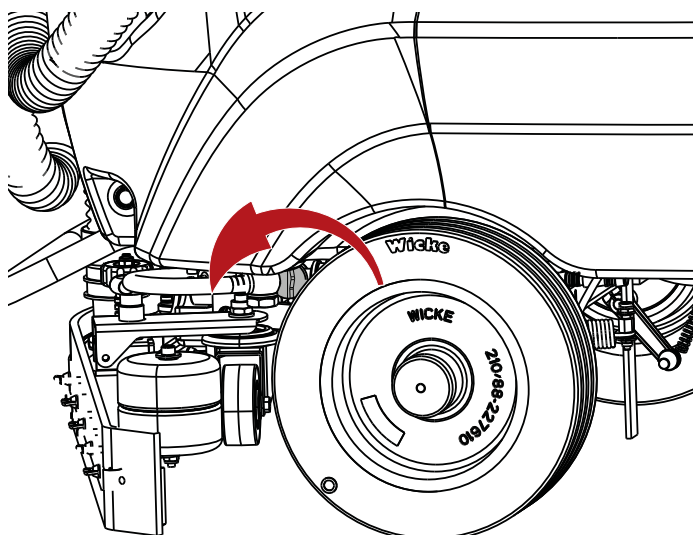
Για πιο άνετη χρήση του μηχανήματος, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση του καθίσματος χειριστή.

Εργασία

! ΠΡΟΣΟΧΗ: μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν δεν έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Απελευθερώνοντας το πεντάλ γκαζιού, όλες οι λειτουργίες του μηχανήματος σταματούν αυτόματα εντός 5 δευτερολέπτων (Power Off). Σε αυτήν την κατάσταση αναμονής, αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία που αντιστοιχεί στο επιλεγμένο πρόγραμμα. Για να επανενεργοποιήσετε τις λειτουργίες, απλώς μετακινήστε το μηχάνημα προς τα εμπρός, χωρίς να έχετε απενεργοποιήσει το επιλεγμένο πρόγραμμα (Power Off-On).



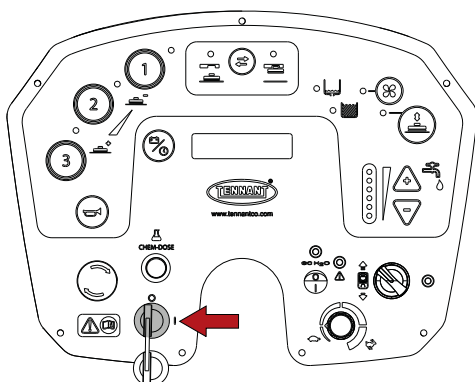
! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Στην κίνηση με την όπισθεν, το μάκτρο ανυψώνεται αυτόματα για την αποφυγή βλαβών.

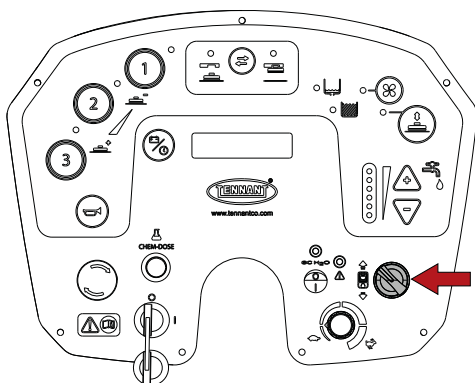


! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για να καθαρίσετε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά (π.χ. βενζίνη, πετρέλαιο, καύσιμο λάδι κ.λπ.), οξέα ή διαλύτες (π.χ. διαλύτες για βερνίκια, ακετόνη κ.λπ.) ακόμα κι αν είναι αραιωμένα.

- Καθίστε σωστά στη θέση.
- Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία γυρνώντας το κλειδί εκκίνησης.



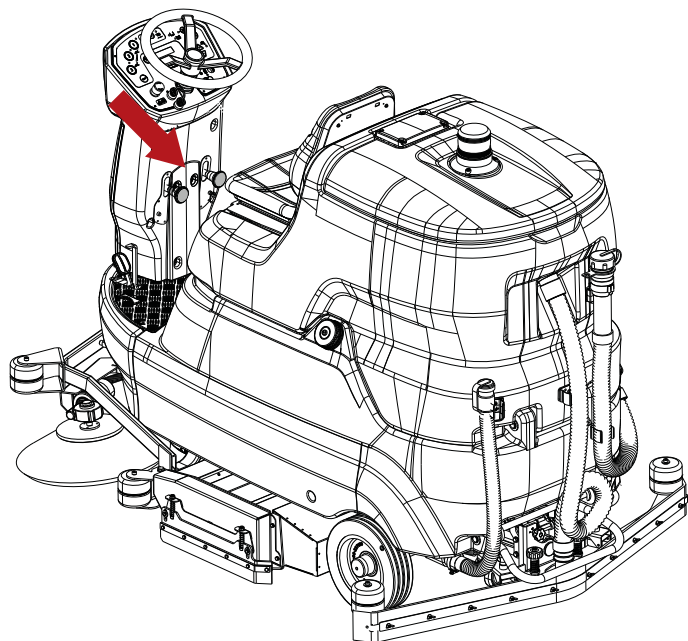
- Επιλέξτε κίνηση προς τα εμπρός μέσω του επιλογέα κίνησης.



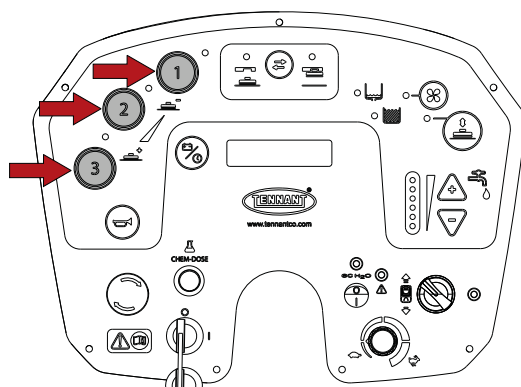
- **Μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων,** κατεβάστε τις πλευρικές βούρτσες τραβώντας και κατεβάζοντας τους μοχλούς. Οι κινητήρες των δύο βουρτσών τίθενται σε λειτουργία μόνο με τις βούρτσες τελείως κατεβασμένες.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κάτω από κάθε μοχλό πλευρικής βούρτσας είναι τοποθετημένη μια επαναφερόμενη ασφάλεια. Εάν μια πλευρική βούρτσα σταματήσει να λειτουργεί, πατήστε το κουμπί για την επαναφορά της ασφάλειας.



- Από τα τρία διαθέσιμα προγράμματα, επιλέξτε το καταλληλότερο για την εργασία που πρόκειται να εκτελέσετε, πατώντας το ανάλογο κουμπί. Με τον τρόπο αυτό, ενεργοποιούνται όλες οι λειτουργίες που σχετίζονται με το επιλεγμένο πρόγραμμα (κινητήρας βούρτσας, κινητήρας αναρρόφησης):
 - 1, πρόγραμμα πλύσης χαμηλής έντασης για λεία δάπεδα χωρίς υπερβολική βρωμιά.
 - 2, πρόγραμμα πλύσης μεσαίας έντασης για λεία δάπεδα με εμφανή ίχνη βρωμιάς.
 - 3, πρόγραμμα πλύσης υψηλής έντασης για τραχιά δάπεδα (τσιμέντο κ.λπ.) και επίμονη βρωμιά.

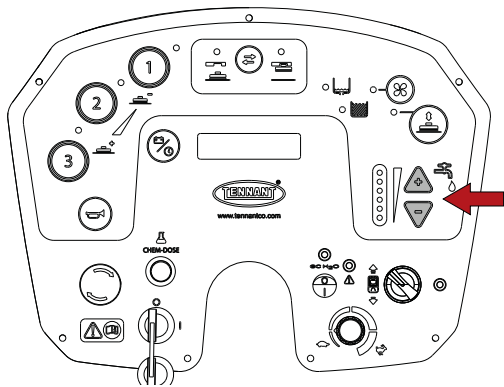


Για μετάβαση από ένα πρόγραμμα σε άλλο, αποεπιλέξτε πρώτα το υπάρχον πρόγραμμα και στη συνέχεια επιλέξτε το νέο.

- Επιλέξτε την καταλληλότερη ροή ανάλογα με τον τύπο πλύσης που σκοπεύετε να πραγματοποιήσετε, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα “+” και “-”. Η επιλογή υποδηλώνεται από το άναμμα των Led.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

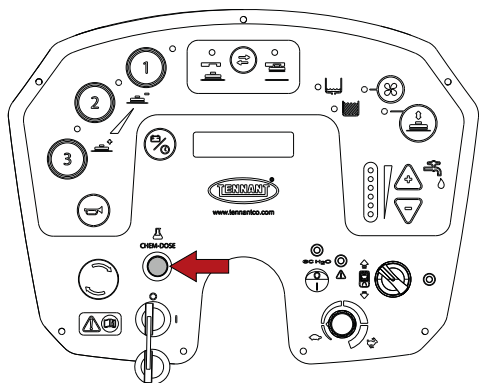
τα κουμπιά κάτω από το “+” και το “-”, ΔΕΝ ρυθμίζουν τη ροή απορρυπαντικού του συστήματος ec-H2O NanoClean



- **Μοντέλο με Chem Dose**, ενεργοποιήστε το σύστημα πιέζοντας τον διακόπτη. Για να ρυθμίσετε τον βαθμό αραίωσης του απορρυπαντικού, συμβουλευθείτε την παράγραφο “Ρύθμιση αραίωσης απορρυπαντικού - (μοντέλο με Chem Dose)”.

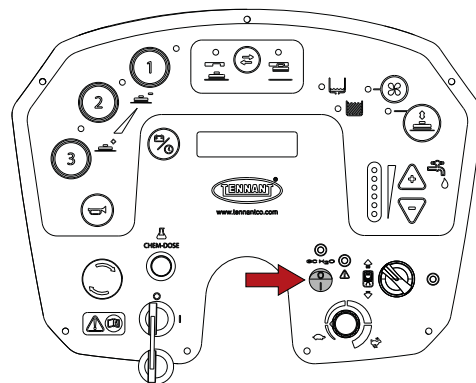
! ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα Chem Dose γεμίζετε το δοχείο απορρυπαντικού ΜΟΝΟ με νερό σε θερμοκρασία από +4°C / 39.2°F έως 55°C / 131°F.

ΜΗΝ γεμίζετε το δοχείο με απορρυπαντικό.

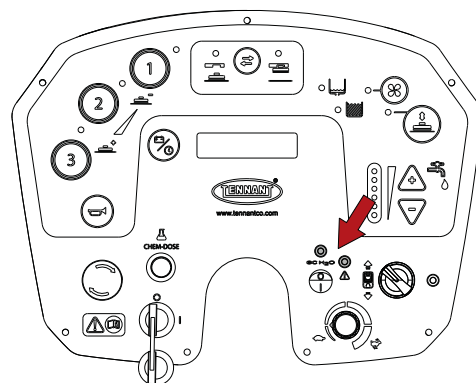


- **Μοντέλο με ec-H2O NanoClean**, ενεργοποιήστε το σύστημα. Για να ρυθμίσετε τη ροή του απορρυπαντικού στο μοντέλο ec-H2O NanoClean, συμβουλευθείτε την παράγραφο “Ρύθμιση ροής απορρυπαντικού ec-H2O NanoClean - (μοντέλο με ec-H2O NanoClean)”.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: μην ενεργοποιείτε το σύστημα ec-H2O NanoClean, αν υπάρχει συμβατικό απορρυπαντικό καθαρισμού στο δοχείο. Αδειάστε το δοχείο και γεμίστε το με καθαρό κρύο νερό (< 21°C / 70 °F) πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα. Τα καθαριστικά ή τα συμβατικά χημικά διαλύματα μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στο σύστημα του διαλύματος.



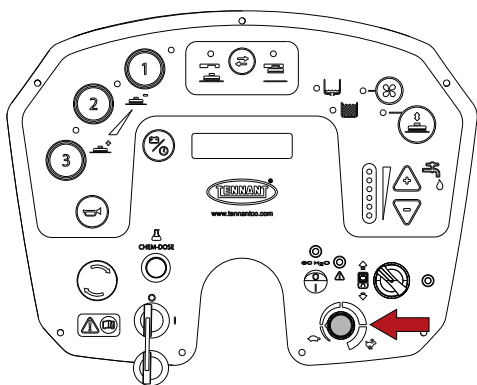
- Ξεκινήστε την εργασία καθαρισμού ελέγχοντας με τα χέρια το τιμόνι και πιέζοντας το πεντάλ γκαζιού.
- **Μοντέλο με ec-H2O NanoClean**, τα led του συστήματος ec-H2O NanoClean, υποδηλώνουν ανάλογα με το χρώμα και την αναλαμπή τους τη λειτουργία ή ενδεχόμενα σφάλματα (μοντέλο με ec-H2O NanoClean):
 - Πράσινο Led σταθερά αναμμένο: ομαλή λειτουργία.
 - Κόκκινο Led σταθερά αναμμένο ή αναβοσβήνει: επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
 - Κόκκινο και πράσινο Led αναβοσβήνουν: ληγμένο στοιχείο ρύθμισης διαλύματος. Αντικαταστήστε το στοιχείο σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου “Αντικατάσταση στοιχείου ρύθμισης νερού ec-H2O NanoClean (μοντέλο ec-H2O NanoClean)”



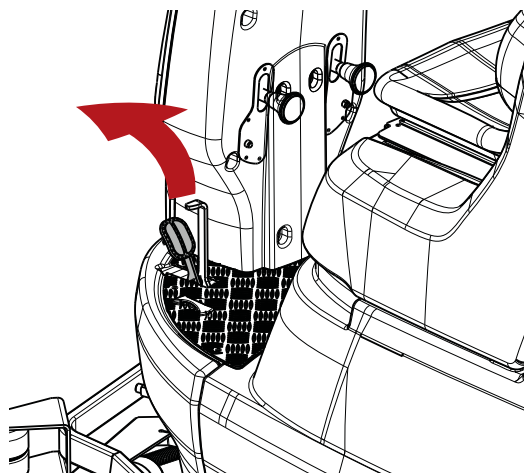
! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για λόγους ασφαλείας, κατά την εκκίνηση του μηχανήματος, πρέπει να πιέζετε αργά το πεντάλ γκαζιού.

- Η μέγιστη ταχύτητα εργασίας μπορεί να ρυθμιστεί γυρίζοντας το ποτενσιόμετρο.



Για να δέσετε το φρένο στάθμευσης, πιέστε μέχρι τέρμα το πεντάλ του φρένου.



Για να λύσετε το φρένο στάθμευσης, πιέστε τον μοχλό δίπλα στο πεντάλ.

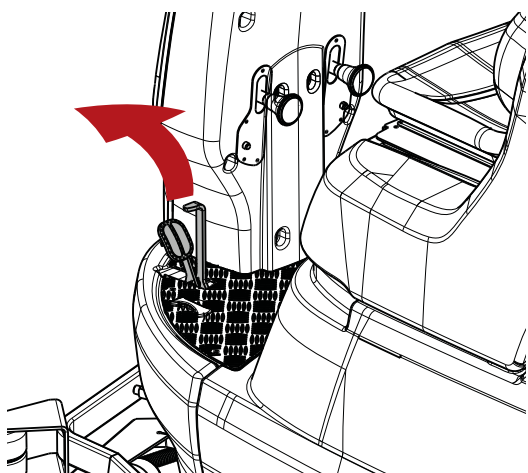
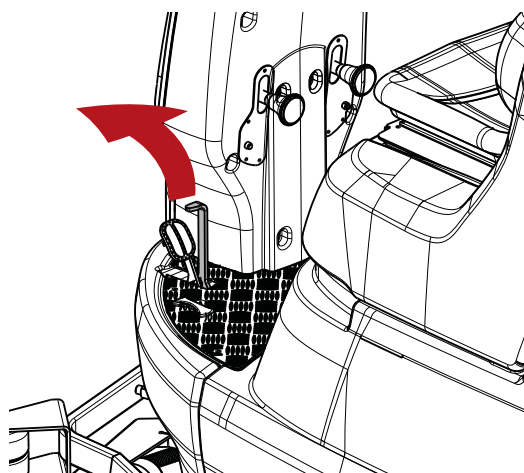
Για να ακινητοποιηθεί το μηχάνημα, ελευθερώστε το πεντάλ γκαζιού και πιέστε το πεντάλ του φρένου. Συμβουλευτείτε την ενότητα “Φρένο πορείας και φρένο στάθμευσης”.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων, στο τέλος της εργασίας ανασηκώστε τις πλευρικές βούρτσες.

Φρένο πορείας και φρένο στάθμευσης

Για να χρησιμοποιήσετε το φρένο πορείας, πιέστε το πεντάλ του φρένου μαζί με τον μοχλό απελευθέρωσης του φρένου στάθμευσης.

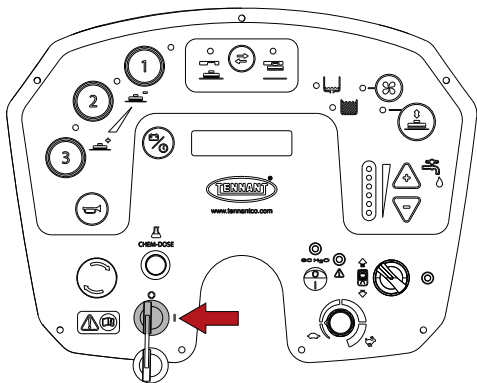


Διπλή πλύση

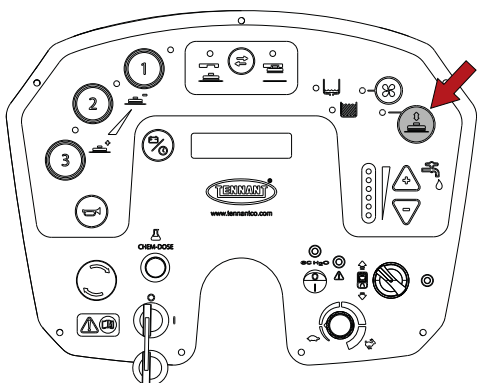
Σε περιπτώσεις δαπέδων που είναι λερωμένα με ιδιαίτερα επίμονη βρωμιά, οι διαδικασίες τριψίματος και στεγνώματος μπορούν να εκτελεστούν σε δύο ξεχωριστά στάδια.

Πρόπλυση με βούρτσες ή rad:

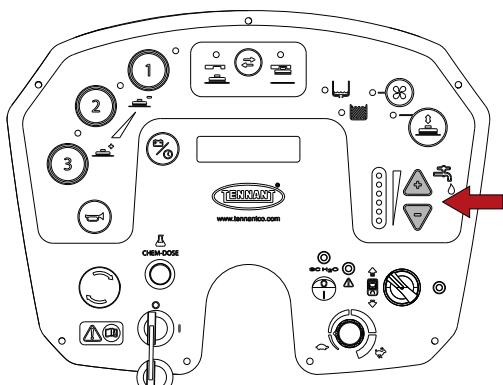
- Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία γυρνώντας το κλειδί εκκίνησης.



- Πατήστε το κουμπί βούρτσας.



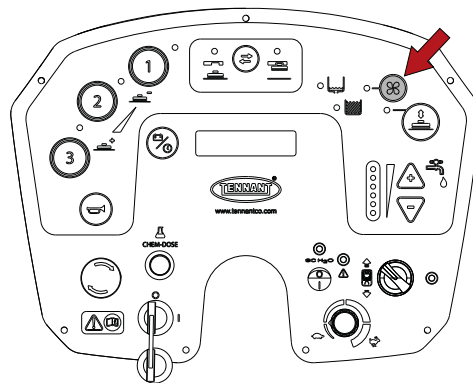
- Ρυθμίστε τη ροή απορρυπαντικού.



- Όταν τρίβετε περιοχές με ιδιαίτερα έντονη βρωμιά, φροντίστε ώστε να αφήνετε αρκετό χρόνο στο απορρυπαντικό για να επιτελέσει τη χημική του δράση, αφαιρώντας και κατακρατώντας τη βρωμιά στο λεπτό στρώμα νερού, καθώς και να αφήνετε χρόνο στις βούρτσες ώστε να επιτυγχάνουν μια αποτελεσματική μηχανική δράση.

Στέγνωμα:

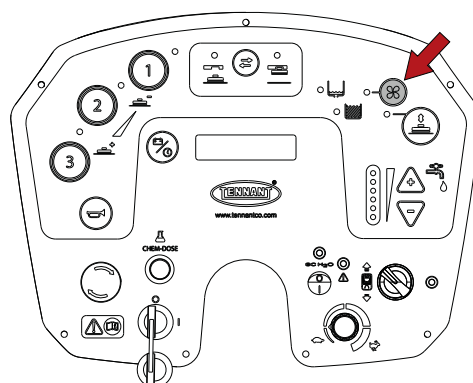
- Πιέστε το κουμπί Αναρρόφηση. Η αναρρόφηση ενεργοποιείται και το μάκτρο κατεβαίνει.



- Περάστε από όλη την περιοχή που πλύνετε προηγουμένως: με τον τρόπο αυτό επιτυγχάνεται αποτέλεσμα παρόμοιο με αυτό του σχολαστικού τριψίματος και, έτσι, οι μετέπειτα εργασίες συντήρησης ρουτίνας στο δάπεδο θα είναι λιγότερο χρονοβόρες.

Συλλογή νερού (χωρίς πλύσιμο)

Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη συλλογή διαρροών νερού ή ΜΗ εύφλεκτων υγρών χωρίς πλύσιμο. Πιέστε το κουμπί αναρρόφησης. Το μάκτρο κατεβαίνει και ενεργοποιείται η αναρρόφηση.



Συλλέξτε τα υγρά.

Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος:

- Προσπαθήστε να ακολουθήσετε όσο το δυνατόν πιο ευθύγραμμες διαδρομές.
- Οι διαδρομές καθαρισμού πρέπει να επικαλύπτονται κατά μερικά εκατοστά.
- Ρυθμίστε την ταχύτητα του μηχανήματος, την πίεση της βούρτσας και τη ροή απορρυπαντικού ανάλογα με τον καθαρισμό. Αν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε τις ελάχιστες ρυθμίσεις πίεσης της βούρτσας και ροής απορρυπαντικού.
- Ελέγχετε την ένδειξη της μπαταρίας ώστε να βεβαιώνετε ότι υπάρχει η αναγκαία αυτονομία για την ολοκλήρωση της εργασίας.
- Ελέγχετε την ένδειξη του δοχείου απορρυπαντικού για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κενό.
- Ελέγχετε την ένδειξη του δοχείου ακάθартου νερού για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι γεμάτο.
- Διατηρείτε το μηχάνημα σε κίνηση εμπροσθοπορείας για να αποφύγετε φθορές στην επίστρωση του δαπέδου.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: το συγκρότημα κεφαλής και το μάκτρο ανυψώνονται αυτόματα σε θέση μεταφοράς με το κλειδί γυρισμένο στη θέση "0". Μείνετε μακριά από τα κινούμενα μέρη για να αποφύγετε πιθανούς κινδύνους σύνθλιψης.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για να καθαρίσετε επιφάνειες με κλίση μεγαλύτερη από τη συνιστώμενη.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε επιφάνειες με κλίση μεγαλύτερη από τη συνιστώμενη.

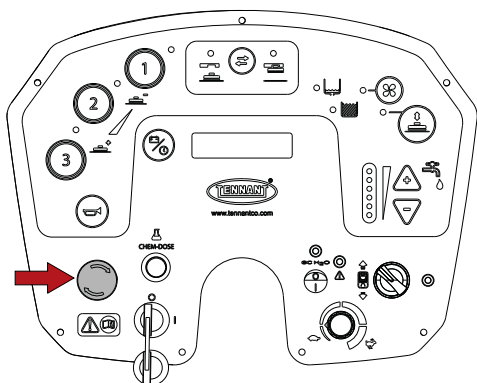
! ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε μικρές κλίσεις, αποφεύγετε τις εγκάρσιες κινήσεις διατηρώντας το όχημα παράλληλο προς την κατεύθυνση της κλίσης, κάνοντας προσεκτικούς ελιγμούς και αποφεύγοντας τις αναστροφές.

Κουμπί έκτακτης ανάγκης

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, το κουμπί διακόπτει την τροφοδοσία του μηχανήματος.

Για να διακόψετε την τροφοδοσία, πιέστε το κουμπί.

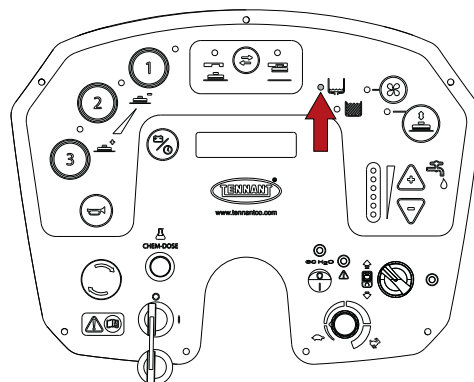
Για την επανεκκίνηση του μηχανήματος, γυρίστε το κουμπί και το κλειδί.



Ένδειξη άδειου δοχείου απορρυπαντικού

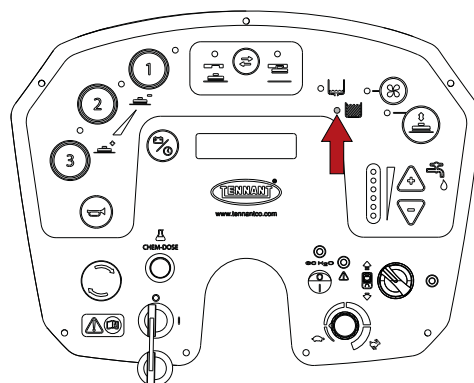
Όταν το δοχείο απορρυπαντικού είναι κενό, ανάβει η ένδειξη και διακόπτονται οι λειτουργίες καθαρισμού. Γεμίστε το δοχείο απορρυπαντικού.

Για τη διαδικασία αυτή εφαρμόστε τις οδηγίες της ενότητας "Πλήρωση δοχείου απορρυπαντικού".



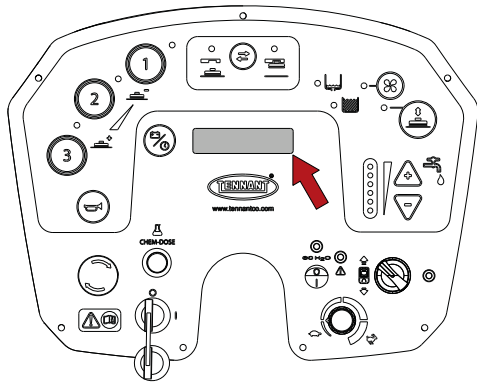
Ένδειξη γεμάτου δοχείου ακάθартου νερού

Όταν το δοχείο ακάθартου νερού είναι γεμάτο, ανάβει η ένδειξη και διακόπτονται οι λειτουργίες καθαρισμού. Αδειάστε το δοχείο ακάθартου νερού. Για τη διαδικασία αυτή εφαρμόστε τις οδηγίες της ενότητας "Αδειασμα του δοχείου ακάθартου νερού".



Ένδειξη μπαταρίας

Η οθόνη εμφανίζει την τάση της μπαταρίας: όταν η τάση πέσει κάτω από ένα συγκεκριμένο επίπεδο, οι λειτουργίες καθαρισμού διακόπτονται, εκτός από τη λειτουργία κίνησης. Φροντίστε για τη φόρτιση των μπαταριών. Για τη διαδικασία αυτή, εφαρμόστε τις οδηγίες στην ενότητα "Φόρτιση μπαταρίας".



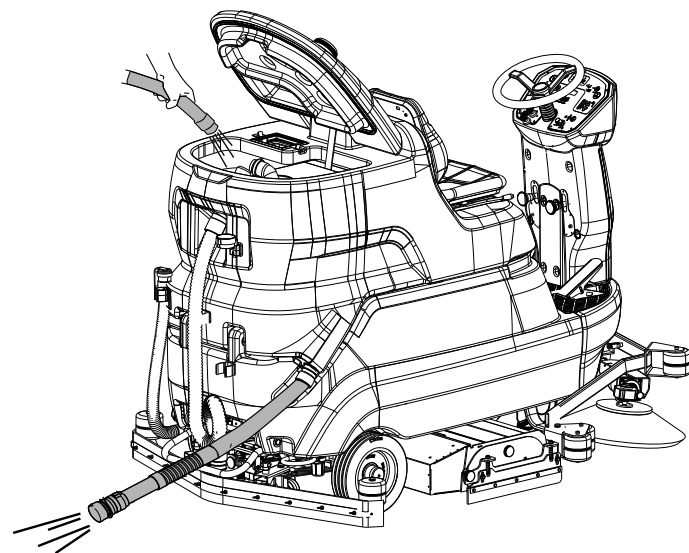
Άδειασμα του δοχείου ακάθαρτου νερού

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

Στο τέλος της εργασίας, αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού.

Αν το δοχείο είναι γεμάτο, ανάβει η ένδειξη, οι λειτουργίες καθαρισμού διακόπτονται και μετά από λίγα δευτερόλεπτα διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα αναρρόφησης. Ακινητοποιήστε το μηχάνημα και αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού εφαρμόζοντας τις ακόλουθες οδηγίες:

- Μεταφέρετε το μηχάνημα στον χώρο απόρριψης.
- Αποσυνδέστε το άγκιστρο από το κλιπ του.
- Αδειάστε το δοχείο από τον εύκαμπτο σωλήνα, κρατήστε τον σωλήνα ανυψωμένο, αφαιρέστε το πώμα και στη συνέχεια κατεβάστε αργά τον σωλήνα στην αποχέτευση.
- Ξεπλύνετε το δοχείο με καθαρό νερό.
- Ξεπλύνετε το φλοτέρ του δοχείου ακάθαρτου νερού εφαρμόζοντας τις οδηγίες της ενότητας “Καθαρισμός αισθητήρα δοχείου ακάθαρτου νερού”.
- Τοποθετήστε το πώμα του εύκαμπτου σωλήνα και συνδέστε τον σωλήνα στο κλιπ.

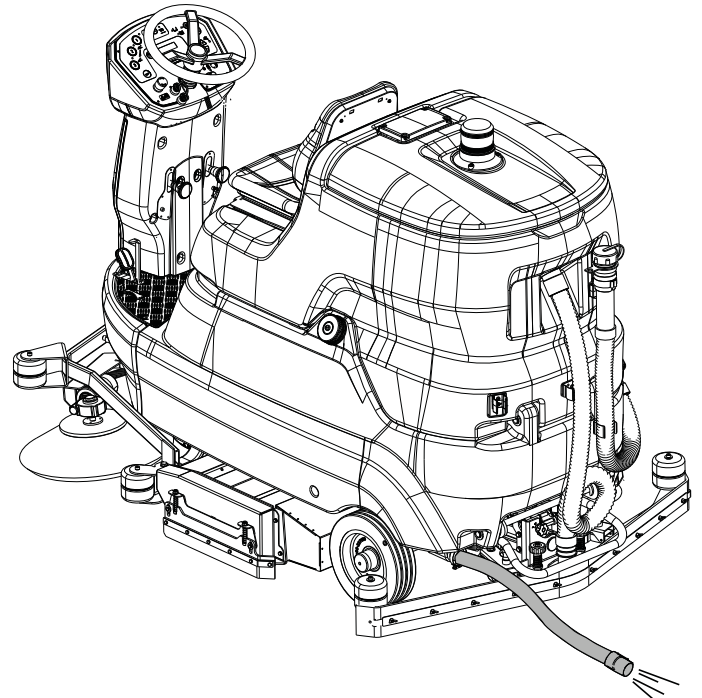


Άδειασμα του δοχείου απορρυπαντικού

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

Το άδειασμα του δοχείου απορρυπαντικού μπορεί να γίνει ως εξής:

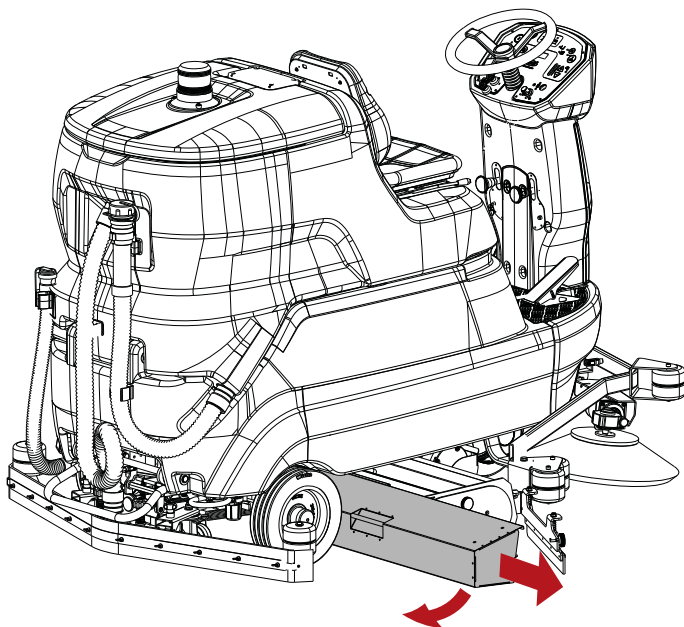
- Μεταφέρετε το μηχάνημα στον χώρο απόρριψης.
- Αποσυνδέστε το άγκιστρο από το κλιπ του.
- Αδειάστε το δοχείο από τον εύκαμπτο σωλήνα, κρατήστε τον σωλήνα ανυψωμένο, αφαιρέστε το πώμα και στη συνέχεια κατεβάστε αργά τον σωλήνα στην αποχέτευση.



Άδειασμα κάδου απορριμμάτων (μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων)

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

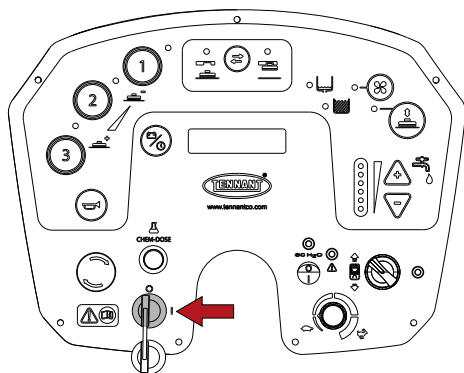
Για να αδειάσετε τον κάδο της κεφαλής κυλίνδρων, ανοίξτε το δεξιό πλευρικό πτερύγιο περιστρέφοντας το πόμολο, γυρίστε μέχρι τέρμα τον κάδο δεξιόστροφα και στη συνέχεια τραβήξτε τον κάδο προς τα έξω. Αδειάστε τα απορρίμματα και πλύνετε τον κάδο.



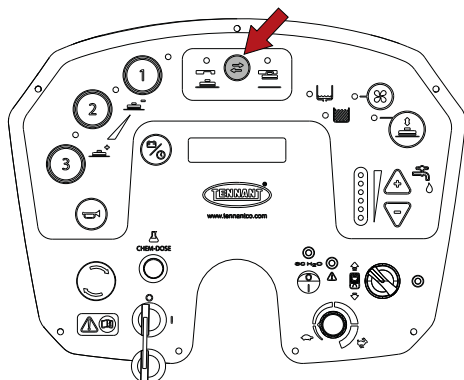
Απελευθέρωση βουρτσών / λειαντικών δίσκων

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχανήμα σε επίπεδη επιφάνεια και δέστε το φρένο στάθμευσης.

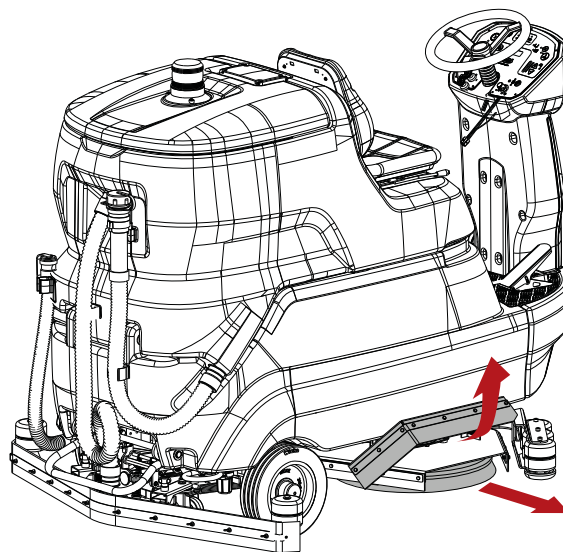
- Θέστε το μηχανήμα σε λειτουργία γυρνώντας το κλειδί εκκίνησης.



- Πιέστε το πλήκτρο σύνδεσης και αποσύνδεσης βουρτσών. Το μηχανήμα εκτελεί τη διαδικασία αποσύνδεσης,



- Ανασηκώστε τα πλαϊνά πτερύγια και στις δύο πλευρές και αφαιρέστε τις βούρτσες κάτω από την κεφαλή.



Μετακίνηση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας

Για να μετακινήσετε το μηχανήμα, ενεργήστε ως εξής:

- Θέστε το μηχανήμα σε λειτουργία γυρνώντας το κλειδί εκκίνησης.
- Πατήστε το πεντάλ επιταχυντή.
- Γυρίζοντας το ποτενσιόμετρο μεταβάλλεται η μέγιστη ταχύτητα του μηχανήματος.
- Για να ακινητοποιηθεί το μηχανήμα, ελευθερώστε το πεντάλ γκαζιού και πιέστε το πεντάλ του φρένου. Συμβουλευτείτε την ενότητα **“Φρένο πορείας και φρένο στάθμευσης”**.
- Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης για να απενεργοποιήσετε το μηχανήμα.
- Δέστε το φρένο στάθμευσης, συμβουλευτείτε την ενότητα **“Φρένο πορείας και φρένο στάθμευσης”**.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Ποτέ μην πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης χωρίς να έχετε αποσυνδέσει τις μπαταρίες.

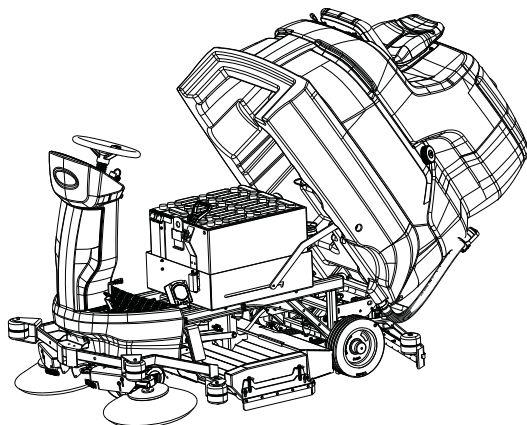
Οι εργασίες συντήρησης στο ηλεκτρικό κύκλωμα, όπως και όλες οι άλλες εργασίες οποιασδήποτε φύσης που δεν περιγράφονται ρητά σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό της TENNANT, σε συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας και με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο συντήρησης.



! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Πριν την ανύψωση/περιστροφή του δοχείου ακάθαρτου νερού για πρόσβαση στον χώρο του, το δοχείο πρέπει να εκκενωθεί από το περιεχόμενό του.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Για να διευκολύνεται η συντήρηση του μηχανήματος, το δοχείο διαλύματος έχει σχεδιαστεί για να ανοίγει μαζί με το δοχείο ακάθαρτου νερού, προκειμένου να επιτρέπεται η πρόσβαση στα εσωτερικά εξαρτήματα. Αυτή η διαδικασία ανύψωσης των δύο δοχείων πρέπει να εκτελείται μόνο από εκπαιδευμένους τεχνικούς του Σέρβις.



Συντήρηση - Γενικοί κανόνες

Η συστηματική συντήρηση σύμφωνα με τις οδηγίες του Κατασκευαστή βελτιώνει την απόδοση και επεκτείνει τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Κατά τον καθαρισμό του μηχανήματος, τηρείτε πάντα τις ακόλουθες προφυλάξεις:

Αποφεύγετε τη χρήση πλαστικών συσκευών υψηλής πίεσης: μπορεί να εισχωρήσει νερό στο διαμέρισμα του ηλεκτρικού συστήματος ή στους κινητήρες και να προκληθεί ζημιά ή κίνδυνος βραχυκυκλώματος.

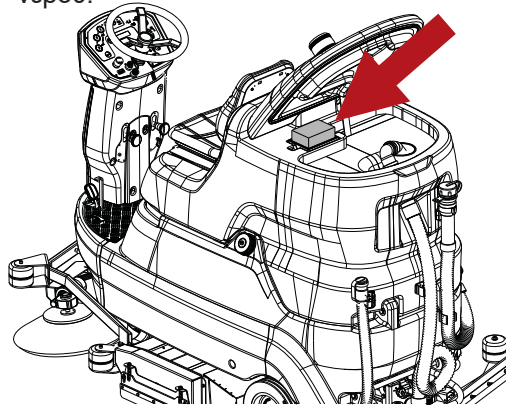
Μη χρησιμοποιείτε ατμό για να αποφύγετε την παραμόρφωση των πλαστικών επιφανειών από τη θερμότητα.

Μην χρησιμοποιείτε υδρογονάνθρακες ή διαλύτες, καθώς θα μπορούσαν να φθείρουν το κάλυμμα και τα λαστιχένια εξαρτήματα.

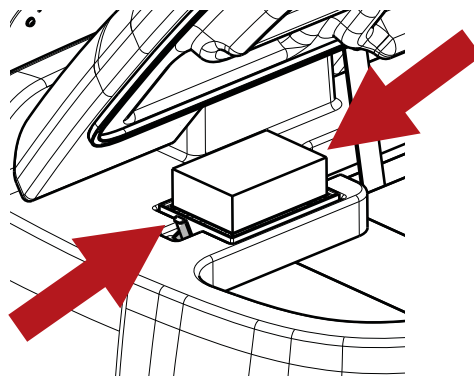
Καθαρισμός φίλτρου αέρα κινητήρα αναρρόφησης

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

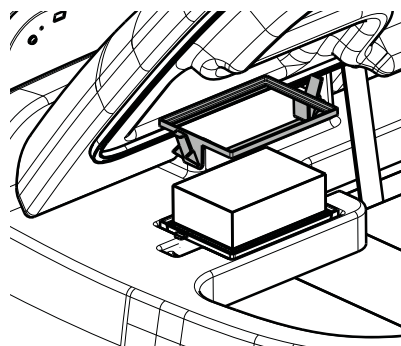
- Περιστρέψτε το καπάκι του δοχείου ακάθαρτου νερού.



- Απελευθερώστε το πλαίσιο ασφάλισης του φίλτρου πιέζοντας τα δύο γλωσσίδια προς τα μέσα.



- Αφαιρέστε το πλαίσιο ασφάλισης.

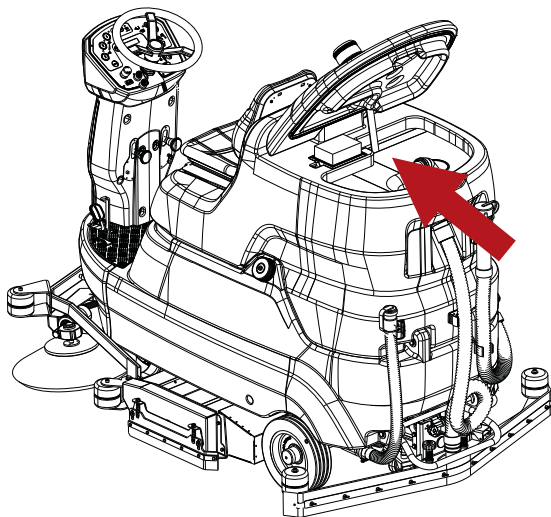


- Αφαιρέστε το φίλτρο από τη θέση του.
- Καθαρίστε το φίλτρο με υγρό πανί ή, αν είναι βουλωμένο, με νερό σε χαμηλή πίεση. Τοποθετήστε το φίλτρο μόνο αφού έχει στεγνώσει καλά.

Καθαρισμός αισθητήρα δοχείου ακάθαρτου νερού

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

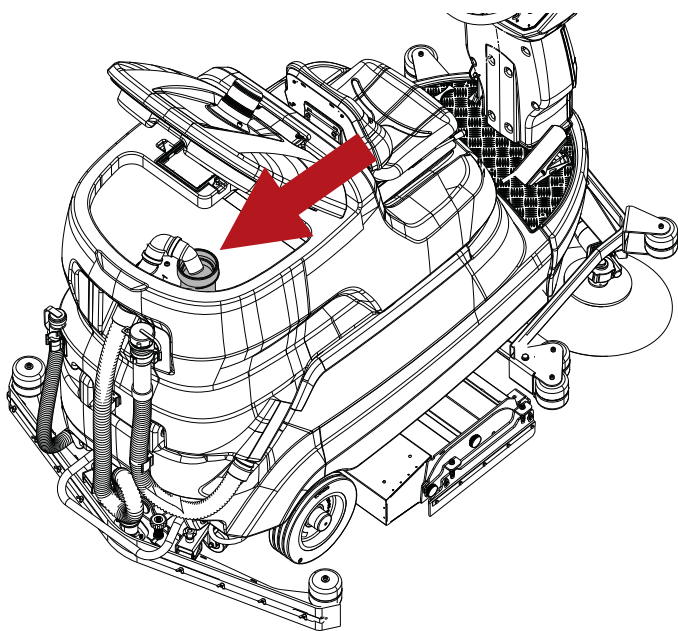
Περιστρέψτε το καπάκι του δοχείου ακάθαρτου νερού και καθαρίστε τον αισθητήρα.



Καθαρισμός καλαθιού απορριμμάτων

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

- Περιστρέψτε το καπάκι του δοχείου ακάθαρτου νερού.
- Περιστρέψτε τον σωλήνα αποστράγγισης.
- Αφαιρέστε το καλάθι και καθαρίστε το.

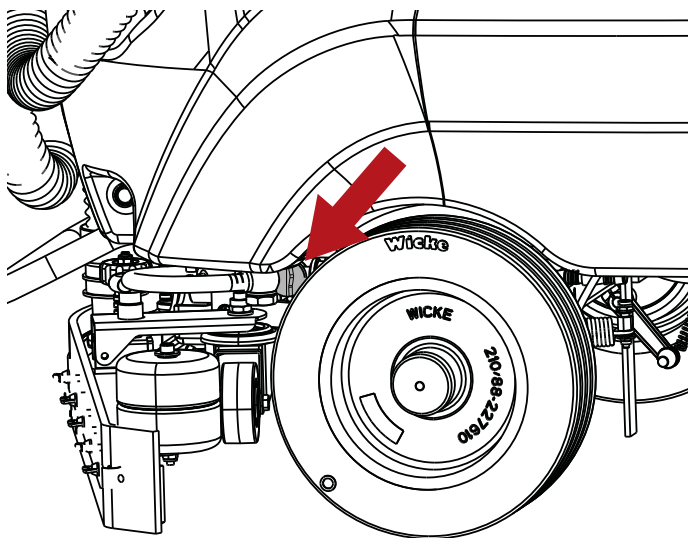


Καθαρισμός φίλτρου δοχείου απορρυπαντικού

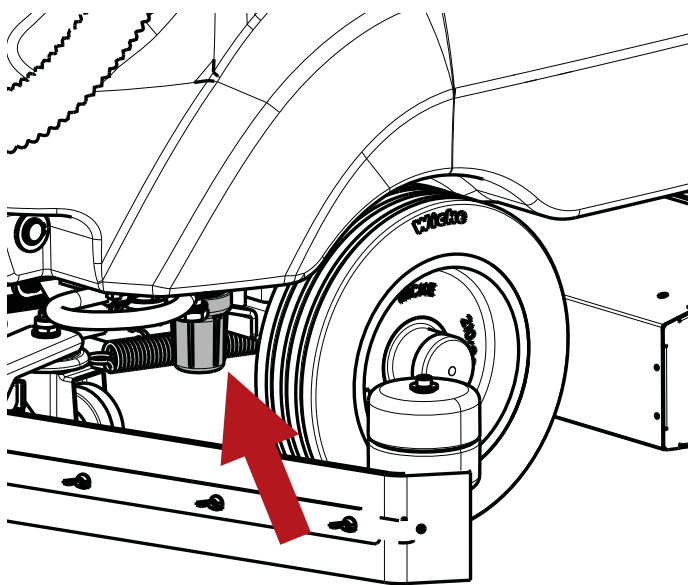
! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

Για τον καθαρισμό του φίλτρου, προχωρήστε ως εξής:

- Κλείστε τη βάνα πριν από το φίλτρο.



- Ξεβιδώστε την τάπα του φίλτρου, αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε το με τρεχούμενο νερό ή με το απορρυπαντικό που χρησιμοποιείτε στο μηχάνημα.



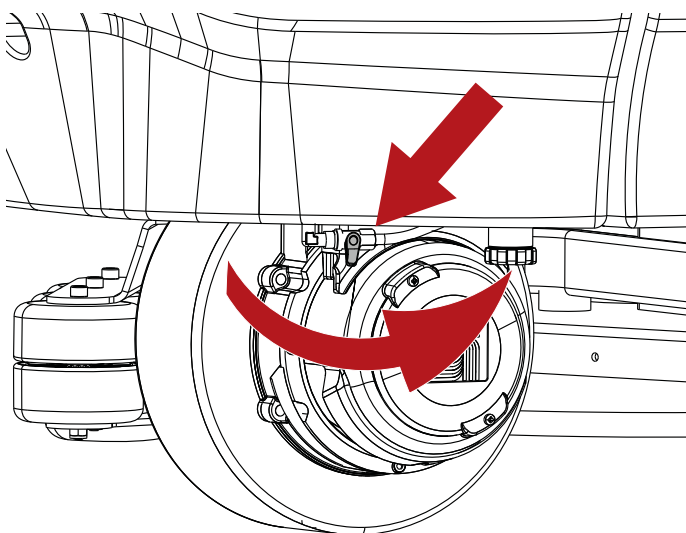
- Τοποθετήστε το φίλτρο, βεβαιώνοντας πως έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του και σφίξτε τη καπάκι.

Καθαρισμός φίλτρου δοχείου Chem Dose (μοντέλο με Chem Dose)

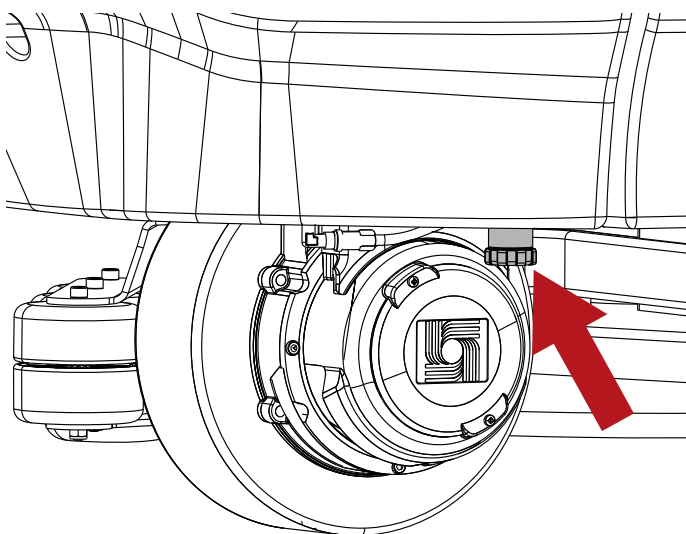
! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

Για τον καθαρισμό του φίλτρου, προχωρήστε ως εξής:

- Κλείστε τη βάνα πριν από το φίλτρο.



- Ξεβιδώστε την τάπα του φίλτρου, αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε το με τρεχούμενο νερό ή με το απορρυπαντικό που χρησιμοποιείτε στο μηχάνημα.



- Τοποθετήστε το φίλτρο, βεβαιώνοντας πως έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του και σφίξτε τη καπάκι.

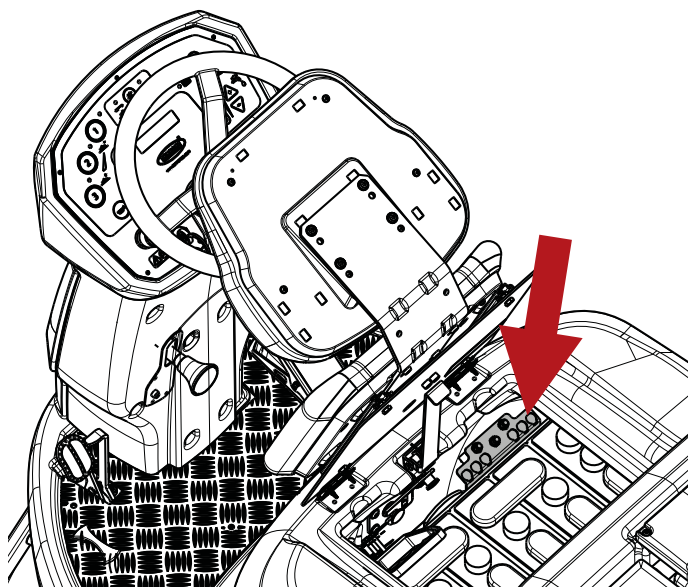
Ασφάλειες

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ασφάλεια με υψηλότερη τιμή ρεύματος από την προβλεπόμενη.

Οι ασφάλειες μπορούν να αντικαθίστανται μόνο από το Σέρβις της TENNANT ή από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό της TENNANT.

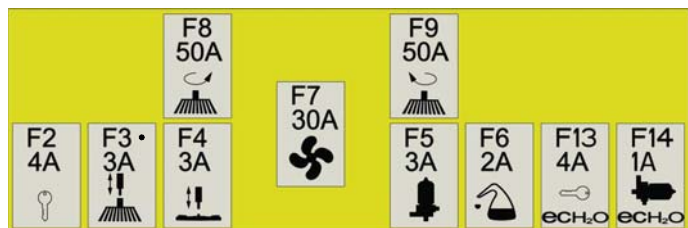
Περιστρέψτε προς το τιμόνι το κάθισμα χειριστή για πρόσβαση στις ασφάλειες.



Το μηχάνημα διαθέτει θερμικές ασφάλειες πολυμερών. Είναι εξαρτήματα με δυνατότητα επαναφοράς για την προστασία των ηλεκτρικών κυκλωμάτων, τα οποία διακόπτουν τη ροή του ρεύματος σε περίπτωση υπερφόρτωσης του κυκλώματος. Σε περίπτωση επέμβασης της θερμικής ασφάλειας, αφήστε τη να κρυώσει και στη συνέχεια πιέστε το ειδικό κουμπί για να επανέλθει σε κατάσταση λειτουργίας.

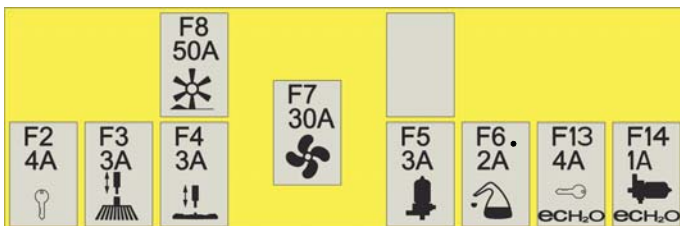
Αν η υπερφόρτωση που προκάλεσε την επέμβαση της θερμικής ασφάλειας παραμένει, η ασφάλεια θα εξακολουθεί να διακόπτει τη ροή του ρεύματος έως ότου επιλυθεί το πρόβλημα.

Μοντέλο με δίσκο



F2	Ασφάλεια κλειδιού εκκίνησης μηχανήματος
F3	Ασφάλεια ενεργοποιητή κεφαλής
F4	Ασφάλεια ενεργοποιητή μάκτρου
F5	Ασφάλεια αντλίας απορρυπαντικού
F6	Ασφάλεια Chem Dose
F7	Ασφάλεια κινητήρα αναρρόφησης
F8	Ασφάλεια κινητήρα δεξιάς βούρτσας
F9	Ασφάλεια κινητήρα αριστερής βούρτσας
F13	Ασφάλεια συστήματος ec-H2O NanoClean
F14	Ασφάλεια αντλίας ec-H2O NanoClean

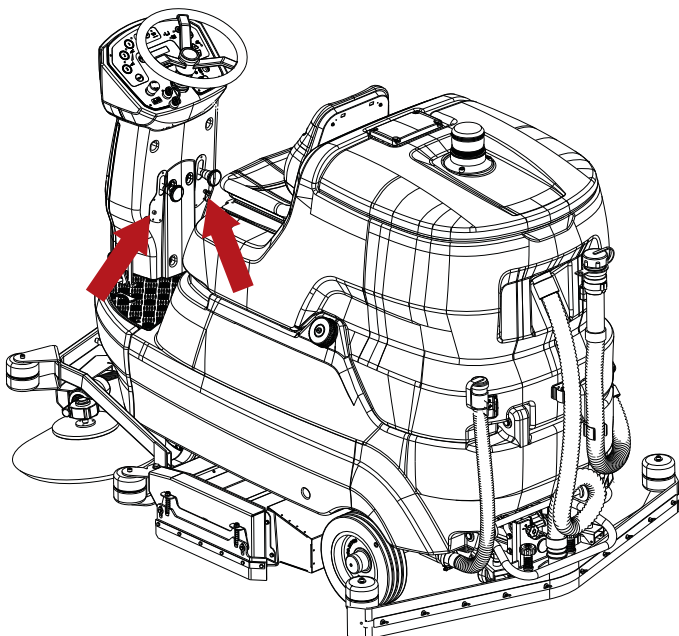
Μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων



F2	Ασφάλεια κλειδιού εκκίνησης μηχανήματος
F3	Ασφάλεια ενεργοποιητή κεφαλής
F4	Ασφάλεια ενεργοποιητή μάκτρου
F5	Ασφάλεια αντλίας απορρυπαντικού
F6	Ασφάλεια Chem Dose
F7	Ασφάλεια κινητήρα αναρρόφησης
F8	Ασφάλεια κινητήρα βούρτσας
F13	Ασφάλεια συστήματος ec-H2O NanoClean
F14	Ασφάλεια αντλίας ec-H2O NanoClean

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κάτω από κάθε μοχλό πλευρικής βούρτσας είναι τοποθετημένη μια επαναφερόμενη ασφάλεια. Εάν μια πλευρική βούρτσα σταματήσει να λειτουργεί, πατήστε το κουμπί για την επαναφορά της ασφάλειας.



Συντήρηση μπαταρίας

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ Μην ελέγχετε τις μπαταρίες προκαλώντας σπινθήρες. Οι μπαταρίες (WET) απελευθερώνουν εύφλεκτους ατμούς: σβήστε οποιαδήποτε φωτιά ή πηγή ανάφλεξης πριν ελέγξετε ή συμπληρώσετε υγρά στις μπαταρίες.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε επέμβασης συντήρησης της μπαταρίας, ο τεχνικός πρέπει να διαθέτει τα αναγκαία μέσα (γάντια, γυαλιά, φόρμα εργασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος, να απομακρύνεται από ενδεχόμενες ακάλυπτες φλόγες, να μην βραχυκυκλώνει τους πόλους των μπαταριών, να μην προκαλεί σπινθήρες και να μην καπνίζει.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: σε περίπτωση διαρροής υγρού από την μπαταρία, μην αγγίζετε το υγρό και εφαρμόστε τα ακόλουθα προληπτικά μέτρα: Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό: πλυθείτε με σαπούνι και νερό. Η εισπνοή ατμών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των αναπνευστικών οδών: παραμείνετε σε υπαίθριο χώρο και συμβουλευτείτε γιατρό. Η επαφή με τα μάτια μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό: ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό και σχολαστικά για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευτείτε γιατρό.

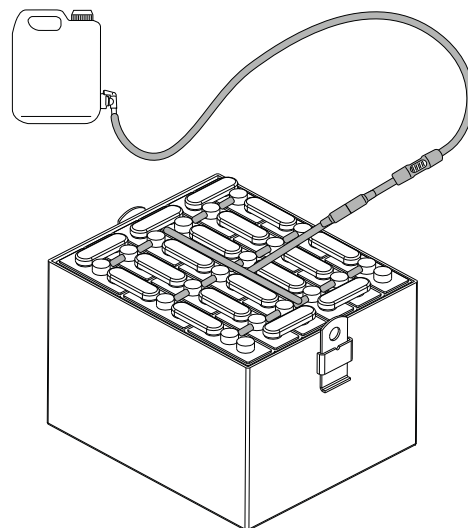
Η διάρκεια των μπαταριών εξαρτάται από τη σωστή τους συντήρηση. Για την καλύτερη απόδοση των μπαταριών, εφαρμόστε τα ακόλουθα μέτρα:

- Μην αφήνετε τις μπαταρίες μερικώς αποφορτισμένες για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Φορτίστε πλήρως τις μπαταρίες πριν χρησιμοποιήσετε πάλι το μηχάνημα
- Διατηρείτε τις μπαταρίες καθαρές και τις συνδέσεις καλά σφιγμένες.
- Ελέγχετε κάθε εβδομάδα τη στάθμη του ηλεκτρολύτη (μπαταρίες WET).

Έλεγχος στάθμη ηλεκτρολύτη μπαταριών WET

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε επέμβασης συντήρησης της μπαταρίας, ο τεχνικός πρέπει να διαθέτει τα αναγκαία μέσα (γάντια, γυαλιά, φόρμα εργασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος, να απομακρύνεται από ενδεχόμενες ακάλυπτες φλόγες, να μην βραχυκυκλώνει τους πόλους των μπαταριών, να μην προκαλεί σπινθήρες και να μην καπνίζει.



Οι μπαταρίες WET απαιτούν τον περιοδικό έλεγχο της στάθμης του ηλεκτρολύτη. Συμπληρώστε μόνο με αποσταγμένο νερό μέχρι να καλυφθούν οι πλάκες. Μην υπερπληρώνετε (μέγιστη στάθμη: 5 mm πάνω από τις πλάκες), καθώς ο ηλεκτρολύτης διογκώνεται και μπορεί να ξεχειλίσει κατά τη φόρτιση.

Σύστημα αυτόματης πλήρωσης για μπαταρίες WET 320Ah

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε επέμβασης συντήρησης της μπαταρίας, ο τεχνικός πρέπει να διαθέτει τα αναγκαία μέσα (γάντια, γυαλιά, φόρμα εργασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος, να απομακρύνεται από ενδεχόμενες ακάλυπτες φλόγες, να μην βραχυκυκλώνει τους πόλους των μπαταριών, να μην προκαλεί σπινθήρες και να μην καπνίζει.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: η πλήρωση των μπαταριών πρέπει να γίνεται μετά τη φόρτισή τους.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ελέγξτε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας μέσω των φλοτέρ (λευκή βούλα) του συστήματος αυτόματης πλήρωσης.

Αν οι στάθμες των φλοτέρ (λευκή βούλα) είναι χαμηλές, συμπληρώστε με αποσταγμένο νερό:

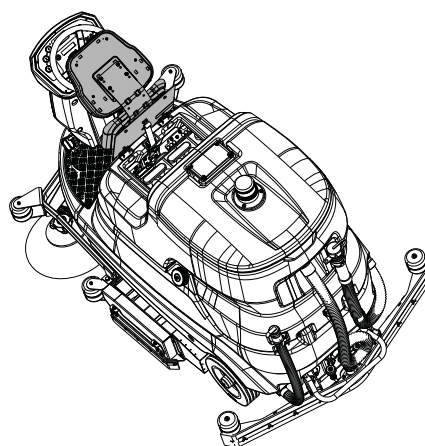
- Τοποθετήστε το δοχείο αποσταγμένου νερού σε ύψος τουλάχιστον ένα μέτρο από το πάνω μέρος της μπαταρίας.
- Συνδέστε τον σωλήνα πλήρωσης της μπαταρίας με τον σωλήνα του δοχείου αφαιρώντας το καπάκι προστασίας από τη σκόνη.
- Αφήστε ξεβιδωμένο το καπάκι του δοχείου έτσι ώστε να επιτρέπεται η εισροή του αέρα.
- Ανοίξτε τη βάνα του δοχείου.
- Περιμένετε να ολοκληρωθεί η πλήρωση, έως ότου σταματήσει να περιστρέφεται ο δείκτης ροής.
- Κλείστε τη βάνα του δοχείου.
- Αποσυνδέστε τον σωλήνα πλήρωσης της μπαταρίας από τον σωλήνα του δοχείου τοποθετώντας το καπάκι προστασίας από τη σκόνη.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν ανέβει όλες οι στάθμες των φλοτέρ (λευκή βούλα).

Φόρτιση μπαταρίας

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ Μην ελέγχετε τις μπαταρίες προκαλώντας σπινθήρες. Οι μπαταρίες (WET) απελευθερώνουν εύφλεκτους ατμούς: σβήστε οποιαδήποτε φωτιά ή πηγή ανάφλεξης πριν ελέγξετε ή συμπληρώσετε υγρά στις μπαταρίες.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Εκτελέστε τις παρακάτω ενέργειες σε αεριζόμενο χώρο.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: η φόρτισή των μπαταριών παράγει υδρογόνο υψηλής εκρηκτικότητας. Περιστρέψτε προς το τιμόνι το κάθισμα χειριστή για όλη τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης των μπαταριών και φροντίστε η φόρτιση να γίνεται σε χώρο με καλό αερισμό και μακριά από ακάλυπτες φλόγες.

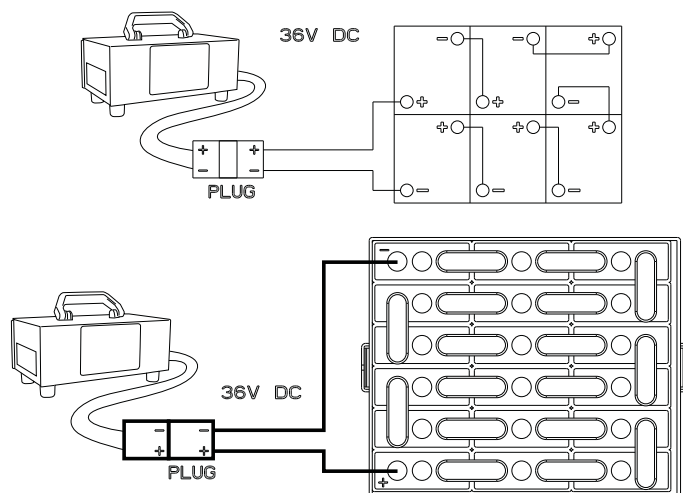


! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι ρυθμισμένος για τον χρησιμοποιούμενο τύπο μπαταρίας.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Φορτίστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο φορτιστή μπαταρίας και αποσυνδέστε τους συνδετήρες στο τέλος της φόρτισης.

- Αποσυνδέστε τον συνδέτη της μπαταρίας από το ηλεκτρικό σύστημα του μηχανήματος.
- Συνδέστε τον συνδέτη της μπαταρίας με τον συνδέτη του φορτιστή.
- Συνδέστε το φινιέρωμα του φορτιστή μπαταρίας στην πρίζα.
- Αρχίστε τον κύκλο φόρτισης.



- Αποσυνδέστε τους ακροδέκτες καλωδίωσης της μπαταρίας από τους πόλους της.
- Εάν χρειαστεί, αφαιρέστε τις συσκευές που κρατούν τη μπαταρία στη βάση του μηχανήματος.
- Σηκώστε την μπαταρία από τη θήκη χρησιμοποιώντας κατάλληλο εξοπλισμό ανύψωσης.

Αντικατάσταση Βουρτσών και Pad

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: κατά την εγκατάσταση, ο χειριστής πρέπει να διαθέτει κατάλληλο εξοπλισμό (γάντια, γυαλιά, φόρμα προστασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος.

Το μηχάνημα μπορεί να εξοπλιστεί με δισκοειδείς ή κυλινδρικές βούρτσες και Pad. Ελέγχετε τις βούρτσες και τα Pad καθημερινά για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν τυλιχτεί νήματα ή σπάγκοι στη βούρτσα ή στον δίσκο κίνησης. Ελέγχετε την κατάσταση φθοράς των βουρτσών και των Pad.

Αντικαθιστάτε τις βούρτσες όταν έχουν φθαρεί οι τρίχες τους φτάνοντας στον δείκτη κόκκινου και μαύρου χρώματος. Αντικαθιστάτε τα Pad όταν σταματήσουν να καθαρίζουν αποτελεσματικά.

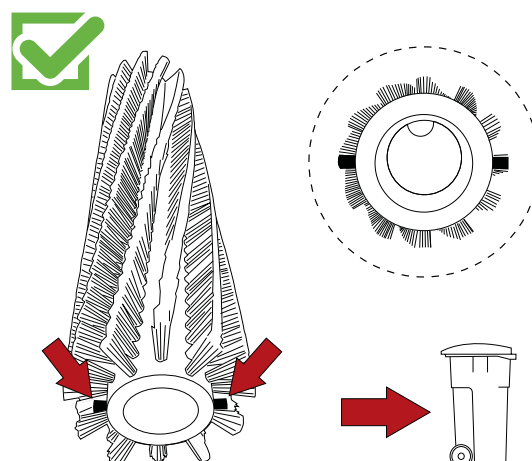
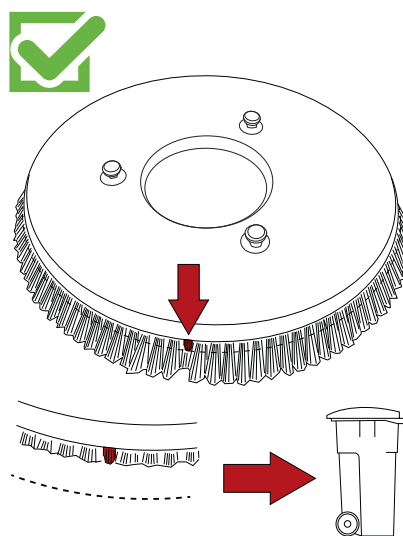
Μετά τη χρήση, πλένετε τις βούρτσες και τα Pad με νερό και απορρυπαντικό και κρεμάστε τα για να στεγνώσουν.

Μπαταρία: αφαίρεση

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: σε περίπτωση διαρροής υγρού από την μπαταρία, μην αγγίζετε το υγρό και εφαρμόστε τα ακόλουθα προληπτικά μέτρα: Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό: πλυθείτε με σαπούνι και νερό. Η εισπνοή ατμών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των αναπνευστικών οδών: παραμείνετε σε υπαίθριο χώρο και συμβουλευτείτε γιατρό. Η επαφή με τα μάτια μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό: ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό και σχολαστικά για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευτείτε γιατρό.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κατά την αφαίρεση των μπαταριών, το εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει τα αναγκαία μέσα (γάντια, γυαλιά, φόρμα εργασίας, υποδήματα ασφαλείας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος, να αφαιρεί το κλειδί εκκίνησης από τον πίνακα οργάνων πριν αφαιρέσει τη μπαταρία, να απομακρύνεται από ενδεχόμενες ακάλυπτες φλόγες, να μην βραχυκυκλώνει τους πόλους των μπαταριών, να μην προκαλεί σπινθήρες και να μην καπνίζει.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.



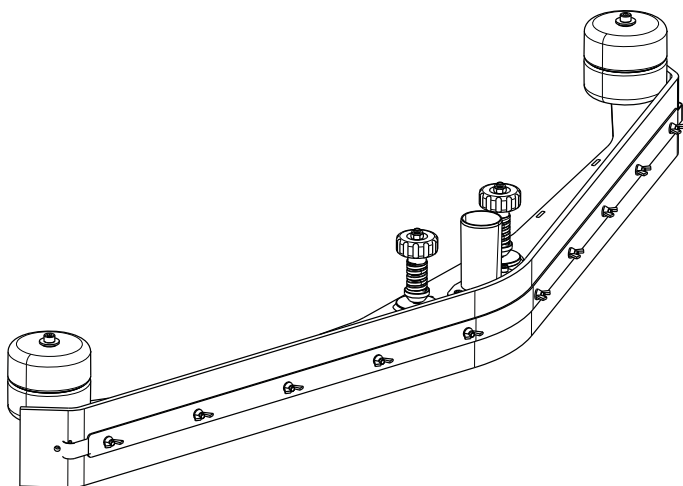
Αντικατάσταση λεπίδων μάκτρον

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: κατά την εγκατάσταση, ο χειριστής πρέπει να διαθέτει κατάλληλο εξοπλισμό (γάντια, γυαλιά, φόρμα προστασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος.

Οι λεπίδες του μάκτρον μαζεύουν το λεπτό στρώμα νερού και απορρυπαντικού από το δάπεδο και προετοιμάζουν το έδαφος για το τέλειο στέγνωμα. Με τον καιρό, το συνεχές τρίψιμο λειαίνει και δημιουργεί ρωγμές στο άκρο της λεπίδας που βρίσκεται σε επαφή με το δάπεδο, μειώνοντας έτσι την αποτελεσματικότητα του στεγνώματος και απαιτώντας αντικατάσταση.

- Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης από το μάκτρο.
- Αφαιρέστε το μάκτρο από το στήριγμά του ξεβιδώνοντας εντελώς τα δυο πόμολα.
- Ξεβιδώστε τα παξιμάδια.
- Αφαιρέστε τα στηρίγματα λεπίδων.
- Αφαιρέστε τη λεπίδα.
- Τοποθετήστε την ίδια λεπίδα αντιστρέφοντας το άκρο που έρχεται σε επαφή με το δάπεδο έως ότου φθαρούν και τα τέσσερα άκρα για την οπίσθια λεπίδα, ενώ για την εμπρόσθια λεπίδα, αντιστρέψτε το άκρο που έρχεται σε επαφή με το δάπεδο έως ότου φθαρούν τα δύο άκρα, ή τοποθετήστε νέα λεπίδα προσαρμόζοντας την στις βίδες του σώματος του μάκτρον.
- Τοποθετήστε τα στηρίγματα λεπίδων.
- Βιδώστε τα παξιμάδια.
- Τοποθετήστε το μάκτρο στη βάση του.



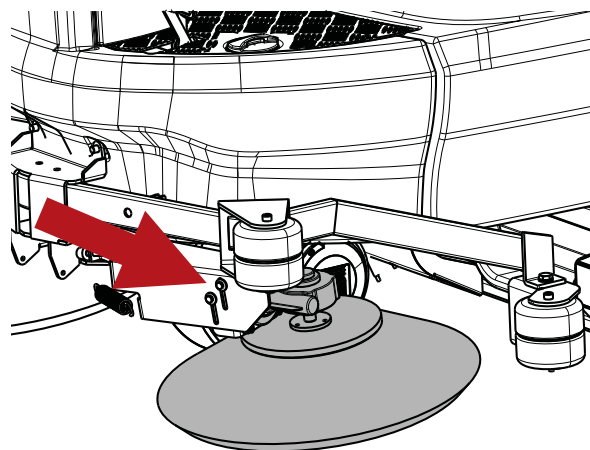
Ρύθμιση φθοράς πλευρικών βουρτσών (μοντέλο με κεφαλή κυλίνδρων)

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: κατά την εγκατάσταση, ο χειριστής πρέπει να διαθέτει κατάλληλο εξοπλισμό (γάντια, γυαλιά, φόρμα προστασίας κ.λπ.) για τον περιορισμό των κινδύνων ατυχήματος.

Εάν οι πλευρικές βούρτσες (όταν είναι κατεβασμένες) δεν ακουμπούν στο δάπεδο λόγω φθοράς, μπορούν να προσαρμοστούν ως εξής:

- Μετακινήστε την πλευρική βούρτσα στη θέση λειτουργίας.
- Χαλαρώστε τις ρυθμιστικές βίδες στο στήριγμα του κινητήρα βούρτσας.
- Μετακινήστε με το χέρι τη βούρτσα στην επιθυμητή θέση.
- Σφίξτε τις βίδες ρύθμισης.



Ανύψωση μηχανήματος

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: για την ανύψωση του μηχανήματος, χρησιμοποιήστε εξοπλισμό κατάλληλο για το βάρος του μηχανήματος.

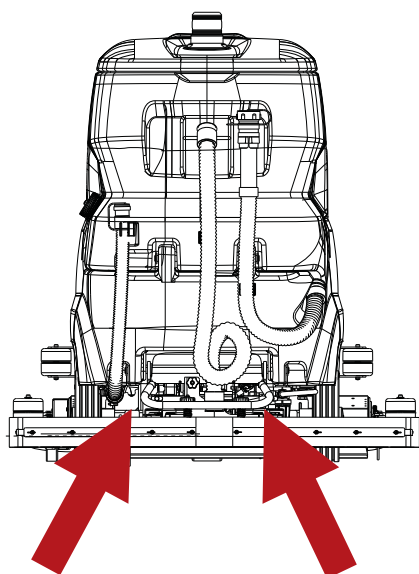
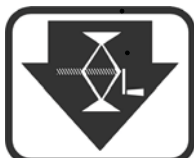
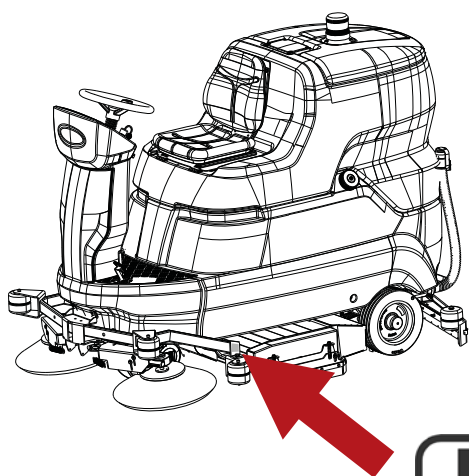
! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ανυψώνετε το μηχάνημα μόνον από τα σημεία που υποδεικνύονται στη συνέχεια.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: αδειάστε το δοχείο ακάθартου νερού και απορρυπαντικού πριν ανυψώσετε το μηχάνημα.

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ: αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν ανυψώσετε το μηχάνημα.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τα εμπρός και πίσω σημεία ανύψωσης, βρίσκονται και στις δύο πλευρές του μηχανήματος.



Αντικατάσταση στοιχείου ρύθμισης νερού ec-H2O NanoClean (μοντέλο ec-H2O NanoClean).

! ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν προχωρήσετε στις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια, σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, απενεργοποιήστε το, αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη και τραβήξτε το φρένο στάθμευσης.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

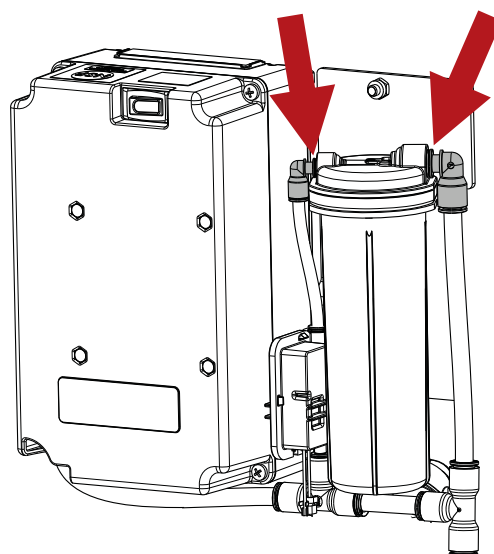
Η μονάδα ec-H2O NanoClean βρίσκεται πίσω από τη θήκη μπαταριών. Για πρόσβαση στη μονάδα, περιστρέψτε το δοχείο ακάθαρτου νερού προς τα πίσω σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου “Μπαταρίες: εγκατάσταση και σύνδεση”.

! ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κατά την πρώτη χρήση ή μετά την αντικατάσταση του στοιχείου διαλύματος, το σύστημα ec-H2O NanoClean διακόπτει αυτόματα την παροχή του επιλεγμένου διαλύματος για μέγιστο χρόνο 75 λεπτών.

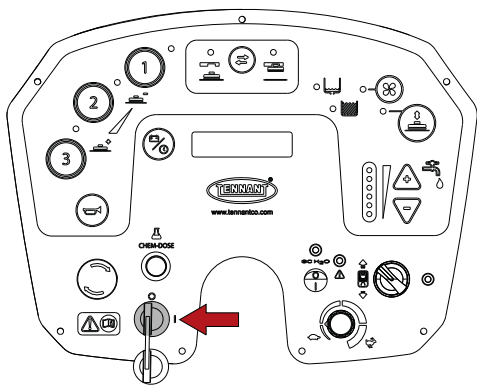
Το στοιχείο ρύθμισης του διαλύματος πρέπει να αντικαθίσταται είτε όταν η κατανάλωση νερού φτάσει στη μέγιστη τιμή είτε όταν παρέλθει η ημερομηνία λήξης του. Το κόκκινο και το πράσινο led του συστήματος ec-H2O NanoClean αναβοσβήνουν όταν πρέπει να αντικατασταθεί το στοιχείο. Κατά μέσο όρο, αναλόγως με τη χρήση του μηχανήματος, ένα καινούργιο στοιχείο μπορεί να διαρκέσει από 12 μήνες, σε περίπτωση εντατικής χρήσης του μηχανήματος, έως 24 μήνες, σε περίπτωση ελάχιστης χρήσης του.. Ενεργήστε ως εξής:

- Αποσυνδέστε τους δύο συνδετήρες του σωλήνα από το στοιχείο πιέζοντας τους μαύρους σφιγκτήρες στο εσωτερικό και τραβώντας τους συνδετήρες προς τα έξω.

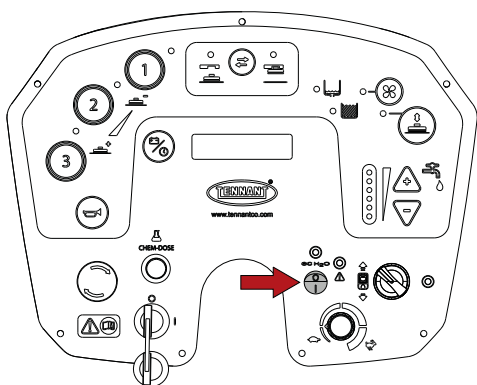


- Ανασηκώστε το στοιχείο για να το αφαιρέσετε.
- Σημειώστε την ημερομηνία τοποθέτησης στην ετικέτα του νέου στοιχείου.
- Τοποθετήστε το νέο στοιχείο και συνδέστε τους δύο σωλήνες. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδετήρες του σωλήνα έχουν εισχωρήσει εντελώς στο νέο στοιχείο.
- Μηδενίστε τον μετρητή για το νέο στοιχείο με την ακόλουθη διαδικασία:

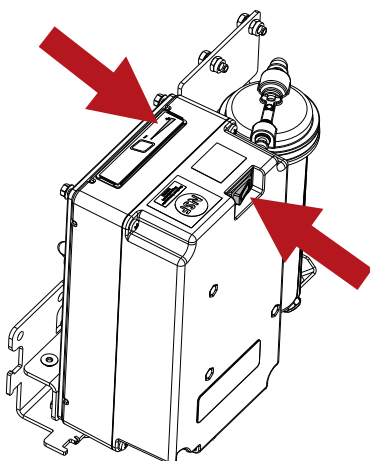
- Ενεργοποιήστε το μηχάνημα.



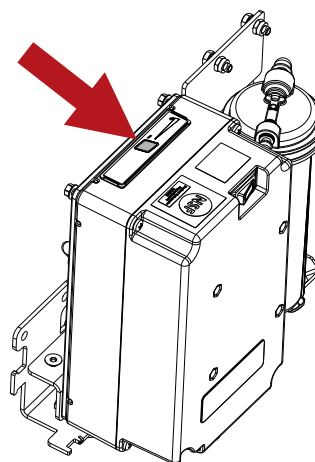
- Ενεργοποιήστε το σύστημα.



- Κρατήστε πατημένο το κουμπί της μονάδας ec-H₂O NanoClean επί 10 δευτερόλεπτα. Όταν ελευθερώσετε το κουμπί, οι τρεις λυχνίες του δείκτη ροής αρχίζουν να κινούνται εμπρός-πίσω.



- Όσο οι λυχνίες του δείκτη κινούνται εμπρός-πίσω, πιέστε το κουμπί ροής του διαλύματος. Οι τρεις λυχνίες του δείκτη αναβοσβήνουν τρεις φορές υποδηλώνοντας τον μηδενισμό του μετρητή. Επαναλάβετε τη διαδικασία αν δεν αναβοσβήσουν τρεις φορές οι λυχνίες.



ΕΛΕΓΧΟΣ	ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ	ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ	Εξαμηνιαίες εργασίες
ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΚΑΙ ΠΛΥΝΕΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ ΝΕΡΟΥ	X		
ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΙΣ ΛΕΠΙΔΕΣ ΤΟΥ ΜΑΚΤΡΟΥ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΦΘΑΡΕΙ	X		
ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΤΟΥ ΜΑΚΤΡΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΒΟΥΛΩΜΕΝΟ	X		
ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ	X		
ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΦΛΟΤΕΡ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ ΝΕΡΟΥ		X	
ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ		X	
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ		X	
ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ CHEM DOSE (ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΕ CHEM DOSE)		X	
ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟΝ ΣΩΛΗΝΑ ΜΑΚΤΡΟΥ		X	
ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ		X	
ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ		X	
ΖΗΤΗΣΤΕ ΑΠΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΗΣ TENNANT ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ			X
ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΙΣ ΒΟΥΡΤΣΕΣ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΦΘΑΡΕΙ	X		
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΚΙΑ	ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ (750 ώρες) ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΒΟΥΡΤΣΩΝ (1250 ώρες)		

Αν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιηθεί για κάποιο διάστημα, αν για παράδειγμα βρίσκεται σε βιτρίνα έκθεσης ή αν είναι αποθηκευμένο για περισσότερο από ένα μήνα, απαιτούνται οι παρακάτω ενέργειες:

- Φορτίστε πλήρως τις μπαταρίες. Κατά τη διάρκεια μεγάλων περιόδων αδράνειας, μην ξεχνάτε να επαναφορτίζετε περιοδικά τις μπαταρίες (τουλάχιστον μία φορά κάθε δυο μήνες), έτσι ώστε να διατηρούνται συνεχώς στο μέγιστο επίπεδο φόρτισης.
- Αποσυνδέστε τις μπαταρίες από το μηχάνημα
- Αποσυνδέστε ενδεχομένως τον φορτιστή από την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Αφαιρέστε το μάκτρο και τις βούρτσες (ή τους δίσκους λείανσης), πλύνετε και φυλάξτε τα εξαρτήματα σε στεγνό χώρο μακριά από σκόνη (κατά προτίμηση σε τσάντα ή τυλιγμένα σε πλαστικό).
- Βεβαιωθείτε πως τα δοχεία είναι τελείως άδεια και απολύτως καθαρά.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν οι μπαταρίες δεν φορτίζονται συστηματικά όπως περιγράφεται παραπάνω, μπορεί να φθαρούν ανεπανόρθωτα.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιοδήποτε πρόβλημα λειτουργίας που οφείλεται σε αμέλεια ή/και ακατάλληλη χρήση.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες, φροντίστε για την άμεση φόρτισή τους, έτσι ώστε να μην μειωθεί η ωφέλιμη διάρκεια ζωής τους. Ελέγχετε τη φόρτιση των μπαταριών τουλάχιστον κάθε εβδομάδα.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΑΙΤΙΕΣ	ΛΥΣΕΙΣ
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί	Οι μπαταρίες έχουν αποσυνδεθεί	Συνδέστε τις μπαταρίες στο μηχάνημα
	Άδειες μπαταρίες	Επαναφορτίστε τις μπαταρίες
	Επέμβαση ασφάλειας	Επαναφέρετε την ασφάλεια
	Το κλειδί εκκίνησης δεν είναι στο ON	Γυρίστε το κλειδί
	Πατημένο κουμπί έκτακτης ανάγκης	Απελευθερώστε το κουμπί έκτακτης ανάγκης
Οι βούρτσες κεφαλής δεν περιστρέφονται	Το δοχείο ακάθαρτου νερού έχει γεμίσει	Αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού
	Επέμβαση ασφάλειας κινητήρα.	Επαναφέρετε την ασφάλεια
	Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες	Επαναφορτίστε τις μπαταρίες
	Κατεστραμμένος κινητήρας	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
Η κεφαλή δεν κατεβαίνει/δεν λειτουργεί	Άδειες μπαταρίες	Επαναφορτίστε τις μπαταρίες
	Το δοχείο ακάθαρτου νερού έχει γεμίσει	Αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού
	Επέμβαση ασφάλειας ενεργοποιητή	Επαναφέρετε την ασφάλεια
	Σφάλμα ενεργοποιητή	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
Οι πλευρικές βούρτσες δεν περιστρέφονται(μοντέλο με κεφαλή κυλινδρική)	Βούρτσες ανυψωμένες	Χαμηλώστε τις πλευρικές βούρτσες
	Επέμβαση ασφάλειας κινητήρα	Επαναφέρετε την ασφάλεια
	Κατεστραμμένος κινητήρας	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
Το μηχάνημα δεν καθαρίζει ομοιόμορφα	Οι βούρτσες ή οι δίσκοι τριβής έχουν φθαρεί	Αντικατάσταση
Δεν βγαίνει διάλυμα από το δοχείο απορρυπαντικού	Κατεστραμμένη ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
	Βρώμικη ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
	Φίλτρο δοχείου απορρυπαντικού βουλωμένο	Καθαρίστε το φίλτρο
	Δοχείο απορρυπαντικού κενό	Πλήρωση
	Η αντλία που μεταφέρει απορρυπαντικό στη βούρτσα έχει φραχτεί	Ξεκλείδωμα
	Η τάπα προς την άνω κατεύθυνση του φίλτρου έχει κλείσει	Ανοίξτε την τάπα
	Επέμβαση ασφάλειας αντλίας	Επαναφέρετε την ασφάλεια
	Βλάβη αντλίας	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
Η ροή απορρυπαντικού δεν σταματά	Κατεστραμμένη ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
	Βρώμικη ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
Ο κινητήρας αναρρόφησης δεν λειτουργεί	Το δοχείο ακάθαρτου νερού έχει γεμίσει	Αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού
	Επέμβαση ασφάλειας κινητήρα αναρρόφησης	Επαναφέρετε την ασφάλεια
	Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες	Επαναφορτίστε τις μπαταρίες
	Κατεστραμμένος κινητήρας	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
Το μάκτρο δεν καθαρίζει ή δεν απορροφά καλά	Το άκρο των λαστιχένιων λεπίδων που έρχονται σε επαφή με το δάπεδο είναι φθαρμένο	Αντικατάσταση λεπίδων
	Απόφραξη ή βλάβη στο μάκτρο	Έλεγχος
	Έχει ενεργοποιηθεί ο αισθητήρας του δοχείου ακάθαρτου νερού ή έχει μπλοκάρει από ρύπους ή είναι ελαττωματικός	Αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού, ελέγξτε τον αισθητήρα.
	Απόφραξη σωλήνα αναρρόφησης	Έλεγχος
	Ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης δεν είναι συνδεδεμένος με το μάκτρο ή είναι φθαρμένος	Έλεγχος
	Επέμβαση ασφάλειας ενεργοποιητή	Επαναφέρετε την ασφάλεια
Το μηχάνημα δεν κινείται	Σφάλμα ενεργοποιητή	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
	Άδειες μπαταρίες	Επαναφορτίστε τις μπαταρίες
	Κατεστραμμένος κινητήρας	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
Οι μπαταρίες δεν παρέχουν τον κανονικό χρόνο λειτουργίας	Πολύ απότομη πίεση στο πεντάλ γκαζιού	Κατά την εκκίνηση, πιέζετε αργά το πεντάλ του γκαζιού
	Οι πόλοι των μπαταριών και τα θερματικά φόρτισης είναι βρώμικα και οξειδωμένα	Καθαρισμός και λίπανση των πόλων και των θερματικών, φόρτιση των μπαταριών
	Ο ηλεκτρολύτης έχει εξατμιστεί και δεν καλύπτει πλήρως τις πλάκες	Συμπληρώστε αποσταγμένο νερό σε όλα τα στοιχεία μέχρι να καλυφθούν οι πλάκες και φορτίστε τη μπαταρία
	Ο φορτιστής μπαταρίας δεν δουλεύει ή είναι ακατάλληλος	Έλεγχος

Μοντέλα με Chem Dose Δεν βγαίνει απορρυπαντικό από το δοχείο.	Το δοχείο Chem Dose έχει αδειάσει	Πλήρωση
	Φίλτρο δοχείου Chem Dose βουλωμένο	Καθαρίστε το φίλτρο
	Η βάνα πριν από το φίλτρο Chem Dose είναι κλειστή	Ανοίξτε την τάπα
	Επέμβαση ασφάλειας αντλίας	Επαναφέρετε την ασφάλεια
Μοντέλα ec-H2O NanoClean Το σύστημα δεν λειτουργεί.	Βλάβη αντλίας	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
	Επέμβαση ασφάλειας συστήματος	Επαναφέρετε την ασφάλεια
	Επέμβαση ασφάλειας αντλίας	Επαναφέρετε την ασφάλεια
Μοντέλα ec-H2O NanoClean Το κόκκινο και το πράσινο led του συστήματος ec-H2O NanoClean αναβοσβήνουν.	Βλάβη αντλίας	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
	Ληγμένο στοιχείο ρύθμισης διαλύματος	Αντικαταστήστε το στοιχείο σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου “Αντικατάσταση στοιχείου ρύθμισης νερού ec-H2O NanoClean (μοντέλο ec-H2O NanoClean)”
Μοντέλα ec-H2O NanoClean Το κόκκινο led του συστήματος ec-H2O NanoClean είναι αναμμένο ή αναβοσβήνει * .	Ανιχνεύτηκε βλάβη του συστήματος ec-H2O Nano Clean	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών

* Βεβαιωθείτε ότι προσυέθηκε απορρυπαντικό στο δοχείο απορρυπαντικού. Αν το σύστημα ec-H2O έχει χρησιμοποιηθεί με απορρυπαντικό, αδειάστε το δοχείο απορρυπαντικού, προσθέστε καθαρό νερό και αφήστε το σύστημα ec-H2O NanoClean να λειτουργήσει έως ότου σβήσει ο κωδικός.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ / ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ

ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
ΘΕΡΜΟΚΡ. ΒΟΥΡΤΣΩΝ	Το μηχάνημα έχει λειτουργήσει για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα υπό υψηλή πίεση.	Περιμένετε 30 λεπτά για να κρυώσει το μηχάνημα
	Το πρόγραμμα λειτουργίας που χρησιμοποιείται είναι πολύ «εντατικό» για τον τύπο της επιφάνειας που καθαρίζεται	Μετάβαση από πρόγραμμα 3 σε 2 ή 1.
	Βλάβη στο ηλεκτρονικό σύστημα	Αντικαταστήστε την πλακέτα τροφοδοσίας.
ΧΑΜ. ΕΠΙΠ. ΜΠΑΤ.	Χαμηλή τάση μπαταρίας	Φορτίστε την μπαταρία.
ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΜΕΝΗ	Χαμηλή τάση μπαταρίας	Φορτίστε την μπαταρία.
ΜΡΑΤΑΡΙΑ ΑΔΕΙΑ	Χαμηλή τάση μπαταρίας	Ελέγξτε τη στάθμη οξέος της μπαταρίας και επαναπληρώστε την.
ΦΡΕΝΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ	Το φρένο στάθμευσης είναι δεμένο.	Λύστε το φρένο στάθμευσης.
	Ο μικροδιακόπτης του πεντάλ φρένου δεν είναι σωστά στερεωμένος.	Διορθώστε τη θέση του μικροδιακόπτη.
	Ο μικροδιακόπτης του πεντάλ φρένου δεν λειτουργεί σωστά.	Αντικαταστήστε τον μικροδιακόπτη,
ΣΤΑ. ΑΚΑΘΑΡ. ΝΕΡ	Ο αισθητήρας στάθμης ενεργοποιείται από τη στάθμη του νερού.	Αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού.
	Ο αισθητήρας στάθμης έχει μπλοκάρει.	Ελέγξτε τον αισθητήρα.
ΧΑΜ. ΣΤΑΘΜΗ ΝΕΡΟΥ	Ο αισθητήρας στάθμης ενεργοποιείται από τη στάθμη του νερού.	Προετοιμάστε την εκκένωση του δοχείου ακάθαρτου νερού.
	Ο αισθητήρας στάθμης έχει μπλοκάρει.	Ελέγξτε τον αισθητήρα.
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΝΕΡΟ	Ο αισθητήρας στάθμης ενεργοποιείται από τη στάθμη του νερού.	Γεμίστε το δοχείο διαλύματος.
	Ο αισθητήρας στάθμης έχει μπλοκάρει.	Ελέγξτε τον αισθητήρα.
ΧΑΜΗΛΟ ΑΠΟΡΡΥΠ.	Το απορρυπαντικό εξαντλείται	Γεμίστε το δοχείο δόσης χημικού.
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ	Δεν υπάρχει απορρυπαντικό.	Γεμίστε το δοχείο δόσης χημικού.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΠΛΑΚΕΤΑΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΙΟΥ ΤΡΟΧΟΥ

Η πλακέτα ενεργοποίησης του κινητήριου τροχού βρίσκεται στο εσωτερικό της εμπρός κολόνας. Εάν διακοπεί η κίνηση, ο κωδικός σφάλματος θα πρέπει να προσδιοριστεί μέσω του LED κατάστασης. Όταν δεν υπάρχει καμία δυσλειτουργία, το LED κατάστασης είναι σταθερά αναμμένο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του μηχανήματος.

☼○○○○○☼○○○○○☼○○○○○☼

παράδειγμα - ALARM A1

☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼○○○○○☼○☼

παράδειγμα - ALARM A2

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

παράδειγμα - ALARM A13

☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○☼○○○○○☼

παράδειγμα - ALARM A14

ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
ALARM A1	Διακόπτης Εμπροσθοπορείας κλειστός σε θέση εκκίνησης	Επικοινωνία με την Εξυπηρέτηση Πελατών
ALARM A2	Διακόπτης Οπισθοπορείας κλειστός σε θέση εκκίνησης	
ALARM A3	Σφάλμα ποτενσιόμετρου	
ALARM A4	Ποτενσιόμετρο εκτός θέσης μηδέν κατά την εκκίνηση	
ALARM A5	Θερμική ασφάλεια	
ALARM A6	Βλάβη πλακέτας ελέγχου κίνησης	
ALARM A7	Υπερένταση (βλάβη κινητήρα)	
ALARM A8	Σφάλμα ασφάλειας ή επαφών ισχύος (βλάβη πλακέτας ελέγχου κίνησης)	
ALARM A9	Χαμηλή τάση	
ALARM A10	Υπέρταση	
ALARM A11	Υπερφόρτωση	
ALARM A12	Μικροδιακόπτης διακοπής λειτουργίας ενεργοποιημένος (σφάλμα input)	
ALARM A13	Διαδικασία διακοπής λειτουργίας με κλειδί ενεργοποιημένη (σφάλμα input)	
ALARM A14	Συναγερμός εσωτερικής μνήμης (βλάβη πλακέτας ελέγχου κίνησης)	

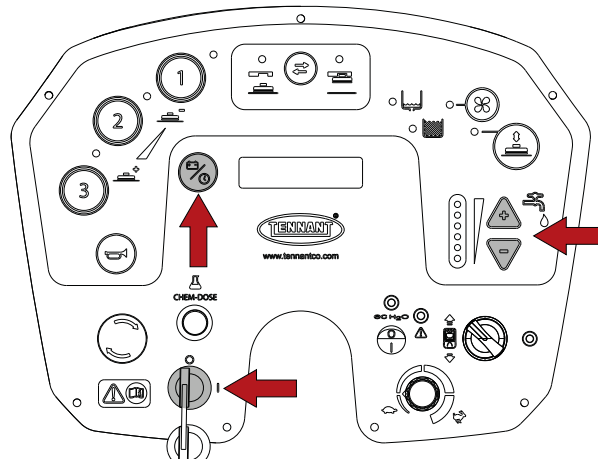
MENΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Για είσοδο στο πρόγραμμα χρήστη, γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στη θέση "1" και μετά από 5 δευτερόλεπτα πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού επί 10 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη εμφανίζεται η πρώτη παράμετρος. Για μετάβαση σε άλλη παράμετρο, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο προγραμματισμού.

Για αλλαγή της επιλεγμένης παραμέτρου, πιέστε τα πλήκτρα "-" ή "+", "-" για μείωση, "+" για αύξηση της τιμής.

Για αποθήκευση των αλλαγών και έξοδο, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο προγραμματισμού, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η τάση της μπαταρίας.

Οι αλλαγές δεν διαγράφονται γυρίζοντας στη θέση "0" το κλειδί εκκίνησης. Για να διαγράψετε τις αλλαγές, επιλέξτε τις προκαθορισμένες τιμές που παρατίθενται στη συνέχεια και αποθηκεύστε τα δεδομένα.



	ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΤΙΜΕΣ	
	Έκδοση με Κεφαλή δίσκου	Έκδοση με Κεφαλή κυλίνδρων
Επιλεγμένη γλώσσα.	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Πρόγραμμα πίεσης λειτουργίας κεφαλής.	Πρόγραμμα 1 Πίεση 020	Πρόγραμμα 1 Πίεση 020
Προγραμματισμός ενεργοποίησης βουρτσών.	Πρόγραμμα 1 Βούρτσες ON	Πρόγραμμα 1 Βούρτσες ON
Προγραμματισμός ενεργοποίησης κινητήρα αναρρόφησης.	Πρόγραμμα 1 Αναρρόφηση ON	Πρόγραμμα 1 Αναρρόφηση ON
Πρόγραμμα ροής νερού.	Πρόγραμμα 1 Νερό 2	Πρόγραμμα 1 Νερό 2
Πρόγραμμα ενεργοποίησης Power OFF-ON.	Πρόγραμμα 1 Auto Power OFF ON	Πρόγραμμα 1 Auto Power OFF ON
Πρόγραμμα πίεσης λειτουργίας κεφαλής.	Πρόγραμμα 2 Πίεση 040	Πρόγραμμα 2 Πίεση 030
Προγραμματισμός ενεργοποίησης βουρτσών.	Πρόγραμμα 2 Βούρτσες ON	Πρόγραμμα 2 Βούρτσες ON
Προγραμματισμός ενεργοποίησης κινητήρα αναρρόφησης.	Πρόγραμμα 2 Αναρρόφηση ON	Πρόγραμμα 2 Αναρρόφηση ON
Πρόγραμμα ροής νερού.	Πρόγραμμα 2 Νερό 3	Πρόγραμμα 2 Νερό 3
Πρόγραμμα ενεργοποίησης Power OFF-ON.	Πρόγραμμα 2 Auto PowerOFF ON	Πρόγραμμα 2 Auto PowerOFF ON
Πρόγραμμα πίεσης λειτουργίας κεφαλής.	Πρόγραμμα 3 Πίεση 060	Πρόγραμμα 3 Πίεση 040
Προγραμματισμός ενεργοποίησης βουρτσών.	Πρόγραμμα 3 Βούρτσες ON	Πρόγραμμα 3 Βούρτσες ON
Προγραμματισμός ενεργοποίησης κινητήρα αναρρόφησης.	Πρόγραμμα 3 Αναρρόφηση ON	Πρόγραμμα 3 Αναρρόφηση ON
Πρόγραμμα ροής νερού.	Πρόγραμμα 3 Νερό AUTO	Πρόγραμμα 3 Νερό 3
Πρόγραμμα ενεργοποίησης Power OFF-ON.	Πρόγραμμα 3 Auto PowerOFF ON	Πρόγραμμα 3 Auto PowerOFF ON
Ροή απορρυπαντικού.	Ροή απορρυπαντικού 2%	Ροή απορρυπαντικού 2%

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

T1581 100cm Κύλινδροι	
Κωδικός	Περιγραφή
SPPV01330	ΜΑΛΑΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ, ΠΟΛΥΠΡΟΠΥΛΕΝΙΟΥ, 100CM [ΒΑΣ]
SPPV01331	ΜΕΣΑΙΑ ΒΟΥΡΤΣΑ, ΠΟΛΥΠΡΟΠΥΛΕΝΙΟΥ, 100CM
PMVR00283	ΜΕΣΑΙΑ ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ, ΠΟΛΥΠΡΟΠΥΛΕΝΙΟΥ [ΒΑΣ]
PMVR07065	ΛΕΙΑΝΤΙΚΗ ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ
MPVR06557	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ, LINATEX [ΒΑΣ]
MPVR06558	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΟΠΙΣΘΙΑ, LINATEX [ΒΑΣ]
MPVR05908	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ, LATEX
MPVR05909	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΟΠΙΣΘΙΑ, LATEX
MPVR05934	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ, ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΝΗΣ
MPVR05935	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΟΠΙΣΘΙΑ, ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΝΗΣ
KTRIO6595	ΠΛΗΡΕΣ ΜΑΚΤΡΟ ΜΕ ΛΕΠΙΔΕΣ LINATEX, 100,105
MPVR06263	ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΠΛΕΥΡΙΚΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ
MPVR06262	ΔΕΞΙΟ ΠΛΕΥΡΙΚΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ
MPVR06304	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΞΟΝΑ ΒΟΥΡΤΣΑΣ
LAFN08087	ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ
MOCC00421	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ
MOCC00344	ΚΑΡΒΟΥΝΑΚΙΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΒΟΥΡΤΣΑΣ
MTCG00137	ΙΜΑΝΤΑΣ
KTRIO5006	ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ
CUVR46942	ΡΟΥΛΕΜΑΝ 6000,2RS1
CUVR19846	ΡΟΥΛΕΜΑΝ 6004RS -SKF
MOCC00367	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ, ΑΡΙΣΤΕΡΟΣ
MOCC00366	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ, ΔΕΞΙΟΣ
T1581 105cm Δίσκος	
Κωδικός	Περιγραφή
SPPV01545	ΒΟΥΡΤΣΑ ΠΟΛΥΠΡΟΠΥΛΕΝΙΟΥ, 53CM [ΒΑΣ]
SPPV01546	ΒΟΥΡΤΣΑ ΠΟΛΥΠΡΟΠΥΛΕΝΙΟΥ, ΜΕΣΑΙΑ 53CM
SPPV01547	ΛΕΙΑΝΤΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ, 53CM (TYNEX 120)
SPPV01548	ΛΕΙΑΝΤΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ, 53CM (TYNEX 240)
SPPV01549	ΛΕΙΑΝΤΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ, 53CM (TYNEX 320)
SPPV01550	ΒΟΥΡΤΣΑ, PES, MIX 5, 48CM
SPPV01154	ΔΙΣΚΟΣ ΚΙΝΗΣΗΣ PAD, 53CM
SPPV01433	PAD ΛΕΙΑΝΣΗΣ, 21.0D, ΚΟΚΚΙΝΟ [ΤΜΧ. 5]
SPPV01415	PAD ΛΕΙΑΝΣΗΣ, 21.0D, ΛΕΥΚΟ [ΤΜΧ. 5]
SPPV01442	PAD ΛΕΙΑΝΣΗΣ, 21.0D, ΜΠΛΕ [ΤΜΧ. 5]
SPPV01460	PAD ΛΕΙΑΝΣΗΣ, 21.0D, ΚΑΦΕ [ΤΜΧ. 5]
SPPV01469	PAD ΛΕΙΑΝΣΗΣ, 21.0D, ΜΑΥΡΟ [ΤΜΧ. 5]
SPPV01451	PAD ΓΥΑΛΙΣΜΑΤΟΣ, 21.0D, ΠΡΑΣΙΝΟ [ΤΜΧ. 5]
SPPV01424	PAD ΓΥΑΛΙΣΜΑΤΟΣ, ΜΠΕΖ [ΤΜΧ. 5]
MPVR06557	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ, LINATEX [ΒΑΣ]
MPVR06558	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΕΟΥ, ΟΠΙΣΘΙΑ, LINATEX [ΒΑΣ]
MPVR05908	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ, LATEX
MPVR05909	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΟΠΙΣΘΙΑ, LATEX
MPVR05934	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ, ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΝΗΣ
MPVR05935	ΛΕΠΙΔΑ ΜΑΚΤΡΟΥ, ΟΠΙΣΘΙΑ, ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΝΗΣ
KTRIO6595	ΠΛΗΡΕΣ ΜΑΚΤΡΟ ΜΕ ΛΕΠΙΔΕΣ LINATEX, 100,105

MPVR05037	ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΠΛΕΥΡΙΚΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ
MPVR05038	ΔΕΞΙΟ ΠΛΕΥΡΙΚΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ
MPVR05035	ΠΤΕΡΥΓΙΟ, ΠΛΕΥΡΙΚΟ, ΟΠΙΣΘΙΟ
MOCC00195	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ, ΜΕΙΩΤΗΡΑΣ
MEVR05203	ΚΑΡΒΟΥΝΑΚΙΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΒΟΥΡΤΣΑΣ
T1581 Κοινά ανταλλακτικά	
Κωδικός	Περιγραφή
BAAC00113	ΜΠΑΤΑΡΙΑ WET, 36VDC 320AH
BAAC00017	ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΤΖΕΛ, 06VDC, 240AH
897205	ΚΑΛΩΔΙΟ ΓΕΦΥΡΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
BACA00127	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ, 36VDC 35A, ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ WET
BACA00289	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ, 36VDC 30A, ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΤΖΕΛ
MEVR34439	ΣΕΤ ΚΑΡΒΟΥΝΑΚΙΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ
MEVR02612	ΚΑΡΒΟΥΝΑΚΙΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ
FTDP00880	ΦΙΛΤΡΟ
GUGO00509	ΤΣΙΜΟΥΧΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ
TBFX01361	ΣΩΛΗΝΑΣ ΜΑΚΤΡΟΥ
GUGO00722	ΤΣΙΜΟΥΧΑ ΚΑΠΑΚΙΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ ΝΕΡΟΥ
FTAC00038	ΠΛΗΡΕΣ ΦΙΛΤΡΟ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ
FTAC00047	ΦΙΛΤΡΟ
MOCC00495	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ 36V
9017737	ΦΛΟΤΕΡ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ ΝΕΡΟΥ
9017790	ΦΛΟΤΕΡ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ
TBBP00487	ΣΩΛΗΝΑΣ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ ΝΕΡΟΥ
MECB01227	ΠΟΤΕΝΣΙΟΜΕΤΡΟ ΚΙΝΗΣΗΣ
MECB01228	ΚΑΛΩΔΙΑ ΜΙΚΡΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΠΕΝΤΑΛ ΓΚΑΖΙΟΥ
MEEV00043	ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΒΑΛΒΙΔΑ
RTRT00518	ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΤΡΟΧΟΣ
MPVR07212	ΣΙΓΑΣΤΗΡΑΣ
TBBP00391	ΣΩΛΗΝΑΣ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ
MOCC00394	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΤΗΣ ΜΑΚΤΡΟΥ
MOCC00388	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΒΟΥΡΤΣΩΝ
MOCC00385	ΤΡΟΧΟΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ 36V
RTRT00795	ΤΡΟΧΟΣ
PREL00025	ΑΝΤΛΙΑ, 36V
MECE00526	ΠΛΑΚΕΤΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΠΙΝΑΚΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ
KTRI06405	ΣΕΤ, ΠΛΗΡΗΣ ΟΘΟΝΗ
KTRI06415	ΣΕΤ, ΟΘΟΝΗ
KTRI06416	ΣΕΤ, ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΓΚΕΦΑΛΟΥ
KTRI06417	ΣΕΤ, ΠΛΑΚΕΤΑ, ΔΙΕΠΑΦΗΣ
KTRI05576	ΠΟΤΕΝΣΙΟΜΕΤΡΟ ΠΙΝΑΚΑ ΟΡΓΑΝΩΝ 100K
METT00086	ΕΠΑΦΕΑΣ, 100A
RTRT00442	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΙΟΥ ΤΡΟΧΟΥ
CUVR00194	ΡΟΥΛΕΜΑΝ ΚΙΝΗΤΗΡΙΟΥ ΤΡΟΧΟΥ
CUVR00187	ΡΟΥΛΕΜΑΝ ΤΙΜΟΝΙΟΥ
GUGO00702	ΤΣΙΜΟΥΧΑ
METT00135	ΑΣΦΑΛΕΙΑ 2A
METT00132	ΑΣΦΑΛΕΙΑ 30A
METT00136	ΑΣΦΑΛΕΙΑ 3A
METT00137	ΑΣΦΑΛΕΙΑ 4A

METT00138	ΑΣΦΑΛΕΙΑ 50Α
MEVR00145	ΑΣΦΑΛΕΙΑ 100Α

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - The Netherlands

Europe@tenantco.com

<http://www.tenantco.com>

Logos and Trademarks designated with the symbol ® are trademarks of Tennant Company registered in the United States and/or other countries.

Copyright © 2023 Tennant Company. All rights reserved.